LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS

PER 15

REVUE MONDAINE D'AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES

111e ANNÉE

Rédaction et Administration :

Imprimerie Paul JACQUES

13, avenue de Tresserve

AIX-LES-BAINS

Tél. 0-78

AIX-LES-BAINS

Le Lac du Bourget et l'Abbaye d'Hautecombe

HASSON, 2, rue de Genève, AIX-LES-BAINS -:- La plus grande Spécialité de Bas et Chaussettes

GARAGE MIRONNEAU

Rue du Casino – AIX-LES-BAINS

200 VOITURES — BOXES

OUVERT TOUTE L'ANNÉE

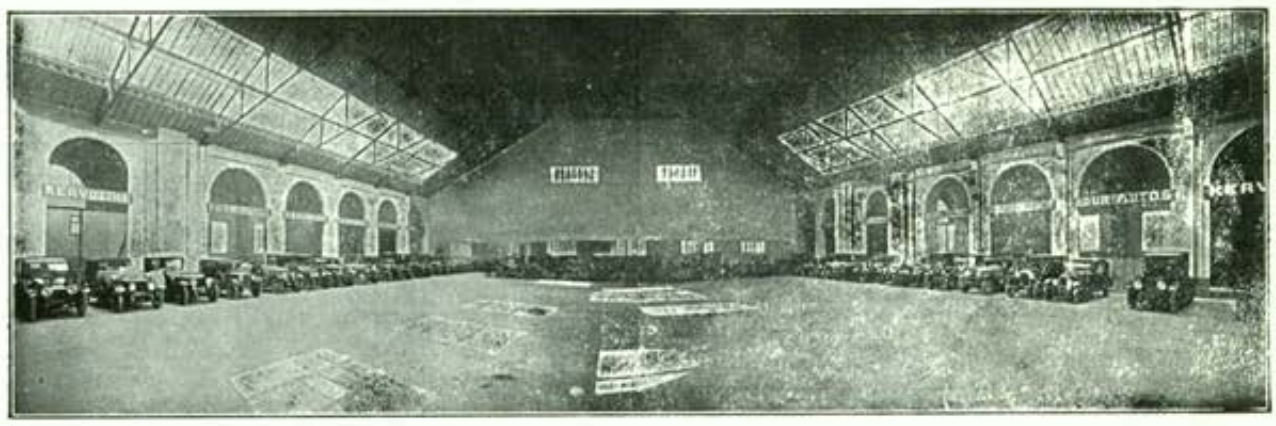
Téléph. **1-74, 1-88** Télégr. MIRONAUTO, AIX-LES-BAINS

Agence des Autos :

Buick, Oakland, Berliet, Chevrolet et G. M. C.

SAVOIE-EXCURSIONS

14, place Carnot Téléph. **0-49**



AIX-LES-BAINS --- SES HOTELS

Hôtel-Villa et Pavillon "BEAU-SITE"

OUVERT TOUTE L'ANNÉE

La meilleure situation d'AIX-LES-BAINS
Grand Jardin, face au Parc et aux Montagnes
A 2 minutes des Thermes — Entièrement Modernisé
A 5 minutes des Casinos — Eau chaude et Chauffage partout

PENSION COMPLÈTE DEPUIS 60 FRANCS

J. ABRAZARD, *Directeur Général.*

HOTEL LOUVRE & SAVOY

Avenue de la Gare

FACE LES JARDINS DES CASINOS

Tout Confort

Restaurant

L. DUC, Propriétaire

Téléphone **0-89**

Hôtel du Nord & Grande-Bretagne

Complètement modernisé — Tout Confort

Son Restaurant : **"Les Cyclamens"** *En face le Gd Cercle*

Prix fixe et à la Carte Téléphone 0-53 **Spécialités Savoyardes**

HOTEL BRISTOL

Près l'Etablissement Thermal et les Casinos

130 Chambres avec Cabinets ou Salles de Bains
Chauffage central — Ascenseurs — Grand Hall et Salons
Nouveau Restaurant — Cuisine très soignée — Tous les Régimes

Téléphone 1-14

GRAND HOTEL DU PARC

En face le Parc — A proximité de l'Etablissement Thermal et des Casinos
Entièrement remis à neuf, Confort moderne, Ascenseur, Jardin ombragé

Saison Eté et Hiver — Téléph. 0-72

GRAND HOTEL DE PARIS

ENGLISH FAMILY HOTEL

Près de l'Etablissement Thermal et les Casinos — Confort moderne

Téléph. 1-93 **Restaurant dans le Jardin** C. GAIME, prop.

Hôtel de la Cloche

En face la Gare — Eau courante chaude et froide
Arrangements pour familles — Cuisine réputée

Téléphone 1 06 MICHEL, propr.

HOTEL DES BERGUES

En face le Casino, Avenue de la Gare, près l'Etablissement Thermal

Entièrement remis à neuf - Tout Confort Moderne - Cave et Cuisine renommées

Mme BERT, Propriétaire

HOTEL LA FAYETTE

Avenue de la Gare, face les Casinos

CUISINE EXCELLENTE — SERVICE PAR PETITES TABLES — JARDIN — TERRASSE
EAU COURANTE CHAUDE ET FROIDE PARTOUT — T. C. F. — TÉL. 4-28

HOTEL DAUPHINOIS

Avenue de Tresserve
AIX-LES-BAINS

Grand Parc ombragé
Restaurant dans le Jardin
Confort moderne
Cuisine très appréciée

Téléphone 3-54

LA RÉGENCE Son Restaurant en face la Gare

Spécialités de la Région — Prix fixe et à la carte

Nouvelle Direction : G. COQUOZ —: Téléphone 2-27 :—

Nouvelle Série, N° 147. — Prix : UN Franc — 111E ANNEE — 12 Avril 1931

LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS

REVUE MONDAINE D'AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES

Fondée en 1820 — Publiée pendant CENT ANS sous les auspices de la Municipalité de la Ville d'Aix-les-Bains

Administration et Rédaction :
IMPRIMERIE JACQUES
13, avenue de Tresserve
AIX-LES-BAINS - Téléphone 0-78

ABONNEMENTS
France : Un an..... 25 frs
Etranger : Un an..... 40 frs

PUBLICITÉ :
AGENCE FOURNIER, 4, place du Revard
Téléph. 7-04 — AIX-LES-BAINS
et dans toutes ses succursales

Mes Ve EDOUARD GERENTE
EDITEUR-PROPRIÉTAIRE
AIX-LES-BAINS

Toute la correspondance doit être adressée 13, avenue de Tresserve, Aix-les-Bains - Téléph. 0-78

AIX-LES-BAINS

La Ville d'Eaux des Elégances et des Sports

LA SAISON EST COMMENCÉE

Le Casino — l'Etablissement Thermal
Le Golf — Le Tennis

— sont ouverts —

Le 15 Avril : Ouverture du Solarium Tournant

— unique au monde —

111e Année!

La **Liste Officielle, Revue Mondaine,** avec les premiers jours du printemps, entre dans sa **111e année.**

Comme l'hirondelle annonce les beaux jours, le premier numéro annonce l'ouverture de la Saison, Les Hôtels font rapidement leur toilette printanière et ouvrent leurs portes. Déjà les premiers de nos hôtes sont arrivés et la liste en est encourageante.

Nous avons voulu que ce numéro comporte aussi un coup d'œil sur la saison qui s'ouvre et nous avons demandé à M. Henri CLERC, maire d'Aix-les-Bains, de bien vouloir nous la présenter. Il l'a fait avec sa bonne grâce et sa complaisance habituelles et nos lecteurs auront plaisir à le lire.

Nous pensions publier dans ce numéro le programme élaboré par le Comité des Fêtes d'Aix-les-Bains. Nous en avions eu des échos qui nous donnaient l'assurance que ce programme comportait un notable progrès sur ceux des années précédentes. Mais pour des raisons que nous ignorons, ce programme n'est pas encore paru et nous ne pourrons le donner que dans notre prochain numéro.

M. Pierre MONTGENET ayant quitté l'administration du journal les bureaux sont transférés 13, avenue de Tresserve, à l'Imprimerie Paul JACQUES. Il en résultera une coordination plus grande des efforts, une simplification qui nous permettront de faire mieux.

Nous nous efforcerons de donner une plus grande place aux échos et nouvelles intéressant la station, faisant ainsi la Revue Mondaine plus vivante et plus attrayante et nos hôtes, qui l'aimaient déjà pour son exactitude, s'y attacheront davantage encore.

Comme par le passé, les Sociétés locales trouveront chez nous le meilleur accueil et nos colonnes sont à leur disposition. MM. les Hôteliers sont également assurés que nous ne négligerons rien pour donner la Liste des Séjournants bien à jour et cette liste constituera pour chaque Hôtel une publicité très efficace.

Et puisque nous en sommes au chapitre publicité, ajoutons que ce service a été confié à l'Agence FOURNIER dont les succursales rayonnent sur toute la région et les correspondants par toute la France. Notre journal sera ainsi représenté dans toutes les villes de France.

Propos d'Avant-Saison

par M. Henri CLERC

Auteur dramatique, Maire d'Aix-les-Bains

La saison d'Aix-les-Bains est virtuellement ouverte ; déjà quelques étrangers fréquentent nos Thermes et nos hôtels. Après une fin d'hiver interminable et qui laisse encore sa trace blanche sur les sommets avoisinants, le soleil est venu apporter à notre vallée cette lumière vaporeuse qui lui donne, au printemps, un charme si délicat.

Je n'apprendrai rien aux lecteurs de cette Revue en leur disant qu'il règne depuis quelques mois, dans le monde du thermalisme et du tourisme, un vent nocif de pessimisme que la saison d'hiver sur la Côte d'Azur n'a pas contribué à purifier. Ce pessimisme sera fondé pour celles des stations qui ne sauront pas comprendre quelle modification profonde s'est produite dans les habitudes de ceux qui se montraient prodigues, au temps déjà reculé de l'inflation. J'entends souvent de vieux Aixois se lamenter de ce qui se passe aujourd'hui, en évoquant les souvenirs de leur jeunesse — aux environs de 1900 — et insister pour que tout soit mis en œuvre de manière à ressusciter les splendeurs d'autrefois.

J'ai beau dire à ces Aixois que leurs regrets sont vains, que si nous faisions ce qu'ils demandent nous perdrions notre temps et n'obtiendrions certainement pas les résultats qu'ils envisagent, je me rends bien compte que je ne parviens pas à les convaincre. Ils persistent à souhaiter que, dès le mois de mai, fêtes et spectacles battent leur plein, persuadés que la clientèle accourra dans nos murs, si elle est sûre d'y trouver toutes les distractions de l'été.

Hélas ! Le temps des longues saisons est fini et, je crois, bien fini. Nous restons et resterons privilégiés en ce sens qu'une clientèle importante, composée principalement de citoyens britanniques, continuera à fréquenter notre station dès le début du printemps : cela tient à la nature des maladies auxquelles s'applique le traitement d'Aix-les-Bains : rhumatismes surtout, dont sont atteints les gens d'un certain âge, plus ou moins retirés des affaires, qui viennent à Aix-les-Bains de bonne heure, soit qu'ils s'y arrêtent en rentrant du Midi avant de regagner l'Angleterre, soit que, excédés des brumes de leur île qui, pendant tout l'hiver, ont ranimé leurs douleurs, ils aient hâte de venir se soigner dans un pays ensoleillé dès que l'hiver est fini. Cette clientèle là, nous pouvons, nous devons la garder : elle se renouvelle de façon automatique. Il n'en est pas de même de la clientèle que je qualifierais de normale, celle composée d'éléments très divers que l'on trouve dans toutes les autres stations.

Les conditions actuelles de la vie qui exigent de tous un travail assidu confinant souvent au surmenage, obligeront de plus en plus ceux qui sont à l'âge de la pleine activité à faire coïncider la date de leur cure avec la période de ralentissement des affaires, c'est-à-dire le plein été. La cassure est très marquée à Aix-les-Bains entre les époques où nous recevons ces deux clientèles, et le creux que l'on observe ici au mois de juin et au début de juillet s'accentue d'année en année. D'autres stations françaises et étrangères connaissent aussi cette période de raréfaction de la clientèle et l'on aura beau multiplier les efforts pour essayer d'éviter le grave inconvénient que présente, pour la bonne marche de la saison, cette irrégularité dans l'afflux de baigneurs, il sera bien difficile de l'éviter.

Des résultats non négligeables pourraient être obtenus par une campagne de publicité faite en France auprès des classes moyennes surtout par l'intermédiaire des médecins, faisant ressortir pour les baigneurs qui viendraient ainsi à la fin du printemps, de gros avantages pécuniaires ; c'est peut-être le moment où la cure à forfait, dont on a tellement parlé, comportant absolument toutes les dépenses d'un séjour de 21 jours, même les spectacles et excursions, trouverait son application la plus efficace. De plus en plus, en effet, la clientèle moyenne est obligée de « compter » et la perspective d'un séjour dans notre beau pays, au moment le plus agréable de l'année, le plus favorable aux grandes excursions à cause des longues journées, avec des dépenses sensiblement réduites, pourrait convaincre beaucoup de gens à devancer leur séjour. Mais si un effort dans ce sens doit être fait, il est bien évident qu'il doit avoir pour conséquence **le recul de la date d'augmentation des prix d'hôtels.**

(Voir la suite page 3).

UNION DES HOTELIERS DE SAVOIE

Le conseil d'administration de cet important groupement s'est réuni à Rumilly à l'Hôtel du Cheval Blanc sous la présidence de M. Ernest Lebrun, de Chambéry.

Excusant le président, M. Lejeune-Saconney, actuellement sur la Côte d'Azur, M. Lebrun fait part à nouveau de la décision réitérée de ce dernier d'abandonner ses fonctions pour cause de fréquentes absences et de son désir de voir confier la présidence à un collègue résidant continuellement en Savoie. Contraint à regret d'acepter le départ de M. Lejeune-Saconney, le conseil d'administration l'acclame président d'honneur et élit pour président effectif M. Ernest Lebrun.

Le conseil vote une participation en faveur du bulletin des Etats généraux de tourisme « La Savoie touristique », lequel, comme l'on a pu s'en rendre compte réserve et réservera toujours une large place à la vie de l'Union et à toutes les questions hôtelières.

Il décide de s'associer à la campagne de la Chambre Nationale de l'Hôtellerie en faveur de l'avancement des vacances. Une lettre sera adressée à cet effet à tous les parlementaires des deux départements de la Savoie.

Une démarche sera faite auprès des Ponts et Chaussées pour demander la réfection du tronçon très défectueux de la route nationale entre Albens et Saint-Félix.

Les vœux ci-après seront transmis aux préfets de la Savoie et de la Haute-Savoie :

1°. Que toutes les stations touristiques classés ou non classées comme telles soient contraintes d'appliquer strictement les prescriptions des lois d'hygiène en vigueur.

2°. Que pour les travaux d'entretien et de réfection des routes, l'administration des Ponts et Chaussées veuille bien prendre toutes dispositions nécessaires afin de ne pas entraver la circulation dans les stations ou leurs abords, au moment même de la saison estivale déjà si courte.

Enfin un pressant appel est adressé à tous les hôteliers qui ne font pas encore partie de l'Union pour qu'ils ne tardent pas à apporter leur adhésion à ce groupement qui a besoin de l'appui et de l'aide de chacun pour travailler efficacement en faveur des intérêts hôteliers.

En vue des Etats généraux du Tourisme qui se tiendront à Saint-Gervais-les-Bains les 11, 12, et 13 juin, l'Union des Hôteliers espère que toute l'hôtellerie savoyarde lui apportera son concours.

Propos d'Avant-Saison

par M. Henri CLERC
Auteur dramatique
Maire d'Aix-les-Bains

(SUITE DE LA PAGE 2)

Chaque année, dans les premiers jours de juillet, de nombreuses doléances d'hôteliers me parviennent parce que leurs établissements se sont vidés en partie à la fin du mois de juin et tardent à se remplir de nouveau. L'augmentation des prix à partir du 1er juillet y est certainement pour quelque chose. Or, je crois que le pourcentage de cette augmentation est très loin de compenser la diminution considérable de clients que la dite augmentation provoque dans les hôtels pendant la première quinzaine de juillet.

D'autre part, les hôteliers agiront, je crois, avec clairvoyance en répondant de façon absolument précise aux demandes de prix qui leur sont faites par des clients français ou étrangers, et surtout en se conformont strictement aux conditions formulées par lettre lorsque les clients arrivent chez eux, même si le fait de tenir les conditions indiquées prive les hôteliers de clients survenus à l'improviste et qui consentiraient peut-être à payer des prix légèrement plus élevés. Beaucoup d'hôteliers aixois se font un point d'honneur de tenir strictement ces engagements ; mais il suffit que quelques-uns soient moins scrupuleux pour qu'une certaine suspicion soit jetée sur la station. Or, dans les années qui vont suivre, les considérations financières pèseront plus que jamais sur la décision de la clientèle : celle-ci éliminera rapidement celles des stations dans lesquelles des surprises sont à redouter.

J'avais caressé l'espoir que, cet été, la plage projetée à Coëtan pourrait être construite L'extrême lenteur des formalités administratives nécessaires pour obtenir l'autorisation d'exproprier de grandes étendues de terrain n'a pas permis à la Municipalité de réaliser ce projet ; mais, après beaucoup d'efforts les formalités sont enfin terminées ! Les travaux devant se faire à l'écart des endroits où la circulation est intense, seront entrepris dès cet été. Il est bon, en effet, que la clientèle, qui nous reproche parfois de ne pas apporter assez d'améliorations dans la Ville et ses environs, puisse constater, au cours même de la saison, que des travaux importants, sont en voie tenter, pour cet été encore, d'un établissement qui, malgré les beautés qu'il renferme, n'est plus en harmonie avec le goût actuel de notre clientèle.

L'exploitation des Casinos est devenue, financièrement, difficile depuis deux ans et des restrictions d'exécution.

Je pensais aussi que des améliorations, dont la nécessité est absolue, auraient pu être apportées cet hiver dans notre Grand-Cercle ; malheureusement, cela n'a pas été possible. Nous devrons nous conde dépenses ont été envisagées dans tous les Casinos de France. J'espère que les démarches de l'Association des Maires des stations françaises permettront d'obtenir une réduction des charges fiscales des Casinos, grâce à laquelle ceux-ci pourront maintenir leur programme attractif. Un projet de loi est en cours d'étude à ce sujet sur l'initiative de M. Gaston Gérard.

Je ne voudrais pas terminer cet article liminaire sans adresser un souvenir ému aux deux personnalités de premier plan que nous avons perdues cet hiver : d'abord, le Docteur DUVERNAY et, peu de temps après, Louis ROSSIGNOLI. Ces deux Aixois, qui ont tant fait pour la prospérité de leur pays, disparaissent au moment où le besoin d'hommes de leur valeur et de leur expérience était le plus nécessaire. Nous aurons souvent, hélas, à regretter leur fin prématurée... Ils ont donné aux Aixois un exemple d'activité et d'énergie qui devra être suivi par beaucoup de nos compatriotes si l'on veut qu'Aix-les-Bains, dans la période difficile où nous entrons, continue d'être prospère.

HENRI CLERC,
Maire d'Aix-les-Bains

Quelques Excursions
à faire pendant le séjour à Aix-les-Bains

LA GRANDE CHARTREUSE

Aix, Chambéry, Cascade de Couz, Tunnel et Grottes des Echelles, Les Echelles St-Laurent-du-Pont, Fourvoirie, Route du Désert, Pont-St-Bruno et le **Couvent** (visite). — Retour par St-Pierre de Chartreuse, **Col du Cucheron**, St-Pierre d'Entremont, **Col du Granier**, Tunnel de Portes, Apremont, Charmettes, Chambéry, Bord du Lac, Aix.

LE MONT-REVARD

Magnifique Panorama sur toute la Région

Aix, Vallée des Beauges, **Col de Leschaux**, Sevrier, Château de Duingt, Retour par Saint-Jean-d'Arvey, Chambéry.

TOUR DU LAC D'ANNECY

Aix, Vallée des Beauges, **Col de Leschaux**, Sevrier, Château de Duingt, Doussard, **Talloires** (arrêt), Menthon, **Annecy**, Balmont, Saint-Félix, Albens, Aix.

CHATEAU DE MIOLANS — CHALLES-LES-EAUX

Château Féodal — Prison d'Etat.

Aix, les Gorges de Saint-Saturnin, Montmélian, Saint-Pierre-d'Albigny **Château de Miolans** (visite). — Retour par Challes-les-Eaux (arrêt), Chambéry Aix.

LES BEAUGES — COL DU FRENE ET VALLEE DE L'ISERE

Aix, Grésy, Cusy, Vallée des Beauges, Le Châtelard, Ecole, **Col du Frêne** (vue magnifique sur la vallée du Grésivaudan), (arrêt), St-Pierre d'Albigny, Vallée de l'Isère, Montmélian, **Challes-les-Eaux**, Chambéry (arrêt), bords du Lac, Aix.

LAC D'AIGUEBELETTE — COL DE LEPINE

Aix, Chambéry, Vallée de Couz, Les Echelles, **La Bauche-les-Bains**, Lépin, **Lac d'Aiguebelette**, Novalaise, **Col de Lépine**, Saint-Sulpice, Chambéry, Aix

ANNECY — GORGES DU FIER

Aix, Albens, Rumilly, Hauteville, Lovagny, **Gorges du Fier**, (visite). — Retour par Cran, Annecy, (arrêt pour le thé) — Le Treige, Balmont, Gruffy, **Pont-de-L'Abime**, Cusy, Grésy, Aix.

CHAMBERY — LES CHARMETTES

Aix, Le Viviers, Lémenc, Chambéry, Les Charmettes (visite de la maison de Jean-Jacques Rousseau), Chambéry (arrêt), retour par Tresserve, Aix.

TOUR DU LAC DU BOURGET

Saint-Innocent-Gresine et sa baie, Chindrieux, Portoux, Conjux, Saint-Pierre-de-Curtille, **Nouvelle Corniche** surplombant Hautecombe, le Lac et Aix, Col du Chat (arrêt), Le Bourget et Tresserve.

LA CHAMBOTTE (vue magnifique sur le Lac)

LE TOUR DU LAC LEMAN — GENEVE

Aix-les-Bains, **Genève**, Nyon, **Lausanne**, Vevey, **Montreux** (déjeûner), Château de Chillon, Saint-Gingolph, **Evian**, Thonon-les-Bains, Aix.

GLACIER DE BIONNASSAY (2.600 m. d'altitude)
Ascension du Mont-Blanc en chemin de fer

CHAMONIX, COL DES ARAVIS ET LE MONT-BLANC
Visite de la Mer de Glace
(Excursions inoubliables)

Aix, Annecy, La Roche, Bonneville, Cluses, Le Fayet. — Retour par **Chamonix, Saint-Gervais-les-Bains**, Col de Mégève, Flumet, **Col des Aravis**, Annecy, Aix.

URIAGE — CHATEAU DE VIZILLE — GRENOBLE

Aix, Chambéry, Challes-les-Eaux, Montmélian, Pontcharra, Gières, Uriage (déjeuner). Vizille (visite du château), **Grenoble**, Le Touvet, Vallée du Grésivaudan, Chambéry, Aix.

BRIDES-LES-BAINS — PRALOGNAN

Aix, Chambéry, Montmélian, Vallée de l'Isère, Albertville, Aigueblanche, Moûtiers-Salins, Brides, Pralognan. — Retour par Albertville, Col de Tamié, Faverges, Annecy, Aix.

LE PETIT SAINT-BERNARD (2.200 mètres)

Aix, Chambéry, Montmélian, Saint-Pierre d'Albigny, Albertville, Moûtiers, Aime, Bourg-Saint-Maurice, **Col du Petit-Saint-Bernard**, et visite de l'Hospice. Retour par Albertville, Ugine, Faverges, les bords du Lac d'Annecy, Aix.

LE LAUTARET ET LE GALIBIER (2.648 m.)

Aix, Chambéry, Challes-les-Eaux, Les Marches, Chapareillan, Le Touvet, Grenoble, Bourg d'Oisans, La Grave, **Le Lautaret**, (2.075 .m). Déjeûner. — Retour par le **Col du Galibier**, Valloires, Saint-Michel, Saint-Jean-de-Maurienne, Vallée de l'Isère, Montmélian, Chambéry, Aix.

AIX-LES-BAINS — TURIN (par le Mont-Cenis)

Trajet en 6 heures par autos-cars de grand luxe.

Pour les billets et tous renseignements, s'adresser aux Bureaux des Agences d'Excursions (voir ci-contre).

UNE FETE DES PROVINCES DE FRANCE

Les Fêtes de Pâques ont été l'occasion, à Nice, d'une grande manifestation des Provinces de France.

Vingt-cinq provinces avaient envoyé des groupes qui accompagnaient la reine de chaque province.

Le programme comprenait :

Samedi soir, une retraite aux flambeaux suivie de l'élection basée sur le type le plus expressif de sa région.

Dimanche, jour de Pâques, Messe à Notre-Dame, présidée par Sa Grandeur Monseigneur Rémond, évêque de Nice, ancien aumônier de l'Armée du Rhin. On a remarqué des groupes compacts d'hommes et de femmes en costumes d'Alsace, de Lorraine, des Pyrénées, de Savoie, etc...

Pendant le déjeuner du Congrès international des Médecins, servi au Casino Municipal que dirige M. Sartori, administrateur des Casinos d'Aix-les-Bains, des chants et des danses ont été exécutés par les groupes de Nice et de la Savoie.

Dans l'après-midi, un cortège des vingt-cinq groupes a parcouru l'avenue de la Victoire et la promenade des Anglais devant une foule évaluée à 200.000 personnes.

Dimanche soir, le résultat des votes a été proclamé au Palace de la Méditerrannée :

L'Alsace, la Savoie, la Provence, la Vendée, la Bretagne ont été les plus acclamées. A l'élection de la reine des reines, Mlle Marie-Anne Sleskof, de la délégation d'Alsace a été proclamée reine des Provinces.

Cartes d'Identité des Etrangers

Une fois de plus, il est rappelé que toute personne de nationalité étrangère travailleur ou touriste, devant résider en France plus de deux mois, doit être en possession d'une carte d'identité. MM. les employeurs et logeurs sont donc invités, en vertu de l'article 8 du décret du 20 janvier 1928, à signaler au Commissariat de police toute personne de nationalité étrangère nouvellement à leur service ou descendue dans leur maison. Des visites inopinées seront faites et les contrevenants seront poursuivis rigoureusement.

MM. les étrangers sont informés qu'ils ont intérêt à se conformer à la loi, étant susceptibles en cas d'infraction d'être expulsés du territoire.

Hotel de l'Europe et Villa Victoria
Tél. : Europe, 1-15 et 5-22 — Victoria, 1-05
Chambres et appartements avec tout confort moderne. Près des Bains. Face les Casinos. Restaurant renommé. Grand jardin.

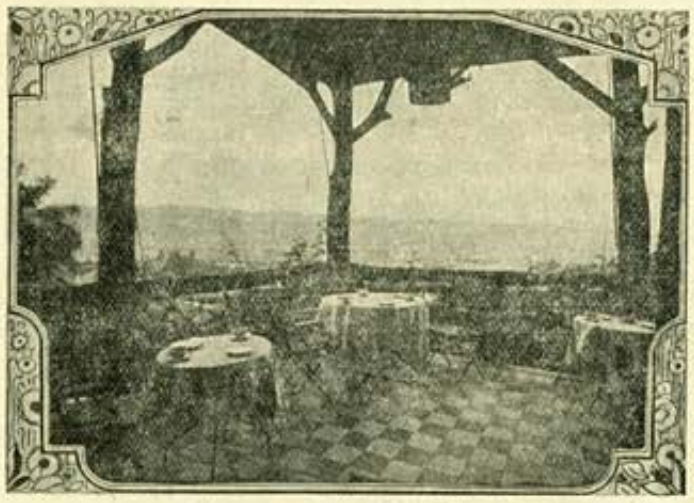
Dernières arrivées

Mr et Mrs C. P. Heywood	London
Mrs M. R. King	Devon
Miss Rudland	Devon
M .et Mme Van Lidth de Jeude	La Haye
Mr M. Anderson	Middstham
Mrs H. Eiseman	New-York
Mrs S. Eiseman	New-York
Mme et M. Sandrin	Lyon
M. et Mme J. M. Revillon et famille	Paris
Mme et M. Cirla Antonio	Milan
Mrs Ethel M. Elam	Surrey
Mme et M. A. Villards	Grenoble
Mrs M. L. S. Ireland	Bruxelles
Mrs Edith M. Rowe	London
Mr et Mrs W. H. Purcell	Hankow
Mme M. Grand	Grenoble
Mrs M. G. Davie	London
Mrs L. G. Sampson	England
Mme M. M. Garick	Paris
Mrs Gordon Kellog	New-York
M. Bonnard	Paris
Mr Louis Poltzer	Leimbach
Mme G. Bernard	Lyon
Mrs J. M. Anderson	Edinburgh
Mrs S. A. Eiseman	New-York

Bernascon Regina Hotel
Chambres et appartements privés avec tout confort moderne.
Situation et vue splendides. Grand parc. Tennis.
Tél. 0-30 — 4-56

Léon Léoni
Ancien Inspecteur Principal à la Direction de la Police Judiciaire à Paris
—
Agence Modèle Internationale de Détectives
—:—
Toutes missions délicates et difficiles
Agents et Correspondants en France et à l'Etranger
Correspondance en toutes langues
—:—
Hôtel particulier :
89, rue Ampère, PARIS-17e
Téléphone : Wagram 78-08

CHALET DE L'HOTEL BERNASCON



A partir de Juin : **Thé-Dansant** tous les jours ∘ 16.30 - 18.30 ∘

—: Service automobile de la Source à l'Hôtel :—

PHILLIP'S
RESTAURANT-BAR
En face les Casinos
ORCHESTRE SAYEN

Fourrures & Pelleteries
Z. BARIL
Ses modèles inédits - Ses prix avantageux
— LE PLUS GRAND CHOIX —
5, pl. Carnot - AIX-LES-BAINS
Téléphone 6-25
Mêmes Maisons :
ANNECY, 10, Rue Royale - Tél. 7-24
MENTON, 8, Av. Félix-Faure - Tél. 7-15

MASSOTHÉRAPIE - KINESITHÉRAPIE - OSTÉOPATHIE
sous la direction du corps médical
M. & Mme DÉCHAUX-PERRAUD
Ancien Professeur à l'Ecole de Massage du Grand Palais
Agréés des Hôpitaux de Paris
Méthode nouvelle de Culture physique du visage
L'Hiver : CANNES, 18, r. G.-Clemenceau. T. 27-34 L'Été : AIX-LES-BAINS, 6, r. Davat (face la Poste). T. 5-3
English spoken — Exclusivement sur rendez-vous

HOTEL THERMAL
A côté de l'Etablissement Thermal.
Entièrement remis à neuf. — Tél. 0 00

Mrs Collier	England
Miss Sandford	England
Mrs Warde	England
Mrs Arbuthnot	England
Mme Picard	Nancy
Mme Heyberger	Paris
Mme et M. Scholten	Lausanne
Mr et Mrs Hallum	England

International-Palace
Ouvert toute l'année Téléph. 1-00

Présents à l'Hôtel

Mrs L. Hamilton	Dieppe
Mrs J. Richards	Brides
Mrs Niles	Brides
M. Hoffet	Lyon
M. Satin	Lyon
Baron Rotsart de Hertaing	Gand
Miss Freeman	Preetwich
Mrs Bucknill	Londres
Miss Baseley	Londres
Miss Parker	Londres
Mr J. Challis	Londres
M. et Mme Vedder	Paris
Mr Keller	Evian
M. E. Vail	Florence
Mrs O'Malley	Dublin
Mrs Ashton	Liverpool
Rev. et Mrs Gibson	Cambridge
M. et Mme Hatt-Mieg	Mulhouse
Mr et Mrs Peeters	Antwerpen
Mr Elleboudt	Blankenbergke

Dernières arrivées

Mr Huddleston and Family	Erleig Newbury
Mrs Sandford	Londres
M. Lichtenberger et famille	Paris
Mrs K. Daly	Philadelphie
Mr Spelman	Brooklyn

Hôtel Bristol
Complètement transformé et agrandi.
130 chambres avec eau courante, toilette et salles de bain. 2 ascenseurs. Chauffage central. Garage attenant. Cuisine de premier ordre.
Situation centrale. Voisin de l'Etablissement thermal et du Casino.
Nouvelle Direction. Tél. 1-14.

Lake of Geneva **LAUSANNE-OUCHY**

SAVOY HOTEL

150 ROOMS — 75 BATHROOMS
Residential Hotel de luxe in quiet situation. Large park extending to lake.
3 Tennis Courts

ROYAL HOTEL

200 ROOMS — 150 BATHROOMS
Hotel de luxe. Centrally situated in large park.
Own garage at Hotel

HOTEL MIRABEAU

100 ROOMS — 50 BATHROOMS
A first-class Family Hotel, three minutes from station.
Centrally located. Garage

A FAMOUS GROUP OF HOTELS UNDER GENERAL MANAGEMENT OF MR. A.D. HAEBERLI.

Hôtel Louvre et Savoy
En face les jardins des Casinos
Avenue de la Gare Téléph. 0.89

Mr et Mrs Priestley	Londres
Miss Brookes-Lee	Londres
Mr, Mrs et Miss Hainswort	Londres
M. et Mme Boucqeau	Hauteville
M. et Mme Jager-Schmidt	Lyon
M. et Mme Gauthier	Paris
M. et Mme Barthelemy	Paris
M. et Mme Couchoud	Lausanne
Mr Glynn	Londres
Mr Lester-Hemman	Londres
Famille Summer-Oro	Paris
M. et Mme Dirichx-Vogel	Louvain
M. Alfred Savoir	Paris
Miss Guggenheim	New-York
Miss Dixon	Valescure
Colonel et Mrs Growther	Londres

Hôtel du Pavillon
Face la Gare. Tout confort moderne
Restaurant 1er ordre. Repas savoyards
Cave sans égale Tél. 1-04

Mrs W. Herriman	New-York
Miss Irène Benson	Angleterre
Mr et Mrs O'Reilly Henry	Dublin
Mlle Geraldy	St-Innocent
Mrs Warde	Angleterre
Miss Straud	Angleterre
M. Desgranges	Aix-les-Bains
Mrs Shorland	Angleterre
Mrs Arbuthnot	Angleterre
Mme Heyberger	Paris
Mrs et Miss Osborne	New York
M. et Mme Gillio	Vincennes
Mr Campliell	New-York
M. Lambert	Nancy
M. et Mme Rank	Paris
M. et Mme Chapelan	Mâcon
M. de Montrichard	Lyon
M. Henriet et famille	Bordeaux
M. et Mme Guastalla	Marseille
M. Ackermann	Strasbourg
M. et Mme Wygaerts	Bruxelles
Mr et Mrs Philipsen	Roterdam
Mme L. Hameusky	Genève
Mr, Mrs Nixon et famille	Londres
Mrs Willanghby	Londres
Mr et Mrs Mitchell	Cagues-sur-Mer
Mme Regnard et fils	Neuilly
Mme Picard	Paris
Mrs Coles	Angleterre
Miss Hawkins	Angleterre
Miss Hause	Angleterre
Miss Blacke	Angleterre

Grand Hôtel d'Aix
et RESTAURANT des AMBASSADEURS
150 chambres, toutes avec bains ou w.-c.
Prix très modérés. Situation incomparable.
L'hiver : Gd HOTEL du MT-BORON. NICE
Direct. général : J.-A. Cavier Tél. 0-93

Hôtel de Paris
English Family Hôtel
Hot and cold running water
Central heating - Lift - Garden - Teleph. 1-90
Very moderate terms C. Gaime, prop.

Hôtel Richemond
Rue du Bain-Henri-IV
Face à l'Etablissement Thermal Cuisine de famille. — Maison réputée. Lift. Tél. 0-03

Maison G. SPINETTI
1, rue du Casino — 13, rue de Genève
AU BAS PARISIEN
La plus grande spécialité de bas et chaussettes en tous genres
Grand assortiment de sous-vêtements dames et hommes
Stock sweaters, pull-ower pour dames, hommes, enfants
Prix incomparables — Qualité supérieure — Solidité garantie

VINS SUPÉRIEURS D'ALGÉRIE
LUNG FRÈRES
ALGER
ROYAL KEBIR
MAISON FONDÉE EN 1886
FRÉDÉRIC LUNG
SUCCESSEUR

M. MERLIAC, Représentant
Boulevard du Tillet, Aix-les-Bains

BUFFLE
65, rue de Genève Téléphone 3,63
PATISSERIE
CONFISERIE
- Glaces - - Chocolats -

PERFUMERY
HAIR DRESSER
COIFFEUR
G. SPIRITUS
Place du Revard
et Rue Albert - 1er
(à côté du Café du Commerce)

Papiers peints
& Décoration
Poteries Artistiques
Gravures - Estampes
Vve BUREL
RUE BOYD
(à coté des Nouvelles Galeries)

à AIX-LES-BAINS
Pour tous vos achats... les
NOUVELLES GALERIES
(Filiale des Nouvelles Galeries de Paris)
PRIX FIXE - ENTRÉE LIBRE - Téléphone 1.50
Toutes les Nouveautés

Hotel Continental et des Princes
100 chambres — Salles de bains privés.
Jardin — Garage — Ascenseur
Chauffage central dans toutes les chambres
Ouvert toute l'année
LAMBERT, Directeur

100 Rooms — Baths — Garden — Garage
Lift — Central heating in rooms
Open all the year
Inclusive terms from 35 fr.
LAMBERT, Manager.

Mr et Mrs Boulter	London
Mr Boulter C.	London
Mrs Hill	London
Mrs Le Breton	New-Jersey
Miss Trelawny May	Londres
Dr et Mrs Cronyn William	Londres
Miss Fothergill	Londres
Mrs Rollae	Londres
M. Malassis	Louviers
M. Thévenin	Paris
M. François	Lyon
Miss Harty	England
Miss Fink	England
Mr et Mrs Hoogton	England

Hôtel Sévigné
120 chambres ensoleillées avec balcons fleuris
Chauffage central dans toutes les chambres
La plus agréable Vue panoramique sur le Revard et le Lac
Deux ascenseurs — Parc — Garage
Téléph. 3-51 BORGGY, pr.

M. Troutet et sa famille	
M. et Mme Dusait	
M. Gordin	
M. et Mme Chasteauneuf	
Miss Oldmann	
Mlle Aldebert	
Mme Aspinoll et sa famille	
Miss Bailey	
Mmes Sedlack	
Miss Jarvis	
Mr Cohran Patrick et sa famille	
M. et Mme Siccamor	
Mme Young	
M. Pivovaroff	
M. et Mme Young	
Mmes Patin	

Hôtel Gentil Castel
Boulevard de Chantemerle — Téléph. 1-99
Large Garden — Magnificent view

Hotel Windsor
Entièrement remis à neuf. Ascenseur. Chauffage
Eau courante. - Salles de Bains. - Restaurant
Cuisine renommée Tél. 1-55 Prix modérés

Hôtel Terminus
Confort moderne — Jardin — Restaurant
Ascenseur Tél. 1-07

Nouvel Hotel
A côté de l'Etablissement Thermal
Ascenseur, Confort mod., Cuisine bourgeoise
Vue splendide sur la Montagne et le Lac
Tél. 3-71 L. Loraux, propr.

COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS
Société Anonyme au Capital de 400.000.000 de francs entièrement versés
Agences : AIX-LES-BAINS — Rue du Casino — Téléphone 2-85
ANNECY — Rues Royale et d'Italie — Téléphone 3-17
CHAMBERY — 3, Place de l'Hôtel-de-Ville — Téléphone 4-17
Filiale à New-York : French American Banking Corporation
Paiement de Lettres de Crédit et de Chèques — Change de Monnaies étrangères — Opérations de Banque et de Titres
Location de Compartiments de Coffres-Forts

Hôtel de la Paix
Rue Lamartine, près de l'Etablissement Thermal
Cuisine de famille - Tout confort
Prix modérés Tél. 2-10

Miss Rogers	Londres
Miss Woods	Londres
Mrs Philips	Londres
Miss Hewes	New-York
Mrs Howard	Londres
Mr et Mrs Gabb	Surrey
M. et Mme Gérard	Marcilly
M. Ménard	Tournon
Miss Rhodes	Londres

Grand Hotel Mercédès
Rue Garrod Téléph. 0-88
Hotel Saint-James
Rue Boyd Téléph. 1-34
Ouverts toute l'année
Installation comprenant tout le confort moderne
Près des Casinos et de l'Etablissement thermal
Grand jardin — Garage — Ascenseur

Lady Graeme	Lausanne
Miss Stathes Huert	Lausanne
Miss Turner	Lausanne

Hotels Splendide-Royal et Excelsior
Le maximum de confort. Réputation mondiale.
Tennis. Parc privé. Garage.
Tél. 4-23 — 0-15 — 0-31

Hôtel du Nord & Grande-Bretagne
Complètement modernisé — Tout confort
Son restaurant : LES CYCLAMENS
Prix fixe et à la carte — Spécialités savoyardes
En face le Grand Cercle Tél. 0-53

Hôtel Floréal
MEUBLÉ
Chambres avec salle de bains
Grand confort
16, avenue Victoria, face à la Villa des Fleurs
Téléphone 3-59

Hotel Astoria & de l'Arc Romain
En face l'Etablissement Thermal et les Sources.
A proximité des Casinos. Tél. 2-28

Hotel Beau-Lieu
Avenue de la Gare, face les jardins des Casinos
Tout confort moderne. Hall. Ascenseur.
Ouvert toute l'année. Tél. 1-02

Hôtel de la Cloche
En face la Gare. Eau courante chaude et froide
Arrangements pour familles. Cuisine réputée.
Tél. 1-06. Michel propr.

CINTRA DEGUSTATION — 11, Pl. Victor-Hugo, GRENOBLE

AUTOCARS CARRIÈRE - AGENCE FOURNIER
Place du Revard — Rue de Chambéry
Nous recommandons aux Touristes de faire leurs excursions dans nos
—: AUTOCARS DE GRAND LUXE :—
des premières marques françaises
6 cylindres, freins avants, pneus conforts
Les mieux suspendus **Essayez et comparez !**

Réservé

SOCIÉTÉ DE
BANQUE SUISSE
Fondée en 1872
CAPITAL-ACTIONS et RESERVES :
212 MILLIONS de francs suisses
GENÈVE
6-10, CORRATERIE

OUVERTURE DE COMPTES ET DE DÉPOTS
A UN OU PLUSIEURS TITULAIRES

ACHAT ET VENTE DE TITRES
et, en général,
TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE
aux conditions les plus favorables

Hotel Folliet et de France
Près de l'Etablissement Thermal et des Casinos.
Eau courante chaude et froide. Salle de bains
Chauffage central. Cuisine soignée.
Prix modérés. E. Montaldo, propr. Tél. 1-89

Hotel des Bergues
En face le Casino — Avenue de la Gare
Près l'Etablissement Thermal. — Entièrement
remis à neuf. — Tout confort moderne
Cave et cuisine renommées
Bert, propr.-directeur Tél. 0-90

Hotel des Négociants
Eau courante chaude et froide
Terrasse ombragée. Service par petites tables
Cuisine très soignée — Téléphone 1-10

Hermitage et Chalet Cochet
Meublé — Tout confort — Jardins
14, avenue Victoria
En face des Casinos — Près des Bains

Cécil-Hôtel
Avenue Victoria, en face les Casinos
Chambres avec eau courante
Restaurant renommé - Cuisine soignée
Téléphone 4-12

Hôtel des Iles Britanniques
Sur la hauteur — Grand Parc
— Tout confort moderne — Tél. 0-02

POLICE PRIVÉE
LOUIS GUILLAUME
Ex-Inspecteur de la Sûreté
58 *bis*, **Chaussée d'Antin, Paris**
Renseignements confidentiels
Recherches intimes, Projets de mariage
Infidélités, Séparation de corps, Dossier,
Divorce, Protection contre le chantage
Enquête sur vol
Surveillance de jour et de nuit
Lettres anonymes
Missions secrètes France et Etranger
31e année Tél. : Trinité 14-02

EXPRINTER. Agence de voyages, 7, avenue de l'Opéra, Paris. — Département spécial pour l'Egypte, confié à M. J. Segré.

GOLAY FILS & STAHL
Place des Bergues
THE LEADING **JEWELERS** & **WATCHMAKERS** OF SWITZERLAND
GENEVA
MANUFACTURERS OF FINEST **WATCHES** & **JEWELRY**
ETABLISSHED 1837

CHAMBÉRY

Chambéry est l'ancienne capitale du Duché de Savoie et le Chef lieu du département de ce nom. A 271 mètres d'altitude, au centre d'une large vallée, la ville est bornée au nord par le Lac du Bourget, au sud par le Massif de la Grande Chartreuse, à l'est par celui des Bauges et du Mont-Revard, dont le contrefort du plateau est surmonté par la Croix du Nivolet (alt. 1.533 m.) La situation de Chambéry à proximité de Challes-les-Eaux, d'Aix-les-Bains et du Lac du Bourget, lui donne toute l'activité d'un centre de villégiature et d'excursions. Elle renferme également de nombreux monuments historiques.

Les promenades et les excursions autour de Chambéry sont d'un charme particulier. Celle des Charmettes est l'une des plus appréciées par les souvenirs historiques qu'elle renferme. Dans cette maison de campagne habitée par J.-J. Rousseau et Madame de Warens, sont conservés le mobilier et les souvenirs du grand philosophe.

HOTEL DE FRANCE & GRAND HOTEL

Son RESTAURANT RÉPUTÉ
Spécialités Savoyardes
Ses Vins, Ses Vieilles Liqueurs

AFTERNOON TEA
Téléphone 1-24

Fourrures et Pelleterie

Transformations - Réparations

F. PÉRILLAT, *Ex-Coupeur et Directeur des grandes Maisons de Paris*

91, place St-Léger et rue de Boigne — CHAMBÉRY

Maison S. DEPIERRE
DENTELLES et OUVRAGES DE DAMES
-- English Spoken --
86, Place St-Léger CHAMBÉRY

Couture
E. QUAY-CENDRE
22, boulevard de la Colonne. **CHAMBÉRY**

LE VIVIERS

AUX RIVES DU LAC
CAFÉ-RESTAURANT
JEAN MIETTON
Terrasse avec vue splendide de tout le Lac du Bourget
CUISINE SOIGNÉE
Le Viviers - Tél. 2

BARBERAZ, près Chambéry

HOTEL DE LA MADELEINE
Salle pour noces et banquets - 2 salles à manger - 20 chambres - Eau courante chaude et froide - Salles de bains - Electricité - Chauffage central - Déjeuners et Dîners sur commande - Service à la carte et pr petites tables - Garage - Jeux de boules - Arrêt de l'autobus - Corresp. P.L.M.
FORAY, propr. Tél 7-95

BOURG-St-MAURICE

HOTEL DES VOYAGEURS
Centre d'excursions, sur la route des Alpes. Dép. des autos-cars. — 30 chambres. Eau chaude et froide. Bains. Jardins. Garage. Arrang. p. séjour.
MORIN-LAFLÈCHE, propriétaire.

BASSENS

km. 500 de Chambéry)
Hostellerie Savoyarde. Rest. Grill-room. Pens. 33. Tél. Chambéry 7-76. Cure air-repos. Vue splend. sr Alpes neigeuses. SOULIER, pr.

LE PONTET

Altitude : 900 m.

HOTEL-RESTAURANT DU GRAND CRUCHERON

12 chambres. Electricité. Ouvert 1er juin. Cuisine au beurre. Service p. petites tables. Pêche. Excursions. Auto-car matin et soir. Correspond. tram. L. MERMOZ, pr. Téléph. 1.

COL DU GRANIER

(altitude 1.164 m.)
15 kilomètres de Chambery
Route de la Grande Chartreuse
Excursion d'un pittoresque unique, d'une beauté de paysage inoubliable ; et du

CHALET-RESTAURANT

tout en y appréciant l'excellente cuisine et ses spécialités, ainsi que son thé au délicieux miel de montagne, les yeux jouissent d'un vaste et grandiose panorama, du Mont Blanc aux Alpes de Savoie et du Dauphiné.
Cabine téléphonique au Chalet.

VAL D'ISÈRE

Hôtel des Glaciers — Ancien Hôtel Moris. Ouvert toute l'année. Cuisine bourgeoise au beurre frais. Prix mod. Eau cour. chaude aux étages. Electr. Terr.-jard. Garage. Boxes. Téléph. n° 1. Jh BONNEVIE, propr.

BRIDES-LES-BAINS

GOLF HOTEL
Premier ordre
HOTEL DES BAIGNEURS
Maison de Famille
Prix modérés BOCCARD, propr.

HOTEL BEAU-SÉJOUR
Restaurant — Cuisine soignée
Eau courante chaude et froide
— Grand Parc —
M. DÉVOUASSOUD, propr. Téléph. 36

HOTEL DU CENTRE
Près de l'Etablissement Thermal et du Casino
— Prix modérés —
Eau courante dans toutes les chambres

Villars-sur-Cevins

CHALET-PENSION pour Fillettes
Belle montagne, bonne surveillance, bons soins.
Mme Jeanne TORELLO
6, Place de la Liberté MOUTIERS (Savoie)

AUSSOIS

HOTEL DU SOLEIL
Altitude 1.490 mètres
CURE D'AIR ET DE SOLEIL
Cuisine soignée Prix modérés

LES ÉCHELLES

HOTEL DU CENTRE
Pension de Famille. Prix modérés. Salle de bains. Chauff. central. Eau. Cour. Garage. Truites du Guiers, vivantes. Jardin.
Tél. 14. E. VIAL, propr.

LANDRY

Altitude, 900 m. - Beau site - Cure d'air Printemps idéal - Pêche à la truite - Forêt
HOTEL RONDOT
Ouvert toute l'année Confort. Cuisine de gourmets. Service par petites tables. Pension 8 jours : min. 30 à 40. Saison, 35 à 45. Tél. 4.

SAINT-BON

Altitude : 1.100 m.
Site ravissant de cure d'air estivale

HOTEL DU LAC BLEU
(60 chambres)
Tout Confort Cuisine de Famille
En Juin : L'enchantement des fleurs
En Septembre : Les plaisirs de la chasse aux chamois et aux coqs de bruyère
SPORTS D'HIVER
Tél. Bozel N° 6. - Gare Moûtiers-Salins
Service de Cars

ARVILLARD

HOTEL DU CHATEAU
Altitude 600 m. Tout confort. Vue unique. Cave et cuisine renommée. 45 km. d'Aix-les-Bains. Tél. 3.

BOZEL

Hôtel des Alpes — Parc, eau courante. Centre d'excurs. Pension à partir de 28 fr.

Hotel Restaurant Beau-Rivage
Au bord du Lac — AIX-LES-BAINS
Jardins ombragés. Thés Dansants. Garage.
Téléph. 1-59 Mme Roth, direct

Grand Hotel d'Albion
"Palais des Alpes"
H. Mermoz Téléph. 0-20

Hotel Dauphinois
Grand Parc Ombragé - Restaurant en plein air
Confort moderne
Téléph. 3-54

Hôtel Métropole
En face le Cercle et l'Etablissement Thermal
Confort moderne. Tél. 0-50

Pension de Dames
Boulevard des Côtes Téléph. 2.93

Ne quittez pas Aix-les-Bains sans visiter
ANNECY et son LAC
Consulter l'horaire des Bateaux à vapeur

MODANE

Altitude : 1.050 mètres

MODERN' HOTEL
(150 m. de la Gare vers le passage à niveau)
SIMON Frères, propr.
Confort moderne. Chauffage central
Cuisine et Cave réputées
Prix spéciaux pour MM. les Voyageurs
English Spoken *Si parla Italiano*
Service voyageurs à la gare Téléph. 85

SÉEZ

(Altitude : 1.000 mètres)

Après la cure thermale,
L'HOTEL DU VAL JOLI
1.024 m. d'altitude, à Séez, est tout désigné pour un séjour à la montagne, en raison de son confort, sa cuisine réputée et ses prix abordables.
O. ARPIN, direct.-propr. Téléph. 3

CHAMPAGNY

HOTEL BELLE-COTE Après cure Aix. Repos à la montagne. Alt. 1.150 m. Vve Morel.

LES ALLUES

Hôtel des Touristes. Alt. 1.080 m. Cuis. de gourmets. Truites, écrev. Conf mod. Auto. Tél. n° 1 Quilloux, propr.

LA BATHIE

HOTEL DE LA GARE. — Le petit trou pas cher. Pleine campagne. Séjour agréable. Propreté impeccable. Cuisine comme chez soi. Excursions. Prix : 25 fr. pet. déj. et vin compris. REY-AGUETTAZ, prop.

FLUMET

HOTEL des BALANCES. Bonaccueil. Bon gîte. Bonne table. 60 ch. Jard. Prix mod.

BOURDEAU

Hôtel-Restaurant Novel. — Gde terrasse s. le lac. Vue spl. Rest. pl. air. B. table.

PASSEZ D'AGRÉABLES VACANCES D'ÉTÉ A

	Lits	Tarif minimum
Grand Hôtel et Righi Vaudois	100	dep. 14.50
Hôtel Victoria . . .	100	» 14.50
Gd Hôtel Bellevue	80	» 13.—
et Belvédère . .	45	» 12.—
Hôtel des Alpes . .	60	» 11.—
Hôtel de Glion . . .	35	dep. 8.—
Hôtel Placida	30	» 8.—

Instituts Médicaux du Dr Widmer
Val-Mont et La Colline
Cliniques Diététiques et Physiothérapiques

GLION

Station climatérique réputée
sur MONTREUX (LAC LÉMAN)
ALTITUDE 700 mètres

ANNECY ET SON LAC

On ne peut excusionner dans les Alpes, on ne peut voyager ou séjourner en Savoie, sans visiter Annecy, sans venir admirer son lac incomparable.

Depuis avril jusqu'en novembre, et nous dirons même toute l'année, Annecy est le but d'un nombre incalculable de touristes.

Cette ville charmante, pittoresque, toute pleine de souvenirs d'antan, doit surtout sa grande renommée au lac admirable qui, si coquettement, la baigne.

Ce lac aux rives ravissantes, qui surent saisir et captiver tant d'âmes d'artistes, d'écrivains et de poètes, ce lac, l'un des des plus purs joyaux de nos Alpes, fait tout le charme d'Annecy.

Tout le jour, les bateaux à vapeur, dont le port se trouve à l'entrée même de la ville, sur les bords du jardin public, sillonnent en tous sens le lac et desservent les délicieuses stations des rivages tout débordants de gaieté et de fraîcheur: Beau-Rivage, Chavoires, Veyrier, Menthon-Saint-Bernard, Sevrier, Saint-Jorioz, Talloires, Duingt, Bredannaz, Lathuille...

L'après-midi, alors que les amateurs de tennis s'en donnent à cœur joie sur les courts nouvellement aménagés au Pâquier, les baigneurs s'ébattent à leur aise dans l'eau bleue tiédie par le soleil.

Le soir, tandis que les sommets se dorent et que les ondes épousent les teintes chatoyantes du firmament et des nuages, c'est l'heure des promenades rêvées sur le lac.

Trop de Touristes ignorent la séduction des rives et du cadre du Lac d'Annecy au printemps, qui est la saison particulièrement privilégiée.

Qui n'a contemplé le panorama du Lac d'Annecy en mai, en juin et à l'automne, ignore sa beauté et son charme.

Ce qu'il faut faire à Annecy

1° Un tour du Lac en bateau à vapeur.

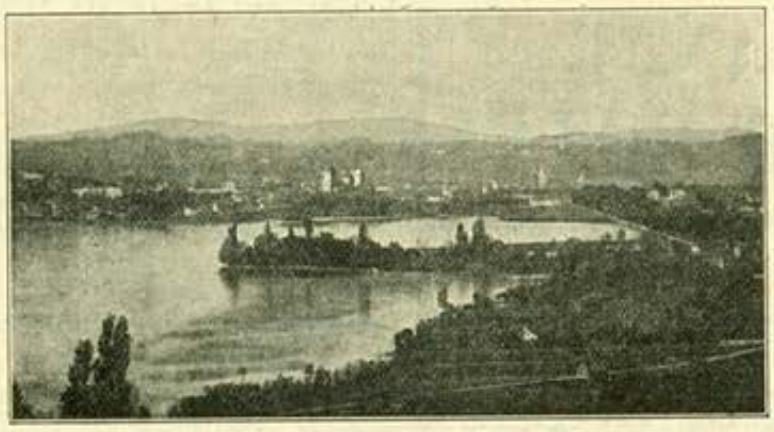
2° Une visite aux célèbres Gorges du Fier et au Château de Montrottier (Musée Léon Marès).

3° Les excursions en auto-cars (au moins celle de Chamonix par le col des Aravis, avec arrêt à la station de Combloux, et celle du Semnoz, altitude 1.704 m.)

4° Excursion aux Grottes et Cascades de Seythenex.

5° Promenades à pied dans la forêt du Crêt du Maure et ascensions de la Tournette, du Parmelan, du Semnoz, etc.

TOUS RENSEIGNEMENTS
AU SYNDICAT D'INITIATIVE
1, rue du Pâquier Téléph. 33)
(Par correspondance, joindre un timbre pour la réponse).



Annecy — Vue générale

Annecy et son Lac

NOUVEL HOTEL
Entièrement neuf — Dernier confort
Appartements avec bains
Angle rues Vaugelas et de la Poste T. 5.78

HOTEL PARISIANA
Vue superbe sur le lac et les montagnes. A 2 km. du centre de la ville. Tout confort. Grandd Parc. Terrasse. Tennis. Garage.
Mme ROSSET, propr. Tél. 3, Annecy-le-Vieux.

Hôtel-Pens. de la Maveria (Les Barattes). Vue spl. s. lac et mont. T. 12. L. LEGRAND, pr.

Hôtel-Pension du PARMELAN
Conf. mod. Cuis. soign. Aven. des Romains, Annecy FONTANEL, propriétaire

Hôtel-Pension JEANNE D'ARC
Tout conf. mod. Tél. 2-47. Montanier, propre

Hôtel de Savoie — Restaurant. Cuisine soignée. Terrasse. Allo! 3-05 Pierre PÉGUIN.

Café-Restaurant Moderne. Angl. rue Sommeiller et de la Poste. J. Lavorel. T. 2-11.

LES BARATTES
Hôtel du Petit Port. Pension. Cuisine soignée. Canot. — J. TISSOT, propriétaire.

ANTIQUITÉS M. GUALDI 14, r. Royale (Ier étage).

SAINT-JORIOZ
Bords du Lac d'Annecy
Hôtel-Pension du Marronnier
Eau cour. chaude et froide. D. LACHENAL, pr.

Hôtel-Restaurant de la Tournette. Véritable cure d'air et de repos. Confort. Eau courante chaude et froide. Cuisine bourgeoise. Arrangements pour familles. BLANC, propr. Téléph. 14

DUINGT
DUINGT
GRAND HOTEL DES LIBELLULES
Nouvelle Direction

Hôtel-Restaurant de l'Union. Pens. de fam. Eau cour. ch. et fr. Tél. 6. BOUVIER, pr.

HOTEL DU LAC. — Déjeuners. Dîners. Afternoon tea. Confort moderne. Téléph. 4.

LAC d'ANNECY **"Les Hirondelles"**
HOTEL et
Restaurant GERMAND
Chef de cuisine
BOUT-DU-LAC, par DOUSSARD
Pens. à partir de 30 fr. Tél. Doussard 13.

L'IMPÉRIAL-PALACE
SITUATION INCOMPARABLE
— dans son immense Parc séculaire en bordure du Lac —
Téléphones 2-83 7-28

Le Grand Hôtel & Gd Hôtel d'Angleterre
réunis
ANNECY (Hte-Savoie)
Tout dernier confort — Téléphone 0-01
Restaurant avec vivier
Truites — Ecrevisses vivantes
Ouvert de Pâques à Octobre

RESTAURANT DU CASINO D'ANNECY
LA ROTONDE
Ouvert toute l'année
SA CUISINE REPUTÉE
SON CAFÉ GLACIER
SA CAVE RENOMMÉE
Déjeuners et dîners à prix fixe
Service à la carte Téléph. 14
BRASSERIE du THÉATRE
Repas légers servis à toute heure
Téléph. 6-89

Hotel du Parc
en face du Parc
près de l'Etablissement Thermal et des Casinos
Tout le confort moderne
Tél. 0-72 Gros, propr.

Cottage-Hotel
Meublé — Avec ou sans repas
A 50 mètres de l'Etablissement Thermal
Tél. 0-55

Hotel de Genève
R. de Genève et du Casino. Mais recommandée

Hotel P.-L.-M. du Mont-Revard
Panorama splendide sur le Mont-Blanc, les Alpes, le Lac du Bourget
Tél. 2-18

Hôtel du Casino
MEUBLÉ
Place Carnot, rue du Casino et 20, rue des Bains
En face des Casinos et près l'Etabliss' Thermal
Tout confort. Eau chaude et froide. Chauf. centr.
Chambres avec Salle de Bains
Georges RASSAT, Propr. — Téléph. 6-28

Hotel des Allobroges
Café-Restaurant — Cuisine soignée
Prix modérés — Ouvert toute l'année
Eau courante chaude et froide — Téléph. 6-69
B. Vuillermet, propriétaire

Hôtel Pension Villa Robert
Boulevard des Côtes — Thé « La Roseraie »
Varet, propr. Téléph. 2.90

Hôtel et Villa Beau-Site
Ouvert toute l'année
A 2 minutes des Thermes
Grand Jardin. Face au Parc et aux Montagnes
Tél. 0-19 — 4-32 — 5-18

Menthon-Saint-Bernard
"LE CHALET"
Hôtel Pension. — Tout le confort. Tél. 16

HOTEL-RESTAURANT DE LA SOURCE
A 4 minutes du débarcadère
Vue magnifique sur le lac et les montagnes
Tout le confort moderne
Terrasse — Garage — Tennis — Téléph. 10

Hôtel-Restaurant du PAVILLON DES FLEURS

Villa des Charmilles. — Hôtel-Pension Restaurant. — L. GRANIER, prop. Téléph. 14.

Hôtel-Pens. de famille **"Les Glaïeuls".** Tout le confort. Tennis. Mme Gouville prop.

TALLOIRES
L'ABBAYE DE TALLOIRES
La plus jolie situation sur le
LAC D'ANNECY
Hôtel **Garage**
Afternoon Tea in the Garden
Open Air Restaurant
in the Shore of the Lake

HOTEL BELLEVUE. Restaur.-Pens. Tout le confort. Tél. 5. Mme MORATELLI, pr.

Horaire des Bateaux à vapeur sur le Lac d'Annecy

P.L.M.					
Aix-l.-B. d		8 54	10 50	15 29	
Annecy ar.		9 58	12 07	16 26	

	1	2	3	4
ANNECY d.	6 00	11 00	14 15	17 00
Chavoire...	»	11 11	14 26	17 11
Veyrier....	6 18	11 18	14 33	17 18
Menthon...	6 29	11 29	14 44	17 29
Sevrier	»	11 42	»	»
Saint Jorioz	6 37	11 54	14 52	»
Talloires...	6 48	12 05	15 03	17 43
Duingt.....	6 53	12 10	15 08	17 48
Bredannaz .	»	12 18	15 16	17 56
LATHUILLE a.	7 09	12 26	15 24	18 04

	1	2	3	4
LATHUILLE d.	7 10	12 27	15 27	18 06
Bredannaz .	7 19	12 36	15 36	18 15
Duingt.....	7 27	12 44	15 44	18 23
Talloires...	7 32	12 49	15 49	18 28
Saint-Jorioz	7 43	13 00	16 00	18 39
Sevrier	»	13 12	»	18 51
Menthon...	7 51	13 25	16 09	19 04
Veyrier....	8 02	13 36	16 20	19 15
Chavoire...	8 09	13 43	16 27	19 22
ANNECY a.	8 25	13 55	16 40	19 35

Les services 2 et 4 ont lieu les mardis, jeudis, dimanches et fêtes.

P.L.M.				
Annecy d.	10 39	15 19	17 38	19 43
Aix l.-B. ar.	11 32	16 27	18 43	20 45

Dans ces villes, voici quelques bonnes adresses

NICE

Gd Hôtel de la Poste

16, rue Chauvin

(angle rue de l'Hôtel-des-Postes)

Meublé — Dernier confort

Eau courante partout — Salle de bains

Ascenseur

CHATEL-GUYON

(Puy-de-Dôme)

Intestins, Foie, Reins

Carlton Hôtel Continental

— Premier ordre —

Situation unique, gd jardin en bordure des parcs des Sources, à moins de 50 mètres de l'Etablissement Thermal de 1re classe. Grandes terrasses ombragées, dans l'air pur des Pins, avec vue splendide s. plaines et monts. Cuisine et Régimes particulièrement soignés. Garage. Prop.-Dir. : J. MARTIN.

CANNES

HOTEL DE L'UNIVERS

Tous conforts. E. VERT, propriétaire

CAP-FERRAT

(près Nice)

LE GRAND HOTEL du CAP FERRAT

Le Paradis de la Riviera

Reste ouvert l'Eté comme l'Hiver

VICHY

HOTEL DE L'AMIRAUTE

Sur le Parc — Le dernier cri du confort et et du goût — Innovation sensationnelle : Le Frigorifere central.

LYON

Royal Hôtel

Place Bellecour

150 Chambres - 60 Salles de Bains

Téléphones : Franklin 57-31 — 57-32

Inter spécial 12-37

VERSAILLES

Hôtel-Restaurant des Réservoirs

attenant au PARC et au PALAIS

Ascenseur - Chauffage central - Salle de Bains - Tél. 153. — Adr. tél. : Réservotel

BRAYER & Cie, propriétaire.

PARIS

HOTEL BELFAST

10, avenue Carnot — Cuisine réputée

NIMES

GRAND HOTEL DU LUXEMBOURG

100 chambres. 50 salles de bains. Dernier confort. Restaurant 1er ordre. Autos pour excursions. THOMASSON, propr. Téléph. 2-75.

VOYAGEURS! Pour vous éviter soucis, pour vos hôtels et vos déplacements, adressez-vous :

Agence Egyptienne de Voyages "MISR"

E. A. CAVALIERO et Cie, 2, rue Tronchet, Paris-8e. Téléph. Central 06-54. — Télégr. : Agencemisr, Paris.

Excursionnez en Haute-Savoie

Voici quelques adresses recommandées :

CLUSES

HOTEL NATIONAL

Situation idéale — Cure d'air et de repos

Chauffage central — Garage

Cuisine renommée — Service à la carte

Arrangement pour famille et séjour

Téléphone 8

A. MILLION, propre (anc BARBON)

Hôtel-Rest. du Mt-Blanc Pens. de fam. de 25 à 35 fr. Ch. dep. 10 fr. Ch. cent. J. Reydet.

Au REPOSOIR-s-Cluses

Altit. 978 mètres. Site merv. en montagne.

HOTEL de la POINTE-PERCÉE

A 10 minutes : Chartreuse du Reposoir

50 ch. confort. Salle de bains. — Terrasse. Cuisine soignée — Garage — Auto p. excurs. Arrangement p. fam. et séj. — Prix modérés

Tél. 2 M. PESSEY-GIROD, propr.

MARIGNIER

HOTEL DE LA GARE. — Pension. Cuisine et cave renommées. Dancing. Tél. 2.

TANINGES

Au centre de la vallée du Giffre (Hte-Savoie)

HOTEL DE PARIS

Téléph. n° 10. Garage. Parc ombragé. Belles chambres. Cuisine renommée. Spécialités pays. Passage de cars alpins communiquant avec Chamonix, Thonon, Evian, Annecy, Morzine. Prix modérés. Electricité. Confort.

ROUTE DE SEYSSEL

— LE FIER —

HOTEL DES PÊCHEURS (Janin)

Restauration — Thé — Chambres — Pension

Spécialité de la Maison : Vins blancs de Seyssel

BEAUMONT

PENSION BOUILLER. — 22- 25 fr. par jour. — Bonne cuisine au beurre.

BONNEVILLE

Hôtel de la Gare. — Conf. mod. Maison recommandée. Téléph. 47. P. MONTESSUIT.

GRUFFY

Altit. 600 m. Au pied du Semnoz. A 15 km. d'Annecy. Centre d'excursions. Forêts.

HOTEL DE LA POSTE

Séjour de repos. Garage. Elect. Eau courte chaude et froide. Bains, douches, w.-c. Auto. Terrasse. T. S. F. P. T. T. devant l'Hôtel. 18 km. d'Aix. Pêche. LéonGUEVIN, propr.

HÉRY-SUR-ALBY

HOTEL-PENSION TILLET

Alt. : 650 m. Centre d'excursion. Cure d'air. Proximité Aix-les-Bains et Annecy. Jolies promenades. Cuisine soignée. Eau Electricité — Jeux de boules Pêche truite

Auto à disposition. Pension complète : 23 à 26 fr. Arrangements pour familles

Gérance cabine téléphonique

MÉGÈVE

Altitude : 1.113 mètres

Saison d'Eté — Sports d'Hiver

Grand HOTEL du PANORAMA

Entièrement remis à neuf — Ouvert toute l'année — Electr. — Chauff. centr. — Eau cour. ch. et fr. Salle de bains — Chamb. av. bains priv. — Salle de douches — Billard — Tennis — Garage 3 box. Arrangements pour Familles et séjours Téléph. 2 — Télégr. : Panorama-Megève

A. MORAND, Propriétaire.

SILLINGY-SUBLESSY

Pension de famille Bastian Alt. 770 m. Cure air et repos. Sapins. Cuisine au beurre.

ENTREMONT

Hôtel de France — Spécialité truites au beurre. Meringues Chantilly - Tél. N° 3.

Saint-Pierre-de-Rumilly

SAVOY-HOTEL. Cuisine et Cave renommées. Truites vivantes Tél. 7. Chardonnet, prop.

SAMOENS

PENSION DES ALPES. Cuis. bourgse. Belle situation. Prix mod. Lauro, propr.

HOTEL DES GLACIERS

Dernier confort. Eau courante dans toutes les chambres Bonne cuisine. Prix modérés Verger. Tennis.

Téléphone 6. — DUSAUGEY, propriétaire.

Renseignements pratiques sur Aix-les-Bains

Postes (Services des P. T. T.)

Hôtel des Postes, rue Davat. Bureaux ouverts tous les jours non fériés, de 8 h. à 19 h. Dimanche et jours fériés, bureaux ouverts pour le télégraphe et le téléphone seulement.

Pharmaciens

Pharmacie de l'Etablissement thermal, rue des Bains. Téléph. 0-24.

MM. Lacroix, rue de Chambéry, t. 2-75

Piot, rue du Casino, tél. 1-32.

Quatrevalley, square Alferd-Boucher tél. 2-19.

Ravier, rue de Genève, t. 1-30.

Mairie

Les bureaux de la Mairie sont situés au premier étage de l'Hôtel-de-Ville (ancien Château des Marquis d'Aix).

Ils sont ouverts tous les jours ouvrables, de 8 h. à 12 h. et de 14 h. à 18 h. Téléphone 2-62

Le bureau de l'Etat-Civil est en outre ouvert les dimanches et jours fériés, de 10 h. à 11 h.

Maire : M. Henri Clerc.

Bibliothèque Municipale

La Bibliothèque municipale est installée dans les locaux de la Maison de Lamartine. Elle est ouverte tous les jours de 9 h. à 11 h. et de 12 h. à 16 h. Elle renferme de nombreux documents se rapportant à l'histoire d'Aix.

Bureau de Placement.

a) Municipal : Maison de Lamartine, téléph. 0-26.

b) Du Syndicat des Hôteliers, en gare, téléph. 3-16.

Taxe de Séjour

Bureau à la Mairie, 3e étage.

Laboratoire de la Station Thermale

4, Square du Gigot — Téléph. 4-34

(Docteur GERBAY)

Laboratoire Lord Revelstoke et Bureau d'Hygiène

Square Alfred-Boucher (immeuble de l'Eden), Téléph. 4-34 Directeur, Docteur Gerbay.

Musées

a) Place de l'Hôtel-de-Ville, dans les vestiges du Temple-de-Diane. Sa visite s'impose. Très curieuses collections et documents rares. Ouvert tous les jours, pendant la saison, de 9 h. à 12 h. et de 14 à 17 h.

b) Lamartine (Maison Lamartine). Tous les jours, de 9 h. à 12 h. et de 14 à 17 h.

Banques

Banque de France, rue Boyd. Bureau d'encaissement ouvert les jours d'échéance.

Banque de Savoie, place du Revard, tél. 0-58.

Comptoir d'Escompte d'Aix-les-Bains, rue du Casino. tél. 1-98.

Comptoir d'Escompte de Paris, sue du Casino, tél. 2-85.

Crédit Lyonnais, place Carnot, tél. 1-18.

Société Générale, place Carnot, Téléph. 0-44.

Commissariat de Police

Place de l'Hôtel-de-Ville, Téléph. 0-25

Commissaire de Police, M. Terry.

Secrétaire, M. Calloud.

Commissaire spécial : M. Paoli Téléph. 5-82

Hôpitaux

a) Hôpital municipal, boulevard Pierpont-Morgan, tél. 2-45.

b) Hospice Reine-Hortense, boulevard Berthollet, tél. 0-16.

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE de NÉGOCIATIONS

21, rue Auber, PARIS (IXe)

Fondée en 1873

PRÊTS sous toutes les formes possibles

à Commerçants, Industriels Agriculteurs propriétaires

Chiffre réalisé et déclaré depuis 1927 **40 millions**

VENTE de fonds de commerce Emplois intéressés

L'Imprimeur-Gérant : Paul JACQUES

13, avenue de Tresserve - AIX-LES-BAINS

Excursionnez en Haute-Savoie

Voici quelques adresses recommandées :

MORZINE

L'un des plus charmants sites des Alpes, à 1.000 m. d'alt. Climat idéal. Forêt de sapins

LE GRAND HOTEL

Situation unique — Appartements avec bains
Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres
Bar — Tennis — Garage — Prix raisonnables
Juin-Octobre **Décembre-Mars**
François BAUD, propriétaire — Téléphone 7

MORZINE

Pension du Soleil Levant. Alt. 1.000 m. Eau ch. et fr. tous étages. S. de b. Gr. jard. Terr., balcon, vue splend. Centre excurs. Cuis. soign. Prix juillet-août : 28 et 30 fr. Arr. p. fam. *Sports d'hiver*. Tél. 22. MUFFAT.

MONTRIOND-LE-LAC

NEW-VICTORIA HOTEL

Altitude 950 m. — A 2 hm. du lac

Tennis (le seul dans la contrée). Garage. Jardin. Bains. Confort. Fine cooking. Tea-room. Traunts fishing. Splendide excursions. Moderate charges. Under management of Mme Corradini and H. Glaizetti, of Pelitis Establishments, Calcutta and Simla, India.

Pension-Restaurant de la Plage du Lac Vert. — Alt. 1.050. Délic. séj. au mil. sapins. Lac fav. aux bains. Eau étage. Elect. Garage. Cuis. soign. Spéc. truites. Canot disp. clients. Pêche. Chasse. Prix spéc. juin-sept. Arr. p. Familles. J. LAVANCHY, propr.

THONES

à 20 km. d'Annecy
Route des Alpes. Alt. 650m. Climat tempéré. Cure d'air. Forêts.

Hôtel de la GARE Ouv. toute l'an. Conf. mod. Jardin. Terrasse. G. MASSON, propr.

CYCLAMEN-HOTEL

Grand Restaurant de l'Ile d'Elbe
Tout confort — Bonne table — Téléph. 0-38

MONT-SAXONNEX

(Altitude : 1.000 mètres)

Hôtel du Bargy. Jardin, tennis, garage, Eau cour. ch. et fr. Pension 40 fr. Téléph. 2.

Vallée du Giffre

SIXT

Le Fer à Cheval et ses 100 cascades

Hôtel du Fer à Cheval et de l'Abbaye
Restaurant à la carte — Truites du Giffre
Lieu de séjour idéal
Centre d'excursions — Pêche
Dernier confort — Salle de bains
Service auto Annemasse-Sixt (v. horaire)
Pension 40 à 60 francs
Prix avant et après-saison
Téléph. 1. J. RANNAUD, propr.

MONNETIER-MORNEX

Le Salève
à 4 klm. 200 d'Annemasse
relié par chemin de fer électrique
Stations de demie altitude recommandées après la cure d'Aix. Panorama splendide sur les Alpes, le Mont-Blanc, la Suisse, le Jura, la Vallée du Rhône.
Hôtels confortables — Cure d'air, de repos
Forêts — Promenades pittoresques

MONNETIER-SALÈVE

(altitude : 740 mètres)

Hôtel-Restaurant du Belvédère

Ouvert toute l'année
Conditions spéciales p. séjour prolongé
Mai-juin-septembre-octobre
Belles chambres - Bonne cuisine - Piano
T. S. F. DUNOYER, pr. Tél. 15

MORNEX

(altitude : 550 mètres)

Hôtel-Restaurant de la Terrasse

Vue splendide sur le Mont-Blanc
Sa bonne cuisine
Grand Parc de sapins
Cure d'air et de repos
Mme MARTIN, propr. Téléph. 14

REIGNIER

Altitude : 500 mètres

Après la Cure...

Hôtel "Le Mont-Gellaz"

Un parc immense
Une cuisine soignée
— Une bonne cave —
Eau courante — Salle de bains
Chauffage central — Tennis — Garage
DÉLICIEUX SÉJOUR DE REPOS
15 k. de Genève, de la Vallée de Chamonix
Pension à partir de 35 fr. — Téléph.

EVIAN-LES-BAINS

Hôtels recommandés

HOTEL DES ALPES

En face la Buvette Cachat
Tout le confort — Eau courante
Salle de bains — Ascenseur
Cuisine soignée
Prix modérés mai-octobre
Téléph. 99 FAVRE, propr.

HOTEL BELLEVUE

Mai-Octobre
Recommandé — Face au Port
Vue merveilleuse sur les montagnes de la Suisse
Cuisine bourgeoise Vve RUFFIN

Grand Hôtel des Ambassadeurs Merveilleusem. sit. d. son parc tranquille et ombr. Au bord du lac. Près du Casino et de l'Etabl. therm. Vue magn. sur le lac, les Alpes vaudoises et les mont. de Savoie. 70 ch., conf. le plus mod. Nomb. app. av. salles de b. priv. Son rest. plein air, ses spécialités. Cuis. tr. soig. Régimes. A. Sigrist, propr.

LA VERNIAZ et ses Chalets
HOSTELLERIE TOUT CONFORT
RESTAURANT RENOMMÉ
Spécialités — Tea Garden — Tennis
A. FLORINETTI, propr.-direct.

SAINT-GINGOLPH

HOTEL DE FRANCE

INSTALLATION MODERNE
Son Restauraat au bord du Lac
Sa cuisine et sa cave réputées
Léon PERAY, Propriétaire
— Téléphone 4 —

HOTEL BEAU-RIVAGE

Situation unique au bord du Lac
(en face le débarcadère français)
Terrasse ombragée
Eau courante — Chauffage central
Grand garage
Poissons du Lac — Truites vivantes
Téléph. n° 3 — Simon BORCARD, propr.

THOLLON

Altitude : 1000 mètres

HOTEL BEAU LIEU

Cure d'air et de repos. Confort moderne. Restaurant. Garage. — Prix modérés
L'HOTE-ROCHE, prop. Téléph. n° 4.

HOTEL BELLEVUE
Alt. 900 m. Cure d'air et repos. Cuisine de famille. Service par petites tables. Arrang. p. familles et séjours. 2 services auto entre hôtel et Evian. Tél. n° 1. C. ROCH, prop.

ORCIER

Hôtel Pélissier — A 8 km. de Thonon-les-Bains. Salle de bains. Eau chaude et froide à l'étage. Verger ombragé. Sous-bois. Belles promenades. Centre excursions en montagne. Vue s. lac Léman et Suisse. PÉLISSIER, pr.

ANTHY

près Thonon

Pension-Restaurant Duboulloz. — Cuisine très soignée. Maison de repos. Canotage.

La Chapelle-d'Abondance

Hôtel du Mont des Cornettes
Alt. 1.010 m. Cure d'air et de repos. Cuis. bourg. Truites de la Dranse. Arrang. p. séjour. Téléphone n° 1 Trincaz, propr.

SAINT-CERGUES

Altitude 1.000 mètres
HOTEL MONTAUBAN

NERNIER (Lac Léman)

Pension du Port — Entièr. rem. à neuf. Partie des chambr. avec eau cour. Pavillon face au lac. Pêche. Canotage. Cuisine bourg. Pens. 22 à 30 fr. p. jour suiv. époque, nomb. de person. et durée séjour. J. CHAMPION, prop.

PERRIGNIER

Hôtel des Voyageurs Face gare P.-L.-M., à prox. Thonon-Evian. Nombr. excurs. Cuis. bourg. toute au beurre. Serv. p. pet. tables. Chamb. t. confort. Eau cour. ch. et fr. à l'ét. Salle de bains. Tél. 3. Prix : 26 fr., t. compr. Arrangement pour familles. BAUDET, propr.

Bernex-sur-Evian

Pension du Mont César. — Alt. 950 m. Au pied jolies montagnes. Forêts. Délic. séj. Abri des vents. Cure air et repos. Pêche. Chasse. Excursions, promen. Bonne cuisine au beurre. 30 fr. Arr. p. fam. et séj. BUTTAY, prop.

SALLANCHES

La plus belle vue sur le Mont-Blanc. **Grand HOTEL MICHOLLIN.** Parc. Prix mod. Garage. T. 0-15

HOTEL DE PARIS
Vue unique s. le Mont Blanc. Tout confort. Restaurant. Tél. 42. CACCIA, prop.

Belvédère-Hôtel. Route de Combloux. La pl. belle situat°. Gde véranda face Mt Blanc. Rest', cave renom. T' confort. Garage. T. 55.

Hôtel des Alpes. Ouvert toute l'année. Tout confort. Service p. pet. tables. Terrasse. Jardin ombragé avec vue sur Mont-Blanc. Repas à toute heure. Garage. Prix modérés. Téléph. 45. — M. LIAUDET, propr.

Hôtel Beau-Séjour. — Chauff. central. Salle de bains. Gar. Tennis. Jardin. Téléph. 6

المكتب المصري للسياحة
الفريد فايز

OFFICE EGYPTIEN de TOURISME
Alfred VAIS
3, rue de Marivaux — PARIS (2e)
Tél. Gutº 14-69 - Télégr. VAISTOUR-PARIS
Retenue des Meilleures Places à l'avance de NAVIRES, Chemin de Fer, WAGONS-LITS
Pour toutes destinations

Après la Cure d'AIX-LES-BAINS
Faites un séjour idéal de montagne et de repos
"Splendid after cure"

SALÈVE-SUR-GENÈVE ✻ MONNETIER-MORNEX (Haute-Savoie) 750 m. d'altit.

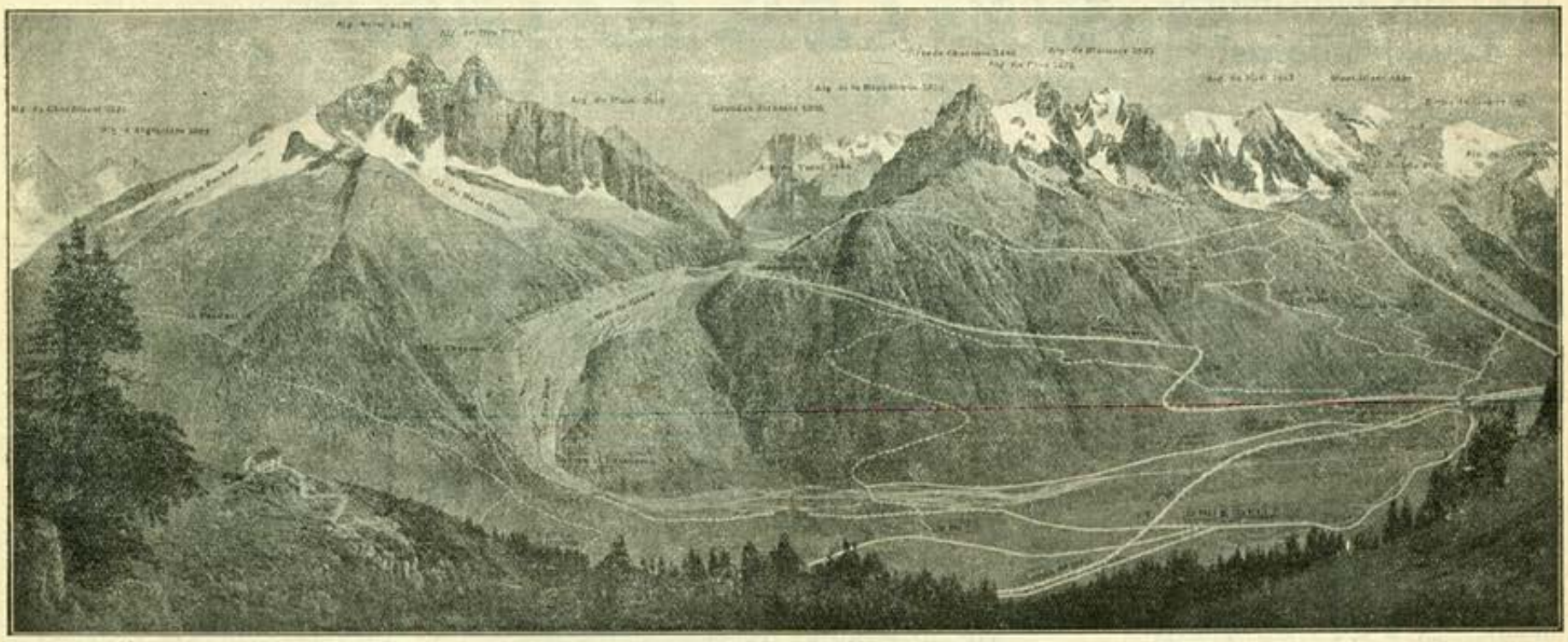
Situation unique en face des Alpes et du Mont Blanc

—: La parfaite Station d'altitude moyenne recommandée par MM. les Docteurs :—

GRAND HOTEL BELLEVUE

Ancienne renommée et tout le confort moderne
Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres.
Appartements avec bains et w.-c. privés

Parc et terrasses, Tennis, Restaurant, Cuisine réputée, Régimes — *Garage* — Par auto, à 20 m. de Genève et 1 h. 1/2 d'Aix-les-Bains
Prix modérés — Pension depuis 50 francs tout compris — Taxe : 3 %
Prospectus détaillé sur demande
BONZANIGO, propriétaire-directeur



CHAMONIX-Mont-Blanc

Grand Hôtel des Alpes

PREMIER ORDRE

Bar — Billard — Parc — Tennis

GRAND HOTEL COUTTET & DU PARC

Son confort
Sa cuisine recommandée par la Carte Gastronomique de France
Grand parc ombragé
— Tennis — — Garage —
Téléphone 21

HOTEL CROIX-BLANCHE ET SIMOND

—o—

TOUT LE CONFORT MODERNE
Cuisine réputée - Grand Jardin - Garage
Deux saisons : Hiver - Été
— Prix modérés —

GRAND HOTEL BEAU-SÉJOUR ET RICHEMOND

— 110 lits —
Vue superbe sur le Mont-Blanc et sa vallée
Eau courante chaude et froide
Appartements avec salle de bains
Terrasse — Jardin — Téléphone 85
FOLLIGUET, propriétaire.

HOTEL DE MILAN

Situation tranquille et indépendante
à 100 m. à droite en sortant de la gare
Tout le confort
Saison été et hiver. Jardin. Tennis. Garage
Téléph. 1-09 — J. CARRIER, propr.

CHAMONIX ET SA VALLÉE

SAVOY-PALACE. — Situation unique et indépendante Nombreux appartements avec bains. Parc ombragé. Garage. Boxes. 2 tennis. Saison été et hiver.
Téléph. 29. — Direction : téléph. 2-11.

HOTEL BELLEVUE

Entièrement remis à neuf. Chauffage centre Eau cour. chaude et froide Chambres avec salles de bains. Ascenceur. Parc. Téléph. 8
WEISSEN-COUTTET, propr.

INTERNATIONAL HOTEL

Tout le confort. — Restaurant. — Ascenseur. — Garage. — Prix modérés.
G.-H. COUTTET, propr.

HOTEL BEAU-LIEU

Tout confort — Vue splendide

HOTEL TOURING & LOUVRE

Situation centrale — Tout confort
Prix modérés — Restaurant
Téléph. 51. — Mme ROCHAT, propriétaire

Hôtel-Pension Balmat

MAISON DE FAMILLE
Confort. Cuisine soignée. Mme KOEDICK, pr

LES BOSSONS-Chamonix

Gd Hôtel des Bossons et du Panorama

HOTEL DES FAMILLES ET TOURISTES

GRAND HOTEL DE L'AIGUILLE DU MIDI

—o—

TOUT CONFORT
Jardin — Tennis — Garage
Prix modérés

ARGENTIÈRES
près Chamonix
Hôtel de la Couronne. — Remis à neuf Eau courante chaude et froide. Arrangements pour familles. Ouvert toute l'année.

Les Praz-de-Chamonix

NATIONAL-HOTEL

Situation idéale pour séjour
Confort moderne — Eau courante
Jardin avec Tennis - Garage
— Bonne cuisine —

Les Praz-de-Chamonix

SPLENDIDE HOTEL

TOUT CONFORT
Jardin — Tennis — Bois — Véranda
RAVANEL, propriétaire

VALLORCINE
sur Chamonix
Le Mont-Blanc Hôtel. Confort moderne. Bains. Garage. Tél. n° 2. — SERVAIRE, prop.

LE BUET, par Chamonix
(Altitude : 1.300 m — Chamonix : 14 km.)
HOTEL BELVÉDÈRE
Grande route carrossable. Chemin de fer électr. Chamonix-Le Favet. — 40 chambres, eau cour. chaude et froide. Véranda. Jardin. Garage. Vallée magnifique. Repos tranquille. Service par petites tables. Le propriétaire chef de cuisine.
Le moins cher à la vie chère
Prix spécial : juin et septembre : 30 fr. p. j. Juillet et août : 35 et 40 fr. — Eau courante.
Téléph. 3, Vallorcine - SPEZZATI Bruno, pr.

Police Privée

H. BARDON
Ex-Commissaire de la Sûreté Générale
45 bis, avenue Lacassagne - LYON
Renseignements confidentiels
Enquêtes toute nature — Surveillance
Toutes missions, France, Etranger
Correspondance en toute langue

LES HOUCHES
Altitude : 1.006 m.
à 7 km. en aval de Chamonix

Hôtel des Glaciers

Nouvellement construit
Vue splendide s chaîne Mt-Blanc et Aiguilles
10 m. de la gare P. L. M. — Place de l'Eglise
Face Poste — Confort moderne
Eau courante chaude et froide — Salle bains
Terrasse Véranda. Grandes prairies. Garage
Cuisine soignée — Prix modérés
BORREL-COMTE, propr.

Pension de famille Saint-Antoine. — Eau chaude et froide sur palier. Restaurant. Cuisine au beurre. Prix modérés avant et arrière-saison. — Téléphone n° 10.
A. SIMOND, propriétaire.

Hôtel de l'Aiguillette et du Brévent. Nouvellement construit à 5 m. de la gare. 25 chambres confortables. Eau courante. Chauffage central. Terrasse. Garage. Cuisine soignée. Téléph. 12. — A. BOCHATAY, prop.

Pens^on « Les Mélèzes ». Ent^t neuf. Eau cour. Gar. Cuis. soig. Pens. 28-40. Tairraz. Tél.

Pension de Famille Desailloud
A 10 minutes de la Gare — Bureau de tabac
Restaurant — Cuisine soignée
Prix modérés — Ouvert toute l'année
Vve Anatole DESAILLOUD, propr.

HOTEL DUCROZ. — 42 ch. conf. Eau cour. Chauf. c., tennis, gar., Tél. 1. DUCROZ, p.

Hôtel-Pension du Mt-Blanc. — Confort mod. Repos. Conval. — Dr Coïc, prop. Tél. 2.

St-GERVAIS-LES BAINS
La cure d'air et de repos après la cure thermale...

LE GRAND HOTEL

Premier ordre. — La plus Jolie vue
Même administration :
Palace-Hôtel, à Menthon - Hôtel Beau-Rivage, Lac d'Annecy

HOTEL DU BON NANT
Confort moderne. A proximité de l'Etablissement Thermal. Cure d'air et de repos. Cuisine bourgeoise. — Téléphone n° 3.
M. GRANGE, propriétaire.

Villa Carmen Confort moderne. Cuis. bourgeoise. Téléph. 22. Mme ROMEYER, prop.

La Publicité faite dans la LISTE OFFICIELLE DES ETRANGERS est lue par tous et partout....

Les Eaux Thermales d'Aix-les-Bains

Une station thermale, dont les premiers bains furent construits par les Romains (Aquæ Gratianæ) et qui tout au cours des siècles a été le spécifique pour les Rhumatisants, ayant le Lac et la Montagne à ses côtés, telle est la physionomie originale d'Aix-les-Bains, la perle de la Savoie.

Dans la riche gamme des ressources hydro-minérales de la France, la station d'Aix-les-Bains s'impose à l'attention du corps médical par des carctéristiques remarquables : abondance des eaux, thermalité élevée, émergence à des niveaux différents sur un plan incliné assez rapide.

Les indications du traitement d'Aix-les-Bains découlent des constatations ci-dessous rappelées :

I. — Indication primordiale, qui est la spécialisation de la station dans la gamme hydro-minérale française, le **Rhumatisme chronique**, quelle que soit :

Sa cause, infection ou intoxication.

Sa forme ankylosante, déformante ou seulement douloureuse.

Sa localisation, articulations, muscles, tendons .

II. — **Le Rhumatisme articulaire aigu** à la période de convalescence, raideurs ou douleurs.

III. — Les **Névralgies** (Sciatique principalement) et les **Névrites.**

IV. — Le **Rhumatisme déformant** qui est enrayé au début et soulagé plus tard.

V. — La **Goutte** (dans l'intervalle des poussées) et surtout le terrain goutteux.

VI. — Les **Affections chirurgicales** ayant besoin de massage (luxation, entorse, fracture, blessures de guerre).

VII. — Les **Affections cutanées.**

VIII. — Les **Affections syphilitiques** : cure intense, boissons sulfureuses.

La caractéristique dominante, c'est que Aix-les-Bains est, par excellence, la **Station des articulaires et des rhumatisants.**

Etablissement Thermal

L'Etablissement Thermal est un vaste bâtiment de haute allure, adossé à un des derniers contreforts du Mont Revard.

Il comprend un rez-de-chaussée (appelé soubassement) et deux étages ; grâce à cette disposition, l'eau thermale provenant des sources situées à la partie supérieure de l'Etablissement, est distribuée dans ces différents étages avec une pression variable : 6 mètres au deuxième étage, 9 mètres au premier et enfin 14 mètres au rez-de-chaussée.

Le personnel employé dans les différents services est d'environ 200 masseurs et masseuses qui, avant d'être agréés pour faire le service, doivent suivre pendant deux ans des cours d'anatomie, de massage et d'hydrothérapie faits par un médecin désigné par la Société médicale.

Il est le seul en France, qui soit exploité directement par l'Etat, qui en est propriétaire.

Hygiène

Les conditions d'**hygiène** sont scrupuleusement observées ; un Bureau Municipal, à la tête duquel est placé un spécialiste, veille constamment à la carte sanitaire de la Station.

AIX-LES-BAINS
GUERIT les RHUMATISMES

Vue générale

Au bord du Lac du Bourget
- Dans lss Alpes de Savoie -

STATION THERMALE et CLIMATIQUE

—: Centre de Tourisme le plus important des Alpes françaises :—

TREIZE COURTS de TENNIS — GOLF de 18 TROUS
TIR aux PIGEONS (400.000 francs de prix)
COURSES de CHEVAUX — YACHTING
CIRCUITS AUTOMOBILES
Tour du Lac du Bourget — Circuit du Revard — Route des Alpes
Liaison automobile Aix-Annecy et Aix-Chamonix
LE REVARD, Station climatique (1.545 m. d'altitude)

Etablissement Thermal

Que trouve-t-on à Aix-les-Bains?

Le malade qui vient demander le rétablissement de sa santé trouve à Aix-les-Bains des sources sulfureuses chaudes, des sources sulfureuses froides (à Marlioz), des sources d'eau indifférente hypominérale, un établissement thermal admirablement aménagé, sans parler des adjuvances si précieuses qui font d'Aix-les-Bains un véritable centre d'hygiène et de thérapeutique naturelle.

Les Sources sulfureuses

Les deux sources thermales fournissent l'énorme débit de 5 millions de litres par 24 heures ; l'une dlelles, la **source de soufre,** jaillit dans l'Etablissement même au niveau du premier étage : l'autre, appelée **source Saint Paul** et dite, sans aucune raison, **source d'alun,** est captée à sa sortie du rocher, à environ 80 mètres de la précédente et au-dessus de l'Etablissement.

Les Eaux de boisson

A côté de ces sources qui alimentent l'Etablissement Thermal et sont utilisées pour la cure externe, il existe deux autres sources employées comme boisson pour la cure interne combinée avec le traitemnt fait à l'Etablissement. Ce sont la **Source des Deux-Reines** et la **Source St-Simon,** dont les buvettes sont situées sur la place de l'Etablissement Thermal.

L'Eau de Marlioz

L'eau de Marlioz est sulfureuse, alcaline, iodurée et légèrement radio-active ; elle est claire, limpide et froide ; sa température est de 14 degrés centigrades, 54 degrés Farenheit.

L'Etablissement Thermal de Marlioz, à un kilomètre d'Aix-les-Bains, est organisé spécialement, pour ne pas dire exclusivement, pour le traitement des affections chroniques des voies respiratoires.

Cette eau est prescrite contre les affections des voies aériennes supérieures, rhinites, catarrhes, laryngites et contre certaines affections des yeux, blépharite ciliaire, conjonctivité chronique, etc..

Le traitement par l'Eau de Marlioz est un utile adjuvant du traitement mercuriel de la syphilis.

Quand va-t-on *à Aix-les-Bains ?*

Climat

Le **climat** d'Aix-les-Bains est un facteur précieux pour les résultats du traitement. Des conditions hygrométriques particulièrement favorables en font un séjour agréable en toutes saisons. Bâtie sur le penchant d'une riante colline, dans la vaste et fertile « combe » de Savoie, protégée au Nord par le Mont de Corsuet, à l'Est par la chaîne des Bauges et à l'Ouest par celle du Mont du Chat ; peu élevée au-dessus du niveau de la mer, à 266 mètres, sur les bords du Lac du Bourget **la Station est à l'abri des brusques transitions de température.**

La végétation rappelle moins la région alpine que le Midi : il est curieux de voir aux environs des grenadiers, des amandiers, des figuiers, des oliviers, de même que partout la vigne pousse avec vigueur.

La douceur du climat permet le traitement à l'époque jugée la plus utile pour le malade aussi **l'Etablissement thermal est-il ouvert toute l'année** et il est recommandé de profiter des mois où la « Saison » n'est pas trop active pour obtenir de **meilleurs prix** dans les hôtels.

Les Agréments

C'est aussi une **Ville d'Agrément** ; les Sports ont été particulièrement aménagés pour satisfaire au goût des baigneurs: de nombreux courts de **tennis,** un **golf** de 18 trous, un **tir aux pigeons,** le **canotage** et la pêche sur Lac du Bourget, des promenades à pied innombrables aux environs sous de frais ombrages, des route remise en état permettant de splendides circuits automobiles dans les quatre départements (Haute-Savoie, Savoie, Isère et Ain) dont Aix-les-Bains est le centre touristique. Enfin deux Casinos réservent des attractions artistiques et des fêtes du goût le plus délicat.

Le Tourisme

Le tourisme est un des charmes de la station thermale. Le traitement se fait le matin et comme les médecins sont d'avis pour en renforcer l'efficacité, de le suspendre un jour par semaine, le baigneur peut très aisément visiter les sites splendides qui environnent Aix-les-Bains. De nombreuses agences assurent dans de confortables cars le parcours des routes les plus pittoresques, les unes passant par des cols d'où les aperçus sur les Alpes sont grandioses, les autres cotoyant les glaciers sur lesquels le soleil couchant projette une gamme infinie de couleurs.

L'Institut Physiothérapique

Cet Etablissement est, à juste titre, considéré comme le plus important de France, réunissant toutes les applications thérapeutiques du mouvement, de la chaleur, de la lumière et de l'électricité.

Une clinique spéciale pour les suites d'accidents s'y trouve annexée, ainsi qu'une organisation radiologique des plus complètes.

AGENCE FOURNIER — Tout ce qui concerne la Publicité — Service Immobilier

4, place du Revard — Téléphone 2-04 — *Annuaires - Affiches - Annonces*

- Aix-les-Bains -

Siège social : 14, rue Confort, Lyon — Succursales dans toutes les principles villes de la région

VISITEZ LA SUISSE

LE PARADIS DES SPORTS DANS L'AIR FORTIFIANT DES MONTAGNES
NOMBREUSES STATIONS D'ALTITUDE — MERVEILLEUSES EXCURSIONS PÉDESTRES — CYCLISME — AUTOMOBILISME, etc.

Pour tous renseignements, s'adresser à l'Office Suisse du Tourisme, Genève, Zurich et Lausanne ; à l'Agence des Chemins de Fer Fédéraux, Paris, 37, boulevard des Capucines

PENDANT ET APRÈS LA CURE D'AIX-LES-BAINS
VISITEZ

GENÈVE

VILLE ÉLÉGANTE ET AGRÉABLE
GOLF LINKS (18 Holes)

Avis aux Automobilistes A la frontière du canton de Genève, il est délivré des **Cartes d'Entrée valables 5 jours** au prix de 10 francs français, exonérant les automobilistes **non porteurs de tryptiques** du dépôt des droits de douane suisse

LAUSANNE-OUCHY-PLAGE

à 136 km. (auto) d'Aix
GOLF 18 trous — Ville de séjour agréable — :: PLAGE ::
Centre d'excursions de la région du Léman
Bureau de renseignements : Galeries du Commerce, Lausanne

MONTREUX

Hôtel Suisse & Majestic

Le mieux situé. — Vue incomparable
Tout dernier confort
Restaurant en plein air. — Cuisine soignée
Chambres depuis 6 francs
Arrangements en pension depuis 15 francs
J. SCHORI & CIE, Propriétaires

SPIEZ (SUISSE) Parc Hôtel

L'Hôtel le plus moderne de SPIEZ
Cuisine de premier ordre — Tennis — Golf
Immense parc privé avec forêt et places de jeux — Situé sur un plateau
7 minutes au-dessus du village — Vue superbe — Centre d'excursions
Pension et chambre eau courante depuis f. f. 60 ; avec bain privé depuis f. f. 75
H.-J. ARNET, Propriétaire

LAUSANNE

HOTEL DE L'EUROPE

Dernier confort. Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres.
Chambres depuis 5 francs suisses
Pension depuis 12 francs suisses

MONTREUX (Suisse Française) — GRAND HOTEL — EDEN

220 lits. Situation absolument tranquille près du Casino et de l'Eglise Catholique. Eau courante dans chaque chambre. Jardin. Prix modérés.

CAUX

altitude 1.150 m. — sur Montreux-Territet — Suisse

Station d'Été par Excellence
particulièrement recommandable après la cure d'Aix-les-Bains
Immense parc ombragé — Régimes — Promenades sous bois
Vue magnifique sur le Lac et les Alpes

CAUX PALACE 1er ordre, complètement modernisé. Toutes les chambres avec salles de bains et cabinet de toilette complet.
Nouveau Restaurant pour 250 personnes

HOTEL REGINA Maison de famille — 1er ordre
Thé-Dansant — 2 orchestres — Auto-Garage
3 courts de Tennis — Croquet — Professeur de culture physique
Professeur de danse — Médecin à l'Hôtel

AIX-LES-BAINS

Agence Générale

E. CAOLA & S. JARRIER
2, rue Davat et place de l'Établissement Thermal — *Téléphone 0-17*
Excursions en Auto-cars et Voitures privées
Passages maritimes - Toutes les lignes de Navigation
Billets de chemins de fer - Wagons-Lits
American Express Co. Travel Departement Correspondent

VENTE — ACHAT — LOCATION
de Villas, Propriétés, Fonds de Commerce, etc., etc.

L'IMPRIMERIE
Paul JACQUES
exécute
AUX MEILLEURS PRIX
TOUS LES IMPRIMÉS

LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS

REVUE MONDAINE D'AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES

PERIS.

26 avril

111e ANNÉE

Rédaction et Administration :

Imprimerie Paul JACQUES

13, avenue de Tresserve

AIX-LES-BAINS

Tél. 0-78

AIX-LES-BAINS

Le Lac du Bourget et l'Abbaye d'Hautecombe

HASSON, 2, rue de Genève, AIX-LES-BAINS -:- La plus grande Spécialité de Bas et Chaussettes

GARAGE MIRONNEAU

Rue du Casino – AIX-LES-BAINS

200 VOITURES — BOXES

OUVERT TOUTE L'ANNÉE

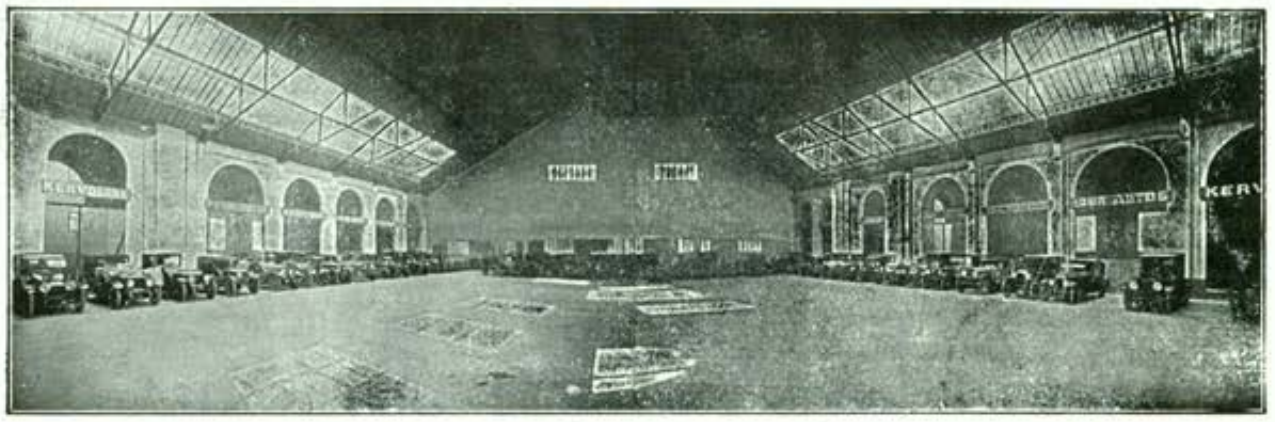
Téléph. **1-74, 1 88** Télégr. MIRONAUTO, AIX-LES-BAIN

Agence des Autos :

Buick, Oakland, Berliet, Chevrolet et G. M. C.

SAVOIE-EXCURSIONS

14, place Carnot Téléph. **0-49**



AIX-LES-BAINS --- SES HOTELS

Hôtel-Villa et Pavillon "BEAU-SITE"

Ouvert toute l'année — La meilleure situation d'Aix-les-Bains, dans un grand jardin, face au Parc et aux montagnes, à 2 minutes des Thermes, à 5 minutes des Casinos. Entièrement modernisé, eau chaude et chauffage partout — Pension complète de 60 à 100 fr., avec spacieuse salle de bains de 110 à 150, ces prix s'entendent : appartement, les trois repas, la taxe et le service 10 o/o — S. ABRAZARD, directeur général

Hôtel du Nord & Grande-Bretagne

Complètement modernisé — Tout Confort

Son Restaurant : **"Les Cyclamens"** *En face le Gd Cercle*

Prix fixe et à la Carte Téléphone 0-53 **Spécialités Savoyardes**

Hôtel de la Cloche

En face la Gare — Eau courante chaude et froide
Arrangements pour familles — Cuisine réputée

Confort moderne — Prix fixe et à la carte

Téléphone 1 06 MICHEL, propr.

HOTEL DES BERGUES

En face le Casino, Avenue de la Gare, près l'Etablissement Thermal

Entièrement remis à neuf - Tout Confort Moderne - Cave et Cuisine renommées

Mme BERT, Propriétaire

HOTEL LOUVRE & SAVOY

Avenue de la Gare

FACE LES JARDINS DES CASINOS

Tout Confort

Restaurant

L. DUC, Propriétaire

Téléphone **0 89**

GRAND HOTEL DE PARIS

ENGLISH FAMILY HOTEL

Près de l'Etablissement Thermal et les Casinos — Confort moderne

Téléph. 1-90 **Restaurant dans le Jardin** C. GAIME, prop.

HOTEL DAUPHINOIS

Avenue de Tresserve

AIX-LES-BAINS

Grand Parc ombragé
Restaurant dans le Jardin
Confort moderne
Cuisine très appréciée

Téléphone 3-54

Cie DE NAVIGATION DU LAC

Seule autorisée au droit d'abordage
au Port Royal de l'Abbaye d'Hautecombe

Bureaux : 4, pl. du Revard (Tél. 2-04) — Grand-Port (Tél. 5-19 et 4-22)

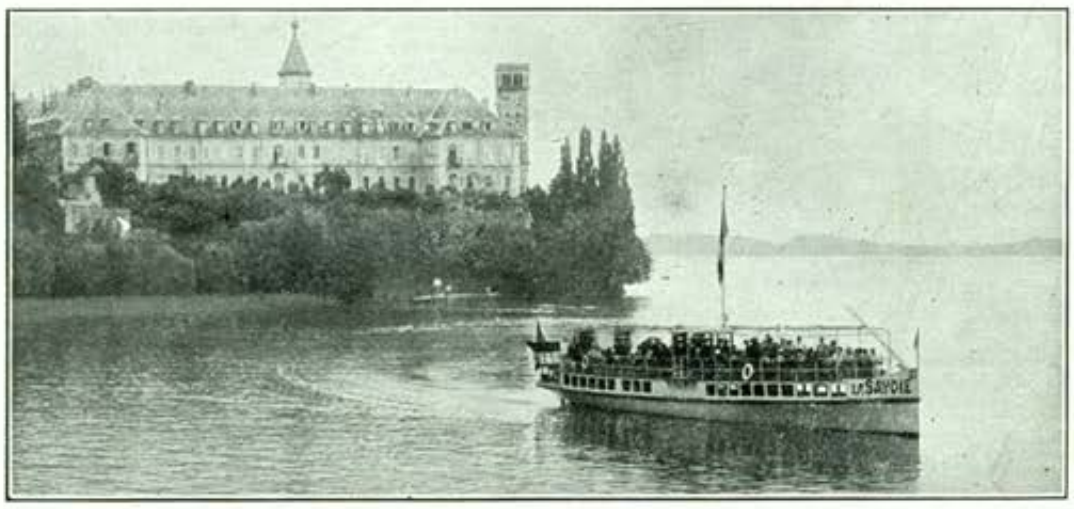
VISITE de la CÉLÈBRE ABBAYE ROYALE d'HAUTECOMBE

Départs : GRAND-PORT **9 h. 30** — Retour : **11 h. 30**
— — **14 h. 30** — **17 h.**
— — **15 h. 15** ou **17 h. 30**

Dimanches et jours de fêtes service spécial permettant d'assister à la
Messe en Chants Grégoriens de l'Abbaye
Départ du Grand-Port : **8 h. 30** — Retour : **11 h. 30**

Prix : aller et retour : **12** fr. par personne
Prix spéciaux pour Sociétés et Groupements

Les bateaux de la Compagnie sont munis des certificats du BUREAU VÉRITAS



Nouvelle Série, N° 149. — Prix : UN Franc — 111E ANNEE — 26 Avril 1931

LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS

REVUE MONDAINE D'AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES

Fondée en 1820 — Publiée pendant CENT ANS sous les auspices de la Municipalité de la Ville d'Aix-les-Bains

Administration et Rédaction : IMPRIMERIE JACQUES 13, avenue de Tresserve AIX-LES-BAINS - Téléphone 0-78

ABONNEMENTS
France : Un an..... 25 frs
Etranger : Un an..... 40 frs

PUBLICITÉ : AGENCE FOURNIER, 4, place du Revard Téléph. 2-04 — AIX-LES-BAINS et dans toutes ses succursales

Mme Vve EDOUARD GERENTE EDITEUR-PROPRIETAIRE AIX-LES-BAINS

Toute la correspondance doit être adressée 13, avenue de Tresserve, Aix-les-Bains - Téléph. 0-78

EN FRANCE, LE PASSEPORT EST SUPPRIMÉ!

Le Gouvernement Français a décidé de supprimer le passeport à l'entrée sur le territoire.

Une simple carte d'identité suffit

Si vous ne l'avez pas, faites viser une pièce d'identité auprès des agents consulaires français. Ce VISA, dit « de transit avec arrêt », valable pour un séjour d'un mois en France, vous coûtera 5 francs français, ou leur équivalent en monnaie étrangère.

A la Douane, vous trouverez des agents de l'Administration parlant votre langue.

LES PRIX DANS LES HOTELS SONT DES PLUS RAISONNABLES et tous les soins sont apportés au confort et à la satisfaction du Touriste, particulièrement à

Aix-les-Bains

— dans les Alpes de Savoie —

dont le SYNDICAT d'INITIATIVE se fera un plaisir de vous envoyer tous renseignements sur cette célèbre Station thermale et touristique.

Lire dans notre prochain numéro :

"Les Horizons de Savoie"

La Flore des Alpes

Tous nos lecteurs connaissent S. A. R. Madame la Duchesse de Vendôme, une de nos hôtes les plus fidèles et beaucoup apprécient son beau talent d'aquarelliste.

Son Altesse est aussi un écrivain distingué.

Voici en quels termes, notre confrère « La Saison de Cannes » présente son dernier ouvrage.

Quatre forts volumes **in octavo,** habillés avec une discrète somptuosité, de reliures en maroquin grenat, aux plats à filets d'or, ceux du recto ciselés dans l'épaisseur de la peau, d'un motif de fleurs alpestres polychromé, avec des doublures également de maroquin timbrées en leur centre d'une menue couronne ducale ; volumes réunissant les manuscrits consacrés par Madame la Duchesse de Vendôme à une étude de la flore alpestre.

Fleurs cueillies dans mes excursions, est le titre adopté modestement pour cette œuvre, et la dédicace d'une grâce maternelle charmante est celle-ci : « A la Princesse Geneviève d'Orléans, la fleur de mon cœur ».

Cette étude n'est point une aride nomenclature de qualifications latines, une succession de feuillets rébarbativement scientifiques ; elle est traitée sous la forme attrayante d'un « journal d'été », animé de descriptions poétiques, d'anecdotes judicieusement adaptées, de remarques humoristiques, qui en font une relation de promenades en montagne d'une lecture extrêmement plaisante. Le goût très vif d'une promeneuse sensible pour les floraisons sauvages et ravissantes qui ornent les abords des sentiers d'escalade, grimpeurs vers les glaciers chamoniards ou tyroliens, se révèle dans l'attachement de l'auteur à raconter avec une minutie affectueuse, les rites de leur courte vie ; l'élément botanique est présenté avec une précision technique affirmant, aux dire des botanistes réputés, une connaissance remarquable de la flore alpestre, et conférant au labeur d'un « amateur » le mérite du travail d'un « professionnel ».

Pour le plaisir des yeux, cette œuvre est documentée presque à chaque feuillet, d'aquarelles, un grand nombre à pleine page, certaines sur double page, reproduisant avec l'habileté indéniable du peintre qu'est Madame la Duchesse de Vendôme, les fleurs commentées par le texte, auquel elles se superposent de la plus suggestive façon. Beaucoup de ces aquarelles sont autant décoratives que des compositions d'ornementation.

« On voudrait les encadrer », disait en regardant ces illustrations disposées dans une vitrine, une visiteuse de l'Exposition qui eut lieu, en septembre dernier, à l'Athénée de Genève, des diverses œuvres peintes de Madame la Duchesse de Vendôme.

Autour des végétations captivantes des simples et admirables jardins de Nature, le peintre eut l'excellente idée de tracer les paysages parmi lesquels il cueillit les délicates ou rudes fleurettes. On reconnaît tel splendide alpage haut perché, propice à la culture providentielle des gentianes, tel profil émouvant de cime célèbre, tel humble calvaire singulièrement érigé dans la désolation d'un désert pierreux à 3.000 mètres d'altitude ; et les images reminiscentes de ces aspects sont chères aux fervents de la montagne, à ceux du moins qui considèrent la montagne non point sulement comme un but pédestre, un moyen de prouesses physiques, mais également comme une ambiance d'une vertu exaltant nos facultés intellectuelles, et aussi morales ; dans un pareil sentiment, Madame la Duchesse de Vendôme achève le préambule du premier volume de son étude par une séduisante invocation aux fleurs de la montagne, dans la manière des « Fioretti » du doux Poverello :

Fleurs des Alpes... vous qui êtes l'exquise symphonie des couleurs et des plus doux parfums, petites « Sœurs fleurs », louez avec nous le Créateur pour la perfection de sa création.

La Savoie de l'extérieur

A la Haye

M. Henri Clerc, maire d'Aix-les-Bains, qui a bien voulu écrire un article très remarqué dans notre avant dernier numéro a fait lundi soir devant un public nombreux une conférence sur « la France thermale et climatique ».

Cette conférence, organisée par l'Association néerlandaise de tourisme et par l'Alliance française, a été illustrée de trois films, l'un sur Aix-les-Bains et la Savoie, l'autre sur La Baule et le troisième sur le Bourbonnais.

Lorsqu'il sera de retour, nous lui demanderons de bien vouloir donner à nos lecteurs ses impressions sur son voyage et les possibilités de recrutement en Hollande d'une clientèle pour Aix-les-Bains.

A Paris

La **matinée-concert** organisée par les Sociétés savoisiennes au profit de l'œuvre des petits savoyards et parisiens à la montagne, qui a eu lieu dimanche 19 avril, a obtenu un très vif succès.

Nos compatriotes et leurs nombreux invités ont pu applaudir successivement Mme Tonia Navar, de la Comédie-Française, amie fidèle, au ramarquable talent si apprécié ; Lucienne Boyer, la grande vedette des cabarets de Montmartre ; Mme Maritza d'Hellsonn, brillante artiste du Théâtre Royal de la Monnaie, de Bruxelles ; Ouvrard, Prior, Fournier, les plus fameux comiques du moment ; Musette Figaro, Louis Mercier, amusants fantaisistes ; les charmants duettistes Pills et Ward; les Orazio, superbes athlètes romains ; le virtuose du tambour Royus, émouvant évocateur des grandes épopées militaires.

Les danses éxécutées par les quatre Trianeras, admirables danseurs espagnols du Palace ; la gracieuse et jolie petite Vanna Gloria, et les parodistes Victoire et Siegfried ont été très appréciées.

Et, les Dario, célèbres clowns du Cirque d'Hiver, dignes de leurs prédécesseurs, les Fratellini, ont déchaîné le rire pendant un long moment.

Mais le clou de la fête était sans conteste deux chants de moisson savoyards présentés de façon vraiment originale par M. Guy Soudieux, avec chœurs et orchestre.

La recette fut fructueuse et permettra de développer l'œuvre.

Alliance Catholique Savoisienne de Paris. — Assemblée générale, le 10 mai , suivie d'une matinée-concert. Au programme, « Dolly », comédie. Salle des Francs-Bourgeois, 21, rue Saint-Antoine. Entrée libre.

L'Edelweiss, anciens chasseurs alpins. — Réunion générale le 7 mai, à 21 heures, au siège social, Café de la Garde Nationale, place de l'Hôtel-de-Ville.

Club Athlètique Savoyard. — La Société donnera sa première épreuve cycliste le 26 avril, sur le circuit du Bol d'Or, à Saint-Germain. Rendez-vous le 26, au siège, à 6 h. 45.

Voici la liste des coureurs pour la première épreuve : André Balloche, Louis Letourneau, Gaston Letourneau, Louis Trêuillon, Eugène Fremon, Lucien Dumontier, Sansoy, etc.

Football, cyclisme et natation. — Réunion tous les jeudis soir, au siège, 59 bis, rue Popincourt.

A Villefranche

Le Banquet de l'Amicale Savoisienne a eu lieu le 22 écoulé, réunissant une trentaine de convives. A la table d'honneur avaient pris place aux côtés de M. Grenet, président actif, MM. Gallice, Mérard et Piquand, présidents d'honneur, MM. Lachenal, Faure et Valloire.

Ce fut dans la plus agréable des intimités que chacun put apprécier le menu.

A Bourg-en-Bresse

Le banquet traditionnel des Savoyards de Bourg et de la région aura lieu le dimanche 26 avril prochain, à 12 h. 30 précises, chez le compatriote Gavard, hôtel Rival, rue du 4-Septembre, à Bourg.

Tous les Savoyards de Bourg et de la région, y compris dames et demoiselles, se feront un plaisir de se rendre à ce dîner de famille.

MARIE-PHILIBERT D'ORLYÉ

C'est avec un profond regret que nous apprenons la mort de M. Philibert d'Orlyé. C'est l'une des figures les plus sympathiques et les plus représentatives de la Savoie qui disparaît.

M. Philibert d'Orlyé a tenu une place éminente dans la Haute-Savoie et le rayonnement de son action dépassait les frontières de ce département. Il a occupé les postes les plus éminents et dans tous, il a apporté son intelligence affinée, son sens de l'organisation et son dévouement.

La Savoie de l'intérieur

UNE HEUREUSE INITIATIVE

Le syndicat d'initiative, sur la proposition de son actif directeur, M. Imbault-Huart, d'accord avec le corps médical aixois, vient de décider d'organiser, durant le cours de la saison, une série de caravanes médicales pour permettre aux jeunes étudiants en médecine de mieux connaître notre région et surtout de se rendre compte des propriétés thermales de nos eaux.

C'est ainsi que dans le courant du mois prochain, 50 étudiants des Facultés de pharmacie et de médecine de Nancy sous la direction de leurs éminents professeurs, viendront à Aix où une brillante réception leur est réservée.

Voilà une excellente initiative dont nous félicitons vivement ceux qui en eurent l'idée.

CERCLE MUSICAL

Cette société donnera salle de l'Eden, samedi 25 avril, un deuxième Concert vocal et instrumental.

Selon son habitude il présentera un programme complet et des plus varié.

En dehors de son orchestre, de ses sociétaires, toujours dévoués et infatigables, il s'est assuré, pour donner à cette soirée tout le relief désirable, le concours d'artistes en renom. A noter également une attraction inédite « Les Lyonni's », caricaturistes express, peintres en chiffons, des Grands concerts Lyonnais.

Quant à la pléïade des amateurs de la société, elle présentera deux petites comédies amusantes.

PRIX DE POÈSIE

C'est à M. Constans de Bonneval, de l'Académie de la Ballade Française, qu'a été décerné le prix de poésie de l'Académie de Savoie, pour un morceau intitulé « Le Tricorne ». Nos félicitations.

SYNDICAT D'INITIATIVE

Il est rappelé que cet organime d'intérêt général dont l'action s'adresse heureusement dans tous les milieux susceptibles de concourir aux bons résultats de la saison thermale et touristique, met actuellement en recouvrement la cotisation 1931. Le Conseil d'Administration est persuadé que tous les adhérents réserveront un bon accueil au reçu qui va leur être présenté et il profite de cette occasion pour souligner que tout commerçant, hôtelier, propriétaire d'Aix et des environs devrait être Membre du S. I. dont l'effort désintéressé est une cause de profit pour chacun d'eux. La cotisation, du montant annuel de 20 fr. est bien modique en rapport avec les services que le S. I. rend à chaque habitant d'Aix-les-Bains.

UN BON PLACEMENT

Tous nos lecteurs connaissent, au moins de vue, les coquettes usines de la Société Savoisienne de Constructions Electriques, qui bordent la voie de chemin de fer un peu avant d'arriver au Golf.

Ces usines, fondées en 1921, n'ont pas cessé de prospérer. Le capital initial de 2 millions a été porté à 10 millions quelques années plus tard. Pour l'exercice 1930 le dividende s'est élevé à 12 %.

Cette société émet actuellement 10.000 obligations de 1.000 francs amortissables dans un délai maximum de 30 ans.

Prix d'émission : 955 fr. Intérêts 4.50 %, net de tous impôts présents et futurs, à l'exception de la taxe de transmission.

Les demandes sont servies sans frais, au fur et à mesure de leur arrivée, jusqu'à concurrence du nombre d'obligations disponibles, aux guichets du

Comptoir National d'Escompte de Paris

Agences de Grenoble, Aix-les-Bains, Annecy, Chambéry, Evian-les-Bains.

FOIRE D'ANNECY

30 mai - 7 juin

On travaille déjà à l'aménagement du nouvel emplacement de la Foire-Exposition qui se tiendra, cette année, du 30 mai au 7 juin, sur l'esplanade du Pâquier, de la place du Théâtre à la Préfecture, dans un cadre admirable.

Les adhésions affluent chaque jour au Comité d'organisation et la VIIIe Foire-Exposition connaîtra un succès bien plus grand encore que celui de ses devancières.

FOIRE D'ALBERTVILLE

La foire de cette année s'annonce comme devant être des plus brillantes. Depuis quelques jours, les demandes de location sont parvenues très nombreuses au Comité. L'exposition des voitures automobiles neuves sera particulièrement importante, et toutes les grandes firmes seront représentées à notre foire-exposition.

L'ouverture de la foire, jeudi 7 mai, coïncidera avec la grande foire au bétail qui est toujours une importante manifestation agricole et commerciale.

Grand Cercle d'Aix-les-Bains

Programme des Concerts donnés par le Septuor

SAMEDI 25 AVRIL

A 3 h. 30

1.	Euryanthe, ouverture	Weber
2.	Yoghi, légende hindoue	Scassola
3.	Jeux d'Enfants, suite	Bizet
4.	Berceuse	Grieg
	Violon solo : M. Roland Charmy	
5.	Le Bal Masqué, sélection	Verdi
	Deuxième Partie	
6.	Scènes Pittoresques	Massenet
7.	Chant sans Paroles	Mendelssohn
8.	Rêves	Wagner
9.	Larghetto de la Symphonie en Ré	Beethoven
10.	Polonaise	Ten Brinck

Le soir, à 8 h. 30

1.	La Gazza Ladra, ouverture	Rossini
2.	Deux Mélodies Norvégiennes	Binding
3.	Le Roman d'Arlequin	Massenet
4.	Allegretto de la Sonate Cantate	Mendelssohn
5.	Mignon, sélection	A. Thomas
	Deuxième Partie	
6.	Philémon et Baucis	Gounod
7.	Chanson Triste	Grieg
8.	Le Rouet d'Omphale	Saint-Saëns
9.	Berceuse	Lavello
10.	Scènes Roumaines	Trousset
	a) Romance. b) Czardas.	

DIMANCHE 26 AVRIL

A 3 h. 30

1.	Le Roi d'Ys, ouverture	Lalo
2.	Largo	Haëndel
3.	Menuet	Bolzoni
4.	Sadco, chant hindou	Rimsky-Korsakow
5.	Paillasse, sélection	Leoncavallo
	Deuxième Partie	
6.	La Gioconda, ballet des heures	Ponchielli
7.	Deux Arabesques	Debussy
8.	a) Cherubin	Salmon
	b) Tambourin	Gossec
	Violon solo : M. Roland Charmy.	
9.	Andante de la Symphonie en Ut Mineur	Beethoven
10.	Valse	Durand

Le soir, à 8 h. 30

1.	Phèdre, ouverture	Massenet
2.	Poème d'Amour	Liszt
3.	Chanson de Solveig	Grieg
4.	Invitation à la Valse	Weber
5.	Tannhaüser, selection	Wagner
	Deuxième Partie	
6.	Suite Pastorale	Scassola
7.	Crépuscule	Massenet
8.	a) Andalouse	Granados
	b) Intermezzo di Goyescas	Granados
	Violoncelle solo : M. Jules Lemaire.	
9.	Prélude	Rachmaninoff
10.	Czardas	Salzedo
	Violon solo : M. Roland Charmy	

LUNDI 27 AVRIL

A 3 h. 30

1.	Les Masques, ouverture	Pedrotti
2.	Sérénade du Passant	Massenet
3.	Promethée, air de ballet	Beethoven
4.	Chanson de Printemps	Mendelssohn
5.	Samson et Dalila, sélection	Saint-Saëns
	Deuxième Partie	
6.	Gitanilla, suite	Laeome
7.	Menuet en Si Mineur	Schubert
8.	Invocation	Ganne
9.	Andante de la Symphonie en La Mineur	Mendelssohn
10.	Deuxième Valse	Godard

Le soir, à 8 h. 30

1.	Martha, ouverture	Flotow
2.	Menuet	Beethoven
3.	Méditation de "Thaïs"	Massenet
	Violon solo : M. Roland Charmy	
4.	Les Maîtres Chanteurs, quintette	Wagner
5.	La Damnation de Faust, sélection	Berlioz
	Deuxième Partie	
6.	L'Arlésienne, première suite	Bizet
7.	Sommeil d'Enfant	Gillet
8.	Boîte à Musique	Antiga
9.	Andante de la Sonate op. 13	Grieg
10.	Ronde Bretonne	Bastide

MARDI 28 AVRIL

A 3 h. 30

1.	Maritana, ouverture	Wallace
2.	Hippolyte et Aricie	Rameau
	a) Gavotte. b) Air des Matelots.	
3.	Sérénade Mauresque	Chapi
4.	Cavatine	Raff
	Violon solo : M. Roland Charmy	
5.	Mireille, sélection	Gounod
	Deuxième Partie	
6.	Nuits Algériennes, suite	Gregh
7.	Bourrée en La Mineur	Bach
8.	Louise, prélude et final du 1er acte	Charpentier
9.	Roma, Le Bois Sacré	Massenet
10.	Menuet et final de la Symphonie en Sol	Haydn

Le soir, à 8 h. 30

1.	Thermidor, ouverture	Scassola
2.	Iphygénie en Aulide, gavotte	Gluck
3.	Rêverie	Trousset
	Violoncelle solo : M. Jules Lemaire.	
4.	Les Erynnies, entr'acte	Massenet
5.	Aïda, sélection	Verdi
	Deuxième Partie	
6.	Peer Gynt, 2e suite	Grieg
7.	La Pluie	David
8.	La Voix des Cloches	Luigini
9.	Marouf, complainte	Rabaud
10.	Danse Macabre	Saint-Saëns
	Violon solo : M. Roland Charmy	

MERCREDI 29 AVRIL

A 3 h. 30

1.	La Flûte Enchantée	Mozart
2.	Rêve	D'Ambrosio
3.	Habanera	Chabrier
4.	Mélodrame de "Piccolino"	Guiraud
5.	Les Maîtres Chanteurs, sélection	Wagner
	Deuxième Partie	
6.	Isoline, ballet	Messager
7.	Plaisir d'Amour	Martini
8.	Danse Espagnole	Michiels
9.	Ariane, andante et menuet	Massenet
10.	La Reine de France	Haydn

Le soir, à 8 h. 30

1.	La Grotte de Fingal	Mendelssohn
2.	Valse triste	Sibellius
3.	Helvetia	Scassola
4.	Extase	Ganne
5.	La Navarraise, sélection	Massenet
	Deuxième Partie	
6.	La Reine de Saba, ballet	Gounod
7.	Sérénade en La	Widor
8.	Messidor, entr'acte	Bruneau
9.	Andante de la Symphonie en Ut	Beethoven
10.	Rapsodie Slave	Volpatti

JEUDI 30 AVRIL

A 3 h. 30

1.	Coriolan, ouverture	Beethoven
2.	Sérénade de Milenka	Blockx
3.	Judex, Mors et Vita	Gounod
4.	Valse très lente	Massenet
5.	Les Pêcheurs de Perles, sélection	Bizet
	Deuxième Partie	
6.	Petite Suite	Debussy
7.	Rêverie	Schumann
8.	Petit Menuet	Scassola
9.	Romance en Fa mineur	Tschaïkowsky
10.	Danse Persane	Guiraud

Le soir, à 8 h. 30

1.	Ouverture Orientale	E. Bosso
2.	Gavotte en Ré mineur	Bach
3.	Arioso	Delibes
4.	Sérénade	Pierné
5.	Rigoletto, sélection	Verdi
	Deuxième Partie	
6.	Peer Gynt, première suite	Grieg
7.	Le Voyageur dans la Nuit	Rubinstein
8.	La Truite	Schubert
9.	a) Chanson de la Esmeralda	C. de Mesquita
	b) Sérénade Madrilène	—
10.	Marche Russe	Luigini

— Piano Gaveau —

UN FILM DE MONTAGNE DANS LE MASSIF DU MONT-BLANC

Nous avons signalé, il y a quelque temps, qu'une firme cinématographique allait tourner, à Chamonix et dans le Massif du Mont-Blanc, un grand film de montagnes.

Les artistes à qui ont été confiés les rôles sont arrivés à la fin de la semaine dernière. La direction est assurée par le metteur en scène Georges de Miré, et les rôles de premier plan sont tenus par Mme Chadourne, artiste et virtuose du ski, et M. Dumont.

Cette petite troupe est pilotée en montagne par le guide chamoniard Camille Cleret Tournier.

Une vingtaine de porteurs, tous Chamoniards, assurent le transport du matériel nécessaire et des subsistances.

Sous peu, ils s'attaqueront à l'Aiguille du Midi, où les scènes les plus sauvages et les plus émouvantes du film projeté doivent être tournées au milieu des crevasses et des glaciers.

Agences d'Excursions

SAVOIE EXCURSIONS
J. Mironneau
14, place Carnot. Téléph 0-49
La plus ancienne Agence d'Excursions qui a créé les transports en commun en 1908.

AGENCE GÉNÉRALE
E. Caola et S. Jarrier
2, rue Davat — Téléph 0-17
Concessionnaire du service
Aix-les-Bains — Turin
par le Mont-Cenis
Aller — Départs : les Lundi et Jeudi
Retour — Départs : les Mercredi et Samedi
Renseignements et conditions aux bureaux de l'Agence Générale

AUTOCARS P.-L.-M.
Agence, 11, pl du Revard Téléph 3-96 et 2-42
Toutes les excursions en autocars P.-L.-M
— Freins sur les quatre roues —
Fauteuils Pulmann
Location de voitures de luxe

LES ALPES PITTORESQUES
Agence, 19, rue Albert-Ier — Téléph 0-87
Cars élégants, modernes, bien suspendus
Location de voitures de luxe

ETABLISSEMENTS CARRIERE
Bureaux et Départ : Agence Fournier
4, place du Revard — Téléph 2-04
Nous recommandons aux Touristes de faire leurs excursions dans nos autocars de grand luxe — (Premières marques françaises) 6 cylindres, freins avants, pneus conforts et les mieux suspendus.
Essayez-les et comparez !

CINÉMA PALACE

Cette Semaine :

Monte-Christo

HOTEL DE L'EUROPE ET VILLA VICTORIA

Tél. : Europe, 1-15 et 5-22 — Victoria, 1-05
Chambres et appartements avec tout confort moderne. Près des Bains. Face les Casinos. Restaurant renommé. Grand jardin.

Présents à l'Hôtel

Mrs S. A. Eiseman	New-York
M. et Mme Van Lidth de Jeude	La Haye
Mr et Mrs J. M. Anderson	Edinburgh
Mrs H. Eiseman	New-York
Mrs S. Eiseman	New-York
Mrs Ethel M. Elam	Surrey
Mrs Edith M. Rowe	London
Mrs S. Workman	Belfast
Mrs Sain-Clair Cunningham	Edinburgh
Mrs Isabel Taylor	Halifax
Mr A. Smith	Glascow
Miss J. Allan	Greenock

Dernières arrivées

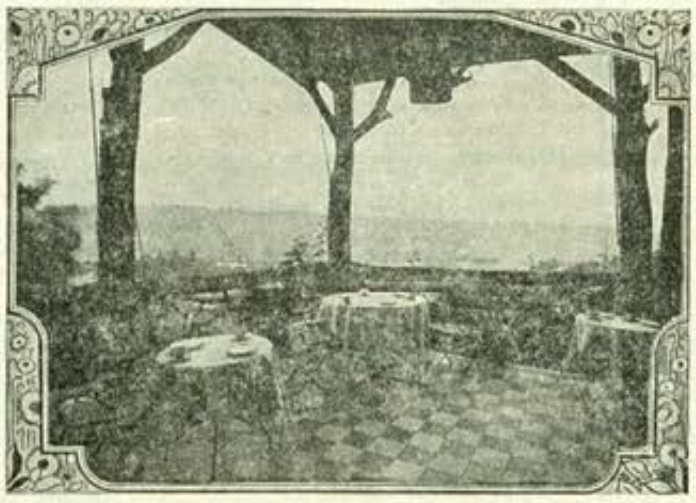
Mme et Mlle Revillon	Paris
M. et Mme Stewart Savill	Blere
Mrs E. Printice	Greenock
Mrs Brugich	London
Mr et Mrs H. S. Langton	Southgate
Mrs A. Murphy	Baltimore
Mrs J. Morris	Baltimore
Mrs E. M. King	Boston
Mr et Mrs F. Hescott	Manchester
Mrs A. Harvey	London
Mrs J. Wortabet	London
Col. et Mrs H. G. L. Wortabet	Syria
Mr et Mrs W. R. M. Innes	Montréal
Mme W. K. Sturges	Saint-Louis
M. et Mme G. Bicker Carren	London
M. Sobel	Boston
Mrs Huisinn M.	Boston
Mr H. O. Brien	Boston
Mrs M. Maxvell	Edinburgh
Mr et Mrs Hewood	London

Machines à écrire
"ROYAL"
TOUTES FOURNITURES
Travaux de Copies
Circulaires au Duplicateur
20, avenue du Petit-Port
AIX-LES-BAINS TÉL. 2-11

BERNASCON REGINA HOTEL
Chambres et appartements privés avec tout confort moderne.
Situation et vue splendides. Grand parc. Tennis.
Tél. 0-30 — 4-56

HOTEL GALLIA ET BEAU SÉJOUR
24, boulevard Berthollet — Téléph. 2-79
Tout confort — Jardin privé
L. BELLIN, nouveau propriétaire

CHALET DE L'HOTEL BERNASCON



A partir de Juin : **Thé-Dansant** tous les jours ∘ 16.30 - 18.30 ∘

—: Service automobile de la Source à l'Hôtel :—

PHILLIP'S
RESTAURANT-BAR
En face les Casinos
ORCHESTRE SAYEN

Fourrures & Pelleteries
Z. BARIL
Ses modèles inédits - Ses prix avantageux
— LE PLUS GRAND CHOIX —
5, pl. Carnot - AIX-LES-BAINS
Téléphone 6-25
Mêmes Maisons :
ANNECY, 10, Rue Royale - Tél. 7-24
MENTON, 8, Av. Félix-Faure - Tél. 7-15

MASSOTHÉRAPIE - KINÉSITHÉRAPIE - OSTEOPATHIE
sous la direction du corps médical
M. & Mme Déchaux-Perraud
Ancien Professeur à l'Ecole de Massage du Grand Palais
Agréés des Hôpitaux de Paris
Méthode nouvelle de Culture physique du visage
AIX-LES-BAINS, 11, boulevard des Côtes, Villa Mireille — Tél. 5-96
English spoken — Exclusivement sur rendez-vous

INTERNATIONAL PALACE HOTEL

Ouvert toute l'année Téléph. 1-00

Présents à l'Hôtel

Mrs L. Hamilton	Dieppe
Mrs J. Richards	Brides
Mrs Niles	Brides
Mr Huddleston and Family	Erleig Newbury
Mrs Chubb	London
Mr Emory Chubb	London
Miss Dixon	Londres
Mrs Zerega	Londres
Mrs Pavitt	London
Mrs Sinclair Quinci	London
Mr et Mrs Jackson	Leeds
Mr et Mrs Sturge	Shepperton
Miss Chancellor	London
Miss Hawkins	London
M. et Mrs Hogan	London

Dernières arrivées

Mr et Mrs Millken	Richmond, Va.
Mrs Bruce-Clarke	Montreux
Mr et Mrs Gell	London
Lady Wilbertforce	London
Mr Thelliez	Metz
Mrs Aitken	Edimburgh
Mrs Macpherson	Paris
M. Hansieux	Tourcoing
Mr et Mrs Judd	Menton
Mrs Gripper	Cannes
Miss O. Bell	Hyères
Miss Gordon	London
Mrs Wakefield	Rappalo

HOTEL DES BERGUES
En face le Casino — Avenue de la Gare
Près l'Etablissemsnt Thermal. — Entièrement remis à neuf. — Tout confort moderne
Cave et cuisine renommées
Bert, propr.-directeur Tél. 0-90

HERMITAGE ET CHALET COCHET
Meublé — Tout confort — Jardins
14, avenue Victoria Téléph 1-12
En face des Casinos — Près des Bains

L'Imprimeur-Gérant : Paul JACQUES
13, avenue de Tresserve - AIX-LES-BAINS

Lake of Geneva **LAUSANNE-OUCHY**

SAVOY HOTEL

150 ROOMS — 75 BATHROOMS
Residential Hotel de luxe in quiet situation. Large park extending to lake.
3 Tennis Courts

ROYAL HOTEL

200 ROOMS — 150 BATHROOMS
Hotel de luxe. Centrally situated in large park.
Own garage at Hotel

HOTEL MIRABEAU

100 ROOMS — 50 BATHROOMS
A first-class Family Hotel, three minutes from station
Centrally located. Garage

A FAMOUS GROUP OF HOTELS UNDER GENERAL MANAGEMENT OF MR. AD. HAEBERLI.

HOTEL LOUVRE ET SAVOY
En face les jardins des Casinos
Avenue de la Gare Téléph. 0.89

M. de Sarrazin	Hyères
M de Pastre	Turin
M. Vicarius	Lyon
Famille Scwald	Paris
Famille Mestritz	Londres
Misses Severs	Londres
Miss Dellmas	Londres
Mr Canon Zones	Londres
Miss Wilson	Londres
Major Maccarthy	Londres
Mrs Calkoen	Londres
Mme Towskend	Hyères

Dernières arrivées

Mrs Marine	Petesbourg
M. Aborobio	Menton
M. et Mme Carbonnel	Milan
M. Challirère	Fraosse
M. Guéry	Paris
Mme Owen	England
Mme Calkohen	Menton
M. et Mme Briet	Roubaix
Miss Wilson	Londres
M. et Mme Desmareseaux	Paris
Mr et Mrs Nathan	Londres
Mr Royan	Lyon
M. Royan	Lyon
M. et Mme Canell	Lyon
Mrs Nerville	Londres
Mr Bennet	Londres
Mrs Abwork	Londres
M. Caplain	Paris
M. Pettex	Paris
M. et Mme Valetto	Borigo

HOTEL THERMAL
A côté de l'Etablissement Thermal.
Entièrement remis à neuf. — Tél. 0 00

Mrs Collier	England
Miss Sandford	England
Mrs Warde	England
Mrs Arbuthnot	England
Mme Picard	Nancy
Mme Heyberger	Paris
Mme et M. Scholten	Lausanne
Mr et Mrs Hallum	England
Mme Hemigartner	Genève
M. et Mme Rapin	Genève
Mrs de Putron	England
Miss Powell	England

Dernières arrivées

Mrs Robertson	England
Mrs Baglekole	England
Mrs Alington	England
Mr Alington	England
Mrs Welch	England
Colonel Welck	England
ady Campbell	England
Miss Harknes	England
Miss Hutchinson	Irland
Miss Stokes	England
M. Dewez	Belgique

GRAND HOTEL D'AIX
et RESTAURANT des AMBASSADEURS
150 chambres, toutes avec bains ou w.-c.
Prix très modérés. Situation incomparable.
L'hiver : Gd HOTEL du MT-BORON, NICE
Direct. général : J.-A. Cavier Tél. 0-93

Maison G. SPINETTI
1, rue du Casino — 13, rue de Genève
AU BAS PARISIEN
La plus grande spécialité de bas et chaussettes en tous genres
Grand assortiment de sous-vêtements dames et hommes
Stock sweaters, pull-ower pour dames, hommes, enfants
Prix incomparables — Qualité supérieure — Solidité garantie

VINS SUPÉRIEURS D'ALGÉRIE
LUNG FRÈRES
ALGER
ROYAL KEBIR
MAISON FONDÉE EN 1886
FRÉDÉRIC LUNG
SUCCESSEUR
M. MERLIAC, Représentant
Boulevard du Tillet, Aix-les-Bains

BUFFLE
65, rue de Genève Téléphone 3,63
PATISSERIE
CONFISERIE
- Glaces - - Chocolats -

PERFUMERY
HAIR DRESSER
COIFFEUR
G. SPIRITUS
Place du Revard
et Rue Albert-1er
(à côté du Café du Commerce)

Papiers peints
& Décoration
Poteries Artistiques
Gravures - Estampes
Vve BUREL
RUE BOYD
(à coté des Nouvelles Galeries)

à AIX-LES-BAINS
Pour tous vos achats... les
NOUVELLES GALERIES
(Filiale des Nouvelles Galeries de Paris)
PRIX FIXE - ENTRÉE LIBRE - Téléphone 1.50
Toutes les Nouveautés

HOTEL CONTINENTAL
ET DES PRINCES
100 chambres — Salles de bains privés.
Jardin — Garage — Ascenseur
Chauffage central dans toutes les chambres
Ouvert toute l'année
LAMBERT, Directeur
100 Rooms — Baths — Garden — Garage
Lift — Central heating in rooms
Open all the year
Inclusive terms from 35 fr.
LAMBERT, Manager.

Mrs Hill	London
Mrs Le Breton	New-Jersey
Miss Trelawny May	Londres
Mrs Rollae	Londres
Miss Harty	England
Mr et Mrs Hougton	England
Mrs Barron et fils	Lancaster
M. Boudon	Paris
M. Decourcelles	Bourg (Ain)
Mrs Duchesnay E.	Canada
Misses Stevenson	Dundee
Miss M. Stevenson	Dundee
Mr Whitnall A.	Canada
Mrs Seelig M.	England
Mme Debobo	Lyon
Lt-Col. Luscombe and Mrs	Dublin
Mrs Hallock	New-York
Mrs and Miss Somerset	Vancouver
Mrs and Miss Flynn	Sydney
Mrs and Miss Arnold	London

Dernières arrivées

M. Chizalis	Paris
M. Umbricht F.	St-Blaise
M. et Mme Stutz	Zurich
M. et Mme von Arx	Suisse
Mrs Preston E.	London
Mrs O. Brien L.	London
Mrs Hurbell S.	London
Miss Filden M.	Glasgow
M. et Mme Lyan	Paris
M. et Mme Jaeger	Leipzig
M. et Mme Krahl	Leipzig
Mmes Manuelle	London
M. Mme Tilliard	Paris
M. Moulin	Paris

HOTEL WINDSOR
A 50 m. des Bains, près Poste et Casino
Ascenseur — Eau courante — Chauffage central
Cuisine soignée — Pension depuis 40 fr.

Léon Léoni
Ancien Inspecteur Principal
à la Direction de la Police Judiciaire
à Paris
Agence Modèle Internationale
de Détectives
Toutes missions délicates et difficiles
Agents et Correspondants en France
et à l'Etranger
Correspondance en toutes langues
Hôtel particulier :
89, rue Ampère, PARIS-17e
Téléphone : Wagram 78-08

COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS
Société Anonyme au Capital de 400.000.000 de francs entièrement versés
Agences : AIX-LES BAINS — Rue du Casino — Téléphone 2-85
ANNECY — Rues Royale et d'Italie — Téléphone 3-17
CHAMBERY — 3, Place de l'Hôtel-de-Ville — Téléphone 4-17
Filiale à New-York : French-American Banking Corporation
Paiement de Lettres de Crédit et de Chèques — Change de Monnaies étrangères — Opérations de Banque et de Titres
Location de Compartiments de Coffres-Forts

HOTEL DE LA PAIX
Rue Lamartine, près de l'Etablissement Thermal
Cuisine de famille - Tout confort
Prix modérés Tél. 2-10

Présents à l'Hôtel

Miss Rogers	Londres
Miss Woods	Londres
Miss Hewes	New-York
Mr et Mrs Gabb	Surrey
Miss Rhodes	Londres
Mr Godden	Londres
M. et Mme Lotte	Lorient
Mme Boulard	Angers
M. et Mme Beaufrère	Tassin
Miss Barmann	Londres
Miss Ketty	Edimbourg
Miss Kppeland	Buks
M. Arsac	Paris
Mrs Thomas	Londres
Mrs Wilson	Londres
Miss Craig	Woodberry
Miss Bayley	Glascow
Mrs Higson	Glascow
Mme et Mlle Poyet	Lyon
Miss Murry	Sussex
M. Pinder	Lyon
Mr Taylor	Londres
Mme Rateau	Nice
Miss Kidd	Londres
Mrs Gofton	Sussex
Mrs Vicars	Woodbridge
Mrs King	Londres
Miss Desprez	Londres

Dernières arrivées

Dr Josiak Oldfield	Londres
Mrs Matt	Londres
Mrs Lubbock	Londres
Mrs Dodd	Londres
Miss Hamshaw	Surrey
Mr et Mrs Laffan	Londres
Mrs et Miss Fox	Londres
Mrs Austin	Londres
Miss Cavalsky	Dannemark
Misses Backer	Londres
Misses Little	Londres
Mlle Schlumberger	Mulhouse
Miss Bashford	Londres

GRAND HOTEL MERCÉDÈS
Rue Garrod Téléph. 0-88
HOTEL SAINT-JAMES
Rue Boyd Téléph. 1-34
Ouverts toute l'année
Installation comprenant tout le confort moderne
Près des Casinos et de l'Etablissement thermal
Grand jardin — Garage — Ascenseur

Miss Stathes Huert	Lausanne
Miss Turner	Lausanne
M. Oppenheim	
M. Marcus	
M. Tasiemka	
Miss Ormont	Genève
M. et Mlle Bruer	Paris

HOTELS SPLENDIDE-ROYAL ET EXCELSIOR
Le maximum de confort. Réputation mondiale.
Tennis. Parc privé. Garage.
Tél. 4-23 — 0-15 — 0-31

HOTEL DU NORD ET GRANDE-BRETAGNE
Complètement modernisé — Tout confort
Son restaurant : LES CYCLAMENS
Prix fixe et à la carte — Spécialités savoyardes
En face le Grand Cercle Tél. 0-53

HOTEL DES ILES BRITANNIQUES
Sur la hauteur — Grand Parc
— Tout confort moderne — Tél.0-02

AUTOCARS CARRIÈRE - AGENCE FOURNIER
Place du Revard — Rue de Chambéry
Nous recommandons aux Touristes de faire leurs excursions dans nos
—: AUTOCARS DE GRAND LUXE :—
des premières marques françaises
6 cylindres, freins avants, pneus conforts
Les mieux suspendus **Essayez et comparez!**

HOTEL BRISTOL
Complètement transformé et agrandi — 110 chambres avec eau courante, toilette et salles de bains — Ascenseurs — Chauffage central — Jardin — Terrasse — Cuisine et service de premier ordre —
Situation centrale — Garage attenant — Près de l'Établissement thermal et des Casinos
Téléphone **1-14** — Ouvert du 25 avril au 5 octobre.
— Pension complète à partir de 50 francs, taxes d'Etat comprises —

SOCIÉTÉ DE
BANQUE SUISSE
Fondée en 1872
CAPITAL-ACTIONS et RESERVES :
212 MILLIONS de francs suisses
GENÈVE
6-10, CORRATERIE

OUVERTURE DE COMPTES ET DE DÉPOTS
A UN OU PLUSIEURS TITULAIRES

ACHAT ET VENTE DE TITRES
et, en général,
TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE
aux conditions les plus favorables

HOTEL DES NÉGOCIANTS
Eau courante chaude et froide
Terrasse ombragée. Service par petites tables
Cuisine très soignée — Téléphone 1-10

M. et Mme Lacroix	St-Pierre Miquelon
M. et Mme Roche	Paris
M. et Mme Viossat	Romans
M. Edouard	Lyon
M. et Mme Saulnier	Nevers
M. et Mme Delangle	Paris
M. et Mme d'Harcours	Vincennes
M. Berthod	St-Etienne
M. et Mme Durafos	Lyon
M. et Mme Darbin	Paris
M. et Mme Fireter	Paris
M. et Mme Lebeau	Paris
M. et Mme Legrand	Besançon
Mme Joly	Paris
M. et Mme Letourneur	Paris
M. et Mme Balzls	Berne
Mme Izérable	Lyon
M. et Mme Bertrand	Lyon
M. et Mme Thomier	Valenee
M. et Mme Grimandi	Italie
M. Stoffer	Suisse
M. et Mme Staffori	Milan
M. et Mme Dorner	Strasbourg
M. et Mme Stieffer	Mulhouse
M. et Mme Ortolan	Genève
M. et Mme Dugand	Lyon

POLICE PRIVÉE
LOUIS GUILLAUME
Ex-Inspecteur de la Sûreté
58 *bis*, **Chaussée d'Antin, Paris**
Renseignements confidentiels
Recherches intimes, Projets de mariage
Infidélités, Séparation de corps, Dossier,
Divorce, Protection contre le chantage
Enquête sur vol
Surveillance de jour et de nuit
Lettres anonymes
Missions secrètes France et Etranger
31e année Tél. : Trinité 14-02
Adr. télégraph. : LOUGUIL, PARIS, 22

EXPRINTER. Agence de voyages, 2, avenue de l'Opéra, Paris. — Département spécial pour l'Egypte, confié à M. J. Segré.

GOLAY FILS & STAHL
Place des Bergues
GENEVA
THE LEADING
JEWELERS
&
WATCHMAKERS
OF SWITZERLAND
MANUFACTURERS
OF
FINEST
WATCHES
&
JEWELRY
ETABLISSHED 1837

HOTEL DU PAVILLON
Face la Gare. Tout confort moderne
Restaurant 1er ordre. Repas savoyards
Cave sans égale. Tél. 1-04

Mlle Geraldy	St-Innocent
Colonel et Mrs O,Reilly	India
M. et Mme Rivoire Aimé	Pont-de-Beauvoisin
M. et Mme Maussenet Jean	Marseille
Mme et Mlle Marcade Al.	Londres
Mr et Mrs Pritchard Jackes	Londres
Mme Gilles	Bonneville
M. Melot Louis	Châlon
Mme Poppe Justin	Oslo
Mme Pons	Paris
M. Velard Maurice	Paris
M. Anderle Aug.	Paris
M. Léger	Lyon
M. Dubold Albert	Lyon
M. Cot Stéphane	Valence
M. Duncombe	Achwell
M. Nibermann	Paris
M. Joussot	Paris
M. Joussot Georges	Paris
M. Paltean Lucien	Paris
Mme Vizan Jean et Famille	Paris
M. Grosvel Alex	Paris
Mrs Roberts Sara	London
Mr Klin Paul	Budapest
M. et Mme Vaillant H.	Tourcoing
M. Seguy Paul	Paris
M. et Mme Gilet	Paris
M. Lafarie	Lyon
M. Rivoire	Lyon
M. et Mme Theize	Lyon
M. et Mme Masson	Aix-Provence
è enriA qen-.meD mea	q
M. et Mme D'Herpel Octave	Vannes
M. Cazes Henri	Oran
M. et Mme Ravoire Maurice	Orle
M. Delgorge Henri	Maubeuge
Mme Armand Geneviève	Paris
M. Klat Antoine	Caire
M. Goemaere Joseph	Bruxelles
Mr et Mrs Chandler	Londres

HOTEL BEAU-LIEU
Avenue de la Gare, face les jardins des Casinos
Tout confort moderne. Hall. Ascenseur.
Chauffage central
Ouvert toute l'année. Tél. 1-02

M. Trouillau	Eperney
MM. Perrachon	Lyon
M. Robert	Grenoble
M. Hubert	Lille
MM. Dalurau	Le Mans
M. Lettle	Berne
MM. Vauden	Belgique
M. Bauman	Lyon
M. Perrault	Fissas
M. Nelsson	England
M. Michel Fréderichez	Versailles
M. Nessen	Suisse
M. Bayau	Suisse
MM. Haucly	Berne
M. Reynald	London
Mr Reynald	London
Mr Bliss	London
Mr Pluly	Grenoble
M. Musy	Châlons
M. Bortheu	Kristiana
MM. Rossi	Lausanne

BRIDES-LES-BAINS

Golf Hôtel
Premier ordre
Ouvert en 1930 — S. BOCCARD, propr.

HOTEL DES BAIGNEURS
Maison de Famille

Hôtel Beau-Séjour
Restaurant — Cuisine soignée
Eau courante chaude et froide
— Grand Parc —
M. DÉVOUASSOUD, propr. Téléph. 3b

HOTEL DU CENTRE
Près de l'Etablissement Thermal et du Casino
— Prix modérés —
Eau courante dans toutes les chambres

Villars-sur-Cevins

CHALET-PENSION pour Fillettes
Belle montagne, bonne surveillance, bons soins.
Mme Jeanne TORELLO
6, Place de la Liberté MOUTIERS (Savoie)

AUSSOIS

HOTEL DU SOLEIL
Altitude 1.490 mètres
CURE D'AIR ET DE SOLEIL
Cuisine soignée Prix modérés

LES ÉCHELLES

HOTEL DU CENTRE
Pension de Famille. Prix modérés. Salle de bains. Chauff. central. Eau. Cour. Garage. Péche à la truite dans les Guiers, Jardin.
Tél. 14. E. VIAL, propr.

LANDRY

Altitude, 900 m. - Beau site - Cure d'air
Printemps idéal - Pêche à la truite - Forêt
HOTEL RONDOT
Ouvert toute l'année. Confort. Cuisine de gourmets. Service par petites tables. Pension 8 jours : min. 30 à 40. Saison, 35 à 45. Tél. 4.

SAINT-BON

Altitude : 1.100 m.
Site ravissant de cure d'air estivale

Hôtel du Lac Bleu
(60 chambres)
Tout Confort Cuisine de Famille
En Juin : L'enchantement des fleurs
En Septembre : Les plaisirs de la chasse aux chamois et aux coqs de bruyère
SPORTS D'HIVER
Tél. Bozel N° 6. - Gare Moûtiers-Salins
Service de Cars

ARVILLARD

HOTEL DU CHATEAU
Altitude 600 m. Tout confort. Vue unique. Cave et cuisine renommée. 45 km. d'Aix-les-Bains. Tél. 3.

BOZEL

Hôtel des Alpes — Parc, eau courante. Centre d'excurs. Pension à partir de 28 fr.

HOTEL RESTAURANT BEAU RIVAGE
Au bord du Lac — AIX-LES-BAINS
Jardins ombragés. Thés Dansants. Garage
Téléph. 1-59 Mme Roth, direct

GRAND HOTEL D'ALBION
"Palais des Alpes"
H. Mermoz Téléph. 0-20

Ne quittez pas Aix-les-Bains sans visiter
ANNECY et son LAC
Consulter l'horaire des Bateaux à vapeur

MODANE

Altitude : 1.050 mètres

MODERN' HOTEL
(150 m. de la Gare vers le passage à niveau)
SIMON Frères, propr.
Confort moderne. Chauffage central
Cuisine et Cave réputées
Prix spéciaux pour MM. les Voyageurs
English Spoken *Si parla Italiano*
Service voyageurs à la gare Téléph. 85

SÉEZ

(Altitude : 1.000 mètres)

Après la cure thermale,
L'HOTEL DU VAL JOLI
1.024 m. d'altitude, à Séez, est tout désigné pour un séjour à la montagne, en raison de son confort, sa cuisine réputée et ses prix abordables.
O. ARPIN, direct.-propr. Téléph. 3

HOTEL EDELWEISS
900 m. d'altitude — Nouvellement créé. Dernier confort. Terrasse avec vue panoramique sur vallée Haute-Tarentaise. Cuisine appréciée et cave sympathique.

CHAMPAGNY

HOTEL BELLE-COTE Après cure Aix. Repos à la montagne. Alt. 1.150 m. Vve Morel.

Les Allues-Brides-l.-Bains

Hôtel des Touristes. Alt. 1.080 m. Cuis. de gourmets. Truites, écrev. Conf mod. Auto.
Tél. n° 1 Quilloux, propr.

LA BATHIE

HOTEL DE LA GARE. — Le petit trou pas cher. Pleine campagne. Séjour agréable. Propreté impeccable. Cuisine comme chez soi. Excursions. Prix : 25 fr. pet. déj. et vin compris. REY-AGUETTAZ, prop.

FLUMET

HOTEL des BALANCES. Bonaccueil. Bon gîte. Bonne table 60 ch. Jard. Prix mod.

BOURDEAU

Hôtel-Restaurant Novel — Gde terrasse s. le lac. Vue spl. Rest. pl. air. B. table.

HOTEL ET VILLA BEAU-SITE
Ouvert toute l'année
A 2 minutes des Thermes
Grand Jardin, Face au Parc et aux Montagnes
Tél. 0-19 — 4-32 — 5-18

Madame Pelletier	Paris
Mlle Gyllenadler	Suède
Baron Wrangel	Suède
M. Neuberger	Munich
Mme Pelletier	Paris
Mme Lyllenadlen	Suède
M. Le Peneven	Paris
Mlle Jorgensen	Norvège
M. et Mme Dugleby	Londres
Mr Browne	Londres
Baron Wrangel	Suède
M. et Mme Olive	Londres
M. Bender	Paris
M. Alfroy	Paris
M. De Mys	Lille
M. Maljeumel	Orléans
Mme Malbos Mary	Paris
Mme Morand	Paris
Mme Bemier	Paris
Mme Marny Lily	Paris

Destruction Radicale
des Punaises, Cafards, Souris Rats, Mites, Fourmis
TRAVAUX GARANTIS par CONTRATS
REFÉRENCES de TOUT 1er ORDRE
Louis BOLOMEY, Spécialiste
27, boulev. Wilson – AIX-LES-BAINS
Bar Terminus Téléph. 1-17

HOTEL BRISTOL
Complètement transformé et agrandi.
110 chambres avec eau courante, toilette et salles de bain. Ascenseurs. Chauffage central. Jardin. Terrasse. Cuisine et service de 1er ordre
Situation centrale. Garage attenant.
Près de l'Etablissement thermal et des Casinos
Tél. 1-14 — Ouvert du 25 avril au 5 octobre
Pension complète à partir de 50 fr..
Taxes d'Etat comprises

HOTEL GENTIL CASTEL
Boulevard de Chantemerle — Téléph. 1-99
Large Garden — Magnificent view

HOTEL TERMINUS
Confort moderne — Jardin — Restaurant
Ascenseur Tél. 1-07

Hôtel Mirabeau
Tout premier ordre. — Admirablement situé dans grand parc, avec panorama unique. — Grande Terrasse du Restaurant avec vue. — 2 Tennis Championnat. — Garage
Téléphone dans chaque chambre, relié au réseau
Tél. 306-355

BOURG-EN-BRESSE
UNE VISITE S'IMPOSE A
SARLES-NIVON
CHOCOLATIER
Chocolat et Liqueur du **Prieuré** de Brou
TÉLÉPH. 1-51 SALON DE THÉ (PRÈS DE LA POSTE)

HOTEL FOLLIET ET DE FRANCE
Près de l'Etablissement Thermal et des Casinos. Eau courante chaude et froide. Salle de bains Chauffage central. Cuisine soignée.
Prix modérés. E. Montaldo, propr. Tél. 1-89

Miss Portlock-Dadson	Menton
Mrs Mc. Laughlin	Menton
Mr Howard Stauton	New-York
Miss Littlejhon	Menton
Miss B. G. White	London
Miss Hill	London
Mrs L. M. Hariss	Hyères
Miss Harris	Hyères
Mrs Pooley	Sportono
Miss B. C. Kinpford	
Mr Law	Hyères
Mrs et Miss I. White	Florence
Miss Cattanach	Angleterre
Miss Lazarus	Londres
Mrs Knowles	Menton
Mrs Townshend	
Mrs Bowhet	Menton
Miss Coopey	Londres

PENSION DE DAMES
Boulevard des Côtes Téléph. 2.93

Mme Glaszmann	Paris
M. Jean Glaszmann	Paris
Miss Wyles	Grenoble
Mrs et Miss Evaux	Londres
Miss Foster	Londres
Mlle Villy Speyer	Copenhague
Mme Lemoël	Monte-Carlo
Mme de Sonnier,	Paris
Miss Livesey	Londres

HOTEL ALEXANDRA
Avenue Marie — Tél. 4-07
Confort moderne — Cuisine de famille
Service dans le jardin

M. Lormont Georges	Belgique
M. Janin Gaston	Genève
Mme Texier Gilberte	Romans
M. Texier Marcel	Vienne
M. Harvanunis Georges	Smyrne
M. Brasoir Arthur	Italie
M. Vertueil Maur. Montier	St-Jean
M. Bertillaud Jean	Lyon
Mme Roques de Lasalle Irène	Paris
M. Simioneser Pierre	Paris
Mme Puzenat Jeanne	Hauteville
M. Sacoetti Francesco	Palesw
M. Wlsrenski Paul	Dorsmund
Warber Henri	Pologne

HOTEL RICHEMOND
Rue du Bain-Henri-IV
Face à l'Etablissement Thermal — Maison réputée. Lift. Cuisine de famille. Tél. 0-03

Mr et Mrs Priestley	Londres
Miss Brookes-Lee	Londres
Mr, Mrs et Miss Hainswort	Londres
Famille Summer-Oro	Paris
M. et Mme Boucqeau	Hauteville
M. et Mme Jager-Schmidt	Lyon
M. et Mme Gauthier	Paris
M. et Mme Barthelemy	Paris

CINTRA DEGUSTATION — 11, Pl. Victor-Hugo, GRENOBLE

CHAMBÉRY

Chambéry est l'ancienne capitale du Duché de Savoie et le Chef lieu du département de ce nom. A 271 mètres d'altitude, au centre d'une large vallée, la ville est bornée au nord par le Lac du Bonrget, au sud par le Massif de la Grande Chartreuse, à l'est par celui des Bauges et du Mont-Revard, dont le contrefort du plateau est surmonté par la Croix du Nivolet (alt. 1.533 m.) La situation de Chambéry à proximité de Challes-les-Eaux, d'Aix-les-Bains et du Lac du Bourget, lui donne toute l'activité d'un centre de villégiature et d'excursions. Elle renferme également de nombreux monuments historiques.

Les promenades et les excursions autour de Chambéry sont d'un charme particulier. Celle des Charmettes est l'une des plus appréciées par les souvenirs historiques qu'elle renferme. Dans cette maison de campagne habitée par J.-J. Rousseau et Madame de Warens, sont conservés le mobilier et les souvenirs du grand philosophe.

HOTEL DE FRANCE & GRAND HOTEL
Son RESTAURANT RÉPUTÉ
Spécialités Savoyardes
Ses Vins, Ses Vieilles Liqueurs
AFTERNOON TEA
Téléphone 1-24

Fourrures & Pelleterie
Transformations - Réparations
F. PÉRILLAT, *Ex-Coupeur et Directeur des grandes Maisons de Paris*
91, place St Léger et rue de Boigne — CHAMBÉRY

Maison S. DEPIERRE
DENTELLES et OUVRAGES DE DAMES
-- *English Spoken* --
86, Place St-Léger CHAMBÉRY

Couture
E. QUAY-CENDRE
22, boulevard de la Colonne. CHAMBÉRY

LE VIVIERS

AUX RIVES DU LAC
CAFÉ-RESTAURANT
JEAN MIETTON
Terrasse avec vue splendide de tout le Lac du Bourget
CUISINE SOIGNÉE
Le Viviers - Tél. 2

BARBERAZ, près Chambéry

HOTEL DE LA MADELEINE
Salle pour noces et banquets - 2 salles à manger - 20 chambres - Eau courante chaude et froide - Salles de bains - Electricité - Chauffage central - Déjeuners et Dîners sur commande - Service à la carte et pr petites tables - Garage - Jeux de boules - Arrêt de l'autobus - Corresp. P.L.M.
FORAY, propr. Tél 7-95

BOURG-St-MAURICE
HOTEL DES VOYAGEURS
Centre d'excursions, sur la route des Alpes. Dép. des autos-cars. — 30 chambres. — Eau chaude et froide. Bains. Jardins. Garage
Arrangement pour séjour.
MORIN-LAFLÈCHE, propriétaire

BASSENS
km. 500 de Chambéry)
Hostellerie Savoyarde Rest.Grill-room. Pens. 33. Tél. Chambéry 7-76. Cure air-repos. Vue splend. Sr Alpes neigeuses. SOULIER, pr.

LE PONTET
Altitude : 900 m.
Hôtel-Restaurant du Grand Crucheron
12 chambres. Electricité. Ouvert 1er juin. Cuisine au beurre. Service p. petites tables. Pêche. Excursions. Auto-car matin et soir. Correspond. tram. L. MERMOZ, pr. Téléph. 1.

COL DU GRANIER
(altitude 1.164 m.)
15 kilomètres de Chambéry
Route de la Grande Chartreuse
Excursion d'un pittoresque unique, d'une beauté de paysage inoubliable ; et du
Chalet-Restaurant
Thé servi sur les terrasses face au Mt Blanc
Spécialités terrines truites
A. BINDER, propriétaire.
Cabine téléphonique au Chalet.

VAL D'ISÈRE
Hôtel des Glaciers — Ancien Hôtel Moris. Ouvert toute l'année. Cuisine bourgeoise au beurre frais. Prix mod Eau cour. chaude aux étages. Electr. Terr.-jard. Garage. Boxes. Téléph. nº 1. Jh BONNEVIE, propr.

HOTEL REGENCE
Face la Gare
Confort — Restaurant
Ouvert toute l'année Tél. 2-27

M. Landa	Pologne
M. Grunvald	Autriche
M. Fary	Paris
M. Delagrange	Beaucourt Niort
Mr Gordon	Angleterre
M. Parmentter	Bruxelles
M. Maillet	Jura
M. Runcio	Marseille
M. Chevallet	Lausanne
M. Schmitt	Alsace
M. Court	Lyon
M. Pesle	Grenoble
M. Charvet	Lyon
M. Toutou	Paris
M. Le Nouel	St-Gille
M. Chazoule	Périgueux
M. Moussard	Paris

HOTEL COSMOPOLITAIN
Avenue de la Gare. Face à la Villa des Fleurs.
Dernier confort.
Restaurant renommé — Bar américain
Tél. 1-01. Gully, propr.

Mme Lundie	Angleterre
Mme Dumont et fils	Belgique
M. Corbières Fernand	Paris
M. Crepet Joseph	St-Etienne
Mmes Millioud	Lausanne

HOTEL SUISSE
Place de la Gare, près des Casinos — Tél. 6-09
Confort moderne — Restaurant — Jardins
— Prix modérés —

Mme Lefort	Paris
Mr May Henri	Londres
Mr Horden Philip	Londres
Mr Smich Paul	London
M. Geissaman André	Paris
M. Ratlo André	Paris
M. Desaint Jean	Clermont
M. Lafey Henri	Lyon
Mme Lundie	Antibe
Mme Rouquette Eveline	Woodley Angleterre
M. Clay Robert	Londres
Mr Corpenter Douglas	Londres

HOTEL METROPOLE
En face le Cercle et l'Etablissement Thermal
Confort moderne. Tél. 0-50

Col. Irwin	London
Col. et Mrs Elliot	London
Mr Straus	London
Mrs Roch	Tenly
Mr et Mrs Green	England

HOTEL FLORÉAL
MEUBLÉ
Chambres avec salle de bains
Grand confort
16, avenue Victoria, face à la Villa des Fleurs
Téléphone 3-59

HOTEL DE PARIS
English Family Hôtel
Hot and cold running water
Central heating - Lift - Garden - Teleph. 1-90
Very moderate terms C. Galme, prop.

PASSEZ D'AGRÉABLES VACANCES D'ÉTÉ A

	Lits	Tarif minimum
Grand Hôtel et Righi Vaudois	100	dep. 14.50
Hôtel Victoria . . .	100	» 14.50
Gd Hôtel Bellevue	80	» 13.—
et Belvédère . .	45	» 12.—
Hôtel des Alpes . .	60	» 11.—
Hôtel de Glion . . .	35	dep. 8.—
Hôtel Placida. . . .	30	» 8.—

Instituts Médicaux du Dr Widmer
Val-Mont et La Colline
Cliniques Diététiques et Physiothérapiques

GLION
Station climatérique réputée
sur MONTREUX (LAC LÉMAN)
ALTITUDE 700 mètres

NOUVEL HOTEL
A côté de l'Etablissement Thermal
Vue splendide sur la Montagne et le Lac
Ascenseur, Confort mod., Cuisine bourgeoise
Prix modérés
Tél. 3-71 L. Loraux, propr.

Mr Immink	Hollande
Mrs Senger	Hollande
Mr Wood	Angleterre
Miss Brown	Angleterre
Mr et Mrs Flack	Angleterre
Mme Dreux	Paris
M. Vergne	Lyon
Famille Wiltshire	Angleterre
Mr Williams	Angleterre
Mme Mulot	Paris
Mlle Boudin	Arras
Mr Peter	Lausanne
Mr Vater	Genève

Une promenade au Col du Petit-Saint-Bernard est une agréable distraction. Il s'y trouve, à 10 mètres de la frontière, le restaurant Lancebranlette. Ce n'est point un restaurant de luxe, mais de bon goût, où l'on sert de la bonne cuisine française à des prix modérés. Repas à toute heure. Thés, goûters. Lait, beurre et miel de montagne. — Garage. — Visite de l'Hospice du Petit-Saint-Bernard.

HOTEL SÉVIGNÉ
120 chambres ensoleillées avec balcons fleuris
Chauffage central dans toutes les chambres
La plus agréable Vue panoramique sur le Revard et le Lac
Deux ascenseurs — Parc — Garage
Téléph. 3-51 BORGEY, pr°

M. Gordon	Edinbourgd
M. et Mme Chasteauneuf	Issy-les-Moulineau
Miss E. Jarvis	Sunderland
Mmes Sedlacek	Clermont-Ferrand
Mrs Croucher	Londres
Docteur F. Wagner	Bale
Mrs Buttrick	Himmapoiis
Mrs Patterson	Charleston
Mrs M. Sewards	Londres
Mrs Robinson	Irlande
Mrs Jonhston	Jersey
Miss Jackson	Londres
Docteur S. Norman	Amérique
Mrs et Mr Shirley Smith	Londres
Mr Mickleburgh	Angleterre
Mrs Steedman	Angleterre
Mrs et Général Mash	Angleterre
Mrs et Mr Bownas	Londres
Mrs Hobbs	Londres
Mrs Mac Lean	Ecosse
Mrs et Mr Smellie	Petrograd
M. et Mme Dusart	Saint-Brieuc
M. Pivovaroff	Azov
Mr et Mrs Norsworthy	Cap Martin
M. et Mme Deville	Lyon
Mme Staël van Hobstein	Suède
Mr Lyall	Londres
Mme Robinet	St-Just-s.-Loire
Mme Du Verne	Condessiat
M. Geisendorff Desgouttes	Genève
Mrs et Miss Knoblanch	Ecosse
Mme Dahlgreen-Rolland	Stocklom
Mrs Jones	
Mrs Raynalds	
Mrs Warrolls	
Mrs Livingston	
Mrs Zuppiger	
Mrs Yorkc	
Miss Mount	Londres
Miss Wright	Lausanne
M. A. Tempez	Amiens
Miss Young	Keele
Miss Aspinoll	Bendigo
Mr et Mrs Young	Londres
Miss Bailey	Ballarat
Comte et Comtesse Marty	Paris

HOTEL GERMAIN ET CHATEAU-DURIEUX
A proximité de l'Etablissement et des Casinos
Grand Jardin - Terrasses - Vue superbe
Téléph. 1-92 J. Rous propr

Mrs Herriman	U. S. A.
Miss I. Benson	Londres
Miss Grainger-Kerr	Londres
Miss M. Wileman	Menton
Mrs Meiklejohn	Montreux
Mrs Lord	Cannes
Miss Crow	Cannes
Miss Thompson	Cannes
Mrs E. Bache	Philadelphie
Mrs M. Bache	Philadelphie
Miss A. P. Gibson	Hyères
Mrs E. Townshcad	Hyères
Miss J. Michell	Grenoble
Mr A. L. Michell	Grenoble
M. Audy	Paris
Mme Audy	Paris
M. Regence	

CHATEL-GUYON

(Puy-de-Dôme)
Intestins, Foie, Reins

Carlton Hôtel Continental
— Premier ordre —
Situation unique, gd jardin en bordure des parcs des Sources, à moins de 50 mètres de l'Etablissement Thermal de 1re classe. Grandes terrasses ombragées, dans l'air pur des Pins, avec vue splendide s. plaines et monts. Cuisine et Régimes particulièrement soignés. Garage. Prop.-Dir. : J. MARTIN.

CANNES

HOTEL DE L'UNIVERS
Tous confords. E. VERT, propriétaire

CAP-FERRAT

(près Nice)

LE GRAND HOTEL du CAP FERRAT
Le Paradis de la Riviera
Reste ouvert l'Eté comme l'Hiver

VICHY

HOTEL DE L'AMIRAUTÉ
Sur le Parc — Le dernier cri du confort et et du goût — Innovation sensationnelle : Le Frigorifere central.

LYON

Royal Hôtel
Place Bellecour
150 Chambres - 60 Salles de Bains
Téléphones : Franklin 57-31 — 57-32
Inter spécial 12-37

PARIS

HOTEL BELFAST
10, avenue Carnot — Cuisine réputée

Excursionnez en Haute-Savoie

Voici quelques adresses recommandées :

GRUFFY

Altit. 600 m. Au pied du Semnoz. A 15 km. d'Annecy. Centre d'excursions. Forêts.

HOTEL DE LA POSTE
Séjour de repos. Garage. Elect. Eau courte chaude et froide. Bains, douches, w.-c. Auto. Terrasse. T. S. F. P. T. T. devant l'Hôtel. 18 km. d'Aix. Pêche. LéonGUEVIN, propr.

HÉRY-SUR-ALBY

HOTEL-PENSION TILLET
Alt. : 650 m. Centre d'excursion.
Cure d'air. Proximité Aix-les-Bains et Annecy.
Jolies promenades. Cuisine soignée.
Eau Electricité — Jeux de boules
Pêche truite
Auto à disposition. Pension complète : 23à 26 fr.
Arrangements pour familles
Gérance cabine téléphonique

MÉGÈVE

Altitude : 1.113 mètres
Saison d'Eté — Sports d'Hiver

Grand HOTEL du PANORAMA
Entièrement remis à neuf — Ouvert toute l'année — Electr. — Chauff. centr. — Eau cour. ch. et fr. Salle de bains — Chamb. av. bains priv. — Salle de douches — Billard — Tennis — Garage 3 box.
Arrangements pour Familles et séjours
Téléph. 2 — Télégr. : Panorama-Megève
A. MORAND, Propriétaire.

SILLINGY-SUBLESSY

Pension de famille Bastian Alt. 770 m. Cure air et repos. Sapins. Cuisine au beurre.

Saint-Pierre-de-Rumilly

SAVOY-HOTEL
Cuisine et cave renommées.
Truites vivantes
Téléph. 7 CHARDONNET, prop.

SAMOENS

PENSION DES ALPES. Cuis. bourgse. Belle situation. Prix mod. Lauro, propr.

HOTEL DES GLACIERS
Dernier confort. Eau courante dans toutes les chambres. Bonne cuisine. Prix modérés Verger. Tennis.
Téléphone 6. — DUSAUGEY, propriétaire.

CLUSES

HOTEL NATIONAL
Situation idéale — Cure d'air et de repos
Chauffage central — Garage
Cuisine renommée — Service à la carte
Arrangement pour famille et séjour
Téléphone 8
A. MILLION, propre (ancs BARBON)

Hôtel-Rest. du Mt-Blanc. Pens. de fam. de 25 à 35 fr. Ch. dep. 10 fr. Ch. cent. J. Reydet.

Au REPOSOIR-s-Cluses

Altit. 978 mètres. Site merv. en montagne.

HOTEL de la POINTE-PERCÉE
A 10 minutes : Chartreuse du Reposoir
50 ch. confort. Salle de bains. — Terrasse. Cuisine soignée — Garage — Auto p. excurs. Arrangement p. fam. et séj. — Prix modérés
Tél. 2 M. PESSEY-GIROD. propr.

MARIGNIER

HOTEL DE LA GARE. — Pension. Cuisine et cave renommées. Dancing. Tél. 2.

TANINGES

Au centre de la vallée du Giffre (Hte-Savoie)

HOTEL DE PARIS
Téléph. n° 10. Garage. Parc ombragé. Belles chambres. Cuisine renommée. Spécialités pays. Passage de cars alpins communiquant avec Chamonix, Thonon, Evian, Annecy, Morzine. Prix modérés. Electricité. Confort.

ROUTE DE SEYSSEL

— LE FIER —

HOTEL DES PÊCHEURS (Janin)
Restauration — Thé — Chambres — Pension
Spécialité de la Maison : Vins blancs de Seyssel

BEAUMONT ..

PENSION BOUILLER. — 22- 25 fr. par jour. — Bonne cuisine au beurre.

BONNEVILLE

Hôtel de la Gare — Conf. mod. Maison recommandée. Téléph. 47. P. MONTESSUIT.

ENTREMONT

Hôtel de France — Spécialité truites au beurre. Meringues Chantilly - Tél. N° 3. Lucien LEVET, propriétaire.

Renseignements pratiques sur Aix-les-Bains

Postes (Services des P. T. T.)

Hôtel des Postes, rue Davat. Bureaux ouverts tous les jours non fériés, de 8 h. à 19 h. Dimanche et jours fériés, bureaux ouverts pour le télégraphe et le téléphone seulement

Pharmaciens

Pharmacie de l'Etablissement thermal, rue des Bains. Téléph. 0-24.

MM. Lacroix, rue de Chambéry, t. 2-75
Piot, rue du Casino, tél 1-32.
Quatreval ey, square Alferd-Boucher tél. 2-19.
Ravier, rue de Genève, t. 1-30.

Mairie

Les bureaux de la Mairie sont situés au premier étage de l'Hôte'-de-Ville (ancien Château des Marquis d'Aix).

Ils sont ouverts tous les jours ouvrables, de 8 h. à 12 h. et de 14 h. à 18 h. Téléphone 2-62

Le bureau de l'Etat-Civil est en outre ouvert les dimanches et jours fériés, de 10 h. à 11 h.

Maire : M. Henri Clerc.

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE de NÉGOCIATIONS
21, rue Auber, PARIS (IXe)
Fondee en 1873
PRÊTS sous toutes les formes possibles
à Commerçants, Industriels
Agriculteurs propriétaires
Chiffre réalisé et déclaré depuis 1927 **40 millions**
VENTE de fonds de commerce
Emplois intéressés

VOYAGEURS! Pour vous éviter soucis, pour vos hôtels et vos déplacements, adressez-vous :
Agence Egyptienne ae Voyages "MISR"
E. A. CAVALIERO et Cie, 2, rue Tronchet, Paris-8e. Téléph. Central 06-54. — Télégr. : Agencemisr, Paris.

ANNECY ET SON LAC

On ne peut excusionner dans les Alpes, on ne peut voyager ou séjourner en Savoie, sans visiter Annecy, sans venir admirer son lac incomparable.

Depuis avril jusqu'en novembre, et nous dirons même toute l'année, Annecy est le but d'un nombre incalculable de touristes.

Cette ville charmante, pittoresque, toute pleine de souvenirs d'antan, doit surtout sa grande renommée au lac admirable qui, si coquettement, la baigne.

Ce lac aux rives ravissantes, qui surent saisir et captiver tant d'âmes d'artistes, d'écrivains et de poètes, ce lac, l'un des des plus purs joyaux de nos Alpes, fait tout le charme d'Annecy.

Tout le jour, les bateaux à vapeur, dont le port se trouve à l'entrée même de la ville, sur les bords du jardin publie, sillonnent en tous sens le lac et desservent les délicieuses stations des rivages tout débordants de gaieté et de fraicheur: Beau-Rivage, Chavoires, Veyrier, Menthon-Saint-Bernard, Sevrier, Saint-Jorioz, Talloires, Duingt, Bredannaz, Lathuille...

L'après-midi, alors que les amateurs de tennis s'en donnent à cœur joie sur les courts nouvellement aménagés au Pâquier, les baigneurs s'ébattent à leur aise dans l'eau bleue tiédie par le soleil.

Le soir, tandis que les sommets se dorent et que les ondes épousent les teintes chatoyantes du firmament et des nuages, c'est l'heure des promenades rêvées sur le lac.

Trop de Touristes ignorent la séduction des rives et du cadre du Lac d'Annecy au printemps, qui est la saison particulièrement privilégiée.

Qui n'a contemplé le panorama du Lac d'Annecy en mai, en juin et à l'automne, gnore sa beauté et son charme.

Ce qu'il faut faire à Annecy

1° Un tour du Lac en bateau à vapeur.

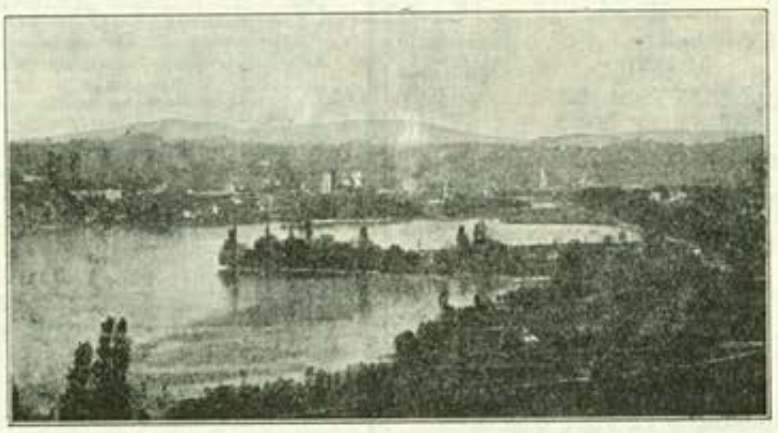
2° Une visite aux célèbres Gorges du Fier et au Château de Montrottier (Musée Léon Marès).

3° Les excursions en auto-cars (au moins celle de Chamonix par le col des Aravis, avec arrêt à la station de Combloux, et celle du Semnoz, altitude 1.704 m.)

4° Excursion aux Grottes et Cascades de Seythenex.

5° Promenades à pied dans la forêt du Crêt du Maure et ascensions de la Tournette, du Parmelan, du Semnoz, etc.

TOUS RENSEIGNEMENTS
AU SYNDICAT D'INITIATIVE
1, rue du Pâquier Téléph. 33)
(Par correspondance, joindre un timbre pour la réponse).



Annecy — Vue générale

Annecy et son Lac

NOUVEL HOTEL
Entièrement neuf — Dernier confort
Appartements avec bains
Angle rues Vaugelas et de la Poste T. 5.78

HOTEL PARISIANA
Vue superbe sur le lac et les montagnes. A 2 km. du centre de la ville. Tout confort. Grandd Parc. Terrasse. Tennis. Garage.
Mme ROSSET, propr. Tél. 3, Annecy-le-Vieux.

Hôtel-Pens. de la Maveria (Les Barattes). Vue spl. s. lac et mont. T. 12. L. LEGRAND, pr.

Hôtel-Pension du PARMELAN
Conf. mod. Cuis. soign, Aven. des Romains, Annecy FONTANEL, propriétaire

Hôtel-Pension JEANNE D'ARC
Tout conf. mod. Tél. 2-47. Montanier, propr

Hôtel de Savoie — Restaurant. Cuisine soignée. Terrasse. Allo ! 3-05 Pierre PÉGUIN.

Café-Restaurant Moderne. Angl. rue Sommeiller et de la Poste. J. Lavorel. T. 2-11.

LES BARATTES
Hôtel du Petit Port. Pension. Cuisine soignée. Canot. — J. TISSOT, propriétaire.

ANTIQUITÉS M. GUALDI 14, r. Royale (1er étage).

SAINT-JORIOZ
Bords du Lac d'Annecy
Hôtel-Pension du Marronnier
Eau cour. chaude et froide. D. LACHENAL, pr.

Hôtel-Restaurant de la Tournette. Véritable cure d'air et de repos. Confort. Eau courante chaude et froide. Cuisine bourgeoise. Arrangements pour familles. BLANC, propr. Téléph. 14

DUINGT

DUINGT
GRAND HOTEL DES LIBELLULES
Nouvelle Direction

Hôtel-Restaurant de l'Union. Pens. de fam. Eau cour. ch. et fr. Tél. 6. BOUVIER, pr.

HOTEL DU LAC. — Déjeuners. Dîners. Afternoon tea. Confort moderne. Téléph. 4.

LAC d'ANNECY **"Les Hirondelles"**
HOTEL et
Restaurant GERMAND
Chef de cuisine
BOUT-DU-LAC, par DOUSSARD
Pens. à partir de 30 fr. Tél. Doussard 13.

L'IMPÉRIAL-PALACE
SITUATION INCOMPARABLE
— dans son immense Parc séculaire en bordure du Lac —
Téléphones 2-83 et 7-28

Le Grand Hôtel
ET
Gd Hôtel d'Angleterre
réunis
ANNECY (Hte-Savoie)
Tout dernier confort — Téléphone 0-01
Restaurant avec vivier
Truites — Ecrevisses vivantes
Ouvert de Pâques à Octobre

Restaurant du Casino d'Annecy
LA ROTONDE
Ouvert toute l'année
SA CUISINE REPUTÉE
SON CAFÉ GLACIER
SA CAVE RENOMMÉE
Déjeuners et dîners a prix fixe
Service à la carte Téléph. 14
BRASSERIE du THÉATRE
Repas légers servis à toute heure
Téléph. 6-89

Horaire des Bateaux à vapeur sur le Lac d'Annecy

P.-L.-M.					
Aix-l.-B. d.		8 54	10 50	15 29	
Annecy ar.		9 58	12 07	16 26	

	1	2	3	4
ANNECY d.	6 00	11 00	14 15	17 00
Chavoire...	»	11 11	14 26	17 11
Veyrier....	6 18	11 18	14 33	17 18
Menthon...	6 29	11 29	14 44	17 29
Sevrier....	»	11 42	»	»
Saint Jorioz	6 37	11 54	14 52	»
Talloires...	6 48	12 05	15 03	17 43
Duingt.....	6 53	12 10	15 08	17 48
Bredannaz.	»	12 18	15 16	17 56
LATHUILLE a.	7 09	12 26	15 24	18 04

	1	2	3	4
LATHUILLE d.	7 10	12 27	15 27	18 06
Bredannaz.	7 19	12 36	15 36	18 15
Duingt.....	7 27	12 44	15 44	18 23
Talloires...	7 32	12 49	15 49	18 28
Saint-Jorioz	7 43	13 00	16 00	18 39
Sevrier....	»	13 12	»	18 51
Menthon...	7 51	13 25	16 09	19 04
Veyrier....	8 02	13 36	16 20	19 15
Chavoire...	8 09	13 43	16 27	19 22
ANNECY a.	8 25	13 55	16 40	19 35

Les services 2 et 4 ont lieu les mardis, jeudis, dimanches et fêtes.

P.-L.-M.				
Annecy d.	10 39	15 19	17 38	19 43
Aix-l.-B. ar.	11 32	16 27	18 43	20 45

Visitez Annecy & son Lac

HOTEL DU PARC
en face du Parc
près de l'Etablissement Thermal et des Casinos
Tout le confort moderne
Tél. 0-72 Gros, propr.

COTTAGE-HOTEL
Meublé — Avec ou sans repas
A 50 mètres de l'Etablissement Thermal
Tél. 0-55

HOTEL DE GENÈVE
R. de Genève et du Casino. Mais" recommandée

HOTEL P.-L.-M. DU MONT-REVARD
Panorama splendide sur le Mont-Blanc, les Alpes, le Lac du Bourget
Tél. 2-18

HOTEL DU CASINO
MEUBLÉ
Place Carnot, rue du Casino et 20, rue des Bains
En face des Casinos et près l'Etabliss' Thermal
Tout confort. Eau chaude et froide. Chauf. centr.
Chambres avec Salle de Bains
Georges RASSAT, Propr. — Téléph. 6-28

HOTEL DES ALLOBROGES
Café-Restaurant — Cuisine soignée
Prix modérés — Ouvert toute l'année
Eau courante chaude et froide — Téléph. 6-69
B. Vuillermet, propriétaire

HOTEL PENSION VILLA ROBERT
Boulevard des Côtes — Thé « La Roseraie »
Varet, propr. Téléph. 2.90

CÉCIL-HOTEL
Avenue Victoria, en face les Casinos
Chambres avec eau courante
Restaurant renommé - Cuisine soignée
Téléphone 4-12

Menthon-Saint-Bernard
"LE CHALET"
Hôtel-Pension. — Tout le confort. Tél. 16

HOTEL-RESTAURANT DE LA SOURCE
A 4 minutes du débarcadère
Vue magnifique sur le lac et les montagnes
Tout le confort moderne
Terrasse — Garage — Tennis — Téléph. 10

Hôtel-Restaurant du PAVILLON DES FLEURS

Villa des Charmilles. — Hôtel-Pension Restaurant. — L. GRANIER, prop. Téléph. 14.

Hôtel-Pens. de famille **"Les Glaïeuls"**. Tout le confort. Tennis. Mme Gouville, prop.

TALLOIRES

L'ABBAYE DE TALLOIRES
La plus jolie situation sur le
LAC D'ANNECY
Hôtel **Garage**
Afternoon Tea in the Garden
Open Air Restaurant
in the Shore of the Lake

HOTEL BELLEVUE. Restaur.-Pens. Tout le confort. Tél. 5. Mme MORATELLI, pr.

Excursionnez en Haute-Savoie

Voici quelques adresses recommandées :

MORZINE

L'un des plus charmants sites des Alpes, à 1.000 m. d'alt. Climat idéal. Forêt de sapins

LE GRAND HOTEL

Situation unique — Appartements avec bains
Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres
Bar — Tennis — Garage — Prix raisonnables
Juin Octobre — Décembre-Mars
François BAUD, propriétaire — Téléphone 7

MORZINE

Pension du Soleil Levant. Alt. 1.000 m. Eau ch. et fr. tous étages. S. de b. Gr. jard. Terr., balcon, vue splend. Centre excurs. Cuis. soign. Prix juillet-août : 30 à 32 fr. Arr. p. fam. *Sports d'hiver*. Tél. 22. MUFFAT.

MONTRIOND-LE-LAC

NEW-VICTORIA HOTEL

Altitude 950 m. — A 2 hm. du lac

Tennis (le seul dans la contrée). Garage. Jardin. Bains. Confort. Fine cooking. Tea-room. Traunts fishing. Splendide excursions. Moderate charges. Under management of Mme Corradini and H. Glaizetti, of Pelitis Establishments, Calcutta and Simla, India.

Pension-Restaurant de la Plage du Lac Vert. — Alt. 1.050 Délic. séj. au mil. sapins. Lac fav. aux bains. Eau étage. Elect. Garage. Cuis. soign. Spéc. truites. Canot disp. clients. Pêche. Chasse. Prix spéc. juin-sept. Arr. p Familles. J. LAVANCHY, propr.

THONES

à 20 km. d'Annecy
Route des Alpes. Alt. 650m. Climat tempéré. Cure d'air. Forêts.

Hôtel de la GARE Ouv. toute l'an. Conf. mod. Jardin. Terrasse. G. MASSON, propr.

CYCLAMEN-HOTEL

Grand Restaurant de l'Ile d'Elbe
Tout confort — Bonne table — Téléph. 0-38

MONT-SAXONNEX

(Altitude : 1.000 mètres)
Hôtel du Bargy. Jardin, tennis, garage, Eau cour. ch. et fr. Pension 40 fr. Téléph. 2.

Vallée du Giffre

SIXT

Le Fer à Cheval et ses 100 cascades

Hôtel du Fer à Cheval et de l'Abbaye
Restaurant à la carte — Truites du Giffre
Lieu de séjour idéal
Centre d'excursions — Pêche
Dernier confort — Salle de bains
Service auto Annemasse-Sixt (v. horaire)
Pension 40 à 60 francs
Prix avant et après-saison
Téléph. 1. J. RANNAUD, propr.

MONNETIER-MORNEX

Le Salève
à 4 klm. 200 d'Annemasse
relié par chemin de fer électrique
Stations de demie altitude recommandées après la cure d'Aix. Panorama splendide sur les Alpes, le Mont-Blanc, la Suisse, le Jura, la Vallée du Rhône.
Hôtels confortables — Cure d'air, de repos
Forêts — Promenades pittoresques

MONNETIER-SALÈVE

(altitude : 740 mètres)

Hôtel-Restaurant du Belvédère

Ouvert toute l'année
Conditions spéciales p. séjour prolongé
Mai-juin-septembre-octobre
Belles chambres - Bonne cuisine - Piano
T. S. F. DUNOYER, pr. Tél. 15

MORNEX

(altitude : 550 mètres)

Hôtel-Restaurant de la Terrasse

Vue splendide sur le Mont-Blanc
Sa bonne cuisine
Grand Parc de sapins
Cure d'air et de repos
Mme MARTIN, propr. Téléph. 14

REIGNIER

Altitude : 500 mètres

Après la Cure...

Hôtel "Le Mont-Gellaz"

Un parc immense
Une cuisine soignée
— Une bonne cave —
Eau courante — Salle de bains
Chauffage central — Tennis — Garage
DÉLICIEUX SÉJOUR DE REPOS
15 k. de Genève, de la Vallée de Chamonix
Pension à partir de 35 fr. — Téléph.

EVIAN-LES-BAINS

Hôtels recommandés

HOTEL DES ALPES

En face la Buvette Cachat
Tout le confort — Eau courante
Salle de bains — Ascenseur
Cuisine soignée
Prix modérés — Ouvert de mai à octobre
Téléph. 99 FAVRE, propr.

HOTEL BELLEVUE

Mai-Octobre
Recommandé — Face au Port
Mai-juin : 50 francs.
Cuisine bourgeoise Vve RUFFIN

Grand Hôtel des Ambassadeurs Merveilleusem. sit. d. son parc tranquille et ombr. Au bord du lac. Près du Casino et de l'Etabl. therm. Vue magn. sur le lac, les Alpes vaudoises et les mont. de Savoie. 70 ch., conf. le plus mod. Nomb. app. av. salles de b. priv. Son rest. plein air, ses spécialités. Cuis. tr. soig. Régimes. A. Sigrist, propr.

SAINT-GINGOLPH

HOTEL DE FRANCE

INSTALLATION MODERNE
Son Restauraat au bord du Lac
Sa cuisine et sa cave réputées
Léon PERAY, Propriétaire
— Téléphone 4 —

HOTEL BEAU-RIVAGE

Situation unique au bord du Lac
(en face le débarcadère français)
Terrasse ombragée
Eau courante — Chauffage central
Grand garage
Poissons du Lac — Truites vivantes
Téléph. n° 3 — Simon BORCARD, propr.

THOLLON

Altitude : 1000 mètres

HOTEL BEAU LIEU

Cure d'air et de repos. Confort moderne. Restaurant. Garage. — Prix modérés
L'HOTE-ROCHE, prop. Téléph. n° 4.

HOTEL BELLEVUE

Alt. 900 m. Cure d'air et repos. Cuisine de famille. Service par petites tables. Arrang. p. familles et séjours. 2 services auto entre hôtel et Evian. Tél. n° 1. C. ROCH, prop.

NERNIER (Lac Léman)

Pension du Port. — Entièr. rem. à neuf. Partie des chambr. avec eau cour. Pavillon face au lac. Pêche. Canotage. Cuisine bourg. Pens. 22 à 30 fr. p. jour suiv. époque, nomb. de person. et durée séjour. J. CHAMPION, prop.

ORCIER

Hôtel Pélissier. — A 8 km. de Thonon-les-Bains. Salle de bains. Eau chaude et froide à l'étage. Verger ombragé. Sous-bois. Belles promenades. Centre excursions en montagne. Vue s. lac Léman et Suisse. PÉLISSIER, pr.

ANTHY

près Thonon
Pension-Restaurant Dubouloz. — Cuisine très soignée. Maison de repos. Canotage.

La Chapelle-d'Abondance

Hôtel du Mont des Cornettes
Alt. 1.010 m. Cure d'air et de repos. Cuis. bourg. Truites de la Dranse. Arrang. p. séjour. Téléphone n° 1 Trincaz, propr.

SAINT-CERGUES

Altitude 1.000 mètres
HOTEL MONTAUBAN

PERRIGNIER

Hôtel des Voyageurs Face gare P.-L.M., à prox. Thonon-Evian. Nombr. excurs. Cuis. bourg. toute au beurre. Serv. p. pet. tables. Chamb. t. confort. Eau cour. ch. et fr. à l'ét. Salle de bains. Tél. 3. Prix : 26 fr., t. compr. Arrangement pour familles BAUDET, propr.

Bernex-sur-Evian

Pension du Mont César. — Alt. 950 m. Au pied jolies montagnes. Forêts. Délic. séj. Abri des vents. Cure air et repos. Pêche. Chasse. Excursions, promen. Bonne cuisine au beurre. 30 fr. Arr. p. fam. et séj. BUTTAY, prop. Tél. 3. — Deux services autom^{es} quotidiens.

SALLANCHES

La plus belle vue sur le Mont-Blanc. **Grand HOTEL MICHOLLIN.** Parc Prix mod. Garage. T. 0-15

HOTEL DE PARIS

Vue unique s. le Mont Blanc. Tout confort. Restaurant. Tél. 42. CACCIA, prop.

Belvédère-Hôtel. Route de Combloux. La pl. belle situat^{n}. Gde véranda face Mt Blanc. Rest^{t}, cave renom. T^{e} confort. Garage. T. 55.

Hôtel des Alpes. Ouvert toute l'année. Tout confort. Service p. pet. tables. Terrasse. Jardin ombragé avec vue sur Mont-Blanc. Repas à toute heure. Garage. Prix modérés. Téléph. 45. — M. LIAUDET, propr.

Hôtel Beau-Séjour. — Chauff. central. Salle de bains. Gar. Tennis. Jardin. Téléph. 6

FOIRE AUTOMOBILE DE LA ROCHE-SUR-FORON (24 28 avril)

Le magnifique succès remporté depuis sa création par la Foire automobile de la Roche installée dans ses vastes et nombreux stands assurant le meilleur confort des exposants et des visiteurs est dès maintenant garanti pour la huitième et prochaine manifestation.

Ceci ne peut surprendre tous ceux qui connaissent la situation favorisée de La Roche au centre du riche département de la Haute-Savoie et qui ont pu apprécier la si parfaite organisation des services de la Foire.

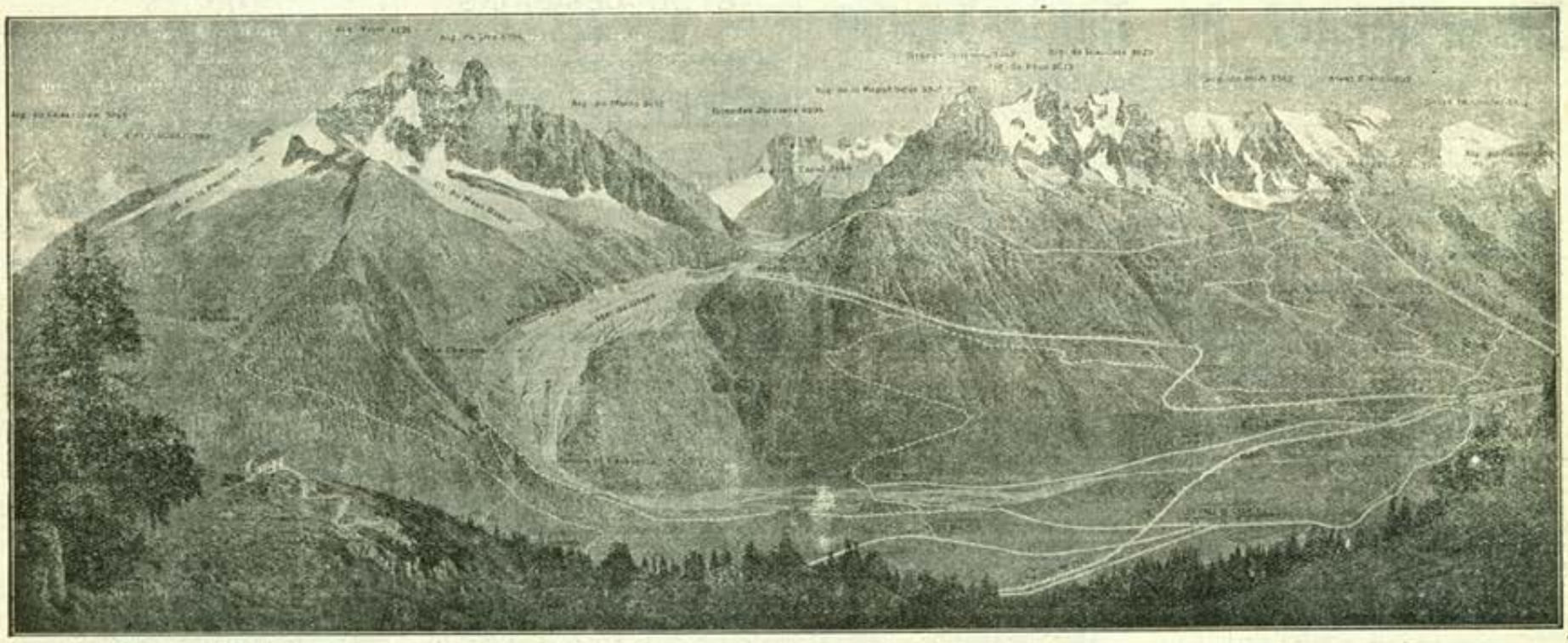
Après la Cure d'AIX-LES-BAINS
Faites un séjour idéal de montagne et de repos
"Splendid after cure"

SALÈVE-SUR-GENÈVE ✻ MONNETIER-MORNEX (Haute-Savoie) 750 m. d'altit.

Situation unique en face des Alpes et du Mont Blanc
—: La parfaite Station d'altitude moyenne recommandée par MM. les Docteurs :—

GRAND HOTEL BELLEVUE

Ancienne renommée et tout le confort moderne
Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres.
Appartements avec bains et w.-c. privés
Parc et terrasses, Tennis, Restaurant, Cuisine réputée, Régimes — *Garage* — Par auto, à 20 m. de Genève et 1 h. 1/2 d'Aix-les-Bains
Prix modérés — Pension depuis 50 francs tout compris — Taxe : 3 %
Prospectus détaillé sur demande
BONZANIGO, propriétaire-directeur



CHAMONIX-Mont-Blanc

Grand Hôtel des Alpes

PREMIER ORDRE

Bar — Billard — Parc — Tennis

GRAND HOTEL COUTTET & DU PARC

Son confort
Sa cuisine recommandée par la Carte Gastronomique de France

Grand parc ombragé

— Tennis — — Garage —

Téléphone 21

GRAND HOTEL BEAU - SÉJOUR ET *RICHEMOND*

— 110 lits —
Vue superbe sur le Mont-Blanc et sa vallée
Eau courante chaude et froide
Appartements avec salle de bains
Terrasse — Jardin — Téléphone 85
FOLLIGUET, propriétaire.

HOTEL DE MILAN

Situation tranquille et indépendante
à 100 m. à droite en sortant de la gare

Tout le confort

Saison été et hiver. Jardin. Tennis. Garage

Téléph. 1-09 — J. CARRIER, propr.

Les environs immédiats de CHAMONIX sont peuplés d'hôtels et de pensions de famille qui constituent des lieux de séjour très agréables :

LES PRAZ-DE-CHAMONIX : 2 kil. Station environnée de hautes forêts de sapins.

LES TINES : Sur la route d'Argentière, au fond de la Vallée

ARGENTIÈRE et MONTROC : A 8 kil. de Chamonix, au pied du glacier.

LES HOUCHES : A 7 kil au sud de Chamonix sur les pentes du Col de Voza Lieu de repos très apprécié.

LES BOSSONS : A 2 kil de Chamonix, au pied de l'imposant glacier des Bossons. Hôtels nombreux entourés de près et bois.

CHAMONIX ET SA VALLÉE

SAVOY-PALACE. — Situation unique et indépendante. Nombreux appartements avec bains. Parc ombragé. Garage. Boxes. 2 tennis. Saison été et hiver.
Téléph. 29. — Direction : téléph. 2-11.

HOTEL BELLEVUE

Entièrement remis à neuf. Chauffage centre Eau cour. chaude et froide. Chambres avec salles de bains. Ascenceur. Parc. Téléph. 8
WEISSEN-COUTTET, propr.

INTERNATIONAL HOTEL

Tout le confort. — Restaurant. — Ascenseur. — Garage. — Prix modérés.
G.-H. COUTTET, propr.

HOTEL BEAU-LIEU

Tout confort — Vue splendide

HOTEL TOURING & LOUVRE

Situation centrale — Tout confort
Prix modérés — Restaurant
Téléph. 51. — Mme ROCHAT, propriétaire

Hôtel-Pension Balmat

MAISON DE FAMILLE
Confort. Cuisine soignée. Mme KOEDIJK, pr

LES BOSSONS-Chamonix

Le Panorama — Gd Hôtel des Bossons
Le site — Le bien-être — Le repos

HOTEL DES FAMILLES ET TOURISTES

GRAND HOTEL DE L'AIGUILLE DU MIDI

—o—

TOUT CONFORT

Jardin — Tennis — Garage

Prix modérés

ARGENTIÈRES

près Chamonix

Hôtel de la Couronne. — Remis à neuf Eau courante chaude et froide. Arrangements pour familles. Ouvert toute l'année.

Les Praz-de-Chamonix

National-Hôtel

Situation idéale pour séjour
Confort moderne — Eau courante
Jardin avec Tennis - Garage
— Bonne cuisine —

Les Praz-de-Chamonix

SPLENDIDE HOTEL

TOUT CONFORT

Jardin — Tennis — Bois — Véranda

RAVANEL, propriétaire

VALLORCINE

sur Chamonix

Le Mont-Blanc Hôtel Confort moderne. Bains. Garage. Tél. n° 2. — SERVAIRE, prop.

LE BUET, par Chamonix

(Altitude : 1.300 m — Chamonix : 14 km.)

HOTEL BELVÉDÈRE

Grande route carrossable. Chemin de fer électr. Chamonix-Le Favet. — 40 chambres, eau cour. chaude et froide. Véranda. Jardin. Garage. Vallée magnifique. Repos tranquille. Service par petites tables. Le propriétaire chef de cuisine.

Le moins cher à la vie chère

Prix spécial : juin et septembre : 30 fr. p. j. Juillet et août : 35 et 40 fr. — Eau courante. Téléph. 3, Vallorcine - SPEZZATI Bruno, pr.

Police Privée

H. BARDON

Ex-Commissaire de la Sûreté Générale

45 bis, avenue Lacassagne - LYON

Renseignements confidentiels
Enquêtes toute nature — Surveillance
Toutes missions, France, Etranger
Correspondance en toute langue

LES HOUCHES

Altitude : 1.006 m.
à 7 km. en aval de Chamonix

Hôtel des Glaciers

Nouvellement construit
Vue splendide s. chaîne Mt-Blanc et Aiguilles
10 m. de la gare P. L. M. — Place de l'Eglise
Face Poste — Confort moderne
Eau courante chaude et froide — Salle bains
Terrasse. Véranda. Grandes prairies. Garage
Cuisine soignée — Prix modérés
BORREL-COMTE, propr.

Pension de famille Saint-Antoine. — Eau chaude et froide sur palier. Restaurant. Cuisine au beurre. Prix modérés avant et arrière-saison. — Téléphone n° 10.
A. SIMOND, propriétaire.

Hôtel de l'Aiguillette et du Brévent. Nouvellement construit à 5 m. de la gare. 25 chambres confortables. Eau courante. Chauffage central. Terrasse. Garage. Cuisine soignée. Téléph. 12. — A. BOCHATAY, prop.

Pens^on « Les Mélèzes ». Ent^l neuf. Eau cour. Gar. Cuis. soig. Pens. 28-40. Tairraz. Tél.

Pension de Famille Desailloud
A 10 minutes de la Gare — Bureau de tabac
Restaurant — Cuisine soignée
Prix modérés — Ouvert toute l'année
Vve Anatole DESAILLOUD, propr.

HOTEL DUCROZ. — 42 ch. conf. Eau cour. Chauf. c., tennis, gar., Tél. 1. DUCROZ, p.

Hôtel-Pension du Mt-Blanc. — Confort mod. Repos. Conval. — Dr COÏC, prop. Tél. 2.

St-GERVAIS-LES BAINS

La cure d'air et de repos après la cure thermale...

LE GRAND HOTEL

Premier ordre. — La plus Jolie vue

Même administration :

Palace-Hôtel, à Meerthon - Hôtel Beau-Rivage, Lac d'Annecy

HOTEL DU BON NANT

Confort moderne. A proximité de l'Etablissement Thermal. Cure d'air et de repos. Cuisine bourgeoise. — Téléphone n° 3.
M. GRANGE, propriétaire.

Villa Carmen. Confort moderne. Cuis. bourgeoise. Téléph. 22. Mme ROMEYER, prop.

La Publicité faite dans la LISTE OFFICIELLE DES ETRANGERS est lue par tous et partout....

VISITEZ LA SUISSE

LE PARADIS DES SPORTS DANS L'AIR FORTIFIANT DES MONTAGNES
NOMBREUSES STATIONS D'ALTITUDE — MERVEILLEUSES EXCURSIONS PÉDESTRES — CYCLISME — AUTOMOBILISME, etc.

Pour tous renseignements, s'adresser à l'Office Suisse du Tourisme, Genève, Zurich et Lausanne ; à l'Agence des Chemins de Fer Fédéraux, Paris, 37, boulevard des Capucines

PENDANT ET APRÈS LA CURE D'AIX-LES-BAINS
VISITEZ
GENÈVE

VILLE ÉLÉGANTE ET AGRÉABLE
GOLF LINKS (18 Holes)

Avis aux Automobilistes À la frontière du canton de Genève, il est délivré des **Cartes d'Entrée valables 5 jours** au prix de 10 francs français, exonérant les automobilistes **non porteurs de tryptiques** du dépôt des droits de douane suisse

LAUSANNE-OUCHY-PLAGE

GOLF 18 trous — à 136 km. (auto) d'Aix — Ville de séjour agréable — :: PLAGE ::

Centre d'excursions de la région du Léman
Bureau de renseignements : Galeries du Commerce, Lausanne

MONTREUX

Hôtel Suisse & Majestic

Le mieux situé. — Vue incomparable
Tout dernier confort
Restaurant en plein air. — Cuisine soignée
Chambres depuis 6 francs
Arrangements en pension depuis 15 francs

J. SCHORI & CIE, Propriétaires

SPIEZ (SUISSE) Parc Hôtel

L'Hôtel le plus moderne de SPIEZ

Cuisine de premier ordre — Tennis — Golf
Immense parc privé avec forêt et places de jeux — Situé sur un plateau
7 minutes au-dessus du village — Vue superbe — Centre d'excursions
Pension et chambre eau courante depuis f. f. 60 ; avec bain privé depuis f. f. 75

H.-J. ARNET, Propriétaire

LAUSANNE

HOTEL DE L'EUROPE

Dernier confort. Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres.
Chambres depuis 5 francs suisses
Pension depuis 12 francs suisses

MONTREUX — GRAND HOTEL EDEN
(Suisse Française)

220 lits. Situation absolument tranquille près du Casino et de l'Eglise Catholique. Eau courante dans chaque chambre. Jardin. Prix modérés.

Station d'Été par Excellence
particulièrement recommandable après la cure d'Aix-les-Bains
Immense parc ombragé — Régimes — Promenades sous bois
Vue magnifique sur le Lac et les Alpes

CAUX
altitude 1.150 m. — sur Montreux-Territet — Suisse

CAUX PALACE 1er ordre, complètement modernisé. Toutes les chambres avec salles de bains et cabinet de toilette complet.
Nouveau Restaurant pour 250 personnes

HOTEL REGINA Maison de famille — 1er ordre
Thé-Dansant — 2 orchestres — Auto-Garage
3 courts de Tennis — Croquet — Professeur de culture physique
Professeur de danse — Médecin à l'Hôtel

AIX-LES-BAINS

Agence Générale

E. CAOLA & S. JARRIER
2, rue Davat et place de l'Établissement Thermal — *Téléphone 0-17*

Excursions en Auto-cars et Voitures privées
Passages maritimes - Toutes les lignes de Navigation
Billets de chemins de fer - Wagons-Lits
American Express Co. Travel Departement Correspondent

VENTE — ACHAT — LOCATION
de Villas, Propriétés, Fonds de Commerce
— Télégrammas : Generalagene —

GRAND HOTEL DU PARC

En face le Parc — A proximité de l'Etablissement Thermal et des Casinos
Entièrement remis à neuf. Confort moderne. Ascenseur. Jardin ombragé

Saison Eté et Hiver — Téléph. 0-72

Société nouvelle

AGENCE FOURNIER

FONDÉE EN 1863

SOCIETÉ ANONYME AU CAPITAL DE 900'000 Frs

SIEGE SOCIAL 14, Rue Confort
LYON

ET SES 22 AGENCES

AIX-les-BAINS, 4, Place du Revard		(T. 2-04)
ANNECY, 22, Rue Sommelier		(T. 4-43)
BELFORT, 15, Rue de la République		(T. 1-94)
BESANÇON, 6, Place du 4-Septembre		(T. 9-40)
BOURG, 4, Rue Bourgmayer		(T. 2-31)
CHALON-s/-SAONE, 39, Gde-Rue		(T. 1-07)
CHAMBÉRY, 3, Rue Favre		(T. 0-92)
CLERMONT-Fd / ROYAT-les-BAINS	29, Pl. de Jaude	(T. 3-82)
DIJON, 1, Rue du Docteur-Chaussier		(T. 3-03)
GRENOBLE, 11, Rue Docteur-Mazet		(T. 4-75)
GIVORS, 21, Rue Victor-Hugo		
LONS-le-SAUNIER, 19, Av. de la Gare		(T. 2-93)
MACON, 20, Rue Sigorgne		(T. 0-94)
MONTÉLIMAR, 124, Grande-Rue		
ROANNE / LE COTEAU	Pl. de l'Hôtel-de-Ville	(T. 2-39)
ROMANS, 40, Rue St-Nicolas		
St-ÉTIENNE (Loire) (Société Labor.)	2, Rue Gérentet	(T. 4-15)
VALENCE, 15, Boul. Maurice-Clerc		(T. 0-36)
VICHY, 37 et 39, Avenue de la Gare		(T. 2-87)
VIENNE, 13, Cours Wilson (Chenebon)		

sont à votre entière disposition sans engagement de votre part

pour l'étude et l'exécution de tout budget de publicité

AFFICHAGE
ANNONCES
ANNUAIRES

DANS TOUTE
LA FRANCE
L'ALGERIE
LA TUNISIE
LE MAROC

LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS

REVUE MONDAINE D'AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES

PER 15

3 Mai

111e ANNÉE

Rédaction et Administration :

Imprimerie Paul JACQUES

13, avenue de Tresserve

AIX-LES-BAINS

Tél. 0-78

AIX-LES-BAINS

Le Lac du Bourget et l'Abbaye d'Hautecombe

HASSON, 2, rue de Genève, AIX-LES-BAINS -:- La plus grande Spécialité de Bas et Chaussettes

GARAGE MIRONNEAU

Rue du Casino – AIX-LES-BAINS

200 VOITURES — BOXES

OUVERT TOUTE L'ANNÉE

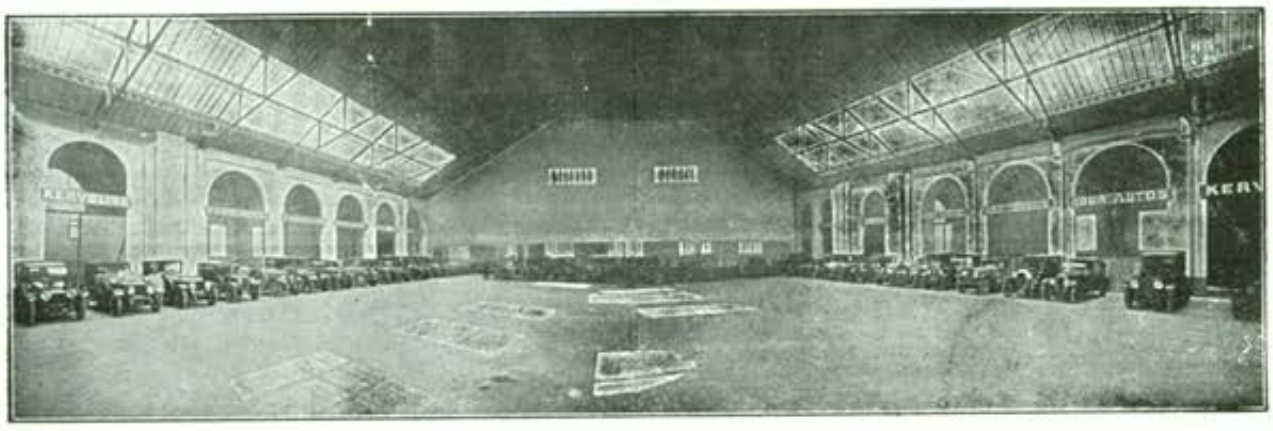
Téléph. **1-74, 1 88** Télégr. MIRONAUTO, AIX-LES-BAIN

Agence des Autos :

Buick, Oakland, Berliet, Chevrolet et G. M. C.

SAVOIE-EXCURSIONS

14, place Carnot Téléph. **0-49**



AIX-LES-BAINS --- SES HOTELS

Hôtel-Villa et Pavillon "BEAU-SITE"

Ouvert toute l'année — La meilleure situation d'Aix-les-Bains, dans un grand jardin, face au Parc et aux montagnes, à 2 minutes des Thermes, à 5 minutes des Casinos. Entièrement modernisé, eau chaude et chauffage partout — Pension complète de 60 à 100 fr., avec spacieuse salle de bains de 110 à 150, ces prix s'entendent : appartement, les trois repas, la taxe et le service 10 o/o — S. ABRAZARD, directeur général

HOTEL LOUVRE & SAVOY

Avenue de la Gare

FACE LES JARDINS DES CASINOS

Tout Confort

Restaurant

L. DUC, Propriétaire

Téléphone **0-89**

Hôtel du Nord & Grande-Bretagne

Complètement modernisé — Tout Confort

Son Restaurant : **"Les Cyclamens"** *En face le Gd Cercle*

Prix fixe et à la Carte Téléphone 0-53 **Spécialités Savoyardes**

HOTEL LA FAYETTE

Avenue de la Gare, face les Casinos

CUISINE EXCELLENTE — SERVICE PAR PETITES TABLES — JARDIN — TERRASSE
EAU COURANTE CHAUDE ET FROIDE PARTOUT — T. C. F. — TÉL. 4-28

Hôtel de la Cloche

En face la Gare — Eau courante chaude et froide
Arrangements pour familles — Cuisine réputée

Confort moderne Prix fixe et à la carte

Téléphone 1-06 **MICHEL, propr.**

HOTEL DAUPHINOIS

Avenue de Tresserve
AIX-LES-BAINS

Grand Parc ombragé
Restaurant dans le Jardin
Confort moderne
Cuisine très appréciée

Téléphone 3-54

HOTEL DES BERGUES

En face le Casino, Avenue de la Gare, près l'Etablissement Thermal

Entièrement remis à neuf - Tout Confort Moderne - Cave et Cuisine renommées

Mme BERT, Propriétaire

Cie DE NAVIGATION DU LAC

Seule autorisée au droit d'abordage
au Port Royal de l'Abbaye d'Hautecombe

Bureaux : 4, pl. du Revard (Tél. 2-04) — Grand-Port (Tél. 5-19 et 4-22)

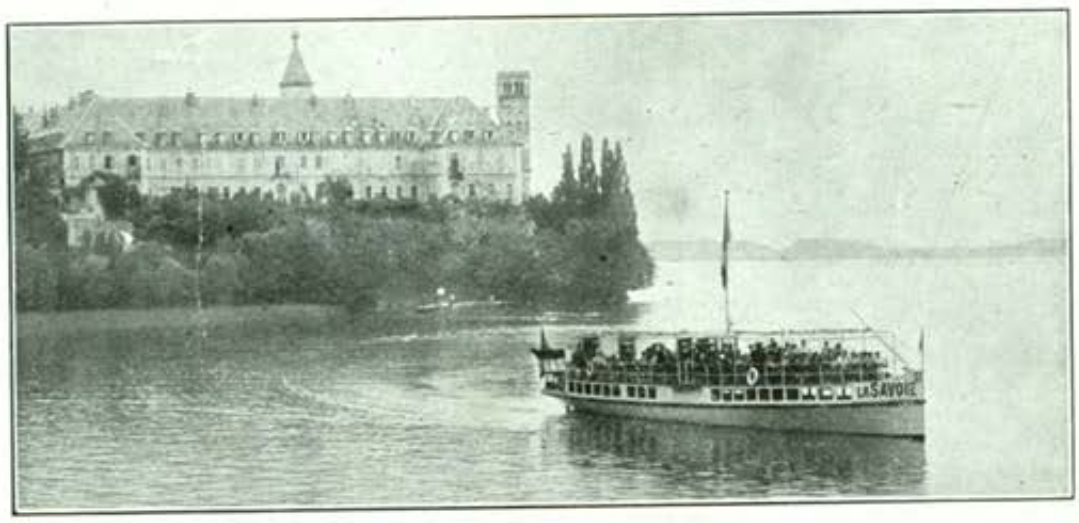
VISITE de la CÉLÈBRE ABBAYE ROYALE d'HAUTECOMBE

Départs : GRAND-PORT **9 h. 30** — Retour : **11 h. 30**
— — **14 h. 30** / — **17 h.**
— — **15 h. 15** \ ou **17 h. 30**

Dimanches et jours de fêtes service spécial permettant d'assister à la
Messe en Chants Grégoriens de l'Abbaye
Départ du Grand-Port : **8 h. 30** — Retour : **11 h. 30**

Prix : aller et retour : **12** fr. par personne
Prix spéciaux pour Sociétés et Groupements

Les bateaux de la Compagnie sont munis des certificats du BUREAU VÉRITAS



Nouvelle Série, N° 150. — Prix : UN Franc — 111E ANNEE — 3 Mai 1931

LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS

REVUE MONDAINE D'AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES

Fondée en 1820 — Publiée pendant CENT ANS sous les auspices de la Municipalité de la Ville d'Aix-les-Bains

Administration et Rédaction : IMPRIMERIE JACQUES 13, avenue de Tresserve AIX-LES-BAINS - Téléphone 0-78

ABONNEMENTS
France : Un an..... 25 frs
Etranger : Un an..... 40 frs

PUBLICITÉ : AGENCE FOURNIER, 4, place du Revard Téléph. 2-04 — AIX-LES-BAINS et dans toutes ses succursales

Mme Ve EDOUARD GERENTE EDITEUR-PROPRIETAIRE AIX-LES-BAINS

Toute la correspondance doit être adressée 13, avenue de Tresserve, Aix-les-Bains - Téléph. 0-78

COMITÉ DES FÊTES D'AIX-LES-BAINS

AVANT-PROGRAMME de la SAISON 1931

A partir de Mai
CONCERT bi-quotidiens aux Sources.

A partir de Mai
CONCERT quotidien au Parc.

10 Mai
FETE NATIONALE de Jeanne-d'Arc.

A partir du 13 Mai
REPRESENTATION THEATRALES par le « Théâtre Libre de Lyon ».

17 Mai
CONCOURS de CHAPEAUX en papier.

24 Mai
EMPIRE DAY.

24 et 25 Mai
FETES de PENTECOTE. — Attractions diverses. — Fête de Nuit. — Feu d'Artifice. — Grand Prix Cycliste.

Du 26 Mai au 14 Juin
TOURNOI international de BRIDGE. — Coupe du Comité des Fêtes.

Du 10 au 20 Juin
CONCERTS VOCAUX dans le Hall du Grand'Cercle.

Les 13 et 14 Juin
Au Théâtre : « **Marius** », de Pagnol.

Du 20 au 30 Juin
OPERETTES au Grand Cercle.

14 Juin
CONCOURS des plus beaux ENFANTS en maillot de bain.

21 Juin
FETE DES FLEURS. — Bataille de Fleurs enfantines. — Compétitions diverses pour les enfants. — Courses de trotinettes, voiturettes, etc.

28 Juin
EXPOSITION CANINE.

A partir de Juillet
Grande Saison d'OPERAS, OPERAS-COMIQUES, OPERETTES.

5 Juillet
FETES GYMNIQUES.

Du 5 au 12 Juillet
GRANDE SEMAINE DE POLO.

13 Juillet
GRANDES FETES DE LA CAMARGUE. — Première Journée, avec le concours des Guardians de la Camargue sur leurs chevaux sauvages. — de la Musique des Tambourinaires. — des Farandoleurs et Farandoleuses et toutes les Sociétés d'Arles — Jeux et Mœurs de la « Pampa Cravenco », La « Ferrade ».

14 Juillet
Deuxième Journée des FETES de la CAMARGUE. — Exhibitions équestres par les Guardians sur leurs chevaux sauvages. — Jeux et Mœurs de la Camargue. — Tournois divers. — Les « Bouquets », « l'Epervier ». — Tournoi des Oranges. — **Le soir,** Grande Fête de Nuit au Parc.

19 Juillet
Arrivée d'ETAPE du TOUR de FRANCE Cycliste. — Au Stade : Grande Réunion Cycliste.

26 Juillet
FETES ATHLETIQUES.

2 Août
CONCOURS DE PYJAMAS de PLAGE. — Courses Internationales de Hors-Bords. — Grande Fête Nautique.

9 Août
Grand RALLYE-BALLON International pour Autos et Motos avec le concours du célèbre aéronaute Georges Suire.

15 Août
REGATES Internationales à l'AVIRON organisées par le C. R. I. A. — **Le matin :** Championnat du Sud-Est à la Mer.

16 Août
FETE de l'EAU et de la LUMIERE. — Grande Fête Vénitienne. — Attractions Lumineuses. — Feu d'Artifice Nautique.

Août
Grand RALLYE des RALLYES. — Rallye-Auto International. — Pendant le séjour des concurrents : Concours complémentaires. — Gymkana-Auto. — Concours d'Elégance.

16, 20, 23 Août
COURSES DE CHEVAUX.

23 Août
THEATRE DE VERDURE.

30 Août
FETE DU COSTUME. — Le Costume Français à travers les âges. — Concours de vieux « Tacots ».

30 et 31 Août
COUCOURS International de BOULES.

Du 1er au 10 Septembre
OPERETTES au Grand Cercle.

Du 1er au 6 Septembre
Deuxième Grande Semaine de **POLO.**

13 Septembre
FETE de la MUTUALITE HOTELIERE.

20 Septembre
FETE D'AUTOMNE.

Au Grand Cercle

Voici le programme des Représentations qui vont être données au Théâtre du Grand Cercle :

Le 13 Mai
Le Voyage de M. Perrichon
14 Mai
Le Barbier de Séville
16 Mai
Marie ou la manière douce
17 Mai
Businessman

Ces représentations auront pour interprètes la Troupe bien connue des Spectacles d'Art libre que dirige avec brio Suzette Guillaud, dont Edouard Herriot a dit qu'elle incarnait l'Art et qu'elle était l'expression du bien et du beau.

Pour les fêtes de Pentecôte, la Société des Casinos a fait appel à Sayac et sa troupe du théâtre Molière, dont la réputation artistique est bien établie par un classicisme hors pair. C'est ainsi que nous aurons :

Le 23 Mai
L'Avare
24 Mai
Le Gendre de M. Poirier

Puis nous reviendrons aux interprétations étincelantes de Suzette Guillaud :

Le 30 Mai
Le Malade Imaginaire
31 Mai
Nouvelle Idole
6 Juin
Peg de mon Cœur
7 Juin
Le Bourgeois Romanesque

C'est là un programme de printemps très éclectique, qui ne manquera pas d'attirer au Grand Cercle tous les amateurs d'art et qui séduira autant par le sujet que par l'interprétation.

A l'Eden

Dimanche 3 Mai, à l'Eden, une représentation sera donnée en matinée par les jeunes gens du Cercle Catholique. Le programme mérite qu'on y prête attention. " ***Fra Angelico*** " est une pièce en trois tableaux, où l'auteur, Emmanuel Denarié, a cherché à mettre en vers ce que les primitifs mettaient, de leurs pinceaux délicats, sur les panneaux de leur triptyques. Le peintre dominicain Frère Jean, surnommé " l'Angelique " à cause de l'exquise pureté de ses œuvres, représente l'art religieux et mystique. Masaccio, le brillant florentin, auquel échappent les choses de l'au-delà voudrait ramener le talent de son émule sur le terrain plus réaliste des formes sensibles. On assiste à la lutte que se livrent deux courants artistiques d'inspiration diverse : l'un qui ne voit que la nature et l'autre qui prétend atteindre jusqu'au monde invisible des âmes. Une charmante musique de scène composée par M. Bonnel, encadre les panneaux du Triptyque.

Tout le monde voudra encourager et applaudir les artistes amateurs qui ont osé tenter l'interprétation d'une œuvre si difficile à la scène. Une comédie moderne terminera la séance.

Qu'on se hâte de retenir sa place chez M. Armand, libraire, rue Davat.

Les Horizons de Savoie

A l'Assaut du Brévent

Nous lisons dans le n° de mars-avril de **La Montagne** l'intéressant article suivant sur le Téléférique du Brévent :

Il y a deux ans environ, nous décrivions ici même le téléférique de Planpraz, première étape de la ligne aérienne qui devait joindre Chamonix à son célèbre belvédère, le Brévent.

Pendant que les touristes affluaient à Planpraz, atteint en huit minutes, les constructeurs travaillaient au second tronçon, dont l'exécution semblait plus audacieuse. Entre les deux points terminus, le sol se dérobe en un profond vallon, celui que remonte précisément le chemin muletier de Planpraz. Impossible d'y construire des pylônes, dont la hauteur serait démesurée. Qu'à cela ne tienne, on les supprime, économisant du même coup leur onéreuse édification et leur entretien. Gigantesques fils d'araignée tendus à travers l'azur, les cibles franchissent d'un seul jet les 1.350 mètres qui séparent les deux gares. Cette conception hardie a été brillamment étudiée et exécutée par nos compatriotes, MM. Pellerin, chef d'entreprise, et Rebuffel, ingénieur spécialiste.

A peine les cabines sont-elles définitivement fixées aux câbles tracteurs que M. Rebuffel m'invite aimablement à l'accompagner. C'est une « première » qui sans doute ne donnera aucune peine, mais ne procurera aucune gloire. A défaut de difficultés d'escalade, j'espère tout au moins éprouver les sensations, nouvelles pour moi, du vertige ou du mal de mer. Ce double espoir est déçu : on a beau regarder très loin, sous soi, les fourmis humaines qui arpentent le sentier, on n'éprouve aucune appréhension, et l'absence de points d'appui intermédiaires supprime ce léger mouvement d'escarpolette ou d'ascenseur qui affecte certains estomacs trop sensibles... Le départ est si doux qu'on se demande si on roule, alors que la plate-forme est déjà loin. L'hôtellerie de Planpraz et ses pâturages diminuent à vue d'œil, nous avons l'impression de l'envol en avion, moins le bruit.

A vrai dire, nous aurions dû employer les huit minutes trop courtes du parcours à détailler le panorama. Chamonix qui s'enfonce, les Aiguilles dont les dentelures fantastiques nous dominent, le Glacier des Bossons, gigantesque serpent qui semble descendre presque verticalement du majestueux Mont-Blanc pour s'insinuer dans les vertes forêts jusque dans la vallée. Avouerai-je un autre souci ? celui de mesurer la hauteur qui nous séparait du sol. A cet effet, nous avons emporté quelques cailloux et les laissons tomber sur les points qui nous paraissent les plus bas en mesurant au chronographe la durée de la chute. Le temps le plus long est de 8 secondes 2/5, ce qui en appliquant la formule connue : donnerait 346 mètres. Mais on sait que la résistance de l'air diminue la vitesse théorique dans le vide, qui est ici loin de croître comme le carré du temps ; en pratique, elle tend vers une constante qui, pour une pierre d'environ 300 grammes, est de l'ordre de 32 mètres par seconde. En me reportant à la table publiée dans le n° 1 de **La Montagne**, de janvier 1905, sous la signature du regretté et consciencieux Henri Vallot, j'ai trouvé pour 8" 2/5 une hauteur de 195 mètres, qui surpasse encore de beaucoup les flèches de nos plus fières cathédrales.

Si l'expérience nous a prouvé que cette hauteur ne suffisait pas à donner le vertige, on ne saurait conseiller de la renouveler, du moins en cet endroit où elle risquerait d'être fatale aux innocents promeneurs. La pierre est pulvérisée à son contact avec la roche, et on juge de son arrivée au sol par la poussière de l'éclatement.

La fin du trajet est admirable : on longe de très près les escarpements du Brévent, ceux qu'on remonte quand on l'attaque par la face qui regarde Chamonix et c'est vraiment une superbe muraille. Pendant que nous regardons, notre voiture ralentit et accoste doucement, un peu au-dessous du sommet, où les braves tenanciers de l'hôtellerie réservent un accueil empressé à ces premiers « voyageurs ».

Le lendemain, les essais officiels, au double de la charge normale, étaient effectués, de façon tout à fait satisfaisante, en présence de M. l'ingénieur en chef du département de la Haute-Savoie, la ligne était ouverte au public.

Donnons maintenant quelques renseignements techniques : ils sont de nature à rassurer les plus timorés.

Alors que les cabines en service entre Chamonix et Planpraz contiennent 30 personnes, celles-ci n'en admettent que 15, soit, à 70 kgs par tête en moyenne, 1.050 kgs de charge utile. Elles sont en « duralumin » et ne pèsent que 300 kgs, le chariot en acier avec ses poulies de roulement pesant 430 kgs, soit un poids mort de 730 kgs et un total de 1.780 kgs.

Chaque voiture est suspendue à deux câbles porteurs de 27 mm. de diamètre et dont la charge de rupture est de 63 tonnes, soit 126 tonnes pour les deux. Leur tension est maintenue constante par des contrepoids de 13 tonnes. Le câble tracteur est également formé de deux brins et, pour prévoir l'impossible, un frein automatique fonctionnerait sur le second câble en cas de rupture du premier. Ils ont chacun un diamètre de 24 mm. et leur charge de rupture est de 33 tonnes.

La distance entre les deux gares est de 1.250 mètres en projection horizontale, la dénivellation de 500 mètres, la distance réelle est de 1.350 mètres, franchis en une seule portée.

A la station de Planpraz, le courant alternatif est reçu sous 2.500 volts et un transformateur abaisse la tension à 220 volts. Un convertisseur tournant transforme l'alternatif en continu et ce courant est envoyé, par l'intermédiaire d'un contrôleur, à deux moteurs de 40 chevaux. En cas d'excès de vitesse, des sabots viennent automatiquement freiner les volants des moteurs.

Comme on le voit, toutes les précautions sont prises et les coefficients de sécurité sont très largement calculés. En réalité on risque beaucoup moins sur ce rail souple qu'en auto sur une grand'-route, où chaque tournant ménage des surprises.

L'excursion au Brévent qui demandait jadis presque une journée sera à la portée de tous et son panorama grandiose, déjà célèbre à juste titre le deviendra plus encore. Par une chaude après-midi d'été, on ne résistera pas au plaisir de monter sans effort à 2.525 mètres pour admirer l'incomparable effet de soleil couchant sur les glaciers empourprés du Mont-Blanc. Et l'on rentrera pour dîner, grisé par cette féerie.

L'hiver, ce sera un éblouisse-

Photo Tairraz

ment : les sapins enneigés ploient leurs branches sous le blanc manteau et forment un superbe premier plan aux aiguilles étincelantes, au Mont-Blanc qui jamais ne mérite si bien son nom. On ne se contentera pas de monter à Planpraz pour y pratiquer le ski, on poursuivra jusqu'au terminus pour admirer la falaise du Brévent, bien belle déjà en été, splendide sous sa carapace de verglas.

Tandis qu'en bas, la vallée aussi change d'aspect ; d'innombrables points, skieurs et lugeurs, tracent d'imperceptibles sillons sur le manteau d'hermine, les chalets se donnent des airs d'isbas nordiques, dans un décor d'une incomparable majesté.

Un alpiniste impénitent mérite-t-il des reproches pour faire l'éloge des crémaillères et des « ficelles » ? Tout d'abord les grimpeurs sont bien heureux de les utiliser pour parvenir plus vite à pied d'œuvre, et quel est celui d'entre eux qui n'a emprunté avec joie le chemin de fer de Montenvers, le téléférique de l'Aiguille du Midi ou le tramway du Mont-Blanc ? Et puis, si ces points déterminés et en somme peu nombreux attirent les foules y a-t-il lieu de s'en plaindre ? Au contraire, et il restera toujours bien assez de sommets où, en fait de ficelles, ne s'accrocheront jamais que les cordes des fidèles de la grande montagne.

Henry BRESEAULT

∴

Rappelons, à cette occasion que, grâce aux services d'auto-cars organisés par les différentes agences d'excursions d'Aix-les-Bains, qui laissent à Chamonix un temps suffisant, l'excursion au sommet du Brévent (2.525 m. d'altitude), peut se faire dans la journée. Et on rentre à Aix largement pour diner.

Sans compter toutes les merveilles que la nature généreuse pour la Savoie, a semées sur la route d'Aix au Brévent, peut-on dire et que l'on admirera au passage. Cela fera le sujet d'un prochain article.

PROPRIETES

A vendre, à Aix-les-Bains

BELLE VILLA, 9 p., s. d. b., eau, gaz, élect., jardin 800 mq. — Prix : 250.000 fr. Agence Fournier, 14, r. Confort, Lyon, 1530.

A vendre, à Lyon-Charbonnières

TRÈS BELLE PROPRIÉTÉ

10 hectares, clos de murs, maison de 15 p., dernier confort, magnifique résidence. Prix et conditions : Agence Fournier, 14, rue Confort, Lyon.

A vendre à Juan-les-Pins

VILLA de 12 pièces et chambres de bonnes, 2 salles de bains, eau, gaz, électricité, actuellement louée 20.000 fr. Peut convenir pour hôtel-pension. Prix à débattre : 290.000 fr.. Ag. Fournier, 14, r. Confort, Lyon, 1317.

CINÉMA PALACE

Cette Semaine :

Monte-Cristo

Grand Cercle d'Aix-les-Bains

Programme des Concerts donnés par le Septuor

SAMEDI 2 MAI

A 3 h. 30

1. La Muette de Portici, ouverture — Aubert
2. Le rêve du Prisonnier — Rubinstein
3. Hymne à Sainte-Cécile — Gounod

Violon solo : M. Roland Charmy

4. Napoli Sérénade — D'Ambrosio
5. Manon Sélection — Massenet

Deuxième Partie

6. La Féria, suite — Lacome
7. Oratorio de Noël — Saint-Saëns
8. Feuille d'Album — Wagner
9. Granada — Albeniz
10. Allégro de la S[e] Italienne — Mendelssohn

Le soir, à 8 h. 30

1. Paragraphe III, ouverture — Suppé
2. Adagio de la Sonate "Clair de Lune — Beethoven
3. Chanson du Printemps — Mendelssohn
4. Ave Maria — Schubert
5. Roméo et Juliette, Sélection — Gounod

Deuxième Partie

6. L'Arlésienne, 2e suite — Bizet
7. Rigaudon de Dardanus — Rameau
8. Sous les Tilleuls — Massenet

Solistes : MM. Charmy et Lemaire

9. Mazurka, en ré — Chopin
10. Les deux Pigeons — Messager

Entrée des Tziganes et final

DIMANCHE 3 MAI

A 3 h. 30

1. Le Barbier de Séville, ouverture — Rossini
2. Sérénata — Moszkowski
3. Adagio de la Sonate, pathétique — Beethoven
4. Moment Musical — Schubert
5. La Traviata, sélection — Verdi

Deuxième Partie

6. Hérodiade, Ballet — Massenet
7. Menuet, en la — Boccherini
8. Kol Nidrei — H. Bereny

Violoncelle solo : M. Jules Lemaire.

9. Danse Slave N° 2 — Dvorak
10. Grande Valse du pas des fleurs — Delibes

Le soir, à 8 h. 30

1. Obéron, ouverture — Weber
2. Flirtation — Steck
3. Chant de Concours — Wagner
4. Phaëton — Saint-Saëns
5. Cavalleria Rusticana, sélection — Mascagni

Deuxième Partie

6. En voyage, suite — G. Marie
7. Don Quichotte — Massenet

Sérénade et tristesse de Dulcinée

8. Scherzo — Dittersdoff
   Jota — Quiroga

Violon solo : M. Roland Charmy.

9. Les Maîtres Chanteurs, prélude — Wagner
10. Marche Nuptiale — Mendelssohn

LUNDI 4 MAI

A 3 h. 30

1. La Dame de Pique, ouverture — Suppé
2. Le Crucifix — Faure
3. Le pas d'armes du Roi Jean — Saint-Saëns
4. Berceuse — Fauré
5. Lakné, sélection — Delibes

Deuxième Partie

6. Conte d'Avril, suite — Widor
7. Salut d'Amour — Elgar
8. Le Crépuscule des Dieux — Wagner

Mort de Seigfried et marche funèbre

9. Idylle Napolitaine — E. Bosso
10. Scène et Valse de Colin-Maillard — Guiraud

Le soir, à 8 h. 30

1. Tancrède, ouverture — Rossini
2. Panis Angélicus — C. Franck
3. La Bohème, quatuor du 3e acte — Puccini
4. Les violons de N.. de Conty — Wormser
5. Le Jongleur de N. D., sélection — Massenet

Deuxième Partie

6. Ballet de Roméo — Gounod
7. Chanson d'Amour — Nouguès
8. Jeudi Saint à Seville — Turina

Violoncelle solo : M. Jules Lemaire.

9. Hansel et Gretel, pantomine — Humperdinck
10. Danses Espagnoles, N°s 2 - 4 — Moszkowski

MARDI 5 MAI

A 3 h. 30

1. L'Italienne à Alger, ouverture — Rossini
2. Sérénade de Don Juan — Mozart
3. Angélus — Massenet
4. a) Le Toupie ; b) au Moulin — Gillet
5. Martha, sélection — Flotow

Deuxième Partie

6. Les Erynnies, divertissement — Massenet
7. Ave Maria — Gounod
8. Boîte à Musique — Antiga
9. Larghetto de la S[e], en ré — Beethoven
10. Etienne Marcel — Saint-Saëns

a) Pavane ; b) Valse

Le soir, à 8 h. 30

1. Egmont ,ouverture — Beethoven
2. Jeux d'Enfants, suite — Bizet
3. Louise, air du 3e acte — Charpentier
4. La Cathédrale Engloutie — Debussy
5. Hérodiade, sélection — Massenet

Deuxième Partie

6. Henry VIII, ballet — Saint-Saëns
7. Berceuse de Jocelyn — Godard

Violoncelle solo : M. Jules Lemaire.

8. Pensée Poetique — Scassola
9. Sérénade en si b — Widor .
10. Les Joyaux de la Madone — Ferrari

MERCREDI 6 MAI

A 3 h. 30

1. Le pré aux Clercs, ouverture — Hérold
2. Romance — d'Ambrosio

Violon solo : M. Roland Charmy

3. La Colombe, entr'acte — Gounod
4. Gavotte — Samuel Rousseau

MM. Charmy et Lemaire.

5. Thaïs, sélection — Massenet

Deuxième Partie

6. Impressions d'Italie — Charpentier

a) à mules ; b) sur les cimes.

7. L'Enfant Prodigue, air de Lia — Debussy
8. Mandolinata — Paladhile
9. Largo — Handel
10. Carnaval — Guiraud

Le soir, à 8 h. 30

1. Don Juan, ouverture — Mozart
2. La Cabrera, intermezzo — G. Dupont
3. Prelude — Rachmaninoff
4. Sérénade Vénitienne — Pierné
5. Hamlet, sélection — A. Thomas

Deuxième Partie

6. Ballet de Faust — Gounod
7. Sommeil d'Enfant — Gillet
8. Andante de la S[e], en la mineur — Mendelssohn
9. Sous la Feuillée — Thomé
10. Parade Militaire — Massenet

JEUDI 7 MAI

A 3 h. 30

1. Mireille, ouverture — Gounod
2. Sérénade Matinale — Leporte
3. a) La Fille aux cheveux de lin — Debussy
   b) Bruyères
4. Le Baiser d'Eunice — Nouguès
5. Coppélia, sélection — Delibes

Deuxième Partie

6. Cendrillon, suite — Massenet
7. Romance sans Paroles — Fauré
8. Yoghi, légende Hindoue — Scassola
9. Elégie — H. Vidal

Violoncelle solo : M. Jules Lemaire.

10. Final de la Sonate op. 13 — Grieg

Le soir, à 8 h. 30

1. Les Joyeuses Commères de Windsor, ouverture — Nicolaï
2. Gavotte — Lulli
3. La Fée aux songes — Février
4. Andante de la S[e], en ut mineur — Beethowen
5. Le Trouvère, sélection — Verdi

Deuxième Partie

6. Suite Funambulesque — Busser
7. Sérénade du Passant — Massenet
8. Invitation à la Valse — Weber
9. Habanera — Ladivia
10. Bacchanale de Samson et Dalila — Saint-Saëns

— Piano Gaveau —

HOTEL DE L'EUROPE ET VILLA VICTORIA

Tél. : Europe, 1-15 et 5-22 — Victoria, 1-05
Chambres et appartements avec tout confort moderne. Près des Bains. Face les Casinos. Restaurant renommé. Grand jardin.

Présents à l'Hôtel

Mrs Eiseman	New-York
M. et Mme Van Lidth de Jeude	La Haye
Mr M. Anderson	Midlstham
Mrs J. M. Anderson	Edinburgh
Mrs S. Eiseman	New-York
Mrs H. Eiseman	New-York
Mrs Ethel M. Elam	Surrey
Mrs Marg. S. L. Ireland	Bruxelles
Mrs Edith M. Rowe	London
Mrs S. Workman	Belfost
Mrs St. Clair Cunningham	Edinburgh
Mrs Isabel Moffat Taylor	Halifax
Mr et Mrs H. B. Langton	Southgate
Mrs R. Stanley Cary	Tigmouth
Mrs A. Murphy	Baltimore
Mrs J. Morris	Baltimore
Mrs E. M. King	Boston
Mme L. Gauthé	Cambridge
Mr et Mrs F. Hescott	Manchester
Misses A. Harvey	London
Col. and Mrs J. Wortabet	London
Mme M. V. E. Sturges	St-Louis
M. et Mme C. Bicker Caarten	London
Mrs M. Hoiginn	Boston
Mr H. O'Brien	Boston
Mrs L. C. Coles	Montréal
Mrs M. Munro	Malte
Mrs L. F. Hereford	London

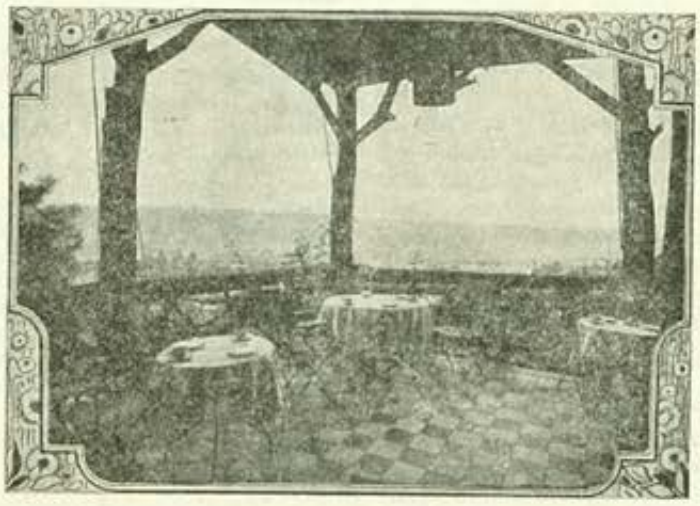
Dernières arrivées

Mrs A. Jackson	Grandisburg
Mr J. H. Warlow	London
Misses Q. G. Warlow	»
Mrs K. Newton	London
Mr et Mrs Dupley Scott	London
Mrs H. M. Phillips	Manchester
Mr et Mrs Winterbotham	Calcutta
Dr et Mme Menko	Amsterdam
Mrs S. Gilbert	New-York
M. et Mme F. Tourtelotle	New-York
Lady M. Stuckley	Albrey
Mr A. Gilbert	New-York
Mrs C. H. Browne	Stafford
Mr J. Greig	South Tumfery
M. et Mme F. Wolfe	London
M. Révillon et famille	Paris
Mme F. de Pena	Washington
Mrs E. Beerbohn	London
Miss S. O. Rouke	London
Mrs E. Stables	Haslemere
Mrs J. Fergusson	Ecosse
Mrs E. Deen	London
Mr F. Deen	London
Lord et Lady Harleck	London

BERNASCON REGINA HOTEL

Chambres et appartements privés avec tout confort moderne.
Situation et vue splendides. Grand parc. Tennis.
Tél. 0-30 — 4-56

CHALET DE L'HOTEL BERNASCON



A partir de Juin : **Thé-Dansant** tous les jours ∘ 16.30 - 18.30 ∘

—: Service automobile de la Source à l'Hôtel :—

PHILLIP'S

RESTAURANT-BAR

En face les Casinos

ORCHESTRE SAYEN

Fourrures & Pelleteries

Z. BARIL

Ses modèles inédits - Ses prix avantageux
— LE PLUS GRAND CHOIX —
5, pl. Carnot - AIX-LES-BAINS
Téléphone 6-25
Mêmes Maisons :
ANNECY, 10, Rue Royale - Tél. 7-24
MENTON, 8, Av. Félix-Faure - Tél. 7-15

MASSOTHÉRAPIE - KINÉSITHÉRAPIE - OSTÉOPATHIE
sous la direction du corps médical

M. & Mme Déchaux-Perraud

Ancien Professeur à l'Ecole de Massage du Grand Palais
Agréés des Hôpitaux de Paris

Méthode nouvelle de Culture physique du visage

AIX-LES-BAINS, 11, boulevard des Côtes, Villa Mireille — Tél. 5-96

English spoken — Exclusivement sur rendez-vous

INTERNATIONAL PALACE HOTEL

Ouvert toute l'année — Téléph. 1-00

Présents à l'Hôtel

Mrs L. Hamilton	Dieppe
Mrs J. Richards	Brides
Mrs Niles	Brides
Miss Dixon	Londres
Mrs Zerega	Londres
Mrs Sinclair Quinci	London
Mr et Mrs Jackson	Leeds
Mr et Mrs Sturge	Shepperton
Miss Chancellor	London
Miss Hawkins	London
M. et Mrs Hogan	London
Lady Wilbertforce	London
Mr et Mrs Millken	Richmond, Va.
Mrs Bruce-Clarke	Montreux
Mr et Mrs Judd	Menton
Mrs Gripper	Cannes
Miss O. Bell	Hyères
Miss Gordon	London
Mrs Wakefield	Rappalo

Dernières arrivées

Mr Coull	Edinbourgh
M. Hennecart	Paris
M. et Mme Rutelli	Turin
Mr et Mrs Judd	Leicester
Miss James	London
Mrs Rigo de Righi	Veytaux
Mme Palyart	Paris
Mr Rochette	Buenos-Ayres
Mrs Braginton	London
Mr et Mrs Pitter	Weston
M. et Mme Braun	Paris
M. et Mme Gros	Perpignan
Mr Hunt	Aix-la-Chapelle
Mrs and Miss Berk	Berlin
Mr et Mrs Gill	London
M. et Mme de Brisac	Dijon
Mrs Drapper Elliott	London
M. Dailly	Bruxelles
Mr et Mrs Coward	London
Mr Packmann	Sheffield
M. et Mme Archambeau	Paris
M. Hofer	Gênes
Mrs Hall	Green Bay U.S.A.
M. Prevost	Paris
M. Weber	Zurich
Mrs Vankeirsbilck	Bruxelles

Lake of Geneva **LAUSANNE-OUCHY**

SAVOY HOTEL

150 ROOMS — 75 BATHROOMS
Residential Hotel de luxe in quiet situation. Large park extending to lake.
— 3 Tennis Courts —

ROYAL HOTEL

200 ROOMS — 150 BATHROOMS
Hotel de luxe. Centrally situated in large park.
— Own garage at Hotel —

HOTEL MIRABEAU

100 ROOMS — 50 BATHROOMS
A first-class Family Hotel, three minutes from station.
— Centrally located. Garage —

A FAMOUS GROUP OF HOTELS UNDER GENERAL MANAGEMENT OF MR. AD. HAEBERLI.

HOTEL LOUVRE ET SAVOY
En face les jardins des Casinos
Avenue de la Gare Téléph. 0.89

M. de Sarrazin	Hyères
M de Pastre	Turin
M. Vicarius	Lyon
Famille Scwald	Paris
Famille Mestritz	Londres
Misses Severs	Londres
Miss Dellmas	Londres
Mr Canon Zones	Londres
Miss Wilson	Londres
Mrs Calkoen	Londres
Mme Towskend	Hyères
M. et Mme Carbonnel	Milan
M. Guéry	Paris
Mme Owen	England
Mme Calkohen	Menton
M, et Mme Briet	Roubaix
Miss Wilson	Londres
Mr et Mrs Nathan	Londres
Mr Royan	Lyon
M. Royan	Lyon
M. et Mme Canell	Lyon
Mrs Nerville	Londres
Mr Bennet	Londres
Mrs Abwork	Londres
M. Caplain	Paris
M. Pettex	Paris

Dernières arrivées

Mme A. Cooper	Turin
Mmes Voodward	Turin
M. et Mme Sankey	Rappalo
M. M. Watson	Londres
M. M. Linford	Londres
Mme Gough Allen	Menton
Mme Goossens B.	La Haye
M. M. Jullian Gade	Londres
Mr Burnett	Salisbury

HOTEL THERMAL
Communiquant aux Bains
Entièrement remis à neuf. — Tél. 0 00

Mrs Collier	England
Miss Sandford	England
Mrs Warde	England
Mrs Arbuthnot	England
Mme Picard	Nancy
Mme Heyberger	Paris
Mme et M. Scholten	Lausanne
Mr et Mrs Hallum	England
Mme Hemigartner	Genève
M. et Mme Rapin	Genève
Mrs de Putron	England
Miss Powell	England

Dernières arrivées

Mrs Robertson	England
Mrs Baglekole	England
Mrs Alington	England
Mr Alington	England
Mrs Welch	England
Colonel Welck	England
Lady Campbell	England
Miss Harknes	England
Miss Hutchinson	Irland
Miss Stokes	England
M. Dewez	Belgique
Lady Gooch	England
Miss Armitage	England
M. et Mme Falque-Vert	Saint-Marcellin
Mrs Cuting	Amérique
Mrs Munroë-Smith	Amérique

Machines à écrire
"ROYAL"
TOUTES FOURNITURES
Travaux de Copies
Circulaires au Duplicateur
20, avenue du Petit-Port
AIX-LES-BAINS TÉL. 2-11

VINS SUPÉRIEURS D'ALGÉRIE
LUNG FRÈRES
ALGER

MAISON FONDÉE EN 1886
FRÉDÉRIC LUNG
SUCCESSEUR
M. MERLIAC, Représentant
Boulevard du Tillet, Aix-les-Bains

PERFUMERY
HAIR DRESSER
COIFFEUR
G. SPIRITUS
Place du Revard
et Rue Albert - 1er
(à côté du Café du Commerce).

Police Privée
H. BARDON
Ex-Commissaire de la Sûreté Générale
45 bis, avenue Lacassagne - LYON
Renseignements confidentiels
Enquêtes avant mariage — Documents pour divorce — Surveillance — Enquêtes de toute nature — Toutes missions, France, Etranger — Correspondance en toute langue. — Téléph. Franklin, 46-41.

BUFFLE
65, rue de Genève Téléphone 3,63
PATISSERIE
CONFISERIE
- Glaces - - Chocolats -

Papiers peints
& Décoration
Poteries Artistiques
Gravures - Estampes
Vve BUREL
RUE BOYD
(à coté des Nouvelles Galeries)

à AIX-LES-BAINS
Pour tous vos achats... les
NOUVELLES GALERIES
(Filiale des Nouvelles Galeries de Paris)
PRIX FIXE - ENTRÉE LIBRE - Téléphone 1.50
Toutes les Nouveautés

HOTEL CONTINENTAL ET DES PRINCES
100 chambres — Salles de bains privés.
Jardin — Garage — Ascenseur
Chauffage central dans toutes les chambres
Ouvert toute l'année
LAMBERT, Directeur

100 Rooms — Baths — Garden — Garage
Lift — Central heating in rooms
Open all the year
Inclusive terms from 35 fr.
LAMBERT, Manager.

Mrs Hill	London
Mrs Rollae	Londres
Miss Harty	England
Mr et Mrs Hougton	England
Mrs Barron et fils	Lancaster
M. Decourcelles	Bourg (Ain)
Mrs Duchesnay E.	Canada
Misses Stevenson	Dundee
Miss M. Stevenson	Dundee
Mr Whitnall A.	Canada
Mrs Seelig M.	England
Mme Debobo	Lyon
Lt-Col. Luscombe and Mrs	Dublin
Mrs Hallock	New-York
Mrs and Miss Somerset	Vancouver
Mrs and Miss Flynn	Sydney
Mrs and Miss Arnold	London
Mrs Preston E.	London
Mrs O. Brien L.	London
Miss Filden M.	Glasgow

Dernières arrivées

Mrs Hukell S.	London
Misses Macdonald	Glasgow
Mrs Donglas Fl.	London
Mme Bache N.	Stockholm
Mme Glad I.	Stockholm
Mrs Wilson J.	London
Mrs and Mr Hederstedt	London
Capt. and Mrs O'Connar	London
Mrs and Mr Hunter	England
M. Feelig Ch.	Paris
Messrs Christhman	Copenhague
Mrs and Mr Newton	Liverpool
Mrs and Miss Trollope	London
Mrs Cecil H.	England
Mrs Dudley	England

GRAND HOTEL D'AIX
et RESTAURANT des AMBASSADEURS
150 chambres, toutes avec bains ou w.-c.
Prix très modérés. Situation incomparable.
L'hiver : Gd HOTEL du MT-BORON, NICE
Direct. général : J.-A. Cavier Tél. 0-93

Léon Léoni
Ancien Inspecteur Principal
à la Direction de la Police Judiciaire
à Paris
Agence Modèle Internationale
de Détectives
Toutes missions délicates et difficiles
Agents et Correspondants en France
et à l'Etranger
Correspondance en toutes langues
Hôtel particulier :
89, rue Ampère, PARIS-17e
Téléphone : Wagram 78-08

COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS
Société Anonyme au Capital de 400.000.000 de francs entièrement versés
Agences : AIX-LES BAINS
Rue du Casino — Téléphone 2-85
ANNECY
Rues Royale et d'Italie — Téléphone 3-17
CHAMBERY
3, Place de l'Hôtel-de-Ville — Téléphone 4-17
Filiale à New-York : French-American Banking Corporation
Paiement de Lettres de Crédit et de Chèques — Change de Monnaies étrangères — Opérations de Banque et de Titres
Location de Compartiments de Coffres-Forts

HOTEL DE LA PAIX
Rue Lamartine, près de l'Etablissement Thermal
Cuisine de famille - Tout confort
Prix modérés Tél. 2-10

Présents à l'Hôtel

Miss Rogers	Londres
Miss Woods	Londres
Miss Hewes	New-York
Mr et Mrs Gabb	Surrey
Miss Rhodes	Londres
Mr Godden	Londres
M. et Mme Lotte	Lorient
Mme Boulard	Angers
M. et Mme Beaufrère	Tassin
Miss Barmann	Londres
M. Arsac	Paris
Mrs Thomas	Londres
Mrs Wilson	Londres
Miss Craig	Woodberry
Miss Bayley	Glascow
Mrs Higson	Glascow
Mr Taylor	Londres
Mme Rateau	Nice
Miss Kidd	Londres
Mrs Gofton	Sussex
Mrs Vicars	Woodbridge
Mrs King	Londres
Dr Josiak Oldfield	Londres
Mrs Matt	Londres
Mrs Lubbock	Londres
Mrs Dodd	Londres
Miss Hamshaw	Surrey
Mr et Mrs Laffan	Londres
Mrs et Miss Fox	Londres
Mrs Austin	Londres
Miss Cavalsky	Dannemark
Misses Backer	Londres
Mlle Schlumberger	Mulhouse
Miss Bashford	Londres

Dernières arrivées

Mr Pinder	Londres
Miss Kelly	Edimbourg
Mr et Mrs James Brenner	Londres
Mrs Read	Londres
Dr et Mrs Mathew	Londres
Mrs Peters	Brokenhurst
Mrs Jarrows	Londres
Mr et Mrs Clemence	Londres
Mr et Mrs Joulden	Londres
Misse Hurkton	Londres
Miss Wallis	Londres
M. et Mme Huss	Suède
Mrs Waston	Londres

GRAND HOTEL MERCÉDÈS
Rue Garrod Téléph. 0-88
HOTEL SAINT-JAMES
Rue Boyd Téléph. 1-34
Ouverts toute l'année
Installation comprenant tout le confort moderne
Près des Casinos et de l'Etablissement thermal
Grand jardin — Garage — Ascenseur

M. Oppenheim	
M. Marcus	
M. Tasiemka	
Miss Ormont	Genève
M. et Mlle Bruer	Paris
M. et Mme Juvanon	Lyon
Baronne Oppenheim	Cologne
Moss de Pinto	Londres

HOTEL DU NORD ET GRANDE-BRETAGNE
Complètement modernisé — Tout confort
Son restaurant : LES CYCLAMENS
Prix fixe et à la carte — Spécialités savoyardes
En face le Grand Cercle Tél. 0-53

Miss Davies	Londres
Miss Seaton	Londres

Ne quittez pas Aix-les-Bains sans visiter ANNECY et son LAC
Consulter l'horaire des Bateaux à vapeur

AUTOCARS CARRIÈRE - AGENCE FOURNIER
Place du Revard — Rue de Chambéry
Nous recommandons aux Touristes de faire leurs excursions dans nos
—: AUTOCARS DE GRAND LUXE :—
des premières marques françaises
6 cylindres, freins avants, pneus conforts
Les mieux suspendus **Essayez et comparez!**

HOTEL BRISTOL
Complètement transformé et agrandi — 110 chambres avec eau courante, toilette et salles de bains — Ascenseurs — Chauffage central — Jardin — Terrasse — Cuisine et service de premier ordre —
Situation centrale — Garage attenant — Près de l'Établissement thermal et des Casinos
Téléphone **1-14** — Ouvert du 25 avril au 5 octobre.
— Pension complète à partir de 50 francs, taxes d'Etat comprises —

SOCIÉTÉ DE
BANQUE SUISSE
Fondée en 1872
CAPITAL-ACTIONS et RESERVES :
212 MILLIONS de francs suisses
GENÈVE
6-10, CORRATERIE
OUVERTURE DE COMPTES ET DE DÉPOTS
A UN OU PLUSIEURS TITULAIRES
ACHAT ET VENTE DE TITRES
et, en général,
TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE
aux conditions les plus favorables

HOTEL DES NÉGOCIANTS
Eau courante chaude et froide
Terrasse ombragée. Service par petites tables
Cuisine très soignée — Téléphone 1-10

M. et Mme Lacroix	St-Pierre Miquelon
M. et Mme Roche	Paris
M. et Mme Saulnier	Nevers
M. et Mme Delangle	Paris
M. et Mme d'Harcours	Vincennes
M. Berthod	St-Etienne
M. et Mme Durafos	Lyon
M. et Mme Darbin	Paris
M. et Mme Fireter	Paris
M. et Mme Lebeau	Paris
M. et Mme Legrand	Besançon
Mme Joly	Paris
M. et Mme Letourneur	Paris
M. et Mme Balzls	Berne
Mme Izérable	Lyon
M. et Mme Bertrand	Lyon
M. et Mme Thomier	Valenee
M. et Mme Grimandi	Italie
M. Stoffer	Suisse
M. et Mme Staffori	Milan
M. et Mme Dorner	Strasbourg
M. et Mme Stieffer	Mulhouse
M. et Mme Ortolan	Genève
M. et Mme Dugand	Lyon
M. Merle	Lyon
M. et Mme Audier	Valence
M. et Mme Bouttin	Chamonix
M. Margueret	Lausane

POLICE PRIVÉE
LOUIS GUILLAUME
Ex-Inspecteur de la Sûreté
58 *bis*, **Chaussée d'Antin, Paris**
Renseignements confidentiels
Recherches intimes, Projets de mariage
Infidélités, Séparation de corps, Dossier, Divorce, Protection contre le chantage
Enquête sur vol
Surveillance de jour et de nuit
Lettres anonymes
Missions secrètes France et Etranger
31e année Tél. : Trinité 14-02
Adr. télgraph. : LOUGUIL, PARIS, 22

EXPRINTER Agence de voyages, 2, avenue de l'Opéra, Paris. — Département spécial pour l'Egypte, confié à M. J. Segré.

HOTEL DES ILES BRITANNIQUES
Sur la hauteur — Grand Parc
— Tout confort moderne — Tél.0-02

HERMITAGE ET CHALET COCHET
Meublé — Tout confort — Jardins
14, avenue Victoria Téléph. 1-12
En face des Casinos — Près des Bains

GOLAY FILS & STAHL
Place des Bergues
GENEVA
THE LEADING **JEWELERS** & **WATCHMAKERS** OF SWITZERLAND

MANUFACTURERS OF FINEST **WATCHES** & **JEWELRY**
ETABLISSHED 1837

HOTEL DU PAVILLON
Face la gare. Tout confort moderne
Restaurant 1er ordre. Repas savoyards
Cave sans égale Tél. 1-04

Mlle Geraldy	St-Innocent
Colonel et Mrs O.Reilly	India
M. et Mme Maussenet Jean	Marseille
Mr Reso Harry	London
Mrs Yats	London
M. Tavernier	Paris
Miss Devite	Bradford
M. Cazes Henri	Oran
M. Carcassone Léon	Nice
M. Tout Raymond	Nancy
M. et Mme Griffet Louis	Vichy
Miss Meylan Mary	Dublin
M. et Mme Harw	Irlande
Mrs Hazelton	Birmingham
Mme Becarmin	Malo-les-Bains
M. Ghezzi Raoul	Tresserve
M. et Mme Thoquet	Levallois
M. Bigères Gilbert	Choisy-le-Roi
M. Riallet André	Chalon
M. Pauset Gabriel	Lyon
M. Counot Jean	Rumilly
M. Rorie André	Paris
Mr Pames George	Londres
Mrs Grand Govan	Delhi
M. Mainardis Mario	Venise
M. Beer Raymond	Lyon
Mme et Mlle Didion	Georges Vittel
M. Dickaut	Paris
M. Rault Henri	Paris
M. Blom Victor	Bruxelles
M. Bourdeille Henri	Munich
M. Gommy Jean	La Baule
M. Boscheron Louis	Liège
M. Toblu Jacques	Genève
M. Tandler Wilh	Vienne
M. et Mme Delion	Tournai
M. Oscel Robert	Lyon
M. Boucher Auguste	Paris
M. Marnas Marius	Saint-Etienne
M. Verpillot Georges	Sochaux

Destruction Radicale
des Punaises, Cafards, Souris
Rats, Mites, Fourmis
TRAVAUX GARANTIS par CONTRATS
RÉFÉRENCES de TOUT 1er ORDRE
Louis BOLOMEY, Spécialiste
27, boulev. Wilson – AIX-LES-BAINS
Bar Terminus Téléph. 1-17

MODANE
Altitude : 1.050 mètres

MODERN' HOTEL
(150 m. de la Gare vers le passage à niveau)
SIMON Frères, propr.
Confort moderne. Chauffage central
Cuisine et Cave réputées
Prix spéciaux pour MM. les Voyageurs
English Spoken *Si parla Italiano*
Service voyageurs à la gare Téléph. 85

SÉEZ
(Altitude : 1.000 mètres)

Après la cure thermale,
L'HOTEL DU VAL JOLI
1.024 m. d'altitude, à Séez, est tout désigné pour un séjour à la montagne, en raison de son confort, sa cuisine réputée et ses prix abordables.
O. ARPIN, direct.-propr. Téléph. 3

HOTEL EDELWEISS
900 m. d'altitude — Nouvellement créé. Dernier confort. Terrasse avec vue panoramique sur vallée Haute-Tarentaise. Cuisine appréciée et cave sympathique.

CHAMPAGNY
HOTEL BELLE-COTE Après cure Aix. Repos à la montagne. Alt. 1.150 m. Vve Morel.

Les Allues-Brides-L.-Bains
Hôtel des Touristes. Alt. 1.080 m. Cuis. de gourmets. Truites, écrev. Conf mod. Auto. Tél. n° 1 Quilloux, propr.

LA BATHIE
HOTEL DE LA GARE. — Le petit trou pas cher. Pleine campagne. Séjour agréable. Propreté impeccable. Cuisine comme chez soi. Excursions. Prix : 25 fr. pet. déj. et vin compris. REY-AGUETTAZ, prop.

FLUMET
HOTEL des BALANCES. Bonaccueil. Bon gîte. Bonne table 60 ch. Jard. Prix mod.

BOURDEAU
Hôtel-Restaurant Novel — Gde terrasse s. le lac. Vue spl. Rest. pl. air. B. table.

BRIDES-LES-BAINS

Golf Hôtel
Premier ordre
Ouvert en 1930 — S. BOCCARD, propr.

HOTEL DES BAIGNEURS
Maison de Famille

Hôtel Beau-Séjour
Restaurant — Cuisine soignée
Eau courante chaude et froide
— Grand Parc —
M. DÉVOUASSOUD, propr. Téléph

HOTEL DU CENTRE
Près de l'Etablissement Thermal et du
— Prix modérés —
Eau courante dans toutes les cham

Villars-sur-Cevins
CHALET-PENSION pour Fil
Belle montagne, bonne surveillance soins.
Mme Jeanne TORELLO
6, Place de la Liberté MOUTIERS (S

AUSSOIS
HOTEL DU SOLEIL
Altitude 1.490 mètres
CURE D'AIR ET DE SOLEIL
Cuisine soignée Prix modér

LES ÉCHELLES
HOTEL DU CENTRE
Pension de Famille. Prix modérés. Salle de bains. Chauff. central. Eau. Cour. Garage. Pêche à la truite dans les Guiers, Jardin.
Tél. 14. E. VIAL, propr.

LANDRY
Altitude, 900 m. - Beau site - Cure d'air
Printemps idéal - Pêche à la truite - For
HOTEL RONDOT
Ouvert toute l'année Confort. Cuisine d gourmets. Service par petites tables. Pensio 8 jours : min. 30 à 40. Saison, 35 à 45. Tél 4

SAINT-BON
Altitude : 1.100 m.
Site ravissant de cure d'air estivale

Hôtel du Lac Bleu
(60 chambres)
Tout Confort Cuisine de Famille
En Juin : L'enchantement des fleurs
En Septembre : Les plaisirs de la chasse aux chamois et aux coqs de bruyère
SPORTS D'HIVER
Tél. Bozel N° 6. - Gare Moûtiers-Salins
Service de Cars

ARVILLARD
HOTEL DU CHATEAU
Altitude 600 m. Tout confort. Vue unique. Cave et cuisine renommée. 45 km. d'Aix-les-Bains. Tél. 3.

BOZEL
Hôtel des Alpes — Parc, eau courante. Centre d'excurs. Pension à partir de 28 r.

HOTEL [illegible]
ET BEAU SÉJOUR
24, boulevard Berthollet — Téléph. 2-79
Tout confort — Jardin privé
L. BELLIN, nouveau propriétaire

HOTEL DES BERGUES
En face le Casino — Avenue de la Gare
Près l'Etablissement Thermal. — Entièrement remis à neuf. — Tout confort moderne
Cave et cuisine renommées
Bert, propr.-directeur Tél. 0-90

CÉCIL-HOTEL
Avenue Victoria, en face les Casinos
Chambres avec eau courante
Restaurant renommé - Cuisine soignée
Téléphone 4-12

BOURG-EN-BRESSE — UNE VISITE S'IMPOSE A — **SARLES-NIVON** CHOCOLATIER
Chocolat et Liqueur du **PRIEURÉ DE BROU**
SALON DE THÉ
TÉLÉPH. 1-51 (PRÈS DE LA POSTE)

[redacted]

M. Simionesc[illegible] ne Paris
M. [illegible] Paris
Mme Puzenat Jeanne Hauteville
M. Sacoetti Francesco Palesw
M. Wlsrenski Paul Dorsmuad
Warber Henri Pologne

HOTEL RICHEMOND
Rue du Bain-Henri-IV
Face à l'Etablissement Thermal — Maison réputée. Lift. Cuisine de famille. Tél. 0-03

Mr et Mrs Priestley Londres
Miss Brookes-Lee Londres
Mr, Mrs et Miss Hainswort Londres
Famille Summer-Oro Paris
M. et Mme Boucqeau Hauteville
M. et Mme Jager-Schmidt Lyon
M. et Mme Gauthier Paris
M. et Mme Barthelemy Paris

CHAMBÉRY

Chambéry est l'ancienne capitale du Duché de Savoie et le Chef lieu du département de ce nom. A 271 mètres d'altitude, au centre d'une large vallée, la ville est bornée au nord par le Lac du Bourget, au sud par le Massif de la Grande Chartreuse, à l'est par celui des Bauges et du Mont-Revard, dont le contrefort du plateau est surmonté par la Croix du Nivolet (alt. 1.533 m.) La situation de Chambéry à proximité de Challes-les-Eaux, d'Aix-les-Bains et du Lac du Bourget, lui donne toute l'activité d'un centre de villégiature et d'excursions. Elle renferme également de nombreux monuments historiques.

Les promenades et les excursions autour de Chambéry sont d'un charme particulier. Celle des Charmettes est l'une des plus appréciées par les souvenirs historiques qu'elle renferme. Dans cette maison de campagne habitée par J.-J. Rousseau et Madame de Warens, sont conservés le mobilier et les souvenirs du grand philosophe.

HOTEL DE FRANCE & GRAND HOTEL

[illegible]N RESTAURANT RÉPUTÉ
[illegible]CIALITÉS SAVOYARDES
[illegible] VINS, SES VIEILLES LIQUEURS
AFTERNOON TEA
Téléphone 1-24

Fourrures & Pelleterie

Transformations - Réparations

F. PÉRILLAT, *Ex-Coupeur et Directeur des grandes Maisons de Paris*

91, place St-Léger et rue de Boigne — CHAMBÉRY

Maison S. DEPIERRE
DENTELLES et OUVRAGES DE DAMES
-- English Spoken --
86, Place St-Léger CHAMBÉRY

Couture
E. QUAY-CENDRE
22, boulevard de la Colonne. **CHAMBÉRY**

LE VIVIERS

AUX RIVES DU LAC
CAFÉ-RESTAURANT
JEAN MIETTON
Terrasse avec vue splendide de tout le Lac du Bourget
CUISINE SOIGNÉE
Le Viviers - Tél. 2

BARBERAZ, près Chambéry

HOTEL DE LA MADELEINE
Salle pour noces et banquets - 2 salles à manger - 20 chambres - Eau courante chaude et froide - Salles de bains - Electricité - Chauffage central - Déjeuners et Dîners sur commande - Service à la carte et pr petites tables - Garage - Jeux de boules - Arrêt de l'autobus - Corresp. P.L.M.
FORAY, propr. Tél 7-95

BOURG-St-MAURICE

HOTEL DES VOYAGEURS
Centre d'excursions, sur la route des Alpes. Dép. des autos-cars. — 30 chambres. — Eau chaude et froide. Bains. Jardins. Garage
Arrangement pour séjour.
MORIN-LAFLÈCHE, propriétaire

BASSENS

km. 500 de Chambéry)
Hostellerie Savoyar e Rest Grill-room. Pens. 33. Tél Chambéry 7-76, ure air-repos. Vue splend. s[illegible] Alpes neigeuses. SOULIER, pr.

LE PONTET

Altitude : 900 m.

Hôtel-Restaurant du Grand Crucheron

12 chambres. Electricité. Ouvert 1er juin. Cuisine au beurre. Service p. petites tables. Pêche. Excursions. Auto-car matin et soir. Correspond. tram. L. MERMOZ, pr. Téléph. 1.

COL DU GRANIER

(altitude 1.164 m.)
15 kilomètres de Chambéry
Route de la Grande Chartreuse

Excursion d'un pittoresque unique, d'une beauté de paysage inoubliable ; et du

Chalet-Restaurant

Thé servi sur les terrasses face au Mt Blanc
Spécialités terrines truites
A. BINDER, propriétaire.
Cabine téléphonique au Chalet.

VAL D'ISÈRE

Hôtel des Glaciers — Ancien Hôtel Moris. Ouvert toute l'année. Cuisine bourgeoise au beurre frais. Prix mod Eau cour. chaude aux étages. Electr. Terr.-jard. Garage. Boxes. Téléph. n° 1. Jh BONNEVIE, propr.

HOTEL REGENCE
Face la Gare
Confort — Restaurant
Ouvert toute l'année Tél. 2-27

M. Landa Pologne
M. Grunvald Autriche
M. Fary Paris
M. Delagrange Beaucourt Niort
Mr Gordon Angleterre
M. Parmentter Bruxelles
M. Runcio Marseille
M. Chevallet Lausanne
M. Schmitt Alsace
M. Court Lyon
M. Pesle Grenoble
M. Charvet Lyon
M. Toutou Paris
M. Le Nouel St-Gille
M. Chazoule Périgueux
M. Moussard Paris
M. Muller Nancy
M. Richaded Marseille
M. Thuillot Reims
M. Joyau Alsace
M. Bursa Monaco
M. Georges Paris
M. Tessiers Béziers
M. Miglione Santene
M. Magnin Genève
M. Gros Annemasse
M. Maudry Cher
M. Brino Allemagne
M. Heyre Cantal
M. Nicolle Yonne

Robes de Soirées & de Ville - Tricots de Luxe
Immense choix de Bas de Soie
MAISON SALVATOR
Square du Temple-de-Diane
Téléph. 4-25 AIX-LES-BAINS

CINTRA DEGUSTATION
11, Pl. Victor-Hugo, GRENOBLE

[redacted]

PASSEZ D'AGRÉABLES VACANCES D'ÉTE A

	Lits	Tarif minimum
Grand Hôtel et Righi Vaudois	100	dep. 14.50
Hotel Victoria . . .	100	» 14.50
Gd Hôtel Bellevue	80	» 13.—
et Belvédère . .	45	» 12.—
Hôtel des Alpes . .	60	» 11.—

	Lits	Tarif minimum
Hôtel de Glion . . .	35	dep. 8.—
Hôtel Placida	30	» 8.—

Instituts Médicaux du Dr Widmer
Val-Mont et La Colline
Cliniques Diététiques et Physiothérapiques

GLION

Station climatérique réputée
sur MONTREUX (LAC LÉMAN)
ALTITUDE 700 mètres

NOUVEL HOTEL
A côté de l'Etablissement Thermal
Vue splendide sur la Montagne et le Lac
Ascenseur, Confort mod., Cuisine bourgeoise
Prix modérés
Tél. 3-71 L. Loraux, propr.

Mr Immink	Hollande
Mrs Senger	Hollande
Mr Wood	Angleterre
Miss Brown	Angleterre
Mr et Mrs Flack	Angleterre
M. Vergne	Lyon
Famille Wiltshire	Angleterre
Mr Williams	Angleterre
Mme Mulot	Paris
Mlle Boudin	Arras
Mr Peter	Lausanne
Mr Vater	Genève
M. et Mme Bellefaix	Paris
Mrs Freer	Angleterre
Mme Jont	Jemeppe-sur-Meuse
Mme Goffin	Jemeppe-sur-Meuse
M. Hanafi	Paris

Une promenade au **Col du Petit-Saint-Bernard** est une agréable distraction. Il s'y trouve, à 10 mètres de la frontière, le **restaurant Lancebranlette.** Ce n'est point un restaurant de luxe, mais de bon goût, où l'on sert de la bonne cuisine française à des prix modérés. Repas à toute heure. Thés, goûters. Lait, beurre et miel de montagne. — Garage. — Visite de **l'Hospice du Petit-Saint-Bernard.**

HOTEL METROPOLE
En face le Cercle et l'Etablissement Thermal
Confort moderne. Tél. 0-50

Col. Irwin	London
Col. et Mrs Elliot	London
Mr Straus	London
Mrs Roch	Tenly
Mr et Mrs Green	England
Mrs Hammersley	England
Miss Stanton	England
M. Kratochwill	Poznan
Mr Collinson	London
Gén. et Mrs Strange	London
M. et Mme Aulard	Parsi
M. et Mme Lepsotre	Clichy
Famille Soddy	England
M. Fleury Gaulter	Vienne
M. Dedebout	Beaune

HOTEL DE PARIS
English Family Hôtel
Hot and cold running water
Central heating - Lift - Garden - Teleph. 1-90
Very moderate terms C. Gaime, prop.

Mrs Morris Fletcher	London
Miss Fothergill	Henckley
Mrs E. Brooker	London
Mr et Mrs Toynbee	London
Mrs Letts	London
Mrs Monro	London
Miss Manning	London
Miss Fulloch	London
Lady White	London
Miss Muers	London
Mrs Orr Deas	Menton
M. et Mme Persillard	Loiret
Mme Audemar	Loiret
Mrs Potterton	London
Miss Armstrong	London
Mrs Roof	New-York
Mrs Walter	New-York
Misse B. Hinrichsen	London
Misse M. Hinrichsen	London
Mrs E. A. Peters	Brockenhurst
Mr W. Chadwick	London
Miss Haep	London

Excursionnez en Haute-Savoie

Voici quelques adresses recommandées :

GRUFFY

Altit. 600 m. Au pied du Semnoz. A 15 km d'Annecy. Centre d'excursions. Forêts.

HOTEL DE LA POSTE
Séjour de repos. Garage. Elect. Eau cour^te chaude et froide. Bains, douches, w^-c. Auto. Terrasse. T. S. F. P. T. T. devant l'Hôtel. 18 km. d'Aix. Pêche. LéonGUEVIN, propr.

HÉRY-SUR-ALBY

HOTEL-PENSION TILLET
Alt. : 650 m. Centre d'excursion. Cure d'air. Proximité Aix-les-Bains et Annecy. Jolies promenades. Cuisine soignée. Eau Electricité — Jeux de boules Pêche truite
Auto à disposition. Pension complète: 23à 26 fr. Arrangements pour familles
Gérance cabine téléphonique

MÉGÈVE

Altitude : 1.113 mètres
Saison d'Eté — Sports d'Hiver

Grand HOTEL du PANORAMA
Entièrement remis à neuf — Ouvert toute l'année — Electr. — Chauff. centr. — Eau cour. ch. et fr. Salle de bains — Chamb. av. bains priv. — Salle de douches — Billard — Tennis — Garage 3 box. Arrangements pour Familles et séjours Téléph. 2 — Télégr. : Panorama-Megève A. MORAND, Propriétaire.

SILLINGY-SUBLESSY

Pension de famille Bastian Alt. 770 m. Cure air et repos. Sapins. Cuisine au beurre.

Saint-Pierre-de-Rumilly

SAVOY-HOTEL
Cuisine et cave renommées.
Truites vivantes
Téléph. 7 CHARDONNET, prop.

SAMOENS

PENSION DES ALPES. Cuis. bourg^se. Belle situation. Prix mod. Lauro, propr.

HOTEL DES GLACIERS
Dernier confort. Eau courante dans toutes les chambres. Bonne cuisine. Prix modérés Verger. Tennis.
Téléphone 6. — DUSAUGEY, propriétaire.

CLUSES

HOTEL NATIONAL
Situation idéale — Cure d'air et de repos
Chauffage central — Garage
Cuisine renommée — Service à la carte
Arrangement pour famille et séjour
Téléphone 8
A. MILLION, propr^re (anc^ne BARBON)

Hôtel-Rest. du Mt-Blanc. Pens. de fam. de 25 à 35 fr. Ch. dep. 10 fr. Ch. cent. J. Reydet.

Au REPOSOIR-s-Cluses

Altit. 978 mètres. Site merv. en montagne.
HOTEL de la POINTE-PERCÉE
A 10 minutes : Chartreuse du Reposoir
50 ch. confort. Salle de bains. — Terrasse. Cuisine s^ignée — Garage — Auto p. excurs. Arrangement p. fam. et séj. — Prix modérés
Tél. 2 M. PESSEY-GIROD, propr.

MARIGNIER

HOTEL DE LA GARE. — Pension. Cuisine et cave renommées. Dancing. Tél. 2.

TANINGES

Au centre de la vallée du Giffre (H^te-Savoie)
HOTEL DE PARIS
Téléph. n° 10. Garage. Parc ombragé. Belles chambres. Cuisine renommée. Spécialités pays. Passage de cars alpins communiquant avec Chamonix, Thonon, Evian, Annecy, Morzine. Prix modérés. Electricité. Confort.

ROUTE DE SEYSSEL

— LE FIER —
HOTEL DES PÊCHEURS (Janin)
Restauration — Thé — Chambres — Pension
Spécialité de la Maison : Vins blancs de Seyssel

BEAUMONT ..

PENSION BOUILLER. — 22- 25 fr. par jour. — Bonne cuisine au beurre.

BONNEVILLE

Hôtel de la Gare — Conf. mod. Maison recommandée. Téléph. 47. P. MONTESSUIT.

ENTREMONT

Hôtel de France — Spécialité truites au beurre. Meringues Chantilly - Tél. N° 3. Lucien LEVET, propriétaire.

LYON

Royal Hôtel
Place Bellecour
150 Chambres - 60 Salles de Bains
Téléphones : Franklin 57-31 — 57-32
Inter spécial 12-37

VICHY

HOTEL DE L'AMIRAUTE
Sur le Parc — Le dernier cri du confort et et du goût — Innovation sensationnelle : Le Frigorifere central.

CHATEL-GUYON

(Puy-de-Dôme)
Intestins, Foie, Reins

Carlton Hôtel Continental
— Premier ordre —
Situation unique, gd jardin en bordure des parcs des Sources, à moins de 50 mètres de l'Etablissement Thermal de 1re classe. Grandes terrasses ombragées, dans l'air pur des Pins, avec vue splendide s. plaines et monts. Cuisine et Régimes particulièrement soignés. Garage. Prop.-Dir. : J. MARTIN.

HOTEL GERMAIN ET CHATEAU-DURIEUX
Proximité de l'Etablissement et des Casinos
Grand Jardin - Terrasses - Vue superbe
Téléph. 1-92 J. Rous, propr

Miss Grainger-Kerr	Londres
Mrs Meiklejohn	Montreux
Mrs Lord	Cannes
Miss Crow	Cannes
Miss Thompson	Cannes
Mrs E. Bache	Philadelphie
Mrs M. Bache	Philadelphie
Miss J. Michell	Grenoble
Mr A. L. Michell	Grenoble
Mr Gibbons	Menton
Mme I. Turettini	Genève
Mrs M. Hopkinsou	Londres
Mrs M. Fraser	Londres
Miss Gibbons	Menton
Mrs E. Buche	Philadelphie
Mrs M. Buche	Philadelphie

HOTEL COSMOPOLITAIN
Avenue de la Gare. Face à la Villa des Fleurs.
Dernier confort.
Restaurant renommé Bar américain
Tél. 1-01. Gully, propr.

Mme Lundie	Angleterre
Mr William Somers	New-York
Mme Frémineur	Bruxelles
M. Frémnieur	Bruxelles
Mme de Jonghe	Belgique
Docteur de Jonghe	Belgique

HOTEL ASTORIA ET DE L'ARC ROMAIN
En face l'Etablissement Thermal et les Sources.
A proximité des Casinos. Tél. 2-28 et 6-93

HOTEL FLORÉAL
MEUBLÉ
Chambres avec salle de bains
Grand confort
16, avenue Victoria, face à la Villa des Fleurs
Téléphone 3-59

CANNES

HOTEL DE L'UNIVERS
Tous conforts. E. VERT, propriétaire

CAP-FERRAT

(près Nice)
LE GRAND HOTEL du CAP FERRAT
Le Paradis de la Riviera
Reste ouvert l'Eté comme l'Hiver

PARIS

HOTEL BELFAST
210, avenue Carnot — Cuisine réputée

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE de NÉGOCIATIONS
21, rue Auber, PARIS (IXe)
Fondée en 1873
PRÊTS sous toutes les formes possibles
à Commerçants, Industriels
Agriculteurs propriétaires
Chiffre réalisé et déclaré depuis 1927 **40 millions**
VENTE de fonds de commerce
Emplois intéressés

VOYAGEURS ! Pour vous éviter soucis, pour vos hôtels et vos déplacements, adressez-vous :
Agence Egyptienne de Voyages "MISR"
E. A. CAVALIERO et Cie, 2, rue Tronchet, Paris-8e. Téléph. Central 06-54. — Télégr. : Agencemisr, Paris.

L'Imprimeur-Gérant : Paul JACQUES
13, avenue de Tresserve - AIX-LES-BAINS

HOTEL BRISTOL
Complètement transformé et agrandi.
110 chambres avec eau courante, toilette et salles de bain. Ascenseurs. Chauffage central.
Jardin. Terrasse. Cuisine et service de 1er ordre
Situation centrale. Garage attenant.
Près de l'Etablissement thermal et des Casinos
Tél. 1-14 — Ouvert du 25 avril au 5 octobre
Pension complète à partir de 50 fr..
Taxes d'Etat comprises

Capitaine Eastwood
Mrs Laugster
Miss Eastwood
Mrs Gougl
Mrs Phillips
Mr et Mrs Maw
Miss Maily
Mrs Herrinau

HOTEL WINDSOR
A 50 m. des Bains, près Poste et Casino
Ascenseur — Eau courante — Chauffage central
Cuisine soignée — Pension depuis 40 fr.

Miss Back	Bordighera
Miss Scott	Bordighera
Miss Scott	Bordighera
Mrs Park	Florence
Famile Thièves	Paris
Mlle Trancken	Neuthon
Mr Osborne	New-York
Famille Richard Berry	Bordighera

COTTAGE-HOTEL
Meublé — Avec ou sans repas
A 50 mètres de l'Etablissement Thermal
Tél. 0-55

HOTEL DE GENÈVE
R. de Genève et du Casino. Mais" recommandée

HOTEL P.-L.-M.
DU MONT-REVARD
Panorama splendide sur le Mont-Blanc,
les Alpes, le Lac du Bourget
Tél. 2-18

Menthon-Saint-Bernard
"LE CHALET"
Hôtel-Pension. — Tout le confort. Tél. 16

HOTEL-RESTAURANT DE LA SOURCE
A 4 minutes du débarcadère
Vue magnifique sur le lac et les montagnes
Tout le confort moderne
Terrasse — Garage — Tennis — Téléph. 10

Hôtel-Restaurant du
PAVILLON DES FLEURS

Villa des Charmilles. — Hôtel-Pension
Restaurant. — L. GRANIER, prop. Téléph. 14

Hôtel-Pens. de famille "**Les Glaïeuls**".
Tout le confort. Tennis. Mme Gouville prop.

TALLOIRES

L'ABBAYE DE TALLOIRES
La plus jolie situation sur le
LAC D'ANNECY
Hôtel **Garage**
Afternoon Tea in the Garden
Open Air Restaurant
in the Shore of the Lake

HOTEL BELLEVUE. Restaur.-Pens.
Tout le confort. Tél. 5. Mme MORATELLI, pr.

ANNECY ET SON LAC

On ne peut excusionner dans les Alpes, on ne peut voyager ou séjourner en Savoie, sans visiter Annecy, sans venir admirer son lac incomparable.

Depuis avril jusqu'en novembre, et nous dirons même toute l'année, Annecy est le but d'un nombre incalculable de touristes.

Cette ville charmante, pittoresque, toute pleine de souvenirs d'antan, doit surtout sa grande renommée au lac admirable qui, si coquettement, la baigne.

Ce lac aux rives ravissantes, qui surent saisir et captiver tant d'âmes d'artistes, d'écrivains et de poètes, ce lac, l'un des des plus purs joyaux de nos Alpes, fait tout le charme d'Annecy.

Tout le jour, les bateaux à vapeur, dont le port se trouve à l'entrée même de la ville, sur les bords du jardin publie, sillonnent en tous sens le lac et desservent les délicieuses stations des rivages tout débordants de gaieté et de fraîcheur: Beau-Rivage, Chavoires, Veyrier, Menthon - Saint - Bernard, Sevrier, Saint - Jorioz, Talloires, Duingt, Bredannaz, Lathuille...

L'après-midi, alors que les amateurs de tennis s'en donnent à cœur joie sur les courts nouvellement aménagés au Pâquier, les baigneurs s'ébattent à leur aise dans l'eau bleue tiédie par le soleil.

Le soir, tandis que les sommets se dorent et que les ondes épousent les teintes chatoyantes du firmament et des nuages, c'est l'heure des promenades rêvées sur le lac.

La Plage du Lac

L'IMPÉRIAL-PALACE
SITUATION INCOMPARABLE
— dans son immense Parc séculaire en bordure du Lac —
Téléphones 2-83 et 7-28

Le Grand Hôtel
ET
Gd Hôtel d'Angleterre
réunis
ANNECY (Hte-Savoie)
Tout dernier confort — Téléphone 0-01
Restaurant avec vivier
Truites — Ecrevisses vivantes
Ouvert de Pâques à Octobre

Restaurant du Casino d'Annecy
LA ROTONDE
Ouvert toute l'année
SA CUISINE REPUTÉE
SON CAFÉ GLACIER
SA CAVE RENOMMÉE
Déjeuners et dîners a prix fixe
Service à la carte Téléph. 14
BRASSERIE du THÉATRE
Repas légers servis à toute heure
Téléph. 6-89

Horaire des Bateaux à vapeur sur le Lac d'Annecy

P.L.M.		
Aix-l.-B. d	8 54	10 50	15 29
Annecy ar.	9 58	12 07	16 26

	1	2	3	4
ANNECY d.	6 00	11 00	14 15	17 00
Chavoire...	»	11 11	14 26	17 11
Veyrier....	6 18	11 18	14 33	17 18
Menthon...	6 29	11 29	14 44	17 29
Sevrier	»	11 42	»	»
Saint Jorioz	6 37	11 54	14 52	»
Talloires...	6 48	12 05	15 03	17 43
Duingt.....	6 53	12 10	15 08	17 48
Bredannaz .	»	12 18	15 16	17 56
LATHUILLE a.	7 09	12 26	15 24	18 04

	1	2	3	4
LATHUILLE d.	7 10	12 27	15 27	18 06
Bredannaz .	7 19	12 36	15 36	18 15
Duingt.....	7 27	12 44	15 44	18 23
Talloires...	7 32	12 49	15 49	18 28
Saint-Jorioz	7 43	13 00	16 00	18 39
Sevrier	»	13 12	»	18 51
Menthon...	7 51	13 25	16 09	19 04
Veyrier....	8 02	13 36	16 20	19 15
Chavoire...	8 09	13 43	16 27	19 22
ANNECY a	8 25	13 55	16 40	19 35

Les services 2 et 4 ont lieu les mardis, jeudis, dimanches et fêtes.

P.L.M.				
Annecy d.	10 39	15 19	17 38	19 43
Aix l.-B. ar.	11 32	16 27	18 43	20 45

Trop de Touristes ignorent la séduction des rives et du cadre du Lac d'Annecy au printemps, qui est la saison particulièrement privilégiée.

Qui n'a contemplé le panorama du Lac d'Annecy en mai, en juin et à l'automne, ignore sa beauté et son charme.

Ce qu'il faut faire à Annecy

1° Un tour du Lac en bateau à vapeur.
2° Une visite aux célèbres Gorges du Fier et au Château de Montrottier (Musée Léon Marès).
3° Les excursions en auto-cars (au moins celle de Chamonix par le col des Aravis, avec arrêt à la station de Combloux, et celle du Semnoz, altitude 1.704 m.)
4° Excursion aux Grottes et Cascades de Seythenex.
5° Promenades à pied dans la forêt du Crêt du Maure et ascensions de la Tournette, du Parmelan, du Semnoz, etc.

TOUS RENSEIGNEMENTS
AU SYNDICAT D'INITIATIVE
1, rue du Pâquier Téléph. 33)
(Par correspondance, joindre un timbre pour la réponse).

Annecy et son Lac
NOUVEL HOTEL
Entièrement neuf — Dernier confort
Appartements avec bains
Angle rues Vaugelas et de la Poste T. 5.78

Hôtel-Pension du PARMELAN
Conf. mod. Cuis. soign. Aven. des Romains, Annecy FONTANEL, propriétaire

Hôtel-Pension JEANNE D'ARC
Tout conf. mod. Tél. 2-47. Montanier, propr.

Café-Restaurant Moderne. Angl. rue Sommeiller et de la Poste. J. Lavorel. T. 2-11.

LES BARATTES
Hôtel du Petit Port. Pension. Cuisine soignée. Canot. — J. TISSOT, propriétaire.

HOTEL PARISIANA
Vue superbe sur le lac et les montagnes.
Pleine campagne, porte d'Annecy. — Tout confort. Gd Parc. Terrasse. Tennis. Garage.
Mme ROSSET, propr. Tél. 3, Annecy-le-Vieux.

Hôtel-Pens. de la Maveria (Les Barattes).
Vue spl. s. lac et mont. T. 12. L. LEGRAND, pr.

SAINT-JORIOZ
Bords du Lac d'Annecy
Hôtel-Pension du Marronnier
Eau cour. chaude et froide. D. LACHENAL, pr.

Hôtel Restaurant de la Tournette
Vue superbe sur le lac et les montagnes
Eau courante chaude et froide
Cuisine bourgeoise - Arrangements pr famille
BLANC, propre Téléphone 14

Pension Chappet. — Proximité forêts.
Vue sur le lac. — Pension : 28 francs.

DUINGT
DUINGT
GRAND HOTEL DES LIBELLULES
Nouvelle Direction

Hôtel-Restaurant de l'Union. Pens. de fam. Eau cour. ch. et fr. Tél. 6. BOUVIER, pr.

HOTEL DU LAC. — Déjeuners. Dîners. Afternoon tea. Confort moderne. Téléph. 4.

LAC d'ANNECY **"Les Hirondelles"**
HOTEL et
Restaurant GERMAND
Chef de cuisine
BOUT-DU-LAC, par DOUSSARD
Pens. à partir de 30 fr. Tél. Doussard 13.

HOTEL DE LA CLOCHE
En face la Gare. Eau courante chaude et froide
Arrangements pour familles. Cuisine réputée.
Tél. 1-06. Michel propr.

M. et Mme Joly Paris
M. Gansser et famille Bâle
M. et Mme Kahn Paris
M. Fourneret Beaune
M. Danner Paris
M. Barbasch Paris
M. et Mme Soreau Elbœuf
M. Poentin Paris
M. Lajaumarie Montélimar
M. et Mme Rencoule Béziers
M. Rives Bordeaux.
M. Hannion Nice
M. et Mme Arthur Londres
M. et Mme Houziaux Paris
M. Gouttenoire Lyon
M. Moniotte Dôle
M. Richou et famille Paris
M. Blanc Arles
M. Decroux Reignier
M. et Mme Compe Paris
M. Magat Lyon
M. et Mme Charvin La Motte
M. Ganier Vienne
M. Bourgne Romans
M. Pras Lyon
M. Meyer Colmar
M. Hermann Florence
M. et Mme Briard Paris
M. et Mme Monard Cessens
M. Vinot Remiremont
M. Giffard Lyon
M. Laporte Nantes
M. Chesson Paris
M. Forestier Paris
M. Goffin Bruxelles
M. et Mme Van Der Meens Gand
M. Frenay Beaune
M. Tournier Rives
M. Moigneu et famille St-Jean-le-Blanc
M. Bolopiou Dijon
M. Clément van Canbergh Anvers
M. Gilbert Craon
Dr et Mme Schwenger Mouschau
Mme Thélie Hélène Bruxelles
Miss Stella Wellbridge Londres
Miss Wetherall Londres
M. Lefebre Lille

HOTEL DU PARC
en face du Parc
près de l'Etablissement Thermal et des Casinos
Tout le confort moderne
Tél. 0-72 Gros, propr.

HOTELS SPLENDIDE-ROYAL ET EXCELSIOR
Le maximum de confort. Réputation mondiale.
Tennis. Parc privé. Garage.
Tél. 4-23 — 0-15 — 0-31

CHAMONIX ET SA VALLÉE

Grand Hôtel des Alpes
PREMIER ORDRE
Bar — Billard — Parc — Tennis

GRAND HOTEL COUTTET & DU PARC
Son confort
Sa cuisine recommandée par la Carte Gastronomique de France
Grand parc ombragé
— Tennis — — Garage —
Téléphone 21

GRAND HOTEL BEAU-SÉJOUR ET RICHEMOND
— 110 lits —
Vue superbe sur le Mont-Blanc et sa vallée
Eau courante chaude et froide
Appartements avec salle de bains
Terrasse — Jardin — Téléphone 85
FOLLIGUET, propriétaire.

HOTEL DE MILAN
Situation tranquille et indépendante
à 100 m. à droite en sortant de la gare
Tout le confort
Saison été et hiver. Jardin. Tennis. Garage
Téléph. 1-09 — J. CARRIER, propr.

SAVOY-PALACE. — Situation unique et indépendante. Nombreux appartements avec bains. Parc ombragé. Garage. Boxes. 2 tennis. Saison été et hiver.
Téléph. 29. — Direction : téléph. 2-11.

HOTEL BELLEVUE
Entièrement remis à neuf. Chauffage centre
Eau cour. chaude et froide. Chambres avec salles de bains. Ascenceur. Parc. Téléph. 8
WEISSEN-COUTTET, propr.

INTERNATIONAL HOTEL
Tout le confort. — Restaurant. — Ascenseur. — Garage. — Prix modérés.
G.-H. COUTTET, propr.

HOTEL BEAU-LIEU
Tout confort — Vue splendide

HOTEL TOURING & LOUVRE
Situation centrale — Tout confort
Prix modérés — Restaurant
Téléph. 51. — Mme ROCHAT, propriétaire

Hôtel-Pension Balmat
MAISON DE FAMILLE
Confort. Cuisine soignée. Mme KOEDIJK, pr

LE BUET, par Chamonix
(Altitude : 1.300 m — Chamonix : 14 km.)
HOTEL BELVÉDÈRE
Grande route carrossable. Chemin de fer électr. Chamonix-Le Favet. — 40 chambres, eau cour. chaude et froide. Véranda. Jardin. Garage. Vallée maquifique. Repos tranquille. Service par petites tables. Le propriétaire chef de cuisine.
Le moins cher à la vie chère
Prix spécial : juin et septembre : 30 fr. p. j. Juillet et août : 35 et 40 fr. — Eau courante.
Téléph. 3, Vallorcine - SPEZZATI REMO, pr.

Les Praz-de-Chamonix
National-Hôtel
Situation idéale pour séjour
Confort moderne — Eau courante
Jardin avec Tennis - Garage
— Bonne cuisine —

Les Praz-de-Chamonix
SPLENDIDE HOTEL
TOUT CONFORT
Jardin — Tennis — Bois — Véranda
RAVANEL, propriétaire

VALLORCINE
sur Chamonix
Le Mont-Blanc Hôtel. Confort moderne. Bains. Garage. Tél. n° 2. — SERVAIRE, prop.

LES BOSSONS-Chamonix
Le Panorama — Gd Hôtel des Bossons
Le site — Le bien-être — Le repos

HOTEL DES FAMILLES ET TOURISTES

GRAND HOTEL DE L'AIGUILLE DU MIDI
TOUT CONFORT
Jardin — Tennis — Garage
Prix modérés

ARGENTIÈRES
près Chamonix
Hôtel de la Couronne. — Remis à neuf Eau courante chaude et froide. Arrangements pour familles. Ouvert toute l'année.

St-GERVAIS-LES BAINS
La cure d'air et de repos après la cure thermale...

LE GRAND HOTEL
Premier ordre. — La plus Jolie vue
Même administration :
Palace-Hôtel, à Menthon - Hôtel Beau-Rivage, Lac d'Annecy

HOTEL DU BON NANT
Confort moderne. A proximité de l'Etablissement Thermal. Cure d'air et de repos. Cuisine bourgeoise. — Téléphone n° 3.
M. GRANGE, propriétaire.

Villa Carmen Confort moderne. Cuis. bourgeoise. Téléph. 22. Mme ROMEYER, prop.

La Publicité faite dans la LISTE OFFICIELLE DES ETRANGERS est lue par tous et partout....

HOTEL SÉVIGNÉ
128 chambres ensoleillées avec balcons fleuris
Chauffage central dans toutes les chambres
La plus agréable Vue panoramique sur le Revard et le Lac
Deux ascenseurs — Parc — Garage
Téléph. 3-51 BORGEY, pr°

M. Gordon Edinbourgd
M. et Mme Chasteauneuf Issy-les-Moulineau
Miss E. Jarvis Sunderland
Mmes Sedlacek Clermont-Ferrand
Mrs Croucher Londres
Docteur F. Wagner Bale
Mrs Buttrick Himmapoiis
Mrs Patterson Charleston
Mrs M. Sewards Londres
Mrs Robinson Irlande
Mrs Jonhston Jersey
Miss Jackson Londres
Docteur S. Norman Amérique
Mrs et Mr Shirley Smith Londres
Mr Mickleburgh Angleterre
Mrs Steedman Angleterre
Mrs et Mr Bownas Londres
Mrs Hobbs Londres
Mrs Mac Lean Ecosse
Mme Staël van Hobstein Suède
Mr Lyall Londres
Mme Robinet St-Just-s.-Loire
Mme Du Verne Condessiat
M. Geisendorff Desgouttes Genève
Mrs et Miss Knoblanch Ecosse
Mme Dahlgreen-Rolland Stocklom
Mrs Jones
Mrs Raynalds
Mrs Warrolls
Mrs Livingston
Mrs Yorkc
Miss Wright Lausanne
Mrs et Général Nash Angleterre
Mrs Lamport Londres
Mmes Blache et Glad Oslo
Mrs et Mr Sankey Londres
Mrs Van Bensehoten New-York
Mrs Upjohn New-York
M. et Mme Jego Morbihan
Mrs G. Robinson Londres
M. Crassier et Mme Simon Meaux
Mrs Perham Londres
Mme et M. Joffrin-Befort Paris
Mme Beluze Roanne

LES HOUCHES
Altitude : 1.006 m.
à 7 km. en aval de Chamonix

Hôtel des Glaciers
Nouvellement construit
Vue splendide s. chaîne Mt-Blanc et Aiguilles
10 m. de la gare P. L. M. — Place de l'Eglise
Face Poste — Confort moderne
Eau courante chaude et froide — Salle bains
Terrasse. Véranda. Grandes prairies. Garage
Cuisine soignée — Prix modérés
BORREL-COMTE, propr.

Pension de famille Saint-Antoine. — Eau chaude et froide sur palier. Restaurant. Cuisine au beurre. Prix modérés avant et arrière-saison. — Téléphone n° 10.
A. SIMOND, propriétaire.

Hôtel de l'Aiguillette et du Brévent. Nouvellement construit à 5 m. de la gare. 25 chambres confortables. Eau courante. Chauffage central. Terrasse. Garage. Cuisine soignée. Téléph. 12. — A. BOCHATAY, prop.

Pens" « Les Mélèzes ». Ent' neuf. Eau cour. Gar. Cuis. soig. Pens. 28-40. Tairraz. Tél.

Pension de Famille Desailloud
A 10 minutes de la Gare — Bureau de tabac
Restaurant — Cuisine soignée
Prix modérés — Ouvert toute l'année
Vve Anatole DESAILLOUD, propr.

HOTEL DUCROZ. — 42 ch. conf. Eau cour. Chauf. c., tennis, gar., Tél. 1. DUCROZ, p.

Hôtel-Pension du Mt-Blanc. — Confort mod. Repos. Conval. — Dr Coïc, prop. Tél. 2.

Excursionnez en Haute-Savoie

Voici quelques adresses recommandées :

MORZINE

L'un des plus charmants sites des Alpes, à 1.000 m. d'alt. Climat idéal. Forêt de sapins

LE GRAND HOTEL

Situation unique — Appartements avec bains
Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres
Bar — Tennis — Garage — Prix raisonnables
Juin-Octobre **Décembre-Mars**
François BAUD, propriétaire — Téléphone 7

MORZINE

Pension du Soleil Levant. Alt. 1.000 m. Eau ch. et fr. tous étages. S. de b. Gr. jard. Terr., balcon, vue splend. Centre excurs. Cuis. soign. Prix juillet-août : 30 à 32 fr. Arr. p. fam. *Sports d'hiver*. Tél. 22. MUFFAT.

MONTRIOND-LE-LAC

NEW-VICTORIA HOTEL

Altitude 950 m. — A 2 hm. du lac

Tennis (le seul dans la contrée). Garage. Jardin. Bains. Confort. Fine cooking. Tea-room. Traunts fishing. Splendide excursions. Moderate charges. Under management of Mme Corradini and H. Glaizetti, of Pelitis Establishments, Calcutta and Simla, India.

Pension-Restaurant de la Plage du Lac Vert. — Alt. 1.050. Délic. séj. au mil. sapins. Lac fav. aux bains. Eau étage. Elect. Garage. Cuis. soign. Spéc. truites. Canot disp. clients. Pêche. Chasse. Prix spéc. juin-sept. Arr. p Familles. J. LAVANCHY, propr.

THONES

à 20 km. d'Annecy
Route des Alpes. Alt. 650m. Climat tempéré.
Cure d'air. Forêts.

Hôtel de la GARE Ouv. toute l'an. Conf. mod. Jardin. Terrasse. G. MASSON, propr.

CYCLAMEN-HOTEL

Grand Restaurant de l'Ile d'Elbe
Tout confort — Bonne table — Téléph. 0-38

MONT-SAXONNEX

(Altitude : 1.000 mètres)
Hôtel du Bargy. Jardin, tennis, garage, Eau cour. ch. et fr. Pension 40 fr. Téléph. 2.

Vallée du Giffre

SIXT

Le Fer à Cheval et ses 100 cascades

Hôtel du Fer à Cheval et de l'Abbaye
Restaurant à la carte — Truites du Giffre
Lieu de séjour idéal
Centre d'excursions — Pêche
Dernier confort — Salle de bains
Service auto Annemasse-Sixt (v. horaire)
Pension 40 à 60 francs
Prix avant et après-saison
Téléph. 1. J. RANNAUD, propr.

MONNETIER-MORNEX

Le Salève
à 4 klm. 200 d'Annemasse
relié par chemin de fer électrique
Stations de demie altitude recommandées après la cure d'Aix. Panorama splendide sur les Alpes, le Mont-Blanc, la Suisse, le Jura, la Vallée du Rhône.
Hôtels confortables — Cure d'air, de repos
Forêts — Promenades pittoresques

MONNETIER-SALÈVE

(altitude : 740 mètres)

Hôtel-Restaurant du Belvédère

Ouvert toute l'année
Conditions spéciales p. séjour prolongé
Mai-juin-septembre-octobre
Belles chambres - Bonne cuisine - Piano
T. S. F. DUNOYER, pr. Tél. 15

MORNEX

(altitude : 550 mètres)

Hôtel-Restaurant de la Terrasse

Vue splendide sur le Mont-Blanc
Sa bonne cuisine
Grand Parc de sapins
Cure d'air et de repos
Mme MARTIN, propr. Téléph. 14

REIGNIER

Altitude : 500 mètres

Après la Cure...

Hôtel "Le Mont-Gellaz"

Un parc immense
Une cuisine soignée
— Une bonne cave —
Eau courante — Salle de bains
Chauffage central — Tennis — Garage
DÉLICIEUX SÉJOUR DE REPOS
15 k. de Genève, de la Vallée de Chamonix
Pension à partir de 35 fr. — Téléph.

EVIAN-LES-BAINS

Hôtels recommandés

HOTEL DES ALPES

En face la Buvette Cachat
Tout le confort — Eau courante
Salle de bains — Ascenseur
Cuisine soignée
Prix modérés — Ouvert de mai à octobre
Téléph. 99 FAVRE, propr.

HOTEL BELLEVUE

Mai-Octobre
Recommandé — Face au Port
Mai-juin : 50 francs.
Cuisine bourgeoise Vve RUFFIN

Grand Hôtel des Ambassadeurs Merveilleusem. sit. d. son parc tranquille et ombr. Au bord du lac. Près du Casino et de l'Etabl. therm. Vue magn. sur le lac, les Alpes vaudoises et les mont. de Savoie. 70 ch., conf. le plus mod. Nomb. app. av. salles de b. priv. Son rest. plein air, ses spécialités. Cuis. tr. soig. Régimes. A. Sigrist, propr.

SAINT-GINGOLPH

HOTEL DE FRANCE

INSTALLATION MODERNE
Son Restauraat au bord du Lac
Sa cuisine et sa cave réputées
Léon PERAY, Propriétaire
— Téléphone 4 —

HOTEL BEAU-RIVAGE

Situation unique au bord du Lac
(en face le débarcadère français)
Terrasse ombragée
Eau courante — Chauffage central
Grand garage
Poissons du Lac — Truites vivantes
Téléph. n° 3 — Simon BORCARD, propr.

THOLLON

Altitude : 1000 mètres

HOTEL BEAU LIEU

Cure d'air et de repos. Confort moderne.
Restaurant. Garage. — Prix modérés
L'HOTE-ROCHE, prop. Téléph. n° 4.

HOTEL BELLEVUE

Alt. 900 m. Cure d'air et repos. Cuisine de famille. Service par petites tables Arrang. p. familles et séjours. 2 services auto entre hôtel et Evian. Tél. n° 1. C. ROCH, prop.

NERNIER (Lac Léman)

Pension du Port. — Entièr. rem. à neuf. Partie des chambr. avec eau cour. Pavillon face au lac. Pêche. Canotage. Cuisine bourg. Pens. 22 à 30 fr. p. jour suiv. époque, nomb. de person et durée séjour. J. CHAMPION, prop.

ORCIER

Hôtel Pélissier — A 8 km. de Thonon-les-Bains. Salle de bains. Eau chaude et froide à l'étage. Verger ombragé. Sous-bois. Belles promenades. Centre excursions en montagne. Vue s. lac Léman et Suisse. PÉLISSIER, pr.

ANTHY

près Thonon
Pension-Restaurant Dubouloz. — Cuisine très soignée. Maison de repos. Canotage.

La Chapelle-d'Abondance

Hôtel du Mont des Cornettes
Alt. 1.010 m. Cure d'air et de repos. Cuis. bourg. Truites de la Dranse. Arrang. p. séjour. Téléphone n° 1 Trincaz, propr.

SAINT-CERGUES

Altitude 1.000 mètres
HOTEL MONTAUBAN

PERRIGNIER

Hôtel des Voyageurs Face gare P.-L.-M., à prox. Thonon-Evian, Genève, le lac Léman et les montagnes. Chauff. centr. Eau cour. ch. et fr. aux ét. Salle de bains. Cuis. bourg. tr. soign. Serv. par pet. tables. — *Prix tout compris :* 30 à 35 fr. par jour suiv. saison. Arrang. p. familles Tél. 3. — BAUDET, propr.

Bernex-sur-Evian

Pension du Mont Cesar. — Alt. 950 m. Au pied jolies montagnes. Forêts. Délic. séj. Abri des vents. Cure air et repos. Pêche. Chasse. Excursions, promen. Bonne cuisine au beurre. 30 fr. Arr. p. fam. et séj. BUTTAY, prop. Tél. 3. — Deux services autom[les] quotidiens.

SALLANCHES

La plus belle vue sur le Mont-Blanc. **Grand HOTEL MICHOLLIN.** Parc Prix mod. Garage. T. 0-15

HOTEL DE PARIS

Vue unique s. le Mont Blanc. Tout confort. Restaurant. Tél. 42. CACCIA, prop.

Belvédère-Hôtel. Route de Combloux. La pl. belle situat[e]. Gde véranda face Mt Blanc. Rest[t], cave renom. T[t] confort. Garage. T. 55.

Hôtel des Alpes. Ouvert toute l'année. Tout confort. Service p. pet. tables. Terrasse. Jardin ombragé avec vue sur Mont-Blanc. Repas à toute heure. Garage. Prix modérés. Téléph. 45. — M. LIAUDET, propr.

Hôtel Beau-Séjour. — Chauff. central. Salle de bains. Gar. Tennis. Jardin. Téléph. 6

FOIRE AUTOMOBILE DE LA ROCHE-SUR-FORON (24 28 avril)

Le magnifique succès remporté depuis sa création par la Foire automobile de la Roche installée dans ses vastes et nombreux stands assurant le meilleur confort des exposants et des visiteurs est dès maintenant garanti pour la huitième et prochaine manifestation.

Ceci ne peut surprendre tous ceux qui connaissent la situation favorisée de La Roche au centre du riche département de la Haute-Savoie et qui ont pu apprécier la si parfaite organisation des services de la Foire.

Après la Cure d'AIX-LES-BAINS
Faites un séjour idéal de montagne et de repos
"Splendid after cure"

SALÈVE-SUR-GENÈVE ✻ MONNETIER-MORNEX (Haute-Savoie)

750 m. d'altit.

Situation unique en face des Alpes et du Mont Blanc

—: La parfaite Station d'altitude moyenne recommandée par MM. les Docteurs :—

GRAND HOTEL BELLEVUE

Ancienne renommée et tout le confort moderne
Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres.
Appartements avec bains et w.-c. privés

Parc et terrasses, Tennis, Restaurant, Cuisine réputée, Régimes — *Garage* — Par auto, à 20 m. de Genève et 1 h. 1/2 d'Aix-les-Bains
Prix modérés — Pension depuis 50 francs tout compris — Taxe : 3 %
Prospectus détaillé sur demande
BONZANIGO, propriétaire-directeur

VISITEZ LA SUISSE

LE PARADIS DES SPORTS DANS L'AIR FORTIFIANT DES MONTAGNES
NOMBREUSES STATIONS D'ALTITUDE — MERVEILLEUSES EXCURSIONS PÉDESTRES — CYCLISME — AUTOMOBILISME, etc.

Pour tous renseignements, s'adresser à l'Office Suisse du Tourisme, Genève, Zurich et Lausanne ; à l'Agence des Chemins de Fer Fédéraux, Paris, 37, boulevard des Capucines

PENDANT ET APRÈS LA CURE D'AIX-LES-BAINS
VISITEZ

GENÈVE

VILLE ÉLÉGANTE ET AGRÉABLE
GOLF LINKS (18 Holes)

Avis aux Automobilistes A la frontière du canton de Genève, il est délivré des **Cartes d'Entrée valables 5 jours** au prix de 10 francs français, exonérant les automobilistes **non porteurs de tryptiques** du dépôt des droits de douane suisse

LAUSANNE-OUCHY-PLAGE

GOLF 18 trous — à 136 km. (auto) d'Aix — Ville de séjour agréable — :: PLAGE ::

Centre d'excursions de la région du Léman

Bureau de renseignements : Galeries du Commerce, Lausanne

MONTREUX

Hôtel Suisse & Majestic

Le mieux situé. — Vue incomparable
Tout dernier confort
Restaurant en plein air. — Cuisine soignée
Chambres depuis 6 francs
Arrangements en pension depuis 15 francs

J. SCHORI & Cie, Propriétaires

SPIEZ (SUISSE) Parc Hôtel

L'Hôtel le plus moderne de SPIEZ

Cuisine de premier ordre — Tennis — Golf
Immense parc privé avec forêt et places de jeux — Situé sur un plateau
7 minutes au-dessus du village — Vue superbe — Centre d'excursions
Pension et chambre eau courante depuis f. f. 60 ; avec bain privé depuis f. f. 75

H.-J. ARNET, Propriétaire

LAUSANNE

HOTEL DE L'EUROPE

Dernier confort. Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres.
Chambres depuis 5 francs suisses
Pension depuis 12 francs suisses

MONTREUX (Suisse Française) — GRAND HOTEL — EDEN

220 lits. Situation absolument tranquille près du Casino et de l'Eglise Catholique. Eau courante dans chaque chambre. Jardin. Prix modérés.

CAUX

altitude 1.150 m. — sur Montreux-Territet — Suisse

Station d'Été par Excellence
particulièrement recommandable après la cure d'Aix-les-Bains
Immense parc ombragé — Régimes — Promenades sous bois
Vue magnifique sur le Lac et les Alpes

CAUX PALACE 1er ordre, complètement modernisé. Toutes les chambres avec salles de bains et cabinet de toilette complet.
Nouveau Restaurant pour 250 personnes

HOTEL REGINA Maison de famille — 1er ordre
Thé-Dansant — 2 orchestres — Auto-Garage
3 courts de Tennis — Croquet — Professeur de culture physique
Professeur de danse — Médecin à l'Hôtel

AIX-LES-BAINS

Agence Générale

E. CAOLA & S. JARRIER
2, rue Davat et place de l'Établissement Thermal *Téléphone 0-17*

Excursions en Auto-cars et Voitures privées
Passages maritimes - Toutes les lignes de Navigation
Billets de chemins de fer - Wagons-Lits
American Express Co. Travel Departement Correspondent

VENTE — ACHAT — LOCATION
de Villas, Propriétés, Fonds de Commerce
— Télégrammes : Generalagenc —

GRAND HOTEL DU PARC

En face le Parc — A proximité de l'Etablissement Thermal et des Casinos
Entièrement remis à neuf, Confort moderne, Ascenseur, Jardin ombragé

Saison Eté et Hiver — Téléph. 0-72

Société nouvelle

AGENCE FOURNIER

FONDÉE EN 1863

JOCIETÉ ANONYME AU CAPITAL DE 900'000 Frs

SIEGE SOCIAL 14, Rue Confort

LYON

ET SES 22 AGENCES

AIX-les-BAINS, 4, Place du Revard	(T. 2-04)	
ANNECY, 22, Rue Sommelier	(T. 4-43)	
BELFORT, 15, Rue de la République	(T. 1-94)	
BESANÇON, 6, Place du 4-Septembre	(T. 9-40)	
BOURG, 4, Rue Bourgmayer	(T. 2-31)	
CHALON-s-SAONE, 39, Gde-Rue	(T. 1-07)	
CHAMBÉRY, 3, Rue Favre	(T. 0-92)	
CLERMONT-Fd / ROYAT-les-BAINS, 29, Pl. de Jaude	(T. 3-82)	
DIJON, 1, Rue du Docteur-Chaussier	(T. 3-03)	
GRENOBLE, 11, Rue Docteur-Mazet	(T. 4-75)	
GIVORS, 21, Rue Victor-Hugo		
LONS-le-SAUNIER, 19, Av. de la Gare	(T. 2-93)	
MACON, 20, Rue Sigorgne	(T. 0-94)	
MONTÉLIMAR, 124, Grande-Rue		
ROANNE / LE COTEAU, Pl. de l'Hôtel-de-Ville	(T. 2-39)	
ROMANS, 40, Rue St-Nicolas		
St-ÉTIENNE (Loire) (Société Labor.) 2, Rue Gérentet	(T. 4-15)	
VALENCE, 15, Boul. Maurice-Clerc	(T. 0-36)	
VICHY, 37 et 39, Avenue de la Gare	(T. 2-87)	
VIENNE, 13, Cours Wilson (Chenebon)		

sont à votre entière disposition sans engagement de votre part

pour l'étude et l'exécution de tout budget de publicité

AFFICHAGE
ANNONCES
ANNUAIRES

DANS TOUTE
LA FRANCE
L'ALGERIE
LA TUNISIE
LE MAROC

LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS

REVUE MONDAINE D'AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES

PERIS

1er Mai

111e ANNÉE

Rédaction et Administration :
Imprimerie Paul JACQUES
13, avenue de Tresserve
AIX-LES-BAINS
Tél. 0-78

AIX-LES-BAINS

Le Lac du Bourget et l'Abbaye d'Hautecombe

HASSON, 2, rue de Genève, AIX-LES-BAINS -:- La plus grande Spécialité de Bas et Chaussettes

GARAGE MIRONNEAU

Rue du Casino – AIX-LES-BAINS

200 VOITURES — BOXES

OUVERT TOUTE L'ANNÉE

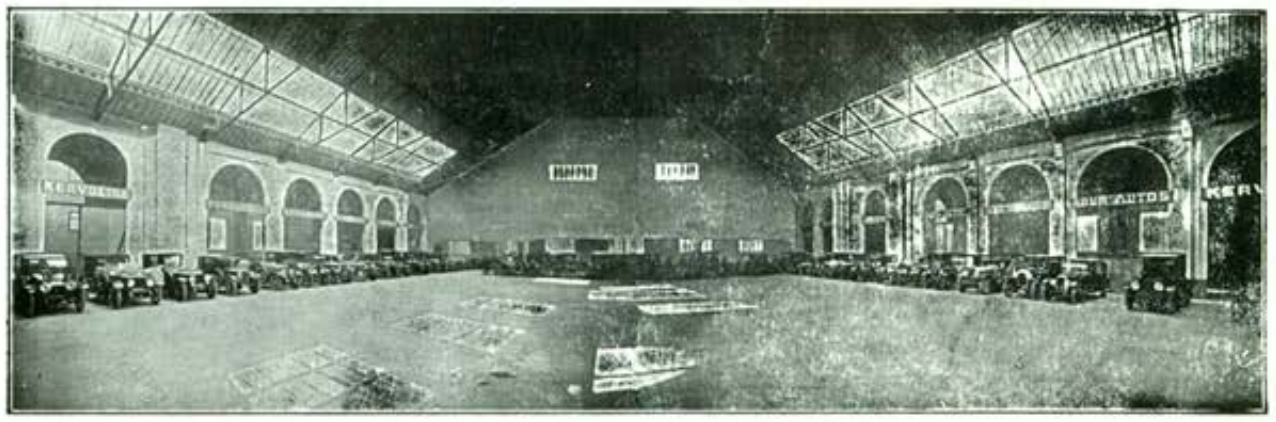
Téléph. **1-74, 1-88** Télégr. MIRONAUTO, AIX-LES-BAINS

Agence des Autos :

Buick, Oakland, Berliet, Chevrolet et G. M. C.

SAVOIE-EXCURSIONS

14, place Carnot Téléph. **0-49**



AIX-LES-BAINS --- SES HOTELS

Hôtel-Villa et Pavillon "BEAU-SITE"

OUVERT TOUTE L'ANNÉE

La meilleure situation d'AIX-LES-BAINS
Grand Jardin, face au Parc et aux Montagnes
A 2 minutes des Thermes — Entièrement Modernisé
A 5 minutes des Casinos — Eau chaude et Chauffage partout

PENSION COMPLÈTE DEPUIS 60 FRANCS

J. ABRAZARD, *Directeur Général.*

Hôtel du Nord & Grande-Bretagne

Complètement modernisé — Tout Confort

Son Restaurant : **"Les Cyclamens"** *En face le Gd Cercle*

Prix fixe et à la Carte Téléphone 0-53 **Spécialités Savoyardes**

GRAND HOTEL DU PARC

En face le Parc — A proximité de l'Etablissement Thermal et des Casinos
Entièrement remis à neuf, Confort moderne, Ascenseur, Jardin ombragé

Saison Eté et Hiver — Téléph. 0-72

HOTEL DES BERGUES

En face le Casino, Avenue de la Gare, près l'Etablissement Thermal

Entièrement remis à neuf - Tout Confort Moderne - Cave et Cuisine renommées

Mme BERT, Propriétaire

HOTEL LA FAYETTE

Avenue de la Gare, face les Casinos

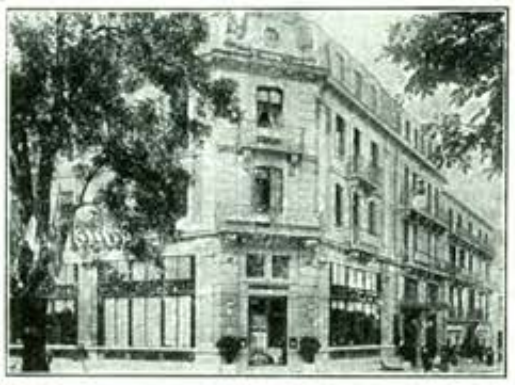
CUISINE EXCELLENTE — SERVICE PAR PETITES TABLES — JARDIN — TERRASSE
EAU COURANTE CHAUDE ET FROIDE PARTOUT — T. C. F. — TÉL. 4-28

LA RÉGENCE Son Restaurant en face la Gare

Spécialités de la Région — Prix fixe et à la carte

Nouvelle Direction : G. COQUOZ —: Téléphone 2-27 :—

HOTEL LOUVRE & SAVOY



Avenue de la Gare
FACE LES JARDINS DES CASINOS

Tout Confort
Restaurant

L. DUC, Propriétaire
Téléphone **0-89**

HOTEL BRISTOL

Près l'Etablissement Thermal et les Casinos

130 Chambres avec Cabinets ou Salles de Bains
Chauffage central — Ascenseurs — Grand Hall et Salons
Nouveau Restaurant — Cuisine très soignée — Tous les Régimes

Téléphone 1-14

GRAND HOTEL DE PARIS

ENGLISH FAMILY HOTEL

Près de l'Etablissement Thermal et les Casinos — Confort moderne

Téléph. 1-91 **Restaurant dans le Jardin** C. GAIME, prop.

Hôtel de la Cloche

En face la Gare — Eau courante chaude et froide
Arrangements pour familles — Cuisine réputée

Téléphone 1 06 MICHEL, propr.

HOTEL DAUPHINOIS

Avenue de Tresserve
AIX-LES-BAINS

Grand Parc ombragé
Restaurant dans le Jardin
Confort moderne
Cuisine très appréciée

Téléphone 3-54

Nouvelle Série, N° 151. — Prix : UN Franc — 111E ANNEE — 10 Mai 1931

LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS

REVUE MONDAINE D'AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES

Fondée en 1820 — Publiée pendant CENT ANS sous les auspices de la Municipalité de la Ville d'Aix-les-Bains

Administration et Rédaction :
IMPRIMERIE JACQUES
13, avenue de Tresserve
AIX-LES-BAINS - Téléphone 0-78

ABONNEMENTS
France : Un an..... 25 frs
Etranger : Un an..... 40 frs

PUBLICITÉ :
AGENCE FOURNIER, 4, place du Revard
Téléph. 2-04 — AIX-LES-BAINS
et dans toutes ses succursales

Mme Ve EDOUARD GERENTE
EDITEUR-PROPRIÉTAIRE
AIX-LES-BAINS

Toute la correspondance doit être adressée 13, avenue de Tresserve, Aix-les-Bains - Téléph. 0-78

THÉATRE du GRAND-CERCLE

Direction : AQUISTAPACE

REPRÉSENTATIONS DE COMÉDIE

par la Compagnie des Spectacles d'Art Libre
(créée et dirigée par Mlle Suzanne GUILLAUD)
et la Troupe du Théâtre MOLIÈRE
(dirigée par M. SAYAC)

Mercredi 13 mai, à 20 h. 30
Le Voyage de Monsieur Perrichon
Pièce en 3 actes, de LABICHE

Jeudi 14 mai, à 20 h. 30
Le Barbier de Séville
Pièce en 4 actes, de BEAUMARCHAIS

Samedi 16 mai, à 20 h. 45
Marie ou la Manière douce
Pièce en 3 actes, de Claude-Roger MARX

Dimanche 17 mai, à 20 h. 45
Bussinessman
Pièce en 3 actes, de Jean MONTAZEL

Samedi 23 mai, à 20 h. 45
L'Avare
par la troupe du Théâtre MOLIÈRE

Dimanche 24 mai, à 20 h. 45
Le Gendre de Monsieur Poirier
par la Troupe du Théâtre Molière

Samedi 30 mai, à 20 h. 30
Le Malade Imaginaire
Comédie en 3 actes, de MOLIÈRE

Dimanche 31 mai, à 20 h. 45
La Nouvelle Idole
Pièce en 3 actes, de François de CUREL

Samedi 6 juin, à 20 h. 45
"Peg de mon Cœur"
Comédie en 3 actes, d'Hartley MANNERS,
adaptée par Yves MIRANDE et Maurice VAUCAIRE

Dimanche 7 juin, à 20 h. 45
Le Bourgeois romanesque
Trois actes en prose, de Jean BLANCHON

Tous les jours, à 15 h. 30 et à 20 h. 30
CONCERT par le SEPTUOR
(Piano Gaveau)
sous la direction de **M. TROUSSET** (Voir le programme de la semaine page 13)

AIX-LES-BAINS

GOLF-CLUB

18 Holes — Tél. 4-39

— Saison 1931 —

Programme des Concours

— 18 Juin — Entrée : 10 fr.
"Splendide-Royal" Challenge Cup
Medal Play — Deux prix

— 25 Juin — Entrée : 10 fr.
"Bernascon" Challenge Shield
Medal Play — Deux prix

— 2 Juillet — Entrée : 10 fr.
"Le Golf Challenge Cup
Medal Play — Deux prix

— 16 Juillet — Entrée : 10 fr.
"Stephens" Challenge Cup
Medal Play — Deux prix

— 27, 28, 29 Juillet — Entrée : 10 fr.
"Eclectic" competition (Mixed)
Medal Play — Deux prix

— 5 Août, etc... — Entrée : 10 fr.
"Le Gaulois" Challenge Cup
Match Play — Deux Prix

— 13 Août — Entrée : 10 fr.
Coupe Serond
Amateur Championship of Aix-les-Bains
36 holes Medal Play — Trois prix et médailles

— 20 août — Entrée : 10 fr.
The Ladies Challenge Cup
Medal Play — Deux prix

— 25 Août — Entrée : 10 fr.
Mixed Foursomes
18 holes Par — Deux prix

— 27 Août — Entrée : 10 fr.
The Secretary's Cup
Match Play — Deux prix

La Savoie de l'extérieur

LE CONGRÈS DES CHASSEURS ALPINS

De grandes fêtes auront lieu à Mulhouse, pour la Pentecôte, à l'occasion du Congrès des Traditions des Chasseurs à pied.

L'Edelweiss vient d'être informée que tous les anciens chefs des « Trois Belles Bleues » (46e, 47, 66e divisions alpines) seront présents à Mulhouse. Le général Gratier y remettra officiellement son fanion à l'Edelweiss, et le général Brissaud Desmaillet, également membre actif de l'Edelweiss, apportera avec lui ses quatre fanions de guerre : celui du 28e B. C. A., celui de la 3e brigade de chasseurs alpins, celui de la 66e division bleue et celui de l' « Alsacienne ».

Ce n'est certes pas sans émotion que nos Savoyards, anciens chasseurs alpins, feront le pélerinage sacré du célèbre champ de bataille de l'Hartmannswillerkopf (Vieil Armand, depuis la guerre), où tant des leurs ont versé leur sang dans les durs combats où ils consacrèrent la juste réputation des « Diables Bleus ».

A PARIS

Alliance Catholique Savoisienne de Paris. L'Assemblée générale aura lieu le 10 Mai suivie d'une matinée-concert. Au programme : « **Dolly** », comédie Salle des Francs-Bourgeois, 21, rue Saint-Antoine

Entrée libre.

⁂

Le Club Athlétique Sportif Savoyard fait un appel pressant aux compatriotes savoyards et, plus particulièrement à la jeunesse masculine et féminine pour qu'elle adhère à la Société où le meilleur accueil leur est réservé.

A CANNES

Samedi soir, l'Amicale des Allobroges des deux Savoies de Cannes donnait sa fête annuelle, sous la présidence de M. Curral, sénateur de la Haute-Savoie.

A ses côtés, M. Achille Rey, président de l'Amicale de Cannes ; M. Antoni, adjoint au maire, Aixois d'origine, représentait la municipalité ; M. Andrier, maire de Thonon-les-Bains ; M. Morand, maire de Mégève ; le baron du Noyer, président de l'Amicale de Nice ; M. Geny, président des Savoyards de Monte-Carlo ; une délégation du groupement niçois.

La Savoie de l'intérieur

LA DESCENTE DE L'ARVE EN CANOË DU FAYET A BONNEVILLE

Deux Parisiens, MM. Cohen Gaston, 38 ans géologue, et François Clouzot, 26 ans, ingénieur, viennent d'accomplir une prouesse réellement remarquable sur un canoë canadien en bois et en toile, long de 4 m. 80 et large de 87 centimètres. Ils ont effectué sur l'Arve le trajet du Fayet-Saint-Gervais à Bonneville, où ils sont arrivés à 10 heures, au milieu de la curiosité sympathique de la population.

LES ÉTATS GÉNÉRAUX DU TOURISME SAVOYARD

C'est les 11, 12 et 13 Juin que se tiendront à Saint-Gervais les Etats généraux du Tourisme savoyard.

L'assemblée générale du 12 sera suivie du banquet officiel au col de Voza, excursion au glacier de Bionnassay et le 13, excursion à Martigny-Châtelard.

Leçons Français-Espagnol
Enseignement primaire
Mlles de PERRAN
7, rue de la République — AIX-LES-BAINS

LE TÉLÉFÉRIQUE DU SALÈVE

On vient de commencer les travaux préliminaires à l'installation du téléférique du Salève.

Le projet comporte l'établissement d'une ligne de 1.200 mètres de long reliant en une seule portée la station de Veyrier dans la plaine à la crête du Salève.

La durée de l'ascension dans de confortables cabines pouvant contenir 30 personnes sera de 5 minutes seulement. Le prix d'établissement, grâce à une conception technique particulièrement heureuse, sera relativement peu élevé et permettra un prix de transport accessible aux bourses les plus modestes.

A quand le téléférique Aix-les-Bains le Revard.

CYCLISME

Nous rappelons que le 14 mai, le Vélo-Club fera courir le Grand Prix d'Albertville.

Comme chaque année, le Vélo-Club de Chambéry organise le dimanche 17 mai, une course internationale, appelée « Le Grand Prix de Savoie ».

Echos et Nouvelles

UN NOUVEAU FOUR ÉLECTRIQUE

M. Léon Guillet, membre de l'institut, directeur de l'Ecole centrale, à Paris, a présenté à l'Académie des sciences le four électrique à induction à moufle ferro-magnétique autorégulateur de température, de MM. René Perrin, directeur général des Aciéries Electriques d'Ugine et Sorrel Victor, professeur à Grenoble.

Ce four marque un progrès considérable dans le chauffage électrique et trouvera de nombreuses applications dans les laboratoires et les industries métallurgiques et chimiques.

PARIS-SAVOIE PAR AVION

Grâce aux pourparlers engagés par MM. Mœllinger, adjoint au maire d'Ain et A. Huart directeur du S. I. une réalisation vient d'aboutir.

Grâce à la ligne Paris-Cannes, qui passe par Moirans (Isère), où elle est en correspondance avec un avion atterrissant à Challes, on pourra partir de Londres à 8 h., être à 15 heures 15 à Moirans et à Challes 15 h. 30, d'où un service antomobile assurera la liaison avec Aix-les-Bains. Dans le sens inverse, départ de Challes à 11 h. 30, arrivée à Paris à 16 h. et à Londres à 18 h. 30. De Challes à Paris, prix du transport, 700 francs par personne.

ETRANGE OUBLI

Dans un article du « Petit Marseillais » reproduit par « l'Hôtellerie », le Dr L. Porcheron dresse un inventaire des sources thermales françaises et étrangères.

Il doit être passablement incomplet — du moins en ce qui concerne les sources françaises — car nous y avons cherché en vain le moindre petit mot concernant les eaux d'Aix-les-Bains, et celles de Marlioz.

Ce docteur n'a donc jamais eu de rhumatismes.

POUR LES AUTOMOBILISTES

Le Syndicat d'Initiative nous informe que le nouveau règlement sur la circulation des autos et motos en Suisse, valable depuis le premier mai, comporte un changement important : la validité de la carte d'entrée provisoire est portée de 5 à 7 jours, jour d'entrée non compris, avec possibilité d'une prorogation de sept autres jours. Le prix de la carte reste le même.

Mondanités

L'Aga Khan à Aix

Mardi matin sont arrivés pour quelques jours S. A. l'Aga Khan et la princesse Aga Khan.

Golf Club

Le Captain Booker Milfurn, secrétaire du Golf, est revenu parmi nous. Nous apprenons aussi que le Comité, qui comprend déjà ; l'Amiral Stanley, le Prince Aga Khan, Sir Hirst, The Hon E. Fitzjerold et M. R. Renoult, a appelé à lui le marquis de la Serraz et M. F. Rom.

Les premières compétitions officielles commenceront le 18 Juin par la Coupe du Splendide et le 25 Juin par celle du Bernascon.

Polo - Club

Mardi se sont réunis à l'Hôtel de Ville les personnalités qui avaient organisé l'an dernier le meeting de polo dont on se rappelle l'éclatant succès. L'objet de la réunion était de prendre une décision concernant le Polo-Club d'Aix-les-Bains. Etaient présents : MM. capitaine Crapon, R. Moellinger Ludovici. A. Guibert, J. Blache, A. Huart, Damesin, P. Rivollier, J. Leder H. Mermoz, L. Garcin et H. Gaudin. S'étaient excusés en se ralliant à l'avis de l'assemblée : MM. R. Wertheimer, Cavier, Lagrange et Duc. Après un hommage rendu à la mémoire de Louis Rossignoli, qui fut l'animateur du meeting de l'an dernier, les résultats des journées de 1930 furent approuvés. Il en ressort que si un ensemble de souscriptions s'élevant à 27.000 fr. fut réunit, 15.000 fr. environ furent réellement demandés, autrement dit, les organisateurs remboursèrent les 4/10 de la souscription-garantie de chacun. Devant ce résultat favorable somme toute pour une année d'expérience, il a été décidé de continuer l'effort et les Membres présents s'engageant à nouveau pour les souscriptions antérieures on a fixé au 10, 12 et 15 Juillet les journées de polo pour lesquelles deux équipes civiles et 3 militaires sont dès à présent engagées. Il fut aussi décidé de fonder un Polo-Club, avec siège social à la Société des Courses. Un projet de statuts a été élaboré qui sera soumis pour approbation à une prochaine séance.

Décès de M. Baker

Des journaux américains consacrent de grands articles à M. Baker qui vient de décéder à New-York et dont la réputation de financier était solidement établit. On l'appelait le "Sphinx of Wall-Street" et il était considéré comme la troisième fortune des Etats-Unis.

Nous prions sa parente, Madame Mourichon, d'agréer l'hommage de profonde sympathie de ses nombreux amis d'Aix-les-Bains.

Au Grand Cercle

C'est aujourd'hui samedi qu'ouvrent les Salles du Baccara.

Le Théâtre verra ses débuts mercredi 13 avec le "Voyage de Monsieur Perrichon".

En attendant le Septuor sous l'habile direction de M. Trousset, charme les heures de nos hôtes. (Voir le programme de la semaine, page 13).

Sur le Lac

Club Nautique. — Section voile. — Programme des courses saison 1931 :

31 mai, Coupe Aswin : voiliers toutes catégories (1 manche).

7 juin, Coupe Vuillermet : pour mototypes nationaux (3 manches).

14 juin : Trophée du Lac : voiliers toutes catégories.

21 juin : Coupe Pepe : pour monotypes nationaux (3 manches).

Août, Coupe des Lacs Français : pour monotypes nationaux (3 manches).

CINÉMA PALACE

Cette Semaine :

Monte-Cristo

LES MAISONS SAVOYARDES A LA FOIRE DE PARIS

Un groupe de commerçants et d'industriels savoyards, parmi lesquels nous relevons le noms de MM. Tétaz, produits de Savoie, 21, rue d'Engéien ; Emile Barfety, 29, rue de Maubeuge, agent général des Vermouths Dollin et de crus savoyards ; Opinel, fabrique de couteaux, à Cognin (Savoie) ; Duchesne Savoye, biscuitier ; Varrichon et Clerc, viticulteurs, à Seyssel, ont décidé, cette année encore, d'organiser, à la Foire de Paris, un stand savoyard destiné à faire connaître leurs produits, comme aussi de permettre la distribution de prospectus et de tracts en faveur du tourisme en Savoie.

Il y a là un effort méritoire, de la part de compatriotes.

Faire une charmante promenade, jouir d'un coup d'œil merveilleux, sur un panorama splendide, et savourer un the délicieux, voilà ce que vous trouverez

à L'HERMITAGE, au BIOLLAY

Les Beaux Voyages

Comme les années précédentes, nous organisons avecc le concours de l'Agence F. LE BOURGEOIS, 38, boulevard des Italiens à Paris, tous voyages et excursions.

Spécialement à l'occasion de l'EXPOSITION COLONIALE, l'Agence Le Bourgeois organise des voyages à Paris : voyage de 3 jours, voyage d'une semaine, voyage de 12 jours, voyage de 15 jours.

Nous donnons ci-dessous le programme du **Voyage de 3 jours.**

L'Exposition Coloniale, Visite complète de Paris et du Château de Versailles

1er JOUR. — Arrivée à Paris dans la matinée. Transfert en taxi (ce dernier sera payé par l'Hôtelier à l'arrivée) de la gare à l'hôtel. Matinée libre, repos. Après déjeûner, **première visite de Paris en autocar :** Boulevard des Italiens, place de l'**Opéra,** boulevard des Capucines, **Eglise de la Madeleine** (arrêt et visite), boulevard Malesherbes, la rue d'Anjou, **la Chapelle Expiatoire** (arrêt), le boulevard Haussmann, la place Saint-Augustin, **Parc Monceau,** avenue Hoche, place de l'Etoile, **Arc de Triomphe** (arrêt), avenue Foch, Porte Dauphine, entrée du Bois de Boulogne, avenue Bugeaud, place Victor-Hugo, **Palais du Trocadéro** (arrêt et visite), traversée de la Seine au Pont Iéna, **la Tour Eiffel** (arrêt), avenue de Suffren, l'Ecole Militaire, **les Invalides** (arrêt et visite du **Tombeau de l'Empereur Napoléon**) Chambre des Députés (ancien Palais Bourbon), Quai d'Orsay, Ministère des Affaires Etrangères, Traversée de la Seine au Pont Alexandre-III, Grand Palais, Petit Palais, avenue des Champs-Elysées, place de la Concorde (arrêt), rue de Rivoli, la place Vendôme, la rue de la Paix et la place de l'Opéra. Retour à l'hôtel pour dîner et logement.

2e JOUR. — Après le petit déjeuner, **2e visite de Paris :**

Les Grands Boulevards, boulevard des Italiens, boulevard Montmartre, boulevard Poissonnière, boulevard Saint-Denis, boulevard Saint-Martin, place de la République, place de la Bastille (arrêt), rues Saint-Antoine et François-Miron, **Hôtel de Ville, Notre-Dame** (arrêt et visite), place du Parvis, **Palais de Justice, la Sainte-Chapelle** (arrêt et visite), traversée de la Seine au pont Saint-Michel, rues Saint-Jacques et Cujas, **le Panthéon** (arrêt et visite), rues Soufflot, boulevard Saint-Michel, le Bon Marché, rues de Babylone, de Sèvres, place du Carrousel (arrêt), le Louvre, les Jardins des Tuileries, place de l'Opéra, boulevard des Italiens, rue Laffite, boulevard Haussmann.

Retour à l'Agence.

Retour à l'hôtel, déjeûner. Après-midi **excursion à Versailles.**

Champs-Elysées, place de l'Etoile, Sèvres, Versailles (arrêt et visite du Château de Versailles, Bois de Fosses-Reposes, Ville-d'Avray, Saint-Cloud, Auteuil et les quais. Retour à Paris pour dîner. **Départ en autocar pour l'Exposition Fête de nuit.** Retour à l'Agence. Logement.

3e JOUR. — Petit déjeûner. Transfert de l'Agence à l'Exposition. **Visite de l'Exposition toute la journée,** avec déjeuner dans un des meilleurs restaurants. Retour vers 18 heures à l'Agence. Dîner à l'hôtel. Départ à volonté.

Prix à forfait par personne

Avec de bons hôtel moyens **385 fr.**
Avec hôtels de 2e catégorie 450 »
Avec hôtels de 1re catégorie 495 »

Nos prix comprennent pour tous nos itinéraires : 1° Le séjour dans les hôtels comprenant : petit déjeuner, déjeuner, dîner, logement. — 2° Les excursions en autocars prévues au programme. — 3° Les entrées à l'Exposition Coloniale. — 4° Les transferts en taxi de la gare à l'hôtel et vice-versa. — 5° Les pourboires et taxes du gouvernement et de séjour. — Une demie bouteille de vin ordinaire blanc ou rouge ou eau minérale. — **Aucune surprise financière.**

La combinaison fonctionnera pendant toute la durée de l'Exposition, c'est-à-dire de Mai à Novembre et chaque voyageur est libre de fixer son voyage à la date qui lui plait.

S'adresser soit à nos bureaux, 13, avenue de Tresserve (Téléph. 0-78), soit à l'Agence Fournier, 4, place du Revard (Téléph. 2-04).

La Publicité Hôtelière

POUR DE MEILLEURES AFFAIRES

De l'utilité de la publicité hôtelière

Au cours de l'assemblée générale des hôteliers des Etats de Missouri, Kansas et Oklahoma, Mr Ralph Hitz, de l'hôtel **New-Yorker** de New-York, a parlé de la crise économique et de la publicité en termes excellents que nous rapporte notre confrère **Hotel Monthly,** de Chicago, et que nous traduisons :

« Il faut traiter la dépression commerciale actuelle comme s'il s'agissait d'un concurrent sérieux. Que ferait un hôtelier si un compétiteur venait s'installer à sa porte et offrait au public de meilleurs services à des prix plus avantageux ? Avant tout, il étudierait à nouveau ses méthodes de travail afin de découvrir si réellement le nouveau venu ne travaillerait pas plus intelligemment que lui. Ensuite, il redoublerait d'activité en vue d'intensifier ses affaires.

C'est exactement ce qu'il convient de faire en présence de la crise actuelle.

Si chaque gros consommateur de publicité consentait aujourd'hui à considérer la « dépression commerciale » non comme un facteur plus ou moins vague, mais précisément comme un compétiteur sérieux et décidait de le rencontrer immédiatement sur son propre terrain en intensifiant de 25 % sa campagne de publicité, il y aurait bientôt du nouveau dans le monde des affaires.

L'hôtel **New-Yorker** a été inauguré le 2 janvier 1930, c'est-à-dire à une époque où les perspectives d'avenir s'annonçaient comme extrêmement défavorables. Si pourtant les résultats d'exploitation pour la première année ont été satisfaisants au point qu'aucun autre hôtel ne peut s'enorgueillir d'en avoir obtenu de semblables, c'est que la publicité vient au premier rang des importantes raisons qui ont déterminé ce succès. Lorsque je vous dis : « Augmentez de 25 % votre budget de publicité et dépensez cette somme dès maintenant », je ne fais que de vous conseiller un moyen dont j'ai déjà expérimenté moi-même la valeur. L'augmentation du budget de publicité du **New-Yorker** a même été supérieure de plus de 25 % au chiffre primitivement envisagé et a été décidée afin de lutter contre les conditions difficiles et inattendues résultant de la crise économique.

En général, les moyens et grands hôtels ne font pas assez de publicité même en période de prospérité facile. La publicité hôtelière est d'ailleurs en enfance, elle est rarement stimulante et ne montre guère de ces signes d'imagination qui, maintes fois, ont conquis un marché.

Notez que les problèmes qui intéressent l'hôtelier annonceur sont bien différents de ceux qui concernent par exemple les grandes entreprises manufacturières. Quiconque peut acheter sur n'importe quel point du territoire une boîte de bonbons ou une automobile, en prendre livraison tout de suite ou en passer commande, tout cela aussitôt la décision prise est influencé par la publicité du fabricant.

La publicité que fait l'hôtelier, tout en touchant effectivement un client éventuel, n'aboutit souvent à un résultat que plusieurs mois après avoir été lue ; il faut encore qu'au moment de se rendre dans la ville de l'hôtelier le voyageur se rappelle la maison dont la publicité l'avait favorablement impressionné.

En cette matière, notre tâche est donc essentiellement différente de celle d'un fabricant, elle est en même temps beaucoup plus difficile. Il s'agit de provoquer de la part du lecteur un sentiment qu'il se rappellera des mois plus tard. On voit qu'il y a loin de la persuasion à l'achat dans notre publicité, aussi est-il très important « d'annoncer d'une façon continue et suivant un plan établi à l'avance... »

(L'HOTELLERIE).

La Publicité faite dans la LISTE OFFICIELLE DES ETRANGERS est lue par tous et partout....

BERNASCON REGINA HOTEL
Chambres et appartements privés avec tout confort moderne.
Situation et vue splendides. Grand parc. Tennis.
Tél. 0-30 — 4-56

Mr Georges Henry Bruce Folkestone
Miss Catherine D. Bruce Folkestone
M. René Wertheimer Paris
Lady Ormidale Monte-Carlo
Miss Norah Macfarlane Monte-Carlo
Mr et Mrs Robert H. Rycroft Londres
Mrs Arnie Cornes Londres
M. et Mrs Henry Horsman Cawnpone
Mrs Estelle Savory Cawnpone
Mr et Mrs John W. Stewart Londres

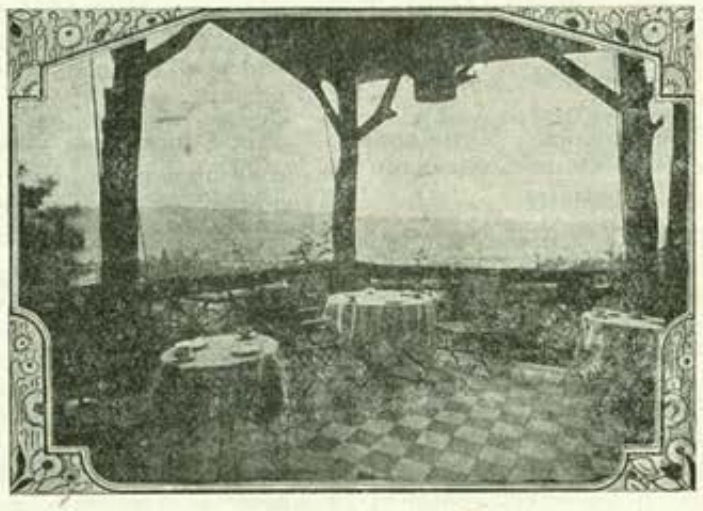
Dernières Arrivées

M. et Mrs James Allen Ainscow Birmingham
Mr et Mrs Thomas Mackie Belfast
Mr et Mrs Norman Rycroft Coventry

GRAND HOTEL D'AIX
et RESTAURANT des AMBASSADEURS
150 chambres, toutes avec bains ou w.-c.
Prix très modérés! Situation incomparable.
L'hiver : Gd HOTEL du MT-BORON, NICE
Direct. général : J.-A. Cavier Tél. 0-93

Léon Léoni
Ancien Inspecteur Principal à la Direction de la Police Judiciaire à Paris
Agence Modèle Internationale de Détectives
Toutes missions délicates et difficiles
Agents et Correspondants en France et à l'Etranger
Correspondance en toutes langues
Hôtel particulier :
89, rue Ampère, PARIS-17e
Téléphone : Wagram 78-08

CHALET DE L'HOTEL BERNASCON



A partir de Juin : **Thé-Dansant** tous les jours o 16.30 - 18.30 o
—: Service automobile de la Source à l'Hôtel :—

PHILLIP'S
RESTAURANT-BAR
En face les Casinos
ORCHESTRE DANNA

Fourrures & Pelleteries
Z. BARIL
Ses modèles inédits - Ses prix avantageux
— LE PLUS GRAND CHOIX —
5, pl. Carnot - AIX-LES-BAINS
Téléphone 6-25
Mêmes Maisons :
ANNECY, 10, Rue Royale - Tél. 7-24
MENTON, 8, Av. Félix-Faure - Tél. 7-15

MASSOTHÉRAPIE - KINÉSITHÉRAPIE - OSTÉOPATHIE
sous la direction du corps médical
M. & Mme Déchaux-Perraud
Ancien Professeur à l'Ecole de Massage du Grand Palais
Agréés des Hôpitaux de Paris
Méthode nouvelle de Culture physique du visage
AIX-LES-BAINS, 11, boulevard des Côtes, Villa Mireille — Tél. 5-96
English spoken — Exclusivement sur rendez-vous

Lake of Geneva **LAUSANNE-OUCHY**
SAVOY HOTEL | **ROYAL HOTEL** | **HOTEL MIRABEAU**

150 ROOMS — 75 BATHROOMS
Residential Hotel de luxe in quiet situation. Large park extending to lake.
2 Tennis Courts

200 ROOMS — 150 BATHROOMS
Hotel de luxe. Centrally situated in large park.
Own garage at Hotel

100 ROOMS — 50 BATHROOMS
A first-class Family Hotel, three minutes from station.
Centrally located. Garage
A FAMOUS GROUP OF HOTELS UNDER GENERAL MANAGEMENT OF MR. AD. HAEBERLI.

HOTEL DE L'EUROPE ET VILLA VICTORIA
Tél. : Europe, 1-15 et 5-22 — Victoria, 1-05
Chambres et appartements avec tout confort moderne. Près des Bains. Face les Casinos.
Restaurant renommé. Grand jardin.

Présents à l'Hôtel

Mrs Eiseman New-York
Mrs S. Eiseman New-York
Mrs H. Eiseman New-York
Mrs Ethel M. Elam Surrey
Mrs Isabel Moffat Taylor Halifax
Mr et Mrs H. B. Langton Southgate
Mrs R. Stanley Cary Tigmouth
Mrs A. Murphy Baltimore
Mrs J. Morris Baltimore
Mrs E. M. King Boston
Mme L. Gauthé Cambridge
Mr et Mrs F. Hescott Manchester
Misses A. Harvey London
Col. and Mrs J. Wortabet London
Mme M. V. E. Sturges St-Louis
M. et Mme C. Bicker Caarten London
Mr H. O'Brien Boston
Mrs L. C. Coles Montréal
Mrs M. Munro Malte
Mrs A. Jackson Grandisburg
Mrs H. M. Phillips Manchester
Mr et Mrs Winterbotham Calcutta
Dr et Mme Menko Amsterdam
Mrs S. Gilbert New-York
Lady M. Stuckley Albrey
Mr A. Gilbert New-York
Mrs C. H. Browne Stafford
Mr J. Greig South Tumfery
M. et Mme F. Wolfe London
M. Révillon et famille Paris
Mme F. de Pena Washington
Mrs E. Beerbohn London
Miss S. O. Rouke London
Mrs E. Stables Haslemere
Mrs J. Fergusson Ecosse
Lord et Lady Harleck London

Dernières arrivées

Mrs M. Huiginn Boston
Mr G. B. Foote Boston
Mrs F. de Pena London
Mrs E. Beerbohn London
Mme E. Stables Beaulieu-sur-Mer
Mrs J. Galloway Fergusson Paris
Mr et Mrs W. Gratwick et famille New-York
Mrs St Georges Carry Osverby
Mrs F. R. Wood Ellesmere
The Lord Denman Ellesmere
Mrs O. Cornish Ellesmere
Miss C. Hasler Ellesmere
Mr et Mrs Paget Critchley Ellesmere
Miss A. Beasly Iring
Mrs L. Parker Grayshott
M., Mme et Mlle Juarrero La Havane
Mrs K. Spenger Cambridge
Miss H. B. Gratwick Linwood N. Y.
M. et Mme G. Howland Toronto
The Rev. et Mrs L. Causton Wadhurst
Sir ed Hudson Dublin

(voir page 5)

HOTEL DE L'EUROPE

(Suite)

Miss H. Morgan	Wittington
Mrs I. Davidson	London
Mrs H. V. Cohen	London
Mrs O. G. Parson	Edinburgh
Mrs L. A. Byrne	Birmingham
Mmes M. A. Andrieux Koehlin	Paris
Mr et Mrs Spenger Mumby	London
Miss D. M. Hoult	London
Mrs M. Neame	London
Mrs A. M. Terry	London
Mrs C. M. Fortune	London
Miss D. K. Latta	Liverpool
Mrs E. Paterson	Ledbrey
Mrs E. W. Allen	Boston
Mrs A. R. Allen	Boston
Mrs Juanita Boyd	London
The Hon Mrs K. M. Dormer	Paris
Lady A. Byrne	London
Mrs A. H. Burgess	Monchester
Lady A. V. Tennant	London
Mrs J. E. Milne	Armiddle
Mrs A. Cairnes	London
Miss D. W. Borrow	London
Mrs A. W. Howard	San Mateo

HOTEL LOUVRE ET SAVOY

En face les jardins des Casinos

Avenue de la Gare — Téléph. 0.89

M. Guéry	Paris
Mme Owen	England
Mme Calkohen	Menton
Mr et Mrs Nathan	Londres
Mrs Nerville	Londres
Mme A. Cooper	Turin
Mmes Voodward	Turin
M. et Mme Sankey	Rappalo
M. M. Watson	Londres
M. M. Linford	Londres
Mme Gough Allen	Menton
Mme Goossens B.	La Haye
M. M. Jullian Gade	Londres
Mr Burnett	Salisbury

Dernières arrivées

M. M. Isler	Genève
Mr Valler	Londres
Mr H. Lee	Londres
M. M. Portanier	Nice
M. M. Vauharche	Lille
Famille Chaudoer	Bruxelles
Mrs A. Mitchell	Londres
Mrs F. Alport	Dover
Mrs Bean	Londres
Mrs D. Cameroun	Londres
Mr et Mrs Amiral Hore	Londres
Mr et Mrs J. Blackwall	England
Mrs F. Moore	Darwen
Mrs G. Pohlig	Oslo
Mrs A. Cooper	Malton
Mr Toni Lesetr-Henman	Londres

HERMITAGE ET CHALET COCHET

Meublé — Tout confort — Jardins

14, avenue Victoria — Téléph. 1-12

En face des Casinos — Près des Bains

Ne quittez pas Aix-les-Bains sans visiter ANNECY et son LAC

Consulter l'horaire des Bateaux à vapeur

Machines à écrire

"ROYAL"

TOUTES FOURNITURES

Travaux de Copies

Circulaires au Duplicateur

20, avenue du Petit-Port

AIX-LES-BAINS — TEL. 2-11

VINS SUPÉRIEURS D'ALGÉRIE

LUNG FRÈRES

ALGER

MAISON FONDÉE EN 1886

FRÉDÉRIC LUNG SUCCESSEUR

M. MERLIAC, Représentant

Boulevard du Tillet, Aix-les-Bains

PERFUMERY

HAIR DRESSER

COIFFEUR

G. SPIRITUS

Place du Revard

et Rue Albert-1er

(à côté du Café du Commerce)

Police Privée

H. BARDON

Ex-Commissaire de la Sûreté Générale

45 bis, avenue Lacassagne - LYON

Renseignements confidentiels

Enquêtes avant mariage — Documents pour divorce — Surveillance — Enquêtes de toute nature — Toutes missions, France, Etranger — Correspondance en toute langue. — Téléph. Franklin, 46-41.

BUFFLE

63, rue de Genève — Téléphone 3.63

PATISSERIE

CONFISERIE

- Glaces - - Chocolats -

Papiers peints

& Décoration

Poteries Artistiques

Gravures - Estampes

Vve BUREL

RUE BOYD

(à coté des Nouvelles Galeries)

à AIX-LES-BAINS

Pour tous vos achats... les

NOUVELLES GALERIES

(Filiale des Nouvelles Galeries de Paris)

PRIX FIXE - ENTRÉE LIBRE - Téléphone 1.50

Toutes les Nouveautés

HOTELS SPLENDIDE-ROYAL ET EXCELSIOR

Le maximum de confort. Reputation mondiale. Tennis. Parc privé. Garage.

Tél. 4-23 — 0-15 — 0-31

Mrs Hamilton Mac Lean et daughter	New-York City
Mrs Doris A. Kimball et Miss	Kenilworth (Ill.)
Mr et Mrs John Mac Dermott	New-York
M. Mme et Mlles Erik Akerlund	Stockholm
Capt. et Mrs Booker Milburn	Woking
M. et Mme Bertil Tallberg	Helsingfors
Comm. Larking	London
Mrs Lilian Mary Galea	Winchester
Mrs Marion Cecil Standert	London
Miss Mary Rigby	Folkestone
Mr Herbert C. Browne	London
Mr et Mrs Edward C. Straker	London
Mr William J. Dupree	Southsea
Mr Harry Dupree	Tunbridge Wells
Mr John O. Robson	Ederbridge Kent
M. et Mme A. W. B. Scott	Paris
Miss Hendrie	Hamilton (Canada)
M. Cortlandt Bishop	Paris
M. et Mme William Hirschfeld	St-Gall
M. René Wertheimer	Paris
Miss Noris Taylor	Darlington
Miss E. B. Ringrose	Middleton Tras
Lady Wilson-Todd	Darlington
Mr et Mrs A. Ralph Pope	Dorchester
Miss Laura Moncur	Ecosse
Mrs Ethel Maude Dalziel	Dunkeld
M. et Mme Jacques Faure	Paris
Miss Mary Sidebottom	London

Destruction Radicale des Punaises, Cafards, Souris Rats, Mites, Fourmis

TRAVAUX GARANTIS par CONTRATS

REFÉRENCES de TOUT 1er ORDRE

Louis BOLOMEY, Spécialiste

27, boulev. Wilson - AIX-LES-BAINS

Bar Terminus — Téléph. 1-17

HOTEL RESTAURANT BEAU RIVAGE

Au bord du Lac — AIX-LES-BAINS

Jardins ombragés. Thés Dansants. Garage

Téléph. 1-59 — Mme Roth, direct

COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS

Société Anonyme au Capital de **400.000.000** de francs entièrement versés

Agences : **AIX-LES BAINS** — Rue du Casino — Téléphone 2-85

ANNECY — Rues Royale et d'Italie — Téléphone 3-17

CHAMBERY — 3, Place de l'Hôtel-de-Ville — Téléphone 4-17

Filiale à New-York : French-American Banking Corporation

Paiement de Lettres de Crédit et de Chèques — Change de Monnaies étrangères — Opérations de Banque et de Titres

Location de Compartiments de Coffres-Forts

HOTEL DE LA PAIX
Rue Lamartine, près de l'Etablissement Thermal
Cuisine de famille - Tout confort
Prix modérés Tél. 2-10

Présents à l'Hôtel

Miss Hewes	New-York
Mr et Mrs Gabb	Surrey
Miss Rhodes	Londres
Mr Godden	Londres
Mme Boulard	Angers
Miss Barmann	Londres
Mrs Thomas	Londres
Mrs Wilson	Londres
Miss Craig	Woodberry
Miss Bayley	Glascow
Mrs Higson	Glascow
Mr Taylor	Londres
Mme Rateau	Nice
Miss Kidd	Londres
Mrs Gofton	Sussex
Mrs Vicars	Woodbridge
Mrs King	Londres
Mrs Matt	Londres
Mrs Lubbock	Londres
Mrs Dodd	Londres
Miss Hamshaw	Surrey
Mr et Mrs Laffan	Londres
Mrs et Miss Fox	Londres
Mrs Austin	Londres
Miss Cavalsky	Dannemark
Misses Backer	Londres
Mlle Schlumberger	Mulhouse
Miss Bashford	Londres
Mr Pinder	Londres
Miss Kelly	Edimbourg
Mr et Mrs James Brenner	Londres
Mrs Read	Londres
Dr et Mrs Mathew	Londres
Mr et Mrs Clemence	Londres
Miss Wallis	Londres
M. et Mme Huss	Suède
Mrs Waston	Londres

Dernières arrivées

M. et Mme Jacotey	Paris
Miss Ross	Londres
Misses Roberts	Londres
Miss Millican	Londres
Mme Bussière	Saint-Amand
Mr et Mrs Baddeley	Londres
Miss Annette Pascal	Londres
Mrs Gairows	Londres
Mr et Mrs Goulden	Londres
Miss Hurbston	Londres

GRAND HOTEL MERCÉDÈS
Rue Garrod Téléph. 0-88
HOTEL SAINT-JAMES
Rue Boyd Téléph. 1-34
Ouverts toute l'année
Installation comprenant tout le confort moderne
Près des Casinos et de l'Etablissement thermal
Grand jardin — Garage — Ascenseur

M. Oppenheim	
Miss Ormont	Genève
M. et Mlle Bruer	Paris
M. et Mme Juvanon	Lyon
Baronne Oppenheim	Cologne
Moss de Pinto	Londres
M. et Mme Fernando	Maseille
Mr et Mrs M. Veagh	Londres
[redacted]	Didon
Mr et Mrs Brock	Londres

HOTEL DU PARC
en face du Parc
près de l'Etablissement Thermal et des Casinos
Tout le confort moderne
Tél. 0-72 Gros, propr.

HOTEL DUCROZ. — 42 ch. conf. Eau cour. Chauf. c., tennis, gar., Tél. 1. Ducroz, p.

Hôtel Pension du Mt Blanc. — Confort mod. Repos. Conval. — Dr Coïc, prop. Tél. 2.

AUTOCARS CARRIÈRE - AGENCE FOURNIER
Place du Revard — Rue de Chambéry
Nous recommandons aux Touristes de faire leurs excursions dans nos
—: AUTOCARS DE GRAND LUXE :—
des premières marques françaises
6 cylindres, freins avants, pneus conforts
Les mieux suspendus **Essayez et comparez!**

HOTEL BRISTOL
Complètement transformé et agrandi — 110 chambres avec eau courante, toilette et salles de bains — Ascenseurs — Chauffage central — Jardin — Terrasse — Cuisine et service de premier ordre —
Situation centrale — Garage attenant — Près de l'Établissement thermal et des Casinos
Téléphone **1-14** — Ouvert du 25 avril au 5 octobre.
— Pension complète à partir de 50 francs, taxes d'Etat comprises —

SOCIÉTÉ DE
BANQUE SUISSE
Fondée en 1872
CAPITAL-ACTIONS et RESERVES :
214 MILLIONS de francs suisses
GENÈVE
6-10, CORRATERIE

OUVERTURE DE COMPTES ET DE DÉPOTS
A UN OU PLUSIEURS TITULAIRES

ACHAT ET VENTE DE TITRES
et, en général,
TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE
aux conditions les plus favorables

HOTEL DES NÉGOCIANTS
Eau courante chaude et froide
Terrasse ombragée. Service par petites tables
Cuisine très soignée — Téléphone 1-10

M. et Mme Lacroix	St-Pierre Miquelon
M. et Mme Roche	Paris
M. et Mme Saulnier	Nevers
M. et Mme Delangle	Paris
M. et Mme d'Harcours	Vincennes
M. Berthod	St-Etienne
M. et Mme Durafos	Lyon
M. et Mme Darbin	Paris
M. et Mme Fireter	Paris
M. et Mme Lebeau	Paris
M. et Mme Legrand	Besançon
Mme Joly	Paris
M. et Mme Letourneur	Paris
M. et Mme Balzls	Berne
Mme Izérable	Lyon
M. et Mme Bertrand	Lyon
M. et Mme Thomier	Valence
M. et Mme Grimandi	Italie
M. Stoffer	Suisse
M. et Mme Staffori	Milan
M. et Mme Dorner	Strasbourg
M. et Mme Stieffer	Mulhouse
M. et Mme Ortolan	Genève
M. et Mme Dugand	Lyon
M. Merle	Lyon
M. et Mme Audier	Valence
M. et Mme Bouttin	Chamonix
M. Margueret	Lausane

HOTEL DES ILES BRITANNIQUES
Sur la hauteur — Grand Parc
— Tout confort moderne — Tél. 0-02

Mrs Raffles Fuit	England
Mrs Roche	England
Mrs Hutton	England
Mr Savin	England
Mrs Shernatt	England
Mrs Scales	England
Mr Scales	England
M. Frith	Manchester
Miss Hutch	England
Captain Botson	England

POLICE PRIVÉE
LOUIS GUILLAUME
Ex-Inspecteur de la Sûreté
58 *bis*, **Chaussée d'Antin, Paris**
Renseignements confidentiels
Recherches intimes, Projets de mariage
Infidélités, Séparation de corps, Dossier,
Divorce, Protection contre le chantage
Enquête sur vol
Surveillance de jour et de nuit
Lettres anonymes
Missions secrètes France et Etranger
31e année Tél. : Trinité 14-20
Adr. télégraph. : Louguil, Paris, 22

GOLAY FILS & STAHL
Place des Bergues
GENEVA
THE LEADING
JEWELERS
&
WATCHMAKERS
OF SWITZERLAND

MANUFACTURERS
OF
FINEST
WATCHES
&
JEWELRY
ETABLISSHED 1837

HOTEL DU PAVILLON
Face la Gare. Tout confort moderne
Restaurant 1er ordre. Repas savoyards
Cave sans égale. Tél. 1-04

Mlle Geraldy	St-Innocent
Colonel et Mrs O,Reilly	India
M. et Mme Maussenet Jean	Marseille
Mr Pames George	Londres
Mrs Grand Govan	Delhi
Mme et Mlle Didion	Georges Vittel
Miss Slade Marie	Liverpool
Mrs Dixon Ellen	Daver
M., Mme et Mlle Etchapar	Paris
M. et Mme Chave Louis	Paris
M. et Mme Noir Louis	Paris
Mrs Wilson	London
M. Batte Edouard	Lyon
Mrs Beache Mabel	Londres
M. et Mme Flessman	Rotterdam
Mme Geraldi	Paris
Mr et Miss Isaac	London
Misses Wetherall	London
Mlle de Peape	Bruxelles
Miss Stewart	London
Mr et Mrs Weslropp	London
M. et Mme D'Olce	Marseille
M. Levy Marcel	Genève
M. Salomon Georges	Lyon
Mme Wertheimer Sara	Montreux
Mme et Mlle Biancani	Chili
M. Kramer Jean	Zurich
M. Nicolai Paul	Alger
Mrs Seabough	New-York
Mr le Col. et Mrs Fortescue	London
M. Neller	Paris
Mlle Tachon	Paris

HOTEL BEAU-LIEU
Avenue de la Gare, face les jardins des Casinos
Tout confort moderne. Hall. Ascenseur.
Chauffage central
Ouvert toute l'année. Tél. 1-02

M. Trouillau	Eperney
MM. Perrachon	Lyon
M. Robert	Grenoble
M. Hubert	Lille
M. Lettle	Berne
MM. Vauden	Belgique
M. Bauman	Lyon
M. Perrault	Fissas
M. Nelsson	England
M. Michel Fréderichez	Versailles
M. Nessen	Suisse
M, Bayau	Suisse
MM. Haucly	Berne
M. Reynald	London
Mr Reynald	London
Mr Bliss	London
Mr Pluly	Grenoble
M. Musy	Châlons
M. Bortheu	Kristiana
MM. Rossi	Lausanne
M. Bauberger	Paris
Mr et Mrs Wilson	Londres
M. et Mme Niliam	India
Mme Sarriès	Beau-Lieu
M. lt Mme Frougard	Genève
M. Farmer	British
Mr Greigton	London
M. et Mme Terrail	Nice
Miss Maccall	British
Miss Lavcoud	British
M. Baud	Evian

Visitez la Savoie...

MODANE

Altitude : 1.050 mètres

MODERN' HOTEL
(150 m. de la Gare vers le passage à niveau)
SIMON Frères, propr.
Confort moderne. Chauffage central
Cuisine et Cave réputées
Prix spéciaux pour MM. les Voyageurs
English Spoken *Si parla Italiano*
Service voyageurs à la gare Téléph. 85

SÉEZ

L'HOTEL DU VAL JOLI
1.024 m. d'altitude, à Séez, est tout désigné pour un séjour à la montagne, en raison de son confort, sa cuisine réputée et ses prix abordables.
O. ARPIN, direct.-propr. Téléph. 3

HOTEL EDELWEISS
900 m. d'altitude — Nouvellement créé. Dernier confort. Terrasse avec vue panoramique sur vallée Haute-Tarentaise. Cuisine appréciée et cave sympathique.

ARVILLARD

HOTEL DU CHATEAU
Altitude 600 m. Tout confort. Vue unique. Cave et cuisine renommée. 45 km. d'Aix-les-Bains. Tél. 3.

LA BATHIE

HOTEL DE LA GARE. — Le petit trou pas cher. Pleine campagne. Séjour agréable. Propreté impeccable. Cuisine comme chez soi. Excursions. Prix : 25 fr. pet. déj. et vin compris. REY-AGUETTAZ, prop.

FLUMET

HOTEL des BALANCES. Bonaccueil. Bon gîte. Bonne table 60 ch. Jard. Prix mod.

SAINT-BON

Altitude : 1.100 m.
Site ravissant de cure d'air estivale

Hôtel du Lac Bleu
(60 chambres)
Tout Confort Cuisine de Famille
En Juin : L'enchantement des fleurs
En Septembre : Les plaisirs de la chasse aux chamois et aux coqs de bruyère
SPORTS D'HIVER
Tél. Bozel N° 6. - Gare Moûtiers-Salins
Service de Cars

BRIDES-LES-BAINS

Golf Hôtel
Premier ordre
Ouvert en 1930 S. BOCCARD, propr.

HOTEL DES BAIGNEURS
Maison de Famille

Hôtel Beau-Séjour
Restaurant — Cuisine soignée
Eau courante chaude et froide
— Grand Parc —
M. DÉVOUASSOUD, propr. Téléph. 36

HOTEL DU CENTRE
Près de l'Etablissement Thermal et du Casino
— Prix modérés —
Eau courante dans toutes les chambres

Les Allues-Brides-l.-Bains

Hôtel des Touristes. Alt. 1.080 m. Cuis. de gourmets. Truites, écrev. Conf mod. Auto. Tél. n° 1 Quilloux, propr.

Villars-sur-Cevins

CHALET-PENSION pour Fillettes
Belle montagne, bonne surveillance, bons soins.
Mme Jeanne TORELLO
6, Place de la Liberté MOUTIERS (Savoie)

AUSSOIS

HOTEL DU SOLEIL
Altitude 1.490 mètres
CURE D'AIR ET DE SOLEIL
Cuisine soignée Prix modérés

LES ÉCHELLES

HOTEL DU CENTRE
Pension de Famille. Prix modérés. Salle de bains. Chauff. central. Eau. Cour. Garage. Pêche à la truite dans les Guiers, Jardin.
Tél. 14. E. VIAL, propr.

LANDRY

Altitude, 900 m. - Beau site - Cure d'air
Printemps idéal - Pêche à la truite - Forêt
HOTEL RONDOT
Ouvert toute l'année. Confort. Cuisine de gourmets. Service par petites tables. Pension 8 jours : min. 30 à 40. Saison, 35 à 45. Tél. 4.

BOZEL

Hôtel des Alpes — Parc, eau courante. Centre d'excurs. Pension à partir de 28 fr.

BOURDEAU

Hôtel-Restaurant Novel. — Gde terrasse s. le lac. Vue spl. Rest. pl. air. B. table.

CHAMPAGNY

HOTEL BELLE-COTE. Après cure Aix. Repos à la montagne. Alt. 1.150 m. Vve Morel.

GRAND HOTEL D'ALBION
"Palais des Alpes"
Direction : H. Mermoz Téléphones : 0-20 et 6-33

Mrs Wakefield	Rapallo
Mrs Audrews	Rapallo
Lady Scotter	Londres
Mlle Seigle	Paris
Mr et Mrs Larkins	Londres
Mr Walker	Londres
Mr Cornish	Londres
Rev et Mrs Nicol	London
Mis King	Chicago
Mrs Washburn	Chicago
Mr et Mrs Mackie	Calcutta
M. et Mme Tangalakis	Athènes
M. de Chastonay	Paris
Mr et Mrs M. Connell	Belfast
Sir Herbert Brown an Family from	London
Doct Allan Petyt	London

HOTEL ET VILLA BEAU-SITE
Ouvert toute l'année
A 2 minutes des Thermes
Grand Jardin, Face au Parc et aux Montagnes
Tél. 0-19 — 4-32 — 5-18

Madame Pelletier	Paris
Mlle Gyllenadler	Suède
Baron Wrangel	Suède
Mr Stevens	Londres
Mr Ingleby	Londres
Ctesse de Peyronnet	Paris
Ctesse de Parazols	Paris
Mrs Terry	Angleterre
Mrs Davie	Angleterre
M. Palm. Van Boorn	Stkholm
Mr R. Campbell	Jersey
Cteses Verge du Taillis	Paris

HOTEL SUISSE
Place de la Gare, près des Casinos — Tél. 6-09
Confort moderne — Restaurant — Jardins
— Prix modérés —

Mme Lefort	Paris
Mr May Henri	Londres
Mr Horden Philip	Londres
Mr Smich Paul	London
M. Geissaman André	Paris
M. Ratlo André	Paris
M. Lafey Henri	Lyon
Mme Lundie	Antibe
	Angleterre
M. Baneau Maurice	Versailles
M. Clay Robert	Londres
Mr Corpenter Douglas	Londres
M. Puillard Alex.	Paris
M. Magourssal George	Paris
Mme Darricarrère Henriette	Nice
M. Espinasse Jean	Neuvil
M. et Mme Vockler	Hambourg
Mr Jameson Blandfois	Angleterre
Mme et et Mlles Franceschi	Parsi
Mme Broude	Strasbourg
Mme Zimmermann	Paris
M. et Mme Gessler	Alger
M. Paul Hayard	Paris
M. et Mme Marcel Louvegny	Belgique
M. et Mme Tisserand André	Raon
M. Baudal Alfred	Paris

BOURG-EN-BRESSE UNE VISITE S'IMPOSE A **SARLES-NIVON** CHOCOLATIER
Chocolat et Liqueur du **PRIEURÉ DE BROU**
TÉLÉPH. 1-51 SALON DE THÉ (PRÈS DE LA POSTE)

HOTEL FOLLIET ET DE FRANCE
Près de l'Etablissement Thermal et des Casinos. Eau courante chaude et froide. Salle de bains Chauffage central. Cuisine soignée.
Prix modérés. E. Montaldo, propr. Tél. 1-89

Miss Portlock-Dadson	Menton
Mrs Mc. Laughlin	Menton
Mr Howard Stauton	New-York
Miss B. G. White	London
Miss Hill	London
Mrs L. M. Hariss	Hyères
Mrs Pooley	Sportono
Mr Law	Hyères
Mrs et Miss I. White	Florence
Miss Cattanach	Angleterre
Miss Lazarus	Londres
Miss Coopey	Londres
Miss B. C. Kinpford	Beaulieu-s-Mer
Mrs Townshend	Hyères
Mrs Bowket	Menton
Mme Berhnard et famille	Suède
Mrs et Mr Watson	Angleterre
Mr Glynn	Londres
Mme et M. Frugier	Paris
Miss Wnifed	Menton
Mme et M. Warwall	Menton
Miss Smith	Menton
Mme Smith	Menton
Captain Philimore	I. O. W.
Miss Mackey	Menton
Miss M. Dawson	Lausanne
Miss Charlton	Nice
Miss Parrys	Montreux
Miss Mocalta	Montreux
Mme Honey et famille	Menton
Mis A. Dawson	Lausanne
Miss Williams	Menton
Miss Forest	Menton
Mme Liwington	Menton

PENSION DE DAMES
Boulevard des Côtes Téléph. 2.93

Mlle Canet	Songy
Mme Noël	Limoges
Miss Foster	Londres
Mlle Villy Speyer	Copenhague
Mme Lemoël	Monte-Carlo
Mme de Sonnier,	Paris
Miss Livesey	Londres
Mlle Bertrand	Paris
Mlle Derche	Paris
Mme Bertin	Lyon
Mme Rey-Herme	Saint-Etienne
Mlle Feltz	Montreux

HOTEL ALEXANDRA
Avenue Marie — Tél. 4-07
Confort moderne — Cuisine de famille
Service dans le jardin

M. Lormont Georges	Belgique
M. Janin Gaston	Genève
M. Texier Marcel	Vienne
M. Harvanunis Georges	Smyrne
M. Brasoir Arthur	Italie
M. Vertueil Maur. Montier	St-Jean
M. Bertillaud Jean	Lyon
Mme Roques de Lasalle Irène	Paris
M. Simioneser Pierre	Paris
Mme Puzenat Jeanne	Hauteville
M. Sacoetti Francesco	Palesw
M. Wlsrenski Paul	Dorsmund
Warber Henri	Pologne

CHAMBÉRY

Chambéry est l'ancienne capitale du Duché de Savoie et le Chef lieu du département de ce nom. A 271 mètres d'altitude, au centre d'une large vallée, la ville est bornée au nord par le Lac du Bourget, au sud par le Massif de la Graude Chartreuse à l'est par celui des Bauges et du Mont-Revard, dont le contrefort du plateau est surmonté par la Croix du Nivolet (alt. 1 533 m.). La situation de Chambéry à proximité de Challes-les-Eaux, d'Aix-les-Bains et du Lac du Bourget, lui donne toute l'activité d'un centre de villégiature et d'excursions. Elle renferme également de nombreux monuments historiques.

Les promenades et les excursions autour de Chambéry sont d'un charme particulier. Celle des Charmettes est l'une des plus appréciées par les souvenirs historiques qu'elle renferme. Dans cette maison de campagne habitée par J.-J. Rousseau et Madame de Warens, sont conservés le mobilier et les souvenirs du grand philosophe.

HOTEL DE FRANCE & GRAND HOTEL
Son RESTAURANT RÉPUTÉ
Spécialités Savoyardes
Ses Vins, Ses Vieilles Liqueurs
AFTERNOON TEA
Téléphone 1-24

Fourrures & Pelleterie
Transformations - Réparations
F. PERILLAT, *Ex-Coupeur et Directeur de grandes Maisons de Paris*
91, place St-Léger et rue de Boigne — CHAMBÉRY

Maison S. DEPIERRE
DENTELLES et OUVRAGES DE DAMES
-- English Spoken --
86, Place St-Léger CHAMBÉRY

Couture
E. QUAY-CENDRE
22, boulevard de la Colonne. **CHAMBÉRY**

LE VIVIERS

AUX RIVES DU LAC
CAFÉ-RESTAURANT
JEAN MIETTON
Terrasse avec vue splendide de tout le Lac du Bourget
CUISINE SOIGNÉE
Le Viviers - Tél. 2

BARBERAZ, près Chambéry

HOTEL DE LA MADELEINE
Salle pour noces et banquets - 2 salles à manger - 20 chambres - Eau courante chaude et froide - Salles de bains - Electricité - Chauffage central - Déjeuners et Dîners sur commande - Service à la carte et pr petites tables - Garage - Jeux de boules - Arrêt de l'autobus - Corresp. P.L.M.
FORAY, propr. Tél. 7-95

BOURG-St-MAURICE
HOTEL DES VOYAGEURS
Centre d'excursions, sur la route des Alpes. Dép. des autos-cars. — 30 chambres. — Eau chaude et froide. Bains. Jardins. Garage
Arrangement pour séjour.
MORIN-LAFLÈCHE, propriétaire

BASSENS
km. 500 de Chambéry)
Hostellerie Savoyarde Rest. Grill-room. Pens. 33. Tél. Chambéry 7-76. Cure air-repos. Vue splend. sr Alpes neigeuses. SOULIER, pr.

LE PONTET
Altitude : 900 m.
Hôtel-Restaurant du Grand Crucheron
12 chambres. Electricité. Ouvert 1er juin. Cuisine au beurre. Service p. petites tables. Pêche. Excursions. Auto-car matin et soir. Correspond. tram. L. MERMOZ, pr. Téléph. 1.

COL DU GRANIER
(altitude 1.164 m.)
15 kilomètres de Chambéry
Route de la Grande Chartreuse
Excursion d'un pittoresque unique, d'une beauté de paysage inoubliable ; et du
Chalet-Restaurant
Thé servi sur les terrasses face au Mt Blanc
Spécialités terrines truites
A. BINDER, propriétaire.
Cabine téléphonique au Chalet.

VAL D'ISÈRE
Hôtel des Glaciers. — Ancien Hôtel Moris. Ouvert toute l'année. Cuisine bourgeoise au beurre frais. Prix mod. Eau cour. chaude aux étages. Electr. Terr.-jard. Garage. Boxes. Téléph. n° 1. Jh BONNEVIE, propr.

HOTEL REGENCE
Face la Gare
Confort — Restaurant
Ouvert toute l'année Tél. 2-27

M. Landa	Pologne
M. Grunvald	Autriche
M. Fary	Paris
M. Delagrange	Beaucourt Niort
Mr Gordon	Angleterre
M. Parmentter	Bruxelles
M. Runcio	Marseille
M. Chevallet	Lausanne
M. Schmitt	Alsace
M. Court	Lyon
M. Charvet	Lyon
M. Toutou	Paris
M. Le Nouel	St-Gille
M. Pesle	Grenoble
M. Maudry	Cher
M. Moussard	Paris
M. Muller	Nancy
M. Richaded	Marseille
M. Thuillot	Reims
M. Joyau	Alsace
M. Bursa	Monaco
M. Georges	Paris
M. Tessiers	Béziers
M. Miglione	Santene
M. Magnin	Genève
M. Gros	Annemasse
M. Brino	Allemagne
M. Heyre	Cantal
M. Nicolle	Yonne
M. Bedos	Jura
M. Peroudon	Lyon
M. Chamazou	Lyon
M. Nelson	Chicago
M. Andrée	Lyon
M. Grandville	Cannes
M. Gutte	Paris
M. Ivaldi	Nice
M. Anselme	Pavoue
M. Guchet	Paris
M. Giscot	Grenoble
M. Sohet	Auxeu
M. Groves	Londres
M. Lagnier	Chamonix
M. Lesimple	Bordeaux
M. Heym	St-Etienne

HOTEL RICHEMOND
Rue du Bain-Henri-IV
Face à l'Etablissement Thermal Cuisine de famille. — Maison réputée. Lift. Tél. 0-03

Mr et Mrs Priestley	Londres
Miss Brookes-Lee	Londres
Mr, Mrs et Miss Hainswort	Londres
Famille Summer-Oro	Paris
M. et Mme Boucqeau	Hauteville
M. et Mme Jager-Schmidt	Lyon
M. et Mme Gauthier	Paris
M. et Mme Barthelemy	Paris

Robes de Soirées & de Ville - Tricots de Luxe
Immense choix de Bas de Soie
MAISON SALVATOR
Square du Temple-de-Diane
Téléph. 4-25 AIX-LES-BAINS

CINTRA DÉGUSTATION
11, Pl. Victor-Hugo, GRENOBLE

PASSEZ D'AGRÉABLES VACANCES D'ÉTÉ A

	Lits	Tarif minimum
Grand Hôtel et Righi Vaudois	100	dep. 14.50
Hotel Victoria . . .	100	» 14.50
Gd Hôtel Bellevue	80	» 13.—
et Belvédère . .	45	» 12.—
Hôtel des Alpes . .	60	» 11.—
Hôtel de Glion . . .	35	dep. 8.—
Hôtel Placida	30	» 8.—

Instituts Médicaux du Dr Widmer
Val-Mont et La Colline
Cliniques Diététiques et Physiothérapiques

GLION
Station climatérique réputée
sur MONTREUX (LAC LÉMAN)
ALTITUDE 700 mètres

NOUVEL HOTEL
A côté de l'Etablissement Thermal
Vue splendide sur la Montagne et le Lac
Ascenseur, Confort mod., Cuisine bourgeoise
Prix modérés
Tél. 3-71 L. Loraux, propr.

Mr Immink	Hollande
Mrs Senger	Hollande
Mr Wood	Angleterre
Miss Brown	Angleterre
Mr et Mrs Flack	Angleterre
Famille Wiltshire	Angleterre
Mr Williams	Angleterre
Mme Mulot	Paris
Mlle Boudin	Arras
Mr Peter	Lausanne
Mr Vater	Genève
M. et Mme Bellefaix	Paris
Mrs Freer	Angleterre
Mme Goffin	Jemeppe-sur-Meuse
M. Hanafi	Paris
Mme Vanet	Vemeppe-sur-Meuse
M. Belin	Paris
Mlle Mourier	Paris

Une promenade au **Col du Petit-Saint-Bernard** est une agréable distraction. Il s'y trouve, à 10 mètres de la frontière, le **restaurant Lancebranlette.** Ce n'est point un restaurant de luxe, mais de bon goût, où l'on sert de la bonne cuisine française à des prix modérés. Repas à toute heure. Thés, goûters. Lait, beurre et miel de montagne. — Garage. — Visite de **l'Hospice du Petit-Saint-Bernard.**

HOTEL METROPOLE
En face le Cercle et l'Etablissement Thermal
Confort moderne. Tél. 0-50

Col. Irwin	London
Col. et Mrs Elliot	London
Mr Straus	London
Mrs Roch	Tenly
Mr et Mrs Green	England
Mrs Hammersley	England
Miss Stanton	England
M. Kratochwill	Poznan
Mr Collinson	London
Gén. et Mrs Strange	London
M. et Mme Aulard	Parsi
M. et Mme Lepsotre	Clichy
Famille Soddy	England
M. Fleury Gaulter	Vienne
M. Dedebout	Beaune

Dernières arrivées

Mrs et Miss Neville	England
Famille Coddington	England
Mr, Mrs et Miss Prior	England
M. et Mme Lang	Allemagne
Mrs Tyler	England
Mrs Davidson	U. S. A.
Mrs Benton	U. S. A.
M. Prioul	Dinard

HOTEL DES BERGUES
En face le Casino — Avenue de la Gare
Près l'Etablissemsnt Thermal. — Entièrement remis à neuf. — Tout confort moderne
Cave et cuisine renommées
Bert, propr.-directeur Tél. 0-90

Miss Carpcuter	Laucashire
Miss Duval	London
Mrs Hayward	Malte
Mis Laurie	Bolton
Miss Haywood	Ventuor
Miss Heelas	London
Mrs Caruthers	Perdshire
Mrs Gibons	Luricy
Mrs Eaylor	Liverpool
M. Pailler	Calvados

Excursionnez en Haute-Savoie

Voici quelques adresses recommandées :

GRUFFY

Altit. 600 m. Au pied du Semnoz. A 15 km d'Annecy. Centre d'excursions. Forêts.

HOTEL DE LA POSTE
Séjour de repos. Garage. Elect. Eau courte chaude et froide. Bains, douches, w.-c. Auto. Terrasse. T. S. F. P. T. T. devant l'Hôtel. 18 km. d'Aix. Pêche. LéonGUEVIN, propr.

HÉRY-SUR-ALBY

HOTEL-PENSION TILLET
Alt. : 650 m. Centre d'excursion. Cure d'air. Proximité Aix-les-Bains et Annecy. Jolies promenades. Cuisine soignée. Eau Electricité — Jeux de boules Pêche truite
Auto à disposition. Pension complète : 23à 26 fr. Arrangements pour familles
Gérance cabine téléphonique

MÉGÈVE

Altitude : 1.113 mètres
Saison d'Eté — Sports d'Hiver

Grand HOTEL du PANORAMA
Entièrement remis à neuf — Ouvert toute l'année — Electr. — Chauff. centr. — Eau cour. ch. et fr. Salle de bains — Chamb. av. bains priv. — Salle de douches — Billard — Tennis — Garage 3 box. Arrangements pour Familles et séjours Téléph. 2 — Télégr. : Panorama-Megève A. MORAND, Propriétaire.

SILLINGY-SUBLESSY

Pension de famille Bastian Alt. 770 m. Cure air et repos. Sapins. Cuisine au beurre.

Saint-Pierre-de-Rumilly

SAVOY-HOTEL
Cuisine et cave renommées.
Truites vivantes
Téléph. 7 CHARDONNET, prop.

SAMOENS

PENSION DES ALPES. Cuis. bourgse. Belle situation. Prix mod. Lauro, propr.

HOTEL DES GLACIERS
Dernier confort. Eau courante dans toutes les chambres. Bonne cuisine. Prix modérés Verger. Tennis.
Téléphone 6. — DUSAUGEY, propriétaire.

CLUSES

HOTEL NATIONAL
Situation idéale — Cure d'air et de repos
Chauffage central — Garage
Cuisine renommée — Service à la carte
Arrangement pour famille et séjour
Téléphone 8
A. MILLION, propre (ancl BARBON)

Hôtel-Rest. du Mt-Blanc. Pens. de fam. de 25 à 35 fr. Ch. dep. 10 fr. Ch. cent. J. Reydet.

Au REPOSOIR-s-Cluses

Altit. 978 mètres. Site merv. en montagne.
HOTEL de la POINTE-PERCÉE
A 10 minutes : Chartreuse du Reposoir
50 ch. confort. Salle de bains. — Terrasse. Cuisine soignée — Garage — Auto p. excurs. Arrangement p. fam. et séj. — Prix modérés
Tél. 2 M. PESSEY-GIROD, propr.

MARIGNIER

HOTEL DE LA GARE. — Pension. Cuisine et cave renommées. Dancing. Tél. 2.

TANINGES

Au centre de la vallée du Giffre (Hte-Savoie)
HOTEL DE PARIS
Téléph. n° 10. Garage. Parc ombragé. Belles chambres. Cuisine renommée. Spécialités pays. Passage de cars alpins communiquant avec Chamonix, Thonon, Evian, Annecy, Morzine. Prix modérés. Electricité. Confort.

ROUTE DE SEYSSEL

— LE FIER —
HOTEL DES PÊCHEURS (Janin)
Restauration — Thé — Chambres — Pension
Spécialité de la Maison : Vins blancs de Seyssel

BEAUMONT ..

PENSION BOUILLER. — 22- 25 fr. par jour. — Bonne cuisine au beurre.

BONNEVILLE

Hôtel de la Gare. — Conf. mod. Maison recommandée. Téléph. 47. P. MONTESSUIT.

ENTREMONT

Hôtel de France — Spécialité truites au beurre. Meringues Chantilly - Tél. N° 3. Lucien LEVET, propriétaire.

CANNES

HOTEL DE L'UNIVERS
Tous confords. E. VERT, propriétaire

CAP-FERRAT

(près Nice)
LE GRAND HOTEL du CAP FERRAT
Le Paradis de la Riviera
Reste ouvert l'Eté comme l'Hiver

PARIS
HOTEL BELFAST

10, avenue Carnot — Cuisine réputée

VICHY

HOTEL DE L'AMIRAUTÉ
Sur le Parc — Le dernier cri du confort et et du goût — Innovation sensationnelle : Le Frigorifere central.

L'Imprimeur-Gérant : Paul JACQUES
13, avenue de Tresserve - AIX-LES-BAINS

CHATEL-GUYON

(Puy-de-Dôme)
Intestins, Foie, Reins

Carlton Hôtel Continental
— Premier ordre —
Situation unique, gd jardin en bordure des parcs des Sources, à moins de 50 mètres de l'Etablissement Thermal de 1re classe. Grandes terrasses ombragées, dans l'air pur des Pins, avec vue splendide s. plaines et monts. Cuisine et Régimes particulièrement soignés. Garage. Prop.-Dir. : J. MARTIN.

HOTEL GERMAIN ET CHATEAU-DURIEUX
A proximité de l'Etablissement et des Casinos
Grand Jardin - Terrasses - Vue superbe
Téléph. 1-92 J. ROUS, propr

Miss Grainger-Kerr	Londres
Miss Crow	Cannes
Mrs E. Bache	Philadelphie
Mrs M. Bache	Philadelphie
Mme I. Turettini	Genève
Mrs M. Fraser	Londres
Mrs E. L. Lord	Londres
Miss B. Thompson	Londres
Mrs S. Meikiejohn	Londres
Miss J. Mitchell	Southport
Mrs A. L. Mitchell	Southport
Miss M. Gibbons	Liverpool
Miss M. Hopkinson	N. Banbury
Mr Gibbons	Liverpool
Mme S. Alli	Helsingfors
Mme J. Damstin	Helsingfors
Colonel et Mrs Hathornthwaite	Hinhead
Miss Hathornthwaite	Hinhead
Mrs E. Winbush	St-Albans
Mrs F. Rowe	Hammersmith
Mrs M. Sandford	Finchley
Mrs M. Chittenden	St-Albens
Mrs E. Sykes Ward	Hampshire

HOTEL COSMOPOLITAIN
Avenue de la Gare. Face à la Villa des Fleurs. Dernier confort.
Restaurant renommé Bar américain
Tél. 1-01. Gully, propr.

Mme Lundie	Angleterre
Mme de Jonghe	Belgique
Docteur de Jonghe	Belgique
Mrs Thornton et chauffeur	Angleterre
Docteur Meunier	Nancy
Madame Meunier	Nancy

HOTEL ASTORIA ET DE L'ARC ROMAIN
En face l'Etablissement Thermal et les Sources.
A proximité des Casinos. Tél. 2-28 et 6-93

Major Général Sir George and Lady Bourke	London
M. et Mme Van Panzenbroer	Anvers
Mr et Mrs W. Faror Roberts	London
Mrs and Miss E. Murray	New-York
Mr Robert Bourke	London
Mrs G. D. Grant Gowan	Delhi
Miss Jean Reid and Miss A. Reid	London
M. Paul Lecat	Paris
M. G. Roux	Paris
Mr Fred Clark	London
Lord and Lady Douglas Compton	Nice
Mme T. Vogg	Copenhague
Mme M. Sinding	Copenhague
Mme Léonard	Cannes
Mr and Mrs David Philips	London
Mr and Mrs W. Johnston	Capetown
Mrs V. Reaman	Leicester
M. G. Popoulos	Athènes
Mlle C. Popp	Paris

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE de NÉGOCIATIONS
21, rue Auber, PARIS (IXe)
Fondée en 1873
PRÊTS sous toutes les formes possibles
à Commerçants, Industriels Agriculteurs propriétaires
Chiffre réalisé et déclaré depuis 1927 **40 millions**
VENTE de fonds de commerce Emplois intéressés

HOTEL BRISTOL

Complètement transformé et agrandi.
110 chambres avec eau courante, toilette et salles de bain. Ascenseurs. Chauffage central. Jardin. Terrasse. Cuisine et service de 1er ordre
Situation centrale. Garage attenant.
Près de l'Etablissement thermal et des Casinos
Tél. 1-14 — Ouvert du 25 avril au 5 octobre
Pension complète à partir de 50 fr.,
Taxes d'Etat comprises

Présents à l'Hôtel

Capitaine Eastwood
Miss Eastwood
Mrs Phillips
Mr et Mrs Maw

Dernières arrivées

Mrs Langster
Miss Meily
Mrs Herriman
Mr et Mrs Arathoon
Lady Wynne
Mr et Mrs Jarrard
Mr et Mrs Marsh
Mrs Potter
Miss Tubbs
Mr et Mrs Etherington
Mrs et Miss Tuck
Colonel Dowline
M., Mme et Mlle Liphardt
Misses Taylor
Miss M. C. Anderson
Misses Hunten
Major et Mrs Webb
Mrs Lyell
Mrs Winwood
Miss Paul
Miss Leicester
Mr et Mrs M. C. Anderson
Mrs Mc Kay
Mrs Farmer

HOTEL P.-L.-M. DU MONT-REVARD

Panorama splendide sur le Mont-Blanc, les Alpes, le Lac du Bourget
Tél. 2-18

Menthon-Saint-Bernard

"LE CHALET"
Hôtel-Pension. — Tout le confort. Tél. 16

HOTEL-RESTAURANT DE LA SOURCE

A 4 minutes du débarcadère
Vue magnifique sur le lac et les montagnes
Tout le confort moderne
Terrasse — Garage — Tennis — Téléph. 10

Hôtel-Restaurant du PAVILLON DES FLEURS

Villa des Charmilles. — Hôtel-Pension Restaurant. — L. Granier, prop. Téléph. 14.

Hôtel-Pens. de famille "**Les Glaïeuls**". Tout le confort. Tennis. Mme Gouville, prop.

TALLOIRES

L'ABBAYE DE TALLOIRES

La plus jolie situation sur le
LAC D'ANNECY

Hôtel **Garage**

Afternoon Tea in the Garden

Open Air Restaurant
in the Shore of the Lake

HOTEL BELLEVUE. Restaur.-Pens. Tout le confort. Tél. 5. Mme Moratelli, pr.

ANNECY ET SON LAC

On ne peut excursionner dans les Alpes, on ne peut voyager ou séjourner en Savoie, sans visiter Annecy, sans venir admirer son lac incomparable.

Depuis avril jusqu'en novembre, et nous dirons même toute l'année, Annecy est le but d'un nombre incalculable de touristes.

Cette ville charmante, pittoresque, toute pleine de souvenirs d'antan, doit surtout sa grande renommée au lac admirable qui, si coquettement, la baigne.

Ce lac aux rives ravissantes, qui surent saisir et captiver tant d'âmes d'artistes, d'écrivains et de poètes, ce lac, l'un des des plus purs joyaux de nos Alpes, fait tout le charme d'Annecy.

Tout le jour, les bateaux à vapeur, dont le port se trouve à l'entrée même de la ville, sur les bords du jardin publie, sillonnent en tous sens le lac et desservent les délicieuses stations des rivages tout débordants de gaieté et de fraîcheur: Beau-Rivage, Chavoires, Veyrier, Menthon - Saint - Bernard, Sevrier, Saint - Jorioz, Talloires, Duingt, Bredannaz, Lathuille...

L'après-midi, alors que les amateurs de tennis s'en donnent à cœur joie sur les courts nouvellement aménagés au Pâquier, les baigneurs s'ébattent à leur aise dans l'eau bleue tiédie par le soleil.

Le soir, tandis que les sommets se dorent et que les ondes épousent les teintes chatoyantes du firmament et des nuages, c'est l'heure des promenades rêvées sur le lac.

La Plage du Lac

L'IMPÉRIAL-PALACE

SITUATION INCOMPARABLE
— dans son immense Parc séculaire en bordure du Lac —

Téléphones 2-83 et 7-28

Le Grand Hôtel
ET
Gd Hôtel d'Angleterre
réunis
ANNECY (Hte-Savoie)

Tout dernier confort — Téléphone 0-01
Restaurant avec vivier
Truites — Ecrevisses vivantes
Ouvert de Pâques à Octobre

Restaurant du Casino d'Annecy
LA ROTONDE
Ouvert toute l'année
SA CUISINE REPUTÉE
SON CAFÉ GLACIER
SA CAVE RENOMMÉE
Déjeuners et dîners a prix fixe
Service à la carte Téléph. 14
BRASSERIE du THÉATRE
Repas légers servis à toute heure
Téléph. 6-89

Horaire des Bateaux à vapeur sur le Lac d'Annecy

P.-L.-M.					
Aix-l.-B. d		8 54	10 50	15 29	
Annecy ar.		9 58	12 07	16 26	

	1	2	3	4
Annecy d.	6 00	11 00	14 15	17 00
Chavoire...	»	11 11	14 26	17 11
Veyrier....	6 18	11 18	14 33	17 18
Menthon...	6 29	11 29	14 44	17 29
Sevrier....	»	11 42	»	»
Saint-Jorioz	6 37	11 54	14 52	»
Talloires...	6 48	12 05	15 03	17 43
Duingt.....	6 53	12 10	15 08	17 48
Bredannaz.	»	12 18	15 16	17 56
Lathuille a.	7 09	12 26	15 24	18 04

	1	2	3	4
Lathuille d.	7 10	12 27	15 27	18 06
Bredannaz.	7 19	12 36	15 36	18 15
Duingt.....	7 27	12 44	15 44	18 23
Talloires...	7 32	12 49	15 49	18 28
Saint-Jorioz	7 43	13 00	16 00	18 39
Sevrier....	»	13 12	»	18 51
Menthon...	7 51	13 25	16 09	19 04
Veyrier....	8 02	13 36	16 20	19 15
Chavoire...	8 09	13 43	16 27	19 22
Annecy a.	8 25	13 55	16 40	19 35

Les services 2 et 4 ont lieu les mardis, jeudis, dimanches et fêtes.

P.-L.-M.				
Annecy d.	10 39	15 19	17 38	19 43
Aix-l.-B. ar.	11 32	16 27	18 43	20 45

Trop de Touristes ignorent la séduction des rives et du cadre du Lac d'Annecy au printemps, qui est la saison particulièrement privilégiée.

Qui n'a contemplé le panorama du Lac d'Annecy en mai, en juin et à l'automne, ignore sa beauté et son charme.

Ce qu'il faut faire à Annecy

1° Un tour du Lac en bateau à vapeur.

2° Une visite aux célèbres Gorges du Fier et au Château de Montrottier (Musée Léon Marès).

3° Les excursions en auto-cars (au moins celle de Chamonix par le col des Aravis, avec arrêt à la station de Combloux, et celle du Semnoz, altitude 1.704 m.)

4° Excursion aux Grottes et Cascades de Seythenex.

5° Promenades à pied dans la forêt du Crêt du Maure et ascensions de la Tournette, du Parmelan, du Semnoz, etc.

TOUS RENSEIGNEMENTS
AU SYNDICAT D'INITIATIVE
1, rue du Pâquier Téléph. 33)
(Par correspondance, joindre un timbre pour la réponse).

Annecy et son Lac

NOUVEL HOTEL

Entièrement neuf — Dernier confort
Appartements avec bains
Angle rues Vaugelas et de la Poste T. 5.78

Hôtel-Pension du PARMELAN
Conf. mod. Cuis. soign. Aven. des Romains, Annecy FONTANEL, propriétaire

Hôtel-Pension JEANNE D'ARC
Tout conf. mod. Tél. 2-47. Montanier, propre

Café-Restaurant Moderne. Angl. rue Sommeiller et de la Poste. J. Lavorel. T. 2-11.

LES BARATTES

Hôtel du Petit Port. Pension. Cuisine soignée. Canot. — J. Tissot, propriétaire.

HOTEL PARISIANA
Vue superbe sur le lac et les montagnes. Pleine campagne, porte d'Annecy. — Tout confort. Gd Parc. Terrasse. Tennis. Garage. M. Rosset, propr. Tél. 3, Annecy-le-Vieux.

Hôtel-Pens. de la Maveria (Les Barattes). Vue spl. s. lac et mont. T. 12. L. Legrand, pr.

SAINT-JORIOZ

Bords du Lac d'Annecy
Hôtel-Pension du Marronnier
Eau cour. chaude et froide. D. Lachenal, pr.

Hôtel Restaurant de la Tournette
Vue superbe sur le lac et les montagnes
Eau courante chaude et froide
Cuisine bourgeoise - Arrangements pr famille
Blanc, propre Téléphone 14

Pension Chappet. — Proximité forêts. Vue sur le lac. — Pension : 28 francs.

DUINGT

DUINGT
GRAND HOTEL DES LIBELLULES
Nouvelle Direction

Hôtel-Restaurant de l'Union. Pens. de fam. Eau cour. ch. et fr. Tél. 6. Bouvier, pr.

HOTEL DU LAC. — Déjeuners. Dîners. Afternoon tea. Confort moderne. Téléph. 4.

LAC d'ANNECY **"Les Hirondelles"**
HOTEL et
Restaurant GERMAND
Chef de cuisine
BOUT-DU-LAC, par DOUSSARD
Pens. à partir de 30 fr. Tél. Doussard 13.

HOTEL DE LA CLOCHE
En face la Gare. Eau courante chaude et froide
Arrangements pour familles. Cuisine réputée.
Tél. 1-06. Michel propr.

M. et Mme Joly Paris
M. Gansser et famille Bâle
M. et Mme Kahn Paris
M. Fourneret Beaune
M. Danner Paris
M. Barbasch Paris
M. et Mme Soreau Elbœuf
M. Poentin Paris
M. Lajaumarie Montélimar
M. et Mme Rencoule Béziers
M. Rives Bordeaux.
M. Hannion Nice
M. et Mme Arthur Londres
M. Saverne Moret-sur-Loing
M. Armand Paris
M. Bolopion Dijon
M. et Mme Muris Saint-Raphaël
Mmes Testu Quierecourt
M. Lanfranchi Saint-Ouen
M. et Mme Bouvet Trouville-s.-Mer
M. Pierson Marseille
M. Politi Paris
Mrs Benoist Saint-Louis U. S. A.
M. Pichard Paris
M. Lombard Nice
M. Nicor Lyon
M. Montabre Montpellier
M. Lenoir Jouy
M. et Mme Lacombe Paris
M. Bruyard Paris
Mme Fournier Paris
M. Bap Lyon
M. Leclercq Lille
M. Pion Beaune
M. Aubry Paris
M. Brahem Enghien-les-Bains
M. Crelerot Paris
M. Maitrot Paris
M. Fredmann Paris
M. Santon Nice
M. Bailly Les Abrets
M. Gansser et famille Bâle
M. Barbasch Paris

HOTEL DU NORD ET GRANDE-BRETAGNE
Complètement modernisé — Tout confort
Son restaurant : LES CYCLAMENS
Prix fixe et à la carte — Spécialités savoyardes
En face le Grand Cercle Tél. 0-55
Nouvelle Direction

Colonel et Mrs O. Lees Beaulieu-sur-Mer
M. Pinay St-Chamond
M. Dehoux Paris
Docteur H. Guias Pont l'Abbé
Mme et M. E. Verstovel Lille
Mrs H. Smith Philadelphie
Mrs S. Erdmon Philadelphie
Mme, M. Duplouy et famille Nice
Mme Fouletier St-Chamond

CHAMONIX ET SA VALLÉE

Grand Hôtel des Alpes
PREMIER ORDRE
Bar — Billard — Parc — Tennis

GRAND HOTEL COUTTET & DU PARC
Son confort
Sa cuisine recommandée par la Carte Gastronomique de France
Grand parc ombragé
— Tennis — — Garage —
Téléphone 21

GRAND HOTEL BEAU - SÉJOUR ET RICHEMOND
— 110 lits —
Vue superbe sur le Mont-Blanc et sa vallée
Eau courante chaude et froide
Appartements avec salle de bains
Terrasse — Jardin — Téléphone 85
FOLLIGUET, propriétaire.

HOTEL DE MILAN
Situation tranquille et indépendante
à 100 m. à droite en sortant de la gare
Tout le confort
Saison été et hiver. Jardin. Tennis. Garage
Téléph. 1-09 — J. CARRIER, propr.

SAVOY-PALACE. — Situation unique et indépendante. Nombreux appartements avec bains. Parc ombragé. Garage. Boxes. 2 tennis. Saison été et hiver.
Téléph. 29. — Direction : téléph. 2-11.

HOTEL BELLEVUE
Entièrement remis à neuf. Chauffage centre
Eau cour. chaude et froide. Chambres avec salles de bains. Ascenceur. Parc. Téléph. 8
WEISSEN-COUTTET, propr.

INTERNATIONAL HOTEL
Tout le confort. — Restaurant. — Ascenseur. — Garage. — Prix modérés.
G.-H. COUTTET, propr.

HOTEL BEAU-LIEU
Tout confort — Vue splendide

HOTEL TOURING & LOUVRE
Situation centrale — Tout confort
Prix modérés — Restaurant
Téléph. 51. — Mme ROCHAT, propriétaire

Hôtel-Pension Balmat
MAISON DE FAMILLE
Confort. Cuisine soignée. Mme KOEDIJK, pr.

LE BUET, par Chamonix
(Altitude : 1.300 m. — Chamonix : 14 km.)
HOTEL BELVÉDÈRE
Grande route carrossable. Chemin de fer électr. Chamonix-Le Favet. — 40 chambres, eau cour. chaude et froide. Véranda. Jardin. Garage. Vallée magnifique. Repos tranquille. Service par petites tables. Le propriétaire chef de cuisine.
Le moins cher à la vie chère
Prix spécial : juin et septembre : 30 fr. p. j.
Juillet et août : 35 et 40 fr. — Eau courante.
Téléph. 3, Vallorcine - SPEZZATI Bruno, pr.

Les Praz-de-Chamonix
National-Hôtel
Situation idéale pour séjour
Confort moderne — Eau courante
Jardin avec Tennis - Garage
— Bonne cuisine —

Les Praz-de-Chamonix
SPLENDIDE HOTEL
TOUT CONFORT
Jardin — Tennis — Bois — Véranda
RAVANEL, propriétaire

VALLORCINE
sur Chamonix
Le Mont-Blanc Hôtel. Confort moderne. Bains. Garage. Tél. n° 2. — SERVAIRE, prop.

LES BOSSONS-Chamonix
Le Panorama — Gd Hôtel des Bossons
Le site — Le bien-être — Le repos

HOTEL DES FAMILLES ET TOURISTES

GRAND HOTEL DE L'AIGUILLE DU MIDI
—o—
TOUT CONFORT
Jardin — Tennis — Garage
Prix modérés

ARGENTIÈRES
près Chamonix
Hôtel de la Couronne. — Remis à neuf Eau courante chaude et froide. Arrangements pour familles. Ouvert toute l'année.

St-GERVAIS-LES BAINS
La cure d'air et de repos après la cure thermale...

LE GRAND HOTEL
Premier ordre. — La plus Jolie vue
Même administration :
Palace-Hôtel, à Menthon - Hôtel Beau-Rivage, Lac d'Annecy

HOTEL DU BON NANT
Confort moderne. A proximité de l'Etablissement Thermal. Cure d'air et de repos. Cuisine bourgeoise. — Téléphone n° 3.
M. GRANGE, propriétaire.

Villa Carmen. Confort moderne. Cuis. bourgeoise. Téléph. 22. Mme ROMEYER, prop.

La Publicité faite dans la LISTE OFFICIELLE DES ETRANGERS est lue par tous et partout....

HOTEL SÉVIGNÉ
120 chambres ensoleillées avec balcons fleuris
Chauffage central dans toutes les chambres
La plus agréable Vue panoramique sur le Revard et le Lac
Deux ascenseurs — Parc — Garage
Téléph. 3-51 BORGEY, pr°

M. Gordon Edinbourgd
M. et Mme Chasteauneuf Issy-les-Moulineau
Mrs Jonhston Jersey
Docteur S. Norman Amérique
Mrs et Mr Shirley Smith Londres
Mrs Steedman Angleterre
Mrs et Mr Bownas Londres
Mrs Hobbs Londres
Mme Staël van Hobstein Suède
Mr Lyall Londres
Mme Robinet St-Just-s.-Loire
Mme Du Verne Condessiat
M. Geisendorff Desgouttes Genève
Mme Dahlgreen-Rolland Stocklom
Mrs Raynalds
Mrs Livingston
Mrs Yorkc
Mrs et Général Nash Angleterre
Mrs Lamport Londres
Mmes Blache et Glad Oslo
Mrs et Mr Sankey Londres
Mrs Van Benschoten New-York
Mrs Upjohn New-York
Mrs G. Robinson Londres
M. Crassier et Mme Simon Meaux
Mrs Perham Londres
Mme et M. Joffrin-Befort Paris
Mme Beluze Roanne

Dernières arrivées

Mme Cuindet St-Sulpice Suisse
Mme Weber Genève
Mrs et Mr Anderson U. S. A.
Mme Alexandre Cannes
Miss Arnett Londres
Mrs Bolton New-York
Mme et M. P. Béquart Paris
Mrs de Long Canada
Mrs Eldridge New-York
Mrs et Mr Knapton Londres
Misses Little Londres
Mrs Lyrnan Chicago
Mrs Mac-Mahon Canada
Miss Christie Rome
Mr West Angleterre
Mrs Hatch Londres
M. Potier Dijon
Mme de Brandés Londres
Misses Gosset Jackson Londres

LES HOUCHES
Altitude : 1.006 m.
à 7 km. en aval de Chamonix

Hôtel des Glaciers
Nouvellement construit
Vue splendide s. chaîne Mt-Blanc et Aiguilles
10 m. de la gare P. L. M. — Place de l'Eglise
Face Poste — Confort moderne
Eau courante chaude et froide — Salle bains
Terrasse Véranda. Grandes prairies. Garage
Cuisine soignée — Prix modérés
BORREL-COMTE, propr.

Pension de famille Saint-Antoine — Eau chaude et froide sur palier. Restaurant. Cuisine au beurre. Prix modérés avant et arrière-saison. — Téléphone n° 10.
A. SIMOND, propriétaire.

Hôtel de l'Aiguillette et du Brévent. Nouvellement construit à 5 m. de la gare. 25 chambres confortables. Eau courante. Chauffage central. Terrasse. Garage. Cuisine soignée. Téléph. 12. — A. BOCHATAY, prop.

Pens° « Les Mélèzes ». Ent' neuf. Eau cour. Gar. Cuis. soig. Pens. 28-40. Tairraz. Tél.

Pension de Famille Desailloud
A 10 minutes de la Gare — Bureau de tabac
Restaurant — Cuisine soignée
Prix modérés — Ouvert toute l'année
Vve Anatole DESAILLOUD, propr.

INTERNATIONAL PALACE HOTEL
Ouvert toute l'année — Téléph. 1-00

Présents à l'Hôtel

Mrs J. Richards	Brides
Mrs Niles	Brides
Mrs Zerega	Londres
Mrs Sinclair Quinci	London
Mr et Mrs Jackson	Leeds
Mr et Mrs Sturge	Shepperton
Miss Chancellor	London
Miss Hawkins	London
Mr et Mrs Millken	Richmond, Va.
Mr Coull	Edinbourgh
Mr et Mrs Judd	Leicester
Miss James	London
Mme Palyart	Paris
Mr Rochette	Buenos-Ayres
Mrs Braginton	London
Mr et Mrs Pitter	Weston
M. et Mme Braun	Paris
Mr et Mrs Gill	London
M. et Mme de Brisac	Dijon
Mrs Drapper Elliott	London
M. Dailly	Bruxelles
Mr Packmann	Sheffield
M. et Mme Archambeau	Paris
M. Hofer	Gênes
Mrs Hall	Green Bay U.S.A.
M. Prevost	Paris
M. Weber	Zurich

Dernières arrivées

Mrs Bruge-Clarke	Saint-Moritz
Mrs Gripper	Surrey
Miss O. Bell	Tunbridge Wells
Miss A. Bell	Tunbridge Wells
Miss E. Gordon	Tunbridge Wells
Mr et Mrs Coward	Vatterloo
Mr et Mrs Brockman	London
Mr Monson et family	London
M. et Mme Detroz	Anvers
Mrs B. Snell	Ticehurst
Mrs Charters	Ticehurst
Mrs Tayleur	London
Mr et Mrs Wettlaufer	New-York
Mrs Tomkins	London
M. et Mme Macedo	Porto
Miss Jackson	London
Miss Stewart	London
M. et Mme Nielsen	Copenhague

HOTEL WINDSOR
A 50 m. des Bains, près Poste et Casino
Ascenseur — Eau courante — Chauffage central
Cuisine soignée — Pension depuis 40 fr.

Miss Back	Bordighera
Miss Scott	Bordighera
Miss Scott	Bordighera
Famile Thièves	Paris
Mr Osborne	New-York
Mrs Parke	Florence
Mme Coparn	Walsall
M. H. Caparn	Walsall
Mme Vidal Gibaud	Genève
Mme et M. Forgnot	Nice
M. et Mme Pepcano	Nice
Mme Lulowitch	Paris
Mlle Francken	Menton
Mrs et Miss Berry	Bordighera

COTTAGE-HOTEL
Meublé — Avec ou sans repas
A 50 mètres de l'Etablissement Thermal
Tél. 0-55

HOTEL DE GENÈVE
R. de Genève et du Casino. Mais recommandée

VOYAGEURS! Pour vous éviter soucis, pour vos hôtels et vos déplacements, adressez-vous :
Agence Egyptienne de Voyages "MISR"
E. A. Cavaliero et Cie, 2, rue Tronchet, Paris-8e. Téléph. Central 06-54. — Télégr.: Agencemisr, Paris.

Quelques Excursions à faire pendant le séjour à Aix-les-Bains

LA GRANDE CHARTREUSE

Aix, Chambéry, Cascade de Couz, Tunnel et Grottes des Echelles, Les Echelles St-Laurent-du-Pont, Fourvoirie, Route du Désert, Pont-St-Bruno et le **Couvent** (visite). — Retour par St-Pierre de Chartreuse, **Col du Cucheron**, St-Pierre d'Entremont, **Col du Granier**, Tunnel de Portes, Apremont, Charmettes, Chambéry, Bord du Lac, Aix.

LE MONT-REVARD

Magnifique Panorama sur toute la Région

Aix, Vallée des Beauges, **Col de Leschaux**, Sevrier, Château de Duingt, Retour par Saint-Jean-d'Arvey, Chambéry.

TOUR DU LAC D'ANNECY

Aix, Vallée des Beauges, **Col de Leschaux**, Sevrier, Château de Duingt, Doussard, **Talloires** (arrêt), Menthon, **Annecy**, Balmont, Saint-Félix, Albens, Aix.

CHATEAU DE MIOLANS — CHALLES-LES-EAUX

Château Féodal — Prison d'Etat.

Aix, les Gorges de Saint-Saturnin, Montmélian, Saint-Pierre-d'Albigny **Château de Miolans** (visite). — Retour par Challes-les-Eaux (arrêt), Chambéry Aix.

LES BEAUGES — COL DU FRENE ET VALLÉE DE L'ISERE

Aix, Grésy, Cusy, Vallée des Beauges, Le Châtelard, Ecole, **Col du Frêne** (vue magnifique sur la vallée du Grésivaudan), (arrêt), St-Pierre d'Albigny, Vallée de l'Isère, Montmélian, **Challes-les-Eaux**, Chambéry (arrêt), bords du Lac, Aix.

LAC D'AIGUEBELETTE — COL DE LEPINE

Aix, Chambéry, Vallée de Couz, Les Echelles, **La Bauche-les-Bains**, Lépin, **Lac d'Aiguebelette**, Novalaise, **Col de Lépine**, Saint-Sulpice, Chambéry, Aix

ANNECY — GORGES DU FIER

Aix, Albens, Rumilly, Hauteville, Lovagny, **Gorges du Fier**, (visite). — Retour par Cran, Annecy, (arrêt pour le thé) — Le Treige, Balmont, Gruffy, **Pont-de-L'Abime**, Cusy, Grésy, Aix.

CHAMBERY — LES CHARMETTES

Aix, Le Viviers, Lémenc, Chambéry, Les Charmettes (visite de la maison de Jean-Jacques Rousseau), Chambéry (arrêt), retour par Tresserve, Aix.

TOUR DU LAC DU BOURGET

Saint-Innocent-Gresine et sa baie, Chindrieux, Portoux, Conjux, Saint-Pierre-de-Curtille, **Nouvelle Corniche** surplombant Hautecombe, le Lac et Aix, Col du Chat (arrêt), Le Bourget et Tresserve.

LA CHAMBOTTE (vue magnifique sur le Lac)

LE TOUR DU LAC LÉMAN — GENÈVE

Aix-les-Bains, **Genève**, Nyon, **Lausanne**, Vevey, **Montreux** (déjeûner), Château de Chillon, Saint-Gingolph, **Evian**, Thonon-les-Bains, Aix.

GLACIER DE BIONNASSAY (2.600 m. d'altitude)
Ascension du Mont-Blanc en chemin de fer

CHAMONIX, COL DES ARAVIS ET LE MONT-BLANC
Visite de la Mer de Glace
(Excursions inoubliables)

Aix, Annecy, La Roche, Bonneville, Cluses, Le Fayet. — Retour par **Chamonix**, **Saint-Gervais-les-Bains**, Col de Mégève, Flumet, **Col des Aravis**, Annecy, Aix.

URIAGE — CHATEAU DE VIZILLE — GRENOBLE

Aix, Chambéry, Challes-les-Eaux, Montmélian, Pontcharra, Gières, Uriage (déjeuner), Vizille (visite du château), **Grenoble**, Le Touvet, Vallée du Grésivaudan, Chambéry, Aix.

BRIDES-LES-BAINS — PRALOGNAN

Aix, Chambéry, Montmélian, Vallée de l'Isère, Albertville, Aigueblanche, Moûtiers-Salins, Brides, Pralognan. — Retour par Albertville, Col de Tamié, Faverges, Annecy, Aix.

LE PETIT SAINT-BERNARD (2.200 mètres)

Aix, Chambéry, Montmélian, Saint-Pierre d'Albigny, Albertville, Moûtiers, Aime, Bourg-Saint-Maurice, **Col du Petit-Saint-Bernard**, et visite de l'Hospice. Retour par Albertville, Ugine, Faverges, les bords du Lac d'Annecy, Aix.

LE LAUTARET ET LE GALIBIER (2.648 m.)

Aix, Chambéry, Challes-les-Eaux, Les Marches, Chapareillan, Le Touvet, Grenoble, Bourg d'Oisans, La Grave, **Le Lautaret**, (2.075 .m). Déjeûner. — Retour par le **Col du Galibier**, Valloires, Saint-Michel, Saint-Jean-de-Maurienne, Vallée de l'Isère, Montmélian, Chambéry, Aix.

AIX-LES-BAINS — TURIN (par le Mont-Cenis)

Trajet en 6 heures par autos-cars de grand luxe.

Pour les billets et tous renseignements, s'adresser aux Bureaux des Agences d'Excursions (voir ci-contre).

HOTEL CONTINENTAL ET DES PRINCES
100 chambres — Salles de bains privés.
Jardin — Garage — Ascenseur
Chauffage central dans toutes les chambres
Ouvert toute l'année
LAMBERT, Directeur

100 Rooms — Baths — Garden — Garage
Lift — Central heating in rooms
Open all the year
Inclusive terms from 35 fr.
LAMBERT, Manager.

Mrs Hill	London
Miss Harty	England
Mr et Mrs Hougton	England
Miss M. Stevenson	Dundee
Mrs Seelig M.	England
Lt-Col. Luscombe and Mrs	Dublin
Mrs Hallock	New-York
Mrs and Miss Flynn	Sydney
Mrs Preston E.	London
Mrs O. Brien L.	London
Mrs Hukell S.	London
Misses Macdonald	Glasgow
Mrs Wilson J.	London
Mrs and Mr Hederstedt	London
Mrs and Mr Newton	Liverpool
Mrs and Miss Trollope	London
Mrs Cecil H.	England
Mrs Dudley	England

Dernières arrivées

M. Boudon	Paris
Mrs Lel M.	England
Mrs Hall M.	England
Mrs Burns Robertson	Scotland
M. and Mme Ailloud	Bourg
Mme van Blonken M.	Holland
Mme D. Bentfoud	Holland
M. Langelet Ch.	Holland
Mrs Thompton A.	London
Mme et Mr Bernascon	Aix-les-Bains
Mr Glyun	Brighton
Mrs and Mr Watson	England
Famille Carcasson	Nice
Mrs Arnett M.	London
Mrs Douglas Fl.	London
M. Seelig Ch.	Paris

HOTEL DE PARIS
English Family Hôtel
Hot and cold running water
Central heating - Lift - Garden - Teleph. 1-90
Very moderate terms — C. Gaime, prop.

Mrs Morris Fletcher	London
Miss Fothergill	Henckley
Mrs E. Brooker	London
Mr et Mrs Toynbee	London
Mrs Letts	London
Miss Manning	London
Miss Fulloch	London
Lady White	London
Miss Muers	London
Mrs Orr Deas	Menton
Mrs Potterton	London
Mrs Roof	New-York
Mrs Walter	New-York
Mrs E. A. Peters	Brockenhurst
Mr W. Chadwick	London
Miss B. Hinrichsen	London
Miss M. Hinrichsen	London
Miss Heap	London
Miss Thorburn	Montreux
Mrs Speakman	Montreux
Miss Gilling Lax	Dorset
Mrs Troughten Dean	Dorset
Mr et Mrs Howard Brinton	New-York
Mrs J. Breslauer	London
Mrs K. R. Fraser	London
Mrs S. D. Macgregor	London
Miss E. J. Bennett	Bristol
Miss Goldie	Rapallo
Miss Carrick	Rapallo

HOTEL THERMAL
Communiquant aux Bains
Entièrement remis à neuf. — Tél. 0.00

Mrs Collier	England
Miss Sandford	England
Mrs Warde	England
Mrs Arbuthnot	England
Mme Picard	Nancy
Mme Heyberger	Paris
Mme et M. Scholten	Lausanne
Mr et Mrs Hallum	England
Mme Hemigartner	Genève
M. et Mme Rapin	Genève
Mrs de Putron	England
Miss Powell	England
Mrs Robertson	England
Mrs Baglekole	England
Mrs Alington	England
Mr Alington	England
Mrs Welch	England
Colonel Welck	England
Lady Campbell	England
Miss Harknes	England
Miss Hutchinson	Irland
Miss Stokes	England
M. Dewez	Belgique
Lady Gooch	England
Miss Armitage	England
M. et Mme Falque-Vert	Saint-Marcellin
Mrs Cuting	Amérique
Mrs Munroë-Smith	Amérique

Dernières arrivées

Mrs B. Oakess	England
Miss Mary Oakess	England
Mrs A. Tweedy	Scotland
Miss A. Were	England
Marquise Trédicini de St-Séverin	Chambéry
Mr et Mrs Newcomen	England
Mrs Mary L. Conner	England
Mrs B. Davies	England
Mrs Mary Knox Denham	Ireland
Mrs Keightley	Ireland
Mrs E. Seaton	England
Mrs Mary Rawlins	England
Mme H. Dessisteaux	
M. et Mme Hansen	Copenhague
Mlle Hansen	Copenhague
Mme veuve M. Clamaron	Romans
M. Moris	Froge
Mme Vacher	Paris

CÉCIL-HOTEL
Avenue Victoria, en face les Casinos
Chambres avec eau courante
Restaurant renommé - Cuisine soignée
Téléphone 4-12

Mme Kopp	Lyon
Mlle Rallier du Baty	Juan-les-Pins
M. et Mme Greno	Cannes
M. et Mlle Ker	Bruxelles

A vendre, à Aix-les-Bains
BELLE VILLA, 9 p., s. d. b., eau, gaz, élect., jardin 800 mq. — Prix : 250.000 fr. Agence Fournier, 14, r. Confort, Lyon, 1530.

A vendre, à Lyon-Charbonnières
TRÈS BELLE PROPRIÉTÉ
10 hectares, clos de murs, maison de 15 p., dernier confort, magnifique résidence. Prix et conditions : Agence Fournier, 14, rue Confort, Lyon.

A vendre à Juan-les-Pins
VILLA de 12 pièces et chambres de bonnes, 2 salles de bains, eau, gaz, électricité, actuellement louée 20.000 fr. Peut convenir pour hôtel-pension. Prix à débattre : 200.000 fr.. Ag. Fournier, 14, r. Confort, Lyon, 1317.

Grand Cercle d'Aix-les-Bains

Programme des Concerts donnés par le Septuor

SAMEDI 9 MAI

A 3 h. 30

1. Euryanthe, ouverture — Weber
2. Menuet en si mineur — Schubert
3. Deux mélodies norvégiannes — Binding
4. Sous bois — Staub
5. Madame Butterfly, sélection — Puccini

Deuxième Partie

6. Trianon, suite ancienne — Lachaume
7. Plaisir d'amour — Martini
8. Judex, mors et vita — Gounod
9. Frisson d'aurore — Trousset
10. Danses hongroises N°s 5 et 6 — Brahms

Le soir, à 8 h. 30

1. Les noces de Figaro, ouverture — Mozart
2. Le roi s'amuse — Delibes
3. Habanera — Chabrier
4. Sadco, chant hindou — Rimsky-Korsakow
5. Tannhaüser, sélection — Wagner

Deuxième Partie

6. La Gioconda, ballet des heures — Ponchielli
7. Hippolyte et Aricie, airs de ballet — Rameau
   a) gavotte ; b) air des matelots
8. Andante de la Sonate op. 13 — Grieg
9. Rêve — d'Ambrosio
10. Marche héroïque — Saint-Saëns

DIMANCHE 10 MAI

A 3 h. 30

1. Guillaume Tell, ouverture — Rossini
   Violoncelle solo : M. Jules Lemaire
2. Oratorio de Noël — Saint-Saëns
3. Minuetto en si — Bolzoni
4. a) Humoresque — Dvorak
   b) Liebesfreund — Kreisler
   Violon solo : M. Roland Charmy
5. Mignon, selection — A. Thomas

Deuxième Partie

6. Ballet du Cid — Massenet
7. Extase — Ganne
8. Séguedille, pour deux violons — Thomé
   MM. Charmy et Plasson
9. Symphonie inachevée — Schubert
   a) Andante ; b.) Allegretto

Le soir, à 8 h. 30

1. Zampa, ouverture — Hérold
2. Le dernier sommeil de la Vierge — Massenet
3. La pluie, pièce imitative — F. David
4. a) Adagio ; b) Allegro — Schumann
   (Extrait de la suite populaire)
   Violoncelle solo : M. Jules Lemaire.
5. Samson et Dalila, sélection — Saint-Saëns

Deuxième Partie

6. Peer Gynt, 2e suite — Grieg
   1) Plainte d'Ingrid ; 2) Danse arabe ;
   3) Orage et chanson de Solveig
7. a) Chanson de la Esmeralda ; b) Sérénade madrilène — C. de Mesquita
8. Andante de la S^e en La majeur — Beethoven
9. Louise, marche du couronnement de la muse — Charpentier

LUNDI 11 MAI

A 3 h. 30

1. Semiramis, ouverture — Rossini
2. a) Prière ; b) lamento — Trousset
3. Invocation — Ganne
4. Sonate, pour violoncelle et piano — Eccles
   MM. Lemaire et Trousset
5. Le bal masqué, sélection — Verdi

Deuxième Partie

6. Gitanilla, suite — Lacome
7. La voix des cloches — Luigini
8. Andante de la S^e en la majeur — Mendelssohn
9. Menuet d'amour de " Thérèse " — Massenet
10. Danses norvégiennes N°s 3 et 4 — Grieg

Le soir, à 8 h. 30

1. Les masques, ouverture — Pedrotti
2. Yoghi, légende hindoue — Scassola
3. Le roman d'Arlequin — Massenet
4. Prélude du déluge — Saint-Saëns
   Violon solo : M. Roland Charmy
5. Fortunio, sélection — Messager

Deuxième Partie

6. La reine de Saba, ballet — Gounod
7. Sérénade hongroise — Joncières
8. Prométhée, air de ballet — Beethoven
9. Marche militaire — Schubert

MARDI 12 MAI

A 3 h. 30

1. La gazza Padra, ouverture — Rossini
2. Petit conte d'Antan — Trousset
3. Gavotte en Ré mineur — Bach
4. Deux arabesques — Debussy
5. La Navarraise — Massenet

Deuxième Partie

6. Petite suite — Chaminade
7. Cavatine — Raff
   Violon solo : M. Roland Charmy
8. Andante de la S^e en Ut mineur — Beethoven
9. Marche héroïque — Saint-Saëns

Le soir, à 8 h. 30

1. Martha, ouverture — Flotow
2. Valse triste — Sibelius
3. Hymne à Ste Cécile — Gounod
   Violon solo : M. Roland Charmy.
4. Prélude d'Eloa — Lefèbre
5. La Tosca, sélection — Puccini

Deuxième Partie

6. Scènes pittoresques — Massenet
   1) marche ; 2) air de ballet ; 3) fête bohême
7. Romance — Svendsen
   Violon solo : M. Roland Charmy
8. Dans le camp endormi — E. Bosso
9. Elegie des " Erynnies " — Massenet
   Violoncelle solo : M. Jules Lemaire.
10. Valse — Durand

MERCREDI 13 MAI

A 3 h. 30

1. Le domino noir, ouverture — Aubert
2. Mélodrame de " Piccolino " — Guiraud
3. Le voyageur dans la nuit — Rubinstein
4. La boîte à joujoux — Debussy
5. Le Cid, sélection — Massenet

Deuxième Partie

6. Philémon et Baucis — Gounod
   a) Pastorale ; b) Mélodrame ;
   c) danses de Bacchantes
7. Rêverie — Schumann
8. Une nuit à Lisbonne — Saint-Saëns
9. Menuet et Final de la S^e en Sol majeur — Haydn

JEUDI 14 MAI

A 3 h. 30

1. La flute enchantée, ouverture — Mozart
2. Sérénade — Pierné
3. Grand maman — Langer
   Solistes : MM. Roland Charmy et Plasson
4. Les Millions d'Arlequin — Drigo
   Violoncelle solo : M. Jules Lemaire.
5. La Bohème, Sélection. — Puccini

Deuxième Partie

6. Scènes alsaciennes — Massenet
   a) au cabaret ; b) sous les tilleuls ;
   c) dimanche soir
7. Ave Maria — Schubert
8. La reine de France S^e N° 15 — Haydn
   Menuet et presto
9. Danse macabre — Saint-Saëns
   Vicion Solo : M. Roland Charmy

HOTEL LAFAYETTE
Avenuede la Gare - Face les Casinos.
Cuisine excellente. Services par petites tables.
English spoken. — Man spricht deutsch. —
Si parla italiano. — Jardin. Terrasse. — Eau courante chaude et froide . — T. C. F.
Tél. 4-28 Pallanca, propr.

Miss Scott Nice
Miss Chown Menton
M. et Mme Humbert Mâcon
M. et Mme Sambue Lausanne

HOTEL GALLIA ET BEAU SÉJOUR
24, boulevard Berthollet — Téléph. 2-79
Tout confort — Jardin privé
L. BELLIN, nouveau propriétaire

HOTEL FLORÉAL
MEUBLÉ
Chambres avec salle de bains
Grand confort
16, avenue Victoria, face à la Villa des Fleurs
Téléphone 3-59

HOTEL DU CASINO
MEUBLÉ
Place Carnot, rue du Casino et 20, rue des Bains
En face des Casinos et près l'Etablissement Thermal
Tout confort. Eau chaude et froide. Chauf. centr.
Chambres avec Salle de Bains
Georges RASSAT, Propr. — Téléph. 6-28

HOTEL DES ALLOBROGES
Café-Restaurant — Cuisine soignée
Prix modérés — Ouvert toute l'année
Eau courante chaude et froide — Téléph. 6-69
B. Vuillermet, propriétaire

HOTEL PENSION VILLA ROBERT
Boulevard des Côtes — Thé « La Roseraie »
Varet, propr. Téléph. 2.90

HOTEL GENTIL CASTEL
Boulevard de Chantemerle — Téléph. 1-99
Large Garden — Magnificent view

HOTEL TERMINUS
Confort moderne — Jardin — Restaurant
Ascenseur Tél. 1-07

Hôtel Mirabeau
Tout premier ordre. — Admirablement situé dans grand parc, avec panorama unique. — Grande Terrasse du Restaurant avec vue. — 2 Tennis Championnat. — Garage
Téléphone dans chaque chambre, relié au réseau
Tél. 306-355

Avant-Programme de la Saison 1931

10 Mai
FETE NATIONALE de Jeanne-d'Arc.

17 Mai
CONCOURS de CHAPEAUX en papier.

24 Mai
EMPIRE DAY.

24 et 25 Mai
FETES de PENTECOTE. — Attractions diverses. — Fête de Nuit. — Feu d'Artifice. — Grand Prix Cycliste.

Du 26 Mai au 14 Juin
TOURNOI international de BRIDGE. — Coupe du Comité des Fêtes.

Du 10 au 20 Juin
CONCERTS VOCAUX dans le Hall du Grand'Cercle.

Les 13 et 14 Juin
Au Théâtre : « **Marius** », de Pagnol.

Du 20 au 30 Juin
OPERETTES au Grand Cercle.

14 Juin
CONCOURS des plus beaux ENFANTS en maillot de bain.

21 Juin
FETE DES FLEURS. — Bataille de Fleurs enfantines. — Compétitions diverses pour les enfants. — Courses de trotinettes, voiturettes, etc.

28 Juin
EXPOSITION CANINE.

A partir de Juillet
Grande Saison d'OPERAS, OPERAS-COMIQUES, OPERETTES.

5 Juillet
FETES GYMNIQUES.

Du 5 au 12 Juillet
GRANDE SEMAINE DE POLO.

13 Juillet
GRANDES FETES DE LA CAMARGUE. — Première Journée, avec le concours des Guardians de la Camargue sur leurs chevaux sauvages. — de la Musique des Tambourinaires. — des Farandoleurs et Farandoleuses et toutes les Sociétés d'Arles — Jeux et Mœurs de la « Pampa Cravenco », La « Ferrade ».

14 Juillet
Deuxième Journée des FETES de la CAMARGUE. — Exhibitions équestres par les Guardians sur leurs chevaux sauvages. — Jeux et Mœurs de la Camargue. — Tournois divers. — Les « Bouquets », « l'Epervier ». — Tournoi des Oranges. — **Le soir,** Grande Fête de Nuit au Parc.

19 Juillet
Arrivée d'ETAPE du TOUR de FRANCE Cycliste. — Au Stade : Grande Réunion Cycliste.

26 Juillet
FETES ATHLETIQUES.

2 Août
CONCOURS DE PYJAMAS de PLAGE. — Courses Internationales de Hors-Bords. — Grande Fête Nautique.

9 Août
Grand RALLYE-BALLON International pour Autos et Motos avec le concours du célèbre aéronaute Georges Suire.

15 Août
REGATES Internationales à l'AVIRON organisées par le C. R. I. A. — **Le matin :** Championnat du Sud-Est à la Mer.

16 Août
FETE de l'EAU et de la LUMIERE. — Grande Fête Vénitienne. — Attractions Lumineuses. — Feu d'Artifice Nautique.

Août
Grand RALLYE des RALLYES. — Rallye-Auto International. — Pendant le séjour des concurrents : Concours complémentaires. — Gymkana-Auto. — Concours d'Elégance.

16, 20, 23 Août
COURSES DE CHEVAUX.

23 Août
THEATRE DE VERDURE.

30 Août
FETE DU COSTUME. — Le Costume Français à travers les âges. — Concours de vieux « Tacots ».

30 et 31 Août
COUCOURS International de BOULES.

Renseignements pratiques sur Aix-les-Bains

Postes (Services des P. T. T.)

Hôtel des Postes, rue Davat. Bureaux ouverts tous les jours non fériés, de 8 h. à 19 h. Dimanche et jours fériés, bureaux ouverts pour le télégraphe et le téléphone seulement.

Pharmaciens

Pharmacie de l'Etablissement thermal, rue des Bains. Téléph. 0-24.

MM. Lacroix, rue de Chambéry, t. 2.75
Piot, rue du Casino, tél 1-32.
Quatrevalley, square Alferd-Boucher tél. 2-19.
Ravier, rue de Genève, t. 1-30.

Mairie

Les bureaux de la Mairie sont situés au premier étage de l'Hôtel-de-Ville (ancien Château des Marquis d'Aix).

Ils sont ouverts tous les jours ouvrables, de 8 h. à 12 h. et de 14 h. à 18 h. Téléphone 2-62

Le bureau de l'Etat-Civil est en outre ouvert les dimanches et jours fériés, de 10 h. à 11 h.

Maire : M. Henri Clerc.

Cultes

a) Religion Catholique. Eglise, boulevard des Côtes. Curé-Archiprêtre, M. le Chanoine Jullien.

Chapelle de Secours au Pont-Rouge.

Fête patronale de l'église, 15 août (Assomption).

Services religieux : Semaine, Messes à 6h., 7 h., 7 h. ½. Messe des baigneurs 9 h. (du 15 juin au 15 septembre). Pour les autres messes, consulter le tableau affiché à la porte de l'église. Dimanches et Fêtes : messes basses à 6 h., 7 h., 11h. Messe des enfants, 8 h. Grand'messe, 9 h. ¼. Vêpres et Salut à 5 h.

b) Culte réformé français, tous les Dimanches à 9 heures. Temple, boulevard Docteur Brachet.

Pasteur M. F. Guirand, domicilié 14, rue de la Banque, Chambéry.

c) Culte Anglais Presbytérien (Ecossais), au même endroit tous les dimanches, à 10 heures.

d) Culte Anglican. Temple, rue du Temple.

Dentistes

Audry, 1, rue de Chambéry, t. 1-47
Bouvier, 21, rue des Bains, tél. 0-99
Duclos, 2, rue Daquin, tél. 1-31.

MENAHEM 4, Place du Revard, 4 Tél. 1-63

Gerbay et Jamet, 8, rue de la Dent du Chat tel. 6.64
Dupuy, rue des Bains.
Igonet, rue de Genève.

Vétérinaire

M. Rullier, 76, av. Petit-Port Téléph. 3-72

Service des Eaux et Voirie

A la Mairie (au-dessus du Syndicat d'Initiative. Téléph. 4.52.

LYON

Royal Hôtel

Place Bellecour

150 Chambres - 60 Salles de Bains

Téléphones : Franklin 57-31 — 57-32

Inter spécial 12-37

Excursionnez en Haute-Savoie

Voici quelques adresses recommandées :

MORZINE

L'un des plus charmants sites des Alpes, à 1.000 m. d'alt. Climat idéal. Forêt de sapins

LE GRAND HOTEL

Situation unique — Appartements avec bains
Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres
Bar — Tennis — Garage — Prix raisonnables
Juin Octobre — Décembre-Mars
François BAUD, propriétaire — Téléphone 7

MORZINE

Pension du Soleil Levant. Alt. 1.000 m. Eau ch. et fr. tous étages. S. de b. Gr. jard. Terr., balcon, vue splend. Centre excurs. Cuis. soign. Prix juillet-août : 30 à 32 fr. Arr. p. fam. *Sports d'hiver*. Tél. 22. MUFFAT.

MONTRIOND-LE-LAC

NEW-VICTORIA HOTEL

Altitude 950 m. — A 2 hm. du lac

Tennis (le seul dans la contrée). Garage. Jardin. Bains. Confort. Fine cooking. Tea-room. Traunts fishing. Splendide excursions. Moderate charges. Under management of Mme Corradini and H. Glaizetti, of Pelitis Establishments, Calcutta and Simla, India.

Pension-Restaurant de la Plage du Lac Vert. — Alt. 1.050 Délic. séj. au mil. sapins. Lac fav. aux bains. Eau étage. Elect. Garage. Cuis. soign. Spéc. truites. Canot disp. clients. Pêche. Chasse. Prix spéc. juin-sept. Arr. p Familles. J. LAVANCHY, propr.

THONES

à 20 km. d'Annecy
Route des Alpes. Alt. 650m. Climat tempéré. Cure d'air. Forêts.

Hôtel de la GARE Ouv. toute l'an. Conf. mod. Jardin. Terrasse. G. MASSON, propr.

CYCLAMEN-HOTEL

Grand Restaurant de l'Ile d'Elbe
Tout confort — Bonne table — Téléph. 0-38

MONT-SAXONNEX

(Altitude : 1.000 mètres)
Hôtel du Bargy. Jardin, tennis, garage. Eau cour. ch. et fr. Pension 40 fr. Téléph. 2.

Vallée du Giffre

SIXT

Le Fer à Cheval et ses 100 cascades

Hôtel du Fer à Cheval et de l'Abbaye
Restaurant à la carte — Truites du Giffre
Lieu de séjour idéal
Centre d'excursions — Pêche
Dernier confort — Salle de bains
Service auto Annemasse-Sixt (v. horaire)
Pension 40 à 60 francs
Prix avant et après-saison
Téléph. 1. J. RANNAUD, propr.

MONNETIER-MORNEX

Le Salève
à 4 klm. 200 d'Annemasse
relié par chemin de fer électrique
Stations de demie altitude recommandées après la cure d'Aix. Panorama splendide sur les Alpes, le Mont-Blanc, la Suisse, le Jura, la Vallée du Rhône.
Hôtels confortables — Cure d'air, de repos
Forêts — Promenades pittoresques

MONNETIER-SALÈVE

(altitude : 740 mètres)

Hôtel-Restaurant du Belvédère

Ouvert toute l'année
Conditions spéciales p. séjour prolongé
Mai-juin-septembre-octobre
Belles chambres - Bonne cuisine - Piano
T. S. F, DUNOYER, pr. Tél. 15

MORNEX

(altitude : 550 mètres)

Hôtel-Restaurant de la Terrasse

Vue splendide sur le Mont-Blanc
Sa bonne cuisine
Grand Parc de sapins
Cure d'air et de repos
Mme MARTIN, propr. Téléph. 14

REIGNIER

Altitude : 500 mètres

Après la Cure...

Hôtel "Le Mont-Gellaz"

Un parc immense
Une cuisine soignée
— Une bonne cave —
Eau courante — Salle de bains
Chauffage central — Tennis — Garage
DÉLICIEUX SÉJOUR DE REPOS
15 k. de Genève, dans la Vallée de Chamonix
Pension à partir de35 fr. — Téléph.

EVIAN-LES-BAINS

Hôtels recommandés

HOTEL DES ALPES

En face la Buvette Cachat
Tout le confort — Eau courante
Salle de bains — Ascenseur
Cuisine soignée
Prix modérés — Ouvert de mai à octobre
Téléph. 99 FAVRE, propr.

HOTEL BELLEVUE

Mai-Octobre
Recommandé — Face au Port
Mai-juin : 50 francs.
Cuisine bourgeoise Vve RUFFIN

Grand Hôtel des Ambassadeurs Merveilleusem. sit. d. son parc tranquille et ombr. Au bord du lac. Près du Casino et de l'Etabl. therm. Vue magn. sur le lac, les Alpes vaudoises et les mont. de Savoie. 70 ch., conf. le plus mod. Nomb. app. av. salles de b. priv. Son rest. plein air, ses spécialités. Cuis. tr. soig. Régimes. A. Sigrist, propr.

SAINT-GINGOLPH

HOTEL DE FRANCE

INSTALLATION MODERNE
Son Restauraat au bord du Lac
Sa cuisine et sa cave réputées
Léon PERAY, Propriétaire
— Téléphone 4 —

HOTEL BEAU-RIVAGE

Situation unique au bord du Lac
(en face le débarcadère français)
Terrasse ombragée
Eau courante — Chauffage central
Grand garage
Poissons du Lac — Truites vivantes
Téléph. n° 3 — Simon BORCARD, propr.

THOLLON

Altitude : 1000 mètres

HOTEL BEAU-LIEU

Cure d'air et de repos. Confort moderne. Restaurant. Garage. — Prix modérés
L'HOTE-ROCHE, prop. Téléph. n° 4.

HOTEL BELLEVUE

Alt. 900 m. Cure d'air et repos. Cuisine de famille. Service par petites tables Arrang. p. familles et séjours. 2 services auto entre hôtel et Evian. Tél. n° 1. C. ROCH, prop.

NERNIER (Lac Léman)

Pension du Port. — Entièr. rem. à neuf. Partie des chambr. avec eau cour. Pavillon face au lac. Pêche. Canotage. Cuisine bourg. Pens. 22 à 30 fr. p. jour suiv. époque, nomb. de person et durée séjour. J. CHAMPION, prop.

ORCIER

Hôtel Pélissier — A 8 km. de Thonon-les-Bains. Salle de bains. Eau chaude et froide à l'étage Verger ombragé. Sous-bois. Belles promenades. Centre excursions en montagne. Vue s. lac Léman et Suisse. PÉLISSIER, pr.

ANTHY

près Thonon
Pension-Restaurant Dubouloz. — Cuisine très soignée. Maison de repos. Canotage.

La Chapelle-d'Abondance

Hôtel du Mont des Cornettes
Alt. 1.010 m. Cure d'air et de repos. Cuis. bourg. Truites de la Dranse. Arrang. p. séjour. Téléphone n° 1 Trincaz, propr.

SAINT-CERGUES

Altitude 1.000 mètres
HOTEL MONTAUBAN

PERRIGNIER

Hôtel des Voyageurs Face gare P.-L.M., à prox. Thonon-Evian, Genève, le lac Léman et les montagnes. Chauff. centr. Eau cour. ch. et fr. aux ét. Salle de bains. Cuis. bourg. tr. soign. Serv. par pet. tables. — *Prix tout compris :* 30 à 35 fr. par jour suiv. saison. Arrang. p. familles Tél. 3. — BAUDET, propr.

Bernex-sur-Evian

Pension du Mont César. — Alt. 950 m. Au pied jolies montagnes. Forêts. Délic. séj. Abri des vents. Cure air et repos. Pêche. Chasse. Excursions, promen. Bonne cuisine au beurre. 30 fr. Arr. p. fam. et séj. BUTTAY, prop. Tél. 3. — Deux services automes quotidiens.

SALLANCHES

La plus belle vue sur le Mont-Blanc. **Grand HOTEL MICHOLLIN.** Parc Prix mod. Garage. T. 0-15

HOTEL DE PARIS

Vue unique s. le Mont Blanc. Tout confort. Restaurant. Tél. 42. CACCIA, prop.

Belvédère-Hôtel. Route de Combloux. La pl. belle situat. Gde véranda face Mt Blanc. Rest, cave renom. T. confort. Garage. T. 55.

Hôtel des Alpes. Ouvert toute l'année. Tout confort. Service p. pet. tables. Terrasse. Jardin ombragé avec vue sur Mont-Blanc Repas à toute heure. Garage. Prix modérés. Téléph. 45. — M. LIAUDET, propr.

Hôtel Beau-Séjour. — Chauff. central. Salle de bains. Gar. Tennis. Jardin. Téléph. 6

FOIRE AUTOMOBILE DE LA ROCHE-SUR-FORON (24 28 avril)

Le magnifique succès remporté depuis sa création par la Foire automobile de la Roche installée dans ses vastes et nombreux stands assurant le meilleur confort des exposants et des visiteurs est dès maintenant garanti pour la huitième et prochaine manifestation.

Ceci ne peut surprendre tous ceux qui connaissent la situation favorisée de La Roche au centre du riche département de la Haute-Savoie et qui ont pu apprécier la si parfaite organisation des services de la Foire.

Après la Cure d'AIX-LES-BAINS
Faites un séjour idéal de montagne et de repos
"Splendid after cure"

SALÈVE-SUR-GENÈVE ✻ MONNETIER-MORNEX (Haute-Savoie) 750 m. d'altit.

Situation unique en face des Alpes et du Mont Blanc
—: La parfaite Station d'altitude moyenne recommandée par MM. les Docteurs :—

GRAND HOTEL BELLEVUE

Ancienne renommée et tout le confort moderne
Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres.
Appartements avec bains et w.-c. privés
Parc et terrasses, Tennis, Restaurant, Cuisine réputée, Régimes — *Garage* — Par auto, à 20 m. de Genève et 1 h. 1/2 d'Aix-les-Bains
Prix modérés — Pension depuis 50 francs tout compris — Taxe : 3 %
Prospectus détaillé sur demande
BONZANIGO, propriétaire-directeur

Les Eaux Thermales d'Aix-les-Bains

Une station thermale, dont les premiers bains furent construits par les Romains (Aquæ Gratianæ) et qui tout au cours des siècles a été le spécifique pour les Rhumatisants, ayant le Lac et la Montagne à ses côtés, telle est la physionomie originale d'Aix-les-Bains, la perle de la Savoie.

Dans la riche gamme des ressources hydro-minérales de la France, la station d'Aix-les-Bains s'impose à l'attention du corps médical par des carctéristiques remarquables : abondance des eaux, thermalité élevée, émergence à des niveaux différents sur un plan incliné assez rapide.

Les indications du traitement d'Aix-les-Bains découlent des constatations ci-dessous rappelées :

I. — Indication primordiale, qui est la spécialisation de la station dans la gamme hydro-minérale française, le **Rhumatisme chronique,** quelle que soit :

Sa cause, infection ou intoxication.

Sa forme ankylosante, déformante ou seulement douloureuse.

Sa localisation, articulations, muscles, tendons .

II. — **Le Rhumatisme articulaire aigu** à la période de convalescence, raideurs ou douleurs.

III. — Les **Névralgies** (Sciatique principalement) et les **Névrites.**

IV. — Le **Rhumatisme déformant** qui est enrayé au début et soulagé plus tard.

V. — La **Goutte** (dans l'intervalle des poussées) et surtout le terrain goutteux.

VI. — Les **Affections chirurgicales** ayant besoin de massage (luxation, entorse, fracture, blessures de guerre).

VII. — Les **Affections cutanées.**

VIII. — Les **Affections syphilitiques** : cure intense, boissons sulfureuses.

La caractéristique dominante, c'est que Aix-les-Bains est, par excellence, la **Station des articulaires et des rhumatisants.**

Etablisseme-nt Thermal

L'Etablissement Thermal est un vaste bâtiment de haute allure, adossé à un des derniers contreforts du Mont Revard.

Il comprend un rez-de-chaussée (appelé soubassement) et deux étages ; grâce à cette disposition, l'eau thermale provenant des sources situées à la partie supérieure de l'Etablissement, est distribuée dans ces différents étages avec une pression variable : 6 mètres au deuxième étage, 9 mètres au premier et enfin 14 mètres au rez-de-chaussée.

Le personnel employé dans les différents services est d'environ 200 masseurs et masseuses qui, avant d'être agréés pour faire le service, doivent suivre pendant deux ans des cours d'anatomie, de massage et d'hydrothérapie faits par un médecin désigné par la Société médicale.

Il est le seul en France, qui soit exploité directement par l'Etat, qui en est propriétaire.

Hygiène

Les conditions d'**hygiène** sont scrupuleusement observées ; un Bureau Municipal, à la tête duquel est placé un spécialiste, veille constamment à la carte sanitaire de la Station.

AIX-LES-BAINS

Guérit les Rhumatismes

Vue générale

Au bord du Lac du Bourget
- Dans lss Alpes de Savoie -

STATION THERMALE et CLIMATIQUE

—: Centre de Tourisme le plus important des Alpes françaises :—

TREIZE COURTS de TENNIS — GOLF de 18 TROUS
TIR aux PIGEONS (400.000 francs de prix)
COURSES de CHEVAUX — YACHTING
CIRCUITS AUTOMOBILES
Tour du Lac du Bourget — Circuit du Revard — Route des Alpes
Liaison automobile Aix-Annecy et Aix-Chamonix
LE REVARD, Station climatique (1.545 m. d'altitude)

Etablissement Thermal

Que trouve-t-on à Aix-les-Bains?

Le malade qui vient demander le rétablissement de sa santé trouve à Aix-les-Bains des sources sulfureuses chaudes, des sources sulfureuses froides (à Marlioz), des sources d'eau indifférente hypominérale, un établissement thermal admirablement aménagé, sans parler des adjuvances si précieuses qui font d'Aix-les-Bains un véritable centre d'hygiène et de thérapeutique naturelle.

Les Sources sulfureuses

Les deux sources thermales fournissent l'énorme débit de 5 millions de litres par 24 heures ; l'une dlelles, la **source de soufre,** jaillit dans l'Etablissement même au niveau du premier étage ; l'autre, appelée **source Saint Paul** et dite, sans aucune raison, **source d'alun,** est captée à sa sortie du rocher, à environ 80 mètres de la précédente et au-dessus de l'Etablissement.

Les Eaux de boisson

A côté de ces sources qui alimentent l'Etablissement Thermal et sont utilisées pour la cure externe, il existe deux autres sources employées comme boisson pour la cure interne combinée avec le traitemnt fait à l'Etablissement. Ce sont la **Source des Deux-Reines** et la **Source St-Simon,** dont les buvettes sont situées sur la place de l'Etablissement Thermal.

L'Eau de Marlioz

L'eau de Marlioz est sulfureuse, alcaline, iodurée et légèrement radio-active ; elle est claire, limpide et froide ; sa température est de 14 degrés centigrades, 54 degrés Farenheit.

L'Etablissement Thermal de Marlioz, à un kilomètre d'Aix-les-Bains, est organisé spécialement, pour ne pas dire exclusivement, pour le traitement des affections chroniques des voies respiratoires.

Cette eau est prescrite contre les affections des voies aériennes supérieures, rhinites, catarrhes, laryngites et contre certaines affections des yeux, blépharite ciliaire, conjonctivité chronique, etc..

Le traitement par l'Eau de Marlioz est un utile adjuvant du traitement mercuriel de la syphilis.

Quand va-t-on *à Aix-les-Bains ?*

Climat

Le **climat** d'Aix-les-Bains est un facteur précieux pour les résultats du traitement. Des conditions hygrométriques particulièrement favorables en font un séjour agréable en toutes saisons. Bâtie sur le penchant d'une riante colline, dans la vaste et fertile « combe » de Savoie, protégée au Nord par le Mont de Corsuet, à l'Est par la chaîne des Bauges et à l'Ouest par celle du Mont du Chat ; peu élevée au-dessus du niveau de la mer, à 266 mètres, sur les bords du Lac du Bourget **la Station est à l'abri des brusques transitions de température.**

La végétation rappelle moins la région alpine que le Midi : il est curieux de voir aux environs des grenadiers, des amandiers, des figuiers, des oliviers, de même que partout la vigne pousse avec vigueur.

La douceur du climat permet le traitement à l'époque jugée la plus utile pour le malade aussi **l'Etablissement thermal est-il ouvert toute l'année** et il est recommandé de profiter des mois où la « Saison » n'est pas trop active pour obtenir de **meilleurs prix** dans les hôtels.

Les Agréments

C'est aussi une **Ville d'Agrément ;** les Sports ont été particulièrement aménagés pour satisfaire au goût des baigneurs: de nombreux courts de **tennis,** un **golf** de 18 trous, un **tir aux pigeons,** le **canotage** et la pêche sur Lac du Bourget, des promenades à pied innombrables aux environs sous de frais ombrages, des route remise en état permettant de splendides circuits automobiles dans les quatre départements (Haute-Savoie, Savoie, Isère et Ain) dont Aix-les-Bains est le centre touristique. Enfin deux Casinos réservent des attractions artistiques et des fêtes du goût le plus délicat.

Le Tourisme

Le tourisme est un des charmes de la station thermale. Le traitement se fait le matin et comme les médecins sont d'avis pour en renforcer l'efficacité, de le suspendre un jour par semaine, le baigneur peut très aisément visiter les sites splendides qui environnent Aix-les-Bains. De nombreuses agences assurent dans de confortables cars le parcours des routes les plus pittoresques, les unes passant par des cols d'où les aperçus sur les Alpes sont grandioses, les autres cotoyant les glaciers sur lesquels le soleil couchant projette une gamme infinie de couleurs.

L'Institut Physiothérapique

Cet Etablissement est, à juste titre, considéré comme le plus important de France, réunissant toutes les applications thérapeutiques du mouvement, de la chaleur, de la lumière et de l'électricité.

Une clinique spéciale pour les suites d'accidents s'y trouve annexée, ainsi qu'une organisation radiologique des plus complètes.

AGENCE FOURNIER — Tout ce qui concerne la Publicité — Service Immobilier

4, place du Revard — Téléphone 2-04 — *Annuaires - Affiches - Annonces*

= Aix-les-Bains = — Siège social : 14, rue Confort, LYON — Succursales dans toutes les princip[les] villes de la région

VISITEZ LA SUISSE

LE PARADIS DES SPORTS DANS L'AIR FORTIFIANT DES MONTAGNES

NOMBREUSES STATIONS D'ALTITUDE — MERVEILLEUSES EXCURSIONS PÉDESTRES — CYCLISME — AUTOMOBILISME, etc.

Pour tous renseignements, s'adresser à l'Office Suisse du Tourisme, Genève, Zurich et Lausanne ; à l'Agence des Chemins de Fer Fédéraux, Paris, 37, boulevard des Capucines

PENDANT ET APRÈS LA CURE D'AIX-LES-BAINS

VISITEZ

GENÈVE

VILLE ÉLÉGANTE ET AGRÉABLE

GOLF LINKS (18 Holes)

Avis aux Automobilistes A la frontière du canton de Genève, il est délivré des **Cartes d'Entrée valables 5 jours** au prix de 10 francs français, exonérant les automobilistes **non porteurs de tryptiques** du dépôt des droits de douane suisse

LAUSANNE-OUCHY-PLAGE

à 136 km. (auto) d'Aix

GOLF 18 trous — Ville de séjour agréable — :: PLAGE ::

Centre d'excursions de la région du Léman

Bureau de renseignements : Galeries du Commerce, Lausanne

MONTREUX

Hôtel Suisse & Majestic

Le mieux situé. — Vue incomparable
Tout dernier confort
Restaurant en plein air. — Cuisine soignée
Chambres depuis 6 francs
Arrangements en pension depuis 15 francs

J. SCHORI & Cie, Propriétaires

SPIEZ (SUISSE) Parc Hôtel

L'Hôtel le plus moderne de SPIEZ

Cuisine de premier ordre — Tennis — Golf
Immense parc privé avec forêt et places de jeux — Situé sur un plateau
7 minutes au-dessus du village — Vue superbe — Centre d'excursions
Pension et chambre eau courante depuis f. f. 60 ; avec bain privé depuis f. f. 75

H.-J. ARNET, Propriétaire

LAUSANNE

HOTEL DE L'EUROPE

Dernier confort. Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres.
Chambres depuis 5 francs suisses
Pension depuis 12 francs suisses

MONTREUX (Suisse Française) — GRAND HOTEL — EDEN

220 lits. Situation absolument tranquille près du Casino et de l'Eglise Catholique. Eau courante dans chaque chambre. Jardin. Prix modérés.

CAUX

altitude 1.150 m. — sur Montreux-Territet — Suisse

Station d'Été par Excellence

particulièrement recommandable après la cure d'Aix-les-Bains

Immense parc ombragé — Régimes — Promenades sous bois
Vue magnifique sur le Lac et les Alpes

CAUX PALACE 1er ordre, complètement modernisé. Toutes les chambres avec salles de bains et cabinet de toilette complet.
Nouveau Restaurant pour 250 personnes

HOTEL REGINA Maison de famille — 1er ordre
Thé-Dansant — 2 orchestres — Auto-Garage
3 courts de Tennis — Croquet — Professeur de culture physique
Professeur de danse — Médecin à l'Hôtel

AIX-LES-BAINS

Agence Générale

E. CAOLA & S. JARRIER

2, rue Davat et place de l'Établissement Thermal — *Téléphone 0-17*

Excursions en Auto-cars et Voitures privées
Passages maritimes - Toutes les lignes de Navigation
Billets de chemins de fer - Wagons-Lits
American Express Co. Travel Departement Correspondent

VENTE — ACHAT — LOCATION
de Villas, Propriétés, Fonds de Commerce, etc., etc.

L'IMPRIMERIE

Paul JACQUES

exécute

AUX MEILLEURS PRIX

TOUS LES IMPRIMÉS

LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS

REVUE MONDAINE D'AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES

PERIS

111e ANNÉE

Rédaction et Administration :

Imprimerie Paul JACQUES

13, avenue de Tresserve

AIX-LES-BAINS

Tél. 0-78

AIX-LES-BAINS

Le Lac du Bourget et l'Abbaye d'Hautecombe

Les Nouvelles Galeries (de Paris) Aix-les-Bains

HASSON, 2, rue de Genève, AIX-LES-BAINS -:- La plus grande Spécialité de Bas et Chaussettes

Cie DE NAVIGATION DU LAC

Seule autorisée au droit d'abordage
au Port Royal de l'Abbaye d'Hautecombe

Bureaux : 4, pl. du Revard (Tél. 2-04) — Grand-Port (Tél. 5-19 et 4-22)

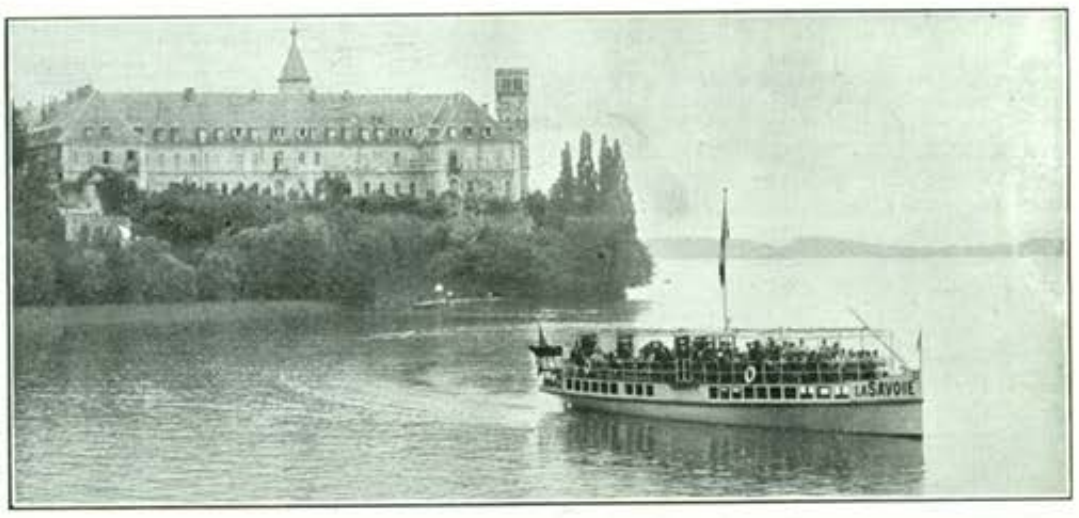
VISITE de la CÉLÈBRE ABBAYE ROYALE d'HAUTECOMBE

Départs : GRAND-PORT **9 h. 30** — Retour : **11 h. 30**
— — **14 h. 30** — **17 h.**
— — **15 h. 15** ou **17 h. 30**

Dimanches et jours de fêtes service spécial permettant d'assister à la
Messe en Chants Grégoriens de l'Abbaye
Départ du Grand-Port : **8 h. 30** — Retour : **11 h. 30**

Prix : aller et retour : **12** fr. par personne
Prix spéciaux pour Sociétés et Groupements

Les bateaux de la Compagnie sont munis des certificats
du BUREAU VÉRITAS



AIX-LES-BAINS --- SES HOTELS

Hôtel-Villa et Pavillon "BEAU-SITE"

Ouvert toute l'année — La meilleure situation d'Aix-les-Bains, dans un grand jardin, face au Parc et aux montagnes, à 2 minutes des Thermes, à 5 minutes des Casinos. Entièrement modernisé, eau chaude et chauffage partout — Pension complète de 60 à 100 fr., avec spacieuse salle de bains de 110 à 150, ces prix s'entendent : appartement, les trois repas, la taxe et le service 10 o/o — S. ABRAZARD, directeur général

Hôtel du Nord & Grande-Bretagne

Complètement modernisé — Tout Confort
Nouvelle Direction

Son Restaurant : **"Les Cyclamens"** *En face le Gd Cercle*

Prix fixe et à la Carte Téléphone 0-53 **Spécialités Savoyardes**

Hôtel de la Cloche

En face la Gare — Eau courante chaude et froide
Arrangements pour familles — Cuisine réputée
Confort moderne — Prix fixe et à la carte

Téléphone 1-06 **MICHEL, propr.**

HOTEL DES BERGUES

En face le Casino, Avenue de la Gare, près l'Etablissement Thermal
Entièrement remis à neuf - Tout Confort Moderne - Cave et Cuisine renommées
Mme BERT, Propriétaire

HOTEL LOUVRE & SAVOY

Avenue de la Gare
FACE LES JARDINS DES CASINOS

Tout Confort
Restaurant

L. DUC, Propriétaire
Téléphone **0 89**

HOTEL LA FAYETTE

Avenue de la Gare, face les Casinos

CUISINE EXCELLENTE — SERVICE PAR PETITES TABLES — JARDIN — TERRASSE
EAU COURANTE CHAUDE ET FROIDE PARTOUT — T. C. F. — TÉL. 4-28 — Pallanca, prop.

GRAND HOTEL DU PARC

En face le Parc — A proximité de l'Etablissement Thermal et des Casinos
Entièrement remis à neuf, Confort moderne, Ascenseur, Jardin ombragé

Ouvert de mai à octobre — Téléph. 0-72

Tous les Imprimés pour Hôtels - Imprimerie Paul JACQUES
13, avenue de Tresserve, AIX-LES-BAINS — Téléphone 0-78

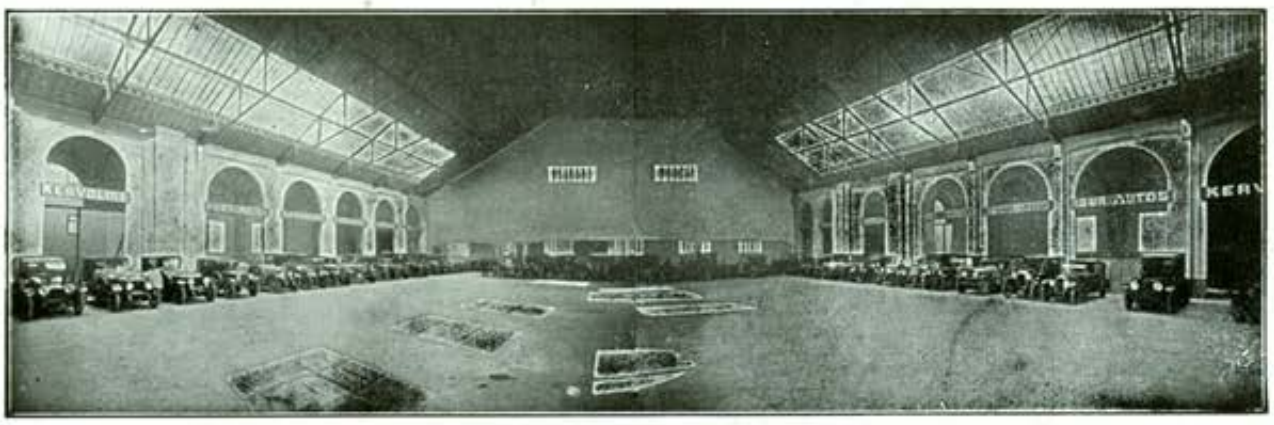
GARAGE MIRONNEAU

Rue du Casino – AIX-LES-BAINS

200 VOITURES — BOXES
OUVERT TOUTE L'ANNÉE
Téléph. **1-74, 1 88** Télégr. MIRONAUTO, AIX-LES-BAIN

Agence des Autos :
Buick, Oakland, Berliet, Chevrolet et G. M. C.

SAVOIE-EXCURSIONS
14, place Carnot Téléph. **0-49**



Nouvelle Série, N° 154. — Prix : UN Franc — 111E ANNEE — 31 Mai 1931

Fondée en 1820 — Publiée pendant CENT ANS sous les auspices de la Municipalité de la Ville d'Aix-les-Bains

Administration et Rédaction :
IMPRIMERIE JACQUES
13, avenue de Tresserve
AIX-LES-BAINS - Téléphone 0-78

ABONNEMENTS
France : Un an..... 25 frs
Etranger : Un an..... 40 frs

PUBLICITÉ :
AGENCE FOURNIER, 4, place du Revard
Téléph. 2-04 — AIX-LES-BAINS
et dans toutes ses succursales

Mme Vve EDOUARD GERENTE
EDITEUR-PROPRIÉTAIRE
AIX-LES-BAINS

Toute la correspondance doit être adressée 13, avenue de Tresserve, Aix-les-Bains - Téléph. 0-78

THÉATRE du GRAND-CERCLE

Direction : AQUISTAPACE

REPRÉSENTATIONS DE COMÉDIE

par la Compagnie des Spectacles d'Art Libre
(créée et dirigée par Mlle Suzanne GUILLAUD)
et la Troupe du Théâtre MOLIÈRE
(dirigée par M. SAYAC)

Samedi 30 mai, à 20 h. 30
Le Malade Imaginaire
Comédie en 3 actes, de MOLIÈRE

Dimanche 31 mai, à 20 h. 45
La Nouvelle Idole
Pièce en 3 actes, de François de CUREL

Samedi 6 juin, à 20 h. 45
"Peg de mon Cœur"
Comédie en 3 actes, d'Hartley MANNERS,
adaptée par Yves MIRANDE et Maurice VAUCAIRE

Dimanche 7 juin, à 20 h. 45
Le Bourgeois romanesque
Trois actes en prose, de Jean BLANCHON

Tous les jours, à 15 h. et à 20 h. 30
CONCERT par le SEPTUOR
(Piano Gaveau)
sous la direction de **M. TROUSSET** (Voir le programme de la semaine page 14)

COMITÉ NOELISTE D'AIX-LES-BAINS
Salle de l'Eden
Dimanche 7 Juin, à 15 heures :-: **Mercredi 10 Juin, à 20 h. 30**
- Représentations de bienfaisance -
au profit des Œuvres de Jeunesse

"Rouen, Terre de Jeanne"

Commémoraison émouvante du cinquième centenaire de la mort de Ste Jeanne d'Arc

La Poudre aux Yeux

Comédie de Labiche

AIX-LES-BAINS

GOLF-CLUB

18 Holes — Tél. 4-39
— Saison 1931 —

Programme des Concours

— 18 Juin — Entrée : 10 fr.
"Splendide-Royal" Challenge Cup
Medal Play — Deux prix

— 25 Juin — Entrée : 10 fr.
"Bernascon" Challenge Shield
Medal Play — Deux prix

— 2 Juillet — Entrée : 10 fr.
"Le Golf Challenge Cup
Medal Play — Deux prix

— 16 Juillet — Entrée : 10 fr.
"Stephens" Challenge Cup
Medal Play — Deux prix

— 27, 28, 29 Juillet — Entrée : 10 fr.
"Eclectic" competition (Mixed)
Medal Play — Deux prix

— 5 Août, etc... — Entrée : 10 fr.
"Le Gaulois" Challenge Cup
Match Play — Deux Prix

— 13 Août — Entrée : 10 fr.
Coupe Serond
Amateur Championship of Aix-les-Bains
36 holes Medal Play — Trois prix et médailles

— 20 août — Entrée : 10 fr.
The Ladies Challenge Cup
Medal Play — Deux prix

— 25 Août — Entrée : 10 fr.
Mixed Foursomes
18 holes Par — Deux prix

— 27 Août — Entrée : 10 fr.
The Secretary's Cup
Match Play — Deux prix

Mondanités

A l'occasion de l'Empire Day, un dîner de Gala fût servi dans le Restaurant de l'Hôtel de l'Europe. De nombreux clients avaient invité des amis. Remarqué : la table de Miss Hoult et celle de Mrs Terry. — Miss Carolyn Nash d'autre part avait également à sa table : Lord et Lady Ashburten. Mr et Mrs Nowell Downes, Mr et Mrs Bulkeley Johnston, Mr Massaud, Mr Howard.

Le lundi de Pentecôte le Docteur Menko, habitué d'Aix-les-Bains, réunissait à dîner, au Restaurant de l'Europe, quelques amis parmi lesquels nous notons : Dr. et Mme Henri Forestier, Dr. et Mme Jacques Forestier, Col. et Mme Wortabet, Dr. et Mme Gerbay, Mme Pasquet, Dr. Robert ainsi que Dr. et Mme Menko Fils.

NOS HOTES

Parmi les derniers arrivées, nous notons au Splendide M. Bachler qui a le contrôle des hôtels les plus importants d'Egypte et qui, par les relations personnelles qu'il entretenait avec le regretté M. Rossignoli, a toujours servi très efficacement les intérêts d'Aix-les-Bains au Caire. Nous lui souhaitons une cordiale bienvenue.

ERICH-MARIA REMARQUE

Nous apprenons que le jeune et brillant écrivain allemand Erich-Maria Remarque, qui connu la célébrité mondiale après la parution de son fameux livre : « A l'Ouest rien de nouveau », viendrait prochainement chercher le calme et le repos dans notre région.

Une promenade au **Col du Petit-Saint-Bernard** est une agréable distraction. Il s'y trouve, à 10 mètres de la frontière, le **restaurant Lancebranlette.** Ce n'est point un restaurant de luxe, mais de bon goût, où l'on sert de la bonne cuisine française à des prix modérés. Repas à toute heure. Thés, goûters. Lait, beurre et miel de montagne. — Garage. — Visite de **l'Hospice du Petit-Saint-Bernard.**

UNE BONNE ADRESSE

Pour votre comptabilité, maincourante, notes de semaine, carnets de bons, cave, menus et tous imprimés spéciaux, adressez-vous à **l'Imprimerie** PAUL JACQUES, 13, avenue de Tresserve. Téléph **0.78.**

La Savoie de l'intérieur

A L'ACADÉMIE DE SAVOIE

Nous apprenons qu'à la suite de récentes élections pour le renouvellement du bureau, M. Charles Arminjon a été réélu comme **Président** et M. François Grange comme **Vice-Président.** Les fonctions de **Secrétaire perpétuel** ont été attribuées à M. le vicomte Greyfié de Bellecombe, et celles de **Secrétaire Adjoint** à M. l'abbé G. Loridon. M. de Fonclare a bien voulu conserver celles de **Trésorier.** A tous nous adressons nos sincères compliments.

LA JOURNÉE DU MENU SAVOYARD A LA FOIRE D'ANNECY

Samedi 6 juin sera la journée du Menu Savoyard dans tous les hôtels d'Annecy, qui serviront un menu de plats savoyards dont la composition sera arrêtée par les hôteliers d'Annecy, dont le président est le sympathique M. Lavorel.

Dimanche 7 juin, de 8 h. à 17 heures, aura lieu le salon culinaire où seront exposés les chefs-d'œuvre de nos chefs cuisiniers ; les plats seront ensuite tirés en tombola. On compte sur la présence des grands cuisiniers, tels qu'Excoffier, le maître-queux de Londres.

UN FILM SUR LE MONT-BLANC

Nous avons parlé à maintes reprises du film de montagne que l'on est en train de tourner au Mont-Blanc. L'équipe cinématographique est actuellement au refuge du Requin, où elle travaille ferme. On filme ces jours une ascension hivernale à l'Aiguille du Midi, ce qui n'est point chose facile.

La bande, commencée cet hiver à Megève, se continue au Requin; c'est dire les difficultés que rencontre la troupe, qui comprend entre autres le réputé guide chamoniard Camille Tournier.

LA PÊCHE DANS LE LAC DU BOURGET

Par dérogation à l'arrêté permanent du 18 décembre 1926, la pêche à la ligne sera exceptionnellement tolérée les dimanches 7 et 14 juin 1931 et ces deux jours seulement dans le lac du Bourget.

Toutefois, le colportage et la vente de poissons autres que la truite, le lavaret et l'ombre chevalier, resteront rigoureusement interdits jusqu'au dimanche 21 juin, date de l'ouverture générale de la pêche.

Choses et Autres

LES HARMONIES DE LA FRANCE

Notre confrère **l'Animateur des Temps Nouveaux** a publié un numéro spécial édité à la gloire du Tourisme français.

Le but évident de notre confrère, qui a apporté des soins particuliers à la composition et au tirage en héliogravure de cette brochure, a été de servir la bonne cause du tourisme national.

Nous sommes certains que ce bel effort retiendra l'attention de chacun.

Des exemplaires sont vendus à des prix spéciaux de propagande.

Le numéro tout entier est consacré aux « Harmonies de la France », harmonies de la forme, des climats, des eaux et de nos eaux thermales, comme aussi à l'harmonie des monuments, des hommes, des voies ferrées, des routes, de la vie française elle-même.

POUR ÊTRE UNE « DAME »

Aux conditions que l'Association nationale des Ménagères américaines veut que remplissent ses adhérentes pour mériter le beau titre de « lady » (dame), combien parmi ses 4.020.000 membres devront se contenter d'être de simples femmes ?

— Assises, vous ne croiserez pas les jambes, si belles qu'elles soient.

— Vous porterez deux jupons.

— Vous ne porterez plus les cheveux courts : c'est démodé.

— Votre robe arrivera au moins à 20 centimètres du sol : à 12,5 minimum, dès que vous atteindrez vous-mêmes la cinquantaine.

— Vous ne fumerez pas.

— Vous serez extrêmement discrètes et même quelque peu timides.

Ainsi, par un juste retour contre des excès, de vénérables dames combattent les « night clubs » et les « speakeasies » de New-York...

Ne confiez pas votre Publicité à n'importe qui !
Ne faites pas votre Publicité dans n'importe quoi !
Adressez-vous à
L'AGENCE FOURNIER
4, place du Revard. Téléph 2.04.

CINÉMA PALACE

Tous les jours, SOIRÉE à 8 h. 30
Dimanches et jours de pluie : MATINÉES à 2 h. 30

Programme
du Vendredi 29 Mai au Lundi 1er Juin

Charlie CHAPLIN (Charlot, dans
TROP DE TROUBLES
Grand comique

Le SANATORIUM de PASSY
Documentaire

Gaumont actualité

Un grand drame qui se déroule au temps où la Pologne, sous la domination russe, tente de se libérer :
MAROUSSIA

Mardi, Mercredi, Jeudi :
Relâche

Agences d'Excursions

SAVOIE EXCURSIONS
J. Mironneau
14, place Carnot. Téléph 0-49
La plus ancienne Agence d'Excursions qui a créé les transports en commun en 1908.

AGENCE GÉNÉRALE
E. Caola et S. Jarrier
2, rue Davat — Téléph 0-17
Concessionnaire du service Aix-les-Bains — Turin par le Mont-Cenis
Aller — Départs : les Lundi et Jeudi
Retour — Départs : les Mercredi et Samedi
Renseignements et conditions aux bureaux de l'Agence Générale

AUTOCARS P.-L.-M.
Agence, 11, pl du Revard Téléph 3-96 et 2-42
Toutes les excursions en autocars P.-L.-M
— Freins sur les quatre roues —
Fauteuils Pulmann
Location de voitures de luxe

LES ALPES PITTORESQUES
Agence, 19, rue Albert-Ier — Téléph 0-87
Cars élégants, modernes, bien suspendus
Location de voitures de luxe

ETABLISSEMENTS CARRIERE
Bureaux et Départ : Agence Fournier
4, place du Revard — Téléph 2-04
Nous recommandons aux Touristes de faire leurs excursions dans nos autocars de grand luxe — (Premières marques françaises) 6 cylindres, freins avants, pneus conforts et les mieux suspendus.
Essayez-les et comparez !

A l'Institut d'Actinologie

M. Camille Blaisot, ministre de la Santé publique, a inauguré le 21 mai un nouveau service de l'Institut d'Actinologie de Paris, 6, passage Dombasle. Ce service a été installé grâce à un don fait par les héritiers de M. Théodore Reinach, membre de l'Académie des inscriptions et belles-lettres et ancien député de la Savoie. Il permettra aux malades de ressources modestes ou indigents de bénéficier du traitement des rhumatismes par les rayons.

L'Institut d'Actinologie existait déjà depuis février 1927, date à laquelle il avait été inauguré par M. Herriot, alors ministre de l'Instruction publique. Il avait été créé par le Docteur Jean Saidman, qui a inventé depuis le Solarium Tournant d'Aix-les-Bains. C'est en même temps qu'un établissement philanthropique, le plus grand centre de recherches existant en France sur l'action médicale de la lumière. C'est l'Institut d'Actinologie qui a organisé au Grand Palais des Champs-Elysées, sous le haut patronage de M. Gaston Doumergue et de M. Raymond Poincaré, le premier Congrès international de la Lumière thérapeutique.

Le ministre de la Santé, a été reçu par le Docteur Jean Saidman, directeur-fondateur de l'Institut, qui lui a fait visiter les diverses salles de traitement et les laboratoires. M. Camille Blaisot a été vivement intéressé par la maquette du Solarium Tournant, maquette remarquablement réalisée, qui reproduit les détails du véritable Solarium d'Aix et qui tourne aussi. Cette maquette est destinée à figurer à l'Exposition Coloniale de Paris où elle rappellera que notre station possède le Solarium le plus perfectionné du monde.

Le ministre s'est fait expliquer les principes de la méthode du Docteur Saidman et a demandé de nombreux détails sur la façon dont le rayonnement est mesuré et sur le « test sensitométriques » de l'Inventeur.

Il a ensuite examiné l'appareil à ondes hertziennes courtes qui perfectionne la belle méthode du Professeur d'Arsonval — président d'honneur de l'Institut d'Actinologie — appareil semblable à celui qui existe au Solarium d'Aix.

Il a vu les propriétés étranges de la « lumière Wood » uniquement composée de rayons ultra-violets dépourvus de lumière — rayons filtrés que les Aixois ont déjà vu au Solarium.

Après une visite qui a duré une heure et demie, le ministre s'est retiré après avoir félicité le Docteur Saidman, ses collaborateurs et les donateurs de l'œuvre. De nombreuses personnalités assistaient à cette cérémonie où nous avons notamment remarqué M. Henri Clerc, maire d'Aix-les-Bains.

Cyclisme

Le Tour de France. — On sait que notre grand confrère l' « Auto » a bien voulu établir dans notre ville une étape de son fameux « Tour de France » qui est, du point de vue sportif, un véritable événement. Les organisations locales se sont rencontrées dernièrement avec M. Mercier, chargé de la mise au point de l'arrivée et du séjour des coureurs. Une conférence à laquelle assistaient notamment MM. Moellinger, adjoint au maire, Chandioux,, président de l'Amicale-Cycle-Aixois, Gaudin, représentant du Syndicat des hôteliers et Huart, correspondant de l' « Auto », a déterminé les conditions d'arrivée et de réception des concurrents. L'arrivée aura lieu avenue de Marlioz, le dimanche 19 juillet, vers 15 h. ; les équipiers seront logés partie à l'hôtel Beau-Site, partie à l'hôtel du Nord et les touristes-routiers aux hôtels Cloche, Parc et Dauphinois; les officiels ayant à leur tête M. Henri Desgranges, logeront à l'Astoria et à l'Europe. Des tribunes seront édifiées pour permettre à chacun d'avoir la meilleure vue sur l'arrivée. Après le chronométrage, les concurrents se rendront devant le Syndicat d'Initiative où ils signeront la feuille de contrôle.

Le départ aura lieu au café du Tonneau, le lundi 20 juillet, à 8 h. 30 du matin.

Aix a montré en 1926, lors du concours national de la F. G. S. P. F. qu'elle savait accueillir **royalement,** (n'est-elle pas reine) les manifestations sportives.

Nous voulons croire que notre municipalité ne voudra pas être inférieure à sa devancière et que les coureurs du Tour de France garderont d'Aix un souvenir impérissable.

Lyon-Genève-Lyon

Lundi matin, devant un très nombreux public et donc acclamés comme ils le méritaient, sont passés en notre ville les coureurs de la course Lyon-Genève-Lyon, organisée par le « Nouvelliste ».

Fidèle à l'horaire prévu, un premier peloton passa à 11 h. 30 exactement, emmené par le sympathique Benoît-Faure.

Le contrôle était assuré par M. Cuzin, aidé par les dirigeants de l'Amical-Club Aixois.

Aix-Annecy-Aix

Lundi, à 14 heures, a été donné le départ de cette course de 75 kilomètres qui partant d'Aix gagne Annecy par le col de Leschaux, pour revenir à Aix.

Quatre-vingts coureurs prirent le départ, dont notre favori Joseph Dunoyer.

Un éboulement survenu dans les Bauges obligea les coureurs à passer par le pont de l'Abîme.

Premier, Servoz Gaston, de Grenoble ; 2e Berti Charles, de Bourg; 3e Ambermann, d'Annecy, etc.

En Ville

EMPIRE DAY

La fête anglaise a été célébrée en notre ville d'une façon imposante. De nombreux hôtels et tous les bâtiments publics étaient pavoisés aux couleurs françaises et anglaises. Dès le matin, le monument de la reine Victoria, superbement orné, reçut de superbes gerbes de fleurs offertes par l'hôtel Bernascon, une dame villégiaturant en notre ville et les nombreux membres de la colonie anglaise.

Le soir, à 18 heures, M. Domenget, adjoint, représentant la municipalité, et M. Toussaint, au nom du Comité des fêtes, vinrent déposer une magnifique gerbe devant le monument, tandis que l'Harmonie municipale jouait la « Marseillaise » et l'hymne anglais.

Au Grand Cercle, une soirée de gala était donnée en l'honneur de nos hôtes ; le Septuor joua de la musique anglaise. Les salles du Casino étaient décorées aux couleurs alliées.

Ce fut en un mot une superbe journée, que favorisa un temps merveilleux.

SOCIÉTÉ CHORALE

Notre vieille chorale, rompant avec la tradition qui veut que l'été, à l'inverse des marmottes, nos sociétés locales s'engourdissent, a résolu de pousser plus activement ses répétitions. Celles-ci ont recommencé et l'empressement qu'ont mis les membres actifs à y assister montre que cette initiative est loin de leur déplaire. Les cours de solfège et de chant voisinent, sans les gêner, avec les études de chœurs nouveaux.

D'ores et déjà on peut prédire que le concert d'août sera pour la chorale la récompense méritée d'une saison d'efforts persévérants.

LES FÊTES DE PENTECOTE

Elles se sont déroulées par un beau soleil. Aussi de nombreux touristes sillonnèrent les rues de notre ville.

Place des Sources, l'orchestre municipal, devant un nombreux public, fit entendre des morceaux magnifiques. La clientèle élégante s'y était donné rendez-vous, de même qu'au Grand-Port et au Petit-Port.

Le soir, au kiosque du Parc, l'Harmonie municipale se fit entendre dans les meilleurs morceaux de son répertoire, et ce devant un public fort nombreux.

Le concert terminé, la fanfare du Breuil et La Gauloise participèrent à la retraite aux flambeaux ; la dislocation eut lieu place Clémenceau, après avoir parcouru les principales artères de la ville.

Au square Alfred-Boucher, un magnifique feu d'artifice, le premier de la saison, avait attiré un nombreux public.

Echos et Nouvelles

UNE NOUVELLE ROUTE

C'est avec la plus vive satisfaction que les touristes apprendront que la route allant directement du Col de Plaimpalais rejoindre la route des hôtels du Revard, sur le plateau, à peu près à la hauteur du Monument Gotteland, sera ouverte à la circulation automobile dans les premiers jours de Juillet. Il y a longtemps que les nombreux et trop courts virages de la route du Revard, au-dessus des Déserts, présentaient un sérieux danger et, en tous cas, une montée très dure aussi bien pour les automobiles privées que pour les autos-cars. L'initiative prise par le Conseil Général de la Savoie et le large appui de la Compagnie P. L. M. ont permis de raccourcir le trajet et de lui donner un aspect de confortabilité qui ne peut manquer d'augmenter considérablement la fréquentation du magnifique observatoire que le Revard forme dans un cirque de montagnes vraiment incomparable. Cette réalisation sera complétée par la construction de la route directe Aix-Revard, laquelle doit être classée dans le réseau de la voirie nationale au 1er Janvier prochain. L'essor pris par le Revard appelle cette création d'une façon particulièrement urgente et les intérêts d'Aix les Bains, touristiques en été et sportifs en hiver, commandent l'accomplissement rapide de cette voie de communication directe entre la station thermale et son complément, station d'Altitude, cure d'air et de repos.

L'AVIATION EN ACTION

Un des hôtes du Splendide, subitement souffrant, a mandé son médecin ordinaire de Londres lequel est arrivé en avion à Challes et a pu immédiatement donné la consultation désirée. D'autre part un groupe de vingt avions de tourisme doit arriver ces jours, les propriétaires des appareils étant désireux de visiter notre station. On voit que l'aviation n'est pas seulement un sport, mais un moyen de locomotion de plus en plus utilisé. Souhaitons que bientôt l'aérodrome de la Savoie soit créé et puisse répondre au besoin qui se révèle plus grand chaque jour. En attendant, la ligne Challes-Moirans avec correspondance sur Paris et Cannes donne lieu à un trafic intéressant.

MEETING DE POLO

Pour répondre à de nombreuses questions posées à cet égard, rappelons que le **Polo-Club** d'Aix-les-Bains organise trois journées à l'hippodrome les 10, 12 et 15 juillet. Un programme fort intéressant est en cours d'élaboration.

Ne quittez pas Aix-les-Bains sans visiter
ANNECY et son LAC
Consulter l'horaire des Bateaux à vapeur

BERNASCON REGINA HOTEL
Chambres et appartements privés avec tout confort moderne.
Situation et vue splendides. Grand parc. Tennis.
Tél. 0-30 — 4-56

Miss Catherine D. Bruce Folkestone
Miss Norah Macfarlane Monte-Carlo
Mr et Mrs Robert H. Rycroft Londres
M. et Mrs Henry Horsman
M. et Mrs James Allen Ainscow Birmingham
Mr et Mrs Thomas Mackie Belfast
Mr et Mrs Norman Rycroft Coventry
Mr George-Henry Bruce Folkestone
Mr et Mrs Henry Horsman Cawnopore
Miss Charlotte Irish Grasse
Miss Emily Jessie Stewart Londres
M. et Mme A. Stibe Helsingfors
M. et Mme Gustav Widmark Helsingfors
M. William Mallinson Paris
M. William James Mallinson Paris
M. et Mme Ernest Lambert Paris
Mr et Mrs Chas. O. Rundall New-York
Colonel E. Cameron et Mrs K. E. Cameron Londres
Mr et Mrs Frank B. Redington Chicago
Mrs Mary Prendergast Cawnpore
Mr et Mrs John Edward Worrall Oxton
Mme Paola Baghetti, Vve Accorsi Milan
Mme Fremerey Bullara Milan

Dernières Arrivées

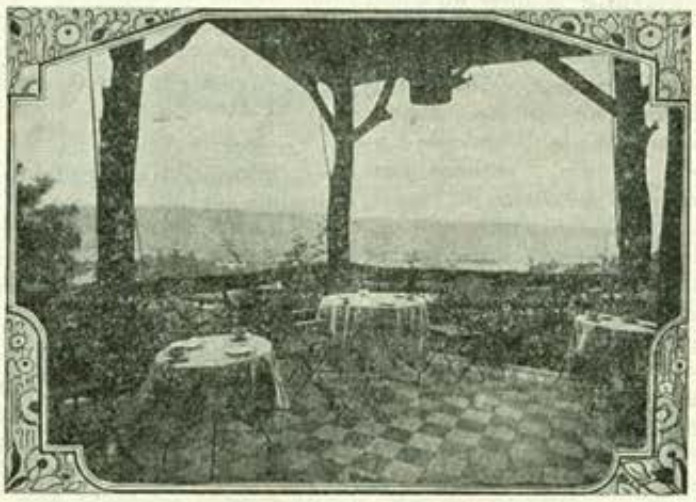
Mrs Marie D. Cornes Londres
Mr John W. Steware Londres
Mrs Estelle Savory Cownopore

Dernières arrivées

M. Robert W. Schuette Paris
Capitaine James Vick Paris
Mrs Julia Eginton New-York
Mrs Annie Arents New-York
Mr et Mrs Fréderick James Gold Londres
Mr et Mrs Philip S. Foster Londres
Miss Irène Frances Foster Londres
Miss Aileen Hilda F. Cecil Londres
Mrs Margaret A. Bronk New-York
Mr Emile Pusch Londres
Mr Robert W. Maurice Londres
Mr et Mrs Fred L. Tillotson Londres
Lady Faith Collins Londres
Général Edward P. Meany et Mme Andrée M. Meany New-York

Leçons Français-Espagnol
Enseignement primaire
Mlles de FERRAN
7, rue de la République — AIX-LES-BAINS

CHALET DE L'HOTEL BERNASCON



A partir de Juin : **Thé-Dansant** tous les jours o 16.30 - 18.30 o

—: Service automobile de la Source à l'Hôtel :—

PHILLIP'S
RESTAURANT-BAR
En face les Casinos
ORCHESTRE DANNA

A la Montre de Genève
ANCIENNE MAISON MAILLAND
Maurice SCHNEIDER Fils
Successeur
9, rue de Genève (1er étage), AIX-LES-BAINS
Horlogerie-Bijouterie-Orfèvrerie
Atelier spécial de réparations

MASSOTHÉRAPIE - KINÉSITHÉRAPIE - OSTÉOPATHIE
sous la direction du corps médical
M. & Mme Déchaux-Perraud
Ancien Professeur à l'Ecole de Massage du Grand Palais
Agréés des Hôpitaux de Paris
SOINS SPÉCIAUX du VISAGE
AIX-LES-BAINS, 11, boulevard des Côtes, Villa Mireille — Tél. 5-96
English spoken — Exclusivement sur rendez-vous

Léon Léoni
Ancien Inspecteur Principal à la Direction de la Police Judiciaire à Paris
Agence Modèle Internationale de Détectives
—:—
Toutes missions délicates et difficiles
Agents et Correspondants en France et à l'Etranger
Correspondance en toutes langues
—:—
Hôtel particulier :
89, rue Ampère, PARIS-17e
Téléphone : Wagram 78-08

LYON
Royal Hôtel
Place Bellecour
150 Chambres - 60 Salles de Bains
Téléphones : Franklin 57-31 — 57-32
Inter spécial 12-37

HOTEL DE L'EUROPE ET VILLA VICTORIA
Tél. : Europe, 1-15 et 5-22 — Victoria, 1-05
Chambres et appartements avec tout confort moderne. Près des Bains. Face les Casinos.
Restaurant renommé. Grand jardin.

Présents à l'Hôtel

Mrs R. Stanley Cary Tigmouth
M. et Mme C. Bicker Caarten London
Mr H. O'Brien Boston
Mrs A. Jackson Grandisburg
Dr et Mme Menko Amsterdam
Mrs M. Huiginn Boston
Mme E. Stables Beaulieu-sur-Mer
Mrs St Georges Carry Osverby
Mr et Mrs Paget Critchley Ellesmere
Miss H. B. Gratwick Linwood N. Y.
Mrs I. Davidson London
Mrs H. V. Cohen London
Mrs O. G. Parson Edinburgh
Mrs L. A. Byrne Birmingham
Miss D. M. Hoult London
Mrs A. M. Terry London
Lady A. V. Tennant London
Mrs J. E. Milne Armiddle
Mrs A. W. Howard San Mateo
Mrs C. Browne Manchester
Mr J. N. Howard Hillsborough London
Dr et Mrs H. Menko London
Mr et Mrs R. Henshaw Metcalfe New-York
Mr et Mrs J. Williamson Farnham Oommon
Mr G. H. Howard Hillsborough
Lt Col et Mrs Sutherland St-Andrews
Mrs J. Henderson Ecosse
Miss Moccatta K. J. Wimbledon
Miss G. E. Moccatta Wimbledon
Mrs J. Moccatta Wimbledon
Mr Ch. Genart Eghezee
Lady A. M. Wimble London
Mr et Mrs Spencer Mumby London
Mrs E. J. Grierson London
Mrs A. W. Howard San Mateo
Mr G. M. Howard Hillsborough
Misses A. Harwey London
Mrs et Colonel H. G. L. Wortabeth London
Mrs M. Huiginn Boston
Mrs M. B. Salvesem London
Mrs et Mr Van B. Schultz Conter Lowel
Mme E. Mitchell New-York
Lady Hoskyns London
Mrs R. C. Bryan Baltimore
Mrs T. G. Bryan Pittsbourg Virginia
Mrs L. Bach Berlin
Mrs et Miss E. W. L. Oakes London
Mr et Mrs E. Benllan London
Mr F. H. Bulkeley Johnson London
Mr C. H. Milne London
Capt. et Mrs F. M. Carlisle London
Mrs L. A. Scott Mackirdy London
Mrs E. M. Young Hertfordshire
Mrs F. H. Lee Sussex
Mrs K. L. Thomas Stoke Bishop

(*voir page 5*)

HOTEL DE L'EUROPE

(Suite)

Mr H. Russell Thomas Stoke Bishop
The Archdeacon Hoskyns Of Chichester And Mrs Hoskyns Chichester
Mrs E. A. Gaisford Cleichester
Mrs E. Ogilvy Paris
Mr et Mrs H. M. Bacon Revenningham
Miss B. Comfort London
Mrs K. Comfort London
Mrs A. M. Scott Mackirdy London
M. et Mme Lundstrom Schelleftea
Lady W. Ommanney London
Mrs Th. Fleming Vevey
Mrs I. Fleming Vevey
Mme G. Bodson Paris
Mme et Mlle La Baronne de Gripenstedt Stockholm
M. G. Dangreau Paris
Mrs N. S. Butler Belbrougton
Capt. et Mrs F. C. Nash Washington
Miss C. Nash Washington
Mr SS. Somers Belbroughton
Miss R. E. Somers »
Mr R. B. Worth London
Miss M. G. Burford Stourbridge
Lady Herbert London
Mrs F. Bulkeley Johnson London
Mrs H. Grosett Baldwin London

Dernières arrivées

Mrs L. Critchley London
Miss H. Morgan Wittington
Mrs C. M. Fortune London
Mrs E. Paterson Ledbrey
Mrs V. E. Lloyd Toygate
M. J. H. Coleman Paris
Mrs A. M. Scott Mackirdy London
M. et Mme Lundstrom K. Schelleftea
Mr et Mrs Buchnan Monte-Carlo
Mrs L. Hunt New-York
Mme M. Henry Dansten Manor
Mme F. Coquelle Rosendael
Mr et Mrs Oscar Ward Bournmouth
Mrs K. Okie Virginia
Mrs E. W. Haines London
Mrs H. W. Natham New-Orléans
Mrs J. N. Lapeyre New-Orléans
Mrs B. Lacoste New-Orléans
Mrs A. C. Bickerton London
Mrs A. Lynch London
Mrs A. Benjamin London
Mrs J. E. Hodge London
Baronne I. D'Ugglas Stockholm
Mlle S. Centner Heusy Verviers
Mr et Mrs W. E. Okshott London
Mrs M. H. Dashwood Dunsten Manor
Mr et Mrs Gifford Nicholson Hoylake
M. et Mme F. Van Herrewege Gilly
Mrs E. D. Seymour Stanhœ
Mr D. M. Gubbay Bombay
Miss C. Gibson Craig Windsor
M. et Mme G. Hubert Bruxelles
Mr et Mrs J. R. Brown London
Mr A. H. Williams Havant
Mrs E. Chester G. Burden New-York
Mr et Mrs N. H. H. Cotton Boston

TOURISTES! Pour vos excursions adressez-vous aux **"Alpes Pittoresques"**
19, rue Albert-1er — Téléphone 0-87
..... Cars bleus, rapides et confortables .....
..... Prix les plus bas .....
Chauffeurs expérimentés pouvant donner tous renseignements complémentaires pendant les excursions
Man spricht Deutsch — English spoken —

VINS SUPÉRIEURS D'ALGÉRIE
LUNG FRÈRES
ALGER

MAISON FONDÉE EN 1886
FRÉDÉRIC LUNG SUCCESSEUR
M. MERLIAC, Représentant
Boulevard du Tillet, Aix-les-Bains

PERFUMERY
HAIR DRESSER
COIFFEUR
G. SPIRITUS
Place du Revard
et Rue Albert-1er
(à côté du Café du Commerce)

Destruction Radicale des Punaises, Cafards, Souris Rats, Mites, Fourmis
TRAVAUX GARANTIS par CONTRATS
REFÉRENCES de TOUT 1er ORDRE
Louis BOLOMEY, Spécialiste
27, boulev. Wilson — AIX-LES-BAINS
Bar Terminus Téléph. 1-17

Machines à écrire
"ROYAL"
TOUTES FOURNITURES
Travaux de Copies
Circulaires au Duplicateur
20, avenue du Petit-Port
AIX-LES-BAINS Tél. 2-11

Police Privée
H. BARDON
Ex-Commissaire de la Sûreté Générale
45 bis, avenue Lacassagne - LYON
Renseignements confidentiels
Enquêtes avant mariage — Documents pour divorce — Surveillance — Enquêtes de toute nature — Toutes missions, France, Etranger — Correspondance en toute langue. — Téléph. Franklin, 46-41.

MAISON
A. BUFFLE
65, rue de Genève Téléphone 3,63
PATISSIER
CONFISEUR
- GLACIER -
— Salon de Thé —
Ses Chocolats - Ses Desserts fins

Papiers peints
& Décoration
Poteries Artistiques
Gravures - Estampes
Vve BUREL
RUE BOYD
(à coté des Nouvelles Galeries)

HOTEL EUROPE

(Suite)

Mrs E. Davey Little Hungerford
Mr et Mrs F. I. Cochran Aberdeen
The R. et Mrs C. B. Greaves London
Miss H. Bryan Richmond
M. et Mme G. Renaut Paris
Mr et Mrs A. H. Holliday Epson
M. et Mme F. Oppenheim Genève
Mme E. Berger Lucerne
M. et Mme G. Auroux et famille Lyon
M. W. Haim Paris
M. V. Danon Paris
S. A. Prince et Princesse Aga Khan
M. et Mme A. Duverger Paris London
M. et Mme A. Bourla Paris
Mrs H. H. Dantell London
Lady E. R. Smithers Knockholt
Miss E. Smithers Knockholt
Mr V. B. Graham Compton
Mrf et Mrs H. F. E. Swanston Knockholt
Mlle A. M. Destaillieur Paris
M. et Mme A. Daurces et Fils Paris
M. et Mme A. Derycke Bruxelles
M. et Mme M. Pictet de Rochemond Genève
M. C. Girosi Rome
Mme Michel Schipa A. Rome
M. et Mme E. Grotrian Cottingham
M. et Mme H. Sedillon Croix Fontaine
M. et Mme L. A. Thedenlund Stockholm
M. R. Schmidt Genève
M. et Mme R. Gasser Belp
M. et Mme C. Stauffer Berne
M. J. Wild Paris

NOUVEL HOTEL DES SPORTS
Restaurant Savoyard — Tout confort
67, rue de Genève — Téléph. 2-88
Ponyanne-Viallet, propriétaire

Mme et M. Bourcier Jules Paris
M. Bernard Théophile Toulouse
M. Gal Pierre Vim
M. Mougin Marius Genève
M. Chevet Pierre Morez
M. Weil Bemond Paris
Mme Favre Claudius Bourg
M. Barrié Pierre Paris
M. Gorrel Gabriel Lyon
Mme Romani Irène Nice
Mlle Kermarrec Yvonne Paris
M. Mollon Maurice Lyon
M. Tourte Frank Paris

HOTEL PENSION VILLA ROBERT
Boulevard des Côtes — Thé « La Roseraie »
Varet, propr. Téléph. 2.90

DANCING DE BONCELIN
Orchestre-Jazz tous les soirs
— Dîners sur commande —
Consommations de 1er choix — Tél. 5-17

COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS
Société Anonyme au Capital de **400.000.000** de francs entièrement versés
Agences : AIX-LES-BAINS Rue du Casino — Téléphone 2-85
ANNECY Rues Royale et d'Italie — Téléphone 3-17
CHAMBERY 3, Place de l'Hôtel-de-Ville — Téléphone 4-17
Filiale à New-York : French-American Banking Corporation
Paiement de Lettres de Crédit et de Chèques — Change de Monnaies étrangères — Opérations de Banque et de Titres
Location de Compartiments de Coffres-Forts

HOTELS SPLENDIDE-ROYAL ET EXCELSIOR
Le maximum de confort. Réputation mondiale.
Tennis. Parc privé. Garage.
Tél. 4-23 — 0-15 — 0-31

Présents à l'Hôtel

Miss Mary Rigby Folkestone
M. René Wertheimer Paris
Miss Noris Taylor Darlington
Miss E. B. Ringrose Middleton Tras
Lady Wilson-Todd Darlington
Mr et Mrs A. Ralph Pope Dorchester
Miss Mary Sidebottom London
Mrs Alice B. Gordon New-York
Miss Zita Heysham London
Mlle M. L. Joguet Paris
Miss Margaret Johnstone London
Mr et Mrs William Macalpine Nutfield
Mr et Mrs John Miller Heathcot
Major Henry Godfrey Fowler London
Mr et Mrs Alex C. Dickins London
Mrs T. H. Kenyon Sunningdale
Miss Diana Mary Harley Bletchley
Colonel Ferdinand Biggwither London
Mrs Lucy Moreton Peckenham Hall
Mrs Patricie M. Maynard London
Mr et Mrs Nowell Downes Menton
Mme Johanna Hiller La Haye
Mrs Ellison Marston Canada
Lord et Lady Ashburton London
Masoud Bey Paris
Mrs Edith M. Boulton Dane Park
Mrs G. Frangopulo Buxton
Mr et Mrs Rupert Darnton Cranbrook
Lord Ashburton London
Mr et Mrs Herbert Sidebottom Newmarket
Mr et Mrs Edgar R. Godson Godalming

Dernières arrivées

Mr et Mrs Herbert Sidebottom Newmarket
Mr t Mrs Edgar R. Godson Godalming
M. Wormser Paris
Mrs Margaret Ford Missouri
Mr et Mrs Winton Elliott Tennesee
Dr Norman Peace L. Lumb Southsea
Mr et Mrs Ridley-Thompson Banbury
Mrs Anna Dejonge New-York
Dr James F. et Mrs Dickie Paris
M. Baethler et Famille Le Caire
M. August Hassler Berlin
Mr William Duprée Southsea
Capitaine William et Mrs Ogden Hortenden
M. Walter Spalding Paris
M. Luigi Rovere Turin
Mrs Maggie T. Cottingham Maidenhall
Mr Frances Hull London
Mr et Mrs Hedley London
Mr et Mrs Douglas Falconer Aberdeen
Mr Harry M. Crookenden London
Mme Suzanne et M. Henri Nalevansky Paris
Mme Marguerite Van Hagendonn Bruxelles
Mme Suzanne Pirenne Bruxelles
M. Charles Campbell Paris
Mr et Mrs Peter Kiek London
Lieutenant-Colonel Malcolm Nicholson Basingstoke
Mrs Isabel Shults Paris
M. W. R. Dorman Paris
Mrs Kienitz U. S. A.

AUTOCARS CARRIÈRE - AGENCE FOURNIER
Place du Revard — Rue de Chambéry

Nous recommandons aux Touristes de faire leurs excursions dans nos
—: AUTOCARS DE GRAND LUXE :—
des premières marques françaises
6 cylindres, freins avants, pneus conforts
Les mieux suspendus **Essayez et comparez!**

HOTEL BRISTOL
Complètement transformé et agrandi — 110 chambres avec eau courante, toilette et salles de bains — Ascenseurs — Chauffage central — Jardin — Terrasse — Cuisine et service de premier ordre —
Situation centrale — Garage attenant — Près de l'Établissement thermal et des Casinos
Téléphone **1-14** — Ouvert du 25 avril au 5 octobre.
— Pension complète à partir de 50 francs, taxes d'Etat comprises —

SOCIÉTÉ DE
BANQUE SUISSE
Fondée en 1872
CAPITAL-ACTIONS et RESERVES :
214 MILLIONS de francs suisses
GENÈVE
6-10, CORRATERIE

OUVERTURE DE COMPTES ET DE DÉPOTS
A UN OU PLUSIEURS TITULAIRES

ACHAT ET VENTE DE TITRES
et, en général,
TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE
aux conditions les plus favorables

HOTEL SPLENDID-ROYAL
(Suite)

Mrs Lehman U. S. A.
Mrs Guir U. S. A.
Mr et Mrs Cecil Stevens London
M. Bernard Schroder Paris
Mr et Mrs Hiram E. Decker New-Rochelle
M. et Mme Jacques Amstutz Genève
M. et Mme Svin Salen Stockholm
M. Joseph Ruelle Bruxelles
Mr et Mrs H. A. Rauthmell London

La Publicité faite dans la LISTE OFFICIELLE DES ETRANGERS est lue par tous et partout....

POLICE PRIVÉE
LOUIS GUILLAUME
Ex-Inspecteur de la Sûreté
58 *bis*, **Chaussée d'Antin, Paris**
Renseignements confidentiels
Recherches intimes, Projets de mariage
Infidélités, Séparation de corps, Dossier, Divorce, Protection contre le chantage
Enquête sur vol
Surveillance de jour et de nuit
Lettres anonymes
Missions secrètes France et Etranger
31e année Tél. : Trinité 14-20
Adr. télégraph. : LOUGUIL, PARIS, 22

GRAND-HOTEL D'ALBION
"Palais des Alpes"
Direction : H. Mermoz
Téléphones : 0-20 et 6-33

Mrs Wakefield Rapallo
Lady Scotter Londres
Mr et Mrs Larkins Londres
Mr Cornish Londres
Rev et Mrs Nicol Londres
from London
Doct Allan Petyt London
Miss Andrewes Rapallo
Mrs Druce Londres
Mr et Mrs Follett Londres
Cap. et Miss Gleadell Northam
Col. de Haartman Monte-Carlo
Mr et Mrs Brofeld Finlande
Rev and Mrs Brockeband London
Mr and Mrs Cox London
Mrs Trone New-York
Lt Col. R. P. and Mrs Wilson London
Mrs Graham London
M. T. Round Boulogne
Miss W. A. Hunt London
Miss A. Smitl London
Mlle Montefiore Paris
Miss Whyt London
Mrs W. Watts London
Mrs Ralston London
Ladys Chutchinson London
Mme Roulier Paris
Mr and Mrs Onslow Graham London
Capitaine and Mrs J. M. Grant London
Mme Reimhold Genève
Mr et Mrs Block et Famille Montreux

HOTEL ET VILLA BEAU-SITE
Ouvert toute l'année
A 2 minutes des Thermes
Grand Jardin, Face au Parc et aux Montagnes
Tél. 0-19 — 4-32 — 5-18

Madame Pelletier Paris
Mlle Gyllenadler Suède
Mrs Terry Angleterre
Mrs Davie Angleterre
Cteses Verge du Taillis Paris
Mme Le Marchand et famille Paris
Mrs Le Grand Londres
M. et Mme Harker Neuilly-sur-Seine
M. et Mme Boyce Neully-sur-Seine
Mrs Raphael Milton Of Campsie
M. et Mme F. Sloodts Bruxelles
Mr J. G. Raphaél Londres
M. G. Metzger Strasbourg
M. et Mme R. Godde Lyon
M. H. Mendel Paris
M. et Mme A. Loiseau Neuilly-sur-Seine
M. Georges Loiseau Neuilly-sur-Seine
M. Lucien Loiseau Neuilly-sur-Seine
M. et Mme Ferguson Oakwood
The Lady Kinnaird Perthshire
Lady Combermere Londres
Miss A. Carr Liverool
Mr et Mrs Croop Kropmans Amsterdam
Mr et Mrs P. Simpson Crescent
M. et Mme G. Del Buste Montevideo
Miss L. Dixon Londres
Miss B. Frant Pertsthire
M. et Mme O. Brunet Paris
M. Richard Welti Winterthur
M. et Mme R. Dobson Londres
Mrs J. M. Roberts Londres
Mlle Alice Le Marchand Paris
M. Michel Le Marchand Paris
Miss M. Raphaél Londres

HOTEL ASTORIA ET DE L'ARC ROMAIN
En face l'Etablissement Thermal et les Sources.
A proximité des Casinos. Tél. 2-28 et 6-93

Mr et Mrs W. Faror Roberts London
Mrs and Miss E. Murray New-York
Mrs G. D. Grant Gowan Delhi
Miss Jean Reid and Miss A.
Mr Fred Clark London
Mme T. Vogg Copenhague
Mme M. Sinding Copenhague
Mme Léonard Cannes
Mr and Mrs W. Johnston Capetown
Mrs J. Laird Busk Westerham
Miss E. Elliott Chester
Colonel and Mrs Knox Harris London
Mrs George H. Batcheller New-York
Mrs Warren H. Durkee New-York
M. et Mme A. Bisinger Ay
Mrs H. C. Harvey Leicester
Mrs Gimson Leicester
Mrs Lynden Bell London
Dr et Mrs B. G. Carruthers London
Miss Massey London
M. W. Truniger Barcelone
Mlle G. Dubois Barcelone
M. et Mme Dubois Bessand Elbeuf
M. et Mme A. Weber Paris
Mr and Mrs Gaydon London
M. et Mme Willy Zurcher et famile Saint-Gall
M. J. Schroder Danemark
Mme W. Dreyfus Paris
Mme Salvati Cannes
M. G. Jacovlew Nice
M. S. Soeters Nice
M. et Mme A. Vinatien Le Vésinet
M. Rickman Paris
M. C. Groenlo Baarn
Sir G. and Lady Kemball London
Docteur et Mme Chadzko Varsovie
Docteur Del Ferro Cannes
Vicomte et Vicomtesse de Balincourt Paris
M. X. Perroux Mâcon
M. et Mme Kaeppelin et Famille Le Puy
Mr et Mrs Lyndon Nice
M. Matsas Paris
Mme B. Foy Copenhague
Mme J. Rosenöm-Lehn Copenhague
Mrs Ospadelston London
Mlle T. Martin Nice
Mlle P. Falkenstein Nice

HOTEL DE L'UNION
Maison recommandée 82, rue de Genève
Téléphone 4-61

M. Lecomtre Blaise-sur-Hautereu
M. et Mme Sacco Genève
M. et Mme Ciaffort Monaco
M. Bachelard Lyon
M. Grasso Lyon
M. et Mme Guichard Bourgoin
M. et Mme Roux Lyon
M. et Mlles Bouchite Lyon
M. Roux Lyon
M. et Mme Barly Genève
M. et Mme Asterton Genève
M. Loyer Châlon-sur-Marne

Visitez la Savoie...

SÉEZ

L'HOTEL DU VAL JOLI
1.024 m. d'altitude, à Séez, est tout désigné pour un séjour à la montagne, en raison de son confort, sa cuisine réputée et ses prix abordables.
O. Arpin, direct.-propr. Téléph. 3

HOTEL EDELWEISS
900 m. d'altitude — Nouvellement créé. Dernier confort. Terrasse avec vue panoramique sur vallée Haute-Tarentaise. Cuisine appréciée et cave sympathique.

ARVILLARD
HOTEL DU CHATEAU
Altitude 600 m. Tout confort. Vue unique. Cave et cuisine renommée. 45 km. d'Aix-les-Bains. Tél. 3.

LA BATHIE
HOTEL DE LA GARE. — Le petit trou pas cher. Pleine campagne. Séjour agréable. Propreté impeccable. Cuisine comme chez soi. Excursions. Prix : 25 fr. pet. déj. et vin compris. REY-AGUETTAZ, prop.

FLUMET
HOTEL des BALANCES. Bonaccueil. Bon gîte. Bonne table 60 ch. Jard. Prix mod.

SAINT-BON
Altitude : 1.100 m.
Site ravissant de cure d'air estivale

Hôtel du Lac Bleu
(60 chambres)
Tout Confort Cuisine de Famille
En Juin : L'enchantement des fleurs
En Septembre : Les plaisirs de la chasse aux chamois et aux coqs de bruyère
SPORTS D'HIVER
Tél. Bozel N° 6. - Gare Moûtiers-Salins
Service de Cars

BOURDEAU
Hôtel-Restaurant Novel — Gde terrasse s. le lac. Vue spl. Rest. pl. air. B. table.

BRIDES-LES-BAINS

Golf Hôtel
Premier ordre
Ouvert en 1930 — S. BOCCARD, propr.

HOTEL DES BAIGNEURS
Maison de Famille

Hôtel Beau-Séjour
près de l'Etablissem[t] Thermal, loin du bruit, de la poussière. Parc ombragé, cuisine recom. Eau cour. M. Dévouassoud, propr. — Tél. 36

HOTEL DU CENTRE
Près de l'Etablissement Thermal et du Casino
— Prix modérés —
Eau courante dans toutes les chambres

Les Allues-Brides-L.-Bains
Hôtel des Touristes. Alt. 1.080 m. Cuis. de gourmets. Truites, écrev. Conf mod. Auto. Tél. n° 1 Quilloux, propr.

Villars-sur-Cevins
CHALET-PENSION pour Fillettes
Belle montagne, bonne surveillance, bons soins.
Mme Jeanne TORELLO
6, Place de la Liberté MOUTIERS (Savoie)

AUSSOIS
HOTEL DU SOLEIL
Altitude 1.490 mètres
CURE D'AIR ET DE SOLEIL
Cuisine soignée Prix modérés

LES ÉCHELLES
HOTEL DU CENTRE
Pension de Famille. Prix modérés. Salle de bains. Chauff. central. Eau. Cour. Garage. Pêche à la truite dans les Guiers, Jardin.
Tél. 14. E. VIAL, propr.

LANDRY
Altitude, 900 m. - Beau site - Cure d'air
Printemps idéal - Pêche à la truite - Forêt
HOTEL RONDOT
Ouvert toute l'année. Confort. Cuisine de gourmets. Service par petites tables. Pension 8 jours : min. 30 à 40. Saison, 35 à 45. Tél. 4.

BOZEL
Hôtel des Alpes — Parc, eau courante. Centre d'excurs. Pension à partir de 28 fr.

CHAMPAGNY
HOTEL BELLE-COTE. Après cure Aix. Repos à la montagne. Alt. 1.150 m. Vve Morel.

GRAND HOTEL D'AIX
et RESTAURANT des AMBASSADEURS
150 chambres, toutes avec bains ou w.-c.
Prix très modérés. Situation incomparable.
L'hiver : Gd HOTEL du MT-BORON, NICE
Direct. général : J.-A. Cavier Tél. 0-93

M. et Mme H. Hadorne Lyon
Mr et Mrs A. Threlfall Irkley
M. et Mme J. Desprat Pantin
M. et Mme R. Haudin Stockholm
Mrs et Miss S. K. Macardle Castelbellingham
Miss J. Brouse Toronto
Mr G. Audain Londres
Mrs A. Hipkins San Francisco
Mrs E. Smith London
Mrs M. Longbottom London
Miss Catto E. B. London
Miss B. Catto London
Mrs M. Duffus Aberdeen
Mrs M. Gray London
Mrs E. Phillips London
Mr et Mrs Swan et son London
Mr G. Winburgh Stockholm
Miss M. Stunberg Stockholm
Mr R. R. Macardle London
M. et Mme J. de Graef Bruxelles
Mr et Mrs H. Wright Monte Carlo
M. et Mme Houques Fourcades Nice
Mrs M. Wynne Finch London
Miss K. Wagner New-York
Miss M. L. Howell New-York
M. F. Pic Tassin
M. et Mme Aquistapace Nice
Miss W. J. Toronto
Miss M. A. Wilkinson Campden
Mrs A. Hildburgh Londres
Mr R. R. Wilson Londres
Mrs et Miss Symington Eastbourne
Miss E. M. Harker London
M. et Mme G. G. Bendien La Haye
Mrs M. Lazarus Nice
Mrs V. Wybb Wales
Mr et Mrs L. Palmer New-York
Mr H. Anderson New-York
Mr Quinn London
Mr J. Kahn Paris
Mr A. Heathfield Bath
Mr et Mrs Fenton Rregon
Mrs F. Lemel London
Mr M. Kincaird Smith London
M. et Mme de Leen et Famille Cannes
M. et Mme Tillemans Chatelneau
M. J. Cotta Nice
M. A. Lauro Nice
M. H. Rimboux Paris
M. H. Prudhomme Paris
M. et Mme Savon Paris
Mme Brusewitz Cannes
M. et Mme G. Zafiropulo Marseille
M. et Mme F. Jacquet Lyon
Mr et Mrs A. Finburgh London

Ne confiez pas votre Publicité à n'importe qui !
Ne faites pas votre Publicité dans n'importe quoi !
Adressez-vous à
L'AGENCE FOURNIER
4, place du Revard. Téléph 2.04.

BOURG-EN-BRESSE UNE VISITE S'IMPOSE A **SARLES-NIVON** CHOCOLATIER
Chocolat et Liqueur du **PRIEURÉ DE BROU**
TÉLÉPH. 1-51 SALON DE THÉ (PRÈS DE LA POSTE)

HOTEL MIRABEAU
Tout premier ordre. — Admirablement situé dans grand parc, avec panorama unique. — Grande Terrasse du Restaurant avec vue. — 2 Tennis Championnat. — Garage
Téléphone dans chaque chambre, relié au réseau
Tél. 306-355

Baron de Verschuer Lem (Hollande)
M. Hulder Billy Lem
M. et Mme Léon Camu Alost (Belgique)
M., Mme et Mlles Brun Paris
Mrs Boyd Lilian Mary Magdala Crescent
Mrs Chollet Alice Clarens
Mr, Mrs et Misses Glenton F. H. Johannesburg
Mrs Gray Mary Cound Salop
Mrs Dudley Sarah Frome
Mr Perry Menton
M., Mme et Mlle Drop Jacoba Lausanne
M. et Mme Georgiades J. C. Cannes
Mrs Hugh Massy London
Mrs Davis London
Miss Nancy Irwin London
Capitaine H. C. H. Illingworth London
Mrs Margaret Lazarus Nice
M. Henri Mangendie Paris
Mrs Suzanne Deacon New-York
Mr et Mrs A. E. West London
M., Mme et Mlle Alfred Monnoyer Rommelaer Bruxelles
Mr et Mrs H. L. Mac Millan Scotland
Mr et Mrs Thomas Mac Millan Scotland
M. Mme et Mlle de Trigomain Paris
M. et Mme Georges Valabrégue Marseille
M. Mme et Mlle Jean Ras Paris
M. Jean de Tregomain Paris
M. et Mme Philippe de Martanzon Vienne
Mme Anna de Gunbourg Paris
Mme Jeanne Coles Vienne
Mr et Mrs Bell New-York
Mr et Mrs Morton Bird London

HOTEL WINDSOR
A 50 m. des Bains, près Poste et Casino
Ascenseur — Eau courante — Chauffage central
Cuisine soignée — Pension depuis 40 fr.

Mr Osborne New-York
Dr et Mlle Frangeul Arcachon
M. Kahn Bichwiller
M. et Mme Despinoix Paris
Mme Lubowitch Paris
Famile Thièves Paris
Mlle Sinkova Pragues
M. et Mme Roux Lyon
Misses Lincoln Brighton
Mlle Francken Menton
M. le Comte d'Hervieux Le Havre
Famille Morel Lyon
M. Delacroix Paris
Misses Davy Londres
M. et Mme Rousset Lyon
M. Cabaud Lyon
Mme and sir Gordon Mansfield
M. et Mme Gollietch Genève
Mlle Quillon Lyon

CHAMBÉRY

Chambéry est l'ancienne capitale du Duché de Savoie et le Chef lieu du département de ce nom. A 271 mètres d'altitude, au centre d'une large vallée, la ville est bornée au nord par le Lac du Bourget, au sud par le Massif de la Grande Chartreuse à l'est par celui des Bauges et du Mont-Revard, dont le contrefort du plateau est surmonté par la Croix du Nivolet (alt. 1.533 m.) La situation de Chambéry à proximité de Challes-les-Eaux, d'Aix-les-Bains et du Lac du Bourget, lui donne toute l'activité d'un centre de villégiature et d'excursions. Elle renferme également de nombreux monuments historiques.

Les promenades et les excursions autour de Chambéry sont d'un charme particulier. Celle des Charmettes est l'une des plus appréciées par les souvenirs historiques qu'elle renferme. Dans cette maison de campagne habitée par J.-J. Rousseau et Madame de Warens, sont conservés le mobilier et les souvenirs du grand philosophe.

HOTEL DE FRANCE & GRAND HOTEL
Son RESTAURANT RÉPUTÉ
Spécialités Savoyardes
Ses Vins, Ses Vieilles Liqueurs
AFTERNOON TEA
Téléphone 1-24

Fourrures & Pelleterie
Transformations - Réparations
F. PERILLAT, *Ex-Coupeur et Directeur de grandes Maisons de Paris*
91, place St Léger et rue de Boigne — CHAMBÉRY

Maison S. DEPIERRE
DENTELLES et OUVRAGES DE DAMES
-- *English Spoken* --
86, Place St-Léger CHAMBÉRY

Couture
E. QUAY-CENDRE
22, boulevard de la Colonne, CHAMBÉRY

LE VIVIERS

AUX RIVES DU LAC
CAFÉ-RESTAURANT
JEAN MIETTON
Terrasse avec vue splendide de tout le Lac du Bourget
CUISINE SOIGNÉE
Le Viviers - Tél. 2

BARBERAZ, près Chambéry

HOTEL DE LA MADELEINE
Salle pour noces et banquets - 2 salles à manger - 20 chambres - Eau courante chaude et froide - Salles de bains - Electricité - Chauffage central - Déjeuners et Dîners sur commande - Service à la carte et pr petites tables - Garage - Jeux de boules - Arrêt de l'autobus - Corresp. P.L.M.
FORAY, propr. Tél 7-95

BOURG-St-MAURICE
HOTEL DES VOYAGEURS
Centre d'excursions, sur la route des Alpes. Dép. des autos-cars. — 30 chambres. — Eau chaude et froide. Bains. Jardins. Garage
Arrangement pour séjour.
MORIN-LAFLÈCHE, propriétaire

BASSENS
km. 500 de Chambéry)
Hostellerie Savoyarde. Rest.Grill-room. Pens. 33. Tél. Chambéry 7-76. Cure air-repos. Vue splend. sr Alpes neigeuses. SOULIER, pr.

LE PONTET
Altitude : 900 m.
Hôtel-Restaurant du Grand Crucheron
12 chambres. Electricité. Ouvert 1er juin. Cuisine au beurre. Service p. petites tables. Pêche. Excursions. Auto-car matin et soir. Correspond. tram. L. MERMOZ, pr. Téléph. 1.

COL DU GRANIER
(altitude 1.164 m.)
15 kilomètres de Chambéry
Route de la Grande Chartreuse
Excursion d'un pittoresque unique, d'une beauté de paysage inoubliable ; et du
Chalet-Restaurant
Thé servi sur les terrasses face au Mt Blanc
Spécialités terrines truites
A. BINDER, propriétaire.
Cabine téléphonique au Chalet.

VAL D'ISÈRE
Hôtel des Glaciers — Ancien Hôtel Moris. Ouvert toute l'année. Cuisine bourgeoise au beurre frais. Prix mod Eau cour. chaude aux étages. Electr. Terr.-jard. Garage. Boxes. Téléph. n° 1. Jh BONNEVIE, propr.

HOTEL THERMAL
Communiquant aux Bains
Entièrement remis à neuf. — Tél. 0.00

M. et Mme Albert Van den Heede Gand
Docteur et Mme Paul Rogier Nice
M. Ernest Muret Morges
M. et Mme Léon Mongrolle Paris
Mrs Margaret de Linde London
M. Emmanuel Bert Paris
M. Maurice Clamaron Romans
Docteur et Mme Henri Desoille Paris
Docteur Félix, Pierre Merklen Paris
M. et Mme Julien Bruneau Paris
Mrs Catherine Collier Montrose
Miss Eléonore Lizzard Montrose
Mrs Edith Robertson London
Mrs Alice Baglehole London
Miss Anna Stokes London
Miss Anna Were London
Mrs Marie Cakes London
Miss Béatrice Cakes London
Miss Blanche Davies London
Mrs Mary Knox-Denham Dublin
Mrs Mary Rawlins London
Mme Vve Julia Clamaron Romans
Mlle Andrée Loury Auxerre
M. et Mme Xavier Bertaud Lyon
Général, Mrs et Miss James Spens London
M. et Mme Gustave Salomonsen Copenhague
M. et Mme Van der Loo Rotterdam
Mme Henriette Morel Perpignan
M. et Mme Georges van Steensel Bruxelles
Mme Maria Houben Bruxelles
Miss Mabel Dickinson London
Mrs Margaret Edith Collier Courtbourn
M. et Mme Emile Bert Paris
Mrs Gertrude Andrews London
Mrs Adélaïde Cragg Shreekingham
M. Robert de Rosny Paris
Miss Elisabeth Laing-Gordon London
Mme A. Verloop de Hartel

HOTEL-RESTAURANT DU GRAND GOLF
Face au Golf. Tout confort. Pension 30 à 40 fr. par jour. — Garage gratuit. — Petits salons. J. Perquin, propriétaire, ex-chef d'une maison princière anglaise, fait lui-même sa cuisine.
Téléphone 2-08

M. Phelar Edwards, diplomate. Genève
M. William Pulius Ellisen Colline Genève
M. Georges Silvestre Lyon
M. Maurice Dellac Lyon
M. Auguste Gervais Paris
Mme Joséphine Genin Lyon
M. Jean Applano Lyon
Mme Margherite Meresino Lyon
M. Natale Meresino Lyon
Sir John Cécil Power, membre du Parlement, Londres
Mrs Mabel Power Londres

HOTEL P.-L.-M. DU MONT-REVARD
Panorama splendide sur le Mont-Blanc, les Alpes, le Lac du Bourget
Tél. 2-18

PASSEZ D'AGRÉABLES VACANCES D'ÉTÉ A

	Lits	Tarif minimum
Grand Hôtel et Righi Vaudois	100	dep. 14.50
Hôtel Victoria . . .	100	» 14.50
Gd Hôtel Bellevue et Belvédère . .	80 45	» 13.— » 12.—
Hôtel des Alpes . .	60	» 11.—
Hôtel de Glion . . .	35	dep. 8.—
Hôtel Placida	30	» 8.—

Instituts Médicaux du Dr Widmer
Val-Mont et La Colline
Cliniques Diététiques et Physiothérapiques

GLION
Station climatérique réputée
sur MONTREUX (LAC LÉMAN)
ALTITUDE 700 mètres

NOUVEL HOTEL
A côté de l'Etablissement Thermal
Vue splendide sur la Montagne et le Lac
Ascenseur, Confort mod., Cuisine bourgeoise
Prix modérés
Tel. 3-71 L. Loraux, propr.

Mr Immink	Hollande
Mrs Senger	Hollande
Mr Wood	Angleterre
Mme Goffin	Jemeppe-sur-Meuse
Mme Aubert	Paris
M. et Mme Lambert	Paris
Mlle Hill	Angleterre
Mr Black	Angleterre
Mr et Mrs White	Angleterre
Famille Lelong	Paris
Mme Baltrusatis	Paris
Mme et M. Guignon	St-Julien du Sault
M. Grünebaum	Francfort-sur-Mein
M. Schalscha	Hambourg
M. le Dr et Mme Baender	—
M. Larrazabal	Buenos-Ayres
M. et Mme Impe	Thielt
Mme Wolff	St-Etienne
Mme Brun	Lyon
M. Knopf	Berlin
Mrs Rothacker	Berlin
Mme Herlein	Paris
Mme Poisvert	Tunis
Miss Isabel Murray	London

HOTEL METROPOLE
En face le Cercle et l'Etablissement Thermal
Confort moderne. Tél. 0-50

Col. Irwin	London
Col. et Mrs Elliot	London
Mrs Roch	Tenly
Mr et Mrs Green	England
Mrs Hammersley	England
Miss Stanton	England
Mr Collinson	London
Gén. et Mrs Strange	London
Mrs et Miss Nevill	London
Mrs et Mr Coddington	London
Miss Coddington	London
Mrs Tyler	London
Miss Marshall	London
Mme Eyraud-Joly	Montpellier
Miss Donald	England
Mrs et Mr Maclean	England
Mr. Strans Léopold	London
Miss Sandeman	England
Miss Maclaran	England
Miss Woodhause	England
Miss Grugger	England
Mrs Haig	England
Mrs Muir Smith	England
Mr et Mrs Wilson	Menton
Contesse de Carné	Paris
Mrs et Miss Collier	London
Miss Mac Neight	London
Mrs Birbeck	England
Mrs Edmunds	London
Mrs Money	Territet
Miss Maysy	Territert
Sir et Lady Roden	London
Mr et Mrs Tandy Green	England
Mrs Whalley	Exmouth
M. Amarski	Paris
M. Daguet	Paris
Mrs Stuart	Southsea

CÉCIL-HOTEL
Avenue Victoria, en face les Casinos
Chambres avec eau courante
Restaurant renommé - Cuisine soignée
Téléphone 4-12

M. et Mme Borrier	Lyon
Mr Sérafino	Londres
M. Mme Chazelle et fils	Paris
M. et Mme Desvignes	Villeurbane
M. et Mme Carpi	Genève
M. et Mme Zumbach	Genève
Mlle Rallier du Baty	Juan-les-Pins

Excursionnez en Haute-Savoie

Voici quelques adresses recommandées :

GRUFFY

Altit. 600 m. Au pied du Semnoz. A 15 km. d'Annecy. Centre d'excursions. Forêts.

HOTEL DE LA POSTE

Séjour de repos. Garage. Elect. Eau cour^te chaude et froide. Bains, douches, w^s-c. Auto. Terrasse. T. S. F. P.T.T. devant l'Hôtel. 18 km. d'Aix. Pêche. LéonGUEVIN, propr.

HÉRY-SUR-ALBY

HOTEL-PENSION TILLET
Alt. : 650 m. Centre d'excursion.
Cure d'air. Proximité Aix-les-Bains et Annecy.
Jolies promenades. Cuisine soignée.
Eau Electricité — Jeux de boules
Pêche truite
Auto à disposition. Pension complète : 23à 26 fr.
Arrangements pour familles
Gérance cabine téléphonique

SALLANCHES

La plus belle vue sur le Mont-Blanc. **Grand HOTEL MICHOLLIN**. Parc Prix mod. Garage. T. 0-15

Belvédère-Hôtel. Route de Combloux. La pl. belle situat^e. Gde véranda face Mt Blanc. Rest^t, cave renom. T^t confort. Garage. T. 55.

Hôtel des Alpes. Ouvert toute l'année. Tout confort. Service p. pet. tables. Terrasse. Jardin ombragé avec vue sur Mont-Blanc Repas à toute heure. Garage. Prix modérés. Téléph. 45. — M. LIAUDET, propr.

Hôtel Beau-Séjour. — Chauff. central. Salle de bains. Gar. Tennis. Jardin. Téléph. 6

SILLINGY-SUBLESSY

Pension de famille Bastian Alt. 770 m. Cure air et repos. Sapins. Cuisine au beurre.

Saint-Pierre-de-Rumilly

SAVOY-HOTEL
Cuisine et cave renommées.
Truites vivantes
Téléph. 7 CHARDONNET, prop.

SAMOENS

HOTEL DES GLACIERS
Dernier confort Eau courante dans toutes les chambres Bonne cuisine. Prix modérés Verger. Tennis.
Téléphone 6. — DUSAUGEY, propriétaire.

CLUSES

HOTEL NATIONAL
Situation idéale — Cure d'air et de repos
Chauffage central — Garage
Cuisine renommée — Service à la carte
Arrangement pour famille et séjour
Téléphone 8
A. MILLION, propr^re (anc^n BARBON)

Hôtel-Rest. du Mt Blanc. Pens. de fam. de 25 à 35 fr. Ch. dep. 10 fr. Ch. cent. J. Reydet.

Au REPOSOIR-s-Cluses

Altit. 978 mètres. Site merv. en montagne.
HOTEL de la POINTE-PERCÉE
A 10 minutes : Chartreuse du Reposoir
50 ch. confort. Salle de bains. — Terrasse. Cuisine soignée — Garage — Auto p. excurs. Arrangement p. fam. et séj. — Prix modérés
Tél. 2 M. PESSEY-GIROD, propr.

MARIGNIER

HOTEL DE LA GARE. — Pension. Cuisine et cave renommées. Dancing. Tél. 2.

TANINGES

Au centre de la vallée du Giffre (H^te-Savoie)
HOTEL DE PARIS
Téléph. n° 10. Garage. Parc ombragé. Belles chambres. Cuisine renommée. Spécialités pays. Passage de cars alpins communiquant avec Chamonix, Thonon, Evian, Annecy, Morzine. Prix modérés. Electricité. Confort.

ROUTE DE SEYSSEL

— LE FIER —
HOTEL DES PÊCHEURS (Janin)
Restauration — Thé — Chambres — Pension
Spécialité de la Maison : Vins blancs de Seyssel

BEAUMONT ..

PENSION BOUILLER. — 22- 25 fr. par jour. — Bonne cuisine au beurre.

BONNEVILLE

Hôtel de la Gare — Conf. mod Maison recommandée. Téléph. 47. P. MONTESSUIT.

ENTREMONT

Hôtel de France — Spécialité truites au beurre. Meringues Chantilly - Tél. N° 3. Lucien LEVET, propriétaire.

CANNES

HOTEL DE L'UNIVERS
Tous conforts. E. VERT, propriétaire

CAP-FERRAT

(près Nice)
LE GRAND HOTEL du CAP FERRAT
Le Paradis de la Riviera
Reste ouvert l'Eté comme l'Hiver

PARIS

HOTEL BELFAST
10, avenue Carnot — Cuisine réputée

VICHY

HOTEL DE L'AMIRAUTÉ
Sur 1e Parc — Le dernier cri du confort et et du goût — Innovation sensationnelle : Le Frigorifere central.

CHATEL-GUYON

(Puy-de-Dôme)
Intestins, Foie, Reins

Carlton Hôtel Continental
— Premier ordre —
Situation unique, gd jardin en bordure des parcs des Sources, à moins de 50 mètres de l'Etablissement Thermal de 1re classe. Grandes terrasses ombragées, dans l'air pur des Pins, avec vue splendide s. plaines et monts. Cuisine et Régimes particulièrement soignés. Garage. Prop.-Dir. : J. MARTIN.

L'Imprimeur-Gérant : Paul JACQUES
13, avenue de Tresserve - AIX-LES-BAINS

HOTEL GERMAIN ET CHATEAU-DURIEUX
à proximité de l'Etablissement et des Casinos
Grand Jardin - Terrasses - Vue superbe
Téléph. 1-92 J. Rous, propr

Miss Crow	Cannes
Mrs E. L. Lord	Londres
Miss B. Thompson	Londres
Mrs S. Meikiejohn	Londres
Miss M. Gibbons	Liverpool
Miss M. Hopkinson	N. Banbury
Mr Gibbons	Liverpool
Mme S. Alli	Helsingfors
Mme J. Damstin	Helsingfors
Mrs M. Sandford	Finchley
Mme M. R. Mosser	Nancy
Mrs M. Forrester	Annfield
Miss S. M. King	Lapworth
Mrs G. Bourne	Bedford Park
Miss M. Murray	Londres
Mme I. Turettini	Genève
Miss Grainger-Kerr	Londres
Amiral et Mrs Lougden	Londres
Miss M. E. Deut	Londres
Mr A. Dent	Londres
Dr et Mrs Parsons	Reygate
M. L. Léonard	Paris
Mrs A. Myburgh	Londres
Mme D. Wankel	Norvège
Mr et Mrs Dahl Anker	Rome
Mr et Mrs R. Moffitt	Pensylvania
Mr et Mrs Grainger	Londres
Mrs W. Meyer	Bloxham
Mrs Hector Hall	Londres
Mr et Mrs C. Ropper	Londres
Miss Clerk	Londres
Mrs A. Stanway	Taunton
Miss C. Bentsen	Copenhague
Miss I. J. Valentiner	Copenhague
Dr et Mme M. Gaume	Quimper
Miss R. Bailey	Londres
Miss A. Bailey	Londres
M. et Mme M. Richard	St-Quentin
Mlle J. de Loes	Lausanne
Mlle N. de Loes	Lausanne

HOTEL BEAU-LIEU
Avenue de la Gare, face les jardins des Casinos
Tout confort moderne. Hall. Ascenseur.
Chauffage central
Ouvert toute l'année. Tél. 1-02

Miss Maccall	British
Miss Laucoud	British
M. Baud	Evian
M. Bauman	Lyon
M. Perrault	Fissas
M. Nelsson	England
M. Michel Fréderichez	Versailles
M. Nessen	Suisse
M, Bayau	Suisse
MM. Haucly	Berne
M. Reynald	London
Mr Reynald	London
M. Trouillau	Eperney
MM. Perrachon	Lyon
M. et Mme de la Buissière	Bourg
M. Causul Borthen	Kristiana
M. Myorth	Kristiana
M. Costaz	Nice
M. Blanc	Paris
M. et Mme Richon	Suisse
M. Gauthier	Lyon
Miss Yates	London
Mr et Mrs Boodle	Londres
M. et Mme Topping	Britisle
M. Ruiner	Paris
Mrs Lambe	Londres
M. Robine	Lyon
Mme Meigmes	Copenhague
M. Nissen	Copenhague
Mr et Mrs Livock	Angleterre
Dr et Mme Duvailly	Nord
M. Cvaska	Turin
M. Crotte	Rigge

HOTEL BRISTOL

Complètement transformé et agrandi.
110 chambres avec eau courante, toilette et salles de bain. Ascenseurs. Chauffage central. Jardin. Terrasse. Cuisine et service de 1er ordre
Situation centrale. Garage attenant.
Près de l'Etablissement thermal et des Casinos
Tél. 1-14 — Ouvert du 25 avril au 5 octobre
Pension complète à partir de 50 fr.
Taxes d'Etat comprises

Présents à l'Hôtel

Capitaine Eastwood	Londres
Miss Eastwood	Londres
Mr et Mrs Maw	Hull
Mr et Mrs Arathoon	Calcutta
Mr et Mrs Marsh	Londres
Mrs Herriman	U. S. A.
Colonel Dowling	London
M., Mme et Mlle Liphardt	Lithuanie
Misses Taylor	Londres
Major et Mrs Webb	Surrey
Mrs Winwood	Londres
Miss Paul	Londres
Miss Leicester	Hove
Mr et Mrs M. C. Anderson	Ecosse
Mrs Farmer	Irlande
Mrs Gallloway Fergusson	Londres
Mrs E. Ritchie	Londres
Mr et Mrs Moysey	Londres
Lady Wynne	Londres
M. et Mrs E. C. Amplett	Londres
Miss C. Amplett	Londres
Miss K. Moore	Londres
Miss V. Bolster	Londres
Mrs Tupper J. Campbell	Canada
Général et Mrs Maitland	Londres
Mr et Mrs Savage	Londres
Mrs K. E. Bernard	Londres
Mrs Leyel	Londres
Mr et Mrs J. Thorbourn	Ecosse
Miss A. Deane	London
Mrs B. Atkinson	London
Mrs et Miss Pearson	York
Mrs X. Thompson	London
M. Vidy	Chantilly
Mr et Mrs G. Tichbonne	London
Mrs M. Waring	Littlehampton

Menthon-Saint-Bernard
"LE CHALET"
Hôtel-Pension. — Tout le confort. Tél. 16

HOTEL-RESTAURANT DE LA SOURCE
A 4 minutes du débarcadère
Vue magnifique sur le lac et les montagnes
Tout le confort moderne
Terrasse — Garage — Tennis — Téléph. 10

Hôtel-Restaurant du
PAVILLON DES FLEURS

Villa des Charmilles. — Hôtel-Pension Restaurant. — L. GRANIER, prop. Téléph. 14.

Hôtel-Pens. de famille **"Les Glaïeuls"**. Tout le confort. Tennis. Mme Gouville prop.

TALLOIRES

L'ABBAYE DE TALLOIRES
La plus jolie situation sur le
LAC D'ANNECY
Hôtel **Garage**
Afternoon Tea in the Garden
Open Air Restaurant
in the Shore of the Lake

HOTEL BELLEVUE. Restaur.-Pens. Tout le confort. Tél. 5. Mme MORATELLI, pr.

ANNECY ET SON LAC

On ne peut excusionner dans les Alpes, on ne peut voyager ou séjourner en Savoie, sans visiter Annecy, sans venir admirer son lac incomparable.

Depuis avril jusqu'en novembre, et nous dirons même toute l'année, Annecy est le but d'un nombre incalculable de touristes.

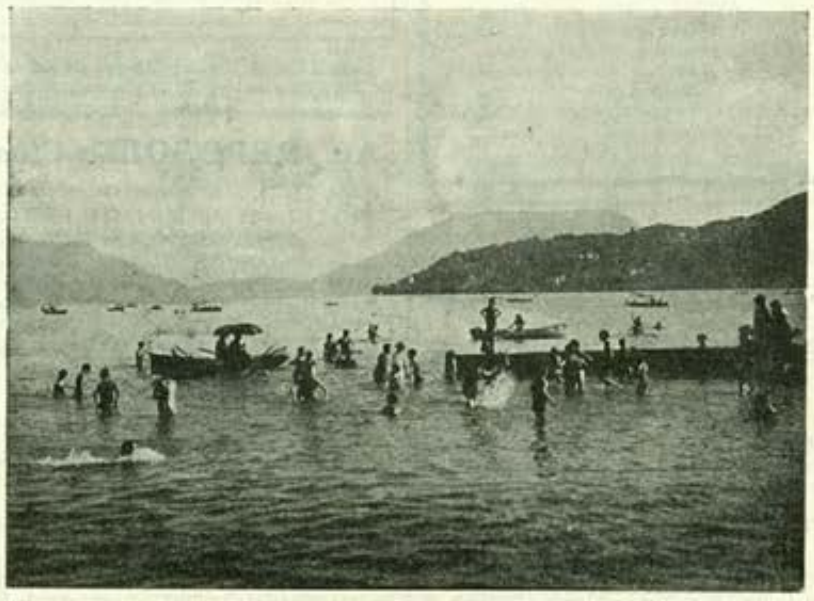
Cette ville charmante, pittoresque, toute pleine de souvenirs d'antan, doit surtout sa grande renommée au lac admirable qui, si coquettement, la baigne.

Ce lac aux rives ravissantes, qui surent saisir et captiver tant d'âmes d'artistes, d'écrivains et de poètes, ce lac, l'un des des plus purs joyaux de nos Alpes, fait tout le charme d'Annecy.

Tout le jour, les bateaux à vapeur, dont le port se trouve à l'entrée même de la ville, sur les bords du jardin publie, sillonnent en tous sens le lac et desservent les délicieuses stations des rivages tout débordants de gaieté et de fraîcheur: Beau-Rivage, Chavoires, Veyrier, Menthon - Saint - Bernard, Sevrier, Saint - Jorioz, Talloires, Duingt, Bredannaz, Lathuille...

L'après-midi, alors que les amateurs de tennis s'en donnent à cœur joie sur les courts nouvellement aménagés au Pâquier, les baigneurs s'ébattent à leur aise dans l'eau bleue tiédie par le soleil.

Le soir, tandis que les sommets se dorent et que les ondes épousent les teintes chatoyantes du firmament et des nuages, c'est l'heure des promenades rêvées sur le lac.



La Plage du Lac

L'IMPÉRIAL-PALACE
SITUATION INCOMPARABLE
— dans son immense Parc séculaire en bordure du Lac —
Téléphones 2-83 et 7-28

Annecy et son Lac
NOUVEL HOTEL
Entièrement neuf — Dernier confort
Appartements avec bains
Angle rues Vaugelas et de la Poste T. 5.78

LAC d'ANNECY **"Les Hirondelles"**
HOTEL et
Restaurant GERMAND
Chef de cuisine
BOUT-DU-LAC, par DOUSSARD
Pens. à partir de 30 fr. Tél. Doussard 13.

Lac d'Annecy - Bateaux à vapeur - Horaire d'Été

P.L.M.

Aix-les-Bains, dép.	6 30	6 30	9 11	10 52	10 52	13 42			15 31		
Annecy arr.	7 36	7 36	10 14	12 06	12 06	14 48			16 26		

	1	2	3	4	5	6	7	8 (a)	9
ANNECY d.	5 00	7 50	9 20	11 05	12 30	14 15	16 05	16 45	18 00
Beau-Rivage	....	....	....	11 15	.....	14 25	16 15		
Chavoire ...	5 11	8 01	9 31	11 23	12 41	14 33	16 23	16 56	18 11
Veyrier	5 18	8 08	9 38	11 30	12 48	14 40	16 30	17 03	18 18
Menthon ...	5 29	8 19	9 49	11 42	13 00	14 52	16 42	17 15	18 30
Sévrier	5 42			11 55	13 13	15 05	16 55		18 43
Saint-Jorioz	5 54		9 57	12 07	13 25	15 17	17 07		18 55
Talloires ...	6 05	8 33	10 08	12 18	13 36	15 28	17 18	17 31	19 06
Duingt ...	6 10	8 38	10 13	12 23	13 41	15 33	17 23		19 11
Bredannaz .	6 18	8 46	10 24	12 31	13 52	15 41	17 31		19 19
Lathuille arr.	6 26	8 54	10 32	12 39	14 00	15 49	17 39	17 51	19 27

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Lathuille arr	6 27	8 56	10 34	12 41	14 02	15 51	17 41	17 53	19 34
Bredannaz .	6 36	9 05	10 43	12 50	14 11	16 00	17 50	17 02	19 43
Duingt ...	6 47	9 16	10 51	12 58	14 22	16 08	17 58	17 13	19 51
Talloires ..	6 52	9 21	10 56	13 03	14 27	16 13	18 03	18 10	19 56
Saint-Jorioz	7 03	9 32	11 07	13 15	14 39	16 25	18 15		20 07
Sévrier			11 19		14 51		18 27		
Menthon ...	7 11	9 40	11 32	13 23	15 04	16 33	18 40	18 34	20 15
Veyrier ...	7 22	9 51	11 43	13 35	15 16	16 45	18 52	18 46	20 26
Chavoire ...	7 29	9 58	11 50	13 42	15 23	16 52	18 59	18 53	20 33
Beau-Rivage						17 00	19 07	.....	
ANNECY a..	7 41	10 10	12 02	13 56	15 37	17 14	19 21	19 07	20 45

P.L.M.

Annecy, d.	8 02	10 40	15 31	15 31	17 42	17 42	19 48	19 49	20 41
Aix arr	9 09	11 32	16 34	16 34	18 48	18 48	20 45	20 45	21 49

OBSERVATIONS

(1, 4, 6, 9). Tous les jours.

(2). Tous les jours, jusqu'au 13 septembre inclus.

(3). Tous les jours, à partir du 5 juillet.

(5, 8). Tous les jours, du 5 juillet au 13 septembre inclus.

(7) Jeudis, Dimanches et Fêtes, du 31 mai au 4 juillet. Tous les jours à partir du 5 juillet.

Les services 2, 5 et 8, prévus pour cesser le 13 septembre, ponrront être prolongés si le temps le permet.

(a) Ne reçoit pas au départ d'ANNECY à destination de Beau-Rivage, Sevrier, Saint-Jorioz, Duingt et Bredannaz.

VISITEZ ANNECY et SON LAC

HOTEL GENTIL CASTEL
Boulevard de Chantemerle — Téléph. 1-99
Large Garden — Magnificent view

Mr J. Walker	London
Mr H. W. Thompson	India
Mrs Thompson And Family	India
Mr E. A. Martin	Menton
Mrs E. A. Martin	Menton
Mrs Street	Monte-Carlo
Miss Street	Monte-Carlo
Miss C. Keay	Perth
Miss M. Keay	Perth
Mr E. Wright	Roquebrune
Mrs Wright	Roquebrune
Miss Griffiths	Haslemere
Miss Sanders	Haslemere
M. Reid	Menton
Mr Reid	Menton
Mrs Bounsfield	Leeds
Miss Bounsfield	Leeds
Mr Nicholson	Menton
Mr C. Lindsay	Meikleour
Mr W. Lindsay	Meikleour

Le Grand Hôtel
ET
Gd Hôtel d'Angleterre
réunis
ANNECY (Hte-Savoie)
Tout dernier confort — Téléphone 0-01
Restaurant avec vivier
Truites — Ecrevisses vivantes
Ouvert de Pâques à Octobre

Hôtel-Pension du PARMELAN
Conf. mod. Cuis. soign. Aven. des Romains, Annecy FONTANEL, propriétaire

Hôtel-Pension JEANNE D'ARC
Tout conf. mod. Tél. 2-47. Montanier, propre

Café-Restaurant Moderne. Angl. rue Sommeiller et de la Poste. J. Lavorel. T. 2-11.

LES BARATTES

Hôtel du Petit Port. Pension. Cuisine soignée. Canot. — J. TISSOT, propriétaire.

HOTEL PARISIANA
Vue superbe sur le lac et les montagnes. Pleine campagne, porte d'Annecy. — Tout confort. Gd Parc. Terrasse. Tennis. Garage. M. ROSSET, propr. Tél. 3, Annecy-le-Vieux.

Hôtel-Pens. de la Maveria (Les Barattes). Vue spl. s. lac et mont. T. 12. L. LEGRAND, pr.

SAINT-JORIOZ
Bords du Lac d'Annecy
Hôtel-Pension du Marronnier
Eau cour. chaude et froide. D. LACHENAL, pr.

Hôtel Restaurant de la Tournette
Vue superbe sur le lac et les montagnes
Eau courante chaude et froide
Cuisine bourgeoise - Arrangements pr famille
BLANC, propre Téléphone 14

Pension Chappet. — Proximité forêts. Vue sur le lac. — Pension : 28 francs.

DUINGT
DUINGT
GRAND HOTEL DES LIBELLULES
Nouvelle Direction

Hôtel-Restaurant de l'Union. Pens. de fam. Eau cour. ch. et fr. Tél. 6. BOUVIER, pr.

HOTEL DU LAC. — Déjeuners. Dîners. Afternoon tea. Confort moderne. Téléph. 4.

HOTEL DE LA CLOCHE
En face la Gare. Eau courante chaude et froide
Arrangements pour familles. Cuisine réputée.
Tél. 1-06. Michel propr.

M. Baudin et Famille Lyon
M. et Mme de Varicourt Bourg
M. Sigalon St-Chamond
M. Pienchumbert et Famille Paris
Mrs Bernolin Châlons-sur-Saône
M. et Mme Barutant Paris
M. Lautier Nice
Mme Gusset Lyon
M. et Mme Tapin Nancy
M. Marnet et Famille Lyon
M. Clouzard et Famille Charbonnières-Les-Salins
M. et Mme Grosjean Les Roches
M. Tissu et Famille St-Omer
M. et Mme Clouzet Albigny
M. Dirlectian Annecy
M. et Mme Bautaric Dijon
M. Heyn Utrecht
Mme Beymouhr La Haye
M. Romne Taninges
M. Jassand et Famille Paris
Mme Tournier Lyon
M. Batist Lyon
M. Fournier Lyon
M. Songeallaz Ponchy
Mme Martin Paris
M. Lrobard Lyon
M. et Mme Pillet Genève
M. Boursier Châlon-sur-Saône
M. Levy Paris
M. Bergeon Marseille
Mme Challiol Marseille
M. Calissard Milan
M. Bégue Paris
M. Para Grenoble
M. Moulliez Moscou
M. Malo Paris
M. Schersdevory Bruxelles
M. Rogier Grenoble
M. et Mme Paquignon Marseille
Mm Veuve Galban Le Havre
M. Aubert Lyon

HOTEL DU CASINO
MEUBLÉ
Place Carnot, rue du Casino et 20, rue des Bains
En face des Casinos et près l'Etablissement Thermal
Tout confort. Eau chaude et froide. Chauf. centr.
Chambres avec Salle de Bains
Georges RASSAT, Propr. — Téléph. 6-28

Mrs Bright Angleterre
Miss Bright Angleterre
Mlle Grandeau Paris
M. Latour Paris
Miss Pickance Cannes
Mme Piazza Monte-Carlo
M. Corneau Paris
M. le Com. et Mme Jongleux Versailles
M. Charra St-Etienne
M. et Mme Ledermann Genève

CHAMONIX ET SA VALLÉE

Grand Hôtel des Alpes
PREMIER ORDRE
Bar — Billard — Parc — Tennis

GRAND HOTEL COUTTET & DU PARC
Son confort
Sa cuisine recommandée par la Carte Gastronomique de France
Grand parc ombragé
— Tennis — — Garage —
Téléphone 21

GRAND HOTEL BEAU-SÉJOUR ET RICHEMOND
— 110 lits —
Vue superbe sur le Mont-Blanc et sa vallée
Eau courante chaude et froide
Appartements avec salle de bains
Terrasse — Jardin — Téléphone 85
FOLLIGUET, propriétaire.

HOTEL DE MILAN
Situation tranquille et indépendante
à 100 m. à droite en sortant de la gare
Tout le confort
Saison été et hiver. Jardin. Tennis. Garage
Téléph. 1-09 — J. CARRIER, propr.

SAVOY-PALACE. — Situation unique et indépendante Nombreux appartements avec bains. Parc ombragé. Garage. Boxes. 2 tennis. Saison été et hiver.
Téléph. 29. — Direction : téléph. 2-11.

HOTEL BELLEVUE
Entièrement remis à neuf. Chauffage centre
Eau cour. chaude et froide. Chambres avec salles de bains. Ascenceur. Parc. Téléph. 8
WEISSEN-COUTTET, propr.

INTERNATIONAL HOTEL
Tout le confort. — Restaurant. — Ascenseur. — Garage. — Prix modérés.
G.-H. COUTTET, propr.

HOTEL BEAU-LIEU
Tout confort — Vue splendide

HOTEL TOURING & LOUVRE
Situation centrale — Tout confort
Prix modérés — Restaurant
Téléph. 51. — Mme ROCHAT, propriétaire

Hôtel-Pension Balmat
MAISON DE FAMILLE
Confort. Cuisine soignée. Mme KOEDIJK, pr.

LE BUET, par Chamonix
(Altitude : 1.300 m. — Chamonix : 14 km.)
HOTEL BELVÉDÈRE
Grande route carrossable. Chemin de fer électr. Chamonix-Le Favet. — 40 chambres, eau cour. chaude et froide. Véranda. Jardin. Garage. Vallée magnifique. Repos tranquille. Service par petites tables. Le propriétaire chef de cuisine
Prix spécial : juin et septembre : 30 fr. p. j. Juillet et août : 35 et 40 fr. — Eau courante.
Téléph. 3, Vallorcine - SPEZZATI Bruno, pr.

Les Praz-de-Chamonix
National-Hôtel
Situation idéale pour séjour
Confort moderne — Eau courante
Jardin avec Tennis - Garage
— Bonne cuisine —

LES BOSSONS-Chamonix
Le Panorama — Gd Hôtel des Bossons
Le site — Le bien-être — Le repos

HOTEL DES FAMILLES ET TOURISTES

GRAND HOTEL DE L'AIGUILLE DU MIDI
—o—
TOUT CONFORT
Jardin — Tennis — Garage
Prix modérés

St-GERVAIS-LES BAINS
La cure d'air et de repos après la cure thermale...

LE GRAND HOTEL
Premier ordre. — La plus Jolie vue
Même administration :
Palace-Hôtel, à Meuthon - Hôtel Beau-Rivage, Lac d'Annecy

HOTEL DU BON NANT
Confort moderne. A proximité de l'Etablissement Thermal. Cure d'air et de repos. Cuisine bourgeoise. — Téléphone n° 3.
M. GRANGE, propriétaire.

Villa Carmen. Confort moderne. Cuis. bourgeoise. Téléph. 22. Mme ROMEYER, prop.

LES HOUCHES
Altitude : 1.006 m.
à 7 km. en aval de Chamonix
Hôtel des Glaciers
Nouvellement construit
Vue splendide s. chaîne Mt-Blanc et Aiguilles
10 m. de la gare P. L. M. — Place de l'Eglise
Face Poste — Confort moderne
Eau courante chaude et froide — Salle bains
Terrasse Véranda. Grandes prairies. Garage
Cuisine soignée — Prix modérés
BORREL-COMTE, propr.

Pension de famille Saint-Antoine. — Eau chaude et froide sur palier. Restaurant. Cuisine au beurre. Prix modérés avant et arrière-saison. — Téléphone n° 10.
A. SIMOND, propriétaire.

HOTEL DUCROZ. — 42 ch. conf. Eau cour. Chauf. c., tennis, gar., Tél. 1. DUCROZ, p.

Hôtel Pension du Mt Blanc. — Confort mod. Repos. Conval. — Dr Coïc, prop. Tél. 2.

Hôtel de l'Aiguillette et du Brévent. Nouvellement construit à 5 m. de la gare. 25 chambres confortables. Eau courante. Chauffage central. Terrasse. Garage. Cuisine soignée. Téléph. 12. — A. BOCHATAY, prop.

HOTEL SÉVIGNÉ
120 chambres ensoleillées avec balcons fleuris
Chauffage central dans toutes les chambres
La plus agréable Vue panoramique sur le Revard et le Lac
Deux ascenseurs — Parc — Garage
Téléph. 3-51 BORGEY, prop

M. Gordon Edinbourgd
Mrs Lamport Londres
M. Crassier et Mme Simon Meaux
Mrs Perham Londres
Mrs et Mr Anderson U. S. A.
Miss Arnett Londres
Mrs Bolton New-York
Mme et M. P. Béquart Paris
Mrs de Long Canada
Mrs Eldridge New-York
Mrs et Mr Knapton Londres
Misses Little Londres
Mrs Mac-Mahon Canada
Mrs Lyrnan Chicago
Mme de Brandés Londres
Misses Gosset Jackson Londres
Mme et Mlle Dessalles Paris
Mme et M. Martin Haute-Marne
Mrs Bullen Worthing
Mme et Mlle Presle St-Brieux
Mme et M. Cinquin Lyon
Mlle Dubouloz
M. de Fraix St-Etienne
Mrs Cunningham Anderson Bordighera
Mrs West et Weallens Angleterre
Mrs B. Marples Angleterre
Mme J. Bonnefoy Chambéry
Mme E. Pacaut Grandis
Mr W. Easton Hove
Mlle N. Bolens Morges
Mrs A. Collins Londres
Mme M. Montagnon Lagnieu
Mme L. Denarié Grenoble
Mrs et Mr E. Selwyn Winchester
M. W. Williams Sud Africain
Mme Lafourcade Becon-Courbevoie
Mme et M. Perrin Levallois-Perret
Mrs A. Dutt Leatherhead Angleterre
M. M. Odier Genève
Mme Hora Siccama Vevey
M. Perfect
Mme L. Nisse Paris
Mme Perenet Lyon
Mme Cote Asnières
Mr Hill Angleterre
Mrs Stevens Angleterre
M. et Mme De Courville Vitré
M. et Mme Borcer Lygoy
Mr et Mrs Haines Londres
M. et Mme Hubin Grenoble
Mme Rogers Grenoble
Mme Verrios Paris
Mr et Mrs Russel Londres
Mme Kubick Genève
Mme Tethenod Isère
Mr et Mrs Macleod Londres
Mrs Cochrone Londres
M. Raynaud Bassens
Mmes Favier Bassens
Mme Saunier Bassens

VALLORCINE
sur Chamonix
Le Mont-Blanc Hôtel. Confort moderne. Bains. Garage. Tél. n° 2. — SERVAIRE, prop.

ARGENTIÈRES
près Chamonix
Hôtel de la Couronne. — Remis à neuf Eau courante chaude et froide. Arrangements pour familles. Ouvert toute l'année.

Les Houches
Pension de Famille Desailloud
A 10 minutes de la Gare — Bureau de tabac
Restaurant — Cuisine soignée
Prix modérés — Ouvert toute l'année
Vve Anatole DESAILLOUD, propr.

HOTEL DU PAVILLON
Face la Gare. Tout confort moderne
Restaurant 1er ordre. Repas savoyards
Cave sans égale. Tél. 1-04

Mrs Dixon Ellen	Daver
Miss Walbridge	Londres
Mrs Chatwood Beatrice	Little Hedtown
Mrs Bland Berthe	Londres
Mrs Whitty Annie	Londres
M. Morel	Aix-les-Bains
Mrs Wright	Angleterre
Miss Wetherall	London
Mr et Mrs Wheatley	Elsimore
Miss Burtan-Persse	Irlande
M. et Mme Spika	Argentine
M. Spika Fils	Argentine
M. Franzero	Menton
Mr Rees	Londres
M. le Capitain Luttman	Johuson
Mrs Mandell	Angleterre
M. Mme et Mlle Meyerbald	Berne
M. et Mme Cottet	Annemasse
M. de Riaz	Lyon
M. et Mme Karotto	Lyon
M. et Mme Bayer	Lyon
M. Morin	Lyon
M. et Mme Payan	Lyon
M. Mme et Mlle Meiplan	Lausanne
M. Mme et Mlle Gorgerat	Lausanne
M. et Mme Guyozillot	Paris
M. et Mme Dreyfus	Lyon
M. et Mme Amar	Lyon
M. et Mme Nefussy	Lyon
M. Mme et Mlle Hutuer	Berne
M. et Mme Cailler	U. S. A.
M. et Mme Wasesco	Coire
M. Jacques Pierre	Mulhouse
M. Ulelissaut	Duisburg
M. et Mme Ticon Abel	Lyon
M. Bidal André	Paris
Mrs Rice	New-York
M. et Mme Fabre	Paris
M. Berustein	Lyon
M. Graff	Colomb
M. et Mme Alice Karl	Helsinfors

HOTEL RICHEMOND
Rue du Bain-Henri-IV
Face à l'Etablissement Thermal — Cuisine de famille. — Maison réputée. Lift. Tél. 0-03

Miss Stewart	London
Mme Brachet	Ain
M. et Mme H. Jarre	Viré
Mme Cottarel	Paris
Mme Jarre	St-Genix-sur-Guiers
Miss Dawning	London
M. et Mme Lausen et Famille	Copenhague
Mme Junod	Lausanne
M. Hamain	Paris
M. et Mme Kellhoff	Gand
Miss J. Lamb	London
Miss Vsher	London
Mlle Falconi	Milan
M. Chevalier	Paris
M. et Mme Roland Paquet	Belgique

La Publicité faite dans la LISTE OFFICIELLE DES ETRANGERS est lue par tous et partout....

Excursionnez en Haute-Savoie

Voici quelques adresses recommandées :

MORZINE

L'un des plus charmants sites des Alpes, à 1.000 m. d'alt. Climat idéal. Forêt de sapins

LE GRAND HOTEL

Situation unique — Appartements avec bains
Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres
Bar — Tennis — Garage — Prix raisonnables
Juin-Octobre **Décembre-Mars**
François BAUD, propriétaire — Téléphone 7

MORZINE

Pension du Soleil Levant. Alt. 1.000 m. Eau ch. et fr. tous étages. S. de b. Gr. jard. Terr., balcon, vue splend Centre excurs. Cuis. soign. Prix juillet-août : 30 à 32 fr. Arr. p. fam. *Sports d'hiver*. Tél. 22. MUFFAT.

MONTRIOND-LE-LAC

950 m. altitude — près Morzine

NOUVEL HOTEL VICTORIA

Ouvert 1er juin - 30 sept. Site pitt. desservi par Cars P.-L.-M., dép. Thonon-les-Bains (route des Alpes). Confort. Eau chaude et froide aux étages. Tennis. Garage. — Cuisine soignée. Service par petites tables. Five o'clock tea. Prix spéciaux juin-septembre.
A. LAUSENT, propriétaire

Pension-Restaurant de la Plage du Lac Vert. — Alt. 1.050 Délic. séj. au mil. sapins. Lac fav. aux bains. Eau étage. Elect. Garage. Cuis. soign. Spéc. truites. Canot disp. clients. Pêche. Chasse. Prix spéc. juin-sept. Arr. p Familles. J. LAVANCHY, propr.

THONES

à 20 km. d'Annecy
Route des Alpes. Alt. 650m. Climat tempéré. Cure d'air. Forêts.

Hôtel de la GARE Ouv. toute l'an. Conf. mod. Jardin. Terrasse. G. MASSON, propr.

CYCLAMEN-HOTEL

Grand Restaurant de l'Ile d'Elbe
Tout confort — Bonne table — Téléph. 0-38

MONT-SAXONNEX

(Altitude : 1.000 mètres)
Hôtel du Bargy. Jardin, tennis, garage. Eau cour. ch. et fr. Pension 40 fr. Téléph. 2.

Vallée du Giffre

SIXT

Le Fer à Cheval et ses 100 cascades

Hôtel du Fer à Cheval et de l'Abbaye
Restaurant à la carte — Truites du Giffre
Lieu de séjour idéal
Centre d'excursions — Pêche
Dernier confort — Salle de bains
Service auto Annemasse-Sixt (v. horaire)
Pension 40 à 60 francs
Prix avant et après-saison
Téléph 1. J. RANNAUD, propr.

MONNETIER-MORNEX

Le Salève
à 4 klm. 200 d'Annemasse
relié par chemin de fer électrique
Stations de demie altitude recommandées après la cure d'Aix. Panorama splendide sur les Alpes, le Mont-Blanc, la Suisse, le Jura, la Vallée du Rhône.
Hôtels confortables — Cure d'air, de repos
Forêts — Promenades pittoresques

MONNETIER-SALÈVE

(altitude : 740 mètres)

Hôtel-Restaurant du Belvédère

Ouvert toute l'année
Conditions spéciales p. séjour prolongé
Mai-juin-septembre-octobre
Belles chambres - Bonne cuisine - Piano
T. S. F, DUNOYER, pr. Tél. 15

MORNEX

(altitude : 550 mètres)

Hôtel-Restaurant de la Terrasse

Vue splendide sur le Mont-Blanc
Sa bonne cuisine
Grand Parc de sapins
Cure d'air et de repos
Mme MARTIN, propr. Téléph. 14

REIGNIER

Altitude : 500 mètres

Après la Cure...

Hôtel "Le Mont-Gellaz"

Un parc immense
Une cuisine soignée
— Une bonne cave —
Eau courante — Salle de bains
Chauffage central — Tennis — Garage
DÉLICIEUX SÉJOUR DE REPOS
15 k. de Genève, de la Vallée de Chamonix
Pension à partir de 35 fr. — Téléph.

INTERNATIONAL PALACE HOTEL
Ouvert toute l'année Téléph. 1-00

Présents à l'Hôtel

Mrs J. Richards	Brides
Mrs Niles	Brides
Miss Chancellor	London
Miss Hawkins	London
Mr et Mrs Millken	Richmond, Va.
Mr et Mrs Judd	Leicester
Mr et Mrs Pitter	Weston
Mrs Drapper Elliott	London
Mrs Gripper	Surrey
Miss O. Bell	Tunbridge Wells
Miss A. Bell	Tunbridge Wells
Miss E. Gordon	Tunbridge Wells
Mr et Mrs Coward	Vatterloo
Mr et Mrs Brockman	London
Mrs Tayleur	London
Mr et Mrs Wettlaufer	New-York
Revd et Mrs W. H. Gay	Christchurch
Mr et Mrs Cazes	Genève
Miss Eisele	Genève
Mr et Mrs Oldfield	Sittingbourne
Mrs et Miss Esdaile	London
Mr et Mrs Howell	London
Mrs Stewart	Alassio
Mr et Mrs Robertson	Adelaïde
Mrs Sells	Adelaïde
Mrs Soule	New-Jersey
Mrs et Mr Moore et family	Northwich
Mme la Douairière Dumont de Chassart	Bruxelles
Mrs Cotterell Tupp	Cutland
M. et Mme Dalin	Lyon
Mr Moore et Family	Northwick
Mrs Culverwell	London
Mrs Pope	London
Mme Vaucher	Mulhouse
M. et Mme Dallin	Lyon
Mrs Falkiner	London
Misses Falkiner	London
Mr et Mrs Dutton-Burrard	Lausanne
Mr et Mrs Travlos-Townsend	Clarens
Mme Vaucher	Mulhouse
Mr et Mrs Campbell	Jersey
Mr. Morgan	London
Mrs Bugnell	London
Mrs Barksdale	Richmond Va.
Mrs et Miss Hadow	London
M. et Mme Bossuvé	Anvers
M. et Mme Uchet	Paris
Mr Taylor	London

Robes de Soirées & de Ville - Tricots de Luxe
Immense choix de Bas de Soie
MAISON SALVATOR
Square du Temple-de-Diane
Téléph. 4-23 AIX-LES-BAINS

CINTRA DEGUSTATION
11, Pl. Victor-Hugo, GRENOBLE

Après la Cure d'AIX-LES-BAINS
Faites un séjour idéal de montagne et de repos
"Splendid after cure"

SALÈVE-SUR-GENÈVE ❋ MONNETIER-MORNEX (Haute-Savoie) 750 m. d'altit.

Situation unique en face des Alpes et du Mont Blanc

—: La parfaite Station d'altitude moyenne recommandée par MM. les Docteurs :—

GRAND HOTEL BELLEVUE

Ancienne renommée et tout le confort moderne
Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres.
Appartements avec bains et w.-c. privés

Parc et terrasses, Tennis, Restaurant, Cuisine réputée, Régimes — *Garage* — Par auto, à 20 m. de Genève et 1 h. 1/2 d'Aix-les-Bains
Prix modérés — Pension depuis 50 francs tout compris — Taxe : 3 %
Prospectus détaillé sur demande
BONZANIGO, propriétaire-directeur

HOTEL LOUVRE ET SAVOY
En face les jardins des Casinos
Avenue de la Gare Téléph. 0.89

Mme Calkohen	Menton
Mr et Mrs Nathan	Londres
Mrs Nerville	Londres
Mme Gough Allen	Menton
Mme Goossens B.	La Haye
M. M. Jullian Gade	Londres
Mrs A. Mitchell	Londres
Mrs D. Cameroun	Londres
Mr et Mrs Amiral Hore	Londres
Mr et Mrs J. Blackwall	England
Mrs F. Moore	Darwen
Mrs G. Pohlig	Oslo
Mrs Egan Hill	Lynn
Misses M. Pennaut	Londres
Mr Fulton	Londres
Miss Shannon	Belfast
Misses Mac Clelland	Londres
Mrs Charpentier	Londres
Mme L. Worsfold	Birmingha
Mme E. Blyth	Bath
Miss A. Satterwait	Londres
Mme Dora Remfry	Menton
Mme Tizard	Sussex
Miss M. D. Boswell	Ayr
Mme E. Stapleton	Italia
Colonel L. C. Harmilton	Ayr
Mr et Mres Ivins	Londres
Mr et Mrs Boxwall	Londres
M. M. Hawky	Dublin
M. Toni Lester-Henman	Londres
M. Hary de Windt	Londres
Mrs Vollaston Richards	Londres
Miss Aubrey Freese	Londres
Mme Janet Scott	Bournemouth
Mme M. Richmond	Glasgow
Mme Stewart I.	Ayr
Mme Cameroun Churchill	England
Mme A. Wilson	Dublin
Mrs Maud Matthews	Londres
Mrrs Pigottt	Londres
Mrs Ruddock	Londres
Mrs Evans	Londres
M. et Mme Reid	Jersey
Mr et Mrs Dickson	England
Mme Wyndhan Fitzerbert	England
Miss Fitzerbert	England

Dernières arrivées

Baron Von Löbluche	Berlin
Mme Burrows	Chettenham
Mme Forbes	Chettenham
Mr Frank Pittman	Londres
Mme May Griffith	Londres
Dr et Mme Lichtenhalm	Bâle
M. et Mme Le Crosnier	Jersey
Miss Sarah Asthon	Liverpool
Mmes Campbell	Londres
Mme Fridlander	Coventry
M. E. Marcks	Bruxelles
M. et Mme Oswald	Londres
Miss B. Rolt	Cornwall
Famille Viallon	Bourg-de-Péage
M., Mme et Mlle Maria	Nice
M. et Mme Bayle	Lyon
Mr, Mrs et Miss Mac Connell	Londres
Famille Trautwein	Genève
M. et Mme Bornard	Oyonnax
Famille Wolf	Strasbourg
M. A. Biousse	Lyon
Colonel Layton et Mrs	England
Famille Weill	Zurich
Mrs Campbell	Croydon
M. et Mme Guicher	Lyon
Miss Millard	Croydon

NERNIER (Lac Léman)

Pension du Port. — Entièr. rem. à neuf. Partie des chambr. avec eau cour. Pavillon face au lac. Pêche Canotage. Cuisine bourg. Pens. 22 à 30 fr. p. jour suiv. époque, nomb. de person et durée séjour. J. CHAMPION, prop.

EVIAN-LES-BAINS

Hôtels recommandés

HOTEL DES ALPES
En face la Buvette Cachat
Tout le confort — Eau courante
Salle de bains — Ascenseur
Cuisine soignée
Prix modérés — Ouvert de mai à octobre
Téléph. 99 FAVRE, propr.

HOTEL BELLEVUE
Mai-Octobre
Recommandé — Face au Port
Mai-Juin : 50 francs.
Cuisine bourgeoise Vve RUFFIN

Grand Hôtel des Ambassadeurs
Merveilleusem. sit. d. son parc tranquille et ombr. Au bord du lac. Près du Casino et de l'Etabl. therm. Vue magn. sur le lac, les Alpes vaudoises et les mont. de Savoie. 70 ch., conf. le plus mod. Nomb. app. av. salles de b. priv. Son rest. plein air, ses spécialités. Cuis. tr. soig. Régimes. A. Sigrist, propr.

SAINT-GINGOLPH

HOTEL DE FRANCE
INSTALLATION MODERNE
Son Restauraat au bord du Lac
Sa cuisine et sa cave réputées
Léon PERAY, Propriétaire
— Téléphone 4 —

HOTEL BEAU-RIVAGE
Situation unique au bord du Lac
(en face le débarcadère français)
Terrasse ombragée
Eau courante — Chauffage central
Grand garage
Poissons du Lac — Truites vivantes
Téléph. n° 3 — Simon BORCARD, propr.

THOLLON

Altitude : 1000 mètres

HOTEL BEAU-LIEU
Cure d'air et de repos. Confort moderne.
Restaurant. Garage. — Prix modérés
L'HOTE-ROCHE, prop. Téléph. n° 4.

HOTEL BELLEVUE
Alt. 900 m. Cure d'air et repos. Cuisine de famille. Service par petites tables Arrang. p. familles et séjours. 2 services auto entre hôtel et Evian. Tél. n° 1. C. ROCH, prop.

HOTEL DU PARC
en face du Parc
près de l'Etablissement Thermal et des Casinos
Tout le confort moderne
Tél. 0-72 Gros, propr.

M. et Mme Durand	Carcassonne
Mrs Lang Gieve	Londres
M. Puissier et famille	Hyères
M. Luisier J.	Boigne
Mrs Beatrice Findlay	Londres
Général Philipp Scott	Londres
M. et Mme Fournier	Les Rousses
M. et Mme Bidault	Tournus
M. et Mme Chaumontet	Paris
M. et Mms Hedman	Cannes
Mlle Henriksen	Aarhus
Mlle Marion	Renuremont
Mme Marion	Remiremont
M. et Mme Luyties	St-Louis
M. Meyer	Besançon
M. et Mme Barrot	Dijon
Mme dan Doorslaer	Bruxelles
M. et Mme Plendoux	La Côte St-André
M. et Mme Jeangette	Bruxelles
M. et Mme David	Lyon
M. et Mme Lheurre	Paris
Mme Goéthaele	Bruxelles
Baron et Baronne Quarles d'Ufford	Utrecht
Mme Pinto	Rio de Janeyro
Mme Lecomte	Rouen
Mme Rowland	Londres
M. et Mme Grange	St-Etienne

ORCIER

Hôtel Pélissier — A 8 km. de Thonon-les-Bains. Salle de bains. Eau chaude et froide à l'étage Verger ombragé. Sous-bois. Belles promenades. Centre excursions en montagne. Vue s. lac Léman et Suisse. PÉLISSIER, pr.

ANTHY

près Thonon

Pension-Restaurant Dubouloz. — Cuisine très soignée. Maison de repos. Canotage.

SAINT-CERGUES

Altitude 1.000 mètres

HOTEL MONTAUBAN

PERRIGNIER

Hôtel des Voyageurs Face gare P.-L.M., à prox. Thonon-Évian, Genève, le lac Léman et les montagnes. Chauff. centr. Eau cour. ch. et fr. aux ét. Salle de bains. Cuis. bourg. tr. soign. Serv. par pet. tables. — *Prix tout compris :* 30 à 35 fr. par jour suiv. saison. Arrang p. familles Tél. 3. — BAUDET, propr.

Bernex-sur-Evian

Pension du Mont César. — Alt. 950 m. Au pied jolies montagnes. Forêts. Délic. séj. Abri des vents. Cure air et repos. Pêche. Chasse. Excursions, promen. Bonne cuisine au beurre. 30 fr. Arr. p. fam. et séj. RUTTAY, prop. Tél. 3. — Deux services automles quotidiens.

HOTEL DE PARIS
English Family Hôtel
Hot and cold running water
Central heating - Lift - Garden - Teleph. 1-90
Very moderate terms C. Gaime, prop.

Miss Fothergill	Henckley
Mrs E. Brooker	London
Mr et Mrs Toynbee	London
Mrs Letts	London
Miss Fulloch	London
Lady White	London
Mrs Potterton	London
Mrs E. A. Peters	Brockenhurst
Miss B. Hinrichsen	London
Miss M. Hinrichsen	London
Miss Heap	London
Mrs Speakman	Montreux
Mr et Mrs Howard Brinton	New-York
Mrs J. Breslauer	London
Mrs S. D. Macgregor	London
Miss E. J. Bennett	Bristol
Miss Goldie	Rapallo
Miss Carrick	Rapallo
Miss C. Welch	Bristol
Miss C.-E. Crumpton	London
Mr et Mrs J. A. Webb	St-Leonards on Sea
M. et Mme Lebeugle	Mantes
Miss Blackie	London
Miss Jean Napier Glen	London
Mr Otto Blanke	New-York
Miss F. M. Garratt	Hertford
Miss Garratt	Hertford
Miss Forrest	Hertford
Mme Wuillamier	Paris
Mme Bouget	Lyon
Mme Poisvert	Tunis
Miss Tunstall Smith	Londres

HOTEL DES NÉGOCIANTS
Eau courante chaude et froide
Terrasse ombragée. Service par petites tables
Cuisine très soignée — Téléphone 1-10

M. et Mme Roche	Paris
M. et Mme Saulnier	Nevers
M. et Mme Delangle	Paris
M. Berthod	St-Etienne
M. et Mme Durafos	Lyon
M. et Mme Darbin	Paris
M. et Mme Fireter	Paris
Mmes Izerable	Lyon
M. et Mme Poké	Paris
M. et Mme Guille	Evreux
M. et Mme Pottier	Paris
M. Guy	Lyon
M. et Mme Miette	Bordeaux
M. et Mme Favier	Saint-Ouen
M. et Mme Auziel	Quimper
M. et Mme Brès	Lyon
M. Hudry	Verdun
M. et Mme Rivette	Rouen
Famille de la Motta	Italie
M. et Mme Marguret	Lausane
M. Stieffet	Mulhouse
M. Kisch	Strasbourg
M. Blanchet	Lyon
Famille Jeanjan	Versailles
Famille Riouro	Portugal

AIX-LES-BAINS
Agence Générale
E. CAOLA & S. JARRIER
2, rue Davat et place de l'Établissement Thermal *Téléphone 0-17*
Excursions en Auto-cars et Voitures privées
Passages maritimes - Toutes les lignes de Navigation
Billets de chemins de fer - Wagons-Lits
American Express Co. Travel Departement Correspondent
VENTE — ACHAT — LOCATION
de Villas, Propriétés, Fonds de Commerce
— Télégrammas : Generalagenc —

HOTEL DE LA PAIX
Rue Lamartine, près de l'Etablissement Thermal
Cuisine de famille - Tout confort
Prix modérés Tél. 2-10

Présents à l'Hôtel

Miss Hewes	New-York
Miss Rhodes	Londres
Mrs Wilson	Londres
Mrs Vicars	Woodbridge
Mrs King	Londres
Mrs Matt	Londres
Mrs Lubbock	Londres
Miss Hamshaw	Surrey
Mrs Austin	Londres
Mlle Schlumberger	Mulhouse
Mr Pinder	Londres
Miss Kelly	Edimbourg
Mr et Mrs James Brenner	Londres
Dr et Mrs Mathew	Londres
Mr et Mrs Clemence	Londres
Miss Wallis	Londres
M. et Mme Jacotey	Paris
Misses Roberts	Londres
Miss Millican	Londres
Mme Bussière	Saint-Amand
Mr et Mrs Baddeley	Londres
Mrs Gairows	Londres
Mr et Mrs Goulden	Londres
Miss Hurlston	Londres
Mme Sauzé	Paris
Mr et Mrs Philip Donnel	Virginia
Mr et Mrs Cheyne	Londres
Miss Mudd	Londres
Mrs et Miss Harding	Londres
Mme Berteaux	Modane
Mr et Mrs Urqhard	New-York
Mr et Mrs Gibbs	Londres
Mrs Burchardt	Oslo
Miss Mudd	Londres
Mme Fau	Versailles
Mme Bérard	Avignon

Dernières arrivées

Miss Anna Sjobert	Suède
M. le Consul Burchardt	Suède
Mrs Watson	Londres
M. et Mme Brouilhet	Marseile
M. et Mme Rougier	Paris
Mmes Morize et Bathur	Paris
Miss Jardine	Londres
Mlle Rougier	Paris
Mme Coponat	Lyon
M. et Mme Brettard	Lyon
Mlle Wentholt	La Haye
Mme la Baronne lloet Marxwell	La Haye
Mmes Gough	Londres
Mrs Wagliorn	Londres
M. et Mme Fiard	Paris

HOTEL GALLIA ET BEAU SÉJOUR
24, boulevard Berthollet — Téléph. 2-79
Tout confort — Jardin privé
L. BELLIN, nouveau propriétaire

M. Shaw Stewart	Toubridge Wills
Miss Walcker	Londres
Miss Broome	Liverpool
M. et Mme Carpay	Bruxelles
M. et Mme Cléton	Paris
Mrs L. F. Waring	London
Miss Waring	London
M. et Mme Paul Riou	Montrial
M. Shaw Stewart Torbridge	Wills
Mrs Kathleen St-Broome	Liverpool
M. et Mme Dubois	Paris
Baronne de Welderen Reugers	Hollande
Mlle Daes	Paris
M. et Mme Kécati	Algérie
Mlle Kécati	Algérie
M. Dubarie	Tunis
Mlle Dolly Marinowitch	Paris
Miss E. Haines	London

Grand Cercle d'Aix-les-Bains

Programme des Concerts donnés par le Septuor

SAMEDI 30 MAI

A 3 h.

1. Guillaume Tell, ouverture — Rossini
2. Hippolyte et Aricie — Rameau
   a) Gavotte ; b) Air des matelots
3. Rêve — d'Ambrosio
4. Samson et Dalila, sélection — Saint-Saëns

Deuxième Partie

5. Ballet de Faust — Gounod
6. Rêverie — Schumann
7. A petits pas — Sudessi

DIMANCHE 31 MAI

A 3 h.

1. Oberon, ouverture — Weber
2. Menuetto — Bolzoni
3. Final de la 5e espagnole — Lalo
   Violon solo : M. Roland Charmy
4. Cavalleria rusticana, sélection — Mascagni

Deuxième Partie

5. Ballet d'Hérodiade — Massenet
6. Rêverie — Trousset
   Violoncelle solo : M. Jules Lemaire
7. Danse macabre — Saint-Saëns

Le soir, à 8 h.

1. Thermidor, ouverture — Scassola
2. La pluie — David
3. Improvisata — Gallini
4. Crépuscule — Massenet
5. La Bohème, sélection — Puccini

LUNDI 1er JUIN

A 3 h.

1. Le pré aux Clercs, ouverture — Hérold
2. Gavotte en Ré mineur — Bach
3. Panis Angelicus — César Franck
4. Hamlet, sélection — A. Thomas

Deuxième Partie

5. Trianon, suite ancienne — Lachaume
   a) Menuet ; b) Passepied ; c) Aria
   d) Gavotte bourrée
6. Rêverie du soir — Saint-Saëns
7. Entr'acte Sévillana de Don César de Bazan — Massenet

Le soir, à 8 h. 30

1. Le Barbier de Séville, ouverture — Rossini
2. Valse triste — Sibelius
3. La boîte à joujoux — Debussy
4. Mireille, sélection — Gounod

Deuxième Partie

5. Scènes pittoresques — Massenet
   a) Marche ; b) Air de ballet ; c) Fête bohème
6. Berceuse — G. Fauré
   Violon solo : M. Roland Charmy
7. Danse Slave n° 5 — Dvorak

MARDI 2 JUIN

A 3 h.

1. La Gazza ladra, ouverture — Rossini
2. Le Crucifix — Faure
3. Sérénade en si bémol — Widor
4. Rigoletto, sélection — Verdi

Deuxième Partie

5. Le Cid, ballet — Massenet
6. Scène hongroise — Bachmann-Delamarche
   Violon solo : M. Roland Charmy
7. Deuxième valse — Godard

Le soir, à 8 h. 30

1. Don Juan, ouverture — Mozart
2. Feuille d'album — Wagner
3. Gavotte pour violon et violoncelle — Samuel Rousseau
   MM. Charmy et Lemaire
4. Coppelia, sélection — Delibes

Deuxième Partie

5. Peer gynt, 2e suite — Grieg
   a) Plainte d'Ingrid ; b) Danse arabe ;
   c) Orage et chanson de Soleij
6. Larghetto de la 5e en Ré — Beethoven
7. The Bag-pipes (redemandé) — Trousset

MERCREDI 3 JUIN

A 3 h.

1. Prométhée, ouverture — Beethoven
2. Le roi s'amuse — Delibes
3. a) Prière ; b) lamento — Trousset
4. Roméo et Juillette, sélection — Gounod

Deuxième Partie

5. Les Erynnies, divertissement — Massenet
6. Andante de la 5e espagnole — Lalo
   Violon solo : M. Roland Charmy
7. Etienne Marcel — Saint-Saëns
   a) Pavane ; b) Valse

Le soir, à 8 h. 30

1. Le songe d'une nuit d'été, ouverture — Mendelssohn
2. Sérénade de Milenka — Blocks
3. La truite — Schubert
4. La Traviata, sélection — Verdi

Deuxième Partie

5. Petite suite — Debussy
   a) En bâteau ; b) Cortège ; c) Menuet ; d) Ballet
6. Sous les tilleuls — Massenet
   Solistes : MM. Charmy et Lemaire
7. Danse norvégienne n° 3 — Grieg

JEUDI 4 JUIN

A 3 h.

1. Poète et Paysan, ouverture — Suppé
2. Bourrée en La mineur — Bach
3. Invocation — Ganne
4. Manon, sélection — Massenet

Deuxième Partie

5. Le timbre d'argent — Saint-Saëns
   a) Pas de l'abeille ; b) Romance ;
   c) Valse vénitienne
6. Chant de concours — Wagner
7. Danse espagnole — Michiels

Le soir à 8 h. 30

1. La flute enchantée, ouverture — Mozart
2. Deux mélodies norvégiennes — Binding
3. Les violons de M. de Conty — Wormser
4. Lakmé, sélection — Delibes

Deuxième Partie

5. Ballet de Roméo — Gounod
6. Berceuse de " Jocelyn " — Godard
   Violoncelle solo : M. Jules Lemaire
7. Les deux pigeons — Messager
   a) Entrée des tziganes ; b) final

VENDREDI 5 JUIN

A 3 h.

1. Martha, ouverture — Flotow
2. Menuet d'amour — Massenet
3. Pensée poétique — Scassola
4. Le bal masqué, sélection — Verdi

Deuxième Partie

5. Petite suite — Chaminade
   a) Air italien ; b) Air russe ; c) Air espagnol
6. La voix des cloches — Luigini
7. Marche militaire — Saint-Saëns

Le soir à 8 h. 30
Concert de Gala

1. Ruy Blas, ouverture — Mendelssohn
2. Andante de la 5e en Sol — Haydn
3. Adagio du Septuor — Beethoven
4. Intermezzo et final de Concerto — Saint-Saëns
   Violoncelle : M. Jules Lemaire
5. a) Aria — Bach
   b) Valse en La — Brahms
   c) Tambourin chinois — Kreisler
   Violon : M. Roland Charmy
6. Deuxième rapsodie — Liszt

HOTEL CONTINENTAL ET DES PRINCES

100 chambres — Salles de bains privés.
Jardin — Garage — Ascenseur
Chauffage central dans toutes les chambres
Ouvert toute l'année
LAMBERT, Directeur

100 Rooms — Baths — Garden — Garage
Lift — Central heating in rooms
Open all the year
Inclusive terms from 35 fr.
LAMBERT, Manager.

Miss M. Stevenson	Dundee
Mrs Seelig M.	England
Lt-Col. Luscombe and Mrs	Dublin
Mrs Preston E.	London
Mrs O. Brien L.	London
Misses Macdonald	Glasgow
Mrs and Mr Newton	Liverpool
Mrs Cecil H.	England
Mrs Dudley	England
Mrs Hall M.	England
Mrs Burns Robertson	Scotland
Mrs Douglas Fl.	London
M. Seelig Ch.	Paris
Miss Fielden M.	Glasgow
Mrs Deighton M.	England
Mme van Blanken	Holland
Mme D. Bentford	Holland
Mrs Thompson A.	London
Mme Mulle M.	Bruxelles
Miss Quinn E.	Ireland
Miss Fletcher	Manchester
M. Costa L.	Corse
Mrs and Miss Brown	Manchester
Miss Day E.	London
Mrs Thompson A.	London
Miss Damell A.	Bournemouth
Mme Bonhomme	St-Etienne
Dr et Mme Werth	Riga
Miss Thurman M.	Notingham
Mme de Bordes H.	Amsterdam
Revérend and Mrs Fletcher	Manchester
Famille Chenard	Vichy
Famille Pradel	Valence
Mme et Mlle Bourdin	Lyon
M. P. Grimthal	Dusseldorf
Mr R. Feist	Solingen
M. Herst W.	Francfort-sur-Seine
Mme et Mlle Peschel	Lyon
Miss D. Dewhirst	Hull
M. et Mme Burelle	Lyon
M. et Mme Pugneri	Lyon
M.. Mme et Mlle Verne	Roanne
M. et Mme Bernard	Rogny
M. et Mme Leborgne	Paris
M. Riolikienrezk	Varsovie
Mr and Mrs Stephens	London
M. et Mme Ronig	Saarbruck
M. et Mme Fahl	Saarbruck
Mme M. Wendt	Berlin
M. P. Leclerc	Paris

Pension de Famille de Notre-Dame-des-Eaux

Boul^d des Côtes, près du **Mirabeau**
Vue splendide sur Dent du Chat et Mt Revard

Dîner sur commande — Thé — Terrasse
Arrangements pour séjour
Mme Vve JACQUIER, propriétaire

EXPRINTER. Agence de voyages, 2, avenue de l'Opéra, Paris. — Département spécial pour l'Egypte, confié à M. J. Segré.

Ne quittez pas Aix-les-Bains sans visiter
ANNECY et son LAC
Consulter l'horaire des Bateaux à vapeur

HOTEL DES ILES BRITANNIQUES

Sur la hauteur — Grand Parc
— Tout confort moderne — Tél. 0-02

Mr J. Davies	England
Miss C. Logan	England
Miss E. Hatch	England
Lady M. Gooch	England
Miss C. Armitage	England
Mrs R. Brownings	England
Général et Mrs Yatman	England
Mrs et Miss K. Fowler	England
Mr Baerlin	Manchester
Miss Edith Platt	London
Miss Muriel Mounsey	Eastbourne
Mrs Elizabeth Brett	Ryde
Mrs E. Scott	Montreux
Miss C. Scott	Montreux
Miss Mary Norton	Chicago
M. W. C. Schiltman	Amsterdam
Mrs Charlotte Coggeshall	New-York
Mrs et Miss Mabel Williams	Canterbury
Mrs Chapman Yvy	Eastbourne
Mrs Hutchinson Annie	Eastbourne
Sister Joyce Chanter	London
Miss Parry Ethel	London
Miss K. Bogue	London
Miss Urquhart Harriet	Rome
Miss Robinson Gertrude	Rome
M. et Mlle Fries	Stockholm
Mr et Mrs Macdonnald	Torquay
M. et Mme Coppin	Boulogne
Misses Cotton	London
Mr T. Cochrane	London
Mrs Helen Gregson	London
Colonel et Mrs Maude	London
Mme Schiltman	Amsterdam
Mr et Mrs Lacey	London
Colonel et Mrs Churchill	London
M. et Mme Van Dusseldorp	La Haye
Miss M. Bliss	London
Mrs Grace Niblett	London
M. Jean Laurin	Paris

HOTEL COSMOPOLITAIN

Avenue de la Gare. Face à la Villa des Fleurs.
Dernier confort.
Restaurant renommé — Bar américain
Tél. 1-01. Gully, propr.

Mrs Thornton et chauffeur	Angleterre
Lunham M. Arthur	Londres
Mrs Lunham	Londres
Mme Lundie	Angleterre
Mme Barlovatz	Yougoslavie
M. P. Marinetti	Marseille
Mrs Locke	Angleterre
Mme Delaage	Marseille
M. Delaage	Marseille
Mme Leutati	Milan
M. Leutati	Milan
Mrs Goodman	Angleterre
Mr Goodman	Angleterre
Mme Marret	St-Etienne
M. Jacques Marret	St-Etienne
Mlle Gilberte Pelletier	Lyon
M. Guy Pelletier	Lyon
Mme Chavin	StClaude
M. Jean Chavin	St-Claude
M. Jean Rinck	Lyon
Docteur Cottet	Paris
Docteur Rousset	Paris
Docteur Schalons	Paris
Docteur Roussy	Paris
Docteur Grethman	Paris
Docteur Soheski	Paris
Mme Barincon	Paris
M. Louis Barincon	Paris
Mlle Malot	Paris
M. Malot	Paris
Dr Wagner	Angleterre
Mrs Wagner	Angleterre

GRAND HOTEL MERCÉDÈS

Rue Garrod Téléph. 0-88

HOTEL SAINT-JAMES

Rue Boyd Téléph. 1-34

Ouverts toute l'année
Installation comprenant tout le confort moderne
Près des Casinos et de l'Etablissement thermal
Grand jardin — Garage — Ascenseur

M. Oppenheim	
Baronne Oppenheim	Cologne
Mr et Mrs M. Veagh	Londres
Miss de Pinto	Londres
Mme Morand	Grenoble
Mme Callwell Wilson	Cannes
Mmes Ouchterlony	Cannes
Mme Gellathy	Italie
Mme Halliez	Gand
M. et Mme Goethals	Italie
Miss Moriartz	Londres
M. Tilloy	Lyon
M. et Mme Costure	Grenoble
Mr et Mrs Belcher	Angleterre
M. et Mme Dinbelachen	Evian
M. Geneste	Lyon
M. Faure	Lyon
M. Dupin	Lyon
M. Buggman	Luzerne
M. Robert	Lyon
M. Maugrier	Lyon
M. et Mme Sarazin	Lyon
M. et Mme Ducat	Lyon
Miss Vera Huqquis	Rapallo

HOTEL DES BERGUES

En face le Casino — Avenue de la Gare
Près l'Etablissemant Thermal. — Entièrement remis à neuf. — Tout confort moderne
Cave et cuisine renommées
Bert, propr.-directeur Tél. 0-90

Mrs Hayward	Malte
Mis Laurie	Bolton
Miss Heelas	London
Mrs Caruthers	Perdshire
Mrs Eaylor	Liverpool
Mrs Gibbons	Surrey
Mrs Hayward	Malte
Miss Carpenter	Sussex
Mrs Duval	Liverppol
Miss Haywood	London
M. et Mme Tromp van Holet	Amers foort
Mme Einsner	Prusse
M. Régnier	Monte-Carlo
Mme Leidenstein	Vienne
Mme Cruchet	Paris
Lady and Miss Dunne	Lausanne
Mr and Mrs Dunne	Lausanne
M. et Mme Bechetoille	Roanne
M. et Mme Derôme	Châlons-sur-Saône
M. et Mme Dumas	Paris
Mme de Moranville	Grenoble
Mme Milliat	Paris
M. et Mme Tarrajat	Grenoble
M. et Mme Sergent	Doubs
M. et Mme Charpier	Pontarlier
M. et Mme Obon	Lyon
M. et Mme Bazin	Voiron
M. et Mme Chidnt	Béziers
M.. Georges Cantenot	Paris
M. et Mlles Billiet	Lyon
Mme Oudet	Leully
Colonel Peile, Mrs et Miss	Londres
Miss Bloxsome	Londres
Mme Pagelsalm	Berlin
Mme Waymel	Grenoble
M. et Mme Blanchard	Paris
M. de Frahan	Paris
M. et Mme Carlier	Paris
Mlle Cécile Goldstein	Bucarest
M. et Mme Collinet	Annens
Mme J. Buvat	Riom
Mlle Marguerite Angles	Paris
M. et Mme Hebusketter	Mulhouse
Mme O. Cruchet	Boulogne

HOTEL ALEXANDRA

Avenue Marie — Tél. 4-07
Confort moderne — Cuisine de famille
Service dans le jardin

M. Starer	Turin
Mme Bass	Marseille
Mlles Isnard	Marseille
Mlle Hasli	Paris
M. Kuss	Strasbourg
M. Nattan	Constantinople
Juvenet	Vienne
Harmeil	Hambourg
Gluck	Berlin
Lagui	Grenoble
Shmitt	Kérenger
Shelz	Nenskelitz
Docteur Montel et Mme	Lyon

PENSION DE DAMES

Boulevard des Côtes Téléph. 2.93

Mlle Canet	Songy
Mme Noël	Limoges
Mlle Villy Speyer	Copenhague
Mme de Sonnier,	Paris
Miss Livesey	Londres
Mlle Feltz	Montreux
Mme Minder	Suisse
Mme Charlery de la Masselière	La Roche-sur-Yon
Mme et Mlle Rasmussen	Oslo
Mme Irgens	Rome
Mme Benoit d'Hausségure	Aubenas
Mme Feugier	Aubenas
Mme Curny	Lyon
Mlle I. Renaud	St-Martin-en-Bresse
Mme Langlois	Liège
Mme Van Weeren	Paris
Mme Sabatier	Paris
Mme Piettre	Amiens
Mlle Thilier	Divonne-les-Bains
Mlle Y. de Romain	La Possonnière
Mme Vallier	Grenoble
Mme de Weeck	Fribourg
Mlle Charpentier	Grenoble
Mlle Ney	Grenoble
Mme Moyrand	Grenoble
Mlle Sarcke	Liège
Mme Lagèze	Bourg

COTTAGE-HOTEL

Meublé — Avec ou sans repas
A 50 mètres de l'Etablissement Thermal
Tél. 0-55

M. Durept	Amiens
Misses Hughes	Angleterre
M. Gaubert	Paris
M. Chavallier	Annecy
Mlle Tagle	Paris
M. et Mme Bautin	Albertville
M. et Mme Caste	Paris
M. et Mme Curé	Paris
Mme Bouvey	Epernay
M. Bollé	Chalindrey
Mme Stokes	Angleterre
Mr et Mrs Freestone	Angleterre
Miss Davidson	Angleterre
Mrs Grant	Angleterre
M. et Mme Klots	Angleterre
Mlle Terrazi	Paris
Miss Wilkinson	Angleterre
Comte Commandant de Corny	
M. et Mme Vion	Lyon
M. et Mme Blanc	Roanne
Mme Hauffmam et famille	Saint-Etienne
M. et Mme Percalot	Lyon
M. et Mme Hughet	Lyon
M. et Mme Jaimas	Lyon
M. et Mme Callod	Paris
M. et Mme Pitret	Paris

La Publicité faite dans la LISTE OFFICIELLE DES ETRANGERS est lue par tous et partout....

HOTEL DU NORD ET GRANDE-BRETAGNE
Complètement modernisé — Tout confort
Son restaurant : LES CYCLAMENS
Prix fixe et à la carte — Spécialités savoyardes
En face le Grand Cercle Tél. 0-53
Nouvelle Direction

Colonel et Mrs O. Lees	Beaulieu-sur-Mer
M. Dehoux	Paris
Mrs et Mr J. Phin	Rapallo
Mrs Bingham-Newland	Londres
Mme et M. Tiercelet et famille	Brest
Mrs E. Smith-Ryland	Barford
Misse E. M. Fraser	Barford
Captain L. Bingham-Necoland	Londres
Mrs J. E. de Kantzow	Stockolm
M. Soudan	Gand
Fraü Heusdens	Bodegraven
Fraulein Leinweler	Bodegraven
Mme et M. le Gouverneur Charles Weyler	Gand
Mme et Dr. Dizard	Nyon
M. Lebrun et famille	Paris
Mme Fontaine-Nicod	Bruxelles
Mme Mertens-Corbisier	Bruxelles
Mme et M. Olin (Consul)	Helsingfors
Mme et M. Marens	Burgsleinfurt
Mme et M. Bornarel et famille	Lyon
Mme et M. Krust	Lyon
M. Labadie	Paris
Mme et M. Longuet	Paris
Mrs L. J. Lawenstein	New-York
Miss E. Lawenstein	New-York
Mme et M. P. Colbentz	Paris
Mme et M. Guaucia	Lyon
Mme et M. J. Guillesmain	Lyon
Mme et M. Lippman	Lyon
Mme Docteur Hochwelcker et famille	Lyon
Mme et M. Deplanche et famille	Thoissey
Mme et M. Colletta et famille	Oyonnax
M. Cox J.	Londres
M. Lacour	Oyonnax

HOTEL SUISSE
Place de la Gare, près des Casinos — Tél. 6-09
Confort moderne — Restaurant — Jardins
— Prix modérés —

Présents à l'Hôtel

Mlle Angèle Laurent	Marseille
M. et Mme Girod	Argenteuil
M. Marula Antoine	Roanne
Mrs Kirly Elisa	Angleterre
Mr Hunt Georges	Angleterre
M. Lartli Armand	Paris
M. Mahoisin Henri	Belgique
M. Herner Raymond	Paris
Mlle Delcourt Louise	Lille
M. Fain Marcel	Lanslebourg
M. et Mme Cécil	Gap
M. et Mme Pilotaz	Caen
M. Baillot Jean	Vincennes

HERMITAGE ET CHALET COCHET
Meublé — Tout confort — Jardins
14, avenue Victoria Téléph 1-12
En face des Casinos — Près des Bains

M. et Mme N. Thibault	Lyon
M. et Mme E. Ruff	Genève
M. et Mme Schnoderer	Lyon
M. S. Fons	Perpignan

HOTEL REGENCE
Face la Gare
Confort — Restaurant
Ouvert toute l'année Tél. 2-27

Liste non parvenue.

HOTEL FOLLIET ET DE FRANCE
Près de l'Etablissement Thermal et des Casinos.
Eau courante chaude et froide. Salle de bains
Chauffage central. Cuisine soignée.
Prix modérés. E. Montaldo, propr. Tél. 1-89

Miss Portlock-Dadson	Menton
Mrs L. M. Hariss	Hyères
Miss B. C. Kinpford	Beaulieu-s-Mer
Mrs Townshend	Hyères
Mme et M. Warwall	Menton
Miss Smith	Menton
Mme Smith	Menton
Captain Philimore	I. O. W.
Miss Mackey	Menton
Miss M. Dawson	Lausanne
Mme Honey et famille	Menton
Mis A. Dawson	Lausanne
Miss Williams	Menton
Miss Forest	Menton
Mme Knoles	Menton
Mme Walkington	Menton
Mme Arkless	Menton
Colonel et Mme Reith	
Mme Wytlaw	Florence
M. Cabral Juan	Lugano
Mme Laugtry	
Mme et M. Bonichon	Genève
Mrs Lemarce	Cannes
Mme et M. Porte	Lyon
Mme et M. Schlameur	St-Vit
Miss Townshend	Angleterre
Mme Laughlin	Menton
Mrs et Miss Berny	Cannes
Mme Prost	Paris
M. et Mme Cliffard	Cannes
Mme Liénel Anspach	Bruxelles
Mme Caillon	Le Creusot
Mmes Vanger	Lithuanie
Mme Grau	Genève
Mrs Cawell Smith	Londres

HOTEL LAFAYETTE
Avenue de la Gare - Face les Casinos.
Cuisine excellente. Services par petites tables.
English spoken. — Man spricht deutsch. —
Si parla italiano — Jardin. Terrasse — Eau
courante chaude et froide . — T. C. F.
Tél. 4-28 Pallance, propr.

Miss Scott	Nice
Miss Chown	Menton
M. et Mme Sancy Libon	Paris
Mlle P. Desbois	Paris
M. et Mme Sambue	Lausanne
M. Sangiorgio	Monaco
M. et Mme Richard	St-Quentin
Miss Von-Berg Julia	Wells
M. et Mme White Willian	Slochport
M. et Mme Maclére Pierre	Lyon
Mme Jacasson Emélie	St-Etienne
Mme Miskovich Marie	Budapest
M. et Mme Chancrin Noël	Lyon
M. et Mme Millasseau Marcel	Paris
M. et Mme Bouvagnat Jean	Romans
M. et Mme Quentin André	Paris
M. et Mme Pivad Henri	Valence
Mme Nicoud	Evian

HOTEL TERMINUS
Confort moderne — Jardin — Restaurant
Ascenseur Tél. 1-07

M. et Mme E. Derriey	Vienne
M. et Mme E. Peraud	Marseille
M. Mme et Mlle Guillemard	Bordeaux
M. et Mme Marcel Lamy	Lyon
M. L. Schaltev	Prague
Mme E. Gillard	Passy
M. et Mme de Morcy	Paris
M. et Mme Camus	Paris
Mlle Lecourbe	Rouen
Miss Morrisson	Wasington
M. Amar Jacob	Salonique
Mme et M. Le Baron Cavaletti	Rome
M. et Mme S. Agi	Florence
M. et Mme Bretin	Autun
Mlle S. Piecd	Lyon
Contesse Idda di Giovami	Paris
M. G. Régis	Saïgon
M. et Mme Penaudin	Autun
Mme G. Perrin	Marseille

HOTEL DES ALLOBROGES
Café-Restaurant — Cuisine soignée
Prix modérés — Ouvert toute l'année
Eau courante chaude et froide — Téléph 6-69
B. Vuillermet, propriétaire

M. Lafleur Ernest	Pontoise
M. Beaucourt Edouard	Gand
M. Chapuis Edouard	Lyon
M. Renault Joseph	Moulin
Mlle Porte Emilie	Valence
M. Pourtier Louis	St-Martin
M. Jiovanis Pietro	Italie
M. Deygas Jean	Armonay
M. Barbat Jean	Armonay

HOTEL FLORÉAL
MEUBLÉ
Chambres avec salle de bains
Grand confort
16, avenue Victoria, face à la Villa des Fleurs
Téléphone 3-59

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE de NÉGOCIATIONS
21, rue Auber, PARIS (IXe)
Fondée en 1873
PRÊTS sous toutes les formes possibles
à Commerçants, Industriels
Agriculteurs propriétaires
Chiffre réalisé et déclaré depuis 1927 **40 millions**
VENTE de fonds de commerce
Emplois intéressés

Pens^n « Les Mélèzes ». Ent^t neuf. Eau cour. Gar. Cuis. soig. Pens. 28-40. Tairraz. Tél.

Renseignements pratiques sur Aix-les-Bains

Dentistes

Audry, 1, rue de Chambéry, t. 1-47
Bouvier, 21, rue des Bains, tél. 0-99
Duclos, 2, rue Daquin, tél. 1-31.

MENAHEM 4, Place du Revard, Tél. 1-63

Gerbay et Jamet, 8, rue de la Dent du Chat tel. 6.64
Dupuy, rue des Bains.
Igonet, rue de Genève.
Paoli, 10, rue de Liège (Villa la Perle)

Pharmaciens

Pharmacie de l'Etablissement thermal, rue des Bains. Téléph 0-24.

MM. Lacroix, rue de Chambéry, t. 2.75
Piot, rue du Casino, tél 1-32.
Quatrevalley, square Alferd-Boucher tél. 2-19.
Ravier, rue de Genève, t. 1-30.

Service des Eaux et Voirie

A la Mairie (au-dessus du Syndicat d'Initiative. Téléph 4.52.

Mairie

Les bureaux de la Mairie sont situés au premier étage de l'Hôtel-de-Ville (ancien Château des Marquis d'Aix).

Ils sont ouverts tous les jours ouvrables, de 8 h. à 12 h. et de 14 h. à 18 h. Téléphone 2-62

Le bureau de l'Etat-Civil est en outre ouvert les dimanches et jours fériés, de 10 h. à 11 h.

Maire : M. Henri Clerc.

Postes (Services des P. T. T.)

Hôtel des Postes, rue Davat. Bureaux ouverts tous les jours non fériés, de 8 h. à 19 h. Dimanche et jours fériés, bureaux ouverts pour le télégraphe et le téléphone seulement.

Vétérinaire

M. Rullier, 76, av. Petit-Port Téléph 3-72

Chemin de Fer du Revard

La gare du chemin de fer du Revard se trouve derrière le parc de la ville, en contre-bas du boulevard Docteur Brachet, tél. 0-27.

Consulter l'Horaire.

A VENDRE

A JUAN-LES-PINS

Villa de 12 pièces 2 salles de bains, chambres de bonnes, eau, gaz, électricité, construction pierres, à 5 minutes gare, jardin de 700 m. Prix : 290.000 fr. 1317

A AIX-LES-BAINS

Villa, 9 pièces, s. d. b., eau, gaz, électr., construction pierres 1913, jardin 800 m. — Prix : 250.000 fr. 1530

A LAPALISSE (Allier)

Belle Villa de 6 grandes pièces, construction pierres, parc de 10.000 m., clos de murs, garage. Prix : 250.000. 1208

A 25 kil. de LYON

Monts du Lyonnais, **très belle Propriété** de 65.000 mètres, clos de murs, maison en pierres de 11 pièces, tout le confort, dépendances, maison de jardinier, tennis, etc..., très belle vue, altitude : 440 m. Prix : 340.000 fr. 1334

A TOULON

Belle Propriété d'agrément, parc de 15.000 mètres, maison style provençal de 10 pièces, s. d. b., eau, électr., gorage, volière. Prix : 150.000 fr. 1112

Près VILLEFRANCHE (Rhône)

Belle Propriété comprenant splendide construction en pierres, de 15 pièces, tout le confort, grandes dépendances, 2 maisons de jardinier, parc de 7.750 mètres, 25.000 m. de prairies. Prix : 475.000 fr. 1485

A LYON

Bords de Sarne, **très belle Maison** de 15 pièces dans beau parc de 10.000 mètres, dépendances, tout le confort. Prix : 425.000 fr. 1520

A LYON

Belle Propriété sur hauteur, maison en pierres de 15 pièces. Tout le confort, garage, parc clos de 5.500 m. Px : 550.000 fr. 1283

A 7 km. de LYON

sur hauteur, **somptueuse demeure** de 16 pièces, dernier confort, conciergerie, parc de 10.000 m. Prix : 800 000 fr. 1704

Dans l'ISÈRE

Domaine de 130 hectares, ferme modèle américaine. Prix : 750.000 fr. 1268

S'adresser AGENCE FOURNIER
14, rue Confort, LYON

VISITEZ LA SUISSE

LE PARADIS DES SPORTS DANS L'AIR FORTIFIANT DES MONTAGNES
NOMBREUSES STATIONS D'ALTITUDE — MERVEILLEUSES EXCURSIONS PÉDESTRES — CYCLISME — AUTOMOBILISME, etc.

Pour tous renseignements, s'adresser à l'Office Suisse du Tourisme, Genève, Zurich et Lausanne ; à l'Agence des Chemins de Fer Fédéraux, Paris, 37, boulevard des Capucines

Pour renseignements complémentaires, s'adresser au Secrétariat de l'Association des Intérêts de Genève, 3, place des Bergues, GENÈVE

PENDANT ET APRÈS LA CURE D'AIX-LES-BAINS

VISITEZ

GENÈVE

VILLE ÉLÉGANTE ET AGRÉABLE

GOLF LINKS (18 Holes)

Avis aux automobilistes

A la frontière du canton de Genève, il est délivré des **Cartes d'Entrée valables sept jours**, au prix de 10 francs français, exonérant les automobilistes **non porteurs de tryptiques** du dépôt des droits de douane suisse

Si l'automobiliste désire séjourner plus longtemps en Suisse, il peut, avant l'expiration du délai fixé, prolonger sa carte de sept jours (coût : 2 frs. suisses).

LAUSANNE-OUCHY-PLAGE

à 136 km. (auto) d'Aix

GOLF 18 trous — Ville de séjour agréable — :: PLAGE ::

Centre d'excursions de la région du Léman

Bureau de renseignements : Galeries du Commerce, Lausanne

LAUSANNE — HOTEL DE L'EUROPE

Dernier confort. Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres.
Chambres depuis 5 francs suisses
Pension depuis 12 francs suisses

MONTREUX — Hôtel Suisse & Majestic

Le mieux situé. — Vue incomparable
Tout dernier confort
Restaurant en plein air. — Cuisine soignée
Chambres depuis 6 francs
Arrangements en pension depuis 15 francs

J. SCHORI & CIE, Propriétaires

SPIEZ (SUISSE) Parc Hôtel

L'Hôtel le plus moderne de SPIEZ

Cuisine de premier ordre — Tennis — Golf
Immense parc privé avec forêt et places de jeux — Situé sur un plateau
7 minutes au-dessus du village — Vue superbe — Centre d'excursions
Pension et chambre eau courante depuis f. f. 60 ; avec bain privé depuis f. f. 75

H.-J. ARNET, Propriétaire

MONTREUX (Suisse Française) — GRAND HOTEL EDEN

220 lits. Situation absolument tranquille près du Casino et de l'Eglise Catholique. Eau courante dans chaque chambre. Jardin. Prix modérés.

CAUX

altitude 1.150 m. — sur Montreux-Territet — Suisse

Station d'Été par Excellence

particulièrement recommandable après la cure d'Aix-les-Bains
Immense parc ombragé — Régimes — Promenades sous bois
Vue magnifique sur le Lac et les Alpes

CAUX PALACE

1er ordre, complètement modernisé. Toutes les chambres avec salles de bains et cabinet de toilette complet.
Nouveau Restaurant pour 250 personnes

HOTEL REGINA

Maison de famille — 1er ordre

Thé-Dansant — 2 orchestres — Auto-Garage
3 courts de Tennis — Croquet — Professeur de culture physique
Professeur de danse — Médecin à l'Hôtel

La Société Nouvelle

AGENCE FOURNIER

a OUVERT, dans toutes ses SUCCURSALES, un

Service Immobilier

et de Transactions Commerciales

ACHETEURS, VENDEURS

de Propriétés, Villas, Immeubles,

- Commerces, Industries, Locaux -

adressez-vous en confiance à nos SERVICES IMMOBILIERS

Organisation unique en France

permettant une réalisation rapide

RENSEIGNEMENTS GRATUITS

à AIX-LES-BAINS, 4, place du Revard — Tél. 2-04

LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS

pER 15

REVUE MONDAINE D'AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES

111e ANNÉE

Rédaction et Administration :

Imprimerie Paul JACQUES

13, avenue de Tresserve

AIX-LES-BAINS

Tél. 0-78

AIX-LES-BAINS

Le Lac du Bourget et l'Abbaye d'Hautecombe

Les Nouvelles Galeries (de Paris) ..... **Aix-les-Bains**

HASSON, 2, rue de Genève, AIX-LES-BAINS -:- La plus grande Spécialité de Bas et Chaussettes

Cie DE NAVIGATION DU LAC

Seule autorisée au droit d'abordage
au Port Royal de l'Abbaye d'Hautecombe

Bureaux : 4, pl. du Revard (Tél. 2-04) — Grand-Port (Tél. 5-19 et 4-22)

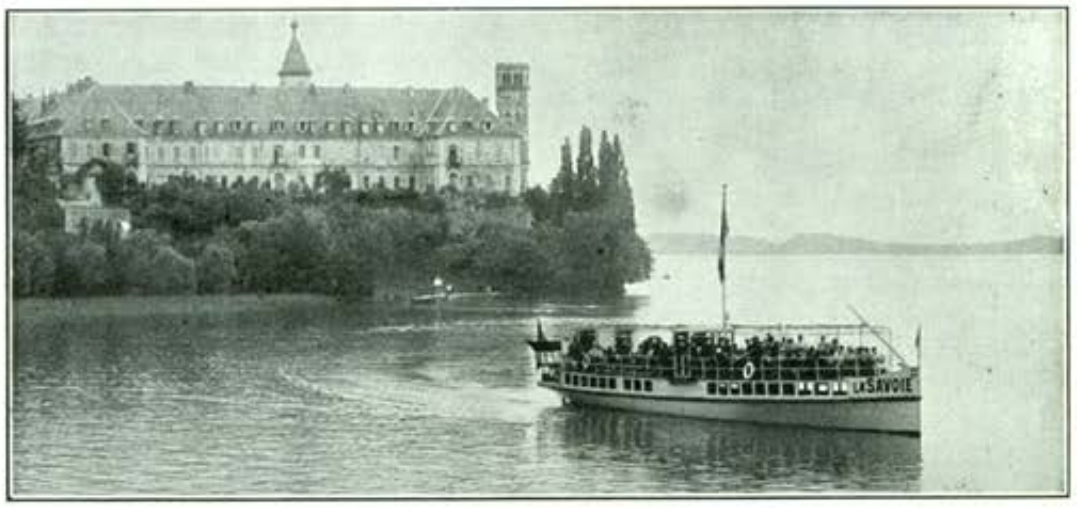
VISITE de la CÉLÈBRE ABBAYE ROYALE d'HAUTECOMBE

Départs : GRAND-PORT **9 h. 30** — Retour : **11 h. 30**
— — **14 h. 30** — **17 h.**
— — **15 h. 15** ou **17 h. 30**

Dimanches et jours de fêtes service spécial permettant d'assister à la
Messe en Chants Grégoriens de l'Abbaye
Départ du Grand-Port : **8 h. 30** — Retour : **11 h. 30**

Prix : aller et retour : **12** fr. par personne
Prix spéciaux pour Sociétés et Groupements

Les bateaux de la Compagnie sont munis des certificats du BUREAU VÉRITAS



AIX-LES-BAINS --- SES HOTELS

Hôtel-Villa et Pavillon "BEAU-SITE"

Ouvert toute l'année — La meilleure situation d'Aix-les-Bains, dans un grand jardin, face au Parc et aux montagnes, à 2 minutes des Thermes, à 5 minutes des Casinos. Entièrement modernisé, eau chaude et chauffage partout — Pension complète de 60 à 100 fr., avec spacieuse salle de bains de 110 à 150, ces prix s'entendent : appartement, les trois repas, la taxe et le service 10 o/o — S. ABRAZARD, directeur général

Hôtel du Nord & Grande-Bretagne

Complètement modernisé — Tout Confort
Nouvelle Direction

Son Restaurant : **"Les Cyclamens"** *En face le Gd Cercle*

Prix fixe et à la Carte Téléphone 0-53 **Spécialités Savoyardes**

Hôtel de la Cloche

En face la Gare — Eau courante chaude et froide
Arrangements pour familles — Cuisine réputée
Confort moderne — Prix fixe et à la carte

Téléphone 106 **MICHEL, propr.**

HOTEL DES BERGUES

En face le Casino, Avenue de la Gare, près l'Etablissement Thermal
Entièrement remis à neuf - Tout Confort Moderne - Cave et Cuisine renommées
Mme BERT, Propriétaire

HOTEL LOUVRE & SAVOY

Avenue de la Gare
FACE LES JARDINS DES CASINOS
::::
Tout Confort
Restaurant
::::
L. DUC, Propriétaire
Téléphone **0-89**

HOTEL LA FAYETTE

Avenue de la Gare, face les Casinos

CUISINE EXCELLENTE — SERVICE PAR PETITES TABLES — JARDIN — TERRASSE
EAU COURANTE CHAUDE ET FROIDE PARTOUT — T. C. F. — TÉL. 4-28 — Pallanca, prop.

GRAND HOTEL DU PARC

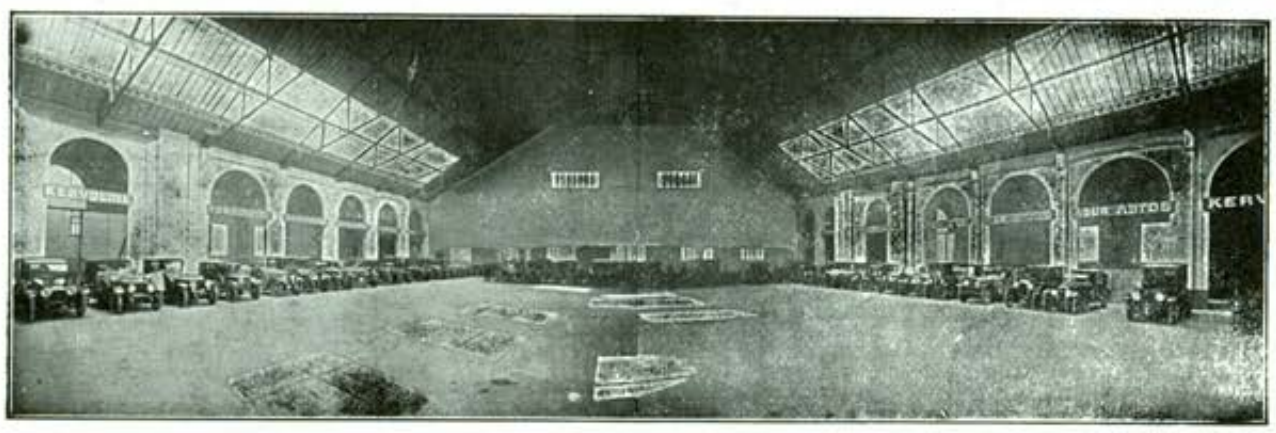
En face le Parc — A proximité de l'Etablissement Thermal et des Casinos
Entièrement remis à neuf, Confort moderne, Ascenseur, Jardin ombragé

Ouvert de mai à octobre — Téléph. 0-72

Tous les Imprimés pour Hôtels - Imprimerie Paul JACQUES
13, avenue de Tresserve, AIX-LES-BAINS — Téléphone 0-78

GARAGE MIRONNEAU

Rue du Casino – AIX-LES-BAINS
.....
200 VOITURES — BOXES
OUVERT TOUTE L'ANNÉE
Téléph. **1-74, 1 88** Télégr. MIRONAUTO, AIX-LES-BAIN
.....
Agence des Autos :
Buick, Oakland, Berliet, Chevrolet et G. M. C.
.....
SAVOIE-EXCURSIONS
14, place Carnot Téléph. **0-49**



Nouvelle Série, N° 155. — Prix : UN Franc — 111E ANNEE — 7 Juin 1931

LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS

REVUE MONDAINE D'AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES

Fondée en 1820 — Publiée pendant CENT ANS sous les auspices de la Municipalité de la Ville d'Aix-les-Bains

Administration et Rédaction :
IMPRIMERIE JACQUES
13, avenue de Tresserve
AIX-LES-BAINS - Téléphone 0-78

ABONNEMENTS
France : Un an..... 25 frs
Etranger : Un an..... 40 frs

PUBLICITÉ :
AGENCE FOURNIER, 4, place du Revard
Téléph. 2-04 — AIX-LES-BAINS
et dans toutes ses succursales

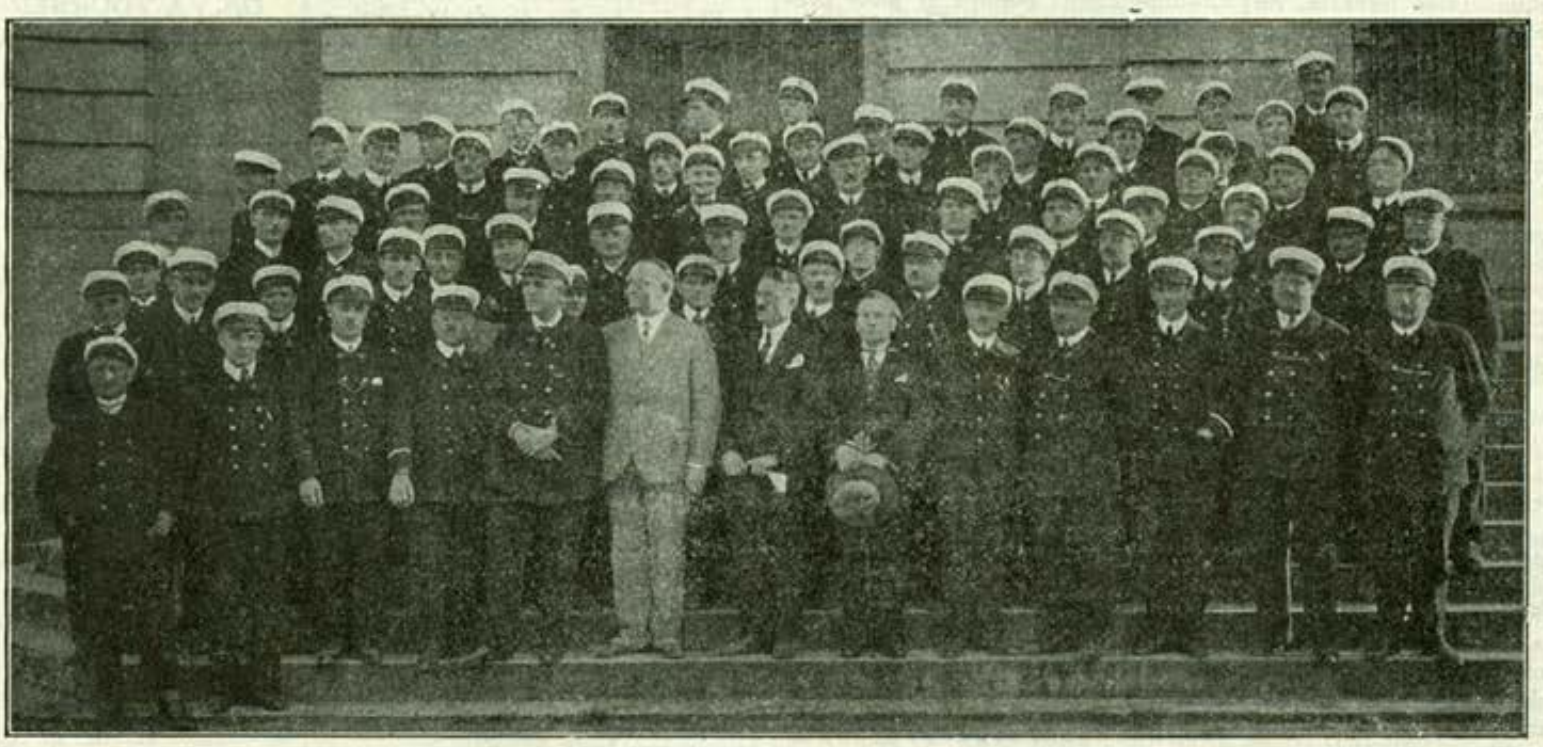
Mme Ve EDOUARD GERENTE
EDITEUR-PROPRIETAIRE
AIX-LES-BAINS

COMITÉ DES FÊTES D'AIX-LES-BAINS

SAMEDI 13 JUIN, à 20 h. 30 — AU PARC — ***DIMANCHE 14 JUIN, à 17 heures***

GRAND GALA MUSICAL

avec le concours de



la célèbre Harmonie des Etablissements Réunis de Vienne

Division d'Excellence **(90 exécutants)** sous la direction de

M. Gaston BILLET ✿

Membre de la Société des Auteurs et Compositeurs de Musique et du Jury du Conservatoire

THÉATRE du GRAND-CERCLE

Direction : AQUISTAPACE

Samedi 6 juin, à 20 h. 45

"Peg de mon Cœur"

Comédie en 3 actes, d'Hartley MANNERS,
adaptée par Yves MIRANDE et Maurice VAUCAIRE

Dimanche 7 juin, à 20 h. 45

Le Bourgeois romanesque

Trois actes en prose, de Jean BLANCHON

Tous les jours, à 15 h. et à 20 h. 30

CONCERT par le SEPTUOR

(Piano Gaveau)

sous la direction de **M. TROUSSET** (Voir le programme de la semaine page 14)

COMITÉ NOELISTE D'AIX-LES-BAINS

Salle de l'Eden

Dimanche 7 Juin, à 15 heures :-: **Mercredi 10 Juin, à 20 h. 30**

- Représentations de bienfaisance -
au profit des Œuvres de Jeunesse

"Rouen, Terre de Jeanne"

Commémoraison émouvante du cinquième centenaire de la mort de Ste Jeanne d'Arc

La Poudre aux Yeux

Comédie de Labiche

Echos et Nouvelles

EXPOSITION CANINE

Une grande exposition canine internationale organisée par le Comité des Fêtes et la Société Canine du Sud-Est aura lieu cette année au Parc de Marlioz, Dimanche 28 juin prochain.

Tous les chiens, même ceux sans origine connue, peuvent être engagés à ce concours pour lequel il a été prévu 12 classes différentes pour chaque race ou variété. En dehors des prix habituels réservés à chaque classe ouverte, de nombreux prix en nature et en espèces seront répartis sur les différentes classes ou groupes de chiens exposés. Des diplômes artistiques attestant les récompenses obtenues seront également remis aux participants.

Les engagements seront clos le 15 juin. Pour tous renseignements, s'adresser au Syndicat d'Initiative, Place de l'Hôtel-de-Ville. Téléph. 1.97.

FÊTE ENFANTINE

La fête fleurie enfantine qui promet d'avoir cette année un attrait tout particulier aura lieu Dimanche 21 juin prochain. En dehors du concours de voitures d'enfants, bicyclettes, trotinettes fleuries etc... pour lequel il sera prévu deux classements (amateurs et professionnels), il sera organisé cette année pour nos bambins différentes petites courses de voiturettes, trotinettes etc., toutes très bien primées. De jolies bannières artistiques et que l'on pourra prochainement admirer dans les vitrines de la Grande Maison Ulysse, gracieusement mises à la disposition du Comité des Fêtes, seront distribuées aux lauréats des différentes compétitions de notre Grande Journée des Enfants. Les inscriptions gratuites, mais obligatoires, seront reçues au Syndicat d'Initiative jusqu'au Vendredi 19 juin dernier délai.

Concert

Dans le hall de l'Hôtel Thermal aura lieu le samedi 13 Juin à 20 h. 30 un concert organisé par Mlle Gagneur professeur de piano à Aix, avec le concours de Mme Grassi son élève et de Mlle Gerbe violoniste, et au cours duquel on entendra le concerto pour 3 pianos de J. S. Bach, exécuté par Mmes Gagneur et Grassi.

Tous les amateurs de belle musique s'y donneront rendez-vous.

En Ville

Le gala musical du 13 juin. — Le Comité des Fêtes organise pour samedi 13 juin et dimanche 14 juin, un grand gala musical avec le concours de l'Harmonie des Etablissements Réunis de Vienne.

Cette Harmonie fut créée en 1919 par la direction des Etablissements Réunis. Quelques années lui ont suffi pour s'imposer et se classer au rang des meilleures harmonies françaises existant actuellement.

Elle a pour président d'honneur, M. Joannès Sylvestre, associé des Etablissements Réunis et pour président actif M. Francisque Clot.

Son effectif est de 90 exécutants dont plusieurs sont lauréats de différents Conservatoires. Elle groupe également la plupart des chefs, sous-chefs et solistes des sociétés musicales de toute la région.

C'est la réunion de ces excellents musiciens, répétant ensemble régulièrement chaque semaine qui a permis à cette harmonie de s'élever à un si haut degré musical.

Passeports pour ressortissants anglais. — Le syndicat d'initiative nous informe que par décision du consul britannique de Lyon, M. Langhton-Bramley (pharmacie de l'Etablissement Thermal), est chargé de fournir tous renseignements et toutes pièces nécessaires soit pour le renouvellement de passeports soit pour l'établissement des pièces relatives à de nouveaux passeports.

Choses et Autres

MADAME DOUMER

Malgré toute l'affectueuse sympathie que les français avaient accordé à M. Gaston Doumergue, président célibataire, beaucoup se sont réjouis de voir à nouveau une femme à l'Elysée.

Fille d'un professeur au collège de Soissons, Mlle Blanche Richel connut celui qui devait devenir son mari, alors qu'il était tout jeune étudiant. C'est pour la mériter que l'actuel Président de la République travailla à gagner ses titres universitaires. De leur union naquirent huit enfants, dont quatre, sont morts pour la France. Nulle mieux que Mme Doumer, pouvait être le symbole, à l'Elysée, de la grandeur de la famille française.

La Savoie

ETATS GÉNÉRAUX DU TOURISME SAVOYARD

Ainsi que nous l'avons annoncé, les Etats Généraux du Tourisme Savoyard se réuniront à Saint-Gervais-les-Bains, les 11, 12 et 13 juin 1931.

Voici le programme :

Jeudi 11 Juin.

De 10 h. 30 à midi, délivrance des carnets au bureau du Syndicat d'Initiative.

A 12 heures, déjeûners individuels dans les hôtels.

A 14 heures, assemblée générale de l'Union les Syndicats d'Initiative.

A 15 h. 30, assemblée générale du Syndicat les Transports.

A 16 heures, assemblée générale de l'Union les Hôteliers.

A 17 heures, assemblée générale de la Fédération Thermale. (Ces assemblées se tiennent à la Cortena).

A 19 h. 30, dîners individuels dans les hôtels.

A 21 heures, lecture du rapport du Jury pour le prix des « Amis des Alpes » et proclamation des résultats (grande salle de la Cortena).

A 22 heures, films et projections.

Vendredi 12 Juin.

A 8 h. 30, assemblée plénière à la Cortena.

A 11 heures, départ pour le col de Voza par le tramway du Mont-Blanc.

A 12 h. 30, déjeûner à l'Hôtel du Col de Voza.

A 14 h. 30, départ pour Bionnassay par le P. M. B.

A 17 h. 30, retour au Fayet-St-Gervais et visite de l'établissement thermal.

A 20 heures, banquet à l'Hôtel Beau-Rivage et bal.

Samedi 13 Juin.

A 7 h. 38, départ du Fayet pour Chamonix et Martigny.

A 12 h. 16, arrivée à Martigny ; déjeûner à l'hôtel Kluser.

A 15 h. 50, départ pour Saint-Maurice, Evian, Annemasse, La Roche, Annecy, Bellegarde, Aix et Chambéry. Arrivées : à Annecy à 23 h. 18, à Chambéry à minuit 10. Retour assuré à St-Gervais à 22 h. 12 par Vallorcine et Chamonix.

Pour les adhésions et tous renseignements s'adresser à M. Pfister, directeur du Syndicat d'Initiative d'Annecy et de la Haute-Savoie, secrétaire des Etats Généraux.
ment.

JOURNÉE SPORTIVE

Le Club Sportif Chambérien organise, pour le 14 juin, une grande journée sportive dont le programme comprendra :

Le matin : Le traditionnel Tour de Chambéry, course pédestre de 8 k. 500, qui, chaque année, réunit plus de 100 concurrents ; une course cycliste, organisée par le Vélo-Club de Chambéry.

L'après-midi : un grand meeting d'athlétisme, qui comprendra 11 épreuves et se déroulera sur la verdoyante pelouse du Stade Municipal.

Au cours de cette grande journée, 11 challenges viendront récompenser les Sociétés victorieuses, et plus de 150 prix seront attribués individuellement.

ON VA TOURNER UN FILM SPORTIF EN SAVOIE

Gaston Bénac, le journaliste sportif, va faire tourner, pour Gaumont, en Savoie, un scénario sportif de grande envergure, qui fera valoir nos admirables paysages, le lac du Bourget, Aix, grande station thermale.

Voici les grandes lignes de ce projet :

Un facteur savoyard détestant le sport se noie dans le lac du Bourget, lorsqu'il est sauvé par une jeune fille sportive qui lui apprend à connaître le sport et à l'apprécier. L'histoire se greffe sur le Tour de France, dont la pellicule enregistrera toutes les péripéties. On verra donc dans ce film, non seulement Aix-les-Bains, mais toute la Savoie.

LES PETITS SAVOYARDS DE PARIS A LA MONTAGNE

M. Gabriel Cognacq, directeur des magasins de la Samaritaine, à Paris, vient, comme les années précédentes, de mettre à la disposition de l'œuvre des « Petits Savoyards à la Montagne », une somme de 120.000 fr., pour offrir des vacances gratuites en Savoie à 250 jeunes écoliers parisiens, enfants de familles nombreuses, désignés par les maires de chaque arrondissement.

CENTRES DE VACANCES

Un groupe de 200 jeunes filles de « l'Œuvre de petits Parisiens à la montagne » viendra passer quelques semaines dans la deuxième quinzaine de juillet, à Montmélian. Ces jeunes filles seront logées dans l'ancienne caserne Montfort où on travaille activement à son aménage-

Faire une charmante promenade, jouir d'un coup d'œil merveilleux, sur un panorama splendide, et savourer un the délicieux, voilà ce que vous trouverez
à L'HERMITAGE, au BIOLLAY

Programme du Tir aux Pigeons d'Aix-les-Bains

Stand de Chantemerle — 19 au 30 Juin 1931

Epreuves du Matin

Samedi 20 Juin, à 10 h. 1/2

PRIX D'ORSAY

Réservé aux Dames

1.000 frs (5 pigeons, handicap)

A la PREMIÈRE ..... 500 frs
A la DEUXIÈME ..... 300 —
A la TROISIÈME ..... 200 —

(Sans participation)

Un flacon de parfum d'Orsay sera offert à chaque concurrente.

Après le prix

POULE MIXTE

Une Dame et un Tireur tirant ensemble deux pigeons lâchés en même temps.

Deux Souvenirs pour l'équipe gagnante ajoutés à une poule de **100** frs par équipe

(5 doublés, 27 mètres)

Dimanche 21 Juin, à 10 h. 1/4

Un Souvenir ajouté à une poule de **100** frs

(3 pigeons, 25 et 28 mètres)

Lundi 22 Juin, à 10 h. 1/4

Un Souvenir ajouté à une poule de **100** frs

(3 pigeons, série)

Mardi 23 Juin, à 10 h. 1/2

PRIX DES FLEURS

Réservé aux Dames

1.000 frs (5 pigeons, série)

A la PREMIÈRE ..... 500 frs
A la DEUXIÈME ..... 300 —
A la TROISIÈME ..... 200 —

(Sans participation)

Mercredi 24, Jeudi 25 Juin, à 10 heures

PRIX DE PERSÉVÉRANCE

5.000 frs et une **Médaille d'Argent**

(12 pigeons, 24, 27 et 29 mètres)

Réservé aux Tireurs handicapés à 22, 23, 24 m. 24 m. 3/4, 25 m. 1/2, 26 m. 1/4.

Les Tireurs handicapés à 22 et 23 m. tireront à 24 mètres.

Ceux handicapés à 24, 24 m. 3/4 tireront à 27 mètres.

Ceux handicapés à 25 m. 1/2 et 26 m. 1/4 tireront à 29 mètres.

Au PREMIER, la Coupe et.. **2.000** frs
Au DEUXIÈME ..... **1.200** —
Au TROISIÈME ..... **800** —
Au QUATRIÈME ..... **500** —
Au CINQUIÈME ..... **500** —

Les tireurs ayant fait deux zéros seront éliminés.

Participation : **80** frs pour les Tireurs
(Participation pour les Dames et les Jeunes Gens : **20** frs)

Vendredi 26 Juin, à 10 h. 1/4

GRAND PRIX DES DAMES

3.000 frs et une **Médaille d'Or**

(5 pigeons, série)

A la PREMIÈRE la Médaille d'Or et ..... **1.200** frs
A la DEUXIÈME ..... **800** —
A la TROISIÈME ..... **600** —
A la QUATRIÈME ..... **400** —

(Sans participation)

Après le prix

POULE MIXTE

Une Dame et un Tireur tirant ensemble deux pigeons lâchés en même temps.

Deux Souvenirs pour l'équipe gagnante ajoutés à une poule de **100** frs par équipe

(5 doublés, 27 mètres)

Samedi 27 Juin, à 10 heures

Un Souvenir ajouté à une poule de **100** frs

(3 pigeons, série)

Dimanche 28 Juin, à 10 heures

PRIX DES CHASSEURS

2.000 frs

(5 pigeons, handicap limité à 29 mètres)

Au PREMIER ..... **1.000** frs
Au DEUXIÈME ..... **600** —
Au TROISIÈME ..... **400** —

Participation : **50** frs pour les Tireurs

Sans participation pour les Dames et les Jeunes Gens

Lundi 29 Juin, à 10 h. 1/4

Un Souvenir ajouté à une poule de **100** frs

(3 pigeons, série)

Mardi 30 Juin, à 10 h. 1/4

Un Souvenir ajouté à une poule de **100** frs

(3 pigeons, 24 et 28 mètres)

Epreuves de l'Après-Midi

Vendredi 19 Juin, à 2 heures

PRIX D'OUVERTURE

10.000 frs (1 pigeon)

Au PREMIER ..... **4.000** frs
Au DEUXIÈME ..... **2.500** —
Au TROISIÈME ..... **2.000** —
Au QUATRIÈME ..... **1.000** —
Au CINQUIÈME ..... **500** —

Participation : **100** frs

Sans participation pour les Dames et les Jeunes Gens

Cette épreuve ne comptera pas pour le Handicap.

Samedi 20 Juin, à 1 heure

PRIX DU CASINO

20.000 frs et une **Coupe** (1 pigeon, série)

Au PREMIER ..... **8.000 frs**
Au DEUXIÈME ..... **4.000** —
Au TROISIÈME ..... **3.000** —
Au QUATRIÈME ..... **2.000** —
Au CINQUIÈME ..... **1.500** —
Au SIXIÈME ..... **1.000** —
Au SEPTIÈME ..... **500** —

Participation : **220 frs**

Participation pour les Dames et les Jeunes Gens : **50** frs

Samedi 20 Juin

Après le Prix

PRIX COSMOPOLIS

Un bon de cinq cents francs de marchandises à prendre à la Maison Cosmopolis ajouté à une poule de **150** frs.

(1 pigeon, 27, 29 mètres)

Dimanche 21 Juin, à 1 heure

PRIX D'ITALIE

20.000 frs (1 pigeon, handicap)

Au PREMIER ..... **8.000** frs
Au DEUXIÈME ..... **4.000** —
Au TROISIÈME ..... **3.000** —
Au QUATRIÈME ..... **2.000** —
Au CINQUIÈME ..... **1.500** —
Au SIXIÈME ..... **1.000** —
Au SEPTIÈME ..... **500** —

Participation : **220 frs**

Participation pour les Dames : **50** frs

Après le Prix

PRIX DE L'HOTEL BERNASCON

Une caisse de vins fins offerte par l'Hôtel Bernascon, ajoutée à une poule de **100** frs

(3 doublés)

Lundi 22, Mardi 23, Mercredi 24 Juin à 1 heure

Critérium d'Aix-les-Bains

55.000 frs et **Médailles Or, Argent Bronze**

Le Critérium comprend :

le prix de Belgique
le prix d'Angleterre
le prix d'Espagne

Lundi 22 Juin, à 1 heure

Prix de Belgique

15.000 frs (1 pigeon, série)

Au PREMIER ..... **6.000** frs
Au DEUXIÈME ..... **3.000** —
Au TROISIÈME ..... **2.500** —
Au QUATRIÈME ..... **1.500** —
Au CINQUIÈME ..... **1.000** —
Au SIXIÈME ..... **500** —
Au SEPTIÈME ..... **500** —

Participation : **160** frs

Sans participation pour les Dames et les Jeunes Gens

Après le Prix

COUPE TRACE-FITE

ajoutée à une poule de **100** frs

(5 pigeons au lancer à 15 mètres)

Le détenteur de la coupe sera le Tireur qui l'aura gagnée 3 fois

Mardi 23 Juin, à 1 heure

Prix d'Angleterre

15.000 frs (1 pigeon, 27 mètres)

Au PREMIER ..... **6.000** frs
Au DEUXIÈME ..... **3.000** —
Au TROISIÈME ..... **2.500** —
Au QUATRIÈME ..... **1.500** —
Au CINQUIÈME ..... **1.000** —
Au SIXIÈME ..... **500** —
Au SEPTIÈME ..... **500** —

Participation : **160** frs

Sans participation pour les Dames

Après le Prix

PRIX CHARLES HEIDSIECK

46, Rue de la Justice, à REIMS

Une caisse de 12 bouteilles de Champagne brut 1921, offerte par la Maison Charles Heidsieck, 46, Rue de la Justice, à Reims, ajoutée à une poule de **150** frs.

(1 pigeon, série)

Mercredi 24 Juin, à 1 heure

Prix d'Espagne

15.000 frs (1 pigeon, handicap)

Au PREMIER ..... **6.000** frs
Au DEUXIÈME ..... **3.000** —
Au TROISIÈME ..... **2.500** —
Au QUATRIÈME ..... **1.500** —
Au CINQUIÈME ..... **1.000** —
Au SIXIÈME ..... **500** —
Au SEPTIÈME ..... **500** —

Participation : **160** frs

Participation pour les Dames et les Jeunes Gens : **30** frs

Au PREMIER, La Médaille d'Or et ..... **5.000 frs**
Au DEUXIÈME, la Médaille d'Argent et ..... **3.000** —
Au TROISIÈME, la Médaille de Bronze et ..... **2.000** —

Après le Prix

Un Souvenir

ajouté à une poule de **100** frs

(1 pigeon, série spéciale)

Jeudi 25 Juin, à 1 heure

PRIX DE LYON

20.000 frs (1 pigeon, 27 mètres)

Au PREMIER ..... **8.000 frs**
Au DEUXIÈME ..... **4.000** —
Au TROISIÈME ..... **3.000** —
Au QUATRIÈME ..... **2.000** —
Au CINQUIÈME ..... **1.500** —
Au SIXIÈME ..... **1.000** —
Au SEPTIÈME ..... **500** —

Participation : **220** frs

Sans participation pour les Dames et Jeunes Gens

Après le Prix

Deux Souvenirs ajoutés à une poule de **200** frs par équipe.

(4 doublés, 29 mètres)

Deux Tireurs tirant ensemble, deux pigeons lâchés en même temps.

Vendredi 26 Juin, à 1 heure

Prix de la Villa des Fleurs

25.000 frs et une **Médaille d'Or**

(1 pigeon, handicap)

Au PREMIER, la Médaille d'Or et ..... **10.000 frs**
Au DEUXIÈME ..... **5.000** —
Au TROISIÈME ..... **4.000** —
Au QUATRIÈME ..... **2.500** —
Au CINQUIÈME ..... **1.500** —
Au SIXIÈME ..... **1.000** —
Au SEPTIÈME ..... **500** —
Au HUITIÈME ..... **500** —

Participation : 250 frs

Participation pour les Dames : **50** frs

Vendredi 27 Juin, après le Prix

PRIX POL ROGER

Un panier de Champagne, offert par la Maison Pol Roger, ajouté à une poule de **150** frs.

(3 doublés)

Samedi 27 et Dimanche 28 Juin, à 1 heure

Grand Prix d'Aix-les-Bains

Voir le programme de ces deux Journées page 16.

La Publicité faite dans la LISTE OFFICIELLE DES ETRANGERS est lue par tous et partout....

BERNASCON REGINA HOTEL
Chambres et appartements privés avec tout confort moderne.
Situation et vue splendides. Grand parc. Tennis.
Tél. 0-30 — 4-56

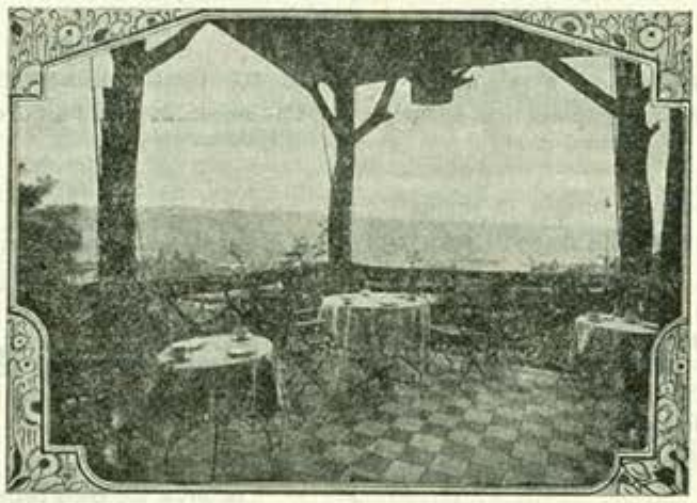
Miss Catherine D. Bruce Folkestone
Mr et Mrs Robert H. Rycroft Londres
M, et Mrs James Allen Ainscow Birmingham
Mr et Mrs Thomas Mackie Belfast
Mr George-Henry Bruce Folkestone
Miss Charlotte Irish Grasse
Miss Emily Jessie Stewart Londres
M. William Mallinson Paris
M. William James Mallinson Paris
M. et Mme Ernest Lambert Paris
Mr et Mrs Chas. O. Rundall New-York
Colonel E. Cameron et Mrs K. E. Cameron Londres
Mr et Mrs Frank B. Redington Chicago
Mrs Mary Prendergast Cawnpore
Mr et Mrs John Edward Worrall Oxton
Mrs Marie D. Cornes Londres
M. Robert W. Schuette Paris
Capitaine James Vick Paris
Mrs Annie Arents New-York
Mr et Mrs Fréderick James Gold Londres
Mr et Mrs Philip S. Foster Londres
Miss Irène Frances Foster Londres
Miss Aileen Hilda F. Cecil Londres
Mrs Margaret A. Bronk New-York
Mr Emile Pusch Londres
Mr Robert W. Maurice Londres
Mr et Mrs Fred L. Tillotson Londres
Lady Faith Collins Londres
Général Edward P. Meany et Mme Andrée M. Meany New-York

Dernières Arrivées

Mr Mrs Henry Horsman Cawnpore
Mr John W. Stewart Londres
Mrs Estelle Savory Cawnpore
M, L. V. Mallinson Paris
Mrs J. Liddell Londres
M. et Mme Siegfried Zerkowski
Mrs A. Keiller Londres Berlin
Mr Mrs Albert Drayton New-York
Mrs E. Mellor Londres
Miss Lucy Monica Fair »
M. et Mme Charles Le Borgne Paris
Mme L. Stanton »
Mrs Mildred C. Nix Londres
Mr Stanley Metzendorff »
Miss Aimée Metzendorff »
Miss Mabel F. Shattock »
M. et Mme Georges Besnus Paris
M. Charles Besnus »

Leçons Français-Espagnol
Enseignement primaire
Mlles de PERRAN
7, rue de la République — AIX-LES-BAINS

CHALET DE L'HOTEL BERNASCON



A partir de Juin : **Thé-Dansant** tous les jours ∘ 16.30 - 18.30 ∘

—: Service automobile de la Source à l'Hôtel :—

PHILLIP'S
RESTAURANT-BAR
En face les Casinos
ORCHESTRE DANNA

A la Montre de Genève
ANCIENNE MAISON MAILLAND
Maurice SCHNEIDER Fils
Successeur
9, rue de Genève (1er étage), AIX-LES-BAINS
Horlogerie-Bijouterie-Orfèvrerie
Atelier spécial de réparations

MASSOTHÉRAPIE - KINÉSITHÉRAPIE - OSTÉOPATHIE
sous la direction du corps médical
M. & Mme Déchaux-Perraud
Ancien Professeur à l'Ecole de Massage du Grand Palais
Agréés des Hôpitaux de Paris
SOINS SPÉCIAUX du VISAGE
AIX-LES-BAINS, 11, boulevard des Côtes, Villa Mireille — Tél. 5-96
English spoken — Exclusivement sur rendez-vous

DANCING DE BONCELIN
Orchestre-Jazz tous les soirs
— Dîners sur commande —
Consommations de 1er choix — Tél. 5-17

Pension de Famille de Notre-Dame-des-Eaux
Boul[d] des Côtes, près du **Mirabeau**
Vue splendide s[r] Dent du Chat et M[t] Revard
Dîner sur commande — Thé — Terrasse
Arrangements pour séjour
Mme Vve JACQUIER, propriétaire

Robes de Soirées & de Ville - Tricots de Luxe
Immense choix de Bas de Soie
MAISON SALVATOR
Square du Temple-de-Diane
Téléph. 4-25 AIX-LES-BAINS

HOTEL DE L'EUROPE ET VILLA VICTORIA
Tél. : Europe, 1-15 et 5-22 — Victoria, 1-05
Chambres et appartements avec tout confort moderne. Près des Bains. Face les Casinos.
Restaurant renommé. Grand jardin.

Présents à l'Hôtel

M. et Mme C. Bicker Caarten London
Mr H. O'Brien Boston
Dr et Mme Menko Amsterdam
Mr et Mrs Paget Critchley Ellesmere
Mrs O. G. Parson Edinburgh
Miss D. M. Hoult London
Lady A. V. Tennant London
Mrs A. W. Howard San Mateo
Mr J. N. Howard Hillsborough
Mr et Mrs R. Henshaw Metcalfe London
Mrs C. Browne New-York
Mr G. H. Howard Manchester
Mr R. B. Worth Hillsborough
Capt. et Mrs F. M. Carlisle London
Mrs J. Henderson London
Lady A. M. Wimble Ecosse
Misses A. Harwey London
Mrs M. B. Salvesem London
Mrs et Mr Van B. Schultz Conter Lowel
Mrs et Miss E. W. L. Oakes London
Mr F. H. Bulkeley Johnson London
Mrs L. A. Scott Mackirdy London
Mrs E. M. Young Hertfordshire
Mrs F. H. Lee Sussex
Mrs K. L. Thomas Stoke Bishop
Mr H. Russell Thomas Stoke Bishop
Mr et Mrs H. M. Bacon Revenningham
Miss B. Comfort London
Mrs K. Comfort London
M. et Mme Lundstrom Schelleftea
Lady W. Ommanney London
Mrs Th. Fleming Vevey
Mrs I. Fleming Vevey
Mme G. Bodson Paris
Mme et Mlle La Baronne de Gripenstedt Stockholm
Capt. et Mrs F. C. Nash Washington
Miss C. Nash Washington
Miss M. G. Burford Stourbridge
Lady Herbert London
Mrs F. Bulkeley Johnson London
Mrs H. Grosett Baldwin London
Mrs L. Critchley London
Mme M. Henry Dansten Manor
Mme F. Coquelle Rosendael
Mrs J. N. Lapeyre New-Orléans
Mrs B. Lacoste New-Orléans
Mrs A. C. Bickerton London
Mrs A. Lynch London
Mlle S. Centner Heusy Verviers
Mrs M. H. Dashwood Dunsten Manor
M. et Mme F. Van Herrewege Gilly
Mrs E. D. Seymour Stanhœ

(voir page 5)

HOTEL DE L'EUROPE

(Suite)

Mr D. M. Gubbay Bombay
Miss C. Gibson Craig Windsor
M. et Mme G. Hubert Bruxelles
Mr A. H. Williams Havant
Mr et Mrs N. H. H. Cotton Boston
Mrs E. Davey Little Hungerford
Mr et Mrs F. I. Cochran Aberdeen
The R. et Mrs C. B. Greaves London
M. et Mme G. Renaut Paris
Mr et Mrs A. H. Holliday Epson
Lady E. R. Smithers Knockholt
Miss E. Smithers Knockholt
Mr V. B. Graham Compton
Mrf et Mrs H. F. E. Swanston Knockholt
M. et Mme A. Derycke Bruxelles
M. et Mme E. Grotrian Cottingham

Dernières arrivées

Lieutenant-Colonel et Mrs Sutherland St-Andrewo
Mrs H. W. Natham New-Orléans
Mr et Mrs Gifford Nicholson Hoylake
Baronne I. d'Ugglas Stockholm
Miss H. Bryan Richmond V.
M. et Mme L. A. Thdenlund Stockholm
M. J. Wild Paris
Mr. W. Philipps Hove
Mr A. Woodroffe London
Mrs B. Woodroffe London
Mme H. Franck Anvers
Mrs H. L. Atkinson Oxon
Mrs M. Mulholland Parkstone
Mr et Mrs J. Rawle London
Mrs Coombes Williams F. Menton
Mrs et Miss L. H. Frothingham Boston
Mrs V. Lewis London
Mrs A. A. Paton Cannes
M. et Mme J. Joffe Nice
Mr N. Smithson Cap Martin
Mrs M. Higgins Droxford
Miss E. M. A. Greenwood Droxford
Miss A. Lovering Paris
Mr et Mrs H. L. Buchanan Monte-Carlo
Mr et Mrs E. Beulian London
Miss A. M. Terry London
Miss M. Stanley Carey Menton
Mme S. Sarazin Montmorency
Mr et Mrs M. Cooper London
Mme M. Galliano Paris
Mrs E. A. J. R. Blackie London
Mrs H. B. Fairbank London
Mme et Mlle Jaulus Bruxelles
M. et Mme P. Noël Au Puy
M. Michel Ch. Cote Lyon
Mr et Mrs T. S. Nevinson et Famille London
M. F. Haag Paris
Mr Nachyurey U. S. A.
Mrs H. H. Daniell London
M. et Mme L. A. Hedenlund Stockholm
Mrs E. Ogilwy Druce Paris

Ne quittez pas Aix-les-Bains sans visiter ANNECY et son LAC
Consulter l'horaire des Bateaux à vapeur

TOURISTES! Pour vos excursions adressez-vous aux **"Alpes Pittoresques"**
19, rue Albert-1er — Téléphone 0-87
Cars bleus, rapides et confortables
Prix les plus bas
Chauffeurs expérimentés pouvant donner tous renseignements complémentaires pendant les excursions
Man spricht Deutsch — English spoken

VINS SUPÉRIEURS D'ALGÉRIE
LUNG FRÈRES
ALGER
ROYAL KEBIR
MAISON FONDÉE EN 1886
FRÉDÉRIC LUNG SUCCESSEUR
M. MERLIAC, Représentant
Boulevard du Tillet, Aix-les-Bains

Perfumery
Hair Dresser
Coiffeur
G. SPIRITUS
Place du Revard
et Rue Albert-1er
(à côté du Café du Commerce)

Destruction Radicale
des Punaises, Cafards, Souris Rats, Mites, Fourmis
TRAVAUX GARANTIS par CONTRATS
REFÉRENCES de TOUT 1er ORDRE
Louis BOLOMEY, Spécialiste
27, boulev. Wilson — AIX-LES-BAINS
Bar Terminus Téléph. 1-17

Machines à écrire
"ROYAL"
TOUTES FOURNITURES
Travaux de Copies
Circulaires au Duplicateur
20, avenue du Petit-Port
AIX-LES-BAINS TÉL. 2-11

Police Privée
H. BARDON
Ex-Commissaire de la Sûreté Générale
45 bis, avenue Lacassagne - LYON
Renseignements confidentiels
Enquêtes avant mariage — Documents pour divorce — Surveillance — Enquêtes de toute nature — Toutes missions, France, Etranger — Correspondance en toute langue. — Téléph. Franklin, 46-41.

MAISON
A. BUFFLE
65, rue de Genève Téléphone 3,63
PATISSIER
CONFISEUR
- GLACIER -
— Salon de Thé —
Ses Chocolats - Ses Desserts fins

Papiers peints
& Decoration
Poteries Artistiques
Gravures - Estampes
Vve BUREL
RUE BOYD
(à coté des Nouvelles Galeries)

HOTEL ET VILLA BEAU-SITE

Ouvert toute l'année
A 2 minutes des Thermes
Grand Jardin, Face au Parc et aux Montagnes
Tél. 0-19 — 4-32 — 5-18

Madame Pelletier Paris
Mlle Gyllenadler Suède
Mrs Terry Angleterre
Mrs Davie Angleterre
Ctesses Verge du Taillis Paris
Mrs Le Grand Londres
M. et Mme Harker Neuilly-sur-Seine
M. et Mme Boyce Neully-sur-Seine
Mrs Raphael Milton Of Campsie
M. et Mme F. Sloodts Bruxelles
Mr J. G. Raphaël Londres
M. G. Metzger Strasbourg
M. H. Mendel Paris
M. et Mme A. Loiseau Neuilly-sur-Seine
M. Georges Loiseau Neuilly-sur-Seine
M. Lucien Loiseau Neuilly-sur-Seine
M. et Mme Ferguson Oakwood
The Lady Kinnaird Perthshire
Lady Combermere Londres
Miss A. Carr Liverool
Mr et Mrs P. Simpson Crescent
M. et Mme G. Del Buste Montevideo
Miss L. Dixon Londres
Miss B. Frant Pertsthire
M. et Mme O. Brunet Paris
M. Richard Welti Winterthur
M. et Mme R. Dobson Londres
Mrs J. M. Roberts Londres
Mlle Alice Le Marchand Paris
M. Michel Le Marchand Paris
Miss M. Raphaél Londres
Mme Le Marchand Paris
Mr H. Hale Londres
Mme Moreau-Passerard Paris
Mr et Mrs G. Deutekom Nordscharwoude
M. et Mme A. Vroegop Aekmar
M. L. Orban Bruxelles
M. C. Mouloulis Tyrnavos
M. et Mme J. Heslenfeld Bruxelles
M. et Mme A. Turnbull Korell Wocking
Mr et Mrs Thos. R. Ellin Sheffield
M. V. Siegel Paris
Mlle Ch. Wich Paris
Miss A. Knowles Limpsfield
Mme E. Roulland Vincennes
Mr et Mrs Brocklehurst Waterfoot Lanes
Mme Y. Belthe Paris
Mlle H. Bride Lons-le-Saunier
Mlle Van Dael Bruxelles
Mlle Giroud Genève
Master Graham of Kinnaird Prthshire

UNE BONNE ADRESSE
Pour votre comptabilité, main-courante, notes de semaine, carnets de bons, cave, menus et tous imprimés spéciaux, adressez-vous à **l'Imprimerie** PAUL JACQUES, 13, avenue de Tresserve. Téléph. **0.78.**

COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS
Société Anonyme au Capital de **400.000.000** de francs entièrement versés
Agences : AIX-LES BAINS Rue du Casino — Téléphone 2-85
ANNECY Rues Royale et d'Italie — Téléphone 3-17
CHAMBERY 3, Place de l'Hôtel-de-Ville — Téléphone 4-17
Filiale à New-York : French-American Banking Corporation
Paiement de Lettres de Crédit et de Chèques — Change de Monnaies étrangères — Opérations de Banque et de Titres
Location de Compartiments de Coffres-Forts

HOTELS SPLENDIDE-ROYAL ET EXCELSIOR
Le maximum de confort. Réputation mondiale. Tennis. Parc privé. Garage.
Tél. 4-23 — 0-15 — 0-31

Présents à l'Hôtel

M. René Wertheimer Paris
Miss Mary Sidebottom London
Mrs Alice B. Gordon New-York
Mlle M. L. Joguet Paris
Miss Margaret Johnstone London
Mr et Mrs William Macalpine Nutfield
Mr et Mrs John Miller Heathcot
Major Henry Godfrey Fowler London
Miss Diana Mary Harley Bletchley
Mrs Lucy Moreton Peckenham Hall
Mrs Patricie M. Maynard London
Mr et Mrs Nowell Downes Menton
Mme Johanna Hiller La Haye
Mrs Ellison Marston Canada
Lord et Lady Ashburton London
Masoud Bey Paris
Mrs Edith M. Boulton Dane Park
Mrs G. Frangopulo Buxton
Mr et Mrs Rupert Darnton Cranbrook
Mr et Mrs Herbert Sidebottom Newmarket
Mr et Mrs Edgar R. Godson Godalming
M. Wormser Paris
Mrs Margaret Ford Missouri
Mr et Mrs Winton Elliott Tennesee
Dr Norman Peace L. Lumb Southsea
Mr et Mrs Ridley-Thompson Banbury
Mrs Anna Dejonge New-York
Dr James F. et Mrs Dickie Paris
M. August Hassler Berlin
Mr et Mrs Hedley London
Mr et Mrs Douglas Falconer Aberdeen
Mr Harry M. Crookenden London
M. Charles Campbell Paris
Mr et Mrs Peter Kiek London
Lieutenant-Colonel Malcolm Nicholson Basingstoke
Mrs Isabel Shults Paris
M. W. R. Dorman Paris
Mrs Kienitz U. S. A.
Mr et Mrs Hiram E. Decker New-Rochelle
M. Joseph Ruelle Bruxelles
Mr et Mrs H. A. Rauthmell London

Dernières arrivées

Mrs Johanna Fisher Dresde
Mrs Cornelis P. Meserole New-York
Mr John Frangopulo Buxton
Mrs Dorothy Greenwood London
Mme Germaine Holeycha Paris
Mr et Mrs Thomas E. Morel Southerndown
Mrs Dorothy Firebrace London
Mr Garvin et Mrs Thomas Cannes
Mr et Mrs G. E. Hecht London
Mr et Mrs John Henry Franckeiss Southsea
M. Jules Delattre Paris
Mlle Delattre Paris
The Hon Bishop Plunket et enfants Dublin
Mojor et Mrs Branston London
Mr Joseph Alan Calverley Folkestone
Dr Joseph Calverley Folkestone
M. Ben Simon Paris
Mme Germaine Rivage Paris

La Publicité faite dans la LISTE OFFICIELLE DES ETRANGERS est lue par tous et partout....

AUTOCARS CARRIÈRE - AGENCE FOURNIER
Place du Revard — Rue de Chambéry
Nous recommandons aux Touristes de faire leurs excursions dans nos
—: AUTOCARS DE GRAND LUXE :—
des premières marques françaises
6 cylindres, freins avants, pneus conforts
Les mieux suspendus **Essayez et comparez!**

HOTEL BRISTOL
Complètement transformé et agrandi — 110 chambres avec eau courante, toilette et salles de bains — Ascenseurs — Chauffage central — Jardin — Terrasse — Cuisine et service de premier ordre —
Situation centrale — Garage attenant — Près de l'Établissement thermal et des Casinos
Téléphone **1-14** — Ouvert du 25 avril au 5 octobre.
— Pension complète à partir de 50 francs, taxes d'Etat comprises —

SOCIÉTÉ DE
BANQUE SUISSE
Fondée en 1872
CAPITAL-ACTIONS et RESERVES :
214 MILLIONS de francs suisses
GENÈVE
6-10, CORRATERIE
OUVERTURE DE COMPTES ET DE DÉPOTS
A UN OU PLUSIEURS TITULAIRES
ACHAT ET VENTE DE TITRES
et, en général,
TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE
aux conditions les plus favorables

LYON

Royal Hôtel
Place Bellecour
150 Chambres - 60 Salles de Bains
Téléphones : Franklin 57-31 — 57-32
Inter spécial 12-37

POLICE PRIVÉE
LOUIS GUILLAUME
Ex-Inspecteur de la Sûreté
58 *bis*, **Chaussée d'Antin, Paris**
Renseignements confidentiels
Recherches intimes, Projets de mariage
Infidélités, Séparation de corps, Dossier, Divorce, Protection contre le chantage
Enquête sur vol
Surveillance de jour et de nuit
Lettres anonymes
Missions secrètes France et Etranger
31e année [Tél. : Trinité 14-20
Adr. télégraph. : LOUGUIL, PARIS, 22

GRAND HOTEL D'ALBION
"Palais des Alpes"
Direction : H. Mermoz
Téléphones : 0-20 et 6-33

Mrs Wakefield Rapallo
Lady Scotter Londres
Mr et Mrs Larkins Londres
Rev et Mrs Nicol London
from London
Doct Allan Petyt London
Miss Andrewes Rapallo
Mrs Druce Londres
Mr et Mrs Follett Londres
Cap. et Miss Gleadell Northam
Col. de Haartman Monte-Carlo
Mr et Mrs Brofeld Finlande
Mr and Mrs Cox London
Mrs Trone New-York
Lt Col. R. P. and Mrs Wilson London
Mrs Graham London
Miss W. A. Hunt London
Mlle Montefiore Paris
Miss Whyt London
Mrs Ralston London
Mme Roulier Paris
Capitaine and Mrs J. M. Grant London
M. et Mme Bonnin Louis »
Mr W. Watts London
Ladys Hutchinson »
Mme Reinhold Genève
Mrs Richardson London
Mrs W. A. Coote Noitampon
M. Peeters Bruxelles
Mr and Mrs Wenn London
Mlle A. Baleys Montreux
M. A. Gerard Bruxelles
Mr and Mrs Gubbins London
Mrs Moore »

Une promenade au **Col du Petit-Saint-Bernard** est une agréable distraction. Il s'y trouve, à 10 mètres de la frontière, le **restaurant Lancebranlette.** Ce n'est point un restaurant de luxe, mais de bon goût, où l'on sert de la bonne cuisine française à des prix modérés. Repas à toute heure. Thés, goûters. Lait, beurre et miel de montagne. — Garage. — Visite de **l'Hospice du Petit-Saint-Bernard.**

HOTEL-RESTAURANT DU GRAND GOLF
Face au Golf. Tout confort. Pension 30 à 40 fr par jour. — Garage gratuit. Petits salons.
J. Perquin, propriétaire, ex-chef d'une maison princière anglaise, fait lui-même sa cuisine.
Téléphone 2-08

M. Phelar Edwards, diplomate Genève
M. William Pulius Ellison Colline Genève
M Georges Silvestre Lyon
M. Maurice Dellac »
M. Auguste Gervais Paris
Mme Joséphine Genin Lyon
M. Jean Appiano »
Mme Margherite Morosino »
M. Natale Morosino »
Sir John Cécil Power, membre du Parlement Londres
Mrs Mabel Power »
M. et Mme Norry Paris

HOTEL P.-L.-M. DU MONT-REVARD
Panorama splendide sur le Mont-Blanc, les Alpes, le Lac du Bourget
Tél. 2-18

HOTEL ASTORIA ET DE L'ARC ROMAIN
En face l'Etablissement Thermal et les Sources
A proximité des Casinos. Tél. 2-28 et 6-93

Mr et Mrs W. Faror Roberts London
Miss Jean Reid and Miss A.
Mr Fred Clark London
Mme T. Vogg Copenhague
Mme M. Sinding Copenhague
Mme Léonard Cannes
Mr and Mrs W. Johnston Capetown
Mrs J. Laird Busk Westerham
Miss E. Elliott Chester
Colonel and Mrs Knox Harris London
Mrs H. C. Harvey Leicester
Mrs Gimson Leicester
Mrs Lynden Bell London
Dr et Mrs B. G. Carruthers London
Miss Massey London
M. W. Truniger Barcelone
Mlle G. Dubois Barcelone
M. et Mme Dubois Bessand Elbeuf
M. et Mme A. Weber Paris
Mr and Mrs Gaydon London
Mme W. Dreyfus Paris
Mme Salvati Cannes
M. S. Soeters Nice
M. Rickman Paris
M. C. Groenlo Baarn
Sir G. and Lady Kemball London
Docteur et Mme Chadzko Varsovie
Vicomte et Vicomtesse de Balincourt Paris
M. X. Perroux Mâcon
Mr et Mrs Lyndon Nice
M. Matsas Paris
Mme J. Rosenöm-Lehn Copenhague
Mrs Ospadelston London
Mme B. Fog Copenhague
Mrs F. Rowlands London
M. et Mme C. Carusso Athènes
M. et Mme L. Dumas Paris
The Misses Pulteney London
Miss I. Wood Hollington
Général and Mrs Biddulph London
M. J. H. Buther Paris
Mme Jesio Paris
Herrn. Dr Haare und Frau Berlin
M. et Mme A. Romani Barcelone
Mrs M. Davey London
Mrs H. Hackney London
Mrs E. W. Mudge Pittsburg
M. et Mme P. Lardanchet Lyon
Dr Del Ferro et famille Cannes

HOTEL DE L'UNION
Maison recommandée 82, rue de Genève
Téléphone 4-61

M. Roux Lyon
M. et Mme Barly Genève
M. et Mme Asterton Genève
M. Loyer Châlon-sur-Marne
Mr William Barly Londres
Mrs Asterton Georges »
M. Mme Meuchy Alfred Lausanne
M. et Mme Coptz Georges Paris
Mme Glory Catherine Russie
Mlle Glory »
M. Lecointre Edouard Blaise-sur-Hauteville
Mme Gros Landricourt

Visitez la Savoie...

SÉEZ

L'HOTEL DU VAL JOLI
1.024 m. d'altitude, à Séez, est tout désigné pour un séjour à la montagne, en raison de son confort, sa cuisine réputée et ses prix abordables.
O. Arpin, direct.-propr. Téléph. 3

HOTEL EDELWEISS
900 m. d'altitude — Nouvellement créé. Dernier confort. Terrasse avec vue panoramique sur vallée Haute-Tarentaise. Cuisine appréciée et cave sympathique.

ARVILLARD
HOTEL DU CHATEAU
Altitude 600 m. Tout confort. Vue unique. Cave et cuisine renommée. 45 km. d'Aix-les-Bains. Tél. 3.

LA BATHIE
HOTEL DE LA GARE. — Le petit trou pas cher. Pleine campagne. Séjour agréable. Propreté impeccable. Cuisine comme chez soi. Excursions. Prix : 25 fr. pet. déj. et vin compris. REY-AGUETTAZ, prop.

FLUMET
HOTEL des BALANCES. Bonaccueil. Bon gîte. Bonne table 60 ch. Jard. Prix mod.

SAINT-BON
Altitude : 1.100 m.
Site ravissant de cure d'air

Hôtel du Lac Bleu
(60 chambres)
Ouvert toute l'année. Tout confort. Cuisine de famille. Mai-juin, sept.-octobre : les plus beaux mois, les meilleurs prix.
SPORTS D'HIVER — CHASSE
SERVICE DE CARS
Tél. Bozel N° 6. - Gare Moûtiers-Salins

BOURDEAU
Hôtel-Restaurant Novel — Gde terrasse s. le lac. Vue spl. Rest. pl. air. B. table.

GRÉSY-SUR-AIX
Hôtel du Sierroz. — Près des Gorges, à 3 km. d'Aix-les-Bains, sur route nationale Annecy. Tout confort moderne. Pension à partir de 30 fr. par jour. Restaurant. Spécialités. Terrasses. Jardins ombragés. Garage.
J. Milési, propr. Tél. 12 et 2.

BRIDES-LES-BAINS

Golf Hôtel
Premier ordre
Ouvert en 1930 — S. BOCCARD, propr.

HOTEL DES BAIGNEURS
Maison de Famille

Hôtel Beau-Séjour
près de l'Etablissem[t] Thermal, loin du bruit, de la poussière. Parc ombragé, cuisine recom. Eau cour. M. Dévouassoud, propr. — Tél. 36

HOTEL DU CENTRE
Près de l'Etablissement Thermal et du Casino
— Prix modérés —
Eau courante dans toutes les chambres

Les Allues-Brides-l.-Bains
Hôtel des Touristes. Alt. 1.080 m. Cuis. de gourmets. Truites, écrev. Conf mod. Auto. Tél. n° 1 Quilloux, propr.

Villars-sur-Cevins
CHALET-PENSION pour Fillettes
Belle montagne, bonne surveillance, bons soins.
Mme Jeanne TORELLO
6, Place de la Liberté MOUTIERS (Savoie)

AUSSOIS
HOTEL DU SOLEIL
Altitude 1.490 mètres
CURE D'AIR ET DE SOLEIL
Cuisine soignée Prix modérés

LES ÉCHELLES
HOTEL DU CENTRE
Pension de Famille. Prix modérés. Salle de bains. Chauff. central. Eau. Cour. Garage. Pêche à la truite dans les Guiers, Jardin.
Tél. 14. E. VIAL, propr.

LANDRY
Altitude, 900 m. - Beau site - Cure d'air
Printemps idéal - Pêche à la truite - Forêt
HOTEL RONDOT
Ouvert toute l'année. Confort. Cuisine de gourmets. Service par petites tables. Pension 8 jours : min. 30 à 40. Saison, 35 à 45. Tél. 4.

BOZEL
Hôtel des Alpes — Parc, eau courante. Centre d'excurs. Pension à partir de 28 fr.

CHAMPAGNY
HOTEL BELLE-COTE Après cure Aix. Repos à la montagne. Alt. 1.150 m. Vve Morel.

GRAND HOTEL D'AIX
et RESTAURANT des AMBASSADEURS
150 chambres, toutes avec bains ou w.-c.
Prix très modérés. Situation incomparable.
L'hiver : Gd HOTEL du MT-BORON, NICE
Direct. général : J.-A. Cavier Tél. 0-93

Présents à l'Hôtel

Mr et Mrs A. Threlfall Irkley
M. et Mme J. Desprat Pantin
Miss J. Brouse Toronto
Mr G. Audain Londres
Mrs A. Hipkins San Francisco
Mrs E. Smith London
Mrs M. Longbottom London
Mrs M. Gray London
Mrs E. Phillips London
Mr et Mrs Swan et son London
Mr G. Winburgh Stockholm
Miss M. Stunberg Stockholm
Mr R. R. Macardle London
Mr et Mrs H. Wright Monte Carlo
Mrs M. Wynne Finch London
Miss K. Wagner New-York
Miss M. L. Howell New-York
M. F. Pic Tassin
M. et Mme Aquistapace Nice
Miss M. A. Wilkinson Campden
Mrs A. Hildburgh Londres
Mr R. R. Wilson Londres
Mrs et Miss Symington Eastbourne
Miss E. M. Harker London
M. et Mme G. G. Bendien La Haye
Mrs V. Wybb Wales
Mr et Mrs L. Palmer New-York
Mr H. Anderson New-York
Mr Quinn London
Mr J. Kahn Paris
Mr A. Heathfield Bath
Mr et Mrs Fenton Rregon
Mrs F. Lemel London
Mr M. Kincaird Smith London
M. et Mme de Leen et Famille Cannes
M. et Mme Tillemans Chatelneau
M. H. Rimboux Paris
M. H. Prudhomme Paris
Mme Brusewitz Cannes
M. et Mme G. Zafiropulo Marseille
Mr et Mrs A. Finburgh London

Dernières arrivées

Mr et Mrs W. Hawkins Brighton
M. G. Cotta Nice
M. Lauro Nice
Mr et Mrs J. P. Frampton Moreton
M. M. Abatgidis Paris
M. et Mme A. G. Aronstein New York
Prince L. Dadiani Saint-Cloud
Miss H. Wolff New-York
Mrs C. R. Woodruff Philadelphie
M. le Comte de Cassagues La Jourdan
Mrs Ferguson Smyth Bambridge
M. et Mme P. G. Ditisheim Paris
M. J. Topalis Athènes
M. N. Entezam Genève
Mrs Oppenheim London
M. et Mme Biot Charleroi
Mr Th. Quayle Londres
Mme Van Roy Bruxelles

Ne quittez pas Aix-les-Bains sans visiter ANNECY et son LAC
Consulter l'horaire des Bateaux à vapeur

BOURG-EN-BRESSE UNE VISITE S'IMPOSE A **SARLES-NIVON** CHOCOLATIER
Chocolat et Liqueur du **PRIEURÉ DE BROU**
TÉLÉPH. 1-51 SALON DE THÉ (PRÈS DE LA POSTE)

HOTEL MIRABEAU
Tout premier ordre. — Admirablement situé dans grand parc, avec panorama unique. — Grande Terrasse du Restaurant avec vue. — 2 Tennis Championnat. — Garage
Téléphone dans chaque chambre, relié au réseau
Tel. 306-355

Baron de Verschuer Lem (Hollande)
M. Hulder Billy Lem
M. et Mme Léon Camu Alost (Belgique)
M., Mme et Mlles Brun Paris
Mrs Chollet Alice Clarens
Mr, Mrs et Misses Glenton F. H. Johannesburg
Mrs Gray Mary Cound Salop
Mrs Dudley Sarah Frome
M. et Mme Georgiades J. C. Cannes
Mrs Davis London
Miss Nancy Irwin London
Mrs Margaret Lazarus Nice
M. Henri Mangendie Paris
Mrs Suzanne Deacon New-York
Mr et Mrs A. E. West London
Rommelaer Bruxelles
Mr et Mrs H. L. Mac Millan Scotland
Mr et Mrs Thomas Mac Millan Scotland
M., Mme et Mlle de Tregomain Paris
Mrs Marthe Buckner New-York
Mr et Mrs A. C. Davis London
Mr et Mrs Robert Hardy Williamson Cumberland
Mr et Mrs William Cartwick and Family New-York
Mr et Mrs Morton Bird New-York
Miss Margaret Davies Wales
Mrs Jenny Blaker London
Mrs Atterbury Mesny Paris
Mlle Marrel et Famille Sainte-Catherine (Rhône)
Miss C. Butterfield London
Mrs M. Richardson Manchester
Mr and Mrs Jesse Burson Los Angeles
Mr and Mrs H. A. Webb New-York
Mr and Mrs P. R. Ackermann Philadelphie
M. M. Baumann Paris
M. et Mml Charles Stifler Zurich
Dr et Mme M. Wolf Vienne
Miss Lilian Bayd Edimbourg

NOUVEL HOTEL DES SPORTS
Restaurant Savoyard — Tout confort
67, rue de Genève — Téléph. 2-88
Ponyanne-Viallet, propriétaire

Mme et M. Bourcier Jules Paris
Mlle Kermarrec Yvonne Paris
M. Mollon Maurice Lyon
M. Tourte Frank Paris
M. Forest Louis Lyon
M. Prinvae Frantz Lju Yougoslavie
M. et Mme Courant Jean Rive-de-Giers
Intd etare trS( ) ?
M. Bernard Ernest Grenoble
M. Mollard Eugène »
Mme Kostinger Renée Paris
M. et Mme Giroud Jean Chasseloy

CHAMBÉRY

Chambéry est l'ancienne capitale du Duché de Savoie et le Chef lieu du département de ce nom. A 271 mètres d'altitude, au centre d'une large vallée, la ville est bornée au nord par le Lac du Bonrget, au sud par le Massif de la Grande Chartreuse à l'est par celui des Bauges et du Mont-Revard, dont le contrefort du plateau est surmonté par la Croix du Nivolet (alt. 1 533 m.) La situation de Chambéry à proximité de Challes-les-Eaux, d'Aix-les-Bains et du Lac du Bourget, lui donne toute l'activité d'un centre de villégiature et d'excursions. Elle renferme également de nombreux monuments historiques.

Les promenades et les excursions autour de Chambéry sont d'un charme particulier. Celle des Charmettes est l'une des plus appréciées par les souvenirs historiques qu'elle renferme. Dans cette maison de campagne habitée par J.-J. Rousseau et Madame de Warens, sont conservés le mobilier et les souvenirs du grand philosophe.

HOTEL DE FRANCE & GRAND HOTEL
Son RESTAURANT RÉPUTÉ
Spécialités Savoyardes
Ses Vins, Ses Vieilles Liqueurs
AFTERNOON TEA
Téléphone 1-24

Fourrures & Pelleterie
Transformations - Réparations
F. PERILLAT, *Ex-Coupeur et Directeur de grandes Maisons de Paris*
91, place St-Léger et rue de Boigne — CHAMBÉRY

Maison S. DEPIERRE
DENTELLES et OUVRAGES DE DAMES
-- *English Spoken* --
86, Place St-Léger CHAMBÉRY

Couture
E. QUAY-CENDRE
22, boulevard de la Colonne. **CHAMBÉRY**

LE VIVIERS

AUX RIVES DU LAC
CAFÉ-RESTAURANT
JEAN MIETTON
Terrasse avec vue splendide de tout le Lac du Bourget
CUISINE SOIGNÉE
Le Viviers - Tél. 2

BARBERAZ, près Chambéry

HOTEL DE LA MADELEINE
Salle pour noces et banquets - 2 salles à manger - 20 chambres - Eau courante chaude et froide - Salles de bains - Electricité - Chauffage central - Déjeuners et Dîners sur commande - Service à la carte et pr petites tables - Garage - Jeux de boules - Arrêt de l'autobus - Corresp. P.L.M.
FORAY, propr. Tél 7-95

BOURG-St-MAURICE
HOTEL DES VOYAGEURS
Centre d'excursions, sur la route des Alpes. Dép. des autos-cars. — 30 chambres. — Eau chaude et froide. Bains. Jardins. Garage
Arrangement pour séjour.
MORIN-LAFLÈCHE, propriétaire

BASSENS
km. 500 de Chambéry)
Hostellerie Savoyarde. Rest. Grill-room. Pens. 33. Tél Chambéry 7-76. Cure air-repos. Vue splend. sr Alpes neigeuses. SOULIER, pr.

LE PONTET
Altitude : 900 m.
Hôtel-Restaurant du Grand Crucheron
12 chambres. Electricité. Ouvert 1er juin. Cuisine au beurre. Service p. petites tables. Pêche. Excursions. Auto-car matin et soir. Correspond. tram. L. MERMOZ, pr. Téléph. 1.

COL DU GRANIER
(altitude 1.164 m.)
15 kilomètres de Chambéry
Route de la Grande Chartreuse
Excursion d'un pittoresque unique, d'une beauté de paysage inoubliable ; et du
Chalet-Restaurant
Thé servi sur les terrasses face au Mt Blanc
Spécialités terrines truites
A. BINDER, propriétaire.
Cabine téléphonique au Chalet.

VAL D'ISÈRE
Hôtel des Glaciers — Ancien Hôtel Moris. Ouvert toute l'année. Cuisine bourgeoise au beurre frais. Prix mod Eau cour. chaude aux étages. Electr. Terr.-jard. Garage. Boxes. Téléph. n° 1. Jh BONNEVIE, propr.

HOTEL THERMAL
Communiquant aux Bains
Entièrement remis à neuf. — Tél. 0 60

Présents à l'Hôtel
M. Ernest Muret Morges
M. et Mme Léon Mongrolle Paris
Mrs Margaret de Linde London
M. Emmanuel Bert Paris
Mrs Edith Robertson London
Mrs Alice Baglehole London
Miss Anna Stokes London
Miss Anna Were London
Miss Blanche Davies London
Général, Mrs et Miss James Spens London
M. et Mme Gustave Salomonsen Copenhague
M. et Mme Van der Loo Rotterdam
Mme Henriette Morel Perpignan
M. et Mme Georges van Steensel Bruxelles
Mme Maria Houben Bruxelles
Miss Mabel Dickinson London
M. et Mme Emile Bert Paris
Mrs Gertrude Andrews London
Mrs Adélaïde Cragg Shreekingham
M. Robert de Rosny Paris
Miss Elisabeth Laing-Gordon London
Mme A. Verloop de Hartel

Dernières arrivées
Mme Nicette Delfau Paris
Mme Lucie Chambard Auxerre
Mme Séraphine Mastofin »
Mme Henriette Giry Paris
Mr Mrs et Miss George William Foottit Farnham
Mrs Mary Hanbidge London
M. et Mme Christian Good Paris
M. Henri Rizier Ravières
M. et Mme Léon Georges Lechiche Auxerre
Mrs Agnes M. Western London
Mrs Bridget Ryan »
Miss Marguerit Clarke »
Miss Lilian Lathman »
Mrs Constance Green-Wilkinson London
Mrs Lily Blanche Sharp »
M. A. Ph. Van Strien Rotterdam
M. W. B. Dresellhuys »
M. Robert Voortman Gand
Mme Ernest Muret Morges
Mrs Marie O'akes London
Miss Béatrice Oakes »

Léon Léoni
Ancien Inspecteur Principal à la Direction de la Police Judiciaire à Paris
—
Agence Modèle Internationale de Détectives
—:—
Toutes missions délicates et difficiles
Agents et Correspondants en France et à l'Etranger
Correspondance en toutes langues
—:—
Hôtel particulier :
89, rue Ampère, PARIS-17e
Téléphone : Wagram 78-08

PASSEZ D'AGRÉABLES VACANCES D'ÉTÉ A

	Lits	Tarif minimum
Grand Hôtel et Righi Vaudois	100	dep. 14.50
Hôtel Victoria . . .	100	» 14.50
Gd Hôtel Bellevue	80	» 13.—
et Belvédère . .	45	» 12.—
Hôtel des Alpes . .	60	» 11.—
Hôtel de Glion . . .	35	dep. 8.—
Hôtel Placida. . . .	30	» 8.—

Instituts Médicaux du Dr Widmer
Val-Mont et La Colline
Cliniques Diététiques et Physiothérapiques

GLION
Station climatérique réputée
sur MONTREUX (LAC LÉMAN)
ALTITUDE 700 mètres

NOUVEL HOTEL
A côté de l'Etablissement Thermal
Vue splendide sur la Montagne et le Lac
Ascenseur, Confort mod., Cuisine bourgeoise
Prix modérés
Tél. 3-71 L. Loreaux, propr.

Mme et M. Guignon	St-Julien du Sault
M. et Mme Impe	Thielt
Mme Wolff	St-Etienne
Mme Brun	Lyon
M. Knopf	Berlin
Mrs Rothacker	Berlin
Famille David	Paris
M. et Mme Yaèche	»
M. et Mme Jamet	Paris
M. Mme et Mlle Baillif	Bruxelles
Mmes Lambrecht	Begigne
M. Marron	Lyon
M. et Mme Zeiller	Dijon
Mme Chevalley	Genève

HOTEL METROPOLE
En face le Cercle et l'Etablissement Thermal
Confort moderne. Tél. 0-50

Col. et Mrs Elliot	London
Mrs Roch	Tenly
Mrs Hammersley	England
Miss Stanton	England
Mr Collinson	London
Gén. et Mrs Strange	London
Mrs et Mr Coddington	London
Miss Coddington	London
Mrs Tyler	London
Miss Marshall	London
Miss Donald	England
Mrs et Mr Maclean	England
Mr. Strans Léopold	London
Miss Sandeman	England
Miss Maclaran	England
Miss Woodhause	England
Miss Grugger	England
Mrs Haig	England
Mrs Muir Smith	England
Mr et Mrs Wilson	Menton
Contesse de Carné	Paris
Mrs et Miss Collier	London
Miss Mac Neight	London
Mrs Birbeck	England
Mrs Edmunds	London
Mrs Money	Territet
Miss Maysy	Territert
Sir et Lady Roden	London
Mr et Mrs Tandy Green	England
Mrs Whalley	Exmouth
Mrs Stuart	Southsea
Mrs Woodman Smith	Glasgow
Mrs Rankin	»
M. Liscia	Casablanca
Miss Pomeroy Salmon	Tockington
Mr et Mrs Chetwood Aiken	Heubery
Mrs Bland	England
Mr Broughton	Dublin
Miss Hoffendal	U. S. A.
Mme Antoine	Nîmes

CÉCIL-HOTEL
Avenue Victoria, en face les Casinos
Chambres avec eau courante
Restaurant renommé - Cuisine soignée
Téléphone 4-12

M. et Mme Borrier	Lyon
Mr Sérafino	Londres
M. Mme Chazelle et fils	Paris
Mlle Rallier du Baty	Juan-les-Pins

Ne confiez pas votre Publicité à n'importe qui !
Ne faites pas votre Publicité dans n'importe quoi !
Adressez-vous à
L'AGENCE FOURNIER
4, place du Revard. Téléph 2.04.

Excursionnez en Haute-Savoie

Voici quelques adresses recommandées :

GRUFFY

Altit. 600 m. Au pied du Semnoz. A 15 km. d'Annecy. Centre d'excursions. Forêts.

HOTEL DE LA POSTE
Séjour de repos. Garage. Elect. Eau courte chaude et froide. Bains, douches, wc-c. Auto. Terrasse. T. S. F. P. T. T. devant l'Hôtel. 18 km. d'Aix. Pêche. LéonGUEVIN, propr.

HÉRY-SUR-ALBY

HOTEL-PENSION TILLET
Alt. : 650 m. Centre d'excursion.
Cure d'air. Proximité Aix-les-Bains et Annecy.
Jolies promenades. Cuisine soignée.
Eau Electricité — Jeux de boules
Pêche truite
Auto à disposition. Pension complète : 23à 26 fr.
Arrangements pour familles
Gérance cabine téléphonique

SALLANCHES

La plus belle vue sur le Mont-Blanc. **Grand HOTEL MICHOLLIN.** Parc Prix mod. Garage. T. 0-15

Belvédère-Hôtel. Route de Combloux. La pl. belle situat°. Gde véranda face Mt Blanc. Rest^t, cave renom. T^t confort. Garage. T. 55.

Hôtel des Alpes. Ouvert toute l'année. Tout confort. Service p. pet. tables. Terrasse. Jardin ombragé avec vue sur Mont-Blanc Repas à toute heure. Garage. Prix modérés. Téléph. 45. — M. LIAUDET, propr.

Hôtel Beau-Séjour. — Chauff. central. Salle de bains. Gar. Tennis. Jardin. Téléph. 6

SILLINGY-SUBLESSY

Pension de famille Bastian Alt. 770 m. Cure air et repos. Sapins. Cuisine au beurre.

Saint-Pierre-de-Rumilly

SAVOY-HOTEL
Cuisine et cave renommées.
Truites vivantes
Téléph. 7 CHARDONNET, prop.

SAMOENS

HOTEL DES GLACIERS
Dernier confort Eau courante dans toutes les chambres Bonne cuisine. Prix modérés Verger. Tennis.
Téléphone 6. — DUSAUGEY, propriétaire.

CLUSES

HOTEL NATIONAL
Situation idéale — Cure d'air et de repos
Chauffage central — Garage
Cuisine renommée — Service à la carte
Arrangement pour famille et séjour
Téléphone 8
A. MILLION, propre (anc^t BARBON)

Hôtel-Rest. du Mt-Blanc. Pens. de fam. de 25 à 35 fr. Ch. dep. 10 fr. Ch. cent. J. Reydet.

Au REPOSOIR-s-Cluses

Altit. 978 mètres. Site merv. en montagne.
HOTEL de la POINTE-PERCÉE
A 10 minutes : Chartreuse du Reposoir
50 ch. confort. Salle de bains. — Terrasse. Cuisine soignée — Garage — Auto p. excurs. Arrangement p. fam. et séj. — Prix modérés
Tél. 2 M. PESSEY-GIROD. propr.

MARIGNIER

HOTEL DE LA GARE. — Pension. Cuisine et cave renommées. Dancing. Tél. 2.

TANINGES

Au centre de la vallée du Giffre (Hte-Savoie)
HOTEL DE PARIS
Téléph. n° 10. Garage. Parc ombragé. Belles chambres. Cuisine renommée. Spécialités pays. Passage de cars alpins communiquant avec Chamonix, Thonon, Evian, Annecy, Morzine. Prix modérés. Electricité. Confort.

ROUTE DE SEYSSEL

— LE FIER —
HOTEL DES PÊCHEURS (Janin)
Restauration — Thé — Chambres — Pension
Spécialité de la Maison : Vins blancs de Seyssel

BEAUMONT ..

PENSION BOUILLER. — 22- 25 fr. par jour. — Bonne cuisine au beurre.

BONNEVILLE

Hôtel de la Gare — Conf. mod. Maison recommandée Téléph. 47. P. MONTESSUIT.

ENTREMONT

Hôtel de France — Spécialité truites au beurre. Meringues Chantilly - Tél. N° 3. Lucien LEVET, propriétaire.

CANNES

HOTEL DE L'UNIVERS
Tous conforts. E. VERT, propriétaire

CAP-FERRAT

(près Nice)
LE GRAND HOTEL du CAP FERRAT
Le Paradis de la Riviera
Reste ouvert l'Eté comme l'Hiver

PARIS
HOTEL BELFAST

10, avenue Carnot — Cuisine réputée

VICHY

HOTEL DE L'AMIRAUTÉ
Sur 1er Parc — Le dernier cri du confort et et du goût — Innovation sensationnelle : Le Frigorifere central.

L'Imprimeur-Gérant : Paul JACQUES
13, avenue de Tresserve - AIX-LES-BAINS

CHATEL-GUYON

(Puy-de-Dôme)
Intestins, Foie, Reins

Carlton Hôtel Continental

— Premier ordre —
Situation unique, gd jardin en bordure des parcs des Sources, à moins de 50 mètres de l'Etablissement Thermal de 1re classe. Grandes terrasses ombragées, dans l'air pur des Pins, avec vue splendide s. plaines et monts. Cuisine et Régimes particulièrement soignés. Garage. Prop.-Dir. : J. MARTIN.

HOTEL GERMAIN ET CHATEAU-DURIEUX
à proximité de l'Etablissement et des Casinos
Grand Jardin - Terrasses - Vue superbe
Téléph. 1-92 J. Rous propr

Présents à l'Hôtel

Miss Crow	Cannes
Mrs E. L. Lord	Londres
Miss B. Thompson	Londres
Mrs S. Meikiejohn	Londres
Mr Gibbons	Liverpool
Miss S. M. King	Lapworth
Mrs G. Bourne	Bedford Park
Miss M. Murray	Londres
Amiral et Mrs Lougden	Londres
Mr A. Dent	Londres
Dr et Mrs Parsons	Reygate
M. L. Léonard	Paris
Mrs A. Myburgh	Londres
Mme D. Wankel	Norvège
Mr et Mrs Dahl Anker	Rome
Mr et Mrs R. Moffitt	Pensylvania
Mr et Mrs Grainger	Londres
Mrs W. Meyer	Bloxham
Mrs Hector Hall	Londres
Mr et Mrs C. Ropper	Londres
Miss Clerk	Londres
Miss C. Bentsen	Copenhague
Miss I. J. Valentiner	Copenhague
Dr et Mme M. Gaume	Quimper
Miss R. Bailey	Londres
Miss A. Bailey	Londres
M. et Mme M. Richard	St-Quentin
Mlle J. de Loes	Lausanne
Mlle N. de Loes	Lausanne

Dernières arrivées

Miss Tunstall Smith	Londres
M. et Mme L. Lejoindre	Paris
Mme H. Jullien	Lyon
Miss Bradjord	Londres
Miss B. Nedille	»
Mr et Mme Vauthrin	Paris
Mrs M. Fellowes	Londres
Dr et Mme Horage	Paris
Miss M. E. Dent	Londres

HOTEL BEAU-LIEU
Avenue de la Gare, face les jardins des Casinos
Tout confort moderne. Hall. Ascenseur.
Chauffage central
Ouvert toute l'année. Tél. 1-02

M. et Mme de la Buissière	Bourg
M. Blanc	Paris
M. et Mme Richon	Suisse
Miss Yates	London
Mr et Mrs Boodle	Londres
M. et Mme Topping	Britisle
Mrs Lambe	Londres
M. Robine	Lyon
Mme Meigmes	Copenhague
M. Nissen	Copenhague
Mr et Mrs Livock	Angleterre
Dr et Mme Duvailly	Nord
M. Cvaska	Turin
M. Crotte	Rigge
Mr Mrs Livock	Angleterre
M. Docteur Denelly	Nord
M. et Mme Cvaska	Turin
M. Lardet	Lyon
M. Brum	Pelissan
M. Ladefranco	Paris
Famille Chaanne	St-Chamond
M. et Mme Philipperon	Grenoble
M. Chinchard	Cannes
Miss Ward	Londres
Miss Irvin	England
M. et Mme Bacquet	Paris
M. Le Gall	Paris
Mmes Lafond Kirschuer	Genève
M. Roche	Paris
Mr Grakan	London
Mr Mrs Alexander	American
M. Pivert	Paris

HOTEL BRISTOL

Complètement transformé et agrandi.
110 chambres avec eau courante, toilette et salles de bain. Ascenseurs. Chauffage central. Jardin. Terrasse. Cuisine et service de 1er ordre
Situation centrale. Garage attenant.
Près de l'Etablissement thermal et des Casinos
Tél. 1-14 — Ouvert du 25 avril au 5 octobre
Pension complète à partir de 50 fr.
Taxes d'Etat comprises

Présents à l'Hôtel

Mr et Mrs Marsh	Londres
Mrs Herriman	U. S. A.
Mrs Gallloway Fergusson	Londres
Mr et Mrs Moysey	Londres
Lady Wynne	Londres
Miss K. Moore	Londres
Miss V. Bolster	Londres
Général et Mrs Maitland	Londres
Mr et Mrs Savage	Londres
Mrs K. E. Bernard	Londres
Mr et Mrs J. Thorbourn	Ecosse
Miss A. Deane	London
Mrs B. Atkinson	London
Mrs E. Ritchie	Londres
Mrs et Miss Pearson	York
Mrs X. Thompson	London
M. Vidy	Chantilly
Mr et Mrs G. Tichbonne	London
Mrs M. Waring	Littlehampton

Dernières arrivées

Miss J. C. Tupper	Canada
Mr J. Acton	Londres
Mr et Mrs J. Compton	Minstead
Mrs Ida Harrison Smith	Londres
Misses Hilton	Heslemere
Mrs Margaret Scott	London
Colonel et Mrs Dugan	Irlande
Colonel Stiffe	»
Rev. et Mrs H. M. Larner	Londres
Mrs Kins Brook	Lincoln
Mrs Mary Rea	»
Mrs Eleanor Collingwood	Lincoln

Menthon-Saint-Bernard
"LE CHALET"
Hôtel-Pension. — Tout le confort. Tél. 16

HOTEL-RESTAURANT DE LA SOURCE
A 4 minutes du débarcadère
Vue magnifique sur le lac et les montagnes
Tout le confort moderne
Terrasse — Garage — Tennis — Téléph. 10

Hôtel-Restaurant du PAVILLON DES FLEURS

Villa des Charmilles. — Hôtel-Pension Restaurant. — L. GRANIER, prop. Téléph. 14.

Hôtel-Pens. de famille **"Les Glaïeuls"**. Tout le confort. Tennis. Mme Gouville prop.

TALLOIRES

L'ABBAYE DE TALLOIRES
La plus jolie situation sur le
LAC D'ANNECY
Hôtel Garage
Afternoon Tea in the Garden
Open Air Restaurant
in the Shore of the Lake

HOTEL BELLEVUE. Restaur.-Pens. Tout le confort. Tél. 5. Mme MORATELLI, pr.

ANNECY ET SON LAC

On ne peut excusionner dans les Alpes, on ne peut voyager ou séjourner en Savoie, sans visiter Annecy, sans venir admirer son lac incomparable.

Depuis avril jusqu'en novembre, et nous dirons même toute l'année, Annecy est le but d'un nombre incalculable de touristes.

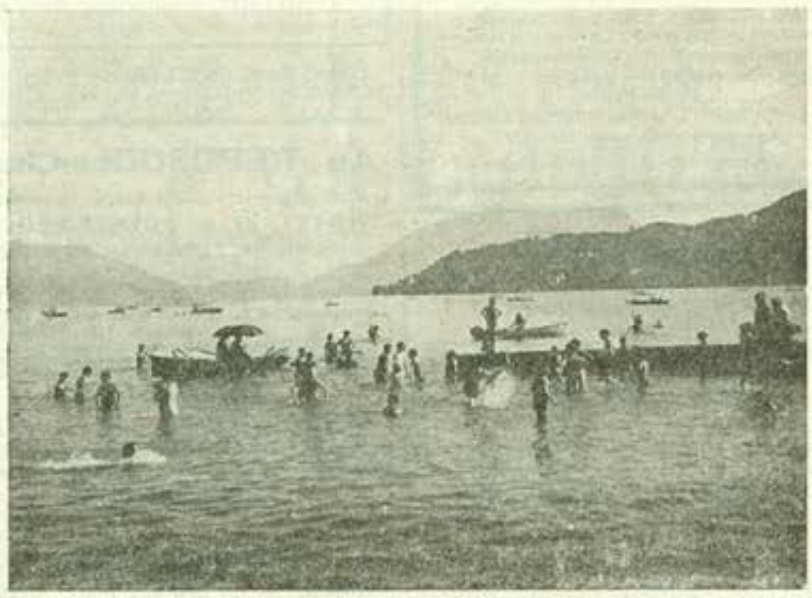
Cette ville charmante, pittoresque, toute pleine de souvenirs d'antan, doit surtout sa grande renommée au lac admirable qui, si coquettement, la baigne.

Ce lac aux rives ravissantes, qui surent saisir et captiver tant d'âmes d'artistes, d'écrivains et de poètes, ce lac, l'un des plus purs joyaux de nos Alpes, fait tout le charme d'Annecy.

Tout le jour, les bateaux à vapeur, dont le port se trouve à l'entrée même de la ville, sur les bords du jardin public, sillonnent en tous sens le lac et desservent les délicieuses stations des rivages tout débordants de gaieté et de fraîcheur: Beau-Rivage, Chavoires, Veyrier, Menthon-Saint-Bernard, Sevrier, Saint-Jorioz, Talloires, Duingt, Bredannaz, Lathuille...

L'après-midi, alors que les amateurs de tennis s'en donnent à cœur joie sur les courts nouvellement aménagés au Pâquier, les baigneurs s'ébattent à leur aise dans l'eau bleue tiédie par le soleil.

Le soir, tandis que les sommets se dorent et que les ondes épousent les teintes chatoyantes du firmament et des nuages, c'est l'heure des promenades rêvées sur le lac.



La Plage du Lac

L'IMPÉRIAL-PALACE
SITUATION INCOMPARABLE
— dans son immense Parc séculaire en bordure du Lac —
Téléphones 2-83 et 7-28

Annecy et son Lac
NOUVEL HOTEL
Entièrement neuf — Dernier confort
Appartements avec bains
Angle rues Vaugelas et de la Poste T. 5.78

LAC d'ANNECY **"Les Hirondelles"**
HOTEL et
Restaurant GERMAND
Chef de cuisine
BOUT-DU-LAC, par DOUSSARD
Pens. à partir de 30 fr. Tél. Doussard 13.

Lac d'Annecy - Bateaux à vapeur - Horaire d'Été

Aix-les-Bains, dép.	6 30	6 30	9 11	10 52	10 52	13 42			15 31
Annecy arr	7 36	7 36	10 14	12 06	12 06	14 48			16 26

	1	2	3	4	5	6	7	8(a)	9
ANNECY d.	5 00	7 50	9 20	11 05	12 30	14 15	16 05	16 45	18 00
Beau-Rivage	....	....	....	11 15	.....	14 25	16 15		
Chavoire	5 11	8 01	9 31	11 23	12 41	14 33	16 23	16 56	18 11
Veyrier	5 18	8 08	9 38	11 30	12 48	14 40	16 30	17 03	18 18
Menthon	5 29	8 19	9 49	11 42	13 00	14 52	16 42	17 15	18 30
Sévrier	5 42			11 55	13 13	15 05	16 55		18 43
Saint-Jorioz	5 54		9 57	12 07	13 25	15 17	17 07		18 55
Talloires	6 05	8 33	10 08	12 18	13 36	15 28	17 18	17 31	19 06
Duingt	6 10	8 38	10 13	12 23	13 41	15 33	17 23		19 11
Angon			10 18		13 46			17 38	
Bredannaz	6 18	8 46	10 24	12 31	13 52	15 41	17 31		19 19
Lathuille arr	6 26	8 54	10 32	12 39	14 00	15 49	17 39	17 51	19 27

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Lathuille arr	6 27	8 56	10 34	12 41	14 02	15 51	17 41	17 53	19 34
Bredannaz	6 36	9 05	10 43	12 50	14 11	16 00	17 50	17 02	19 43
Angon	6 42	9 11			14 17			18 08	
Duingt	6 47	9 16	10 51	12 58	14 22	16 08	17 58	17 13	19 51
Talloires	6 52	9 21	10 56	13 03	14 27	16 13	18 03	18 10	19 56
Saint-Jorioz	7 03	9 32	11 07	13 15	14 39	16 25	18 15		20 07
Sévrier	....		11 19		14 51		18 27		
Menthon	7 11	9 40	11 32	13 23	15 04	16 33	18 40	18 34	20 15
Veyrier	7 22	9 51	11 43	13 35	15 16	16 45	18 52	18 46	20 26
Chavoire	7 29	9 58	11 50	13 42	15 23	16 52	18 59	18 53	20 33
Beau-Rivage						17 00	19 07	.....	
ANNECY a.	7 41	10 10	12 02	13 56	15 37	17 14	19 21	19 07	20 45
Annecy, d.	8 02	10 40	15 31	15 31	17 42	17 42	19 49	19 49	20 41
Aix arr	9 09	11 32	16 34	16 34	18 48	18 48	20 45	20 45	21 49

OBSERVATIONS

(1, 4, 6, 9). Tous les jours.

(2). Tous les jours, jusqu'au 13 septembre inclus.

(3). Tous les jours, à partir du 5 juillet.

(5, 8). Tous les jours, du 5 juillet au 13 septembre inclus.

(7) Jeudis, Dimanches et Fêtes, du 31 mai au 4 juillet. Tous les jours à partir du 5 juillet.

Les services 2, 5 et 8, prévus pour cesser le 13 septembre, pourront être prolongés si le temps le permet.

(a) Ne reçoit pas au départ d'ANNECY à destination de Beau-Rivage, Sevrier, Saint-Jorioz, Duingt et Bredannaz.

VISITEZ ANNECY et SON LAC

HOTEL GENTIL CASTEL
Boulevard de Chantemerle — Téléph. 1-99
Large Garden — Magnificent view

Mr J. Walker	London
Mr H. W. Thompson	India
Mrs Thompson And Family	India
Mr E. A. Martin	Menton
Mrs E. A. Martin	Menton
Mrs Street	Monte-Carlo
Miss Street	Monte-Carlo
Miss C. Keay	Perth
Miss M. Keay	Perth
Mr E. Wright	Roquebrune
Mrs Wright	Roquebrune
Miss Griffiths	Haslemere
Miss Sanders	Haslemere
Mr Reid	Menton
Mrs Bounsfield	Leeds
Miss Bounsfield	Leeds
Mr C. Lindsay	Meikleour
Mr W. Lindsay	Meikleour
Mr et Mrs Talvinctus	Copenhague
M. B. Brandt	Paris
M. et Mme Ross	Menton
Miss Ross	»

Le Grand Hôtel ET Gd Hôtel d'Angleterre réunis
ANNECY (Hte-Savoie)
Tout dernier confort — Téléphone 0-01
Restaurant avec vivier
Truites — Ecrevisses vivantes
Ouvert de Pâques à Octobre

Hôtel-Pension du PARMELAN
Conf. mod. Cuis. soign. Aven. des Romains, Annecy FONTANEL, propriétaire

Hôtel-Pension JEANNE D'ARC
Tout conf. mod. Tél. 2-47. Montanier, propre

Café-Restaurant Moderne. Angl. rue Sommeiller et de la Poste. J. Lavorel. T. 2-11.

LES BARATTES

Hôtel du Petit-Port. Pension. Cuisine soignée. Canot. — J. TISSOT, propriétaire.

HOTEL PARISIANA
Vue superbe sur le lac et les montagnes. Pleine campagne, porte d'Annecy. — Tout confort. Gd Parc. Terrasse. Tennis. Garage. M. ROSSET, propr. Tél. 3, Annecy-le-Vieux.

Hôtel-Pens. de la Maveria (Les Barattes). Vue spl. s. lac et mont. T. 12. L. LEGRAND, pr.

SAINT-JORIOZ
Bords du Lac d'Annecy
Hôtel-Pension du Marronnier
Eau cour. chaude et froide. D. LACHENAL, pr.

Hôtel Restaurant de la Tournette
Vue superbe sur le lac et les montagnes
Eau courante chaude et froide
Cuisine bourgeoise - Arrangements pr famille
BLANC, propre Téléphone 14

Pension Chappet. — Proximité forêts. Vue sur le lac. — Pension : 28 francs.

DUINGT

DUINGT
GRAND HOTEL DES LIBELLULES
Nouvelle Direction

Hôtel-Restaurant de l'Union. Pens. de fam. Eau cour. ch. et fr. Tél. 6. BOUVIER, pr.

HOTEL DU LAC. — Déjeuners. Dîners. Afternoon tea. Confort moderne. Téléph. 4.

HOTEL DE LA CLOCHE
En face la Gare. Eau courante chaude et froide
Arrangements pour familles. Cuisine réputée.
Tél. 1-06. Michel propr.

M. et Mme Paccarel Enghein
Mmes Lontemy Saint-Etienne
M. et Mme Legrand Paris
M. Lambert Romans
M. Janin Monte Carlo
M. et Mme Gérard Valence
M. et Mme Bergerot Cannes
Mme Challiol Dunkerque
M. Bergon Marseille
M. Alleaume Chartres
M. et Mme Pouget Paris
M. Lezaire et Famille Lille
M. Moigneu et Famille Neuville-au-Bois
M. Lautier Nice
M. Blum Paris
M. Dubray Essy-Les-Moulineaux
M. Dumont et Famille Rennes
M. Bazin Marseille
M. Gallineau Melun
M. Treillard et Famille Nevers
M. et Mme Thierry Saint-Germain-du-Fossé
M. Mounier Lyon
M. Dhuicque Paris
M. Vote Nice
M. Tassin Antony
M. et Mme Dery Bruxelles
M. Pivot Lyon
M. et Mme Devam Paris
M. Nicolas Toulouse
Mr Hovenkamp et Famille Batavia
M. Sarraquine Lyon
M. Poiterand Lyon
M. Briis yLon
M. Dury Lyon
M. Aubert Lyon
M. et Mme Villeaune Paris
M. Morvefroid Paris
M. Fontaine Versailles
Mr Van Dorminche et Famille Geertgroote (Indes Néerlandaises)
M. Bascop Dunkerque
Mme Chesneau Lyon
M. Dubois Paris
M. Politi Paris
M. Gaudon Marseille
M. Friant Paris
Mme Alterini Nice
M. Malo Montélimard

VALLORCINE
sur Chamonix
Le Mont-Blanc Hôtel. Confort moderne. Bains. Garage. Tél. nº 2. — Servaire, prop.

Les Houches
Pension de Famille Desailloud
A 10 minutes de la Gare — Bureau de tabac
Restaurant — Cuisine soignée
Prix modérés — Ouvert toute l'année
Vve Anatole Desailloud, propr.

CHAMONIX ET SA VALLÉE

Grand Hôtel des Alpes
PREMIER ORDRE
Bar — Billard — Parc — Tennis

GRAND HOTEL COUTTET & DU PARC
Son confort
Sa cuisine recommandée par la Carte Gastronomique de France
Grand parc ombragé
— Tennis — — Garage —
Téléphone 21

GRAND HOTEL BEAU-SÉJOUR ET RICHEMOND
— 110 lits —
Vue superbe sur le Mont-Blanc et sa vallée
Eau courante chaude et froide
Appartements avec salle de bains
Terrasse — Jardin — Téléphone 85
FOLLIGUET, propriétaire.

HOTEL DE MILAN
Situation tranquille et indépendante
à 100 m. à droite en sortant de la gare
Tout le confort
Saison été et hiver. Jardin. Tennis. Garage
Téléph. 1-09 — J. CARRIER. propr.

SAVOY-PALACE — Situation unique et indépendante Nombreux appartements avec bains. Parc ombragé. Garage. Boxes. 2 tennis. Saison été et hiver.
Téléph. 29. — Direction : téléph. 2-11.

HOTEL BELLEVUE
Entièrement remis à neuf. Chauffage centre Eau cour. chaude et froide. Chambres avec salles de bains. Ascenceur. Parc. Téléph. 8
WEISSEN-COUTTET, propr.

INTERNATIONAL HOTEL
Tout le confort. — Restaurant. — Ascenseur. — Garage. — Prix modérés.
G.-H. Couttet, propr.

HOTEL BEAU-LIEU
Tout confort — Vue splendide

HOTEL TOURING & LOUVRE
Situation centrale — Tout confort
Prix modérés — Restaurant
Téléph. 51. — Mme Rochat, propriétaire

Hôtel-Pension Balmat
MAISON DE FAMILLE
Confort. Cuisine soignée. Mme Koedijk, pr.

LE BUET, par Chamonix
(Altitude : 1.300 m — Chamonix : 14 km.)
HOTEL BELVÉDÈRE
Grande route carrossable. Chemin de fer électr. Chamonix-Le Favet. — 40 chambres, eau cour. chaude et froide. Véranda. Jardin. Garage. Vallée magnifique. Repos tranquille. Service par petites tables. Le propriétaire chef de cuisine.
Prix spécial : juin et septembre : 30 fr. p. j. Juillet et août : 35 et 40 fr. — Eau courante.
Téléph. 3, Vallorcine - Spezzati Bruno, pr.

Les Praz-de-Chamonix
National-Hôtel
Situation idéale pour séjour
Confort moderne — Eau courante
Jardin avec Tennis - Garage
— Bonne cuisine —

LES BOSSONS-Chamonix
Le Panorama — Gd Hôtel des Bossons
Le site — Le bien-être — Le repos

HOTEL DES FAMILLES ET TOURISTES

GRAND HOTEL DE L'AIGUILLE DU MIDI
—o—
TOUT CONFORT
Jardin — Tennis — Garage
Prix modérés

St-GERVAIS-LES BAINS
La cure d'air et de repos après la cure thermale...

LE GRAND HOTEL
Premier ordre. — La plus Jolie vue
Même administration :
Palace-Hôtel, à Megève - Hôtel Beau-Rivage, Lac d'Annecy

HOTEL DU BON NANT
Confort moderne. A proximité de l'Etablissement Thermal. Cure d'air et de repos. Cuisine bourgeoise. — Téléphone nº 3.
M. Grange, propriétaire.

Villa Carmen. Confort moderne. Cuis. bourgeoise. Téléph. 22. Mme Romeyer, prop.

LES HOUCHES
Altitude : 1.006 m.
à 7 km. en aval de Chamonix
Hôtel des Glaciers
Nouvellement construit
Vue splendide s. chaîne Mt-Blanc et Aiguilles
10 m. de la gare P. L. M. — Place de l'Eglise
Face Poste — Confort moderne
Eau courante chaude et froide — Salle bains
Terrasse. Véranda. Grandes prairies. Garage
Cuisine soignée — Prix modérés
Borrel-Comte, propr.

Pension de famille Saint-Antoine. — Eau chaude et froide sur palier. Restaurant. Cuisine au beurre. Prix modérés avant et arrière-saison. — Téléphone nº 10.
A. Simond, propriétaire.

HOTEL DUCROZ. — 42 ch. conf. Eau cour. Chauf. c., tennis, gar., Tél. 1. Ducroz, p.

Hôtel-Pension du Mt-Blanc. — Confort mod. Repos. Conval. — Dr Coic, prop. Tél. 2.

Hôtel de l'Aiguillette et du Brévent. Nouvellement construit à 5 m. de la gare. 25 chambres confortables. Eau courante. Chauffage central. Terrasse. Garage. Cuisine soignée. Téléph. 12. — A. Bochatay, prop.

HOTEL SÉVIGNÉ
120 chambres ensoleillées avec balcons fleuris
Chauffage central dans toutes les chambres
La plus agréable Vue panoramique sur le Revard et le Lac
Deux ascenseurs — Parc — Garage
Téléph. 3-51 BORGEY, prop

M. Gordon Edinbourgd
Mrs Lamport Londres
M. Crassier et Mme Simon Meaux
Mme et M. P. Béquart Paris
Mrs de Long Canada
Misses Little Londres
Mrs Lyrnan Chicago
Mme de Brandés Londres
Mme et Mlle Dessalles Paris
Mme et M. Martin Haute-Marne
Mrs Bullen Worthing
Mme et Mlle Presle St-Brieux
M. de Fraix St-Etienne
Mrs Cunningham Anderson Bordighera
Mrs West et Weallens Angleterre
Mrs B. Marples Angleterre
Mme J. Bonnefoy Chambéry
Mr W. Easton Hove
Mrs A. Collins Londres
Mme L. Denarié Grenoble
M. W. Williams Sud Africain
Mme Lafourcade Becon-Courbevoie
Mrs A. Dutt Leatherhead Angleterre
M. M. Odier Genève
Mme Hora Siccama Vevey
M. Perfect
Mme Cote Asnières
Mr Hill Angleterre
Mrs Stevens Angleterre
M. et Mme De Courville Vitré
Mr et Mrs Haines Londres
M. et Mme Hubin Grenoble
Mme Rogers Grenoble
Mme Verrios Paris
Mr et Mrs Russel Londres
Mme Kubick Genève
Mr et Mrs Macleod Londres
Mrs Cochrone Londres
M. Raynaud Bassens
Mmes Favier Bassens
Mme Saunier Bassens
Mme Bethenod Isère
M. et Mme Borcea Lygoy
M. Combier Lyon
Mme M. Dr Chatrieux Toulon
Mmes Beyard Vaud
Mrs Engels New-York
M. et Mme Rinsoz Vevey
M. et Mme Imer Genève
Mme Guyot Paris
Mlle Galopin Liège
Mme Dugit Paris
Mme Merle Nantes
Mme Calvesti Lausanne
Mme de Boeck Bruxelles
Mme Malloire Loiret
M. Houdard Versailles
M. et Mme Levin Nice
M. Shobinger Vevey

HOTEL DU CASINO
MEUBLÉ
Place Carnot, rue du Casino et 20, rue des Bains
En face des Casinos et près l'Etablissement Thermal
Tout confort. Eau chaude et froide. Chauf. centr.
Chambres avec Salle de Bains
Georges RASSAT, Propr. — Téléph. 6-28

Mrs Bright Angleterre
Miss Bright Angleterre
Mlle Grandeau Paris
M. Latour Paris
Miss Pickance Cannes
Mme Piazza Monte-Carlo
M. Corneau Paris
M. le Com. et Mme Jongleux Versailles
Mme Gueorguievsky Paris
Mlle Frattino Monaco

HOTEL DU PAVILLON
Face la Gare. Tout confort moderne
Restaurant 1er ordre. Repas savoyards
Cave sans égale. Tél. 1-04

Mrs Dixon Ellen	Daver
Miss Walbridge	Londres
Mrs Chatwood Beatrice	Little Hedtown
Mrs Whitty Annie	Londres
Mrs Wright	Angleterre
Miss Wetherall	London
Mr et Mrs Wheatley	Elsimore
Miss Burtan-Persse	Irlande
M. et Mme Spika	Argentine
M. Spika Fils	Argentine
M. Franzero	Menton
M. le Capitain Luttman	Johuson
Mrs Mandell	Angleterre
M. Lecayer	Monte-Carlo
Mrs Bollini Nellie	Londres
Mr Buttman Arthur	Novara
Mr Grainer Robert	Londres
M. Ulman Georges	Dijon
Mrs Wiseley	London
M. Eglaff Georges	Montbéliard
M. Virotte Michel	Lyon
M. Vergne	»
M. et Mme Louzan	»
M. Gerbault Georges	Paris
M. Velard	Paris
Mr et Mrs Heron W.	London
Mrs Grofford	New-York
Mr Clément	London
Mr Hancok	»
Mr Iranks	»
M. de Panter	Paris
M. Andriat	Lyon
M. et Mme Girard Martin	Genden
M. Werner Pierre	Locarno
Mme Veloppie Yvonne	Chateauroux
Mr et Mrs Oswald	London
M. et Mme Rodenburg	Hollande
M. Faubert	Paris
M. Tete René	Lyon
M. Derjen Paul et Mme	Amsterdam

HOTEL WINDSOR
A 50 m. des Bains, près Poste et Casino
Ascenseur — Eau courante — Chauffage central
Cuisine soignée — Pension depuis 40 fr.

Mr Osborne	New-York
Dr et Mlle Frangeul	Arcachon
M. Kahn	Bichwiller
M. et Mme Despinoix	Paris
Mme Lubowitch	Paris
Mlle Sinkova	Pragues
Mlle Francken	Menton
M. le Comte d'Hervieux	Le Havre
M. Delacroix	Paris
Misses Davy	Londres
M. et Mme Rousset	Lyon
M. Cabaud	Lyon
Mme Barbier-Coradin	Moreuil
M. et Mme Loisel	Le Hâvre
Mme Munk	Lausanne
Mme et M. de Weck	Fribourg
M. et Mme Billet	Champagnole
Mme Planchon	Bessines
Miss Back	Londres
M. et Mme Desplas	Paris

Excursionnez en Haute-Savoie

Voici quelques adresses recommandées :

MORZINE

L'un des plus charmants sites des Alpes, à 1.000 m. d'alt. Climat idéal. Forêt de sapins

LE GRAND HOTEL

Situation unique — Appartements avec bains
Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres
Bar — Tennis — Garage — Prix raisonnables
Juin-Octobre Décembre-Mars
François BAUD, propriétaire — Téléphone 7

MORZINE

Pension du Soleil Levant. Alt. 1.000 m. Eau ch. et fr. tous étages. S. de b. Gr. jard. Terr., balcon, vue splend. Centre excurs. Cuis. soign. Prix juillet-août : 30 à 32 fr. Arr. p. fam. *Sports d'hiver*. Tél. 22. MUFFAT.

MONTRIOND-LE-LAC

950 m. altitude — près Morzine
Pension-Restaurant de la Plage du Lac Vert. — Alt. 1.050 Délic. séj. au mil. sapins. Lac fav. aux bains. Eau étage. Elect. Garage. Cuis. soign. Spéc. truites. Canot disp. clients. Pêche. Chasse. Prix spéc. juin-sept. Arr. p. Familles. J. LAVANCHY, propr.

THONES

à 20 km. d'Annecy
Route des Alpes. Alt. 650m. Climat tempéré. Cure d'air. Forêts.

Hôtel de la GARE Ouv. toute l'an. Conf. mod. Jardin. Terrasse. G. MASSON, propr.

CYCLAMEN-HOTEL
Grand Restaurant de l'Ile d'Elbe
Tout confort — Bonne table — Téléph. 0-38

MONT-SAXONNEX

(Altitude : 1.000 mètres)
Hôtel du Bargy. Jardin, tennis, garage, Eau cour. ch. et fr. Pension 40 fr. Téléph. 2.

Vallée du Giffre
SIXT
Le Fer à Cheval et ses 100 cascades

Hôtel du Fer à Cheval et de l'Abbaye
Restaurant à la carte — Truites du Giffre
Lieu de séjour idéal
Centre d'excursions — Pêche
Dernier confort — Salle de bains
Service auto Annemasse-Sixt (v. horaire)
Pension 40 à 60 francs
Prix avant et après-saison
Téléph 1. J. RANNAUD, propr.

ARGENTIÈRES

près Chamonix
Hôtel de la Couronne. — Remis à neuf Eau courante chaude et froide. Arrangements pour familles. Ouvert toute l'année.

MONNETIER-MORNEX
Le Salève
à 4 klm. 200 d'Annemasse
relié par chemin de fer électrique
Stations de demie altitude recommandées après la cure d'Aix. Panorama splendide sur les Alpes, le Mont-Blanc, la Suisse, le Jura, la Vallée du Rhône.
Hôtels confortables — Cure d'air, de repos
Forêts — Promenades pittoresques

MONNETIER-SALÈVE

(altitude : 740 mètres)

Hôtel-Restaurant du Belvédère
Ouvert toute l'année
Conditions spéciales p. séjour prolongé
Mai-juin-septembre-octobre
Belles chambres - Bonne cuisine - Piano
T. S. F. DUNOYER, pr. Tél. 15

MORNEX

(altitude : 550 mètres)

Hôtel-Restaurant de la Terrasse
Vue splendide sur le Mont-Blanc
Sa bonne cuisine
Grand Parc de sapins
Cure d'air et de repos
Mme MARTIN, propr. Téléph. 14

REIGNIER

Altitude : 500 mètres

Après la Cure...
Hôtel "Le Mont-Gellaz"
Un parc immense
Une cuisine soignée
— Une bonne cave —
Eau courante — Salle de bains
Chauffage central — Tennis — Garage
DÉLICIEUX SÉJOUR DE REPOS
15 k. de Genève, de la Vallée de Chamonix
Pension à partir de 35 fr. — Téléph.

INTERNATIONAL PALACE HOTEL
Ouvert toute l'année Téléph. 1-00

Présents à l'Hôtel

Mrs Niles	Brides
Mr et Mrs Coward	Vatterloo
Mrs Tayleur	London
Mr et Mrs Wettlaufer	New-York
Revd et Mrs W. H. Gay	Christchurch
Mr et Mrs Cazes	Genève
Miss Eisele	Genève
Mr et Mrs Oldfield	Sittingbourne
Mrs et Miss Esdaile	London
Mr et Mrs Howell	London
Mrs Stewart	Alassio
Mrs Soule	New-Jersey
Mrs et Mr Moore et family	Northwich
Mme la Douairière Dumont de Chassart	Bruxelles
Mrs Cotterell Tupp	Cutland
Mrs Culverwell	London
Mrs Pope	London
Mme Vaucher	Mulhouse
M. et Mme Dallin	Lyon
Mrs Falkiner	London
Misses Falkiner	London
Mr et Mrs Dutton-Burrard	Lausanne
Mr et Mrs Travlos-Townsend	Clarens
Mr et Mrs Campbell	Jersey
Mr. Morgan	London
Mrs Barksdale	Richmond Va.
Mrs et Miss Hadow	London
M. et Mme Uchet	Paris
Mr Taylor	London

Dernières arrivées

M. et Mme Dibianni	Rome
Mr et Mrs Gornan	Galway
M. et Mme Clouet	Charleville
Mme Niogret	Lyon
Mme Bovill	Biarritz
Miss Freer	Bournemouth
Mrs Schneider	London
Mrs Baguell	»
Miss Morgan	London
Mme Boyle	Menthon
M. et Mme Gollier	Bruxelles
Mrs Barker	Bournemouth
Mr et Mrs Redman	Bournemouth

ORCIER

Hôtel Pélissier — A 8 km. de Thonon-les-Bains. Salle de bains. Eau chaude et froide à l'étage. Verger ombragé. Sous-bois. Belles promenades. Centre excursions en montagne. Vue s. lac Léman et Suisse. PÉLISSIER, pr.

ANTHY

près Thonon
Pension-Restaurant Dubouloz. — Cuisine très soignée. Maison de repos. Canotage.

SAINT-CERGUES

Altitude 1.000 mètres
HOTEL MONTAUBAN

Après la Cure d'AIX-LES-BAINS
Faites un séjour idéal de montagne et de repos
"Splendid after cure"

SALÈVE-SUR-GENÈVE ✲ MONNETIER-MORNEX (Haute-Savoie) 750 m. d'altit.

Situation unique en face des Alpes et du Mont Blanc

—: *La parfaite Station d'altitude moyenne recommandée par MM. les Docteurs* :—

GRAND HOTEL BELLEVUE

Ancienne renommée et tout le confort moderne
Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres.
Appartements avec bains et w.-c. privés

Parc et terrasses, Tennis, Restaurant, Cuisine réputée, Régimes — *Garage* — Par auto, à 20 m. de Genève et 1 h. 1/2 d'Aix-les-Bains
Prix modérés — Pension depuis 50 francs tout compris — Taxe : 3 %
Prospectus détaillé sur demande
BONZANIGO, propriétaire-directeur

HOTEL LOUVRE ET SAVOY
En face les jardins des Casinos
Avenue de la Gare Téléph. 0.89

Mr et Mrs Nathan	Londres
Mme Gough Allen	Menton
Mrs A. Mitchell	Londres
Mr et Mrs Amiral Hore	Londres
Mr et Mrs J. Blackwall	England
Mrs F. Moore	Darwen
Mrs G. Pohlig	Oslo
Mrs Egan Hill	Lynn
Misses M. Pennaut	Londres
Mr Fulton	Londres
Miss Shannon	Belfast
Misses Mac Clelland	Londres
Mme E. Blyth	Bath
Mme Dora Remfry	Menton
Mme Tizard	Sussex
Miss M. D. Boswell	Ayr
Mme E. Stapleton	Italia
Colonel L. C. Harmilton	Ayr
Mr et Mres Ivins	Londres
Mr et Mrs Boxwall	Londres
M. Toni Lester-Henman	Londres
M. Hary de Windt	Londres
Mrs Vollaston Richards	Londres
Miss Aubrey Freese	Londres
Mme Janet Scott	Bournemouth
Mme Stewart I.	Ayr
Mme Cameroun Churchill	England
Mme A. Wilson	Dublin
Mrs Maud Matthews	Londres
Mrrs Pigottt	Londres
Miss A. Satterwait	Londres
Mrs Ruddock	Londres
Mrs Evans	Londres
M. et Mme Reid	Jersey
Mr et Mrs Dickson	England
Mme Wyndhan Fitzerbert	England
Baron Von Löbluche	Berlin
Mme Burrows	Chettenham
Mme Forbes	Chettenham
Mr Frank Pittman	Londres
Mme May Griffith	Londres
M. et Mme Le Crosnier	Jersey
Miss Sarah Asthon	Liverpool
Mmes Campbell	Londres
Mme Fridlander	Coventry
M. et Mme Oswald	Londres
Miss B. Rolt	Cornwall
Famille Viallon	Bourg-de-Péage
Mr, Mrs et Miss Mac Connell	Londres
Famille Trautwein	Genève
Famille Wolf	Strasbourg
Colonel Layton et Mrs	England
Famille Weill	Zurich
Mrs Campbell	Croydon
Miss Millard	Croydon
Mme Worsfold	Londres
M. et Mme G. Granet	Londres
Mme B. Ward	Londres
M. F. Dumas	Paris
M. Handford	Londres
M. et Mme Norbert Pirée	Verviers
Mlle Pirée	Verviers
Mme G. Jourdan	Bonin-Lietard
M. et Mme Tilman L.	Bruxelles
Baronne Pontenani	Rome
Mme Weyl	Marseille
M. et Mme C. Pigou	Londres
M. et Mme Swinglehurst	Egypte
M. et Mme de Clercq	Hollande
Famille Gooding	New-York
Misses Lancton	Londres
M. et Mme Vaucheret	Royan
Miss Truston	Dorcherster
Famille Savart	Paris
Famille Hansen-Brown	Londres
Docteur Rovery	Lugano
Mme M. J. Brown	Calcutta
Mme et Colonel Mould	Londres
Général Mansfutil	Monaco
Mme la Général Mansfutil	Monaco

EVIAN-LES-BAINS

Hôtels recommandés

HOTEL DES ALPES
En face la Buvette Cachat
Tout le confort — Eau courante
Salle de bains — Ascenseur
Cuisine soignée
Prix modérés — Ouvert de mai à octobre
Téléph. 99 FAVRE, propr.

HOTEL BELLEVUE
Mai-Octobre
Recommandé — Face au Port
Mai-juin : 50 francs.
Cuisine bourgeoise Vve RUFFIN

Grand Hôtel des Ambassadeurs Merveilleusem. sit. d. son parc tranquille et ombr. Au bord du lac. Près du Casino et de l'Etabl. therm. Vue magn. sur le lac, les Alpes vaudoises et les mont. de Savoie. 70 ch., conf. le plus mod. Nomb. app. av. salles de b. priv. Son rest. plein air, ses spécialités. Cuis. tr. soig. Régimes. A. Sigrist, propr.

SAINT-GINGOLPH

HOTEL DE FRANCE
INSTALLATION MODERNE
Son Restauraat au bord du Lac
Sa cuisine et sa cave réputées
Léon PERAY, Propriétaire
— Téléphone 4 —

HOTEL BEAU-RIVAGE
Situation unique au bord du Lac
(en face le débarcadère français)
Terrasse ombragée
Eau courante — Chauffage central
Grand garage
Poissons du Lac — Truites vivantes
Téléph. n° 3 — Simon BORCARD, propr.

THOLLON

Altitude : 1000 mètres

HOTEL BEAU-LIEU
Cure d'air et de repos. Confort moderne. Restaurant. Garage. — Prix modérés
L'HOTE-ROCHE, prop. Téléph. n° 4.

HOTEL BELLEVUE
Alt. 900 m. Cure d'air et repos Cuisine de famille. Service par petites tables Arrang. p. familles et séjours. 2 services auto entre hôtel et Evian. Tél. n° 1 C. ROCH, prop.

HOTEL DES NÉGOCIANTS
Eau courante chaude et froide
Terrasse ombragée. Service par petites tables
Cuisine très soignée — Téléphone 1-10

M. et Mme Roche	Paris
M. et Mme Saulnier	Nevers
M. et Mme Delangle	Paris
M. Berthod	St-Etienne
M. et Mme Durafos	Lyon
M. et Mme Darbin	Paris
M. et Mme Fireter	Paris
Mmes Izerable	Lyon
M. et Mme Poké	Paris
M. et Mme Guille	Evreux
M. et Mme Pottier	Paris
M. Guy	Lyon
M. et Mme Miette	Bordeaux
M. et Mme Favier	Saint-Ouen
M. et Mme Auziel	Quimper
M. et Mme Brès	Lyon
M. Hudry	Verdun
M. et Mme Rivette	Rouen
Famille de la Motta	Italie
M. et Mme Marguret	Lausane
M. Stieffet	Mulhouse
M. Kisch	Strasbourg
M. Blanchet	Lyon
Famille Jeanjan	Versailles
Famille Riouro	Portugal
M. Loupo	Paris
Mme Loupo	»
Mme Sovrado	»
M. Matys	Suisse
Mme Matys	»
M. Pierrelle	Paris

PERRIGNIER

Hôtel des Voyageurs Face gare P.-L.M., à prox. Thonon-Evian, Genève, le lac Léman et les montagnes. Chauff. centr. Eau cour. ch. et fr. aux ét. Salle de bains. Cuis. bourg. tr. soign. Serv. par pet. tables. — *Prix tout compris :* 30 à 35 fr. par jour suiv. saison. Arrang p. familles Tél. 3. — BAUDET, propr.

Bernex-sur-Evian

Pension du Mont-César. — Alt. 950 m. Au pied jolies montagnes. Forêts. Délic. séj. Abri des vents. Cure air et repos. Pêche. Chasse. Excursions, promen. Bonne cuisine au beurre. 30 fr. Arr. p. fam. et séj. BUTTAY, prop. Tél. 3. — Deux services automles quotidiens.

AIX-LES-BAINS

Agence Générale

E. CAOLA & S. JARRIER

2, rue Davat et place de l'Établissement Thermal *Téléphone 0-17*

Excursions en Auto-cars et Voitures privées
Passages maritimes - Toutes les lignes de Navigation
Billets de chemins de fer - Wagons-Lits
American Express Co. Travel Departement Correspondent

VENTE — ACHAT — LOCATION
de Villas, Propriétés, Fonds de Commerce
— Télégrammes : Generalagenc —

HOTEL DE PARIS
English Family Hôtel
Hot and cold running water
Central heating - Lift - Garden - Teleph. 1-90
Very moderate terms C. Gaime, prop.

Présents à l'Hôtel

Miss Fothergill	Henckley
Mrs E. Brooker	London
Mr et Mrs Toynbee	London
Mrs Letts	London
Mrs Potterton	London
Mrs E. A. Peters	Brockenhurst
Miss B. Hinrichsen	London
Miss M. Hinrichsen	London
Miss Heap	London
Mr et Mrs Howard Brinton	New-York
Mrs J. Breslauer	London
Mrs S. D. Macgregor	London
Miss E. J. Bennett	Bristol
Miss C. Welch	Bristol
Miss C. E. Crumpton	London
Mr et Mrs J. A. Webb	St-Leonards on Sea
Miss Blackie	London
Miss Jean Napier Glen	London
Mr Otto Blanke	New-York
Miss F. M. Garratt	Hertford
Miss Garratt	Hertford
Miss Forrest	Hertford
Mme Wuillamier	Paris
Mme Bouget	Lyon
Mme Poisvert	Tunis

Dernières arrivées

M. Zimmerman	Paris
M. Wolberg	»
Miss Isabel Murray	London
Mrs Colahan	Philadelphie
Dr Cauvenot	Dôle
M. Parmentier	Noisy-le-Sec
Mme Pras	Lyon
M. et Mme Steiner	La Chaux-de-Fonds
M. Remy	Saultain
Mme Dubos	Beaucamps-le-Vieux

HOTEL DU PARC
en face du Parc
près de l'Etablissement Thermal et des Casinos
Tout le confort moderne
Tél. 0-72 Gros, propr.

Mrs Lang Gieve	Londres
Mrs Beatrice Findlay	Londres
Général Philipp Scott	Londres
M. et Mme Fournier	Les Rousses
M. et Mms Hedman	Cannes
Mlle Henriksen	Aarhus
Mlle Marion	Renuremont
Mme Marion	Remiremont
M. et Mme Luyties	St-Louis
M. Meyer	Besançon
M. et Mme Barrot	Dijon
Mme dan Doorslaer	Bruxelles
M. et Mme Jeangette	Bruxelles
M. et Mme David	Lyon
M. et Mme Lheurre	Paris
Mme Goéthaele	Bruxelles
Baron et Baronne Quarles d'Ufford	Utrecht
Mme Pinto	Rio de Janeyro
Mme Lecomte	Rouen
Mme Rowland	Londres
Mme Dierickx	Bruxelles
Dr et Mrs Fawell	Scheffield
M. et Mme Bonnefoy	Pin de Giers
M. et Mme Darbieux	Denain
M. et Mme Cuvelier	Bruxelles

NERNIER (Lac Léman)

Pension du Port — Entièr. rem. à neuf. Partie des chambr. avec eau cour. Pavillon face au lac. Pêche Canotage. Cuisine bourg. Pens. 22 à 30 fr. p jour suiv. époque, nomb. de person et durée séjour. J. CHAMPION, prop.

HOTEL DE LA PAIX
Rue Lamartine, près de l'Etablissement Thermal
Cuisine de famille - Tout confort
Prix modérés Tél. 2-10

Présents à l'Hôtel

Miss Rhodes	Londres
Mrs Wilson	Londres
Mrs Vicars	Woodbridge
Mrs King	Londres
Miss Hamshaw	Surrey
Mlle Schlumberger	Mulhouse
Mr Pinder	Londres
Miss Kelly	Edimbourg
Mr et Mrs James Brenner	Londres
Dr et Mrs Mathew	Londres
Mr et Mrs Clemence	Londres
Mr et Mrs Baddeley	Londres
Mrs Gairows	Londres
Mr et Mrs Goulden	Londres
Mr et Mrs Philip Donnel	Virginia
Mr et Mrs Cheyne	Londres
Miss Mudd	Londres
Mrs et Miss Harding	Londres
Mme Berteaux	Modane
Mr et Mrs Urqhard	New-York
Mr et Mrs Gibbs	Londres
Mrs Burchardt	Oslo
Miss Mudd	Londres
Mme Fau	Versailles
Mme Bérard	Avignon
Miss Anna Sjobert	Suède
M. le Consul Burchardt	Suède
Mrs Watson	Londres
M. et Mme Brouilhet	Marseile
Mmes Morize et Bathur	Paris
Miss Jardine	Londres
Mme Coponat	Lyon
Mmes Gough	Londres
Mrs Wagliorn	Londres
M. et Mme Fiard	Paris

Dernières arrivées

Mrs Urnified Row	Londres
Comtesse Del Serrano	Nice
Mme Pelletier	Tarare
Mrs Griêve	Londres
Mme Pelissier	Avignon
M. et Mme Blanc	Paris
Mme et Mlle Guichet	Chambéry
Mme Tarette	Bellegarde
Mme Penet	Lyon
M. et Mme Gros	Champagne
M. Caudron	Amiens
Mme et Mlle Portier	Lyon
Mme Grange	»
Famille Le Kerr	St-Malo

HOTEL GALLIA ET BEAU SÉJOUR
24, boulevard Berthollet — Téléph. 2-79
Tout confort — Jardin privé
L. BELLIN, nouveau propriétaire

M. Shaw Stewart	Toubridge Wills
Miss Walcker	Londres
Miss Broome	Liverpool
M. et Mme Carpay	Bruxelles
M. et Mme Cléton	Paris
Mrs L. F. Waring	London
Miss Waring	London
M. et Mme Paul Riou	Montrial
Mrs Kathleen St-Broome	Liverpool
M. et Mme Dubois	Paris
Baronne de Welderen Reugers	Hollande
M. et Mme Kécati	Algérie
Mlle Kécati	Algérie
M. Dubarie	Tunis
Miss E. Haines	London

Dernières arrivées

M. et Mme Dupont	Vincennes
Mme de Vychinska	Paris
M et Mme Bonnet	Troyes
M. Mme et Mlle Prince	Le Hâvre
Mr et Mrs Lewis James	Angleterre

Grand Cercle d'Aix-les-Bains

Programme des Concerts donnés par le Septuor

SAMEDI 6 JUIN

A 3 h.

1. Le Freischutz, ouverture — Weber
2. Jeux d'enfants — Bizet
3. Habanera — Chabrier
4. Hérodiade, sélection — Massenet

Deuxième Partie

5. Henry VIII, ballet — Saint-Saëns
6. Andante de la S[e] en Ut mineur — Beethoven
7. Dans le camp endormi — Bosso

Le soir, à 8 h.

1. Cosi fan tutti, ouverture — Mozart
2. Frisson d'aurore — Trousset
3. Angelus — Massenet
4. Carmen, sélection — Bizet

Deuxième Partie

5. Philémon et Baucis — Gounod
6. Romance sans paroles — G. Fauré
7. Helvetia, poème symphonique — Scassola

DIMANCHE 7 JUIN

A 3 h.

1. Phèdre, ouverture — Massenet
2. Adagio de la Sonate " Clair de lune " — Beethoven
3. Grand maman — Langer
   Solistes : MM. Charmy et Plasson
4. Tannhaüser, sélection — Wagner

Deuxième Partie

5. Scènes alsaciennes — Massenet
   a) Au cabaret ; b) Sous les tilleuls ;
   c) Dimanche soir
6. Sérénade espagnole — Glazounow
   Violoncelle solo : M. Jules Lemaire
7. Czardas — Salzedo
   Violon solo : M. Roland Charmy

Le soir, à 8 h.

1. Les noces de Figaro, ouverture — Mozart
2. Aubade de Cherubin — Massenet
3. Pastorale — Trousset
   Violon solo : M. Roland Charmy
4. Mignon, sélection — A. Thomas

Deuxième Partie

5. La Féria, suite — Lacome
6. Mazurka en Ré — Chopin
7. Allegro vivace de la S[e] italienne — Mendelssohn

LUNDI 8 JUIN

A 3 h.

1. Tancrède, ouverture — Rossini
2. Lakmé, entr'acte — Delibes
3. Séguedille, pour deux violons — Thomé
   MM. Charmy et Plasson
4. Thaïs, sélection — Massenet

Deuxième Partie

5. Isoline, ballet — Messager
6. Les Millions d'Arlequin — Drigo
   Violoncelle solo : M. Jules Lemaire
7. Marche héroïque — Saint-Saëns

Le soir, à 8 h. 30

1. Manfred, ouverture — Schumann
2. Adagio de la Sonate pathétique — Beethoven
3. La fée des songes — Février
   Violon solo : M. Roland Charmy
4. Tristan et Yseult — Wagner
   Prélude et mort d'Yseult

Deuxième Partie

5. Cendrillon — Massenet
   a) Les mendores ; b) Les tendres fiancés ;
   c) Marche des princesses
6. Andante de la S[e] en La mineur — Mendelssohn
7. Marche des petits soldats de plomb — Pierné

MARDI 9 JUIN

A 3 h.

1. Il Guarany, ouverture — Gomès
2. Valse très lente — Massenet
3. a) Chanson de la Esméralda — C. de Mesquita
   b) Sérénade madrilène
4. Roméo et Juliette, sélection — Gounod

Deuxième Partie

5. Conte d'avril — Widor
   a) Romance ; b) Sérénade ulirienne ;
   c) Marche nuptiale
6. Prélude du Déluge — Saint-Saëns
   Violon solo : M. Roland Charmy
7. Valse — Durand

Le soir, à 8 h. 30

1. La grotte de Fingal, ouverture — Mendelssohn
2. Flirtation — Steck
3. Menuet d'Orphée — Gluck
   Violon solo : M. Roland Charmy
4. La Damnation de Faust, sélection — Berlioz

Deuxième Partie

5. Peer gynt, 1re suite — Grieg
   a) Le matin ; b) La mort d'Ase ; c) Danse d'Anitra ;
   d) Dans la hall du roi de la montagne
6. Après un rêve — G. Fauré
   Violoncelle solo : M. Jules Lemaire
7. Scènes roumaines — Trousset
   a) Romance ; b) Czardas

HOTEL FOLLIET ET DE FRANCE
Près de l'Etablissement Thermal et des Casinos.
Eau courante chaude et froide. Salle de bains
Chauffage central. Cuisine soignée.
Prix modérés. E. Montaldo, propr. Tél. 1-89

Présents à l'Hôtel

Mrs L. M. Hariss	Hyères
Miss B. C. Kinpford	Beaulieu-s-Mer
Miss Smith	Menton
Mme Smith	Menton
Captain Philimore	I. O. W.
Miss Mackey	Menton
Miss M. Dawson	Lausanne
Mis A. Dawson	Lausanne
Miss Williams	Menton
Miss Forest	Menton
Mme Knoles	Menton
Mme Wytlaw	Florence
M. Cabral Juan	Lugano
Mme Laugtry	
Mme et M. Bonichon	Genève
Mme et M. Porte	Lyon
Mme et M. Schlameur	St-Vit
Mme Laughlin	Menton
Mrs et Miss Berny	Cannes
Mme Prost	Paris
Mme Liénel Anspach	Bruxelles
Mme Caillon	Le Creusot
Mme Grau	Genève
Mrs Cawell Smith	Londres
M. et Mme Rousseaux	»
Mme Aulet	»
Mme Gonnet	Lyon
Mlle Gonnet	»
Mme Beusker	Menton
Mme Hamified	Varsovie
Mme Peigné	Le Creusot
Mme Knowles	Menton
Mme Le Mars	Cannes
Mrs Gifford	Londres
Mr Gifford	»
M. et Mme Wuillemoz	Payerne
Mlle Wuillemoz	»
Mme de Sola et famille	Paris
M. et Mme Mulschleget et famille	Amsterdam
Mme Langtry	Florence
Colonel et Mme Reith	Monte-Carlo

HOTEL TERMINUS
Confort moderne — Jardin — Restaurant
Ascenseur Tél. 1-07

M. et Mme E. Peraud	Marseille
M. Mme et Mlle Guillemard	Bordeaux
M. L. Schaltev	Prague
M. et Mme de Morcy	Paris
Mlle Lecourbe	Rouen
M. Amar Jacob	Salonique
Contesse Idda di Giovami	Paris
M. G. Régis	Saïgon
Mme G. Perrin	Marseille
Mme Delrieu	Nice
M. E. Chauvel	Bride
Mme et M. Gillard	Passy
M. L. Chevrin	Lille
M. E. Schnid	Genève
Mlle Gany Madelaine	Genève
M. Colvin	Beaulieu
M. et Mme Hugues Levin	Herlem
M. et Mme Van Breemen	La Haye
M. et Mme Jean Fara	Paris

HOTEL CONTINENTAL ET DES PRINCES

100 chambres — Salles de bains privés.
Jardin — Garage — Ascenseur
Chauffage central dans toutes les chambres
Ouvert toute l'année
LAMBERT, Directeur

100 Rooms — Baths — Garden — Garage
Lift — Central heating in rooms
Open all the year
Inclusive terms from 35 fr.
LAMBERT, Manager.

Miss M. Stevenson	Dundee
Mrs Seelig M.	England
Mrs Preston E.	London
Mrs O. Brien L.	London
Misses Macdonald	Glasgow
Mrs and Mr Newton	Liverpool
Mrs Cecil H.	England
Mrs Dudley	England
Mrs Hall M.	England
Mrs Burns Robertson	Scotland
Mrs Douglas Fl.	London
M. Seelig Ch.	Paris
Miss Fielden M.	Glasgow
Mrs Deighton M.	England
Mme van Blanken	Holland
Mme D. Bentford	Holland
Mrs Thompson A.	London
Miss Quinn E.	Ireland
M. Costa L.	Corse
Miss Day E.	London
Mme Bonhomme	St-Etienne
Dr et Mme Werth	Riga
Miss Thurman M.	Notingham
Mme de Bordes H.	Amsterdam
Mr and Mrs Stephens	London

Dernières arrivées

M. Pascolin P.	Lyon
M. Dourneau M.	Paris
M. Tonnet L.	Lyon
Miss Read M.	London
Mrs Cunning R.	Bardighera
Dr and Mrs Hamilton	»
Mme Lonnd M.	Nice
Mme et M. Sapy J.	Paris
Mlle Bonveng E.	Stockholm
Misses Jacobs	Viareggio
M. Decourcelles	Bourg (Ain)
Mme et M. Huvalé	Paris
Miss Daniell A.	Bournemouth

COTTAGE-HOTEL
Meublé — Avec ou sans repas
A 50 mètres de l'Etablissement Thermal
Tél. 0-55

M. Durept	Amiens
Misses Hughes	Angleterre
M. Gaubert	Paris
M. Chavallier	Annecy
Mlle Tagle	Paris
M. et Mme Bautin	Albertville
M. et Mme Caste	Paris
M. et Mme Curé	Paris
Mme Bouvey	Epernay
M. Bollé	Chalindrey
Mme Stokes	Angleterre
Mr et Mrs Freestone	Angleterre
Miss Davidson	Angleterre
Mrs Grant	Angleterre
M. et Mme Klots	Angleterre
Mlle Terrazi	Paris
Miss Wilkinson	Angleterre
Comte Commandant de	Corny
M. et Mme Vion	Lyon
M. et Mme Blanc	Roanne
Mme Hauffmam et famille	Saint-Etienne
M. et Mme Percalot	Lyon
M. et Mme Hughet	Lyon
M. et Mme Jaimas	Lyon
M. et Mme Callod	Paris
M. et Mme Pitret	Paris

HOTEL DES ILES BRITANNIQUES
Sur la hauteur — Grand Parc
— Tout confort moderne — Tél.0-02

Mr J. Davies	England
Miss C. Logan	England
Miss E. Hatch	England
Mrs R. Brownings	England
Général et Mrs Yatman	England
Mrs et Miss K. Fowler	England
Mr Baerlin	Manchester
Miss Edith Platt	London
Miss Muriel Mounsey	Eastbourne
Mrs Elizabeth Brett	Ryde
Mrs E. Scott	Montreux
Miss C. Scott	Montreux
Miss Mary Norton	Chicago
M. W. C. Schiltman	Amsterdam
Mrs et Miss Mabel Williams	Canterbury
Mrs Chapman Yvy	Eastbourne
Mrs Hutchinson Annie	Eastbourne
Sister Joyce Chanter	London
Miss Parry Ethel	London
Miss K. Bogue	London
Miss Urquhart Harriet	Rome
Miss Robinson Gertrude	Rome
M. et Mlle Fries	Stockholm
Mr et Mrs Macdonnald	Torquay
M. et Mme Coppin	Boulogne
Misses Cotton	London
Mr T. Cochrane	London
Mrs Helen Gregson	London
Colonel et Mrs Maude	London
Mme Schiltman	Amsterdam
Mr et Mrs Lacey	London
Colonel et Mrs Churchill	London
M. et Mme Van Dusseldorp	La Haye
Miss M. Bliss	London
Mrs Grace Niblett	London
M. Jean Laurin	Paris

Dernières arrivées

Mr et Mrs Wegg-Prosser	London
Miss Mary Cocks	»
Mrs Soames J.	Dublin
Mrs E. Lawrence-Smith	England
Mr et Mrs A. Somerhough	London
Mrs Smith Gertrude	»
Mme Max Gauthier	Belgique

HOTEL RICHEMOND
Rue du Bain-Henri-IV
Face à l'Etablissement Thermal Cuisine de famille. — Maison réputée. Lift. Tél. 0-03

Miss Stewart	London
Mme Brachet	Ain
M. et Mme H. Jarre	Viré
Mme Cottarel	Paris
Mme Jarre	St-Genix-sur-Guiers
Miss Dawning	London
M. et Mme Lausen et Famille	Copenhague
Mme Junod	Lausanne
M. Hamain	Paris
M. et Mme Kellhoff	Gand
Miss J. Lamb	London
Mlle Falconi	Milan
M. Chevalier	Paris
M. et Mme Roland Paquet	Belgique

Dernières arrivées

Miss Usher	London
Miss Lewiss	»
Miss Arnett	»
M. Berthelin	Belleville-sur-Saône
Mlle Dubois	»
M. et Mme Varret	Paris
Mme Blad	»
Mme H. Stern	Genève
M. R. Mattioli	Lausanne
Mme Montlaluc	Paris

GRAND HOTEL MERCÉDÈS
Rue Garrod Téléph. 0-88
HOTEL SAINT-JAMES
Rue Boyd Téléph. 1-34
Ouverts toute l'année
Installation comprenant tout le confort moderne
Près des Casinos et de l'Etablissement thermal
Grand jardin — Garage — Ascenseur

Mr et Mrs M. Veagh	Londres
Miss de Pinto	Londres
Mme Callwell Wilson	Cannes
Mme Gellathy	Italie
Mme Halliez	Gand
M. Tilloy	Lyon
M. et Mme Costure	Grenoble
Mr et Mrs Belcher	Angleterre
M. Buggman	Luzerne
M. Robert	Lyon
M. Maugrier	Lyon
M. et Mme Sarazin	Lyon
M. et Mme Ducat	Lyon
Miss Vera Huqquis	Rapallo

Dernières arrivées

Miss Moriarty	Londres
Miss Miller	»
M. Coutarelle	Italie
M. et Mme Poiret	Monte-Carlo
Mr et Mrs Gordon	Angleterre
Mr et Mrs Clellaud	»
Mlle Bauer	Strasbourg
M. et Mme Hartley	Grenoble

HOTEL DES BERGUES
En face le Casino — Avenue de la Gare
Près l'Etablissemant Thermal. — Entièrement remis à neuf. — Tout confort moderne
Cave et cuisine renommées
Bert, propr.-directeur Tél. 0-90

Présents à l'Hôtel

Mrs Hayward	Malte
Mis Laurie	Bolton
Miss Heelas	London
Mrs Caruthers	Perdshire
Mrs Eaylor	Liverpool
Mrs Gibbons	Surrey
Mrs Hayward	Malte
Miss Carpenter	Sussex
Mrs Duval	Liverppol
Miss Haywood	London
Mme Einsner	Prusse
M. Régnier	Monte-Carlo
Mme Leidenstein	Vienne
Mme Cruchet	Paris
Lady and Miss Dunne	Lausanne
M. et Mme Derôme	Châlons-sur-Saône
M. et Mme Charpier	Pontarlier
M.. Georges Cantenot	Paris
Mme Oudet	Leully
Colonel Peile, Mrs et Miss	Londres
Mme Pagelsalm	Berlin
Mme Waymel	Grenoble
M. et Mme Blanchard	Paris
M. et Mme Carlier	Paris
Mlle Cécile Goldstein	Bucarest
M. et Mme Collinet	Annens
Mme J. Buvat	Riom
Mlle Marguerite Angles	Paris
M. et Mme Hebusketter	Mulhouse
Mme O. Cruchet	Boulogne
Miss F. E. Bloxsome	Menton
M. Etienne Joseph	Hérault
Mme Belmont	Paris
M. et Mme Lunel	»
M. Grand d'Hauteville	Vevey
M. G. de Grottreau	Fribourg
M. Tenard	Rouen
M. et Mme Antoni	Nice
M. Van Eude	Batavia
M. F. Coppeur	Dauttan
M. A. Benellaz	Oran
M. Suffert	Paris
M. et Mme A. Maret	Baden
M. Stefan Necel	Varsovie
Mr William Kingsley	Los Angelès

HOTEL ALEXANDRA
Avenue Marie — Tél. 4-07
Confort moderne — Cuisine de famille
Service dans le jardin

M. Starer	Turin
Mme Bass	Marseille
Mlles Isnard	Marseille
Mlle Hasli	Paris
M. Kuss	Strasbourg
M. Nattan	Constantinople
Juvenet	Vienne
Harmeil	Hambourg
Gluck	Berlin
Lagui	Grenoble
Shmitt	Kérenger
Shelz	Nenskelitz
Docteur Montel et Mme	Lyon
Maurin	Lunéville
Vericel	Cessieu
Guidet	Marseille

PENSION DE DAMES
Boulevard des Côtes Téléph. 2.93

Mme Noël	Limoges
Mme de Sonnier,	Paris
Miss Livesey	Londres
Mme Minder	Suisse
Mme et Mlle Rasmussen	Oslo
Mme Irgens	Rome
Mme Benoit d'Hausségure	Aubenas
Mme Feugier	Aubenas
Mme Curny	Lyon
Mlle I. Renaud	St-Martin-en-Bresse
Mme Langlois	Liège
Mme Van Weeren	Paris
Mme Sabatier	Paris
Mme Piettre	Amiens
Mlle Thilier	Divonne-les-Bains
Mlle Y. de Romain	La Possonnière
Mme Vallier	Grenoble
Mme de Weeck	Fribourg
Mme Moyrand	Grenoble
Mlle Sarcke	Liège
Mme Lagèze	Bourg
Mme Beaux	Lyon
Mme Guillermain	»
Mme Guiotat	Châlons-sur-Saône
Mme Marg. Alexander	Paris
Miss Spaul	Londres
Mme Bonnard	Le Touvet
Miss Alexander	Londres
Mme Froment	Dijon
Mme Thierry-Mieg	Paris
Mme Rioufol	Vernoux
Mlle Brabant	Onnaing
Mlle Génu	Versailles
Mrs Pear de Beaufort	Londres
Mlle Blanche Hébert	Paris
Mme Le Blanc	Le Hâvre

HOTEL COSMOPOLITAIN
Avenue de la Gare. Face à la Villa des Fleurs.
Dernier confort.
Restaurant renommé — Bar américain
Tél. 1-01. Gully, propr.

Mrs Thornton et chauffeur	Angleterre
Lunham M. Arthur	Londres
Mrs Lunham	Londres
Mme Barlovatz	Yougoslavie
M. P. Marinetti	Marseille
Mrs Locke	Angleterre
Dr Wagner	Angleterre
Mrs Wagner	Angleterre
Mme Liégeois	Nice
M. Georges Liégeois	»
M. Norbert Anglas	Sappey
Mme Mayeur Tison	Arras
M. Mayeur Tison	»

EXPRINTER. Agence de voyages, 2, avenue de l'Opéra, Paris. — Département spécial pour l'Egypte, confié à M. J. Segré.

HOTEL DU NORD ET GRANDE-BRETAGNE
Complètement modernisé — Tout confort
Son restaurant : LES CYCLAMENS
Prix fixe et à la carte — Spécialités savoyardes
En face le Grand Cercle Tél. 0-53
Nouvelle Direction

Colonel et Mrs O. Lees	Beaulieu-sur-Mer
M. Dehoux	Paris
Mrs et Mr J. Phin	Rapallo
Mrs Bingham-Newland	Londres
Mme et M. Tiercelet et famille	Brest
Mrs E. Smith-Ryland	Barford
Mrs J. E. de Kantzow	Stockolm
Fraü Heusdens	Bodegraven
Fraulein Leinweler	Bodegraven
Mme et M. le Gouverneur Charles Weyler	Gand
Mme Fontaine-Nicod	Bruxelles
Mme Mertens-Corbisier	Bruxelles
Mme et M. Olin (Consul)	Helsingfors
Mme et M. Bornarel et famille	Lyon
Mme et M. Krust	Lyon
Mme et M. Longuet	Paris
Mme Docteur Hochwelcker et famille	Lyon
Mme et M. Deplanche et famille	Thoissey
M. Cox J.	Londres
Mrs L. J. Lowenstein	New-York
Miss E. M. Fraser	Barford
Captain Bingham-Newland	Londres
M. et Mme Weyl	Genève
M. et Mme Chabriot	Cuyas
M. et Mme Cadenès	Lille
Mr O. Van der Stricht	Gand
Mr et Mrs E. de Keyser	»
Mme Sargnon	Lyon
Captain et Mrs Lucena	Londres
M. et Mme Rosenthal	Marienbad
M. et Mme Quenard	Paris
M. Genin	»
Mr Mrs de Boest et famille	Gand

HOTEL SUISSE
Place de la Gare, près des Casinos — Tél 6-09
Confort moderne — Restaurant — Jardins
— Prix modérés —

Mlle Angèle Laurent	Marseille
M. et Mme Girod	Argenteuil
M. Marula Antoine	Roanne
Mrs Kirly Elisa	Angleterre
Mr Hunt Georges	Angleterre
M. Lartli Armand	Paris
M. Mahoisin Henri	Belgique
M. Herner Raymond	Paris
Mlle Delcourt Louise	Lille
M. Fain Marcel	Lanslebourg
M. et Mme Cécil	Gap
M. et Mme Pilotaz	Caen
M. Baillot Jean	Vincennes

HOTEL REGENCE
Face la Gare
Confort - Restaurant
Ouvert toute l'année Tél. 2-27

M. Meunier	Indre
Bathevosse	Nice
Pomet	Tours
Capola	Palerme
Brunshoz	Mulhouse
Anasifio	Salonique
Hehl	St-Denis
Belliano	Montéralo
Moschetto	Nice
Ponchet	Pas-de-Calais
Simian	Lyon
Arquier	Lausanne

La Publicité faite dans la LISTE OFFICIELLE DES ETRANGERS est lue par tous et partout....

HOTEL LAFAYETTE
Avenuede la Gare - Face les Casinos.
Cuisine excellente. Services par petites tables.
English spoken. — Man spricht deutsch. —
Si parla italiano. — Jardin. Terrasse. — Eau courante chaude et froide . — T. C. F.
Tél. 4-28 Pallanca, propr.

Miss Scott	Nice
Miss Chown	Menton
M. et Mme Sancy Libon	Paris
Mlle P. Desbois	Paris
M. et Mme Sambue	Lausanne
M. Sangiorgio	Monaco
M. et Mme Richard	St-Quentin
Miss Von-Berg Julia	Wells
M. et Mme White Willian	Slochport
M. et Mme Maclére Pierre	Lyon
Mme Jacasson Emélie	St-Etienne
Mme Miskovich Marie	Budapest
M. et Mme Chancrin Noël	Lyon
M. et Mme Millasseau Marcel	Paris
M. et Mme Bouvagnat Jean	Romans
M. et Mme Quentin André	Paris
M. et Mme Pivad Henri	Valence
Mme Nicoud	Evian

HOTEL DES ALLOBROGES
Café-Restaurant — Cuisine soignée
Prix modérés — Ouvert toute l'année
Eau courante chaude et froide — Téléph. 6-69
B. Vulliermet, propriétaire

M. Savet Marius	Lyon
M. Loreau Louis	»
M. Cuillerat Gaston	»
M. Gatti César	Italie
Mlle Perret	Menton
M. Everaert Jean	Trouchiennes
Mlle Boyon	Domessin

HOTEL FLORÉAL
MEUBLÉ
Chambres avec salle de bains
Grand confort
16, avenue Victoria, face à la Villa des Fleurs
Téléphone 3-59

Mme Amard	Epinal
M. Lebrun	Beaune
Mme et M. Grange	Lyon
Mme et M. Fourest	Toulon
Mme et M. Gasser	Fribourg
M. Brotôt	Valence

HERMITAGE ET CHALET COCHET
Meublé — Tout confort — Jardins
14, avenue Victoria Téléph 1-12
En face des Casinos — Près des Bains

M. et Mme N. Thibault	Lyon
M. et Mme E. Ruff	Genève
M. et Mme Schnoderer	Lyon
M. S. Fons	Perpignan
M. et Mme de Benedetti	Turin
M. et Mme Heyraud	Digne
M. et Mme Bezacier	Lyon
Mlle Bezacier	»

Tir aux Pigeons

(Suite)

Samedi 27 et Dimanche 28 Juin

à 1 heure

Grand Prix d'Aix-les-Bains

50.000 frs et une **Médaille d'Or** et un **panier 12 bouteilles G.-H. Mumm Cordon Rouge 1923**, offert par la Société Vinicole de Champagne.

(15 pigeons, série)

Au PREMIER, la Médaille d'Or, le panier de champagne et	**22.000** frs
Au DEUXIÈME	**10.000** —
Au TROISIÈME	**6.000** —
Au QUATRIÈME	**4.000** —
Au CINQUIÈME	**3.000** —
Au SIXIÈME	**2.000** —
Au SEPTIÈME	**2.000** —
Au HUITIÈME	**1.000** —

Participation : **330** frs

Participation pour les Dames : **80** frs

Les Tireurs ayant fait trois zéros seront éliminés. Au cas où une ou plusieurs places ne pourraient être attribuées, les allocations de ces places seraient ajoutées à celle du premier.

Samedi 27 Juin

après les éliminations du Grand Prix

PRIX SEYMOUR

Un bon de **Cinq cents francs** de marchandises à prendre à la Maison Seymour, ajouté à une poule de **150** frs

(5 doublés)

Dimanche 28 Juin

Après de Grand Prix

PRIX GEORGE GOULET

Un panier de 12 bouteilles de Champagne, offert par la Maison George Goulet, ajouté à une poule de **100** frs

(3 doublés)

Lundi 29 Juin, 1 heure

PRIX DE CHAMBERY

20.000 frs (1 pigeon, 24 et 28 mètres)

Au PREMIER	**8.000** frs
Au DEUXIÈME	**4.000** —
Au TROISIÈME	**3.000** —
Au QUATRIÈME	**2.000** —
Au CINQUIÈME	**1.500** —
Au SIXIÈME	**1.000** —
Au SEPTIÈME	**500** —

Participation : **220** frs

Sans participation pour les Dames

Après le Prix

PRIX CUVILLIER

Un **panier de Champagne** offert par la Maison Cuvillier, ajouté à une poule de **100** frs

(1 pigeon, série spéciale)

Mardi 30 Juin, à 1 h. 1/2

PRIX DE MARLIOZ

10.000 frs (1 pigeon, série)

Au PREMIER	**4.000** frs
Au DEUXIÈME	**2.500** —
Au TROISIÈME	**2.000** —
Au QUATRIÈME	**1.000** —
Au CINQUIÈME	**500** —

Participation : **100** frs

Sans participation pour les Dames et les Jeunes Gens

Renseignements pratiques sur Aix-les-Bains

Dentistes

Audry, 1, rue de Chambéry, t. 1-47
Bouvier, 21, rue des Bains, tél. 0-99
Duclos, 2, rue Daquin, tél. 1-31.

MENAHEM 4, Place du Revard, Tél. 1-63

Gerbay et Jamet, 8, rue de la Dent du Chat tel. 6.64
Dupuy, rue des Bains.
Igonet, rue de Genève.
Paoli, 10, rue de Liège (Villa la Perle)

Pharmaciens

Pharmacie de l'Etablissement thermal, rue des Bains. Téléph 0-24.

MM. Lacroix, rue de Chambéry, t. 2-75
Piot, rue du Casino, tél 1-32.
Quatreval'ey, square Alferd-Boucher tél. 2-19.
Ravier, rue de Genève, t. 1-30.

Commissariat de Police

Place de l'Hôtel-de-Ville, Téléph 0.25
Commissaire de Police, M. Terry.
Secrétaire, M. Calloud.
Commissaire spécial: M. Paoli Téléph 5-82

Hôpitaux

a) Hôpital municipa , boulevard Pierpont-Morgan, tél. 2-45.
b) Hospice Reine-Hortense, boulevard Berthollet, tél. 0-16.

PROPRIETES

A VENDRE

A JUAN-LES-PINS

Villa de 12 pièces 2 salles de bains, chambres de bonnes, eau, gaz, électricité, construction pierres, à 5 minutes gare, jardin de 700 m. Prix : 290.000 fr. 1317

A AIX-LES-BAINS

Villa, 9 pièces, s. d. b., eau, gaz, électr., construction pierres 1913, jardin 800 m. — Prix : 250.000 fr. 1530

A LAPALISSE (Allier)

Belle Villa de 6 grandes pièces, construction pierres, parc de 10.000 m., clos de murs, garage. Prix : 250.000. 1208

A 25 kil. de LYON

Monts du Lyonnais, **très belle Propriété** de 65.000 mètres, clos de murs, maison en pierres de 11 pièces, tout le confort, dépendances, maison de jardinier, tennis, etc..., très belle vue, altitude : 440 m. Prix : 340.000 fr. 1334

A TOULON

Belle Propriété d'agrément, parc de 15.000 mètres, maison style provençal de 10 pièces, s. d. b., eau, électr., gorage, volière. Prix : 150.000 fr. 111

Près VILLEFRANCHE (Rhône)

Belle Propriété comprenant splendide construction en pierres, de 15 pièces, tout le confort, grandes dépendances, 2 maisons de jardinier, parc de 7.750 mètres, 25.000 m. de prairies. Prix : 475.000 fr. 1485

A LYON

Bords de Saone, **très belle Maison** de 15 pièces dans beau parc de 10.000 mètres, dépendances, tout le confort. Prix : 425.000 fr. 1520

A LYON

Belle Propriété sur hauteur, maison en pierres de 15 pièces. Tout le confort, garage, parc clos de 5.500 m. Px : 550.000 fr. 1283

S'adresser AGENCE FOURNIER
14, rue Confort, LYON

VISITEZ LA SUISSE

LE PARADIS DES SPORTS DANS L'AIR FORTIFIANT DES MONTAGNES
NOMBREUSES STATIONS D'ALTITUDE — MERVEILLEUSES EXCURSIONS PÉDESTRES — CYCLISME — AUTOMOBILISME, etc.

Pour tous renseignements, s'adresser à l'Office Suisse du Tourisme, Genève, Zurich et Lausanne ; à l'Agence des Chemins de Fer Fédéraux, Paris, 37, boulevard des Capucines

Pour renseignements complémentaires, s'adresser au Secrétariat de l'Association des Intérêts de Genève, 3, place des Bergues, GENÈVE

PENDANT ET APRÈS LA CURE D'AIX-LES-BAINS

VISITEZ

GENÈVE

VILLE ÉLÉGANTE ET AGRÉABLE

GOLF LINKS (18 Holes)

Avis aux automobilistes

A la frontière du canton de Genève, il est délivré des **Cartes d'Entrée valables sept jours**, au prix de 10 francs français, exonérant les automobilistes **non porteurs de tryptiques** du dépôt des droits de douane suisse

Si l'automobiliste désire séjourner plus longtemps en Suisse, il peut, avant l'expiration du délai fixé, prolonger sa carte de sept jours (coût : 2 frs. suisses).

LAUSANNE-OUCHY-PLAGE

à 136 km. (auto) d'Aix

GOLF 18 trous — Ville de séjour agréable — :: PLAGE ::

Centre d'excursions de la région du Léman

Bureau de renseignements : Galeries du Commerce, Lausanne

MONTREUX

Hôtel Suisse & Majestic

Le mieux situé. — Vue incomparable
Tout dernier confort
Restaurant en plein air. — Cuisine soignée
Chambres depuis 6 francs
Arrangements en pension depuis 15 francs

J. SCHORI & CIE, Propriétaires

SPIEZ (SUISSE) Parc Hôtel

L'Hôtel le plus moderne de SPIEZ

Cuisine de premier ordre — Tennis — Golf
Immense parc privé avec forêt et places de jeux — Situé sur un plateau
7 minutes au-dessus du village — Vue superbe — Centre d'excursions
Pension et chambre eau courante depuis f. f. 60 ; avec bain privé depuis f. f. 75

H.-J. ARNET, Propriétaire

LAUSANNE

HOTEL DE L'EUROPE

Dernier confort. Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres.
Chambres depuis 5 francs suisses
Pension depuis 12 francs suisses

MONTREUX (Suisse Française) — GRAND HOTEL — EDEN

220 lits. Situation absolument tranquille près du Casino et de l'Eglise Catholique. Eau courante dans chaque chambre. Jardin. Prix modérés.

CAUX

altitude 1.150 m. — sur Montreux-Territet — Suisse

Station d'Été par Excellence

particulièrement recommandable après la cure d'Aix-les-Bains
Immense parc ombragé — Régimes — Promenades sous bois
Vue magnifique sur le Lac et les Alpes

CAUX PALACE

1er ordre, complètement modernisé. Toutes les chambres avec salles de bains et cabinet de toilette complet.
Nouveau Restaurant pour 250 personnes

HOTEL REGINA

Maison de famille — 1er ordre

Thé-Dansant — 2 orchestres — Auto-Garage
3 courts de Tennis — Croquet — Professeur de culture physique
Professeur de danse — Médecin à l'Hôtel

AGENCE FOURNIER

4, place du Revard — Téléphone 2-04

Aix-les-Bains

Tout ce qui concerne la Publicité

Annuaires - Affiches - Annonces

Service Immobilier

Siège social : 14, rue Confort, Lyon — Succursales dans toutes les principles villes de la région

La Société Nouvelle

AGENCE FOURNIER

a OUVERT, dans toutes ses SUCCURSALES, un

Service Immobilier

et de Transactions Commerciales

ACHETEURS, VENDEURS

de Propriétés, Villas, Immeubles,

- Commerces, Industries, Locaux -

adressez-vous en confiance à nos SERVICES IMMOBILIERS

Organisation unique en France

permettant une réalisation rapide

RENSEIGNEMENTS GRATUITS

à AIX-LES-BAINS, 4, place du Revard — Tél. 2-04

LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS

REVUE MONDAINE D'AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES

PER 15

111e ANNÉE

Rédaction et Administration :

Imprimerie Paul JACQUES

13, avenue de Tresserve

AIX-LES-BAINS

Tél. 0-78

RHUMATISMES - ULCERES VARIQUEUX - ARTHRITISME

GOUTTE - SCIATIQUE
LUMBAGO - NÉVRALGIES
DIABETE - ALBUMINE - CONSTIPATION
ECZÉMA - FURONCULOSE
SALPINGITE - MÉTRITE

sont guéries en quelques minutes **sans opérations** et **sans médicaments** Ces résultats merveilleux sont obtenus par la destruction des **microbes** de l'organisme par notre nouveau procédé scientifique de

PHYSICOTHÉRAPIE

Centre de PHYSICOTHÉRAPIE, 8 Quai des Étroits, LYON. Tél. Fr. 01-35

PHYSICOTHÉRAPIE is a new scientific process deshoying all the **microbs** of the body. It cures in a few minutes **without operation** or **medicine** :

ECZEMA - FURUNCLE
SALPINGITE - METRITE
DIABETES - ALBUMEN - COSTIVENESS
LUMBAGO - NEURALGIA
GOUT - SCIATICA

RHEUMATISM - VARIQUOUS ULCERS - ARTHRITISM

Les Nouvelles Galeries (de Paris) ..... **Aix-les-Bains**

HASSON, 2, rue de Genève, AIX-LES-BAINS -:- La plus grande Spécialité de Bas et Chaussettes

Cie DE NAVIGATION DU LAC

Seule autorisée au droit d'abordage
au Port Royal de l'Abbaye d'Hautecombe

Bureaux : 4, pl. du Revard (Tél. 2-04) — Grand-Port (Tél. 5-19 et 4-22)

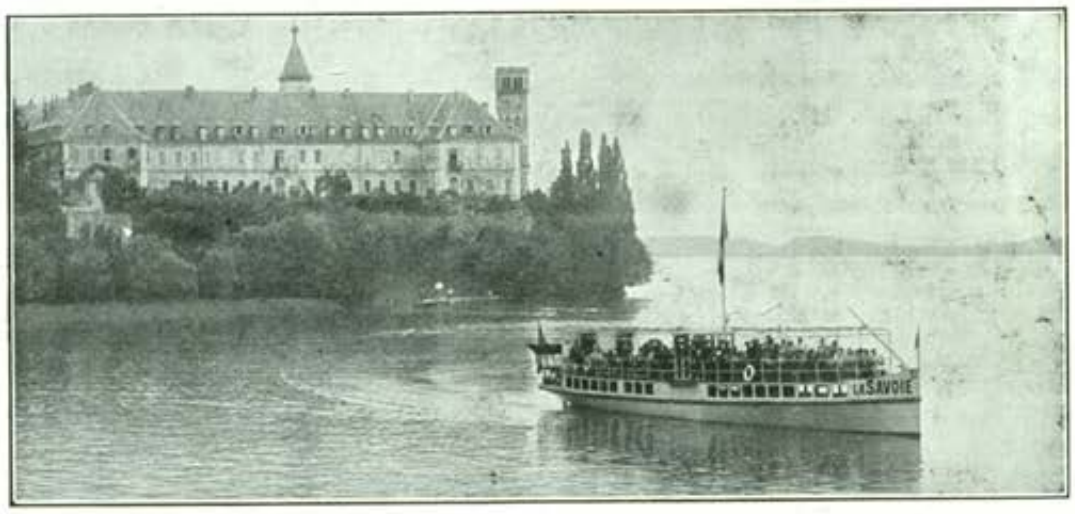
VISITE de la CÉLÈBRE ABBAYE ROYALE d'HAUTECOMBE

Départs : GRAND-PORT **9 h. 30** — Retour : **11 h. 30**
— — **14 h. 30** — **17 h.**
— — **15 h. 15** ou **17 h. 30**

Dimanches et jours de fêtes service spécial permettant d'assister à la
Messe en Chants Grégoriens de l'Abbaye
Départ du Grand-Port : **8 h. 30** — Retour : **11 h. 30**

Prix : aller et retour : **12** fr. par personne
Prix spéciaux pour Sociétés et Groupements

Les bateaux de la Compagnie sont munis des certificats du BUREAU VÉRITAS



AIX-LES-BAINS --- SES HOTELS

Hôtel-Villa et Pavillon "BEAU-SITE"

Ouvert toute l'année — La meilleure situation d'Aix-les-Bains, dans un grand jardin, face au Parc et aux montagnes, à 2 minutes des Thermes, à 5 minutes des Casinos. Entièrement modernisé, eau chaude et chauffage partout — Pension complète de 60 à 100 fr., avec spacieuse salle de bains de 110 à 150, ces prix s'entendent : appartement, les trois repas, la taxe et le service 10 o/o — S. ABRAZARD, directeur général

Hôtel du Nord & Grande-Bretagne

Complètement modernisé — Tout Confort
Nouvelle Direction

Son Restaurant : **"Les Cyclamens"** *En face le Gd Cercle*

Prix fixe et à la Carte Téléphone 0-53 **Spécialités savoyardes**

HOTEL LOUVRE & SAVOY

Avenue de la Gare
FACE LES JARDINS DES CASINOS

Tout Confort
Restaurant

L. DUC, Propriétaire
Téléphone **0 89**

HOTEL LA FAYETTE

Avenue de la Gare, face les Casinos

CUISINE EXCELLENTE — SERVICE PAR PETITES TABLES — JARDIN — TERRASSE
EAU COURANTE CHAUDE ET FROIDE PARTOUT — T. C. F. — TÉL. 4-28 — Pallanca, prop.

Hôtel de la Cloche

En face la Gare — Eau courante chaude et froide
Arrangements pour familles — Cuisine réputée

Confort moderne — Prix fixe et à la carte

Téléphone 1-06 **MICHEL, propr.**

GRAND HOTEL DU PARC

En face le Parc — A proximité de l'Etablissement Thermal et des Casinos
Entièrement remis à neuf, Confort moderne, Ascenseur, Jardin ombragé

Ouvert de mai à octobre — Téléph. 0-72

HOTEL DES BERGUES

En face le Casino, Avenue de la Gare, près l'Etablissement Thermal
Entièrement remis à neuf - Tout Confort Moderne - Cave et Cuisine renommées
Mme BERT, Propriétaire

Tous les Imprimés pour Hôtels - Imprimerie Paul JACQUES
13, avenue de Tresserve, AIX-LES-BAINS — Téléphone 0-78

BOURG-EN-BRESSE

UNE VISITE S'IMPOSE A

SARLES-NIVON

CHOCOLATIER

Chocolat et Liqueur du PRIEURÉ DE BROU

TÉLÉPH. 1-51 — SALON DE THÉ — (PRÈS DE LA POSTE)

Nouvelle Série, N° 157. — Prix : UN Franc — 111E ANNEE — 28 Juin 1931

LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS

REVUE MONDAINE D'AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES

Fondée en 1820 — Publiée pendant CENT ANS sous les auspices de la Municipalité de la Ville d'Aix-les-Bains

Administration et Rédaction :
IMPRIMERIE JACQUES
13, avenue de Tresserve
AIX-LES-BAINS - Téléphone 0-78

ABONNEMENTS
France : Un an..... 25 frs
Etranger : Un an..... 40 frs

PUBLICITÉ :
AGENCE FOURNIER, 4, place du Revard
Téléph. 2-04 — AIX-LES-BAINS
et dans toutes ses succursales

Mme Ve EDOUARD GERENTE
EDITEUR-PROPRIETAIRE
AIX-LES-BAINS

Toute la correspondance doit être adressée 13, avenue de Tresserve, Aix-les-Bains - Téléph. 0-78

Théâtre du Grand-Cercle

M. AQUISTAPACE, Directeur artistique

Samedi 27 Juin

LE PETIT DUC

Opérette en 3 actes de MM. MEILHAC et Halevy
Musique de Charles LECOCQ

Dimanche 28 Juin

RIP

Opéra-Comique en 4 actes et 7 tableaux,
Paroles de MEILHAC, Ph. Gille et Farine
Musique de R. PLANQUETTE

Lundi 29 Juin

Troupe de l'Atelier

JE NE VOUS AIME PAS

Comédie en 3 actes de Marcel ACHARD, Lucien ARNAUD, DUARD fils, Vera OSSIPOWA

Mardi 30 Juin

à la Demande Générale

VERONIQUE

Opéra-Comique en trois actes d'Albert VANLOO et G. DUVAL
Musique d'André MESSAGER

Mercredi 1er Juillet

FAUST

Grand Opéra en 5 actes et 7 tableaux
Paroles de J. BARBIER et M. CARRE
Musique de Ch. GOUNOD
Mlle Isabelle ALLEN de l'Opéra de Monte Carlo
M. Etienne BILLOT de l'Opéra-Comique
M. Armand DUBOS du Capitole de Toulouse
Orchestre sous la direction de M. Jean WAERSEGERS

Jeudi 2 Juillet

LA VIE DE BOHEME

Opéra-Comique en 4 actes, par GIACOSA et ILLICA
Musique de PUCCINI
Mlle Isabelle ALLEN, de l'Opéra de Monte Carlo
M. Armand DUBOS, du Capitole
M. Pierre DELOGER, de l'Opéra-Comique
Orchestre sous la direction de M. Jean WAERSEGERS

Vendredi 3 Juillet

CONCERT CLASSIQUE

sous la direction de M. Jean WAERSEGERS

Tous les Jours :

à 15 h. 30

CONCERT par le Septuor

sous la direction de M. TROUSSET

Voir programme ci-contre

A 16 h. 30 et à 22 heures

DANCING, Attraction, Jazz PAOLI

Tous les Samedis :

DINER FLEURI, Attractions

Les Jeudis et Dimanches à 15 heures

GUIGNOL LYONNAIS (Ballandrin)

Programme des Concerts donnés par le Septuor

tous les Jours à 15 h. 30

SAMEDI 27 JUIN

1.	Euryanthe, ouverture	Weber
2.	Petit conte d'Antan a) prélude ; b) ballade ; c) conte bleu	Trousset
3.	Phaëton, poème symphonique	Saint-Saëns
4.	Louise, air	Charpentier
5.	La Bohème, sélection	Puccini

DIMANCHE 28 JUIN

1.	Guillaume Tell, ouverture	Rossini
2.	Moment musical	Schubert
3.	a) Intermezzo di goyescas	Granados
	b) Tarentelle	Popper
	Violoncelle solo : M. Jules Lemaire	
4.	Hérodiade, sélection	Massenet
5.	a) Humoresque	Dvorak
	b) Liebesfrend	Kriesler
	Violon solo : M. Roland Charmy	
6.	Première rapsodie	Liszt

LUNDI 29 JUIN

1.	Les joyeuses commères de Windsor, ouv.	Nicolaï
2.	Messidor, entr'acte	Bruneau
3.	La Navarraise, sélection	Massenet
4.	Le crépuscule des Dieux mort de Siegfried et marche funèbre	Wagner
5.	Symphonie la reine de France Adagio et Vivace ; Menuetto ; Presto	Haydn

MARDI 30 JUIN

1.	Patrie, ouverture	Bizet
2.	La Légende du point d'Argentan	Fourdrain
3.	Henry VIII, sélection	Saint-Saëns
4.	Rêverie	Trousset
	Violoncelle solo : M. Jules Lemaire	
5.	Danse persane	Guiraud

MERCREDI 1er JUILLET

1.	La Bohémienne, ouverture	Balfe
2.	Hippolyte et Aricie, airs de ballet a) Gavotte ; b) air des matelots	Rameau
3.	Fortunio, sélection	Messager
4.	Berceuse	Fauré
	Violon solo : M. Roland Charmy	
5.	Le Cid, ballet	Massenet

JEUDI 2 JUILLET

1.	Thermidor, ouverture	Scassola
2.	Chanson de printemps	Mendelssohn
3.	La Traviata, sélection	Verdi
4.	Menuet du Bourgeois gentilhomme	Lulli
	Violon solo : M. Roland Charmy	
5.	Louise	Charpentier
	a) Prélude et duo ; b) Marche du couronnement de la muse	

VENDREDI 3 JUILLET

1.	La flute enchantée, ouverture	Mozart
2.	Jeux d'enfants	Bizet
	a) Berceuse ; b) impromptu ; c) petit mari, petite femme	
3.	Coppelia, sélection	Delibes
4.	Andante de la Symphonie en ut majeur	Beethoven
5.	Polonaise	Ten Brink

Sports

TOURNOI DE TENNIS DU MONT-REVARD

Les milieux de tennis ne s'entretiennent que du prochain tournoi qui aura lieu sur les courts du Mont-Revard et qui réunira les meilleures raquettes du monde ; 20.000 francs de prix sont affectés à cette manifestation qui, en dehors des épreuves réservées aux skieurs et patineurs, comprendra des compétitions ouvertes à tous les joueurs pour le double Messieurs et le double mixte.

Rappelons que le tournoi aura lieu du 6 au 14 juillet et que des conditions spéciales seront consenties par le chemin de fer à crémaillère pour assister aux diverses épreuves.

AU TENNIS CLUB

Les 13 cours de l'Avenue de Marlioz sont des plus animés, le Comité Directeur a employé une formule qui, grâce au taux très bas des cotisations, permet à la clientèle d'Aix de se livrer à son sport favori dans les conditions les plus raisonnables. Rappelons que la cotisation annuelle n'est que de 100 frs. Un supplément de 150 frs permet d'utiliser les installations sanitaires, douches lavabos, etc... du Club.

Des parties très actives s'engagent journellement et c'est un spectacle des plus agréables que de voir la jeunesse échanger des balles... avec résultats intéressants.

MEETING DE POLO

Maintenant que le Polo-Club d'Aix-les-Bains est définitivement constitué, le meeting des 10, 12 et 15 juillet va pouvoir être organisé dans les conditions les meilleures. Il présentera un intérêt de premier ordre grâce à la participation de six équipes, dont trois civiles et trois militaires.

En effet, outre les équipes de MM. de Heller " The Blue Birds " et de MM. Denis " The Lions ", figureront les trois équipes militaires gagnantes gagnantes du tournoi de Vichy.

C'est dire tout l'intérêt de ces trois réunions mondaines autant que sportives.

Mondanités

Un Grand Pas dans le Domaine de la Beauté

On nous confirme que **Marceline SEBALT**, l'eminente spécialiste pour l'hygiène du visage, créatrice de **"PHEBEL"** l'aliment complet de l'épiderme, à confié la vente de ses Produits de Beauté à une toute première maison de la place.

Nous apprenons en même temps qu'une démonstration de sa méthode aura lieu chez son concessionnaire :

M. VIRGILE, Coiffeur

11, Place Carnot - Aix-les-Bains
du 22 Juin au 4 Juillet

L'examen de l'épiderme et les conseils seront donnés à titre absolument **gracieux** pendant la durée de la démonstration.

Cette nouvelle satisfera, nous le savons, toutes les élégantes de notre ville qui rehausseront de leur présence l'éclat de cette manifestation de beauté.

LE DINER FLEURI DE SAMEDI

L'ouverture du meeting du tir au pigeon a marqué le début de la grande saison et on le voyait bien au dîner fleuri donné au Grand Cercle samedi soir.

Une assistance extrêmement choisie, des toilettes exquises et véritables avant-premières de la mode de cet été, donnaient à cette réunion mondaine un caractère authentiquement sélect.

Le maître Rouquier s'était surpassé dans la préparation du dîner et chacun prit plaisir à déguster les mets les plus fins.

L'attraction était une production, par le corps de ballet du théâtre, sur un thème créé par cet animateur inégalable qui s'appelle Céfail. Le charme si prenant des gracieuses danseuses fut fort remarqué et le jazz Paoli acheva l'enthousiasme par un répertoire des plus électiques.

Aujourd'hui, deuxième dîner fleuri avec attraction nouvelle.

LES OPERETTES

Les premières représentations données par l'excellente troupe du Grand Cercle ont été l'occasion d'un gros succès. Les interprètes ont été applaudis chaleureusement et de bon cœur : c'est le plus beau compliment pouvant leur être fait.

Nous avons ainsi l'occasion de revoir le répertoire délicieux des opérettes classiques, qui restent toujours jeunes grâce aux artistes qui se prodiguent pour donner aux personnages une vie intense. On a beaucoup remarqué à la représentation de dimanche un groupe de jeunes Suédoises aussi blondes que les blés : c'étaient les meilleures élèves de l'Ecole Française de Stockholm, qui, grâce à leur directrice, Mme Roulier, originaire de Chambéry, font un séjour de récompense à Aix.

AU GOLF

La saison est brillante au Golf d'Aix. Sa réputation d'être l'un des plus beaux du monde n'est pas surfaite.

Les compositions officielles ont commencé avec le challenge du Splendide qui s'est disputé jeudi dernier et celui du Bernascon qui a été joué hier.

Pour le challenge du Splendide les résultats ont été les suivants :

Mr I. Brooks : 81-16 65
Lieutenant-Colonel Roger Wilson : 85-14 71
Capitaine Bingham Newland : 82-9 73

Les autres jours de nombreux matchs amicaux sont chaudement disputés.

NOTRE LAC

La température exceptionnelle de ces derniers jours a contribué à donner aux rives du lac, une animation considérable. Les « bains » du Grand et du Petit Port voient chaque jour les ébats de la jeunesse. Nombreuses sont les embarcations qui sillonnent notre beau lac, bateaux de plaisance, voiliers, etc... sans parler du magnifique bateau à vapeur « Hautecombe le Rhône » de la Société Nouvelle de Navigation, de toute dernière construction et pourvu du plus grand confort ; il fait le service entre le Grand Port et l'Abbaye d'Hautecombe, permettant ainsi aux nombreux touristes d'admirer les trésors d'art que contiennent l'église de l'Abbaye et les appartements royaux.

Echos et Nouvelles

A LA CROIX DU NIVOLET EN... AUTO !

Jeudi dernier, deux Ford ont atteint par leurs propres moyens la Croix du Nivolet.

La caravane arriva au pied du mont du Nivolet, à 11 heures. Au cours de l'escalade, les véhicules faisaient parfois des sauts de plus d'un mètre et souvent les conducteurs sportifs émérites, quoique un tantinet téméraires, étaient dans l'obligation de se tenir debout au volant.

On dut à un certain moment mettre les chaînes. Malgré cette précaution, les roues patinaient encore et avec une telle violence qu'elles arrachaient du sol des projectiles dangereux.

A 14 heures, le plus dur restait encore à faire. Enfin, après un passage fort dangereux, et au cours duquel les voitures furent encordées à la manière des alpinistes, le sommet de la montagne fut atteint, puis la croix elle-même que vinrent toucher le capot des voitures. La réussite était complète.

Félicitons de ce bel exploit MM. Grollier, voyageur de la Maison Ford et Huguet, le sympathique agent de Ford à Aix-les-Bains.

A WIMBLEDON

C'est par un temps chaud et ensoleillé qu'ont commencé lundi après-midi les championnats de tennis internationaux de Wimbledon. Au cours de la première journée, consacrée au simple Messieurs, une grosse surprise était réservée aux nombreux spectateurs présents. Le champion du monde, Henri Cochet, se fit battre en 3 sets par l'Anglais Sharpe.

Cochet est donc éliminé dès le premier tour.

La défaite de Cochet par Sharpe a naturellemnt causé une certaine sensation. Le champion français n'était pas dans un de ses meilleurs jours et il ne put produire les drives et les revers brillants auxquels il nous a accoutumés.

Cochet est bien connu à Aix et nous espérons qu'il aura vivement retrouvé sa forme et qu'une brillante revanche viendra bientôt.

CINÉMA PALACE

Tous les jours, SOIRÉE à 8 h. 30
Dimanches et jours de pluie : MATINÉES à 2 h. 30

Programme

du Jeudi 25 au Lundi 29 Juin

GRAND GALA

avec le film tiré du célèbre roman de Tolstoï

LES COSAQUES

Interprété par
Renée Adorée et John Gilbert

Au même Programme

Gaumont Actualité

DOCTEUR par INTÉRIM

Comique

Jeudi 3 Juillet

SÉDUCTION

Charlie CHAPLIN dans
Mademoiselle CHARLOT

La Culture des Perles Fines

Pour le Tourisme

La route de Turin

La route nationale n° 90 de Chambéry à Aoste et Turin est ouverte depuis le 22 juin, aux automobilistes jusqu'à l'extrême frontière française, soit jusqu'au col du Petit-Saint-Bernard.

Un poste de gendarmerie est installé à la frontière, près de l'Hospice du Petit-Saint-Bernard. Le déblaiement des neiges sur le versant opposé ne sera achevé que plus tard.

En déblayant la neige sur le versant français, on a découvert le cadavre de M. Silvain Kassin, né en 1901, à Preudola, province d'Aoste, qui, en novembre, avait péri en traversant le col.

Ne quittez pas Aix-les-Bains sans visiter
ANNECY et son LAC
Consulter l'horaire des Bateaux à vapeur

"high-life" chemiserie de l'homme chic
"quality first"
galerie bristol, 6, rue du casino, aix-les-bains
cravates, gants, ceintures
pyjamas, bonneterie

Tir aux Pigeons d'Aix-les-Bains

Stand de Chantemerle — 19 au 30 Juin 1931

C'est devant une foule élégante que se déroule au stand de Chantemerle, les différentes épreuves de tir. Un nombre fort imposant de sportifs, dont plusieurs personnalités internationales participent aux épreuves qui sont très disputées.

Lundi 22 Juin, à 1 heure

Prix de Belgique

1re Epreuve du Critérium
15.000 frs (1 pigeon, série)
60 Tireurs

1e M. E. Koch	18/18	gagne	3 660 fr.
2e M. de Dora	17/18	—	3 660 —
3e M. Bucconi	13/14	—	3 660 —
4e M. P. Trussy	12/13	—	2.000 —

COUPE TRACE-FITE
(5 pigeons au lancer à 15 mètres)

1er G. Lawton	4/6	gagne	585 fr.
2e Commandeur B. Cittadini	3/6	—	585 —

Mardi 23 Juin, à 1 heure

Prix d'Angleterre

15.000 frs (1 pigeon, 27 mètres)
55 Tireurs

1er Stevenard	13/13	gagne	4 500 fr.
2e J. Fauquet	13/13	—	4 500 fr.
3e ex-aequo Visalli / Ziccoi	12/13	se partagent	4.000 fr.

PRIX CHARLES HEIDSIECK

Une caisse de 12 bouteilles de Champagne brut 1921, offerte par la Maison Charles Heidsieck, 46, Rue de la Justice, à Reims, ajoutée à une poule de **150** frs.
(1 pigeon, série)
1er De Dora 15/15 champagne et 1.515 fr.

LE PRIX DES FLEURS
Réservé aux Dames 1.000 fr.
(5 pigeons)

1re Madame G. Gallagher	5,5		500 fr.

Mercredi 24 Juin, à 1 heure
Finale du CRITÉRIUM d'AIX-les-BAINS

Prix d'Espagne

15.000 frs (1 pigeon, handicap)
64 Tireurs

1ers exaequo

Madame Gallagher	12/12
Commandeur B. Cittabini	—
Sauvage	—

partagent 11.500 fr.

4es exaequo

Cirio	11/12
Capitaine Greig	—
B. Gallagher	—

partagent 3.000 fr

7e Campi	10/11	500 fr.

Le CRITÉRIUM a donné les résultats suivants :

1er Warren 31 points Médaille d'Or et 5.000 fr.
2e De Dora 34 points Médaille d'Argent et 3.000 fr.
3es exaeqno
Van der Straten et Capitaine Grieg
35 points partagent 2.000 fr.

Samedi 27 et Dimanche 28 Juin, à 1 heure

Grand Prix d'Aix-les-Bains

50.000 frs et une **Médaille d'Or** et un **panier 12 bouteilles G.-H. Mumm Cordon Rouge 1923,** offert par la Société Vinicole de Champagne.
(15 pigeons, série)

Au PREMIER, la Médaille d'Or, le panier de champagne et	22.000 frs
Au DEUXIÈME	10.000 —
Au TROISIÈME	6.000 —
Au QUATRIÈME	4.000 —
Au CINQUIÈME	3.000 —
Au SIXIÈME	2.000 —
Au SEPTIÈME	2.000 —
Au HUITIÈME	1.000 —

Participation : **330** frs
Participation pour les Dames : **80** frs
Les Tireurs ayant fait trois zéros seront éliminés. Au cas où une ou plusieurs places ne pourraient être attribuées, les allocations de ces places seraient ajoutées à celle du premier.

Samedi 27 Juin, à 10 heures
Un Souvenir ajouté à une poule de **100** frs
(3 pigeons, série)

Samedi 27 Juin
après les éliminations du Grand Prix
PRIX SEYMOUR

Un bon de **Cinq cents francs** de marchandises à prendre à la Maison Seymour, ajouté à une poule de **150** frs
(5 doublés)

Dimanche 28 Juin, à 10 heures
PRIX DES CHASSEURS
2.000 frs
(5 pigeons, handicap limité à 29 mètres)

Au PREMIER	1.000 frs
Au DEUXIÈME	600 —
Au TROISIÈME	400 —

Participation : **50** frs pour les Tireurs
Sans participation pour les Dames et les Jeunes Gens

Dimanche 28 Juin
Après de Grand Prix
PRIX GEORGE GOULET

Un panier de 12 bouteilles de Champagne, offert par la Maison George Goulet, ajouté à une poule de **100** frs
(3 doublés)

Lundi 29 Juin, 1 heure
PRIX DE CHAMBÉRY

20.000 frs (1 pigeon, 24 et 28 mètres)

Au PREMIER	8.000 frs
Au DEUXIÈME	4.000 —
Au TROISIÈME	3.000 —
Au QUATRIÈME	2.000 —
Au CINQUIÈME	1.500 —
Au SIXIÈME	1.000 —
Au SEPTIÈME	500 —

Participation : **220** frs
Sans participation pour les Dames

Après le Prix
PRIX CUVILLIER

Au PREMIER	4.000 frs
Au DEUXIÈME	2.500 —
Au TROISIÈME	2.000 —
Au QUATRIÈME	1.000 —
Au CINQUIÈME	500 —

Participation : **100** frs
Sans participation pour les Dames et les Jeunes Gens

Mardi 30 Juin, à 1 h. 1/2
PRIX DE MARLIOZ
10.000 frs (1 pigeon, série)
Un **panier de Champagne** offert par la Maison Cuvillier, ajouté à une poule de **100** frs
(1 pigeon, série spéciale)

Le Coin des Affaires

En revenant de Cornin, j'ai rencontré mon vieil ami *Debcred* ; il avait son air soucieux des grands jours.

Quand je vous dis, exclama-t-il que *tout*, dans la vie se ramène à la *comptabilité*, c'est à dire à la *science des chiffres !...*

Et sans me laisser le temps de placer un mot, il me mit sous les yeux l'article de la *République de l'Isère* et des *Savoies* où il venait de lire la proposition de moratoire du Président Hoover.

Vous savez, ajouta-t-il, l'énorme différence qu'il y a entre un *Débiteur* et un *Créancier :* le premier est généralement un être à qui rien n'a souri et sur le crâne duquel toutes les tuiles, sinon des toits entiers, sont tombés. Il est de caractère timide, craintif, supporte et pardonne les injures, que voulez-vous, *il doit !...* Le deuxième, par contre, a toute l'assurance du personnage assis, bien considéré. Le prestige de ses créances suffit à lui donner un poids considérable. Il est dispensé de politesse. On lui pardonne tout : sa mauvaise humeur, son oubli des convenances. Ce qui serait chez le débiteur, un défaut, devient pour le créancier une qualité. C'est dire tout le privilège qui s'attache à celui à qui *l'on doit !...*

Comment, dans ces conditions, voulez-vous qu'on ne soit pas un peu sceptique quand un *Créancier* vient, lui-même, vous dire « *Je vous accorde un délai d'un an pour me payer* ».

C'est tellement peu dans l'ordre qu'à la place de nos gouvernants je me méfierais et j'examinerais de près une proposition de prime abord, très alléchante.

Quel pessimisme, mon vieux *Debcred,* lui dis-je ! Vous avez donc la phobie du *Créancier ?*

Pas même, rétorqu'à-t-il, mais j'engage ceux qui auront à discuter cette proposition à se bien pénétrer de la différence qu'il y a entre le *Doit* et l'*Avoir*, cela leur évitera des sottises toujours possibles.

Et, pour vous montrer que mon humeur n'est pas aussi exécrable qu'il paraît, je vais vous narrer une petite histoire. Elle vous convaincra que la plupart de nos actions courantes touchent de près ou de loin à une *Dette*. En l'occurence, on pourrait l'appeler ce qu'*On Doit Faire*. Voici donc :

Vous trouvez, mon brave petit Charles, en venant de Chambéry, dans un wagon de 2e classe, un sac de dame (très beau) contenant de l'argent, des bijoux de valeur, bref de quoi tenter une âme bien moins trempée que la vôtre. Fort de votre probité, vous remettez votre trouvaille au service des épaves du P.-L.-M. en joignant votre carte. Bien plus, radieux de votre bonne action et aussi en raison de la chaleur excessive, vous promettez aux employés du service des rafraîchissements variés lorsque le geste immanquable de la propriétaire du sac se sera produit.

Le lendemain le sac et son contenu sont rendus à leur légitime propriétaire.

Et vous attendez !... la prime ? Même pas (et cependant en raison des rafraîchissements..) *mais le plus petit mot de remerciement*.

Ce mot n'est pas venu. Il vous aurait fait plaisir. Je vous connais vous auriez payé les rafraîchissements quand même...

Et vous restez stupide devant ce silence. Vous vous plongez dans votre conscience, vous la trouvez inquiète. Il y a quelque chose que la Dame propriétaire du beau sac (et de son contenu) aurait *du Faire* et qu'elle a *Omis de Faire*. Vous connaissez sa profession ; elle est de celles où l'on n'ignore rien des convenances.

Ah ! je la comprends votre conscience !

Savez-vous ce qu'elle se demande après cette omission *¿...* Tout simplement, si elle *n'aurait pas dû garder le sac* (et son contenu) !..

Malheureux, que dites vous là !

Mais pour rassurer votre être intime, pénétrez vous que c'est maintenant la conscience de cette Dame qui est à jamais troublée ! Elle vous *Doit* de la reconnaissance et elle ne vous *paiera* jamais.

Ainsi parla mon vieux *Debcred*.

Ah ! Mon Dieu ! faites que je ne trouve jamais rien, afin que je n'aie pas à résoudre d'aussi angoissants problèmes !

FORLYSADA.

A VENDRE
A AIX-LES-BAINS

Villa. 9 pièces, s. d. b., eau, gaz, électr., construction pierres 1913, jardin 800 m. — Prix : 250.000 fr. 1530

2 Maisons de rapport, l'une faisant Hôtel-Restaurant, 13 pièces et dépendances, façade sur grande avenue, l'autre faisant immeuble locatif, 17 pièces avec cour et jardin. Prix : 250.000 fr. 1001

Terrain à bâtir à Tresserve, belle situation, vue imprenable sur le lac. Prix : 25 fr. le m. carré. 1003

Dans important village de Haute-Savoie, **Ferme** de 40 journaux terres et prés, 10 journaux de bois, maison d'habitation de 6 pièces, écurie, garage, remise, monte-charge. Libre de suite. Prix : 115.000 fr. 1009

Sur les bords du lac, dans un des plus joli sites, **Terrain à bâtir**, avec vue imprenable Prix : 75 fr. le m. carré. 1004

S'adresser AGENCE FOURNIER
Service Immobilier
4, Place du Revard

BERNASCON REGINA HOTEL
Chambres et appartements privés avec tout confort moderne.
Situation et vue splendides. Grand parc. Tennis.
Tél. 0-30 — 4-56

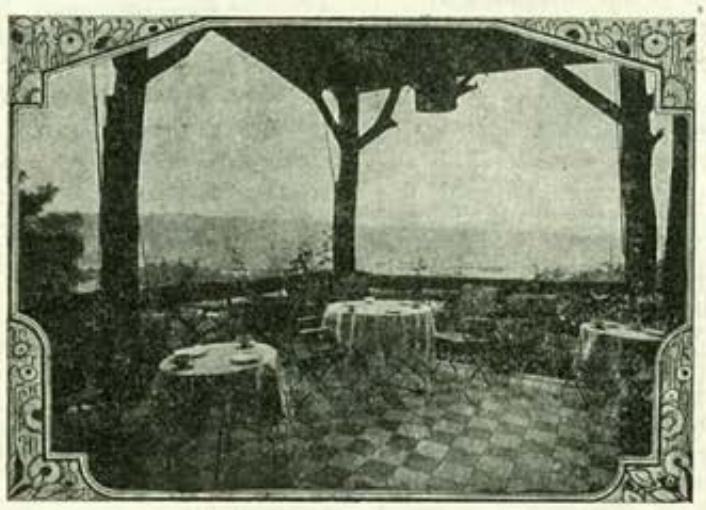
Présents à l'Hôtel

Miss Charlotte Irish Grasse
Miss Emily Jessie Stewart Londres
M. et Mme Ernest Lambert Paris
Mr et Mrs Chas. O. Rundall New-York
Mr et Mrs Frank B. Redington Chicago
Mr et Mrs John Edward Worrall Oxton
Mrs Marie D. Cornes Londres
Mrs Annie Arents New-York
Miss Aileen Hilda F. Cecil Londres
Mrs Margaret A. Bronk New-York
Mr Emile Pusch Londres
Mr Robert W. Maurice Londres
Lady Faith Collins Londres
Général Edward P. Meany et Mme Andrée M. Meany New-York
Mr John W. Stewart Londres
Mrs J. Liddell Londres
M. et Mme Siegfried Zerkowski Berlin
Mrs A. Keiller Londres
Mrs E. Mellor Londres
Miss Lucy Monica Fair »
M. et Mme Charles Le Borgne Paris
Mme L. Stanton »
Mrs Mildred C. Nix Londres
Mr Stanley Metzendorff »
Miss Aimée Metzendorff »
Miss Mabel F. Shattock »
M. et Mme Georges Besnus Paris
M. Charles Besnus »
Mr et Mrs André Teebe Rotterdam
M. et Mme L. de Piette-Rivage Prague
Mrs L. A. Phillips London
Mr Ch. H. Manson London
Miss Marguerite Bailey Paris
Mr John Tait London
Mrs Alice Sée-Choquet Brides-les-Bains
Mr et Mrs Gilbert Richardson Paris
Mrs Agnes Plant Londres
Mrs Maud Elgood Londres
Mr Ernest E. Evans Londres
Mrs Frances Evans Londres
Miss Nancy Green Londres
Mr et Mrs F. Kessinger New-York
Consul Général A. de Souza-Machado et Mme Lisbonne
Mlle Louise Delapierre Lisbonne
Mrs G. Fellowes Genève
Mrs W. Reuther Paris

Dernières Arrivées

Mrs Sawyer London
M. Gaston Rambaud Paris
Mrs Evelyn Altmayer New-York
Mr et Mrs Clifford Seasongood New-York
Mr et Mrs A. E. Koch Paris
Mme Japy de Beaucourt Paris
M. L. Maurice Dubus Paris

CHALET DE L'HOTEL BERNASCON



A partir de Juin : **Thé-Dansant** tous les jours o 16.30 - 18.30 o

—: Service automobile de la Source à l'Hôtel :—

PHILLIP'S
RESTAURANT-BAR
En face les Casinos
ORCHESTRE DANNA

A la Montre de Genève
ANCIENNE MAISON MAILLAND
Maurice SCHNEIDER Fils
Successeur
9, rue de Genève (1er étage), AIX-LES-BAINS
Horlogerie-Bijouterie-Orfèvrerie
Atelier spécial de réparations

MASSOTHÉRAPIE - KINÉSITHÉRAPIE - OSTÉOPATHIE
sous la direction du corps médical
M. & Mme Déchaux-Perraud
Ancien Professeur à l'Ecole de Massage du Grand Palais
Agréés des Hôpitaux de Paris
SOINS SPÉCIAUX du VISAGE
AIX-LES-BAINS, 11, boulevard des Côtes, Villa Mireille — Tél. 5-96
English spoken — Exclusivement sur rendez-vous

DANCING DE BONCELIN
Orchestre-Jazz tous les soirs
— Dîners sur commande —
Consommations de 1er choix — Tél. 5-17

F. BURDET, TAPISSIER
Ameublements, Tentures, Décorations
Meubles, Sièges anciens et modernes
Toiles de Jouy, Soieries, Galons
Tulles fantaisie, Tentes et Stores
Magasin : Galerie Bristol, rue du Casino
Ateliers : 10, rue de la Dent-du-Chat

HOTEL de Notre-Dame-des-Eaux
Boul[d] des Côtes, près du Mirabeau
Vue splendide sur Dent du Chat et Mt Revard
Dîner sur commande — Thé — Terrasse
Arrangements pour séjour
Mme Vve JACQUIER, propriétaire

Robes de Soirées & de Ville - Tricots de Luxe
Immense choix de Bas de Soie
MAISON SALVATOR
Square du Temple-de-Diane
Téléph. 4-25 AIX-LES-BAINS

HOTEL BERNASCON
Suite)

M. Sylvain Bruno Paris
M. Braunstein Paris
Commandant Victor Odelberg et Mme Gustafsberg
M. Robert Guedey Paris
Comte et Comtesse Van der Straten Bruxelles
M. et Mme de Dora Budapest
M. E. Strassburgr Kiskórós
Baron R. Goldschmidt Rothschild Francfort-sur-Marne
Mr et Mrs Haughton Watson L ondses
Marquis et Marquise C. Strazzi Firenze
M. et Mme Antonin Puzenat Lyon
M. et Mme Levet Arnaud Lyon
Comte E. de Canchy Paris
Mme O. M. Tellier-Dutilloz Paris
M. G. Chavaneau Paris
M. V. de Claver Versovie
Mr et Mrs G. Warren New-York
M. et Mme Jean Silvin Lyon
Comandeur et Mme Cittadini Buenos-Ayres
M. et Mme A. C. Campi Buenos-Ayres
M. Henri Dolbeau Lyon
M. et Mme Paul Charbin Lyon
Mme Henriete Ducoté Lyon
M. J.-B. Boichot Lyon
Comte et Comtesse R. d'Andrimont Paris
M. Ernest Mayor Lyon
M. et Mme Willy Ramseier Lyon
M. et Mme Jean Dubois Paris
M. Franco Cirio Milan
M. F. Charbin Lyon
Mr et Mrs Frank B. King New-York
Mrs G. H. Morgenthau Londres
Mrs M. H. Morgenthau Londres
M. et Mme Maurice Gilbert Poitiers

HOTEL REGENCE
Face la Gare
Confort — Restaurant
Ouvert toute l'année Tél. 2-27

M. Soulier Nîmes
M. Aboulafia Caire
M. Briges Boulogne
M. Roy Chagny
M. Cani Bordeaux
M. Nessin Lyon
M. Pellé Veirzon
M. De La Fontaine Ambérieu
M. Faucanet Paris
M. Peter Vienne (Autriche)
M. Versy Dijon
M. Milor Nancy
M. Ballausat Genève
M. Petiot Côte d'Or
M. Morel Noisy-le-Sec
Mr Hayes Londres
M. Bonnet Paris
M. Plassard Lyon
M. Drusallemn Oran
M. Weinberg Paris
M. La Croix Lyon
M. Brigauti Corse
M. Hagenam Orléans

HOTEL DE L'EUROPE ET VILLA VICTORIA
Tél. : Europe, 1-15 et 5-22 — Victorie, 1-05
Chambres et appartements avec tout confort moderne. Près des Bains. Face les Casinos. Restaurant renommé. Grand jardin.

Présents à l'Hôtel

Mrs O. G. Parson	Edinburgh
Miss D. M. Hoult	London
Lady A. V. Tennant	London
Mrs A. W. Howard	San Mateo
Lady W. Ommanney	London
Mme G. Bodson	Paris
Capt. et Mrs F. C. Nash	Washington
Mrs H. Grosett Baldwin	London
Mrs J. N. Lapeyre	New-Orléans
Mrs B. Lacoste	New-Orléans
Mrs A. C. Bickerton	London
Mr D. M. Gubbay	Bombay
Mr A. H. Williams	Havant
Lady E. R. Smithers	Knockholt
Miss E. Smithers	Knockholt
Mr A. Woodroffe	London
Mrs B. Woodroffe	London
Mrs H. L. Atkinson	Oxon
Mrs M. Mulholland	Parkstone
Miss A. Lovering	Paris
Mrs E. A. J. R. Blackie	London
Mrs H. B. Fairbank	London
Mme et Mlle Jaulus	Bruxelles
Mr et Mrs T. S. Nevinson et Famille	London
Mrs H. H. Daniell	London
M. et Mme L. A. Hedenlund	Stockholm
Mrs I. K. Bogle Smith	London
Miss B. M. Garvey	London
Mrs F. G. Deacon	London
Mme T. Roulland	Vincennes
Mr et Mrs H. Waldman	NewYork
Mrs C. Simon	Washington
Mr et Mrs E. J. Martens	Amsterdam
Mme A. M. Cazeau	Bangkok
M. et Mme H. Person	Nice
Mr et Mrs W. Sterling	London
Mme A. Vidal	San Sébastian
Mr et Mrs V. G. Graac	London
Mrs E. G. Pyper	Aberdeen
Mr et Mrs W. F. Roberts	Windover Churt
Mr Ch. Cottell Dormer	London
Mrs James Russel Rozel	Torquay
Mrs A. Kingsley	Paris
Mme B. P. Beasley	Detroit
M. et Mme M. Cosserat	Amiens
Miss C. Nash	Washington
Mrs H. W. Nathan	New-Orléans
Mrs I. Bogle Smith	London
M. Giovanni Scicolone	Rome
M. et Mme F. G. Gerling	Anvers
Mlle N. Saury	Paris
Miss Woodroffe	London
M. G. Parry Jones	Irelande
Mme E. de Majo Durazzo et M.	Valenton
M. R. Miller	Valenton
Ctesse M. Gianotti	Ferrare
Ctesse M. Balbis	Ferrare
Col. et Mrs Fr. Deane Russel	London
Col. et Mrs G. Powell	London
Mr A. Hall Wilson	Aberdeen
Mr G. T. Grombie	Aberdeen

TOURISTES! Pour vos excursions adressez-vous aux **"Alpes Pittoresques"**
19, rue Albert-1er — Téléphone 0-87
..... Cars bleus, rapides et confortables .....
..... Prix les plus bas .....
Chauffeurs expérimentés pouvant donner tous renseignements complémentaires pendant les excursions
Man spricht Deutsch — English spoken —

VINS SUPÉRIEURS D'ALGÉRIE
LUNG FRÈRES
ALGER

MAISON FONDÉE EN 1866
FRÉDÉRIC LUNG
SUCCESSEUR

M. MERLIAC, Représentant
Boulevard du Tillet, Aix-les-Bains

Perfumery
Hair Dresser
Coiffeur
G. SPIRITUS
Place du Revard
et Rue Albert-1er
(à côté du Café du Commerce)

Destruction Radicale
des Punaises, Cafards, Souris Rats, Mites, Fourmis
TRAVAUX GARANTIS par CONTRATS
RÉFÉRENCES de TOUT 1er ORDRE
Louis BOLOMEY, Spécialiste
27, boulev. Wilson — AIX-LES-BAINS
Bar Terminus — Téléph. 1-17

Machines à écrire
"ROYAL"
TOUTES FOURNITURES
Travaux de Copies
Circulaires au Duplicateur
20, avenue du Petit-Port
AIX-LES-BAINS — TÉL. 2-11

COMPTABILITÉ
IMPOTS
SOCIÉTÉS
PRÊTS A LONG TERME
Cabinet Debcredor
15, Boulevard Wilson
Aix-les-Bains

MAISON
A. BUFFLE
65, rue de Genève — Téléphone 3,63
PATISSIER
CONFISEUR
- GLACIER -
— Salon de Thé —
Ses Chocolats - Ses Desserts fins

Papiers peints
& Décoration
Poteries Artistiques
Gravures - Estampes
Vve BUREL
RUE BOYD
(à coté des Nouvelles Galeries)

HOTEL DE L'EUROPE
(Suite)

Mr et Mrs Odling	Brighton
Mr H. Brokman	London
Miss E. A. T. Williams	London
Miss E. T. Williams	London
Miss M. Stanley Carry	Menton
Mr G. W. Smithers	Knockholt
Mr Kenneth Lord	New-York
M. Ch. Mustad	Oslo
Mrs G. Gummere	Frenton
Mr et Mrs J. Gibson Forster	Bradford
Mrs E. M. V. Russell Roberts	London
Mrs E. Hanewinkle	Richmond
Mme S. Gueronik	Paris
Mrs F. H. Steiniger	Chicago
Mrs E. Myers	Chicago

Dernières arrivées

Mrs C. Gibson Craig	Windsor
Mr et Mrs H. F. E. Swanston	Knockholt
Mr et Mrs A. M. Bullock	Proven
Mrs N. C. Taylor	Chicago
M. et Mme Piazza Giacomo	Rome
Mrs G. Marston	Bournemouth
Mr Ch. Cottrll Dormer	London
Mr M. Baldock	Engheim-les-Bains
Mr A. J. Angel	London
Miss B. R. Hyde	Scarborough
Miss M. E. Hyde	Scarborough
Mr et Mrs A. C. Elias	Philadelphie
Mrs N. Sanders	London
Mr et Mrs J. R. Crockatt	London
M. et Mme P. Dummont	Bruxelles
M. et Mme E. F. Playle	Lausanne
Mrs S. Mackay	New-York
Mrs M. C. Skinner	Buffalo
Mrs E. M. Stryker	New-York
Miss E. S. Wilkinson	New-York
Mr et Mrs F. A. Huffer	Washington
Mme J. Chapuis Paret	Annonay
M. et Mme M. Sartiaux	Paris
M. et Mme V. Attias	Nice
M. G. H. Howard	Paris
Mr R. Trelawney	London
Mlle E. Pini	Alexandrie
Mlle C. Pini	Alexandrie
Mme Ch. J. Mac Namee	Rome
Capitaine R. L. Stobart	London
M. Richepin Tiasko	Paris
Mme Edmond Rostand	Paris
M. A. Miller	Valenton
M. C. Miller	Valenton
Mr et Mrs B. S. Fowler	New-York
Mrs A. C. Stone	New-York
Mrs C. E. Quinnc	New-York
M. C. Gueronik	Paris
M. J. B. Gueronik	Bruxelles
Mr et Mrs A. Zwahlen	Jagelygel
	Genève
M. et Mme E. Lesna	Biella
Mr et Mrs J. H. Aitken	Falkirk
M. W. Marinard et Famille	Berne
Mr W. Greening	Lincoln
Mr et Mrs P. Kleemann	London
M. P. Robillot	Amiens
Mrs S. Myers	Bethlehm
Miss E. Thompson	Shadwell
Miss A. Wrigtson	Shadwell
Miss M. Francis	Searmington
Capitaine et Mrs Winterbotton et Child	Cannes

COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS
Société Anonyme au Capital de **400.000.000** de francs entièrement versés
Agences : AIX-LES-BAINS Rue du Casino — Téléphone 2-85
ANNECY Rues Royale et d'Italie — Téléphone 3-17
CHAMBERY 3, Place de l'Hôtel-de-Ville — Téléphone 4-17
Filiale à New-York : French-American Banking Corporation
Paiement de Lettres de Crédit et de Chèques — Change de Monnaies étrangères — Opérations de Banque et de Titres
Location de Compartiments de Coffres-Forts

HOTELS SPLENDIDE-ROYAL ET EXCELSIOR
Le maximum de confort. Réputation mondiale. Tennis. Parc privé. Garage.
Tél. 4-23 — 0-15 — 0-31

M. René Wertheimer Paris
Mrs Alice B. Gordon New-York
Miss Margaret Johnstone London
Mrs Patricie M. Maynard London
Mr Harry M. Crookenden London
Mrs Dorothy Greenwood London
M. Jules Delattre Paris
Mlle Delattre Paris
M. Vilem Stein Genève
Baron et Baronne Walter de Radek Berlin
Mrs Liddell London
Mrs Dalman Chicago
Mrs Karin Jacobson Gothembourg
Miss C. Winch London
Mr et Mrs Frank H. Farrer Wolverhampton
Mrs M. Aubrey Boulton London
Mme Nella Herz-Brodnitz Berlin
M. A. J. Bilimoria Nice
M. Gustave Hakanson Viskafors
M., Mme et Mlle Anton F. Klaveness Oslo
Mr et Mrs A. N. Watts Winslow
M. Fred Pritchard Liverpool
Mrs E. Stones London
Mrs E. D. Jackson Sanderstead
Miss P. M. Jackson Sanderstead
Capitaine Stewart John Burt
Major et Mrs Branston London
Mme Ben Simon Paris
Mrs L. A. Boomer London
Mme Mathilde de Conill Paris
Mrs Dalman London
Mlle R. Despagne Tours
Mr et Mrs John Franckeiss Southerndonn
Mr et Mrs Frank H. Farrer London
Mrs Alice B. Gordon London
Mr et Mrs Edgard R. Godson London
Mr et Mrs Clarence W. Hillyer New-York
Sir Charles Lady et Miss Hanson Cornwall
Miss Hendrie Hamilton (Canada)
Mrs A. Joseph New-York
Mlle M. L. Joguet Flumet
Sir William et Lady Jaffray London
Mr et Mrs Valdemal Larsen Copenhague
Capitaine Mark-Wardlaw London
Mme Metadier Tours
Mrs F. A. Mayne London
Mrs P. M. Maynard London
Mrs Florence Martens Paris
Mr Godfrey Palmer London
Mr John Ryrie London
Mrs Robson London
Mme Rordam Copenhague
Mme M. L. Samat Paris
Mrs E. Stones London
Mrs Sharland London
M. V. Stein Genève
M. de Vargas Madrid
Mr et Mrs A. N. Watts Winslow
M. Alexis Catrani Bruxelles
Mr et Mrs Léonard L. Hill New-York
Miss Gertrude H. Walch Syracuse
Miss Jessie C. Walch Syracuse
Mr Herbert Boynton Détroit
Mrs Boynton Détroit
Mlle J. Guillaumet Carpeaux
Mr et Mrs B. Sherman Fowler New-York
Mr Kingaley Murphy New-York
M. et Mme Marcel Adelon Paris
Mrs S. A. Sharpe et Famille Broughton
Mr E. A. C. Topham Broughton

AUTOCARS CARRIÈRE - AGENCE FOURNIER
Place du Revard — Rue de Chambéry
Nous recommandons aux Touristes de faire leurs excursions dans nos
—: AUTOCARS DE GRAND LUXE :—
des premières marques françaises
6 cylindres, freins avants, pneus conforts
Les mieux suspendus **Essayez et comparez!**

HOTEL BRISTOL
Complètement transformé et agrandi — 110 chambres avec eau courante, toilette et salles de bains — Ascenseurs — Chauffage central — Jardin — Terrasse — Cuisine et service de premier ordre —
Situation centrale — Garage attenant — Près de l'Établissement thermal et des Casinos
Téléphone **1-14** — Ouvert du 25 avril au 5 octobre.
— Pension complète à partir de 50 francs, taxes d'Etat comprises —

SOCIÉTÉ DE
BANQUE SUISSE
Fondée en 1872
CAPITAL-ACTIONS et RESERVES :
214 MILLIONS de francs suisses
GENÈVE
6-10, CORRATERIE
OUVERTURE DE COMPTES ET DE DÉPOTS
A UN OU PLUSIEURS TITULAIRES
ACHAT ET VENTE DE TITRES
et, en général,
TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE
aux conditions les plus favorables

LYON

Royal Hôtel
Place Bellecour
150 Chambres - 60 Salles de Bains
Téléphones : Franklin 57-31 — 57-32
Inter spécial 12-37

POLICE PRIVÉE
LOUIS GUILLAUME
Ex-Inspecteur de la Sûreté
58 *bis*, Chaussée d'Antin, Paris
Renseignements confidentiels
Recherches intimes, Projets de mariage
Infidélités, Séparation de corps, Dossier,
Divorce, Protection contre le chantage
Enquête sur vol
Surveillance de jour et de nuit
Lettres anonymes
Missions secrètes France et Etranger
31e année Tél. : Trinité 14-20
Adr. télégraph. : LOUGUIL, PARIS, 22

HOTEL SPLENDID-ROYAL
(Suite)

Mr et Mrs John Levick Birmingham
Mr et Mrs Edgar Grotrian Cottingham
M. et Mme Désiré Dubarre Paris
M. et Mme Camille Gompel Paris
Mrs T. Hardley Seed England
Mr J. Paul Wilson New-York
M. J. Fauquet Paris
Mr Joseph D. Olivier et Famille London
Capitaine G. A. Greig Lydbury North
Mr Nowell Donnes London
Mr et Mrs Frank B. Noyes Washington
Mr G. C. J. Tebbitt London
Miss Isabel E. Tebbitt London
Mrs Murphy London
M. et Mme Joseph Simmons Paris
Mrs Malcoln E. Stuart Paris
M. et Mme Dario Georgetti Lac de Garde
M. et Mme Jean Weiland Paris
M. et Mme R. Thirouin Paris
Mr Georges Fairhur T. London
Mlle Marga Richter Berlin
Comtesse Daudini de Sylva Cannes
M. et Mme Louis Boissonnat Lyon
Mme Henri Bénédictus Bruxelles
M. et Mme Jean Charvet Lyon
Mrs Alice Warfield Paris
Mr et Mrs Hewitt Paul Paris
M. et Mme Pierre Millot Paris
M. Metadier Tours
Miss Harriet K. Alexander London
Mr Francis Wichardson Paris
Mr et Mrs Henry Ayerton Bingley
Mrs Mabel Ould London
Baron Schoenholz Cagnes

Leçons Français-Espagnol
Enseignement primaire
Mlles de FERRAN
7, rue de la République — AIX-LES-BAINS

HERMITAGE ET CHALET COCHET
Meublé — Tout confort — Jardins
14, avenue Victoria Téléph. 1-12
En face des Casinos — Près des Bains

M. et Mme Bezacier Lyon
Mlle Bezacier »
Mr E. U. Haines Londres
Miss J. F. Haines Londres
Mlle J. Balan Paris
Mme Bracq Nice
M. le Pareto Paris
M. G. Lawton Bordeaux
M. A. Lederlin Lyon
M. et Mme Thédenet St-Etienne
M. et Mme L. de Lunden Bruxelles
Comte d'Aspremont Lynden Bruxelles
M. et Mme Stédenart La Hulpe
M. G. Waller La Haye
M. N. Pluyer Paris
Marseille
M. et Mme Duireux-Picon
Mme A. Souryé Nice

HOTEL-RESTAURANT DU GRAND GOLF
Face au Golf. Tout confort. Pension 30 à 40 fr. par jour. — Garage gratuit. Petits salons.
J. Perquin, propriétaire, ex-chef d'une maison princière anglaise, fait lui-même sa cuisine.
Téléphone 2-08

Mlle Archambault Paris
Mme Diani Paris
M. Robin Denis Bruxelles
Mme Robin Denis Bruxelles
M. Jacques Diani Paris

HOTEL ASTORIA ET DE L'ARC ROMAIN
En face l'Etablissement Thermal et les Sources.
A proximité des Casinos. Tél. 2-28 et 6-93

Présents à l'Hôtel

Colonel and Mrs Knox Harris	London
Miss Jean Reid and Miss A.	
Mrs H. C. Harvey	Leicester
Mrs Lynden Bell	London
Mr and Mrs Gaydon	London
Mme W. Dreyfus	Paris
Mme J. Rosenöm-Lehn	Copenhague
Mrs Ospadelston	London
Mme B. Fog	Copenhague
Mrs F. Rowlands	London
M. et Mme C. Carusso	Athènes
Miss I. Wood	Hollington
Général and Mrs Biddulph	London
Mme Jesio	Paris
Mrs H. Hackney	London
Mrs E. W. Mudge	Pittsburg
M. et Mme P. Lardanchet	Lyon
Dr Del Ferro et famille	Cannes
Mme Ferry	Alfoy
Mme du Roizel	Alfoy
Mrs M. Herriman	London
M. C. Petit	Paris
Mme Clara de Machaïn	Paris
M. et Mme Gorse	Lyon
Mme J. Benoit	Paris
M. et Mme Topalian	Le Caire
Mr C. Lederer and Mrs	London
Mrs E. T. Cooke Collis	Vevey
M. V. Martinoff	Paris
Comtesse de Guippeville	Paris
Mlle G. Idrartlorde	Paris
M. V. Bellia	Turin
Baronne de Haersolte	La Haye
Comtesse L. de Rechteron	Limpurg La Haye
M. L. Sion	Tourcoing
Mme Sion	»
Miss Phyllis Braithwaite	London
M. et Mme Gardanne	Marseille
Mme Michel	Paris
Mme L. De Vrios de Groof	La Haye
Colonel et Baronne de Reutersward	Stockholm
Mme Ljunholm	»
M. Gardanne	Marseille
Mrs Champion	London
Baronne de Akerhielm	Stockolm
Mme Levy	Paris

Parmi les hôtes de l'hôtel Astoria, à Aix-les-Bains, nous relevons :

La Comtesse L. de Rechteren Limpurg	La Haye
Le Vicomte et la Vicomtesse de Balincourt	Paris
Sir George and Lady Kemball	London

Dernières arrivées

M. Lechère	Lyon
M. Michel	Paris
Mr Biddulph J.	London
Mr A. Schiessing	London
M. Perry	Amiens
M. et Mme Durand R.	Paris
Mr Gaydon	London
Mr Crotte	Buenos-Ayres
M. et Mme Van der Schnerer	Alost
Mrs Kroehle	New-York
M. Mme Royer et famille	Lyon
Mme Florentin	Paris
M. et Mme L. Jaquet	Genève
M. et Mme Robert	Paris
Mr and Mrs Stevenson	London
Mr and Mrs Tillensen	Swanses
Mme Coquéret	Brest
M. Parisot	Dijon

Visitez la Savoie...

SÉEZ

L'HOTEL DU VAL JOLI
1.024 m. d'altitude, à Séez, est tout désigné pour un séjour à la montagne, en raison de son confort, sa cuisine réputée et ses prix abordables.
O. ARPIN, direct.-propr. Téléph. 3

HOTEL EDELWEISS
900 m. d'altitude — Nouvellement créé. Dernier confort. Terrasse avec vue panoramique sur vallée Haute-Tarentaise. Cuisine appréciée et cave sympathique.

ARVILLARD
HOTEL DU CHATEAU
Altitude 600 m. Tout confort. Vue unique. Cave et cuisine renommée. 45 km. d'Aix-les-Bains. Tél. 3.

LA BATHIE
HOTEL DE LA GARE. — Le petit trou pas cher. Pleine campagne. Séjour agréable. Propreté impeccable. Cuisine comme chez soi. Excursions. Prix : 25 fr. pet. déj. et vin compris. BEY-AGUETTAZ, prop.

FLUMET
HOTEL des BALANCES. Bonaccueil. Bon gîte. Bonne table 60 ch. Jard. Prix mod.

SAINT-BON
Altitude : 1.100 m.
Site ravissant de cure d'air

Hôtel du Lac Bleu
(60 chambres)
Ouvert toute l'année. Tout confort. Cuisine de famille. Mai-juin, sept.-octobre : les plus beaux mois, les meilleurs prix.
SPORTS D'HIVER — CHASSE
SERVICE DE CARS
Tél. Bozel N° 6. - Gare Moûtiers-Salins

BOURDEAU
Hôtel-Restaurant Novel — Gde terrasse s. le lac. Vue spl. Rest. pl. air. B. table.

GRÉSY-SUR-AIX
Hôtel du Sierroz. — Près des Gorges, à 3 km. d'Aix-les-Bains, sur route nationale Annecy. Tout confort moderne. Pension à partir de 30 fr. par jour. Restaurant. Spécialités. Terrasses. Jardins ombragés. Garage. J. MILÉSI, propr. Tél. 12 et 2.

BRIDES-LES-BAINS

Golf Hôtel
Premier ordre
Ouvert en 1930 — S. BOCCARD, propr.

HOTEL DES BAIGNEURS
Maison de Famille

Hôtel Beau-Séjour
près de l'Etablissem^t Thermal, loin du bruit, de la poussière. Parc ombragé, cuisine recom. Eau cour. M. DÉVOUASSOUD, propr. — Tél. 36

HOTEL DU CENTRE
Près de l'Etablissement Thermal et du Casino
— Prix modérés —
Eau courante dans toutes les chambres

Les Allues-Brides-l.-Bains
Hôtel des Touristes. Alt. 1.080 m. Cuis. de gourmets. Truites, écrev. Conf mod. Auto. Tél. n° 1 Quilloux, propr.

Villars-sur-Cevins
CHALET-PENSION pour Fillettes
Belle montagne, bonne surveillance, bons soins.
Mme Jeanne TORELLO
6, Place de la Liberté MOUTIERS (Savoie)

AUSSOIS
HOTEL DU SOLEIL
Altitude 1.490 mètres
CURE D'AIR ET DE SOLEIL
Cuisine soignée Prix modérés

LES ÉCHELLES
HOTEL DU CENTRE
Pension de Famille. Prix modérés. Salle de bains. Chauff. central. Eau. Cour. Garage. Pêche à la truite dans les Guiers, Jardin. Tél. 14. E. VIAL, propr.

LANDRY
Altitude, 900 m. - Beau site - Cure d'air
Printemps idéal - Pêche à la truite - Forêt
HOTEL RONDOT
Ouvert toute l'année. Confort. Cuisine de gourmets. Service par petites tables. Pension 8 jours : min. 30 à 40. Saison, 35 à 45. Tél. 4.

BOZEL
Hôtel des Alpes — Parc, eau courante. Centre d'excurs. Pension à partir de 28 fr.

CHAMPAGNY
HOTEL BELLE-COTE Après cure Aix. Repos à la montagne. Alt. 1.150 m. Vve Morel.

Pour vendre, acheter, louer
Propriétés, Villas, Appartements
rien ne vaut le
Service Immobilier de l'Agence Fournier
4, place du Revard — Tél. 2-04

GRAND HOTEL D'AIX
et RESTAURANT des AMBASSADEURS
150 chambres, toutes avec bains ou w.-c.
Prix très modérés. Situation incomparable.
L'hiver : Gd HOTEL du MT-BORON, NICE
Direct. général : J.-A. Cavier Tél. 0-93

Mr et Mrs A. Threlfall	Irkley
Mrs E. Smith	London
Mrs M. Longbottom	London
Mrs M. Gray	London
Mr et Mrs Swan et son	London
Mr et Mrs H. Wright	Monte Carlo
Mrs M. Wynne Finch	London
Miss K. Wagner	New-York
Miss M. L. Howell	New-York
M. F. Pic	Tassin
M. et Mme Aquistapace	Nice
Miss M. A. Wilkinson	Campden
Mrs A. Hildburgh	Londres
Mr R. R. Wilson	Londres
Mrs et Miss Symington	Eastbourne
Miss E. M. Harker	London
M. et Mme G. G. Bendien	La Haye
Mr H. Anderson	New-York
Mr J. Kahn	Paris
Mr A. Heathfield	Bath
Mr et Mrs Fenton	Rregon
Mrs F. Lemel	London
Mr M. Kincaird Smith	London
M. et Mme Tillemans	Chatelneau
M. H. Rimboux	Paris
Mr et Mrs W. Hawkins	Brighton
Mr et Mrs J. P. Frampton	Moreton
M. M. Abatgidis	Paris
Miss H. Wolff	New-York
Mrs C. R. Woodruff	Philadelphie
Mrs Ferguson Smyth	Bambridge
M. J. Topalis	Athènes
Mrs Oppenheim	London
M. et Mme Biot	Charleroi
Mr Th. Quayle	Londres
Mme Van Roy	Bruxelles
Mrs M. Wilson Strouse	Nice
Miss M. Crombie	London
Miss Th. Paton	London
Mlle A. Bertrand	Genève
Miss J. Cox	London
M. Ed. Frank	Berlin
M. H. Ostermann	Berlin
Cole Senator et Mrs B.	Newton
Lady E. S. Leven	London
Mr H. F. Hardman	Londres
Mrs J. Klaber	Londres
M. et Mme Robert Fischer	Paris
Docteur et Mme J. Oostra	La Haye
Mr et Mrs Brusewitz	Cannes
M. et Mme Aquistapace	Nice
Mlle G. Idearbarde	Toulouse
Mrs D. Barrington Ward	London
Mme Selma Gutmann	Munich
Mlle M.-T. de Guippeville	Paris
M. V. Acorsi	Turin
M. Granco Teobaldo	Turin
Mrs J. J. Power	Llantrissart
Miss A. Skipworth	Lincolnshire
Peacock Major	St-Neots
Mrs Horack	St-Neots
Miss C. E. Waldron	Kingston
Miss E. A. Waldron	Kingston
Mme L. Berg	Le Havre
M. E. J. Oostra	La Haye
Miss Tupper	London
M. S. Stora	Alger
Mr R. Welti	Winterthur
Mr et Mrs P. Kehrig	Bordeaux
Mr et Mrs J. Spira	Odern
M. Fritz Fehlmann	Basel
Mr et Mrs L. Leumann	Turin
M. et Mme L. Bressot	Montpellier
Mrs L. Whitridge	Londres
Mrs Martland	Londres
Miss Nelle Hoile	Londres
Mrs M. Bragg	Londres

(*voir page 8*)

GRAND HOTEL D'AIX

M. et Mme Guermont F. Vittel
Mr J. Scott Londres
Miss M. Thomson Londres
Mrs A. Chadwick Monte-Carlo
Mr A. Ughes Monte-Carlo
Mr et Mrs F. Melrose Londres
Capitaine Macardel Nice
Mr et Mrs Carali Paris
M. et Mme Carali Paris
Mrs Henryson Caird Nice
Miss Henrysson Caird Nice
Miss L. Wessels Nice
Mme Bodnar M. G. Paris
Mrs Bland B. M. Londres
Mr et Mrs Schneider Lille
Miss L. Bell Lille
Mr E. J. Oostra La Haye
M. et Mme Cunit Lyon
Sir et Lady Dean G. London
M. et Mme Serville Montélimar
M. Calvet Montélimar
M. et Mme Keprig P. Lyon
M. Van Den Eude La Haye
M. Cats M. W. Rotterdam
Baronne Novakovic Nice

HOTEL MIRABEAU

Tout premier ordre. — Admirablement situé dans grand parc, avec panorama unique. — Grande Terrasse du Restaurant avec vue. — 2 Tennis Championnat. — Garage
Téléphone dans chaque chambre, relié au réseau
Tél. 306-355

M. et Mme Georgiades J. C. Cannes
M. Henri Mangendie Paris
Miss Margaret Davies Wales
Mrs Isabel C. Baldwin Washington
Mrs Fannie C. Ryder Washington
M. et Mme Lucien Chaussette Bruxelles
Mr et Mrs W. M. Van Wyck New-York
Mme S. Berling Copenhague
Miss Elizabeth Davies Londres
Mrs Ray Greaves-Golelberg Londres
Mrs Elizabeth Kelly Philadelphie
Mrs Margaret Lazarus Nice
Mme et M. Louis Misme Paris
Mrs Carolina Trowbridge New Haven
Mrs et Mr Arthur West Londres
Mrs et Mr James Wilson New-York
Sir Edward Lucas Londres
Mr et Mrs Armstrong (F) Cinccinatio
Miss J. Blaker London
Mme C. J. C. Bloemen Hell Amsterdam
Mme Bozzi (M) Paris
Mr et Mrs C. Crary U. S. A. New-York
M. et Mme Léon Fischer Paris
Mr William Mrs Gratwick et Family New-York
M. et Mme L. de Hagen Czestockowa
Mrs M. Mesny D. Att Paris
Mrs Emilie Rogers New-Haven
M. et Mme Ch. Weisbrem Paris
Mme et Mlle R. Rein Paris
Mr et Mrs C. B. O. Clarke London

CHAMBÉRY

Chambéry est l'ancienne capitale du Duché de Savoie et le Chef lieu du département de ce nom. A 271 mètres d'altitude, au centre d'une large vallée, la ville est bornée au nord par le Lac du Bonrget, au sud par le Massif de la Grande Chartreuse. à l'est par celui des Bauges et du Mont-Revard, dont le contrefort du plateau est surmonté par la Croix du Nivolet (alt. 1 533 m.) La situation de Chambéry à proximité de Challes-les-Eaux, d'Aix-les-Bains et du Lac du Bourget, lui donne toute l'activité d'un centre de villégiature et d'excursions. Elle renferme également de nombreux monuments historiques.

Les promenades et les excursions autour de Chambéry sont d'un charme particulier. Celle des Charmettes est l'une des plus appréciées par les souvenirs historiques qu'elle renferme. Dans cette maison de campagne habitée par J.-J. Rousseau et Madame de Warens, sont conservés le mobilier et les souvenirs du grand philosophe.

HOTEL DE FRANCE & GRAND HOTEL

Son RESTAURANT RÉPUTÉ
Spécialités Savoyardes
Ses Vins, Ses Vieilles Liqueurs

AFTERNOON TEA
Téléphone 1-24

Fourrures & Pelleterie

Transformations - Réparations

F. PERILLAT, *Ex-Coupeur et Directeur de grandes Maisons de Paris*

91, place St-Léger et rue de Boigne — CHAMBÉRY

Maison S. DEPIERRE

DENTELLES et OUVRAGES DE DAMES
-- *English Spoken* --
86, Place St-Léger CHAMBÉRY

Couture

E. QUAY-CENDRE
22, boulevard de la Colonne. CHAMBÉRY

LE VIVIERS

AUX RIVES DU LAC

CAFÉ-RESTAURANT
JEAN MIETTON
Terrasse avec vue splendide de tout le Lac du Bourget
CUISINE SOIGNÉE
Le Viviers - Tél. 2

BARBERAZ, près Chambéry

HOTEL DE LA MADELEINE

Salle pour noces et banquets - 2 salles à manger - 20 chambres - Eau courante chaude et froide - Salles de bains - Electricité - Chauffage central - Déjeuners et Dîners sur commande - Service à la carte et pr petites tables - Garage - Jeux de boules - Arrêt de l'autobus - Corresp. P.L.M.
FORAY, propr. Tél 7-95

BOURG-St-MAURICE

HOTEL DES VOYAGEURS

Centre d'excursions, sur la route des Alpes. Dép. des autos-cars. — 30 chambres. — Eau chaude et froide. Bains. Jardins. Garage
Arrangement pour séjour.
MORIN-LAFLÈCHE, propriétaire

BASSENS

km. 500 de Chambéry)
Hostellerie Savoyarde. Rest. Grill-room. Pens. 33. Tél. Chambéry 7-76. Cure air-repos. Vue splend. s/ Alpes neigeuses. SOULIER, pr.

LE PONTET

Altitude : 900 m.

Hôtel-Restaurant du Grand Crucheron

12 chambres. Electricité. Ouvert 1er juin. Cuisine au beurre. Service p. petites tables. Pêche. Excursions. Auto-car matin et soir. Correspond. tram. L. MERMOZ, pr. Téléph. 1.

COL DU GRANIER

(altitude 1.164 m.)
15 kilomètres de Chambéry
Route de la Grande Chartreuse
Excursion d'un pittoresque unique, d'une beauté de paysage inoubliable ; et du

Chalet-Restaurant

Thé servi sur les terrasses face au Mt Blanc
Spécialités terrines truites
A. BINDER, propriétaire.
Cabine téléphonique au Chalet.

VAL D'ISÈRE

Hôtel des Glaciers — Ancien Hôtel Moris. Ouvert toute l'année. Cuisine bourgeoise au beurre frais. Prix mod. Eau cour. chaude aux étages. Electr. Terr.-jard. Garage. Boxes. Téléph. n° 1. Jh BONNEVIE, propr.

HOTEL THERMAL

Communiquant aux Bains
Entièrement remis à neuf. — Tél. 0 00

Présents à l'Hôtel

Miss Anna Stokes London
Miss Mabel Dickinson London
Miss Elisabeth Laing-Gordon London
Mme Nicette Delfau Paris
Mme Henriette Giry Paris
Mr Mrs et Miss George William Foottit Farnham
Mrs Agnes M. Western London
Mrs Bridget Ryan »
Miss Lilian Lathman »
Mrs et Sons Ethel Kelsey Wadhurst
Miss Norah-Mary Cassidy London
Miss Agnès-Maud Cassidy London
Mr David-Mathay Cassidy London
M. et Mme Georges Munet St-Etienne-Bois
Mme Catherine Mathon Amsterdam
M. et Mme Henri Scalbert Lille
Mme Claire Clabaut Lille
Mme Marie Carion St-Servan
Mme Julie-Caroline Linke Paris
M. et Mme Robert Voortman Gand
Mrs Olga Handelman London
Mrs Harriett-Moreton Offer Bristol
Mme Camille Pernet Paris
Mme Geneviève Faivre Versailles
M. et Mme Fouad Le Caire
Mme Maria Stevens Bruxelles
Mme Renée Petit Epernay
Général et Mme Georges de la Touche Paris
Mme Berthe Rimbert Paris
M. et Mme Henri Heumann Paris
Mme Gabrielle Giraud Montpellier
Dorteur Marcel Giraud Montpellier
Mme Jeanne Rouvier Montpellier
Mlle Marie Bénazet Montpellier
M. François Paris Vitry-le-François
M. et Mme Léon Baumann »
Mlle Simone Frey Vitry-le-François
Mme Hélène Démétracopulo Paris
Mr William-Ferdinand Kirton London
Miss Lexie-Ursula Duncan London
Mme Parizot Paris

Dernières arrivées

Docteur Flandrois Lorient
M. et Mme Ludovic Flandrois Lorient
M. Emmanuel Naudin Nantes
Mme et Mlle Catherine Bureau Nantes
Mme Antoinete Cany-Seys Paris
Comte Bernard de Lacombe Paris
M. et Mme Lucien-Adolphe Carel Paris
Mme Emilie Moyse-Rotil Saint-Cloud
Mrs Kate. Jane Phelps London
Dr et Mme Raoul Danjard Orgon-St-Rémy
Mrs Eliza-Burnside Shaw Glasgow

Ne quittez pas Aix-les-Bains sans visiter
ANNECY et son LAC
Consulter l'horaire des Bateaux à vapeur

PASSEZ D'AGRÉABLES VACANCES D'ÉTÉ A

	Lits	Tarif minimum
Grand Hôtel et Righi Vaudois	100	dep. 14.50
Hôtel Victoria . . .	100	» 14.50
Gd Hôtel Bellevue et Belvédère . .	80 45	» 13.— » 12.—
Hôtel des Alpes . .	60	» 11.—
Hôtel de Glion . . .	35	dep. 8.—
Hôtel Placida. . . .	30	» 8.—

Instituts Médicaux du Dr Widmer
Val-Mont et La Colline
Cliniques Diététiques et Physiothérapiques

GLION

Station climatérique réputée
sur MONTREUX (LAC LÉMAN)
ALTITUDE 700 mètres

HOTEL METROPOLE
En face le Cercle et l'Etablissement Thermal
Confort moderne. Tél. 0-50

Mrs Roch	Tenly
Mrs Hammersley	England
Miss Stanton	England
Mrs et Mr Coddington	London
Miss Coddington	London
Mrs Tyler	London
Miss Marshall	London
Mrs Muir Smith	England
Mrs et Miss Collier	London
Sir et Lady Roden	London
Mr Broughton	Dublin
Miss Hoffendal	U. S. A.
Mrs Lubbock	Bagdad
M. et Mme Thewes	Sarrebruck
Mrs Evans	Londres
Miss Kaye	Bristol
Miss Hewett	Londres
Mrs James	Londres
Mme Duro	Sarrebruck
Mrs G. Johns	Plymouth
Mrs A. Strode	Edimburg
Mrs Cooke	»
Dr Rech	Trêves
Mme Raymond	St-Etienne
Mme et Mlle F. Jourdain	Paris
Col. Bond et Mrs	Suffolk
Mrs G. Paul	England
Miss Todd	»
Mrs Corstorphire	Edimbourgh
Comtesse de Monjou	Paris
Mme Matton	Nice
Mme et M. Pinard	Nice
Mlle Pinard	Nice
Mlle Frigout	Nice
M. Liscia	Casablanca
M. Agostini	Turin
Miss Huxham	Londres
Misses Burke	England
M. Yaouang	Paris
Mme Fergusson	U. S. A.
Mrs et Miss Tainsh	Bagdad

HOTEL DE L'UNION
Maison recommandée 82, rue de Genève
Téléphone 4-61

Mme Violet et son fils	Paris
M. Bayon Paul	Valence
M. Gario Armando	Turin
Mme Gario	Turin
M. Steffen Charles	Berne
Mme Steffen Charles	Berne
Mme Steffen	Berne
M. Bepaire	Armentière
Mme Bepaire	Armentière
M. Lecœur René	Lyon
Mme Lecœur	Lyon
M. Bachelard	Lyon
Mme Bachelard	Lyon
M. Ruch Lucien	Paris
M. Blattes	Lyon
Mme Blattes	Lyon
M. Sarmoni Galeyne	Perse
M. Wagner Paul	Paris

Léon Léoni
Ancien Inspecteur Principal
à la Direction de la Police Judiciaire
à Paris
—
Agence Modèle Internationale
de Détectives
—:—
Toutes missions délicates et difficiles
Agents et Correspondants en France
et à l'Etranger
Correspondance en toutes langues
—:—
Hôtel particulier :
89, rue Ampère, PARIS-17e
Téléphone : Wagram 78-08

Excursionnez en Haute-Savoie

Voici quelques adresses recommandées :

GRUFFY

Altit. 600 m. Au pied du Semnoz. A 15 km. d'Annecy. Centre d'excursions. Forêts.

HOTEL DE LA POSTE
Séjour de repos. Garage. Elect. Eau courte chaude et froide. Bains, douches, w.-c. Auto. Terrasse. T. S. F. P. T. T. devant l'Hôtel. 18 km. d'Aix. Pêche. LéonGUEVIN, propr.

HÉRY-SUR-ALBY

HOTEL-PENSION TILLET
Alt. : 650 m. Centre d'excursion.
Cure d'air. Proximité Aix-les-Bains et Annecy.
Jolies promenades. Cuisine soignée.
Eau Electricité — Jeux de boules
Pêche truite
Auto à disposition. Pension complète : 23à 26 fr.
Arrangements pour familles
Gérance cabine téléphonique

SALLANCHES

La plus belle vue sur le Mont-Blanc. **Grand HOTEL MICHOLLIN.** Parc Prix mod. Garage. T. 0-15

Belvédère-Hôtel. Route de Combloux. La pl. belle situat°. Gde véranda face Mt Blanc. Rest^t, cave renom. T^t confort. Garage. T. 55.

Hôtel des Alpes. Ouvert toute l'année. Tout confort. Service p. pet. tables. Terrasse. Jardin ombragé avec vue sur Mont-Blanc Repas à toute heure. Garage. Prix modérés. Téléph. 45. — M. LIAUDET, propr.

Hôtel Beau-Séjour. — Chauff. central. Salle de bains. Gar. Tennis. Jardin. Téléph. 6

SILLINGY-SUBLESSY

Pension de famille Bastian Alt. 770 m. Cure air et repos. Sapins. Cuisine au beurre.

Saint-Pierre-de-Rumilly

SAVOY-HOTEL
Cuisine et cave renommées.
Truites vivantes
Téléph. 7 CHARDONNET, prop.

SAMOENS

HOTEL DES GLACIERS
Dernier confort Eau courante dans toutes les chambres. Bonne cuisine. Prix modérés Verger. Tennis.
Téléphone 6 — DUSAUGEY, propriétaire.

CLUSES

HOTEL NATIONAL
Situation idéale — Cure d'air et de repos
Chauffage central — Garage
Cuisine renommée — Service à la carte
Arrangement pour famille et séjour
Téléphone 8
A. MILLION. propr^re (anc^n BARBON)

Hôtel-Rest. du Mt-Blanc. Pens. de fam. de 25 à 35 fr. Ch. dep. 10 fr. Ch. cent. J. Reydet.

Au REPOSOIR-s-Cluses

Altit. 978 mètres. Site merv. en montagne.
HOTEL de la POINTE-PERCÉE
A 10 minutes : Chartreuse du Reposoir
50 ch. confort. Salle de bains. — Terrasse. Cuisine soignée — Garage — Auto p. excurs. Arrangement p. fam. et séj. — Prix modérés
Tél. 2 M. PESSEY-GIROD, propr.

MARIGNIER

HOTEL DE LA GARE. — Pension. Cuisine et cave renommées. Dancing. Tél. 2.

TANINGES

Au centre de la vallée du Giffre (H^te-Savoie)
HOTEL DE PARIS
Téléph. n° 10. Garage. Parc ombragé. Belles chambres. Cuisine renommée. Spécialités pays. Passage de cars alpins communiquant avec Chamonix, Thonon, Evian, Annecy, Morzine. Prix modérés. Electricité. Confort.

ROUTE DE SEYSSEL

— LE FIER —
HOTEL DES PÊCHEURS (Janin)
Restauration — Thé — Chambres — Pension
Spécialité de la Maison : Vins blancs de Seyssel

BEAUMONT ..

PENSION BOUILLER. — 22- 25 fr. par jour. — Bonne cuisine au beurre.

BONNEVILLE

Hôtel de la Gare. — Conf. mod Maison recommandée. Téléph. 47. P. MONTESSUIT.

ENTREMONT

Hôtel de France — Spécialité truites au beurre. Meringues Chantilly - Tél. N° 3.
Lucien LEVET, propriétaire.

CANNES

HOTEL DE L'UNIVERS
Tous confort. E. VERT, propriétaire

CAP-FERRAT

(près Nice)
LE GRAND HOTEL du CAP FERRAT
Le Paradis de la Riviera
Reste ouvert l'Eté comme l'Hiver

PARIS
HOTEL BELFAST

10, avenue Carnot — Cuisine réputée

VICHY

HOTEL DE L'AMIRAUTE
Sur l^e Parc — Le dernier cri du confort et et du goût — Innovation sensationnelle : Le Frigorifere central.

L'Imprimeur-Gérant : Paul JACQUES
13, avenue de Tresserve - AIX-LES-BAINS

CHATEL-GUYON

(Puy-de-Dôme)
Intestins, Foie, Reins

Carlton Hôtel Continental
— Premier ordre —
Situation unique, gd jardin en bordure des parcs des Sources, à moins de 50 mètres de l'Etablissement Thermal de 1re classe. Grandes terrasses ombragées, dans l'air pur des Pins, avec vue splendide s. plaines et monts. Cuisine et Régimes particulièrement soignés. Garage. Prop.-Dir. : J. MARTIN.

HOTEL GERMAIN ET CHATEAU-DURIEUX
à proximité de l'Etablissement et des Casinos
Grand Jardin - Terrasses - Vue superbe
Téléph. 1-92 J. Rous, propr

Présents à l'Hôtel

Mr Gibbons	Liverpool
Amiral et Mrs Lougden	Londres
Mr et Mrs R. Moffitt	Pensylvania
Mrs Hector Hall	Londres
Miss Tunstall Smith	Londres
Mrs M. Fellowes	Londres
Miss M. E. Dent	Londres
Miss M. Williams	U. S. A.
Miss E. Mellin	Londres
Miss C. Corder	Londres
M. A. Balesdent	Rouen
Mr F. Dent	Angleterre
Miss D. Maclaggart	Londres
Miss C. Maclaggart	Londres
M. J. Nordmann	Chauxdefonds
Lt-Colonel Cowell	Angleterre
Mme H. Desolneux	Paris
Miss Littell	U. S. A.
Miss Russell	U. S. A.
Mme Cabaret	Trouville
Mme Hannover	Copenhague
Mlle Michaelsen	Copenhague
Mme Col	Paris
Mme Sepulchre de Conde	Paris
Mme Londe	Paris
Miss C. Marriage	Somerset
M. et Mme Delrue	Lille
M. Genot	
Mrs Tweedie	Londres
Mlle J. Bouche	
Dr et Mme Vauthrin	Villeneuve
Mr et Mrs Wenstein	

Dernières arrivées

Mme Saladino	New-York
M. et Mme Stephenson	Nirk Ella
M. et Mme L. Minner	Genève
M. et Mme Letombe	St-Quentin
Mrs E. Minskoff	Fribourg
Miss G. Raguse	U. S. A.
Miss M. Lieske	Genève
Dr et Mme Delaunay	Genève
M. et Mme Poinard	St-Etienne
Mlle Poinard	St-Etienne
Miss H. Nordmann	St-Etienne
Miss Moss Dr	Guilford

Police Privée
H. BARDON
Ex-Commissaire de la Sûreté Générale
45 bis, avenue Lacassagne - LYON
Renseignements confidentiels
Enquêtes avant mariage — Documents pour divorce — Surveillance — Enquêtes de toute nature — Toutes missions, France, Etranger — Correspondance en toute langue. — Téléph. Franklin, 46-41.

NOUVEL HOTEL DES SPORTS
Restaurant Savoyard — Tout confort
67, rue de Genève — Téléph. 2-88
Ponyanne-Viallet, propriétaire

Mlle Kermarrec Yvonne	Paris
Mlle Perrin Germaine	Lyon
M. Chervet Antoine	Paray-le-Monial
M. Teissier Antoine	»
M. et Mme Norberg Nils	Stockholm
M. Bonneaux F.	Lyon
M. Ducôté Louis	Lyon
M. et Mme Pellet Auguste	Camaret
M. Fratellini Gustave	Paris
M. Fratellini Max	Paris
M. Collombo Gino	Paris
Mlle Ferrandier Jeanne	Paris
M. et Mme Kostinger R.	Paris
M. et Mme Nocentini Jean	Nice

HOTEL BRISTOL

Complètement transformé et agrandi.
110 chambres avec eau courante, toilette et salles de bain. Ascenseurs. Chauffage central. Jardin. Terrasse. Cuisine et service de 1er ordre
Situation centrale. Garage attenant.
Près de l'Etablissement thermal et des Casinos
Tél. 1-14 — Ouvert du 25 avril au 5 octobre
Pension complète à partir de 50 fr..
Taxes d'Etat comprises

Présents à l'Hôtel

Mrs Gallloway Fergusson	Londres
Lady Wynne	Londres
Mrs X. Thompson	London
Mr et Mrs J. Compton	Minstead
Misses Hilton	Heslemere
Colonel et Mrs Dugan	Irlande
Rev. et Mrs H. M. Larner	Londres
Mrs K. E. Barnard	Londres
Mme Lidia Kimander	Suède
Mlle Feoding	Suède
Mme Hedda Dahelerus	Suède
Mrs E. A. Brew	London
Mrs et Miss C. Hawley	London
Mrs Wight Boycott	London
Comte et Comtesse de Quatrebarbes	Saint-Sandoux
M. et Mme Metz	Rotterdam
Mrs Owen Johnes	London
Mrs Isabel Ray	Londres
Mrs M. Prendergast	Londres
Mrs Savory	Londres
Famille Raphael	Angleterre
Mme Bohin	Paris
M. et Mme Escutary Pedro	Buenos-Aires
Mme Théry	Paris
Vicomte et Vicomtesse du Bouëxie	Saint-Malo

Dernières arrivées

Mrs Crookston	South Africa
Mrs F. Mantell	Irlande
Mrs E. Bennett	Irlande
Mme M. Sommer	Suisse
Mme Villa Achà	Paris
Mrs Marshall	Londres
M. et Mme Lehemann	Crépy
Mrs Westby Lillian	Londres

Menthon-Saint-Bernard
"LE CHALET"
Hôtel-Pension. — Tout le confort. Tél. 16

HOTEL-RESTAURANT DE LA SOURCE
A 4 minutes du débarcadère
Vue magnifique sur le lac et les montagnes
Tout le confort moderne
Terrasse — Garage — Tennis — Téléph. 10

Hôtel-Restaurant du
PAVILLON DES FLEURS

Villa des Charmilles. — Hôtel-Pension Restaurant. — L. Granier, prop. Téléph. 14.

Hôtel-Pens. de famille "Les Glaïeuls". Tout le confort. Tennis. Mme Gouville prop.

TALLOIRES

L'ABBAYE DE TALLOIRES
La plus jolie situation sur le
LAC D'ANNECY
Hôtel Garage
Afternoon Tea in the Garden
Open Air Restaurant
in the Shore of the Lake

HOTEL BELLEVUE. Restaur.-Pens. Tout le confort. Tél. 5. Mme Moratelli, pr.

ANNECY ET SON LAC

On ne peut excursionner dans les Alpes, on ne peut voyager ou séjourner en Savoie, sans visiter Annecy, sans venir admirer son lac incomparable.

Depuis avril jusqu'en novembre, et nous dirons même toute l'année, Annecy est le but d'un nombre incalculable de touristes.

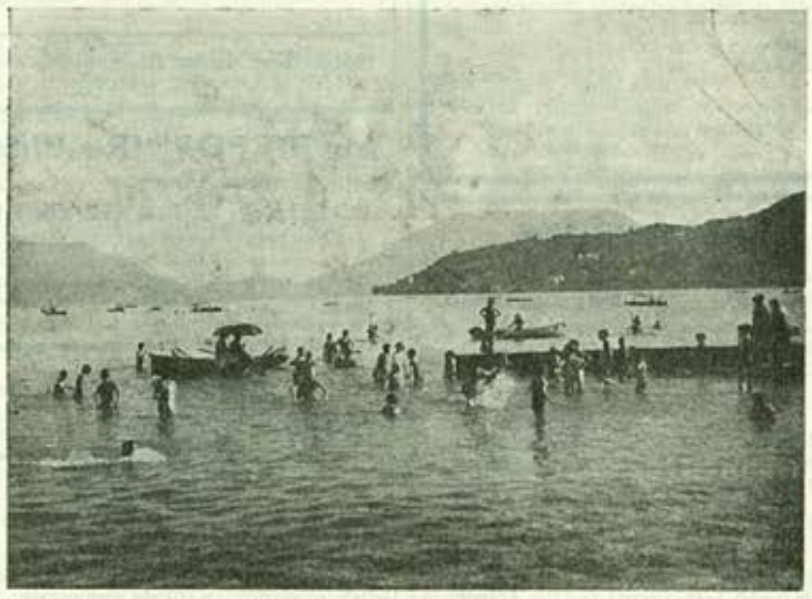
Cette ville charmante, pittoresque, toute pleine de souvenirs d'antan, doit surtout sa grande renommée au lac admirable qui, si coquettement, la baigne.

Ce lac aux rives ravissantes, qui surent saisir et captiver tant d'âmes d'artistes, d'écrivains et de poètes, ce lac, l'un des des plus purs joyaux de nos Alpes, fait tout le charme d'Annecy.

Tout le jour, les bateaux à vapeur, dont le port se trouve à l'entrée même de la ville, sur les bords du jardin public, sillonnent en tous sens le lac et desservent les délicieuses stations des rivages tout débordants de gaieté et de fraîcheur: Beau-Rivage, Chavoires, Veyrier, Menthon - Saint - Bernard, Sevrier, Saint - Jorioz, Talloires, Duingt, Bredannaz, Lathuille...

L'après-midi, alors que les amateurs de tennis s'en donnent à cœur joie sur les courts nouvellement aménagés au Pâquier, les baigneurs s'ébattent à leur aise dans l'eau bleue tiédie par le soleil.

Le soir, tandis que les sommets se dorent et que les ondes épousent les teintes chatoyantes du firmament et des nuages, c'est l'heure des promenades rêvées sur le lac.



La Plage du Lac

L'IMPÉRIAL-PALACE
SITUATION INCOMPARABLE
— dans son immense Parc séculaire en bordure du Lac —
Téléphones 2-83 et 7-28

Annecy et son Lac
NOUVEL HOTEL
Entièrement neuf — Dernier confort
Appartements avec bains
Angle rues Vaugelas et de la Poste T. 5.78

LAC d'ANNECY "Les Hirondelles"
HOTEL et
Restaurant GERMAND
Chef de cuisine
BOUT-DU-LAC, par DOUSSARD
Pens. à partir de 30 fr. Tél. Doussard 13.

Lac d'Annecy - Bateaux à vapeur - Horaire d'Été

P.-L.-M.	Aix-les-Bains, dép	6 30	6 30	9 11	10 52	10 52	13 42			15 31
	Annecy arr	7 36	7 36	10 14	12 06	12 06	14 48			16 26

	1	2	3	4	5	6	7	8 (a)	9
ANNECY d..	5 00	7 50	9 20	11 05	12 30	14 15	16 05	16 45	18 00
Beau-Rivage	....	....	....	11 15	.....	14 25	16 15		
Chavoire ...	5 11	8 01	9 31	11 23	12 41	14 33	16 23	16 56	18 11
Veyrier	5 18	8 08	9 38	11 30	12 48	14 40	16 30	17 03	18 18
Menthon ...	5 29	8 19	9 49	11 42	13 00	14 52	16 42	17 15	18 30
Sévrier	5 42			11 55	13 13	15 05	16 55		18 43
Saint-Jorioz	5 54		9 57	12 07	13 25	15 17	17 07		18 55
Talloires ...	6 05	8 33	10 08	12 18	13 36	15 28	17 18	17 31	19 06
Duingt	6 10	8 38	10 13	12 23	13 41	15 33	17 23		19 11
Angon			10 18		13 46			17 38	
Bredannaz .	6 18	8 46	10 24	12 31	13 52	15 41	17 31		19 19
Lathuille arr	6 26	8 54	10 32	12 39	14 00	15 49	17 39	17 51	19 27

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Lathuille arr	6 27	8 56	10 34	12 41	14 02	15 51	17 41	17 53	19 34
Bredannaz .	6 36	9 05	10 43	12 50	14 11	16 00	17 50	17 02	19 43
Angon	6 42	9 11			14 17			18 08	
Duingt	6 47	9 16	10 51	12 58	14 22	16 08	17 58	17 13	19 51
Talloires ..	6 52	9 21	10 56	13 03	14 27	16 13	18 03	18 10	19 56
Saint-Jorioz	7 03	9 32	11 07	13 15	14 39	16 25	18 15		20 07
Sévrier			11 19		14 51		18 27		
Menthon ...	7 11	9 40	11 32	13 23	15 04	16 33	18 40	18 34	20 15
Veyrier	7 22	9 51	11 43	13 35	15 16	16 45	18 52	18 46	20 26
Chavoire ...	7 29	9 58	11 50	13 42	15 23	16 52	18 59	18 53	20 33
Beau-Rivage						17 00	19 07	.....	
ANNECY a..	7 41	10 10	12 02	13 56	15 37	17 14	19 21	19 07	20 45

P.-L.-M.	Annecy, d.	8 02	10 40	15 31	15 31	17 42	17 42	19 49	19 49	20 41
	Aix arr.	9 09	11 32	16 34	16 34	18 48	18 48	20 45	20 45	21 49

OBSERVATIONS

(1, 4, 6, 9). Tous les jours.
(2). Tous les jours, jusqu'au 13 septembre inclus.
(3). Tous les jours, à partir du 5 juillet.
(5, 8). Tous les jours, du 5 juillet au 13 septembre inclus.
(7) Jeudis, Dimanches et Fêtes, du 31 mai au 4 juillet. Tous les jours à partir du 5 juillet.

Les services 2, 5 et 8, prévus pour cesser le 13 septembre, ponrront être prolongés si le temps le permet.

(a) Ne reçoit pas au départ d'Annecy à destination de Beau-Rivage, Sevrier, Saint-Jorioz, Duingt et Bredannaz.

VISITEZ
ANNECY
et SON LAC

HOTEL GENTIL CASTEL
Boulevard de Chantemerle — Téléph. 1-99
Large Garden — Magnificent view

Mr E. A. Martin	Menton
Mrs E. A. Martin	Menton
Miss Street	Monte-Carlo
Mr E. Wright	Roquebrune
Mr Reid	Menton
Mrs Bounsfield	Leeds
Miss Bounsfield	Leeds
Mr C. Lindsay	Meikleour
Mr W. Lindsay	Meikleour
Mr et Mrs Talvinctus	Copenhague
M. B. Brandt	Paris
Mlle C. Hinderer	Lausanne
Mlle H. Hinderer	Lausanne
M. et Mme Van der Ham	Bruxelles
Mme David	Paris
Mlle David	Paris
Mme Dessau	Copenhague
Mlle T. Brandt	Le Pecq
Mlle N. Brandt	Le Pecq
Mlle J. Brandt	Le Pecq
Mr et Mrs Honey	Paris
Mme Garnier	Paris
Mlle Ulcoq	Paris
Mlles S. Tjerneld	Suède

Le Grand Hôtel
ET
Gd Hôtel d'Angleterre
réunis
ANNECY (Hte-Savoie)
Tout dernier confort — Téléphone 0-01
Restaurant avec vivier
Truites — Ecrevisses vivantes
Ouvert de Pâques à Octobre

Hôtel-Pension du PARMELAN
Conf. mod. Cuis. soign. Aven. des Romains, Annecy FONTANEL, propriétaire

Hôtel-Pension JEANNE D'ARC
Tout conf. mod. Tél. 2-47. Montanier, propr.

Café-Restaurant Moderne. Angl. rue Sommeiller et de la Poste. J. Lavorel. T. 2-11.

LES BARATTES
Hôtel du Petit Port. Pension. Cuisine soignée. Canot. — J. Tissot, propriétaire.

HOTEL PARISIANA
Vue superbe sur le lac et les montagnes. Pleine campagne, porte d'Annecy. — Tout confort. Gd Parc. Terrasse. Tennis. Garage. M. Rosset, propr. Tél. 3, Annecy-le-Vieux.

Hôtel-Pens. de la Maveria (Les Barattes). Vue spl. s. lac et mont. T. 12. L. Legrand, pr.

SAINT-JORIOZ
Bords du Lac d'Annecy
Hôtel-Pension du Marronnier
Eau cour. chaude et froide. D. Lachenal, pr.
Téléphone 5

Hôtel Restaurant de la Tournette
Vue superbe sur le lac et les montagnes
Eau courante chaude et froide
Cuisine bourgeoise - Arrangements pr famille
Blanc, propre Téléphone 14

Pension Chappet. — Proximité forêts. Vue sur le lac. — Pension : 28 francs.

DUINGT
DUINGT
GRAND HOTEL DES LIBELLULES
Nouvelle Direction

Hôtel-Restaurant de l'Union. Pens. de fam. Eau cour. ch. et fr. Tél. 6. Bouvier, pr.

HOTEL DU LAC. — Déjeuners. Dîners. Afternoon tea. Confort moderne. Téléph. 4.

HOTEL DE LA CLOCHE
En face la Gare. Eau courante chaude et froide
Arrangements pour familles. Cuisine réputée.
Tél. 1-06. Michel propr.

Grand Hôtel des Alpes
PREMIER ORDRE
Bar — Billard — Parc — Tennis

GRAND HOTEL COUTTET & DU PARC
Son confort
Sa cuisine recommandée par la Carte Gastronomique de France
Grand parc ombragé
— Tennis — — Garage —
Téléphone 21

GRAND HOTEL BEAU-SÉJOUR ET RICHEMOND
— 110 lits —
Vue superbe sur le Mont-Blanc et sa vallée
Eau courante chaude et froide
Appartements avec salle de bains
Terrasse — Jardin — Téléphone 85
FOLLIGUET, propriétaire.

HOTEL DE MILAN
Situation tranquille et indépendante
à 100 m. à droite en sortant de la gare
Tout le confort
Saison été et hiver. Jardin. Tennis. Garage
Téléph. 1-09 — J. CARRIER, propr.

SAVOY-PALACE. — Situation unique et indépendante. Nombreux appartements avec bains. Parc ombragé. Garage. Boxes. 2 tennis. Saison été et hiver.
Téléph. 29. — Direction : téléph. 2-11.

HOTEL BELLEVUE
Entièrement remis à neuf. Chauffage centre Eau cour. chaude et froide. Chambres avec salles de bains. Ascenceur. Parc. Téléph. 8
WEISSEN-COUTTET, propr.

INTERNATIONAL HOTEL
Tout le confort. — Restaurant. — Ascenseur. — Garage. — Prix modérés.
G.-H. COUTTET, propr.

HOTEL BEAU-LIEU
Tout confort — Vue splendide

HOTEL TOURING & LOUVRE
Situation centrale — Tout confort
Prix modérés — Restaurant
Téléph. 51. — Mme ROCHAT, propriétaire

Hôtel-Pension Balmat
MAISON DE FAMILLE
Confort. Cuisine soignée. Mme KOEDIJK, pr.

LE BUET, par Chamonix
(Altitude : 1.300 m. — Chamonix : 14 km.)
HOTEL BELVÉDÈRE
Grande route carrossable. Chemin de fer électr. Chamonix-Le Favet. — 40 chambres, eau cour. chaude et froide. Véranda. Jardin. Garage. Vallée magnifique. Repos tranquille. Service par petites tables. Le propriétaire chef de cuisine.
Prix spécial : juin et septembre : 30 fr. p. j. Juillet et août : 35 et 40 fr. — Eau courante.
Téléph. 3, Vallorcine - SPEZZATI Bruno, pr.

CHAMONIX ET SA VALLÉE

Les Praz-de-Chamonix
National-Hôtel
Situation idéale pour séjour
Confort moderne — Eau courante
Jardin avec Tennis - Garage
— Bonne cuisine —

LES BOSSONS-Chamonix
Le Panorama — Gd Hôtel des Bossons
Le site — Le bien-être — Le repos

HOTEL DES FAMILLES ET TOURISTES

GRAND HOTEL DE L'AIGUILLE DU MIDI
—o—
TOUT CONFORT
Jardin — Tennis — Garage
Prix modérés

St-GERVAIS-LES BAINS
La cure d'air et de repos
après la cure thermale...

LE GRAND HOTEL
Premier ordre. — La plus Jolie vue
Même administration :
Palace-Hôtel, à Menthon - Hôtel Beau-Rivage, Lac d'Annecy

HOTEL DU BON NANT
Confort moderne. A proximité de l'Etablissement Thermal. Cure d'air et de repos. Cuisine bourgeoise. — Téléphone n° 3.
M. GRANGE, propriétaire.

Villa Carmen. Confort moderne. Cuis. bourgeoise. Téléph. 22. Mme ROMEYER, prop.

LES HOUCHES
Altitude : 1.006 m.
à 7 km. en aval de Chamonix
Hôtel des Glaciers
Nouvellement construit
Vue splendide s. chaîne Mt-Blanc et Aiguilles
10 m. de la gare P. L. M. — Place de l'Eglise
Face Poste — Confort moderne
Eau courante chaude et froide — Salle bains
Terrasse Véranda. Grandes prairies. Garage
Cuisine soignée — Prix modérés
BORREL-COMTE, propr.

Pension de famille Saint-Antoine — Eau chaude et froide sur palier. Restaurant. Cuisine au beurre. Prix modérés avant et arrière-saison. — Téléphone n° 10.
A. SIMOND, propriétaire.

HOTEL DUCROZ. — 42 ch. conf. Eau cour. Chauf. c., tennis, gar., Tél. 1. DUCROZ, p.

Hôtel-Pension du Mt-Blanc. — Confort mod. Repos. Conval. — Dr COÏC, prop. Tél. 2.

Hôtel de l'Aiguillette et du Brévent. Nouvellement construit à 5 m. de la gare. 25 chambres confortables. Eau courante. Chauffage central. Terrasse. Garage. Cuisine soignée. Téléph. 12. — A. BOCHATAY, prop.

HOTEL SÉVIGNÉ
120 chambres ensoleillées avec balcons fleuris
Chauffage central dans toutes les chambres
La plus agréable Vue panoramique sur le Revard et le Lac
Deux ascenseurs — Parc — Garage
Téléph. 3-51 BORGEY, pr°

M. et Mme Slawik	Paris
M. Gourdin et famille	Izieux
Mme Bréqueville	Lyon
M. Marchal	Vincennes
M. Bissuel	Paris
F. Fabry	Lyon
M. Janiaud	Dijon
M. Laurent	Rouen
M. Malo	Montélimar
M. Giraud	Marseille
M. Charmette	Aulmay
M. Narelli	Paris
M. Progent	Grenoble
Mme Herte	Toulouse
M. Roturier	Eaux-Bonnes
M. Ribatto	Paris
M. Buisson	Paris
Mme Robeis	Nogent-sur-Seine
M. Dammanville	Rouen
M. Louis	Paris
M. Olfield	Naickington
M. Sablouski	Joinville
M. Frappat	Nancy
M. Gauthey	Bordeaux
M. Lelouy	Paris
Mme Sullin	Paris
M. Ernest	Paris
M. Droubesse	Bruxelles
M. Durand	Montbormot
M. Von Keen	Bruxelles
M. Lautier	Nice
M. Dubois	Lyon
M. Pinchard	St-Léonard
M. Madon	Marseille
M. Corbeil	Paris
M. Mercier	Lyon
M. Murot	St-Etienne
M. Treyve	Grenoble
M. Merlin	Lyon
M. Ohanard	Paris
M. Goldenberg	Paris
M. Fricdchich	St-Maur
M. Delaplanche	Paris
M. Clopin	Dijon
M. Lochte	Clavlius
Mme Danvers	Paris
M. et Mme Desdouet	Paris
M. Play	Honches
M. Chortais	Chartres
M. Guvézian	Paris
M. Rich Delort de Gléon	Paris
M. Taub	Paris
M. Gittord	Paris
M. Rouvière	Nice
M. Larousse	St-André-les-Lilles
M. Rocca	Nice
M. Hullen	Dunkerque
M. Neumarn	Paris
M. Boudon	Etienne
M. Chatagnard	St-Etienne
M. Thienfain	Paris
M. Fraysse	Lons-le-Saunier

Mr W. Easton	Hove
M. Perfect	
Mr Hill	Angleterre
Mrs Stevens	Angleterre
Mme M. Dr Chatrieux	Toulon
Mrs Engels	New-York
Mlle Galopin	Liège
Mme de Boeck	Bruxelles
Mme Malloire	Loiret
Mmes Brustlein	Mulhouse
Mrs et Mr Hands	Sud Africain
Mme Argaud	Le Lavandou
M. et Mme Delaby	Amiens
Mrs Constantine	Le Zoute
M. Vannier	St-Foy-les-Lyon
Dr. et Mme Haren	Colmar
Mme et M. Oster	Buenos-Aires
Mme Le Breton	Avranches
Mme et M. Couvillat	Paris
M. Dubois	Chaux-de-Fonds
Mme Du Sommerard	Paris
Mmes Reybel	Strasbourg
Mme Blanchet	Paris
Miss Lowe	Angleterre
Mmes Bujard	Vaud
Mme B. Cayet	Paris
Mlle J. Trabraise	Lunéville
Mme A. Bavoillot	Lyon
Miss D. Cross	Sussex
Mme et M. H. Bourdié	Mostaganem
Mme et M. G. Gerber	Fréjus
Mme et M. Vanoye	Arras
Mme et Mlle Wartel	Arras
Mme Mellé	Paris
Mme et M. Etienne	Rouen
Mr Turk et famille	Angleterre
Mme et M. Verdon	Moutier
Mme et M. R. Lyon	Paris
Mme et M. Baillé	
Mme et M. Chéron	
Mlle Brés	Le Caire
Mme et M. Taponnier	St-Julien-en-Genevois
Mme et M. de Palézieux	Vevey
Mme Bembaron	Tunis
M. Beauté	Paris
M. Erismann	Genève
Mme et M. Pécheral	Nîmes
Mme Trouilloud	Paris
Mme et M. Haug	St-Claude Jura
M. Mandelman	Reims
Mmes Ferand-Lamy	Grenoble
Mme Rollin	Jura
Mme Michel	Arbois
Mme Lajoux	Paris
Mme Du Pavillon	Pas-de-Calais
M. H. Vanaye	Amiens
Mlle M. Alanic	Angers
Mme et Mlle Shuneman	Lausanne
Mme P. Rochat	Lausanne
Mme et M. Herbert	Amiens
Mme Selosse	Paris
Mme Meysson	Lyon
M. Litchtblau	Paris
Mme Cretin	Lyon
M. Cotte	Paris

VALLORCINE
sur Chamonix
Le Mont-Blanc Hôtel. Confort moderne. Bains. Garage. Tél n° 2. — SERVAIRE, prop.

Les Houches
Pension de Famille Desailloud
A 10 minutes de la Gare — Bureau de tabac
Restaurant — Cuisine soignée
Prix modérés — Ouvert toute l'année
Vve Anatole DESAILLOUD, propr.

HOTEL DU PAVILLON
Face la Gare. Tout confort moderne
Restaurant 1er ordre. Repas savoyards
Cave sans égale. Tél. 1-04

Mrs Chatwood Beatrice	Little Hedtown
Miss Wetherall	London
Miss Burtan-Persse	Irlande
M. Franzero	Menton
Mrs Mandell	Angleterre
Mr Clément	London
Mr Ardischablon	London
Mr Lindholm	Stockholm
M. et Mme Hayes Simpson	London
B. Bruneau	Suresnes
M. et Mme Weill Georges	Strasbourg
Mr et Mrs Turner	London
Mr, Mrs et Miss White	Nice
Mrs Paole	New-York
M. et Mme Bryson	Glasccow
M. Franc	Vienne
Mrs Gibson	London
Capt. Luttman	London
M. Moreau Jules	Auxerres
M., Mme et Mlle Destouche	Paris
M. et Mme Deligne	Paris
M. et Mme Rosay	Annecy
Mme Bouvier Rose	Chatelard
M. et Mme Hincliffe	Rockford
M. et Mme Wasesca	Genève
M. et Mme Cabo	Le Visinet
M. et Mme Thomas	Dijon
M. et Mme Testu	Asnières
M. de Haon	Harleem
M. et Mme Joly	Bordeaux
M. Clermont	Lyon
M. et Mme Sauvage	Samer
M. et Mme Charbonnier	Paris
M. Desbordes	Montauban
M. Belluer Pierre	Valencia
M. Albors Berries	Valencia
M. Visalli Sébastien	Messine
Mme Meyson	Lyon
M. Bolaucoust	Mons
Mme Masser Jeanne	Strasbourg
M. et Mme Klein Willem	Batavia
M. Mme et Mlle Pachecot	Argentine
M. et Mme Bernaert	Dunkerque
M. Cremieux	Paris
M. Gherri Raoul	Milan
Misses Prestou	Bournmouth
M. Vergne	Lyon
M. et Mme Marie	Paris

ORCIER
Hôtel Pélissier — A 8 km. de Thonon-les-Bains. Salle de bains. Eau chaude et froide à l'étage Verger ombragé. Sous-bois. Belles promenades. Centre excursions en montagne. Vue s. lac Léman et Suisse. PÉLISSIER, pr

ANTHY
près Thonon
Pension-Restaurant Dubouloz. — Cuisine très soignée. Maison de repos. Canotage.

SAINT-CERGUES
Altitude 1.000 mètres
HOTEL MONTAUBAN

Excursionnez en Haute-Savoie

Voici quelques adresses recommandées :

MORZINE
L'un des plus charmants sites des Alpes, à 1.000 m. d'alt. Climat idéal. Forêt de sapins

LE GRAND HOTEL
Situation unique — Appartements avec bains
Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres
Bar — Tennis — Garage — Prix raisonnables
Juin-Octobre **Décembre-Mars**
François BAUD, propriétaire — Téléphone 71

MORZINE
Pension du Soleil Levant. Alt. 1.000 m. Eau ch. et fr. tous étages. S. de b. Gr. jard. Terr., balcon, vue splend Centre excurs. Cuis. soign. Prix juillet-août : 30 à 32 fr. Arr. p. fam. *Sports d'hiver*. Tél. 22. MUFFAT.

MONTRIOND-LE-LAC
950 m. altitude — près Morzine
Pension-Restaurant de la Plage du Lac Vert. — Alt. 1.050 Délic. séj. au mil. sapins. Lac fav. aux bains. Eau étage. Elect. Garage. Cuis. soign. Spéc. truites. Canot disp. clients. Pêche. Chasse. Prix spéc. juin-sept. Arr. p Familles. J. LAVANCHY, propr.

THONES
à 20 km. d'Annecy
Route des Alpes. Alt. 650m. Climat tempéré. Cure d'air. Forêts.
Hôtel de la GARE Ouv. toute l'an. Conf. mod. Jardin. Terrasse. G. MASSON, propr.

CYCLAMEN-HOTEL
Grand Restaurant de l'Ile d'Elbe
Tout confort — Bonne table — Téléph. 0-38

MONT-SAXONNEX
(Altitude : 1.000 mètres)
Hôtel du Bargy. Jardin, tennis, garage. Eau cour. ch. et fr. Pension 40 fr. Téléph. 2.

Vallée du Giffre
SIXT
Le Fer à Cheval et ses 100 cascades
Hôtel du Fer à Cheval et de l'Abbaye
Restaurant à la carte — Truites du Giffre
Lieu de séjour idéal
Centre d'excursions — Pêche
Dernier confort — Salle de bains
Service auto Annemasse-Sixt (v. horaire)
Pension 40 à 60 francs
Prix avant et après-saison
Téléph 1. J. RANNAUD, propr.

ARGENTIÈRES
près Chamonix
Hôtel de la Couronne. — Remis à neuf Eau courante chaude et froide. Arrangements pour familles. Ouvert toute l'année.

MONNETIER-MORNEX
Le Salève
à 4 klm. 200 d'Annemasse
relié par chemin de fer électrique
Stations de demie altitude recommandées après la cure d'Aix. Panorama splendide sur les Alpes, le Mont-Blanc, la Suisse, le Jura, la Vallée du Rhône.
Hôtels confortables — Cure d'air, de repos
Forêts — Promenades pittoresques

MONNETIER-SALÈVE
(altitude : 740 mètres)
Hôtel-Restaurant du Belvédère
Ouvert toute l'année
Conditions spéciales p. séjour prolongé
Mai-juin-septembre-octobre
Belles chambres - Bonne cuisine - Piano
T. S. F. DUNOYER, pr. Tél. 15

MORNEX
(altitude : 550 mètres)
Hôtel-Restaurant de la Terrasse
Vue splendide sur le Mont-Blanc
Sa bonne cuisine
Grand Parc de sapins
Cure d'air et de repos
Mme MARTIN, propr. Téléph. 14

REIGNIER
Altitude : 500 mètres
Après la Cure...
Hôtel "Le Mont-Gellaz"
Un parc immense
Une cuisine soignée
— Une bonne cave —
Eau courante — Salle de bains
Chauffage central — Tennis — Garage
DÉLICIEUX SÉJOUR DE REPOS
15 k. de Genève, de la Vallée de Chamonix
Pension à partir de 35 fr. — Téléph.

INTERNATIONAL PALACE HOTEL
Ouvert toute l'année Téléph. 1-00

Présents à l'Hôtel

Mrs Niles	Brides
Mr et Mrs Coward	Vatterloo
Mrs Tayleur	London
Mr. Morgan	London
Mr Taylor	London
M. et Mme Clouet	Charleville
Mme Niogret	Lyon
Mme Bovill	Biarritz
Miss Freer	Bournemouth
Mrs et Miss Esdaile	London
Mrs Schneider	London
Mrs Baguell	»
Miss Morgan	London
Mme Boyle	Menthon
Mrs Barker	Bournemouth
Mr et Mrs Redman	Bournemouth
Colonel et Mrs Dutton-Burrard	Lausanne
Mr et Mrs Wheldon	Hatfield
Mr et Mrs Garland	London
Colonel Stiles-Webbs	Edinburgh
Mrs Warren	London
Mrs Smyth	Londres
M. et Mme Spinette	Bruxelles
Mr Kschemsant et famille	Bangkok
M. et Mme Madeline	Deauville
M. Poulain	Amiens
M. et Mme Villiers	Lyon
M. et Mme Stainier	Bruxelles

Dernières arrivées

Mme Lankhout	La Haye
M. Orsola	Turin
M. Zucconi	Borgoa
M. Muccinelli	Viarggio
M. Inattino Tobia	Bologna
M. Goffard	Alger
Dr et Mme Maere	Gand
M. Avolio	Milan
M. et Mme Marinovitch	Paris
Mrs de Burgh-Griffith	Malte
Mr et Mrs Bendon	Burnside
Mrs Shearer	Artmore
Dr Pich	Prague
Comte et Mlle de Croy	Paris
M. J. Bruinier	Amsterdam

HOTEL DU CASINO
MEUBLÉ
Place Carnot, rue du Casino et 20, rue des Bains
En face des Casinos et près l'Etablissement Thermal
Tout confort. Eau chaude et froide. Chauf. centr.
Chambres avec Salle de Bains
Georges RASSAT, Propr. — Téléph. 6-28

Mrs Bright	Angleterre
Miss Bright	Angleterre
Mlle Grandeau	Paris
M. Latour	Paris
Mme Piazza	Monte-Carlo
M. le Com. et Mme Jongleux	Versailles
Mme Gueorguievsky	Paris
Mlle Frattino	Monaco
Mme et M. Boissière	New-York
Mme Bras	Nice
Mme et M. Omnés	Maisons-Laffitte
Mme et M. Barrois	Reims

Après la Cure d'AIX-LES-BAINS
Faites un séjour idéal de montagne et de repos
"Splendid after cure"

SALÈVE-SUR-GENÈVE ❋ MONNETIER-MORNEX (Haute-Savoie) 750 m. d'altit.
Situation unique en face des Alpes et du Mont Blanc
—: La parfaite Station d'altitude moyenne recommandée par MM. les Docteurs :—

GRAND HOTEL BELLEVUE

Ancienne renommée et tout le confort moderne
Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres.
Appartements avec bains et w.-c. privés
Parc et terrasses, Tennis, Restaurant, Cuisine réputée, Régimes — *Garage* — Par auto, à 20 m. de Genève et 1 h. 1/2 d'Aix-les-Bains
Prix modérés — Pension depuis 50 francs tout compris — Taxe : 3 %
Prospectus détaillé sur demande
BONZANIGO, propriétaire-directeur

HOTEL LOUVRE ET SAVOY
En face les jardins des Casinos
Avenue de la Gare Téléph. 0.89

Présents à l'Hôtel

Mme Gough Allen	Menton
Mrs A. Mitchell	Londres
Mrs G. Pohlig	Oslo
Mrs Egan Hill	Lynn
Miss Shannon	Belfast
Misses Mac Clelland	Londres
M. Hary de Windt	Londres
Mr et Mrs Dickson	England
Mme Wyndhan Fitzerbert	England
Mme Fridlander	Coventry
Mme B. Ward	Londres
M. Handford	Londres
M. et Mme Norbert Pirée	Verviers
Mlle Pirée	Verviers
M. et Mme Tilman L.	Bruxelles
Baronne Pontenani	Rome
M. et Mme C. Pigou	Londres
M. et Mme Swinglehurst	Egypte
M. et Mme de Clercq	Hollande
Famille Hansen-Brown	Londres
Mme M. J. Brown	Calcutta
Major Général Sir Herbert and Lady Mansfield	Monaco
Miss Syvelster	Londres
M. et Mme Becker	Verviers
Mme K. Seymour	Londres
Mmes Comte-Engheart	Herts
Miss Pollock	Londres
Mme Helen de Windt	Londres
M. Levy Albert	Paris
M. et Mme Braillon	Paris
Miss Dickson	England
Mme Aubourg	Le Havre
Mme Balleine	Jersey
Mme Weyl	Marseille
Mr et Mrs Blacker	Bridport
Mme A. Salmond	Londres
Mr et Mrs Perch	»
Mr et Mrs Snellen Volhenhoven	La Haye
Famille Kahn	Strasbourg
Admiral et Mrs Broatch	Londres

Dernières arrivées

M. C. Melhuish	Nice
M. et Mme Cortina	Rome
Mrs Walton	Londres
M. J. Prieur	Paris
M. et Mme L. Deloy	Monaco
M. Neumann	Budapest
Miss K. Barnes	Londres
Mrs et Miss Blagg	Gorleston
M. et Mme Comte	Lyon
M. et Mme Meillard	Lyon
Mr et Mrs M. de Betzenbroeck	Malines
Mr et Mrs Henderson	Dublin
M. J. Henderson	Londres
Mr et Miss Egbert Day	Londres
Famille Sinard	Bayonne
Docteur Mac Lenann	Londres
Mme Jennings	Londres
Mr et Mrs Guerrero	Barcelone

Une promenade au **Col du Petit-Saint-Bernard** est une agréable distraction. Il s'y trouve, à 10 mètres de la frontière, le **restaurant Lance-branlette**. Ce n'est point un restaurant de luxe, mais de bon goût, où l'on sert de la bonne cuisine française à des prix modérés. Repas à toute heure. Thés, goûters. Lait, beurre et miel de montagne. — Garage. — Visite de l'**Hospice du Petit-Saint-Bernard.**

EVIAN-LES-BAINS

Hôtels recommandés

HOTEL DES ALPES
En face la Buvette Cachat
Tout le confort — Eau courante
Salle de bains — Ascenseur
Cuisine soignée
Prix modérés — Ouvert de mai à octobre
Téléph. 99 FAVRE, propr.

HOTEL BELLEVUE
Mai-Octobre
Recommandé — Face au Port
Mai-juin : 50 francs.
Cuisine bourgeoise Vve RUFFIN

Grand Hôtel des Ambassadeurs
Merveilleusem. sit. d. son parc tranquille et ombr. Au bord du lac. Près du Casino et de l'Établ. therm. Vue magn. sur le lac, les Alpes vaudoises et les mont. de Savoie. 70 ch., conf. le plus mod. Nomb. app. av. salles de b. priv. Son rest. plein air, ses spécialités. Cuis. tr. soig. Régimes. A. Sigrist, propr.

SAINT-GINGOLPH

HOTEL DE FRANCE
INSTALLATION MODERNE
Son Restauraat au bord du Lac
Sa cuisine et sa cave réputées
Léon PERAY, Propriétaire
— Téléphone 4 —

HOTEL BEAU-RIVAGE
Situation unique au bord du Lac
(en face le débarcadère français)
Terrasse ombragée
Eau courante — Chauffage central
Grand garage
Poissons du Lac — Truites vivantes
Téléph. n° 3 — Simon BORCARD, propr.

THOLLON

Altitude : 1000 mètres

HOTEL BEAU-LIEU
Cure d'air et de repos. Confort moderne.
Restaurant. Garage. — Prix modérés
L'HOTE-ROCHE, prop. Téléph. n° 4.

HOTEL BELLEVUE
Alt. 900 m. Cure d'air et repos. Cuisine de famille. Service par petites tables Arrang. p. familles et séjours. 2 services auto entre hôtel et Evian. Tél. n° 1. C. ROCH, prop.

HOTEL DES NÉGOCIANTS
Eau courante chaude et froide
Terrasse ombragée. Service par petites tables
Cuisine très soignée — Téléphone 1-10

Présents à l'Hôtel

M. et Mme Guille	Evreux
M. et Mme Pottier	Paris
M. Guy	Lyon
M. et Mme Miette	Bordeaux
M. et Mme Brès	Lyon
M. Hudry	Verdun
M. et Mme Rivette	Rouen
Famille de la Motta	Italie
M. Stieffet	Mulhouse
M. Kisch	Strasbourg
M. Blanchet	Lyon
Famille Riouro	Portugal
M. Loupo	Paris
Mme Loupo	»
Mme Sovrado	»
M. Pierrelle	Paris
M. et Mme Bailly	Paris
Famille Leleux	Roubaix
Famille Jolivet	Lille
M. Lalotti	Burtio
M. Leplan	Lyon
M. et Mme Boureille	Choisy-le-Roy

Dernières arrivées

M. et Mme Perasso	Marseille
M. et Mme Levy	Fellering
M. et Mme Flament	Paris
M. Monighetti	Lyon
M. Laeroix	Lyon
Mmes Izerable	Lyon
Mme Devaux	Lyon

PERRIGNIER

Hôtel des Voyageurs Face gare P.-L.M., à prox. Thonon-Évian, Genève, le lac Léman et les montagnes. Chauff. centr. Eau cour. ch. et fr. aux ét. Salle de bains. Cuis. bourg. tr. soign. Serv. par pet. tables. — *Prix tout compris :* 30 à 35 fr. par jour suiv. saison. Arrang p familles Tél. 3. — BAUDET, propr.

Bernex-sur-Evian

Pension du Mont-César. — Alt. 950 m. Au pied jolies montagnes. Forêts. Délic. séj. Abri des vents. Cure air et repos. Pêche. Chasse. Excursions, promen. Bonne cuisine au beurre. 30 fr. Arr. p. fam. et séj. BUTTAY, prop. Tél. 3. — Deux services autom[les] quotidiens.

- AIX-LES-BAINS -
Agence Générale
E. CAOLA & S. JARRIER
2, rue Davat et place de l'Établissement Thermal *Téléphone 0-17*
Excursions en Auto-cars et Voitures privées
Passages maritimes - Toutes les lignes de Navigation
Billets de chemins de fer - Wagons-Lits
American Express Co. Travel Departement Correspondent
VENTE — ACHAT — LOCATION
de Villas, Propriétés, Fonds de Commerce
— Télégrammes : Generalagenc —

HOTEL DE PARIS
English Family Hôtel
Hot and cold running water
Central heating - Lift - Garden - Teleph. 1-90
Very moderate terms C. Gaime, prop.

Miss Fothergill	Henckley
Mrs Letts	London
Miss E. J. Bennett	Bristol
Miss C. Welch	Bristol
Miss Garratt	Hertford
Mme Wuillamier	Paris
Mme Poisvert	Tunis
Miss Isabel Murray	London
Mrs Colahan	Philadelphie
Mme Pras	Lyon
M. et Mme Steiner	La Chaux-de-Fonds
M. Remy	Saultain
Mme Dubos	Beaucamps-le-Vieux
Mrs Pearce	New-York
Miss Williamson	New-York
Mme Hillemacher	Paris
M. et Mme G. Schulz	Lyon
M. Bécue	Paris
M. E. Jacques	Dôle
M. et Mme Manteau	Mehun
Mme Laureaux	Noisy-le-Sec
Mme Gabriel Gouillard	»
Mr et Mrs Streatfield	London
Mme et Mlle Peyrot van Duyl	Rotterdam
Mme Rey Mury	Lyon
Mme Carlier	Paris
Mme Seedorf	Paris
Mme Morel	Paris
M. et Mme Foux	Paris
M. et Mme Royannais	Vinay
M. et Mme Bessand	Paris
Mlle Fournier	Paris
M. et Mme Gombart	Paris
M. et Mme Tardin	Genève
M. et Mme Dick	New Barnett
Mlle L. Bounin	Marseille
Mrs Wearne	Paris
Mme Durieux	St-Germain-en-Laye
Mme Fournier	St-Germain-en-Laye
Mrs Windram	Cannes
M. Miauton	Montreux
M. et Mme Peltier	Issy
Mme Dayer	Valenciennes
Mme Laurent	Valenciennes
Mlle Lempen	Montreux
M. et Mme Bridault	Paris
Mme Baudson	Valenciennes
M. et Mme Gaudechoux	Lille
Mme Meyniel	Paris

HOTEL WINDSOR
A 50 m. des Bains, près Poste et Casino
Ascenseur — Eau courante — Chauffage central
Cuisine soignée — Pension depuis 40 fr.

Misses Davy	Londres
M. et Mme Rousset	Lyon
Mme Barbier-Coradin	Moreuil
Mme et M. de Weck	Fribourg
Mme Planchon	Bessines
M. Guinet	Paris
M. et Mme Rollet	Paris
M. Desbois	Le Havre
M. Toulouse	Marseille
Mme Lefrançois	Domlèger
Mme Jolly	Avize
M. et Mme Hennocque	Paris
M. et Mme Vernay	Lyon
M. et Mme Diédérich	Rodange
M. et Mlle Grulais	Lille
M. et Mme Myddelon	Menton
Famille Halbert	Nantes
M. et Mme Glycas	Marseille
M. et Mme Grieshaber	Paris
M. Drevon	Lyon
M. et Mme Deslrousse	Nice
Mme Bois	Lyon
Mme Sceretain	Lyon
Mme Tanguy	Paris

HOTEL COSMOPOLITAIN

Avenue de la Gare. Face à la Villa des Fleurs.
Dernier confort.
Restaurant renommé — Bar américain
Tél. 1-01. Gully, propr.

Mme Mayeur Tison	Arras
Mme G. Roulez	Belgique
M. F. Roulez	Belgique
Mlle N. Roulez	Belgique
Mlle Mayeur Tison	Arras
Mme Tybergin	Belgique
M. Tybergin	Belgique
Mme Guilbert	Paris
Mr Hirschberg	Londres
Mlle Janakieva	Bulgarie
M. A. Selig	Varsovie
M. Jacques Selig	Varsovie
M. Celswaister	Varsovie
Dr Mathieu	Sezanne
Mme Mathieu	Sezanne
M. S. Rinck	Lyon
M. Mayeur Tison	Arras
Mme Bonnetain	Bruxelles
M. Poncet Boulez	Binche
M. Renaut	Sedan
Mme Renaut et famille	Sedan
Mme Tournay	Sedan
M. Tommasini	Italie
M. Russo	Italie
M. Fauchet	Lyon
M. Jean Rinck	Lyon
Mme Joland	Marseille
Mlle Joland	Marseille
M. Doireau	Paris
Mme Doireau	Paris
MM. Carrez	Roubaix
M. Conder	Londres
Mmes Conder	Londres
M. Mercier	Alençon
Mme Mercier	Alençon
Mlles Mercier	Alençon
M. Portal	Cannes
Mme Portal	Cannes
M. Provensal	Marseille
Mme Capit	Bruxelles

HOTEL GALLIA ET BEAU SÉJOUR

24, boulevard Berthollet — Téléph. 2-79
Tout confort — Jardin privé
L. BELLIN, nouveau propriétaire

M. Shaw Stewart	Toubridge Wills
Miss Broome	Liverpool
M. et Mme Carpay	Bruxelles
Baronne de Welderen Reugers	Hollande
Miss E. Haines	London
M. et Mme Dupont	Vincennes
Mme de Vychinska	Paris
M et Mme Bonnet	Troyes
M. Mme et Mlle Prince	Le Hâvre
Mr et Mrs Lewis James	Angleterre
Mme Pétrou	Auxerre
Mme la Baronne de Grenfell	Apeldooru
M. et Mme Weber	Metz
M. et Mme Lisse	Louproil
M. Durand	Paris
Mme Pennavayre	Toulon
Mme Jourdanne	Toulon
M. Thellier et famille	Cannes
M. et Mme Jeannot	Paris
Mme Mauras	Voiron
Miss M. C. Kennedy Purvis	London
Miss E. L. Kennedy Purvis	»
Mme Winter	Paris
Mme Clavel Winter	Paris
Mme L. Piller	Saint-Nazaire
M. Leduc et famille	Blanc-Mesnil
Mme A. Branlière	Paris
M. Perelskius	Paris
Mme R. Leboir	Paris
M. L. Bobaud	Dampierre
M. et Mme Chapelard	Paris
Mlle Chaniac	Paris

HOTEL ET VILLA BEAU-SITE

Ouvert toute l'année
A 2 minutes des Thermes
Grand Jardin, Face au Parc et aux Montagnes
Tél. 0-19 — 4-32 — 5-18

Madame Pelletier	Paris
Mlle Gyllenadler	Suède
Miss A. Carr	Liverool
Mr et Mrs P. Simpson	Crescent
Miss L. Dixon	Londres
Miss B. Frant	Pertsthire
M. et Mme R. Dobson	Londres
Mrs J. M. Roberts	Londres
Mr H. Hale	Londres
Mme Moreau-Passerard	Paris
M. et Mme A. Vroegop	Aekmar
M. L. Orban	Bruxeiles
M. C. Mouloulis	Tyrnavos
M. et Mme J. Heslenfeld	Bruxelles
M. et Mme A. Turnbull	Korell Wocking
Mr et Mrs Thos. R. Ellin	Sheffield
Mr et Mrs Brocklehurst	Waterfoot Lanes
Mme Y. Belthe	Paris
Mrs A. Cook	Montreux
Mme d'Usslar	Hambourg
Lady H. Courthope	Whiligh
Miss M. B. Courthope	Whiligh
M. et Mme L. Meyer	Berlin
M. et Mme B. Bunschotem	Haarlem
Mr et Mrs F. Goulding	Londres
Miss M. Scale	Leamington
Miss A. Scale	Leamington
Mr et Mrs R. H. Shaw	St-Jummouth
M. Ch. Monolopoulo	Athènes
Mme C. Buchanan	Ryde-Wight
Mme I. Curati	Genève
Captain E. Cameron	Londres
Mrs E. Cameron	Londres
M. M. Endriss	Zurich
M. Joseph Bazin	Troyes
Mr J. N. Cooper	Tique Malter
M. et Mme E. Lang	Le Havre
M. et Mme P. Stutz	Zurich
Miss D. Courthope	Whiligh
Mme A. Weil	Paris
Mrs N. Towner	Albany N. Y.
Mrs J. Becker	Albany N. Y.
Mme H. Lachevre	Rouen
M. W. J. Dangaix	Paris
Mme F. B. Kane	New-York
Mme L. Kane	New-York
Mlle M. Verdan	Genève
M. M. Moreau	Paris
M. S. Gabriel	Paris
M. et Mme A. Jung	Schiltigheim
M. et Mme Van Dyck	Bruxelles
Mlle Van Dyck	Bruxelles
Mme E. Gaald	London
M. et Mme A. H. Mouw	La Haye
Dr B. Faconis	Heemstéde
M. et Mme L. Rens	Amsterdam
Mlle L. Norman	Stockholm
Mlle A. Lindman	Stockholm
Mme M. J. Blone	Stockholm
M. R. Lecreux-Durand	Paris
Mme M. Morillon	Paris
Mlle C. Morillon	Paris
Miss C. Burke	Golfe Juan
Miss M. Burke	Golfe Juan
Mrs C. Jones	Golfe Juan
Miss H. Jones	Golfe Juan
Mme M. Vanderlinden	Anvers
M. et Mme G. Villa	Lyon

Ne confiez pas votre Publicité à n'importe qui !
Ne faites pas votre Publicité dans n'importe quoi !
Adressez-vous à
L'AGENCE FOURNIER
4, place du Revard. 2.04.

HOTEL DU PARC

en face du Parc
près de l'Etablissement Thermal et des Casinos
Tout le confort moderne
Tél. 0-72 Gros, propr.

M. et Mme Fournier	Les Rousses
Mme Marion	Remiremont
M. et Mme Luyties	St-Louis
M. Meyer	Besançon
M. et Mme David	Lyon
M. et Mme Lheurre	Paris
Mme Pinto	Rio de Janeyro
Mme Lecomte	Rouen
Mme Dierickx	Bruxelles
Dr et Mrs Fawell	Scheffield
M. et Mme Armstrong	Bruma
Mlle Robinson Smith	New-York
Mlle Oliver Miriam	New-York
M. et Mme Hug	Montreux
M. et Mme Darbieux	Denain
M. et Mme Loizeau	Nice
M. et Mme Comette	Paris
M. et Mme Fric	Paris
M. et Mme Nager	Lucerne
M. et Mme Windsor	St-Denis-des-Monts
M. et Mme Hœcklin	Remiremont
M. et Mme Faby	Lyon
M. et Mme Caraguel	Paris
M. Caron	Orléans

Dernières arrivées

M. et Mme Ruchonnet	Chaux-de-Fond
M. et Mme Gros Claude	Chaux-de-Fond
M. et Mme Caine	Leno
M. et Mme Roullet	Paris
M. et Mme Guidi	Marseille
M. Ramadin	Montpellier

HOTEL BEAU-LIEU

Avenue de la Gare, face les Jardins des Casinos
Tout confort moderne. Hall. Ascenseur.
Chauffage central
Ouvert toute l'année. Tél. 1-02

M. Chinchard	Cannes
M. Le Gall	Paris
Mmes Lafond Kirschuer	Genève
Mr Mrs Alexander	American
M. Simpkin	England
M. Vuyhteck	Belgique
Mlle Pigé	Paris
M. Sautour	Paris
M. Kelluer	Allemagne
M. Levin	Dijon
M. Docteur Piquet	Dieppe
MM. Carpentier	Lille
M. et Mme Alexandre	Lyon
Mme Desplat	Nice
M. Dutrain	»
Mrs Southcombe	England
M. Taudberg	Oslo
Mme Lindeguist	»
Mr et Mrs Leathley	England
M. M. Josep Gaston	Paris
Mr Erucly	Londres
Miss Gall	British
Miss Rae	»
Miss Solliday	»

Dernières arrivées

M. Lecler	Avranche
Mme Lecler	Avranche
Mr et Mrs Mank	Londres
Miss Maraming	England
Mr et Mme Birem	Pélisanne
M. Birem	Pélisanne
Miss Bloyd	Londres
Miss Bloyd	Londres
Miss Boys	Londres
Mmes Tuiddell	British
Mr Nicholson	London
Mrs Nicholson	London
M. Jamhol	St-Maur

COTTAGE-HOTEL

Meublé — Avec ou sans repas
A 50 mètres de l'Etablissement Thermal
Tél. 0-55

M. et Mme Chaurin	Paris
M. et Mme Deppeler	Lausanne
M. et Mme Laisné	Lille
Miss Rosa Howlett	Bushey
Comtesse de Montfort	Malstroït
Mme Aronsberg	Nice
Mme Roux	Nice
Mme Brun	Culoz
Mme Chimot	Valenciennes
Mme Lavachery	Bruxelles
Mme Bourgine	Niort
M. Rogès	Annecy
Mme Bruderer	St-Martin-en-Haut
M. et Mme Brion	Beaune
M. R. Jamin	Toulon-sur-Mer
M. et Mme Vorobeitchik	Russie
M. et Mme Bouteille	Latrecy
M. et Mme François	Laigle
M. et Mme Chantre	Cannes
Miss Shrimpton	Australie
M. Mourguiart	Bayonne
M. Heukeshoven	Genève
Mme Gaubert	Paris
Mme Ricol	Culoz
M. et Mme Tonnelier	Amiens
Miss Bristow	Little-Orchard
Mme Bogade	Nice
Mme Siclis	Paris
Mme Perreau	Paris
Général et Mme Paquette	Paris
Mme Stevens	Marseille
M. Cœuru	St-Malo
Mme Lévy-Zivy	La-Chaux-de-Fonds
Mme Clion	Paris
M. Calvier	Bourg-de-Piage
M. Goldbug	Nice
Mme Porte	Pontivy
Mme Hraevsky	Nice
M. Flandrin	Les Abrets

HOTEL SUISSE

Place de la Gare, près des Casinos — Tél. 6-09
Confort moderne — Restaurant — Jardins
— Prix modérés —

Mme Ragier Louise	Lyon
M. Fahes René	Lyon
M. et Mme Lepicard	Vincennes
Van der Voort	Hollande
M. Freiberg Jacques	Paris
M. Dupin Joseph	Lyon
Mme et Mlle Landragin	Paris
M. Hubert Rudolf	Suisse
M. Galnyhapp Marcel	Paris
Mme Antoinette Spachner	»
Vilde Dora	»
Mosel Elise	»
Bally Léon	»
Elmas Jean	Copenhague
Schwartz André	Colombes
J. E. Boissière	New-York
De Rey Félix	Bruxelles
Dent Marcel	Paris
Raymond Laurent	Grenoble
Romano Jean	Nice
M. et Mme Jockin Marcel	Belgique
M. Michaud Charles	Pau
M. Porchet Maurice	Nice
M. Sauric Pierre	St-Denis
M. Ricaud Henri	Paris
M. et Mme Mattioli	Chaux-de-Fonds
M. About Henri	Nancy
M. Nicollier Louis	Bourg
M. Aucht Carl	Allemagne
M. Virth Verner	Brienne
Mlle Garnier	Riouse
M. Camille Vichora	Paris
M. Albertina Lina	Grenoble
M. Pilenzo Serge	Bruxelles
M. Bonoler Eugène	Milan

HOTEL CONTINENTAL ET DES PRINCES

100 chambres — Salles de bains privés
Jardin — Garage — Ascenseur
Chauffage central dans toutes les chambres
Ouvert toute l'année
LAMBERT, Directeur

100 Rooms — Baths — Garden — Garage
Lift — Central heating in rooms
Open all the year
Inclusive terms from 35 fr.
LAMBERT, Manager.

Miss M. Stevenson	Dundee
Mrs Seelig M.	England
Mrs Preston E.	London
Mrs O. Brien L.	London
Misses Macdonald	Glasgow
Mrs Cecil H.	England
Mrs Dudley	England
Mrs Hall M.	England
Mrs Burns Robertson	Scotland
Mrs Douglas Fl.	London
Miss Fielden M.	Glasgow
Mrs Deighton M.	England
Mme van Blanken	Holland
Mme D. Bentford	Holland
Mrs Thompson A.	London
M. Costa L.	Corse
Mme Bonhomme	St-Etienne
Misses Jacobs	Viareggio
Mme et M. Huvalé	Paris
Mlle Bouveng E.	Stockholm
M. Meneault J.	Pont-de-Vaux
Mrs Caldwell Smith	London
Mr Finch E.	London
Mr G. Maitland	Londres
Mme et Mlle Lindblom	Stockholm
Mlle Sundgoist M.	»
Mlle Immvisk A.	»
Mlle Farest M.	Versailles
Mlle Febvrel S.	Stockholm
Mlle Olson S.	»
Mlle Kjellberg A.	»
Mlle Berg A.	»
Mlle Ryman M.	»
Mlle Albrhn R.	»
Mlle Svensson S.	»
Mlle Sjotstedt	»
Mlle Lange G.	»
Mlle Levander R.	»
Mlle Matisson R.	»
Mlle Herlin N.	»
Mlle Stenstrom M.	»
Mlle Preinitz Ch.	»
Mlle Godoard J.	»
Mme et M. Green	England
Mlle Roullier J.	Stockholm
Mrs and Miss Currie	London
M. et Mme Almgren L.	Stockholm
M. Robin Ph.	Paris
Mme Laurin Z.	Stockholm
Mlle Wallgren A.	»
Miss Moriarty C.	England
Mme et Mlle Klotz	Paris
Mme Warenhorst M.	Paris
M. Proust L.	Ecaillon
M. H. Yager	Genève
Dr et Mme Lepizelier	Laval
Mlles Rinsoz	Genève
Mme Th. Brochner	Stockholm
M. M. Blavot	Dijon
Mme G. Benner	Cairo
M. et Mme Rohn	Lausanne
Mme R. Raber	Lausanne
Colonel Langdon, Mme et enfants	India
M. L. Nicollier	Bourg
Mme de Vasconcellos	London
Dr Cachat et Famille	Chamonix
Mme Pacquier Sarrasin	Lyon

CINTRA DEGUSTATION — 11, Pl. Victor-Hugo, GRENOBLE

HOTEL DES ILES BRITANNIQUES

Sur la hauteur — Grand Parc
— Tout confort moderne — Tél.0-02

Mrs et Miss K. Fowler	England
Miss Edith Platt	London
Miss Muriel Mounsey	Eastbourne
Mrs Chapman Yvy	Eastbourne
Mrs Hutchinson Annie	Eastbourne
M. et Mlle Fries	Stockholm
Misses Cotton	London
Colonel et Mrs Maude	London
Colonel et Mrs Churchill	London
M. et Mme Van Dusseldorp	La Haye
Miss M. Bliss	London
Mrs Grace Niblett	London
Mr et Mrs Wegg-Prosser	London
Miss Mary Cocks	»
Mrs Soames J.	Dublin
Mr et Mrs A. Somerhough	London
M. et Mme Gautier	Bruxelles
Misses Smith-Bausanquet	England
Mme Mathieux	Lyon
Mme Dailly	Lyon
Mme A. Paqueton	Paris
Mr et Mrs William Davies	London
Mme P. Grivet	Virignin
Mme et Mlle Goudchaux	Paris
Colonel et Mrs Dobbs	London
Mrs Buller	London
Major M. A. Humphrys	London
Miss Evelyn Humphrys	London
Mrs Hargreave	London
Misses C. M. S. Hiss	Baltimore
Mrs J. James	London
M. et Mme Millet	Châlons
M. et Mlle Schlumberger	Guebwille
Mrs Cunninghame-Graham	London
M. et Mme Lombard	Celigny
Mrs Mary Congdon	London
Mrs Mabel Jacobs	London
Mme Faure-Roux	St-Camond
M. et Mlle Blomme	Bruxelles
Mr et Mrs Byron	Lewes
Mrs Davies Gilbert	London
M. et Mme Uzielli	Florence
M. et Mme Gilotaux	Rimogne
M. et Mme Abeille	Lyon

NOUVEL HOTEL

A côté de l'Etablissement Thermal
Vue splendide sur la Montagne et le Lac
Ascenseur, Confort mod., Cuisine bourgeoise
Prix modérés
Tél. 3-71 L. Loraux, propr.

Mme Wolff	St-Etienne
Mme Brun	Lyon
M. et Mme Jamet	Paris
M. Mme et Mlle Baillif	Bruxelles
M. Marron	Lyon
Mmes Lambrecht	Belgique
Mme Warchosky	Paris
M. et Mme Aucourt	Roanne
Mme Verolles	Argences
Mme Mietton	Paris
Mme Herlein	Paris
M. Larrazabal	Paris
M. et Mme Passe	Paris
M. et Mlle Clément	Paris
Famille Préclin	Compiègne
Mme Le Vaguerèse	Paris
M. et Mme Merle	Paris
Dr Duchesne	Evreux
Mme Ring	Vincennes
M. et Mme Lecointre	Paris
M. et Mme Yaèche	Paris
M. et Mme Emond	Bruxelles
Mme Saint-Paul	Siradan
M. Perreau, Sénateur	Paris
M. et Mme Fournez	Paris
Mme Chabrier	Marseille
Mme et Mlle Allègre	Marseille
Mlle Langvig	Paris
M. et Mme Mahieu	Belgique

GRAND HOTEL MERCÉDÈS

Rue Garrod Téléph. 0-88

HOTEL SAINT-JAMES

Rue Boyd Téléph. 1-34

Ouverts toute l'année
Installation comprenant tout le confort moderne
Près des Casinos et de l'Etablissement thermal
Grand jardin — Garage — Ascenseur

Miss de Pinto	Londres
Mme Callwell Wilson	Cannes
M. Tilloy	Lyon
Mr et Mrs Gordon	Angleterre
Mme Praud	Nantes
M. et Mme Meyer	Londres
M. et Mme Chenieux	Paris
Miss Mackern	Londres
M. et Mme Costure	Grenoble
M. Grein	Sutteswoth
Mme Higgs	Caldicott
Mme Lançon	Oyonnax
Miss Moriarty	Londres
M. Corsiez	Paris
M. et Mme Thomas	Londres
M. et Mme Fourlegnie	Cauchy
M. et Mme Fourlegnie-Cauchy	Tourcoing
Mrs Lemer	U. S. A.
M. Boisseau et Mme	Sénégal
M. Bidal et Mme	Bourgoin
Djian	Oran
De Panto	Paris
Mme Lecomte	Paris
Mme Dauphin	Paris
Le Poreton	Rennes
M. Marin	Grenoble
M. et Mme Cappin	Italie
Mlle Weill	Paris
Mlle Jacqueurieu	Paris
M. Weber	Bruxelles
M. Thiodo	Gènes

PENSION DE DAMES

Boulevard des Côtes Téléph. 2.93

Mme de Sonnier,	Paris
Miss Livesey	Londres
Miss Spaul	Londres
Mme Bonnard	Le Touvet
Mme Froment	Dijon
Mrs Pear de Beaufort	Londres
Mlle Blanche Hébert	Paris
Mme Le Blanc	Le Hâvre
Miss M. Coleman	Irlande
Mme L. Bailleul,	Caudebec-en-Caux
M. Michel Bailleul	»
Mme Morel-Lautier	Grasse
Mme Vanda Olejnik	Varsovie
Mme Michelon	Lamastre
Mlle Marie Pillet	Chambéry
Mme E. Cléry	Paris
Mlle Gabrielle Gay	Paris
Mlle le Laidier	Le Havre
Vicomtesse de la Grandière	Paris
Mme et Mlle Poncet	Genève
Mme Voisin	Le Havre
Mme Peux	Paris
Mlle Rigault	Paris
Mme H. Benoist	Theury-Achères
Mme et Mlle Nicollet	Cherbourg
Mme et Mlle Bourin	Versailles
Mlle Nordsjó	Stockholm
Mme Roulier	Paris
Mme Moutard-Martin	Paris
Mlle Thuringer	Montrouge
Mlle Menu	La Croix
Miss Gibson	Paris
Mlle Féraud	Marseille
Mlle B. Damas	Digue

EXPRINTER. Agence de voyages, 2, avenue de l'Opéra, Paris. — Département spécial pour l'Egypte, confié à M. J. Segré.

HOTEL DES BERGUES

En face le Casino — Avenue de la Gare
Près l'Etablissemsnt Thermal. — Entièrement remis à neuf. — Tout confort moderne
Cave et cuisine renommées
Bert, propr.-directeur Tél. 0-90

Présents à l'Hôtel

Mrs Gibbons	Surrey
M. Régnier	Monte-Carlo
Lady and Miss Dunne	Lausanne
Mme Oudet	Leully
Miss F. E. Bloxsome	Menton
Mme Belmont	Paris
M. et Mme Lunel	»
M. Grand d'Hauteville	Vevey
M. G. de Grottreau	Fribourg
M. et Mme Antoni	Nice
Mme et Mlle E. Sudre	Paris
Mr et Mrs Walter Beasly	Wentuor
Mr et Mrs A. C. Pengelly	Wentuor
M. et Mme Ch. Peythieu	Paris
Mr C. Higgs	Sutton
M. et Mme Ch. Pulinx	Lille
M. Moulas Peyromale	Cesson
Miss Edith Nelson	York
Mrs Mabel Mayew	Claventon
M. Mme et Mlle Herancourt	Strasbourg
Mrs Mackensie	Londres
Mme Frimbach	
Mme Marinier	Vincennes
Rev. Wyatt et Mrs Molesey	Thames
Mme et Mlle Merciès	Boulogne
M. et Mme Knothe	Varsovie
Mme Christian	Paris
Mme Marinier	Vincennes
M. et Mme Pujol	Montpellier
Mme Pollet	Etampes
Mme Schmitd	Genève
M. et Mme Favre	Paris
Mme Prost	Chaufeuille
Mme Walter Gay	Lyon
Mme Henri Bimes	Lyon
Mlle Hélène Chesne	Paris
Mme J. Brissaud	Nice
Mme Jeanne Mercier	Boulogne
Mme Marthe Deligny	Boulogne
Mr et Mrs William Kerr	Londres
M. et Mme Drzewiscki	Varsovie

HOTEL ALEXANDRA

Avenue Marie — Tél. 4-07
Confort moderne — Cuisine de famille
Service dans le jardin

M. Starer	Turin
Mme Bass	Marseille
Mlles Isnard	Marseille
Mlle Hasli	Paris
M. Kuss	Strasbourg
M. Nattan	Constantinople
Juvenet	Vienne
Harmeil	Hambourg
Gluck	Berlin
Lagui	Grenoble
Shmitt	Kérenger
Shelz	Nenskelitz
Docteur Montel et Mme	Lyon
Maurin	Lunéville
Vericel	Cessieu
Guidet	Marseille
M. Bodhiner	Nice
M. Bruno Pion	Marseille
M. Henry Pion	Marseille
M. et Mme Le Marchand	Paris
M. Caude Le Marchand	Paris
Mlle Mathe	Paris
M. et Mme Genoud	Bons
Mmes Levin	Paris

NERNIER (Lac Léman)

Pension du Port. — Entièr. rem. à neuf. Partie des chambr. avec eau cour. Pavillon face au lac. Pêche. Canotage. Cuisine bourg. Pens. 22 à 30 fr. p. jour suiv. époque, nomb. de person et durée séjour. J. CHAMPION, prop

HOTEL DU NORD ET GRANDE-BRETAGNE
Complètement modernisé — Tout confort
Son restaurant : LES CYCLAMENS
Prix fixe et à la carte — Spécialités savoyardes
En face le Grand Cercle Tél. 0-53
Nouvelle Direction

Colonel et Mrs O. Lees Beaulieu-sur-Mer
Mrs Bingham-Newland Londres
Mrs J. E. de Kantzow Stockolm
Mme et M. Longuet Paris
Mr O. Van der Stricht Gand
Mr et Mrs E. de Keyser »
Mrs et Mr Phin Dundee
Mme Lefèvre-Stièvez Valenciennes
M. Andouche Bruxelles
M. Paul Constantin Paris
Mrs et Mr J. Finnigan Londres
Mme Pemartin Bordeaux
Mme et M. Tourneur Charenton
Mme Pirner Vincennes
Sir Henri Hesket Bell Cannes
Miss Sack Frances New-York
M. Peimartin Jean Paris
Colonel G. Blunt Londres
Mr et Mrs H. Crocker Bristol
Docteur Pocidalo Paris
S. J. Girald et famille Rambla
M. et Mme J. Klintz Colmar
M. et Mme Kahu et famille Berlin
M. le Consul Goffard et Mme Alger
Mme Outin Alger
M. et Mme Quidort et famille Zurich
Mmes Rutheimer Zurich
M. et Mme Suykens Anvers
Dr de Penter et Mme Anvers
M., Mme et Mlle France-Breton Valence
Mlle de Castro Bruxelles
Mme Maeck Bruxelles
M. Dubois Bruxelles
M. et Mme Rahier Verviers
Docteur Bens Uccle
M. et Mme Decoster Bruxelles
M. Leconte Malines
M. et Mme Derrider Bruxelles
M. et Mme Tordoir Bruxelles
M. et Mme Van der Brest Bruxelles
M. et Mme Scaillet-Arnould Gand
M. et Mme Tondeur-Joly Brame-le-Comte
M. Florin Namur
Colonel Neefs Lauvain
M. d'Union Bruxelles
Mrs J. Green-Porter New-York
Mme Heymann Luxembourg
Mme de la Cour Clermont-enArgonne
Mme Frantz Cotterets
M. Militchewitch Belgrade
M. Malgrain Paris

HOTEL DES ALLOBROGES
Café-Restaurant — Cuisine soignée
Prix modérés — Ouvert toute l'année
Eau courante chaude et froide — Téléph. 6-69
B. Vulliermet, propriétaire

M. Everaert Jean Trouchiennes
Mlle Boyon Domessin
Mlle Perret Menton
Jean Gallet Bourg
Mattéoh Annemasse
Goye Marius Riffieux
Edmond Cussière Lyon
Girard Marti Grenalem
Henri Crusié Haneau
Mme Thoinet Seyssel
Mme Lévy Bulgarie
Mme Granit Quehen
Julien Burgeot Lyon

HOTEL LAFAYETTE
Avenuede la Gare - Face les Casinos.
Cuisine excellente. Services par petites tables.
English spoken. — Man spricht deutsch. — Si parla italiano. — Jardin. Terrasse. — Eau courante chaude et froide . — T. C. F.
Tél. 4-28 Pallanca, propr.

M. Seny Genève
M. Buckener et famille Paris
Mme Voisin Lyon
M. et Mme Rigaud Paris
Miss Spillman London
M. Uzzan Tunis
Mlle Risser Lyon
M. Mialhe et famille Toulouse
Mme Quindort Evian
Mme Hanoka Genève
Mlle Marchand Lyon
Mme Morane
Mme Marliac
Mmes Dorlas Nice
Mme Fourniols Toulouse
M. Coscioli E. Paris
M. Bussillif Malte
Mmes Samut S. Malte
M. Gatt Malte
M. et Mme Verdier Neuf-Chate
M. Marcient Mulhouse
M. et Mme Sarocehi P. Toulon
M. et Mme Bugnet Kremlin
M. et Mm Frazey Monte-Carlo
M. et Mme Matthiessen Nice

HOTEL TERMINUS
Confort moderne — Jardin — Restaurant
Ascenseur Tél. 1-07

Capitaine Chaudel Bride
Mme et M. Behr Vemer Berlin
Mme et M. Ch. Truschel Mulhouse
Mme et M. D. Trimbach Lunéville
M. et Mme Georges Moissenet Paris
Docteur et Mme Bacharat Lyon
Naples
Mme et Mlle Storaci Château de Magnany
M. et Mme Cigrand Paris
M. et Mme Maubeny Nuremberg
M. Pierre Aillerer Paris
M. Louis Manquette de Tayrol Lille
M. Henri Kupper Cologne
M. le Comte Ogier d'Ivry Château du Vertbois
Mme la Comtesse Ogier d'Ivry Château du Vertbois
M. Marcollo Sardaigne

HOTEL FLORÉAL
MEUBLÉ
Chambres avec salle de bains
Grand confort
16, avenue Victoria, face à la Villa des Fleurs
Téléphone 3-59

M. Gauthier Paris
M. et Mme Gamps Dettewiller
Mme Racinet Paris
M. et Mme Marant Bruxelles
M. Carlier Marseille

HOTEL RICHEMOND
Rue du Bain-Henri-IV
Face à l'Etablissement Thermal Cuisine de famille. — Maison réputée. Lift. Tél. 0-03

Mme Stem Genève
Mme Montlahue Paris
M. Battelli Genève
Mme Blad Paris
M. et Mme Vitteaut Macon
Mme de Villechaize Lyon
M. et Mme Pellegrin Gaf
Docteur Monier Lens
Mme Moreau Paris
M. Berthelin Belleville-sur-Saône
Mlle Dubois Belleville-sur-Saône
M. et Mme Marchal Fez
Mme Griffet Jurieu
Miss Lewiss London
Miss Arnett London
Miss Deed London
M. et Mme Nougarède Paris
Marquise du Bellay Paris
Mme de Juniac Paris
Mme Dupuis Suisse
Mme Vionnet Suisse
Mme Ethernod Suisse
Miss Somerset London
M. et Mme Donez Paris
M. et Mme Roland Paquot Gand
Mme Gouzin Marseille
M. et Mme Bernstein Pologne
Mrs Keightley London
Mme de Bilinsky Paris
Miss Vsher London
Mme Darcenay Paris
Mme Stassart Belgique
Mme Sion Paris
M. et Mme Rakousky Lyon
Mme Blickfeld Danoise
Mme Fayon Lyon
Mrs Chautrey London
Mrs Brock London
Mme Besancon Langres
M. Mattioli Suisse
Miss Cowan Nice
Mme et M. Picard Paris
Mme Baconnier Lyon
Mme Barbry Tourcoing
Mlle Dupuis Belgique

HOTEL DE LA PAIX
Rue Lamartine, près de l'Etablissement Thermal
Cuisine de famille - Tout confort
Prix modérés Tél. 2-10

Mrs King Londres
Mlle Schlumberger Mulhouse
Mr et Mrs Clemence Londres
Mr et Mrs Baddeley Londres
Mr et Mrs Goulden Londres
Mme Fau Versailles
Mrs Wagliorn Londres
M. et Mme Fiard Paris
Mrs Urnified Row Londres
Comtesse Del Serrano Nice
Mme Pelletier Tarare
M. et Mme Gros Champagne
M. Caudron Amiens
Mme et Mlle Portier Lyon
Mme Grange »
Famille Le Kerr St-Malo
M. et Mme Heriché Le Mans
M. et Mme Fournier Epinal
M. et Mme Melin Lyon
M. et Mme Arlaud Hyères
Mme Janfrais St-Amand
M. et Mme Demaret Paris
M. et Mme Viaux Fontainebleau
Mme Albrecht Nice
M. Pignerol Troyes
Mr et Mrs le Colonel Jones Londres
M. Libaudière Nantes
Mrs Hatchard Londres
M. et Mme Roche Paris
M. et Mme Masson Lyon
M. et Mme Perret Genève
M. et Mme Hiebel Thionville
M. et Mme Grenier Valence
Mlles Kefala et Novilska Paris
M. Beaugez et Mme Kaltenback Amiens
Mrs Howland Londres
M. et Mme Haizet Beaumont
M. et Mme Vandeninde Paris
Dr Hewame et Mme Paris
M. le Sénateur Voillet et Mme Lyon
M. et Mme Marignan Stes-Maries-les-Mer
Mlle Galais Bonneville
M. et Mme Bourgès Vitrac
Miss Steen Belfast

GRAND HOTEL D'ALBION
"Palais des Alpes"
Direction : H. Mermoz
Téléphones : 0-20 et 6-33

Rev et Mrs Nicol London
Doct Allan Petyt London
Miss Andrewes Rapallo
Mrs Druce Londres
Mr et Mrs Follett Londres
Col. de Haartman Monte-Carlo
Mr and Mrs Cox London
Lt Col. R. P. and Mrs Wilson London
Mme Roulier Paris
Mrs Richardson London
Mrs W. A. Coote Noitampon
M. Peeters Bruxelles
Mlle A. Baleys Montreux
Mr and Mrs Gubbins London
Mrs Moore »
Mrs Allen London
Mrs and Miss Malcolm Bentzon Cannes
M. Valète Lyon
M. et Mme Thibault de Bœsingue Bruxelles
Lady Bronlow London
Mme et Mlle Heyblom Amsterdam
Mr et Mrs Hannah et Famille Carnes
Mr and Mrs Francis Nortingham
Miss Whyte London
Mr et Mrs Mackensie London
M. et Mme Chalon Lyon
Mr et Mrs Key Montreux
Mme et Mlle Genous Paris
Miss Cater London
Mme Sanchez Guatémala
Miss A. Knowles London
Mme Brunet Paris
Mme Warren Paris
M. et Mme Christodoulides London
Mrs Skinner London
Mme Day Bruxelles
M. et Mme Gazagne Lyon
M. et Mme Naebely Marseille
M. et Mme Isrtrowstri Antibes
Mme Vartalas Bucarest
M. et Mme Spintisen Bucarest
M. Grey Lyon

CÉCIL-HOTEL
Avenue Victoria, en face les Casinos
Chambres avec eau courante
Restaurant renommé - Cuisine soignée
Téléphone 4-12

Mr Sérafino Londres
Mlle Rallier du Baty Juan-les-Pins
Mme Bigillon Grenoble
Mme Dorée Montreuil-sous-Bois
M. et Mlle Chevalier Lyon
M. et Mme Gagnardot Casablanca
Mme et Mlle Laborde Paris
M. et Mme Saulnier Annecy
M. Perret Tunis
Mlle Magdelaine Pfroter Paris

VISITEZ LA SUISSE

LE PARADIS DES SPORTS DANS L'AIR FORTIFIANT DES MONTAGNES
NOMBREUSES STATIONS D'ALTITUDE — MERVEILLEUSES EXCURSIONS PÉDESTRES — CYCLISME — AUTOMOBILISME, etc.

Pour tous renseignements, s'adresser à l'Office Suisse du Tourisme, Genève, Zurich et Lausanne ; à l'Agence des Chemins de Fer Fédéraux, Paris, 37, boulevard des Capucines

Pour renseignements complémentaires, s'adresser au Secrétariat de l'Association des Intérêts de Genève, 3, place des Bergues, GENÈVE

PENDANT ET APRÈS LA CURE D'AIX-LES-BAINS

VISITEZ

GENÈVE

VILLE ÉLÉGANTE ET AGRÉABLE

GOLF LINKS (18 Holes)

Avis aux automobilistes

A la frontière du canton de Genève, il est délivré des **Cartes d'Entrée valables sept jours**, au prix de 10 francs français, exonérant les automobilistes **non porteurs de triptyques** du dépôt des droits de douane suisse

Si l'automobiliste désire séjourner plus longtemps en Suisse, il peut, avant l'expiration du délai fixé, prolonger sa carte de sept jours (coût : 2 frs. suisses).

LAUSANNE-OUCHY-PLAGE

à 136 km. (auto) d'Aix
GOLF 18 trous — Ville de séjour agréable — :: PLAGE ::

Centre d'excursions de la région du Léman

Bureau de renseignements : Galeries du Commerce, Lausanne

LAUSANNE

HOTEL DE L'EUROPE

Dernier confort. Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres.
Chambres depuis 5 francs suisses
Pension depuis 12 francs suisses

MONTREUX

Hôtel Suisse & Majestic

Le mieux situé. — Vue incomparable
Tout dernier confort
Restaurant en plein air. — Cuisine soignée
Chambres depuis 6 francs
Arrangements en pension depuis 15 francs

J. SCHORI & Cie, Propriétaires

SPIEZ (SUISSE) Parc Hôtel

L'Hôtel le plus moderne de SPIEZ

Cuisine de premier ordre — Tennis — Golf
Immense parc privé avec forêt et places de jeux — Situé sur un plateau
7 minutes au-dessus du village — Vue superbe — Centre d'excursions
Pension et chambre eau courante depuis f. f. 60 ; avec bain privé depuis f. f. 75

H.-J. ARNET, Propriétaire

MONTREUX (Suisse Française) — GRAND HOTEL — **EDEN**

220 lits. Situation absolument tranquille près du Casino et de l'Eglise Catholique. Eau courante dans chaque chambre. Jardin. Prix modérés.

CAUX

altitude 1.150 m. — sur — Montreux-Territet — Suisse

Station d'Été par Excellence

particulièrement recommandable après la cure d'Aix-les-Bains

Immense parc ombragé — Régimes — Promenades sous bois
Vue magnifique sur le Lac et les Alpes

CAUX PALACE 1er ordre, complètement modernisé. Toutes les chambres avec salles de bains et cabinet de toilette complet.
Nouveau Restaurant pour 250 personnes

HOTEL REGINA Maison de famille — 1er ordre

Thé-Dansant — 2 orchestres — Auto-Garage
3 courts de Tennis — Croquet — Professeur de culture physique
Professeur de danse — Médecin à l'Hôtel

AGENCE FOURNIER

4, place du Revard — Téléphone 2-04

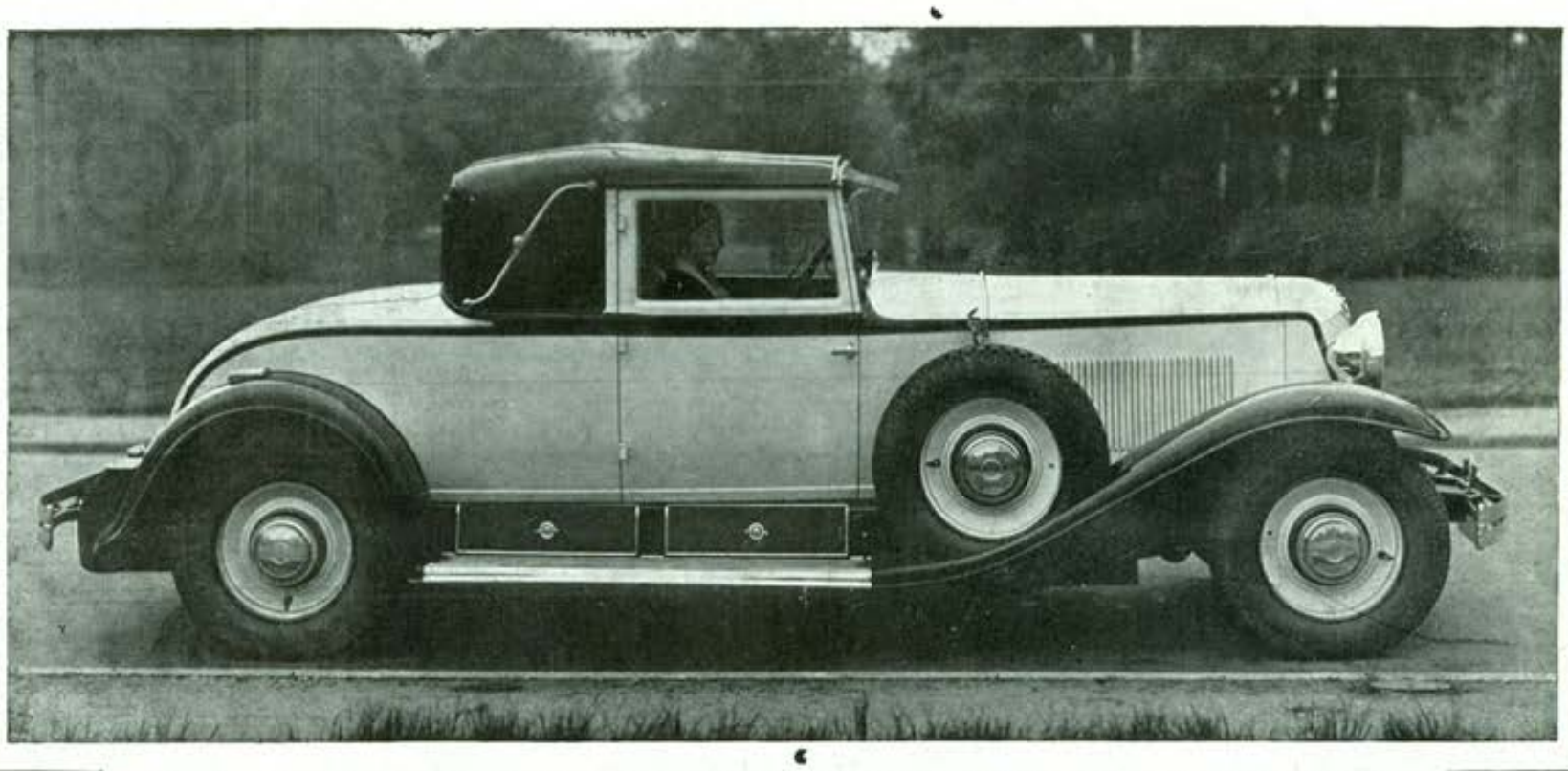
Aix-les-Bains

Tout ce qui concerne la Publicité

Annuaires - Affiches - Annonces

Service Immobilier

Siège social : 14, rue Confort, LYON — Succursales dans toutes les principales villes de la région



Partant à l'heure que vous aurez choisie. Empruntant l'itinéraire que vous préférez. Capables de rivaliser, sans danger, avec les trains de grand luxe les plus rapides...

La REINASTELLA et la NERVASTELLA

sont

LES VÉRITABLES PULLMANN DE LA ROUTE

VOITURES SURPUISSANTES : 8 cylindres en ligne, seule formule rationnelle pour les voitures de grande route.

Reinastella, la plus belle des voitures de grand tourisme : 138 Km/heure de moyenne - Nervastella, la plus moderne des voitures de moyenne puissance : 124 Km/heure 900 de moyenne pendant 12 heures à Montlhéry, sous le contrôle de l'A. C. F.

VOITURES D'UNE RÉGULARITÉ DE MARCHE IMPECCABLE : tel ce cabriolet Reinastella avec lequel Madame la Comtesse Bernard de Ganay vient de se classer première dans l'épreuve de régularité du Rallye Féminin : Paris-Amsterdam, confirmant le succès déjà remporté l'an dernier, dans le Rallye Paris-Cannes.

VOITURES D'UNE SECURITÉ PARFAITE : tenue de route inégalable (centre de gravité très bas, voie large, suspension encore améliorée par l'emploi d'amortisseurs hydrauliques) servo-frein mécanique et direction d'une précision absolue.

LES PLUS LUXUEUSES DES VOITURES FRANÇAISES

Des silhouettes longues et harmonieuses qui triomphent dans les concours d'élégance du monde entier. Des carrosseries confortables dont la recherche dans le moindre détail n'a d'égale que la perfection du moteur de ces voitures.

Les qualités que possèdent les voitures construites par RENAULT sont un véritable capital que ni l'usage, ni le temps ne peuvent altérer.

4111

R E N A U L T

51-53 CHAMPS-ÉLYSÉES, PARIS ET BILLANCOURT, SEINE

M. PIERROT, Agent exclusif, Boulevard de Russie - Aix-les-Bains - Tél. 7-10

LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS

REVUE MONDAINE D'AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES

PER 15

12 juillet

111e ANNÉE

Rédaction et Administration :

Imprimerie Paul JACQUES

13, avenue de Tresserve

AIX-LES-BAINS

Tél. 0-78

RHUMATISMES - ULCÈRES VARIQUEUX - ARTHRITISME

GOUTTE - SCIATIQUE
LUMBAGO - NÉVRALGIES
DIABÈTE - ALBUMINE - CONSTIPATION
ECZÉMA - FURONCULOSE
SALPINGITE - MÉTRITE

sont guéries en quelques minutes **sans opérations** et **sans médicaments** Ces résultats merveilleux sont obtenus par la destruction des **microbes** de l'organisme par notre nouveau procédé scientifique de

PHYSICOTHÉRAPIE

Centre de PHYSICOTHÉRAPIE, 8 Quai des Étroits, LYON. Tél. Fr. 01-35

PHYSICOTHÉRAPIE is a new scientific process deshoying all the **microbs** of the body. It cures in a few minutes **without operation** or **medicine** :

ECZEMA - FURUNCLE
SALPINGITE - METRITE
DIABETES - ALBUMEN - COSTIVENESS
LUMBAGO - NEURALGIA
GOUT - SCIATICA

RHEUMATISM - VARIQUOUS ULCERS - ARTHRITISM

Les Nouvelles Galeries (de Paris) ..... **Aix-les-Bains**

HASSON, 2, rue de Genève, AIX-LES-BAINS -:- La plus grande Spécialité de Bas et Chaussettes

Cie DE NAVIGATION DU LAC

Seule autorisée au droit d'abordage
au Port Royal de l'Abbaye d'Hautecombe

Bureaux : 4, pl. du Revard (Tél. 2-04) — Grand-Port (Tél. 5-19 et 4-22)

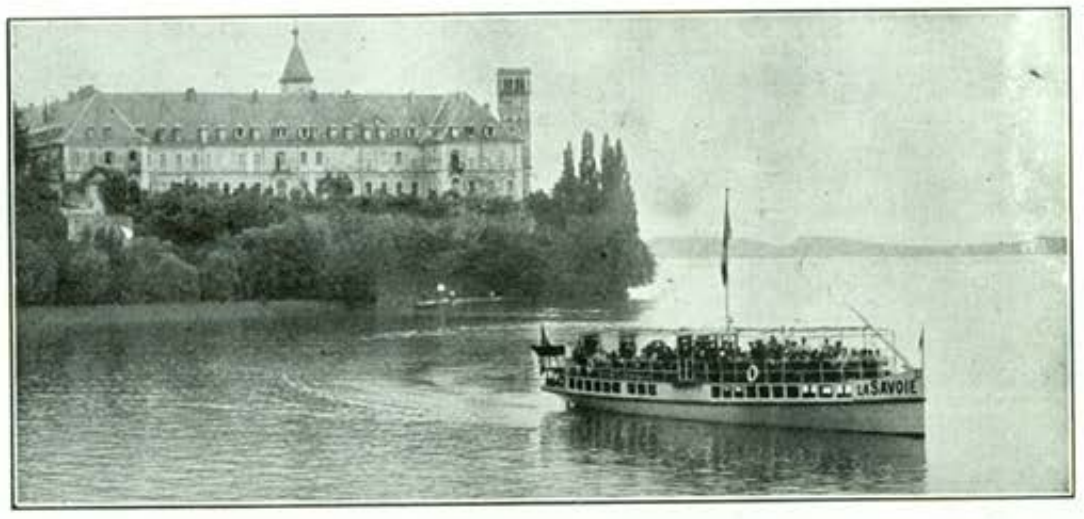
VISITE de la CÉLÈBRE ABBAYE ROYALE d'HAUTECOMBE

Départs : GRAND-PORT **9 h. 30** — Retour : **11 h. 30**
— — **14 h. 30** — **17 h.**
— — **15 h. 15** ou **17 h. 30**

Dimanches et jours de fêtes service spécial permettant d'assister à la
Messe en Chants Grégoriens de l'Abbaye
Départ du Grand-Port : **8 h. 30** — Retour : **11 h. 30**

Prix : aller et retour : **12** fr. par personne
Prix spéciaux pour Sociétés et Groupements

Les bateaux de la Compagnie sont munis des certificats du BUREAU VERITAS

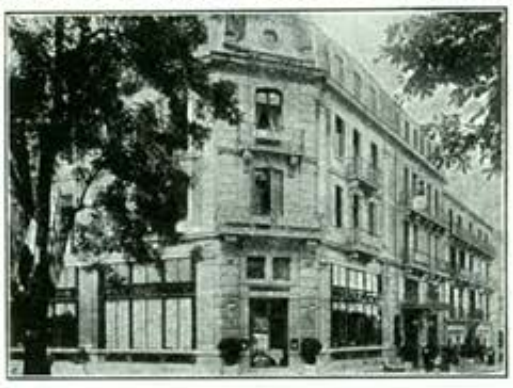


AIX-LES-BAINS --- SES HOTELS

Hôtel-Villa et Pavillon "BEAU-SITE"

Ouvert toute l'année — La meilleure situation d'Aix-les-Bains, dans un grand jardin, face au Parc et aux montagnes, à 2 minutes des Thermes, à 5 minutes des Casinos. Entièrement modernisé, eau chaude et chauffage partout — Pension complète de 60 à 100 fr., avec spacieuse salle de bains de 110 à 150, ces prix s'entendent : appartement, les trois repas, la taxe et le service 10 o/o — J. ABRAZARD, directeur général

HOTEL LOUVRE & SAVOY



Avenue de la Gare
FACE LES JARDINS DES CASINOS

Tout Confort
Restaurant

L. DUC, Propriétaire
Téléphone **0-89**

Hôtel du Nord & Grande-Bretagne

Complètement modernisé — Tout Confort
Nouvelle Direction

Son Restaurant : **"Les Cyclamens"** *En face le Gd Cercle*

Prix fixe et à la Carte Téléphone 0-53 **Spécialités Savoyardes**

HOTEL LA FAYETTE

Avenue de la Gare, face les Casinos

CUISINE EXCELLENTE — SERVICE PAR PETITES TABLES — JARDIN — TERRASSE
EAU COURANTE CHAUDE ET FROIDE PARTOUT — T. C. F. — TÉL. 4-28 — Pallanca, prop.

Hôtel de la Cloche

En face la Gare — Eau courante chaude et froide
Arrangements pour familles — Cuisine réputée

Confort moderne — Prix fixe et à la carte

Téléphone 1-06 **MICHEL, propr.**

GRAND HOTEL DU PARC

En face le Parc — A proximité de l'Etablissement Thermal et des Casinos
Entièrement remis à neuf, Confort moderne, Ascenseur, Jardin ombragé

Ouvert de mai à octobre — Téléph. 0-72

HOTEL DES BERGUES

En face le Casino, Avenue de la Gare, près l'Etablissement Thermal
Entièrement remis à neuf - Tout Confort Moderne - Cave et Cuisine renommées
Mme BERT, Propriétaire

Tous les Imprimés pour Hôtels - Imprimerie Paul JACQUES
13, avenue de Tresserve, AIX-LES-BAINS — Téléphone 0-78

BOURG-EN-BRESSE — UNE VISITE S'IMPOSE A — SARLES-NIVON CHOCOLATIER

Chocolat et Liqueur du PRIEURÉ DE BROU

TÉLÉPH. 1-51 — SALON DE THÉ — (PRÈS DE LA POSTE)

Nouvelle Série, N° 159. — Prix : UN Franc — 111E ANNEE — 12 Juillet 1931

LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS

REVUE MONDAINE D'AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES

Fondée en 1820 — Publiée pendant CENT ANS sous les auspices de la Municipalité de la Ville d'Aix-les-Bains

Administration et Rédaction :
IMPRIMERIE JACQUES
13, avenue de Tresserve
AIX-LES-BAINS - Téléphone 0-78

ABONNEMENTS
France : Un an..... 25 frs
Etranger : Un an..... 40 frs

PUBLICITÉ :
AGENCE FOURNIER, 4, place du Revard
Téléph. 2-04 — AIX-LES-BAINS
et dans toutes ses succursales

Mes Ves EDOUARD GERENTE
EDITEUR-PROPRIETAIRE
AIX-LES-BAINS

Toute la correspondance doit être adressée 13, avenue de Tresserve, Aix-les-Bains - Téléph. 0-78

AIX-LES-BAINS

LES GRANDES FÊTES DE JUILLET

Dimanche 12 Juillet — DEUXIEME JOURNEE DU

TOURNOI INTERNATIONAL DE POLO

ÉQUIPES CIVILES
The " Blue-Birds " — Polo-Club de Lyon " The Lions "
Polo-Club de Grenoble

&

ÉQUIPES MILITAIRES
Les Equipes sélectionnées aux
compétitions de Vichy

Le soir, au Parc : **Grand Gala Musical** avec le concours de la célèbre chorale CŒCILIA ROUBAISIENNE

Lundi 13 Juillet

GRANDES FETES DE LA CAMARGUE

avec le concours des Guardians sur leur chevaux sauvages, la Musique des Tambourinaires
les Farandoleurs et Farandoleuses et de toutes les Sociétés d'Arles
Jeux et mœurs de la " Pampa Cravenco " — Tournoi du " Bouquet " de " l'Epervier "
Exhibitions équestre des Guardians sur leurs chevaux sauvages

Mardi 14 Juillet

Deuxième Journée des Fêtes de la Camargue

Exhibitions équestres des Guardians sur leurs chevaux sauvages — « Ferrade » des taureaux
Course de taureaux pour amateurs — « La Cocarde », « Tournoi des Oranges », Ballets provençaux par toutes les Sociétés d'Arles
Tournois équestres par les Guardians

Le matin : **Grand Prix Cycliste International de la Ville d'Aix-les-Bains**

A 11 heures, place des sources : LA MARSEILLAISE, chanté par M. MESTRALLET, du Théâtre du Grand Cercle

Le soir, au Parc — **GRANDE FÊTE DE NUIT** — Le soir, au Parc

CONCERT PAR L'HARMONIE MUNICIPALE
LA MARSEILLAISE, chanté par M. DELOGER du Théâtre du Grand Cercle
GRAND FEU D'ARTIFICE

Mercredi 15 Juillet

Troisième Journée du Tournoi International de Polo

Dimanche 19 Juillet

Arrivée de l'étape Grenoble-Aix-les-Bains du Tour de France Cycliste

Le soir, au Parc : **Le Corps de Ballet du Grand Cercle** dans une production de M. CEFAIL
Projection cinématographique des étapes du Tour de France

Lundi 20 Juillet

A 8 heures : DEPART DU TOUR DE FRANCE Avenue de Saint-Simon

En Ville

GOLF-CLUB

La Coupe « Le Golf » s'est disputée jeudi et a donné les résultats :

1° Lieutenant Colonel Roger Wilson : 83-14 69.

2° M. A. Thibaud : 85-12 73.

Tous les jours, le parcours est assidûment fréquenté par de nombreux golfeurs.

LES GUARDIANS

La farandole a déroulé son gai ruban au son aigre de la musique des tambourinaires et... voici les Guardians, chevaucher dans les plaines, incendiées de soleil, connaître les ruses d'un bétail farouche, le dominer, lui imposer sa volonté, cela c'est la splendide existence des Guardians grandis face aux vastes horizons de la Crau parmi les blanches cavales et taureaux sauvages. Dans la piste des arênes (1.700 places) qui seront dressées à l'hippodrome de Marlioz, ils vont nous initier aux mœurs de ce petit « Far-West » français, « La Pampa Cravenco ».

Si le « triage » comporte de gros risques pour les guardians qui doivent s'emparer des bêtes puissantes et farouches en usant de toute leur adresse équestre, la « ferrade » pour eux n'est qu'un jeu et ses joyeuses péripéties sont prétextes de grandes fêtes en Camargue. Toujours montés sur leurs vifs petits chevaux blancs, les guardians nous ferons assister aussi à leurs tournois. Divisés en camps adverses, ils chercheront à se ravir la victoire à force d'audace, d'adresse et d'agilité.

Les gracieuses Arlésiennes prendront part à ces tournois qui comprendront principalement celui des « Bouquets », des « Oranges », des « Echarpes », de « l'Epervier », etc. Le public comprendra aisément le thème de ces tournois, mais restera surpris de voir que notre pays de France, qui réunit toutes les merveilles, possède aussi de véritables cow-boys qui sont loin d'être inférieurs à leurs frères d'Amérique dont les exploits nous furent révélés à l'écran.

M. Albert WOLFF

Directeur de la Musique
au Théâtre du Grand Cercle

qui vient d'arriver et "conduit" aujourd'hui le Concert Classique.

La semaine prochaine il dirigera l'Orchestre pour " Pelléas et Mélisande " ainsi que pour le Concert Classique de Vendredi.

Ce seront de nouveaux succès.

FÊTE GYMNIQUE

C'est par une journée splendide et devant un public relativement nombreux, qu'à eu lieu dans le magnifique décor de notre Parc, superbement orné pour la circonstance, et avec un ombrage idéal, la fête gymnique et sportive des sourds-muets de Gognin, avec le concours des Enfants du Revard et de l'Espérance Sportive.

La Gauloise et les Trompes Aixoises prirent part à cette cérémonie et durant la représentation se firent entendre dans divers morceaux de leur répertoire.

Comme partie gymnique, nous avons assisté à des exercices aux barres parallèles et fixes exécutés par les Enfants du Revard et l'Espérance Sportive. L'association des sourds-muets, exécuta elle, des danses et des pyramides sans engins d'une façon parfaite, soulevant les applaudissements du public, de même que pour les exercices d'ensemble avec foulards.

Mme Simone BERRIAU

de l'Opéra-Comique

qui incarnera jeudi prochain le rôle de Mélisande dans "Pelleas et Mélisande ".

On se rappelle le triomphe que Mme Berriau remporta dans cette pièce l'an dernier.

Nous retrouverons avec plaisir à ses côtés, M. E. Billot. Les autres rôles seront tenus par MM. Deloger, Tomatis et Lys, Mmes Lacroix et Bilhon.

OUVERTURE DES GRANDS COLS DE SAVOIE

Le col du Petit-Saint-Bernard est ouvert à la circulation depuis quelques jours, ainsi que celui du Galibier. La cantine et le poste téléphonique du Galibier fonctionnent depuis le 30 juin.

La route de Belleville, qui a subi de très importants dégâts par suite de la rupture d'une conduite d'eau a été rétablie. Toutes les voitures peuvent actuellement circuler.

A PROPOS DES ROCHERS DE CUSY

Il avait été question à un moment donné de faire sauter au canon les rochers qui menacent de descendre au-dessus de Cusy. Après une étude approfondie, les autorités militaires ont renoncé à ce procèdé ; les rochers seront descendus à la mine.

Mondanités

M. et Mme Joh. de Bergh, venant de Villa d'Este, sont arrivés cette semaine au Splendide.

Mr et Mrs Léopold Fredrick, de New-York, accompagnés de Mrs H. Bruhl, sont arrivés au Splendide pour y effectuer leur séjour habituel.

Mrs L. Fredrick est la nouvelliste bien connue, dont les œuvres sont unanimement appréciées.

Mr et Mrs William Martin viennent d'arriver à l'Excelsior, où leur appartement habituel avait été réservé.

Parmi les dernières arrivées à l'Excelsior, on remarque, Capt. W. M. et Mrs Hannay, de Moreton-in-Marsh.

Le Comte et la Comtesse Horace de Pourtales sont descendus au Splendide-Royal.

Le Comte de Ségur a récemment quitté le Splendide, où il était descendu à l'occasion des Tirs aux Pigeons. Il avait été, on se le rappelle, le brillant vainqueur du grand Prix d'Aix-les-Bains.

Le Lunch de Gala donné au Splendide-Royal, à l'occasion de l'Indépendance Day a réuni une nombreuse assistance, parmi laquelle ont été notés :

Mr et Mrs H. Boynton, Mr et Mrs W. Martin, Mr et Mrs John Levick, Mr et Mrs E. A. Mac Dougall, Mr et Mrs N. Downes, Capt. Booker et Mrs Milburn, Mr et Mrs R. Henning, M. et Mme R. Richard, M. et Mme G. Decaup, Mrs A. Boulton, Mme Benedictus, Miss H. A. Alexander, M. et Mme J. de Bergh, Mr et Mrs Ch. Hillyer, Mr et Mrs Morton Weir, Mr et Mrs L. Fredrick, Mrs H. Bruhl, Mr E. B. Conway, Mrs L. Crespi, Mr et Mrs R. Henning, Mrs P. Heath, etc...

Samedi 4 juillet, au Restaurant de l'Hôtel Mirabeau, Sir Edward Lucas a réuni à sa table au Lunch, quelques convives remarqué : Miss Nash, Mrs and Mr de Berg, Mrs and Mr Arthur West.

Nous apprenons que depuis dimanche dernier, l'Hôtel Mirabeau a organisé dans ses magnifiques jardins des Thés-Concerts qui réunissent chaque après-midi un nombre important de villégiateurs.

"high-life" chemiserie de l'homme chic
"quality first"
cravates, gants, ceintures
pyjamas, bonneterie
galerie bristol, 6, rue du casino, aix-les-bains

Théâtre du Grand-Cercle

M. AQUISTAPACE, Directeur artistique

Samedi 11 Juillet

LA FILLE DE MADAME ANGOT

Opéra-Comique en 3 actes, de CLAIRVILLE, GIRAUDIN et KONING — Musique de Ch. LECOCQ

Orchestre sous la direction de M. WAERSEGERS

Dimanche 12 Juillet

LA TOSCA

Drame Lyrique en 3 actes de GIACOSA et ILLICA
d'après Victorien SARDOU, traduction de P. FERRIER
Musique de PUCCINI
Mlle Madeleine SIBILLE, de l'Opéra-Comique
M. Paul LANTÉRI, de l'Opéra
M. Armand DUBOS, du Capitole de Toulouse
M. Pierre DELOGER, de l'Opéra-Comique
M. E. MESTRALLET, de l'Opéra de Monte-Carlo
Orchestre sous la direction de M. Jean WAERSEGERS

Lundi 13 Juillet

TOURNEE

Monsieur et Madame UN TEL

Comédie en 3 actes de Denys AMIEL
M. André BACQUÉ, de la Comédie Française

Mardi 14 Juillet

SAMSON ET DALILA

Opéra en 3 actes et 4 tableaux, paroles de Ferdinand LEMAIRE
Musique de SAINT-SAENS
M. John SULLIVAN, de l'Opéra
Mlle PAUWELS, de l'Opéra-Comique
M. Paul LANTÉRI, de l'Opéra
M. MESTRALLET de l'Opéra de Monte-Carlo
M. H. TOMATIS, de l'Opéra de Marseille
Orchestre sous la direction de M. Jean WAERSEGERS

Mercredi 15 Juillet

TOURNÉES BARET

MIRODONLINE

ou L'HOTELIÈRE DE VENISE
Comédie Musicale en 3 actes de M. Raoul GASTAMBIDE
Musique de M. Jules MAZELIER
Mlle Andrée CORTOT de l'Opéra comique
Mlle Andrée COMTE, danseuse étoile de l'Opéra-Comique
Chef d'Orchestre M. Edouard MIGNAN

Jeudi 16 Juillet

PELLEAS ET MELISANDE

Drame Lyrique en 3 actes et 13 tableaux de M. MAETERLINCK
Musique de Claude DEBUSSY
Mme Simone BERRIAU, de l'Opéra-Comique
M. Etienne BILLOT, de l'Opéra-Comique
M. P. DELOGER de l'Opéra-Comique
M. Humbert TOMATIS, de l'Opéra de Marseille
Orchestre sous la direction de M. Albert WOLFF
directeur des Concerts Lamoureux, 1er Chef de l'Opéra-Comique

Vendredi 17 Juillet

CONCERT CLASSIQUE

sous la direction de M. Albert WOLFF,
directeur de la Société des Concerts Lamoureux

Samedi 18 Juillet

(Création)

MARIETTE

Comédie Musicale en 4 actes de Sacha GUITRY
Musique d'Oscar STRAUS
M. Jean AQUISTAPACE
Mlle Renée SENAC
M. E. MESTRALLET
Orchestre sous la direction de M. Jean WAERSEGERS

Tous les Jours :

à 15 h. 30

CONCERT par le Septuor

sous la direction de M. TROUSSET

Voir programme ci-contre

A 16 h. 30 et à 22 heures

DANCING, Attraction, Jazz PAOLI

Tous les Jours à 15 heures

GUIGNOL LYONNAIS (Ballandrin)

Programme des Concerts donnés par le Septuor

tous les Jours à 15 h. 30

SAMEDI 11 JUILLET

1.	Les masques, ouverture	Pédrotti
2.	Ave Maria	Gounod
3.	La Tosca, sélection	Puccini
4.	La fée des songes	Février
	Violon solo : M. Roland Charmy	
5.	Deuxième rapsodie	Liszt

DIMANCHE 12 JUILLET

1.	Rosamonde, ouverture	Schubert
2.	Largo	Handel
3.	La Damnation de Faust, sélection	Berlioz
4.	Les Chants Russes	Lalo
	Violoncelle solo : M. Jules Lemaire	
5.	Final du Concerto	Mendelssohn
	Violon solo : M. Roland Charmy	
6.	L'Arlésienne, 2e suite	Bizet
	a) Intermezzo ; b) le menuet ; c) farandole	

MARDI 14 JUILLET

1.	Patrie, ouverture	Bizet
2.	Berceuse de Jocelyn	Godard
	Violon solo : M. Roland Charmy	
3.	Manon, sélection	Massenet
4.	Air de " Louise "	Charpentier
	Violoncelle solo : M. Jules Lemaire	
5.	Marche héroïque	Saint-Saëns

MERCREDI 15 JUILLET

1	L'Inauguration, ouverture	Beethoven
2.	Plaisir d'Amour	Martini
3.	Fortunio, sélection	Messager
4.	Souvenir de Hapsal	Tschaïkowsky
5.	Le Timbre d'Argent	Saint-Saëns
	a) Pas de l'Abeille ; b) Romance ; c) Valse Vénitienne	

JEUDI 16 JUILLET

1.	Manfred, ouverture	Schumann
2.	Pensée poétique	Scassola
3.	Madame Butterfly, sélection	Puccini
4.	Prélude	Rachmaninoff
5.	En Voyage	G. Marie
	a) Le Départ ; b) Sur les Rails ; c) Sur la Hauteur ; d) Naples au Soir.	

VENDREDI 17 JUILLET

1.	Zampa, ouverture	Hérold
2.	Deux Préludes	Debussy
	a) La Fille aux Cheveux de Lin ; b) Bruyères	
3.	Roméo et Juliette, sélection	Gounod
4.	Grand'Maman	Lauger
	Solistes : MM. Lemaire et Plasson.	
5.	Divertissement	Lalo
	a) Allegretto ; b) Aubade ; c) Finale.	

LEÇONS DE VIOLON

PAR M. R. CHARMY

1er VIOLON SOLO DES CONCERTS LAMOUREUX
MEMBRE DU JURY AU CONSERVATOIRE

S'ADRESSER AU SEPTUOR

POLO-CLUB

Au moment où nous mettons sous presse, les épreuves de la première journée du meeting de Polo se déroulent à l'Hyppodrome de Marlioz.

Le soleil, qui paraissait bouder ces jours ci, s'est mis de la partie et c'est par un temps radieux que la foule assiste à ces brillantes exhibitions.

Avec le tournoi international de Tennis du Revard et les concours qui se dérouleront au Golf Club les 16, 27, 28, 29 juillet, l'étape du Tour de France qui animera le stade les 19 et 20 Juillet, Aix-les-Bains, sera vraiment en ce mois de Juillet dans toute la grandeur du terme, la Ville d'eau des Elégances et des Sports.

GOLF-CLUB

18 Holes **Tél. 4-39**

— 16 Juillet — Entrée : 10 fr.

'Stephens' Challenge Cup

Medal Play — Deux prix

— 27, 28, 29 Juillet — Entrée : 10 fr.

'Eclectic' competition (Mixed)

Medal Play — Deux prix

Echos et Nouvelles

VISITE DE LA SOCIÉTÉ MÉDICALE DU LITTORAL MÉDITERRANÉEN

Cet important groupement qui a réussi de nombreux voyages médicaux sur la Côte d'Azur entreprend cette année la visite des Alpes. Le docteur Faure, son éminent président, est parvenu à grouper des personnalités de premier plan, dont un bon nombre de médecins étrangers qui sont arrivés à Aix lundi, après avoir déjeuné au Revard. Parmi les personnalités marquantes, notons le professeur Thévenot, de la Faculté de Lyon ; le docteur Boulanger, directeur du Concours Médical ; le docteur Jallais, représentant du « Journal des Praticiens » ; le docteur Klajn, de Belgrade ; le professeur yougoslave, Laufer, représentant des deux principaux journaux médicaux de Belgrade ; le docteur Per-Loven, de Suède ; le Docteur Reilingh, de Hollande ; le docteur Reintha, d'Esthonie ; la doctoresse Visscher, de Rotterdam ; le docteur Laine, représentant de gazette médicale de Nantes, etc., etc.

Lundi après-midi la caravane à visité l'Etablissement Thermal ; mardi matin les docteurs ont visité la ville, fait une excursion à Hautecombe et sont revenus dîner au Grand-Cercle et assister à la représentation de la Mascotte.

VISITE DE MÉDECINS ALLEMANDS

L'Association des Automobiles Allemandes appartenant au Corps médical se rendant en excursion sur la Côte d'Azur, va visiter notre station le 16 juillet.

CINÉMA PALACE

Tous les jours, SOIRÉE à 8 h. 30
Dimanches et jours de pluie :
MATINÉES à 2 h. 30

Programme

du Samedi 11 au Mardi 14 Juillet

La Côte d'Azur
Documentaire

Gaumont Actualité

Antonio MORENO et Mona MARIS dans

MANUELLA

Aventure, Amour et Comédie
le succès de ce film

Quel Orage
Comique

du Mercredi 15 au Vendredi 17 Juillet

L'Alsace pittoresque
Documentaire

LE MONOCLE VERT

avec Suzy VERON et Ralph TANCY
Au même programme
un grand film Russe

Le Chemin de Souffrance

avec Emma ZESSARSKALA et LEINENGER

Choses et Autres

UN FILM SUR LE LAC DU BOURGET

Le passage du Tour de France dans notre station n'aura pas seulement un intérêt sportif de premier ordre, il sera l'occasion de prises de vues qui passeront dans les actualités cinématographiques et surtout la production d'un film spécial qui aura pour scène le Lac du Bourget et dont le scénario est dû à M. Gaston Bénac. C'est la société Gaumont qui va éditer ce film dans lequel le populaire Biscot jouera le principal rôle et pour lequel 18 artistes séjourneront à Aix du 19 au 24 juillet.

UNE RÉVOLUTION DANS LE POLO ANGLAIS

Il vient de se produire en Angleterre un vénement sportif qui défraie la chronique et que nos Amis Anglais considérent comme un des grands **events** de la saison. La Coupe de Championnat du Hurlingham Polo-Club vient d'être gagnée par une équipe qui a eu raison des célèbres « Hurrocanes » par 6 buts à 4. On était accoutumé à voir cette dernière équipe rafler tous les prix principaux du polo anglais, et, pour qui connaît l'importance de ce jeu parmi la haute société, la victoire échue à l'équipe nouvelle constitue un de ces drames mondains dont l'Angleterre va parler pendant longtemps. C'est assez dire l'intérêt que la clientèle en séjour à Aix-les-Bains attache aux trois journées de polo. La qualité des équipes participantes est indéniable ; Lyon, la Suisse et Grenoble vont s'affronter, en même temps que les vainqueurs militaires de Vichy vont avoir à subir ici une sorte de révision de leurs qualités techniques. On juge donc de l'animation qui règne au Polo-Club d'Aix les Bains.

LE DOYEN DES COMBATTANTS

Le doyen des combattants de France est un Mauriennais. Ce brave cultivateur d'Hermillon, M. Antide Buttard, fut incorporé au printemps de 1854 dans l'artillerie sarde et fut démobilisé en 1860, lors de l'annexion de la Savoie à la France. M. Antide Buttard à 98 ans.

Ajoutons qu'il a élevé une famille de dix enfants et qu'il est décoré de la Valeur Militaire de Sardaigne.

ROUTE DES BAUGES

Pour répondre à de nombreuses demandes émanant de la clientèle touristique, le Syndicat d'Initiative fait savoir que si la circulation est interrompue sur R. D. 17 entre Cusy et Pont de Banges, les relations entre Aix-les-Bains et le Châtelard sont toujours assurées au moyen d'une déviation du parcours habituel : d'une part, à la sortie de Cusy par le Pont de l'Abime et Allèves ; d'autre part, au Pont de Banges, par Allèves et le Pont de l'Abime. Des panneaux indiquent clairement la déviation qui allonge seulement de 3 kilomètrs la distance d'Aix au Châtelard. Le parcours ne présente, au surplus, aucune difficulté. Il s'ensuit qu'au départ d'Aix-les-Bains, on peut par les Bauges accèder au col de Leschaux, au col des Prés, au col de Plaimpalais ou encore faire le circuit par Saint-Pierre d'Albigny.

LA CROISIÈRE A LA MODE

Le 29 septembre 1931, le nouveau paquebot de grand luxe « l'Atlantique », de la Compagnie de Navigation Sud-Atlantique, effectuera son premier voyage à destination de l'Amérique du Sud.

Les autres départs auront lieu le 5 novembre et le 10 décembre.

En participant à ces premiers voyages, vous effectuerez, dans le cadre élégant et confortable du plus moderne des paquebots, une merveilleuse croisière d'un mois en visitant : Vigo, Lisbonne, Rio-de-Janeiro, Santos, Montevidéo et Buénos-Aires.

Se renseigner à la Société Anonyme des Messageries Nationales, 7 place des Terreaux, Lyon.

LES BAINS DE MER A LA COTE D'AZUR

Pour aller passer un mois aux bains de mer, la dépense de chemin de fer, aller et retour, représente, selon la classe, environ 315, 230, 150 francs, si l'on va à 500 kilomètres, et 630, 460, 300 francs, si l'on va à 1.000 kilomètres. La différence des prix de transport par jour de villégiature est donc d'environ 10 fr., 7 fr. ou 5 francs selon la classe.

Cette différence, déjà faible, devient presque insignifiante lorsqu'il s'agit, non plus de personnes voyageant isolément, mais de membres d'une même famille utilisant un billet collectif.

Il y a, par suite, intérêt incontestable à se rendre à 1.000 kilomètres, dans une région largement pourvue d'hôtels, où leur concurrence en fait le bon marché, plutôt qu'à 500 kilomètres, dans une région moins bien outillée en moyens d'hébergement.

Telle est, avec la quasi assurance qu'on a d'avoir du beau temps pendant tout son séjour et, par suite, de ne pas s'être déplacé en vain, la véritable raison de la vogue grandissante de la Côte d'Azur comme séjour d'été.

A Vendre à **Ecully** près **Lyon**

Belle Propriété Moderne, tout confort chauffage central, gaz, eau, électricité, télé., garage, dépendances, parc de 3 hect. env.
S'adresser à M. **Letord**, notaire, 18, Rue Bât-d'Argent, Lyon

Le Coin des Affaires

On se souvient, sans doute, que mon vieil ami *Debcred* devait, aujourd'hui, me continuer son exposé sur les *lois économiques*.

Je n'avais garde de manquer à ce rendez-vous où je comptais bien écouter des théories peu banales...

Ce fut dans un coin discret du Terminus, devant un carafon de Beaujolais qu'il aborda, ainsi, son sujet :

« Dieu merci, la Loi sur le vignoble n'a pas, *encore*, fait augmenter le Beaujolais j'en avais peur, car le fin du fin du commerçant, c'est de pratiquer sur les stocks les effets d'une loi qui agira sur la récolte prochaine... A Aix, nos commerçants sont très avisés, mais pas au point d'être aussi mal avisés... Laissez moi les en féliciter.

Une Loi économique, voyez-vous, favorise celui qui vend au détriment de celui qui achète. En effet, en réduisant la production, on fait payer plus cher au consommateur les denrées dont il a besoin.

Vous avez souvent, entendu parler de la *Loi de l'Offre* et de *La Demande*... Et bien, toutes les lois économiques tendent à fausser cette loi si naturelle et si équitable. J'estime personnellement, que c'est une offense au Créateur de vouloir pratiquer le malthusianisme des biens de la terre : la grêle, les orages, les cataclysmes de tous de genres se chargent bien de réduire ou de détruire nos récoltes sans que l'homme, lui-même, dans un but égoïste, sème ou plante moins, pour, *volontairement*, moins récolter.

Et pourquoi, au lieu de réduire ou tréduire la *production* ne trouverait-on pas le moyen de *développer la consommation* ?

Il y a de par le monde des consommateurs diminués par le jeu, précisément, des *forces économiques* ou victimes du *progrès du machinisme* : se sont les *chômeurs*. Il y a aussi, les malheureux, les faméliques, les vaincus de la vie qui, eux aussi, *consommeraient davantage* s'ils en avaient les moyens. Voici donc des gens à la merci des secours d'Etat ou du Bureau de Bienfaisance.

Est-il donc impossible de trouver un procédé pour mettre à la portée de ces sous-consommateurs ces denrées qu'on *détruit volontairement* ou dont on *réduit systématiquement* la quantité ? On ne saurait ainsi, faire tort au commerce puisqu'en l'espèce, cette clientèle est dans l'impossibilité d'acheter. Mais, de la sorte, on en arriverait peut-être à réduire, dans une certaine mesure, les lourds budjets de chômage ou d'assistance et, partout, les impôts qui les alimentent.

Remarquez que je ne me dissimule pas les difficultés d'application, mais, là où je veux en arriver c'est à *combattre la vie chère*.

Et qu'on le veuille ou qu'on ne le veuille pas, c'est par *l'abondance des biens* qu'on y arrivera et non pas en s'ingéniant à *créer leur rareté* (quel aphorisme !) par de savantes *Lois économiques* !

Dans cet ordre d'idées, mon vieux *Forly*, je vous démontrerai, dans notre prochain entretien comment on peut *lutter contre la crise des affaires* par la théorie des *coéfficients*. Çà c'est de la haute *comptabilité !..* »

Très volontiers, mon cher *Debcred*, et je m'en félicite par avance, Vos idées sont vraiment originales.. Et si au point de vue pratique, elles peuvent prêter le flanc à la critique.. elles n'en ouvrent pas moins le champ à de vatses horizons...

Puis voyant qu'il s'apprêtait à règler le carafon de Beaujolais, (sans doute très flatté de mes éloges) je l'arrêtai d'un geste... Non ! non ! c'est à mon tour... Léon ! Combien vous dois-je ?...

FORLYSADA

PROPRIETES

A VENDRE

A AIX-LES-BAINS

Villa, 9 pièces, s. d. b., eau, gaz, électr., construction pierres 1913, jardin 800 m. — Prix : 250.000 fr. 1530

2 Maisons de rapport, l'une faisant Hôtel-Restaurant, 13 pièces et dépendances, façade sur grande avenue, l'autre faisant immeuble locatif, 17 pièces avec cour et jardin. Prix : 250.000 fr. 1001

Terrain à bâtir à Tresserve, belle situation, vue imprenable sur le lac. Prix : 25 fr. le m. carré. 1003

Dans important village de Haute-Savoie, **Ferme** de 40 journaux terres et prés, 10 journaux de bois, maison d'habitation de 6 pièces, écurie, garage, remise, monte-charge. Libre de suite. Prix : 115.000 fr. 1009

Sur les bords du lac, dans un des plus joli sites **Terrain à bâtir**, avec vue imprenable Prix : 75 fr. le m. carré. 1004

A CÉDER

Bon salon de coiffeur, plein centre ville matériel neuf et moderne, long bail. Prix : 95.000 fr. 107

Bonne Librairie-Papeterie, centre ville excellente clientèle, long bail. Prix 200.000 fr. 1002

Bon Meublé, centre ville, 6 app. de 3 pièces, 11 chambres en mansardes, long bail. Prix : 260.000 fr. 1006

Café, centre ville, bonne clientèle, comprenant : salle de café, salon, 4 chambres et cuisine. Prix : 165.000 fr. 1008

Atelier de menuiserie et ébénisterie, outillage moderne et neuf, app. 3 pièces, bail à volonté. Prix : 50.000 fr. 1010

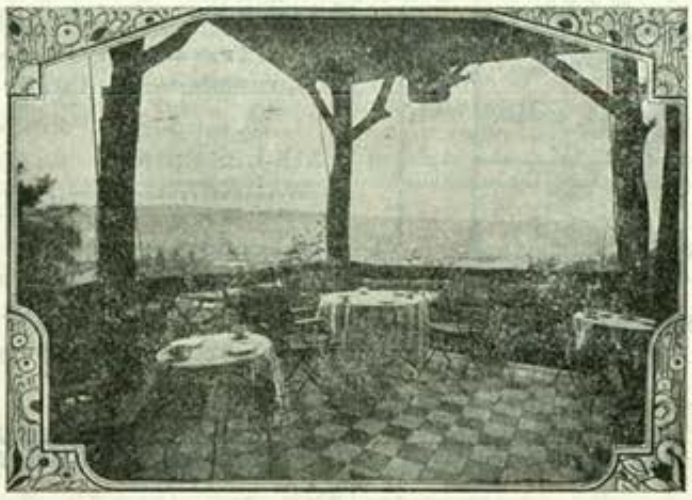
S'adresser AGENCE FOURNIER
Service Immobilier
4, Place du Revard

BERNASCON REGINA HOTEL
Chambres et appartements privés avec tout confort moderne.
Situation et vue splendides. Grand parc. Tennis.
Tél. 0-30 — 4-56

Présents à l'Hôtel

Miss Charlotte Irish	Grasse
Miss Emily Jessie Stewart	Londres
M. et Mme Ernest Lambert	Paris
Mr et Mrs Frank B. Redington	Chicago
Mrs Marie D. Cornes	Londres
Lady Faith Collins	Londres
Général Edward P. Meany et Mme Andrée M. Meany	New-York
Mrs J. Liddell	Londres
M. et Mme Siegfried Zerkowski	Berlin
Mrs A. Keiller	Londres
Mme L. Stanton	»
Mr Stanley Metzendorff	»
Miss Aimée Metzendorff	»
Miss Mabel F. Shattock	»
M. et Mme Georges Besnus	Paris
M. Charles Besnus	»
Mr Ch. H. Manson	London
Miss Marguerite Bailey	Paris
Mr John Tait	London
Mr et Mrs Gilbert Richardson	Paris
Mrs Agnes Plant	Londres
Mrs Maud Elgood	Londres
Mr Ernest E. Evans	Londres
Mrs Frances Evans	Londres
Consul Général A. de Souza-Machado et Mme	Lisbonne
Mrs W. Reuther	Paris
Mrs Evelyn Altmayer	New-York
Mr et Mrs Clifford Seasongood	New-York
Mme Japy de Beaucourt	Paris
M. Sylvain Bruno	Paris
M. Braunstein	Paris
Commandant Victor Odelberg et Mme	Gustafsberg
Comte et Comtesse Van der Straten	Bruxelles
M. V. de Claver	Versovie
Comandeur et Mme Cittadini	Buenos-Ayres
M. et Mme A. C. Campi	Buenos-Ayres
Comte et Comtesse R. d'Andrimont	Paris
M. Franco Cirio	Milan
Mrs G. H. Morgenthau	Londres
Mrs M. H. Morgenthau	Londres
M. et Mme Maurice Gilbert	Poitiers
M. E. Trinchero	Milan
M. Sigge Ljunggren	Paris
Mme Gabrielle Muteau	Paris
M. Marcel Champin	Paris
Mrs Margaret Fitz Patrick	Londres
Honorable Mrs Marten Hale	Londres
Miss Marten-Hale	Londres
Comandant Rivetti	Biella
Mrs Mary Gossler	New-York
S. E. Gd Uff d'Eufemia	Biella
M. et Mme Levet Arnaud	Lyon
Comte E. de Canchy	Paris

CHALET DE L'HOTEL BERNASCON



A partir de Juin : **Thé-Dansant** tous les jours ∘ 16.30 - 18.30 ∘

—: Service automobile de la Source à l'Hôtel :—

PHILLIP'S
RESTAURANT-BAR
En face les Casinos
ORCHESTRE DANNA

A la Montre de Genève
ANCIENNE MAISON MAILLAND
Maurice SCHNEIDER Fils
Successeur
9, rue de Genève (1er étage), AIX-LES-BAINS
Horlogerie-Bijouterie-Orfèvrerie
Atelier spécial de réparations

MASSOTHÉRAPIE - KINÉSITHÉRAPIE - OSTÉOPATHIE
sous la direction du corps médical
M. & Mme Déchaux-Perraud
Ancien Professeur à l'Ecole de Massage du Grand Palais
Agréés des Hôpitaux de Paris
SOINS SPÉCIAUX du VISAGE
AIX-LES-BAINS, 11, boulevard des Côtes, Villa Mireille — Tél. 5-96
English spoken — Exclusivement sur rendez-vous

DANCING DE BONCELIN
Orchestre-Jazz tous les soirs
— Dîners sur commande —
Consommations de 1er choix — Tél. 5-17

F. BURDET, TAPISSIER
Ameublements, Tentures, Décorations
Meubles, Sièges anciens et modernes
Toiles de Jouy, Soieries, Galons
Tulles fantaisie, Tentes et Stores
Magasin : Galerie Bristol, rue du Casino
Ateliers : 10, rue de la Dent-du-Chat

HOTEL de Notre-Dame-des-Eaux
Boulevard des Côtes, près du Mirabeau
Vue splendide sur Dent du Chat et Mont Revard
Dîner sur commande — Thé — Terrasse
Arrangements pour séjour
Mme Vve JACQUIER, propriétaire

Robes de Soirées & de Ville - Tricots de Luxe
Immense choix de Bas de Soie
MAISON SALVATOR
Square du Temple-de-Diane
Téléph. 4-25 AIX-LES-BAINS

HOTEL BERNASCON
(Suite)

Avv. Mongilardi	Biella
Marchese Brivio	Biella
M. E. Strassburger	Kiskòròs
Mr Ch. Ross	Londres
Comte et Comtesse du Luart	Paris
M. Guillaume Gütermann	Turin
M. et Mme S. H. Vallance	Paris
The Dowager Lady Glentanar	Londres
The Marchioness of Douro	Londres

Dernières arrivées

Marquis et Marquise C. Strozzi	Firenze
Mr et Mrs Haugton Watson	Londres
Baron R. Goldschmidt Rothschild	Francfort-sur-Main
Mr et Mrs Charles A. Blackvell	New-York
Mrs Dorothy Hoopes	New-York
M. et Mme Antoine de Pants	Paris
Mrs Sophie G. Lewental	New-York
Mr Aubert D. Savory	Londres
Mrs Mary C. Bailey	Londres
Mrs Cécile Denoncin	Londres
M. et Mme Isidore Lips	Bruxelles
Mrs C. E. Wall	New-York
Miss Grace Mitchell	New-York
The Honorable et Mrs Adams	Londres
Miss Hughes	New-York
Mr et Mrs Irving Friedman	New-York
M. et Mme de la Tour St-Ygat	Paris
Dr Alexandre Bruno	Paris
M. Louis Burlin	St-Dié
M. Wilhelm Witzke	Copenhague
M. Carl Johan Becker	Copenhague
Mme Caroline Sattler	Berlin

CÉCIL-HOTEL
Avenue Victoria, en face les Casinos
Chambres avec eau courante
Restaurant renommé - Cuisine soignée
Téléphone 4-12

Mlle Rallier du Baty	Juan-les-Pins
M. Perret	Tunis
M. et Mme Gérondeau	Chartres
M. et Mme Savoie	Chaux-de-Fonds
Mlle Magdelaine Pfister	Paris

Dernières arrivées

M. et Mme Saint-Maurice	Paris
M. Rudolphe Brandel	Magdebourg
Mme Ros et fils	Modane
M. et Mme Berlin	Paris

Ne confiez pas votre Publicité à n'importe qui !
Ne faites pas votre Publicité dans n'importe quoi !
Adressez-vous à
L'AGENCE FOURNIER
4, place du Revard. Téléph. 2.04.

HOTEL DE L'EUROPE ET VILLA VICTORIA
Tél. : Europe, 1-15 et 5-22 — Victoria, 1-05
Chambres et appartements avec tout confort moderne. Près des Bains. Face les Casinos. Restaurant renommé. Grand jardin.

Présents à l'Hôtel

Lady W. Ommanney	London
Mme G. Bodson	Paris
Capt. et Mrs F. C. Nash	Washington
Mrs J. N. Lapeyre	New-Orléans
Mr D. M. Gubbay	Bombay
Mrs B. Woodroffe	London
Mr et Mrs T. S. Nevinson et Famille	London
Mrs H. H. Daniell	London
Miss B. M. Garvey	London
Mr et Mrs W. Sterling	London
Mme A. Vidal	San Sébastian
Mme B. P. Beasley	Detroit
Mr Kenneth Lord	New-York
Miss C. Nash	Washington
Miss Woodroffe	London
M. G. Parry Jones	Irelande
M. et Mme E. F. Playle	Lausanne
Mrs M. C. Skinner	Buffalo
Mrs E. M. Stryker	New-York
Miss E. S. Wilkinson	New-York
Mr et Mrs F. A. Huffer	Washington
M. G. H. Howard	Paris
Mlle E. Pini	Alexandrie
Mlle C. Pini	Alexandrie
Mme Ch. J. Mac Namee	Rome
Capitaine R. L. Stobart	London
M. J. B. Gueronik	Bruxelles
Mr et Mrs J. H. Aitken	Falkirk
Capitaine et Mrs R. Haywood	Northampton
Mrs E. G. Alexander	London
M. et Mme L. Berheim	Alger
Mme F. M. Boergeren	New-York
Mr et Mrs G. E. Merritt	Boston
Mr W. Young	London
Mrs May Spanier	Naples
Mlle H. Bouthomprie	Paris
Lady Spearman	London
Mr C. A. Michalopulo	London
Mme M. Marcet	Lyon
Mr A. Becky Brown	Détroit
M. P. Pasqualini	Bastia
M. et Mme J. H. Morse	Monaco
M. Mme F. Trechot et famille	»
Honorable Mrs et Mr A. Mac Lane	Baltimore
Capitaine Ch. H. Waring	London

Dernières arrivées

M. et Mme L. Fiffel	Lausanne
Miss w. Barnum	New-York
Miss E. C. Lorea	New-York
M. A. Moisson	St-Germain
Mme et Melle E. F. Busenell	New-York
Mr R. Boreo	New-York
Mr et Mrs Federleicht D.	Baltimore
Mlle la Comtesse L. de Valéry	Nice
M. et Mme A. Bossi	Turin
Mr et Mrs W. North	Paris
M. et Mme F. Mottier	Genève
Mme M. de Massa	Paris
Mrs E. Jaggard	London
M. et Mme A. Siegman	Nice
Mme E. de Boltenstein	Stockholm
Mr et Mrs A. Hughes	Monte-Carlo

TOURISTES! Pour vos excursions adressez-vous aux **"Alpes Pittoresques"**
19, rue Albert-1er — Téléphone 0-87
..... Cars bleus, rapides et confortables .....
..... Prix les plus bas .....
Chauffeurs expérimentés pouvant donner tous renseignements complémentaires pendant les excursions
Man sprieht Deutsch — English spoken —

VINS SUPÉRIEURS D'ALGÉRIE
LUNG FRÈRES
ALGER

MAISON FONDÉE EN 1886
FRÉDÉRIC LUNG SUCCESSEUR
M. MERLIAC, Représentant
Boulevard du Tillet, Aix-les-Bains

Perfumery
Hair Dresser
Coiffeur
G. SPIRITUS
Place du Revard
et Rue Albert-1er
(à côté du Café du Commerce)

Destruction Radicale
des Punaises, Cafards, Souris
Rats, Mites, Fourmis
TRAVAUX GARANTIS par CONTRATS
REFÉRENCES de TOUT 1er ORDRE
Louis BOLOMEY, Spécialiste
27, boulev. Wilson – AIX-LES-BAINS
Bar Terminus — Téléph. 1-17

Machines à écrire
"ROYAL"
TOUTES FOURNITURES
Travaux de Copies
Circulaires au Duplicateur
20, avenue du Petit-Port
AIX-LES-BAINS — TÉL. 2-11

COMPTABILITÉ
IMPOTS
SOCIÉTÉS
PRÊTS A LONG TERME
Cabinet Debcredor
15, Boulevard Wilson
Aix-les-Bains

MAISON
A. BUFFLE
65, rue de Genève — Téléphone 3,63
PATISSIER
CONFISEUR
- GLACIER -
— Salon de Thé —
Ses Chocolats - Ses Desserts fins

Papiers peints
& Décoration
Poteries Artistiques
Gravures - Estampes
Vve BUREL
RUE BOYD
(à coté des Nouvelles Galeries)

HOTEL DE L'EUROPE
(Suite)

Révérend et Mrs Glenn White	New-York
M. Ch. L. Knœdler	Paris
Mrs H. M. Choate	New-York
Mrs M. C. Blackman	London
Miss E. D. Converse	New-York
Mme I. Lundquist	Stockholm
Mr et Mrs Henshaw Metcalfe	New-York
Mrs K. L. Thomas	Stoke Bishop
Capt. et Mrs F. C. Nash	Washington
Mrs D. M. Cubbay	Bombay
Col. et Mrs Fr. Russel	London
Mrs F. H. Steiniger	Chicago
Mrs E. Myers	Chicago
M. et Mme P. Dumont	Bruxelles
Mr et Mrs J. E. Morse	Monaco
Mrs E. Graven	Paris
Mr E. Castine	Paris
Mr de la Veza	Menico
Mrs B. P. I. M. Craig	New-York
Miss A. M. Browne	London
Mme F. M. Boergeren	New-York
Rev et Mrs Glenn White	»
Mmes M. C. Blackman	Chicago et London
Mr G. Weinstein	Furth
Mrs M. Patridge	New-York
Mr et Mrs L. Hoyt	»
Mr et Mrs Berry Wall	»
Mrs et Mr Mac Coy J. C. Mayatt	
Miss E. Buch	New-York
Miss Van Ameringe E.	»
M. et Mme J. Michoud	Grenoble
M. H. Merton	Hollande
M. et Mme L. Regad	Hollande
M. et Mme L. Hamel	Paris
M. V. A. Levy	Paris
M. J. A. Levy	Le Caire
Mlle Matatia	Le Caire
Mme A. M. Levy	Le Caire
Mr et Mrs D. Phocas	London
M. et Mme Ch. J. Schwartz et famille	Colmar
M. Ch. Fouilland	Dijon
M. E. Haas	Paris
M. L. Brunet Lecomte	Bourgoing
M. et Mme G. Bagnis	Marseille
Mr et Mrs C. M. Strutt	Terling
M. et Mme R. Schmidt	Genève
Mr et Mrs Odling	Brighton
M. A. Kohan	Paris
Mme Edouard Heireman	Forest
Mme Bouvier Washer et fils	Monte-Carlo

Léon Léoni
Ancien Inspecteur Principal à la Direction de la Police Judiciaire à Paris
Agence Modèle Internationale de Détectives
Toutes missions délicates et difficiles
Agents et Correspondants en France et à l'Etranger
Correspondance en toutes langues
Hôtel particulier :
89, rue Ampère, PARIS-17e
Téléphone : Wagram 78-08

COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS
Société Anonyme au Capital de **400.000.000** de francs entièrement versés
Agences : AIX-LES-BAINS Rue du Casino — Téléphone 2-85
ANNECY Rues Royale et d'Italie — Téléphone 3-17
CHAMBERY 3, Place de l'Hôtel-de-Ville — Téléphone 4-17
Filiale à New-York : French-American Banking Corporation
Paiement de Lettres de Crédit et de Chèques — Change de Monnaies étrangères — Opérations de Banque et de Titres
Location de Compartiments de Coffres-Forts

HOTELS SPLENDIDE-ROYAL ET EXCELSIOR
Le maximum de confort. Réputation mondiale.
Tennis. Parc privé. Garage.
Tél. 4-25 — 0-15 — 0-31

Présents à l'Hôtel

M. René Wertheimer	Paris
Mrs Alice B. Gordon	New-York
Mrs Patricie M. Maynard	London
Miss C. Winch	London
Mrs M. Aubrey Boulton	London
Capitaine Stewart John Burt	
Mme Henri Bénédictus	Bruxelles
Mrs Alice Warfield	Paris
M. Metadier	Tours
Miss Harriet K. Alexander	London
Mrs Mabel Ould	London
Mr G. C. J. Tebbitt	London
Miss Isabel E. Tebbitt	London
Mrs L. A. Boomer	London
Mrs Alice B. Gordon	London
Mr et Mrs Clarence W. Hillyer	New-York
Mlle M. L. Joguet	Flumet
Mme Metadier	Tours
Mrs F. A. Mayne	London
Mrs P. M. Maynard	London
Mrs E. Stones	London
Mrs Sharland	London
M. de Vargas	Madrid
Mr Herbert Boynton	Détroit
Mrs Boynton	Détroit
Mlle J. Guillaumet	Carpeaux
Mr et Mrs John Levick	Birmingham
M. J. Fauquet	Paris
Mr William T. Maynard	London
Mr et Mrs Edwin B. Conway	Washington
Mr R. Patel	Bombay
M. Sigmond Georges	Paris
Mme Frida Hefter	»
Mr et Mrs Edward Mac Dougall	New-York
Mr Patrick Adamson	Bedford
Mr Arthur Stanton	London
Mrs Turner	»
Mr et Mrs S. Morton Weir	London
Mme Germaine Holeycha	Paris
Mrs L. L. Weeks	New-York
M. et Mme R. Richard	Bruxelles
M. Jean Weilland	Paris

Dernières arrivées

Mr Nowell Downes	London
Sir Charles et Lady Hanson	Cornwall
M. et Mme Georges Decaup	Bucarest
M. Guillaume Sieger	Amsterdam
Mme Léocadie Vinke	»
M. Gilbert Russell	»
Capt. et Mrs Hannay	Moreton-in-Marsh
Mr Crespi	Dalias
Mrs Louise Crespi	»
Mr et Mrs J. de Bepah	La Haye
M. André Thibaud	Paris
Comm. Larking	Londres
Mr et Mrs William Martin	New-York
The Misses Caroline et Fannie Douglas	Rochester
Mr et Mrs A. S. Phillips	London
M. et Mme B. Vispaly	Paris
Mrs Henriette Bruhl	New-York
Mr et Mrs Léopold Fredrick	New-York
Mr et Mrs Rudolph Henning	Chicago
M. Sourdis	Cannes
M. Fred Van Der Zee	Schveningen
M. et Mme A. D. Miksicek	Prague
Mr et Mrs John H. S. Putnam	Brooklyn
Mr Th. S. Up de Graff	Pasadena (Cal.)

AUTOCARS CARRIÈRE - AGENCE FOURNIER
Place du Revard — Rue de Chambéry
Nous recommandons aux Touristes de faire leurs excursions dans nos
—: AUTOCARS DE GRAND LUXE :—
des premières marques françaises
6 cylindres, freins avants, pneus conforts
Les mieux suspendus **Essayez et comparez!**

HOTEL BRISTOL
Complètement transformé et agrandi — 110 chambres avec eau courante, toilette et salles de bains — Ascenseurs — Chauffage central — Jardin — Terrasse — Cuisine et service de premier ordre —
Situation centrale — Garage attenant — Près de l'Établissement thermal et des Casinos
Téléphone **1-14** — Ouvert du 25 avril au 5 octobre.
— Pension complète à partir de 50 francs, taxes d'Etat comprises —

SOCIÉTÉ DE
BANQUE SUISSE
Fondée en 1872
CAPITAL-ACTIONS et RESERVES :
214 MILLIONS de francs suisses
GENÈVE
6-10, CORRATERIE
OUVERTURE DE COMPTES ET DE DÉPOTS
A UN OU PLUSIEURS TITULAIRES
ACHAT ET VENTE DE TITRES
et, en général,
TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE
aux conditions les plus favorables

LYON

Royal Hôtel
Place Bellecour
150 Chambres - 60 Salles de Bains
Téléphones : Franklin 57-31 — 57-32
Inter spécial 12-37

POLICE PRIVÉE
LOUIS GUILLAUME
Ex-Inspecteur de la Sûreté
58 *bis*, **Chaussée d'Antin, Paris**
Renseignements confidentiels
Recherches intimes, Projets de mariage
Infidélités, Séparation de corps, Dossier, Divorce, Protection contre le chantage
Enquête sur vol
Surveillance de jour et de nuit
Lettres anonymes
Missions secrètes France et Etranger
31e année Tél. : Trinité 14-20
Adr. télégraph. : LOUGUIL, PARIS, 22

HOTEL SPLENDID-ROYAL
(Suite)

Comte et Comtesse Horace de Pourtales	Genève
M. et Mme Henri Carnal	Rolle
Mrs Jennie Robitzek	New-York
Mr A. Kobrin	»
Mr et Mrs Ch. Kauffman	»
M. Richard Jossua	Genève
M. et Mme Étienne Mallet-Stevens	Paris
Mr Hugo P. Keller	New-York
Miss Vera Margaret Knight	London
M. Jean York	Paris
Mme F. J. Aubert	Paris

Leçons Français-Espagnol
Enseignement primaire
Mlles de PERRAN
7, rue de la République — AIX-LES-BAINS

HERMITAGE ET CHALET COCHET
Meublé — Tout confort — Jardins
14, avenue Victoria Téléph. 1-12
En face des Casinos — Près des Bains

Mme Bracq	Nice
M. le Pareto	Paris
M. et Mme Thédenet	St-Etienne
M. G. Waller	La Haye
M. N. Pluyer	Paris
Mme A. Souryé	Nice
Mme N. Zakarof	Paris
M. et Mme N. Beaud	Nice
M. et Mme J. Fleurot	Val-d'Ajol
Mme Yvonne Brothier	Paris
Mme J. Laugier	Paris
M. et Mme Goetz	Genève
M. et Mme Fougerousse	St-Etienne
Mme Venturino	Marseille
M. et Mme Raynaud	Marseille

HOTEL-RESTAURANT DU GRAND GOLF
Face au Golf. Tout confort. Pension 30 à 40 fr. par jour. — Garage gratuit. Petits salons.
J. Perquin, propriétaire, ex-chef d'une maison princière anglaise, fait lui-même sa cuisine.
Téléphone 2-08

M. Jascain Jules	Paris
M. Flademmer Henri	Paris
M. Alfonsi Philippe	Paris
Mme Diani	Paris
Mlle Archambault	Paris
M. Bremme	Saverne
Mme Bremme	Saverne
M. et Mme Bremine	Saverne
M. Glasser	Paris
Mme Seidenbinder	Paris
M. et Mme Case	St-Claude
Mme Diani	Paris
Mlle Archambault	Paris

Une promenade au **Col du Petit-Saint-Bernard** est une agréable distraction. Il s'y trouve, à 10 mètres de la frontière, le **restaurant Lancebranlette.** Ce n'est point un restaurant de luxe, mais de bon goût, où l'on sert de la bonne cuisine française à des prix modérés. Repas à toute heure. Thés, goûters. Lait, beurre et miel de montagne. — Garage. — Visite de **l'Hospice du Petit-Saint-Bernard.**

Ne quittez pas Aix-les-Bains sans visiter ANNECY et son LAC.
Consulter l'horaire des Bateaux à vapeur.

HOTEL ASTORIA ET DE L'ARC ROMAIN
En face l'Etablissement Thermal et les Sources.
A proximité des Casinos. Tél. 2-28 et 6-93

Colonel and Mrs Knox Harris	London
Mrs Lynden Bell	London
Dr Del Ferro et famille	Cannes
Mme Ferry	Alfoy
Mrs M. Herriman	London
M. et Mme Gorse	Lyon
Mme J. Benoit	Paris
Mrs E. T. Cooke Collis	Vevey
M. V. Martinoff	Paris
Mlle G. Idrartlorde	Paris
Baronne de Haersolte	La Haye
Comtesse L. de Rechteron	Limpurg La Haye
Miss Phyllis Braithwaite	London
Mme Michel	Paris
Mme L. De Vrios de Groof	La Haye
Colonel et Baronne de Reutersward	Stockholm
Mme Ljunholm	»
Mrs Champion	London
Baronne de Akerhielm	Stockolm
Mme Levy	Paris
M. Lechère	Lyon
Mr A. Schiessing	London
M. et Mme Durand R.	Paris
Mr Gaydon	London
Mr Crotte	Buenos-Ayres
M. et Mme Van der Schnerer	Alost
Mrs Kroehle	New-York
Mme Florentin	Paris
Mr and Mrs Stevenson	London
Mr and Mrs Tillensen	Swanses
Mme Coquéret	Brest
M. Parisot	Dijon
M. et Mme Jaquet	Genève
Mme Stamatiadi	Bucarest
M. et Mme Max Fardel	St-Omer
Mme Martinsen	Paris
M. et Mme A. Kniter	La Haye
Mlle Y. Rouyer	Marseille
M. Ducrocq	Paris
Mr and Mrs L. C. Rogers	London
Comtesse de Ganay	Paris
Mr and Mrs Rattliff	New-Yérk
M. Colin et famille	Paris
M. Ginesty	»
M. et Mme A. Darlay	Paris
Mme R. Pierron	Paris
Mme Guenard-Cruet	»
M. G. Saseot	Naples
M. Michel Lévy	Paris
M. Michel Levy	Paris
M. J. Denoyer	Paris
M. et Mme M. Berthe	Nice
Mr et Mrs L. Mac Donald	New-York
Général Biddulph	London
M. X. Schwindenhammer	Epinal
M. et Mme Gomez	Las Palmas
M. Thomas	Valence
Mme de Jongh	Bruxelles
Mme Fery	Amiens
M. et Mlle Royer	Lyon
Mme Toy Riont	Marseille
Mr J. Max Weiss	New-York
Mrs E. Sternberger	»
Mrs E. Eisenmann	»
Mr Verdier, Mrs Maitland	Paris
Mrs Stewart Millicent	London
Mrs A. Steele	»
Miss E. and, Mrs J. E. Keogh	New-York
Mr John Gilmour and Mrs J. Gilmour	Glasgow
M. Durand	Paris
M. Braun Laroche	Strasbourg
M. et Mme Piot	Mitry Mory

Visitez la Savoie...

SÉEZ

L'HOTEL DU VAL JOLI
1.024 m. d'altitude, à Séez, est tout désigné pour un séjour à la montagne, en raison de son confort, sa cuisine réputée et ses prix abordables.
O. ARPIN, direct.-propr. Téléph. 3

HOTEL EDELWEISS
900 m. d'altitude — Nouvellement créé. Dernier confort. Terrasse avec vue panoramique sur vallée Haute-Tarentaise. Cuisine appréciée et cave sympathique.

ARVILLARD
HOTEL DU CHATEAU
Altitude 600 m. Tout confort. Vue unique. Cave et cuisine renommée. 45 km. d'Aix-les-Bains. Tél. 3.

LA BATHIE
HOTEL DE LA GARE. — Le petit trou pas cher. Pleine campagne. Séjour agréable. Propreté impeccable. Cuisine comme chez soi. Excursions. Prix : 25 fr. pet. déj. et vin compris. REY-AGUETTAZ, prop.

FLUMET
HOTEL des BALANCES. Bonaccueil. Bon gîte. Bonne table 60 ch. Jard. Prix mod.

SAINT-BON
Altitude : 1.100 m.
Site ravissant de cure d'air

Hôtel du Lac Bleu
(60 chambres)
Ouvert toute l'année. Tout confort. Cuisine de famille. Mai-juin, sept.-octobre : les plus beaux mois, les meilleurs prix.
SPORTS D'HIVER — CHASSE
SERVICE DE CARS
Tél. Bozel N° 6. - Gare Moûtiers-Salins

BOURDEAU
Hôtel-Restaurant Novel — Gde terrasse s. le lac. Vue spl. Rest. pl. air. B. table.

GRÉSY-SUR-AIX
Hôtel du Sierroz. — Près des Gorges, à 3 km. d'Aix-les-Bains, sur route nationale Annecy. Tout confort moderne. Pension à partir de 30 fr. par jour. Restaurant. Spécialités. Terrasses. Jardins ombragés. Garage. J. MILÉSI, propr. Tél. 12 et 2.

BRIDES-LES-BAINS

Golf Hôtel
Premier ordre
Ouvert en 1930 — S. BOCCARD, propr.

HOTEL DES BAIGNEURS
Maison de Famille

Hôtel Beau-Séjour
près de l'Etablissem[t] Thermal, loin du bruit, de la poussière. Parc ombragé, cuisine recom. Eau cour. M. DÉVOUASSOUD, propr. — Tél. 36

HOTEL DU CENTRE
Près de l'Etablissement Thermal et du Casino
— Prix modérés —
Eau courante dans toutes les chambres

Les Allues-Brides-l.-Bains
Hôtel des Touristes. Alt. 1.080 m. Cuis. de gourmets. Truites, écrev. Conf mod. Auto. Tél. n° 1 Quilloux, propr.

Villars-sur-Cevins
CHALET-PENSION pour Fillettes
Belle montagne, bonne surveillance, bons soins.
Mme Jeanne TORELLO
6, Place de la Liberté MOUTIERS (Savoie)

AUSSOIS
HOTEL DU SOLEIL
Altitude 1.490 mètres
CURE D'AIR ET DE SOLEIL
Cuisine soignée Prix modérés

LES ÉCHELLES
HOTEL DU CENTRE
Pension de Famille. Prix modérés. Salle de bains. Chauff. central. Eau. Cour. Garage. Pêche à la truite dans les Guiers, Jardin. Tél. 14. E. VIAL, propr.

LANDRY
Altitude, 900 m. - Beau site - Cure d'air
Printemps idéal - Pêche à la truite - Forêt
HOTEL RONDOT
Ouvert toute l'année. Confort. Cuisine de gourmets. Service par petites tables. Pension 8 jours : min. 30 à 40. Saison, 35 à 45. Tél. 4.

BOZEL
Hôtel des Alpes — Parc, eau courante. Centre d'excurs. Pension à partir de 28 fr.

CHAMPAGNY
HOTEL BELLE-COTE. Après cure Aix. Repos à la montagne. Alt. 1.150 m. Vve Morel.

Pour vendre, acheter, louer
Propriétés, Villas, Appartements
rien ne vaut le
Service Immobilier de l'Agence Fournier
4, place du Revard — Tél. 2-04

GRAND HOTEL D'AIX
et RESTAURANT des AMBASSADEURS
150 chambres, toutes avec bains ou w.-c.
Prix très modérés. Situation incomparable.
L'hiver : Gd HOTEL du MT-BORON, NICE
Direct. général : J.-A. Cavier Tél. 0-93

Mr et Mrs A. Threlfall	Irkley
Mrs E. Smith	London
M. et Mme Aquistapace	Nice
Miss M. A. Wilkinson	Campden
Mrs A. Hildburgh	Londres
M. M. Abatgidis	Paris
Miss H. Wolff	New-York
Mrs Ferguson Smyth	Bambridge
M. J. Topalis	Athènes
Mme Van Roy	Bruxelles
M. et Mme Robert Fischer	Paris
Lady E. S. Leven	London
Peacock Major	St-Neots
Mrs Horack	St-Neots
Miss C. E. Waldron	Kingston
Miss E. A. Waldron	Kingston
M. E. J. Oostra	La Haye
Miss Tupper	London
M. Fritz Fehlmann	Basel
Mr et Mrs L. Leumann	Turin
M. et Mme L. Bressot	Montpellier
Mrs L. Whitridge	Londres
Mrs Martland	Londres
Miss Nelle Hoile	Londres
Mrs M. Bragg	Londres
M. et Mme Guermont F.	Vittel
Mr J. Scott	Londres
Miss M. Thomson	Londres
Mr et Mrs F. Melrose	Londres
Capitaine Macardel	Nice
M. et Mme Carali	Paris
Mme Bodnar M. G.	Paris
Mrs Bland B. M.	Londres
Mr et Mrs Schneider	Lille
Miss L. Bell	Lille
M. et Mme Cunit	Lyon
Sir et Lady Dean G.	London
M. et Mme Keprig P.	Lyon
M. Van Den Eude	La Haye
M. Cats M. W.	Rotterdam
Baronne Novakovic	Nice
Mr et Mrs J. Spira	Bâle
M. et Mme Van Der Stricht	Gand
Mlles A. et E. Seaman	Nice
Baron et Baronne Lepelletier	Paris
M. et Mme Pille	Paris
M. et Mme H. Colange	Paris
Mme E. M. Lapeyre	Paris
M. et Mme L. E. Lemaire	Paris
Mr et Mrs A. Stoclet	Paris
Mme J. Vigneresse	Paris
M. et Mme Bressot	Paris
M. J. Picon	Lyon
M. D. Bezian	Lyon
M. L. Samos	Lyon
R. Brousseau	Lyon
Mr et Mrs W. Parsons	Barcelone
Mr et Mrs Wilsdorf	London
Mr Goodhand	New-York
M. Fabre	Marseille
M. V. Lanzoni	Paris
M. et Mme Gattegno	Lyon
M. et Mme Cotton	Paris
M. J. M. Weissmann	Berlin
Mrs Lowenthal	London
Mme A. Barthelemy	Paris
M. G. M. Anteneri	Milan
M. A. Noël	Paris
Mme L. Caulardat	Paris
M. et Mme R. Malard	Tourcoing
M. et Mme B. Strebetski	Paris
M. et Mme P. Lefèvre	Paris
M. et Mme Cunit	Lyon
M. J. P. R. Guilbert	Paris
M. C. Soderstrone	Paris
M. M. Bouchez	Milan
Mme D. Vandeputh	Milan

(voir page 8)

GRAND HOTEL D'AIX

M. et Mme E. J. Warlow	Turin
Mr et Mrs J. H. Stewart	Londres
Mrs E. Maclean	Lausanne
Mlle A. Perrenoud	Lausanne
M. et Mme E. Novakovic	Paris
Général Sternberger	Paris
Mrs A. Abrams	Genève
M. D. Hiott	Bucarest
Mme J. De Prylaska	Genève
Mme R. Camia	Paris
Mme et Mlle Kyriahides	Athènes
M. E. Munier	Paris
M. et Mme Josse	Paris
Mrs Philips Stanhope	Besançon
Mrs R. B. Moran	Besançon
M. R. Emery	Evian
M. F. Brown	Chamonix
Mlle Kyriakides	Lausanne
M. et Mme P. Mongero	Genève
M. Fehlmann Fritz	Basel
Mr P. T. Sealy	London
Mr F. C. W. Sealy	London
M. et Mme G. Clement	Paris

HOTEL THERMAL

Communiquant aux Bains
Entièrement remis à neuf. — Tél. 0 00

Présents à l'Hôtel

Miss Anna Stokes	London
Miss Mabel Dickinson	London
Miss Norah-Mary Cassidy	London
Miss Agnès-Maud Cassidy	London
Mr David-Mathay Cassidy	London
Mme Maria Stevens	Bruxelles
Mlle Simone Frey	Vitry-le-François
Mme Hélène Démétracopulo	Paris
Mr William-Ferdinand Kirton	London
Mme Parizot	Paris
Mme Antoinete Cany-Seys	Paris
Comte Bernard de Lacombe	Paris
M. et Mme Lucien-Adolphe Carel	Paris
Mme Emilie Moyse-Rotil	Saint-Cloud
Mrs Kate, Jane Phelps	London
Mrs Eliza-Burnside Shaw	Glasgow
Mme Caroline Roche	Marseille
Mme Marie Cousinéry	»
Mme Renée Vernay	Voiron
M. Eugène Jourdan	Oran
Mme Marie Thubé	Nantes
Mme Marie-Thérèse Tock	Jarménil
M. et Mme Paul Guilhanetze	Paris
Mme Louise Gay-Groisy	Thoissey
Mme Marie Gay-Delorme	»
M. et Mme Charles Delmarle	Chateaurenault
Mrs M. Cledwyn-Offer	Vevey
Mme Chavrondier	Alger
Mlle Chavrondier	Aalger
M. et Mme Paul Martinetty	Nantes
M. Fritz Noizet	Thoune
M., Mme et Fils Cusset	St-Mandé
M. et Mme Henri Carpentier	Calais
M. et Mme A. Fabre	Paris
M. et Mme H. Boubay	Sédan
M. et Mme A. Lizon	Morez
Mme Ch. Bourgeois-Jourdain	Paris
Mrs E. Laing-Gordon	London
M. et Mme M. Chappé	Calais
Mme veuve Blanc	Mouriez
M. Paul Fouque	Oran

CHAMBERY

Chambéry est l'ancienne capitale du Duché de Savoie et le Chef lieu du département de ce nom. A 271 mètres d'altitude, au centre d'une large vallée, la ville est bornée au nord par le Lac du Bourget, au sud par le Massif de la Grande Chartreuse, à l'est par celui des Bauges et du Mont-Revard, dont le contrefort du plateau est surmonté par la Croix du Nivolet (alt. 1.533 m.) La situation de Chambéry à proximité de Challes-les-Eaux, d'Aix-les-Bains et du Lac du Bourget, lui donne toute l'activité d'un centre de villégiature et d'excursions. Elle renferme également de nombreux monuments historiques.

Les promenades et les excursions autour de Chambéry sont d'un charme particulier. Celle des Charmettes est l'une des plus appréciées par les souvenirs historiques qu'elle renferme. Dans cette maison de campagne habitée par J.-J. Rousseau et Madame de Warens, sont conservés le mobilier et les souvenirs du grand philosophe.

HOTEL DE FRANCE & GRAND HOTEL

Son RESTAURANT RÉPUTÉ
Spécialités Savoyardes
Ses Vins, Ses Vieilles Liqueurs

AFTERNOON TEA
Téléphone 1-24

Fourrures & Pelleterie

Transformations - Réparations

F. PERILLAT, *Ex-Coupeur et Directeur de grandes Maisons de Paris*

91, place St Léger et rue de Boigne — CHAMBÉRY

Maison S. DEPIERRE

DENTELLES et OUVRAGES DE DAMES
-- English Spoken --
86, Place St-Léger CHAMBÉRY

Couture

E. QUAY-CENDRE
22, boulevard de la Colonne, **CHAMBÉRY**

LE VIVIERS

AUX RIVES DU LAC

CAFÉ-RESTAURANT
JEAN MIETTON
Terrasse avec vue splendide de tout le Lac du Bourget
CUISINE SOIGNÉE
Le Viviers - Tél. 2

BARBERAZ, près Chambéry

HOTEL DE LA MADELEINE

Salle pour noces et banquets - 2 salles à manger - 20 chambres - Eau courante chaude et froide - Salles de bains - Electricité - Chauffage central - Déjeuners et Dîners sur commande - Service à la carte et p^r petites tables - Garage - Jeux de boules - Arrêt de l'autobus - Corresp. P.L.M.
FORAY, propr. Tél 7-95

BOURG-St-MAURICE

HOTEL DES VOYAGEURS

Centre d'excursions, sur la route des Alpes. Dép. des autos-cars. — 30 chambres. — Eau chaude et froide. Bains. Jardins. Garage
Arrangement pour séjour.
MORIN-LAFLÈCHE, propriétaire

BASSENS

km. 500 de Chambéry)
Hostellerie Savoyarde Rest.Grill-room. Pens. 33. Tél. Chambéry 7-76. Cure air-repos. Vue splend. s^r Alpes neigeuses. SOULIER, pr.

LE PONTET

Altitude : 900 m.

Hôtel-Restaurant du Grand Crucheron

12 chambres. Electricité. Ouvert 1er juin. Cuisine au beurre. Service p. petites tables. Pêche. Excursions. Auto-car matin et soir. Correspond. tram. L. MERMOZ, pr. Téléph. 1.

COL DU GRANIER

(altitude 1.164 m.)
15 kilomètres de Chambéry
Route de la Grande Chartreuse
Excursion d'un pittoresque unique, d'une beauté de paysage inoubliable ; et du

Chalet-Restaurant

Thé servi sur les terrasses face au Mt Blanc
Spécialités terrines truites
A. BINDER, propriétaire.
Cabine téléphonique au Chalet.

VAL D'ISÈRE

Hôtel des Glaciers — Ancien Hôtel Moris. Ouvert toute l'année. Cuisine bourgeoise au beurre frais. Prix mod Eau cour. chaude aux étages. Electr. Terr.-jard. Garage. Boxes. Téléph. n° 1. Jh BONNEVIE, propr.

HOTEL MIRABEAU

Tout premier ordre. — Admirablement situé dans grand parc, avec panorama unique. — Grande Terrasse du Restaurant avec vue. — 2 Tennis Championnat. — Garage
Téléphone dans chaque chambre, relié au réseau
Tél. 306-355

Mme S. Berling	Copenhague
Mrs Ray Greaves-Golelberg	Londres
Mrs Carolina Trowbridge	New Haven
Mrs et Mr Arthur West	Londres
Mrs et Mr James Wilson	New-York
Sir Edward Lucas	Londres
Miss J. Blaker	London
Mme C. J. C. Bloemen Hell	Amsterdam
Mme Bozzi (M)	Paris
M. et Mme Léon Fischer	Paris
Mrs Emilie Rogers	New-Haven
M. et Mme Ch. Weisbrem	Paris
Mme et Mlle R. Rein	Paris
Mr et Mrs C. B. O. Clarke	London
Mme C. Brière	Versailles
M. et Mme G. Doeuillet	Paris
Mrs M. P. Goodrich	Milwankee
Baron A. de Gunzburg	Amsterdam
Mrs F. Heaton	London
Mrs M. Jamieson	Queensgate
M. L. Perrot	Paris
Miss E. Russell	Ashtead
M. et Mme F. du Vignaux	Alençon

Dernières arrivées

Mrs et Mr C. Crary	New-York
Miss Margaret Davies	Wales
Mrs Elizabeth M. Kelly	Philadelphie
Mrs Dorothy Creed et Miss Margaret	Toronto
Mme et M. Jean-Antoine Cottaz	Lyon
Mme et M. Urbain Robbe	Paris
Mme et M. Moritz Bornstein	Bâle
Miss Elizabeth Davies	London
Mrs et Mr Ch. Mercer	New-York
Mme Julia Givelet	Ismailla
Mrs et Mr Henry W. Gallwey	Czestokowa
Mme Marie Bautier	Bruxelles
Mme G. Saliez	Bruxelles
Mme et M. L. Chaussette	Bruxelles
Mme et M. Jean Georgiades	London
Mme Roda Cordahi	Alexandrie
Mrs Gertrude Hatchard	London
Mrs Maud Inglis	Beverley
Prince et Princesse Kondacheff et famille	Florence
Princesse Lody Lotfallah et suite	Le Caire
Mme et Mlle Marguerite Malpas	Dôle
Mme et M. L. Misme	Paris
Mrs Kathelin Malcolm Newett	Beverley
Mme et M. Paul Salomon	Paris
M. André Soulange Bodin	Paris
M. Umansky Gregor	Paris
Mrs M. Ditton	New-York
Mme et M. Desfosses	Paris
Mme et M. A. Jaffe	Berlin
Mme Bonnefoy Lujean Jeanne	Paris
Mme et Mlles Barreda	Paris

PASSEZ D'AGRÉABLES VACANCES D'ÉTÉ A

	Lits	Tarif minimum
Grand Hôtel et Righi Vaudois	100	dep. 14.50
Hôtel Victoria . . .	100	» 14.50
Gd Hôtel Bellevue et Belvédère . .	80 / 45	» 13.— / » 12.—
Hôtel des Alpes . .	60	» 11.—
Hôtel de Glion . . .	35	dep. 8.—
Hôtel Placida . . .	30	» 8.—

Instituts Médicaux du Dr Widmer
Val-Mont et La Colline
Cliniques Diététiques et Physiothérapiques

GLION

Station climatérique réputée
sur MONTREUX (LAC LÉMAN)
ALTITUDE 700 mètres

HOTEL ET VILLA BEAU-SITE
Ouvert toute l'année
A 2 minutes des Thermes
Grand Jardin, Face au Parc et aux Montagnes
Tél. 0-19 — 4-32 — 5-18

Présents à l'Hôtel

Madame Pelletier	Paris
Mlle Gyllenadler	Suède
Miss A. Carr	Liverool
Mr et Mrs P. Simpson	Crescent
Miss B. Frant	Pertsthire
Mrs J. M. Roberts	Londres
Mr H. Hale	Londres
M. et Mme A. Vroegop	Aekmar
M. L. Orban	Bruxelles
M. C. Mouloulis	Tyrnavos
M. et Mme J. Heslenfeld	Bruxelles
Mr et Mrs Thos. R. Ellin	Sheffield
Mrs A. Cook	Montreux
Mme d'Usslar	Hambourg
Lady H. Courthope	Whiligh
Miss M. B. Courthope	Whiligh
Miss M. Scale	Leamington
Miss A. Scale	Leamington
M. Ch. Monolopoulo	Athènes
Mme C. Buchanan	Ryde-Wight
Captain E. Cameron	Londres
Mrs E. Cameron	Londres
M. Joseph Bazin	Troyes
Miss D. Courthope	Whiligh
Mme A. Weil	Paris
Mrs N. Towner	Albany N. Y.
Mrs J. Becker	Albany N. Y.
Mme H. Lachevre	Rouen
M. W. J. Dangaix	Paris
Mme F. B. Kane	New-York
Mme L. Kane	New-York
Mlle M. Verdan	Genève
M. S. Gabriel	Paris
M. et Mme A. Jung	Schiltigheim
M. et Mme Van Dyck	Bruxelles
Mlle Van Dyck	Bruxelles
Mme E. Gaald	London
Dr B. Faconis	Heemstéde
M. et Mme L. Rens	Amsterdam
Mlle L. Norman	Stockholm
Mlle A. Lindman	Stockholm
Mme M. J. Blone	Stockholm
M. R. Lecreux-Durand	Paris
Mme M. Morillon	Paris
Mlle C. Morillon	Paris
Mme M. Vanderlinden	Anvers
Mrs E. Goold	London
Mme W. Finlayson	Edinburgh
Mlle N. Finlayson	»
M. et Mme G. Redemans	Bruxelles
M. J. Banziger	»
Mrs M. Robinson	Cornhill
Mme R. Bottenheim	Paris
M. et Mme P. Esclavy	Rouen
M. et Mme R. van Bellinghem	Louvain
Mlle A. van Bellinghem	»
M. et Mme A. Centner	»
Mlle Passard	»
Mrs L. White	Balto MD.
Miss E. White	»
Miss Edith Gould	Menton
M. C. Rutherford	»
M. et Mme N. de Karaouloff	»

Dernières Arrivées

M. et Mme A. Centner	Paris
Mlle M. Passard	Paris
Miss J. Newman	Londres
Miss A. Gibson	Southport
M. et Mme G. Paul	Valencienne
M. L. Durand	Paris
Mme E. Bazere	Paris
Mme Ch. Bazere	Paris
Miss E. Winton	Washington
Miss M. Winchell	New-York
M. et Mme L. Gorges	Dijon

Excursionnez en Haute-Savoie

Voici quelques adresses recommandées :

GRUFFY

Altit. 600 m. Au pied du Semnoz. A 15 km. d'Annecy. Centre d'excursions. Forêts.

HOTEL DE LA POSTE

Séjour de repos. Garage. Elect. Eau courte chaude et froide. Bains, douches, w.-c. Auto. Terrasse. T. S. F. P. T. T. devant l'Hôtel. 18 km. d'Aix. Pêche. LéonGUEVIN, propr.

HÉRY-SUR-ALBY

HOTEL-PENSION TILLET
Alt. : 650 m. Centre d'excursion.
Cure d'air. Proximité Aix-les-Bains et Annecy.
Jolies promenades. Cuisine soignée.
Eau Electricité — Jeux de boules
Pêche truite
Auto à disposition. Pension complète : 23à 26 fr.
Arrangements pour familles
Gérance cabine téléphonique

SALLANCHES

La plus belle vue sur le Mont-Blanc. **Grand HOTEL MICHOLLIN.** Parc Prix mod. Garage. T. 0-15

Belvédère-Hôtel. Route de Combloux. La pl. belle situat.. Gde véranda face M.t Blanc. Rest.t, cave renom. T.t confort. Garage. T. 55.

Hôtel des Alpes. Ouvert toute l'année. Tout confort. Service p. pet. tables. Terrasse. Jardin ombragé avec vue sur Mont-Blanc Repas à toute heure. Garage. Prix modérés. Téléph. 45. — M. LIAUDET, propr.

Hôtel Beau-Séjour. — Chauff. central. Salle de bains. Gar. Tennis. Jardin. Téléph. 6

SILLINGY-SUBLESSY

Pension de famille Bastian Alt. 770 m. Cure air et repos. Sapins. Cuisine au beurre.

Saint-Pierre-de-Rumilly

SAVOY-HOTEL
Cuisine et cave renommées.
Truites vivantes
Téléph. 7 CHARDONNET, prop.

SAMOENS

HOTEL DES GLACIERS
Dernier confort. Eau courante dans toutes les chambres. Bonne cuisine. Prix modérés Verger. Tennis.
Téléphone 6. — DUSAUGEY, propriétaire.

CLUSES

HOTEL NATIONAL
Situation idéale — Cure d'air et de repos
Chauffage central — Garage
Cuisine renommée — Service à la carte
Arrangement pour famille et séjour
Téléphone 8
A. MILLION, propr.te (anc.n BARBON)

Hôtel-Rest. du Mt-Blanc. Pens. de fam. de 25 à 35 fr. Ch. dep. 10 fr. Ch. cent. J. Reydet.

Au REPOSOIR-s-Cluses

Altit. 978 mètres. Site merv. en montagne.
HOTEL de la POINTE-PERCÉE
A 10 minutes : Chartreuse du Reposoir
50 ch. confort. Salle de bains. — Terrasse. Cuisine soignée — Garage - Auto p. excurs. Arrangement p. fam. et séj. — Prix modérés
Tél. 2 M. PESSEY-GIROD, propr.

MARIGNIER

HOTEL DE LA GARE. — Pension. Cuisine et cave renommées. Dancing. Tél. 2.

TANINGES

Au centre de la vallée du Giffre (H.te-Savoie)
HOTEL DE PARIS
Téléph. n° 10. Garage. Parc ombragé. Belles chambres. Cuisine renommée. Spécialités pays. Passage de cars alpins communiquant avec Chamonix, Thonon, Evian, Annecy, Morzine. Prix modérés. Electricité. Confort.

ROUTE DE SEYSSEL

— LE FIER —
HOTEL DES PÊCHEURS (Janin)
Restauration — Thé — Chambres — Pension
Spécialité de la Maison : Vins blancs de Seyssel

BEAUMONT ..

PENSION BOUILLER. — 22- 25 fr. par jour. — Bonne cuisine au beurre.

BONNEVILLE

Hôtel de la Gare — Conf. mod. Maison recommandée. Téléph. 47. P. MONTESSUIT.

ENTREMONT

Hôtel de France — Spécialité truites au beurre. Meringues Chantilly - Tél. N° 3. Lucien LEVET, propriétaire.

CANNES

HOTEL DE L'UNIVERS
Tous conforts. E. VERT, propriétaire

CAP-FERRAT

(près Nice)
LE GRAND HOTEL du CAP FERRAT
Le Paradis de la Riviera
Reste ouvert l'Eté comme l'Hiver

PARIS
HOTEL BELFAST

10, avenue Carnot — Cuisine réputée

VICHY

HOTEL DE L'AMIRAUTE
Sur le Parc — Le dernier cri du confort et et du goût — Innovation sensationnelle : Le Frigorifere central.

L'Imprimeur-Gérant : Paul JACQUES
13, avenue de Tresserve - AIX-LES-BAINS

CHATEL-GUYON

(Puy-de-Dôme)
Intestins, Foie, Reins

Carlton Hôtel Continental
— Premier ordre —
Situation unique, gd jardin en bordure des parcs des Sources, à moins de 50 mètres de l'Etablissement Thermal de 1re classe. Grandes terrasses ombragées, dans l'air pur des Pins, avec vue splendide s. plaines et monts. Cuisine et Régimes particulièrement soignés. Garage. Prop.-Dir. : J. MARTIN.

HOTEL BEAU-SITE

M. et Mme Catoire	Paris
M. et Mme A. Flipo-Thiriez	Tourcoing
Mme H. de Saussure	Genève
Miss H. Anthony	Londres
Mlle A. Flipo	Tourcoing
M. et Mme H. Flion	Bruxelles
M. et Mme F. Flion	Savnthem
Mrs A. Campbell	Rockview
Mrs B. Forester	Londres

HOTEL METROPOLE
En face le Cercle et l'Etablissement Thermal
Confort moderne. Tél. 0-50

Mrs Roch	Tenly
Mrs Hammersley	England
Miss Stanton	England
Mrs et Mr Coddington	London
Miss Coddington	London
Mrs Muir Smith	England
Miss Hoffendal	U. S. A.
Mrs Lubbock	Bagdad
Mrs A. Strode	Edimburg
Mrs Cooke	»
Col. Bond et Mrs	Suffolk
Mrs G. Paul	England
Miss Todd	»
Mrs Corstorphire	Edimbourgh
Comtesse de Monjou	Paris
Mme Matton	Nice
Mme et M. Pinard	Nice
Mlle Pinard	Nice
Mlle Frigout	Nice
Miss Huxham	Londres
Misses Burke	England
M. Yaouang	Paris
Mrs et Miss Tainsh	Bagdad
Mrs Balfour-Melville	Broomfield
Mme Gasquet	Rilleux
M. Colin	Caen
Mme Vandermerein	Bruxelles
Mme et M. Rivequin	Paris
Miss Palmer	Windsor
Cl. et Mrs Buchanan	Monte-Carlo
Mme Gaudin	Lyon
Mme et M. Dochez	Lyon
M. Duriez	Calais

NOUVEL HOTEL DES SPORTS
Restaurant Savoyard — Tout confort
67, rue de Genève — Téléph. 2-88
Ponyanne-Viallet, propriétaire

Mlle Kermarrec Yvonne	Paris
Mme Jacques Claire	Paris
M. et Mme Rivoire Oscar	Nancy
M. Magnard Jacques	Roche
M. Goutal Albert	Paris
M. Gretz Roger	Paris
M. Hochet Henri	Paris
M. Chevalier Louis	Paris
M. Giroud Eugène	Lyon
M. Veston Maurice	Paris
Mme et Mlle Fontaine Marie	Paris
M. et Mme Laplace Henri	Gray

Police Privée

H. BARDON
Ex-Commissaire de la Sûreté Générale
45 bis, avenue Lacassagne - LYON
Renseignements confidentiels
Enquêtes avant mariage — Documents pour divorce — Surveillance — Enquêtes de toute nature — Toutes missions, France, Etranger — Correspondance en toute langue. — Téléph. Franklin, 46-41.

Ne quittez pas Aix-les-Bains sans visiter ANNECY et son LAC
Consulter l'horaire des Bateaux à vapeur

HOTEL BRISTOL

Complètement transformé et agrandi.
110 chambres avec eau courante, toilette et salles de bain. Ascenseurs. Chauffage central. Jardin. Terrasse. Cuisine et service de 1er ordre
Situation centrale. Garage attenant.
Près de l'Etablissement thermal et des Casinos
Tél. 1-14 — Ouvert du 25 avril au 5 octobre
Pension complète à partir de 50 fr.
Taxes d'Etat comprises

Présents à l'Hôtel

Colonel et Mrs Dugan	Irlande
M. et Mme Metz	Rotterdam
Famille Raphael	Angleterre
Mme Théry	Paris
Mrs Crookston	South Africa
Mrs F. Mantell	Irlande
Mrs E. Bennett	Irlande
Mme M. Sommer	Suisse
Mrs Marshall	Londres
Mrs Westby Lillian	Londres
Mrs S. D. Scott	Beckenham
M. R. Besson	Montmorency
Mme B. Bordett	St-Gerard-du-Puy
Mrs M. Laughlin	Londres
Lt. et Mrs Borrett	Londres
Misses Smyth	Londres
M. et Mme Boucoiron	Seivres
Famille Pessagno	Buenos-Aires
Mr et Mme Meade	Londres
Mr et Mrs J. V. Gunn	Angleterre
Mr F. Keyt	Angleterre

Dernières arrivées

Miss K. S. De Long	Canada
M. et Mme Bach	Stuttgart
Mr et Mrs Francis	London
Mme Jeannin	Suisse
Mrs Moore	London
Famille Breitbarth	Breslau
Mr et Mrs Norman Wright	Birmingham
Mrs Lawley	Canada
Mrs Sefton Harrison	London
Mme Jeanne Decros	Paris
M. et Mme Bell	Lille

Menthon-Saint-Bernard
"LE CHALET"
Hôtel-Pension. — Tout le confort. Tél. 16

HOTEL-RESTAURANT DE LA SOURCE
A 4 minutes du débarcadère
Vue magnifique sur le lac et les montagnes
Tout le confort moderne
Terrasse — Garage — Tennis — Téléph. 10

Hôtel-Restaurant du
PAVILLON DES FLEURS

Villa des Charmilles. — Hôtel-Pension Restaurant. — L. GRANIER, prop. Téléph. 14.

Hôtel-Pens. de famille **"Les Glaïeuls"**. Tout le confort. Tennis. Mme Gouville prop.

TALLOIRES

L'ABBAYE DE TALLOIRES
La plus jolie situation sur le
LAC D'ANNECY
Hôtel — Garage
Afternoon Tea in the Garden
Open Air Restaurant
in the Shore of the Lake

HOTEL BELLEVUE. Restaur.-Pens. Tout le confort. Tél. 5. Mme MORATELLI, pr.

ANNECY ET SON LAC

On ne peut excursionner dans les Alpes, on ne peut voyager ou séjourner en Savoie, sans visiter Annecy, sans venir admirer son lac incomparable.

Depuis avril jusqu'en novembre, et nous dirons même toute l'année, Annecy est le but d'un nombre incalculable de touristes.

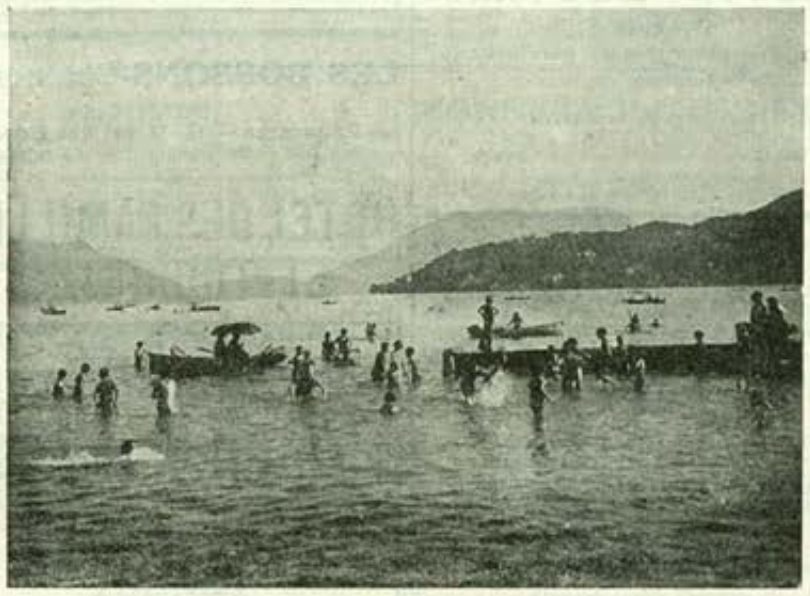
Cette ville charmante, pittoresque, toute pleine de souvenirs d'antan, doit surtout sa grande renommée au lac admirable qui, si coquettement, la baigne.

Ce lac aux rives ravissantes, qui surent saisir et captiver tant d'âmes d'artistes, d'écrivains et de poètes, ce lac, l'un des des plus purs joyaux de nos Alpes, fait tout le charme d'Annecy.

Tout le jour, les bateaux à vapeur, dont le port se trouve à l'entrée même de la ville, sur les bords du jardin publie, sillonnent en tous sens le lac et desservent les délicieuses stations des rivages tout débordants de gaieté et de fraîcheur: Beau-Rivage, Chavoires, Veyrier, Menthon - Saint - Bernard, Sevrier, Saint - Jorioz, Talloires, Duingt, Bredannaz, Lathuille...

L'après-midi, alors que les amateurs de tennis s'en donnent à cœur joie sur les courts nouvellement aménagés au Pâquier, les baigneurs s'ébattent à leur aise dans l'eau bleue tiédie par le soleil.

Le soir, tandis que les sommets se dorent et que les ondes épousent les teintes chatoyantes du firmament et des nuages, c'est l'heure des promenades rêvées sur le lac.



La Plage du Lac

L'IMPÉRIAL-PALACE
SITUATION INCOMPARABLE
— dans son immense Parc séculaire en bordure du Lac —
Plage Privée - Tennis - Canotage - Pêche
ORCHESTRE
Téléphones 2-83 et 7-28

DUINGT
GRAND HOTEL DES LIBELLULES
Nouvelle Direction

LAC D'ANNECY **"Les Hirondelles"**
HOTEL et
Restaurant GERMAND
Chef de cuisine
BOUT-DU-LAC, par DOUSSARD
Pens. à partir de 30 fr. Tél. Doussard 13.

Lac d'Annecy - Bateaux à vapeur - Horaire d'Été

Aix-les-Bains dép.	6 30	6 30	9 11	10 52	10 52	13 42						15 31	
Annecy arr	7 36	7 36	10 14	12 06	12 06	14 48						16 26	
	1	2	3	4	5	6	7	8(a)	9				
ANNECY d.	5 00	7 50	9 20	11 05	12 30	14 15	16 05	16 45	18 00				
Beau-Rivage	....	....	....	11 15	....	14 25	16 15						
Chavoire	5 11	8 01	9 31	11 23	12 41	14 33	16 23	16 56	18 11				
Veyrier	5 18	8 08	9 38	11 30	12 48	14 40	16 30	17 03	18 18				
Menthon	5 29	8 19	9 49	11 42	13 00	14 52	16 42	17 15	18 30				
Sévrier	5 42			11 55	13 13	15 05	16 55		18 43				
Saint-Jorioz	5 54		9 57	12 07	13 25	15 17	17 07		18 55				
Talloires	6 05	8 33	10 08	12 18	13 36	15 28	17 18	17 31	19 06				
Duingt	6 10	8 38	10 13	12 23	13 41	15 33	17 23		19 11				
Angon			10 18		13 46			17 38					
Bredannaz	6 18	8 46	10 24	12 31	13 52	15 41	17 31		19 19				
Lathuille arr	6 26	8 54	10 32	12 39	14 00	15 49	17 39	17 51	19 27				
	1	2	3	4	5	6	7	8	9				
Lathuille arr	6 27	8 56	10 34	12 41	14 02	15 51	17 41	17 53	19 34				
Bredannaz	6 36	9 05	10 43	12 50	14 11	16 00	17 50	17 02	19 43				
Angon	6 42	9 11			14 17			18 08					
Duingt	6 47	9 16	10 51	12 58	14 22	16 08	17 58	17 13	19 51				
Talloires	6 52	9 21	10 56	13 03	14 27	16 13	18 03	18 16	19 56				
Saint-Jorioz	7 03	9 32	11 07	13 15	14 39	16 25	18 15		20 07				
Sévrier			11 19		14 51		18 27						
Menthon	7 11	9 40	11 32	13 23	15 04	16 33	18 40	18 34	20 15				
Veyrier	7 22	9 51	11 43	13 35	15 16	16 45	18 52	18 46	20 26				
Chavoire	7 29	9 58	11 50	13 42	15 23	16 52	18 59	18 53	20 33				
Beau-Rivage						17 00	19 07	....					
ANNECY a.	7 41	10 10	12 02	13 56	15 37	17 14	19 21	19 07	20 45				
Annecy d.	8 02	10 40	15 31	15 31	17 42	17 42	19 49	19 49	20 41				
Aix arr.	9 09	11 32	16 34	16 34	18 48	18 48	20 45	20 45	21 49				

OBSERVATIONS

(1, 4, 6, 9). Tous les jours.

(2). Tous les jours, jusqu'au 13 septembre inclus.

(3). Tous les jours, à partir du 5 juillet.

(5, 8). Tous les jours, du 5 juillet au 13 septembre inclus.

(7) Jeudis, Dimanches et Fêtes, du 31 mai au 4 juillet. Tous les jours à partir du 5 juillet.

Les services 2, 5 et 8, prévus pour cesser le 13 septembre, ponrront être prolongés si le temps le permet.

(a) Ne reçoit pas au départ d'ANNECY à destination de Beau-Rivage, Sevrier, Saint-Jorioz, Duingt et Bredannaz.

VISITEZ ANNECY et SON LAC

HOTEL GENTIL CASTEL
Boulevard de Chantemerle — Téléph. 1-99
Large Garden — Magnificent view

Mr E. A. Martin	Menton
Mrs E. A. Martin	Menton
Miss Street	Monte-Carlo
Mr Reid	Menton
Mrs Bounsfield	Leeds
Miss Bounsfield	Leeds
Mr C. Lindsay	Meikleour
Mr W. Lindsay	Meikleour
Mr et Mrs Talvinctus	Copenhague
M. B. Brandt	Paris
Mlle C. Hinderer	Lausanne
Mlle H. Hinderer	Lausanne
M. et Mme Van der Ham	Bruxelles
Mme David	Paris
Mlle David	Paris
Mme Dessau	Copenhague
Mlle T. Brandt	Le Pecq
Mlle N. Brandt	Le Pecq
Mlle J. Brandt	Le Pecq
Mr et Mrs Honey	Paris
Mme Garnier	Paris
Mlle Ulcoq	Paris
Mlles S. Tjerneld	Suède
Mrs Street	Nice
Mr et Mrs F. E. Bramley	Bolton

Le Grand Hôtel
ET
Gd Hôtel d'Angleterre
réunis
ANNECY (Hte-Savoie)
Tout dernier confort — Téléphone 0-01
Restaurant avec vivier
Truites — Ecrevisses vivantes
Ouvert de Pâques à Octobre

Hôtel-Pension JEANNE D'ARC
Tout conf. mod. Tél. 2-47. Montanier, propre

Café-Restaurant Moderne. Angl. rue Sommeiller et de la Poste. J. Lavorel. T. 2-11.

LES BARATTES

Hôtel du Petit-Port. Pension. Cuisine soignée. Canot. — J. TISSOT, propriétaire.

HOTEL PARISIANA
Vue superbe sur le lac et les montagnes. Pleine campagne, porte d'Annecy. — Tout confort. Gd Parc. Terrasse. Tennis. Garage. M. ROSSET, propr. Tél. 3, Annecy-le-Vieux.

Hôtel-Pens. de la Maveria (Les Barattes). Vue spl. s. lac et mont. T. 12. L. LEGRAND, pr.

SAINT-JORIOZ
Bords du Lac d'Annecy
Hôtel-Pension du Marronnier
Eau cour. chaude et froide. D. LACHENAL, pr.
Téléphone 5

Hôtel Restaurant de la Tournette
Vue superbe sur le lac et les montagnes
Eau courante chaude et froide
Cuisine bourgeoise - Arrangements pr famille
BLANC, propre — Téléphone 14

Pension Chappet. — Proximité forêts. Vue sur le lac. — Pension : 28 francs.

DUINGT

Hôtel-Restaurant de l'Union Pens. de fam. Eau cour. ch. et fr. Tél. 6. BOUVIER, pr.

HOTEL DU LAC. — Déjeuners. Dîners. Afternoon tea. Confort moderne. Téléph. 4.

La Publicité faite dans la LISTE OFFICIELLE DES ETRANGERS est lue par tous et partout....

HOTEL DE LA CLOCHE

En face la Gare. Eau courante chaude et froide
Arrangements pour familles. Cuisine réputée.
Tél. 1-06. Michel propr.

Présents à l'Hôtel

M. et Mme Collinet	Paris
M. Meindeau	Chalons-sur-Saône
M. Koelly	Paris
Mme Hudry	La Motte-en-Bauges
M. Bloh	Nice
M. Bernard	Lyon
M. Fredericq	Paris
M. Camand	Grenoble
M. Fort	Voreppe
M. Parodi	Paris
M. Marduel	Lyon
M. Beaufrère	Auxerres
Mlle Manès	Paris
M. Briat	Paris
M. Palin	Enetaid
M. Ringard	Lyon
M. Uiterwik	La Haye
M. Roissard	Grenoble
M. Olarin	Arad
M. Monge	Grenoble
M. Pélissier	Montpellier
M. Tribolin	Paris
M. Fonges	Paris
M. Duiry	Paris
Mme Perret	Villars
M. Spizel	Bpuno
M. Domart	Paris
M. Burais	Sallanches
M. Chatagnier	Clermont-Ferrant
M. Hubert	Paris
M. Chanal	Givors
M. Lantéri	Paris
Mme Uhl	Paris
M. et Mme Duffay	Dieppe
M. Delebarre	Paris
M. Lecomte	Reims
M. Collin	Paris
M. Bauvemant	Lagny-en-Banais
M. Trechv	Paris
M. Petit Florent	Paris
M. Authier	Carcassonne
M. Champagne	Paris
M. Lanquin	Vauves
M. Gasserieu	Grenoble
M. Docos	Marseille
M. Barbier	Paris
M. Faglia	Bressaen
M. Descamps	Beauvais
M. Blaive	Vif
M. Dassart	Lyon
M. et Mme Slawik	Paris
M. Mingault	Carcassonne
M. et Mme Lejeune	Amiens
Mme Brequeville	Lyon

VALLORCINE

sur Chamonix

Le Mont-Blanc Hôtel Confort moderne. Bains. Garage. Tél n° 2. — SERVAIRE, prop.

CHAMONIX ET SA VALLÉE

Grand Hôtel des Alpes

PREMIER ORDRE
Bar — Billard — Parc — Tennis

GRAND HOTEL COUTTET & DU PARC

Son confort
Sa cuisine recommandée par la Carte Gastronomique de France
Grand parc ombragé
— Tennis — — Garage —
Téléphone 21

GRAND HOTEL BEAU-SÉJOUR ET RICHEMOND

— 110 lits —
Vue superbe sur le Mont-Blanc et sa vallée
Eau courante chaude et froide
Appartements avec salle de bains
Terrasse — Jardin — Téléphone 85
FOLLIGUET, propriétaire.

HOTEL DE MILAN

Situation tranquille et indépendante
à 100 m. à droite en sortant de la gare
Tout le confort
Saison été et hiver. Jardin. Tennis. Garage
Téléph. 1-09 — J. CARRIER, propr.

SAVOY-PALACE — Situation unique et indépendante Nombreux appartements avec bains. Parc ombragé. Garage. Boxes. 2 tennis. Saison été et hiver.
Téléph. 29. — Direction : téléph. 2-11.

HOTEL BELLEVUE

Entièrement remis à neuf. Chauffage centre Eau cour. chaude et froide. Chambres avec salles de bains. Ascenceur. Parc. Téléph. 8
WEISSEN-COUTTET, propr.

INTERNATIONAL HOTEL

Tout le confort. — Restaurant. — Ascenseur. — Garage. — Prix modérés.
G.-H. COUTTET, propr.

HOTEL BEAU-LIEU

Tout confort — Vue splendide

HOTEL TOURING & LOUVRE

Situation centrale — Tout confort
Prix modérés — Restaurant
Téléph. 51. — Mme ROCHAT, propriétaire

Hôtel-Pension Balmat

MAISON DE FAMILLE
Confort. Cuisine soignée. Mme KOEDIJK, pr.

LE BUET, par Chamonix

(Altitude : 1.300 m — Chamonix : 14 km.)

HOTEL BELVÉDÈRE

Grande route carrossable. Chemin de fer électr. Chamonix-Le Favet. — 40 chambres, eau cour. chaude et froide. Véranda Jardin. Garage. Vallée magnifique. Repos tranquille. Service par petites tables. Le propriétaire chef de cuisine.
Prix spécial : juin et septembre : 30 fr. p. j. Juillet et août : 35 et 40 fr. — Eau courante.
Téléph. 3, Vallorcine - SPEZZATI Bruno, pr.

Les Praz-de-Chamonix

National-Hôtel

Situation idéale pour séjour
Confort moderne — Eau courante
Jardin avec Tennis - Garage
— Bonne cuisine —

LES BOSSONS-Chamonix

Le Panorama — Gd Hôtel des Bossons
Le site — Le bien-être — Le repos

HOTEL DES FAMILLES ET TOURISTES

GRAND HOTEL DE L'AIGUILLE DU MIDI

—o—
TOUT CONFORT
Jardin — Tennis — Garage
Prix modérés

St-GERVAIS-LES BAINS

La cure d'air et de repos après la cure thermale...

LE GRAND HOTEL

Premier ordre. — La plus Jolie vue
Même administration :
Palace-Hôtel, à Megthon - Hôtel Beau-Rivage, Lac d'Annecy

HOTEL DU BON NANT

Confort moderne. A proximité de l'Etablissement Thermal. Cure d'air et de repos. Cuisine bourgeoise. — Téléphone n° 3.
M. GRANGE, propriétaire.

Villa Carmen Confort moderne. Cuis. bourgeoise. Téléph. 22. Mme ROMEYER, prop.

LES HOUCHES

Altitude : 1.006 m.
à 7 km. en aval de Chamonix

Hôtel des Glaciers

Nouvellement construit
Vue splendide s. chaîne Mt-Blanc et Aiguilles
10 m. de la gare P. L. M. — Place de l'Eglise
Face Poste — Confort moderne
Eau courante chaude et froide — Salle bains
Terrasse Véranda. Grandes prairies. Garage
Cuisine soignée — Prix modérés
BORREL-COMTE, propr.

Pension de famille Saint-Antoine. — Eau chaude et froide sur palier. Restaurant. Cuisine au beurre. Prix modérés avant et arrière-saison. — Téléphone n° 10.
A. SIMOND, propriétaire.

HOTEL DUCROZ. — 42 ch. conf. Eau cour. Chauf. c., tennis, gar., Tél. 1. DUCROZ, p.

Hôtel Pension du Mt Blanc. — Confort mod. Repos. Conval. — Dr Coïc, prop. Tél. 2.

Hôtel de l'Aiguillette et du Brévent. Nouvellement construit à 5 m. de la gare. 25 chambres confortables. Eau courante. Chauffage central. Terrasse. Garage. Cuisine soignée. Téléph. 12. — A. BOCHATAY, prop.

HOTEL SÉVIGNÉ

120 chambres ensoleillées avec balcons fleuris
Chauffage central dans toutes les chambres
La plus agréable Vue panoramique sur le Revard et le Lac
Deux ascenseurs — Parc — Garage
Téléph. 3-51 BORGEY, pr°

Présents à l'Hôtel

Mrs et Mr Hands	Sud Africain
Mme Mellé	Paris
Mme et M. Verdon	Moutier
Mme et M. Baillé	
Mme et M. Chéron	
Mlle Brés	Le Caire
M. Beauté	Paris
Mme Trouilloud	Paris
Mme Du Pavillon	Pas-de-Calais
Mme P. Rochat	Lausanne
Mme et M. Herbert	Amiens
Mme Selosse	Paris
Mme Cretin	Lyon
M. H. Vanoye	Amiens
Mlle Mathilde Alanic, Lettres	femme de Angers
M. et Mlle Pachaud	Limoges
M. et Mme Thevenon	Paris
Mme Michelet	Genève
Mme Mercier	Chavagnes
Mme Gonzalez de Quijano	Nantes
Mme Montariol	Paris
Mme Ferraton	»
M. Marchand	»
M. Mévollion	Courthezon
Mme et Mlle Jacquet	Sartrouville
Charvet	Lyon
Mme Jablin	Bourges
Ct Miquel et Mme	Quinsac
M. Fischer	Genève
M. et Mme Gibelin	Paris
M. et Mme Chassefière	»
M. et Mme Aimé	Dijon
M. et Mme Prabel	»
M. et Mme Brumauld des Hulières	La Rochelle

Dernières arrivées

M. Haug	St-Claude (Jura)
Mme Moulin	Grenoble
Mme et M. Reguerraz	Albertville
Mmes E. Berthon	Lyon
Mme Chatel	Nice
Mme et M. Cadot	Tramages
Mme et M. Alingry	Paris
Mmes Colin	Toul
Mme et M. Praja	Jassy
Mme Vernay	St-Etienne
Mlle Joupansky	Belgrade
Mme et M. Parent Rucil	Malmaison
M. Pujol	Constantine
Mme Buneau	Versailles
Mme et M. Ponceblanc	Vassieux
Mme et M. Prévost	Paris
Mme et M. Blanc	Lyon
Mme Scheitlin	Genève
Mme Daurelle	St-Estaque
Mme et M. Compain	Billancourt

Les Houches

Pension de Famille Desailloud
A 10 minutes de la Gare — Bureau de tabac
Restaurant — Cuisine soignée
Prix modérés — Ouvert toute l'année
Vve Anatole DESAILLOUD, propr.

Ne confiez pas votre Publicité à n'importe qui !
Ne faites pas votre Publicité dans n'importe quoi !
Adressez-vous à
L'AGENCE FOURNIER
4, place du Revard. 2.04.

HOTEL DU PAVILLON
Face la Gare. Tout confort moderne
Restaurant 1er ordre. Repas savoyards
Cave sans égale. Tél. 1-04

Mrs Chatwood Beatrice — Little Hedtown
Miss Burtan-Persse — Irlande
M. Franzero — Menton
Mrs Mandell — Angleterre
Mr Clément — London
Mr Lindholm — Stockholm
M. et Mme Thomas — Dijon
M. et Mme Testu — Asnières
M. et Mme Joly — Bordeaux
M. Clermont — Lyon
M. et Mme Sauvage — Samer
M. et Mme Charbonnier — Paris
M. Belluer Pierre — Valencia
M. Albors Berries — Valencia
M. Visalli Sébastien — Messine
M. Mme et Mlle Pachecot — Argentine
M. et Mme Bernaert — Dunkerque
M. et Mme Marie — Paris
M. et Mme Van Wien — Lyon
M. et Mme Richard — La Ferté-par-Cloyes
M. Bergés — Narbonne
M. et Mme Daleine — Noisy-le-Sec
M. et Mme Weill Jean — Pau
M. et Mme Tonetti — Turin
Mme et Mlle Combes — Pali-Kao
Miss Dennistonn — London
Mr Mainprice — Kuntspool
M. Deligne — »
M. Chabert — Cannes
Mr et Mrs Langham — London
Mrs Higuchenne — U.S.A.
M. le Dr et Mme Boucek — Prague
M. Van Beuxhoux — Auchem
Mme Delacroix — Lille

Dernières arrivées

M. l'Abbé Pum — Manchester
M. l'Abbé Emery — Newfordson
Mme Ruchon — Bron
Mr et Mrs Mellersh — Milsford
M. et Mme Loras — Lyon
M. et Mme Prade — Montpellier
M. et Mme Deffin — Paris
M. et Mme Hasler — Zurich
M. Melot — Chalon-sur-Saône
M. Kraft Joseph — Kroisbach
M. et Mme Gonnet — Paris
M. Massail — Grenoble
M. et Mme Cheradame — Clermont
Mme Boulley — Dijon
M. le Dr. Loschitz — Sagreb
M. Hever Jacob — Paris
M. Zourardph — Grenoble
M. et Mme Faure — Port au Prime
Mme Decarme — Dunkerque
M. et Mme Blanchet — Paris
Mrs Scheky — Naterbourg
M. et Mme Rudolf — Strasbourg
M. Tuvel Georges — Montrouge
Mme Weillant — Maison-Lafitte

La Publicité faite dans la LISTE OFFICIELLE DES ETRANGERS est lue par tous et partout....

Excursionnez en Haute-Savoie

Voici quelques adresses recommandées :

MORZINE

L'un des plus charmants sites des Alpes, à 1.000 m. d'alt. Climat idéal. Forêt de sapins

LE GRAND HOTEL
Situation unique — Appartements avec bains
Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres
Bar — Tennis — Garage — Prix raisonnables
Juin-Octobre **Décembre-Mars**
François BAUD, propriétaire — Téléphone 7

MORZINE
Pension du Soleil Levant. Alt. 1.000 m. Eau ch. et fr. tous étages. S. de b. Gr. jard. Terr., balcon, vue splend. Centre excurs. Cuis. soign. Prix juillet-août : 30 à 32 fr. Arr. p. fam. *Sports d'hiver*. Tél. 22. MUFFAT.

MONTRIOND-LE-LAC
950 m. altitude — près Morzine
Pension-Restaurant de la Plage du Lac vert. — Alt. 1.050. Délic. séj. au mil. sapins. Lac fav. aux bains. Eau étage. Elect. Garage. Cuis. soign. Spéc. truites. Canot disp. clients. Pêche. Chasse. Prix spéc. juin-sept. Arr. p Familles. J. LAVANCHY, propr.

THONES
à 20 km. d'Annecy
Route des Alpes. Alt. 650 m. Climat tempéré. Cure d'air. Forêts.
Hôtel de la GARE Ouv. toute l'an. Conf. mod. Jardin. Terrasse. G. MASSON, propr.

CYCLAMEN-HOTEL
Grand Restaurant de l'Ile d'Elbe
Tout confort — Bonne table — Téléph. 0-38

MONT-SAXONNEX
(Altitude : 1.000 mètres)
Hôtel du Bargy. Jardin, tennis, garage, Eau cour. ch. et fr. Peusion 40 fr. Téléph. 2.

Vallée du Giffre
SIXT
Le Fer à Cheval et ses 100 cascades
Hôtel du Fer à Cheval et de l'Abbaye
Restaurant à la carte — Truites du Giffre
Lieu de séjour idéal
Centre d'excursions — Pêche
Dernier confort — Salle de bains
Service auto Annemasse-Sixt (v. horaire)
Pension 40 à 60 francs
Prix avant et après-saison
Téléph. 1. J. RANNAUD, propr.

ARGENTIÈRES
près Chamonix
Hôtel de la Couronne. — Remis à neuf Eau courante chaude et froide. Arrangements pour familles. Ouvert toute l'année.

MONNETIER-MORNEX
Le Salève
à 4 klm. 200 d'Annemasse
relié par chemin de fer électrique
Stations de demie altitude recommandées après la cure d'Aix. Panorama splendide sur les Alpes, le Mont-Blanc, la Suisse, le Jura, la Vallée du Rhône.
Hôtels confortables — Cure d'air, de repos
Forêts — Promenades pittoresques

MONNETIER-SALÈVE
(altitude : 740 mètres)
Hôtel-Restaurant du Belvédère
Ouvert toute l'année
Conditions spéciales p. séjour prolongé
Mai-juin-septembre-octobre
Belles chambres - Bonne cuisine - Piano
T. S. F. DUNOYER, pr. Tél. 15

MORNEX
(altitude : 550 mètres)
Hôtel-Restaurant de la Terrasse
Vue splendide sur le Mont-Blanc
Sa bonne cuisine
Grand Parc de sapins
Cure d'air et de repos
Mme MARTIN, propr. Téléph. 14

REIGNIER
Altitude : 500 mètres
Après la Cure...
Hôtel "Le Mont-Gellaz"
Un parc immense
Une cuisine soignée
— Une bonne cave —
Eau courante — Salle de bains
Chauffage central — Tennis — Garage
DÉLICIEUX SÉJOUR DE REPOS
15 k. de Genève, de la Vallée de Chamonix
Pension à partir de 35 fr. — Téléph.

INTERNATIONAL PALACE HOTEL
Ouvert toute l'année Téléph. 1-00

Présents à l'Hôtel

Mrs Niles — Brides
Miss Freer — Bournemouth
Mrs Schneider — London
Mrs Baguell — »
Colonel Stiles-Webbs — Edinburgh
Mrs Warren — London
M. Poulain — Amiens
M. et Mme Stainier — Bruxelles
Mme Lankhout — La Haye
M. J. Bruinier — Amsterdam
Mrs A. S. Harrisson — Hove
Mr et Mrs Kayton — Richmond Va.
M. et Mme Caton — Lyon
M. Paul Megnin — Paris
Mme la Comtesse d'Harcourt — Paris
Mme Josette Ferroud — Châlons-sur-Saône
M. et Mme Raymond — Lyon
Mr et Mrs Symington — St-Louis
Mrs Ayres — Pau
Mrs Blackborn — Londres

Dernières arrivées

M. et Mme Cramer — La Haye
M. Oberto et famille — Turin
M. et Mme Mouquet — Lille
M. Maghenzami — Parme
M. et Mme Van Vanam — La Haye
M. et Mme Guix — La Haye
M. et Mme Huebel-Baudry — Genève
M. et Mme Hadjr — Zernersvar
M. et Mme Calzonio — Paris
Mrs Bunburry — London
Dr Lang — Belfort
Mr Wood et Family — London
M. et Mme Dikker — Amsterdam
Mrs Moore — Denvr Colorado
M. et Mme Podkolinski — Varsovie
Mrs Rogers — Portland
M. Fiedler et fils — Renwick
M. Weinberg — Stockholm
M. et Mme de la Palma — Annecy
M. A. Moore — Edinburgh
Mlle Netzel — Stockholm
Mme Surssmann — Berlin
M. et Mme Martin — Le Puy
M. Civarna — Rome

ORCIER
Hôtel Pélissier — A 8 km. de Thonon-les-Bains. Salle de bains. Eau chaude et froide à l'étage. Verger ombragé. Sous-bois. Belles promenades. Centre excursions en montagne. Vue s. lac Léman et Suisse. PÉLISSIER, pr.

ANTHY
près Thonon
Pension-Restaurant Dubouloz. — Cuisine très soignée. Maison de repos. Canotage.

SAINT-CERGUES
Altitude 1.000 mètres
HOTEL MONTAUBAN

Après la Cure d'AIX-LES-BAINS
Faites un séjour idéal de montagne et de repos
"Splendid after cure"
SALÈVE-SUR-GENÈVE ✻ MONNETIER-MORNEX (Haute-Savoie) 750 m. d'altit.
Situation unique en face des Alpes et du Mont Blanc
—: La parfaite Station d'altitude moyenne recommandée par MM. les Docteurs :—
GRAND HOTEL BELLEVUE
Ancienne renommée et tout le confort moderne
Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres.
Appartements avec bains et w.-c. privés
Parc et terrasses, Tennis, Restaurant, Cuisine réputée, Régimes — *Garage* — Par auto, à 20 m. de Genève et 1 h. 1/2 d'Aix-les-Bains
Prix modérés — Pension depuis 50 francs tout compris — Taxe : 3 %
Prospectus détaillé sur demande
BONZANIGO, propriétaire-directeur

HOTEL LOUVRE ET SAVOY
En face les jardins des Casinos
Avenue de la Gare Téléph. 0.89

Mme Gough Allen	Menton
Mr et Mrs Dickson	England
Mme Wyndhan Fitzerbert	England
Baronne Pontenani	Rome
M. et Mme de Clercq	Hollande
Famille Hansen-Brown	Londres
Mme M. J. Brown	Calcutta
Major Général Sir Herbert and Lady Mansfield	Monaco
Miss Syvelster	Londres
Mme K. Seymour	Londres
Miss Pollock	Londres
Mme Helen de Windt	Londres
M. et Mme Braillon	Paris
Mme Balleine	Jersey
Mr et Mrs Blacker	Bridport
Mme A. Salmond	Londres
Mr et Mrs Snellen Volhenhoven	La Haye
Famille Kahn	Strasbourg
M. C. Melhuish	Nice
M. J. Prieur	Paris
Mr et Mrs M. de Betzenbroeck	Malines
Docteur Mac Lenann	Londres
Mme Jennings	Londres
Miss Walton	Londres
Miss C. Hunt	Québec
Mrs Machenzie	Québec
Mrs Broohman	London
Révérend Balleine	Jersey
Mr et Mrs Hanchart	Bruxelles
Mrs Rose Bonnes	Paris
Miss Louise M. Connell	Fortingall
Mr et Mrs Lelong	Mayenne
M. A. Bicart	Strasbourg
M. M. Vicomte de Simony	Dijon
Mr et Mrs Strafford	Monaco
Mr Mac Clements	U. S. A.
M. Démarest	Paris
Mr Pollack	Paris
Mr et Mrs Doublemart	Paris
Famille Genevart	Paris
Mr et Mrs Elliot	London
Prince et Princesse d'Altora Colonna	Paris
Famille Armand	Lyon
M. M. Buisson	Montargis
Baron et Baronne L. de Barbier	Lorient
Mr et Mrs Waydowsky	Varsovie
M. et Mme Didier	Le Havre
Mr Ettore Salom	Venise
Famille F. Benard	Paris
Mr et Mrs Branch	London
Mr et Mrs Porchin	Lescester
Mlle Bidault	Paris
Famille Sueaudau	St-Etienne
M. et Mme Lentz	Châlons-sur-Marne
Mr et Mrs Albrada Jelgersma	Bergen
Marquis de Saint Marc	Paris
M. Imans	Croydon
M. M. Chambon	Paris
M. et Mme Bisch	Paris
Miss Porter	Londres
Mrs K. Butler	Newcastle

Une promenade au **Col du Petit-Saint-Bernard** est une agréable distraction. Il s'y trouve, à 10 mètres de la frontière, le **restaurant Lancebranlette**. Ce n'est point un restaurant de luxe, mais de bon goût, où l'on sert de la bonne cuisine française à des prix modérés. Repas à toute heure. **Thés, goûters. Lait,** beurre et miel de montagne. — Garage. — Visite de l'**Hospice du Petit-Saint-Bernard.**

EVIAN-LES-BAINS

Hôtels recommandés

HOTEL DES ALPES
En face la Buvette Cachat
Tout le confort — Eau courante
Salle de bains — Ascenseur
Cuisine soignée
Prix modérés — Ouvert de mai à octobre
Téléph. 99 FAVRE, propr.

HOTEL BELLEVUE
Mai-Octobre
Recommandé — Face au Port
Mai-juin : 50 francs.
Cuisine bourgeoise Vve RUFFIN

Grand Hôtel des Ambassadeurs Merveilleusem. sit. d. son parc tranquille et ombr. Au bord du lac. Près du Casino et de l'Etabl. therm. Vue magn. sur le lac, les Alpes vaudoises et les mont. de Savoie. 70 ch., conf. le plus mod. Nomb. app. av. salles de b. priv. Son rest. plein air, ses spécialités. Cuis. tr. soig. Régimes. A. Sigrist, propr.

SAINT-GINGOLPH

HOTEL DE FRANCE
INSTALLATION MODERNE
Son Restauraat au bord du Lac
Sa cuisine et sa cave réputées
Léon PERAY, Propriétaire
— Téléphone 4 —

HOTEL BEAU-RIVAGE
Situation unique au bord du Lac
(en face le débarcadère français)
Terrasse ombragée
Eau courante — Chauffage central
Grand garage
Poissons du Lac — Truites vivantes
Téléph. n° 3 — Simon BORCARD, propr.

THOLLON

Altitude : 1000 mètres

HOTEL BEAU-LIEU
Cure d'air et de repos. Confort moderne.
Restaurant. Garage. — Prix modérés
L'HOTE-ROCHE, prop. Téléph. n° 4.

HOTEL BELLEVUE
Alt. 900 m. Cure d'air et repos. Cuisine de famille. Service par petites tables Arrang. p. familles et séjours. 2 services auto entre hôtel et Evian. Tél. n° 1. C. ROCH, prop.

HOTEL DES NÉGOCIANTS
Eau courante chaude et froide
Terrasse ombragée. Service par petites tables
Cuisine très soignée — Téléphone 1-10

Présents à l'Hôtel

Famille de la Motta	Italie
M. Blanchet	Lyon
M. Loupo	Paris
Mme Loupo	»
Mme Sovrado	»
M. et Mme Bailly	Paris
M. et Mme Boureille	Choisy-le-Roy
M. et Mme Perasso	Marseille
M. Laeroix	Lyon
M. Monighetti	Lyon
M. et Mme Flament	Paris
Mmes Izerable	Lyon
Mme Devaux	Lyon
M. Lacroix	Lyon
M. Salotti	Burtio
Famille Perrot	La Ferté Gauche
Mlle Bœuf	Clermont-Ferrand
M. et Mme Ferrier	Sigeau
M. et Mme Forgerit	Mornac
Famille Hospied	Paris
M. et Mme Clamens	Nîmes
M. A. Darde St-Jean	Cap Ferrat

Dernières arrivées

M. et Mme Sandau	Martigny
Famille Orgeollet	Izeaux
M. et Mme Lefebvre	Asnières
Famille Jamet	Paris

PERRIGNIER

Hôtel des Voyageurs. Face gare P.-L.M., à prox. Thonon-Évian, Genève, le lac Léman et les montagnes. Chauff. centr. Eau cour. ch. et fr. aux ét. Salle de bains. Cuis. bourg. tr. soign. Serv. par pet. tables. — *Prix tout compris :* 30 à 35 fr. par jour suiv. saison. Arrang p. familles Tél. 3. — BAUDET, propr.

Bernex-sur-Evian

Pension du Mont César. — Alt. 950 m. Au pied jolies montagnes. Forêts. Délic. séj. Abri des vents. Cure air et repos. Pêche. Chasse. Excursions, promen. Bonne cuisine au beurre. 30 fr. Arr. p. fam. et séj. BUTTAY, prop. Tél. 3. — Deux services automles quotidiens.

HOTEL DE PARIS
English Family Hôtel
Hot and cold running water
Central heating - Lift - Garden - Teleph. 1-90
Very moderate terms C. Gaime, prop.

Miss Fothergill	Henckley
Mme Poisvert	Tunis
Miss Isabel Murray	London
Mrs Colahan	Philadelphie
Mme Pras	Lyon
M. et Mme Steiner	La Chaux-de-Fonds
Mrs Pearce	New-York
Miss Williamson	New-York
M. et Mme Manteau	Mehun
Mr et Mrs Streatfield	London
Mme et Mlle Peyrot van Duyl	Rotterdam
Mme Carlier	Paris
Mme Seedorf	Paris
Mme Morel	Paris
Mlle Fournier	Paris
M. et Mme Gombart	Paris
M. et Mme Dick	New Barnett
Mlle L. Bounin	Marseille
Mrs Wearne	Paris
Mme Durieux	St-Germain-en-Laye
Mme Fournier	St-Germain-en-Laye
Mrs Windram	Cannes
M. Miauton	Montreux
M. et Mme Peltier	Issy
Mme Dayer	Valenciennes
Mme Laurent	Valenciennes
Mlle Lempen	Montreux
M. et Mme Bridault	Paris
Mme Baudson	Valenciennes
M. et Mme Gaudechoux	Lille
Mlle Mathon	Valenciennes
Dr Nelson	Freiburg I. B.
Mme Porcher	Paris
Mrs S. Pascal	London
Mme Laty	Louhans
Dr Chazal et Mme	Paris
M. et Mme Ullmann	Paris
Mr et Mrs Hill	London
Mme Bouget	Lyon
M. et Mme Nau	Luisant
Mrs Wilkinson	London
Mr C. R. Hanson	London
Mrs Lane	London

HOTEL DE LA RÉGENCE
Face la Gare
Confort — Restaurant
Ouvert toute l'année Tél. 2-27

M. De Roten	Suisse
M. Despré	Lyon
M. Haendler	Strasbourg
M. Ulman	Nice
M. Fouseque	Paris
M. Belorgey	Dijon
M. Fréville	Pas-de-Calais
M. Juin	Arménie
M. Habrigion	Renne
M. Lecomte	Lille
M. Saret	Versaille
M. David	Noisy-le-Sec
M. Coulong	Loire
M. Frugnat	Clermont
M. Ringueberg	Seine-et-Oise

Dernières arrivées

M. Labadie	St-Martin
M. Tournier Crémieux	Paris
M. Gridaine	Paris
M. Deirantian	Constantinople
M. Plavard	Oullins
M. Quigneauv	Paris
M. Grangeon	Avignon
M. Brissonnaud	Cherbourg
M. Deube	Paris
M. Laudier	Sartrouville
M. Cailley	Mossaus
M. Lejeune	Nancy

AIX-LES-BAINS

Agence Générale

E. CAOLA & S. JARRIER

2, rue Davat et place de l'Établissement Thermal *Téléphone 0-17*

Excursions en Auto-cars et Voitures privées
Passages maritimes - Toutes les lignes de Navigation
Billets de chemins de fer - Wagons-Lits
American Express Co. Travel Departement Correspondent

VENTE — ACHAT — LOCATION
de Villas, Propriétés, Fonds de Commerce
— Télégrammes : Generalagenc —

HOTEL GERMAIN ET CHATEAU-DURIEUX

à proximité de l'Etablissement et des Casinos
Grand Jardin - Terrasses - Vue superbe
Téléph. 1-92 J. Rous propr

Présents à l'Hôtel

Mr Gibbons	Liverpool
Mr et Mrs R. Moffitt	Pensylvania
Mrs Hector Hall	Londres
Miss M. E. Dent	Londres
Mr F. Dent	Angleterre
Miss D. Maclaggart	Londres
Miss C. Maclaggart	Londres
Miss Littell	U. S. A.
Miss Russell	U. S. A.
M. et Mme Delrue	Lille
Mrs Tweedie	Londres
M. et Mme L. Minner	Genève
M. et Mme Letombe	St-Quentin
Miss Moss Dr	Guilford
Mme Hallion	Paris
M. et Mme Talvard	Paris
Mlle Talvard	Paris
Mlle P. M. Valette	Paris
Mme P. Courtot	Paris
M. et Mme L. Breyton	Crest
M. et Mme E. Cubat	Paris
Miss H. Glover	Londres
M et Mme Tribaudeau	Besançon
Mlle M. Brun	Genève
Amiral et Mrs Longden	Londres
Mr et Mrs Sanders	U. S. A.
Miss Lathorp	U. S. A.
Miss Van Reusselear	U. S. A.
Mme Bernac	Paris
Mme Bachy	Paris
Dr et Mme Sedan	Marseille
Mlle J. Brun	Genève
Mme Svartz	Paris
M. Reiterhart	Strasbourg
Miss Tighe	Newcastle
M. Grunberg	Paris
Mme Goyard	Epernay
Mme Ancelot	St-Germain-en-Laye
Mlle J. Bouche	Paris
Dr et Mme Delaunay	St-Mandé
Mlle H. Nordmann	Chaux-de-Fond

HOTEL BEAU-LIEU

Avenue de la Gare, face les jardins des Casinos
Tout confort moderne. Hall. Ascenseur.
Chauffage central
Ouvert toute l'année. Tél. 1-02

M. Docteur Piquet	Dieppe
MM. Carpentier	Lille
M. et Mme Alexandre	Lyon
Mme Desplat	Nice
M. Taudberg	Oslo
Mr et Mrs Leathley	England
M. M. Josep Gaston	Paris
Mr Erucly	Londres
Miss Gall	British
Miss Rae	»
Miss Solliday	»
M. Lecler	Avranche
Mme Lecler	Avranche
M. Birem	Pélisanne
Miss Bloyd	Londres
Miss Bloyd	Londres
Miss Boys	Londres
Mmes Tuiddell	British
Mr Nicholson	London
Mrs Nicholson	London
M. Jamhol	St-Maur
M. et Mme Ageron	Paris
M. et Mme Tilledey	Paris
M. et Mme Marttu	Lille
M. Tull	British
M. Philpps	Berlin
M. et Mme Colet	Alger
M. et Mme Alpedo	Raine
M. Ducrey	Genève
Miss Klempner	New-York
M. et Mme Chichco	Pologne
M. et Mme Tlunillier	Aiwenosch

COTTAGE-HOTEL

Meublé — Avec ou sans repas
A 50 mètres de l'Etablissement Thermal
Tél. 0-55

Présents à l'Hôtel

Mme Aronsberg	Nice
M. et Mme Brion	Beaune
Mme Gaubert	Paris
Mme Bogade	Nice
Mme Siclis	Paris
Mme Stevens	Marseille
M. Cœuru	St-Malo
Mme Lévy-Zivy	La-Chaux-de-Fonds
Mme Clion	Paris
Mme Porte	Pontivy
M. Danchaud	Annemasse
M. Pibarot	Toulon
Lieutenant-Colonel de Baudus et Mme	Amiens
Mme et Mlle Unvoy	Langres
M. et Mme Blanchon	Lyon
Mme Ertrachter	Lausanne
Mme Chevalier	Paris
M. Faure	Paris
M. Cusimane	Etats-Unis
Mme Deffontaine	Paris
Mme Rémy	Paris
Mme Le Vaillant	Paris
Mme Kraervoky	Nice
M. Goldberg	Nice

HOTEL DU PARC

en face du Parc
près de l'Etablissement Thermal et des Casinos
Tout le confort moderne
Tél. 0-72 Gros, propr.

Présents à l'Hôtel

Mme Dierickx	Bruxelles
Dr et Mrs Fawell	Scheffield
M. et Mme Hug	Montreux
M. et Mme Caraguel	Paris
M. Caron	Orléans
M. et Mme Gros Claude	Chaux-de-Fond
M. et Mme Caine	Leno
M. et Mme Roullet	Paris
M. et Mme Guidi	Marseille
M. Ramadin	Montpellier
M. et Mme Kœcklin	Remiremont
M. et Mme Manzolari	Crémone
M. Anigoni	Crémone
M. Riquier	Casablanca
M. et Mme Gassner et enfants	Mulhouse
Mmes Gassner	Mulhouse
M. Vellard	Paris
Mr Patts	Willsborn U. S. A.
Mr et Mrs Jolliffe	Nice

Dernières arrivées

M. et Mme Buchonnet	Chaux-de-Fonds
Mr et Mrs Fletcher	Preston
Mmes Bottin	Marseille
M. Bertin	Paris
M. et Mme Chevillard	Paris
Révérend Père Barlet	Levallois
M. Garnier	Paris
Mme Lang	Paris
M. Izard	Paris
M. et Mme Gross	Vincennes
Mlle Adamy	Constantine
M. Kœcklin et famille	Remiremont
M. et Mme Darfeuille	Lyon
Mlle Baudy	Constantine
M. et Mme Baudayh-Nielser	Randers (Danemark)
Mlle Bandayh-Nielser	Randers (Danemark)
M. et Mme Clochau	Courbevoie
Mme Bonard	Paris
Mme Lecomte	Nice
Mme Pinto	Rio-de-Janeiro

HOTEL COSMOPOLITAIN

Avenue de la Gare. Face à la Villa des Fleurs.
Dernier confort.
Restaurant renommé — Bar américain
Tél. 1-01. Gully, propr.

Présents à l'Hôtel

Mme Tybergin	Belgique
M. Tybergin	Belgique
Mme Guilbert	Paris
Mlle Janakieva	Bulgarie
M. A. Selig	Varsovie
M. Jacques Selig	Varsovie
M. Celswaister	Varsovie
Dr Mathieu	Sezanne
Mme Mathieu	Sezanne
Mme Bonnetain	Bruxelles
M. Renaut	Sedan
Mme Renaut et famille	Sedan
Mme Tournay	Sedan
MM. Carrez	Roubaix
Mme Capit	Bruxelles
Mme d'Hermigny	Vincennes
M. Richier	Rouen
M. Eberlen	Paris
M. Pieters	Bruxelles
Mme Pieters	Bruxelles
Mm Mordant	Belgique
M. Mordant	Belgique
M. Belard	Paris
Mme Belard	Paris
Mme Canoy-Marres	Hollande
Mlles Canoy-Marres	Hollande
M. Magresso	Paris
Mme Magresso	Paris
M. Fischer	Paris
M. Augias	Sappey
Mme Augias	Sappey
M. Bernard	Tunisie
Mme Bernard	Tunisie
Mlle Bernard	Tunisie
M. Jacques Destrel-Page	Bruxelles
Mme Destrel-Page	Bruxelles
M. Streiff Blumer	Glarus
Mme Streiff Blumer	Glarus
Mlles Levé	Paris
Mme Levé et famille	Paris
M. Léonce Levé	Paris
MM. Goetz	Paris
Mmes Goetz	Paris
M. de Rosencrantz	Paris
Mme de Rosencrantz	Paris
M. Klein	Oran
Mme Klein	Oran
M. Bouhy	Liège
Mlle Stoppa	Blida
Mme Waroquier	Blida
Dr Wilson	Angleterre
Mme Wilson	Angleterre
Mlle Wilson	Angleterre
Mme Busson	Paris
Mlle Jacqueline Busson	Paris
Mme Bourgeois	Paris
M. Bourgeois	Paris
Mrs Hasselkns	Londres
Mr Hasselkns	Londres
Mme Blumer	Suisse

HOTEL DE L'UNION

Maison recommandée 82, rue de Genève
Téléphone 4-61

Mme Violet et son fils	Paris
M. Roubeaud Vincent	Marseille
Mme Roubeaud	Marseille
M. Pierre Lecointre	Landricourt
Mlle Vini Jeanne	Paris
M. Wachter Ernest	St-Gall
M. Schaeffen	St-Gall
M. Blaison Marcel	Paris
Mme Blaison	Paris
M. Ureland Georges	Lyon
Mme Ureland	Lyon
M. Ondrieux Marcel	Paris
M. Wagner Paul	Paris
M. Andrieux Marcel	Paris

HOTEL FOLLIET ET DE FRANCE

Près de l'Etablissement Thermal et des Casinos.
Eau courante chaude et froide. Salle de bains
Chauffage central. Cuisine soignée.
Prix modérés. E. Montaldo, propr. Tél. 1-89

Présents à l'Hôtel

Mme et M. Bonichon	Genève
Mme Gonnet	Lyon
Mlle Gonnet	»
M. et Mme Wuillemoz	Payerne
Mme et M. Devos	Houdeng
Mme et M. Wuitton	Nice
Miss Rooke	Annecy
M. Charpennet	Briare
Mlle Poudret	St-Léon
Mme Sillon	Lyon
Mlle Sillon	Lyon
Mme Piatti	Gênes
Mme Sabatier	Lyon
Mme et M. Domeck	Alger
Mme et Mlles Martin	Alger
Mlle Barman	Lausanne
Mme de Sola	Paris
M. et Mlle de Sola	Paris
Mme et M. Reynard	St-Genis-Laval
Mme Dreaper	Londres
Mme Walneff	Nice
Mme Isobles	Londres
Mme Horsford Willitt	Londres
Comte et Comtesse Tolstoï	Nice
Mme et M. Guillermet	Caire
Mme Vannieuwenbaven	Bruxelles
Mme Willeth	Monte-Carlo
Mrs Gibbson	
Mme Paget	Paris
Mme Tookey	Angleterre
Mme Bruwton	Angleterre

Dernières arrivées

M. Moraz	Metz
M. et Mme Méry	Aigues-Mortes
Mlle Méry	Aigues-Mortes
Mme Blease	Angleterre
Mme Taylor	Angleterre
Mme Marfalane	Angleterre
Mme Shand	Angleterre
M. et Mme Singer	Paris
Mme Delaroche	Lyon
Mme Bruno	Lyon
Mme Boinet	Paris
M. Cordier	Louhans
Mme Marguet	Genève
Mmes Garrileff	Nice
M. Charpennet	Briare
Mme Testelin	Nice
Mlle Imbert	Nice
Mmes Townes	Nice
Mlle Townes	Nice
Mlle Townes	Nice
Mme Chabaud	Cannes
M. Verhoesler	Bruxelles
M. et Mme Ernie	Vincennes
Dr et Mme Sallier	
M. et Mme Spann	Hollande
Mrs Brurdton	Londres
Mmes et Mlle Guilmot	Bruxelles
M. Loron	Pontanevaux
Mlle Fievet	Paris
Dr Fievet et Mme	Paris
Mmes Walneff	Nice

UNE BONNE ADRESSE

Pour votre comptabilité, main-courante, notes de semaine, carnets de bons, cave, menus et tous imprimés spéciaux, adressez-vous à **l'Imprimerie** PAUL JACQUES, 13, avenue de Tresserve. Téléph. **0.78.**

HOTEL CONTINENTAL ET DES PRINCES

100 chambres — Salles de bains privés.
Jardin — Garage — Ascenseur
Chauffage central dans toutes les chambres
Ouvert toute l'année
LAMBERT, Directeur

100 Rooms — Baths — Garden — Garage
Lift — Central heating in rooms
Open all the year
Inclusive terms from 35 fr.
LAMBERT, Manager.

Mrs Seelig M.	England
Mrs O. Brien L.	London
Misses Macdonald	Glasgow
Mrs Cecil H.	England
Mrs Dudley	England
Mrs Hall M.	England
Mrs Burns Robertson	Scotland
Mrs Douglas Fl.	London
Miss Fielden M.	Glasgow
Mrs Deighton M.	England
Mme van Blanken	Holland
Mme D. Bentford	Holland
Mrs Thompson A.	London
Mlle Bouveng E.	Stockholm
Mrs Caldwell Smith	London
Mr Finch E.	London
Mr G. Maitland	Londres
M. et Mme Almgren L.	Stockholm
M. Robin Ph.	Paris
Miss Moriarty C.	England
Mme Pacquier Sarrasin	Lyon
Mme Peschel M.	Lyon
Famille Ferber	Paris
M. et Mme Fourgon	Auxerre
Mme Maran M.	Montgeron
Mme Marliac M.	Vincennes
M. et Mme Janvier	Lyon
Capitaine et Mme Barats	Paris
Capitaine Baynes	London
Mlle Nicolardot S.	Paris
Mrs Lewis A.	London
Mme Côte A.	Paris
Miss Vitelleschi	London
Mme et Mlle Rinsoz	Genève
Mrs Currie	London
Mme de Vascoucellos	London
Dr et Mme Lefizelier	Laval
M. Hucks B.	Alexandrie
M. Barbaudy M.	Marseille
M. et Mme Ducamp	Avignon
Mme Van Goethein	Nantes
Mme Currie-Vitelleschi et fils	
Mrs Hill	Crewe
Mlle Charnal M.	La Demi-Lune
M. Mme et Mlle Nodière	Roanne
Famille Fassin	Paris
M. et Mme Claftin	Nice
Mme Lang D.	Auxere
M. et Mme Bertonmie	Mont-de-Marsan
M. Raffin E.	Paris
M. Netter E.	Paris
Mme Dujus E.	Martigny-la-Resle
M. et Mme Bernascon	Aix-les-Bains
Famille Hemmen	Nancy
Mme d'Ancy Irome	New-Zealand
Mme Vallon-Villoron	Lea-Motte

EXPRINTER. Agence de voyages, 2, avenue de l'Opéra, Paris. — Département spécial pour l'Egypte, confié à M. J. Segré.

LA LISTE OFFICIELLE DES ETRANGERS est consultée par tous les touristes et aussi par MM. les Hôteliers.

CINTRA DEGUSTATION 11, Pl. Victor-Hugo, GRENOBLE

HOTEL DES ILES BRITANNIQUES

Sur la hauteur — Grand Parc
— Tout confort moderne — Tél.0-02

Misses C. M. S. Hiss	Baltimore
Mrs Cunninghame-Graham	London
Mr et Mrs Byron	Lewes
Mrs Davies Gilbert	London
M. et Mme Gilotaux	Rimogne
Mr et Mrs Oakes Harold	Leeds
M., Mme et Mlle Puissant	Paris
Mrs Jessie Laidlay	England
Miss Morris Janet	London
Mr et Mrs F. Crittall	London
M. de Tigerschiold Hugo	Stockholm
Mme Capmas et famille	Paris

Dernières arrivées

Mlle Ellen Terserus	Stockholm
Mlle Anna Ahlstrom	Stockholm
Miss Margaret Gandy	London
M. et Mme Pelletier	Paris
Mme Elisabeth Gouin	Nantes
Mrs Mary Patten	Edimburgh
Mme Brugière de Lamotte	Montluçon
Mr et Mrs Hollings	London
M. et Mme Lefibure	Paris
Mr Topalian	England
Dr et Mrs Pinchin	England
Mme Vinding Kruse	Copenhagen
M. et Mme Chardin	Paris
M. et Mme Frissen	Bruxelles
Comte de d'Yanville	Paris

PENSION DE DAMES

Boulevard des Côtes Téléph. 2.93

Mme de Sonnier,	Paris
Miss Livesey	Londres
Mlle Marie Pillet	Chambéry
Mlle Gabrielle Gay	Paris
Mlle le Laidier	Le Havre
Vicomtesse de la Grandière	Paris
Mme Peux	Paris
Mlle Rigault	Paris
Mme H. Benoist	Theury-Achères
Mme et Mlle Nicollet	Cherbourg
Mme et Mlle Bourin	Versailles
Mme Roulier	Paris
Mme Moutard-Martin	Paris
Mlle Thuringer	Montrouge
Mlle Menu	La Croix
Miss Gibson	Paris
Mlle Féraud	Marseille
Mlle B. Damas	Digue
Mlle L. Le Courtois	Le Havre
Mlle H. Lebas	Caudebec-en-Caux
Mlle Huttgren	Stockholm
Mlle Menkel	Stockholm
Mme et Mlle Sanders	Rome
Mme Mangez	Lille
Mme Mazzone	Lyon
Mme Grünfeld	Copenhague
Mme Carbonnier	Rouen
Mrs Wooding	Londres
Mlle Millot	Paris
Mme Kételair	Paris

HOTEL FLORÉAL

MEUBLÉ
Chambres avec salle de bains
Grand confort
16, avenue Victoria, face à la Villa des Fleurs
Téléphone 3-59

Mme et M. Chiche	Alger
M. Frenkiel	Paris
M. et Mme Portoud	Juan-les-Pins
M. et Mme Liogier	Lyon
Mlle Fabre	Marseille
M. Gauthier	Paris
M. et Mme Mimerel	Sanary

HOTEL SUISSE

Place de la Gare, près des Casinos — Tél. 6-09
Confort moderne — Restaurant — Jardins
— Prix modérés —

M. About Henri	Nancy
M. Aucht Carl	Allemagne
M. Virth Verner	Brienne
Mlle Garnier	Riouse
M. Camille Vichora	Paris
M. Albertina Lina	Grenoble
M. Pilenzo Serge	Bruxelles
M. Bonoler Eugène	Milan

Dernières arrivées

M. et Mme Pontalier	Lyon
M. et Mme Levy	Nancy
M. Vertregt Adan	Rotterdam
M. et Mme Aubert	Sète
M. et Mme Griffaul	Pezenas
M. et Mme Pinter	Hongrie
Famille Auguste Turquet	Nancy
M. et Mme Verger	Les Lilas
M. et Mme Camus	Paris
M. Laurens Gamelin	Marseille
M. et Mme Liat	Marseille
M. Victor Mathieu	Grenoble
M. et Mme Purault	Rennes
M. Paul Tonnerre	Salins
M. et Mme Mira	Paris
M. Jean Angelier	Lyon
Pinelle Felis	Vijille
Bettencourt Victor	Le Havre
M. et Mme Pienon	Paris
Mme Pinen	Paris
Mlle Henriette Darricarère	Nice

NOUVEL HOTEL

A côté de l'Etablissement Thermal
Vue splendide sur la Montagne et le Lac
Ascenseur, Confort mod., Cuisine bourgeoise
Prix modérés
Tél. 3-71 L. Loraux, propr.

M. et Mme Jamet	Paris
M. Mme et Mlle Baillif	Bruxelles
M. Marron	Lyon
Mmes Lambrecht	Belgique
Mme Warchosky	Paris
M. et Mme Aucourt	Roanne
Mme Verolles	Argences
M. et Mme Passe	Paris
M. et Mlle Clément	Paris
Famille Préclin	Compiègne
Mme Le Vaguerèse	Paris
M. et Mme Merle	Paris
Dr Duchesne	Evreux
Mme Ring	Vincennes
M. et Mme Lecointre	Paris
M. et Mme Yaèche	Paris
M. et Mme Emond	Bruxelles
Mme Saint-Paul	Siradan
M. Perreau, Sénateur	Paris
M. et Mme Fournez	Paris
Mme Chabrier	Marseille
Mme et Mlle Allègre	Marseille
Mlle Langvig	Paris
M. et Mme Mahieu	Belgique
Mme Ruas	Clamart
Mmes Séraphin	Paris
M. et Mme Paulet	Paris
Dr Cardet	Château-Thierry
Mme Esnault	Paris
M. Fontaine	Paris
M. et Mme Dengon	Neuilly-sur-Seine
Mmes Delamotte	Paris
M. et Mme Rouquet	Clermont
Mme Sandler	Lyon
Mme Martin	Nice
Dr Stepan et Mme	Tchécoslovaquie
M. et Mme Paulet	Paris

La Publicité faite dans la LISTE OFFICIELLE DES ETRANGERS est lue par tous et partout....

GRAND HOTEL D'ALBION
"Palais des Alpes"

Direction : H. Mermoz
Téléphones : 0-20 et 6-33

Présents à l'Hôtel

Miss Andrewes	Rapallo
Mrs Druce	Londres
Mr et Mrs Follett	Londres
Col. de Haartman	Monte-Carlo
Mr and Mrs Cox	London
Lt Col. R. P. and Mrs Wilson	London
Mrs Moore	»
Mrs Allen	London
Mrs and Miss Malcolm Bentzon	Cannes
Lady Bronlow	London
Mr et Mrs Mackensie	London
Mr et Mrs Key	Montreux
Mme Day	Bruxelles
M. Grey	Lyon
M. et Mme de Saint-Cyr	Paris
M. et Mme de Vaugelas	Paris
Mme Deves	Paris
M. Vignier	Paris

Dernières arrivées

M. Lutmann Jhonson	Cannes
M. de Paur	Bruxelles
M. et Mme Galdstein	Le Caire
M. et Mme Lejeune	Paris
M. et Mme Mackie	Calcutta
Miss Blain	London
Mrs Tompson Ridell	London
Mrs Rey	London
M. Perrot	Montreux
M. et Mme Le Comte de Saint-Cyr	
Mme Bonnasse	Marseille
Famille Manchon	Rouen
M. Waddington	Paris
M. et Mme Sfintesen	Bucarest

HOTEL GALLIA ET BEAU SÉJOUR

24, boulevard Bertholiet — Téléph. 2-79
Tout confort — Jardin privé
L. BELLIN, nouveau propriétaire

M. et Mme Dupont	Vincennes
Mme de Vychinska	Paris
M. Mme et Mlle Prince	Le Hâvre
Mme Pétrou	Auxerre
Mme la Baronne de Grenfell	Apeldooru
M. et Mme Lisse	Louproil
M. Durand	Paris
Mme Pennavayre	Toulon
Mme Jourdanne	Toulon
M. Thellier et famille	Cannes
Mme Mauras	Voiron
Miss M. C. Kennedy Purvis	London
Miss E. L. Kennedy Purvis	»
Mme Winter	Paris
Mme Clavel Winter	Paris
M. Leduc et famille	Blanc-Mesnil
Mme A. Branlière	Paris
Mme R. Leboir	Paris
M. L. Bobaud	Dampierre
M. et Mme Chapelard	Paris
Mlle Chaniac	Paris
Mlle Millon	Paris
Mme Peuel	St-Etienne
Mrs E. Mackeuzie	Angleterre
Mme Lacroix Oltraveau	Genève
M. E. Lumbroso	Tunis
Mme Alice Altière	Bastia
Mlle Célina Altière	Bastia
Mr Edward Morgan	London
Mme Camel Tourg	Sauhord
M. H. Smith	Paris
M. et Mme Sfez	Tunis
M. Chorlier	Brindas
M. et Mme Geupope	St-Jorgeux
Mlle Luscher	Irauges

HOTEL DU NORD ET GRANDE-BRETAGNE

Complètement modernisé — Tout confort
Son restaurant : LES CYCLAMENS
Prix fixe et à la carte — Spécialités savoyardes
En face le Grand Cercle Tél. 0-53
Nouvelle Direction

Colonel et Mrs O. Lees Beaulieu-sur-Mer
Mrs Bingham-Newland Londres
Mme Pirner Vincennes
Miss Sack Frances . New-York
Colonel G. Blunt Londres
Dr de Penter et Mme Anvers
M., Mme et Mlle France-Breton Valence
Mlle de Castro Bruxelles
Mrs J. Green-Porter New-York
Mme Heymann Luxembourg
Mme de la Cour Clermont-enArgonne
M. Malgrain Paris
Mme et M. Philippe Paris
M. F. Messy Lyon
Mme le Lasseur de Ranzay Paris
Mrs et Mr D. Constantinon Jersey
Famille Somma Port-Saïd
M. Sarkis Beyrouth
Mme M. Gouraud Nancy
M. J. Devgautz Paris
Mlle Van Oosterom La Haye
Mme Desmoulins Paris
Mlle Gutteling La Haye
Mrs et Miss Salisbury-Jones Londres
M. Robberecht Le Havre
Mme J. Lignon Nice
M. et Mme Weil Lausanne
Mme Louslange Nice
Mrs Mary Hayes Newland
Mrs E. Cuff Newland
Mme la Comtesse del Serrano Nice
M. et Mme Duchesne Liège
M. et Mme Defevrimont Liège
Miss Lawrence New-York
M. Urnausky Paris
M. et Mme Favier Lyon
M. et Mme Matton Bourbon
M. et Mme Davila et famille Barcelona
Mme veuve Luque Barcelona
Mme Moser Versailles
M. et Mme Gross Vincennes
M. P. Michaelidès Nicosia
Mme Marie Vergopoulos Nicosia
M. et Mme Ppin Bordeaux

HOTEL WINDSOR

A 50 m. des Bains, près Poste et Casino
Ascenseur — Eau courante — Chauffage central
Cuisine soignée — Pension depuis 40 fr.

M. et Mme Bounaud Bernis
Mme Mystroëm Paris
M. et Mme Secretain Lyon
M. et Mme Garnier Lizy-sur-Orecq
M. et Mme Prud'hon Tunis
M. et Mme Sage Voiron
Lieutenant Sage Voiron
M. et Mlle Grulois Lille
Mme Taugry Paris
M. Gauthier Nice
Mme la Comtesse de Seguin
Mme Deillon Bulle
Les Andelys
Mme Meyer Brienne
M. et Mme Fay Paris
Mme Aymon Roanne
Mme Hanri Brienne
M. et Mme Bois Lyon
M. et Mme Dufossé Etaples
Mlle Dufossé Etaples
M. et Mme Neveu Paris
M. et Mme Hurlimau Zurich
M. et Mme Pauker Bucarest
M. et Mme Truvière Bruxelles

HOTEL LAFAYETTE

Avenue de la Gare - Face les Casinos.
Cuisine excellente. Services par petites tables.
English spoken. — Man spricht deutsch. — Si parla taliano. — Jardin. Terrasse — Eau courante chaude et froide . — T. C. F.
Tél. 4-28 Pallanca, propr.

M. Mialhe et famille Toulouse
Mlle Marchand Lyon
Mmes Dorlas Nice
Mlle Nujussen Amsterdam
Mme Quantin Genève
Famille Balerio Monaco
M. et Mme Pottier Paris
Mlle Rebillet Chambéry
M. Plessis Annecy
Miss Adams Brooklyn
Mlle Hoenig Zurich
M. Saladin Paris
Mme et Mlle da Costa Para
Mlle Migessen Nice
Mme et Mlle Coscioli Ciaxe
M. Coscioli Paris

HOTEL TERMINUS

Confort moderne — Jardin — Restaurant
Ascenseur Tél. 1-07

Mme et M. Ch. Truschel Mulhouse
Mme et M. D. Trimbach Lunéville
M. et Mme Georges Moissenet Paris Naples
M. et Mme Cigrand Paris
M. et Mme Maubeny Nuremberg
M. Pierre Aillerer Paris
M. le Comte Ogier d'Ivry Château du Vertbois
Mme la Comtesse Ogier d'Ivry Château du Vertbois
M. Marcollo Sardaigne
M. Cahen Raymond Paris
M. Albert Modai Milan
Mr Costi Lkey Le Caire
M. Nicolas Trawauero Alexandrie

Dernières arrivées

M. Evrard Angers
M. G. Gilardini Turin
M. Pavari Florence
M. Lemri Rome
M. Mercudi Florence
M. et Mme Proby Tarare
Mme Herchenrath Paris
Mme Eve Francis Paris
M. Fisch Lyon
M. Fauzé Egypte
Mme Tallés England

Ne confiez pas votre Publicité à n'importe qui !
Ne faites pas votre Publicité dans n'importe quoi !
Adressez-vous à
L'AGENCE FOURNIER
4, place du Revard. 2.04.

HOTEL RICHEMOND

Rue du Bain-Henri-IV
Face à l'Etablissement Thermal Cuisine de famille. — Maison réputée. Lift. Tél. 0-03

M. et Mme Donez Paris
M. et Mme Roland Paquot Gand
Mme Gouzin Marseille
M. et Mme Bernstein Pologne
Mrs Keightley London
Mme de Bilinsky Paris
Mme Darcenay Paris
Mme Stassart Belgique
Mme Sion Paris
M. et Mme Rakousky Lyon
Mme Blickfeld Danoise
Mrs Chautrey London
Mrs Brock London
Mme Besancon Langres
M. Mattioli Suisse
Miss Cowan Nice
Mme et M. Picard Paris
Mme Baconnier Lyon
Mme Barbry Tourcoing
Mlle Dupuis Belgique
Mme Stern Genève
Miss Uhser London
Mme Farjon Lyon
M. et Mme Ratrouystry Lyon
Mrs Chantrey London
Mme Camus Paris
M. et Mme Boiteux Paris
Mme Pope Suisse
Miss Twiss London
M. et Mme Aureau Paris
Mme Pathay Lyon
Mme Jacob Paris

Dernières arrivées

Mlle Valette St-Etienne
Mr et Mrs Comfort New-York
Mlle Fivet Roubaix
Mme Jandelle Paris
Mme Batard-Razelière Marseille
Mme Troncy Lyon
Mme Kraft Vienne
M. et Mme Jacony Lyon
M. et Mme Hommel Luxembourg
Mlle Baumann Mulhouse
M. et Mme Baumann Mulhouse
M. et Mme Rudolf Strasbourg
M. et Mme Valette St-Etienne
M. et Mme Irailau Paris
Mme Kellerman Paris
Mme Thunberg Stockholm
M. et Mme Guzmann Lausanne
M. et Mme Bouzigue St-Etienne
M. et Mme Moringer Bischwiller
M. Boroin Paris

HOTEL DU CASINO

MEUBLÉ
Place Carnot, rue du Casino et 20, rue des Bains
En face des Casinos et près l'Etabliss' Thermal
Tout confort. Eau chaude et froide. Chauf. centr.
Chambres avec Salle de Bains
Georges RASSAT, Propr. — Téléph. 6-28

Mrs Bright Angleterre
Miss Bright Angleterre
M. Latour Paris
Mme Piazza Monte-Carlo
Mme Gueorguievsky Paris
Mlle Frattino Monaco
Mme et M. Boissière New-York
Mme Bras Nice
Mme et Mlle Buchowiecka Pologne
Mme et M. Batailler Lyon
M. et Mme Contreras Livorno
Miss Prékance Cannes
M. le Général Bonnier et Mme Marseille
M. Gorge Auxerre
M. A. Rabuffi Nice

Ne quittez pas Aix-les-Bains sans visiter
ANNECY et son LAC
Consulter l'horaire des Bateaux à vapeur

HOTEL DE LA PAIX

Rue Lamartine, près de l'Etablissement Therma
Cuisine de famille - Tout confort
Prix modérés Tél. 2-10

Mlle Schlumberger Mulhouse
Mr et Mrs le Colonel Jones Londres
Mlles Kefala et Novilska Paris
M. le Sénateur Voillet et Mme Lyon
M. et Mme Marignan Stes-Maries-les-Mer
Mlle Galais Bonneville
Miss Steen Belfast
M. et Mme Simonin Gray
M. et Mme Chavet Arles
M. et Mlle Chazalon Beaumont
M. et Mme Papaud Magnac
Mme Clément Gray
M. Tregan Toulouse
Mme Chevrière Bordeaux
M. et Mme Martin Collobrières
Mmes Perret et Dhort Francheville
M. Rampin Paris
M. Beaugez Amiens
Mme Sol Lyon
Mme Voinalomich Paris
Miss Uysjhon Londres
Miss Moore Londres
Mme Courtois et fils Paris
Mme Kaltenback Amiens
M. le Commandant Grenier et et Mme Valence
Miss Steen Londres
Mr et Mrs Cheyne Londres
Dr Hervaux et Mme Attichy
Mme Geoffray Troyes
M. et Mme Georges Papaud Saint-Nazaire
M. Mme Paul Roger et famille Fontainebleau
M. et Mme Simonin Gray
Mme Sambardier Villefranche
M. et Mme Haéttich et famille Paris
M. et Mme Béchet Amiens
M. Mme Daigre et fils St-Amaud
Mr et Mrs Baddeley Londres
Miss Howlaud New-York
M. et Mme Brun St-Etienne
M. et Mme Weil Paris
M. et Mmes Canzoneri Lyon
M. Bayaut de Lafont et Mme Vincennes
Mme Bardou et fils Vincennes
M. et Mme Bourges Vitrac

HOTEL ALEXANDRA

Avenue Marie — Tél. 4-07
Confort moderne — Cuisine de famille
Service dans le jardin

M. Starer Turin
Mme Bass Marseille
Mlles Isnard Marseille
Mlle Hasli Paris
M. Nattan Constantinople
Juvenet Vienne
Harmeil Hambourg
Gluck Berlin
Lagui Grenoble
Shmitt Kérenger
Shelz Nenskelitz
Docteur Montel et Mme Lyon
Maurin Lunéville
Vericel Cessieu
Guidet Marseille
M. Bodhiner Nice
M. Bruno Pion Marseille
M. Henry Pion Marseille
M. et Mme Le Marchand Paris
M. Caude Le Marchand Paris
Mlle Mathe Paris
M. et Mme Genoud Bons
M. R. de Harven Alger
Mlle Okasdenossian
Mlle Tourchoudjian . Le Caire

HOTEL DES BERGUES
En face le Casino — Avenue de la Gare
Près l'Etablissemsnt Thermal. — Entièrement remis à neuf. — Tout confort moderne
Cave et cuisine renommées
Bert, propr.-directeur Tél. 0-90

Présents à l'Hôtel

Mrs Gibbons	Surrey
Miss F. E. Bloxsome	Menton
Mr C. Higgs	Sutton
M. et Mme Ch. Pulinx	Lille
Mrs Mackensie	Londres
Mme Christian	Paris
Mme Marinier	Vincennes
Mme Pollet	Etampes
Mme Schmitd	Genève
Mme Prost	Chaufeuille
Mme Walter Gay	Lyon
Mme Henri Bimes	Lyon
Mme Jeanne Mercier	Boulogne
Mme Marthe Deligny	Boulogne
M. et Mme Drzewiscki	Varsovie
M. et Mme E. Pujol	Montpellier
Mme Hélène Czernimka	Lyon
Mme Jeanne Nique	Paris
M. et Mme Emile Morin	Annam
Mme Delangle	Lyon
M. Michel Leski	Paris
M. Louis Loiseau	Charenton
M. et Mme Mayère	Rives de Gier
M. et Mme Klein	Paris
M. Fernand Baron	Paris
M. et Mme Mederhaüser	Gremhen
M. et Mme Sterque	Jura
M. et Mlle Gavereman	Paris
Mme Nique	Paris
Mlle Chesné	Paris
M. et Mme Sevestre	Neuilly
M. Henri Pilzer et fils	Paris
M. et Mme Jean Pagès	Marseille
Mme Bornstein	Paris
Mlle Alice Bornstein	Paris
Mme Seidenbinder	Paris
Mme Roger Lhomme	Paris
Mlle Frieda Finkelstein	Lyon
M. Foiret	Paris
Mme Abrate	Turin
M. et Mme Gaquer	Quimper
M. Nathalie Ryder	U. S. A.
Mr Nathalie Ryder	U. S. A.
M. Jean Homert	Metz
M. Aloardi	Turin
M. et Mme Georges Droin	Paris
Mme Muuro	Paris
Mme Miltmann	Paris
M. et Mme Droulez	Paris
M. Régnier	Monte-Carlo

HOTEL DES ALLOBROGES
Café-Restaurant — Cuisine soignée
Prix modérés — Ouvert toute l'année
Eau courante chaude et froide — Téléph. 6-69
B. Vulliermet, propriétaire

M. Claudius Dechamps	Montceaux-les-Mines
M. Henri Peytevin	Rosières
M. Louis Glandiet	Grenoble
M. Ernest Giraudin	Grenoble
M. Droit Enauet	Menton
M. Jean Finet	Lyon

L'Agence Fournier, 4 Place du Revard à Aix-les-Bains, publicité sous toutes ses formes, ne s'occupe que de négociations sérieuses.

Ne quittez pas Aix-les-Bains sans visiter

ANNECY et son LAC

Consulter l'horaire des Bateaux à vapeur

Quelques Excursions à faire pendant le séjour à Aix-les-Bains

LA GRANDE CHARTREUSE

Aix, Chambéry, Cascade de Couz, Tunnel et Grottes des Echelles, **Les Echelles** St-Laurent-du-Pont, Fourvoirie, Route du Désert, Pont-St-Bruno et le **Couvent** (visite). — Retour par St-Pierre de Chartreuse, **Col du Cucheron,** St-Pierre d'Entremont, **Col du Granier,** Tunnel de Portes, Apremont, Charmettes, Chambéry, Bord du Lac, Aix.

LE MONT-REVARD

Magnifique Panorama sur toute la Région

Aix, Vallée des Beauges, **Col de Leschaux,** Sevrier, Château de Duingt, Retour par Saint-Jean-d'Arvey, Chambéry.

TOUR DU LAC D'ANNECY

Aix, Vallée des Beauges, **Col de Leschaux,** Sevrier, Château de Duingt, Doussard, **Talloires** (arrêt), Menthon, **Annecy,** Balmont, Saint-Félix, Albens, Aix.

CHATEAU DE MIOLANS — CHALLES-LES-EAUX

Château Féodal — Prison d'Etat.

Aix, les Gorges de Saint-Saturnin, Montmélian, Saint-Pierre-d'Albigny **Château de Miolans** (visite). — Retour par Challes-les-Eaux (arrêt), Chambéry Aix.

LES BEAUGES — COL DU FRENE ET VALLEE DE L'ISERE

Aix, Grésy, Cusy, Vallée des Beauges, Le Châtelard, Ecole, **Col du Frêne** (vue magnifique sur la vallée du Grésivaudan), (arrêt), St-Pierre d'Albigny, Vallée de l'Isère, Montmélian, **Challes-les-Eaux,** Chambéry (arrêt), bords du Lac, Aix.

LAC D'AIGUEBELETTE — COL DE LEPINE

Aix, Chambéry, Vallée de Couz, Les Echelles, **La Bauche-les-Bains,** Lépin, **Lac d'Aiguebelette,** Novalaise, **Col de Lépine,** Saint-Sulpice, Chambéry, Aix

ANNECY — GORGES DU FIER

Aix, Albens, Rumilly, Hauteville, Lovagny, **Gorges du Fier,** (visite). — Retour par Cran, Annecy, (arrêt pour le thé) — Le Treige, Balmont, Gruffy, **Pont-de-L'Abime,** Cusy, Grésy, Aix.

CHAMBERY — LES CHARMETTES

Aix, Le Viviers, Lémenc, Chambéry, Les Charmettes (visite de la maison de Jean-Jacques Rousseau), Chambéry (arrêt), retour par Tresserve, Aix.

TOUR DU LAC DU BOURGET

Saint-Innocent-Gresine et sa baie, Chindrieux, Portoux, Conjux, Saint-Pierre-de-Curtille, **Nouvelle Corniche** surplombant Hautecombe, le Lac et Aix, Col du Chat (arrêt), Le Bourget et Tresserve.

LA CHAMBOTTE (vue magnifique sur le Lac)

LE TOUR DU LAC LÉMAN — GENÈVE

Aix-les-Bains, **Genève,** Nyon, **Lausanne,** Vevey, **Montreux** (déjeûner), Château de Chillon, Saint-Gingolph, **Evian,** Thonon-les-Bains, Aix.

GLACIER DE BIONNASSAY (2.600 m. d'altitude)
Ascension du Mont-Blanc en chemin de fer

CHAMONIX, COL DES ARAVIS ET LE MONT-BLANC
Visite de la Mer de Glace
(Excursions inoubliables)

Aix, Annecy, La Roche, Bonneville, Cluses, Le Fayet. — Retour par **Chamonix, Saint-Gervais-les-Bains,** Col de Mégève, Flumet, **Col des Aravis,** Annecy, Aix.

URIAGE — CHATEAU DE VIZILLE — GRENOBLE

Aix, Chambéry, Challes-les-Eaux, Montmélian, Pontcharra, Gières, Uriage (déjeuner). Vizille (visite du château), **Grenoble,** Le Touvet, Vallée du Grésivaudan, Chambéry, Aix.

BRIDES-LES-BAINS — PRALOGNAN

Aix, Chambéry, Montmélian, Vallée de l'Isère, Albertville, Aigueblanche, Moûtiers-Salins, Brides, Pralognan. — Retour par Albertville, Col de Tamié Faverges, Annecy, Aix.

LE PETIT SAINT-BERNARD (2.200 mètres)

Aix, Chambéry, Montmélian, Saint-Pierre d'Albigny, Albertville, Moûtiers, Aime, Bourg-Saint-Maurice, **Col du Petit-Saint-Bernard,** et visite de l'Hospice. Retour par Albertville, Ugine, Faverges, les bords du Lac d'Annecy, Aix.

LE LAUTARET ET LE GALIBIER (2.648 m.)

Aix, Chambéry, Challes-les-Eaux, Les Marches, Chapareillan, Le Touvet, Grenoble, Bourg d'Oisans, La Grave, **Le Lautaret,** (2.075 .m). Déjeûner. — Retour par le **Col du Galibier,** Valloires, Saint-Michel, Saint-Jean-de-Maurienne, Vallée de l'Isère, Montmélian, Chambéry, Aix.

AIX-LES-BAINS — TURIN (par le Mont-Cenis)

Trajet en 6 heures par autos-cars de grand luxe.

Pour les billets et tous renseignements, s'adresser aux Bureaux des Agences d'Excursions (voir ci-contre).

GRAND HOTEL MERCÉDÈS
Rue Garrod Téléph. 0-88
HOTEL SAINT-JAMES
Rue Boyd Téléph. 1-34
Ouverts toute l'année
Installation comprenant tout le confort moderne
Près des Casinos et de l'Etablissement thermal
Grand jardin — Garage — Ascenseur

Mme Callwell Wilson	Cannes
M. et Mme Meyer	Londres
M. et Mme Chenieux	Paris
Miss Mackern	Londres
M. Grein	Sutteswoth
Mme Higgs	Caldicott
Mrs Lemer	U. S. A.
Mme Lecomte	Paris
Mme Dauphin	Paris
Mlle Weill	Paris
M. Lebreton	Rennes
M. et Mme Gernaert	Bruxelles
Mme Monnot	Nice
M. et Mme Martinet	Paris
Mrs Langton	Londres
Mr Meredith	Brighton
M. et Mme Zedet	Paris
M. Pittidi	Monaco
Mr Watts	Londres
Mr Macgowan	Londres
M. et Mme Dheunin	Marseille
M. Papadopoulo	Paris
Mr Weather	Boston
Mrs Clurels	Boston
M. Fontaine	Paris
M. Perrier	Paris
M. Cosuretatos	Paris
Mlle Michalot	Paris
M. Ganny	Paris
Mr et Mrs Gilbey	Londres

Renseignements pratiques sur Aix-les-Bains

Dentistes

Audry, 1, rue de Chambéry, t. 1-47
Bouvier, 21, rue des Bains, tél. 0-99
Duclos, 2, rue Daquin, tél. 1-31.

MENAHEM 4, Place du Revard, Tél. 1-63

Gerbay et Jamet, 8, rue de la Dent du Chat tel. 6.64
Dupuy, rue des Bains.
Igonet, rue de Genève.
Paoli, 10, rue de Liège (Villa la Perle)

Pharmaciens

Pharmacie de l'Etablissement thermal, rue des Bains. Téléph. 0-24.

MM. Lacroix, rue de Chambéry, t. 2.75
Piot, rue du Casino, tél. 1-32.
Quatrevaley, square Alferd-Boucher tél. 2-19.
Ravier, rue de Genève, t. 1-30.

Commissariat de Police

Place de l'Hôtel-de-Ville, Téléph. 0.25
Commissaire de Police, M. Terry.
Secrétaire, M. Calloud.
Commissaire spécial: M. Paoli Téléph. 5-82

Chemin de Fer du Revard

La gare du chemin de fer du Revard se trouve derrière le parc de la ville, en contre-bas du boulevard Docteur Brachet, tél. 0-27.
Consulter l'Horaire.

Laboratoire de la Station Thermale
4, Square du Gigot — Téléph. 4-34
(Docteur GERBAY)

NERNIER (Lac Léman)

Pension du Port. — Entièr. rem. à neuf. Partie des chambr. avec eau cour. Pavillon face au lac. Pêche Canotage. Cuisine bourg. Pens. 22 à 30 fr. p jour suiv. époque, nomb. de person et durée séjour. J. CHAMPION, prop.

VISITEZ LA SUISSE

LE PARADIS DES SPORTS DANS L'AIR FORTIFIANT DES MONTAGNES
NOMBREUSES STATIONS D'ALTITUDE — MERVEILLEUSES EXCURSIONS PEDESTRES — CYCLISME — AUTOMOBILISME, etc.

Pour tous renseignements, s'adresser à l'Office Suisse du Tourisme, Genève, Zurich et Lausanne ; à l'Agence des Chemins de Fer Fédéraux, Paris, 37, boulevard des Capucines

Pour renseignements complémentaires, s'adresser au Secrétariat de l'Association des Intérêts de Genève, 3, place des Bergues, GENÈVE

PENDANT ET APRÈS LA CURE D'AIX-LES-BAINS

VISITEZ

GENÈVE

VILLE ÉLÉGANTE ET AGRÉABLE

GOLF LINKS (18 Holes)

Avis aux automobilistes

A la frontière du canton de Genève, il est délivré des **Cartes d'Entrée valables sept jours**, au prix de 10 francs français, exonérant les automobilistes **non porteurs de triptyques** du dépôt des droits de douane suisse

Si l'automobiliste désire séjourner plus longtemps en Suisse, il peut, avant l'expiration du délai fixé, prolonger sa carte de sept jours (coût : 2 frs. suisses).

LAUSANNE-OUCHY-PLAGE

à 136 km. (auto) d'Aix

GOLF 18 trous — Ville de séjour agréable — :: PLAGE ::

Centre d'excursions de la région du Léman

Bureau de renseignements : Galeries du Commerce, Lausanne

LAUSANNE

HOTEL DE L'EUROPE

Dernier confort. Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres.
Chambres depuis 5 francs suisses
Pension depuis 12 francs suisses

MONTREUX

Hôtel Suisse & Majestic

Le mieux situé. — Vue incomparable
Tout dernier confort
Restaurant en plein air. — Cuisine soignée
Chambres depuis 6 francs
Arrangements en pension depuis 15 francs

J. SCHORI & Cie, Propriétaires

SPIEZ (SUISSE) Parc Hôtel

L'Hôtel le plus moderne de SPIEZ

Cuisine de premier ordre — Tennis — Golf
Immense parc privé avec forêt et places de jeux — Situé sur un plateau
7 minutes au-dessus du village — Vue superbe — Centre d'excursions
Pension et chambre eau courante depuis f. f. 60 ; avec bain privé depuis f. f. 75

H.-J. ARNET, Propriétaire

MONTREUX — GRAND HOTEL EDEN

(Suisse Française)

220 lits. Situation absolument tranquille près du Casino et de l'Eglise Catholique. Eau courante dans chaque chambre. Jardin. Prix modérés.

CAUX

altitude 1.150 m. — sur Montreux-Territet — Suisse

Station d'Été par Excellence

particulièrement recommandable après la cure d'Aix-les-Bains
Immense parc ombragé — Régimes — Promenades sous bois
Vue magnifique sur le Lac et les Alpes

CAUX PALACE

1er ordre, complètement modernisé. Toutes les chambres avec salles de bains et cabinet de toilette complet.
Nouveau Restaurant pour 250 personnes

HOTEL REGINA

Maison de famille — 1er ordre

Thé-Dansant — 2 orchestres — Auto-Garage
3 courts de Tennis — Croquet — Professeur de culture physique
Professeur de danse — Médecin à l'Hôtel

AGENCE FOURNIER

4, place du Revard — Téléphone 2-04

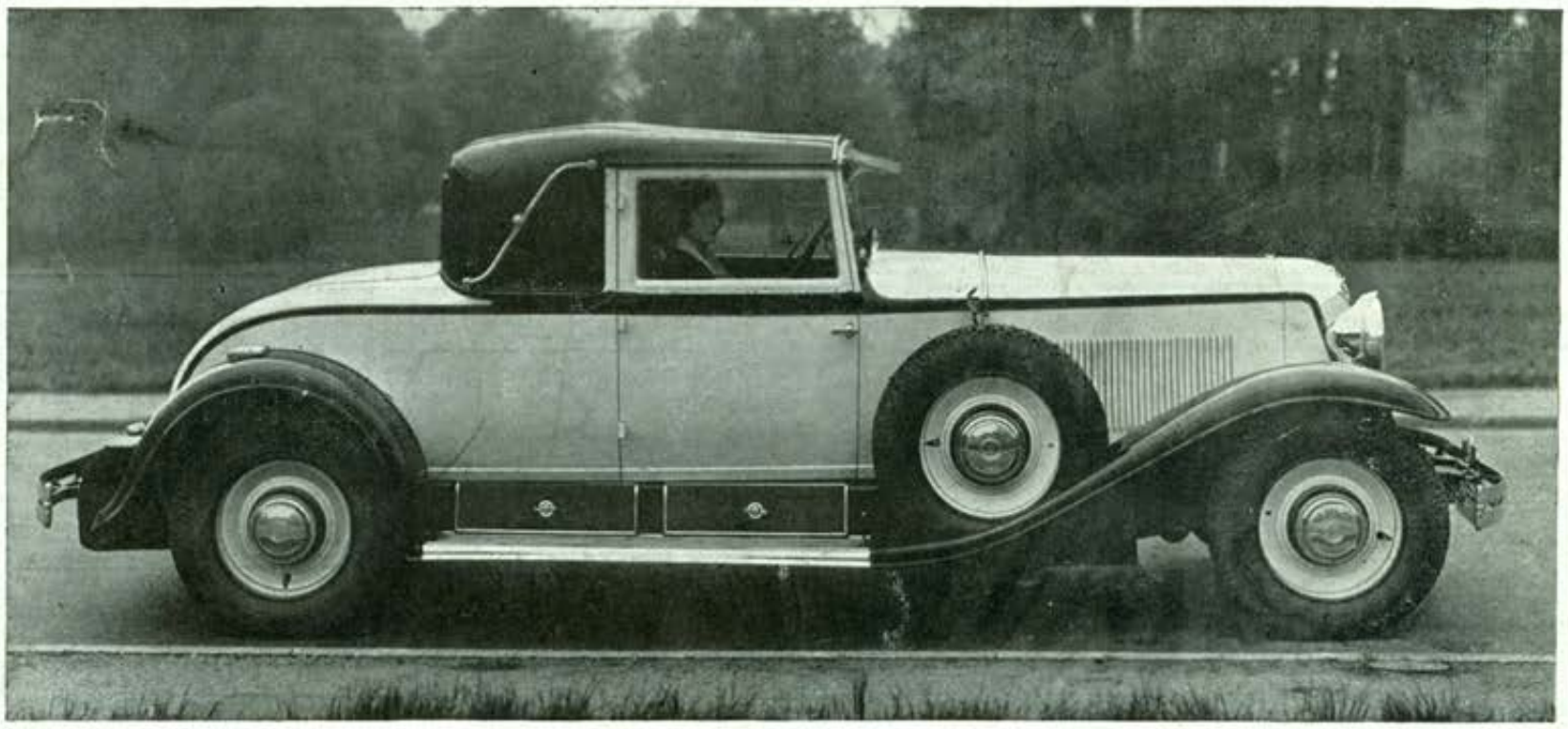
Aix-les-Bains

Tout ce qui concerne la Publicité

Annuaires - Affiches - Annonces

Service Immobilier

Siège social : 14, rue Confort, Lyon — Succursales dans toutes les principles villes de la région



Partant à l'heure que vous aurez choisie. Empruntant l'itinéraire que vous préférez. Capables de rivaliser, sans danger, avec les trains de grand luxe les plus rapides...

La REINASTELLA et la NERVASTELLA

sont

LES VÉRITABLES PULLMANN DE LA ROUTE

VOITURES SURPUISSANTES : 8 cylindres en ligne, seule formule rationnelle pour les voitures de grande route.

Reinastella, la plus belle des voitures de grand tourisme : 138 Km/heure de moyenne - Nervastella, la plus moderne des voitures de moyenne puissance : 124 Km/heure 900 de moyenne pendant 12 heures à Montlhéry, sous le contrôle de l'A. C. F.

VOITURES D'UNE RÉGULARITÉ DE MARCHE IMPECCABLE : tel ce cabriolet Reinastella avec lequel Madame la Comtesse Bernard de Ganay vient de se classer première dans l'épreuve de régularité du Rallye Féminin : Paris-Amsterdam, confirmant le succès déjà remporté l'an dernier, dans le Rallye Paris-Cannes.

VOITURES D'UNE SECURITÉ PARFAITE : tenue de route inégalable (centre de gravité très bas, voie large, suspension encore améliorée par l'emploi d'amortisseurs hydrauliques) servo-frein mécanique et direction d'une précision absolue.

LES PLUS LUXUEUSES DES VOITURES FRANÇAISES

Des silhouettes longues et harmonieuses qui triomphent dans les concours d'élégance du monde entier. Des carrosseries confortables dont la recherche dans le moindre détail n'a d'égale que la perfection du moteur de ces voitures.

Les qualités que possèdent les voitures construites par RENAULT sont un véritable capital que ni l'usage, ni le temps ne peuvent altérer.

4111

RENAULT

51-53 CHAMPS-ÉLYSÉES, PARIS ET BILLANCOURT, SEINE

Essais : M. PIERROT, Agent exclusif, Boulevard de Russie, Aix-les-Bains - Tél. 7-10

LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS

REVUE MONDAINE D'AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES

PERIS

111e ANNÉE

Rédaction et Administration :
Imprimerie Paul JACQUES
13, avenue de Tresserve
AIX-LES-BAINS
Tél. 0-78

2 août

RHUMATISMES - ULCÈRES VARIQUEUX - ARTHRITISME

GOUTTE - SCIATIQUE
LUMBAGO - NÉVRALGIES
DIABÈTE - ALBUMINE - CONSTIPATION
ECZÉMA - FURONCULOSE
SALPINGITE - MÉTRITE
sont guéries en quelques minutes **sans opérations**
et **sans médicaments** Ces résultats merveilleux sont
obtenus par la destruction des **microbes** de l'organisme par
notre nouveau procédé scientifique de

PHYSICOTHÉRAPIE

Centre de PHYSICOTHÉRAPIE, 8 Quai des Étroits, LYON. Tél. Fr. 01-35

PHYSICOTHÉRAPIE is a new scientific process deshoying all the
microbs of the body. It cures in a few minutes
without operation or **medicine** :
ECZEMA - FURUNCLE
SALPINGITE - METRITE
DIABETES - ALBUMEN - COSTIVENESS
LUMBAGO - NEURALGIA
GOUT - SCIATICA

RHEUMATISM - VARIQUOUS ULCERS - ARTHRITISM

Les Nouvelles Galeries (de Paris) ..... **Aix-les-Bains**

HASSON, 2, rue de Genève, AIX-LES-BAINS -:- La plus grande Spécialité de Bas et Chaussettes

Cie DE NAVIGATION DU LAC

Seule autorisée au droit d'abordage
au Port Royal de l'Abbaye d'Hautecombe

Bureaux : 4, pl. du Revard (Tél. 2-04) — Grand-Port (Tél. 5-19 et 4-22)

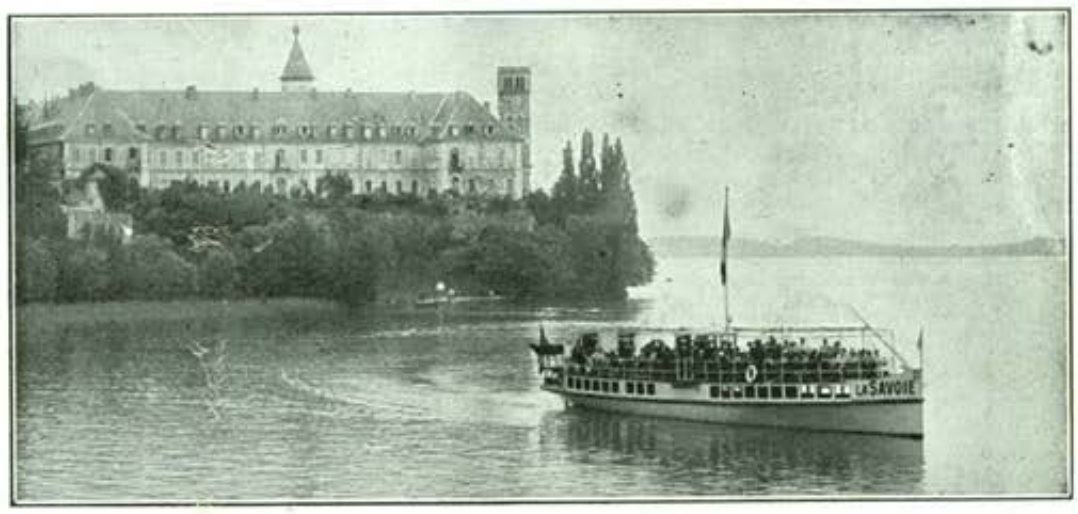
VISITE de la CÉLÈBRE ABBAYE ROYALE d'HAUTECOMBE

Départs : GRAND-PORT **9 h. 30** — Retour : **11 h. 30**
— — **14 h. 30** — **17 h.**
— — **15 h. 15** ou **17 h. 30**

Dimanches et jours de fêtes service spécial permettant d'assister à la
Messe en Chants Grégoriens de l'Abbaye
Départ du Grand-Port : **8 h. 30** — Retour : **11 h. 30**

Prix : aller et retour : **12** fr. par personne
Prix spéciaux pour Sociétés et Groupements

Les bateaux de la Compagnie sont munis des certificats du BUREAU VERITAS



AIX-LES-BAINS --- SES HOTELS

Hôtel-Villa et Pavillon "BEAU-SITE"

Ouvert toute l'année — La meilleure situation d'Aix-les-Bains, dans un grand jardin, face au Parc et aux montagnes, à 2 minutes des Thermes, à 5 minutes des Casinos. Entièrement modernisé, eau chaude et chauffage partout — Pension complète de 60 à 100 fr., avec spacieuse salle de bains de 110 à 150, ces prix s'entendent : appartement, les trois repas, la taxe et le service 10 o/o — J. ABRAZARD, directeur général

Hôtel du Nord & Grande-Bretagne

Complètement modernisé — Tout Confort
Nouvelle Direction

Son Restaurant : **"Les Cyclamens"** *En face le Gd Cercle*

Prix fixe et à la Carte Téléphone 0-53 **Spécialités Savoyardes**

HOTEL LOUVRE & SAVOY

Avenue de la Gare
FACE LES JARDINS DES CASINOS
Tout Confort
Restaurant
L. DUC, Propriétaire
Téléphone **0-89**

HOTEL LA FAYETTE

Avenue de la Gare, face les Casinos

CUISINE EXCELLENTE — SERVICE PAR PETITES TABLES — JARDIN — TERRASSE
EAU COURANTE CHAUDE ET FROIDE PARTOUT — T. C. F. — TÉL. 4-28 — Pallanca, prop.

Hôtel de la Cloche

En face la Gare — Eau courante chaude et froide
Arrangements pour familles — Cuisine réputée
Confort moderne — Prix fixe et à la carte

Téléphone 1-06 **MICHEL, propr.**

GRAND HOTEL DU PARC

En face le Parc — A proximité de l'Etablissement Thermal et des Casinos
Entièrement remis à neuf, Confort moderne, Ascenseur, Jardin ombragé

Ouvert de mai à octobre — Téléph. 0-72

HOTEL DES BERGUES

En face le Casino, Avenue de la Gare, près l'Etablissement Thermal
Entièrement remis à neuf - Tout Confort Moderne - Cave et Cuisine renommées
Mme BERT, Propriétaire

Tous les Imprimés pour Hôtels - Imprimerie Paul JACQUES
13, avenue de Tresserve, AIX-LES-BAINS — Téléphone 0-78

BOURG-EN-BRESSE — UNE VISITE S'IMPOSE A — **SARLES-NIVON** CHOCOLATIER

Chocolat et Liqueur du PRIEURÉ DE BROU

TÉLÉPH. 1-51 — SALON DE THÉ — (PRÈS DE LA POSTE)

Nouvelle Série, N° 162. — Prix : UN Franc — 111E ANNEE — 2 Août 1931

LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS

REVUE MONDAINE D'AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES

Fondée en 1820 — Publiée pendant CENT ANS sous les auspices de la Municipalité de la Ville d'Aix-les-Bains

Administration et Rédaction :
IMPRIMERIE JACQUES
13, avenue de Tresserve
AIX-LES-BAINS - Téléphone **0-78**

ABONNEMENTS
France : Un an..... 25 frs
Etranger : Un an..... 40 frs

PUBLICITÉ :
AGENCE FOURNIER, 4, place du Revard
Téléph. **2-04** — AIX-LES-BAINS
et dans toutes ses succursales

Mme Vve EDOUARD GERENTE
EDITEUR-PROPRIETAIRE
AIX-LES-BAINS

Toute la correspondance doit être adressée 13, avenue de Tresserve, Aix-les-Bains - Téléph. 0-78

Echos et Nouvelles

LA COUPE LÉMAN-BOURGET

On sait que chaque année la Coupe Léman-Bourget, de la Société Nautique du Léman français, est disputée sur un des lacs Savoyards. Elle le sera cette saison è Aix-les-Bains sur le lac du Bourget, le dimanche 9 août. Ce sera un plaisir nouveau de revoir ici l'éminent président de la société du Léman, dont les équipes de voiliers sont parmi celles qui honorent le plus le yachting français.

LE SUPÉRIEUR GÉNÉRAL DES DOMINICAINS A AIX-LES-BAINS

Le Révérendissime P. Gillet, maître général de l'Ordre de Saint-Dominique, de retour de sa visite généralice en Amérique du Nord, en Belgique et en Hollande, séjournera durant les trois premières semaines d'août à Aix-les-Bains dont il est depuis treize ans le prédicateur universellement apprécié et l'hôte d'honneur.

Il a bien voulu, cette année encore, accepter la charge de prendre la parole à l'occasion de la vente de charité des œuvres paroissiales ainsi qu'à la messe de 11 heures de chaque dimanche et aux exercices du Triduum de l'Assomption.

Les habitués de notre station thermale seront heureux de cette bonne nouvelle.

LA VISITE DES MÉDECINS AMÉRICAINS

Nous avons annoncé la semaine dernière la venue d'une délégation de 80 médecins américains.

Nous pouvons ajouter que cette délégation arrivera au Havre par l' « Ile-de-France », le 7 août et séjournera à Aix-les-Bains du 17 au 20 août.

Le Syndicat d'Initiative, d'accord avec la Société Médicale et le Comité de Publicité, s'occupe de l'organisation du séjour et des réceptions prévues pour laisser à nos hôtes éminents le souvenir le plus durable.

MÉDECINS RADIOLOGUES

A l'occasion du Congrès International de Radiologie, qui se tient à Paris cette semaine, une excursion est prévue en Savoie, à l'issue des séances du Congrès, lequel placé sous la présidence du professeur Antoine Béclère, ancien président de l'Académie de Médecine, réunit les sommités scientifiques des Deux-Mondes.

L'intérêt de la visite qui sera faite à Aix-les-Bains les 3 et 4 Août est encore accru du fait du solarium tournant du docteur Saidman, lequel constitue une des nouveautés les plus remarquables en radiologie. Le Syndicat d'Initiative s'occupe du programme de la réception.

CINÉMA PALACE

Tous les jours, SOIRÉE à 8 h. 30
Dimanches et jours de pluie :
MATINÉES à 2 h. 30

Programme

du Samedi 1er au Mardi 4 Août

Gaumont Actualité

En Palestine
Documentaire

La vie de quatre trapézistes avec Fanet GAINOR et May DUNCAU dans

LES 4 DIABLES

Attention Fisc
Comique

du Mercredi 5 au Dimanche 9 Août

Studio

LE BAISER
interprété par
Greta GARBO et Conrad NAGEL

Tu te Vantes
avec Williams HAINES

Le Mois d'Août

- à -

Aix-les-Bains

9 Août

Rallye-Ballon International

avec la participation de l'Aéronaute Georges SUIRE

Au Grand Port

Régates à la Voile

Coupe Léman-Bourget

15 Août

Régates Internationales à l'Aviron

Le Matin :
Championnats du Sud-Est à la mer

16 Août, à l'Hippodrome

Courses de Chevaux

Le Soir au Grand Port

Grande Fête - Vénitienne -

Fête de l'Eau et de la Lumière
Les Ballets sur l'Eau

Grand Feu d'Artifice

— Nautique —

(A Suivre)

Aviron

REGATES INTERNATIONALES ET CHAMPIONNATS A LA MER

C'est le Samedi 15 août prochain qu'auront lieu à Aix-les-Bains, dans le magnifique bassin du Grand-Port, les Régates internationales et les Championnats à la Mer du Sud-Est, organisés par le C. R. I. A.

Le Comité organisateur travaille ferme pour préparer comme d'habitude d'une façon impeccable une manifestation nautique digne à la fois de notre Lac du Bourget, de notre station estivale et de nos deux Sociétés Aixoises.

Ci-après la liste des courses inscrites à l'avant programme :

I. **Championnats à la Mer du Sud-Est :** 1 Yole de mer quatre rameurs avec barreur ;
2 Canoë ;
3 Yole de mer deux rameurs avec barreur ;
4 Double canoë ;
5 Yole de mer à huit rameurs avec barreur.

II. **Regates Internationales :** 1 Outtriggers quatre débutants, avec barreur ;
2 Deux juniors et seniors outtriggers avec barreur ;
3 Huit débutants outtriggers et yole de mer avec barreur ;
4 Quatre juniors et seniors outtriggers avec barreur ;
5 Skiffs toutes catégories ;
6 Quatre débutants yole de mer avec barreur ;
7 Huit juniors et seniors outtriggers avec barreur.

A ce programme il faut ajouter une série de jeux nautiques inédits parfaitement organisés par des compétents dévoués qui veulent contribuer à faire passer une agréable après-midi à l'assistance nombreuse qui se pressera dans les tribunes du Grand-Port.

C'est une belle manifestation nautique en perspective qui ne manquera pas de réunir avec des équipes Suisses et Italiennes, l'élite des rameurs Français. D'ores et déjà il nous est permis de prévoir un succès sans précédent, seule récompense que souhaite le C. R. I. A.

Mondanités

On Thursday at the Splendide-Royal, Countess Costantini invited at dinner Mr and Mrs Berry Wall and Mrs Nash.

Mme Larivière est arrivée au Splendide pour son séjour habituel.

M. et Mme Paul Verte et Mlle sont arrivés au Splendide de Briançon.

Mr, Mrs Bernard Kohn et family have arrived from Paris at the Splendide.

Remarqués au Restaurant de l'Hôtel de l'Europe à la table de l'Hon. Mrs Adams Lord et Lady Hothfield. The hon. Mrs Adams est la fille de the Dowager Lady Glentanar.

Miss Barnum qui va bientôt quitter Aix-les-Bains après son séjour habituel de Juillet avait réuni quelques amis au lunch à l'Hôtel de l'Europe.

Le Comte Folke Bernadotte, neveu du Roi de Suède est arrivé au Splendide avec le Baron Corfitz Beck-Fius.

M. et Mme Julio Luis Perkins sont arrivés de Cannes au Splendide.

M. et Mme E. F. Sparling, de Londres, passeront une quinzaine de jours au Splendide.

Le Comte et la Comtesse Costantini ont donné lundi au Splendide un dîner auquel assistaient : la Princesse Sapehia, la Duchesse de Choiseul, Admiral Sir Victor et Lady Stanley, Madame Collins, Mr et Mrs F. Sears.

Dimanche au Splendide, Mr et Mrs Fernand Gomburg avaient comme invités au dîner, Mrs E. L. Clarke, Mr et Mrs John Molaren et Mr et Mrs Donald Mac Laren.

Miss Anne Hendrie has given on Saturday a Lunch at the Splendide-Royal to Lady Spearman, Lady GouGh Allan, Mrs Booker Milburn and Mr Bulkely Johnson.

Mrs Lilian S. Whitmarsh of New York has arrived from Paris at the Splendide for her annual stay.

Captain Chadwick the well-know opera-singer and feasts organizer of Aix, and Mrs Chadwick have arived at the Splendide from Nice.

Mrs Frances Mandleberg and Mrs Franklin Thomas of London are stopping at the Splendide.

Général et Mrs Kilbreth ont dû quitter subitement Aix-les-Bains à cause de la mort de leur fils de 19 ans qui était parmi les passagers de l'aéroplane carbonisé entre Constantinople et Bucarest le 24 Juillet. Ils étaient en séjour à l'Hôtel de l'Europe.

Mr et Mrs Federleicht et Miss Barnum ont également quitté l'Hôtel de l'Europe et Aix-les-Bains après leur cure habituelle.

JOURNÉE SPORTIVE

Favorisée par un temps splendide, la grande journée sportive organisée par l'Olympique Aixois, remporta un réel succès.

A 10 heures, eut lieu le départ pour le tour pédestre d'Aix-les-Bains, d'un parcours de 9 kilomètres environ, gagné par Cardinaux de Lauzanne.

A 14 heures, au nouveau stade municipal, quoique encore inachevé un public nombreux se pressait.

Nous avons noté au hasard, la présence du prince Agha Khan et de la princesse ; la municipalité représentée par MM. Clerc, maire ; Domenget, Cochet et Gaillard adjoints ; Blache conseiller. Dans l'assistance se trouvait également MM. Huart, Gaudin, Chandioux, Leder, Terry, Rolandais, etc...

Saut en hauteur : Huart, Giacolini, Moiroux et Mouroux.

Lancement du poids. — 1. Dunoyer, d'Aix ; 2. Milliand, d'Aix ; 3. Calivet de Grenoble.

Lancement du javelot. — Dunoyer toujours très en forme, 44 mètres 15.

100 mètres. — 1. Lacroix de Grenoble ; 2. Milliand d'Aix ; 3. Canareil de Grenoble.

Course de 1.500 mètres. --- Nous assistons à une course vraiment impressionnante ou quinze partants prennent le départ.

1. Gargliardi ; 2. Vill ; 3. Deliole.

Saut à la perche. --- 1. Huart ; 2. ex-æquo, Dunoyer d'Aix et Villerme de Grenoble.

400 mètres. --- 1. Dupont d'Aix ; 2. Chanareille de Grenoble ; 3. Prunier d'Annecy.

Saut en longueur. --- 1. Milliand d'Aix ; 2. Villerme, de Grenoble ; 3. Prunier d'Annecy.

Lancer du disque. --- 1. Dunoyer d'Aix ; 2. Mathon ; 3. Mollard.

Le Coin des Affaires

L'homme propose et Dieu dispose, me dit d'un ton sentencieux mon vieil ami *DEBCRED*, que je trouvai lundi à l'avant dernier rang de l'amphithéâtre où il assistait à la représentation de *TOPAZE* la pièce fameuse de Pagnol.

Je vous ai quitté il y a 8 jours précisa-t-il, espérant faire une belle randonnée au Col des Aravis avec mon ami Gabriel Huguet. Or, en arrivant à son garage j'appris qu'il venait d'être appelé d'urgence à Rumilly pour mettre en marche un tracteur *Fordson* dont l'acquéreur n'était pas encore familiarisé avec tous les secrets de la technique. Force me fût donc d'abandonner l'espoir d'assister avec lui à la lutte des coureurs du Tour pour la conquête des sommets.... et d'en profiter pour mettre ses écritures à jour.

Le rideau venant de se baisser sur le premier acte, je pensai que l'occasion était belle, les entr'actes aidant de demander à mon vieux *DEBCRED* de reprendre la conversation où nous l'avions laissée sur le *MENU A LA FRANÇAISE*, c'est-à-dire *VIN COMPRIS*.

Vous avez remarqué me dit-il (sans se faire aucunement prier), sur tous les menus de restaurant ces 3 lettres majuscules : *B. N. C.* Sans doute avez-vous cru que ces initiales faisaient allusion à un Etablissement de Crédit ou à une marque d'Automobiles !.. Erreur !.. Cela veut dire : *BOISSON NON COMPRISE !*

Imaginez, un instant, que demain tous les Hôteliers et Restaurateurs d'Aix-les-Bains décrètent :

« *LE MENU A LA FRANÇAISE* est *Rétabli* sur tout le territoire d'Aix-les-Bains. Désormais les prix des repas s'entendront : *V. C.* (vin compris) ».

N'avez-vous pas peur, dis-je, que ces initiales prêtent à confusion avec le petit réduit si utile et qui s'écrit avec un double V...

Précisément, ajouta *DEBCRED*, avec un sourire d'ironie, je compte sur les plaisanteries faciles dont ne manquerons pas d'abuser tous les détracteurs de cette innovation sensationnelle pour en répandre la nouvelle *" Urbi et Orbi "* et cela, sans aucuns frais de publicité pour notre station !..

Très malin, repris-je, mais croyez-vous que les Hôteliers et Restaurateurs consentent à adopter cette mesure qui leur paraîtra, tout d'abord, aller à l'encontre de leurs intérêts ?

Voyons, mon vieux Forly, quel est leur véritable intérêt à ces honorables Commerçants ?.. *C'est de vendre* et je vais vous prouver, par des chiffres qu'ils peuvent *gagner plus en vendant plus* par l'attrait du *vin compris* et tout en *baissant les prix* de 10 %.

— Vous cultivez le paradoxe, m'écriai-je !

— Pas même, j'aligne des chiffres suivez-moi...

" Faisons un tableau comparé de l'exploitation de deux restaurateurs dont l'un ne se résout pas à faire des sacrifices et dont l'autre a compris que l'heure est venue de faire du nouveau. Désignons-les par B. N. C. et V. C.

	B.N.C.	V.C.
Prix du repas 15 pl. 3 =	18	16 (vin comp.)
Nombre de couverts	10	40
Chiffre d'affaires	64800	230400
Frais généraux	40000	50000
Bénéfices bruts	23328	64512
Perte pour B. N. C.	16672	
Bénéfice pour V. C.		14512

Voici maintenant, leurs conditions d'exploitation :

	B.N.C.	V.C.
Prix de revient du repas	11 fr. 50	11 fr. 50
Prix de vente	18 fr.	16 fr.
Majoration	56 °/.	39,1 °/.
Pourcentage du bénéfice	36 °/.	28 °/.
Pourcentage des frais gén.	62 °/.	21,7 °/.
Perte pour B. N. C.	26 °/.	
Bénéfice pour V. C.		6,3 °/.

— N'est-ce pas là, la fameuse *théorie* des *coefficients* que vous deviez m'exposer depuis, déjà, plusieurs semaines ?...

— Précisément, reprit *DEBCRED*, mais comme toutes les théories, celle-ci demande à subir l'épreuve des faits, car les chiffres ci-dessus, qui sont exacts, ne deviendront *réels* qu'autant que le *restaurateur* V. C. (vin compris) atteindra 40 couverts.

— Tout est là !...

— Eh ! oui, tout est là, mais je dis, pour terminer, que si le consommateur n'encourageait pas une initiative semblable, destinée à la reprise des affaires, nous aurions alors à rechercher si la crise n'a pas des causes plus profondes et plus lointaines...

— A propos, mon vieux *DEBCRED*, avez-vous pensé à ceux qui ne *boivent pas de vin* ?

— Bien sûr ; à ceux-là, le restaurateur V. C. offrira, gratuitement, une bouteille *d'Eau* de la *Source St-Simon* ou de la *Source des deux-Reines !...*

FORLYSADA

high=life
chemiserie de l'homme chic
"quality first"
cravates, gants, ceintures
pyjamas, bonneterie
rue du casino, (galerie bristol) aix-les-bains

Théâtre du Grand-Cercle

M. AQUISTAPACE, Directeur artistique

Samedi 1er Août

LA MASCOTTE

Opéra-Comique en 3 actes de CHIVOT et DURU
Musique d'AUDRAN

Dimanche 2 Août

FORTUNIO

Opéra-Comique en 4 actes et 5 tableaux
de G. A. CAILLAVET et R. DE FLERS
Musique de MESSAGER
Mme Simone BERRIAU, de l'Opéra-Comique
M. José SALVAT, du Capitole de Toulouse
M. Pierre DELOGER, de l'Opéra-Comique
M. E. MESTRALLET, de l'Opéra de Monte-Carlo
Orchestre sous la direction de M. Albert WOLFF

Lundi 3 Août

TOURNEES CRÉMIEUX

LE VOLEUR

Comédie en 3 actes de Henry BERNSTEIN
avec M. Philippe ROLLA

Mardi 4 Août

LE CHEMINEAU

Drame Lyrique en 4 actes de Jean RICHEPIN
Musique de Xavier LEROUX
M. P. LANTÉRI, de l'Opéra
Mlle M. SIBILLE, de l'Opéra-Comique
M. J. AQUISTAPACE, de l'Opéra
Orchestre sous la direction de M. WAERSEGERS

Mercredi 5 Août

CIBOULETTE

Opérette en 3 actes et 4 tableaux
de Robert DE FLERS et Francis DE CROISSET
Musique de Reynaldo HAHN
M. Jean AQUISTAPACE, de l'Opéra
Mlle Renée CAMIA, de l'Opéra-Comique
Mlle Germaine LABORDE
M. J. TIBERTY, de la Gaîté Lyrique
M. P. DELOGER, de l'Opéra-Comique
Orchestre sous la direction de M. Reynaldo HAHN

Jeudi 6 Août

BORIS GODOUNOW

Drame Populaire en 4 actes et 7 tableaux
d'après POUCHKINEE et KARAMZINE
Version de DELMES et LALOY
Musique de M. MOUSSORGSKY
orchestrée par N. RIMSKY KORSAKOV
M. J. AQUISTAPACE, de l'Opéra
Mlle Rachel LAUDY, de la Monnaie
M. Emile BLAIMONT de la Monnaie
M. Pierre DELOGER, de l'Opéra-Comique
M. H. TOMATIS, de l'Opéra de Marseille
M. CHADWICK, de l'Opéra de Monte-Carlo
Orchestre sous la direction de M. Albert WOLFF

Vendredi 7 Août

CONCERT CLASSIQUE

sous la direction de M. Albert WOLFF,
directeur de la Société des Concerts Lamoureux

Samedi 8 Août

VÉRONIQUE

Opéra-Comique en 3 actes, de VAN LOO et G. DUVAL
Musique de MESSAGER
Mlle Arlette Dorgère
Orchestre sous la direction de M. Georges GEORGE

Dimanche 9 Août

Représentation extraordinaire de Grand Gala

GUILLAUME TELL

avec le célèbre Fort Tenor : John SULLIVAN

A 16 h. 30 et à 22 heures

DANCING, Attraction, Jazz PAOLI

Tous les Jours à 15 heures

GUIGNOL LYONNAIS (Ballandrin)

Programme des Concerts donnés par le Septuor

tous les Jours à 15 h. 30

sous la direction de M. TROUSSET

SAMEDI 1er AOUT

1.	Zampa, ouverture	Hérold
2.	Improvisata	Gallini
	Violon solo : M. Roland Charmy	
3.	Fortunio, sélection	Messager
4.	Sadco, chant hindou	Rimsky-Korsakov
5.	Élégie	E. Vidal
	Violoncelle solo : M. Jules Lemair	
6.	Scènes roumaines	Trousset
	a) Romance ; b) Czardas.	

DIMANCHE 2 AOUT

1.	Guillaume Tell, ouverture	Rossini
	Violoncelle solo : M. Jules Lemaire.	
2.	Kamenoï Ostrow (Scène du Cloître)	Rubeinstein
3.	Manon, sélection	Massenet
4.	Havanaise	Saint-Saëns
	Violon solo : M. Roland Charmy.	
	(Enregistrée par M. Charmy sur disques Gramophone)	
5.	Deuxième Rapsodie	Liszt

MARDI 4 AOUT

1.	Les Masques, ouverture	Pedrotti
2.	Addagio de la Sonate pathétique	Beethoven
3.	Le Cid, sélection	Massenet
4.	La Bohême, quatuor du 3e acte	Puccini
5.	Allegro vivace de la Symphonie Italienne	Mendelssohn

MERCREDI 5 AOUT

1.	La Flûte enchantée, ouverture	Mozart
2.	Hymne à Sainte Cécile	Gounod
	Violon solo : M. Roland Charmy.	
3.	Le Bal Masqué, sélection	Verdi
4.	Le Cygne	Saint-Saëns
	Violoncelle solo : M. Jules Lemaire.	
5.	Première Rapsodie	Liszt

JEUDI 6 AOUT

1.	Le Domino Noir, ouverture	Auber
2.	Petit Conte d'Antan	Trousset
	a) Prélude ; b) Ballade ; c) Conte bleu.	
3.	Madame Butterfly, sélection	Puccini
4.	Sous le Tilleuls	Massenet
	Solistes : MM. Charmy et Lemaire.	
5.	Rapsodie Slave	Volpatti

VENDREDI 7 AOUT

1.	Egmont, ouverture	Beethoven
2.	a) La Toupie ; b) Au Moulin	Gillet
3.	Martha, sélection	Flotow
4.	Menuet d'Orphée	Gluck
	Violon solo : M. Roland Charmy.	
5.	Bacchanale de Samson et Dalila	Saint-Saëns

LEÇONS DE VIOLON

PAR M. R. CHARMY

1er VIOLON SOLO DES CONCERTS LAMOUREUX
MEMBRE DU JURY AU CONSERVATOIRE

S'ADRESSER AU SEPTUOR

A LA VILLA DES FLEURS

Tous les Samedis

DINER DE GALA

Tous les Jours, à 16 h. 30

THÉ DANSANT MUSIC-HALL

A partir de Dimanche 2 Août

A 21 h. 30

MUSIC-HALL CINÉMA

AVEC

ALINA de SILVA — KANICHKA
REALTOR — ROTZI RETTY
JINOS et LOLETTE

Au Grand Cercle

L'événement théâtral de la semaine dernière devait être *Madame Butterfly*, annoncée pour dimanche 26, avec la grande vedette Fanny Heldy. Malheureusement, les circonstances nous ont privés de la grande artiste. Mais M. Aquistapace, qui veut tenir ses promesses, a remué le monde du théâtre pour donner quand même *Madame Butterfly*. Ce fut Mlle Nelbo qui assuma la lourde tâche de remplacer Mme Fanny Heldy. Disons de suite que les spectateurs n'ont pas eu à regretter ce remplacement, sauf que Lucy Nelbo est blonde... mais il y a peut-être des mousmées blondes...

Le chef-d'œuvre de Marcel Pagnol a obtenu le succès que méritaient et l'œuvre et les interprêtes. C'est tout dire.

Mme Simonne Berriau, remise de son indisposition, fut une délicieuse *Conception* dans *L'Heure Espagnole*.

Nous ne répéterons pas l'éloge de l'interprétation de *Mariette*, qui fut égale, sinon supérieure à celle de la première représentation. Nous espérons que cette œuvre nous sera redonnée courant août.

Ces lignes sont écrites avant la représentation de *Lohengrin*, dont nous parlerons la semaine prochaine, semaine qui commencera par *Fortunio* pour se terminer avec *Guillaume Tell*, et qui comportera les reprises de *Boris Godounov* et de *Ciboulette* (avec la collaboration de l'auteur). Nous aurons aussi mardi le beau drame de Jean Richepin, *Le Chemineau*, avec MM. Aquistapace et Lantéri, et Mlle Marthe Sibille, ce qui nous promet de belles soirées.

Les Tournées Crémieux nous donneront *Le Voleur*, d'Henri Bernstein, avec M. Philippe Rolla comme principal interprête.

N'omettons pas le sixième Concert classique qui sera digne de ses précédents. M. Wolff sera au pupitre toujours égal à lui-même, c'est-à-dire au-dessus des éloges que nous pourrions faire ou plutôt... refaire.

Le Grand Cercle est vraiment la Maison de la bonne musique. Ses habitués n'ont-ils pas, en plus du grand Concert classique du vendredi, le charme de goûter chaque jour, de 15 h. 30 à 16 h. 30, les morceaux de choix que leur donne le Septuor, sous la direction de M. Trouset ?

Les salons de la Villa des Fleurs s'animent de plus en plus. Les Galas du samedi sont très appréciés.

Au Music-Hall, parmi les nombreuses attractions, signalons cette semaine la vedette *Anita de Silva*.

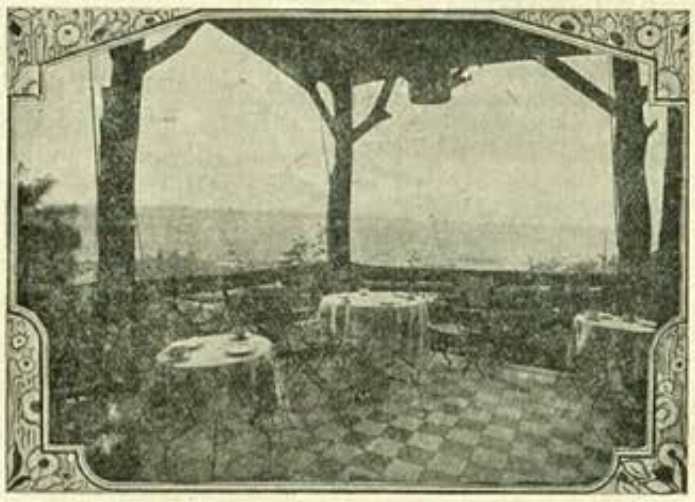
BERNASCON REGINA HOTEL

Chambres et appartements privés avec tout confort moderne.
Situation et vue splendides. Grand parc. Tennis.
Tél. 0-30 — 4-56

Présents à l'Hôtel

Miss Charlotte Irish	Grasse
Général Edward P. Meany et Mme Andrée M. Meany	New-York
Lady Faith Collins	Londres
Mr John Tait	London
Mrs W. Reuther	Paris
Mrs Evelyn Altmayer	New-York
Mr et Mrs Clifford Seasongood	New-York
Mme Japy de Beaucourt	Paris
Comte et Comtesse Van der Straten	Bruxelles
Comte et Comtesse R. d'Andrimont	Paris
M. et Mme Maurice Gilbert	Poitiers
Mrs Mary Gossler	New-York
Mrs Sophie G. Lewental	New-York
Mr Aubert D. Savory	Londres
Mrs Mary C. Bailey	Londres
Mrs Cécile Denoncin	Londres
Mrs C. E. Wall	New-York
Miss Grace Mitchell	New-York
Miss Hughes	New-York
M. Wilhelm Witzke	Copenhague
M. Carl Johan Becker	Copenhague
The Dowager Lady Glentanar	Londres
Mme Iza M. de Landsberger	Paris
M. Sigfrid Aschkenasy	»
Mrs Thomasina Roche	Londres
Mrs L. Kavanagh	»
Mrs . O. Meara	»
M. Gaston Haas	»
M. et Mme Horace Binney	»
M. et Mme Sorchan	»
The Marchioness of Douro	Londres
Marquis et Marquise C. Strozzi	Firenze
Mrs Dorothy Hoopes	New-York
Mme Gilberte Brialix	Bruxelles
Mrs Ethel Prindiville	New-York
Mrs Aimée E. Erlanger	New-York
Mrs Jessie Miller	»
Mrs W. S. Holt	»
Mme Hortensia Gonzales de Pèna	Paris
Mme Olga Golodetz	»
M. Enrique Budge	»
M. Alberto de Hurtado	»
Mlle Monica de Hurtado	»
Mr et Mrs Charles Morley	Londres
Mr et Mrs Maurice Sternberger	New-York
Miss Mary Lacy	Londres
Mr et Mrs David B. Baum	New-York
Mr et Mrs Oliver Bodington	Paris
Mme Marcelle Mendel-Hesse	Paris
Mr et Mrs Arhur Kaufman	New-York
Dr Georges Gheorghian	Bandol-sur-Mer
M. et Mme Ernest Maus	Genève
Mr et Mrs John Lysen	Anvers

CHALET DE L'HOTEL BERNASCON



A partir de Juin : **Thé-Dansant** tous les jours ○ 16.30 - 18.30 ○

—: Service automobile de la Source à l'Hôtel :—

PHILLIP'S
RESTAURANT-BAR
En face les Casinos
ORCHESTRE DANNA

A la Montre de Genève
ANCIENNE MAISON MAILLAND
Maurice SCHNEIDER Fils
Successeur
9, rue de Genève (1er étage), AIX-LES-BAINS
Horlogerie-Bijouterie-Orfèvrerie
Atelier spécial de réparations

MASSOTHÉRAPIE - KINÉSITHÉRAPIE - OSTÉOPATHIE
sous la direction du corps médical
M. & Mme Déchaux-Perraud
Ancien Professeur à l'Ecole de Massage du Grand Palais
Agréés des Hôpitaux de Paris
SOINS SPECIAUX du VISAGE
AIX-LES-BAINS, 11, boulevard des Côtes, Villa Mireille — Tél. 5-96
English spoken — Exclusivement sur rendez-vous

DANCING DE BONCELIN
Orchestre-Jazz tous les soirs
— Dîners sur commande —
Consommations de 1er choix — Tél. 5-17

F. BURDET, TAPISSIER
Ameublements, Tentures, Décorations
Meubles, Sièges anciens et modernes
Toiles de Jouy, Soieries, Galons
Tulles fantaisie, Tentes et Stores
Magasin : **Galerie Bristol, rue du Casino**
Ateliers : 10, rue de la Dent-du-Chat

HOTEL de Notre-Dame-des-Eaux
Boul[d] des Côtes, près du Mirabeau
Vue splendide sr Dent du Chat et Mt Revard
Dîner sur commande — Thé — Terrasse
Arrangements pour séjour
Mme Vve JACQUIER, propriétaire

Robes de Soirées & de Ville - Tricots de Luxe
Immense choix de Bas de Soie
MAISON SALVATOR
Square du Temple-de-Diane
Téléph. 4-23 AIX-LES-BAINS

HOTEL BERNASCON

(Suite)

The R. Hon. Lord Hothfield	Londres
Miss Sybil Sant	Londres

Dernières arrivées

M. André Picard	Paris
Mr Robert C. S. Bailey	Londres
Mme Vve Rafael Ballarin	Paris
M. H. Kanjounzeff	Paris
Baronne Léopold de Rothschild	Londres
Mrs et Miss Keppel Bethell	Paris
Miss E. Baum	New-York
Mrs t Miss Fabian	Nice
Mr W. Walters	New-York
M. Moïse Ernstein	Paris
Mr et Mrs Frantel	Paris
M. H. C. M. Siegmund	Amsterdam
M. Athanasse Vagliano	Paris
Miss Boyd	Firenze
M. Gaston Lachkar	Paris
Mme C. Neumann	Paris
Comm. G. Goetz	»
M. C. O. Hara	»
Mme et M. Grandidier	»
M. D. S. Shellin	»
Mme Léone Maud Benet	»
Vve Geneviève Tournemille	»
Vve B. Guyaux	»
Mr Mrs Frank A. Hecht	Chicago
M. J. Tnsinger	Vevey
Mme Kimper-Tnsinger	»

HOTEL-RESTAURANT DU GRAND GOLF

Face au Golf. Tout confort. Pension 30 à 40 fr. par jour. — Garage gratuit. — Petits salons. J. Perquin, propriétaire, ex-chef d'une maison princière anglaise, fait lui-même sa cuisine.
Téléphone 2-08

Présents à l'Hôtel

M. Leblond Louis	Rouen
Mme Leblond	Rouen
Mme Bréval	Rouen
M. Marseon	Alger
Mme Marseon	Alger
M. Spaak Robert	Bruxelles
Mme Spaak	Bruxelles
M. Louis Spaak	Bruxelles
M. Caserini	Rome
Mme Keuse	Paris
M. Jocquemont	Paris
M. et Mme Guizard	Montpellier
M. Venot	Paris
Mme Vernot	Nantes

Ne confiez pas votre Publicité à n'importe qui !
Ne faites pas votre Publicité dans n'importe quoi !
Adressez-vous à
L'AGENCE FOURNIER
4, place du Revard. Téléph. 2.04.

HOTEL DE L'EUROPE ET VILLA VICTORIA
Tél. : Europe, 1-15 et 5-22 — Victoria, 1-05
Chambres et appartements avec tout confort moderne. Près des Bains. Face les Casinos. Restaurant renommé. Grand jardin.

Présents à l'Hôtel

Mme G. Bodson	Paris
Capt. et Mrs F. C. Nash	Washington
M. G. H. Howard	Paris
Mme B. Nicoloff Del Pomare	Paris
Mrs L. Belknap	Philadelphie
Mme Ph. David	Strasbourg
M. N. Menko	Paris
Mrs T. G. Taylor Gauss	New-York
Révérend et Mrs Glenn White	New-York
M. Ch. L. Knœdler	Paris
Mrs M. C. Blackman	London
Mr et Mrs Henshaw Metcalfe	New-York
Mme de Bodnar	Budapest
Mr et Mrs J. H. Hall	New-York
	New-York
M. et Mme J. Mehler	Givors
Mr G. Weinstein	Furth
Mr et Mrs Berry Wall	»
Mrs et Mr Mac Coy J. C.	Mayatt
Miss Van Ameringe E.	»
Miss E. Buch	New-York
Mr et Mrs D. Phocas	London
M. et Mme G. Bagnis	Marseille
Mr et Mrs W. North	Paris
Mme M. de Massa	Paris
Mr et Mrs A. Hughes	Monte-Carlo
Mme G. Roucher	Paris
Mme Thiessart	Paris
Farmer	Northampton
M. et Mme L. Bernheim	Alger
M. Ettore Martiello	Naples
Mrs C. L. Bartlett	Chicago
Mr et Mrs F. E. Larom	New-York
Mme A. F. Wiener	Bruxelles
Miss C. Nash	Washington
Mme E. Gerville	Paris
Mrs A. M. Cazenove Jones	New-York
Mme Vve L. Hampohn	Anvers
Mrs G. Moulton	New-York
Mlle L. Patrizin Salerni	Nice
M. A. Garnier	Nice
M. J. Feiner	New-York
Mme James Weill	Paris
M. le Comte d'Aubigny d'Emgarde	Paris
M. et Mme S. Guerson	Paris
Mr et Mrs O. J. H. Caldvell	New-York
Mme E. Martine	Paris
M. M. Huon	Paris
Mme G. Massot	Lyon
Mr et Mrs Gordon Warren	London
M. et Mme J. Coriat	Oran
Mr et Mrs G. Duckworth	London
Col Roger Daniell	Downe
Mrs H. Daniell	Downe
Mrs E. Curwen	San Remo
M. et Mme S. Rueff	Bâle
M. et Mme H. de Fonseca	Paris
Mr et Mrs M. B. Mac Coy	Baltimore
Mme B. Gordon	Paris
M. et Mme Dumortier et famille	

TOURISTES! Pour vos excursions adressez-vous aux **"Alpes Pittoresques"**
19, rue Albert-1er — Téléphone 0-87
..... Cars bleus, rapides et confortables .....
..... Prix les plus bas .....
Chauffeurs expérimentés pouvant donner tous renseignements complémentaires pendant les excursions
Man spricht Deutsch — English spoken —

VINS SUPÉRIEURS D'ALGÉRIE
LUNG FRÈRES
ALGER
ROYAL KEBIR
MAISON FONDÉE EN 1886
FRÉDÉRIC LUNG SUCCESSEUR
M. MERLIAC, Représentant
Boulevard du Tillet, Aix-les-Bains

Perfumery
Hair Dresser
Coiffeur
G. SPIRITUS
Place du Revard
et Rue Albert-1er
(à côté du Café du Commerce)

Destruction Radicale
des Punaises, Cafards, Souris Rats, Mites, Fourmis
TRAVAUX GARANTIS par CONTRATS
RÉFÉRENCES de TOUT 1er ORDRE
Louis BOLOMEY, Spécialiste
27, boulev. Wilson — AIX-LES-BAINS
Bar Terminus — Téléph. 1-17

Machines à écrire
"ROYAL"
TOUTES FOURNITURES
Travaux de Copies
Circulaires au Duplicateur
20, avenue du Petit-Port
AIX-LES-BAINS — TÉL. 2-11

COMPTABILITÉ
IMPOTS
SOCIÉTÉS
PRÊTS A LONG TERME
Cabinet Debcredor
15, Boulevard Wilson
Aix-les-Bains

MAISON
A. BUFFLE
65, rue de Genève — Téléphone 3,63
PATISSIER
CONFISEUR
- GLACIER -
— Salon de Thé —
Ses Chocolats - Ses Desserts fins

Papiers peints
& Décoration
Poteries Artistiques
Gravures - Estampes
Vve BUREL
RUE BOYD
(à coté des Nouvelles Galeries)

HOTEL DE L'EUROPE

(Suite)

Mrs J. N. Lapeyre	New-Orléans
Mrs M. S. Pondir	New-York
M. Bloch Jeune	Strasbourg
Mme de Bodnar	Budapest
Mr et Mrs J. H. Hall	New-York
M. et Mme E. V. Kaminski	New-York
Mme Ch. Sterck	La Haye
Mme E. Mathon	Lez Breda
Misses E. et A. de Peyster	New-York
Mme G. Boucher	Paris
Mme Thiessart	Paris
Mr et Mrs L. J. Phelps	Colebroox
M. et Mme J. Melher	Givors
Mme A. F. Wiener	Bruxelles
Mr et Mrs H. Thorn King	New-York
Miss L. F. Cox	Hove
Mrs H. Slater	Washington
Mme Vve L. Hampohn	Anvers
Mrs G. Moulton	New-York
Mlle M. Labergie	Paris
The Hon Mrs Adams	Edinburgh
M. et Mme W. Goetz	Genève
Mr B. Cahill	Philadelphia
M. et Mme R. Schmid	Genève
Messieurs Boucher	London
Mr et Mrs M. Barney	Paris
M. et Mme A. M. Choremi	Genève
M. et Mrs M. B. Mac Coy	Baltincre
Mrs L. Belknap	Philadelphia
Mme Ph. David	Strasbourg
Mrs K. Nulty	Irlande
Mr et Mrs E. T. Scarisbrick	London
Comtesse Vitali	Paris
Mme E. de Girodon Pralong	Paris
Mme H. A. Locker	Paris
Mr Parkman Haven	Boston
Mr et Mrs Foden Wilson	Buckenhead
Mr Clyde Wilson	Temple
Miss E. Huitfeldt	London
M. et Mme A. Angier	Paris
Mlle Angier	Paris
Mr et Mrs Wainright Parish	New-York
Mme et Mlle David	Paris
Mme et M. L. Huet de Barochez	Paris
Mlle Huet de Barochez	Paris
Mr et Mrs E. Updike	New-York
M. H. Farini	Paris
Mr, Mrs et Miss E. Grasselli	Cleveland
Mrs B. Woodroffe	London
Miss V. Woodroffe	London
M. F. Massa	Paris
M. M. Melher	Roanne
M. et Mme J. Burlet	Chalon-sur-Saône
Mme G. Willems Vanierins	Anvers
M. et Mme A. Daubail	Lezignan
M. H. Morlier	Lezignan
M. M. Kahn	Paris
Mlle J. Juvin	Paris
M. et Mme A. Politis	Paris
Mrs G. Polackek	New-York
Mrs H. Clarke	Worcester
Mrs H. F. Tracher	New-Haven
M. R. Prado	Paris

COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS
Société Anonyme au Capital de **400.000.000** de francs entièrement versés
Agences : AIX-LES-BAINS Rue du Casino — Téléphone 2-85
ANNECY Rues Royale et d'Italie — Téléphone 3-17
CHAMBERY 3, Place de l'Hôtel-de-Ville — Téléphone 4-17
Filiale à New-York : French-American Banking Corporation
Paiement de Lettres de Crédit et de Chèques — Change de Monnaies étrangères — Opérations de Banque et de Titres
Location de Compartiments de Coffres-Forts

HOTELS SPLENDIDE-ROYAL ET EXCELSIOR
Le maximum de confort. Réputation mondiale.
Tennis. Parc privé. Garage.
Tél. 4-25 — 0-15 — 0-31

Présents à l'Hôtel

Miss C. Winch	London
Mrs M. Aubrey Boulton	London
Mr G. C. J. Tebbitt	London
Miss Isabel E. Tebbitt	London
Mrs L. A. Boomer	London
Mrs Alice B. Gordon	London
Mlle M. L. Joguet	Flumet
Mrs F. A. Mayne	London
Mrs P. M. Maynard	London
Mr et Mrs William Martin	New-York
Mrs Henriette Bruhl	New-York
Mr Edwin B. Conway	Washington
Mme Lilly Sattler	Budapest
Mr et Mrs C. M. Barclay-Harvey	London
M. le Jonkherr H. C. van der Wyck	La Haye
Mme Charles J. Hudson	Paris
Mr et Mrs John Maclaren	London
Mr et Mrs Walter Jenks	»
Mr Ochs	»
M. et Mme Edmond Fouret	Paris
Dr Malcolm et Mrs Douglas	Santa Barbara
Mrs Haughton Graves	London
Mrs Eugène de Costa	»
Mrs J. M. Bruce	»
Mrs J. A. Donald	»
M. Franz Dupont	Bruxelles
M. Raymond de Castro Maya	Paris
Mr et Mrs James Dunham	Philadelphie
Mme Gina Bergman	Vienne
Mrs Helen Mckim	New-York
Comte et Comtesse Costantini	Paris
M. et Mme Franck Deutsch	Paris
Sir Hugo et Lady Hirst	London
Admiral Sir Victor et Lady Stanley	London
Mme Angèle Smarandesco	Paris
Mr W. H. Hornby-Steer	London
Mrs Skinner	London
Mr et Mrs Frederic Sears	London
M. et Mme Jacques Amstutz	Genève
Mrs Sarah Harris Lebus	London
Mr et Mrs J. Nowell Downes	London
Mme L. Praportchetovitch	Belgrade
Mr et Mrs Claude Leigh	London
M. et Mme Fernand Gamburg	London
M. Julien Nagelmackers	Bruxelles
Mrs John H. Prentice	New Jersey
Miss Margaret Dallett	Cannes
Mrs Morris Dallett	Cannes
Mrs Charles Penington	London
Mr et Mrs Chas. Palmour	London
Mr Sam Reckford	London
Mr et Mrs E. F. Sparling	London
M. et Mme Georges Durafort	Paris
Comte Folke Bernadotte	Stockholm
Baron Corfitz Beck-Fius	Stockholm
Mr Arnold Mills	Baghdad
Miss Mazie Becker	New-York
M. et Mme Julio Luis Perkins	Paris
M. Vander	Paris
M. John Claes	Bruxelles
Mrs Lilian S. Whitmarsh	New-York
Capt. et Mrs Chadwick	London
Baron de Surville	Paris
Mr Alexander Meneill	London
Mrs Amy Falk	Paris
M. Georges Weil	Paris
Mrs Francis Mandleberg	London

AUTOCARS CARRIÈRE - AGENCE FOURNIER
Place du Revard — Rue de Chambéry
Nous recommandons aux Touristes de faire leurs excursions dans nos
—: AUTOCARS DE GRAND LUXE :—
des premières marques françaises
6 cylindres, freins avants, pneus confors
Les mieux suspendus **Essayez et comparez !**

HOTEL BRISTOL
Complètement transformé et agrandi — 110 chambres avec eau courante, toilette et salles de bains — Ascenseurs — Chauffage central — Jardin — Terrasse — Cuisine et service de premier ordre —
Situation centrale — Garage attenant — Près de l'Établissement thermal et des Casinos
Téléphone **1-14** — Ouvert du 25 avril au 5 octobre.
— Pension complète à partir de 50 francs, taxes d'Etat comprises —

SOCIÉTÉ DE
BANQUE SUISSE
Fondée en 1872
CAPITAL-ACTIONS et RESERVES :
214 MILLIONS de francs suisses
GENÈVE
6-10, CORRATERIE
OUVERTURE DE COMPTES ET DE DÉPOTS
A UN OU PLUSIEURS TITULAIRES
ACHAT ET VENTE DE TITRES
et, en général,
TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE
aux conditions les plus favorables

LYON

Royal Hôtel
Place Bellecour
150 Chambres - 60 Salles de Bains
Téléphones : Franklin 57-31 — 57-32
Inter spécial 12-37

POLICE PRIVÉE
LOUIS GUILLAUME
Ex-Inspecteur de la Sûreté
58 *bis*, **Chaussée d'Antin, Paris**
Renseignements confidentiels
Recherches intimes, Projets de mariage
Infidélités, Séparation de corps, Dossier, Divorce, Protection contre le chantage
Enquête sur vol
Surveillance de jour et de nuit
Lettres anonymes
Missions secrètes France et Etranger
31e année Tél. : Trinité 14-20
Adr. télégraph. : LOUGUIL, PARIS, 22

HOTEL SPLENDID-ROYAL
(Suite)

Major Charles et Mrs Layard	
Mrs B. Lazarus	
Mme Liane Larivière	
Mrs et Capt. Milburn	
M. André Narod	
Mme de Presle	
Mrs Franklin Thomas	London
Mme Pauline Alcan.	
Mme Argentina	
M. et Mme J. de Bergh	
Miss G. Boulton	
Mrs Brown Mauritt	
Mrs E.L. Clarke	
Mr John M. Cross	
Mr et Mrs Malcokm Douglas	
Mrs K. Diamond	
Mr Emsley	
M. et Mme Jean Feder	
Lord Wm. Fitzwilliams	
Mme Germaine Guillon de Sart	
Mme Maura Giacobelli	
Mr et Mrs H. Griggs	
March. Ros Heabfort	
Mr John Hunter Blair	
Miss Hendrie	
Mrs Perry Heath	
Mr et Mrs Bernard Kohn et famille	
Mr et Mrs Samuel Lerner	

Leçons Français-Espagnol
Enseignement primaire
Mlles de FERRAN
7, rue de la République — AIX-LES-BAINS

HERMITAGE ET CHALET COCHET
Meublé — Tout confort — Jardins
14, avenue Victoria Téléph 1-12
En face des Casinos — Près des Bains

Mme Bracq	Nice
Mme A. Souryé	Nice
Mme J. Laugier	Paris
M. Jean Watson	Paris
Mme A. Magauza	Turin
Mme M. Bergera	Turin
M. et Mme J. Fabre	Montpellier
M. et Mme J. Duret	Anders
M. M. Maquaire	Paris
M. J. A. Aroustein	La Roche
M. et Mme J. Forbir	Paris
M. le Sénateur Louis Michel	Paris
Mme A. Blazeize	Menton
M. L. Maganza	Turin
M. Erie Betline	Genève
M. et Mm L. Robert	Paris
M. Mme Massaudier	St-Etienne
Mlle Médroit	St-Etienne
M. et Mme Naucelle	Nice
Mme V. Soltykoff	Paris

CÉCIL-HOTEL
Avenue Victoria, en face les Casinos
Chambres avec eau courante
Restaurant renommé - Cuisine soignée
Téléphone 4-12

Mlle Rallier du Baty	Juan-les-Pins
Mlle Magdelaine Pfister	Paris
M. et Mme Saint-Maurice	Paris
Mme Caux	Paris
Mme Prador	Paris
M. Sarrate	Paris
Mme et Mlle Labrousse	Paris
M. Le Boulant et famille	Paris
M. Léo Spurgat et famille	Genève
M. Paul Lhérie	Paris
Mlle Germaine Caffin	Le Vésinet
Mme et M. Bourgeat	Oran
M. Canet A.	Quimper
Mme et M. Duriez	Paris

HOTEL ASTORIA ET DE L'ARC ROMAIN
En face l'Etablissement Thermal et les Sources.
A proximité des Casinos. Tél. 2-28 et 6-93

Présents à l'Hôtel

Mrs Lynden Bell	London
Mrs M. Herriman	London
M. V. Martinoff	Paris
Miss Phyllis Braithwaite	London
Colonel et Baronne de Reutersward	Stockholm
M. Lechère	Lyon
Mr A. Schiessing	London
Mr Gaydon	London
Mr and Mrs Stevenson	London
Mme Stamatiadi	Bucarest
M. et Mme Max Fardel	St-Omer
Mme Martinsen	Paris
M. et Mme A. Kniter	La Haye
Mlle Y. Rouyer	Marseille
Mr and Mrs L. C. Rogers	London
Mme R. Pierron	Paris
M. G. Saseot	Naples
Mr et Mrs L. Mac Donald	New-York
Mme de Jongh	Bruxelles
M. et Mme Piot	Mitry Mory
Mme Feissel	Paris
Mme Marcus	Paris
Mme Bourragers and Mlle	Marseille
M. Perrin	Grenoble
M. et Mme Kahn	Strasbourg
M. R. Milliat	Lyon
M. G. Michelle	Paris
M. Mme et Mlle Fichmann	Bucarest
Mr and Mrs Hilborn	New-York
M. Verdier	Paris
Mme Branger	Carracas
M. Mme Royer et famille	Lyon
M. G. Roy	Paris
M. A. Guitton	Paris
M. et Mme G. Guiguet	Oran
M. A. Levy	Paris
Mme Régine Cohen	Budapest
M. Lagudaris	Athénes
M. et Mme A. Errera	Paris
M. de Vaureis	Paris
Mrs H. Robinson	Baltimore
M. Blank	Paris
M. et Mme Spalart	Haumont
Mme Weil	Paris
M. et Mme Michel Angel	Lausanne
M. et Mme Tokonogoff	Paris
Mme Royer	Hohwald
Mme F. Richard	Neuilly-s-Seine
M. R. Pierron	Paris
M. Ferrer	Barcelone
M. R. Koller	Challes
Mme Dunand	Paris
M. et Mme Kahn	Paris
Mme Haour	Lyon
Mrs Blank	Paris
Mr Mallet	Paris
Mrs Mallet	Paris
M. et Mme Fuchs	Dourdon
M. Agostini	Marseille
M. Bourragers	Marseille
Mr and et Mrs A. Charton	Alassio
Mr and et Mrs Selin	London
Mme Beylin	Paris
[illegible]	[illegible]
M. et Mme Embericos	Paris
Mr Stamatiadi	Bucarest
M. et Mme Cahn	Strasbourg
Mrs F. Shearer	Paris
Mme et Mlle Topalian	Paris
Mme Esquerdo	Barcelone
Mr and et Mrs Gifford	New-York
Mme Vitenson	Paris
M. B. Duclarennes	Paris
M. Reynaldo Hahn	Paris
Mme Fotiadi	Hale

Visitez la Savoie...

SÉEZ

L'HOTEL DU VAL JOLI
1.024 m. d'altitude, à Séez, est tout désigné pour un séjour à la montagne, en raison de son confort, sa cuisine réputée et ses prix abordables.
O. Arpin, direct.-propr. Téléph. 3

HOTEL EDELWEISS
900 m. d'altitude — Nouvellement créé. Dernier confort. Terrasse avec vue panoramique sur vallée Haute-Tarentaise. Cuisine appréciée et cave sympathique.

ARVILLARD
HOTEL DU CHATEAU
Altitude 600 m. Tout confort. Vue unique. Cave et cuisine renommée. 45 km. d'Aix-les-Bains. Tél. 3.

LA BATHIE
HOTEL DE LA GARE. — Le petit trou pas cher. Pleine campagne. Séjour agréable. Propreté impeccable. Cuisine comme chez soi. Excursions. Prix : 25 fr. pet. déj. et vin compris. REY-AGUETTAZ, prop.

FLUMET
HOTEL des BALANCES. Bonaccueil. Bon gîte. Bonne table 60 ch. Jard. Prix mod.

SAINT-BON
Altitude : 1.100 m.
Site ravissant de cure d'air

Hôtel du Lac Bleu
(60 chambres)
Ouvert toute l'année. Tout confort. Cuisine de famille. Mai-juin, sept.-octobre : les plus beaux mois, les meilleurs prix.
SPORTS D'HIVER — CHASSE
SERVICE DE CARS
Tél. Bozel N° 6. - Gare Moûtiers-Salins

BOURDEAU
Hôtel-Restaurant Novel — Gde terrasse s. le lac. Vue spl. Rest. pl. air. B. table.

GRÉSY-SUR-AIX
Hôtel du Sierroz. — Près des Gorges, à 3 km. d'Aix-les-Bains, sur route nationale Annecy. Tout confort moderne. Pension à partir de 30 fr. par jour. Restaurant. Spécialités. Terrasses. Jardins ombragés. Garage. J. Milési, propr. Tél. 12 et 2.

BRIDES-LES-BAINS

Golf Hôtel
Premier ordre
Ouvert en 1930 — S. BOCCARD, propr.

HOTEL DES BAIGNEURS
Maison de Famille

Hôtel Beau-Séjour
près de l'Etablissem[t] Thermal, loin du bruit, de la poussière. Parc ombragé, cuisine recom. Eau cour. M. Dévouassoud, propr. — Tél. 36

HOTEL DU CENTRE
Près de l'Etablissement Thermal et du Casino
— Prix modérés —
Eau courante dans toutes les chambres

Les Allues-Brides-l.-Bains
Hôtel des Touristes. Alt. 1.080 m. Cuis. de gourmets. Truites, écrev. Conf mod. Auto. Tél. n° 1 Quilloux, propr.

Villars-sur-Cevins
CHALET-PENSION pour Fillettes
Belle montagne, bonne surveillance, bons soins.
Mme Jeanne TORELLO
6, Place de la Liberté MOUTIERS (Savoie)

AUSSOIS
HOTEL DU SOLEIL
Altitude 1.490 mètres
CURE D'AIR ET DE SOLEIL
Cuisine soignée Prix modérés

LES ÉCHELLES
HOTEL DU CENTRE
Pension de Famille. Prix modérés. Salle de bains. Chauff. central. Eau. Cour. Garage. Pêche à la truite dans les Guiers, Jardin. Tél. 14. E. VIAL, propr.

LANDRY
Altitude, 900 m. - Beau site - Cure d'air
Printemps idéal - Pêche à la truite - Forêt
HOTEL RONDOT
Ouvert toute l'année. Confort. Cuisine de gourmets. Service par petites tables. Pension 8 jours : min. 30 à 40. Saison, 35 à 45. Tél. 4.

BOZEL
Hôtel des Alpes — Parc, eau courante. Centre d'excurs. Pension à partir de 28 fr.

CHAMPAGNY
HOTEL BELLE-COTE Après cure Aix. Repos à la montagne. Alt. 1.150 m. Vve Morel.

Pour vendre, acheter
Propriétés, Villas, Fonds de Commerce
rien ne vaut le
Service Immobilier de l'Agence Fournier
4, place du Revard — Tél. 2-04

HOTEL MIRABEAU
Tout premier ordre. — Admirablement situé dans grand parc, avec panorama unique. Grande Terrasse du Restaurant avec vue. — 2 Tennis Championnat. — Garage
Téléphone dans chaque chambre, relié au réseau
Tel. 306-355

Mrs Carolina Trowbridge	New Haven
Mrs et Mr Arthur West	Londres
Mrs Maud Inglis	Beverley
Mme et Mlle Marguerite Malpas	Dôle
Mrs Kathelin Malcolm Newett	Beverley
Mme et M. Paul Salomon	Paris
Mme Bonnefoy Lujean Jeanne	
Mme et Mlles Barreda	Paris
Miss Helen Rivers	New-York
Comte et Comtesse Georges de Castellane	Paris
M. Ferdinand Gayet	Paris
M. Flix Schwab	Paris
M. et Mme Gabriel Bloch	Metz
Mme Alberta Lagergren et Mlle Faria	Stockholm
M. et Mme Sofus Oppenhein	Copenhague
Mme N. Heckscher	Copenhague
M. et Mme James Grosbie	Ireland
M. André Edouard Guttin	Paris
Mme, M. H. Catillon et famille	Pre Saint-Gervais
Mme, M. Paul Traiteur et famille	Bruxelles
Mrs et Mr Thomas Lilley	Northwood
Mme Jeanne de Fontaines-Raillard	Paris
Comtesse Thyra Holmblad	Copenhague
Sir Edward L. Lucas Bart	London
Mrs et Mr W. Orison Underwood	Augusta Georgia
Mme et M. R. Giglio	Paris
M. Grégoire Constantinesco et Mlle	Paris
M. le Consul Général Louis	
Mrs Marie P. Goodrich Lazard	Milwankee Bruxelles
Mlle Elizabeth L. Goodrich	Paris
Mrs Eva P. Clark	Jersey-City
Mlle Miriam Fisher	Paris
Mrs Marion Frank	New-York
Mrs Emily Jaggard	Cambs
M. et Mme Gaston Bernhem de Villers	Paris
Marquise Marguerite Long de Marliave	Paris
Mme H. Marguerite Wilford	»
Mlle Renée G. Plutarque	»
Ctesse J. Geneviève de la Chapelle et famille	Paris
Mme Louise de Boeck	Bruxelles
Mme Jeanne de Boeck	»
Mme Vve Blum	Paris
M. Pierre Blum	»
Mrs Elizabeh Kelly	Philadelphie
M. Louis Perot	Paris
Mrs Emily Rogers	New-Haven
M. Alexandre V. Malpas	Dôle
Mrs Mary A. Buckley	London
Dr Lazar Iliesco	Bucarest
Mr and Mrs Roger de Favies	Paris
M. Mariano de Unzue	»
Mme Arlette Dorgère	»
M. Albert Sursock	»
Mr Négib Hani	Beyrouth
Mr et Mrs Chester Crowell	Maplewood
Miss Virginia Crowell	»
Mlle New Guedje Houloussi	Istanbul
S. E. Laik Moukbil Bey	Lausanne

HOTEL RICHEMOND
Rue du Bain-Henri-IV
Face à l'Etablissement Thermal — Cuisine de famille. — Maison réputée. Lift. — Tél. 0-03

Présents à l'Hôtel

Mme Blickfeld	Danoise
Mme Batard-Razelière	Marseille
M. et Mme Jacony	Lyon
M. et Mme Hommel	Luxembourg
Mlle Baumann	Mulhouse
M. et Mme Baumann	Mulhouse
M. et Mme Rudolf	Strasbourg
M. et Mme Valette	St-Etienne
M. et Mme Irailau	Paris
Mme Kellerman	Paris
Mme Thunberg	Stockholm
M. et Mme Guzmann	Lausanne
M. et Mme Woringer	Bischwiller
M. et Mme Hartmann	Suisse
Mme Wickbom	Suède
Mme Thumberg	»
M. Boivin	Paris
Mme Maison	»
Mme Gendron	Lyon
M. ey Mme Pinard	Nice
Mme Raynaud	Paris
Mme Thompson	London
M. et Mme Delon	Paris
Mme Maillard	Lausanne
Mme Charpentier	Paris
Mme Duval	Paris
M. et Mme Hardouin	Marseille
Mr Stuart	Londres
Mme Vidal	Paris
Dr Chevreuil	Mamers
Dr Binet	Paris
Mr Roberts	London
M. et Mme de Hueck	Nice
M. Gensollen	Toulon
Mlle Michéa	Paris
Mme Richard	Lyon
Mme Maillard	Suisse
M. et Mme Lafont	Belleville-s-Saône
Mgr Mulocheau	Paris
M. l'Abbé Quilichi	Paris
M. l'Abbé l'Ecureuil	Paris
M. et Mme Aubertin	Paris
M. et Mme Karcher	Paris

Menthon-Saint-Bernard
"LE CHALET"
Hôtel-Pension. — Tout le confort. Tél. 16

HOTEL-RESTAURANT DE LA SOURCE
A 4 minutes du débarcadère
Vue magnifique sur le lac et les montagnes
Tout le confort moderne
Terrasse — Garage — Tennis — Téléph. 10

Hôtel-Restaurant du
PAVILLON DES FLEURS

Villa des Charmilles. — Hôtel-Pension Restaurant. — L. Granier, prop. Téléph. 14.

Hôtel-Pens. de famille "**Les Glaïeuls**". Tout le confort. Tennis. Mme Gouville. prop.

TALLOIRES

L'ABBAYE DE TALLOIRES
La plus jolie situation sur le
LAC D'ANNECY
Hôtel — Garage
Afternoon Tea in the Garden
Open Air Restaurant
in the Shore of the Lake

ANNECY ET SON LAC

On ne peut excursionner dans les Alpes, on ne peut voyager ou séjourner en Savoie, sans visiter Annecy, sans venir admirer son lac incomparable.

Depuis avril jusqu'en novembre, et nous dirons même toute l'année, Annecy est le but d'un nombre incalculable de touristes.

Cette ville charmante, pittoresque, toute pleine de souvenirs d'antan, doit surtout sa grande renommée au lac admirable qui, si coquettement, la baigne.

Ce lac aux rives ravissantes, qui surent saisir et captiver tant d'âmes d'artistes, d'écrivains et de poètes, ce lac, l'un des plus purs joyaux de nos Alpes, fait tout le charme d'Annecy.

Tout le jour, les bateaux à vapeur, dont le port se trouve à l'entrée même de la ville, sur les bords du jardin public, sillonnent en tous sens le lac et desservent les délicieuses stations des rivages tout débordants de gaieté et de fraîcheur: Beau-Rivage, Chavoires, Veyrier, Menthon - Saint - Bernard, Sevrier, Saint - Jorioz, Talloires, Duingt, Bredannaz, Lathuille...

L'après-midi, alors que les amateurs de tennis s'en donnent à cœur joie sur les courts nouvellement aménagés au Pâquier, les baigneurs s'ébattent à leur aise dans l'eau bleue tiédie par le soleil.

Le soir, tandis que les sommets se dorent et que les ondes épousent les teintes chatoyantes du firmament et des nuages, c'est l'heure des promenades rêvées sur le lac.

Porte Perrière

Palais de l'Isle

L'IMPÉRIAL-PALACE
SITUATION INCOMPARABLE
— dans son immense Parc séculaire en bordure du Lac —
Plage Privée - Tennis - Canotage - Pêche
ORCHESTRE
Téléphones 2-83 et 7-28

DUINGT
GRAND HOTEL DES LIBELLULES
Nouvelle Direction

LAC d'ANNECY — "**Les Hirondelles**"
HOTEL et
Restaurant GERMAND
Chef de cuisine
BOUT-DU-LAC, par DOUSSARD
Pens. à partir de 30 fr. Tél. Doussard 13.

Lac d'Annecy - Bateaux à vapeur - Horaire d'Été

P.-L.-M. — Aix-les-Bains, dép. 6 30 | 6 30 | 9 11 | 10 52 | 10 52 | 13 42 | | 15 31
Annecy arr 7 36 | 7 36 | 10 14 | 12 06 | 12 06 | 14 48 | | 16 26

	1	2	3	4	5	6	7	8(a)	9
ANNECY d..	5 00	7 50	9 20	11 05	12 30	14 15	16 05	16 45	18 00
Beau-Rivage	....	.....	.....	11 15	.....	14 25	16 15		
Chavoire ...	5 11	8 01	9 31	11 23	12 41	14 33	16 23	16 56	18 11
Veyrier	5 18	8 08	9 38	11 30	12 48	14 40	16 30	17 03	18 18
Menthon ...	5 29	8 19	9 49	11 42	13 00	14 52	16 42	17 15	18 30
Sévrier	5 42			11 55	13 13	15 05	16 55		18 43
Saint-Jorioz	5 54		9 57	12 07	13 25	15 17	17 07		18 55
Talloires ...	6 05	8 33	10 08	12 18	13 36	15 28	17 18	17 31	19 06
Duingt	6 10	8 38	10 13	12 23	13 41	15 33	17 23		19 11
Angon			10 18		13 46			17 38	
Bredannaz .	6 18	8 46	10 24	12 31	13 52	15 41	17 31		19 19
Lathuille arr	6 26	8 54	10 32	12 39	14 00	15 49	17 39	17 51	19 27

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Lathuille arr	6 27	8 56	10 34	12 41	14 02	15 51	17 41	17 53	19 34
Bredannaz .	6 36	9 05	10 43	12 50	14 11	16 00	17 50	17 02	19 43
Angon	6 42	9 11			14 17			18 08	
Duingt	6 47	9 16	10 51	12 58	14 22	16 08	17 58	17 13	19 51
Talloires ...	6 52	9 21	10 56	13 03	14 27	16 13	18 03	18 10	19 56
Saint-Jorioz	7 03	9 32	11 07	13 15	14 39	16 25	18 15		20 07
Sévrier			11 19		14 51		18 27		
Menthon ...	7 11	9 40	11 32	13 23	15 04	16 33	18 40	18 34	20 15
Veyrier	7 22	9 51	11 43	13 35	15 16	16 45	18 52	18 46	20 26
Chavoire ...	7 29	9 58	11 50	13 42	15 23	16 52	18 59	18 53	20 33
Beau-Rivage						17 00	19 07	.....	
ANNECY a..	7 41	10 10	12 02	13 56	15 37	17 14	19 21	19 07	20 45

P.-L.-M. — Annecy, d. 8 02 | 10 40 | 15 31 | 15 31 | 17 42 | 17 42 | 19 49 | 19 49 | 20 41
Aix arr. 9 09 | 11 32 | 16 34 | 16 34 | 18 48 | 18 48 | 20 45 | 20 45 | 21 49

OBSERVATIONS

(1, 4, 6, 9). Tous les jours.
(2). Tous les jours, jusqu'au 13 septembre inclus.
(3). Tous les jours, à partir du 5 juillet.
(5, 8). Tous les jours, du 5 juillet au 13 septembre inclus.
(7) Jeudis, Dimanches et Fêtes, du 31 mai au 4 juillet. Tous les jours à partir du 5 juillet.

Les services 2, 5 et 8, prévus pour cesser le 13 septembre, pourront être prolongés si le temps le permet.

(a) Ne reçoit pas au départ d'Annecy à destination de Beau-Rivage, Sevrier, Saint-Jorioz, Duingt et Bredannaz.

VISITEZ ANNECY et SON LAC

HOTEL GENTIL CASTEL
Boulevard de Chantemerle — Téléph. 1-99
Large Garden — Magnificent view

Mr E. A. Martin	Menton
Mrs E. A. Martin	Menton
Mlle J. Brandt	Le Pecq
Mme Garnier	Paris
Mlle Ulcoq	Paris
Mlles S. Tjerneld	Suède
Mrs Street	Nice
Mr et Mrs F. E. Bramley	Bolton
M. et Mme Cocat	Grenoble
M. Boulanger	Versailles
M. Denoyelle	Condé-sur-Escaut
M. Beilet	Marseille
M. et Mme Métral	Peage de Rousillon
M. et Mme Forostovsky	St-Germain-en-Laye
M. Potier	Paris
Mme Garnier	Bruxelles
Mme Petersen	Alger
Mlle C. Petersen	Alger
M. J. Petersen	Alger
Mlle Buckmann	Amsterdam
Mme Gouvernet	Casablanca
Mlle Post	Amsterdam
M. Schneider	Strasbourg
M. et Mme Zelensperger	Mulhouse

Le Grand Hôtel ET Gd Hôtel d'Angleterre
réunis
ANNECY (Hte-Savoie)
Tout dernier confort — Téléphone 0-01
Restaurant avec vivier
Truites — Ecrevisses vivantes
Ouvert de Pâques à Octobre

Hôtel-Pension JEANNE D'ARC
Tout conf. mod. Tél. 2-47. Montanier, propr.

Café-Restaurant Moderne. Angl. rue Sommeiller et de la Poste. J. Lavorel. T. 2-11.

LES BARATTES

Hôtel du Petit-Port. Pension. Cuisine soignée. Canot. — J. Tissot, propriétaire.

HOTEL PARISIANA
Vue superbe sur le lac et les montagnes. Pleine campagne, porte d'Annecy. — Tout confort. Gd Parc. Terrasse. Tennis. Garage. M. Rosset, propr. Tél. 3, Annecy-le-Vieux.

Hôtel-Pens. de la Maveria (Les Barattes). Vue spl. s. lac et mont. T. 12. L. Legrand, pr.

SAINT-JORIOZ

Bords du Lac d'Annecy
Hôtel-Pension du Marronnier
Eau cour. chaude et froide. D. Lachenal, pr.
Téléphone 5

Hôtel-Restaurant de la Tournette
Vue superbe sur le lac et les montagnes
Eau courante chaude et froide
Cuisine bourgeoise - Arrangements pr famille
Blanc, propr — Téléphone 14

Pension Chappet. — Proximité forêts. Vue sur le lac. — Pension : 28 francs.

DUINGT

Hôtel-Restaurant de l'Union. Pens. de fam. Eau cour. ch. et fr. Tél. 6. Bouvier, pr.

HOTEL DU LAC. — Déjeuners. Diners. Afternoon tea. Confort moderne. Téléph. 4.

HOTEL BELLEVUE. Restaur.-Pens. Tout le confort. Tél. 5. Mme Moratelli, pr.

GRAND HOTEL D'AIX
et RESTAURANT des AMBASSADEURS
150 chambres, toutes avec bains ou w.-c.
Prix très modérés. Situation incomparable.
L'hiver : Gd HOTEL du MT-BORON, NICE
Direct. général : J.-A. Cavier Tél. 0-93

M. et Mme Aquistapace	Nice
Miss M. A. Wilkinson	Campden
M. M. Abatgidis	Paris
Mme Van Roy	Bruxelles
M. et Mme Robert Fischer	Paris
Miss Tupper	London
Mrs L. Whitridge	Londres
Mrs Martland	Londres
Miss Nelle Hoile	Londres
Mrs M. Bragg	Londres
Baronne Novakovic	Nice
Mr et Mrs J. Spira	Bâle
Baron et Baronne Lepelletier	Paris
M. et Mme Pille	Paris
M. et Mme H. Colange	Paris
Mme E. M. Lapeyre	Paris
M. A. Fabre	Marseille
M. et Mme Gely	Béziers
Mme Caplain Amiard	Paris
M. et Mme R. Le Brun	Caen
Miss G. Smith Robinson	Belfort
Miss M. K. Oliver	Annecy
Mme Paul D'Arcy	Annecy
Mrs L. H. Robinson	Bavano
Mrs A. Iglehart	Bavano
Mrs J. M. Hundley	Bavano
Mme Smadja	Paris
M. et Mm E. Poilay	Paris
Capitaine Chadwick	Nice
M. R. Purini	Varsovie
M. Martelly	Antibes
Mrs M. Williamson	Paris
Mrs S. B. Bolster	New-York
Comtesse C. de Legge	Paris
M. et Mme G. Grasso	Turin
M. et Mme G. Brossetti	Lyon
M. A. Fascio	Marseille
M. et Mme E. Villard	Lyon
Mrs R. Nester	New-York
Mr A. Nester	New-York
Mrs Legrand Wilson	Paris
Amiral Buchard et Mme	Paris
M. S. Salem	Paris
M. R. Benveniste	Paris
M. S. Halperine	Paris
Mrs Forsyth	London
M. et Mme H. Seranne	Toulon
M. et Mme Lehmann Weill	Colmar
M. Van Damm D.	Vichy
M. Petitpierre E.	Nice
Mr et Mrs Lewenthal I.	Paris
M. et Mme Nerson	Paris
M. et Mme L. Freudenberg	Paris
M. et Mme A. Dreyfus	Bâle
M. et Mme Glucksmann	Paris
Mrs P. Bartholow	London
Mrs Burke Jacklen	London
Mr France	London
Mrs E. Pope	Oxford
Mr M. A. Wilis Standford	Oxford
M. et Mme E. Fisher	Paris
M. et Mme C. Bourcart	Bâle
Miss A. R. Vogler	Ohio
Mr Greenhough R. D. A.	Oxford
Mlle Sodestrom	Paris
M. et Mme Hygonet	Montélimar

CHAMBÉRY

Chambéry est l'ancienne capitale du Duché de Savoie et le Chef lieu du département de ce nom. A 271 mètres d'altitude, au centre d'une large vallée, la ville est bornée au nord par le Lac du Bourget, au sud par le Massif de la Grande Chartreuse, à l'est par celui des Bauges et du Mont-Revard, dont le contrefort du plateau est surmonté par la Croix du Nivolet (alt. 1 533 m.) La situation de Chambéry à proximité de Challes-les-Eaux, d'Aix-les-Bains et du Lac du Bourget, lui donne toute l'activité d'un centre de villégiature et d'excursions. Elle renferme également de nombreux monuments historiques.

Les promenades et les excursions autour de Chambéry sont d'un charme particulier. Celle des Charmettes est l'une des plus appréciées par les souvenirs historiques qu'elle renferme. Dans cette maison de campagne habitée par J.-J. Rousseau et Madame de Warens, sont conservés le mobilier et les souvenirs du grand philosophe.

HOTEL DE FRANCE & GRAND HOTEL
Son RESTAURANT RÉPUTÉ
Spécialités Savoyardes
Ses Vins, Ses Vieilles Liqueurs
AFTERNOON TEA
Téléphone 1-24

Fourrures & Pelleterie
Transformations - Réparations
F. PERILLAT, *Ex-Coupeur et Directeur de grandes Maisons de Paris*
91, place St-Léger et rue de Boigne — CHAMBÉRY

Maison S. DEPIERRE
DENTELLES et OUVRAGES DE DAMES
-- *English Spoken* --
86, Place St-Léger CHAMBÉRY

Couture
E. QUAY-CENDRE
22, boulevard de la Colonne, CHAMBÉRY

LE VIVIERS

AUX RIVES DU LAC
CAFÉ-RESTAURANT
JEAN MIETTON
Terrasse avec vue splendide de tout le Lac du Bourget
CUISINE SOIGNÉE
Le Viviers - Tél. 2

BARBERAZ, près Chambéry

HOTEL DE LA MADELEINE
Salle pour noces et banquets - 2 salles à manger - 20 chambres - Eau courante chaude et froide - Salles de bains - Electricité - Chauffage central - Déjeuners et Dîners sur commande - Service à la carte et pr petites tables - Garage - Jeux de boules - Arrêt de l'autobus - Corresp. P.L.M.
FORAY, propr. Tél. 7-95

BOURG-St-MAURICE
HOTEL DES VOYAGEURS
Centre d'excursions, sur la route des Alpes. Dép. des autos-cars. — 30 chambres. — Eau chaude et froide. Bains. Jardins. Garage
Arrangement pour séjour.
MORIN-LAFLÈCHE, propriétaire

BASSENS
km. 500 de Chambéry)
Hostellerie Savoyarde. Rest. Grill-room. Pens. 33. Tél. Chambéry 7-76. Cure air-repos. Vue splend. sr Alpes neigeuses. SOULIER, pr.

LE PONTET
Altitude : 900 m.
Hôtel-Restaurant du Grand Crucheron
12 chambres. Electricité. Ouvert 1er juin. Cuisine au beurre. Service p. petites tables. Pêche. Excursions. Auto-car matin et soir. Correspond. tram. L. MERMOZ, pr. Téléph. 1.

COL DU GRANIER
(altitude 1.164 m.)
15 kilomètres de Chambéry
Route de la Grande Chartreuse
Excursion d'un pittoresque unique, d'une beauté de paysage inoubliable ; et du
Chalet-Restaurant
Thé servi sur les terrasses face au Mt Blanc
Spécialités terrines truites
A. BINDER, propriétaire.
Cabine téléphonique au Chalet.

VAL D'ISÈRE
Hôtel des Glaciers — Ancien Hôtel Moris. Ouvert toute l'année. Cuisine bourgeoise au beurre frais. Prix mod. Eau cour. chaude aux étages. Electr. Terr.-jard. Garage. Boxes. Téléph. n° 1. Jh BONNEVIE, propr.

GRAND HOTEL

Mr et Mrs A. Stoclet	Paris
Mme J. Vigneresse	Paris
M. D. Bezian	Lyon
M. Fabre	Marseille
Mrs Lowenthal	London
Mme A. Barthelemy	Paris
Mrs E. Maclean	Lausanne
Mlle A. Perrenoud	Lausanne
M. et Mme E. Novakovic	Paris
Général Sternberger	Paris
M. D. Hiott	Bucarest
Mme et Mlle Kyriahides	Athènes
Mlle Kyriakides	Lausanne
M. et Mme Hamelin	Paris
M. A. Bloch	Bâle
M. et Mme M. Brusewick	Lyon
Mr et Mrs G. Kidder Davies	Paris
M. et Mme D. Blum	Paris
Mrs B. M. Freeman	New-York
Mrs A. Chadwick	Monte Carlo
M. et Mme M. Bertrand	Lyon
M. et Mme H. Levy	Paris
Baronne D'Albenas	Vauxrenard
Docteur Mariee et Mme	Paris
R. Guerin	Saint-Etienne
Mme A. Lazard	Paris
M. et Mme Friedmann	Paris
M. et Mme D'Haeyere	Paris
M. S. Allaloup	Paris
M. et Mme C. Zografos	Athènes
M. A. Marathea	»
M. A. Marathea	»
Miss Lowenthal	Vevey
M. et Mme Andouard	Paris
M. et Mme Mayer	Paris
M. Butcher	Paris
Mlles A. F. Roullier M	Paris
Mlle Gigon	Paris
Cap. Battye	Londres
A. Sir Leetham	Londres
M. et Mme Coste	Paris
Comte et Comtesse F. Cantoni	
M. et Mme Hermecarte	Genève
M. L. Morten	Genève
M. E. Camby	Genève
M. et Mme Gardner	Paris
Mr Burkejacklin	Londres
Mr France	Londres
M. et Mme Pujos	Lyon
Doct. Moing	Paris
Mme et Mlle Moing	Paris
Lady Clifferton	Interlaken
Mrs Richards	New-York
M. et Mme Serville	Montélimar
Mme Royer	Genève

Léon Léoni
Ancien Inspecteur Principal à la Direction de la Police Judiciaire à Paris
Agence Modèle Internationale de Détectives
Toutes missions délicates et difficiles
Agents et Correspondants en France et à l'Etranger
Correspondance en toutes langues
Hôtel particulier :
89, rue Ampère, PARIS-17e
Téléphone : Wagram 78-08

PASSEZ D'AGRÉABLES VACANCES D'ÉTÉ A

	Lits	Tarif minimum
Grand Hôtel et Righi Vaudois	100	dep. 14.50
Hôtel Victoria . . .	100	» 14.50
Gd Hôtel Bellevue et Belvédère . .	80 45	» 13.— » 12.—
Hôtel des Alpes . .	60	» 11.—
Hôtel de Glion . . .	35	dep. 8.—
Hôtel Placida	30	» 8.—

Instituts Médicaux du Dr Widmer
Val-Mont et La Colline
Cliniques Diététiques et Physiothérapiques

GLION
Station climatérique réputée
sur MONTREUX (LAC LÉMAN)
ALTITUDE 700 mètres

HOTEL ET VILLA BEAU-SITE
Ouvert toute l'année
A 2 minutes des Thermes
Grand Jardin, Face au Parc et aux Montagnes
Tél. 0-19 — 4-32 — 5-18

Présents à l'Hôtel

Madame Pelletier	Paris
Mlle Gyllenadler	Suède
Mr H. Hale	Londres
M. Ch. Monolopoulo	Athènes
M. R. Lecreux-Durand	Paris
Mme W. Finlayson	Edinburgh
Mlle N. Finlayson	»
M. J. Banziger	»
Mme R. Bottenheim	Paris
Miss J. Newman	Londres
Miss A. Gibson	Southport
M. et Mme G. Paul	Valencienne
M. L. Durand	Paris
Mme C. Chacin	Berne
M. J. Liscano	Berne
M. J. Velutini	Berne
M. et Mme A. Flipo-Thiriez	Tourcoing
Mme H. de Saussure	Genève
Mlle A. Flipo	Tourcoing
M. R. Mignan	Paris
M. J. Cortot	Paris
Mme B. Comte	Paris
Mme M. Bialoux	Paris
Mlle S. Bialoux	Paris
M. J. Philippet	Neuchatel
Mme G. Philippet	Neuchatel
Mr S. Lewey	Londres
M. G. Richou	Paris
Mme B. Bodin	Stockolm
Mlle S. Almborg	Stockolm
M. et Mme Ch. Roitel	Paris
M. et Mme K. Steyaert	Gand
Mrs A. Campbell	Rockview
Mrs B. Forester	Londres
M. et Mme P. Legrand	Fécamp
Mr et Mrs M. Bruce Williams	Londres
M. et Mme Ch. Hansen	Charlottenland
Mme M. Lecreux	Paris
M. G. Lamy	Caen
Mlle Y. Lamy	»
M. et Mme J. Marechal	Paris
M. et Mme H. Cahn	»
M. R. Cahn	»
M. D. Pahud	»
M. et Mme A. de Ponte	»
Mlle C. de Ponte	»
Mlle M. de Ponte	»
M. A. J. de Ponte	»
Mr G. Daugherty	Londres
Mr R. Portner	Londres
Mr J. Portner	Londres
Miss A. Daucherty	Londres
M. R. Beauval	Paris
M. H. Isebecque	Paris
M. et Mme A. Bazin	Paris
M. et Mme F. Buchwalter	Berne
M. M. Buchwalter	Berne
M. M. Morton	Cincinatti
M. E. Sterne	Cincinatti
M. et Mme B. Polak	Le Havre
Mme A. Mardikian	Paris
M. R. Mardikian	Paris
M. et Mme Ch. Pihet	Liège
Mme H. Girardot	Paris

Dernières arrivées

Mme M. Boeckel	Strasbourg
M. et Mme A. Andrien	Liège
Mme J. de la Chapelle	Paris
Mme Y. de la Chapelle	Paris
Miss F. Jones	Indianopolis
Miss E. H. Knight	»
M. et Mme A. Adutt	Paris

Excursionnez en Haute-Savoie

Voici quelques adresses recommandées :

GRUFFY

Altit. 600 m. Au pied du Semnoz. A 15 km. d'Annecy. Centre d'excursions. Forêts.

HOTEL DE LA POSTE

Séjour de repos. Garage. Elect. Eau courte chaude et froide. Bains, douches, w.-c. Auto. Terrasse. T. S. F. P. T. T. devant l'Hôtel. 18 km. d'Aix. Pêche. LéonGUEVIN, propr.

HÉRY-SUR-ALBY

HOTEL-PENSION TILLET
Alt. : 650 m. Centre d'excursion.
Cure d'air. Proximité Aix-les-Bains et Annecy.
Jolies promenades. Cuisine soignée.
Eau Electricité — Jeux de boules
Pêche truite
Auto à disposition. Pension complète : 23à 26 fr.
Arrangements pour familles
Gérance cabine téléphonique

SALLANCHES

La plus belle vue sur le Mont-Blanc. **Grand HOTEL MICHOLLIN.** Parc Prix mod. Garage. T. 0-15

Belvédère-Hôtel. Toute de Combloux. La pl. belle situat°. Gde véranda face Mt Blanc. Rest^t, cave renom. T^t confort. Garage. T. 55.

Hôtel des Alpes. Ouvert toute l'année. Tout confort. Service p. pet. tables. Terrasse. Jardin ombragé avec vue sur Mont-Blanc Repas à toute heure. Garage. Prix modérés. Téléph. 45. — M. LIAUDET, propr.

Hôtel Beau-Séjour. — Chauff. central. Salle de bains. Gar. Tennis. Jardin. Téléph. 6

SILLINGY-SUBLESSY

Pension de famille Bastian Alt. 770 m. Cure air et repos. Sapins. Cuisine au beurre.

Saint-Pierre-de-Rumilly

SAVOY-HOTEL
Cuisine et cave renommées.
Truites vivantes
Téléph. 7 CHARDONNET, prop.

SAMOENS

HOTEL DES GLACIERS
Dernier confort Eau courante dans toutes les chambres. Bonne cuisine. Prix modérés Verger. Tennis.
Téléphone 6 — DUSAUGEY, propriétaire.

CANNES

HOTEL DE L'UNIVERS
Tous conforts. E. VERT, propriétaire

CAP-FERRAT

(près Nice)
LE GRAND HOTEL du CAP FERRAT
Le Paradis de la Riviera
Reste ouvert l'Eté comme l'Hiver

PARIS

HOTEL BELFAST
10, avenue Carnot — Cuisine réputée

VICHY

HOTEL DE L'AMIRAUTE
Sur le Parc — Le dernier cri du confort et et du goût — Innovation sensationnelle : Le Frigorifere central.

L'Imprimeur-Gérant : Paul JACQUES
13, avenue de Tresserve - AIX-LES-BAINS

CLUSES

HOTEL NATIONAL
Situation idéale — Cure d'air et de repos
Chauffage central — Garage
Cuisine renommée — Service à la carte
Arrangement pour famille et séjour
Téléphone 8
A. MILLION, propr^re (anc^t BARBON)

Hôtel-Rest. du Mt-Blanc. Pens. de fam. de 25 à 35 fr. Ch. dep. 10 fr. Ch. cent. J. Reydet.

Au REPOSOIR-s-Cluses

Altit. 978 mètres. Site merv. en montagne.
HOTEL de la POINTE-PERCÉE
A 10 minutes : Chartreuse du Reposoir
50 ch. confort. Salle de bains. — Terrasse. Cuisine soignée — Garage — Auto p. excurs. Arrangement p. fam. et séj. — Prix modérés
Tél. 2 M. PESSEY-GIROD, propr.

MARIGNIER

HOTEL DE LA GARE. — Pension. Cuisine et cave renommées. Dancing. Tél. 2.

TANINGES

Au centre de la vallée du Giffre (H^te-Savoie)
HOTEL DE PARIS
Téléph. n° 10. Garage. Parc ombragé. Belles chambres. Cuisine renommée. Spécialités pays. Passage de cars alpins communiquant avec Chamonix, Thonon, Evian, Annecy, Morzine. Prix modérés. Electricité. Confort.

ROUTE DE SEYSSEL

— LE FIER —
HOTEL DES PÊCHEURS (Janin)
Restauration — Thé — Chambres — Pension
Spécialité de la Maison : Vins blancs de Seyssel

BEAUMONT ..

PENSION BOUILLER. — 22- 25 fr. par jour. — Bonne cuisine au beurre.

BONNEVILLE

Hôtel de la Gare — Conf. mod Maison recommandée Téléph. 47. P. MONTESSUIT.

ENTREMONT

Hôtel de France — Spécialité truites au beurre. Meringues Chantilly - Tél. N° 3. Lucien LEVET, propriétaire.

CHATEL-GUYON

(Puy-de-Dôme)
Intestins, Foie, Reins

Carlton Hôtel Continental
— Premier ordre —
Situation unique, gd jardin en bordure des parcs des Sources, à moins de 50 mètres de l'Etablissement Thermal de 1re classe. Grandes terrasses ombragées, dans l'air pur des Pins, avec vue splendide s. plaines et monts. Cuisine et Régimes particulièrement soignés. Garage. Prop.-Dir. : J. MARTIN.

HOTEL BEAU-SITE

Mlle J. Martin	Paris
Mlle J. Adutt	Paris
Miss Jessie Wilson	Dunfermline
Miss Jeanne Wilson	»
Mrs E. Chipmann	»
Mrs M. Killop	»
M. et Mme Gaston Neumann	Paris
M. Georges Neumann	»
M. R. Richou	»
M. J. Finlayson	Edinbourgh
Miss G. Littefield	New-York
Miss H. Boyce	»
Mme M. Poupet	Paris
M. et Mme Ch. Levere	Brissac
Mlle R. Levere	»
Mme G. Levisalles	Paris
Mme M. Lane	»

HOTEL METROPOLE
En face le Cercle et l'Etablissement Thermal
Confort moderne. Tél. 0-50

Présents à l'Hôtel

Mrs Roch	Tenly
Mrs Hammersley	England
Mrs et Mr Coddington	London
Miss Coddington	London
Mrs Muir Smith	England
Miss Hoffendal	U. S. A.
Mme Matton	Nice
Mme et M. Pinard	Nice
Mlle Pinard	Nice
Mlle Frigout	Nice
Mrs Balfour-Melville	Broomfield
Mme et M. Rivequin	Paris
Miss Palmer	Windsor
Cl. et Mrs Buchanan	Monte-Carlo
Mme et M. Dochez	Lyon
M. et Mme Longueville	Toulouse
Mrs Craven	London
Mlle Pyneiro	Paris
Mme Neeb	Hollande
Mrs Godfray	Menton
Mlle Beauquis	Paris
Mme Davio	Monte-Carlo
M. et Mme Helfein	Paris
M. Eschenasy	Roumanie
Mlle Vautier	Berlin
Mrs et Gl. Lawless	Florence
Mme et M. Plume	St-Leu
Mlle Bianchi	Florence
Mlle Bauer	Paris
M. Petralias	Athènes
M. Polak	Paris
M. Ferryough	Northwood
M. Neuzillet	Mâcon
M. Lagrange	Paris
Mme Kahn	Paris
Mme Bonthoul	Paris
Miss Huxham	Londres

Dernières arrivées

M. et Mme Audibert	Noves
Mrs Raborg-Wyse	U. S. A.
Mme et Mlle Szuman	Pologne
Mme Escat	Marseille
Cl. Sir et Lady Dick	London
Mrs Kighley	»
Mrs Acker	»
Dr et Mme Corret	Nancy
M. et Mme Bendavid	Grèce
Miss Godfray	London
M. et Mme Rochette	Paris
C^e Inglefield	»
Mrs Inglefield	London
M. Chatelain	Paris

Ne quittez pas Aix-les-Bains sans visiter ANNECY et son LAC
Consulter l'horaire des Bateaux à vapeur

HOTEL BRISTOL

Complètement transformé et agrandi.
110 chambres avec eau courante, toilette et salles de bain. Ascenseurs. Chauffage central. Jardin. Terrasse. Cuisine et service de 1er ordre
Situation centrale. Garage attenant.
Près de l'Etablissement thermal et des Casinos
Tél. 1-14 — Ouvert du 25 avril au 5 octobre
Pension complète à partir de 50 fr.
Taxes d'Etat comprises

Présents à l'Hôtel

M. et Mme Metz	Rotterdam
Mr et Mrs J. V. Gunn	Angleterre
Mrs Moore	London
Mrs Sefton Harrison	London
Mlle Rudat	Genève
Mrs Edwardes	Londres
M. et Mme M. Kochés	Paris
M. et Mme Guillaumet	Grenoble
Mrs Harrison Smith	Londres
Mr Poirier	New-York
Miss Villedieu	»
Mr et Mrs E. Ambrose	Londres
M. et Mme Jallut	Marseille
M. et Mme Bos	Grenoble
Famille Suberville	Paris
Famille Lesnes	»
Famille Gourdain	Casablanca
Mrs Olive Tonge	Londres
Mrs Coldwell Smith	Ecosse
Mme Schwoerer	Colmar
M. Schwoerer	Colmar
M. et Mme Riols	Toulouse
M. A. Gros	Paris
Mme Snapper	Amsterdam
Mme Rebecq	Amsterdam
M. A. Nicolema	Bucarest
Mme Laffont	Toulouse
Mlle Salomon	Paris
M. Vitou	Domène

Dernières arrivées

Doctor Kennedy	Dublin
M. et Mme Janbon	Vincennes
Famille Ceruti	Florence
M. L. Deval	Paris
M. Bascunan	»
Misses Smyth	Londres
Famille Pessagno	Buenos-Aires
Mrs Laughlin	Londres
M. et Mme Pinard	Paris
M. G. L. Herwarden	Hollande
Famille Anterieux	Frontignan
Mme Grand	Paris
Mrs Croker	Boston
Mrs Conant	»
M. Rais	Paris
Mrs Bingham	Edimburg
M. Peiffer	Epinal
Comtesse Nioac de Suza	Brésil
M. et Mme Berline	Genève
Mme Ponzo	Rome
Capitaine Procaccini	»
Miss Meily	New-York
Miss Kennedy	Dublin

Une promenade au **Col du Petit-Saint-Bernard** est une agréable distraction. Il s'y trouve, à 10 mètres de la frontière, le **restaurant Lancebranlette**. Ce n'est point un restaurant de luxe, mais de bon goût, où l'on sert de la bonne cuisine française à des prix modérés. Repas à toute heure. Thés, goûters. Lait, beurre et miel de montagne. — Garage. — Visite de l'**Hospice du Petit-Saint-Bernard.**

VALLORCINE

sur Chamonix

Le Mont-Blanc Hôtel Confort moderne. Bains. Garage. Tél n° 2. — SERVAIRE, prop.

CHAMONIX ET SA VALLÉE

Grand Hôtel des Alpes

PREMIER ORDRE
Bar — Billard — Parc — Tennis

GRAND HOTEL COUTTET & DU PARC

Son confort
Sa cuisine recommandée par la Carte Gastronomique de France
Grand parc ombragé
— Tennis — — Garage —
Téléphone 21

GRAND HOTEL BEAU-SÉJOUR ET RICHEMOND

— 110 lits —
Vue superbe sur le Mont-Blanc et sa vallée
Eau courante chaude et froide
Appartements avec salle de bains
Terrasse — Jardin — Téléphone 85
FOLLIGUET, propriétaire.

HOTEL DE MILAN

Situation tranquille et indépendante
à 100 m. à droite en sortant de la gare
Tout le confort
Saison été et hiver. Jardin. Tennis. Garage
Téléph. 1-09 — J. CARRIER, propr.

SAVOY-PALACE. — Situation unique et indépendante. Nombreux appartements avec bains. Parc ombragé. Garage. Boxes. 2 tennis. Saison été et hiver.
Téléph. 29. — Direction : téléph. 2-11.

HOTEL BELLEVUE

Entièrement remis à neuf. Chauffage centre
Eau cour. chaude et froide. Chambres avec salles de bains. Ascenceur. Parc. Téléph. 8
WEISSEN-COUTTET, propr.

INTERNATIONAL HOTEL

Tout le confort. — Restaurant. — Ascenseur. — Garage. — Prix modérés.
G.-H. COUTTET, propr.

HOTEL BEAU-LIEU

Tout confort — Vue splendide

HOTEL TOURING & LOUVRE

Situation centrale — Tout confort
Prix modérés — Restaurant
Téléph. 51. — Mme ROCHAT, propriétaire

Hôtel-Pension Balmat

MAISON DE FAMILLE
Confort. Cuisine soignée. Mme KOEDIJK, pr.

LE BUET, par Chamonix

(Altitude : 1.300 m. — Chamonix : 14 km.)

HOTEL BELVÉDÈRE

Grande route carrossable. Chemin de fer électr. Chamonix-Le Fayet. — 40 chambres, eau cour. chaude et froide. Véranda. Jardin. Garage. Vallée magnifique. Repos tranquille. Service par petites tables. Le propriétaire chef de cuisine.
Prix spécial : juin et septembre : 30 fr. p. j. Juillet et août : 35 et 40 fr. — Eau courante.
Téléph. 3, Vallorcine - SPEZZATI Bruno, pr.

Les Praz-de-Chamonix

National-Hôtel

Situation idéale pour séjour
Confort moderne — Eau courante
Jardin avec Tennis - Garage
— Bonne cuisine —

LES BOSSONS-Chamonix

Le Panorama — Gd Hôtel des Bossons
Le site — Le bien-être — Le repos

HOTEL DES FAMILLES ET TOURISTES

GRAND HOTEL DE L'AIGUILLE DU MIDI

—o—
TOUT CONFORT
Jardin — Tennis — Garage
Prix modérés

GERVAIS-LES BAINS

La cure d'air et de repos après la cure thermale...

LE GRAND HOTEL

Premier ordre. — La plus jolie vue
Même administration :
Palace-Hôtel, à Menthon - Hôtel Beau-Rivage, Lac d'Annecy

HOTEL DU BON NANT

Confort moderne. A proximité de l'Etablissement Thermal. Cure d'air et de repos. Cuisine bourgeoise. — Téléphone n° 3.
M. GRANGE, propriétaire.

Villa Carmen Confort moderne. Cuis. bourgeoise. Téléph. 22. Mme ROMEYER, prop.

LES HOUCHES

Altitude : 1.006 m.
à 7 km. en aval de Chamonix

Hôtel des Glaciers

Nouvellement construit
Vue splendide s. chaîne Mt-Blanc et Aiguilles
10 m. de la gare P. L. M. — Place de l'Eglise
Face Poste — Confort moderne
Eau courante chaude et froide — Salle bains
Terrasse Véranda. Grandes prairies. Garage
Cuisine soignée — Prix modérés
BORREL-COMTE, propr.

Pension de famille Saint-Antoine. — Eau chaude et froide sur palier. Restaurant. Cuisine au beurre. Prix modérés avant et arrière-saison. — Téléphone n° 10.
A. SIMOND, propriétaire.

HOTEL DUCROZ. — 42 ch. conf. Eau cour. Chauf. c., tennis, gar., Tél. 1. DUCROZ, p.

Hôtel-Pension du Mt-Blanc. — Confort mod. Repos. Convl. — Dr Coïc, prop. Tél. 2.

Hôtel de l'Aiguillette et du Brévent. Nouvellement construit à 5 m. de la gare. 25 chambres confortables. Eau courante. Chauffage central. Terrasse. Garage. Cuisine soignée. Téléph. 12. — A. BOCHATAY, prop.

HOTEL SÉVIGNÉ

120 chambres ensoleillées avec balcons fleuris
Chauffage central dans toutes les chambres
La plus agréable Vue panoramique sur le Revard et le Lac
Deux ascenseurs — Parc — Garage
Téléph. 3-51 BORGEY, pr.

M. et Mme Brumauld des Hulières	La Rochelle
Mme et M. Prévost	Paris
Mme Ferraton	»
Mme Chatel	Nice
Mme et M. Alingry	Paris
Mme et M. Praja	Jassy
Mme Vernay	St-Etienne
Mme et M. Ponceblanc	Vassieux
Mme et M. Blanc	Lyon
Mme Scheitlin	Genève
Miss Taylor	»
Mme Daurelle	St-Estaque
Mme et M. Compain	Billancourt
Mme Daurelle	Marseille
Mme Fouyer Costa	Nîmes
M. et Mmes Germain	Constantine
Dr Guelpa	Brikaden
Mme Bourgade	Dra el Mizan
M. et Mme Lombard	Istres
MM. Buisson et leur famille	Tunis
Mme et Mlle Westerdahl	Upsala
Mlle Perrochon	Genève
M. Magar Shafik	Egypte
Mme Panot	Paris
Mme Girard	Genève
Mme Fallourd	Paris
M. et Mme Arnold	Strasbourg
Mme Bornand	Genève
M. et Mme Medecin	Monte-Carlo
M. et Mme Desailly	Paris
M. Gaillard	Genève
M. et Mme Rousseau	Alençon
M. et Mme Laurent	Paris
Mmes Mayer	Paris
M. et Mme Lombard	Lyon
Mme Speetjen	Bruxelles
Mrs Hedley	Genève
M. et Mme Tacussel	Vaucluse
Mme et Mlle Bergeron	Beaujeu
M. et Mme Bussinger	Paris
Mme Delmas	Bourg Ain
M. et Mme Werpoorten	Anvers
Mme Fortuné	Paris
Mme Coillot	Oran
M. et Mme Soullier	Nyons
Mme Joncker	Liège
Mme de Hagen	Verviers
Mme Orval	Liège
M. le Dr Amieux	Grenoble
M. et Mme Dumas	Nîmes
M. et Mme Ternojs	Evian

Dernières arrivées

Mme Labriand	Gien
M. et Mme Vignaud	Roynonni
Mme Templier	Noyon — Oise
Mme et M. Gontard	Algérie
Mme M. et Mlle Grenier	Paris
Mme M. Morineau	Paris
Mme M. Ariés	Paris
Mme et M. Hénault	Orléans
Mme et M. Honoré	Roubaix
Mme et M. Rouy	Vésinet
M. Martin	Digoin
Mme M. Duboc	Paris
Mme M. Thiebault	Dordogne
Mme M. Halifa	Paris
Mme M. G. Dumas	Nanterre
Mme M. Raymond	Gard
Mme et Mlle Huber	Zurich

Les Houches

Pension de Famille Desailloud
A 10 minutes de la Gare — Bureau de tabac
Restaurant — Cuisine soignée
Prix modérés — Ouvert toute l'année
Vve Anatole DESAILLOUD, propr.

HOTEL DU PAVILLON
Face la Gare. Tout confort moderne
Restaurant 1er ordre. Repas savoyards
Cave sans égale. Tél. 1-04

Mrs Chatwood Beatrice	Little Hedtown
Miss Burtan-Persse	Irlande
M. Franzero	Menton
Mrs Mandell	Angleterre
M. et Mme Marie	Paris
M. et Mme Van Wien	Lyon
Miss Dennistonn	London
Mr Mainprice	Kuntspool
M. Deligne	»
Mr et Mrs Langham	London
Mme Ruchon	Bron
Mr et Mrs Mellersh	Milsford
M. et Mme Tachet	Lyon
Mrs Archobald	Birmingham
Mrs Tmery Jean	Highwood
M. Maier	Strasbourg
M. et Mme Jocab	Bruxelles
M. Gibardien	urin
M. et Mme Hambourg	Lausanne
Dr et Mme Theodaridès	Athènes
M. Luciani	Venise
M. Catrie Paul	Paris
M. et Mme Herbert	Paris
Mme Rosset	Paris
M. Lagoute Henri	Suresnes
M. et Mme Degony	Dijon
M. et Mme Piquemal	Nîmes
M. et Mme Leclerq	Tourcoing
M. et Mme Montfort	Paris
M. et Mme Dyant	Vienne
M. et Mme Hadfeld	Londres
Mlle Favier	Paris
M. et Mme Vurpillot	Sochaud
Mme Bunel	Paris
Mme Baume	Cannes
M. et Mme Ezran	Alexandrie
Mme Brasseur	Paris
M., Mme et famille Shavarah	
M. Nestor	Fecnice
M. et Mme Guilbert	Rouen
M. et Mme Marie Pierre	Paris
M. et Mme Bury	Sidi Belabbès
M. Landois	Tion
Mrs Wahlbridge	London
M. Sauvin	Pont de Poitte

NOUVEL HOTEL DES SPORTS
Restaurant Savoyard — Tout confort
67, rue de Genève — Téléph. 2-88
Ponyanne-Viallet, propriétaire

Mlle Kermarrec Yvonne	Paris
Mme Jacques Claire	Paris
M. Coquous Paul	Paris
M. Magnon Eugène	Bourgoin
Mme Paris Laure	Paris
M. Peyvet Paul	Marseille
M. Ardit Antonie	Lyon
M. Berghmans Robert	Bruxelles
Colonel et Mme Prat Léon	Marseille
Mlle Vannant Marthe	Grenoble
M. Cardinaux Francis	Lausanne
M. et Mme Bréon Eugène	Paris
M. et Mme Peyrin Albert	Grenoble
Mlle Cottin Cécile	Lyon

Excursionnez en Haute-Savoie

Voici quelques adresses recommandées :

MORZINE

L'un des plus charmants sites des Alpes, à 1.000 m. d'alt. Climat idéal. Forêt de sapins

LE GRAND HOTEL
Situation unique — Appartements avec bains
Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres
Bar — Tennis — Garage — Prix raisonnables
Juin-Octobre Décembre-Mars
François BAUD, propriétaire — Téléphone 7

MORZINE
Pension du Soleil Levant. Alt. 1.000 m. Eau ch. et fr. tous étages. S. de b. Gr. jard. Terr., balcon, vue splend. Centre excurs. Cuis. soign. Prix juillet-août : 30 à 32 fr. Arr. p. fam. *Sports d'hiver*. Tél. 22. MUFFAT.

MONTRIOND-LE-LAC
950 m. altitude — près Morzine
Pension-Restaurant de la Plage du Lac Vert. — Alt. 1.050. Délic. séj. au mil. sapins. Lac fav. aux bains. Eau étage. Elect. Garage. Cuis. soign. Spéc. truites. Canot disp. clients. Pêche. Chasse. Prix spéc. juin-sept. Arr. p. Familles. J. LAVANCHY, propr.

THONES
à 20 km. d'Annecy
Route des Alpes. Alt. 650 m. Climat tempéré. Cure d'air. Forêts.
Hôtel de la GARE Ouv. toute l'an. Conf. mod. Jardin. Terrasse. G. MASSON, propr.

CYCLAMEN-HOTEL
Grand Restaurant de l'Ile d'Elbe
Tout confort — Bonne table — Téléph. 0-38

MONT-SAXONNEX
(Altitude : 1.000 mètres)
Hôtel du Bargy. Jardin, tennis, garage. Eau cour. ch. et fr. Peusion 40 fr. Téléph. 2.

Vallée du Giffre
SIXT
Le Fer à Cheval et ses 100 cascades
Hôtel du Fer à Cheval et de l'Abbaye
Restaurant à la carte — Truites du Giffre
Lieu de séjour idéal
Centre d'excursions — Pêche
Dernier confort — Salle de bains
Service auto Annemasse-Sixt (v. horaire)
Pension 40 à 60 francs
Prix avant et après-saison
Téléph 1. J. RANNAUD, propr.

ARGENTIÈRES
près Chamonix
Hôtel de la Couronne. — Remis à neuf. Eau courante chaude et froide. Arrangements pour familles. Ouvert toute l'année.

MONNETIER-MORNEX
Le Salève
à 4 klm. 200 d'Annemasse
relié par chemin de fer électrique
Stations de demie altitude recommandées après la cure d'Aix. Panorama splendide sur les Alpes, le Mont-Blanc, la Suisse, le Jura, la Vallée du Rhône.
Hôtels confortables — Cure d'air, de repos
Forêts — Promenades pittoresques

MONNETIER-SALÈVE
(altitude : 740 mètres)
Hôtel-Restaurant du Belvédère
Ouvert toute l'année
Conditions spéciales p. séjour prolongé
Mai-juin-septembre-octobre
Belles chambres - Bonne cuisine - Piano
T. S. F. DUNOYER, pr. Tél. 15

MORNEX
(altitude : 550 mètres)
Hôtel-Restaurant de la Terrasse
Vue splendide sur le Mont-Blanc
Sa bonne cuisine
Grand Parc de sapins
Cure d'air et de repos
Mme MARTIN, propr. Téléph. 14

REIGNIER
Altitude : 500 mètres
Après la Cure...
Hôtel "Le Mont-Gellaz"
Un parc immense
Une cuisine soignée
— Une bonne cave —
Eau courante — Salle de bains
Chauffage central — Tennis — Garage
DÉLICIEUX SÉJOUR DE REPOS
15 k. de Genève, de la Vallée de Chamonix
Pension à partir de 35 fr. — Téléph.

INTERNATIONAL PALACE HOTEL
Ouvert toute l'année Téléph. 1-00

Présents à l'Hôtel

Mrs Schneider	London
Mrs Baguell	»
M. J. Bruinier	Amsterdam
Mr et Mrs Kayton	Richmond Va.
M. et Mme Calzonio	Paris
M. Sullivan	»
Mrs Bunburry	London
M. Weinberg	Stockholm
M. et Mme de la Palma	Annecy
Baron et Baronne d'Aubas de Gratiollet	Cap d'Antibes
M. et Mme Creutzberg	La Haye
M. Metzger	Alexandrie
M. et Mme Kaplan	Paris
Dr et Mme Van Straelen	Anvers
Mme Baudrier	Lyon
Mme de Saint-Pol	Lyon
M. et Mme Vandervoort	Bruxelles
Mr et Mrs Ward	London
M. et Mme Van Rede	Rotterdam
Duc de Caracciolo	Rome
Baronne Von Gulin	Helsingfors
Dr. Centlivre	Mulhouse
Mr Cooper	London
Mr How	London
Miss Millicent-Beedle	New-Brighton
Miss R. Wolfson	Liverpool
M. et Mme Javillier	Paris
M. et Mme Plessy	Liège
M. et Mme Ménard	Lyon
Mme et Mlle Worms	Genève
M. et Mme Lorin	Paris
M. et Mme Cornélis	Bruxelles
Mme Moltke-Buisfeldt	Paris
M. et Mme Hayer	Paris
Dr et Mme Pironneau	Paris
M. et Mme Ten Cate	Bruxelles
Mme Jaquet Courvoisier	Paris
M. et Mme Sacopoulo	Le Caire
M. de Bisschop	Anvers
M. et Mme Colignon	Anvers
Mme Martzolff	Paris
M. Pritchard	London
Miss O. Connell	London
M. Courvoisier et famille	Lausanne

ORCIER
Hôtel Pélissier — A 8 km. de Thonon-les-Bains. Salle de bains. Eau chaude et froide à l'étage. Verger ombragé. Sous-bois. Belles promenades. Centre excursions en montagne. Vue s. lac Léman et Suisse. PÉLISSIER, pr.

ANTHY
près Thonon
Pension Restaurant Dubouloz. — Cuisine très soignée. Maison de repos. Canotage.

SAINT-CERGUES
Altitude 1.000 mètres
HOTEL MONTAUBAN

Après la Cure d'AIX-LES-BAINS
Faites un séjour idéal de montagne et de repos
"Splendid after cure"
SALÈVE-SUR-GENÈVE ✲ MONNETIER-MORNEX (Haute-Savoie) 750 m. d'altit.
Situation unique en face des Alpes et du Mont Blanc
—: La parfaite Station d'altitude moyenne recommandée par MM. les Docteurs :—
GRAND HOTEL BELLEVUE
Ancienne renommée et tout le confort moderne
Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres.
Appartements avec bains et w.-c. privés
Parc et terrasses, Tennis, Restaurant, Cuisine réputée, Régimes — *Garage* — Par auto, à 20 m. de Genève et 1 h. 1/2 d'Aix-les-Bains
Prix modérés — Pension depuis 50 francs tout compris — Taxe : 3 %
Prospectus détaillé sur demande
BONZANIGO, propriétaire-directeur

HOTEL LOUVRE ET SAVOY
En face les jardins des Casinos
Avenue de la Gare Téléph. 0.59

Présents à l'Hôtel

Mme Gough Allen	Menton
Baronne Pontenani	Rome
Miss Syvelster	Londres
Miss Walton	Londres
Miss Louise M. Connell	Fortingall
Mr Mac Clements	U. S. A.
Famille Genevart	Paris
Famille F. Benard	Paris
Marquis de Saint Marc	Paris
Mr G. Sougara	Alexandrie
Major et Mme van Teller	Egypte
Mme Lecoeuvre	Béthunes
Miss Yates	London
Mrs J. J. A. Hunt	London
Dr Gauthier et famille	Paris
Dom Van Zeller	Bath
Mr et Mrs Neville	London
Famille Raoux	Paris
Famille Verhoeven	Ansvers
Mr et Mrs Piha	Alexandrie
Mr Morriss	Jersey
Mr Alldrige	London
Miss Watson	London
Mr et Mrs Teyssière	Marseille
M. Galatoire	Pau
Lady Frederick Clarke	England
Mr Frank Clarke	England

Dernières arrivées

M. Ditesheim	Chaux de Fonds
Mr et Mrs Hassied	Salonique
Mr et Mrs Gattegno	Marseille
M. Coulon	Tunis
Docteur Leney	Londres
Misses Davies M.	Londres
Famille Arapides	Athènes
Famille Papadakis	Athènes
M. Gritz	Zurich
Famille Lagresse	Paris
Mr et Mrs Schovel	La Haye
Mlle Borra z	Londres
MM. Bardin	Lyon
MM. Onde	Avignon
MM. Monbernard	Avignon
Mr et Mrs Kisch	Wien
Mlle Pitavier	Paris
Mr et Mrs Barrington	Londres
Famille Mackenzie	Creyden
Famille Pattel	Bombay
Mr et Mrs Doganis	Athènes
Mme Brunet	Marseille
Mr et Mrs Schmid	Cannes
M, et Mrs Goldberg	Varsovie
Mr et Mrs Di Gracia	Marseille
M. Rinck	Lyon
Mr et Mrs Jacobs	Londres
Famille Dereume	Tournay
Mr et Mrs Falzon	Vittel
et Mrs Aloardi	Turin
Mme Lebas	Alger
Mr et Mrs Grill	Londres

Ne confiez pas votre Publicité à n'importe qui !
Ne faites pas votre Publicité dans n'importe quoi !
Adressez-vous à
L'AGENCE FOURNIER
4, place du Revard. Teleph 2.04.

LA LISTE OFFICIELLE DES ETRANGERS est consultée par tous les touristes et aussi par MM. les Hôteliers.

EVIAN-LES-BAINS

Hôtels recommandés

HOTEL DES ALPES
En face la Buvette Cachat
Tout le confort — Eau courante
Salle de bains — Ascenseur
Cuisine soignée
Prix modérés — Ouvert de mai à octobre
Téléph. 99 FAVRE, propr.

HOTEL BELLEVUE
Mai-Octobre
Recommandé — Face au Port
Mai-juin : 50 francs.
Cuisine bourgeoise Vve RUFFIN

Grand Hôtel des Ambassadeurs Merveilleusem. sit. d. son parc tranquille et ombr. Au bord du lac. Près du Casino et de l'Etabl. therm. Vue magn. sur le lac, les Alpes vaudoises et les mont. de Savoie. 70 ch., conf. le plus mod. Nomb. app. av. salles de b. priv. Son rest. plein air, ses spécialités. Cuis. tr. soig. Régimes. A. Sigrist, propr.

SAINT-GINGOLPH

HOTEL DE FRANCE
INSTALLATION MODERNE
Son Restauraat au bord du Lac
Sa cuisine et sa cave réputées
Léon PERAY, Propriétaire
— Téléphone 4 —

HOTEL BEAU-RIVAGE
Situation unique au bord du Lac
(en face le débarcadère français)
Terrasse ombragée
Eau courante — Chauffage central
Grand garage
Poissons du Lac — Truites vivantes
Téléph. n° 3 — Simon Borcard, propr.

THOLLON

Altitude : 1000 mètres
HOTEL BEAU-LIEU
Cure d'air et de repos. Confort moderne. Restaurant. Garage. — Prix modérés
L'Hote-Roche, prop. Téléph. n° 4.

HOTEL BELLEVUE
Alt. 900 m. Cure d'air et repos. Cuisine de famille. Service par petites tables Arrang. p. familles et séjours. 2 services auto entre hôtel et Evian. Tél. n° 1. C. ROCH, prop.

HOTEL DES NÉGOCIANTS
Eau courante chaude et froide
Terrasse ombragée. Service par petites tables
Cuisine très soignée — Téléphone 1-10

Présents à l'Hôtel

M. Loupo	Paris
Mme Loupo	»
Mme Sovrado	»
Mmes Izerable	Lyon
Mme Devaux	Lyon
M. Lacroix	Lyon
M. Salotti	Burtio
Mlle Bœuf	Clermont-Ferrand
M. et Mme Ferrier	Sigeau
M. et Mme Lefebvre	Asnières
Famille Jamet	Paris
M. et Mme Albert	Romans
Mlles Allemand	Zeaux
Famille Beauchamp	Marseille
Mme Chauvet	Le Thor
Famille Orgeollet	Iseaux
Famille Dousseau	Lyon
M. et Mme Lhuissier	Connère
M. et Mme Lefebvre	Asnière
M. et Mme Malossane	Nice
M. Drogue	Nice

Dernières arrivées

M. et Mme Granger	Grenoble
Famille Leturgie	Saint-Gratien
M. Steinfendr	Tchécoslovaquie
M. et Mme Chauchard	Izieux
Mme Varenne	Bourg-St-Andéol

PERRIGNIER

Hôtel des Voyageurs Face gare P.-L.M., à prox. Thonon-Evian, Genève, le lac Léman et les montagnes. Chauff. centr. Eau cour. ch. et fr. aux ét. Salle de bains. Cuis. bourg. tr. soign. Serv. par pet. tables. — *Prix tout compris :* 30 à 35 fr. par jour suiv. saison. Arrang p. familles Tél. 3. — Baudet, propr.

Bernex-sur-Evian

Pension du Mont Cesar. — Alt. 950 m. Au pied jolies montagnes. Forêts. Délic. séj. Abri des vents. Cure air et repos. Pêche. Chasse. Excursions, promen Bonne cuisine au beurre. 30 fr. Arr. p. fam. et séj. Buttay, prop. Tél. 3. — Deux services autom[les] quotidiens.

AIX-LES-BAINS -
Agence Générale
E. CAOLA & S. JARRIER
2, rue Davat et place de l'Établissement Thermal *Téléphone 0-17*
Excursions en Auto-cars et Voitures privées
Passages maritimes - Toutes les lignes de Navigation
Billets de chemins de fer - Wagons-Lits
American Express Co. Travel Departement Correspondent
VENTE — ACHAT — LOCATION
de Villas, Propriétés, Fonds de Commerce
— Télégrammes : Generalagenc —

HOTEL DE PARIS
English Family Hôtel
Hot and cold running water
Central heating - Lift - Garden - Teleph. 1-90
Very moderate terms C. Gaime, prop.

Mrs Pearce	New-York
Miss Williamson	New-York
M. et Mme Manteau	Mehun
Mme Morel	Paris
Mlle Fournier	Paris
Mrs Windram	Cannes
Mme Dayer	Valenciennes
Mme Laurent	Valenciennes
Mlle Lempen	Montreux
M. et Mme Bridault	Paris
Mme Baudson	Valenciennes
Mlle Mathon	Valenciennes
Mme Porcher	Paris
Mrs S. Pascal	London
M. et Mme Ullmann	Paris
Mr et Mrs Hill	London
Mme Bouget	Lyon
M. et Mme Nau	Luisant
Mrs Wilkinson	London
Mr C. R. Hanson	London
Mrs Lane	London
M. et Mme Guérigen	Paris
Mme Tabailloux	Lyon
M. Frank	Paris
M. et Mme Philippe	Oucques
Mme et Mlle Guy	St-Symphorien
M. et Mme Rochefort	Lyon
Mme Grobon	Paris
M. et Mmes Werndli	Paris
Mme Chabachoff	Paris
Mme Seedorf	Haderslev
Mlle Bontroux	Marseille
M. Liégault	Vascoeuil
Mme Le Mitouard	Valenciennes
Mme Boucher	Valenciennes
Mme Buisset	Bruxelles
Dr et Mlle Godlewski	Sorgues
Mme Durbesson	Sorgues
M. et Mme Lazard	Paris
M. Peloux	Nîmes
M. Knöel	Nîmes
Mme Servonnat	Les Asvenières
M. et Mme Picard	Lyon
Mme Brancier	Lyon

HOTEL DE LA RÉGENCE
Face la Gare
Confort — Restaurant
Ouvert toute l'année Tél. 2-27

M. Laudier	Sartrouville
M. Cailley	Mossaus
M. Lejeune	Nancy
MM. Louis Fontenay	
Bazelot	Lyon
Desuelade	Bordeaux
Lorat	Chabriot
Maillet	Somme
Meyer	Paris
Aganal	Oran
Sainvain	Toulon
Brette	Corrèze
Paul	Strasbourg
Neslter	Tunisie
Martelez	Belgique
Jenletot	Paris
Baraset	Bucarest
Poncet	Lyon
Mme Baudet	Alger
Mme Dumont	Collonge
Mme Barbot	Allier
Mme Le Foulgde	Paris
Mme Kassab	Tourcoing
Mme Castant	Montpellier
Mme Desette	Marne
Mme Suôt	Alger
Mme Fayt	Belgique
Mme Baars	Ansterdam
Mme Sonneini	Paris
Mme Curet	Paris

HOTEL BEAU-LIEU

Avenue de la Gare, face les jardins des Casinos
Tout confort moderne. Hall. Ascenseur.
Chauffage central
Ouvert toute l'année. Tél. 1-02

Mr Nicholson	London
Mrs Nicholson	London
M. et Mme Ageron	Paris
M. et Mme Tilledey	Paris
M. et Mme Alpedo	Raine
M. Ducrey	Genève
Miss Klempner	New-York
M. et Mme Chichco	Pologne
M. et Mme Tlunillier	Aiwenosch
Dr Dèrvèvre	Dunkerque
Mlle Teintur	»
M. Moreau	Cambrai
M. Tibout	Paris
Mr Iturrock	Angleterre
M. Grellier	Paris
Miss Martyn	London
Mme Malka	**Paris**
M. Labey	»
Mrs Wales	Américaine
Mrs Simes	»
M. Leclercq	Arras
Dr Nuiseyo	Orléans
Mr et Mrs Makée	Etats-Unis
Mme Castagne	Lauzeste
Mme Rhosé	Nice
M. Rhosé	»
M. L. Bernard	Lyon
M. et Mme Borer	Villefranche
Mme Refoubelet	Paris
M. Manin	Senlis
M. Duig	Colermont
Mrs Allen	Angleterre
Docteur Bercreuse	Gand
M. Luy Steck	Belgique
Famille Krennels	Bruxelles
M. Rabonin	Nice
M. Etienne Stéphano	Athènes
M. Puttemans	Bruxelles
MM. Pfeminge	Zurich
MM. Prevost	Nice
MM. Bellard	Paris
M. Dardeun	Algérie
MM. Dariol	Grenoble
MM. Tourres	Montpellier
Miss Malson	Londres
Mrs Lettle	Londres
M. Jeaurnau	Mantes

HOTEL DE L'UNION

Maison recommandée 82, rue de Genève
Téléphone 4-61

Présents à l'Hôtel

Mme Levrat	Montuel
M. et Mme Ripert Marius	Genève
M. et Mme Mennond Louis	Lyon
M. et Mme Roux Marius	Marseille
M. Servoir Maurice	Paris
Mme Hugon Jeanne	Bourg
M. et Mm Lenoble Maurice	Paris
M. et Mme Sulpice Jacques	Grenoble
M. et Mm Grondier Georges	Montluel
M. Blanc Raymond	Paris
M. et Mme Lecourt Georges	Orléan
M. Lecourt Louis	Orléan
M. et Mm Flouest Fernand	Neuilly
M. Peroni Ferdinand	Italie
Mme Fournar Léa	Varsovie
Mme Foretay Marguerite	Genève
M. et Mme Ioug Robert	Nancy
M. et Mme Vericel Paul	Mulhouse

La Publicité faite dans la LISTE OFFICIELLE DES ETRANGERS est lue par tous et partout....

HOTEL DU PARC

en face du Parc
près de l'Etablissement Thermal et des Casinos
Tout le confort moderne
Tél. 0-72 Gros, propr.

M. Bertin	Paris
M. et Mme Bouvier	Lyon
M. et Mme Agnel	Paris
Mme Lieser	Paris
Mr et Mrs Fletcher	Preston
M. et Mme Lanquetin	Paris
Mlle Adany	Constantine
M. et Mme Baillet	Belgique
Mme Chassagneu	Paris
M. Gillot	Paris
Mlle Baudy	Constantine
M. et Mme Roffé	Lougry
M. Roffé	»
M. Pierre Agoustenc	Cépil
M. Louis Agoustenc	Cépil
M. Toudel	Cépil
M. et Mme Chaney	Valenciennes
M. et Mme Boisseau	Lisieux
M. et Mme Boisseau	La Ferté-sous-Jouarre
M. et Mme Daille et famille	Paris
Général Morin et Mme	Paris
M. Morlle	Paris
M. et Mme Thimel	Lyon
DMe D.Md ooetf .	èR -erinHe
M. Thimel	Lyon
Mlle Carion	Paris
Mlles Renoux	Draguignan
Mme Cottin	Menton
Mrs Mande Lee	Londres
M. Delaiche	Alger
Mrs Marcazet Lee	Londres
M. Fleuret	Grenoble
M. Delangle	Lyon
M. Salzali Ramzanabi	Karachi (Inde)
M. Perrier	Fribourg
M. et Mme Clar	Strasbourg
M. Ohara	Kyoto (Japon)

COTTAGE-HOTEL

Meublé — Avec ou sans repas
A 50 mètres de l'Etablissement Thermal
Tél. 0-55

Mme Aronsberg	Nice
Mme Bogade	Nice
Mme Porte	Pontivy
Mme Deffontaine	Paris
Mme Kraewsky	Nice
Mme Chaboud	Belley
Mme Angle-Bernard	Chessy
M. et Mme Gretchaninoff	Paris
Mlle Albert	Paris
M. et Mme Delaunay	Paris
M. et Mme Dizeur	Beaurepaire
M. Fourest	Toulon
Mme Tronchon	Lyon
Mme Blim	Nice
M. Sauvayre	Tunis
M. et Mme Lebel	Amiens
Mrs Mas	Manissieux
Mrs Heard	Angleterre
Mme Rigaudias	Marseille
Mlle Jaquier	Genève
Mme Fisbach	Versailles
Mme Danel	Amiens
Docteur Honrat et Mme	Sourdeval
Mme et Mlle Thevenet	Lyon
M. Routillier	Paris
Mlle Cranc	Buffalo
Mme Cadet	Tournon
M. et Mme Balas	St-Chamond
M. et Mme Vicheslawzesff	Russie
M. et Mme Hulot de Colart	Neuilly-sur-Seine
Dr Collin et Mme	Mâcon
M. et Mme Alin	Le Mans
Mme Cudruc	Marseille
M. Calliès	Paris

HOTEL COSMOPOLITAIN

Avenue de la Gare. Face à la Villa des Fleurs.
Dernier confort.
Restaurant renommé — Bar américain
Tél. 1-01. Gully, propr.

Mlle Janakieva	Bulgarie
M. Jacques Destrel-Page	Bruxelles
Mlle Jacqueline Busson	Paris
M. F. Bonvalot	Troyes
Mme Bonvalot	»
Mlle Geneviève Bonvalot	»
Mlle Françoise Bonvalot	»
Mrs Hasselkus	Londres
Mr Hasselkus	»
Mme Renée Page	Bruxelles
Mme Busson	Paris
M. A. Busson	»
M. A. Monod	Oyonnax
Mme Monod	»
M. André Calmettes, Dr du Théâtre municipal de Strasbourg	
M. Blaimont, Ténor du Théâtre Royal de la Monnaie de Bruxelles	
M. Ruyu	St-Dié
M. Mangot	Rabat
Mme Mangot	Rabat
M. Ruyer	Saint-Dié
M. Guarmiello	Alger
Mme Guarmiello	Alger
Mlles Guarmiello	Alger
M. Sollier	Montreux
M. Paul Geneste	Lyon
M. Poirson	Moûtiers
M. Jean Rinck	Lyon
Mme Poirson	»
M. Grasse	Lyon
Lieutenant Granger	Paris
Mme Grasse	»
Mme Granger	»
Mme Bouchy	Rabat
Mlle Bouchy	»
M. Fourgous	Paris
Mme Fourgous	»
M. Mazière avec chauffeur et femme de chambre	Roubaix
M. J. Magrisso	Paris
Mme J. Magrisso	»
M. Jacques Magrisso	»
M. Salles	»
Mme Salles	»
Général de Meulemeester	Belgique
Mme de Meulemeester	»
M. Goutterd	St-Victor-s-Rhins
Mme Goutterd	»
Mme Hortoland de Curienne	Lyon
Mlle d'Haenc	Gand
M. de Schryver	»
Mme de Schryver	»
M. de Broechaert	»
Mme d'Halluin	Paris
M. Gourbier	»
M. Riegel	Rio de Janins
Mme Riegle	» »
M. Salze	Sceaux
Mme Salze	»
Mlles Salze	»
M. Eternod	Yverdon
Mme Eternod	»
Mlles Eternod	»

Une promenade au **Col du Petit-Saint-Bernard** est une agréable distraction. Il s'y trouve, à 10 mètres de la frontière, le **restaurant Lancebranlette.** Ce n'est point un restaurant de luxe, mais de bon goût, où l'on sert de la bonne cuisine française à des prix modérés. Repas à toute heure. Thés, goûters. Lait, beurre et miel de montagne. — Garage. — Visite de **l'Hospice du Petit-Saint-Bernard.**

HOTEL THERMAL

Communiquant aux Bains
Entièrement remis à neuf. — Tél. 0.00

Présents à l'Hôtel

Miss Anna Stokes	London
Miss Mabel Dickinson	London
Mme Hélène Démétracopulo	Paris
Mr William-Ferdinand Kirton	London
Mrs Kate, Jane Phelps	London
Mrs Eliza-Burnside Shaw	Glasgow
M. et Mme Henri Carpentier	Calais
M. et Mme H. Boubay	Sédan
Mme Ch. Bourgeois-Jourdain	Paris
M. et Mme M. Chappé	Calais
Mme veuve Blanc	Mouriez
M. Charles Blanc	Mouriès
Mme J. Ytier	**Paris**
M. et Mme Louis Lecuppre	Wattignies
M. et Mme Joseph Selignac	Montpellier
Mrs M. Worthington	Paris
M. André Boluix-Basset	Oran
M. R. Simoni	Saint-Raphaël
Mme Rebecca Aschkenasy	Bucarest
Mlle Louise Garret	Paris
M. et Mme Cesare Cesareo	Malte
Dr et Mrs Saunders	London
M. et Mme Louis Boluix-Basset	Oran

Dernières arrivées

Marquise de Puivert	Paris
Mme Veuve Touzet	Lisbonne
Colonel et Mme Pierre-Auguste Verdet	Asnières
M. Georges Bonnemaison	Paris
Mlle J. Pérrès	Paris
Mme L. Boulet	Paris
Mme M. de Las Carreras	Paris
Mme A. de Urieste	Paris
Mme E. de Rodriguez	Paris
M. et Mme Johannes Osinga	Bussum
Mme A. Barbier	Paris
Mme Lebret	Caen
M. Guy-Joseph Lebret	Caen
M. Fernand Lionel Demorgny	Beyrouth
Docteur, Mme et Mlle Henri Bouquet	Paris Châlons
M. et Mme André Meunier	Châlon
M. Alexis Jaubert	Larche
Commandant Alfred Tourretté	
M. Abel Gagnat	Moulins
Mme et Mlle D. Lavernhe	Alger
Mr et Mrs Robert Knox	Athènes
M. Hanna Bey Baccon	Le Caire
M., Mme Georges Rosakis	Athènes
M. et Mme Alasson	Paris

HOTEL DES ALLOBROGES

Café-Restaurant — Cuisine soignée
Prix modérés — Ouvert toute l'année
Eau courante chaude et froide — Téléph. 6-69
B. Vulliermet, propriétaire

Présents à l'Hôtel

M. Formanti	Milan
M. Chunelti Louis	Paris
M. Leroy Henri	Paris
M. Bernier Appoline	Paris
Mme Gibrac Germaine	Paris
M. Leroy Robert	Marseille
M. De Lasal Henri	Roquebrune
M. Reboul Emile	Draguignan
M. Jacquillard Paul	Nice
M. Benoit Léon	Seynes
M. Blanc F.	Annecy
M. Tardy Marcel	Prégensat

HOTEL CONTINENTAL ET DES PRINCES

100 chambres — Salles de bains privés.
Jardin — Garage — Ascenseur
Chauffage central dans toutes les chambres
Ouvert toute l'année
LAMBERT, Directeur

100 Rooms — Baths — Garden — Garage
Lift — Central heating in rooms
Open all the year
Inclusive terms from 35 fr.
LAMBERT, Manager.

Mrs Seelig M.	England
Mrs Thompson A.	London
Mlle Bouveng E.	Stockholm
Mr G. Maitland	Londres
M. et Mme Almgren L.	Stockholm
Famille Ferber	Paris
Capitaine et Mme Barats	Paris
Mlle Nicolardot S.	Paris
Miss Vitelleschi	London
Mrs Currie	London
Mme de Vascoucellos	London
M. et Mme Ducamp	Avignon
Mme Van Goethein	Nantes
Mme Currie-Vitelleschi et fils	
Mrs Hill	Crewe
M. Mme et Mlle Nodière	Roanne
M. Netter E.	Paris
Mme Vallon-Villoron	Lea-Motte
M. Costa L.	Ajaccio
M. Berthelot F.	Rennes
Mme Nikolajeff O.	Helingfars
Dr Vernet G.	Nice
Mme Levrey M.	Marseille
M. et Mme Claflin	Nice
Mrs d'Arcy Irvine	New-Zealand
Mme Cl. Teyssier	Paris
M. Klumpp F.	Strasbourg
Mme et Mlle Levi	Milan
Mme Petit Jean	Paris
Mme Baure M.	Avignon
M. et Mme Ferber	Philadelphie
Mme Dolevet R.	Paris
Mme J. Joulin	Paris
Mlle Mabillon H.	St-Gervais
M. Barbaudy M.	Marseille
Mme M. Legorgn	Paris
Mme Klumpp	Strasbourg
Mme Rampana	Paris
Famille Laurent	Montreux
Mme et M. Blaoot	Dijon
M. Blaoot fils	Paris
Mme et M. Frère	Paris
Mr. Preston H.	London
Mme et M. Pletinclex	Bruxelles
Mme d'Haïer C.	Paris
Mme t Mll Thorel	Doméhiers
Famille Strisimo	Gênes
Mme te M. Davis	Macon
M. Brannstem M.	Caire
M. Sassoon	Caire
Dr Deler R.	Vanvert
M. Larenzi H.	Menton
Famille Hettena	Caire
Famille Lvy	Genève
Mme et M. Donis	Bruxelles
Mme et M. Vanden Bramden	Bruxelles
M. Allom D.	Oran
Mlle Heitz M.	Paris
Famille Perret	Seine
M. Nicolardot A.	Paris
M. Lvi G.	Milan
M. Spieyelt J.	Warnsdort
M. Frey E.	Bâle
Famille Maret	Albertville
Mme Lcoy J.	Sarrebourg
Famille Maurice	Chazelles-sur-Lyon
Mme et M. Chatelus	Thizy
M., Mme et Mlle Fromel	Paris

HOTEL DES ILES BRITANNIQUES

Sur la hauteur — Grand Parc
— Tout confort moderne — Tél.0-02

M., Mme et Mlle Puissant	Paris
Mrs Jessie Laidlay	England
M. de Tigerschiold Hugo	Stockholm
Mlle Ellen Terserus	Stockholm
Mme Elisabeth Gouin	Nantes
Mr et Mrs Hollings	London
M. et Mme Lefibure	Paris
Mr Topalian	England
Dr et Mrs Pinchin	England
Mme Vinding Kruse	Copenhagen
M. et Mme Chardin	Paris
M. et Mme Frissen	Bruxelles
Comte de d'Yanville	Paris
Mme Fontanel Marguerite	Lyon
Mme Schmit Mourgues S.	Paris
Mme et Mlle Topalian	England
M. P. Kruisher	La Haye
M. Mme et Mlle Faure	Mens
Docteur Faber Knud et Mme	Copenhague
M. Badin	Gap
M. et Mme Goyau	Paris
M. et Mme J. Ezratty	Paris
Mrs Mary Tyson	Philadelphie
Miss A. Wilson	Florence
M. B. Vos	Nice
Mr et Mrs Hossell Henderson	Florence
M. et Mme René Huard	Paris
Mme Veuve Huard	Paris
Mr Charles Strater	U. S. A.
Miss Catherine Vareshine	
Dr et Mrs Dillon	Barcelonne
	Barcelonne
Mrs Wickham Baynton	London
Lady et Miss Inez Percy	Worthing
M., Mme et Mlle Grambacher	Paris
Mme Abramin	Paris
Profes. Waterman et Mme	Hollande
Mr et Mrs Theodore Nussdorfer	U. S. A.
Mrs et Miss Helen Forshew	U. S. A.
Miss Ida Duncan	Dublin
Miss Edwina Lambe	Winchester
M. et Mme Leautier	Marseille
Mme Nesville	Paris

HOTEL SUISSE

Place de la Gare, près des Casinos — Tél. 6-09
Confort moderne — Restaurant — Jardins
— Prix modérés —

Mlle Clas Léontine	Algérie
M. Laurent Gamelin	Marseille
M. et Mme Lavie	Nice
Mlle Burgi	Gênes
M. Roques Antony	Paris
M. et Mme Clément	Constantine
M. Sallal Jacques	Canbrais
M. Hervieux René	Orsay
M. Finet Maurice	Paris
M. Moreau Fernand	Paris
M. et Mme Guibert	Rouen
Commandant Dutheuil	Toulon
M. et Mme Oranger	Dôle
M. Jonder Louis	Paris
M. et Mme Millet	Graveson
Mme Balla Mathilde	Nancy
M. Dumaccan George	Bruxelles
M. et Mme Rivera	Paris
M. Garnier Robert	Caen
Mme Cejar Christiane	Marseille
M. Fleskotova Gurta	Prague
M. et Mme De Vael	Belgique
M. et Mme Seigle	Marseille
M. Finas Emile	Nice
M. Huring Augusta	New-York
M. Dieudonné Bettij	Cannes
M. et Mme Lapport	Paris

PENSION DE DAMES

Boulevard des Côtes Téléph. 2.93

Présents à l'Hôtel

Mme de Sonnier,	Paris
Mlle Marie Pillet	Chambéry
Mlle Gabrielle Gay	Paris
Mlle le Laidier	Le Havre
Mlle Huttgren	Stockholm
Mme et Mlle Sanders	Rome
Mme Carbonnier	Rouen
Mrs Wooding	Londres
Mme Faitout	Paris
Mme Rolet	»
Mme Steempf	Alger
Mlle A. Morel	Nice
Mme Lais et enfants	Rome
Mme P. Verdurand	Die
Mme Soeber	Paris
Mme Zimmer	Paris
Mme M. Froment	Plancy
Mme Martignon	Palaiseau
Mme Cot	Lyon
Mlle Pujat	Grenoble
Mme Guenin	Paris
Mme Rabby	Tunis
Mme Bonrepaux et famille	Tunis
Mme Bagnani	Rome
Mme et Mlle Bourgeois	Lyon
Mme Catu	St-Mandé
Mlle Lagrèze	Paris
M. et Mme Corbiére	Paris
M. Jacques Pierson	Paris
Mrs Wickham Boynton	England
Comtesse Paul Guebhard	Paris
Lady et Miss Percy Inez	Worthing
Mme Henriette Ducoté	Cannes

Dernières arrivées

Mlle Adeline Cezel	Paris
Mlle Corre	Paris
Mme G. Abram	Bongie
Mlle G. de Villenoisy	Grenoble
Mlle Cl. Martin	Paris
Mlle Ollier	Vallon
Mlle C. Lauriol	Vallon

HOTEL GALLIA ET BEAU SÉJOUR

24, boulevard Berthollet — Téléph. 2-79
Tout confort — Jardin privé
L. BELLIN, nouveau propriétaire

Mme de Vychinska	Paris
M. Mme et Mlle Prince	Le Hâvre
Miss M. C. Kennedy Purvis	London
Miss E. L. Kennedy Purvis	»
M. Leduc et famille	Blanc-Mesnil
Mme Peuel	St-Etienne
Mr Edward Morgan	London
M. Chorlier	Brindas
Mlle Luscher	Irauges
Mme Alice Altiéri	Bastia
Mlle Célina Altiéri	»
M. et Mme Jos	Paris
Mme Gilbert	»
M. et Mme Tokarz Alta	Varsovie
Mlle Gfeller	Lausanne
M. et Mme Gloppe	St-Jogeux
M. et Mme Vedel	Paris
Dr Fraulk et famille	Nuremberg
Mme Loffler	Nuremberg
M. Gourevitch et famille	Paris
Mme Slossl	Gratz
Dr Mitkovitch	Genève
Mme Chartier	Poligny
M. Schuvartz	Bulle
Mme Brunnvig	Paris
M. Comoy	Saint-Claude
Mme Agans	Paris
M. Pacaube	Canne
M. et Mme Duperrey	Dijon
Mme Gauthier	Versailles
Mme de Coninck	Poissy

GRAND HOTEL D'ALBION
"Palais des Alpes"

Direction : H. Mermoz
Téléphones : 0-20 et 6-33

Mr et Mrs Follett	Londres
M. et Mme Lejeune	Paris
Miss Blain	London
Famille Manchon	Rouen
M. Waddington	Paris
M. et Mme Cornagière	Paris
Mlle Chanson	Beaune
M. et Mme Barbier	Paris
Mme Pressard	Paris

Dernières arrivées

Mrs Andrewes	London
Mlle Yvonne Balaceano	Paris
Mme et Famille Balacean o	»
Mr et Mrs Joseph Righthouse	Capetown
Captain Luttman-Johnson	London
Général et Mme Dor	Marseille
Mme Pressart	Paris
Mlle Chonson	Beaune
Mme Viguier	Paris
Mrs Georgina Druce	London
Lady Maud Brownlow	London
M. et Mme Klein	Paris
Mr et Mrs Norris M. Donald	London
M., Mme et Mlle Deves	Paris
M. et Mme Freitag	Paris
Mrs Elisabeth Ray	Dublin
M. le Comte Sabini	Paris
Mr Ed. Mallinson	Cheltenham
Mr Robert Levy	Genève
Mrs Bessie Mickaelson	Chicago
Rd C. L. et Family	Drabwridge
Mme Albany	Paris
M. le Professeur Camille Savoire	Paris
M. le Professeur Frédéric Bordas	Paris
Mme Solange Magniez	Paris
Mr et Mrs Ansell	London
M. et Mme Couade	Montmorency

HOTEL DU CASINO
MEUBLÉ

Place Carnot, rue du Casino et 20, rue des Bains
En face des Casinos et près l'Etablis' Thermal
Tout confort. Eau chaude et froide. Chauf. centr.
Chambres avec Salle de Bains
Georges RASSAT, Propr. — Téléph. 6-28

Mrs Bright	Angleterre
Miss Bright	Angleterre
M. Latour	Paris
Mme Piazza	Monte-Carlo
Mme Gueorguievsky	Paris
Mme et M. Boissière	New-York
Mme et Mlle Buchowiecka	Pologne
M. le Général Bonnier et Mme	Marseille
Miss Pickance	Cannes
M. et Mme Mahy	Maubeuge
M. Lopez	Marseille
Mme Gaucher	Paris
M. et Mme Raynaud	Marseille
M. Carrasco	Chili
M. et Mme Carlier	Valenciennes
M. et Mme Pradon	Nîmes
Mrs Waters	Etats-Unis
Miss Hardy	id.
M. et Mme Bourdon	Montrevel
Mme la Marquise Pateras	Pescara
	Barcelone
Mme Aixela de Lasarte	République Argentine
Mlle Robert	Sousse

EXPRINTER. Agence de voyages, 2, avenue de l'Opéra, Paris. — Département spécial pour l'Egypte, confié à M. J. Segré.

HOTEL LAFAYETTE
Avenuede la Gare - Face les Casinos.
Cuisine excellente. Services par petites tables.
English spoken. — Man spricht deutsch. —
Si parla taliano. — Jardin. Terrasse. — Eau courante chaude et froide . — T. C. F.
Tél. 4-28 Pallanca, propr.

Mlle Marchand	Lyon
Mmes Dorlas	Nice
Mlle Nujussen	Amsterdam
Famille Balerio	Monaco
Miss Adams	Brooklyn
Mlle Migessen	Nice
M. Francés Maurice	Paris
M. Giguet et famille	Souka

Dernières arrivées

D. Gaschignard	Heric
M. et Mme Levasseur	Paris
M. et Mme Salomon	St-Quentin
M. et Mme Mrle	Cannes
M. et Mme Reynaud	Nice
M. Morel	Nice
M. Revenusso	Nice
MM. Agran	Chantilly
M. et Mme Nubert	Paris
M. Ghiziri Bey Salech	Alexandrie
M. Roché	Troyes
M. et Mme Fevre	Lyon
MM. Cournet	Paris
M. Maupin	Virquinie
Famille Debray	Paris
MM. Martin Saint-Leon	Asnière
Famille Volpi	Philippeville
MM. Ratoret	Lyon

HOTEL ALEXANDRA
Avenue Marie — Tél. 4-07
Confort moderne — Cuisine de famille
Service dans le jardin

Police Privée
H. BARDON
Ex-Commissaire de la Sûreté Générale
45 bis, avenue Lacassagne - LYON
Renseignements confidentiels
Enquêtes avant mariage — Documents pour divorce — Surveillance — Enquêtes de toute nature — Toutes missions, France, Etranger — Correspondance en toute langue. — Téléph. Franklin, 46-41.

Ne quittez pas Aix-les-Bains sans visiter ANNECY et son LAC.
Consulter l'horaire des Bateaux à vapeur.

UNE BONNE ADRESSE
Pour votre comptabilité, main-courante, notes de semaine, carnets de bons, cave, menus et tous imprimés spéciaux, adressez-vous à **l'Imprimerie** PAUL JACQUES, 13, avenue de Tresserve. Téléph **0.78.**

Quelques Excursions à faire pendant le séjour à Aix-les-Bains

LA GRANDE CHARTREUSE

Aix, Chambéry, Cascade de Couz, Tunnel et Grottes des Echelles, Les Echelles St-Laurent-du-Pont, Fourvoirie, Route du Désert, Pont-St-Bruno et le **Couvent** (visite). — Retour par St-Pierre de Chartreuse, **Col du Cucheron**, St-Pierre d'Entremont, **Col du Granier**, Tunnel de Portes, Apremont, Charmettes, Chambéry, Bord du Lac, Aix.

LE MONT-REVARD

Magnifique Panorama sur toute la Région

Aix, Vallée des Beauges, **Col de Leschaux**, Sevrier, Château de Duingt, Retour par Saint-Jean-d'Arvey, Chambéry.

TOUR DU LAC D'ANNECY

Aix, Vallée des Beauges, **Col de Leschaux**, Sevrier, Château de Duingt, Doussard, **Talloires** (arrêt), Menthon, **Annecy**, Balmont, Saint-Félix, Albens, Aix.

CHATEAU DE MIOLANS — CHALLES-LES-EAUX

Château Féodal — Prison d'Etat.

Aix, les Gorges de Saint-Saturnin, Montmélian, Saint-Pierre-d'Albigny **Château de Miolans** (visite). — Retour par Challes-les-Eaux (arrêt), Chambéry Aix.

LES BEAUGES — COL DU FRENE ET VALLÉE DE L'ISERE

Aix, Grésy, Cusy, Vallée des Beauges, Le Châtelard, Ecole, **Col du Frêne** (vue magnifique sur la vallée du Grésivaudan), (arrêt), St-Pierre d'Albigny, Vallée de l'Isère, Montmélian, **Challes-les-Eaux**, Chambéry (arrêt), bords du Lac, Aix.

Lac d'Aiguebelette, Novalaise, **Col de Lépine**, Saint-Sulpice, Chambéry, Aix

ANNECY — GORGES DU FIER

Aix, Albens, Rumilly, Hauteville, Lovagny, **Gorges du Fier**, (visite). — Retour par Cran, Annecy, (arrêt pour le thé) — Le Treige, Balmont, Gruffy, **Pont-de-L'Abime**, Cusy, Grésy, Aix.

CHAMBERY — LES CHARMETTES

Aix, Le Viviers, Lémenc, Chambéry, Les Charmettes (visite de la maison de Jean-Jacques Rousseau), Chambéry (arrêt), retour par Tresserve, Aix.

TOUR DU LAC DU BOURGET

Saint-Innocent-Gresine et sa baie, Chindrieux, Portoux, Conjux, Saint-Pierre-de-Curtille, **Nouvelle Corniche** surplombant Hautecombe, le Lac et Aix, Col du Chat (arrêt), Le Bourget et Tresserve.

LA CHAMBOTTE (vue magnifique sur le Lac)

LE TOUR DU LAC LÉMAN — GENÈVE

Aix-les-Bains, **Genève**, Nyon, **Lausanne**, Vevey, **Montreux** (déjeûner), Château de Chillon, Saint-Gingolph, **Evian**, Thonon-les-Bains, Aix.

GLACIER DE BIONNASSAY (2.600 m. d'altitude)
Ascension du Mont-Blanc en chemin de fer

CHAMONIX, COL DES ARAVIS ET LE MONT-BLANC
Visite de la Mer de Glace
(Excursions inoubliables)

Aix, Annecy, La Roche, Bonneville, Cluses, Le Fayet. — Retour par **Chamonix, Saint-Gervais-les-Bains**, Col de Mégève, Flumet, **Col des Aravis**,

LAC D'AIGUEBELETTE — COL DE LEPINE

Aix, Chambéry, Vallée de Couz, Les Echelles, **La Bauche-les-Bains**, Lépin, Annecy, Aix.

URIAGE — CHATEAU DE VIZILLE — GRENOBLE

Aix, Chambéry, Challes-les-Eaux, Montmélian, Pontcharra, Gières, Uriage (déjeuner). Vizille (visite du château), **Grenoble**, Le Touvet, Vallée du Grésivaudan, Chambéry, Aix.

BRIDES-LES-BAINS — PRALOGNAN

Aix, Chambéry, Montmélian, Vallée de l'Isère, Albertville, Aigueblanche, Moûtiers-Salins, Brides, Pralognan. — Retour par Albertville, Col de Tamié Faverges, Annecy, Aix.

LE PETIT SAINT-BERNARD (2.200 mètres)

Aix, Chambéry, Montmélian, Saint-Pierre d'Albigny, Albertville, Moûtiers, Aime, Bourg-Saint-Maurice, **Col du Petit-Saint-Bernard**, et visite de l'Hospice. Retour par Albertville, Ugine, Faverges, les bords du Lac d'Annecy, Aix.

LE LAUTARET ET LE GALIBIER (2.648 m.)

Aix, Chambéry, Challes-les-Eaux, Les Marches, Chapareillan, Le Touvet, Grenoble, Bourg d'Oisans, La Grave, **Le Lautaret**, (2.075 .m). Déjeûner. — Retour par le **Col du Galibier**, Valloires, Saint-Michel, Saint-Jean-de-Maurienne, Vallée de l'Isère, Montmélian, Chambéry, Aix.

AIX-LES-BAINS — TURIN (par le Mont-Cenis)

Trajet en 6 heures par autos-cars de grand luxe.

Pour les billets et tous renseignements, s'adresser aux Bureaux des Agences d'Excursions (voir ci-contre).

HOTEL DU NORD ET GRANDE-BRETAGNE
Complètement modernisé — Tout confort
Son restaurant : LES CYCLAMENS
Prix fixe et à la carte — Spécialités savoyardes
En face le Grand Cercle Tél. 0-55
Nouvelle Direction

Présents à l'Hôtel

Mrs J. Green-Porter	New-York
Mme et M. Philippe	Paris
M. J. Devgautz	Paris
Mlle Van Oosterom	La Haye
Mme Desmoulins	Paris
Mlle Gutteling	La Haye
M. Robberecht	Le Havre
Mme J. Lignon	Nice
Mrs Mary Hayes	Newland
Mrs E. Cuff	Newland
Mme la Comtesse del Serrano	Nice
Miss Lawrence	New-York
M. et Mme Favier	Lyon
Mme Moser	Versailles
M. et Mme Gross	Vincennes
M. P. Michaelidès	Nicosia
Mme Marie Vergopoulos	Nicosia
M. P. Brasseur	Luxembourg
M. Mlle Martigny et Dr Martigny	Lyon
Mme Salard	Paris
Mlle Lebreton	Paris
M. G. Hericault	Paris
Mme et M. Samuel Levy	Sarrebourg
M. Pierre Weil	Strasbourg
M. Lucien Levy	Colmar
M. Eldestein	Paris
Mme J. Walther	Paris
M. S. Lonfrani	Casablanca
Mr N. Stern	New-York
Mme et M. Hautecœur	Paris
Mme et M. Monteil	Lyon
Mme Latour et famille	Salonique
Mrs et Mr F. Hardcastle	Manchester
Mme Girard	Villefranche
Mme G. Kanner	Bucarest
Mme Martin-Pantz	Paris

Présents à l'Hôtel

M. et Mme Montli	Paris
Mme Blachon	Nice
M. et Mme Ch. Alexandre	Luxembourg
Mme Oct. Orsini	Paris
Mr et Mrs C. Cosgraw	New-York
Mr E. Glaeser	Londres
M. et Mme Couvillat	Paris
M. Halperine-Kaminsky	Paris
Mme de Corta	Paris
M. Jean des Vallières	Paris
M. Pouchassoff	Perse
Mme et Mlle Bennett	Nice
M. et Mme Girard et famille	Vaison
M. Van Veen	Delft
M. et Mme Dauzato	Castres
Mme Boivin	Paris
Mlle de Schomberg	Paris
M. et Mme Muzkaut	La Haye
Mme Gompers Rùbèns	»
Mme A. Roger	Paris
Mr et Mrs Garnett-Wilson	Londres
Mme Persy	Paris

La Publicité faite dans la LISTE OFFICIELLE DES ETRANGERS est lue par tous et partout....

L'Agence Fournier, 4 Place du Revard à Aix-les-Bains, publicité sous toutes ses formes, ne s'occupe que de négociations sérieuses.

HOTEL TERMINUS
Confort moderne — Jardin — Restaurant
Ascenseur Tél. 1-07

M. le Comte Ogier d'Ivry	Château du Vertbois
Mme la Comtesse Ogier d'Ivry	Château du Vertbois
M. G. Gilardini	Turin
M. Pavari	Florence
M. et Mme Proby	Tarare
Mme Herchenrath	Paris
M. Fauzé	Egypte
M. et Mme A. Reydes	Lille
M. Manuelo Berguo	Cannes
M. et Mme Funk Angelo	
M. André Péchard	Paris
M. et Mme Fournier	Paris
M. Mérenda	Tarare
Mme et Mlle Enjolras	Paris
Mme d'Uxkull	»
M. Ookado Satom	Hiroshima
M. A. Goosland	Argentina

Dernières arrivées

Mme la Comtesse de Testancourt	Monte-Carlo
Mme Chevalier	Paris
Mme Turin	Saint-Rémy
Mme Pattison	Paris
M. et Mme Berger	Saint-Etienne
M. et Mme Goutermanoff	Paris
Mme Halperine	Paris
Mlle Ferrari	Beaulieu
M. et Mme Degive	Nice
M. Salvagnoni	Turin
Mme et Messieurs Cambre	Château de Digères
Mr et Mrs Thorne	Londres
MM. Cydt	Bruxelles
Mme Lucy Yelbo	Paris
M. Jacques Moran	Rome
Dr et Mme Foderé	Autony
Dr Armand Bacharat	Lyon
Miss Eadie Florence	Heatfield

Ne confiez pas votre Publicité à n'importe qui !
Ne faites pas votre Publicité dans n'importe quoi !
Adressez-vous à
L'AGENCE FOURNIER
4, place du Revard. Tél. 2.04.

HOTEL FLORÉAL
MEUBLÉ
Chambres avec salle de bains
Grand confort
16, avenue Victoria, face à la Villa des Fleurs
Téléphone 3-59

Mme et M. Chiche	Alger
Dr Olesinski	Varsovie
Mrs Sassoon	Londres
Mme et M. Portano	Finlande
Mlle E. Popesco	Bucarest
Dr. Bouland	Paris
M. Jeannin	Moutrêt
M. Barloz	Montreux
M. Juan Farré	Barcelone
Mme et Docteur Benoît	Paris
M. Rogon	Genève
Docteur Denis et Mme	Orléans
M. Grenier	Saint-Vallier
Docteur Haber et Mme	Bucarest

NERNIER (Lac Léman)

Pension du Port. — Entièr. rem. à neuf. Partie des chambr. avec eau cour. Pavillon face au lac. Pêche Canotage. Cuisine bourg. Pens. 22 à 30 fr. p. jour suiv. époque, nomb de person et durée séjour. J. CHAMPION, prop

HOTEL DE LA CLOCHE
En face la Gare. Eau courante chaude et froide
Arrangements pour familles. Cuisine réputée.
Tél. 1-06. Michel propr.

Mme Brequeville	Lyon
M. Lanteri	Paris
M. Révelin et famille	Givors
M. Frances	Béziers
M. Planques	Limoux
Mme Uhl	Paris
M. Bleustchli	Lyon
M. Cordelle	Paris
Mr Cosma	Timisoora
M. Sauteret	Lyon
M. et Mme Pichon	Pontiny
M. Jacquier et famille	Philippeville
M. et Mme Gurge	Auxerre
M. Miege	La Clayeete
M. Lorenzelli	Mulazzo
M. Ciaso et famille	Toulon
M. Roubaud	La Seyne
M. et Mme Guilmart	Besancourt
M. et Mme Divet	Paris
M. Bonojol	Lyon
M. Galisser	Toulouse
M. et Mme Tissier	Paris
M. Aubry	Orléans
M. Descamps	Paris
M. Loiseau	»
M. Dupieux	»
M. et Mme Juron	Lyon
M. Rose	Valence
M. Foks	Paris
M. et Mme Smelton	Roubaix
M. Cochonnet	Montreson
Mr Meuris et famille	Gand
M. Mailhos	Paris
M. et Mme Tichelman	La Haye
M. Lanaud	Paris
M. Jérôme	Tours
M. Verne	»
M. et Mme Cremel	Paris
M. Verne	Paris
M. Putanier	Le Coteau
M. Gatti et Recroix	Paris
M. Tamisier	Grenoble
M. Michoux	Vienne
M. Jeandemand	Marseille
M. Coudurier	Grenoble
M. Ronco	Paris
M. Beyeerd	Paris
Mme Hebert	Paris
M. et Mme Barbezat	Genève
M. Marouani	Paris
M. Delacroix	Metz
M. Gerard et famille	Paris
M. et Mme Bricka	Marseille
M. et Mme Hayot	Versailles
M. Bourillon	Bourg La Reine
M. et Mme Ravel	St-Etienne
M. Halper	Grenoble
M. Bourdier	Vichy
M. Duborgel	Marseille
M. et Mme Ponce	Paris
M. Mathieu et famille	Paris
M. et Mme Léon	Metz
M. Pingeon	Lyon
Mlle Jourdan	Fay aux Roses
M. et Mme Pinel	Paris
M. Jeantheau	Orléans
Mme Goury	Croisy Le Plot
M. et Mme Dereyns	Paris
M. de Coutart	Paris
M. et Mme Rey	Groslay
M. Wan Hervaroen	Amsterdam
M. et Mme Chambon	Lyon
M. et Mme Bernère	Lyon
M. et Mme Bonzon	Le Rincy
M. Herman	Bruxelles
M. Dursugey et famille	Chazelles

GRAND HOTEL MERCÉDÈS
Rue Garrod Téléph. 0-88
HOTEL SAINT-JAMES
Rue Boyd Téléph. 1-34
Ouverts toute l'année
Installation comprenant tout le confort moderne
Près des Casinos et de l'Etablissement thermal
Grand jardin — Garage — Ascenseur

Mme Callwell Wilson	Cannes
M. et Mme Meyer	Londres
Miss Mackern	Londres
M. Lebreton	Rennes
Mme Monnot	Nice
M. et Mme Martinet	Paris
Mrs Langton	Londres
Mr Meredith	Brighton
M. Pittidi	Monaco
Mr Watts	Londres
Mr Macgowan	Londres
M. et Mme Dheunjn	Marseille
M. Papadopoulo	Paris
Mr Weather	Boston
Mlle Michalot	Paris
M. Ganny	Paris
MM. Gorra	Egypte
Mme Pierre Gillet	Paris
Mrs Hyman	New-York
M. Cosmetatos	Paris
Mme Schwabsky	Paris
M. et Mme Bloch Henri	Paris
M. et Mme Estève	Lyon
M. et Mme Simonian Carkès	Paris
M. Labey René	Paris
M. Beroujon	Lyon
Mlle A. Beroud	Lyon
Colonel Ralandier et Mme	Nice
Miss Crane	New-York
Rev. Osselaer	Bruxelles
M. et Mme Berger	Bruxelles
Mme Romero de Villareal	Paris
M. et Mme Lantenant	Neuilly
M. Bordouraud	Grenoble
M. Montmain	Paris
M. Bickel et Mme	Francfort
M. et Mme Ryba	Bordeaux
M. Burton Perry	Londres
M. Deverwer	Bruxelles
Mlle Milles	»
M. Vicart	»
Mlle Crabbé	»
M. et Mme Leemans	»
Mlle Aerts	»
Mme Descamps	»
M. et Mme Van Nerum	»
M. et Mme Sommers	»
M. Magis	»
M. et Mme Duhayon	»
M. Dorlia et famille	Paris
Mme Alibert	Paris

Ne quittez pas Aix-les-Bains sans visiter
ANNECY et son LAC
Consulter l'horaire des Bateaux à vapeur

L'Agence Fournier, 4 Place du Revard à Aix-les-Bains, reçoit des annonces pour tous les journaux SANS EXCEPTION.

HOTEL FOLLIET ET DE FRANCE
Près de l'Etablissement Thermal et des Casinos.
Eau courante chaude et froide. Salle de bains
Chauffage central. Cuisine soignée.
Prix modérés. E. Montaldo, propr. Tél. 1-89

Présents à l'Hôtel

Mlle Poudret	St-Léon
Mme et M. Domeck	Alger
Mme et Mlles Martin	Alger
Mme Horsford Willitt	Londres
Comte et Comtesse Tolstoï	Nice
Mme Willeth	Monte-Carlo
Mme Blease	Angleterre
Mme Shand	Angleterre
M. Charpennet	Briare
Mme Testelin	Nice
Mlle Imbert	Nice
Mmes Townes	Nice
Mlle Townes	Nice
Mme Chabaud	Cannes
M. et Mme Ernie	Vincennes
Dr et Mme Sallier	
M. et Mme Spann	Hollande
Mrs Brurdton	Londres
Dr Fievet et Mme	Paris
Mmes Walneff	Nice
M. et Mme Auclair	Lyon
M. et Mme Laurent	»
M. et Mme Waquant	»
M. et Mme Rouches	»
M. et Mme Fourman	Paris
M. et Mme Paget	Paris
Mme Kroubitch	Mué
M. et Mme Singer	Paris
M. et Mme Scotto	Marseille
Mme Gourileff	Mué
Mrs Macfarlane	Ecosse
Mles Riou	Guimgamp
Mrs Shand	Londres
Mlle Protherac	Nice
Mme Caney-Marrès	Hollande
Mlle Caney-Marrès	Hollande
M. et Mme Sassoon	Alexandrie
M. Garnier	Alexandrie
Mme Hallerm	Alexandrie
Mme Thibaud	Alexandrie
Mme Thibaud	Alexandrie
Mme Garraud	Nice
Mme Charles	Nice
Mlle Charles	Nice

Dernières Arrivées

Mme Charles	Bethume
Mlle Brahman	Béthume
Mme Garraud	Mrie
Mlle Thibaud	St-Chamond
Mme Soulas	St-Chamond
M. Sasson	Alexandrie
Mme Haller	Paris
Mme Roy	Puteaux
Mme et M. Rosenheck	Paris
Mme Blum	Paris
M. Franchi	Paris
Mme Allié	Gigean
Mme Giesen et fils	V. S. A.
Mme Maraud	Paris
Mme et M. Collin	Paris
Mlles Collin	Paris
Mme Chambaud	Lyon
Mme et M. Sprent	Liverpool
Mme et M. Lengelle	Paris
Mme et M. Martel	Lyon
M. Duchamp	Lyon
Mme et M. Di Martinelli	Genève
Mme et Mlle Comby	
Mme Gardner	Londres
Mme Cabanel	Montpellier
Mme Geoffre	Cazoule
Mme Saïd	Alger
M. Martin	Alger
Mme et M. Zinger	Paris
Mme Gozlan et famille	Oran

HOTEL DES BERGUES
En face le Casino — Avenue de la Gare
Près l'Etablissemsnt Thermal. — Entièrement remis à neuf. — Tout confort moderne
Cave et cuisine renommées
Bert, prop.-directeur Tél. 0-90

Mrs Gibbons	Surrey
Mme Schmitd	Genève
M. et Mme Klein	Paris
M. Fernand Baron	Paris
Mme Bornstein	Paris
Mlle Alice Bornstein	Paris
Mme Roger Lhomme	Paris
Mlle Frieda Finkelstein	Lyon
Mme Abrate	Turin
Mme Muuro	Paris
M. Mme Rousseau-Wilmot	Candry
M. et Mme Droulez	Paris
M. Régnier	Monte-Carlo
Mlle Gellot	Bressuire
M. et Mme Gellot	Bressuire
Mme Finkelstein	Lyon
M. Duvermy	Toulon
Mme Vignon	Lyon
M. et Mme Sevestre	Neuilly
Mme et Mlle Moutigny	Monte-Carlo
M. et Mme Auclair	Paris
Mme Lotto	Zurich
M. et Mme Mure	Lyon
M. Lévy	Paris
M. et Mme Birger	Varsovie
Mlle Capion	Montpellier
Mlle Vincent	Montpellier
Mme Goy	Lyon
Mlle Suzanne Honzet	St-Omer
Mme Bertrand	Marseille

Dernières arrivées

Mmes Lundsteen	Danemark
Mme Raymond Lévy	Sarrebourg
M. et Mme André Pierre	Paris
Mme et Mlle Rozsgold	Bruxelles
Mme Hatier	St-Etienne
Mme Fassina	Alger
Mme Gaillard	Rives-de-Gier
Dr Vinsonneau et famille	Angers
Mme Tayoss de Rivas	Nice
M. et Mme Jnae Penvergne	Lyon
M. et Mme Monnin	Béziers
Mme et Mlle Mathieu	Anvers
M. et Mme Schein	Budapest
Comte et Comtesse de Peracea	Turin
Mme et Mlle Binder	Paris
M. et Mme Hemain	Rives-de-Gier
Dr Rouvier et Mme	Voiron

HOTEL WINDSOR
A 50 m. des Bains, près Poste et Casino
Ascenseur — Eau courante — Chauffage central
Cuisine soignée — Pension depuis 40 fr.

M. et Mme Prud'hon	Tunis
Mme Meyer	Brienne
M. et Mme Fay	Paris
Mme Aymon	Roanne
Mme Hanri	Brienne
M. et Mme Neveu	Paris
M. et Mme Pauker	Bucarest
Mrs Dunlop	Londres
Mlle Sibelly	Arles
M. et Mme Laffond	Marvejol
M. Laffond	Marvejol
M. Fraisse	Paris
M. et Mme Vuillaume	Dijon
M. et Mme Lacroix et leurs enfants	Roubaix
Mme la comtesse de Séguin	Les Audelys
M. et Mme Buttin	Lagnieu
Mme Dumas	Paris
Mmes Berret	Paris
M. Mme Roux et leur fille	Avignon
Docteur Towenthal	Liverpool
Mlles Barrot	Paris
M. Bouvet	Dijon
Famille Mathey	Genève

HOTEL DE LA PAIX
Rue Lamartine, près de l'Etablissement Therma
Cuisine de famille - Tout confort
Prix modérés Tél. 2-10

Mlle Schlumberger	Mulhouse
M. et Mme Chavet	Arles
Mme Geoffray	Troyes
Mr et Mrs Baddeley	Londres
Miss Howlaud	New-York
M. Conat et Mme Malatre	Paris
M. et Mme Pointeault	Dammarie
M. et Mme Bonnichon	Lyon
M. et Mme Robert Petit	Paris
M. ey Mme Flacheron	St-Genix Laval
Mme Marconnet et Mme Quén	Héricourt
M. et Mme Aubusson du Clou	Paris
Mme Marie Gaucher	St-Etienne
M. et Mme Rachinel	Rouen
M. et Mme Renaud	Dijon
M. et Mme Fournié	»
M. et Mlle Bouchu	Champagne
M. et Mme Flacheron	St-Genix-Laval
M. et Mme Bonnichon	Pierre-Bénite
M. et Mme Ueiz	Paris
M. Mme et Mlle Hinque	Marseille
M. et Mme Papinet	Paris
M. Mme et Mlle Dulac	Pont-de-Claix
Mme Cocard	Paris
M. Mme et Mlle Conte	Paris
M. le Professeu Ferrero	Genève
M. et Mme Mayeux	Genève
Mme Chardonnel	Paris
Mme Frelut et fils	Montpellier
Mlle Jonnard	Roanne
Mme Chevallier et Mlle	Paris
M. Benoît	Caluire
M. Chatel Jean	Annonay
M. le Dr Turpault et Mme	Angers
Mme Rouguès	Paris
Mr et Mrs Hobls	Londres
Mr et Mrs Glover	Morceister
Mme Chouquet	Paris
Mlles Reyne	Paris
M. Fakhrai	Perse
M. et Mme Fest et fils	Epinal
Mr et Mrs Nash	Londres
M. et Mme Landini	Lyon
M. et Mme de Carlan	Oullins
M. Sailly	Amiens
Mlle Thomas	Dijon
M. et Mme Labassé	Neuilly
M. et Mme Perrin	Chartres

HOTEL GERMAIN ET CHATEAU-DURIEUX
à proximité de l'Etablissement et des Casinos
Grand Jardin - Terrasses - Vue superbe
Téléph. 1-92 J. Rous propr

Présents à l'Hôtel

Mr Gibbons	Liverpool
Mr et Mrs R. Moffitt	Pensylvania
Miss Russell	U. S. A.
Miss H. Glover	Londres
Mme Goyard	Epernay
Mme Benson-Bernac	Paris
M. lt Mme de Thierry	Chatelaillon
Mme Touchet	Paris
Mlle Touchet	Paris
M. et Mme Ropp	Besançon
M. et Mme Massuet	Villejuif
M. A. Edeimayer	Besançon
Mme M. Jovelet	Amiens
Mme J. Denis	Paris
Mme T. Aucelot	Paris
M. et Mme Athaliu	Paris
Mlle A. Rouenberger	Paris
M. et Mme G. Ressier	Paris
Mlle Ressier	Paris
Mrs E. Watson	San Francisco
M. A. Vermandel	Paris
Miss M. Tighe	Londres
Dr Sedan	Marseille
Mme E. Frauzen	Sockholm
M. René Benjamin	Paris
Dr P. Bourdillon	Genève
M. et Mme May	Medan
Mme M. Hervieu	Paris
Mme Collart	Paris
Mlle A. Ronenberger	Paris
Mr et Mrs J. Cockburn	Hove
Miss Van Tress	San-Francisco
M. Lassois	Bruxelles
Mr. Hector Hall	GlasGow
M. Coutet	
Miss J. Christie	Dunbav
Misse H. J. Christie	Dunbav
Mlle E. Kanffeld	Strasbourg
M. et Mme Foullou	Paris
Mlle Castel	Paris
M. et Mmme Tetrel	Paris
Miss E. Carrette	Londres
Miss A. M. Carrette	Londres
M. G. Opresco	Genève
M. L. Robert	Hyères
Dr. et Mme Quémé	Tonnerre
Csse Magalhaes	Paris
M. et Mme Montprofit	Paris
Mlle B. Lehmann	Paris
Mme Lehmann Narodetzski	»
Mme Lehmau Naroddzki	»

NOUVEL HOTEL
A côté de l'Etablissement Thermal
Vue splendide sur la Montagne et le Lac
Ascenseur, Confort mod., Cuisine bourgeoise
Prix modérés
Tél. 3-71 L. Loraux, propr.

Présents à l'Hôtel

M. et Mme Passe	Paris
M. et Mme Merle	Paris
M. et Mme Lecointre	Paris
M. et Mme Emond	Bruxelles
M. et Mme Fournez	Paris
Mlle Langvig	Paris
M. et Mme Mahieu	Belgique
Mmes Séraphin	Paris
M. et Mme Paulet	Paris
Mme Esnault	Paris
M. Fontaine	Paris
M. et Mme Dengon	Neuilly-sur-Seine
Mme Sandler	Lyon
Mme Martin	Nice
Dr Stepan et Mme	Tchécoslovaquie
M. et Mme Paulet	Paris
M. et Mme Ambroselli	Marseille
Famille Cohen	Paris
Mme Mattet	Bizerte
M. et Mme Poulin	Lyon
M. Acquié	Paris
Mme Finder	Cracovie
Mme Lichtbach	Cracovie
M. et Mme Dinet	Jarnosse
M. Goeminne	Bruxelles
Mrs Snoeck	Bruxelles
M. et Mme Vigne	Marseille
M. Cordier	Marseille
Mme Dierkens	Bruxelles
M. et Mme Bessem	Bruxelles
M. et Mme Caille	Paris
Mme Fontana	Turin
Mme Père	Enghien
M. et Mme Sacomane	Marseille
Mme Bellan	Paris
M. et Mme Cholat	Marseille
Dr Cotte	Marseille
M. et Mme Deloche	Lyon
M. et Mme Lacourt	Beauvais
M. et Mme Dauphin	Paris
M. et Mme Mommessin	Charlieu
Mme Kritchewsky	Paris
Mme Silly	Saint-Etienne
Mmes Félix	Montreuil

Renseignements pratiques sur Aix-les-Bains

Dentistes

Audry, 1, rue de Chambéry, t. 1-47
Bouvier, 21, rue des Bains, tél. 0-99
Duclos, 2, rue Daquin, tél. 1-31.

MENAHEM 4, Place du Revard, Tél. 1-63

Gerbay et Jamet, 8, rue de la Dent du Chat tel. 6.64
Dupuy, rue des Bains.
Igonet, rue de Genève.
Paoli, 10, rue de Liège (Villa la Perle)

Pharmaciens

Pharmacie de l'Etablissement thermal, rue des Bains. Téléph 0-24.

MM. Lacroix, rue de Chambéry, t. 2-75
Piot, rue du Casino, tél. 1-32.
Quatrevalley, square Alferd-Boucher tél. 2-19.
Ravier, rue de Genève, t. 1-30.

Chemin de Fer du Revard

La gare du chemin de fer du Revard se trouve derrière le parc de la ville, en contre-bas du boulevard Docteur Brachet, tél. 0-27.
Consulter l'Horaire.

Laboratoire de la Station Thermale
4, Square du Gigot — Téléph 4-34
(Docteur GERBAY)

Commissariat de Police

Place de l'Hôtel-de-Ville, Téléph 0.25
Commissaire de Police, M. Terry.
Secrétaire, M. Calloud.
Commissaire spécial: M. Paoli Téléph 5-82

Service des Eaux et Voirie

A la Mairie (au-dessus du Syndicat d'Initiative. Téléph 4-52.

Vétérinaire

M. Rullier, 76, av. Petit-Port Téléph 3-72

Laboratoire Lord Revelstoke et Bureau d'Hygiène

Square Alfred-Boucher (immeuble de l'Eden), Téléph 4-34 Directeur, Docteur Gerbay.

Hôpitaux

a) Hôpital municipal, boulevard Pierpont-Morgan, tél. 2-45.
b) Hospice Reine-Hortense, boulevard Berthollet, tél. 0-16.

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE de NÉGOCIATIONS
21, rue Auber, PARIS (IXe)
Fondée en 1873
PRÊTS sous toutes les formes possibles
à Commerçants, Industriels
Agriculteurs propriétaires
Chiffre réalisé et déclaré depuis 1927 **41 millions**
VENTE de fonds de commerce
Emplois intéressés

A Vendre près Vittel (Vosges)
TRÈS BELLE VILLA
de 11 pièces, dont 7 chambres avec chacune c de toilette, eau courante chaude et froide, admirabl. placée d. pa c de Station Hydrothermale état parfait.
Prix : 160.000 fr. N° 1616
Agence Fournier, 14 rue Conrort, **Lyon**

A Vendre à **Ecully** près **Lyon**
Belle Propriété Moderne tout confort chauffage central, gaz, eau, électricité, télé., garage, dépendances, parc de 3 hect. env.
S'adresser à M. **Letord**, notaire,
18, Rue Bât-d'Argent, Lyon

VISITEZ LA SUISSE

LE PARADIS DES SPORTS DANS L'AIR FORTIFIANT DES MONTAGNES
NOMBREUSES STATIONS D'ALTITUDE — MERVEILLEUSES EXCURSIONS PEDESTRES — CYCLISME — AUTOMOBILISME, etc.

Pour tous renseignements, s'adresser à l'Office Suisse du Tourisme, Genève, Zurich et Lausanne ; à l'Agence des Chemins de Fer Fédéraux, Paris, 37, boulevard des Capucines

Pour renseignements complémentaires, s'adresser au Secrétariat de l'Association des Intérêts de Genève, 3, place des Bergues, GENÈVE

PENDANT ET APRÈS LA CURE D'AIX-LES-BAINS
VISITEZ

GENÈVE

VILLE ÉLÉGANTE ET AGRÉABLE
GOLF LINKS (18 Holes)

Avis aux automobilistes

A la frontière du canton de Genève, il est délivré des **Cartes d'Entrée valables sept jours**, au prix de 10 francs français, exonérant les automobilistes **non porteurs de triptyques** du dépôt des droits de douane suisse.
Si l'automobiliste désire séjourner plus longtemps en Suisse, il peut, avant l'expiration du délai fixé, prolonger sa carte de sept jours (coût : 2 frs. suisses).

LAUSANNE-OUCHY-PLAGE

à 136 km. (auto) d'Aix
GOLF 18 trous — Ville de séjour agréable — :: PLAGE ::
Centre d'excursions de la région du Léman
Bureau de renseignements : Galeries du Commerce, Lausanne

MONTREUX

Hôtel Suisse & Majestic

Le mieux situé. — Vue incomparable
Tout dernier confort
Restaurant en plein air. — Cuisine soignée
Chambres depuis 6 francs
Arrangements en pension depuis 15 francs
J. SCHORI & Cie, Propriétaires

SPIEZ (SUISSE) Parc Hôtel

L'Hôtel le plus moderne de SPIEZ
Cuisine de premier ordre — Tennis — Golf
Immense parc privé avec forêt et places de jeux — Situé sur un plateau
7 minutes au-dessus du village — Vue superbe — Centre d'excursions
Pension et chambre eau courante depuis f. f. 60 ; avec bain privé depuis f. f. 75
H.-J. ARNET, Propriétaire

LAUSANNE

HOTEL DE L'EUROPE

Dernier confort. Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres
Chambres depuis 5 francs suisses
Pension depuis 12 francs suisses

MONTREUX (Suisse Française) — GRAND HOTEL — # EDEN

220 lits. Situation absolument tranquille près du Casino et de l'Eglise Catholique. Eau courante dans chaque chambre. Jardin. Prix modérés.

CAUX

altitude 1.150 m. — sur Montreux-Territet — Suisse

Station d'Été par Excellence
particulièrement recommandable après la cure d'Aix-les-Bains
Immense parc ombragé — Régimes — Promenades sous bois
Vue magnifique sur le Lac et les Alpes

CAUX PALACE
1er ordre, complètement modernisé. Toutes les chambres avec salles de bains et cabinet de toilette complet.
Nouveau Restaurant pour 250 personnes

HOTEL REGINA
Maison de famille — 1er ordre
Thé-Dansant — 2 orchestres — Auto-Garage
3 courts de Tennis — Croquet — Professeur de culture physique
Professeur de danse — Médecin à l'Hôtel

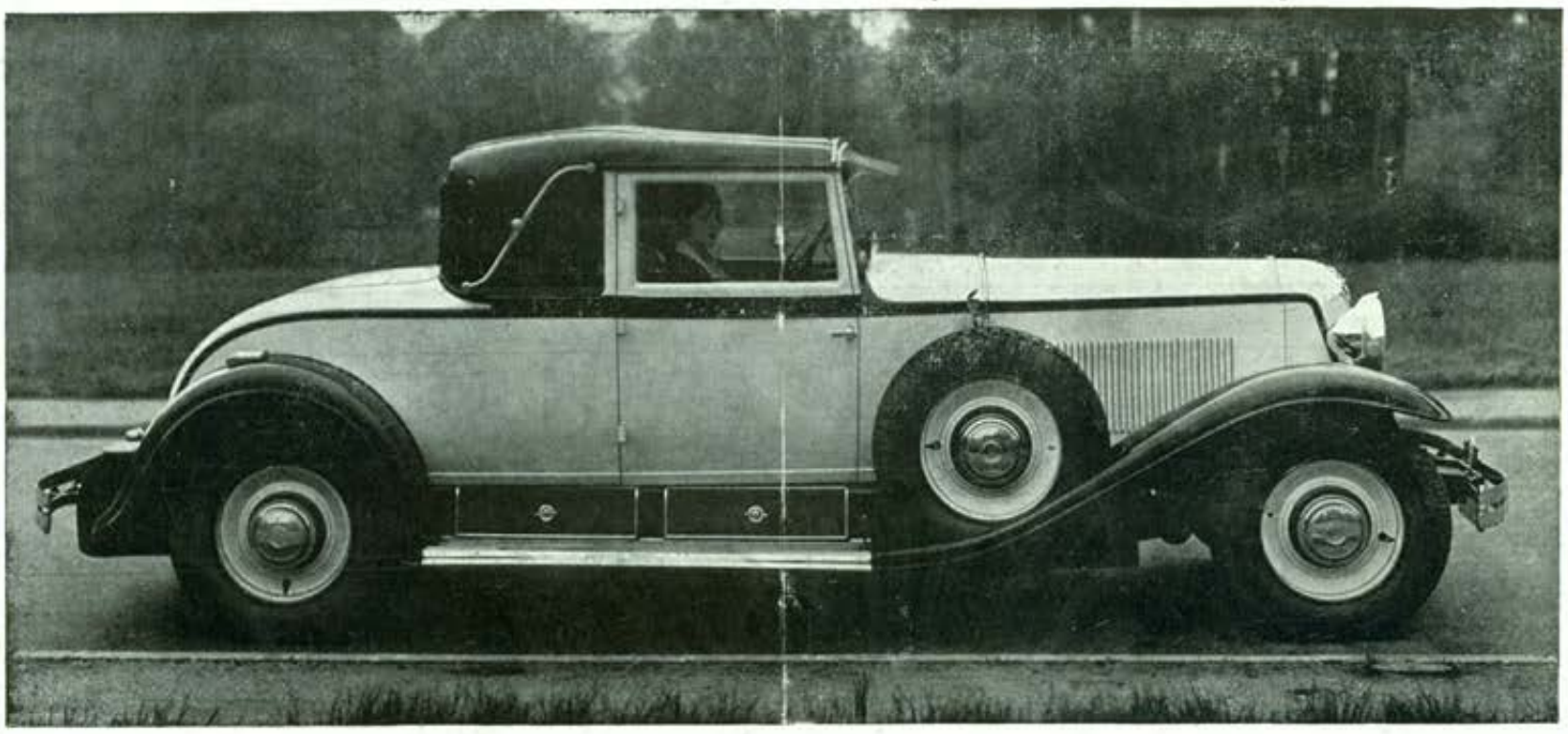
AGENCE FOURNIER

4, place du Revard — Téléphone 2-04
- Aix-les-Bains -

Tout ce qui concerne la Publicité
Annuaires - Affiches - Annonces

Service Immobilier

Siège social : 14, rue Confort, LYON — Succursales dans toutes les principales villes de la région



Partant à l'heure que vous aurez choisie. Empruntant l'itinéraire que vous préférez. Capables de rivaliser, sans danger, avec les trains de grand luxe les plus rapides...

La REINASTELLA et la NERVASTELLA

sont

LES VÉRITABLES PULLMANN DE LA ROUTE

VOITURES SURPUISSANTES : 8 cylindres en ligne, seule formule rationnelle pour les voitures de grande route.

Reinastella, la plus belle des voitures de grand tourisme : 138 Km/heure de moyenne - Nervastella, la plus moderne des voitures de moyenne puissance : 124 Km/heure 900 de moyenne pendant 12 heures à Montlhéry, sous le contrôle de l'A. C. F.

VOITURES D'UNE RÉGULARITÉ DE MARCHE IMPECCABLE : tel ce cabriolet Reinastella avec lequel Madame la Comtesse Bernard de Ganay vient de se classer première dans l'épreuve de régularité du Rallye Féminin : Paris-Amsterdam, confirmant le succès déjà remporté l'an dernier, dans le Rallye Paris-Cannes.

VOITURES D'UNE SECURITÉ PARFAITE : tenue de route inégalable (centre de gravité très bas, voie large, suspension encore améliorée par l'emploi d'amortisseurs hydrauliques) servo-frein mécanique et direction d'une précision absolue.

LES PLUS LUXUEUSES DES VOITURES FRANÇAISES

Des silhouettes longues et harmonieuses qui triomphent dans les concours d'élégance du monde entier. Des carrosseries confortables dont la recherche dans le moindre détail n'a d'égale que la perfection du moteur de ces voitures.

Les qualités que possèdent les voitures construites par RENAULT sont un véritable capital que ni l'usage, ni le temps ne peuvent altérer.

4111

R E N A U L T

51-53 CHAMPS-ÉLYSÉES, PARIS ET BILLANCOURT, SEINE

Essais : M. PIERROT, Agent exclusif, Boulevard de Russie, Aix-les-Bains - Tél. 7-10

LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS

REVUE MONDAINE D'AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES

PER 6

111e ANNÉE

Rédaction et Administration :
Imprimerie Paul JACQUES
13, avenue de Tresserve
AIX-LES-BAINS
Tél. 0-78

AIX-LES-BAINS

Le Solarium Tournant

Les Nouvelles Galeries (de Paris) ..... **Aix-les-Bains**

HASSON, 2, rue de Genève, AIX-LES-BAINS -:- La plus grande Spécialité de Bas et Chaussettes

Cie DE NAVIGATION DU LAC

Seule autorisée au droit d'abordage
au Port Royal de l'Abbaye d'Hautecombe

Bureaux : 4, pl. du Revard (Tél. 2-04) — Grand-Port (Tél. 5-19 et 4-22)

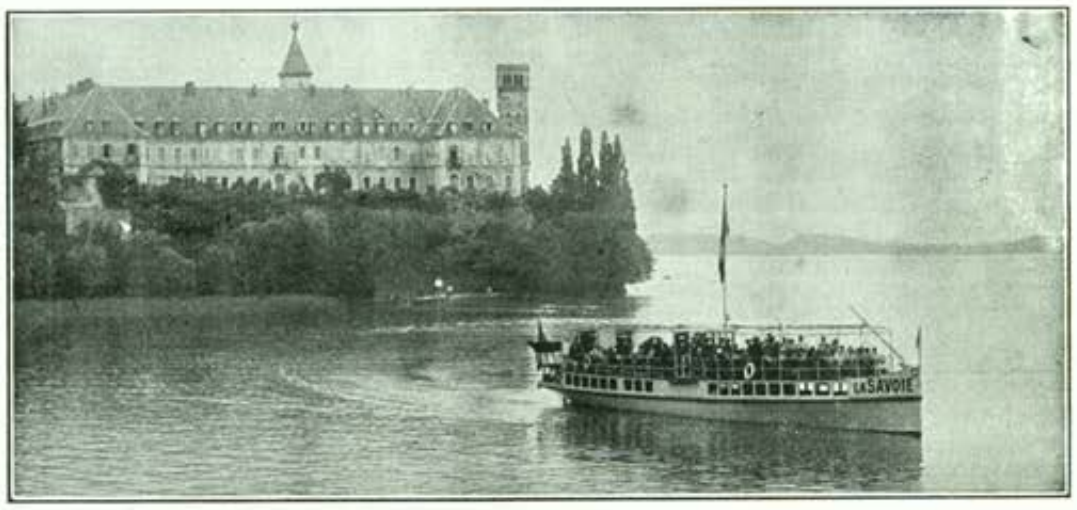
VISITE de la CÉLÈBRE ABBAYE ROYALE d'HAUTECOMBE

Départs : GRAND-PORT **9 h. 30** — Retour : **11 h. 30**
— — **14 h. 30** — **17 h.**
— — **15 h. 15** ou **17 h. 30**

Dimanches et jours de fêtes service spécial permettant d'assister à la
Messe en Chants Grégoriens de l'Abbaye
Départ du Grand-Port : **8 h. 30** — Retour : **11 h. 30**

Prix : aller et retour : **12** fr. par personne
Prix spéciaux pour Sociétés et Groupements

Les bateaux de la Compagnie sont munis des certificats
du BUREAU VERITAS



AIX-LES-BAINS --- SES HOTELS

Hôtel-Villa et Pavillon "BEAU-SITE"

Ouvert toute l'année — La meilleure situation d'Aix-les-Bains, dans un grand jardin, face au Parc et aux montagnes, à 2 minutes des Thermes, à 5 minutes des Casinos. Entièrement modernisé, eau chaude et chauffage partout — Pension complète de 60 à 100 fr., avec spacieuse salle de bains de 110 à 150, ces prix s'entendent : appartement, les trois repas, la taxe et le service 10 o/o — J. ABRAZARD, directeur général

Hôtel du Nord & Grande-Bretagne

Complètement modernisé — Tout Confort
Nouvelle Direction

Son Restaurant : **"Les Cyclamens"** *En face le Gd Cercle*

Prix fixe et à la Carte Téléphone 0-53 **Spécialités Savoyardes**

Hôtel de la Cloche

En face la Gare — Eau courante chaude et froide
Arrangements pour familles — Cuisine réputée
Confort moderne — Prix fixe et à la carte
Téléphone 1-06 — MICHEL, propr.

HOTEL DES BERGUES

En face le Casino, Avenue de la Gare, près l'Etablissement Thermal
Entièrement remis à neuf - Tout Confort Moderne - Cave et Cuisine renommées
Mme BERT, Propriétaire

HOTEL LOUVRE & SAVOY

Avenue de la Gare
FACE LES JARDINS DES CASINOS
Tout Confort
Restaurant
L. DUC, Propriétaire
Téléphone **0-89**

HOTEL LA FAYETTE

Avenue de la Gare, face les Casinos
CUISINE EXCELLENTE — SERVICE PAR PETITES TABLES — JARDIN — TERRASSE
EAU COURANTE CHAUDE ET FROIDE PARTOUT — T. C. F. — TÉL. 4-28 — Pallanca, prop.

GRAND HOTEL DU PARC

En face le Parc — A proximité de l'Etablissement Thermal et des Casinos
Entièrement remis à neuf, Confort moderne, Ascenseur, Jardin ombragé

Ouvert de mai à octobre — Téléph. 0-72

Tous les Imprimés pour Hôtels - Imprimerie Paul JACQUES
13, avenue de Tresserve, AIX-LES-BAINS — Téléphone 0-78

BOURG-EN-BRESSE — UNE VISITE S'IMPOSE A — SARLES-NIVON CHOCOLATIER

Chocolat et Liqueur du PRIEURÉ DE BROU

TÉLÉPH. 1-51 — SALON DE THÉ — (PRÈS DE LA POSTE)

Nouvelle Série, N° 168. — Prix : UN Franc — 111E ANNEE — 13 septembre 1931

Fondée en 1820 — Publiée pendant CENT ANS sous les auspices de la Municipalité de la Ville d'Aix-les-Bains

Administration et Rédaction : IMPRIMERIE JACQUES 13, avenue de Tresserve AIX-LES-BAINS - Téléphone 0-78

ABONNEMENTS
France : Un an..... 25 frs
Etranger : Un an..... 40 frs

PUBLICITÉ : AGENCE FOURNIER, 4, place du Revard Téléph. 2-04 — AIX-LES-BAINS et dans toutes ses succursales

Mme Ve EDOUARD GERENTE EDITEUR-PROPRIETAIRE AIX-LES-BAINS

Toute la correspondance doit être adressée 13, avenue de Tresserve, Aix-les-Bains - Téléph. 0-78

Septembre en Savoie

La « haute saison », celle du mouvement intense, s'achève lentement ; l'arrière-saison, celle des dilettantes, commence. Septembre est, en Savoie, le mois de recueillement, celui de la méditation ; pour tout dire, c'est le mois de Lamartine, tant le génial poète résume la mélancolie des jours plus courts, la musique amoureuse des dessous de bois où gisent les feuilles jaunies, et la beauté des paysages dégagés du voile des chaleurs d'été...

Septembre, mois divin que tout artiste adore. S'il est le regret pour la foule à laquelle il faut des spectacles en couleur et d'une violence qui la tienne en respect, il est le triomphe du cerveau et des fibres sensibles de l'être délicat. Admirables journées auxquelles l'esprit s'accroche, apothéose symphonique d'une saison qui s'achève et dont chaque heure garde son prix, parce que demain... il ne restera plus rien !

Mois de Lamartine durant lequel l'hôte de la pension Perrier — cette rue du Bain d'Henri IV, à Aix-les-Bains, qui en indique suffisamment la position centrale à côté des « eaux » réparatrices — connut l'aventure sentimentale la plus extraordinaire, celle qui marqua sa vie et que nulle femme ne put effacer par la suite...

La mondanité actuelle ne paraît attacher qu'une importance relative à ces souvenirs du passé. Cependant, les entrées à la Maison Lamartine ne sont jamais plus nombreuses qu'actuellement, et nul site ne connaît pareille affluence que la stèle de la colline de Tresserve. C'est qu'inconsciemment chacun porte en soi une sentimentalité qui s'apparente à ce « site divin » et que presque automatiquement on remonte à la source poétique, même en ce temps de matérialisme effréné. Hommage rendu à la pensée, véritable et éternelle souveraine, puissance du verbe sur la matière...

Le plus ignorant des « touristes » voguant sur le lac du Bourget au décor wagnérien, se laisse aller à l'illusion romantique, et s'il ose considérer ces temps comme révolus, il est aussitôt repris par le bercement nostalgique et les strophes immortelles lui reviennent à la mémoire, tel l'agonisant repassant les plus beaux feuillets de sa vie, avant de la quitter.

C'est ce qui explique aussi que, dans le tourbillon de l'internationalisme saisonnier, Aix-les-Bains conserve un « fonds » d'intellectuels et d'artistes. A vrai dire, cette saison vient d'être marquée d'un renouveau. Ceux qui pensent paraissent avoir retrouvé le chemin. La tradition continue et on rencontre dans les rues allant des Sources au Casino, nombre de silhouettes connues, de gens de lettres authentiques et d'interprètes des œuvres modernes, tous venus ici pour se recueillir et boire à la source, non seulement l'eau complémentaire du traitement contre les rhumatismes, mais la jouvence spirituelle qui leur inspirera de nouvelles œuvres ou leur permettra de mieux comprendre celles qu'ils auront à faire triompher. Que faisaient donc Sacha Guitry et Yvonne Printemps ? Pourquoi Paul Bourget errait-il à travers la campagne savoyarde ? Pourquoi George Sand gravissait-elle les pentes abruptes de la Dent du Chat ?

Que cherchait Alexandre Dumas ? Pourquoi ce cénacle littéraire réfugié avenue Marie, autour de Mme de Solms ? Sinon que tous, à toutes les époques et à travers tous les chemins, étaient à la recherche de l'impression poétique et scrutaient à chaque pas le bruit du caillou ou le murmure de la cascade ! Immortalité poétique léguée par Lamartine : c'est ici que celui qui pense revient sans cesse et vibre d'élans nouveaux !

Le mois de Lamartine, où l'été agonisant laisse de profondes traces, n'est pas seulement le mois de recueillement après le bourdonnement de la foule ivre d'air et de sensations naturelles. Il est aussi le mois spirituel pour lequel Aix-les-Bains sait discipliner ses attractions et les présenter conformément au décor fait par la nature. Concerts par le septuor, l'heure musicale aux Sources, représentations d'opéra et de comédie s'offrent à tous ceux qui apprécient la douceur de vivre dans la « combe » de Savoie. Mieux même, pour assortir cette arrière-saison aux vignes rougeoyantes et au mordoré des allées effeuillées, une saison de comédies modernes, légères d'esprit et profondes de psychologie, se déroule jusqu'aux confins d'octobre. Les meilleurs auteurs du temps présent se jouent au Grand Cercle. Las d'un après-midi passé dans les sites enchanteurs des Alpes de Savoie, le spectateur prend de nouvelles forces en écoutant ce défilé prestigieux. Ainsi on rejoint le passé, sans heurts, presque par continuité...

Albin HUART.

AU SOLARIUM TOURNANT

Miss Charlotte Irish, de Pittsburg (Etats-Unis) a eu la généreuse pensée, en reconnaissance des heureux résultats qu'elle a obtenus au Solarium Tournant d'Aix-les-Bains, de faire une donation permettant aux malades indigents d'être soignés gratuitement dans cet établissement. Pour l'année 1931, une somme de 12.500 francs est affectée au traitement et au transport des malades.

Les demandes devront être adressées à M. le docteur Saidman, directeur du Solarium Tournant, accompagnées d'un certificat médical, indiquant le diagnostic et l'opportunité du traitement. Elles seront examinées par un comité comprenant M. le chanoine Jullien, M. le docteur Jacques Forestier, et M. le docteur Jean Saidman. Ce comité décidera du choix des patients, dans la limite des places disponibles.

Mondanités

M. et Mme Banny Dessau ont donné un déjeûner au Splendide-Royal ce Dimanche, 6 Septembre.

Leurs invités étaient les délégués du Danemark à Genève :

M. et Mme Kaufmann, Ministre du Danemark à Pékin, délégué à la S. D. N.

M. et Mme Moltesen, Ancien Ministre des Affaires Etrangères à Copenhague, délégué de la S. D. N.

M. Suensen, Administrateur-Délégué du Great Northern Telegraph Cie, Copenhague.

M. Scavenius Erik, Ministre Danois à Stockholm, Délégué à la S. D. N.

M. Munch, Ministre des Affaires Etrangères à Copenhague, Délégué à la S. D. N.

M. Bech, Secrétaire.
Mme Holmblad Thyra.
Mlle Walker, Secrétaire.
Mlle Lautrup.

M. Valere Gille de l'Académie Royal de Belgique et Madame, sont en séjour à l'Hôtel du Parc pour la cure.

LA FÊTE DE LA MUTUALITÉ HOTELIÈRE

Samedi soir, dans les salons de la Villa des Fleurs superbement décorés, a eu lieu la fête de bienfaisance organisée par la Mutualité Hôtelière.

Elle a remporté un magnifique succès, surpassant encore celui des fêtes de l'an dernier. Il faut en féliciter les organisateurs et en particulier le si dévoué et sympathique président, M. Bernard Rolandais, qui ne nous a pas caché sa satisfaction pour le beau résultat obtenu.

UNE BONNE ADRESSE

Pour votre comptabilité, maincourante, notes de semaine, carnets de bons, cave, menus et tous imprimés spéciaux, adressez-vous à **l'Imprimerie** PAUL JACQUES, 13, avenue de Tresserve. Téléph **0.78.**

Théâtre du Grand-Cercle

M. AQUISTAPACE, Directeur artistique

Saison de Comédie

Samedi 12 Septembre

UN SUJET DE ROMAN

avec Denis D'INÈS, de la Comédie Française

CONFÉRENCE

du célèbre polémiste Henri JEANSON, sur

Les Jeunes Auteurs... et les Autres

Dimanche 13 Septembre

PARDON... MADAME

Comédie en 3 actes, de MM. Romain Coolus et André Rivoire
avec Mme Henriette Marion, créatrice du rôle

Mardi 15 Septembre

LA MENACE

d'après le célèbre roman de Pierre FRONDAINE
" LE VOLEUR DE FEMMES "
avec Mme Madeleine LARSAY

Jeudi 17 Septembre

LE RENARD BLEU

Comédie en 3 actes, de M. SAUNIER
avec Mme Eve FRANCIS et M. Pierre MAGNIER

Samedi 19 Septembre

PETIT PÉCHÉ

Comédie en 3 actes, de M. André BIRABEAU
avec M. Jean MARCHAT, de la Comédie Française

Dimanche 20 Septembre

SPORT

Comédie en 3 actes, de Mme Madeleine et M. Jacques de ZOGHEB
avec Mme Rachel BERENT et M. Jean MARCHAT
de la Comédie Française, créateurs des rôles

Les 11, 14, 16, 18 Septembre

CONCERTS VOCAUX ET INSTRUMENTAUX

par les Artistes et l'Orchestre du Grand Cercle
sous la direction de M. Georges GEORGE

Tous les Jours à 15 heures 30

GUIGNOL LYONNAIS (Ballandrin)

A 16 h. 30 et à 22 heures

DANCING, Attraction, Jazz PAOLI

LEÇONS DE VIOLON

PAR M. R. CHARMY

1er VIOLON SOLO DES CONCERTS LAMOUREUX
MEMBRE DU JURY AU CONSERVATOIRE

S'ADRESSER AU SEPTUOR

Programme des Concerts donnés par le Septuor

tous les Jours à 15 h. 30

sous la direction de M. TROUSSET

SAMEDI 12 SEPTEMBRE

1.	Zampa, ouverture	Hérold
2.	Adagio de la Sonate pathétique	Beethoven
3.	Werther, sélection	Massenet
4.	Rêverie	Trousset
	Violoncelle solo : M. Jules Lemaire.	
5.	Muguette	Ed. Missa
	a) Prélude ; b) Divertissement ; c) Entr'acte ; d) Kermesse.	

DIMANCHE 13 SEPTEMBRE

1.	La Grotte de Fingal, ouverture	Mendelssohn
2.	Sadco, chant hindou	Rimsky-Korsakow
3.	Coppelia, sélection	Delibes
4.	a) Prélude et Allegro	Pugnani-Kreisler
	b) La Chasse	Cartier-Kreisler
	M. Roland Charmy.	
5.	L'Arlésienne, deuxième suite	Bizet
	a) Pastorale ; b) Menuet ; c) Farandole.	

LUNDI 14 SEPTEMBRE

1.	Paragraphe III, ouverture	Suppé
2.	Menuet de « La Tosca »	L. Pister
3.	Hamlet, sélection	A. Thomas
4.	Andante de la Symphonie en La majeur	Mendelssohn
5.	Philémon et Baucis	Gounod
	a) Pastorale ; b) Mélodrame ; c) Danse des Bacchantes.	

MARDI 15 SEPTEMBRE

1.	Ruy Blas, ouverture	Mendelssohn
2.	Le Roi s'amuse	Delibes
	a) Scène du Bouquet ; b) Madrigal ; c) Passepied.	
3.	La Navarraise, sélection	Massenet
4.	Andante de la Symphonie en Ut majeur	Beethoven
5.	Danse Persane	Guiraud

MERCREDI 16 SEPTEMBRE

1.	Les Joyeuses Commères de Windsor	Nicolaï
2.	Marouf, complainte	Rabaud
3.	Fortunio, sélection	Messager
4.	Sérénade Espagnole	Glazounow
	Violoncelle solo : M. Jules Lemaire.	
5.	Le Cid, ballet	Massenet

JEUDI 17 SEPTEMBRE

1.	Le Freischuts, ouverture	Weber
2.	Pastorale des « Scènes Roumaines »	Trousset
	Violon solo : M. Roland Charmy.	
3.	Les Pêcheurs de Perles, sélection	Bizet
4.	Feuille d'Album	Wagner
5.	Rapsodie Slave	Volpatti

VENDREDI 18 SEPTEMBRE

1.	Rosamunde, ouverture	Schubert
2.	Deux Arabesques	Debussy
3.	Tannhaüser, sélection	Wagner
4.	Berceuse	Grieg
	Violon solo : M. Roland Charmy	
5.	Symphonie en Sol	Haydn
	Menuet et Final.	

Le Coin des Affaires

Nous en sommes restés samedi, me dit mon vieux DEBCRED, à l'éloge d'une maman des plus dignes, il faut, ajouta-t-il, que je porte à votre connaissance l'incident inouï dont la charmante jeune femme de mon bon voisin et excellent ami Lucien a été hier l'héroïne.

Elle aussi, en attendant mieux, a deux beaux enfants qui s'ébattent toute la journée avec les miens. Quels cris joyeux ! quel entrain ! dans cette cour qui est leur domaine. C'est de la vie intense, très bruyante, mais si charmante...

Vous imagineriez-vous que cela a pu déplaire ?

— A qui, mon Dieu ! pareille exubérance si gracieuse, si spontanée a-t-elle pu porter ombrage ? dis-je indigné...

— Vous savez, mon ami Forly, qu'indépendamment de la catégorie qui nous occupait dans notre dernière étude, je précise : celle dont les enfants gênent et paralysent les voyages, les réunions et les plaisirs, il y a la catégorie de celles qui n'ont pas eu ou pas voulu d'enfants.

Ah ! certes, il n'est pas dans ma pensée de faire allusion à ces saintes filles qui, par vocation, se vouent au soulagement des misères des autres. Il m'est particulièrement doux de profiter de cet *a parte* pour dire aux Sœurs de N.-D. Auxiliatrice et de Saint-Joseph la plus profonde reconnaissance que je leur garde de leurs bontés et de leur dévouement dans les moments bien douloureux que j'ai traversés l'an dernier.

Mais il est des personnes acariâtres dont l'âge a blanchi les cheveux et aigri le caractère. Celles-là ont horreur des jeux bruyants des enfants.

Et pour les faire cesser, elles viennent, telle la sorcière de Macbeth, dire à la jeune mère stupéfiée : « Ces enfants, jamais, n'auront

Voir la suite page 16

high=life

chemiserie de l'homme chic
"quality first"
cravates, gants, ceintures
pyjamas, bonneterie

rue du casino, (galerie bristol) **aix-les-bains**

BERNASCON REGINA HOTEL
Chambres et appartements privés avec tout confort moderne.
Situation et vue splendides. Grand parc. Tennis.
Tél. 0-30 — 4-56

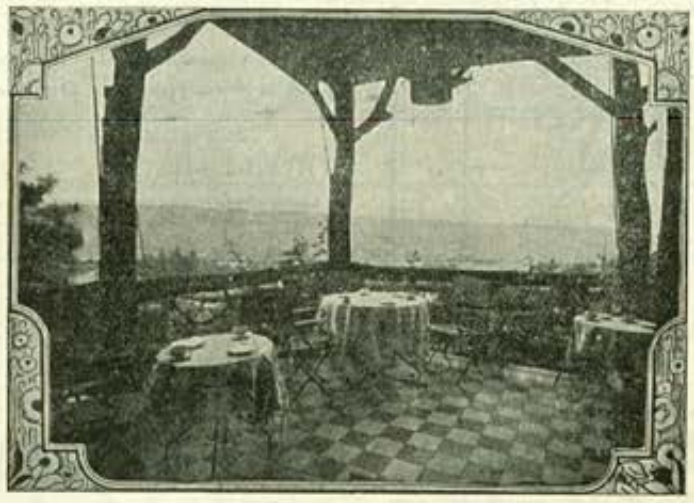
Présents à l'Hôtel

Mr John Tait	London
Miss Boyd	Firenze
Mme C. Neumann	Paris
Mr et Mrs Maurice Sternberger	New-York
M. Moïse Erstein	Paris
M. Athanase Vagliano	»
Colonel et Mrs Rovenscroft	Londres
M. Ernest Evans	Londres
Dr William Thomas	Londres
Mrs Pauline Boumphrey	Londres
Dr Dale	Londres
Mrs Adélaïde Hamilton	Londres
Miss Evelyn Luce	Londres
Mr et Mrs Alexander Duff	New-York
M. et Mme Alphonse Jacob	Paris
Mr et Mrs Walter Griffith	»
Miss Wright	»
Mr et Mrs J. K. Boyd	Londres
M. Mme et Mlle Ali Dervich	Paris
Commander et Mrs Henry Paget	Londres
H. H. The Maharajah Of Nawanagar	Jam Sahib Londres
The Hon. Mrs Stanhope Tollemache	Londres
Miss Sheila Tollemache	Londres
Admiral Sir Charles Madden	Londres
The Hon. Mrs Douglas Tollemache	
M. et Mme Léon Lévy	Paris
Mr B. G. Grigsby	New-York
Mrs M. P. et Miss P. M. Roscœ	Paris
Mrs Madge Whitchouse	Londres
Mrs Nancy R. Griffith	Londres
Mr et Mrs George James Lidstone	Londres
Comtesse de Nieroth	Londres
Mrs Samuel P. Joseph	Le Vésinet
Princesse Julia Cantacuzéne-Spéransky	Londres
Mr et Mrs Robert A. Mitchell	Londres
The Honorable Mrs Blanche G. Hoare	Londres
Sir Robert et Lady Boothby	Londres
Duchesse Hélène of Manchester	Paris
Lady Louise Montagu	Paris
M. et Mme Charles Bory	Marseille

Dernières arrivées

Mr et Mrs Arthur Thomson	Londres
Mrs Muriel Bromley Davenport	Londres
M. et Mme Jean Spindler	Paris
Mlle Marie-Louise Mayrat	Paris
M. René Meyrat	Paris

CHALET DE L'HOTEL BERNASCON



A partir de Juin : **Thé-Dansant** tous les jours o 16.30 - 18.30 o

—: Service automobile de la Source à l'Hôtel :—

PHILLIP'S
RESTAURANT-BAR
En face les Casinos
ORCHESTRE DANNA

A la Montre de Genève
ANCIENNE MAISON MAILLAND
Maurice SCHNEIDER Fils
Successeur
9, rue de Genève (1er étage), AIX-LES-BAINS
Horlogerie-Bijouterie-Orfèvrerie
Atelier spécial de réparations

MASSOTHÉRAPIE - KINÉSITHÉRAPIE - OSTÉOPATHIE
sous la direction du corps médical
M. & Mme Déchaux-Perraud
Ancien Professeur à l'Ecole de Massage du Grand Palais
Agréés des Hôpitaux de Paris
SOINS SPÉCIAUX du VISAGE
AIX-LES-BAINS, 11, boulevard des Côtes, Villa Mireille — Tél. 5-96
English spoken — Exclusivement sur rendez-vous

DANCING DE BONCELIN
Orchestre-Jazz tous les soirs
— Dîners sur commande —
Consommations de 1er choix — Tél. 5-17

F. BURDET, TAPISSIER
Ameublements, Tentures, Décorations
Meubles, Sièges anciens et modernes
Toiles de Jouy, Soieries, Galons
Tulles fantaisie, Tentes et Stores
Magasin : **Galerie Bristol, rue du Casino**
Ateliers : 10, rue de la Dent-du-Chat

HOTEL de Notre-Dame-des-Eaux
Boulevard des Côtes, près du Mirabeau
Vue splendide sur Dent du Chat et Mt Revard
Dîner sur commande — Thé — Terrasse
Arrangements pour séjour
Mme Vve JACQUIER, propriétaire

Robes de Soirées & de Ville - Tricots de Luxe
Immense choix de Bas de Soie
MAISON SALVATOR
Square du Temple-de-Diane
Téléph. 4-25 AIX-LES-BAINS

HOTEL BERNASCON
(Suite)

M. Henri Cachard	Paris
Mr et Mrs Ewan Cameron	Galton Londres
Sir Henry Samuelson	Londres
Lady Faith Collins	Londres
Mr W. H. Peppermann	New-York
M. Robert Schuette	Paris
Capitaine J. Vick	Paris
Mr Robert Ractiliffe	Londres

HOTEL DU NORD ET GRANDE-BRETAGNE
Complètement modernisé — Tout confort
Son restaurant : LES CYCLAMENS
Prix fixe et à la carte — Spécialités savoyardes
En face le Grand Cercle Tél. 0-53
Nouvelle Direction

Présents à l'Hôtel

M. et Mme Favier	Lyon
Mme A. Roger	Paris
Mme Jullian	Paris
M. Dreyfus-Raffalervitch	Paris
M. et Mme de Kirico	»
M. Guedj	Paris
M. et Mme Piallat	»
Famille Mayer	»
Mme et M. Plantreu	St-Aignan
Mme Macé	Paris
Mmes Zohrab	Paris
M. Zarka	Constantine
Mme Cohen Van Bréma	Amsterdam
Brigadier Général Lord et Lady Play fair	Londres
M. et Mme Ferrus	Paris
Mme et Mlle Neumann	Monte-Carlo
Miss M. C. Dougall	Buckurgham
M. Kägatrom	Varsovie
M. et Mme Marguery	Paris
M. et Mme Guillaumet	Nice
M. et Mme Norlian	Paris
M. Berthoud	Genève
M. et Mme Zayas	La Havane
Mme la Baronne Faverot de Herbrech	Paris
Mme E. Cohen et famille	Tunis
Mme Seemba	Tunis
M. et Mme R. Dreyfus	Paris
Mme Golfier	Paris
M. et Mme Godefray et famille	Paris
Mme et Mlle Bonéo et famille	Buenos-Ayres
Dr et Mme Felten	Sarrebrück
Mme Weygaud	Sarrebrück

Dernières arrivées

Mme et M. Reeser Cuperus	Stockholm
Mme et M. Sverre	»
Mrs E. Britt	New-York
Mme et M. Loisy et famille	Paris
Mme Lacroix	Paris
Mme et M. Augras	Paris
Mlles Kehaya	Athènes
Mme et M. Doudain	Paris
Mme Févréol	Paris

EXPRINTER. Agence de voyages, 2, avenue de l'Opéra, Paris. — Département spécial pour l'Egypte, confié à M. J. Segrié

HOTEL DE L'EUROPE ET VILLA VICTORIA
Tél. : Europe, 1-15 et 5-22 — Victoria, 1-05
Chambres et appartements avec tout confort moderne. Près des Bains. Face les Casinos. Restaurant renommé. Grand jardin.

Mrs N. Nerses Paris
Mr L. Arding London
Mrs et Miss E. Roberts Oxshott
Mme G. Bodson Paris
Capt. et Mrs F. C. Nash Washington
Mr et Mrs J. H. Hall New-York
The Hon. Mrs Adams Edinburgh
Miss C. Nash Washington
Mrs G. Moulton New-York
M. et Mme A. Politis Paris
Mr et Mrs M. B. Mac Coy Baltimore
Mme L. Natan Paris
Mme Maria Raval »
Sir David et Lady Baird London
Cte de Louvencourt Paris
M. et Mme Dumortier et famille New-York
Mrs Becky Brown Detroit
Mr et Mrs G. E. Merritt Boston
Mme J. C. Salvago Alexandrie
Mrs A. Bowen New-York
Mrs N. Pilgrim London
Mme Z. de Lussan London
Mme A. Humbel Eloyes
M. et Mme Balacesco Bucarest
Mrs E. Whitaker London
Mme Le Bertre Paris
Mme J. Tozier Monte-Carlo
Mme D. Damala Athènes
Mme C. M. De Merey Ashfield
Mrs Millicent Bowring Craig London
M. et Mme Baron Ch. D'Este Paris
Marquise A. Molinari Paris
M. et Mme E. Gindre Paris
M. et Mme S. Hess Arau
Mme M. Bates Falize Paris
Mme M. Guerin Melon
Mrs et Miss B. Y. Weeks New-York
Mr Th. Bowen New-York
M. F. Trechot Paris
M. L. Huguenin Le Locle
Mme A. Vlasto London
Mrs M. Bewley Paris
Colonel et Mrs A. Gordon Killylast
Mr B. Creig Roxburgh
Mrs A L. Creig Roxburgh
Right Hon. Capt et Mrs C. C. Craig London
Mme Deltet Paris
M. G. Lucci Roma
Mlle N. Saury Paris
Mr H. Brockman London
Mrs H. Bulkeley Johnson London
M. R. Rau et famille Strasbourg
Miss G. Gummere Prenton
Mrs E. Herapath Shields
Ctesse de la Bourdonnaye Paris
Mme M. B. Guggenhein Lewes
Lady O. B. Montagu London
Miss More Molyneux Guildford
M. P. Trechot Paris
Mrs G. Arding Oxshott
Mr M. Owem London
Mrs H. A. Weihe Palm Beach
Mr H. Timmins London

TOURISTES! Pour vos excursions adressez-vous aux **"Alpes Pittoresques"**
19, rue Albert-1er — Téléphone 0-87
..... Cars bleus, rapides et confortables .....
..... Prix les plus bas .....
Chauffeurs expérimentés pouvant donner tous renseignements complémentaires pendant les excursions
Man spricht Deutsch — English spoken —

VINS SUPÉRIEURS D'ALGÉRIE
LUNG FRÈRES
ALGER

MAISON FONDÉE EN 1886
FRÉDÉRIC LUNG SUCCESSEUR
M. MERLIAC, Représentant
Boulevard du Tillet, Aix-les-Bains

Machines à écrire "ROYAL"
TOUTES FOURNITURES
Travaux de Copies
Circulaires au Duplicateur
20, avenue du Petit-Port
AIX-LES-BAINS Tél. 2-11

COMPTABILITÉ
IMPOTS
SOCIÉTÉS
PRÊTS A LONG TERME
Cabinet Debcredor
15, Boulevard Wilson
Aix-les-Bains

Perfumery
Hair Dresser
Coiffeur
G. SPIRITUS
Place du Revard
et Rue Albert-1er
(à côté du Café du Commerce)

MAISON
A. BUFFLE
65, rue de Genève Téléphone 3,63
PATISSIER
CONFISEUR
- GLACIER -
— Salon de Thé —
Ses Chocolats - Ses Desserts fins

Destruction Radicale
des Punaises, Cafards, Souris
Rats, Mites, Fourmis
TRAVAUX GARANTIS par CONTRATS
REFÉRENCES de TOUT 1er ORDRE
Louis BOLOMEY, Spécialiste
27, boulev. Wilson - AIX-LES-BAINS
Bar Terminus Téléph. 1-17

Papiers peints
& Décoration
Poteries Artistiques
Gravures - Estampes
Vve BUREL
RUE BOYD
(à coté des Nouvelles Galeries)

Léon Léoni
Ancien Inspecteur Principal à la Direction de la Police Judiciaire à Paris
Agence Modèle Internationale de Détectives
Toutes missions délicates et difficiles
Agents et Correspondants en France et à l'Etranger
Correspondance en toutes langues
Hôtel particulier :
89, rue Ampère, PARIS-17e
Téléphone : Wagram 78-08

HOTEL DE L'EUROPE
(Suite)

M. et Mme M. Politis Corfou
M. D. Degoy Paris
M. et Mme Aziz Sabit Bey Genève
Mr G. Emerson Bandon Co Copk
Mlle G. Bachelle Berlin
M., Mme et Mlle A. Horowitz Lausanne
M. et Mme L. Bernheim Gueret
Mme Trechot et fils Paris
Hon, Mrs E. Villiers Londres
M. et Mme Th. N. Sinclair Belfast
Baronne de Nagell Lochem
M. et Mme A. Villaret Grenoble
M. H. Wrangel Suède
Col. et Mrs Th. G. Ewan England
M. et Mme J. Johns Phillips Cardiff
Mr G. Cope Dublin
Mrs et Mr G. Maze London
Miss Cope Dublin
Col. et Mrs H. G. L. Wortabet London
Sir W. R. Lawrence London
Miss Guynne James Bath
Mr et Mrs Ch. E. Hillyer Royston
M. E. Bonnard Paris
M. et Mme F. Duhamel Paris
Mrs G. Parson Rucarton
Mrs M. B. Stone Banbury Oxford
Col. et Mlle de la Tellais Nantes
Mr et Mrs D. C. Sfrezzo Nice
Mme D. C. Sarmanko Nice
Mr et Mrs G. H. Howard Paris
Mrs E. G. Parrer London
Marquis Molinari d'Incisa Paris
Mr et Mrs Ch. L. Williams New-York
Misses S. M. Walsh Chio
Mrs F. Himole Chio
Mr Flammot Belin Washington
M. et Mme Simon M. Vernheim et Famille St-Cloud
M. E. Damala Athènes
Mr et Mrs G. E. Aokert New-York
Miss S. Pulman New-York
Mlle M. Bastian Genève
M. E. Maret Paris
M. et Mme S. Davidowsky Antibes
Mme S. Debourg Paris
Mr Armon Brown London
Révérend et Mrs J. F. Dickie U. S. A.
M. A. E. Pali Athènes
Mrs M. Sevell U. S. A.
Mrs Bolton'S Children U. S. A.
Mme O. Homans Nice

COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS
Société Anonyme au Capital de **400.000.000** de francs entièrement versés
Agences : AIX-LES-BAINS Rue du Casino — Téléphone 2-85
ANNECY Rues Royale et d'Italie — Téléphone 3-17
CHAMBERY 3, Place de l'Hôtel-de-Ville — Téléphone 4-17
Filiale à New-York : French-American Banking Corporation
Paiement de Lettres de Crédit et de Chèques — Change de Monnaies étrangères — Opérations de Banque et de Titres
Location de Compartiments de Coffres-Forts

HOTEL CONTINENTAL ET DES PRINCES

100 chambres — Salles de bains privés
Jardin — Garage — Ascenseur
Chauffage central dans toutes les chambres
Ouvert toute l'année
LAMBERT, Directeur

100 Rooms — Baths — Garden — Garage
Lift — Central heating in rooms
Open all the year
Inclusive terms from 35 fr.
LAMBERT, Manager.

Mrs Seelig M.	England
Mrs Thompson A.	London
Mrs Currie	London
Mme Currie-Vitelleschi et fils	
Mrs Hill	Crewe
Mlle Heitz M.	Paris
Mrs Dudley	London
Mrs and Mr Claflin	U. S. A.
Mme et M. Courtois	Paris
Dr. Victoria Marcos	Argentin
Mme M. Debolo	Lyon
Mme et M. Mausseau	Champigny-s-N.
Famille Delacondemine	Brignais
Mme Ricard Cordingley	Neuilly-s-Seine
M. Mme et Mlle Nadar	Paris
Mme et M. Mercier	Annonay
M. D. Komninos	Paris
M. Duthion A.	Lyon
Mme Le Dien Bl.	Paris
Mme et M. Dubreuil	Paris
Mme Mercier	Annonay
Famille Berthelot	Troyes
M. Guicher J.	Lyon
Famille Brière	Asniers
Mme et M. Elbaz	Alger
Mme Vigneron J.	Paris
Mme et M. Laden	Paris
Mme et fils Duthian	Lyon
Dr Kindler H.	Pologne

Dernières arrivées

Mme et M. Huret	Besançon
Mme et M. Favre	Marseille
Mme Morice H.	Marseille
Mrs and Mr Hichens	Southampton
Miss Codington M.	Southampton
Mme et M. Molle	Villiers
M. Goyet Fr.	Paris
Mme et M. Carrère	Alger
Mme et M. Albrespy	St-Varent
M. et Mlle Korminos	Athènes
Mme Rivenez J.	Quesques
Mme Fooks S.	London
Mme et M. Rostollaud	Valence
Famille Chenu	Paris
Misses Macdonald	Scotland
Mme et M. Muller	Paris
Mme Chiche et fils	Alger
Mlle Bardin	Alger
Famille Lemierre	Paris
Mme et M. Legal	Paris
Mrs Cumberland A.	Sonthsea
MM. Frézouls	Brias
Mme et M. Braisaz	Lyon
Mme et M. Barre	St-Fargeau
Mlle Langlade M.	Paris
Mme et M. Trucky	Lyon
Mme et Mlle Stengel	Moscou
Miss Gregory H.	Calcutta
Mrs and Mr Thaddens	Calcutta
M. Perret J.	Bussières

L'Agence Fournier, 4 Place du Revard à Aix-les-Bains, reçoit des annonces pour tous les journaux SANS EXCEPTION.

AUTOCARS CARRIÈRE - AGENCE FOURNIER
Place du Revard — Rue de Chambéry

GRANDE BAISSE DE PRIX
sur
toutes les Excursions
Se Renseigner au Bureau

HOTEL BRISTOL

Complètement transformé et agrandi — 110 chambres avec eau courante, toilette et salles de bains — Ascenseurs — Chauffage central — Jardin — Terrasse — Cuisine et service de premier ordre —
Situation centrale — Garage attenant — Près de l'Établissement thermal et des Casinos
Téléphone **1-14** — Ouvert du 25 avril au 5 octobre.
— Pension complète à partir de 50 francs, taxes d'Etat comprises —

SOCIÉTÉ DE

BANQUE SUISSE

Fondée en 1872

CAPITAL-ACTIONS et RÉSERVES :

214 MILLIONS de francs suisses

GENÈVE

6-10, CORRATERIE

OUVERTURE DE COMPTES ET DE DÉPOTS
A UN OU PLUSIEURS TITULAIRES

ACHAT ET VENTE DE TITRES
et, en général,
TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE
aux conditions les plus favorables

LYON

Royal Hôtel

Place Bellecour

150 Chambres - 60 Salles de Bains

Téléphones : Franklin 57-31 — 57-32

Inter spécial 12-37

POLICE PRIVÉE

LOUIS GUILLAUME

Ex-Inspecteur de la Sûreté
58 *bis*, Chaussée d'Antin, Paris

Renseignements confidentiels
Recherches intimes, Projets de mariage
Infidélités, Séparation de corps, Dossier, Divorce, Protection contre le chantage
Enquête sur vol
Surveillance de jour et de nuit
Lettres anonymes
Missions secrètes France et Etranger
31e année Tél. : Trinité 14-20
Adr. télégraph. : Louguil, Paris, 22

HOTELS SPLENDIDE-ROYAL ET EXCELSIOR

Le maximum de confort. Réputation mondiale.
Tennis. Parc privé. Garage.
Tél. 4-23 — 0-15 — 0-31

Présents à l'Hôtel

Mrs M. Aubrey Boulton	London
Mrs L. A. Boomer	London
Mrs Alice B. Gordon	London
Mlle M. L. Joguet	Flumet
Mrs F. A. Mayne	London
Mrs et Capt. Milburn	Londres
M. et Mme G. Montaru	Paris
Mme Henriette Guignepain	»
Mr et Mrs Stafford	London
Mr et Mrs Franklin	London
M. H. Lewis Wallace	Paris
M. et Mme B. Dessau	Hellerup
Duc de Marlborough	Woodstock
Mme Florence de Pena	London
Mme M. Wertheimer	Paris
Miss Mary Rigby et Father	London
Miss Hilda Hill	London
Mr et Mrs Z. Rowley Orr	London
Dr Hugo Lolhring	London
Lady Seafonth	London
Mrs Dorothy Du Cane	London
Général E. Taufflieb et Mme	Paris
M. H. Twyford Mrs et Miss	London
Mme Crete Weinsghenk	Frankfort
Mr et Mrs Percy John Davis	London
Sir Joseph G. Broodbank et Lady	Baintree
Mme Laura Vicini et famille	Gênes
M. et Mme Nicola Calabrese	Gênes
Comtesse et Mlle de Silva Ramos	Paris
Mme Marguerite Theodoraky-Hagi	Bucarest
Mme Sophie Zanne	Bucarest
Mr et Mrs Eutace Joy	Milford
Mme Marguerite Roussy	Paris
Mrs Matterson	New-York
Princesse Ottoboni	Rome
M. et Mme Paulin	Paris
Mrs Charles Chadwick	Cap d'Antibes
Mme Grâce H. Flandrau	St-Paul (U. S. A.
Mme M. T. Quintana de Pearson et Famille	Paris
M. et Mme Chaffey Bey	Paris
M. Armand Lederlin	Lyon
M. M. P. Peixotto	Paris
M. Adrien Leach	Faversham
M. Charles Frederick Leach	Leatherhead
Mrs Jossie Leach	Leatherhead
M. Kay Suenson	Copenhague
Mr et Mrs Erie Graves	Beckhampsted
M. Christian Ludwig David	Copenhague
Mr et Mrs Herbert Griggs	New-York
Mme Jenny B. Gerber	Mexico
Mme Anna Aichele	Loerrach
M. et Mme Hugo Andriesse	Bruxelles
Mrs S. Turner	Rochdale
Lady Lavinia Turner	Rochdale
Viscountess Deerhurst	Worcester
Mlle R. Lundberg	Stockholm
M. Henri Cachard	Paris
M. Eduardo Aubersruhler	Paris
M. et Mme Arragon	Paris
The hon. Egarton et Mrs Mills	Tunbridgk Wells
Mr H. et Mrs Miss Twyford	London

NOUVEL HOTEL
A côté de l'Etablissement Thermal
Vue splendide sur la Montagne et le Lac
Ascenseur, Confort mod., Cuisine bourgeoise
Prix modérés
Tél. 3-71 L. Loreaux, propr.

Présents à l'Hôtel

M. Cotte	Marseille
Mme Silly	St-Etienne
Mme Bellan	Paris
Famille Dauphin Ferdinand	Montreuil-sous-Bois
Mlle Alfandari	Paris
Mme de Botton et enfants	Paris
Mme Esnault	Paris
M. et Mme Paulet	Paris
M. et Mme Hawey	Angleterre
M. et Mme Cholat	Marseille
Mme Kritchevsky	Paris
Mm Vézien	Ivry-sur-Seine
Mlles Langvig	Paris
M. et Mme Paulet	Paris
Mlle Félix	Montreuil-sous-Bois
Miss Jarvis	Angleterre
Dr Pilliet	Paris
M. Rubin	Mulhouse
M. et Mme Berry	Marcigny
M. et Mme Malric	Paris
M. et Mme Nalis	Marseille
Dr Chassevant	Alger
M. et Mme Champion	La Courneuve
M. et Mme Thimonier	Tarare
Mme Charton	Montréal
M. et Mme Esquivikon	Nice
Famille Bougon	Menton
Mmes Dumartin	Stosswihr
Mme Phineff	Bulgarie

Dernières arrivées

M. Mme et Mlles Péraglié	Crépieux
Mme Ghineff	Bulgarie
M. Hauet	Saltogne
Colonel Dévé et Mme	Paris
M. et Mme Catuhe-Junca	Paris
Mme Labouret	Paris
Mr Lambert	Angleterre
Mlle Stérin	Auchy
M. et Mme Devin	Algérie
Mlle Sigoillot	St-Mandé
M. Mme Blanc et fils	Grenoble
Mr et Mrs Percy	Angleterre
Famille Le Roy	Dijon

HOTEL DU CASINO
MEUBLÉ
Place Carnot, rue du Casino et 20, rue des Bains
En face des Casinos et près l'Etablissement Thermal
Tout confort. Eau chaude et froide. Chauf. centr.
Chambres avec Salle de Bains
Georges RASSAT, Propr. — Téléph. 6-26

Présents à l'Hôtel

Mrs Bright	Angleterre
Miss Bright	Angleterre
M. Latour	Paris
Mme Piazza	Monte-Carlo
Mme et Mlle Buchowiecka	Pologne
Miss Pickance	Cannes
Mme Pauze	Lyon
Mme Manier	Nice
Mme et M. Gillet	Douai
M. Maurel	Toulon
M. et Mme Chiffre	Toulouse
Mme Chastel	Paris
Mme Petit	St-Etienne

Dernières arrivées

Mme Cipollina	Paris
Mme Lozier	Paris
Mme Mathey	Paris
M. Marticou	Colombes

Visitez la Savoie...

SÉEZ

L'HOTEL DU VAL JOLI
1.024 m. d'altitude, à Séez, est tout désigné pour un séjour à la montagne, en raison de son confort, sa cuisine réputée et ses prix abordables.
O. Arpin, direct.-propr. Téléph. 3

HOTEL EDELWEISS
900 m. d'altitude — Nouvellement créé. Dernier confort. Terrasse avec vue panoramique sur vallée Haute-Tarentaise. Cuisine appréciée et cave sympathique.

ARVILLARD
HOTEL DU CHATEAU
Altitude 600 m. Tout confort. Vue unique. Cave et cuisine renommée. 45 km. d'Aix-les-Bains. Tél. 3.

LA BATHIE
HOTEL DE LA GARE. — Le petit trou pas cher. Pleine campagne. Séjour agréable. Propreté impeccable. Cuisine comme chez soi. Excursions. Prix : 25 fr. pet. déj. et vin compris. REY-AGUETTAZ, prop.

FLUMET
HOTEL des BALANCES. Bonaccueil. Bon gite. Bonne table 60 ch. Jard. Prix mod.

SAINT-BON
Altitude : 1.100 m.
Site ravissant de cure d'air

Hôtel du Lac Bleu
(60 chambres)
Ouvert toute l'année. Tout confort. Cuisine de famille. Mai-juin, sept.-octobre : les plus beaux mois, les meilleurs prix.
SPORTS D'HIVER — CHASSE
SERVICE DE CARS
Tél. Bozel N° 6. - Gare Moûtiers-Salins

BOURDEAU
Hôtel-Restaurant Novel — Gde terrasse s. le lac. Vue spl. Rest. pl. air. B. table.

GRÉSY-SUR-AIX
Hôtel du Sierroz. — Près des Gorges, à 3 km. d'Aix-les-Bains, sur route nationale Annecy. Tout confort moderne. Pension à partir de 30 fr. par jour. Restaurant. Spécialités. Terrasses. Jardins ombragés. Garage.
J. Milési, propr. Tél. 12 et 2.

BRIDES-LES-BAINS

Golf Hôtel
Premier ordre
Ouvert en 1930 — S. BOCCARD, propr.

HOTEL DES BAIGNEURS
Maison de Famille

Hôtel Beau-Séjour
près de l'Etablissem[t] Thermal, loin du bruit, de la poussière. Parc ombragé, cuisine recom. Eau cour. M. Dévouassoud, propr. — Tél. 36

HOTEL DU CENTRE
Près de l'Etablissement Thermal et du Casino
— Prix modérés —
Eau courante dans toutes les chambres

Les Allues-Brides-l.-Bains
Hôtel des Touristes. Alt. 1.080 m. Cuis. de gourmets. Truites, écrev. Conf mod. Auto. Tél. n° 1 Quilloux, propr.

Villars-sur-Cevins
CHALET-PENSION pour Fillettes
Belle montagne, bonne surveillance, bons soins.
Mme Jeanne TORELLO
6, Place de la Liberté MOUTIERS (Savoie)

AUSSOIS
HOTEL DU SOLEIL
Altitude 1.490 mètres
CURE D'AIR ET DE SOLEIL
Cuisine soignée Prix modérés

LES ÉCHELLES
HOTEL DU CENTRE
Pension de Famille. Prix modérés. Salle de bains. Chauff. central. Eau. Cour. Garage. Pêche à la truite dans les Guiers. Jardin.
Tél. 14. E. VIAL, propr.

LANDRY
Altitude, 900 m. - Beau site - Cure d'air ! Printemps idéal - Pêche à la truite - Forêt
HOTEL RONDOT
Ouvert toute l'année Confort. Cuisine de gourmets. Service par petites tables. Pension 8 jours : min. 30 à 40. Saison, 35 à 45. Tél. 4.

BOZEL
Hôtel des Alpes — Parc, eau courante. Centre d'excurs. Pension à partir de 28 fr.

CHAMPAGNY
HOTEL BELLE-COTE Après cure Aix. Repos à la montagne. Alt. 1.150 m. Vve Morel.

Pour vendre, acheter
Propriétés, Villas, Fonds de Commerce
rien ne vaut le
Service Immobilier de l'Agence Fournier
4, place du Revard — Tél. 2-04

HOTEL MIRABEAU
Tout premier ordre. — Admirablement situé dans grand parc, avec panorama unique.
Grande Terrasse du Restaurant avec vue. —
2 Tennis Championnat. — Garage
Téléphone dans chaque chambre, relié au réseau
Tél. 306-355

Présents à l'Hôtel

Mrs Elisabeth Neilson Brown	Paris
Mme Henri N. Wilford	Paris
Mlle Renée G. Plutarque	»
Mrs Emily F. Whigham	London
Mrs Elisabeth Moncreiffe	»
Mrs et Mr William Briggs	Cambridge
Mme et M. Jean Petit Lagrange	Paris
M. et Mme F. Joseph Liard	Paris
Mme Jeanne de Fontanes Raillard	Paris
Mr William Jopp	London
Mme Anne-Marie Noel Beka	Nantes
M. et Mme Edmond Bernheim	Paris
Maître et Mme A. Cattoir	Bruxelles
Maître et Mme Maurice Bekaert	Bruxelles
Mme Sonia Menginou	Paris
Mr Andrew Melvin et Family	Edimburg
Mme Anna Marcus, Docteur en médecine	Paris
Mmes Elisabeth et Annie Woodruff	Cinccinati
Mme Louise Dano	Paris
Mme et M. Robert Parant	Paris
Mme et M. Alfred Jaudel	Paris
M. Jamet	Paris
Mme et M. M. Gail, Président à la Cour d'Appel de Paris	Paris
Mlle Ester Ferrari	Paris
M. Georges Celerier	Paris
Mme Valentine Celerier	Paris

Dernières arrivées

Lord Iveagh	London
Mme Marthe Bennesson	Paris
Mr et Mrs Frederick W. Stix	Cinccinati
Mr John Newton Member of Lloyds	Chelmisford
Mr James H. Watts	London
Mr et Mrs William Wakefield	London
Maître Albert Cattoir	Bruxelles
Comte René de Saint-Quentin Ministre Plénipotentiaire	Paris
M. Gaston Akoun et Famille	Paris
Comte Pierre d'Amarzit	Paris
Comte et Comtesse Amable de Beaumont	Paris
M. Léo Stierle	Paris
Mr le Chevalier Edward Scovel	New-York
Mr et Mrs Thomas Buchmann	London
M. et Mme Médecin	Monte-Carlo
M. et Mme Georges Vexelaire, Consul Général de Pologne	Bruxelles
Viscount Arthur Elveden	London
Mrs Annie Brash	London
Marchioness of Dufferin Brenda	London
Sir James Cedrio Alexander	London
Lady Veronica Blackwood	London
Honorable William F. Berry	
Honourable Theila Berry	London
Mr Somers Somerset	London
M. et Mme Edouard Balas	Lyon

(Voir page suivante)

HOTEL MIRABEAU

Suite

M. Charles Lloyd Bibkin	London
	London
Mr John Musker	London
Honourable Dorothy M. Guinness	London
M. Sam Amar	Paris
Sir Wilfred Lawson	London
M. et Mme Paul Aubagnac	Paris
Mme Gabrielle Cahen	Paris
Mr J. A. Armstrong	London
M. Philippe R. Noël	Tours
Mme Marie H. Hazard	Seace Dale
Mrs Alma Stix	Cincinatti
Mlle Simone Marcus	Paris
	Edimburgh
Mr Ernest Cavendish	London
Lord et Mrs B. Morison	
Mme Mehmed Emin et Famille	Istambul

HOTEL TERMINUS

Confort moderne — Jardin — Restaurant
Ascenseur Tél. 107

Mme et Mlle Enjolras	Paris
M. et Mme Goutermanoff	Paris
Dr Delpiere et Mme	Bruxelles
M. et Mme de Mora	Paris
M. Spissarerski	Sofia
Baronne d'Uxkull Gyllenband	Paris
M. Gillet	Lyon
Mr Cleary	New-York
M. Chassain	Paris
Dr Fioraventi	Roma
Mme M. Ferranti	Turin
Mme Monnet	Paris
M. Ghersine	Turin
Députato Fioretti Grenamio	Roma
M. et Mme Van Gorkum	Java
M. Bacheny Charles	Lyon
M. Mas Paul	Paris
Mme Bédane	Paris
Mme Rochatte-Dasteigne	Paris
M. Giorgio Finzi	Milano
Commandatore Bruno Ascoli	Genova
M. et Mme Marnause	Pau
Mrs Seyfort Fr.	Londres
Mrs Beale Riseon	Virginie
Dr Mendret Henri	Sceaux
M. et Mme Schmid	Lausanne
M. Maurice Chalandre	Paris
M. Gino Castellary	Bologne
M. et Mme Rostchild	Paris
M. et Mme Girard Gielen	Paris
Miss Tessie Moorkouse	Angleterre
M. et Mme Waddington et famille	Tunis
Mme La Baronne du Vivier	Mons
M. Brument	Le Havre
M. Finzi	Milano
M. et Mme Picard	Asnières
M. et Mme Rochatte Dasteigne	Paris
Le Comte et la Comtesse René de Granwe	Paris
M. et Mme Marnaise	Paris
Mme Rixon	London
Mlle Nairsseau	Montreuil
Mlle Mourchon Prat	Marseille
Mme la Comtesse de Maesen	Marseille
Mme Weil	Paris
M. Yamaguchi Kikaru	Paris
M. et Mme Rocquemont et famille	Paris
M. et Mme Pétre	Paris
M. Womser et famille	Paris
M. Woo Kaiseng	Genève
M. et Mme Descourtil et famille	Paris
M. et Mme Lazarus	Paris

HOTEL ASTORIA ET DE L'ARC ROMAIN

En face l'Etablissement Thermal et les Sources.
A proximité des Casinos. Tél. 2-28 et 6-93

Présents à l'Hôtel

Mrs Lynden Bell	London
Misses Reid	London
Mme Valentin Lambert	Paris
M. et Mme Hilborn	New-York
Mlles Nesbit	New-York
M. Mme et Mlle Topalian	Paris
Colonel Harris	London
M. Topolian	Paris
M. Lagudakis	Athènes
Mme de Jongh	Bruxelles
Mme Veysset	Paris
M. Haour	Lyon
Mrs Harwey	Leicester
Mme la Comtesse da Silva Ramos	Paris
Mr and Mrs A. Gillegan	London
M. et Mme Kitsikis	Athènes
Mme de La Villesbret	Paris
M. et Mme Berton	Lyon
Mme de Morado	Paris
Mme et Mlle Stora	Alger
M. et Mme J. Benigni	Turin
Mrs et Miss W. A. Heseltine	London
M. et Mme James Curtis	Birmingham
Mr et Mrs Sadd	Leicester
Mme Mélas	Athènes
M. Topalian	Paris
Miss F. M. Rowlands	London
Colonel et Mme de Reutersward	Stockholm
M. et Mme Gosla de Reutersward	Stockholm
Mlle S. Ljungholm	Stockholm
Mme Bailly	Paris
Mr et Mrs C. Acton	Montreux
Mr J. Guiauchain	Alger
Mme Voinot	Alger
Miss E. C. Mackay	Hedinburg
M. Gennimatas	Athènes
M. G. Maus	Paris
Mme H. F. Osrsheld	London
Mme Didion	Alger

Dernières arrivées

M. Jules Mendé	Paris
Dr et Mrs L. B. Rowell	Hindersfield
Mrs Alumb	»
Mr William H. Gratwick	New-York
M. Fix	Athènes
M. Cotte	Lyon
Mme Ten Bosch	La Haye
M. et Mme Gianola	Arras
Mme A. E. Hason	Stocholm
M. et Mme Guiard	Paris
M. T. Cabaret	Nantes
M. et Mme Hugo Scheebeli	Baar
Mme J. Van Meenen	Chicago
Mme de Souza Cautinko	Nice
M. et Mme Lanfen	Bucarest
Dr et Mme A. Jars	Paris
M. et Mme E. Mesguich	Paris
M. et Mme Desmarchelier	Roubaix
M. G. Chausson	Amiens
Mme Crumiere	Paris
Mr Willast	London
Mr et Mrs R. B. Paten	St-Alban
Mrs J. H. Steln	London

Faire une charmante promenade, jouir d'un coup d'œil merveilleux, sur un panorama splendide, et savourer un the délicieux, voilà ce que vous trouverez

à L'HERMITAGE, au BIOLLAY

GRAND HOTEL MERCÉDÈS

Rue Garrod Téléph. 0-88

HOTEL SAINT-JAMES

Rue Boyd Téléph. 1-34

Ouverts toute l'année
Installation comprenant tout le confort moderne
Près des Casinos et de l'Etablissement thermal
Grand jardin — Garage — Ascenseur

Présents à l'Hôtel

Mme Callwell Wilson	Cannes
M. et Mme Meyer	Londres
Miss Mackern	Londres
Mme Schwabsky	Paris
Colonel Ralandier et Mme	Nice
M. Dorlia et famille	Paris
M. Roux et famille	Paris
Mlle Whittuck	Florence
M. Cohen et famille	Bône
M. Fourvel et Mme	Paris
Mme Martin ?-Rée	Paris
The Rev. Canon Young	Brighton
Mrs Young	»
Vicomte du Saillant	Paris
M. l'Abbé du Saillant	Laval
Misses Rogers R. et K.	Angleterre
Mrs Vatter	Angleterre
Miss Fava Christine	New-York
Mme Dabat	Paris
M. Frasey V.	Paris
Mme Appleton et fille	U. S. A.
M. et Mme Lalo Ch.	Versailles
Mme Grand	Versailles
M. et Mme Van Traa	Kaarlem
M. et Mme Mouret	Norse-le-Sec
M. et Mme Joudon	Paris
M. et Mme Bellod	Paris
Mme Vincent	Grenoble
Mme Odinot	Grenoble
Miss Holland	Londres
M. Butler	London
M. Nielseu K.	Oslo
M. Green	Hove
Mrs Higgs	Hove
Mrs Flamand et fils	Paris
M. Genty et famille	Paris
Mrs Lloyd	London
M. et Mme Mallah	Paris
Mme Clottens	Bruxelles
Mme Didier	Paris
M. Lainé et fils	
M. Lalo Georges	Paris
M. Monnot	Nice
M. le Comte de Pante	Paris

NOUVEL HOTEL DES SPORTS

Restaurant Savoyard — Tout confort
67, rue de Genève — Téléph. 2-88
Ponyanne-Viallet, propriétaire

Mlle Kermarrec Yvonne	Paris
M. et Mme Carrat Jules	Paris
M. Bouvet Louis	Lyon
M. Barouge Claude	Lyon
Mme et Mlle Debanne M.-Louise	Le Havre
Mlle Canonne Marie-Thérèse	St-Amand-les-Eaux
M. Pourcel Adrien	Toulouse
M. Knatz Jean	Sfax
M. Haberer Carlos	Madrid
M. Miquel Léon	Nice
M. et Mme Laperrière Jules	Villeneuve
M. et Mme Gaudée André	Villeneuve
M. et Mme Massillan Antoine	Marseille

CINTRA DÉGUSTATION 11, Pl. Victor-Hugo, GRENOBLE

Ne quittez pas Aix-les-Bains sans visiter ANNECY et son LAC

Consulter l'horaire des Bateaux à vapeur

HOTEL FOLLIET ET DE FRANCE

Près de l'Etablissement Thermal et des Casinos.
Eau courante chaude et froide. Salle de bains
Chauffage central. Cuisine soignée.
Prix modérés. E. Montaldo, propr. Tél. 1-89

Présents à l'Hôtel

Mrs Hobbles	Londres
Miss Willitt	Londres
Mme, Mlle et M. Zinger	Paris
Mme Testelin	Nice
Mlle Humbert	Nice
Mme et Mlle Towns	New-York
Miss Protheroc	New-York
Mme et M. Griffin	Londres
Mrs Gardner	Londres
Mme Costallet	Paris
M. Kespi	Alger
R. Père Joseph Raad	Palestine
M. Gaubert	Marseille
Mme Knowles	Londres
Mme et M. Beaudequin	Paris
Mme Baker	Londres
Mme de Cleir	Londres
Mme Tarris	Paris
Mme et M. Soulet	Marseille
Mme et M. Duflou	Bruxelles
Misses Dawson	Londres
Mme et M. Faure	Lyon
Mme et M. Macé	Lyon
Mme Segondy	Lyon
Mme et M. Filliat	Crest
Mme Wollman	Paris
M. Nathin	Paris
Mme Marbais	Paris
Mme Key	Paris
Mme et M. Van Wulfften	Hollande
Mme et M. Morgan	New-York
Mme de Combert	Chomerac
Mme et M. Herchenroder	Nice
Mme Miller	Londres
Mmes Alcheh	Paris
Mmes Beweneste	Paris
Mme Desfeuilles	Paris
Mme Killmann	Stockholm
Mme du Coudray	Paris
Mme Julio	Paris
Mme Arestan	Grazy-le-Plot
Mme et Mlle Harris	Londres
Mme Maccallum	Londres
Mme Paccallum	Londres
Mme Tatum	New-York
Mme Le Mars	Londres
Mme Gaudrefoy	Grenoble
Mme Perrier	Dôle
M. Boyle	St-Etienne
Mme et M. Boutet	Paris
Mme et Dr Sage Sutherland	Londres
Mmes Combell	Londres
M. Laurent Mentor	Haïti
Mme Hawston	Londres
Mme Moss	Londres
Mme O. Stoelker de Filippi	Trieste
Mmes Richardson	Londres
Mme et M. Plender	Londres

La Publicité faite dans la LISTE OFFICIELLE DES ETRANGERS est lue par tous et partout....

HOTEL ALEXANDRA

Avenue Marie — Tél. 4-07
Confort moderne — Cuisine de famille
Service dans le jardin

Ne quittez pas Aix-les-Bains sans visiter ANNECY et son LAC.

Consulter l'horaire des Bateaux à vapeur.

HOTEL RICHEMOND
Rue du Bain-Henri-IV
Face à l'Etablissement Thermal — Cuisine de famille. — Maison réputée. Lift. — Tél. 0-03

Mme Mock	Paris
Mme Darte	Lyon
M. et Mme Parpette	Vienne
M. et Mme Wick	Stockholm
Dr Marlier famille	Chateau Thierry
M. et Mme Aubertin	Paris
M. et Mme Barbier	»
Mme Milliat	St-Etienne
Mme Bernoux	Lyon
Mme Abeille de la Colle	Hyères
Mme Vinck	Bruxelles
M. et Mme Davinroy	Paris
Mme et Mlle Léon Marie	Paris
Mrs et Miss Mabbatt	E. V.
M. et Mme Gastinne	Calvados
M. et Mme Genty	Mâcon
M. et Mme Dogor-Thierry	Mulhouse
Mrs L. Seavens	E. V.
Mme Privé	Montigny-sur-Aube
M. et Mme Frot	Meaux
Mr et Mrs Downing	England
M. et Mme Catin et famille	Paris
Mme Savaton	Paris
M. Clanet	Lyon
Mme Lecheurteur	Evreux
Mrs Paleu	Suisse
M. de Pardieu	Paris
M. et Mme Locle	Paris
Mr et Mrs Henry	London
Miss Henry	London
Miss Petty	Holmleigh
Mr et Mrs Toulmin	Perston
Mrs Jepson	Purley
Mme Hermann	Lyon
M. et Mme Conté	Paris
M. et Mme Risler	Paris

Menthon-Saint-Bernard
"LE CHALET"
Hôtel-Pension. — Tout le confort. Tél. 16

HOTEL-RESTAURANT DE LA SOURCE
A 4 minutes du débarcadère
Vue magnifique sur le lac et les montagnes
Tout le confort moderne
Terrasse — Garage — Tennis — Téléph. 10

Hôtel-Restaurant du
PAVILLON DES FLEURS

Villa des Charmilles. — Hôtel-Pension Restaurant. — L. GRANIER, prop. Téléph. 14

Hôtel-Pens. de famille "**Les Glaïeuls**". Tout le confort. Tennis. Mme Gouville prop.

TALLOIRES

L'ABBAYE DE TALLOIRES
La plus jolie situation sur le
LAC D'ANNECY
Hôtel — Garage
Afternoon Tea in the Garden
Open Air Restaurant
in the Shore of the Lake

DUINGT

Hôtel-Restaurant de l'Union. Pens. de fam. Eau cour. ch. et fr. Tél. 6. BOUVIER, pr.

HOTEL DU LAC. — Déjeuners. Diners. Afternoon tea. Confort moderne. Téléph. 4.

HOTEL BELLEVUE. Restaur.-Pens. Tout le confort. Tél. 5. Mme MORATELLI, pr.

ANNECY ET SON LAC

On ne peut excursionner dans les Alpes, on ne peut voyager ou séjourner en Savoie, sans visiter Annecy, sans venir admirer son lac incomparable.

Depuis avril jusqu'en novembre, et nous dirons même toute l'année, Annecy est le but d'un nombre incalculable de touristes.

Cette ville charmante, pittoresque, toute pleine de souvenirs d'antan, doit surtout sa grande renommée au lac admirable qui, si coquettement, la baigne.

Ce lac aux rives ravissantes, qui surent saisir et captiver tant d'âmes d'artistes, d'écrivains et de poètes, ce lac, l'un des plus purs joyaux de nos Alpes, fait tout le charme d'Annecy.

Tout le jour, les bateaux à vapeur, dont le port se trouve à l'entrée même de la ville, sur les bords du jardin publie, sillonnent en tous sens le lac et desservent les délicieuses stations des rivages tout débordants de gaieté et de fraîcheur: Beau-Rivage, Chavoires, Veyrier, Menthon-Saint-Bernard, Sevrier, Saint-Jorioz, Talloires, Duingt, Bredannaz, Lathuille...

L'après-midi, alors que les amateurs de tennis s'en donnent à cœur joie sur les courts nouvellement aménagés au Pâquier, les baigneurs s'ébattent à leur aise dans l'eau bleue tiédie par le soleil.

Le soir, tandis que les sommets se dorent et que les ondes épousent les teintes chatoyantes du firmament et des nuages, c'est l'heure des promenades rêvées sur le lac.

Porte Perrière

Palais de l'Isle

L'IMPÉRIAL-PALACE
SITUATION INCOMPARABLE
— dans son immense Parc séculaire en bordure du Lac —
Plage Privée - Tennis - Canotage - Pêche
ORCHESTRE
Téléphones 2-83 et 7-28

DUINGT
GRAND HOTEL DES LIBELLULES
Nouvelle Direction

LAC d'ANNECY — "**Les Hirondelles**"
HOTEL et
Restaurant GERMAND
Chef de cuisine
BOUT-DU-LAC, par DOUSSARD
Pens. à partir de 30 fr. Tél. Doussard 13.

Lac d'Annecy - Bateaux à vapeur - Horaire d'Été

		1	2	3	4	5	6	7	8(a)	9
	Aix-les-Bains dép.	6 30	6 30	9 11	10 52	10 52	13 42			15 31
	Annecy arr	7 36	7 36	10 14	12 06	12 06	14 48			16 26
ANNECY	d..	5 00	7 50	9 20	11 05	12 30	14 15	16 05	16 45	18 00
Beau-Rivage		....	....	....	11 15	....	14 25	16 15		
Chavoire	...	5 11	8 01	9 31	11 23	12 41	14 33	16 23	16 56	18 11
Veyrier	....	5 18	8 08	9 38	11 30	12 48	14 40	16 30	17 03	18 18
Menthon	...	5 29	8 19	9 49	11 42	13 00	14 52	16 42	17 15	18 30
Sévrier	....	5 42			11 55	13 13	15 05	16 55		18 43
Saint-Jorioz		5 54		9 57	12 07	13 25	15 17	17 07		18 55
Talloires	...	6 05	8 33	10 08	12 18	13 36	15 28	17 18	17 31	19 06
Duingt	....	6 10	8 38	10 13	12 23	13 41	15 33	17 23		19 11
Angon	.....			10 18		13 46			17 38	
Bredannaz	.	6 18	8 46	10 24	12 31	13 52	15 41	17 31		19 19
Lathuille	arr	6 26	8 54	10 32	12 39	14 00	15 49	17 39	17 51	19 27

		1	2	3	4	5	6	7	8	9
Lathuille	arr	6 27	8 56	10 34	12 41	14 02	15 51	17 41	17 53	19 34
Bredannaz	.	6 36	9 05	10 43	12 50	14 11	16 00	17 50	17 02	19 43
Angon	.....	6 42	9 11			14 17			18 08	
Duingt	....	6 47	9 16	10 51	12 58	14 22	16 08	17 58	17 13	19 51
	s ...	6 52	9 21	10 56	13 03	14 27	16 13	18 03	18 10	19 56
Saint-Jorioz		7 03	9 32	11 07	13 15	14 39	16 25	18 15		20 07
Sévrier	....			11 19		14 51		18 27		
Menthon	...	7 11	9 40	11 32	13 23	15 04	16 33	18 40	18 34	20 15
Veyrier	....	7 22	9 51	11 43	13 35	15 16	16 45	18 52	18 46	20 26
Chavoire	...	7 29	9 58	11 50	13 42	15 23	16 52	18 59	18 53	20 33
Beau-Rivage							17 00	19 07	.....	
ANNECY	a..	7 41	10 10	12 02	13 56	15 37	17 14	19 21	19 07	20 45
	Annecy, d.	8 02	10 40	15 31	15 31	17 42	17 42	19 49	19 49	20 41
	Aix arr.	9 09	11 32	16 34	16 34	18 48	18 48	20 45	20 45	21 49

OBSERVATIONS

(1, 4, 6, 9). Tous les jours.

(2). Tous les jours, jusqu'au 13 septembre inclus.

(3). Tous les jours, à partir du 5 juillet.

(5, 8). Tous les jours, du 5 juillet au 13 septembre inclus.

(7) Jeudis, Dimanches et Fêtes, du 31 mai au 4 juillet. Tous les jours à partir du 5 juillet.

Les services 2, 5 et 8, prévus pour cesser le 13 septembre, ponrront être prolongés si le temps le permet.

(a) Ne reçoit pas au départ d'ANNECY à destination de Beau-Rivage, Sevrier, Saint-Jorioz, Duingt et Bredannaz.

VISITEZ ANNECY et SON LAC

HOTEL GALLIA ET BEAU SÉJOUR
24, boulevard Berthollet — Téléph. 2-79
Tout confort — Jardin privé
L. BELLIN, nouveau propriétaire

Mme de Vychinska	Paris
Mrs Dunn	London
Mme Agnus	Paris
M. et Mme Weil	Strasbourg
Mrs Grace Alexander	Edinburgh
Mrs C. Street	London
Mme Lefèvre	Paris
M. et Mme Chaplain	Le Mans
Dr Bloch	Paris
M. Mme et Mlles Loyant	Le Mans
M. Bogatye	Genève
Mme et Mlle Rafu	Copenhague
Mme Johansen	»
M. Andreasen	»
Mme Beier	London
M. et Mme Talaat	Caire
M. et Mme Malaud et famille	St-Cyr
M. Lamas	St-Cyr au Mt-d'Or

Dernières arrivées

Miss Weatherley	London
M. et Mme Menguy	Paris
Miss Coles	London
Mrs Luscombe Parc	England
Mme Korucrup	Paris
Mr et Mrs Belle	Harrogate
Mme Piaud et famille	Neuilly
M. Cadieu	Paris
Mlle Vaugaruy	Plèhèrel
M. et Mme Soudry	Husseeu
Mrs Bannerman	Alassie
M. Bohy	Lausanne
M. et Mme Burnand	Lausanne

Le Grand Hôtel
ET
Gd Hôtel d'Angleterre
réunis
ANNECY (Hte-Savoie)
Tout dernier confort — Téléphone 0-01
Restaurant avec vivier
Truites — Ecrevisses vivantes
Ouvert de Pâques à Octobre

Hôtel-Pension JEANNE D'ARC
Tout conf. mod. Tél. 2-47. Montanier, propre

Café-Restaurant Moderne. Angl. rue Sommeiller et de la Poste. J. Lavorel. T. 2-11.

LES BARATTES

Hôtel du Petit-Port. Pension. Cuisine soignée. Canot. — J. TISSOT, propriétaire.

HOTEL PARISIANA
Vue superbe sur le lac et les montagnes. Pleine campagne, porte d'Annecy. — Tout confort. Gd Parc. Terrasse. Tennis. Garage. M. ROSSET, propr. Tél. 3, Annecy-le-Vieux.

Hôtel-Pens. de la Maveria (Les Barattes). Vue spl. s. lac et mont. T. 12. L. LEGRAND, pr.

SAINT-JORIOZ

Bords du Lac d'Annecy
Hôtel-Pension du Marronnier
Eau cour. chaude et froide. D. LACHENAL, pr.
Téléphone 5

Hôtel-Restaurant de la Tournette
Vue superbe sur le lac et les montagnes
Eau courante chaude et froide
Cuisine bourgeoise - Arrangements pr famille
BLANC, propre — Téléphone 14

Pension Chappet. — Proximité forêts. Vue sur le lac. — Pension : 28 francs.

GRAND HOTEL D'AIX
et RESTAURANT des AMBASSADEURS
150 chambres, toutes avec bains ou w.-c.
Prix très modérés. Situation incomparable.
L'hiver : Gd HOTEL du MT-BORON, NICE
Direct. général : J.-A. Cavier Tél. 0-93

M. et Mme Aquistapace	Nice
Dr Answorth	Jersey
Comtesse Forgach	Vienne
Mme Eskenazi	Paris
M. et Mme Fernandez	Paris
Miss Meech	
Cte de Frise	»
Cap. Battye	Londres
M. L. Morten	Genève
M. Petitpierre E.	Nice
Mr Montagu Haslip	Londres
Mrs Wolf	New-York
Dr Delauney	»
M. Rauch	Berlin
Mme C. Levy	Morges
Amiral et Mme Pelham B.	Lewes
Dr Pease	London
Mrs Beck	London
Mme Amar	Paris
Mlle Bogdanos	Athènes
M. Levy	Genève
Colonel Simpson	Londres
M. et Mme Levy	Strasbourg
Doct. Kiprickis	Iles de Rhodes
M. et Mme H. Levy	Paris
M. et Mme Jeanne	Paris
Mme et Mlle Mical	Oran
M. et Mme Gaudillat	»
Mme et M. Andemar	Dôle
Mme et Mlle Rochas	»
Mme Moc Donnell	Paris
M. et Mme C. Saint-Pierre	Oran
M. et Mme Lidchi	Paris
M. et Mme H. Zivy	»
Mme et Mlle Heim	Paris
Mr Palacio	Buenos-Ayres
Baron Parnegg	Hadersdorf
Mme Blum	Paris
M. Dufour	Lyon
M. Jamin et Famille	Rotterdam
Garcia Cantera	Madrid
Mr et Mrs Malcolm Simpson	London
Mme Lesur	Paris
M. et Mme Alber Levy	Paris
Mme et M. Telaldi	Milan
Mme et M. Garban	Paris
Mme Gamel	Montpellier
Mme Abouav	Paris
M. Mayer	Strasbourg
M. et Mme Guiraud	Paris
Baron et Baronne Forgeur	Bruxelles
Mrs Hawley C.	Londres
M. Saint-Pierre	Paris
Mme Hardouin	Marseille
Mme Dargeaud	Paris
M. de Lara E.	Alger
M. et Mme Vaccari M.	Gènes
Mme de Ganay	Paris
M. Lajeunesse et famille	Réims
Mlle Camia	Paris
M. et Mme Portal	Nice
Mme Roza E.	Monaco
Mme Inglis	Paris
Mlle Olceu	Stockholm
M. et Mme Deineko	Monte-Carlo

CHAMBÉRY

Chambéry est l'ancienne capitale du Duché de Savoie et le Chef lieu du département de ce nom. A 271 mètres d'altitude, au centre d'une large vallée, la ville est bornée au nord par le Lac du Bourget, au sud par le Massif de la Grande Chartreuse, à l'est par celui des Bauges et du Mont-Revard, dont le contrefort du plateau est surmonté par la Croix du Nivolet (alt. 1 533 m.) La situation de Chambéry à proximité de Challes-les-Eaux, d'Aix-les-Bains et du Lac du Bourget, lui donne toute l'activité d'un centre de villégiature et d'excursions. Elle renferme également de nombreux monuments historiques.

Les promenades et les excursions autour de Chambéry sont d'un charme particulier. Celle des Charmettes est l'une des plus appréciées par les souvenirs historiques qu'elle renferme. Dans cette maison de campagne habitée par J.-J. Rousseau et Madame de Warens, sont conservés le mobilier et les souvenirs du grand philosophe.

HOTEL DE FRANCE & GRAND HOTEL
Son RESTAURANT RÉPUTÉ
Spécialités Savoyardes
Ses Vins, Ses Vieilles Liqueurs
AFTERNOON TEA
Téléphone 1-24

Fourrures & Pelleterie
Transformations - Réparations
F. PERILLAT, *Ex-Coupeur et Directeur de grandes Maisons de Paris*
91, place St-Léger et rue de Boigne — CHAMBÉRY

Maison S. DEPIERRE
DENTELLES et OUVRAGES DE DAMES
-- English Spoken --
86, Place St-Léger CHAMBÉRY

Couture
E. QUAY-CENDRE
22, boulevard de la Colonne, CHAMBÉRY

LE VIVIERS

AUX RIVES DU LAC
CAFÉ-RESTAURANT
JEAN MIETTON
Terrasse avec vue splendide de tout le Lac du Bourget
CUISINE SOIGNÉE
Le Viviers - Tél. 2

BARBERAZ, près Chambéry

HOTEL DE LA MADELEINE
Salle pour noces et banquets - 2 salles à manger - 20 chambres - Eau courante chaude et froide - Salles de bains - Electricité - Chauffage central - Déjeuners et Dîners sur commande - Service à la carte et p^r petites tables - Garage - Jeux de boules - Arrêt de l'autobus - Corresp. P.L.M.
FORAY, propr. Tél 7-95

BOURG-St-MAURICE
HOTEL DES VOYAGEURS
Centre d'excursions, sur la route des Alpes. Dép. des autos-cars. — 30 chambres. — Eau chaude et froide. Bains. Jardins. Garage
Arrangement pour séjour.
MORIN-LAFLÈCHE, propriétaire

BASSENS
km. 500 de Chambéry)
Hostellerie Savoyarde. Rest. Grill-room. Pens. 33. Tél. Chambéry 7-76. Cure air-repos. Vue splend. s^r Alpes neigeuses. SOULIER, pr.

LE PONTET
Altitude : 900 m.
Hôtel-Restaurant du Grand Crucheron
12 chambres. Electricité. Ouvert 1er juin. Cuisine au beurre. Service p. petites tables. Pêche. Excursions. Auto-car matin et soir. Correspond. tram. L. MERMOZ, pr. Téléph. 1.

COL DU GRANIER
(altitude 1.164 m.)
15 kilomètres de Chambéry
Route de la Grande Chartreuse
Excursion d'un pittoresque unique, d'une beauté de paysage inoubliable ; et du
Chalet-Restaurant
Thé servi sur les terrasses face au Mt Blanc
Spécialités terrines truites
A. BINDER, propriétaire.
Cabine téléphonique au Chalet.

VAL D'ISÈRE
Hôtel des Glaciers — Ancien Hôtel Moris. Ouvert toute l'année. Cuisine bourgeoise au beurre frais. Prix mod. Eau cour. chaude aux étages. Electr. Terr.-jard. Garage. Boxes. Téléph. n° 1. Jh BONNEVIE, propr.

GRAND HOTEL

Mrs James M.	Londres
Général Sacco	Rome
M. Kipfer C.	Zurich
M. et Mme Sakaroff	Moscou
M. et Mme Gonin A.	Marseille
M. Vivante S.	Alexandrie
Mme Malou et Fils	Paris
Mr R. Wintrop	Londres
Docteur Henne et Mme	Zurich
Mlle M. Blanchaut	Paris
Mme Bloch Ollendorff	Paris
M. et Mme Kung J.	Lausanne
M. Martini	Paris
M. A. Caflish	Naples
Maksu Pacha	Alexandrie
M. Gardot E.	Crozet
M. et Mme Thevollet J.	Lyon
M. et Mme Levy O.	Strasbourg
Mrs Aubin Miau	Bayonne
Mrs Greenhill C.	Budapest
M. Sylvestre	Paris
M. et Mme Bosshart	Zurich
Mr Hudson	London
Mme Levy Salomon H.	Paris
M. Bruhl	Chaton
Mme Orma M.	Buenos-Aires
Dr et Mrs A. Thomson	Londres
M. Poisson et Famille	Paris
Mr et Mrs Bruzenwitz	London
M. M. Cowan	Monaco
Mme Brindel	Paris
M. M. G. Toffani	Naples
M. et Mme Leveil	Paris
M. Cammarotta	Milan
Mrs K. G. Rumbord	London
M. et Mme S. Wissa	Le Caire
M. et Mme Frank	La Haye
M. et Mme de Lara	Combloux
M. et Mme de Ruick	Lyon
Mme H. Lucke	Cherbroock
M. et Mme Lenoir	Paris
M. et Mme Rye	London
M. Ritter	Paris
Mr Longacre Walton	New-York
Mr et Mrs Bell	
M. P. Bœsch	Moscou
Mme D'Orelli	Paris
Mr Field	New-York
M. et Mme Wissa E.	Le Caire
Mrs Humpfield	London
Mme L. Conversy	Genève
M. et Mme Sudaka	Combloux
M. Pontecorvo	Rome
M. et Mme Fubini A.	Turin
Mme Kermeria	Paris

HOTEL GENTIL CASTEL
Boulevard de Chantemerle — Téléph. 1-99
Large Garden — Magnificent view

Mr E. A. Martin	Menton
Mrs E. A. Martin	Menton
M. et Mme Nordmann	Paris
Mlle Brand	Bâle
Mme Lestang	Paris
Mme Guilbert	Paris
Mlle Guilbert	Paris
Mr et Mrs Salem	Manchester
Colonel Bramhall	London
Mme Zabloudosky	London
M. et Mme Garnier et famille	Bruxelles
Mrs Modipho	London

PASSEZ D'AGRÉABLES VACANCES D'ÉTÉ A

	Lits	Tarif minimum
Grand Hôtel et Righi Vaudois	100	dep. 14.50
Hôtel Victoria . . .	100	» 14.50
Gd Hôtel Bellevue	80	» 13.—
et Belvédère . .	45	» 12.—
Hôtel des Alpes . .	60	» 11.—
Hôtel de Glion . . .	35	dep. 8.—
Hôtel Placida. . . .	30	» 8.—

Instituts Médicaux du Dr Widmer
Val-Mont et La Colline
Cliniques Diététiques et Physiothérapiques

GLION
Station climatérique réputée
sur MONTREUX (LAC LÉMAN)
ALTITUDE 700 mètres

HOTEL BRISTOL
Complètement transformé et agrandi.
110 chambres avec eau courante, toilette et salles de bain. Ascenseurs. Chauffage central. Jardin. Terrasse. Cuisine et service de 1er ordre
Situation centrale. Garage attenant.
Près de l'Etablissement thermal et des Casinos
Tél. 1-14 — Ouvert du 25 avril au 5 octobre
Pension complète à partir de 50 fr.
Taxes d'Etat comprises

Mr et Mrs J. V. Gunn	Angleterre
Mrs Moore	London
Mrs Sefton Harrison	London
Mlle Rudat	Genève
Mrs Edwardes	Londres
Mr et Mrs E. Ambrose	Londres
Mrs Olive Tonge	Londres
Mrs Coldwell Smith	Ecosse
Doctor Kennedy	Dublin
Mrs Laughlin	Londres
Comtesse Nioac de Suza	Brésil
Sir and Lady Ross Alton	India
Mrs Glominger	Pensilvania
Lady Ruthford	Londres
M. Von Hermet	Amsterdam
M. et Mme Vander Gotan	Bruxelles
Mrs Hammond	Reading
Mr et Mrs Pacy	Londres
Mr Davies	London
Famille Dupont	Naples
Famille Weill	Paris
Mr Alston	London
Mme Carnade	La Haye
Mme de Kruipff	La Haye
Mr et Mrs Green	London
Dr Aboulker et famille	Alger
Mrs Hutton	London
Amiral Comte de Grossi et Comtesse	Rome
M. Garcia	Annecy
M. et Mme Morin Pons	Paris
M. Forjaz	Lisbonne
Mme Bunge	Ste-Adresse
Mme Courte	Nancy
Misses Hornby	London
Mrs M. C. Edwards	London
Mme et Mlle Berg	Paris
Famille Abeccassis	Oran
M. et Mme Bonfils Lapozade	Colmar
Mme Abbed Pacha	London
Mme Delaistre	Paris
Marquis Del Carretto et famille	Turin
Mr et Mrs Fuller Maitland	London
Mme Bonnet	Paris
Mrs Jerrold	London
Mrs Saltren Willet	London
Dr Cardoso et famille	Tunis
M. et Mme Borgel	Paris
Mr et Mrs Roberts	London
M. et Mme Passaro	Naples
Mrs Wister	Florence
Mr et Mrs Pleasance	London

HOTEL FLORÉAL
MEUBLÉ
Chambres avec salle de bains
Grand confort
16, avenue Victoria, face à la Villa des Fleurs
Téléphone 3-59

M. et Mme Hatté	Paris
M. et Mme Bardou	Pont-en-Mousson
M. et Mme Roche	Roanne
M. et Mme Ignace Levy	Dijon
Mme Wollf	Strasbourg
Mme Lagriffoule	Paris
Mme et M. Guinard	Marcigny
Mme et M. Bodoano	Gênes
M. Berthet Pilon	Lyon
Mme Salandre	Lyon
Mme et M. Kandelaft	Lyon
M. Serge Nicolas	Paris
Mme Voisin	Londres

CHAMONIX ET SA VALLÉE

Grand Hôtel des Alpes
PREMIER ORDRE
Bar — Billard — Parc — Tennis

GRAND HOTEL COUTTET & DU PARC
Son confort
Sa cuisine recommandée par la Carte Gastronomique de France
Grand parc ombragé
— Tennis — — Garage —
Téléphone 21

GRAND HOTEL BEAU-SÉJOUR ET RICHEMOND
— 110 lits —
Vue superbe sur le Mont-Blanc et sa vallée
Eau courante chaude et froide
Appartements avec salle de bains
Terrasse — Jardin — Téléphone 85
FOLLIGUET, propriétaire.

HOTEL DE MILAN
Situation tranquille et indépendante
à 100 m. à droite en sortant de la gare
Tout le confort
Saison été et hiver. Jardin. Tennis. Garage
Téléph. 1-09 — J. CARRIER, propr.

SAVOY-PALACE. — Situation unique et indépendante. Nombreux appartements avec bains. Parc ombragé. Garage. Boxes. 2 tennis. Saison été et hiver.
Téléph. 29. — Direction : téléph. 2-11.

HOTEL BELLEVUE
Entièrement remis à neuf. Chauffage centre
Eau cour. chaude et froide. Chambres avec salles de bains. Ascenceur. Parc. Téléph. 8
WEISSEN-COUTTET, propr.

INTERNATIONAL HOTEL
Tout le confort. — Restaurant. — Ascenseur. — Garage. — Prix modérés.
G.-H. COUTTET, propr.

HOTEL BEAU-LIEU
Tout confort — Vue splendide

HOTEL TOURING & LOUVRE
Situation centrale — Tout confort
Prix modérés — Restaurant
Téléph. 51. — Mme ROCHAT, propriétaire

Hôtel-Pension Balmat
MAISON DE FAMILLE
Confort. Cuisine soignée. Mme KOEDIJK, pr.

LE BUET, par Chamonix
(Altitude : 1.300 m. — Chamonix : 14 km.)
HOTEL BELVÉDÈRE
Grande route carrossable. Chemin de fer électr. Chamonix-Le Fayet. — 40 chambres, eau cour. chaude et froide. Véranda. Jardin. Garage. Vallée magnifique. Repos tranquille. Service par petites tables. Le propriétaire chef de cuisine.
Prix spécial : juin et septembre : 30 fr. p. j. Juillet et août : 35 et 40 fr. — Eau courante.
Téléph. 3, Vallorcine - SPEZZATI Bruno, pr.

Les Praz-de-Chamonix
National-Hôtel
Situation idéale pour séjour
Confort moderne — Eau courante
Jardin avec Tennis - Garage
— Bonne cuisine —

LES BOSSONS-Chamonix
Le Panorama — Gd Hôtel des Bossons
Le site — Le bien-être — Le repos

HOTEL DES FAMILLES ET TOURISTES

GRAND HOTEL DE L'AIGUILLE DU MIDI
—o—
TOUT CONFORT
Jardin — Tennis — Garage
Prix modérés

GERVAIS-LES BAINS
La cure d'air et de repos après la cure thermale...

LE GRAND HOTEL
Premier ordre. — La plus Jolie vue
Même administration :
Palace-Hôtel, à Menthon - Hôtel Beau-Rivage, Lac d'Annecy

HOTEL DU BON NANT
Confort moderne. A proximité de l'Etablissement Thermal. Cure d'air et de repos. Cuisine bourgeoise. — Téléphone n° 3.
M. GRANGE, propriétaire.

Villa Carmen. Confort moderne. Cuis. bourgeoise. Téléph. 22. Mme ROMEYER, prop.

LES HOUCHES
Altitude : 1.006 m.
à 7 km. en aval de Chamonix
Hôtel des Glaciers
Nouvellement construit
Vue splendide s. chaîne Mt-Blanc et Aiguilles
10 m. de la gare P. L. M. — Place de l'Eglise
Face Poste — Confort moderne
Eau courante chaude et froide — Salle bains
Terrasse Véranda. Grandes prairies. Garage
Cuisine soignée — Prix modérés
BORREL-COMTE, propr.

Pension de famille Saint-Antoine. — Eau chaude et froide sur palier. Restaurant. Cuisine au beurre. Prix modérés avant et arrière-saison. — Téléphone n° 10.
A. SIMOND, propriétaire.

HOTEL DUCROZ. — 42 ch. conf. Eau cour. Chauf. c., tennis, gar., Tél. 1. DUCROZ, p.

Hôtel Pension du Mt-Blanc. — Confort mod. Repos. Conval. — Dr Coïc, prop. Tél. 2.

Hôtel de l'Aiguillette et du Brévent
Nouvellement construit à 5 m. de la gare. 25 chambres confortables. Eau courante. Chauffage central. Terrasse. Garage. Cuisine soignée. Téléph. 12. — A. BOCHATAY, prop.

HOTEL SÉVIGNÉ
120 chambres ensoleillées avec balcons fleuris
Chauffage central dans toutes les chambres
La plus agréable Vue panoramique sur le Revard et le Lac
Deux ascenseurs — Parc — Garage
Téléph. 3-51 BORGEY, pr.

Présents à l'Hôtel

Mmes Remond	Paris
Mmes Tredez	Madagascar
M. et Mme Matter	Strasbourg
M. et Mme Lepage	Paris
M. et Mme Nalin	Amiens
M. Breiteille et sa famille	Paris
M. et Mme François	Paris
M. et Mme Kahla	Londres
M. et Mme Delpech	Paris
Colonel Joseph et Mme	Constantine
Mmes Troublé	Vincennes
Miss Cook	Londres
Miss Whitaker	Londres
Miss Kyle	Londres
Mr Rees	Londres
Mmes Bentz	Nantes
M. et Mme Nunez	Tunis
Mr Pott	Londres
M. et Mme Blanchet	Oran
M. Bell et sa famille	Rome
M. et Mme Lederman	Lausanne

Dernières arrivées

Mme Morau	Paris
Mme Perrin	Genève
Docteur Delater	Paris
Mme Dubois	Nice
Mme Gallet	Grenoble
Mme la Générale Humbert et Mlle	Paris
Famille Martin	Ivry
Général Larras	Versailles
M. et Mme Ledaux	Paris
Mme Delafontaine	Genève
Mme Delestang	Paris
Mme Borhaner	Genève
Mrs Blosome	Londres
M. et Mme Vautsey	Paris
Mrs Lowes	Londres
Mme Ligot	Asnières
Famille Mangiovachi	Tunisie
Miss Prickmann	Londres
M. Ducretet	Paris
Mrs Bruce	Londres
Famille Smellie	Paris
Dr et Mme Mamet	Haute-Loire
Mlle Stora	Paris
Mme Oliva	Paris

HOTEL SUISSE
Place de la Gare, près des Casinos — Tél 6-09
Confort moderne — Restaurant — Jardins
— Prix modérés —

M. et Mme Berthod	Paris
M. et Mme Masson	Strasbourg
M. Jean Burnat	Le Trayer
M. et Mme Laves	Vincenne
M. et Mme Giequello	Lorient
M. Eussen Henry	Paris
M. et Mme Danis	Sathonay
M. et Mme Aulry	Belfort
MM. Saint	Alger
Mlle Baudinat	Paris
M. Gonnet Christophe	Lyon
M. Fernand Barras	Paris
M. et Mme Parselle	Londres
Mme Barras	Paris
M. Milers	Milano
Pierre Basset	Avignon
Okell Marguerite	London
M. et Mme Vouters	Lille
M. Erhard Emile	Golfe Juan
M. Marcel Martin	Lille
Famille Eessler	Paris
M. Devarey	Tunis
Mme Douillard	Lire

HOTEL ET VILLA BEAU-SITE
Ouvert toute l'année
A 2 minutes des Thermes
Grand Jardin, Face au Parc et aux Montagnes
Tél. 0-19 — 4-32 — 5-18

Présents à l'Hôtel

Madame Pelletier	Paris
Mr H. Hale	Londres
Mr G. Levissalles	Paris
Mme G. Levisalles	Paris
Mme M. Lane	»
M. et Mme H. Catoire	Paris
Mme T. Thatcher	Cambridge
Mrs D. Patel	Bombay
Miss N. Patel	Bombay
Mme M. Pench	Paris
Madame V. Mendl	Vienne
M. et Mme Vieyra	Paris
M. et Mme E. Dalmais	Paris
M. D. Saril	Genève
Mlle G. Bohli	Genève
Mme M. Vivier	Paris
Mlle M. Vivier	Paris
M. H. Duffeail	Paris
Mr et Mrs L. Allen	Londres
M. et Mme Mattelin de Ranse	Paris
Mme J. Abrard	Paris
M. A. Rogers	Londres
Mr et Mrs W. Clark	Edimburgh
Dr et Mrs Mc. Keand	Londres
M. T. Meiffren	Marseille
Mme L. Allemandet	Paris
Mme S. Dipska	Paris
M. et Mme J. Gindra	Chaux-de-Fonds
Mme A. Gindra	Chaux-de-Fonds
Mlle A. Rollat	Boulogne-sur-Seine
Miss C. Moore	Sheffield
Mme R. Tual	Paris
M. V. Pachovsky	Paris
M. R. Tual	Paris
M. et Mme R. Duvernoy	Nice
Mr et Mrs E. Manning	Londres
M. A. Simard	Cognac
M. et Mme C. de Argaez	Paris
Mme T. Serra	Rome
Mrs E. Dearnly	Philadelphie
Général T. Serra	Rome
M. et Mme F. Salles	Paris
M. et Mme A. Gonnet	»
M. et Mme J. Gaudray	Paris
Mrs E. Byrns	New-York
Mme Georges Bousquet	Paris
M. et Mme R. Wagner	Asnières
M. S. Wagner	»
Mr et Mrs P. Lambert	Londres
Mr et Mrs H. Garland Wells	Londres
Miss K. Garland Wells	»
Miss L. Gottraux	»
M. E. Rollmann	»
Miss A. Scalle	New-York
Mlle A. Geuvalechek	Paris
Mlle A. Cahen	Paris
Mlle R. Mathieu	Paris
Mlle A. Auberge	Paris
Mlle J. Knall	Paris
M. et Mme J. Emily	Tarascon
M. J. Houry	Paris
M. de Lhostes	Paris
M. J. Dorsannes	Paris
M. R. Gridoux	Paris
Mr et Mrs J. Donaldson	Londres
Mr H. Room	Londres
Mrs H. Maskett	Montrose
Mr Ch. Brockmann	Londres
Dr K. Eliacheff	Paris
Mlle R. Eliacheff	Paris
Mrs M. Colmann	Londres
M. et Mme P. Boldasserides	Larmaca
Mr et Mrs W. Green	Paris

Excursionnez en Haute-Savoie

Voici quelques adresses recommandées :

GRUFFY

Altit. 600 m. Au pied du Semnoz. A 15 km d'Annecy. Centre d'excursions. Forêts.

HOTEL DE LA POSTE

Séjour de repos. Garage. Elect. Eau courte chaude et froide. Bains, douches, w.-c. Auto. Terrasse. T. S. F. P. T. T. devant l'Hôtel. 18 km. d'Aix. Pêche. LéonGUEVIN, propr.

HÉRY-SUR-ALBY

HOTEL-PENSION TILLET
Alt. : 650 m. Centre d'excursion. Cure d'air. Proximité Aix-les-Bains et Annecy. Jolies promenades. Cuisine soignée. Eau Electricité — Jeux de boules Pêche truite
Auto à disposition. Pension complète : 23à 26 fr. Arrangements pour familles
Gérance cabine téléphonique

SALLANCHES

La plus belle vue sur le Mont-Blanc. **Grand HOTEL MICHOLLIN.** Parc Prix mod. Garage. T. 0-15

Belvédère-Hôtel. Route de Combloux. La pl. belle situat°. Gde véranda face Mt Blanc. Rest^t, cave renom. T^t confort. Garage. T. 55.

Hôtel des Alpes. Ouvert toute l'année. Tout confort. Service p. pet. tables. Terrasse. Jardin ombragé avec vue sur Mont-Blanc Repas à toute heure. Garage. Prix modérés. Téléph. 45. — M. LIAUDET, propr.

Hôtel Beau-Séjour. — Chauff. central. Salle de bains. Gar. Tennis. Jardin. Téléph. 6

SILLINGY-SUBLESSY

Pension de famille Bastian Alt. 770 m. Cure air et repos. Sapins. Cuisine au beurre.

Saint-Pierre-de-Rumilly

SAVOY-HOTEL
Cuisine et cave renommées.
Truites vivantes
Téléph. 7 CHARDONNET, prop.

SAMOENS

HOTEL DES GLACIERS
Dernier confort. Eau courante dans toutes les chambres. Bonne cuisine. Prix modérés Verger. Tennis.
Téléphone 6. — DUSAUGEY, propriétaire.

CLUSES

HOTEL NATIONAL
Situation idéale — Cure d'air et de repos
Chauffage central — Garage
Cuisine renommée — Service à la carte
Arrangement pour famille et séjour
Téléphone 8
A. MILLION, propr^re (anc^t BARBON)

Hôtel-Rest. du Mt-Blanc. Pens. de fam. de 25 à 35 fr. Ch. dep. 10 fr. Ch. cent. J. Reydet.

Au REPOSOIR-s-Cluses

Altit. 978 mètres. Site merv. en montagne.
HOTEL de la POINTE-PERCÉE
A 10 minutes : Chartreuse du Reposoir
50 ch. confort. Salle de bains. — Terrasse. Cuisine soignée — Garage — Autò p. excurs. Arrangement p. fam. et séj. — Prix modérés
Tél. 2 M. PESSEY-GIROD, propr.

MARIGNIER

HOTEL DE LA GARE. — Pension. Cuisine et cave renommées. Dancing. Tél. 2.

TANINGES

Au centre de la vallée du Giffre (H^te-Savoie)
HOTEL DE PARIS
Téléph. n° 10. Garage. Parc ombragé. Belles chambres. Cuisine renommée. Spécialités pays. Passage de cars alpins communiquant avec Chamonix, Thonon, Evian, Annecy, Morzine. Prix modérés. Electricité. Confort.

ROUTE DE SEYSSEL

— LE FIER —
HOTEL DES PÊCHEURS (Janin)
Restauration — Thé — Chambres — Pension
Spécialité de la Maison : Vins blancs de Seyssel

BEAUMONT ..

PENSION BOUILLER. — 22- 25 fr. par jour. — Bonne cuisine au beurre.

BONNEVILLE

Hôtel de la Gare — Conf. mod. Maison recommandée. Téléph. 47. P. MONTESSUIT.

ENTREMONT

Hôtel de France — Spécialité truites au beurre. Meringues Chantilly - Tél. N° 3. Lucien LEVET, propriétaire.

CANNES

HOTEL DE L'UNIVERS
Tous conforts. E. VERT, propriétaire

CAP-FERRAT

(près Nice)
LE GRAND HOTEL du CAP FERRAT
Le Paradis de la Riviera
Reste ouvert l'Eté comme l'Hiver

PARIS

HOTEL BELFAST
10, avenue Carnot — Cuisine réputée

VICHY

HOTEL DE L'AMIRAUTÉ
Sur l^e Parc — Le dernier cri du confort et et du goût — Innovation sensationnelle : Le Frigorifère central.

L'Imprimeur-Gérant : Paul JACQUES
13, avenue de Tresserve - AIX-LES-BAINS

CHATEL-GUYON

(Puy-de-Dôme)
Intestins, Foie, Reins

Carlton Hôtel Continental
— Premier ordre —
Situation unique, gd jardin en bordure des parcs des Sources, à moins de 50 mètres de l'Etablissement Thermal de 1re classe. Grandes terrasses ombragées, dans l'air pur des Pins, avec vue splendide s. plaines et monts. Cuisine et Régimes particulièrement soignés. Garage. Prop.-Dir. : J. MARTIN.

HOTEL BEAU-SITE

M. Maclaren Malcolm	Cornvall
Mr E. Scott	Londres

Dernières arrivées

Mme L. Poncin	Liège
Mlle Y. Poncin	Liège
Mr et Mrs H. Wrigtson	Londres
Mr et Mrs C. James	Londres
Lady S. Shafi	Labore
Begum S. Nawaz	Labore
Mme M. Feyer	Paris
M. R. Munoz	Paris
Mlle C. Morel	Paris
M. et Mme A. Le Vasseur	Paris
M. E. Robo	Farham
Marquise de Chaumond	Wuibury
	Versailles
Mr et Mrs J. Watt	Londres
Miss M. Watt	Londres
Mlle V. Ribet	Paris
Mlle C. Tual	Versailles
Miss L. Furneaux	Forest Hill
Miss A. Frowd	New-York
Mme E. Terraud	Bourgoin
Mme G. Bonnet	Bourgoin
Mlle B. Belasseur	Paris
M. R. Wallach	Paris
M. M. Patel	Bombay
M. R. Patel	Bombay
Dr et Mme A. Bacharach	Lyon
M. A. Enard	Paris
M. J. Gretillat	Paris
Mr J. Buchner	Amsterdam

PENSION DE DAMES
Boulevard des Côtes Téléph. 2.93

Mme P. Verdurand	Die
Mme de Sonnier	Paris
Mme Alemand	Paris
Mlle G. Gay	Paris
Mme Terrat	Paris
Mme Kuenemann	Strasbourg
Mme Bertrand	Paris
Mlle Charpentier	Grenoble
Mlle Ney	Grenoble
Comtesse d'Harcourt et famille	Belan-sur-Ource
Miss Muriel	Angleterre
Miss Loynes	Angleterre
Mlle Pénard	Paris
Mme Debled	Paris
Mlle de la Haye	Etalleville
Mme Carret	Chambéry
Comtesse Greyfié de Bellecombe	Chambéry
Mme et Mlle Callaud	Nice
Mme Canonville-Deslys	Rouen
Mlle Bonain	Brest
Mlle Thomas	Romainville
Mlle Dupont	Belgique
Comtesse Olivier Costa de Beauregard	Longueville-sur-Scil
Mme Pear de Beaufort	Rome
Mme Hie	Rouen
Mme Morize	Rouen
Mme et Mlle Maxence	Paris
Mme Poncelet	Bourges
Mlle C. de Rainvillers	Compiègne
Mme Monjauze	Paris

HOTEL DES ALLOBROGES
Café-Restaurant — Cuisine soignée
Prix modérés — Ouvert toute l'année
Eau courante chaude et froide — Téléph. 6-69
B. Vulliermet, propriétaire

Mlle Blanche Kniedler	St-Etienne
Mlle Marie Gaubeyre	St-Etienne
M. Jean Knatz	Epinal
M. Charles Haberer	Suisse
M. Jean Gallet	Bourg
M. Charles Lidolf	Belfort
M. Charles Punch	Paris

INTERNATIONAL PALACE HOTEL
Ouvert toute l'année Téléphone 1-60

Présents à l'Hôtel

Mrs Schneider	London
Mrs Baguell	»
Mr et Mrs Kayton	Richmond Va.
Mrs Bunburry	London
Major Nujent Head et family	Dublin
Capitaine et Mrs Day	London
Comte de Noury	Paris
M. de Jong	Vincennes
Miss Pryce	London
Dr et Mme Gaube	Roquefort
Mme Touttain	Paris
M. Heard	Rome
M. Bourdoul et Famille	Louvain
M. et Mme Manouk	Paris
Mrs Deacon	Eushey
Mrs Elphich	Paris
Dr Bertrand	Anvers
Mr Taylor et Family	Bickley
Mr et Mrs Hopton	Londres
M. et Mme Amsellem	Paris
Prince Don Jaime de Bourbon	Paris
Mr et Mrs Cooper-Key	Fleet
M. Levy	Lisbonne
Mr Milne	New-York
M. David et famille	Paris
Mrs Cotterell-Tupp	London
Miss Head	London
Mrs Sinclair-Quinci	London
M. et Mme Deslaurens	Paris
M. et Mme Bertrand	Paris
M. et Mme Burch	Prague
M. Chenu et famille	Montepulciano
Mr et Mrs Selkrirk	London
Mrs Mac Mayr	New-York
Mme Maulde	Nice
M. et Mme Nadin	Lyon
M. Renaud et famille	Paris
Mr Melhado	Amsterdam
M. Lazare	Paris
Miss Butler	Passy
Mme Basevi	Milan
Mr Moore et family	Roch Island
Mme Willaert et fils	Anvers
M. Tubino	Milan
Mme Lambelet	Pontardier
Mme Brylinski	Paris
M. et Mme Bertharion	Alès

VALLORCINE
sur Chamonix
Le Mont-Blanc Hôtel Confort moderne. Bains. Garage. Tél n° 2. — SERVAIRE, prop.

ANTHY
près Thonon
Pension-Restaurant Dubouloz. — Cuisine très soignée. Maison de repos. Canotage.

NERNIER (Lac Léman)
Pension du Port. — Entièr. rem. à neuf. Partie des chambr. avec eau cour. Pavillon face au lac. Pêche Canotage. Cuisine bourg. Pens. 22 à 30 fr. p jour suiv. époque, nomb. de person et durée séjour. J. CHAMPION, prop

Excursionnez en Haute-Savoie

Voici quelques adresses recommandées :

MORZINE
L'un des plus charmants sites des Alpes, à 1000 m. d'alt. Climat idéal. Forêt de sapins

LE GRAND HOTEL

Situation unique — Appartements avec bains
Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres
Bar — Tennis — Garage — Prix raisonnables
Juin-Octobre **Décembre-Mars**
François BAUD, propriétaire — Téléphone 7

MORZINE
Pension du Soleil Levant. Alt. 1.000 m. Eau ch. et fr. tous étages. S. de b. Gr. jard. Terr., balcon, vue splend Centre excurs. Cuis. soign. Prix juillet-août : 30 à 32 fr. Arr. p. fam. *Sports d'hiver*. Tél. 22. MUFFAT.

MONTRIOND-LE-LAC
950 m. altitude — près Morzine
Pension-Restaurant de la Plage du Lac Vert. — Alt. 1.050 Délic. séj. au mil. sapins. Lac fav. aux bains. Eau étage. Elect. Garage. Cuis. soign. Spéc. truites. Canot disp. clients. Pêche. Chasse. Prix spéc. juin-sept. Arr. p. Familles. J. LAVANCHY, propr.

THONES
à 20 km. d'Annecy
Route des Alpes. Alt. 650m. Climat tempéré. Cure d'air. Forêts.
Hôtel de la GARE Ouv. toute l'an. Conf. mod. Jardin. Terrasse. G. MASSON, propr.

CYCLAMEN-HOTEL
Grand Restaurant de l'Ile d'Elbe
Tout confort — Bonne table — Téléph. 0-38

MONT-SAXONNEX
(Altitude : 1.000 mètres)
Hôtel du Bargy. Jardin, tennis, garage, Eau cour. ch. et fr. Peusion 40 fr. Téléph. 2.

Vallée du Giffre
SIXT
Le Fer à Cheval et ses 100 cascades
Hôtel du Fer à Cheval et de l'Abbaye
Restaurant à la carte — Truites du Giffre
Lieu de séjour idéal
Centre d'excursions — Pêche
Dernier confort — Salle de bains
Service auto Annemasse-Sixt (v. horaire)
Pension 40 à 60 francs
Prix avant et après-saison
Téléph. 1. J. RANNAUD, propr.

ARGENTIÈRES
près Chamonix
Hôtel de la Couronne. — Remis à neuf Eau courante chaude et froide. Arrangements pour familles. Ouvert toute l'année.

MONNETIER-MORNEX
Le Salève
à 4 klm. 200 d'Annemasse
relié par chemin de fer électrique
Stations de demie altitude recommandées après la cure d'Aix. Panorama splendide sur les Alpes, le Mont-Blanc, la Suisse, le Jura, la Vallée du Rhône.
Hôtels confortables — Cure d'air, de repos
Forêts — Promenades pittoresques

MONNETIER-SALÈVE
(altitude : 740 mètres)
Hôtel-Restaurant du Belvédère
Ouvert toute l'année
Conditions spéciales p. séjour prolongé
Mai-juin-septembre-octobre
Belles chambres - Bonne cuisine - Piano
T. S. F, DUNOYER, pr. Tél. 15

MORNEX
(altitude : 550 mètres)
Hôtel-Restaurant de la Terrasse
Vue splendide sur le Mont-Blanc
Sa bonne cuisine
Grand Parc de sapins
Cure d'air et de repos
Mme MARTIN, propr. Téléph. 14

REIGNIER
Altitude : 500 mètres
Après la Cure...
Hôtel "Le Mont-Gellaz"
Un parc immense
Une cuisine soignée
— Une bonne cave —
Eau courante — Salle de bains
Chauffage central — Tennis — Garage
DÉLICIEUX SÉJOUR DE REPOS
15 k. de Genève, de la Vallée de Chamonix
Pension à partir de 35 fr. — Téléph.

HOTEL BEAU-LIEU
Avenue de la Gare, face les jardins des Casinos
Tout confort moderne. Hall. Ascenseur
Chauffage central
Ouvert toute l'année Téléph. 1-02

M. Dardeun	Algérie
MM. Tourres	Montpellier
Miss Malson	Londres
Mrs Lettle	Londres
M. et Mme Baudouin	Paris
Famille Crosse	Portsmouth
Mr Aderson	Angleterre
Miss Aderson	Angleterre
M. et Mme Popalsoustantinau	Nice
Miss Nichols	New-York
Mme de Siloa	Paris
Mr et Mrs Field	London
M. et Mme Campaga	Paris
Docteur Michel	Lyon
M. et Mme Martin	Paris
Mme et fils Blinderucar	Paris
M. et Mme Orsero	Pémouchent
Docteur Guignot	Avignon
Famille Rosembez	Paris
MM. Pujol	Ban Hadjar
MM. Vervoot	Bruxelles
MM. Fayard	Cauge
M. Vignon	Paris
M. Desplanches	Verdun
Mme Thenady	Paris
MM. Pauvoels	Paris
Mmes Dallin	Metz
Docteur Delorme	Avignon
Mlle Van Lée	Bruxelles
M. Dejau de Vergout	Ugine
M. De Touchet	Le Counel
M. Legavre	Paris
MM. Gavra	Nice
MM. Garrau	British

Dernières arrivées

M. Trouette Huberts	Paris
Mrs Austruther	London
M. Termsed	Paris
M. Moreau	Paris
M. Petitjean	Paris
M. et Mme Micholet	Toulon
M. et Mme Baffeluf	Baccada
Mme Darbon	Nice
M. et Mme Maujau	Ferté
M. Bisse	Palaison
M. Dormau	Sussere
M. Faulkuer	Susser
Mlle Bellois	Paris
M. et Mme Paquet	Paris
Mr Ellaby	Angleterre
M. et Mme Maupale	Paris
M. Faulon	Paris

ORCIER
Hôtel Pélissier — A 8 km. de Thonon-les-Bains. Salle de bains. Eau chaude et froide à l'étage Verger ombragé. Sous-bois. Belles promenades. Centre excursions en montagne. Vue s. lac Léman et Suisse. PÉLISSIER, pr

SAINT-CERGUES
Altitude 1.000 mètres
HOTEL MONTAUBAN

Après la Cure d'AIX-LES-BAINS
Faites un séjour idéal de montagne et de repos
"Splendid after cure"

SALÈVE-SUR-GENÈVE ✻ MONNETIER-MORNEX (Haute-Savoie) 750 m. d'altit.
Situation unique en face des Alpes et du Mont Blanc
—: La parfaite Station d'altitude moyenne recommandée par MM. les Docteurs :—

GRAND HOTEL BELLEVUE

Ancienne renommée et tout le confort moderne
Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres
Appartements avec bains et w.-c. privés
Parc et terrasses, Tennis, Restaurant, Cuisine réputée, Régimes — *Garage* — Par auto, à 20 m. de Genève et 1 h. 1/2 d'Aix-les-Bains
Prix modérés — Pension depuis 50 francs tout compris — Taxe : 3 %
Prospectus détaillé sur demande
BONZANIGO, propriétaire-directeur

HOTEL METROPOLE
En face le Cercle et l'Etablissement Thermal
Confort moderne. Tél. 0-50

Présents à l'Hôtel

Mrs Roch	Tenly
Mrs Hammersley	England
Mrs et Mr Coddington	London
Miss Coddington	London
Mrs Muir Smith	England
Mme Matton	Nice
Mme et M. Pinard	Nice
Mlle Pinard	Nice
Mlle Frigout	Nice
Cl. et Mrs Buchanan	Monte-Carlo
Mrs Craven	London
Mlle Pyneiro	Paris
Mrs Godfray	Menton
Mlle Beauquis	Paris
Mrs et Gl. Lawless	Florence
Mlle Bianchi	Florence
Miss Godfray	London
Mrs Kighley	»
C[e] Inglefield	»
Mrs Inglefield	London
Mrs Kent B. Stiles Farman	U. S. A.
Mrs Walter	Georgia
Miss Burrell	London
Miss Lupton	»
Mrs Addisson	»
Mrs Tyler	England
Miss Marshall	England
Miss Campbell	Dublin
Mr. Perth	Lettonia
Mrs de Burgh	Dublin
M. Lang	Paris
Mrs Lupton	Worcester
Mr et Mrs Dunsterville	Essex
Mr Wallings	England
Mr Davis	England
Mr et Mrs Considine	Ireland
Canon Horne	England
Mr et Mrs Orde	England
Miss O,Connor	London
M. et Mme Neeb	Egypte
Miss Engert	London
M. Blondel	Lyon
Mrs Hoar	London
M. et Mme Kiff	Epinal
Mrs Stewart	England
Mr Fronty	Oran
Marquis d'Aubigny	Rennes
M. Regingaud	Paris
M. et Mme Forbes Dennis	England
M. et Mlle Bobinet	St-Just
M. et Mme Devoto Jose	Buenos-Aires
Mrs Earkine	England
M. Thibaud	Roche
Miss Graham	Ecosse
M. le Dr Juif	Bône
Miss Hanwell	Australie
Mr et Mrs Burton	Stanford
Mr Henrichsen	U. S. A.
Mr Evan	U. S. A.
Mr Ossen	U. S. A.

Leçons Français-Espagnol
Enseignement primaire
Mlles de FERRAN
7, rue de la République — AIX-LES-BAINS

Police Privée
H. BARDON
Ex-Commissaire de la Sûreté Générale
45 bis, avenue Lacassagne - LYON
Renseignements confidentiels
Enquêtes avant mariage — Documents pour divorce — Surveillance — Enquêtes de toute nature — Toutes Missions, France. Etranger — Correspondance en toute langue — Téléph. Franklin 46-41

EVIAN-LES-BAINS

Hôtels recommandés

HOTEL DES ALPES
En face la Buvette Cachat
Tout le confort — Eau courante
Salle de bains — Ascenseur
Cuisine soignée
Prix modérés — Ouvert de mai à octobre
Téléph. 99 FAVRE, propr.

HOTEL BELLEVUE
Mai-Octobre
Recommandé — Face au Port
Mai-juin : 50 francs.
Cuisine bourgeoise Vve RUFFIN

Grand Hôtel des Ambassadeurs
Merveilleusem. sit. d. son parc tranquille et ombr. Au bord du lac. Près du Casino et de l'Etabl. therm. Vue magn. sur le lac, les Alpes vaudoises et les mont. de Savoie. 70 ch., conf. le plus mod. Nomb. app. av. salles de b. priv. Son rest. plein air, ses spécialités. Cuis. tr. soig. Régimes. A. Sigrist, propr.

SAINT-GINGOLPH

HOTEL DE FRANCE
INSTALLATION MODERNE
Son Restauraat au bord du Lac
Sa cuisine et sa cave réputées
Léon PERAY, Propriétaire
— Téléphone 4 —

HOTEL BEAU-RIVAGE
Situation unique au bord du Lac
(en face le débarcadère français)
Terrasse ombragée
Eau courante — Chauffage central
Grand garage
Poissons du Lac — Truites vivantes
Téléph. n° 3 — Simon BORCARD, propr.

THOLLON

Altitude : 1000 mètres
HOTEL BEAU-LIEU
Cure d'air et de repos. Confort moderne.
Restaurant. Garage. — Prix modérés
L'HOTE-ROCHE, prop. Téléph. n° 4.

HOTEL BELLEVUE
Alt. 900 m. Cure d'air et repos. Cuisine de famille. Service par petites tables Arrang. p. familles et séjours. 2 services auto entre hôtel et Evian. Tél. n° 1. C. ROCH, prop.

HOTEL DES NÉGOCIANTS
Eau courante chaude et froide
Terrasse ombragée. Service par petites tables
Cuisine très soignée — Téléphone 1-10

M. Salotti	Burtio
M. et Mme Reibel	Paris
Famille Janier	Passenans
Mme Desgranges	Romenay
M. Arnaud	Vienne
Mme Perche	St-Rambert-en-Bugey
M. et Mme Abrioux	Paris
M. et Mme Beugnot	Paris
M. et Mme Clavel	Rontalon
Mme Brenier	Marseille
Famille Parent	Villenoy
Mme Lefèvre	Paris
M. Bonnet	Versailles
Famille Veiltur	Bruxelles
Famille Fedit	Paris
M. Letourneur	Le Havre
Mme Letourneur	Le Havre
Famille Legrand	Paris
M. Mazelle	Dijon
M. Levy	Marseille
M. Maury	Bruxelles
Famille Letord	Paris
Mme Puyjalinet	Paris
M. et Mme Fedit	Paris
Mmes Chaize	Mornant
Mlle Lagier	Mornant
M. et Mme Morellet	Paris
Mr et Mrs Jones	Londres
M. Adde	Constantine
Colonel Fouin	Dijon
M et Mme Vallet	Bourg

PERRIGNIER

Hôtel des Voyageurs Face gare P.-L.M., à prox. Thonon-Evian, Genève, le lac Léman et les montagnes. Chauff. centr. Eau cour. ch. et fr. aux ét. Salle de bains. Cuis. bourg. tr. soign. Serv. par pet. tables. — *Prix tout compris :* 30 à 35 fr. par jour suiv. saison. Arrang. p. familles. Tél. 3. — BAUDET, propr.

Bernex-sur-Evian

Pension du Mont César. — Alt. 950 m. Au pied jolies montagnes. Forêts. Délic. séj. Abri des vents. Cure air et repos. Pêche. Chasse. Excursions, promen. Bonne cuisine au beurre. 30 fr. Arr. p. fam. et séj. BUTTAY, prop. Tél. 3. — Deux services autom[les] quotidiens.

HOTEL DE PARIS
English Family Hôtel
Hot and cold running water
Central heating - Lift - Garden - Teleph. 1-90
Very moderate terms C. Gaime, prop.

Présents à l'Hôtel

Mr et Mrs Hill	London
Mme Bouget	Lyon
Mr C. R. Hanson	London
Mme Seedorf	Haderslev
Mme Servonnat	Les Asvenières
Mr Lyons	London
Mme Cordier	Lyon
M. et Mme Juttet	Neuilly
The Misses Harris	Ilford
Mme Lechaux	Paris
M. Abécassis	Oran
Mme et Mlle Guillemin	Amiens
Mme Dassonville	Amiens
M. et Mme Prieur	Paris
The Misses Hanson	London
Dr Page	Monte-Carlo
M. Mme et Mlle Millet	Paris
Mrs Bisset	London
Mme Lallemand	Bordeaux
M. et Mme Commère	Laval
Mme et Mlle Michot	Paris
Miss Castle	London
Miss Grinham	London
M. et Mme Arbousset	Sommières
Mmes Redard	Lausanne
M. et Mme Diez	Oran
M. et Mme Bisi	Oran
Mme Monnet	Beaurepaire
M. et Mme Michon	Paris
Capitaine Appleton	London

Dernières arrivées

Mme Rey	Paris
M. et Mme Denis	Bécon
Mme de Leindre	Paris
Mr et Mrs Souter	London
The Misses White	London
Mlle Mehnert	Lyon

CÉCIL-HOTEL
Avenue Victoria, en face es Casinos
Chambres avec eau courante
Restaurant renommé - Cuisine soignée
Téléphone 4-12

Mlle Rallier du Baty	Juan-les-Pins
Mlle Magdelaine Pfister	Paris
Mme Caux	Paris
Mme Prador	Paris
Mlle Petit	Le Puy
Miss Robertson	Angleterre
M. Amid	Paris

Dernières arrivées

M. et Mme Simbardy	Marseille
Mme Lemaitre	Lons-le-Saunier
Mme Déchuet	Chaise-Dieu
M. Sohrab	Paris
Mme Febvre	Allevard
Mme Bretignon	Allevard

AIX-LES-BAINS
Agence Générale
E. CAOLA & S. JARRIER
2, rue Davat et place de l'Établissement Thermal *Téléphone 0-17*
Excursions en Auto-cars et Voitures privées
Passages maritimes - Toutes les lignes de Navigation
Billets de chemins de fer - Wagons-Lits
American Express Co. Travel Département Correspondent
VENTE — ACHAT — LOCATION
de Villas, Propriétés, Fonds de Commerce
— Télégrammas : Generalagenc —

A Vendre près Vittel (Vosges)
TRÈS BELLE VILLA
de 11 pièces, dont 7 chambres avec chacune c. de toilette, eau courante chaude et froide, admirabl. placée d. parc de Station Hydro-thermale état parfait.
Prix : 160.000 fr. N° 1616
Agence Fournier, 14 rue Confort, **Lyon**

A Vendre
Rampe d'Escaliers
tout noyer massif (antiquité 400 ans), largeur 35 cm., hauteur 95 cm., longueur 4 m. 30, largeur du carré supérieur 1m. 82
S'adresser **Agence Fournier**
Aix-les-Bains N° 141

HOTEL LOUVRE ET SAVOY

En face les jardins des Casinos
Avenue de la Gare — Téléph. 0.89

Baronne Pontenani — Rome
Miss Syvelster — Londres
Miss Louise M. Connell — Fortingall
Mlle Castello — Paris
Mme Robellet — Paris
Mrs Denian — Paris
Mrs Lervin Walton — Londres
Mme de Parnajeon — Paris
Mr et Mrs Mulcahy — Londres
Famille Angèle — Salonique
Famille Carusso — Chamonix
Mme Douek A. — Londres
Mme Cuenca V. — Salonique
Mr et Mrs Addams — Paris
Mlle Musso — Paris
M. et Mme Kugener — Bruxelles
Mme Sawyer — Londres
Mme Coppe — Surrex
M. J. J. Rya n — Paris
Dr Sigwalt — Versailles
Colonel Nelson — Courmayeur
Famille Threefall — Londres
Mme Alexinski — Varsovie
Commandant Barriere — Lyon
Mrs et Mr Abraham — Londres
Mr et Mrs Gamble — Londres
Famille Kremp — Bruay-les-Mines
Mr et Mrs Carden — Londres
Misses Crocker — Londres
Mr et Mrs Egleton — Londres
Mrs Seymour — Londres
Mrs Breeds — Londres
Mr et Mrs Stanfeeld — Londres
Cdt. et Mme Zapp — Lyon
Mrs Fogg — Londres
Famille Hakoum — Alger
Mr et Mrs Lack — Londres
Mr et Mrs Rosenby — Londres
Mr et Mrs Blumental — Roman
Mme et Mlle de Douder — Belgique
M. Toledo — Turquie
Mrs Dean — Londres
Mrs Spencer — Londres
Famille Lassaigne — Paris
Famille Balme — Amérique
M. Pertalonna — Milan
M. Humbert — Paris
Dr. Strudel — Paris
M. et Mme Chalendard — Annonay
M. Constant — Villefranche-sur-Saône
Colonel Smidt — Belgique
Mr Hautin — Londres
Mr et Mrs Hartley — Londres
Mrs Downe — Londres
Mrs Worsfold — Londres
Mr Hutchinson — Londres
Misses Hellen Mac-Clelland — Londres
Miss Eyre — Londres
M. et Mme Castagne — Paris
Mrs et Miss Carthy — Londres

HOTEL THERMAL

Communiquant aux Bains
Entièrement remis à neuf. — Tél. 0 00

Présents à l'Hôtel

Miss Anna Stokes — London
Mme Hélène Démétracopulo — Paris
Mr William-Ferdinand Kirton — London
Mme Stella Collison — Cannes
M. Mme et Mlle Antoine Coulonthuos — Lausanne
Mlle Storione — Marseille
M. Michel Storione — Marseille
Mme Berthe Jacquotte — Jussey
M. Henri Bertrand — Feuilles
Mme et Mlle Berthe Galichet — St-Maur
Mrs B. Allen — Marboro
Major Leopold Jones — London
Dr et Mme Albert Fournier — Paris
M. Leopold Puccio — Clavières
Mme Marguerite Leduc — Paris
Mme Caroline Pophilat de Schutter — Meudon
Mme Vve Lilia Guillou — Paris
M. Pierre Xénopoulo — Paris
Mme Vve Asban Orébi Bey — Le Caire
Mlle Renée Orébi — Le Caire
M. et Mme Marc Orébi — Le Caire
Mlle Djoya Mallah — Le Caire
Mlle Justine Mavriok — Le Caire
M. et Mme Max, Esther Forté — Le Caire
Major Chute — Patricks Well
M. et Mme Georges Reboul — Paris
M. René Porraz — Strasbourg
Mrs Nina Garnett — London
M. et Mme Jean Dorrego — Fontaines-sur-Saône
Mlle Marie Tuteleers — Anvers
M. et Mme G. Thierry — Paris
Mme Vanrooy — Paris
Mme Postieau — Paris
M. et Mme Jacquier — Genève

Dernières arrivées

Mme Henry Bertrand — Lyon
Mme Marie-Louise Terrier — Lyon
Mrs Agnes Rees-Philipps — Menton
M. Jérôme Revelly — Monte-Carlo
M. et Mme Gaston Disegni — Tunis
M. et Mme Paul Vangenot — Paris
Dr et Mme Pierre Gilbert — Maisons-Alfort
Mme et familles Affre — Oran
Mme la Comtesse de Savignac — Paris
Lady Eliz. Ch. Owen — London
Mrs Mary Scott — Kelso
Miss Jes. D. Archibald — Kelso
Mme Marie-Jeanne Merklen — Nancy
M. et Mme Jean Reutemann — Alger
Mr et Mrs Frederick Sanders — London
Mme E. Robatel — Lyon
Dr et Mme Ruben Job — Paris
Dr Horace Reginald Pring — Brighton
Mr Walter John Pring — Exceter
M. Louis Besson — Paris
Mme Marguerite Mealin — Nice
Mme et Mlle Puccio — Clavières
M. Emilio Lando — Gênes
Mme Vve Cécile Schultz — Paris

HOTEL WINDSOR

A 50 m. des Bains, près Poste et Casino
Ascenseur — Eau courante — Chauffage central
Cuisine soignée — Pension depuis 40 fr.

Mme Bidaine — Paris
M. et Mme Delmer — Paris
Mme Python — Genève
M. et Mme Reynaud — Paris
M. et Mme Riton — Fontaine
Mmes Péronne — Sermaize-les-Bains
M. Thierry — Lyon
M. et Mme Cokkims — Paris
Mme la Vicomtesse de Becdelièvre et Mlle — Nantes
Mmes Genevy — Lyon
M. Mme Coustal et Mlle — Paris
M. et Mme Sage — Voiron
Famille Segaloff — Paris
M. Bongmart — " Cousobre
M. Bongmart — " Cousobre
Dr Triquenaux — Avesnes
Mlle Triquenaux — Avesnes
Mlle Pouce — Paris
Mmes Clément — Morez-du-Jura
M. Nikitaïdies — Alexandrie
M. Rosenthal — Dantzig
Mme Petit — Paris
Dr et Mme Mauger — Paris

HOTEL LAFAYETTE

Avenue la Gare - Face les Casinos
Cuisine excellente. Service par petites tables.
English spoken — Man spricht deutsch — Si parla Italiano — Jardin, Terrasse — Eau courante chaude et froide — T. C. F.
Tél. 4-28 — Pallanca, propr.

Présents à l'Hôtel

Mlle Marchand — Lyon
Famille Milaslowky — Tackent
M. et Mme Gregut — Paris
M. et Mme Eudeline — Paris
M. Mongin — Troyes
Mrs Hildor Haukings — Reading
M. et Mme Legueuse — Livourne
M. Jernmy — Albertville
M. Gring — Brighton
M. et Mme Hermann de Targiani — Nice
M. Rousseau — Rocuay
M. et Mme Melhe — Nîmes
Famille Vergez — Alger
M. et Mme Habert — Rouen
M. et Mme Bonneau — Saumur
M. et Mlle Pameyhom — Sancos
Mmes Laplure — Beauvais
M. Wilhnotte — Reims
Mme Marque — Paris

HOTEL DE LA RÉGENCE

Face la Gare
Confort — Restaurant
Ouvert toute l'année — Tél. 2-27

M. Kahur — Strasbourg
M. Paris — Champagne
M. Rimbert — Lyon
M. René — Nantes
M. Boussin — Creusot
M. Schall — Lyon
M. Guille — Marseille
M. Ery — Toulon
M. Charnier — Valence
M. Griand — Merseille
M. Vincent — Dijon
M. Blat — Lyon
M. Baudoin — Loire
M. Paul — Monaco
M. Lavaudier — Tunis
M. Denis — Paris
M. Vandentrouk — Lille
M. Lubil — Alger
M. Joujon — Seine
M. Dubœuf — Rouen
M. Sourd — Grenoble
M. Gruffaz — Rumilly
M. Fabi — Paris
M. Crolle — Lyon
M. Visit — Avignon
M. Husson — Paris
M. Ferre — Le Peneus
Mr Gordon — Londre
M. Chinar — Bucaust
M. Bemi — Bretagne
M. Lacouche — Lyon
M. Cartel — Juvigny
M. Vallon — Aubignac
M. Bruchon — Alger

HOTEL DES BERGUES

En face le Casino — Avenue de la Gare
Près l'Etablissemsnt Thermal. — Entièrement remis à neuf. — Tout confort moderne
Cave et cuisine renommées
Bert, prop.-directeur — Tél. 0-90

Mme Schmitd — Genève
M. et Mme Klein — Paris
M. Fernand Baron — Paris
M. Régnier — Monte-Carlo
Mme Regard — Le Havre
M. et Mme Panisse — Casablanca
M. et Mme Brugier — Paris
M. et Mme Denemarck — Paris
Mme et Mlle Elhay — Le Caire
M. et Mme Longuet — Lyon
Mme Boussard — Paris
Mme Masset — Grenoble
M. et Mme Pons — Marseille
M. Wiordel — Genève
M. et Mme Chaussade — Paris
Mme Morfanias — Grèce
M. et Mme Barbazanche — Ferrière
Mme et Mlle Roux — Grenoble
Mlle Laslier
Mme Giraux
Mme Philine — Blida
M. et Mme Huguet — Asnières
M. Bendjo — Oran
M. et Mme Cathelinaud — Maubeuge
Mme Labœuf — Paris
M. et Mme Schumann — Londres

Dernières arrivées

M. et Mme Krief Simon — Tunis
Mlle Renée Sidoun — Oran
Mme Peisson — Paris
M. Mario Benifin — Rome
M. et Mme Jean Ayonb — Beyrouth
M. Majean Maurice — Paris
M. et Mme Flatan — Varsovie
Dr et Mme David-Chaussé — Bordeau
M. et Mme Liscia — Casablanca
M. et Mme Barbier — Marseille
M. et Mme Warin — Londres
Misses Camerou — Londres
Miss Griwes — Londres
Colonel Peile Mrs et Miss — Londres
M. et Mme Martin — Paris
Dr Doucet — Lyon
M. et Mme Portalupi — Turin
M. et Mme Truchet — Paris
Mme Pluvert — Paris
M. et Mme Barrachet — Beaumes-les-Dames

HERMITAGE ET CHALET COCHET

Meublé — Tout confort — Jardins
14, avenue Victoria — Téléph. 1-12
En face des Casinos — Près des Bains

Mme J. Laugier — Paris
Mme A. Magauza — Turin
M. M. Maquaire — Paris
M. et Mme Naucelle — Nice
M. J. Salone — Paris
M. A. J. Moberly — Londres
Mme le Blazeize — Menton
M. et Mme A. Victoor — Bruxelles
Dr et Mme de Laucey — Rome
Dr et Mme Henneberg — Monte-Carlo
Mr de Warliek — New-York
Mlle Marcelle Weill — Paris
M. et Mme Laboue — Paris
M. et Mme Darrelet — Paris
M. et Mme Barthélemy — Nice

Dernières arrivées

Mrs Mouro Waltier — Londres
M. et Mme J. Sullivan — Paris
Comte E. Magauza — Turin
Mlle P. de Taillaudier — Paris
M. et Mme Defontaine — Paris
M. E. Mamesch — Paris

HOTEL DE LA CLOCHE

En face la Gare. Eau courante chaude et froide. Arrangements pour familles. Cuisine réputée.

Tél. 1-06. Michel propr.

Mme Brequeville	Lyon
Mme Uhl	Paris
M. et Mme Crowder	England
M. et Mme Valdivieso	Paris
Mme Lagarde	Bordeaux
M. et Mme Michon	Paris
M. Anderson	Le Havre
M. Fosse et Famille	Annonay
M. Niger	Naury
M. Haury et famille	Colombes
M. Guérin et famille	Paris
Mme Boussin St-Ouen	l'Aumone
M. et Mme Sonnet	Paris
M. et Mme Palmaro	Menton
M. Iper	Paris
M. et Mme Ferrar	London
M. Staquet	Fambe
M. et Mme Gentil	Vincennes
M. Roustan et famille	Bollène
M. et Mme Laurent	Bône
M. et Mme Boultel	Paris
M. Vandervlngt	Paris
M. Langouêt	Courbevoie
M. et Mme Coulon	Vichy
M. et Mme Blanc	Paris
M. Riles	Limoux
M. Humbert et famille	Paris
M. Blanchon et famille	St-Galmier
M. Smagghe et famille	Dunkerque
M. Bridoux	Mandelin
M. Chatelin	Paris
Mme Jensen	Copenhague
M. Sammuel et Famille	Metz
M. Marvie et famille	Mulhouse
Mmes Rieffel	Pau
Mme Lornie	Limoges
M. et Mme Pauly	Luxembourg
Mme Joubert	Val de l'Isère
M. et Mme Hornidas	Bruxelles
M. et Mme Mermet	Lyon
M. Petit et famille	Paris
M. et Mme Ducerf	Anvers
M. et Mme Arthur John	London
M. Tournier	Paris
M. et Mme Andon	Avignon
M. Baudoin et famille	Orléanville
Mme Jourdain	Fontenay-aux-Roses
M. et Mme Sourd	Saïgon
M. et Mme Barbot	Lyon
M. et Mme Godin	Paris
M. Dissac et famille	Agen
M. Lévy	Strasbourg
M. Block	Sélestat
M. Bouquet et famille	Sèvres
M. Longeron	Lyon
M. Blort	Vichy

Les Houches

Pension de Famille Desailloud

A 10 minutes de la Gare — Bureau de tabac
Restaurant — Cuisine soignée
Prix modérés — Ouvert toute l'année
Vve Anatole DESAILLOUD, propr.

HOTEL GERMAIN ET CHATEAU-DURIEUX

à proximité de l'Etablissement et des Casinos
Grand Jardin - Terrasses - Vue superbe
Téléph. 1-92 J. Rous propr

Présents à l'Hôtel

Mr Gibbons	Liverpool
Mme Fouclaminskg	Russie
M. F. Couderc	Marseille
Mme T. Tihy	Paris
Mme B. Durand	Alger
Miss Lyon	Londres
Mrs E. Chiene	Londres
Mrs M. Taylor	St-Albans
Miss G. Williams	St-Albans
Mr et Mrs Cart	Charleston
Mrs P. Husey	Londres
Miss M. Gibbons	Londres
Miss M. Creswell	Londres
Miss J. Watterfield	Canada
Miss D. Russell	Boston
Miss M. Crow	Londres
Miss M. Williams	Lausanne
Miss M. Williams	Lausanne
Mrs A. Thomas	Sheffield
Miss J. M. S. Husey	Londres
Miss L. Littell	Londres
M. J. de Beauregard	La Louisière
M. E. Aberg	Stockholm
M. Olivier	Paris
Mr et Mrs Mac Candlish	Londres
Miss Mac Candlish	Londres
Mrs Sykes Ward	Londres
Mme Berlandier	Alger
Mr Chiéne	Londres
Miss Meade-King	Bristol
Amiral Longden	Champéry
Miss J. K. Watterfield	Cannes
M. Hallidie	Londres
M. L. Col	Paris
Mrs C. Wood	Londres
Mrs K. Nathan	Londres
Lady M. Samuel	Londres
Miss E. Rownsley	Oxford
Miss Hamersley	Oxford
Mrs Bermett Clark	Edinbourgh
Mrs C. Richardson	Ashford
Mrs C. Lètchfield	Londres
Mme E. d'Espine	Genève
M. et Mme C. Berlandier	
Mr et Mrs Rawlings	Courbevoie
Miss F. Quinlan	Brooklyer
M. E. Gérard	Balloy
Miss G. Quinlan	Brooklyer
M. J. Baurin	Vichy
M. C. Henri	Alger
Miss G. Bowtell	New-York

HOTEL-RESTAURANT DU GRAND GOLF

Face au Golf. Tout confort. Pension 30 à 40 fr. par jour. — Garage gratuit. — Petits salons. J. Perquin, propriétaire, ex-chef d'une maison princière anglaise, fait lui-même sa cuisine.
Téléphone 2-05

Mme Cristol	Paris
M. et Mme Morgan	Gênes
M. Morgan, fils	Gênes
M. Paul Perret	Beaume
M. Marcel Perret	Beaume

Une promenade au **Col du Petit-Saint-Bernard** est une agréable distraction. Il s'y trouve, à 10 mètres de la frontière, le **restaurant Lancebranlette.** Ce n'est point un restaurant de luxe, mais de bon goût, où l'on sert de la bonne cuisine française à des prix modérés. Repas à toute heure. Thés, goûters. Lait, beurre et miel de montagne. — Garage — Visite de **l'Hospice du Petit-Saint-Bernard.**

GRAND HOTEL D'ALBION

"Palais des Alpes"

Direction : H. Mermoz — Téléphones : 0-20 et 6-33

M. et Mme Lejeune	Paris
M. et Mme Barbier	Paris
Mlle Yvonne Balaceano	Paris
Mme et Famille Balacean o	»
Captain Luttman-Johnson	London
Mme Viguier	Paris
Mrs Georgina Druce	London
Lady Maud Brownlow	London
M. et Mme Klein	Paris
M., Mme et Mlle Deves	Paris
Mlle Chanson	Baune
Mrs et Mr C. M. Follet	London
Miss Fréda Blain	Newbury
M. et Mme Nightingale	Juan-les-Pins
M. Mme et Mlle Zinghelis	Athènes
M. et Mme C. M. Nordin	Tanmerfors
Mme et M. Dragolioud Novacovitch	Beograd
Mme et Prof. Kraniotis	Athènes
Sir Geoffrey Archer K. C. M. C.	Vence
Mme et M. Jean Imbert	Paris
Csse et Comte Pierre De Sabatie-Garat	Paris
M. le Comte Sabini	Paris
M. Aexis Clouder	Paris
Mr Tarrapore	India
Mr Rapiada	India
Docteur Berthe Kogen	Paris
M. Syvain Schwob	Mulhouse
M. Hiaffil	Paris
M. Gustave Cahen	Genève
M. Ernest Levy	Paris
M. Ieja Katel	Paris
Dr. Del Vonci	Paris
Marquis et Marquise de Dion	Paris
Gal et Mme Dor	Marseille
Chanoine Ract	Paris
Miss P. Buxton	London
Mlle Elisa Van Stratum	Matys
Mme et M. Mario Flamini	Rôme
Mme et M. Hendle	Le Vérinet
M. Richard Lowell	Eastbonne
Mme Hélène Hotz	London
M. Angélo Montalcini	Turin
Cl et Mme Faunce	London
Mme et M. Boccara	Marseille
Comtesse de Brassey	Sussey
M. et Mme Boccara	Marseille
M. Robert Lafaurie	Le Havre
Mr Schiltkamp	Amsterdam
M. et Mme John Finch	Le Caire
M. et Mme G. O. Nevile	Casablanca
M. Maroni	Paris
Mme Nathau	Paris
Mme Alberta Baker	Cheltbuham
Famille Benham	Croydon

HOTEL DE L'UNION

Maison recommandée 82, rue de Genève
Téléphone 4-61

M. et Mme Cuzin	Paris
Mlle Cuzin Solange	Paris
Mme Serre Madeleine	Levallois
M. et Mme Randbeger Emile	Paris
M. le Gnéral Huguet	Neuilly
M. et Mme Gracette Joseph	Montreuil
M. et Mme Pausier Auguste	Berthay
M. Tierry Jean	Paris
Mlle Brunets Irène	Grenoble
Mlle Brunch Germaine	Grenoble
Mlle Serre	Levallois-Perul
Mlle Madeline	Paris
M. Roy Jules	Vevey

HOTEL DU PARC

en face du Parc
près de l'Etablissement Thermal et des Casinos
Tout le confort moderne
Tél. 0-72 Gros, propr.

M. Boyer	Rabat
M. Roche	Paris
Mme et Mlle Martigneux	Rives-de-Giers
M. et Mme Coron	St-Chamond
M. et Mlle Hamel	Paris
M. et Mme Chaussade	Paris
M. Bondu	Paris
M. Renato Vernaleone	Rome
M. et Mme Del Beccara	Turin
M. Mme Casanova et Mlles	Alger
M. Lens	Genève
M. et Mme Mariguane	Paris
M. Mme Aureille et Famille	Paris
M. et Mme Judoly	Paris
M. et Mme Schaffner	Nice
M. et Mme Da Silva	Marseille
M. et Mme Ascher	Chaux-de-Fonds
Mme Dutrut Empis et fils	Paris
M. et Mme Pizon	Paris
M. Mme Johamot et Mlle	Genève
M. et Mlle Pellanda	Domodossola
M. et Mme Meyer et Famille	Mulhouse
M. Constantin	Genève
M. et Mme Forval	Paris
Mme Forval	Paris
Dr et Mme Martin	Toulouse
M. et Mme Bermond	Savigny
M. et Mme Kaplan	Paris
Dr Hoffmann et Mme	Amsterdam
M. et Mme Gueneau	Paris
M. et Mme Conti	Paris
M. et Mme Malet	Paris
M. et Mme Leriche	Dunkerque
M. et Mme Borry	Saïgon
Mlle Debrueres	Vanves
M. et Mme Chatelin	Delemont
M. et Mme Goubet	Reims
Dr Bodart et Mme	Nancy
Mlle Ruitton	Lyon

COTTAGE-HOTEL

Meublé — Avec ou sans repas
A 50 mètres de l'Etablissement Thermal
Tél. 0-55

M. Sauvayre	Tunis
Mme Dupuis Leblanc	Paris
Mme Brousse	Paris
Mlles Philippe	Auxerre
Mlles Vincent	Auxerre
Mmes de Puisieux	Amiens
Mme Ergan	Paris
M. de Buyer-Chaillot	Paris
M. F. Brun	Mâcon
Mme de Rivery	Paris
Mme Vivancos	Alexandrie
Mrs Gretchskine	Russie
Mme Escalon	Paris
Mme Auzet	Lyon
Mlle de Darteins	Longwy
Mme Libold	Lagnieu
Mme Davaine	Nyon
Mme Debourdeau	Marmagne
Mme Yanocopoulo	Tunis
M. Kespi	Alger
Mme Gulhaud de la Bistrade	Anvers
Mrs Carey-Hill	Nouvelle-Zélande
Mme Pierrefeu	Nice
Mme Reignier Dupuis	Marseille
M. et Mme Favre	Bourg
M. Delseriès	Paris
Mme de Dauksza	Tournon
Mme Horteloup	Paris
Mme Aymonier	Paris
Mme Langlveld	La Haye

HOTEL DES ILES BRITANNIQUES
Sur la hauteur — Grand Parc
— Tout confort moderne — Tél.0-02

Présents à l'Hôtel

Mrs Jessie Laidlay	England
Mme Marie Heyberger	Paris
M. ey Mme Hildebrandt	»
M. Robert et John Portner	U. S. A.
Mr et Mrs Dougherty	U. S. A.
Général Sir Lawford et Lady et Son	London
Mme Raulot-Lapointe	London
Miss Anne Main	London
Mrs Ethel Walker	London
Mrs Wilberforse	London
Mr van de Bergh Haakman	Amsterdam
M. et Mme Miesse	Bruxelles
Misses V. H. Cooper	London
Miss Florence Goschen	London
M. Maurice Gripon	Tunis
Mrs Blake	Plymouth
Mr et Mrs H. M. Mariott	London
Mrs et Miss Mitchell	Hampstead
M. et Mme Duval	St-Germain
Mrs C. Orford	England
Mme Richard	Paris
Mrs et Miss A.C. Seth Smith	Linfield
Mrs et Miss Fowler	Paris
Mrs Hutchinson	Fostbourne
Mrs Chapman	Fastbourne
M. et Mme E. Greven	Nice
Mr et Mrs B. Hodgson	Bolney
Mrs E. Springman	Plymouth
Mrs M. Pickford	Leiciester
M. et Mme H. Castellan	Marseille
Mrs S. Wingfield	England
Vicomtesse G. Gough	London
Miss M. Vane	England
Miss S. Burnett	England
Mr et Mrs Escles Williams	England
Mr et Mrs Chrisholm	England
Mrs M. King	U. S. A.
Mrs L. Bartlett	London
Mrs S. Drayton	London
Mr et Mrs Salinger	England
Mrs Stanton	England
M. Freebairn Smith	London
Sir Thomas et Lady Hunt	London
Miss Evelyn Wing	London
Mrs Ballard Captain et Son	London
Mrs et Miss Swalwell	Sanningdal
Mrs Humphrey Smith	London
Mr et Mrs Robert Weir	London
Mrs Annette Ormerod	London
Mrs Brian Walker	London
Mrs Henriette Greenfield	London
Mr et Mrs Lucy Williams	London
Mrs Luke et Miss Margaret	Donnington
Mme Champenois	Nancy
Mr John Davies	London
Colonel et Mrs Williams	
Mme Sabatier	Nice

HOTEL DU PAVILLON
Face la Gare. Tout confort moderne
Restaurant 1er ordre. Repas savoyards
Cave sans égale. Tél. 1-04

Mrs Chatwood Beatrice	Little Hedtown
Miss Burtan-Persse	Irlande
M. Franzero	Menton
Mrs Mandell	Angleterre
Miss Dennistonn	London
Mrs Wahlbridge	London
M. et Mme Essertier	Paris
Mme Moglia	Pantin
M. et Mme Blant	Paris
Misses O'Brien	Irlande
M. et Mme Mignard	Toulouse
Mlle Buchinger	Paris
M. et Mme Valsamis	Paris
M. et Mme Juanès	Paris
M. Leroy	Paris
M. le Docteur Leroy	Paris
M. et Mme Arnaud	Paris
M. et Mme Meyer	Lyou
M. Weil	Genève
Mme Legaloff	Paris
Misses Whalley	Oldhani
Mr et Miss Taylor	Ozkok
M. et Mme Berard	Alger
M. et Mme Gillod	Hayange
M. Galves	Rumilly
Mlle Pied Germaine	Paris
M. Kirsanoff	Nice
M. et Mme Gany	Neuily-sur-Seine
Mme Bennette	Paris
M. Herald	St-Etienne
M. Huart	Annecy
M. Mirabaly	St-Maur
M. Hostem	Werchem
M. Egolis	Genève
M. et Mme Provenat	Alger
M. de Voucouse	Chalon-sur-Saône
M. et Mme Degerman	»
Mme Roland	Paris
M. et Mme Charvet	Voiron
M. et Mme Ricca	Turin
M. et Mme Drusaud	Paris
M. et Mme Daponte	Arzul
Miss Leslie	Bristol
M. Machintosh	London
Mr et Mrs Heron	London
M. et Mme Harel	Paris
Mr Contt	London
M. et Mme Margerine	Paris
M. et Mme Dufour	Paris
M. et Mme Larouse	Nice

HOTEL COSMOPOLITAIN
Avenue de la Gare. Face à la Villa des Fleurs.
Dernier confort.
Restaurant renommé — Bar américain
Tél. 1-01. Gully, propr.

M. Jacques Destrel-Page	Bruxelles
Mlle Jacqueline Busson	Paris
Mme Renée Page	Bruxelles
Mme Busson	Paris
Mme la Générale Moraine	Belgique
Mme Weiss Sylva	Paris
M. Mariono, maître de ballet au Casino Kursaal.	
M. Meunsath	Strasbourg
Mme et M. Delhaye	Belgique
M. Weill	Strasbourg
M. et Mme Augias	Sappey
M. et Mme Delhaye	Belgique
M. et Mme Pebellier	Le Puy
M. et Mme Augias	Sappey
M. et Mme de Girval	Dijon
Dr et Mme Boiulle	Liège
Dr et Mme Bouille	Liège
M. et Mme Nastorg	Casablanca
M. et Mme Fortoul	Paris
M. et Mme Deforge	Paris
M. et Mme Pinatel	Montbrison
M. et Mme Mallet	Nanves
M. André Jomain	Paris
MM. Flexner	Paris
M .et Mme Panier	Lagny
Mlle Panier	Lagny
Dr et Mme Graumange	Grasse
M. Toumarkine	Russie
Mme Blanche	Paris
Mme Lindshog	Suède
M. Cany	Paris
M. Jean Raymond	Paris
M. et Mme Tydeman	Hollande
Mlles Tydeman	Hollande

HOTEL DE LA PAIX
Rue Lamartine, près de l'Etablissement Therma
Cuisine de famille - Tout confort
Prix modérés Tél. 2-10

Présents à l'Hôtel

Mlle Schlumberger	Mulhouse
Mr et Mrs Baddeley	Londres
Miss Howlaud	New-York
Mr et Mrs Nash	Londres
Mr et Mrs le Colonel Baker	London
Mr et Mrs Falkner	Londres
Miss Young Frances	Londres
M. le Commandant Bertier et Mme	Lyon
M. et Mme Chailley	Paris
M. et Mme Madinier	Lyon
M. et Mme Poullain	Montendre
M. Gresset	Paris
Mmes Pister et Roussel	Paris
Mme Trigan	Toulouse
M. et Mme Esposito	Italie
Miss Alice Digbi et gouvernante	Dublin
M. Mme et Mlle Noir	Grenoble
M. Mme et Mlle Fressonnet	Paris
Mlle Castel	Paris
M. et Mme Pradel	Paris
M. Mme Thibault et famille	Paris
Mr et Mrs Rolland	Londres
Mrs Hugo, Mrs Bryan	Londres
M. et Mme Moreau	Enghien
Mme de Bergevin et fils	Rouen
M. et Mme Richard	Le Caire
M. et Mme Roumier	Argenteuil
M. et Mme Girard	Paris
M. et Mme Dubourg	Paris
Mme Bournet	Paris
Mme Loperreti	Fribourg
Miss Nordenstrom	Italie

Dernières arrivées

M. et Mme Sioffeti	Oullins
M., Mme et Mlle Villette	Paris
M. et Mme Kremer	Oran
Mme Damon et famille	Lyon
M. et Mmè Chaybany	Paris
Mme Dosne	Paris
Mrs Bewsher	Londres
Mrs Vicars	Londres
Mr et Mrs Coupe	Londres
Mrs Andrews	Londres
Miss King	Londres
Mme Delorme et fils	Epinal
Mme Arnaud	Grenoble
M. Florent	Avignon
M. et Mme Vasseur	Amiens
Mme Demeste	Neuilly
M. et Mme Bazat	Péage
Mrs Shrimpton	Londres
Mrs Moore	Londres

Renseignements pratiques sur Aix-les-Bains

Dentistes

Audry, 1, rue de Chambéry, t. 1-47
Bouvier, 21, rue des Bains, tél. 0-99
Duclos, 2, rue Daquin, tél. 1-31.

MENAHEM 4, Place du Revard, Tél. 1-63

Gerbay et Jamet, 8, rue de la Dent du Chat tel. 6.64
Dupuy, rue des Bains.
Igonet, rue de Genève.
Paoli, 10, rue de Liège (Villa la Perle)

Laboratoire Lord Revelstoke et Bureau d'Hygiène

Square Alfred-Boucher (immeuble de l'Eden), Téléph. 4-34 Directeur, Docteur Gerbay.

Le Coin des Affaires

Suite de la première page

mes cheveux blancs, *ils mourront jeunes!....,* »

Oh ! monstrueux blasphème ! Oh ! malédiction impie !

J'aurais voulu, mon ami Forly, que vous vissiez, à ce moment, mon ami Lucien qui, entendant un bruit d'altercation, bondit hors de son laboratoire de photographie, impétueux, vibrant...

Sortez ! dit-il à la mégère... C'est ignoble ! Abuser ainsi du respect qu'on doit à vos cheveux blancs pour porter une malédiction pareille sur des enfants qui s'amusent !... C'est monstrueux ! Et la personne âgée aux cheveux blancs, de loin, entêtée dans son égoïsme forcené, tendait le poing en lançant dans l'air de nouvelles menaces...

Pardonnons-lui, dis-je à mon ami Lucien, en faisant l'impossible pour le calmer, *il parait qu'elle boit...*

Et que nos enfants, plus que jamais, fassent du bruit ! L'habitude, qui est une seconde nature vous le savez, arrivera bien à donner à cette femme respectable, mais bougonne, cette sensation bien connue de la machine à écrire si énervante dans son pianotis, mais que l'on n'entend plus lorsqu'on l'entend chaque jour et dont le bruit même vous manque... si professionnellement vous êtes obligé de la supporter.

C'en est assez ! Pour nous changer le cours des idées, nous irons dimanche à Lescheraines voir mon vieil ami le Banquier.

N'oubliez pas de dire à nos amis Charles, Lucien, d'être de la partie. On fera la route à bicyclette, ça vous fera maigrir un peu.

FORLYSADA.

CINÉMA PALACE

Tous les jours, SOIRÉE à 8 h. 30
Dimanches et jours de pluie :
MATINÉES à 2 h. 30

Programme
du 12 au 15 Septembre

EN AVANT DIAVOLO

LES 3 PASSIONS
avec Alice TERRY
et Irène PETROVITCH

DAUPHINE, SAVOIE

Cartes d'excursion de 20 ou 30 jours, avec avantages encore plus grands pour les membres d'une même famille qui souscrivent des cartes d'excursions en même temps, car, dans ce cas, il est accordé, pour la 2e personne et les suivantes, une réduction supplémentaire de 10 à 50 % suivant le nombre de cartes délivrées.

VISITEZ LA SUISSE

LE PARADIS DES SPORTS DANS L'AIR FORTIFIANT DES MONTAGNES
NOMBREUSES STATIONS D'ALTITUDE — MERVEILLEUSES EXCURSIONS PEDESTRES — CYCLISME — AUTOMOBILISME, etc.

Pour tous renseignements, s'adresser à l'Office Suisse du Tourisme, Genève, Zurich et Lausanne ; à l'Agence des Chemins de Fer Fédéraux, Paris, 37, boulevard des Capucines

Pour renseignements complémentaires, s'adresser au Secrétariat de l'Association des Intérêts de Genève, 3, place des Bergues, GENÈVE

PENDANT ET APRÈS LA CURE D'AIX-LES-BAINS

VISITEZ

GENÈVE

VILLE ÉLÉGANTE ET AGRÉABLE

GOLF LINKS (18 Holes)

Avis aux automobilistes

A la frontière du canton de Genève, il est délivré des **Cartes d'Entrée valables sept jours**, au prix de 10 francs français, exonérant les automobilistes **non porteurs de triptyques** du dépôt des droits de douane suisse

Si l'automobiliste désire séjourner plus longtemps en Suisse, il peut, avant l'expiration du délai fixé, prolonger sa carte de sept jours (coût : 2 frs. sui ses).

LAUSANNE-OUCHY-PLAGE

à 136 km. (auto) d'Aix

GOLF 18 trous — Ville de séjour agréable — :: PLAGE ::

Centre d'excursions de la région du Léman

Bureau de renseignements : Galeries du Commerce, Lausanne

MONTREUX

Hôtel Suisse & Majestic

Le mieux situé. — Vue incomparable
Tout dernier confort
Restaurant en plein air. — Cuisine soignée
Chambres depuis 6 francs
Arrangements en pension depuis 15 francs

J. SCHORI & CIE, Propriétaires

SPIEZ (SUISSE) Parc Hôtel

L'Hôtel le plus moderne de SPIEZ

Cuisine de premier ordre — Tennis — Golf
Immense parc privé avec forêt et places de jeux — Situé sur un plateau
7 minutes au-dessus du village — Vue superbe — Centre d'excursions
Pension et chambre eau courante depuis f. f. 60 ; avec bain privé depuis f. f. 75

H.-J. ARNET, Propriétaire

LAUSANNE

HOTEL DE L'EUROPE

Dernier confort. Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres.
Chambres depuis 5 francs suisses
Pension depuis 12 francs suisses

MONTREUX — GRAND HOTEL EDEN

(Suisse Française)

220 lits. Situation absolument tranquille près du Casino et de l'Eglise Catholique. Eau courante dans chaque chambre. Jardin. Prix modérés.

CAUX

altitude 1.150 m. — sur Montreux-Territet — Suisse

Station d'Été par Excellence

particulièrement recommandable après la cure d'Aix-les-Bains
Immense parc ombragé — Régimes — Promenades sous bois
Vue magnifique sur le Lac et les Alpes

CAUX PALACE 1er ordre, complètement modernisé. Toutes les chambres avec salles de bains et cabinet de toilette complet.
Nouveau Restaurant pour 250 personnes

HOTEL REGINA Maison de famille — 1er ordre
Thé-Dansant — 2 orchestres — Auto-Garage
3 courts de Tennis — Croquet — Professeur de culture physique
Professeur de danse — Médecin à l'Hôtel

AGENCE FOURNIER

4, place du Revard — Téléphone 2-04

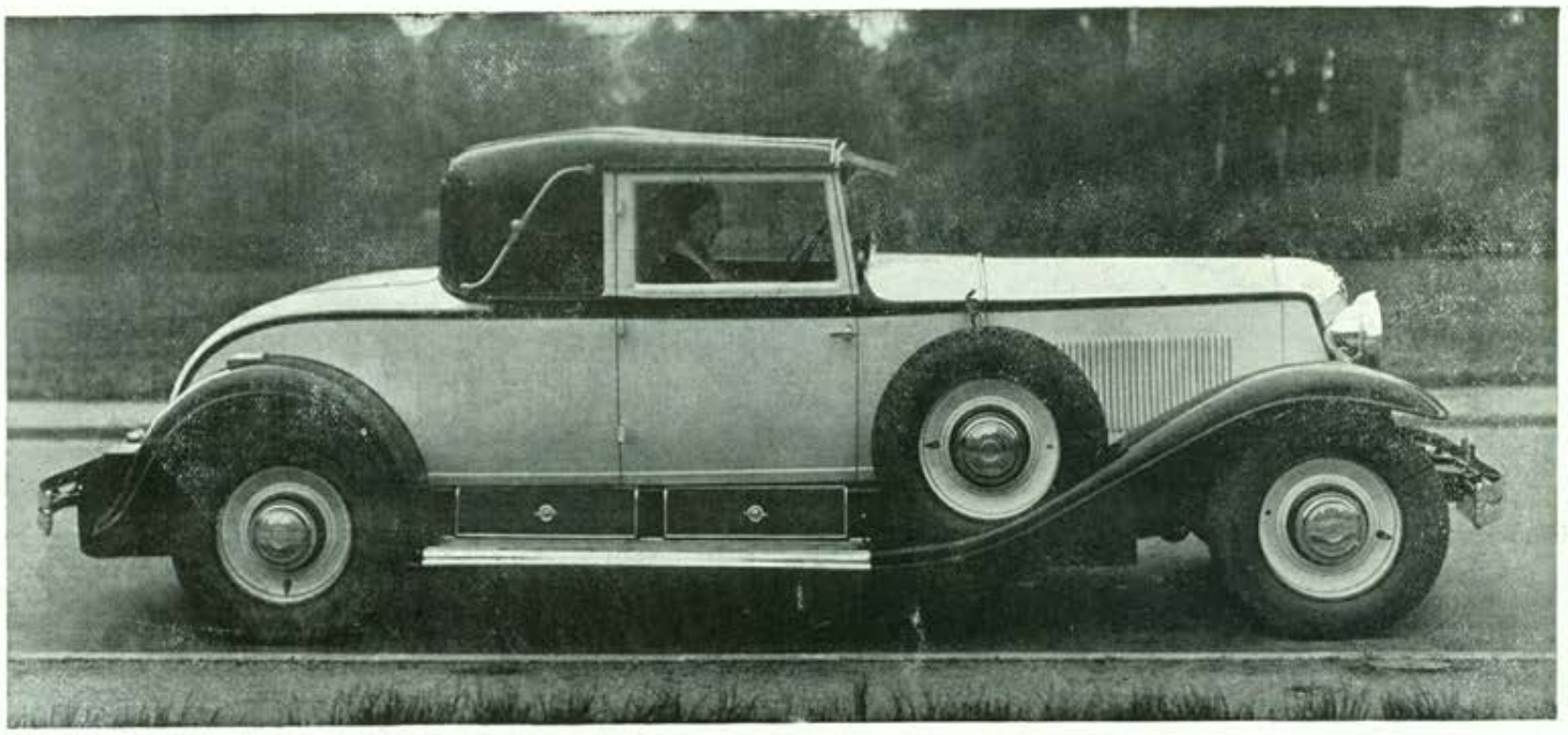
Aix-les-Bains

Tout ce qui concerne la Publicité

Annuaires - Affiches - Annonces

Service Immobilier

Siège social : 14, rue Confort, LYON — Succursales dans toutes les princip^les villes de la région



Partant à l'heure que vous aurez choisie. Empruntant l'itinéraire que vous préférez. Capables de rivaliser, sans danger, avec les trains de grand luxe les plus rapides...

La REINASTELLA et la NERVASTELLA

sont

LES VÉRITABLES PULLMANN DE LA ROUTE

VOITURES SURPUISSANTES : 8 cylindres en ligne, seule formule rationnelle pour les voitures de grande route.

Reinastella, la plus belle des voitures de grand tourisme : 138 Km/heure de moyenne - Nervastella, la plus moderne des voitures de moyenne puissance : 124 Km/heure 900 de moyenne pendant 12 heures à Montlhéry, sous le contrôle de l'A. C. F.

VOITURES D'UNE RÉGULARITÉ DE MARCHE IMPECCABLE : tel ce cabriolet Reinastella avec lequel Madame la Comtesse Bernard de Ganay vient de se classer première dans l'épreuve de régularité du Rallye Féminin : Paris-Amsterdam, confirmant le succès déjà remporté l'an dernier, dans le Rallye Paris-Cannes.

VOITURES D'UNE SECURITÉ PARFAITE : tenue de route inégalable (centre de gravité très bas, voie large, suspension encore améliorée par l'emploi d'amortisseurs hydrauliques) servo-frein mécanique et direction d'une précision absolue.

LES PLUS LUXUEUSES DES VOITURES FRANÇAISES

Des silhouettes longues et harmonieuses qui triomphent dans les concours d'élégance du monde entier. Des carrosseries confortables dont la recherche dans le moindre détail n'a d'égale que la perfection du moteur de ces voitures.

Les qualités que possèdent les voitures construites par RENAULT sont un véritable capital que ni l'usage, ni le temps ne peuvent altérer.

4111

RENAULT

51-53 CHAMPS-ÉLYSÉES, PARIS ET BILLANCOURT, SEINE

Essais : M. PIERROT, Agent exclusif, Boulevard de Russie, Aix-les-Bains - Tél. 7-10

LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS

PER 15

REVUE MONDAINE D'AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES

111e ANNÉE

Rédaction et Administration :
Imprimerie Paul JACQUES
13, avenue de Tresserve
AIX-LES-BAINS
Tél. 0-78

AIX-LES-BAINS

Le Solarium Tournant

Les Nouvelles Galeries (de Paris) ..... **Aix-les-Bains**

HASSON, 2, rue de Genève, AIX-LES-BAINS -:- La plus grande Spécialité de Bas et Chaussettes

Cie DE NAVIGATION DU LAC

Seule autorisée au droit d'abordage
au Port Royal de l'Abbaye d'Hautecombe

Bureaux : 4, pl. du Revard (Tél. 2-04) — Grand-Port (Tél. 5-19 et 4-22)

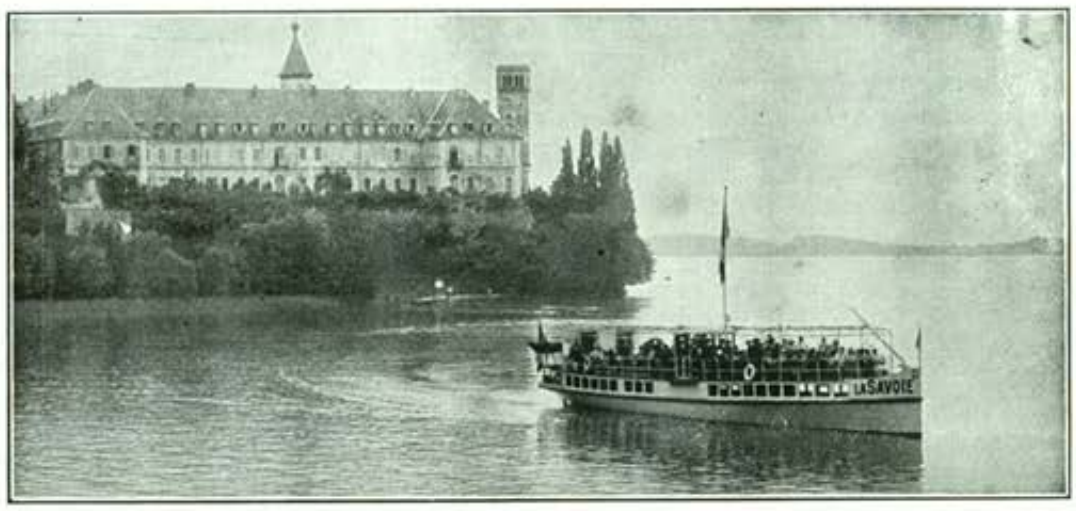
VISITE de la CÉLÈBRE ABBAYE ROYALE d'HAUTECOMBE

Départs : GRAND-PORT **9 h. 30** — Retour : **11 h. 30**
— — **14 h. 30** — **17 h.**
— — **15 h. 15** — ou **17 h. 30**

Dimanches et jours de fêtes service spécial permettant d'assister à la
Messe en Chants Grégoriens de l'Abbaye
Départ du Grand-Port : **8 h. 30** — Retour : **11 h. 30**

Prix : aller et retour : **12** fr. par personne
Prix spéciaux pour Sociétés et Groupements

Les bateaux de la Compagnie sont munis des certificats
du BUREAU VERITAS



AIX-LES-BAINS --- SES HOTELS

Hôtel-Villa et Pavillon "BEAU-SITE"

Ouvert toute l'année — La meilleure situation d'Aix-les-Bains, dans un grand jardin, face au Parc et aux montagnes, à 2 minutes des Thermes, à 5 minutes des Casinos. — Entièrement modernisé, eau chaude et chauffage partout — Pension complète de 60 à 100 fr., avec spacieuse salle de bains de 110 à 150, ces prix s'entendent : appartement, les trois repas, la taxe et le service 10 o/o — J. ABRAZARD, directeur général

Hôtel du Nord & Grande-Bretagne

Complètement modernisé — Tout Confort
Nouvelle Direction

Son Restaurant : **"Les Cyclamens"** *En face le Gd Cercle*

Prix fixe et à la Carte Téléphone 0-53 **Spécialités Savoyardes**

HOTEL LOUVRE & SAVOY

Avenue de la Gare
FACE LES JARDINS DES CASINOS
Tout Confort
Restaurant
L. DUC, Propriétaire
Téléphone **0-89**

HOTEL LA FAYETTE

Avenue de la Gare, face les Casinos

CUISINE EXCELLENTE — SERVICE PAR PETITES TABLES — JARDIN — TERRASSE
EAU COURANTE CHAUDE ET FROIDE PARTOUT — T. C. F. — TÉL. 4-28 — Pallanca, prop.

Hôtel de la Cloche

En face la Gare — Eau courante chaude et froide
Arrangements pour familles — Cuisine réputée
Confort moderne — Prix fixe et à la carte
Téléphone 1-06 — MICHEL, propr.

GRAND HOTEL DU PARC

En face le Parc — A proximité de l'Etablissement Thermal et des Casinos
Entièrement remis à neuf, Confort moderne, Ascenseur, Jardin ombragé

Ouvert de mai à octobre — Téléph. 0-72

HOTEL DES BERGUES

En face le Casino, Avenue de la Gare, près l'Etablissement Thermal
Entièrement remis à neuf - Tout Confort Moderne - Cave et Cuisine renommées
Mme BERT, Propriétaire

Tous les Imprimés pour Hôtels - Imprimerie Paul JACQUES
13, avenue de Tresserve, AIX-LES-BAINS — Téléphone 0-78

BOURG-EN-BRESSE — UNE VISITE S'IMPOSE A — SARLES-NIVON CHOCOLATIER

Chocolat et Liqueur du PRIEURÉ DE BROU

TÉLÉPH. 1-51 — SALON DE THÉ — (PRÈS DE LA POSTE)

Nouvelle Série, N° 169. — Prix : UN Franc — 111E ANNEE — 20 septembre 1931

LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS

REVUE MONDAINE D'AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES

Fondée en 1820 — Publiée pendant CENT ANS sous les auspices de la Municipalité de la Ville d'Aix-les-Bains

Administration et Rédaction :
IMPRIMERIE JACQUES
13, avenue de Tresserve
AIX-LES-BAINS - Téléphone 0-78

ABONNEMENTS
France : Un an..... 25 frs
Etranger : Un an..... 40 frs

PUBLICITÉ :
AGENCE FOURNIER, 4, place du Revard
Téléph. 2-04 — AIX-LES-BAINS
et dans toutes ses succursales

Mme Ve EDOUARD GERENTE
EDITEUR-PROPRIETAIRE
AIX-LES-BAINS

Toute la correspondance doit être adressée 13, avenue de Tresserve, Aix-les-Bains - Téléph. 0-78

Carnet de Deuil

Un des médecins les plus en vue d'Aix-les-Bains, le docteur Kent-Gazet, est décédé dans sa villa du boulevard des Côtes, après une longue maladie.

Il était très apprécié et connu de la colonie anglo-américaine de notre station.

Ses études faites à la faculté de médecine de Lyon, il avait fait un stage à l'hôpital Sainte-Mary, à Londres.

Très connu aussi dans le midi, et spécialement à Cannes où il se rendait pendant la saison d'hiver, le docteur Kent-Gazet laisse le souvenir d'un homme intègre et d'un médecin éminent qui contribua pour une large part à faire de notre station une des premières du monde. Sa perte sera vivement ressentie.

Nous renouvellons à toute sa famille, nos plus vives condoléances.

Billets d'Aller et Retour

à longue validité et à prix réduits pour les stations thermales

Septembre est un mois favorable aux cures dans les villes d'eaux ci-après énumérées : Aix-les-Bains, Besançon, Bourbon-Lancy, Chambéry-Challes-les-Eaux, Châtel-Guyon, Divonne, Évian, Lons-le-Saunier, Allevard, Saint-Gervais, Salins, Thonon, Vals, Vichy, etc.

Il est délivré, jusqu'au 30 septembre, pour chacune de ces stations, des billets d'aller et retour, valables 33 jours, dont le prix comporte une réduction de 20 à 30 %, suivant la la classe et la distance. On sait aussi que les hôtels et restaurants consentent, en fin de saison, d'appréciables diminutions de leurs prix, et que le séjour dans ces villes d'eaux y est tout aussi agréable qu'au moment de la pleine saison.

Le Coin des Affaires

On se souvient que nous devions, mon vieux *Debcred*, ses amis Charles et Lucien, et moi enfin, monter à bicyclette, ce dimanche 13, pour rendre visite à son ami « le Banquier ».

Deux des participants à cette randonnée sportive firent défaut : les plus jeunes. Charles, atteint d'un coryza malencontreux qui lui rendait la tenue de son guidon difficile, tellement il devait, *à deux mains*, tenir son mouchoir... Lucien, appelé à Paris pour des affaires importantes, s'étaient vus dans la nécessité de nous fausser compagnie...

Le groupe ne se composait donc plus que de *Debcred* et de son vieux *Forly*...

— Croyez-vous, lui dis-je, maintenant que les jeunes ne sont plus là, qu'il nous soit nécessaire de faire un effort musculaire où la volonté de paraître *encore jeunes* eût, seule, pu nous donner du jarret et gonfler nos mollets ?...

— Vous avez certes raison, opina *Debcred*, mais déjà l'auto des Bauges est parti et, à moins de frêter un car chez Mironneau ou chez Carrière, je ne vois pas le moyen de nous transporter rapidement, et avant midi, à Lescheraines, à l'hôtel Bouvier, où nous attend l'excellent déjeuner que mon excellent et vieil ami « le Banquier » a coutume de me réserver lorsque je vais l'y voir.

— Un banquier, ajoutais-je, cela m'en impose toujours, et il me semble qu'en approchant ces prêtres du Veau d'Or, j'éprouve une sensation analogue à celle qu'on ressent lorsqu'on pénètre, à pas feutrés, dans une église...

— Quelle erreur ! mon brave ami :

Un Banquier, vu dans l'intimité, n'a rien de commun avec un Banquier qui vous reçoit cérémonieusement perdu dans un vaste fauteuil et qui, d'un geste large, vous invite à vous perdre, vous aussi, dans le même siège luxueux placé tout près du sien (face au jour, c'est très important pour apprécier les réflexes...)

Un Banquier, dans ses fonctions, vous refusera de l'argent... le même, descendu de son socle, mettra à votre disposition son cœur et sa bourse ! Et pourquoi cette anomalie ? me direz-vous : simplement parce que le Banquier défend le coffre-fort de ses déposants..... Là, c'est un gardien vigilant, un berger allemand terrible, ne connaissant que son maître, ici, un terre-neuve sensible, dévoué et pitoyable aux misères des autres.....

Tel est mon Banquier d'ami.

Il n'est pas unique.

J'en ai un à Aix-les-Bains même.

J'en ai un troisième à Chambéry.

C'est vous dire, mon cher Forly, qu'au moment des échéances, il vaudrait mieux, pour les industriels et les commerçants, avoir un ami, bien qu'il soit Banquier, que d'avoir un Banquier, fût-il même leur ami...

— Oh ! quel art des subtilités vous possédez, mon cher *Debcred !*

— Je n'ai aucun mérite, mon pauvre *Forly*, mais depuis quarante ans que je fréquente les Banquiers, je serais impardonnable si je n'avais pu, pour vous, en faire un tableau aussi sincère que l'est ma gratitude pour les trois membres cités plus haut de cette corporation (si décriée parfois parce qu'elle est malheureusement trop peu réglementée), et auxquels je dois, souvent, d'avoir pu, sans trop de craintes, envisager un ou deux des jours qui suivent le lendemain...

Mais qu'aperçois-je ? La « *J. A. 7.189* » ! Mon vieux *Forly*, c'est l'auto de mon ami le Banquier... Rentrez ma bicyclette et la vôtre. La Providence nous favorise ! Tant pis pour le sport. Mais en moins de temps qu'il n'en faut pour admirer toutes les beautés des Bauges et du Chéran, le contrôleur-chef de mon ami le Banquier, un as du volant, va nous conduire à destination.

Dans un vrombissement d'avion, l'auto démarra...

Et, trente-cinq minutes après, *Debcred* me faisait remarquer une silhouette élégante, bottée, harnachée de longues cannes en bandoulière, sortant d'un fourré qui bordait le Chéran...

— C'est lui ! il vient de la pêche !

Je saluai ; il m'avait semblé qu'on venait d'annoncer, comme dans la tirade de Flambeau :

« Chapeau bas ! l'Empereur !... »

FORLYSADA.

AU SOLARIUM TOURNANT

Miss Charlotte Irish, de Pittsburg (Etats-Unis) a eu la généreuse pensée, en reconnaissance des heureux résultats qu'elle a obtenus au Solarium Tournant d'Aix-les-Bains, de faire une donation permettant aux malades indigents d'être soignés gratuitement dans cet établissement. Pour l'année 1931, une somme de 12.500 francs est affectée au traitement et au transport des malades.

Les demandes devront être adressées à M. le docteur Saidman, directeur du Solarium Tournant, accompagnées d'un certificat médical, indiquant le diagnostic et l'opportunité du traitement. Elles seront examinées par un comité comprenant M. le chanoine Jullien, M. le docteur Jacques Forestier, et M. le docteur Jean Saidman. Ce comité décidera du choix des patients, dans la limite des places disponibles.

Ne quittez pas Aix-les-Bains sans visiter ANNECY et son LAC
Consulter l'horaire des Bateaux à vapeur

Théâtre du Grand-Cercle

M. AQUISTAPACE, Directeur artistique

Saison de Comédie

Samedi 19 Septembre

PETIT PÉCHÉ

Comédie en 3 actes, de M. André BIRABEAU
avec M. Jean MARCHAT, de la Comédie Française

Dimanche 20 Septembre

SPORT

Comédie en 3 actes, de Mme Madeleine et M. Jacques de ZOGHEB
avec Mme Rachel BERENT et M. Jean MARCHAT
de la Comédie Française, créateurs des rôles

Mardi 22 Septembre

LE GRELUCHON DÉLICAT

Comédie en 3 actes, de M. Jacques Natanson
avec Mme Madeleine CARLIER et M. Robert ASTIER

Jeudi 24 Septembre

EVE TOUTE NUE

Comédie en 3 actes, de Paul NIVOIX
avec Mme Fernande ALBANY

Samedi 26 Septembre

LE CHAPON FEINT

Comédie en 3 actes, de MM. José GERMAIN et A. BARDE
avec Mme Fernande ALBANI

Programme des Concerts donnés par le Septuor

tous les Jours à 15 h. 30

sous la direction de M. TROUSSET

SAMEDI 19 SEPTEMBRE

1.	Martha, ouverture	Flotow
2.	Ave Maria	Schubert
3.	Cavalleria Rusticana, sélection	Mascagni
4.	Sous les Tilleuls	Massenet
	Solistes : MM. Charmy et Lemaire.	
5.	Sous Bois	Staub

DIMANCHE 20 SEPTEMBRE

1.	Phèdre, ouverture	Massenet
2.	Andante de Kamenoï Ostrow	Rubinstein
3.	La Damnation de Faust, sélection	Berlioz
4.	a) Là-bas passent les Chariots	Carlos Pedrel
	b) Final du Concerto	Lalo
	M. Jules Lemaire	
5.	Czardas	Salzedo
	Violon solo : M. Roland Charmy.	

LUNDI 21 SEPTEMBRE

1.	Thermidor, ouverture	Scassola
2.	Hippolyte et Aricie	Rameau
	a) Gavotte ; b) Air des Matelots	
3.	Sérénade	Pierné
4.	Mireille, sélection	Gounod
5.	Scènes Pittoresques	Massenet
	a) Marche ; Air de ballet ; c) Fête bohême	
6.	Allegretto de la Sie Cantate	Mendelssohn
7.	Dans le Camp endormi	E. Bosso

— A 8 h. 30 —

1.	La Gazza Ladra, ouverture	Rossini
2.	Deux Mélodies Norwégiennes	Binding
3.	Lakmé, entracte	Delibes
4.	Le Cid, sélection	Massenet
5.	Le Timbre d'Argent	Saint-Saëns
	a) Pas de l'Abeille ; b) Romance ; c) Valse Vénitienne	
6.	Andante de la Symphonie en La mineur	Mendelssohn
7.	Marche héroïque de Don Quichotte	Gandolfo

MARDI 22 SEPTEMBRE

1.	Maritana, ouverture	Wallace
2.	Rêve	D'Ambrosio
3.	Serenata	Moszkowski
4.	Mignon, sélection	A. Thomas
5.	Petit Conte d'Antan	Trousset
	Prélude, Ballade, Conte bleu.	
6.	Phaëton	Saint-Saëns
7.	Fantaisie Hongroise	Burgmein

— A 8 h. 30 —

1.	Così fan tutti, ouverture	Mozart
2.	Valse lente	Massenet
3.	Menuet en Si mineur	Schubert
4.	Le Jongleur de Notre-Dame, sélection	Massenet
5.	Rêverie du Soir	Saint-Saëns
6.	Cinq petites Pièces	Ribollet
	1. Aux Quatre Coins ; 2. La Poupée cassée ; 3. Dispute ; 4. Menuetto ; 5. Petite Guerre sur un gros Cheval en Bois.	

MERCREDI 23 SEPTEMBRE

1.	La Dame blanche, ouverture	Boïeldieu
2.	Sérénade de Milenka	Blockx
3.	Souvenir de Hapsal	Tschaïkowsky
4.	Hérodiade, sélection	Massenet
5.	Trianon, suite ancienne	Lachaume
	a) Menuet ; b) Passepied ; c) Aria ; d) Gavotte bourrée.	
6.	Menuet du Bourgeois Gentilhomme	Lulli
7.	Final de la Sonate op. 13	Grieg

— A 8 h. 30 —

1.	Don Juan, ouverture	Mozart
2.	Bourrée en La mineur	Bach
3.	Les Violons de M. de Conty	Wormser
4.	La Traviata, sélection	Verdi
5.	Conte d'Avril	Widor
	a) Romance ; b) Sérénade Illyrienne ; c) Marche nuptiale.	
6.	Rêverie	Trousset
	Violoncelle solo : M. Jules Lemaire.	
7.	Valse du Pas des Fleurs	Delibes
	Violon solo : M. Roland Charmy	

JEUDI 24 SEPTEMBRE

1.	Obéron, ouverture	Weber
2.	Les Erynnies, entr'acte	Massenet
3.	Namouna, sérénade	Lalo
4.	Samson et Dalila, sélection	Saint-Saëns
5.	Petite Suite	Chaminade
	a) Air italien ; b) Air russe ; c) Air espagnol.	
6.	Menuet d'Orphée	Gluck
	Violon solo : M. Roland Charmy	
7.	Danse espagnole	Michiels

— A 8 h. 30 —

1.	Les Noces de Figaro, ouverture	Mozart
2.	Frisson d'Aurore	Trousset
3.	Berceuse	Rimsky-Korsakow
4.	La Tosca, sélection	Puccini
5.	Les Millions d'Arlequin	Drigo
	Violoncelle solo : M. Jules Lemaire.	
6.	Carnaval	Guiraud

VENDREDI 25 SEPTEMBRE

1.	Euryanthe, ouverture	Weber
2.	Messidor, entr'acte	Bruneau
3.	a) La Toupie ; b) Au Moulin	Gillet
4.	Manon, sélection	Massenet
5.	Gitanilla, suite	Lacome
	a) Les Romani ; b) Sous les Etoiles ; c) Valse bohême.	
6.	Larghetto de la Symphonie en Ré	Beethoven
7.	En badinant	D'Ambrosio

A 8 h. 30 : CONCERT DE GALA

1.	Manfred, ouverture	Schumann
2.	Andante du Quatuor	Tschaïkowsky
	MM. Charmy, Plasson, Cottin, Lemaire.	
3.	Tristan et Yseult	Wagner
4.	Élégie	G. Fauré
	Violoncelle solo : M. Jules Lemaire.	
5.	Tzigane	Ravel
	Violon solo : M. Roland Charmy.	
6.	Première Rapsodie	Liszt

LEÇONS DE VIOLON

PAR M. R. CHARMY

1er VIOLON SOLO DES CONCERTS LAMOUREUX
MEMBRE DU JURY AU CONSERVATOIRE

S'ADRESSER AU SEPTUOR

Mondanités

Mercredi est parti, ayant terminé sa cure, S. A. Jam Sahit, maharajah de Nawanager, Etat de l'Inde, au nord de la ville de Bombay. Le maharajah est une figure connue en France : il a fait la campagne de 1914 dans les Flandres. Il a été aussi deux fois délégué de l'Inde à la Société des Nations et il vient de quitter Aix pour se rendre aux réunions de la Table Ronde, à Londres. Habitué fidèle du golf durant son séjour, le maharajah de Nawanager a suivi en même temps la cure thermale et celle du solarium ; il a été enthousiasmé par cette installation unique au monde. Il convient d'ajouter qu'enchanté des résultats de sa cure, le maharajah se propose de revenir l'été prochain faire un nouveau séjour dans notre station.

DE BESANÇON A NICE, OU VICE VERSA DANS LES AUTOCARS P.-L.-M.

De Juillet à Septembre, les autocars P.-L.-M. de la route des Alpes et du Jura parcourent, de Besançon à Nice ou de Nice à Besançon par Evian et Chamonix, neuf cent kilomètres de route à travers les paysages si différents du Jura du Dauphiné du Briançonnais et du Queyras.

Les touristes ont le choix entre plusieurs ittinéraires ; suivant le temps dont ils disposent et les régions qu'ils désirent visiter. Parcours en 7, 6, 5 et 4 jours.

Les billets à prix réduit, en toutes classes, permettent de faire des excursions, partie en chemin de fer et partie dans les autocars de la route des Alpes ou dans les ceux de la route du Jura.

Pour les vacances, on veut emmener une auto, on peut la mettre en chemin de fer qui la transporte au prix réduit ; par exemple, pour une voiture de 10 C.V. : 589 fr. pour 600 kilomètres, au lieu de 1.328 fr. 15 au tarif ordinaire.

Ce prix est encore diminué si l'auto appartient à une famille ayant circulé par le train. Le prix descend alors à 350 fr. pour le même parcours.

Mais ceux qui veulent bien connaître les régions montagneuses les visitent dans les autocars mis en route par les Réseaux, voitures spacieuses, confortables, conduites par un personnel expérimenté. Toutes les gares de ce Réseau, sur demande faite 8 jours à l'avance, délivrent, en toutes classes, des billets d'excursions à itinéraires fixes à prix réduits et valables 33 jours.

high-life

rue du casino, (galerie bristol) **aix-les-bains**

chemiserie de l'homme chic
"quality first"
cravates, gants, ceintures
pyjamas, bonneterie

BERNASCON REGINA HOTEL
Chambres et appartements privés avec tout confort moderne.
Situation et vue splendides. Grand parc. Tennis.
Tél. 0-30 — 4-56

Présents à l'Hôtel

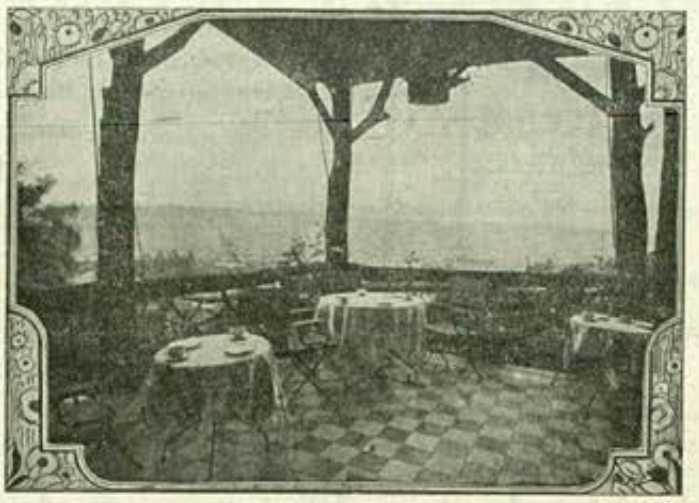
Miss Boyd	Firenze
Mr et Mrs Maurice Sternberger	New-York
M. Moïse Erstein	Paris
Colonel et Mrs Rovenscroft	Londres
Dr William Thomas	Londres
Mrs Pauline Boumphrey	Londres
Dr Dale	Londres
Mrs Adélaïde Hamilton	Londres
Miss Evelyn Luce	Londres
Mr et Mrs Alexander Duff	New-York
Mr et Mrs Walter Griffith	»
Miss Wright	»
Mr et Mrs J. K. Boyd	Londres
Commander et Mrs Henry Paget	Londres
H. H. The Maharajah Jam Sahib Of Nawanagar	Londres
The Hon. Mrs Stanhope Tollemache	Londres
Miss Sheila Tollemache	Londres
Admiral Sir Charles Madden	Londres
The Hon. Mrs Douglas Tollemache	
M. et Mme Léon Lévy	Paris
Mrs Madge Whitchouse	Londres
Mrs Nancy R. Griffith	Londres
Mr et Mrs George James Lidstone	Londres
Mrs Samuel P. Joseph	Le Vésinet
Princesse Julia Cantacuzéne-Spéransky	Londres
Sir Robert et Lady Boothby	Londres
Mr et Mrs Ewan Cameron Galton	Londres
Sir Henry Samuelson	Londres

Dernières arrivées

Mr et Mrs Gérald Keith	Paris
Mr et Mrs L. H. Kuhn	Paris
Miss Maud Coutts	Londres
Miss Sara Patricia Ravenscroft	
Dr et Mrs Robert Leathem	Londres
	Londres
M. Francis Osborne Streeten	Paris
Mme de Wickfeld	Cannes
M. et Mme G. Saint Amant	Paris
Mr Guy Campbell	Londres
Mrs Ernestine Stamm	Paris
M. Robert Haas	Genève
M. André-Pierre Dubois	Paris
Mrs W. E. Lyford	Londres
Mme Thérèse Wyler	Paris
M. Robert Wyler	Paris

Leçons Français-Espagnol
Enseignement primaire
Mlles de FERRAN
7, rue de la République — AIX-LES-BAINS

CHALET DE L'HOTEL BERNASCON



A partir de Juin : **Thé-Dansant** tous les jours ○ 16.30 - 18.30 ○
—: Service automobile de la Source à l'Hôtel :—

PHILLIP'S
RESTAURANT-BAR
En face les Casinos
ORCHESTRE DANNA

A la Montre de Genève
ANCIENNE MAISON MAILLAND
Maurice SCHNEIDER Fils
Successeur
9, rue de Genève (1er étage), AIX-LES-BAINS
Horlogerie-Bijouterie-Orfèvrerie
Atelier spécial de réparations

MASSOTHÉRAPIE - KINÉSITHÉRAPIE - OSTÉOPATHIE
sous la direction du corps médical
M. & Mme Déchaux-Perraud
Ancien Professeur à l'Ecole de Massage du Grand Palais
Agréés des Hôpitaux de Paris
SOINS SPÉCIAUX du VISAGE
AIX-LES-BAINS, 11, boulevard des Côtes, Villa Mireille — Tél. 5-96
English spoken — Exclusivement sur rendez-vous

DANCING DE BONCELIN
Orchestre-Jazz tous les soirs
— Dîners sur commande —
Consommations de 1er choix — Tél. 5-17

F. BURDET, TAPISSIER
Ameublements, Tentures, Décorations
Meubles, Sièges anciens et modernes
Toiles de Jouy, Soieries, Galons
Tulles fantaisie, Tentes et Stores
Magasin : **Galerie Bristol, rue du Casino**
Ateliers : 10, rue de la Dent-du-Chat

HOTEL de Notre-Dame-des-Eaux
Boul[d] des Côtes, près du **Mirabeau**
Vue splendide s[r] Dent du Chat et M[t] Revard
Dîner sur commande — Thé — Terrasse
Arrangements pour séjour
Mme Vve JACQUIER, propriétaire

Robes de Soirées & de Ville - Tricots de Luxe
Immense choix de Bas de Soie
MAISON SALVATOR
Square du Temple-de-Diane
Téléph. 4-23 AIX-LES-BAINS

HOTELS SPLENDIDE-ROYAL ET EXCELSIOR
Le maximum de confort. Réputation mondiale.
Tennis. Parc privé. Garage.
Tél. 4-23 — 0-15 — 0-31

Présents à l'Hôtel

Mrs M. Aubrey Boulton	London
Mrs L. A. Boomer	London
Mrs Alice B. Gordon	London
Mlle M. L. Joguet	Flumet
Mrs F. A. Mayne	London
Mrs et Capt. Milburn	Londres
M. et Mme G. Montaru	Paris
Mme Henriette Guignepain	»
Mr et Mrs Stafford	London
Mr et Mrs Franklin	London
M. H. Lewis Wallace	Paris
M. et Mme B. Dessau	Hellerup
Duc de Marlborough	Woodstock
Mme Florence de Pena	London
Mme M. Wertheimer	Paris
Miss Mary Rigby et Father	London
Miss Hilda Hill	London
Mr et Mrs Z. Rowley Orr	London
Dr Hugo Lolhring	London
Lady Seafonth	London
Mrs Dorothy Du Cane	London
Général E. Tauflieb et Mme	Paris
M. H. Twyford Mrs et Miss	London
Mme Crete Weinsghenk	Frankfort
Mr et Mrs Percy John Davis	London
Sir Joseph G. Broodbank et Lady	Baintree
Mme Laura Vicini et famille	Gênes
M. et Mme Nicola Calabrese	Gênes
Comtesse et Mlle de Silva Ramos	Paris
Mme Marguerite Theodoraky-Hagi	Bucarest
Mme Sophie Zanne	Bucarest
Mr et Mrs Eutace Joy	Milford
Mme Marguerite Roussy	Paris
Mrs Matterson	New-York
Princesse Ottoboni	Rome
M. et Mme Paulin	Paris
Mrs Charles Chadwick	Cap d'Antibes
Mme Grâce H. Flandrau	St-Paul (U. S. A.
Mme M. T. Quintana de Pearson et Famille	Paris
M. et Mme Chaffey Bey	Paris
M. Armand Lederlin	Lyon
M. M. P. Peixotto	Paris
M. Adrien Leach	Faversham
M. Charles Frederick Leach	Leatherhead
Mrs Jossie Leach	Leatherhead
M. Kay Suenson	Copenhague
Mr et Mrs Erie Graves	Beckhampsted
M. Christian Ludwig David	Copenhague
Mr et Mrs Herbert Griggs	New-York
Mme Jenny B. Gerber	Mexico

(Voir page suivante)

HOTEL SPLENDID-ROYAL

(Suite)

Mme Anna Aichele Loerrach
M. et Mme Hugo Andriesse Bruxelles
Mrs S. Turner Rochdale
Lady Lavinia Turner Rochdale
Viscountess Deerhurst Worcester
Mlle R. Lundberg Stockholm
M. Henri Cachard Paris
M. Eduardo Aubersruhler Paris
M. et Mme Arragon Paris
The hon. Egarton et Mrs Mills Tunbridgk Wells
Mr H. et Mrs Miss Twyford London
M. et Mme Francis Ewald Paris
M. et Mme Jacques Amstutz Genève
Mrs Evelyn Ackerman New-York
M. et Mme Benno Baur Zurich
M. Paul Maerten Brest
Mr et Mrs James Milne Cannes
Colonel Praportchetovitch Belgrade
M. et Mme Hermann Story Paris
Mrs E. Margaret Stainton Henley-on-Thames
Mrs Laurencce Dircks London
Mr et Mrs Lester E. Grant London
M. et Mme Gaston Gayaud Paris
Mr et Mrs Paul Stanley London
Mr et Mrs May Bauer London
Mme Léon Bader Genève
Mrs James Brown-Potter New-York
Sir et Lady Archibald Edmonstone London

HOTEL DE L'EUROPE ET VILLA VICTORIA

Tél. : Europe, 1-15 et 5-22 — Victoria, 1-05
Chambres et appartements avec tout confort moderne. Près des Bains. Face les Casinos. Restaurant renommé. Grand jardin.

Mr L. Arding London
Mrs et Miss E. Roberts Oxshott
Mme G. Bodson Paris
Mr et Mrs J. H. Hall New-York
M. et Mme A. Politis Paris
Sir David et Lady Baird London
M. et Mme Dumortier et famille New-York
Mrs Becky Brown Detroit
Mrs A. Bowen New-York
Mrs N. Pilgrim London
Mrs E. Whitaker London
Mme Le Bertre Paris
Mme J. Tozier Monte-Carlo
Mme D. Damala Athènes
Mme C. M. De Merey Ashfield
Mr Th. Bowen New-York
Mme A. Vlasto London
Mlle N. Saury Paris
Mr H. Brockman London
Mrs H. Bulkeley Johnson London
M. R. Rau et famille Strasbourg
Miss G. Gummere Prenton
Mrs E. Herapath Shields
Lady O. B. Montagu London
Miss More Molyneux Guildford
Mrs G. Arding Oxshott
M. et Mme M. Politis Corfou
M. et Mme Aziz Sabit Bey Genève
Mr G. Emerson Bandon Co Copk
Baronne de Nagell Lochem

TOURISTES! Pour vos excursions adressez-vous aux **"Alpes Pittoresques"**
19, rue Albert-1er — Téléphone 0-87
Cars bleus, rapides et confortables
Prix les plus bas
Chauffeurs expérimentés pouvant donner tous renseignements complémentaires pendant les excursions
Man spricht Deutsch — English spoken

VINS SUPÉRIEURS D'ALGÉRIE
LUNG FRÈRES
ALGER
ROYAL KEBIR
MAISON FONDÉE EN 1886
FRÉDÉRIC LUNG SUCCESSEUR
M. MERLIAC, Représentant
Boulevard du Tillet, Aix-les-Bains

Perfumery
Hair Dresser
Coiffeur
G. SPIRITUS
Place du Revard
et Rue Albert-1er
(à côté du Café du Commerce)

Destruction Radicale
des Punaises, Cafards, Souris
Rats, Mites, Fourmis
TRAVAUX GARANTIS par CONTRATS
REFÉRENCES de TOUT 1er ORDRE
Louis BOLOMEY, Spécialiste
27, boulev. Wilson – AIX-LES-BAINS
Bar Terminus Téléph. 1-17

Machines à écrire
"ROYAL"
TOUTES FOURNITURES
Travaux de Copies
Circulaires au Duplicateur
20, avenue du Petit-Port
AIX-LES-BAINS Tél. 2-11

COMPTABILITÉ
IMPOTS
SOCIÉTÉS
PRÊTS A LONG TERME
Cabinet Debcredor
15, Boulevard Wilson
Aix-les-Bains

MAISON
A. BUFFLE
65, rue de Genève Téléphone 3,63
PATISSIER
CONFISEUR
- GLACIER -
— Salon de Thé —
Ses Chocolats - Ses Desserts fins

Papiers peints
& Décoration
Poteries Artistiques
Gravures - Estampes
Vve BUREL
RUE BOYD
(à coté des Nouvelles Galeries)

HOTEL DE L'EUROPE

(Suite)

M., Mme et Mlle A. Horowitz Lausanne
M. et Mme L. Bernheim Gueret
M. H. Wrangel Suède
Col. et Mrs Th. G. Ewan England
M. et Mme J. Johns Phillips Cardiff
Mr G. Cope Dublin
Mrs et Mr G. Maze London
Miss Cope Dublin
Col. et Mrs H. G. L. Wortabet London
Sir W. R. Lawrence London
Miss Guynne James Bath
Mr et Mrs Ch. E. Hillyer Royston
M. E. Bonnard Paris
Mrs G. Parson Rucarton
Mrs M. B. Stone Banbury Oxford
Mr et Mrs G. H. Howard Paris
Mr Flammot Belin Washington
M. E. Damala Athènes
M. et Mme S. Davidowsky Antibes
Mme S. Debourg Paris
Révérend et Mrs J. F. Dickie U. S. A.
M. A. E. Pali Athènes
Mme O. Homans Nice
Mrs B. Y. Weeks New-York
Mme Th. N. Sinclair Belfast
Mrs E. S. Farrer London
M. et Mme Simon M. Bernheim et famille St-Cloud
Mrs M. Sewell U. S. A.

HOTEL COSMOPOLITAIN

Avenue de la Gare. Face à la Villa des Fleurs.
Dernier confort.
Restaurant renommé Bar américain
Tél. 1-01. Gully, propr.

Mlle Jacqueline Busson Paris
Mme Busson Paris
Mme la Générale Moraine Belgique
M. et Mme Schmerber Mulhouse
M. et Mme Bruinier La Haye
M. et Mme Meunier Strasbourg
M. et Mme Lenior Angleterre
M. et Mme Valentino Paris
M. et Mme Bossard Neuilly
M. Armando Suarez Rome
M. et Mme Busel Alençon
M. et Mme Jenvoie Paris
M. Terres Paris
M. et Mme Wintergerst Paris
M. et Mme Ferchaud Paris

Léon Léoni
Ancien Inspecteur Principal
à la Direction de la Police Judiciaire
à Paris
Agence Modèle Internationale de Détectives
Toutes missions délicates et difficiles
Agents et Correspondants en France et à l'Etranger
Correspondance en toutes langues
Hôtel particulier :
89, rue Ampère, PARIS-17e
Téléphone : Wagram 78-08

COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS
Société Anonyme au Capital de 400.000.000 de francs entièrement versés
Agences : AIX-LES BAINS — Rue du Casino — Téléphone 2-85
ANNECY — Rues Royale et d'Italie — Téléphone 3-17
CHAMBERY — 83, Place de l'Hôtel-de-Ville — Téléphone 4-17
Filiale à New-York : French-American Banking Corporation
Paiement de Lettres de Crédit et de Chèques — Change de Monnaies étrangères — Opérations de Banque et de Titres
Location de Compartiments de Coffres-Forts

HOTEL CONTINENTAL ET DES PRINCES

100 chambres — Salles de bains privés.
Jardin — Garage — Ascenseur
Chauffage central dans toutes les chambres
Ouvert toute l'année
LAMBERT, Directeur

100 Rooms — Baths — Garden — Garage
Lift — Central heating in rooms
Open all the year
Inclusive terms from 35 fr.
LAMBERT, Manager.

Mrs Seelig M.	England
Mrs Thompson A.	London
Mrs Currie	London
Mme Currie-Vitelleschi et fils	
Mrs Hill	Crewe
Mlle Heitz M.	Paris
Mrs Dudley	London
Mrs and Mr Claflin	U. S. A.
Mme M. Debolo	Lyon
Mme et M. Mausseau	Champigny-s-N.
Mme Ricard Cordingley	Neuilly-s-Seine
M. D. Komninos	Paris
M. Duthion A.	Lyon
Mme Le Dien Bl.	Paris
M. Guicher J.	Lyon
Mme Vigneron J.	Paris
Dr Kindler H.	Pologne
Mrs and Mr Hichens	Southampton
Miss Codington M.	Southampton
M. Goyet Fr.	Paris
Mme et M. Carrère	Alger
M. et Mlle Korminos	Athènes
Mme Rivenez J.	Quesques
Mme Fooks S.	London
Misses Macdonald	Scotland
Mme et M. Muller	Paris
Mrs Cumberland A.	Sonthsea
MM. Frézouls	Brias
Mlle Langlade M.	Paris
Miss Gregory H.	Calcutta
Mrs and Mr Thaddens	Calcutta
M. Perret J.	Bussières

Dernières arrivées

M. Prince M.	Metz
Mme et M. Fournon	Marseille
M. Abarca J.	Paris
Mme et M. Laden	Paris
M. Dick Beetz	Genève
Mme et M. Ashbg A.	Worthing
M. Chatelin J.	Paris
Mrs Dow C.	London
Mme et M. Bagneux	Paris
Famille Watson	Australie
Mmes Monroux	Paris
M. Lacroix J.	Paris
M. Krakowsky A.	Paris
Mme et M. Menley	Paris

HOTEL DE L'UNION
Maison recommandée 82, rue de Genève
Téléphone 4-61

M. et Mme Cuzin	Paris
Mlle Cuzin Solange	Paris
Mme Serre Madeleine	Levallois
M. et Mme Randbeger Emile	Paris
M. le Gnéral Huguet	Neuilly
M. et Mme Gracette Joseph	Montreuil
M. et Mme Pausier Auguste	Berthay
M. Tierry Jean	Paris
Mlle Brunets Irène	Grenoble
Mlle Brunch Germaine	Grenoble
Mlle Serre	Levallois-Perul
Mlle Madeline	Paris
M. Roy Jules	Vevey

AUTOCARS CARRIÈRE - AGENCE FOURNIER
Place du Revard — Rue de Chambéry
GRANDE BAISSE DE PRIX
sur
toutes les Excursions
Se Renseigner au Bureau

HOTEL BRISTOL
Complètement transformé et agrandi — 110 chambres avec eau courante, toilette et salles de bains — Ascenseurs — Chauffage central — Jardin — Terrasse — Cuisine et service de premier ordre —
Situation centrale — Garage attenant — Près de l'Établissement thermal et des Casinos
Téléphone 1-14 — Ouvert du 25 avril au 5 octobre.
— Pension complète à partir de 50 francs, taxes d'Etat comprises —

SOCIÉTÉ DE
BANQUE SUISSE
Fondée en 1872
CAPITAL-ACTIONS et RESERVES :
214 MILLIONS de francs suisses
GENÈVE
6-10, CORRATERIE
OUVERTURE DE COMPTES ET DE DÉPOTS
A UN OU PLUSIEURS TITULAIRES
ACHAT ET VENTE DE TITRES
et, en général,
TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE
aux conditions les plus favorables

LYON

Royal Hôtel
Place Bellecour
150 Chambres - 60 Salles de Bains
Téléphones : Franklin 57-31 — 57-32
Inter spécial 12-37

POLICE PRIVÉE
LOUIS GUILLAUME
Ex-Inspecteur de la Sûreté
58 *bis*, **Chaussée d'Antin, Paris**
Renseignements confidentiels
Recherches intimes, Projets de mariage
Infidélités, Séparation de corps, Dossier, Divorce, Protection contre le chantage
Enquête sur vol
Surveillance de jour et de nuit
Lettres anonymes
Missions secrètes France et Etranger
31e année Tél. : Trinité 14-20
Adr. télgéraph. : LOUGUIL, PARIS, 22

HOTEL DU NORD ET GRANDE-BRETAGNE
Complètement modernisé — Tout confort
Son restaurant : LES CYCLAMENS
Prix fixe et à la carte — Spécialités savoyardes
En face le Grand Cercle Tél. 0-53
Nouvelle Direction

Présents à l'Hôtel

M. et Mme Favier	Lyon
Mme A. Roger	Paris
Mme Jullian	Paris
M. Dreyfus-Raffalervitch	Paris
M. et Mme de Kirico	»
M. Guedj	Paris
M. et Mme Piallat	»
Famille Mayer	»
Mme et M. Plantreu	St-Aignan
Mme Macé	Paris
Mmes Zohrab	Paris
M. Zarka	Constantine
Mme Cohen Van Bréma	Amsterdam
Brigadier Général Lord et Lady Play fair	Londres
M. et Mme Ferrus	Paris
Mme et Mlle Neumann	Monte-Carlo
Miss M. C. Dougall	Buckurgham
M. Kägatrom	Varsovie
M. et Mme Marguery	Paris
M. et Mme Guillaumet	Nice
M. et Mme Norlian	Paris
M. Berthoud	Genève
M. et Mme Zayas	La Havane
Mme la Baronne Faverot de Herbrech	Paris
Mme E. Cohen et famille	Tunis
Mme Seemba	Tunis
M. et Mme R. Dreyfus	Paris
Mme Golfier	Paris
M. et Mme Godefray et famille	Paris
Mme et Mlle Bonéo et famille	Buenos-Ayres
Dr et Mme Felten	Sarrebrück
Mme Weygaud	Sarrebrück
Mme et M. Reeser Cuperus	Stockholm
Mme et M. Sverre	»
Mrs E. Britt	New-York
Mme et M. Loisy et famille	Paris
Mme Lacroix	Paris
Mme et M. Augras	Paris
Mlles Kehaya	Athènes
Mme et M. Doudain	Paris
Mme Févréol	Paris

HOTEL WINDSOR
A 50 m. des Bains, près Poste et Casino
Ascenseur — Eau courante — Chauffage central
Cuisine soignée — Pension depuis 40 fr.

Mme Bidaine	Paris
M. et Mme Delmer	Paris
Mme Python	Genève
Mmes Péronne	Sermaize-les-Bains
M. et Mme Reynaud	Paris
M. et Mme Riton	Fontaine
M. Thierry	Lyon
M. et Mme Cokkims	Paris
Mme la Vicomtesse de Becdelièvre et Mlle	Nantes
Mmes Genevy	Lyon
M. Mme Coustal et Mlle	Paris
M. et Mme Sage	Voiron
Famille Segaloff	Paris
M. Bongmart	Cousobre
M. Bongmart	Cousobre
Dr Triquenaux	Avesnes
Mlle Triquenaux	Avesnes
Mlle Pouce	Paris
Mmes Clément	Morez-du-Jura
M. Nikitaïdies	Alexandrie
M. Rosenthal	Dantzig
Mme Petit	Paris
Dr et Mme Mauger	Paris

NOUVEL HOTEL
A côté de l'Établissement Thermal
Vue splendide sur la Montagne et le Lac
Ascenseur, Confort mod., Cuisine bourgeoise
Prix modérés
Tél. 3-71 L. Loraux, propr.

Présents à l'Hôtel

M. Cotte	Marseille
Mme Bellan	Paris
Famille Dauphin Ferdinand	Montreuil-sous-Bois
Mlle Alfandari	Paris
Mme de Botton et enfants	Paris
Mme Esnault	Paris
M. et Mme Paulet	Paris
M. et Mme Cholat	Marseille
Mme Kritchévsky	Paris
Mm Vézien	Ivry-sur-Seine
Mlles Langvig	Paris
M. et Mme Paulet	Paris
Mlle Félix	Montreuil-sous-Bois
Miss Jarvis	Angleterre
Dr Pilliet	Paris
M. et Mme Berry	Marcigny
M. et Mme Malric	Paris
M. et Mme Nalis	Marseille
Dr Chassevant	Alger
M. et Mme Champion	La Courneuve
M. et Mme Thimonier	Tarare
Mme Charton	Montréal
Famille Bougon	Menton
Mmes Dumartin	Stosswihr
M. Mme et Mlles Péraglié	Crépieux
Mme Ghineff	Bulgarie
M. Hauet	Saltogne
Colonel Dévé et Mme	Paris
M. et Mme Catuhe-Junca	Paris
Mme Labouret	Paris
Mr Lambert	Angleterre
Mlle Stérin	Auchy
M. et Mme Devin	Algérie
Mlle Sigoillot	St-Mandé
M. Mme Blanc et fils	Grenoble
Mr et Mrs Percy	Angleterre
Famille Le Roy	Dijon
Mr et Mrs Neill	Angleterre
Mme Molho	Milan
Mme Ghineff	Bulgarie

HOTEL DU CASINO
MEUBLÉ
Place Carnot, rue du Casino et 20, rue des Bains
En face des Casinos et près l'Établiss' Thermal
Tout confort. Eau chaude et froide. Chauf. centr.
Chambres avec Salle de Bains
Georges RASSAT, Propr. — Téléph. 6-28

Présents à l'Hôtel

Mrs Bright	Angleterre
Miss Bright	Angleterre
M. Latour	Paris
Mme Piazza	Monte-Carlo
Mme et Mlle Buchowiecka	Pologne
Miss Pickance	Cannes
Mme Pauze	Lyon
Mme Manier	Nice
Mme et M. Gillet	Douai
M. Maurel	Toulon
M. et Mme Chiffre	Toulouse
Mme Chastel	Paris
Mme Petit	St-Etienne
Mme Cipollina	Paris
Mme Lozier	Paris
Mme Mathey	Paris
M. Marticou	Colombes

HOTEL ASTORIA ET DE L'ARC ROMAIN
En face l'Établissement Thermal et les Sources.
A proximité des Casinos. Tél. 2-28 et 6-93

Visitez la Savoie...

SÉEZ

L'HOTEL DU VAL JOLI
1.024 m. d'altitude, à Séez, est tout désigné pour un séjour à la montagne, en raison de son confort, sa cuisine réputée et ses prix abordables.
O. ARPIN, direct.-propr. Téléph. 3

HOTEL EDELWEISS
900 m. d'altitude — Nouvellement créé. Dernier confort. Terrasse avec vue panoramique sur vallée Haute-Tarentaise. Cuisine appréciée et cave sympathique.

ARVILLARD
HOTEL DU CHATEAU
Altitude 600 m. Tout confort. Vue unique. Cave et cuisine renommée. 45 km. d'Aix-les-Bains. Tél. 3.

LA BATHIE
HOTEL DE LA GARE. — Le petit trou pas cher. Pleine campagne. Séjour agréable. Propreté impeccable. Cuisine comme chez soi. Excursions. Prix : 25 fr. pet. déj. et vin compris. REY-AGUETTAZ, prop.

FLUMET
HOTEL des BALANCES. Bonaccueil. Bon gîte. Bonne table 60 ch. Jard. Prix mod.

SAINT-BON
Altitude : 1.100 m.
Site ravissant de cure d'air

Hôtel du Lac Bleu
(60 chambres)
Ouvert toute l'année. Tout confort. Cuisine de famille. Mai-juin, sept.-octobre : les plus beaux mois, les meilleurs prix.
SPORTS D'HIVER — CHASSE
SERVICE DE CARS
Tél. Bozel N° 6. - Gare Moûtiers-Salins

BOURDEAU
Hôtel-Restaurant Novel — Gde terrasse s. le lac. Vue spl. Rest. pl. air. B. table.

GRÉSY-SUR-AIX
Hôtel du Sierroz. — Près des Gorges, à 3 km. d'Aix-les-Bains, sur route nationale Annecy. Tout confort moderne. Pension à partir de 30 fr. par jour. Restaurant. Spécialités. Terrasses. Jardins ombragés. Garage
J. MILÉSI, propr. Tél. 12 et 2.

BRIDES-LES-BAINS

Golf Hôtel
Premier ordre
Ouvert en 1930 — S. BOCCARD, propr.

HOTEL DES BAIGNEURS
Maison de Famille

Hôtel Beau-Séjour
près de l'Établissem' Thermal, loin du bruit, de la poussière. Parc ombragé, cuisine recom. Eau cour. M. DÉVOUASSOUD, propr. — Tél. 36

HOTEL DU CENTRE
Près de l'Etablissement Thermal et du Casino
— Prix modérés —
Eau courante dans toutes les chambres

Les Allues-Brides-l.-Bains
Hôtel des Touristes. Alt. 1.080 m. Cuis. de gourmets. Truites, écrev. Conf mod. Auto. Tél. n° 1 Quilloux, propr.

Villars-sur-Cevins
CHALET-PENSION pour Fillettes
Belle montagne, bonne surveillance, bons soins.
Mme Jeanne TORELLO
6, Place de la Liberté MOUTIERS (Savoie)

AUSSOIS
HOTEL DU SOLEIL
Altitude 1.490 mètres
CURE D'AIR ET DE SOLEIL
Cuisine soignée Prix modérés

LES ÉCHELLES
HOTEL DU CENTRE
Pension de Famille. Prix modérés. Salle de bains. Chauff. central. Eau. Cour. Garage. Pêche à la truite dans les Guiers, Jardin.
Tél. 14. E. VIAL, propr.

LANDRY
Altitude, 900 m. - Beau site - Cure d'air
Printemps idéal - Pêche à la truite - Forêt
HOTEL RONDOT
Ouvert toute l'année. Confort. Cuisine de gourmets. Service par petites tables. Pension 8 jours : min. 30 à 40. Saison, 35 à 45. Tél. 4.

BOZEL
Hôtel des Alpes — Parc, eau courante. Centre d'excurs. Pension à partir de 28 fr.

CHAMPAGNY
HOTEL BELLE-COTE. Après cure Aix. Repos à la montagne. Alt. 1.150 m. Vve Morel.

Pour vendre, acheter
Propriétés, Villas, Fonds de Commerce
rien ne vaut le
Service Immobilier de l'Agence Fournier
4, place du Revard — Tél. 2-04

HOTEL MIRABEAU
Tout premier ordre. — Admirablement situé dans grand parc, avec panorama unique.
Grande Terrasse du Restaurant avec vue. — 2 Tennis Championnat. — Garage
Téléphone dans chaque chambre, relié au réseau
Tél. 306-555

Présents à l'Hôtel

Mrs Elisabeth Neilson Brown	Paris
Mme Henri N. Wilford	Paris
Mlle Renée G. Plutarque	»
M. et Mme F. Joseph Liard	Paris
Mme Jeanne de Fontanes Raillard	Paris
Mme Anne-Marie Noel Beka	Nantes
Mmes Elisabeth et Annie Woodruff	Cinccinati
Mme et M. M. Gail, Président à la Cour d'Appel de Paris	Paris
Mme Marthe Bennesson	Paris
M. Gaston Akoun et Famille	Paris
Comte Pierre d'Amarzit	Paris
Comte et Comtesse Amable de Beaumont	Paris
M. et Mme Georges Vexelaire, Consul Général de Pologne	Bruxelles
Mr Ernest Cavendish	London
Lord et Mrs B. Morison	
Mrs Elisabeth Moncreiffe	»
Mme Marguerite Cauvain	Paris
Mme B. Holtz	Paris
Mrs et Mr Richard Astell	London
Mr Mehmed Emin	Istanbul
Dr William Briggs	London
Comtesse Comte Henri de Bergeyck et Mademoiselle	Bruxelles
Miss Hylda Wood	London
M. Marcel Jamet	Paris
Mrs Léta Serpell	New-York
M. Louis Dailly	Paris
Mlle Thérèse Dailly	Paris
Dr et Mrs Harold Pardee	New-York
Mme et M. Jean Charvet	Lyon
S. E. Paul Janson, Ministre d'état à	Bruxelles
Honourable Mark Célina Hovell	London

HOTEL TERMINUS
Confort moderne — Jardin — Restaurant
Ascenseur Tél. 107

Mme et Mlle Enjolras	Paris
M. et Mme Goutermanoff	Paris
Miss Tessie Moorkouse	Angleterre
M. et Mme Waddington et famille	Tunis
Mme La Baronne du Vivier	Mons
M. Brument	Le Havre
M. et Mme Picard	Asnières
M. et Mme Rochatte Dasteigne	Paris
Le Comte et la Comtesse René de Granwe	Paris
M. et Mme Marnaise	Paris
Mme Rixon	London
Mlle Nairsseau	Montreuil
Mlle Mourchon Prat	Marseille
Mme la Comtesse de Maesen	Marseille
Mme Weil	Paris
M. Yamaguchi Kikaru	Paris
M. et Mme Rocquemont et famille	Paris
M. et Mme Pétre	Paris
M. Womser et famille	Paris
M. Woo Kaiseng	Genève
M. et Mme Descourtil et famille	Paris
M. et Mme Lazarus	Paris

GRAND HOTEL MERCÉDÈS
Rue Garrod Téléph. 0-88
HOTEL SAINT-JAMES
Rue Boyd Téléph. 1-34
Ouverts toute l'année
Installation comprenant tout le confort moderne
Près des Casinos et de l'Etablissement thermal
Grand jardin — Garage — Ascenseur

Présents à l'Hôtel

Mme Callwell Wilson	Cannes
M. et Mme Meyer	Londres
Miss Mackern	Londres
Mme Schwabsky	Paris
Colonel Ralandier et Mme	Nice
M. Dorlia et famille	Paris
M. Roux et famille	Paris
Mlle Whittuck	Florence
M. Fourvel et Mme	Paris
Mme Martin ?-Rée	Paris
The Rev. Canon Young	Brighton
Mrs Young	»
Vicomte du Saillant	Paris
M. l'Abbé du Saillant	Laval
Mme Dabat	Paris
M. Frasey V.	Paris
Mme Appleton et fille	U. S. A.
M. et Mme Lalo Ch.	Versailles
Mme Grand	Versailles
M. et Mme Van Traa	Kaarlem
M. et Mme Joudon	Paris
M. et Mme Bellod	Paris
Miss Holland	Londres
M. Butler	London
M. Nielseu K.	Oslo
M. Green	Hove
Mrs Higgs	Hove
Mrs Flamand et fils	Paris
M. Genty et famille	Paris
Mme Clottens	Bruxelles
Mme Didier	Paris
M. Lainé et fils	
M. Lalo Georges	Paris
M. Monnot	Nice
M. le Comte de Pante	Paris
M. Vincent et Mme	Sénève
Miss Taylor	Angleterre
Miss Plenn	Angleterre

COTTAGE-HOTEL
Meublé — Avec ou sans repas
A 50 mètres de l'Etablissement Thermal
Tél. 0-55

M. Sauvayre	Tunis
Mme Dupuis Leblanc	Paris
Mlles Philippe	Auxerre
M. de Buyer-Chaillot	Paris
M. F. Brun	Mâcon
Mme de Rivery	Paris
Mme Escalon	Paris
Mme Auzet	Lyon
Mlle de Darteins	Longwy
Mme Libold	Lagnieu
Mme Davaine	Nyon
Mme Debourdeau	Marmagne
Mme Yanocopoulo	Tunis
M. Kespi	Alger
Mrs Carey-Hill	Nouvelle-Zélande
Mme Pierrefeu	Nice
Mme Reignier Dupuis	Marseille
M. et Mme Favre	Bourg
M. Delseriès	Paris
Mme de Dauksza	Tournon
Mme Horteloup	Paris
Mme Aymonier	Paris
M. Gretchikine	Russie
M. et Mme Gratweet	Amérique
Mme Lillieguist	Copenhague
M. et Mme Leseigneur	Nancy
Mme Miller	Paris
Mme Merklen	Paris
M. et Mme Hautducœur	Paris
Mme Turrel	Garéoult
Mme Sanyas	Sanary
Mme Langeveld	La Haye

HOTEL FOLLIET ET DE FRANCE
Près de l'Etablissement Thermal et des Casinos
Eau courante chaude et froide. Salle de bains
Chauffage central. Cuisine soignée.
Prix modérés. E. Montaldo, propr. Tel. 1-89

Mrs Hobbles	Londres
Miss Willitt	Londres
Mme Testelin	Nice
Mlle Humbert	Nice
Mme et Mlle Towns	New-York
Miss Protheroc	New-York
Mme et M. Griffin	Londres
Mrs Gardner	Londres
Mme Costallet	Paris
Mme Knowles	Londres
Mme et M. Duflou	Bruxelles
Misses Dawson	Londres
Mme et M. Faure	Lyon
Mme et M. Macé	Lyon
Mme Segondy	Lyon
Mme et M. Filliat	Crest
Mme Marbais	Paris
Mme Rey	Paris
Mme et M. Van Wulfften	Hollande
Mme et M. Morgan	New-York
Mme de Combert	Chomerac
Mme et M. Herchenroder	Nice
Mme Miller	Londres
Mmes Alcheh	Paris
Mmes Beweneste	Paris
Mme Desfeuilles	Paris
Mme Killmann	Stockholm
Mme du Coudray	Paris
Mme Julio	Paris
Mme Maccallum	Londres
Mme Tatum	New-York
Mme Le Mars	Londres
Mme Perrier	Dôle
M. Boyle	St-Etienne
Mme et M. Boutet	Paris
Mme et Dr Sage Sutherland	Londres
M. Laurent Mentor	Haïti
Mme Hawston	Londres
Mme Moss	Londres
Mme O. Stoelker de Filippi	Trieste
Mmes Richardson	Londres
Mme et M. Plender	Londres
Mrs et Miss Harirs	Londres
M. Gaudrefoy	Grenoble
Mme Arestan	La Roche-sur-Foron
Mme Dousselin	Lyon
M. Zaga et famille	Alger
Mrs Willoughley Jones	Vevey
Miss Beil	Vevey
Mrs R. L. Cherusedl	Lausanne
Mrs J. H. H. Cherusedl	Lausanne
Mrs Lindsay	Londres
Mme et M. le Comte-de-Seyssel d'Aix	Rome
Mrs Weld	Annecy
Miss Weld	Annecy
Mme Dedieu	Oyonnax
Mme Case	Aix-les-Bains
Mrs Nyrans	Paris
Mrs R. Harris	Paris
M. Vuagnat	Genève
Mme Godepay	Trieste

NOUVEL HOTEL DES SPORTS
Restaurant Savoyard — Tout confort
67, rue de Genève — Téléph. 2-88
Ponyanne-Viallet, propriétaire

M. et Mme Carrat Jules	Paris
M. Pourcel Adrien	Toulouse
M. Knatz Jean	Sfax
M. Haberer Carlos	Madrid
Mme Tissot Félicie	St-Mandé
M. Raison Edwin	Angleterre
M. Fêtaz Louis	Genève
M. Roy Piene	Clermont-Ferrand
M. Medecin Francio	Monte Carlo

HOTEL LOUVRE ET SAVOY
En face les jardins des Casinos
Avenue de la Gare Téléph. 0.89

Baronne Pontenani	Rome
Miss Syvelster	Londres
Miss Louise M. Connell	Fortingall
Mme Robellet	Paris
Mrs Denian	Paris
Mrs Lervin Walton	Londres
Mr et Mrs Mulcahy	Londres
Mlle Musso	Paris
M. et Mme Kugener	Bruxelles
Mme Sawyer	Londres
Mme Coppe	Surrex
M. J. J. Rya n	Paris
Dr Sigwalt	Versailles
Colonel Nelson	Courmayeur
Famille Threefall	Londres
Mme Alexinski	Varsovie
Mrs et Mr Abraham	Londres
Mr et Mrs Gamble	Londres
Famille Kremp	Bruay-les-Mines
Mr et Mrs Carden	Londres
Misses Crocker	Londres
Mr et Mrs Egleton	Londres
Mrs Seymour	Londres
Mr et Mrs Stanfeeld	Londres
Cdt. et Mme Zapp	Lyon
Mr et Mrs Lack	Londres
Mr et Mrs Blumental	Roman
Mme et Mlle de Douder	Belgique
Mrs Dean	Londres
Mrs Spencer	Londres
Colonel Smidt	Belgique
Mr Hautin	Londres
Mr et Mrs Hartley	Londres
Mrs Downe	Londres
Mrs Worsfold	Londres
Mr Hutchinson	Londres
Miss Eyre	Londres
M. et Mme Castagne	Paris
Mrs et Miss Carthy	Londres
M. et Mme Combe	Lyon
M. Massimi	Lyon
Famille Bootrhoyd	Londres
Famille Husson	Alger
Cdt et famille Humbaire	Lyon
Famille Cuinier	Beaumont
M. et Mme Lallement L.	Paris
Mrs Barr	Londres
Mrs Foster	Londres
Maître Briand	Lyon
Mr et Mrs Mote	Londres
M. Arrobbio	Aix-en-Provence
Mr S. Canfrere	Belgique
Mr et Mrs de la Valette	Vallée du Borigo
M. Di Peyrone	Roma

HERMITAGE ET CHALET COCHET
Meublé — Tout confort — Jardins
14, avenue Victoria Téléph 1-12
En face des Casinos — Près des Bains

Mme J. Laugier	Paris
M. M. Maquaire	Paris
M. et Mme Naucelle	Nice
M. J. Salone	Paris
M. A. J. Moberly	Londres
Mme le Blazeize	Menton
Dr et Mme Henneberg	Monte-Carlo
Mrs Mouro Waltier	Londres
M. et Mme J. Sullivan	Paris
Mlle P. de Taillaudier	Paris
M. et Mme Defontaine	Paris
Mme et Mlle Balan	Paris
M. et Mme N. Schmid	Genève
M. et Mme Perrin	Lausanne

CINTRA DÉGUSTATION 11, Pl. Victor-Hugo, GRENOBLE

HOTEL THERMAL
Communiquant aux Bains
Entièrement remis à neuf. — Tél. 0.00

Présents à l'Hôtel

Miss Anna Stokes	London
Mme Hélène Démétracopulo	Paris
Mr William-Ferdinand Kirton	London
Mme Stella Collison	Cannes
Mlle Storione	Marseille
M. Michel Storione	Marseille
M. Henri Bertrand	Feuilles
Mme et Mlle Berthe Galichet	St-Maur
Mrs B. Allen	Marboro
Major Leopold Jones	London
Dr et Mme Albert Fournier	Paris
Mme Marguerite Leduc	Paris
Mme Caroline Pophilat de Schutter	Meudon
Mme Vve Lilia Guillou	Paris
M. Pierre Xénopoulo	Paris
Major Chute	Patricks Well
M. et Mme Georges Reboul	Paris
Mrs Nina Garnett	London
M. et Mme Jean Dorrego	Fontaines-sur-Saône
Mlle Marie Tuteleers	Anvers
M. et Mme G. Thierry	Paris
Mme Vanrooy	Paris
Mme Postieau	Paris
M. et Mme Jacquier	Genève
Mme Henry Bertrand	Lyon
Mme Marie-Louise Terrier	Lyon
M. et Mme Gaston Disegni	Tunis
M. et Mme Paul Vangenot	Paris
Dr et Mme Pierre Gilbert	Maisons-Alfort
Mme et familles Affre	Oran
Mme la Comtesse de Savignac	Paris
Mrs Mary Scott	Kelso
Miss Jes. D. Archibald	Kelso
Mme Marie-Jeanne Merklen	Nancy
M. et Mme Jean Reutemann	Alger
Mr et Mrs Frederick Sanders	London
Mme E. Robatel	Lyon
Dr Horace Reginald Pring	Brighton
Mr Walter John Pring	Exceter
Mme Marguerite Mealin	Nice

Dernières arrivées

M. Pascal Candel	Oran
Mlle Jeanne Loysel	Rennes
Docteur Léon Dumolard	Alger
M. et Mme Frederik Kleyn	Scheveningen
Mme et Mlle Madeleine Dingemans	Paris
M. et Mme René de Bottini	Nice
Mr et Mrs John Edgar	Le Caire
M. et Mlle Georges Lepicard	Rouen
M. et Mme André Duhem	Lille
M. et Mme André Hugot	Paris
M. Samuel Amar	Constantinople
MM. Handley-Derry	London
M. et Mme Théodore de Bottini	Nice
M. Joseph de Montardy	Paris
M. et Mme Jean Lièvre	Paris
Mr et Mrs Frederik Batchelor	Menton
Dr David-Mackay Cassidy	London
Miss Norah-Mary Cassidy	London
Miss Agnes-Maud Cassidy	London

Les Houches
Pension de Famille Desailloud
A 10 minutes de la Gare — Bureau de tabac
Restaurant — Cuisine soignée
Prix modérés — Ouvert toute l'année
Vve Anatole DESAILLOUD, propr.

GRAND HOTEL D'AIX
et RESTAURANT des AMBASSADEURS
150 chambres, toutes avec bains ou w.-c.
Prix très modérés. Situation incomparable.
L'hiver : Gd HOTEL du MT-BORON, NICE
Direct. général : J.-A. Cavier Tél. 0-93

M. et Mme Aquistapace	Nice
Comtesse Forgach	Vienne
M. et Mme Fernandez	Paris
Miss Meech	
Cte de Frise	»
M. Petitpierre E.	Nice
Mrs Wolf	New-York
Amiral et Mme Pelham B.	Lewes
Dr Pease	London
Colonel Simpson	Londres
Mme Moc Donnell	Paris
M. Dufour	Lyon
Mme Brindel	Paris
M. et Mme Leveil	Paris
Mrs K. G. Rumbord	London
M. et Mme de Ruick	Lyon
Mme H. Lucke	Cherbroock
M. et Mme Lenoir	Paris
M. et Mme Rye	London
M. Ritter	Paris
Mr Longacre Walton	New-York
Mr et Mrs Bell	
Mrs Humpfield	London
Mme L. Conversy	Genève
Mme Bloch Ollendorff	Paris
M. A. Caflish	Napies
M. Gardot E.	Crozet
M. et Mme Thevollet J.	Lyon
Mrs Aubin Miau	Bayonne
Mrs Greenhill C.	Budapest
M. Sylvestre	Paris
M. et Mme Bosshart	Zurich
M. Bruhl	Chaton
Mme Orma M.	Buenos-Aires
Mr et Mrs Bruzenwitz	London
Mrs James M.	Londres
M. Kipfer C.	Zurich
M. et Mme Gonin A.	Marseille
M. Vivante S.	Alexandrie
Mr R. Wintrop	Londres
Mlle M. Blanchaut	Paris
Mr et Mrs Malcolm Simpson	London
Mme Lesur	Paris
M. et Mme Alber Levy	Paris
Mme et M. Telaldi	Milan
Mme et M. Garban	Paris
M. Mayer	Strasbourg
M. et Mme Guiraud	Paris
Mrs Hawley C.	Londres
Mme Hardouin	Marseille
M. de Lara E.	Alger
M. et Mme Vaccari M.	Gènes
Mme de Ganay	Paris
M. et Mme Portal	Nice
Mme Roza E.	Monaco
Mlle Olceu	Stockholm

Dernières arrivées

M. et Mme Lenoir	Paris
Mr et Mrs Rye	London
Mrs Whitlock W.	New-York
Docteur Arthur Thomson And Mrs	**From Brighton**
Mrs Beck	London
M. Levi M.	Turin
M. et Mme Dubler	Barcelone
Mr Adams M. C.	London

CHAMBÉRY

Chambéry est l'ancienne capitale du Duché de Savoie et le Chef lieu du département de ce nom. A 271 mètres d'altitude, au centre d'une large vallée, la ville est bornée au nord par le Lac du Bourget, au sud par le Massif de la Grande Chartreuse à l'est par celui des Bauges et du Mont-Revard, dont le contrefort du plateau est surmonté par la Croix du Nivolet (alt. 1 533 m.) La situation de Chambéry à proximité de Challes-les-Eaux, d'Aix-les-Bains et du Lac du Bourget, lui donne toute l'activité d'un centre de villégiature et d'excursions. Elle renferme également de nombreux monuments historiques.

Les promenades et les excursions autour de Chambéry sont d'un charme particulier. Celle des Charmettes est l'une des plus appréciées par les souvenirs historiques qu'elle renferme. Dans cette maison de campagne habitée par J.-J. Rousseau et Madame de Warens, sont conservés le mobilier et les souvenirs du grand philosophe.

HOTEL DE FRANCE & GRAND HOTEL
Son RESTAURANT RÉPUTÉ
Spécialités Savoyardes
Ses Vins, Ses Vieilles Liqueurs
AFTERNOON TEA
Téléphone 1-24

Fourrures & Pelleterie
Transformations - Réparations
F. PERILLAT, *Ex-Coupeur et Directeur de grandes Maisons de Paris*
91, place St-Léger et rue de Boigne — CHAMBÉRY

Maison S. DEPIERRE
DENTELLES et OUVRAGES DE DAMES
-- *English Spoken* --
86, Place St-Léger CHAMBÉRY

Couture
E. QUAY-CENDRE
22, boulevard de la Colonne, CHAMBÉRY

LE VIVIERS

AUX RIVES DU LAC
CAFÉ-RESTAURANT
JEAN MIETTON
Terrasse avec vue splendide de tout le Lac du Bourget
CUISINE SOIGNÉE
Le Viviers - Tél. 2

BARBERAZ, près Chambéry

HOTEL DE LA MADELEINE
Salle pour noces et banquets - 2 salles à manger - 20 chambres - Eau courante chaude et froide - Salles de bains - Electricité - Chauffage central - Déjeuners et Dîners sur commande - Service à la carte et pr petites tables - Garage - Jeux de boules - Arrêt de l'autobus - Corresp. P.L.M.
FORAY, propr. Tél 7-95

BOURG-St-MAURICE
HOTEL DES VOYAGEURS
Centre d'excursions, sur la route des Alpes. Dép. des autos-cars. — 30 chambres. — Eau chaude et froide. Bains. Jardins. Garage
Arrangement pour séjour.
MORIN-LAFLÈCHE, propriétaire

BASSENS
km. 500 de Chambéry)
Hostellerie Savoyarde. Rest. Grill-room. Pens. 33. Tél. Chambéry 7-76. Cure air-repos. Vue splend. sr Alpes neigeuses. SOULIER, pr.

LE PONTET
Altitude : 900 m.
Hôtel-Restaurant du Grand Crucheron
12 chambres. Electricité. Ouvert 1er juin. Cuisine au beurre. Service p. petites tables. Pêche. Excursions. Auto-car matin et soir. Correspond. tram. L. MERMOZ, pr. Téléph. 1.

COL DU GRANIER
(altitude 1.164 m.)
15 kilomètres de Chambery
Route de la Grande Chartreuse
Excursion d'un pittoresque unique, d'une beauté de paysage inoubliable ; et du
Chalet-Restaurant
Thé servi sur les terrasses face au Mt Blanc
Spécialités terrines truites
A. BINDER, propriétaire.
Cabine téléphonique au Chalet.

VAL D'ISÈRE
Hôtel des Glaciers — Ancien Hôtel Moris. Ouvert toute l'année. Cuisine bourgeoise au beurre frais. Prix mod Eau cour. chaude aux étages. Electr. Terr.-jard. Garage. Boxes. Téléph. n° 1. Jh BONNEVIE, propr.

GRAND HOTEL

Lady Glyn D.	Savona
Mrs Binns Smith R.	London
M. Heule	Genève
Mme Delin S.	Milano
M. et Mme Castiglia A. G.	Milan
Mrs Miller Mundy	London
Lady Worthlington	Lichfield
Mrs Smith	London
Mrs M. Longbottom	London
M. et Mme Bajeux G.	Paris
M. E. Brindel	Paris
Mr Robert Cotton	London
Mr Martin Reginald James	London
M. Kingsley A. G.	London
M. et Mme Bouille	Paris
M. Levi	Milano

HOTEL DES BERGUES
En face le Casino — Avenue de la Gare
Près l'Etablissemsnt Thermal. — Entièrement remis à neuf. — Tout confort moderne
Cave et cuisine renommées
Bert, prop.-directeur Tél. 0-90

Mme Schmitd	Genève
M. et Mme Klein	Paris
M. Fernand Baron	Paris
M. Régnier	Monte-Carlo
Mme Regard	Le Havre
M. et Mme Panisse	Casablanca
M. et Mme Brugier	Paris
M. et Mme Denemarck	Paris
Mme et Mlle Elhay	Le Caire
M. et Mme Longuet	Lyon
Mme Boussard	Paris
Mme Masset	Grenoble
M. et Mme Pons	Marseille
M. Wiordel	Genève
M. et Mme Chaussade	Paris
Mme Morfanias	Grèce
M. et Mme Barbazanche	Ferrière
Mme et Mlle Roux	Grenoble
Mlle Laslier	
Mme Giraux	
Mme Philine	Blida
M. et Mme Huguet	Asnières
M. Bendjo	Oran
M. et Mme Cathelinaud	Maubeuge
Mme Labœuf	Paris
M. et Mme Schumann	Londres

Dernières arrivées

M. et Mme Krief Simon	Tunis
Mlle Renée Sidoun	Oran
Mme Peisson	Paris
M. Mario Benifin	Rome
M. et Mme Jean Ayonb	Beyrouth
M. Majean Maurice	Paris
M. et Mme Flatan	Varsovie
Dr et Mme David-Chaussé	Bordeau
M. et Mme Liscia	Casablanca
M. et Mme Barbier	Marseille
M. et Mme Warin	Londres
Misses Camerou	Londres
Miss Griwes	Londres
Colonel Peile Mrs et Miss	Londres
M. et Mme Martin	Paris
Dr Doucet	Lyon
M. et Mme Portalupi	Turin
M. et Mme Truchet	Paris
Mme Pluvert	Paris
M. et Mme Barrachet	Beaumes-les-Dames

PASSEZ D'AGRÉABLES VACANCES D'ÉTÉ A

	Lits	Tarif minimum
Grand Hôtel et Righi Vaudois	100	dep. 14.50
Hôtel Victoria . . .	100	» 14.50
Gd Hôtel Bellevue	80	» 13.—
et Belvédère . .	45	» 12.—
Hôtel des Alpes . .	60	» 11.—
Hôtel de Glion . . .	35	dep. 8.—
Hôtel Placida	30	» 8.—

Instituts Médicaux du Dr Widmer
Val-Mont et La Colline
Cliniques Diététiques et Physiothérapiques

GLION
Station climatérique réputée
sur MONTREUX (LAC LÉMAN)
ALTITUDE 700 mètres

HOTEL RICHEMOND
Rue du Bain-Henri-IV
Face à l'Etablissement Thermal — Cuisine de famille. — Maison réputée. Lift. — Tél. 0-03

Mrs L. Seavens	E. V.
Mme Privé	Montigny-sur-Aube
M. et Mme Frot	Meaux
Mr et Mrs Downing	England
M. et Mme Catin et famille	Paris
Mme Savaton	Paris
M. Clanet	Lyon
Mr et Mrs Henry	London
Miss Henry	London
Miss Petty	Holmleigh
Mr et Mrs Toulmin	Perston
Mrs Jepson	Purley
M. et Mme Conté	Paris
M. et Mme Risler	Paris
Mme Leheurteur	Evreux
Mrs Palen	Suisse
M. et Mme Loeb	Paris
Mr et Mrs Jacobseu	London
M. le Vicomte de Pardieu	Paris
Mme la Vicomtesse de Pardieu	Paris
M. et Mme Paillat	
Mme Goldenthal	Roumanie
Mme et Mlle Fiévet	Roubaix
Mme Hermann	Savoie
Mme Chazal	Lyon
Mme Sollaro	Tunisie
Mme Lutz	Alsace
Mlle Cholte	Paris
Mme Rollin	Paris
Mlle Rollin	Paris
Mrs et Miss Palen	Champéry
Mr Palen	Champéry
Mme Dardieu	Lausanne
M. et Mme Jacony	Savoie
Mme Vauglin	Le Havre
M. Jacquemot	Oyonnax
M. et Mme Cohen	Crosne
Mme Devèze	Paris
Mme Blickfeld	Danoise
Misses Peach	London
Mme Giry	Paris
Mme Maudeix	Paris
M. Destailleur	Paris

Menthon-Saint-Bernard

"LE CHALET"
Hôtel-Pension. — Tout le confort. Tél. 16

HOTEL-RESTAURANT DE LA SOURCE
A 4 minutes du débarcadère
Vue magnifique sur le lac et les montagnes
Tout le confort moderne
Terrasse — Garage — Tennis — Téléph. 10

Hôtel-Restaurant du PAVILLON DES FLEURS

Villa des Charmilles. — Hôtel-Pension Restaurant. — L. GRANIER, prop. Téléph. 14

Hôtel-Pens. de famille "**Les Glaïeuls**". Tout le confort. Tennis. Mme Gouville prop.

TALLOIRES

L'ABBAYE DE TALLOIRES
La plus jolie situation sur le
LAC D'ANNECY
Hôtel — **Garage**
Afternoon Tea in the Garden
Open Air Restaurant
in the Shore of the Lake

ANNECY ET SON LAC

On ne peut excursionner dans les Alpes, on ne peut voyager ou séjourner en Savoie, sans visiter Annecy, sans venir admirer son lac incomparable.

Depuis avril jusqu'en novembre, et nous dirons même toute l'année, Annecy est le but d'un nombre incalculable de touristes.

Cette ville charmante, pittoresque, toute pleine de souvenirs d'antan, doit surtout sa grande renommée au lac admirable qui, si coquettement, la baigne.

Ce lac aux rives ravissantes, qui surent saisir et captiver tant d'âmes d'artistes, d'écrivains et de poètes, ce lac, l'un des plus beaux joyaux de nos Alpes, fait tout le charme d'Annecy.

Tout le jour, les bateaux à vapeur, dont le port se trouve à l'entrée même de la ville, sur les bords du jardin public, sillonnent en tous sens le lac et desservent les délicieuses stations des rivages tout débordants de gaieté et de fraîcheur: Beau-Rivage, Chavoires, Veyrier, Menthon-Saint-Bernard, Sevrier, Saint-Jorioz, Talloires, Duingt, Bredannaz, Lathuille...

L'après-midi, alors que les amateurs de tennis s'en donnent à cœur joie sur les courts nouvellement aménagés au Pâquier, les baigneurs s'ébattent à leur aise dans l'eau bleue tiédie par le soleil.

Le soir, tandis que les sommets se dorent et que les ondes épousent les teintes chatoyantes du firmament et des nuages, c'est l'heure des promenades rêvées sur le lac.

Porte Perrière

Palais de l'Isle

L'IMPÉRIAL-PALACE
SITUATION INCOMPARABLE
— dans son immense Parc séculaire en bordure du Lac —
Plage Privée - Tennis - Canotage - Pêche
ORCHESTRE
Téléphones 2-83 et 7-28

DUINGT
GRAND HOTEL DES LIBELLULES
Nouvelle Direction

LAC D'ANNECY — **"Les Hirondelles"**
HOTEL et
Restaurant GERMAND
Chef de cuisine
BOUT-DU-LAC, par DOUSSARD
Pens. à partir de 30 fr. Tél. Doussard 13.

Lac d'Annecy - Bateaux à vapeur - Horaire d'Été

A.-L.-B.	Aix-les-Bains dép.	6 30	6 30	9 11	10 52	10 52	13 42				15 31			
	Annecy arr	7 36	7 36	10 14	12 06	12 06	14 48				16 26			
		1	2	3	4	5	6	7	8(a)	9				
ANNECY	d.	5 00	7 50	9 20	11 05	12 30	14 15	16 05	16 45	18 00				
Beau-Rivage		....	....	....	11 15	....	14 25	16 15						
Chavoire		5 11	8 01	9 31	11 23	12 41	14 33	16 23	16 56	18 11				
Veyrier		5 18	8 08	9 38	11 30	12 48	14 40	16 30	17 03	18 18				
Menthon		5 29	8 19	9 49	11 42	13 00	14 52	16 42	17 15	18 30				
Sévrier		5 42			11 55	13 13	15 05	16 55		18 43				
Saint-Jorioz		5 54		9 57	12 07	13 25	15 17	17 07		18 55				
Talloires		6 05	8 33	10 08	12 18	13 36	15 28	17 18	17 31	19 06				
Duingt		6 10	8 38	10 13	12 23	13 41	15 33	17 23		19 11				
Angon				10 18		13 46			17 38					
Bredannaz		6 15	8 46	10 24	12 31	13 52	15 41	17 31		19 19				
Lathuille	arr	6 26	8 54	10 32	12 39	14 00	15 49	17 39	17 51	19 27				
		1	2	3	4	5	6	7	8	9				
Lathuille	arr	6 27	8 56	10 34	12 41	14 02	15 51	17 41	17 53	19 34				
Bredannaz		6 36	9 05	10 43	12 50	14 11	16 00	17 50	17 02	19 43				
Angon		6 42	9 11			14 17			18 08					
Duingt		6 47	9 16	10 51	12 58	14 22	16 08	17 58	17 13	19 51				
[illegible]s		6 52	9 21	10 56	13 03	14 27	16 13	18 03	18 16	19 56				
S[illegible]rioz		7 03	9 32	11 07	13 15	14 39	16 25	18 15		20 07				
Sévrier				11 19		14 51		18 27						
Menthon		7 11	9 40	11 32	13 23	15 [illegible]	16 33	18 40	18 34	20 15				
Veyrier		7 22	9 51	11 43	13 35	15 16	16 45	18 52	18 46	20 26				
Chavoire		7 29	9 58	11 50	13 42	15 23	16 52	18 59	18 53	20 33				
Beau-Rivage							17 00	19 07	....					
ANNECY	a.	7 41	10 10	12 02	13 56	15 37	17 14	19 21	19 07	20 45				
A.-L.-B.	Annecy d.	8 02	10 40	15 35	15 31	17 42	17 42	19 49	19 49	20 41				
	Aix arr.	9 09	11 52	16 34	16 36	18 48	18 48	20 45	20 45	21 46				

OBSERVATIONS

(1, 4, 6, 9). Tous les jours.

(2). Tous les jours, jusqu'au 13 septembre inclus.

(3). Tous les jours, à partir du 5 juillet.

(5, 8). Tous les jours, du 5 juillet au 13 septembre inclus.

(7) Jeudis, Dimanches et Fêtes, du 31 mai au 4 juillet. Tous les jours à partir du 5 juillet.

Les services 2, 5 et 8, prévus pour cesser le 13 septembre, pourront être prolongés si le temps le permet.

(a) Ne reçoit pas au départ d'ANNECY à destination de Beau-Rivage, Sevrier, Saint-Jorioz, Duingt et Bredannaz.

VISITEZ ANNECY et SON LAC

HOTEL GALLIA ET BEAU SÉJOUR
24, boulevard Berthollet — Téléph. 2-79
Tout confort — Jardin privé
L. BELLIN, nouveau propriétaire

Mme de Vychinska	Paris
Mme Agnus	Paris
Mrs Grace Alexander	Edinburgh
Mrs C. Street	London
Mme Lefèvre	Paris
Dr Bloch	Paris
Mme et Mlle Rafu	Copenhague
Mme Johansen	»
M. Andreasen	»
Mme Beier	London
M. et Mme Talaat	Caire
Miss Weatherley	London
M. et Mme Menguy	Paris
Miss Coles	London
Mrs Luscombe Parc	England
Mme Piaud et famille	Neuilly
M. Cadieu	Paris
Mlle Vaugaruy	Plèhèrel
Mrs Bannerman	Alassie
M. Bohy	Lausanne
M. et Mme Burnand	Lausanne
M. le Chanoine Evrard	Epinal
M. et Mme Soudry	Hussein
Mlle Sperling	London
M. et Mme Réchard	

Le Grand Hôtel ET Gd Hôtel d'Angleterre réunis
ANNECY (Hte-Savoie)
Tout dernier confort — Téléphone 0-01
Restaurant avec vivier
Truites — Ecrevisses vivantes
Ouvert de Pâques à Octobre

Hôtel-Pension JEANNE D'ARC
Tout conf. mod. Tél. 2-47. Montanier, propr.

Café-Restaurant Moderne. Angl. rue Sommeiller et de la Poste. J. Lavorel. T. 2-11.

LES BARATTES

Hôtel du Petit-Port. Pension. Cuisine soignée. Canot. — J. TISSOT, propriétaire.

HOTEL PARISIANA
Vue superbe sur le lac et les montagnes. Pleine campagne, porte d'Annecy. — Tout confort. Gd Parc. Terrasse. Tennis. Garage. M. ROSSET, propr. Tél. 3, Annecy-le-Vieux.

Hôtel-Pens. de la Maveria (Les Barattes). Vue spl. s. lac et mont. T. 12. L. LEGRAND, pr.

SAINT-JORIOZ

Bords du Lac d'Annecy
Hôtel-Pension du Marronnier
Eau cour. chaude et froide. D. LACHENAL, pr.
Téléphone 5

Hôtel-Restaurant de la Tournette
Vue superbe sur le lac et les montagnes
Eau courante chaude et froide
Cuisine bourgeoise - Arrangements p. famille
BLANC, propr. — Téléphone 14

Pension Chappet. — Proximité forêts. Vue sur le lac. — Pension : 28 francs.

DUINGT

Hôtel-Restaurant de l'Union. Pens. de fam. Eau cour. ch. et fr. Tél. 6. BOUVIER, pr.

HOTEL DU LAC. — Déjeuners. Dîners. Afternoon tea. Confort moderne. Téléph. 4.

HOTEL BELLEVUE. Restaur.-Pens. Tout le confort. Tél. 5. Mme MORATELLI, pr.

HOTEL BRISTOL

Complètement transformé et agrandi.
110 chambres avec eau courante, toilette et salles de bain. Ascenseurs. Chauffage central. Jardin. Terrasse. Cuisine et service de 1er ordre
Situation centrale. Garage attenant.
Près de l'Etablissement thermal et des Casinos
Tél. 1-14 — Ouvert du 25 avril au 5 octobre
Pension complète à partir de 50 fr.
Taxes d'Etat comprises

Mrs Moore	London
Mrs Sefton Harrison	London
Mlle Rudat	Genève
Mrs Edwardes	Londres
Mr et Mrs E. Ambrose	Londres
Mrs Olive Tonge	Londres
Mrs Laughlin	Londres
Comtesse Nioac de Suza	Brésil
Lady Ruthford	Londres
M. et Mme Vander Gotan	Bruxelles
Mr et Mrs Green	London
Mrs Hutton	London
Amiral Comte de Grossi et Comtesse	Rome
M. et Mme Morin Pons	Paris
Mme Bunge	Ste-Adresse
Misses Hornby	London
Mrs M. C. Edwards	London
Famille Abeccassis	Oran
M. et Mme Bonfils Lapozade	Colmar
Mme Abbed Pacha	London
Mme Delaistre	Paris
Marquis Del Carretto et famille	Turin
Mr et Mrs Fuller Maitland	London
Mrs Jerrold	London
Mrs Saltren Willet	London
Dr Cardoso et famille	Tunis
M. et Mme Borgel	Paris
M. et Mme Passaro	Naples
Mrs Wister	Florence
Mr et Mrs Pleasance	London
MM. Amar	Lyon
Mlle Cizel	Paris
Famille Néfussy	Lyon
Mlle Maxense	Paris
Mrs Coldwell Smith	London
Mme Bonnet	Paris
Dr Forcaud et Mme	Nice
M. et Mme Pugliesi Conte	Corse
Mrs Cromstok	New-York
Mrs Robinson	Londres
Mme Courte	Nancy
M. et Mme De Reutter	Paris
Mrs Baum	New-York
Mrs Morbio	New-York
M. Sone	Paris
Mrs Lloyd	Londres
Mme et Mlles Flaes	Hollande
Misses Smith	Londres
Mrs Nash	Londres
Mrs Bingham Newland	Londres
Lady Collins	Londres

HOTEL FLORÉAL

MEUBLÉ
Chambres avec salle de bains
Grand confort
16, avenue Victoria, face à la Villa des Fleurs
Téléphone 3-59

Mme Wollf	Strasbourg
Mme et M. Breton	Valence
Mlle Breton	Valence
M. Tattevin	Paris
M. le Colonel Littée	Paris
Miss Protherde	Londres
Dr. Haimovici et Mme	Bucarest

ARGENTIÈRES

près Chamonix

Hôtel de la Couronne. — Remis à neuf Eau courante chaude et froide. Arrangements pour familles. Ouvert toute l'année.

CHAMONIX ET SA VALLÉE

Grand Hôtel des Alpes

PREMIER ORDRE
Bar — Billard — Parc — Tennis

GRAND HOTEL COUTTET & DU PARC

Son confort
Sa cuisine recommandée par la Carte Gastronomique de France
Grand parc ombragé
— Tennis — — Garage —
Téléphone 21

GRAND HOTEL BEAU-SÉJOUR
ET
RICHEMOND

— 110 lits —
Vue superbe sur le Mont-Blanc et sa vallée
Eau courante chaude et froide
Appartements avec salle de bains
Terrasse — Jardin — Téléphone 85
FOLLIGUET, propriétaire.

HOTEL DE MILAN

Situation tranquille et indépendante
à 100 m. à droite en sortant de la gare
Tout le confort
Saison été et hiver. Jardin. Tennis. Garage
Téléph. 1-09 — J. CARRIER, propr.

SAVOY-PALACE — Situation unique et indépendante Nombreux appartements avec bains. Parc ombragé. Garage. Boxes. 2 tennis. Saison été et hiver.
Téléph. 29. — Direction : téléph. 2-11.

HOTEL BELLEVUE

Entièrement remis à neuf. Chauffage centre Eau cour. chaude et froide. Chambres avec salles de bains. Ascenceur. Parc. Téléph. 8
WEISSEN-COUTTET, propr.

INTERNATIONAL HOTEL

Tout le confort. — Restaurant. — Ascenseur. — Garage. — Prix modérés.
G.-H. COUTTET, propr.

HOTEL BEAU-LIEU
Tout confort — Vue splendide

HOTEL TOURING & LOUVRE

Situation centrale — Tout confort
Prix modérés — Restaurant
Téléph. 51. — Mme ROCHAT, propriétaire

Hôtel-Pension Balmat

MAISON DE FAMILLE
Confort. Cuisine soignée. Mme KOEDIJK, pr.

LE BUET, par Chamonix

(Altitude : 1.300 m. — Chamonix : 14 km.)
HOTEL BELVÉDÈRE
Grande route carrossable. Chemin de fer électr. Chamonix-Le Favet. — 40 chambres, eau cour. chaude et froide. Véranda. Jardin. Garage. Vallée magnifique. Repos tranquille. Service par petites tables. Le propriétaire chef de cuisine.
Prix spécial : juin et septembre : 30 fr. p. j. Juillet et août : 35 et 40 fr. — Eau courante.
Téléph. 3, Vallorcine - SPEZZATI Bruno, pr.

Les Praz-de-Chamonix

National-Hôtel

Situation idéale pour séjour
Confort moderne — Eau courante
Jardin avec Tennis - Garage
— Bonne cuisine —

LES BOSSONS-Chamonix

Le Panorama — Gd Hôtel des Bossons
Le site — Le bien-être — Le repos

HOTEL DES FAMILLES ET TOURISTES

GRAND HOTEL DE L'AIGUILLE DU MIDI

—o—
TOUT CONFORT
Jardin — Tennis — Garage
Prix modérés

GERVAIS-LES BAINS

La cure d'air et de repos après la cure thermale...

LE GRAND HOTEL

Premier ordre. — La plus Jolie vue
Même administration :
Palace-Hôtel, à Menthon - Hôtel Beau-Rivage, Lac d'Annecy

HOTEL DU BON NANT

Confort moderne. A proximité de l'Etablissement Thermal. Cure d'air et de repos. Cuisine bourgeoise. — Téléphone n° 3.
M. GRANGE, propriétaire.

Villa Carmen Confort moderne. Cuis. bourgeoise. Téléph. 22. Mme ROMEYER, prop.

LES HOUCHES

Altitude : 1.006 m.
à 7 km. en aval de Chamonix

Hôtel des Glaciers

Nouvellement construit
Vue splendide s. chaîne Mt-Blanc et Aiguilles
10 m. de la gare P. L. M. — Place de l'Eglise
Face Poste — Confort moderne
Eau courante chaude et froide — Salle bains
Terrasse Véranda. Grandes prairies. Garage
Cuisine soignée — Prix modérés
BORREL-COMTE, propr.

Pension de famille Saint-Antoine. — Eau chaude et froide sur palier. Restaurant. Cuisine au beurre. Prix modérés avant et arrière-saison. — Téléphone n° 10.
A. SIMOND, propriétaire.

HOTEL DUCROZ. — 42 ch. conf. Eau cour. Chauf. c., tennis, gar., Tél. 1. DUCROZ, p.

Hôtel Pension du Mt Blanc. — Confort mod. Repos. Conval. — Dr Coïc, prop. Tél. 2.

Hôtel de l'Aiguillette et du Brévent Nouvellement construit à 5 m. de la gare. 25 chambres confortables. Eau courante. Chauffage central. Terrasse. Garage. Cuisine soignée. Téléph. 12. — A. BOCHATAY, prop.

HOTEL SÉVIGNÉ

120 chambres ensoleillées avec balcons fleuris
Chauffage central dans toutes les chambres
La plus agréable Vue panoramique sur le Revard et le Lac
Deux ascenseurs — Parc — Garage
Téléph. 3-81 BORGEY, pr.

Présents à l'Hôtel

Mmes Remond	Paris
M. et Mme Nalin	Amiens
M. Breiteille et sa famille	Paris
M. et Mme François	Paris
M. et Mme Kahla	Londres
M. et Mme Delpech	Paris
Mmes Troublé	Vincennes
Miss Cook	Londres
Miss Whitaker	Londres
Miss Kyle	Londres
Mr Rees	Londres
Mmes Bentz	Nantes
M. et Mme Nunez	Tunis
Mr Pott	Londres
M. et Mme Blanchet	Oran
M. Bell et sa famille	Rome
M. et Mme Lederman	Lausanne
Mme Morau	Paris
Mme Perrin	Genève
Docteur Delater	Paris
Mme Dubois	Nice
Mme Gallet	Grenoble
Mme la Générale Humbert et Mlle	Paris
Famille Martin	Ivry
Général Larras	Versailles
M. et Mme Ledaux	Paris
Mme Delafontaine	Genève
Mme Delestang	Paris
Mrs Blosome	Londres
Mrs Lowes	Londres
Mme Ligot	Asnières
Miss Prickmann	Londres
M. Ducretet	Paris
Mrs Bruce	Londres
Famille Smellie	Paris
Dr et Mme Mamet	Haute-Loire
Mlle Stora	Paris
Mme Oliva	Paris

Dernières arrivées

M. et Mme Maurin	Tunis
M. et Mme Magnon	Lyon
M. et Mme Grimault	Paris
Mlle Zinkeritch	Paris
Famille Etienne	Paris
Mme Dupré	Marseille
Mme Chassériau	Paris
Mmes Brégias	Paris
Famille Mellenotte	Casablanca
Famille Abecassis	Alger
M. Shinohara	Tokio
M. et Mme Gillet	Paris
M. et Mme Delaunay	Paris
Famille Albali	Constantinople
Famille Audry	Nîmes

HOTEL SUISSE

Place de la Gare, près des Casinos — Tél. 6-09
Confort moderne — Restaurant — Jardins
— Prix modérés —

M. et Mme Berthod	Paris
M. et Mme Masson	Strasbourg
M. Jean Burnat	Le Trayer
M. et Mme Laves	Vincenne
M. et Mme Giequello	Lorient
M. Eussen Henry	Paris
M. Milers	Milano
M. et Mme Danis	Sathonay
Pierre Basset	Avignon
Okell Marguerite	London
M. et Mme Vouters	Lille
M. Erhard Emile	Golfe Juan
M. Marcel Martin	Lille
Famille Eessler	Paris
M. Devarey	Tunis
Mme Douillard	Lire

HOTEL ET VILLA BEAU-SITE
Ouvert toute l'année
A 2 minutes des Thermes
Grand Jardin, Face au Parc et aux Montagnes
Tél. 0-19 — 4-32 — 5-18

Présents à l'Hôtel

Madame Pelletier	Paris
Mr H. Hale	Londres
Mr G. Levissalles	Paris
Mme G. Levisalles	Paris
Mme M. Lane	»
Mrs D. Patel	Bombay
Miss N. Patel	Bombay
M. D. Saril	Genève
Mlle G. Bohli	Genève
M. H. Duffeail	Paris
M. A. Rogers	Londres
Mr et Mrs W. Clark	Edimburgh
Dr et Mrs Mc. Keand	Londres
Mme L. Allemandet	Paris
Mme S. Dipska	Paris
Mlle A. Rollat	Boulogne-sur-Seine
Mme R. Tual	Paris
M. V. Pachovsky	Paris
M. R. Tual	Paris
Mr et Mrs E. Manning	Londres
Mme T. Serra	Rome
Mrs E. Dearnly	Philadelphie
Général T. Serra	Rome
M. et Mme J. Gaudray	Paris
Mrs E. Byrns	New-York
Mr et Mrs P. Lambert	Londres
Mr et Mrs H. Garland Wells	Londres
Miss K. Garland Wells	»
Miss L. Gottraux	»
Miss A. Scalle	New-York
Mlle A. Geuvalechek	Paris
M. et Mme J. Emily	Tarascon
Mme E. Terraud	Bourgoin
Mme G. Bonnet	Bourgoin
Mlle B. Belasseur	Paris
M. R. Wallach	Paris
M. M. Patel	Bombay
M. R. Patel	Bombay
M. A. Enard	Paris
M. J. Gretillat	Paris
Mr J. Buchner	Amsterdam
Mr et Mrs C. James	Londres
Lady S. Shafi	Labore
Begum S. Nawaz	Labore
Mme M. Feyer	Paris
M. R. Munoz	Paris
M. et Mme A. Le Vasseur	Paris
M. E. Robo	Farham
Marquise de Chaumond	Wuibury
	Versailles
Mr et Mrs J. Watt	Londres
Miss M. Watt	Londrez
Mlle V. Ribet	Paris
Mlle C. Tual	Versailles
M. Maclaren Malcolm	Cornvall
Mr E. Scott	Londres
Mr et Mrs J. Donaldson	Londres
Mr H. Room	Londres
Mrs H. Maskett	Montrose
Mr Ch. Brockmann	Londres
Dr K. Eliacheff	Paris
Mlle R. Eliacheff	Paris
Mrs M. Colmann	Londres
M. et Mme P. Boldasserides	Larmaca
Mr et Mrs W. Green	Paris

Dernières arrivées

Mme H. Mougne	Paris
Mme A. Monin	Villeurbanne
M. et Mme L. Dillen	La Haye
Mme Ch. Lamy	Strasbourg
Mr J. Burchell	Londres
Mme L. Burchell	Londres
M. et Mme Philippe	Neuilly

Excursionnez en Haute-Savoie

Voici quelques adresses recommandées :

GRUFFY

Altit. 600 m. Au pied du Semnoz. A 15 km. d'Annecy. Centre d'excursions. Forêts.

HOTEL DE LA POSTE

Séjour de repos. Garage. Elect. Eau cour^te chaude et froide. Bains, douches, w^-c. Auto. Terrasse. T. S. F. P. T. T. devant l'Hôtel. 18 km. d'Aix. Pêche. LéonGUEVIN, propr.

HÉRY-SUR-ALBY

HOTEL-PENSION TILLET
Alt. : 650 m. Centre d'excursion.
Cure d'air. Proximité Aix-les-Bains et Annecy.
Jolies promenades. Cuisine soignée.
Eau Electricité — Jeux de boules
Pêche truite
Auto à disposition. Pension complète : 23à 26 fr.
Arrangements pour familles
Gérance cabine téléphonique

SALLANCHES

La plus belle vue sur le Mont-Blanc. **Grand HOTEL MICHOLLIN.** Parc Prix mod. Garage. T. 0-15

Belvédère-Hôtel. Route de Combloux. La pl. belle situat^n. Gde véranda face Mt Blanc. Rest^t, cave renom. T^t confort. Garage. T. 55.

Hôtel des Alpes. Ouvert toute l'année. Tout confort. Service p. pet. tables. Terrasse. Jardin ombragé avec vue sur Mont-Blanc Repas à toute heure. Garage. Prix modérés. Téléph. 45. — M. LIAUDET, propr.

Hôtel Beau-Séjour. — Chauff. central. Salle de bains. Gar. Tennis. Jardin. Téléph. 6

SILLINGY-SUBLESSY

Pension de famille Bastian Alt. 770 m. Cure air et repos. Sapins. Cuisine au beurre.

Saint-Pierre-de-Rumilly

SAVOY-HOTEL
Cuisine et cave renommées.
Truites vivantes
Téléph. 7 CHARDONNET, prop.

SAMOENS

HOTEL DES GLACIERS
Dernier confort. Eau courante dans toutes les chambres. Bonne cuisine. Prix modérés Verger. Tennis.
Téléphone 6. — DUSAUGEY, propriétaire.

CLUSES

HOTEL NATIONAL
Situation idéale — Cure d'air et de repos
Chauffage central — Garage
Cuisine renommée — Service à la carte
Arrangement pour famille et séjour
Téléphone 8
A. MILLION, propr^re (anc^n BARBON)

Hôtel-Rest. du Mt-Blanc. Pens. de fam. de 25 à 35 fr. Ch. dep. 10 fr. Ch. cent. J. Reydet.

Au REPOSOIR-s-Cluses

Altit. 978 mètres. Site merv. en montagne.
HOTEL de la POINTE-PERCÉE
A 10 minutes : Chartreuse du Reposoir
50 ch. confort. Salle de bains. — Terrasse. Cuisine s^ignée — Garage — Auto p. excurs. Arrangement p. fam. et séj. — Prix modérés
Tél. 2 M. PESSEY-GIROD. propr.

MARIGNIER

HOTEL DE LA GARE. — Pension. Cuisine et cave renommées. Dancing. Tél. 2.

TANINGES

Au centre de la vallée du Giffre (H^te-Savoie)
HOTEL DE PARIS
Téléph. n° 10. Garage. Parc ombragé. Belles chambres. Cuisine renommée. Spécialités pays. Passage de cars alpins communiquant avec Chamonix, Thonon, Evian, Annecy, Morzine. Prix modérés. Electricité. Confort.

ROUTE DE SEYSSEL

— LE FIER —
HOTEL DES PÊCHEURS (Janin)
Restauration — Thé — Chambres — Pension
Spécialité de la Maison : Vins blancs de Seyssel

BEAUMONT ..

PENSION BOUILLER. — 22- 25 fr. par jour. — Bonne cuisine au beurre.

BONNEVILLE

Hôtel de la Gare — Conf. mod Maison recommandée. Téléph. 47. P. MONTESSUIT.

ENTREMONT

Hôtel de France — Spécialité truites au beurre. Meringues Chantilly - Tél. N° 3. Lucien LEVET, propriétaire.

CANNES

HOTEL DE L'UNIVERS
Tous conforts. E. VERT, propriétaire

CAP-FERRAT

(près Nice)
LE GRAND HOTEL du CAP FERRAT
Le Paradis de la Riviera
Reste ouvert l'Eté comme l'Hiver

PARIS

HOTEL BELFAST
10, avenue Carnot — Cuisine réputée

VICHY

HOTEL DE L'AMIRAUTÉ
Sur 1e Parc — Le dernier cri du confort et et du goût — Innovation sensationnelle : Le Frigorifère central.

L'Imprimeur-Gérant : Paul JACQUES
13, avenue de Tresserve - AIX-LES-BAINS

CHATEL-GUYON

(Puy-de-Dôme)
Intestins, Foie, Reins

Carlton Hôtel Continental
— Premier ordre —
Situation unique, gd jardin en bordure des parcs des Sources, à moins de 50 mètres de l'Etablissement Thermal de 1re classe. Grandes terrasses ombragées, dans l'air pur des Pins, avec vue splendide s. plaines et monts. Cuisine et Régimes particulièrement soignés. Garage. Prop.-Dir. : J. MARTIN.

HOTEL BEAU-SITE

Mrs E. Steele	Londres
Mrs B. Burnnam	Londres
Mr et Mrs J. Waldron	Barcelone
M. Allemandet	Paris

PENSION DE DAMES
Boulevard des Côtes Téléph. 2.93

Mme P. Verdurand	Die
Mme de Sonnier	Paris
Mme Alemand	Paris
Mlle G. Gay	Paris
Mme Terrat	Paris
Mme Kuenemann	Strasbourg
Mme Bertrand	Paris
Mlle Charpentier	Grenoble
Mlle Ney	Grenoble
Comtesse d'Harcourt et famille	Belan-sur-Ource
Mlle Pénard	Paris
Mme Debled	Paris
Mlle de la Haye	Etalleville
Mme Carret	Chambéry
Comtesse Greyfié de Bellecombe	Chambéry
Mme et Mlle Callaud	Nice
Mme Canonville-Deslys	Rouen
Mlle Bonain	Brest
Mlle Thomas	Romainville
Mlle Dupont	Belgique
Comtesse Olivier Costa de Beauregard	Longueville-sur-Scil
Mme Pear de Beaufort	Rome
Mme Hie	Rouen
Mme Morize	Rouen
Mme et Mlle Maxence	Paris
Mme Poncelet	Bourges
Mlle C. de Rainvillers	Compiègne
Mme Monjauze	Paris
Mlle Legrand	Paris
Mme Claude	Nancy
Miss Trowbridge	Amérique
Mme Rabouin	Paris
Mme Petit	Dijon

HOTEL DE LA RÉGENCE
Face la Gare
Confort - Restaurant
Ouvert toute l'année Tél. 2-27

M. Dubœuf	Rouen
M. Husson	Paris
M. Ferre	Le Peneus
M. Lacouche	Lyon
M. Cartel	Juvigny
M. Vallon	Aubignac
M. Bruchon	Alger
M. Bouvier	Anger
M. Erade	Genève
M. Collomb	Paris
M. Grassi	Turin
M. Segout	Marseille
M. Lévy	Paris
M. Du Silex Biston	Rio de Janeiro
Perono	Turin
M. Quillier	Bourg
M. Cré	Paris
M. Villez	Paris
M. Mazet	Meylan
M. Sueur	St-Etienne
M. de Cordy	Paris
M. de Heyser	Bruxelles
M. Vandenshasten	Bruxelles

HOTEL DES ALLOBROGES
Café-Restaurant — Cuisine soignée
Prix modérés — Ouvert toute l'année
Eau courante chaude et froide — Téléph. 6-69
B. Vulliermet, propriétaire

M. Louis Crombac	Rion
M. Pierre Gashoz	Hys
Mme Lévy	Lyon
M. Larkeiche	Lyon
M. Jules Nanetsch	Macon
Mlle B. Kneidler	Toulouse

INTERNATIONAL PALACE HOTEL
Ouvert toute l'année Téléphone 1-00

Présents à l'Hôtel

Mrs Bunburry	London
Major Nujent Head et family	Dublin
Capitaine et Mrs Day	London
M. et Mme Manouk	Paris
Mrs Deacon	Eushey
Mrs Elphich	Paris
Mr Taylor et Family	Bickley
Mr et Mrs Hopton	Londres
Mr et Mrs Cooper-Key	Fleet
M. Levy	Lisbonne
Mr Milne	New-York
Mrs Cotterell-Tupp	London
Miss Head	London
Mrs Sinclair-Quinci	London
M. et Mme Burch	Prague
Mr et Mrs Selkrirk	London
Mme Maulde	Nice
Mr Moore et family	Roch Island
Mme Willaert et fils	Anvers
M. Tubino	Milan
Mme Lambelet	Pontardier
Mme Brylinski	Paris
M. et Mme Bertharion	Alès
M. et Mme Tricot	Paris
M. Viart	Lyon
M. et Mme Allemand	Grenoble
M. Janssens	Bruxelles
Mrs Tayleur	London
M. et Mme Clerc	Paris
Mlle Cartairade	Cannes
M. et Mme Andreucci	Rome
Abbé Touyé	Paris
Mlle Touyé	Paris
M. Dreyfus	Romans
M. Browne et famille	Nice
Mrs Webb	London
M. Greber	Paris
Miss Zucca	New-York
M. Gondran	St-Vallier
Mme Levy Bulher	Paris
M. Tubino	Milan
M. et Mme Guriel	Lyon
M. Guillaume	Amsterdam
M. Howeling	Amsterdam

SAINT-CERGUES
Altitude 1.000 mètres
HOTEL MONTAUBAN

VALLORCINE
sur Chamonix
Le Mont-Blanc Hôtel Confort moderne. Bains. Garage. Tél n° 2. — SERVAIRE, prop.

ANTHY
près Thonon
Pension-Restaurant Dubouloz. — Cuisine très soignée. Maison de repos. Canotage.

NERNIER (Lac Léman)
Pension du Port. — Entièr. rem. à neuf. Partie des chambr. avec eau cour. Pavillon face au lac. Pêche Canotage. Cuisine bourg. Pens. 22 à 30 fr. p jour suiv. époque, nomb. de person et durée séjour. J. CHAMPION, prop

Excursionnez en Haute-Savoie

Voici quelques adresses recommandées :

MORZINE
L'un des plus charmants sites des Alpes, à 1000 m. d'alt. Climat idéal. Forêt de sapins

LE GRAND HOTEL
Situation unique — Appartements avec bains
Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres
Bar — Tennis — Garage — Prix raisonnables
Juin-Octobre **Décembre-Mars**
François BAUD, propriétaire — Téléphone 7

MORZINE
Pension du Soleil Levant. Alt. 1.000 m. Eau ch. et fr. tous étages. S. de b. Gr. jard. Terr., balcon, vue splend Centre excurs. Cuis. soign. Prix juillet-août : 30 à 32 fr. Arr. p. fam. *Sports d'hiver*. Tél. 22. MUFFAT.

MONTRIOND-LE-LAC
950 m. altitude — près Morzine
Pension-Restaurant de la Plage du Lac Vert. — Alt. 1.050 Délic. séj. au mil. sapins. Lac fav. aux bains. Eau étage. Elect. Garage. Cuis. soign. Spéc. truites. Canot disp. clients. Pêche. Chasse. Prix spéc. juin-sept. Arr. p. Familles. J. LAVANCHY, propr.

THONES
à 20 km. d'Annecy
Route des Alpes. Alt. 650 m. Climat tempéré. Cure d'air. Forêts.
Hôtel de la GARE Ouv. toute l'an. Conf. mod. Jardin. Terrasse. G. MASSON, propr.

CYCLAMEN-HOTEL
Grand Restaurant de l'Ile d'Elbe
Tout confort — Bonne table — Téléph. 0-38

MONT-SAXONNEX
(Altitude : 1.000 mètres)
Hôtel du Bargy. Jardin, tennis, garage, Eau cour. ch. et fr. Peusion 40 fr. Téléph. 2.

Vallée du Giffre
SIXT
Le Fer à Cheval et ses 100 cascades
Hôtel du Fer à Cheval et de l'Abbaye
Restaurant à la carte — Truites du Giffre
Lieu de séjour idéal
Centre d'excursions — Pêche
Dernier confort — Salle de bains
Service auto Annemasse-Sixt (v. horaire)
Pension 40 à 60 francs
Prix avant et après-saison
Téléph 1. J. RANNAUD, propr.

ORCIER
Hôtel Pélissier — A 8 km. de Thonon-les-Bains. Salle de bains. Eau chaude et froide à l'étage Verger ombragé. Sous-bois. Belles promenades. Centre excursions en montagne. Vue s. lac Léman et Suisse. PÉLISSIER, pr

MONNETIER-MORNEX
Le Salève
à 4 klm. 200 d'Annemasse
relié par chemin de fer électrique
Stations de demie altitude recommandées après la cure d'Aix. Panorama splendide sur les Alpes, le Mont-Blanc, la Suisse, le Jura, la Vallée du Rhône.
Hôtels confortables — Cure d'air, de repos
Forêts — Promenades pittoresques

MONNETIER-SALÈVE
(altitude : 740 mètres)
Hôtel-Restaurant du Belvédère
Ouvert toute l'année
Conditions spéciales p. séjour prolongé
Mai-juin-septembre-octobre
Belles chambres - Bonne cuisine - Piano
T. S. F, DUNOYER, pr. Tél. 15

MORNEX
(altitude : 550 mètres)
Hôtel-Restaurant de la Terrasse
Vue splendide sur le Mont-Blanc
Sa bonne cuisine
Grand Parc de sapins
Cure d'air et de repos
Mme MARTIN, propr. Téléph. 14

REIGNIER
Altitude : 500 mètres
Après la Cure...
Hôtel "Le Mont-Gellaz"
Un parc immense
Une cuisine soignée
— Une bonne cave —
Eau courante — Salle de bains
Chauffage central — Tennis — Garage
DÉLICIEUX SÉJOUR DE REPOS
15 k. de Genève, de la Vallée de Chamonix
Pension à partir de 35 fr. — Téléph.

HOTEL BEAU-LIEU
Avenue de la Gare, face les jardins des Casinos
Tout confort moderne. Hall. Ascenseur
Chauffage central
Ouvert toute l'année Téléph. 1-2

M. Dejau de Vergout	Ugine
M. De Touchet	Le Counel
M. Legavre	Paris
MM. Gavra	Nice
MM. Garrau	British
M. Trouette Huberts	Paris
Mrs Austruther	London
M. Termsed	Paris
M. Moreau	Paris
M. Petitjean	Paris
M. et Mme Micholet	Toulon
M. et Mme Baffeluf	Baccada
Mme Darbon	Nice
M. et Mme Maujau	Ferté
M. Bisse	Palaison
M. Dormau	Sussere
M. Faulkuer	Susser
Mlle Bellois	Paris
M. et Mme Paquet	Paris
Mr Ellaby	Angleterre
M. et Mme Maupale	Paris
M. Faulon	Paris

HOTEL DE PARIS
English Family Hôtel
Hot and cold running water
Central heating - Lift - Garden - Teleph. 1-90
Very moderate terms C. Gaime, prop.

Mme Bouget	Lyon
Mr C. R. Hanson	London
Mme Cordier	Lyon
M. et Mme Juttet	Neuilly
Mme Lechaux	Paris
Mme Dassonville	Amiens
M. et Mme Prieur	Paris
The Misses Hanson	London
Dr Page	Monte-Carlo
Mrs Bisset	London
Mme Lallemand	Bordeaux
M. et Mme Commère	Laval
Mme et Mlle Michot	Paris
Miss Castle	London
Miss Grinham	London
Mmes Redard	Lausanne
Mme Monnet	Beaurepaire
M. et Mme Michon	Paris
Capitaine Appleton	London
Mme Rey	Paris
M. et Mme Denis	Bécon
Mme de Leindre	Paris
Mr et Mrs Souter	London
The Misses White	London
Mlle Mehnert	Lyon

Dernières arrivées

Mr et Mrs Streatfield	England
Mr et Mrs Chisholm	London
Miss White	La Veraye
Miss Dun	La Veraye
Mrs Carr Gregg	Wickham
Mr Johnson	London
Mr Hotston	London
Mr et Mrs Cooper	London
Miss Parkinson	Eastbourne
Miss Quekett	Eastbourne

Après la Cure d'AIX-LES-BAINS
Faites un séjour idéal de montagne et de repos
"Splendid after cure"

SALÈVE-SUR-GENÈVE ✻ MONNETIER-MORNEX (Haute-Savoie) 750 m. d'altit.
Situation unique en face des Alpes et du Mont Blanc
—: La parfaite Station d'altitude moyenne recommandée par MM. les Docteurs :—

GRAND HOTEL BELLEVUE
Ancienne renommée et tout le confort moderne
Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres
Appartements avec bains et w.-c. privés
Parc et terrasses, Tennis, Restaurant, Cuisine réputée, Régimes — *Garage* — Par auto, à 20 m. de Genève et 1 h. 1/2 d'Aix-les-Bains
Prix modérés — Pension depuis 50 francs tout compris — Taxe : 3 %
Prospectus détaillé sur demande
BONZANIGO, propriétaire-directeur

HOTEL METROPOLE

En face le Cercle et l'Etablissement Thermal
Confort moderne. Tél. 0-50

Présents à l'Hôtel

Mrs Roch	Tenly
Mrs Hammersley	England
Mrs et Mr Coddington	London
Miss Coddington	London
Mrs Muir Smith	England
Mme Matton	Nice
Mme et M. Pinard	Nice
Mlle Pinard	Nice
Mlle Frigout	Nice
Cl. et Mrs Buchanan	Monte-Carlo
Mrs Craven	London
Mrs et Gl. Lawless	Florence
Mrs Inglefield	London
Mrs Kighley	»
Cᵉ Inglefield	»
Mrs Kent B. Stiles Farman	U. S. A.
Mrs Tyler	England
Miss Marshall	England
Mr. Perth	Lettonia
Mr Davis	England
Mr et Mrs Considine	Ireland
Canon Horne	England
Mr et Mrs Orde	England
Miss O,Connor	London
M. et Mme Neeb	Egypte
Miss Engert	London
M. Blondel	Lyon
Mrs Hoar	London
Mrs Stewart	England
Mr Fronty	Oran
Marquis d'Aubigny	Rennes
M. et Mme Forbes Dennis	England
M. et Mlle Bobinet	St-Just
M. et Mme Devoto Jose	Buenos-Aires
Mrs Earkine	England
Miss Graham	Ecosse
M. le Dr Juif	Bône
Miss Hanwell	Australie
M. et Mme Perrault	Montigny
Mme Cusenier	Paris
Mrs Blackburn	Paris
M. Abarca	Argentine
Miss Curtis	England
Mr et Mrs Wilsonlynch	England
M. et Mme Durnerin	St-Germain-en-Laye
Mrs Hickie	Irlande
Miss O'Connor	England
Mᵉ Costaz	Lyon

HOTEL GENTIL CASTEL

Boulevard de Chantemerle — Téléph. 1-99
Large Garden — Magnificent view

Mr E. A. Martin	Menton
Mrs E. A. Martin	Menton
M. et Mme Nordmann	Paris
Mlle Brand	Bâle
Mme Lestang	Paris
Mme Guilbert	Paris
Mlle Guilbert	Paris
Mr et Mrs Salem	Manchester
Colonel Bramhall	London
Mme Zabloudosky	London
M. et Mme Garnier et famille	Bruxelles

Police Privée

H. BARDON

Ex-Commissaire de la Sûreté Générale

45bis, avenue Lacassagne - LYON

Renseignements confidentiels
Enquêtes avant mariage — Documents pour divorce — Surveillance — Enquêtes de toute nature — Toutes Missions, France, Etranger — Correspondance en toute langue — Téléph. Franklin 46-41

EVIAN-LES-BAINS

Hôtels recommandés

HOTEL DES ALPES

En face la Buvette Cachat
Tout le confort — Eau courante
Salle de bains — Ascenseur
Cuisine soignée
Prix modérés — Ouvert de mai à octobre
Téléph. 99 FAVRE, propr.

HOTEL BELLEVUE

Mai-Octobre
Recommandé — Face au Port
Mai-juin : 50 francs.
Cuisine bourgeoise Vve RUFFIN

Grand Hôtel des Ambassadeurs Merveilleusem. sit. d. son parc tranquille et ombr. Au bord du lac. Près du Casino et de l'Etabl. therm. Vue magn. sur le lac, les Alpes vaudoises et les mont. de Savoie. 70 ch., conf. le plus mod. Nomb. app. av. salles de b. priv. Son rest. plein air, ses spécialités. Cuis. tr. soig. Régimes. A. Sigrist, propr.

SAINT-GINGOLPH

HOTEL DE FRANCE

INSTALLATION MODERNE
Son Restauraat au bord du Lac
Sa cuisine et sa cave réputées
Léon PERAY, Propriétaire
— Téléphone 4 —

HOTEL BEAU-RIVAGE

Situation unique au bord du Lac
(en face le débarcadère français)
Terrasse ombragée
Eau courante — Chauffage central
Grand garage
Poissons du Lac — Truites vivantes
Téléph. n° 3 — Simon Borcard, propr.

THOLLON

Altitude : 1000 mètres

HOTEL BEAU-LIEU

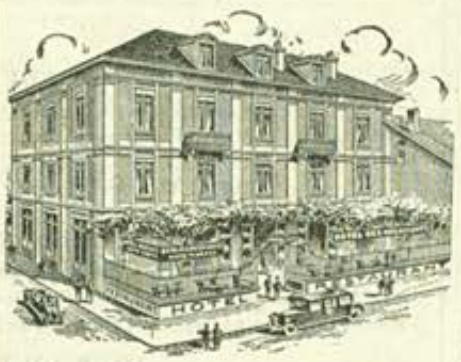
Cure d'air et de repos. Confort moderne. Restaurant. Garage. — Prix modérés
L'Hote-Roche, prop. Téléph. n° 4.

HOTEL BELLEVUE

Alt. 900 m. Cure d'air et repos. Cuisine de famille. Service par petites tables Arrang. p. familles et séjours. 2 services auto entre hôtel et Evian. Tél. n° 1. C. ROCH, prop.

HOTEL DES NÉGOCIANTS

Eau courante chaude et froide
Terrasse ombragée. Service par petites tables
Cuisine très soignée — Téléphone 1-10



M. Arnaud	Vienne
Mme Perche	St-Rambert-en-Bugey
M. et Mme Abrioux	Paris
M. et Mme Beugnot	Paris
M. et Mme Clavel	Rontalon
Mme Brenier	Marseille
Famille Parent	Villenoy
Mme Lefèvre	Paris
M. Bonnet	Versailles
Famille Veiltur	Bruxelles
Famille Fedit	Paris
M. Letourneur	Le Havre
Mme Letourneur	Le Havre
Famille Legrand	Paris
M. Mazelle	Dijon
M. Levy	Marseille
M. Maury	Bruxelles
Famille Letord	Paris
Mme Puyjalinet	Paris
M. et Mme Fedit	Paris
Mmes Chaize	Mornant
Mlle Lagier	Mornant
M. et Mme Morellet	Paris
Mr et Mrs Jones	Londres
M. Adde	Constantine
Colonel Fouin	Dijon
M et Mme Vallet	Bourg
M. Gaudet	Pont-de-Beauvoisin
M. Pugeon	Lyon
M. Brunet	Paris
M. et Mme Defosse	Paris

PERRIGNIER

Hôtel des Voyageurs Face gare P.-L.M., à prox. Thonon-Evian, Genève, le lac Léman et les montagnes. Chauff. centr. Eau cour. ch. et fr. aux ét. Salle de bains. Cuis. bourg. tr. soign. Serv. par pet. tables. — *Prix tout compris :* 30 à 35 fr. par jour suiv. saison. Arrang. p. familles Tél. 3. — Baudet, propr.

Bernex-sur-Evian

Pension du Mont-César — Alt. 950 m. Au pied jolies montagnes. Forêts. Délic. séj. Abri des vents. Cure air et repos. Pêche. Chasse. Excursions, promen. Bonne cuisine au beurre. 30 fr. Arr. p. fam. et séj. Buttay, prop. Tél. 3. — Deux services automles quotidiens.

GRAND HOTEL D'ALBION

"Palais des Alpes"

Direction : H. Mermos — Téléphones : 0-20 et 6-33

M. et Mme Barbier	Paris
Mlle Yvonne Balaceano	Paris
Mme et Famille Balacean o	»
Captain Luttman-Johnson	London
Mme Viguier	Paris
Mrs Georgina Druce	London
Lady Maud Brownlow	London
M. et Mme Klein	Paris
Mlle Chanson	Baune
Mrs et Mr C. M. Follet	London
Miss Fréda Blain	Newbury
M. et Mme Nightingale	Juan-les-Pins
M. Mme et Mlle Zinghelis	Athènes
M. et Mme C. M. Nordin	Tanmerfors
Mme et M. Dragolioud Novacovitch	Beograd
Mme et Prof. Kraniotis	Athènes
Sir Geoffrey Archer K. C. M. C.	Vence
Mme et M. Jean Imbert	Paris
Csse et Comte Pierre De Sabatie-Garat	Paris
M. le Comte Sabini	Paris
Mr Tarrapore	India
Mr Rapiada	India
M. Hiaffil	Paris
M. Gustave Cahen	Genève
M. Ernest Levy	Paris
M. Ieja Katel	Paris
Marquis et Marquise de Dion	Paris
Mlle Elisa Van Stratum	Matys
M. Angélo Montalcini	Turin
Cl et Mme Faunce	London
Mme et M. Boccara	Marseille
Comtesse de Brassey	Sussey
M. et Mme Boccara	Marseille
Mr Schiltkamp	Amsterdam
M. et Mme John Finch	Le Caire
M. et Mme G. O. Nevile	Casablanca

Dernières arrivées

M. et Mme Robert Lafaurie	Le Havre
Mme B. Cherchesky	Paris
Mme et M. Lucien Levy-Dhurmer	Paris
Mme et M. Moufarrige	Le Caire
M. Julien Rougeot	Paris
Mrs et Mr C. E. Caters	London
Mlle Lagneau	Paris
Chanoine Ract	Paris
Mme et Mlle Hélène Hotz	London

HOTEL DU PARC

en face du Parc
près de l'Etablissement Thermal et des Casinos
Tout le confort moderne
Tél. 0-72 Gros, propr.

AIX-LES-BAINS -

Agence Générale

E. CAOLA & S. JARRIER

2, rue Davat et place de l'Établissement Thermal *Téléphone 0-17*

Excursions en Auto-cars et Voitures privées
Passages maritimes - Toutes les lignes de Navigation
Billets de chemins de fer - Wagons-Lits
American Express Co. Travel Departement Correspondent

VENTE — ACHAT — LOCATION
de Villas, Propriétés, Fonds de Commerce
— Télégrammes : Generalagenc —

A Vendre près Vittel (Vosges)

TRÈS BELLE VILLA

de 11 pièces, dont 7 chambres avec chacune c. de toilette, eau courante chaude et froide, admirabl. placée d. parc de Station Hydro-thermale état parfait.
Prix : 160.000 fr. N° 1616
Agence Fournier, 14 rue Confort, **Lyon**

A Vendre

Rampe d'Escaliers

tout noyer massif (antiquité 400 ans), largeur 35 cm., hauteur 95 cm., longueur 4 m. 30, largeur du carré supérieur 1m. 82
S'adresser **Agence Fournier**
Aix-les-Bains N° 141

HOTEL DE LA CLOCHE

En face la Gare. Eau courante chaude et froide
Arrangements pour familles. Cuisine réputée.
Tél. 1-06. Michel propr.

M. Vladivieso et famille Paris
M. et Mme Crowder England
M. Anderson Le Havre
M. et Mme Ferrar London
M. Langouêt Courbevoie
M. Campergue Paris
M. Bull Marly-le-Roy
Mlle Steine London
M. Tavel et famille Marseille
M. et Mme Bourges Romans
M. Fernando Turin
M. Mdérico Turin
M. Gimard Chambéry
M. Soulié Coligny
M. Pognaire Nice
M. et Mme Claret Lyon
M. Fontambert Paris
M. Damien Paris
M. et Mme Dorin Levallois-Perret
M. et Mme Jacquemard Dijon
M. et Mme Bernard Villeneuve
M. et Mme Murhen London
M. Blaive Vif
M. Michaud Lyon
M. Gohon Paris
M. Mériguet Colombes
M. Chamvillard Lyon
M. et Mme Doulet Marseille
Mme Martine et famille Bourd le Reine
M. et Mme Villemard Lugny
M. et Mme Desnet Bruxelles
M. et Mme Baussy Cannes
M. Mathon Roubaix
M. et Mme Chapman London
M. Bouvaut Lyon
M. Bovira et famille Rome
M. Mosami Perse
M. et Mme Van der Broeck Belgique
M. et Mme Terrier Lyon
M. Know les Jane et famille Rouen
M. Emonet Paris
M. Staehling Paris
M. et Mme Marchaud Montpellier
M. et Mme Letourneur Paris
M. et Mme Bec Constantine
M. et Mme Guillin Lille
M. Pétry Zurich
M. Fortin Paris
M. et Mme Emonet Massigny
M. Rnski Fribourg
M. Jamet Dijon
M. Chesnay Lyon
M. Richer Paris
M. et Mme Balmain Paris

L'Agence Fournier, 4 Place du Revard à Aix-les-Bains, reçoit des annonces pour tous les journaux SANS EXCEPTION.

Quelques Excursions à faire pendant le séjour à Aix-les-Bains

LA GRANDE CHARTREUSE

Aix, Chambéry, Cascade de Couz, Tunnel et Grottes des Echelles, Les Echelles St-Laurent-du-Pont, Fourvoirie, Route du Désert, Pont-St-Bruno et le **Couvent** (visite). — Retour par St-Pierre de Chartreuse, **Col du Cucheron**, St-Pierre d'Entremont, **Col du Granier**, Tunnel de Portes, Apremont, Charmettes, Chambéry, Bord du Lac, Aix.

LE MONT-REVARD

Magnifique Panorama sur toute la Région

Aix, Vallée des Beauges, **Col de Leschaux**, Sevrier, Château de Duingt, Retour par Saint-Jean-d'Arvey, Chambéry.

TOUR DU LAC D'ANNECY

Aix, Vallée des Beauges, **Col de Leschaux**, Sevrier, Château de Duingt, Doussard, **Talloires** (arrêt), Menthon, **Annecy**, Balmont, Saint-Félix, Albens Aix.

CHATEAU DE MIOLANS — CHALLES-LES-EAUX

Aix, les Gorges de Saint-Saturnin, Montmélian, Saint-Pierre-d'Albigny **Château Féodal — Prison d'Etat.**
Château de Miolans (visite). — Retour par Challes-les-Eaux (arrêt), Chambéry Aix.

LES BEAUGES — COL DU FRENE ET VALLEE DE L'ISERE

Aix, Grésy, Cusy, Vallée des Beauges, Le Châtelard, Ecole, **Col du Frêne** (vue magnifique sur la vallée du Grésivaudan), (arrêt), St-Pierre d'Albigny, Vallée de l'Isère, Montmélian, **Challes-les-Eaux**, Chambéry (arrêt), bords du Lac, Aix.

Lac d'Aiguebelette, Novalaise, **Col de Lépine**, Saint-Sulpice, Chambéry, Aix

CHAMBERY — LES CHARMETTES

Aix, Le Viviers, Lémenc, Chambéry, Les Charmettes (visite de la maison de Jean-Jacques Rousseau), Chambéry (arrêt), retour par Tresserve, Aix.

TOUR DU LAC DU BOURGET

Saint-Innocent-Gresine et sa baie, Chindrieux, Portoux, Conjux, Saint-Pierre-de-Curtille, **Nouvelle Corniche** surplombant Hautecombe, le Lac et Aix, Col du Chat (arrêt), Le Bourget et Tresserve.

LA CHAMBOTTE (vue magnifique sur le Lac)

LE TOUR DU LAC LÉMAN — GENÈVE

Aix-les-Bains, **Genève**, Nyon, **Lausanne**, Vevey, **Montreux** (déjeûner), Château de Chillon, Saint-Gingolph, **Evian**, Thonon-les-Bains, Aix.

GLACIER DE BIONNASSAY (2.600 m. d'altitude)
Ascension du Mont-Blanc en chemin de fer

CHAMONIX, COL DES ARAVIS ET LE MONT-BLANC
Visite de la Mer de Glace
(Excursions inoubliables)

Aix, Annecy, La Roche, Bonneville, Cluses, Le Fayet. — Retour par **Chamonix, Saint-Gervais-les-Bains**, Col de Mégève, Flumet, **Col des Aravis**,

LAC D'AIGUEBELETTE — COL DE LEPINE

Aix, Chambéry, Vallée de Couz, Les Echelles, **La Bauche-les-Bains**, Lépin, Annecy, Aix.

ANNECY — GORGES DU FIER

Aix, Albens, Rumilly, Hauteville, Lovagny, **Gorges du Fier**, (visite). — Retour par Cran, Annecy, (arrêt pour le thé) — Le Treige, Balmont, Gruffy, **Pont-de-L'Abime**, Cusy, Grésy, Aix.

URIAGE — CHATEAU DE VIZILLE — GRENOBLE

Aix, Chambéry, Challes-les-Eaux, Montmélian, Pontcharra, Gières, Uriage (déjeuner). Vizille (visite du château), **Grenoble**, Le Touvet, Vallée du Grésivaudan, Chambéry, Aix.

BRIDES-LES-BAINS — PRALOGNAN

Aix, Chambéry, Montmélian, Vallée de l'Isère, Albertville, Aigueblanche, Moûtiers-Salins, Brides, Pralognan. — Retour par Albertville, Col de Tamié Faverges, Annecy, Aix.

LE PETIT SAINT-BERNARD (2.200 mètres)

Aix, Chambéry, Montmélian, Saint-Pierre d'Albigny, Albertville, Moûtiers, Aime, Bourg-Saint-Maurice, **Col du Petit-Saint-Bernard**, et visite de l'Hospice. Retour par Albertville, Ugine, Faverges, les bords du Lac d'Annecy, Aix.

LE LAUTARET ET LE GALIBIER (2.648 m.)

Aix, Chambéry, Challes-les-Eaux, Les Marches, Chapareillan, Le Touvet, Grenoble, Bourg d'Oisans, La Grave, **Le Lautaret**, (2.075 .m). Déjeûner. — Retour par le **Col du Galibier**, Valloires, Saint-Michel, Saint-Jean-de-Maurienne, Vallée de l'Isère, Montmélian, Chambéry, Aix.

AIX-LES-BAINS — TURIN (par le Mont-Cenis)

Trajet en 6 heures par autos-cars de grand luxe.

Pour les billets et tous renseignements, s'adresser aux Bureaux des Agences d'Excursions (voir ci-contre).

HOTEL DU PAVILLON

Face la Gare. Tout confort moderne
Restaurant 1er ordre. Repas savoyards
Cave sans égale. Tél. 1-04

Mrs Chatwood Beatrice Little Hedtown
Miss Burtan-Persse Irlande
M. Franzero Menton
Mrs Mandell Angleterre
Mrs Wahlbridge London
Misses O'Brien Irlande
M. et Mme Mignard Toulouse
Mlle Buchinger Paris
M. et Mme Valsamis Paris
M. Leroy Paris
M. le Docteur Leroy Paris
M. et Mme Arnaud Paris
Mr et Miss Taylor Ozkok
M. et Mme Berard Alger
M. et Mme Gillod Hayange
M. Galves Rumilly
M. Mirabaly St-Maur
M. Hostem Werchem
M. Egolis Genève
M. et Mme Provenat Alger
M. et Mme Ricca Turin
M. et Mme Drusaud Paris
M. et Mme Daponte Arzul
Miss Leslie Bristol
M. Machintosh London
Mr et Mrs Heron London
M. et Mme Harel Paris
Mr Contt London
M. et Mme Margerine Paris
M. et Mme Dufour Paris
M. et Mme Hudson Londres
M. Brausch Luxembourg
M. et Mme Schmall Danemark
M. et Mme Gariques Nice
M. et Mme Gaucher Nevers
M. et Mme Marchand Clermont-Ferrand
M. Weill Camille Sainte-Marie
M. Marama Gênes
M. et Mme Vidal Paris
M. et Mme Canal Oran
M. et Mme Jaudant Lyon
M. Zimmerman Paris
M. Riesenfeld Monte Carlo
M., Mme et Mlle Paltu Rouen
M. Schultz Paris
M. Bellandy Nice
M. et Mme Tremaut Laval
M. et Mme Gobert Annecy
M. Yung Alger
M. et Mme Hoosman Bruxelles
M. Meunier Lyon
M. Montfort Lyon
M. Adams Paris
M. Faver Coligny
M. et Mme Simonin Antony
M. et Mme Leman Paris
Col. et Mme de Loff Washingthon

Une promenade au **Col du Petit-Saint-Bernard** est une agréable distraction. Il s'y trouve, à 10 mètres de la frontière, le **restaurant Lance-branlette.** Ce n'est point un restaurant de luxe, mais de bon goût, où l'on sert de la bonne cuisine française à des prix modérés. Repas à toute heure. Thés, goûters. Lait, beurre et miel de montagne. — Garage. — Visite de **l'Hospice du Petit-Saint-Bernard.**

HOTEL ALEXANDRA

Avenue Marie — Tél. 4-07
Confort moderne — Cuisine de famille
Service dans le jardin

HOTEL DES ILES BRITANNIQUES
Sur la hauteur — Grand Parc
— Tout confort moderne — Tel.0-02

Mrs Jessie Laidlay	England
Mme Marie Heyberger	Paris
M. Robert et John Portner	U. S. A.
Mr et Mrs Dougherty	U. S. A.
Général Sir Lawford et Lady et Son	London
Mme Raulot-Lapointe	London
Miss Anne Main	London
Miss Florence Goschen	London
Mrs Blake	Plymouth
Mr et Mrs H. M. Mariott	London
Mme Richard	Paris
Mrs et Miss A.C. Seth Smith	Linfield
Mrs et Miss Fowler	Paris
Mrs Hutchinson	Fostbourne
Mrs Chapman	Fastbourne
M. et Mme E. Greven	Nice
Mr et Mrs B. Hodgson	Bolney
Mrs S. Wingfield	England
Vicomtesse G. Gough	London
Miss M. Vane	England
Miss S. Burnett	England
Mr et Mrs Escles Williams	England
Mr et Mrs Chrisholm	England
Mrs M. King	U. S. A.
Mrs L. Bartlett	London
Mrs S. Drayton	London
Mr et Mrs Salinger	England
Mrs Stanton	England
M. Freebairn Smith	London
Sir Thomas et Lady Hunt	London
Miss Evelyn Wing	London
Mrs Ballard Captain et Son	London
Mrs et Miss Swalwell	Sanningdal
Mrs Humphrey Smith	London
Mr et Mrs Robert Weir	London
Mrs Annette Ormerod	London
Mrs Brian Walker	London
Mrs Henriette Greenfield	London
Mr et Mrs Lucy Williams	London
Mrs Luke et Miss Margaret	Donnington
Mme Champenois	Nancy
Mr John Davies	London
Colonel et Mrs Williams Poe	Bromfield
M., Mme et fils Meyer	Paris
Miss Mary Norton	Chicago
M. A. Richard	Paris
Mlle A. Fischer	Paris

HOTEL-RESTAURANT DU GRAND GOLF
Face au Golf. Tout confort. Pension 30 à 40 fr. par jour. — Garage gratuit. — Petits salons. J. Perquin, propriétaire, ex-chef d'une maison princière anglaise, fait lui-même sa cuisine.
Téléphone 2-08

M. Schlessing	Saint-Louis
Mlle Puy	Lyon
M. et Mme Perret	Beaune
Mme Christol	Paris
M. Morgan	Gênes
Mme Morgan	Gênes
M. Morgan Robert	Gênes
M. et Mme Beckmann	Breslau

CÉCIL-HOTEL
Avenue Victoria, en face es Casinos
Chambres avec eau courante
Restaurant renommé - Cuisine soignée
Téléphone 4-12

Mlle Rallier du Baty	Juan-les-Pins
Mme Magdelaine Pfister	Paris
Mlle Petit	Le Puy
Mme Lemaitre	Lons-le-Saunier
Mme Déchuet	Chaise-Dieu
M. Dixon	Paris

HOTEL GERMAIN ET CHATEAU-DURIEUX
à proximité de l'Etablissement et des Casinos
Grand Jardin - Terrasses - Vue superbe
Téléph. 1-92 J. Rous propr

Présents à l'Hôtel

Mr Gibbons	Liverpool
Mrs E. Chiene	Londres
Mrs M. Taylor	St-Albans
Miss G. Williams	St-Albans
Miss M. Gibbons	Londres
Miss M. Creswell	Londres
Miss D. Russell	Boston
Miss M. Crow	Londres
Miss M. Williams	Lausanne
Miss M. Williams	Lausanne
Mrs A. Thomas	Sheffield
Miss L. Littell	Londres
M. J. de Beauregard	La Louisière
M. E. Aberg	Stockholm
Mr et Mrs Mac Candlish	Londres
Miss Mac Candlish	Londres
Mrs Sykes Ward	Londres
Mme Berlandier	Alger
Mr Chiéne	Londres
Amiral Longden	Champéry
M. Hallidie	Londres
M. L. Col	Paris
Mrs C. Wood	Londres
Mrs K. Nathan	Londres
Lady M. Samuel	Londres
Miss E. Rownsley	Oxford
Miss Hamersley	Oxford
Mrs Bermett Clark	Edinbourgh
Mme E. d'Espine	Genève
Mr et Mrs Rawlings	Courbevoie
Miss F. Quinlan	Brooklyer
M. E. Gérard	Balloy
Miss G. Quinlan	Brooklyer
M. J. Baurin	Vichy
Miss G. Bowtell	New-York
Général Debeney	Paris
Dr. H. J. Starling	Norwich
Mr T. H. Starling	Norwich
Mrs et Miss Bourne	London
Mme et Mlles Villaume	Paris
Miss Belk	Filey
M. Durand	Paris
Miss Lones	London
Major, Mrs et Miss Hawthorntwaite	London
M. Mme et Mlle Henri	Alger
Mrs Hector Hall	Glasgow

Renseignements pratiques sur Aix-les-Bains

Dentistes

Audry, 1, rue de Chambéry, t. 1-47
Bouvier, 21, rue des Bains, tél. 0-99
Duclos, 2, rue Daquin, tél. 1-31.

MENAHEM 4, Place du Revard, Tél. 1-63

Gerbay et Jamet, 8, rue de la Dent du Chat tel. 6.64
Dupuy, rue des Bains.
Igonet, rue de Genève.
Paoli, 10, rue de Liège (Villa la Perle)

Laboratoire Lord Revelstoke et Bureau d'Hygiène

Square Alfred-Boucher (immeuble de l'Eden), Téléph 4-34 Directeur, Docteur Gerbay.

Musées

a) Place de l'Hôtel-de-Ville, dans les vestiges du Temple-de-Diane. Sa visite s'impose. Très curieuses collections et documents rares. Ouvert tous les jours, pendant la saison, de 9 h. à 12 h. et de 14 à 17 h.

b) Lamartine (Maison Lamartine). Tous les jours, de 9 h. à 12 h. et de 14 à 17 h.

HOTEL DE LA PAIX
Rue Lamartine, près de l'Etablissement Therma
Cuisine de famille - Tout confort
Prix modérés Tél. 2-10

Présents à l'Hôtel

Mlle Schlumberger	Mulhouse
Mr et Mrs le Colonel Baker	London
Miss Young Frances	Londres
Mmes Pister et Roussel	Paris
Mme Trigan	Toulouse
M. et Mme Esposito	Italie
Miss Alice Digbi et gouvernante	Dublin
M. Mme et Mlle Noir	Grenoble
Mlle Castel	Paris
Mrs Hugo, Mrs Bryan	Londres
M. et Mme Moreau	Enghien
M. et Mme Richard	Le Caire
M. et Mme Roumier	Argenteuil
M. et Mme Girard	Paris
M. et Mme Dubourg	Paris
Mme Bournet	Paris
Mme Loperreti	Fribourg
Miss Nordenstrom	Italie
M. et Mme Kremer	Oran
Mme Damon et famille	Lyon
M. et Mme Chaybany	Paris
Mme Dosne	Paris
Mrs Bewsher	Londres
Mrs Vicars	Londres
Mr et Mrs Coupe	Londres
Mrs Andrews	Londres
Miss King	Londres
Mme Delorme et fils	Epinal
Mme Arnaud	Grenoble
M. Florent	Avignon
Mme Demeste	Neuilly
M. et Mme Bazat	Péage
Mrs Shrimpton	Londres
Mr et Mrs Shrimpton	Londres
M. et Mme le Colonel Laffan	Londres
Misses Millican	Londres
Mrs Wilson	Londres
Misses Laudo	Londres
Mmes Perris	Belley

Banques

Banque de France, rue Boyd. Bureau d'encaissement ouvert les jours d'échéance.

Banque de Savoie, place du Revard, tél. 0-58.

Comptoir d'Escompte d'Aix-les-Bains, rue du Casino. tél. 1-98.

Comptoir d'Escompte de Paris, rue du Casino, tél. 2-85.

Crédit Lyonnais, place Carnot, tél. 1-18.

Société Générale, place Carnot, Téléph 0-44.

Bureau de Placement.

a) Municipal : Maison de Lamartine, téléph. 0-26.

b) Du Syndicat des Hôteliers, en gare, téléph. 3-16.

Bibliothèque Municipale

La Bibliothèque municipale est installée dans les locaux de la Maison de Lamartine. Elle est ouverte tous les jours de 9 h. à 11 h. et de 12 h. à 16 h. Elle renferme de nombreux documents se rapportant à l'histoire d'Aix.

Pharmaciens

Pharmacie de l'Etablissement thermal, rue des Bains. Téléph 0-24.

MM. Lacroix, rue de Chambéry, t. 2-75
Piot, rue du Casino, tél 1-32.
Quatrevalley, square Alferd-Boucher tél. 2-19.
Ravier, rue de Genève, t. 1-30.

HOTEL LAFAYETTE
Avenue la Gare - Face les Casinos
Cuisine excellente. Service par petites tables. English spoken — Man spricht deutsch — Si parla Italiano — Jardin, Terrasse — Eau courante chaude et froide — T. C. F.
Tél. 4-28 Pallanca, propr.

Présents à l'Hôtel

Mlle Marchand	Lyon
M. et Mme Eudeline	Paris
M. Mongin	Troyes
Mrs Hildor Haukings	Reading
M. Gring	Brighton
M. et Mme Hermann de Targiani	Nice
M. et Mlle Pameyhom	Sancos
Mmes Laplure	Beauvais
Mme Marque	Paris
M. et Mme Kermoyan	Paris
M. Rousseau	Nimes
Mlle Tourian	Lyon
Mme Levesey	Paris
MM. Catarivas	Paris
Capitaine Pring	Liverpool
Mme Orkell	Folkestone
MM. Senior	Roadspend

Hôpitaux

a) Hôpital municipal, boulevard Pierpont-Morgan, tél. 2-45.

b) Hospice Reine-Hortense, boulevard Berthollet, tél. 0-16.

Justice de Paix

Square Alfred-Boucher (immeuble de l'Eden), Salle des audiences et greffe. Le greffe est ouvert tous les jours de 9 h. à 11 h. et de 15 h. à 17 h.

Juge, M. Foray.

Greffier : M. Aubert.

Chemin de Fer du Revard

La gare du chemin de fer du Revard se trouve derrière le parc de la ville, en contre-bas du boulevard Docteur Brachet, tél. 0-27.

Consulter l'Horaire.

Laboratoire de la Station Thermale

4, Square du Gigot — Téléph 4-34
(Docteur GERBAY)

Commissariat de Police

Place de l'Hôtel-de-Ville, Téléph 0.25
Commissaire de Police, M. Terry.
Secrétaire, M. Calloud.
Commissaire spécial: M. Paoli Téléph 5-82

Service des Eaux et Voirie

A la Mairie (au-dessus du Syndicat d'Initiative. Téléph 4.52.

Ne confiez pas votre Publicité à n'importe qui !
Ne faites pas votre Publicité dans n'importe quoi !
Adressez-vous à
L'AGENCE FOURNIER
4, place du Revard. Téléph 2.04.

Les Eaux Thermales d'Aix-les-Bains

Une station thermale, dont les premiers bains furent construits par les Romains (Aquæ Gratianæ) et qui tout au cours des siècles a été le spécifique pour les Rhumatisants, ayant le Lac et la Montagne à ses côtés, telle est la physionomie originale d'Aix-les-Bains, la perle de la Savoie.

Dans la riche gamme des ressources hydro-minérales de la France, la station d'Aix-les-Bains s'impose à l'attention du corps médical par des carctéristiques remarquables : abondance des eaux, thermalité élevée, émergence à des niveaux différents sur un plan incliné assez rapide.

Les indications du traitement d'Aix-les-Bains découlent des constatations ci-dessous rappelées :

I. — Indication primordiale, qui est la spécialisation de la station dans la gamme hydro-minérale française, le **Rhumatisme chronique,** quelle que soit :

Sa cause, infection ou intoxication.

Sa forme ankylosante, déformante ou seulement douloureuse.

Sa localisation, articulations, muscles, tendons.

II. — **Le Rhumatisme articulaire aigu** à la période de convalescence, raideurs ou douleurs.

III. — Les **Névralgies** (Sciatique principalement) et les **Névrites.**

IV. — Le **Rhumatisme déformant** qui est enrayé au début et soulagé plus tard.

V. — La **Goutte** (dans l'intervalle des poussées) et surtout le terrain goutteux.

VI. — Les **Affections chirurgicales** ayant besoin de massage (luxation, entorse, fracture, blessures de guerre).

VII. — Les **Affections cutanées.**

VIII. — Les **Affections syphilitiques** : cure intense, boissons sulfureuses.

La caractéristique dominante, c'est que Aix-les-Bains est, par excellence, la **Station des articulaires et des rhumatisants.**

Etablissement Thermal

L'Etablissement Thermal est un vaste bâtiment de haute allure, adossé à un des derniers contreforts du Mont Revard.

Il comprend un rez-de-chaussée (appelé soubassement) et deux étages ; grâce à cette disposition, l'eau thermale provenant des sources situées à la partie supérieure de l'Etablissement, est distribuée dans ces différents étages avec une pression variable : 6 mètres au deuxième étage, 9 mètres au premier et enfin 14 mètres au rez-de-chaussée.

Le personnel employé dans les différents services est d'environ 200 masseurs et masseuses qui, avant d'être agréés pour faire le service, doivent suivre pendant deux ans des cours d'anatomie, de massage et d'hydrothérapie faits par un médecin désigné par la Société médicale.

Il est le seul en France, qui soit exploité directement par l'Etat, qui en est propriétaire.

Hygiène

Les conditions d'**hygiène** sont scrupuleusement observées ; un Bureau Municipal, à la tête duquel est placé un spécialiste, veille constamment à la carte sanitaire de la Station.

AIX-LES-BAINS
Guérit les Rhumatismes

Vue générale

Au bord du Lac du Bourget
- Dans lss Alpes de Savoie -

STATION THERMALE et CLIMATIQUE

—: Centre de Tourisme le plus important des Alpes françaises :—

TREIZE COURTS de TENNIS — GOLF de 18 TROUS
TIR aux PIGEONS (400.000 francs de prix)
COURSES de CHEVAUX — YACHTING
CIRCUITS AUTOMOBILES
Tour du Lac du Bourget — Circuit du Revard — Route des Alpes
Liaison automobile Aix-Annecy et Aix-Chamonix
LE REVARD, Station climatique (1.545 m. d'altitude)

Etablissement Thermal

Que trouve-t-on à Aix-les-Bains?

Le malade qui vient demander le rétablissement de sa santé trouve à Aix-les-Bains des sources sulfureuses chaudes, des sources sulfureuses froides (à Marlioz), des sources d'eau indifférente hypominérale, un établissement thermal admirablement aménagé, sans parler des adjuvances si précieuses qui font d'Aix-les-Bains un véritable centre d'hygiène et de thérapeutique naturelle.

Les Sources sulfureuses

Les deux sources thermales fournissent l'énorme débit de 5 millions de litres par 24 heures ; l'une dlelles, la **source de soufre,** jaillit dans l'Etablissement même au niveau du premier étage : l'autre, appelée **source Saint Paul** et dite, sans aucune raison, **source d'alun,** est captée à sa sortie du rocher, à environ 80 mètres de la précédente et au-dessus de l'Etablissement.

Les Eaux de boisson

A côté de ces sources qui alimentent l'Etablissement Thermal et sont utilisées pour la cure externe, il existe deux autres sources employées comme boisson pour la cure interne combinée avec le traitemnt fait à l'Etablissement. Ce sont la **Source des Deux-Reines** et la **Source St-Simon,** dont les buvettes sont situées sur la place de l'Etablissement Thermal.

L'Eau de Marlioz

L'eau de Marlioz est sulfureuse, alcaline, iodurée et légèrement radio-active ; elle est claire, limpide et froide ; sa température est de 14 degrés centigrades, 54 degrés Farenheit.

L'Etablissement Thermal de Marlioz, à un kilomètre d'Aix-les-Bains, est organisé spécialement, pour ne pas dire exclusivement, pour le traitement des affections chroniques des voies respiratoires.

Cette eau est prescrite contre les affections des voies aériennes supérieures, rhinites, catarrhes, laryngites et contre certaines affections des yeux, blépharite ciliaire, conjonctivité chronique, etc..

Le traitement par l'Eau de Marlioz est un utile adjuvant du traitement mercuriel de la syphilis.

Quand va-t-on *à Aix-les-Bains ?*

Climat

Le **climat** d'Aix-les-Bains est un facteur précieux pour les résultats du traitement. Des conditions hygrométriques particulièrement favorables en font un séjour agréable en toutes saisons. Bâtie sur le penchant d'une riante colline, dans la vaste et fertile « combe » de Savoie, protégée au Nord par le Mont de Corsuet, à l'Est par la chaîne des Bauges et à l'Ouest par celle du Mont du Chat ; peu élevée au-dessus du niveau de la mer, à 266 mètres, sur les bords du Lac du Bourget **la Station est à l'abri des brusques transitions de température.**

La végétation rappelle moins la région alpine que le Midi : il est curieux de voir aux environs des grenadiers, des amandiers, des figuiers, des oliviers, de même que partout la vigne pousse avec vigueur.

La douceur du climat permet le traitement à l'époque jugée la plus utile pour le malade aussi **l'Etablissement thermal est-il ouvert toute l'année** et il est recommandé de profiter des mois où la « Saison » n'est pas trop active pour obtenir de **meilleurs prix** dans les hôtels.

Les Agréments

C'est aussi une **Ville d'Agrément ;** les Sports ont été particulièrement aménagés pour satisfaire au goût des baigneurs: de nombreux courts de **tennis,** un **golf** de 18 trous, un **tir aux pigeons,** le **canotage** et la pêche sur Lac du Bourget, des promenades à pied innombrables aux environs sous de frais ombrages, des route remise en état permettant de splendides circuits automobiles dans les quatre départements (Haute-Savoie, Savoie, Isère et Ain) dont Aix-les-Bains est le centre touristique. Enfin deux Casinos réservent des attractions artistiques et des fêtes du goût le plus délicat.

Le Tourisme

Le tourisme est un des charmes de la station thermale. Le traitement se fait le matin et comme les médecins sont d'avis pour en rentorcer l'efficacité, de le suspendre un jour par semaine, le baigneur peut très aisément visiter les sites splendides qui environnent Aix-les-Bains. De nombreuses agences assurent dans de confortables cars le parcours des routes les plus pittoresques, les unes passant par des cols d'où les aperçus sur les Alpes sont grandioses, les autres cotoyant les glaciers sur lesquels le soleil couchant projette une gamme infinie de couleurs.

L'Institut Physiothérapique

Cet Etablissement est, à juste titre, considéré comme le plus important de France, réunissant toutes les applications thérapeutiques du mouvement, de la chaleur, de la lumière et de l'électricité.

Une clinique spéciale pour les suites d'accidents s'y trouve annexée, ainsi qu'une organisation radiologique des plus complètes.

AGENCE FOURNIER — Tout ce qui concerne la Publicité — Service Immobilier
4, place du Revard — Téléphone 2-04
Annuaires - Affiches - Annonces
= Aix-les-Bains =
Siège social : 14, rue Confort, Lyon — Succursales dans toutes les principles villes de la région

VISITEZ LA SUISSE

LE PARADIS DES SPORTS DANS L'AIR FORTIFIANT DES MONTAGNES
NOMBREUSES STATIONS D'ALTITUDE — MERVEILLEUSES EXCURSIONS PEDESTRES — CYCLISME — AUTOMOBILISME, etc.

Pour tous renseignements, s'adresser à l'Office Suisse du Tourisme, Genève, Zurich et Lausanne ; à l'Agence des Chemins de Fer Fédéraux, Paris, 37, boulevard des Capucines

Pour renseignements complémentaires, s'adresser au Secrétariat de l'Association des Intérêts de Genève, 3, place des Bergues, GENÈVE

PENDANT ET APRÈS LA CURE D'AIX-LES-BAINS

VISITEZ

GENÈVE

VILLE ÉLÉGANTE ET AGRÉABLE

GOLF LINKS (18 Holes)

Avis aux automobilistes

A la frontière du canton de Genève, il est délivré des **Cartes d'Entrée valables sept jours**, au prix de 10 francs français, exonérant les automobilistes **non porteurs de triptyques** du dépôt des droits de douane suisse

Si l'automobiliste désire séjourner plus longtemps en Suisse, il peut, avant l'expiration du délai fixé, prolonger sa carte de sept jours (coût : 2 frs. sui ses).

LAUSANNE-OUCHY-PLAGE

à 136 km. (auto) d'Aix

GOLF 18 trous — Ville de séjour agréable — :: PLAGE ::

Centre d'excursions de la région du Léman

Bureau de renseignements : Galeries du Commerce, Lausanne

MONTREUX

Hôtel Suisse & Majestic

Le mieux situé. — Vue incomparable
Tout dernier confort
Restaurant en plein air. — Cuisine soignée
Chambres depuis 6 francs
Arrangements en pension depuis 15 francs

J. SCHORI & Cie, Propriétaires

SPIEZ (SUISSE) Parc Hôtel

L'Hôtel le plus moderne de SPIEZ

Cuisine de premier ordre — Tennis — Golf
Immense parc privé avec forêt et places de jeux — Situé sur un plateau
7 minutes au-dessus du village — Vue superbe — Centre d'excursions
Pension et chambre eau courante depuis f. f. 60 ; avec bain privé depuis f. f. 75

H.-J. ARNET, Propriétaire

LAUSANNE

HOTEL DE L'EUROPE

Dernier confort. Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres.
Chambres depuis 5 francs suisses
Pension depuis 12 francs suisses

MONTREUX (Suisse Française) — GRAND HOTEL — EDEN

220 lits. Situation absolument tranquille près du Casino et de l'Eglise Catholique. Eau courante dans chaque chambre. Jardin. Prix modérés.

CAUX

altitude 1.150 m. — sur Montreux-Territet — Suisse

Station d'Été par Excellence

particulièrement recommandable après la cure d'Aix-les-Bains
Immense parc ombragé — Régimes — Promenades sous bois
Vue magnifique sur le Lac et les Alpes

CAUX PALACE

1er ordre, complètement modernisé. Toutes les chambres avec salles de bains et cabinet de toilette complet.
Nouveau Restaurant pour 250 personnes

HOTEL REGINA

Maison de famille — 1er ordre

Thé-Dansant — 2 orchestres — Auto-Garage
3 courts de Tennis — Croquet — Professeur de culture physique
Professeur de danse — Médecin à l'Hôtel

AGENCE FOURNIER

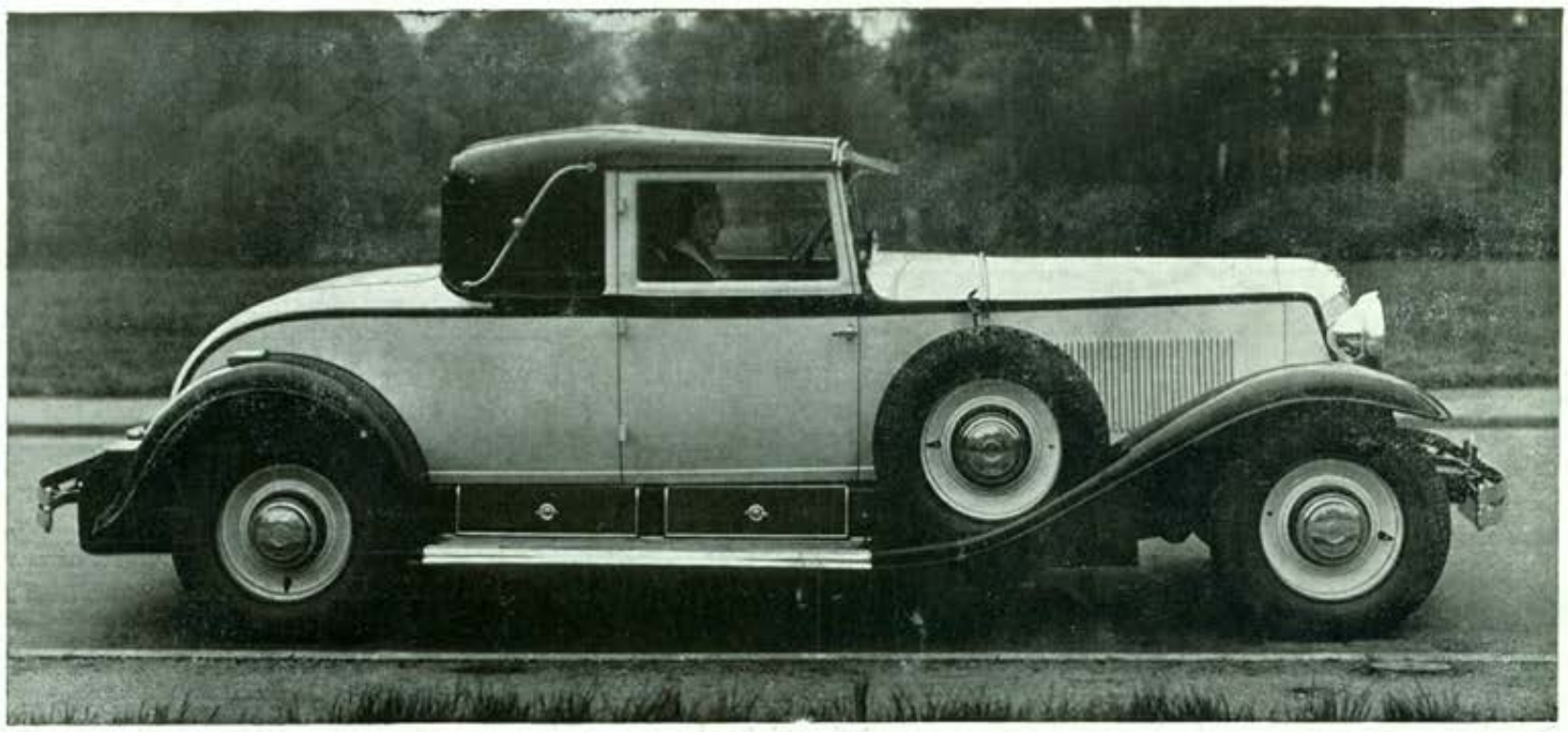
4, place du Revard — Téléphone 2-04
Aix-les-Bains

Tout ce qui concerne la Publicité

Annuaires - Affiches - Annonces

Service Immobilier

Siège social : 14, rue Confort, LYON — Succursales dans toutes les principales villes de la région



Partant à l'heure que vous aurez choisie. Empruntant l'itinéraire que vous préférez. Capables de rivaliser, sans danger, avec les trains de grand luxe les plus rapides...

La REINASTELLA et la NERVASTELLA

sont

LES VÉRITABLES PULLMANN DE LA ROUTE

VOITURES SURPUISSANTES : 8 cylindres en ligne, seule formule rationnelle pour les voitures de grande route.

Reinastella, la plus belle des voitures de grand tourisme : 138 Km/heure de moyenne - Nervastella, la plus moderne des voitures de moyenne puissance : 124 Km/heure 900 de moyenne pendant 12 heures à Montlhéry, sous le contrôle de l'A. C. F.

VOITURES D'UNE RÉGULARITÉ DE MARCHE IMPECCABLE : tel ce cabriolet Reinastella avec lequel Madame la Comtesse Bernard de Ganay vient de se classer première dans l'épreuve de régularité du Rallye Féminin : Paris-Amsterdam, confirmant le succès déjà remporté l'an dernier, dans le Rallye Paris-Cannes.

VOITURES D'UNE SECURITÉ PARFAITE : tenue de route inégalable (centre de gravité très bas, voie large, suspension encore améliorée par l'emploi d'amortisseurs hydrauliques) servo-frein mécanique et direction d'une précision absolue.

LES PLUS LUXUEUSES DES VOITURES FRANÇAISES

Des silhouettes longues et harmonieuses qui triomphent dans les concours d'élégance du monde entier. Des carrosseries confortables dont la recherche dans le moindre détail n'a d'égale que la perfection du moteur de ces voitures.

Les qualités que possèdent les voitures construites par RENAULT sont un véritable capital que ni l'usage, ni le temps ne peuvent altérer.

411

R E N A U L T

51-53 CHAMPS-ÉLYSÉES, PARIS ET BILLANCOURT, SEINE

Essais : M. PIERROT, Agent exclusif, Boulevard de Russie, Aix-les-Bains - Tél. 7-10

LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS

REVUE MONDAINE D'AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES

PERUS

111e ANNÉE

Rédaction et Administration :

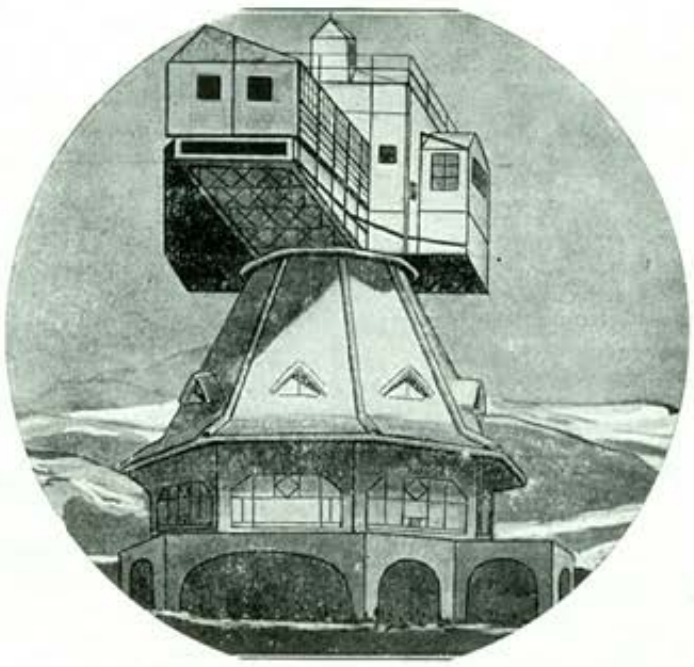
Imprimerie Paul JACQUES

13, avenue de Tresserve

AIX-LES-BAINS

Tél. 0-78

AIX-LES-BAINS



Le Solarium Tournant

Les Nouvelles Galeries (de Paris) ..... **Aix-les-Bains**

HASSON, 2, rue de Genève, AIX-LES-BAINS -:- La plus grande Spécialité de Bas et Chaussettes

Cie DE NAVIGATION DU LAC

Seule autorisée au droit d'abordage
au Port Royal de l'Abbaye d'Hautecombe

Bureaux : 4, pl. du Revard (Tél. 2-04) — Grand-Port (Tél. 5-19 et 4-22)

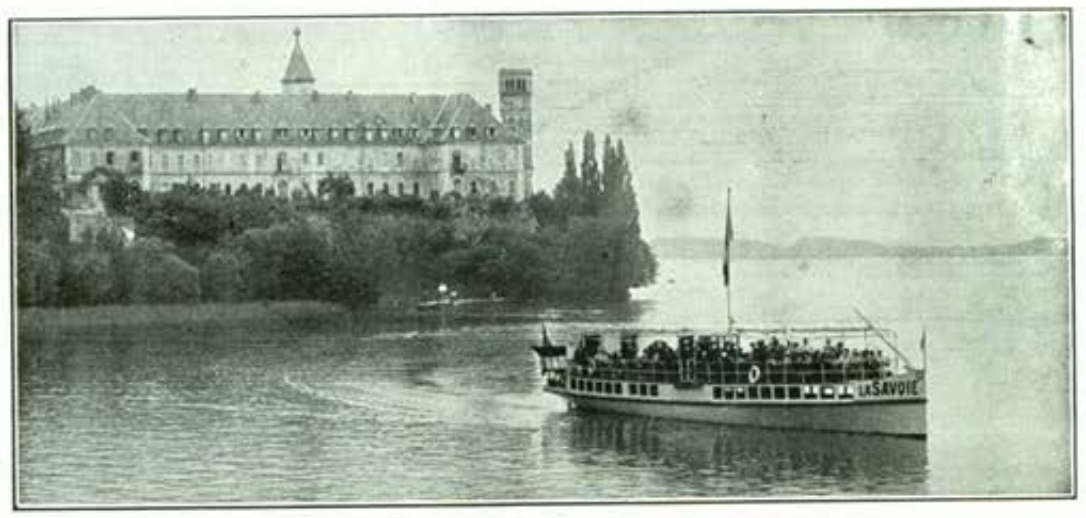
VISITE de la CÉLÈBRE ABBAYE ROYALE d'HAUTECOMBE

Départs : GRAND-PORT **9 h. 30** — Retour : **11 h. 30**
— — **14 h. 30** — **17 h.**
— — **15 h. 15** ou **17 h. 30**

Dimanches et jours de fêtes service spécial permettant d'assister à la
Messe en Chants Grégoriens de l'Abbaye
Départ du Grand-Port : **8 h. 30** — Retour : **11 h. 30**

Prix : aller et retour : **12** fr. par personne
Prix spéciaux pour Sociétés et Groupements

Les bateaux de la Compagnie sont munis des certificats du BUREAU VERITAS



AIX-LES-BAINS --- SES HOTELS

Hôtel-Villa et Pavillon "BEAU-SITE"

Ouvert toute l'année — La meilleure situation d'Aix-les-Bains, dans un grand jardin, face au Parc et aux montagnes, à 2 minutes des Thermes, à 5 minutes des Casinos. Entièrement modernisé, eau chaude et chauffage partout — Pension complète de 60 à 100 fr., avec spacieuse salle de bains de 110 à 150, ces prix s'entendent : appartement, les trois repas, la taxe et le service 10 o/o — J. ABRAZARD, directeur général

Hôtel du Nord & Grande-Bretagne

Complètement modernisé — Tout Confort
Nouvelle Direction

Son Restaurant : **"Les Cyclamens"** *En face le Gd Cercle*

Prix fixe et à la Carte Téléphone 0-53 **Spécialités Savoyardes**

HOTEL LOUVRE & SAVOY

Avenue de la Gare
FACE LES JARDINS DES CASINOS
::::
Tout Confort
Restaurant
::::
L. DUC, Propriétaire
Téléphone **0-89**

HOTEL LA FAYETTE

Avenue de la Gare, face les Casinos

CUISINE EXCELLENTE — SERVICE PAR PETITES TABLES — JARDIN — TERRASSE
EAU COURANTE CHAUDE ET FROIDE PARTOUT — T. C. F. — TÉL. 4-28 — Pallanca, prop.

Hôtel de la Cloche

En face la Gare — Eau courante chaude et froide
Arrangements pour familles — Cuisine réputée
Confort moderne — Prix fixe et à la carte
Téléphone 1-06 — MICHEL, propr.

GRAND HOTEL DU PARC

En face le Parc — A proximité de l'Etablissement Thermal et des Casinos
Entièrement remis à neuf, Confort moderne, Ascenseur, Jardin ombragé

Ouvert de mai à octobre — Téléph. 0-72

HOTEL DES BERGUES

En face le Casino, Avenue de la Gare, près l'Etablissement Thermal
Entièrement remis à neuf - Tout Confort Moderne - Cave et Cuisine renommées
Mme BERT, Propriétaire

Tous les Imprimés pour Hôtels - Imprimerie Paul JACQUES
13, avenue de Tresserve, AIX-LES-BAINS — Téléphone 0-78

BOURG-EN-BRESSE — SARLES-NIVON

UNE VISITE S'IMPOSE A — CHOCOLATIER

Chocolat et Liqueur du PRIEURÉ DE BROU

TÉLÉPH. 1-51 — SALON DE THÉ — (PRÈS DE LA POSTE)

Nouvelle Série, N° 170. — Prix : UN Franc — 111E ANNEE — 27 septembre 1931

LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS

REVUE MONDAINE D'AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES

Fondée en 1820 — Publiée pendant CENT ANS sous les auspices de la Municipalité de la Ville d'Aix-les-Bains

Administration et Rédaction :
IMPRIMERIE JACQUES
13, avenue de Tresserve
AIX-LES-BAINS - Téléphone 0-78

ABONNEMENTS
France : Un an..... 25 frs
Etranger : Un an..... 40 frs

PUBLICITÉ :
AGENCE FOURNIER, 4, place du Revard
Téléph. 2-04 — AIX-LES-BAINS
et dans toutes ses succursales

Mme Vve EDOUARD GERENTE
EDITEUR-PROPRIETAIRE
AIX-LES-BAINS

Toute la correspondance doit être adressée 13, avenue de Tresserve, Aix-les-Bains - Téléph. 0-78

Fin de Saison

Voici de nouveau la fin de la saison !

Comme c'est toujours avec regrets que se séparent de bons amis, c'est également avec une pointe de tristesse que nous prenons congé de nos lecteurs qui, si souvent, nous ont prouvé leurs sentiments d'amitié. Et c'est un devoir très agréable pour nous de venir ici les remercier tous, très sincérement, de l'accueil chaleureux et des encouragements qu'ils n'ont cessé de nous prodiguer durant l'été.

Nous sommes heureux de constater que la formule que nous avons réalisée cette année a été bien accueillie par tous, aussi bien estivants qu'hôteliers. Une des meilleures preuves est l'augmentation très importante de la vente au numéro — qui a plus que doublé depuis l'an dernier.

Ce qui nous a permis, malgré la crise — très réelle, qui a restreint, dans un geste d'économie **mal comprise**, nos recettes de publicité —, d'améliorer notre organe. Nous ferons encore mieux l'an prochain car nous n'aurons pas à traverser les vicissitudes qui ont troublé ces dernières années.

En parlant de crise, nous sommes heureux de constater que, comme nous l'avions fait prévoir au début de la saison, la station d'Aix-les-Bains a été l'une des moins atteintes par le malaise mondial. Le seul examen de nos colonnes permet de se rendre compte que nos hôtels, surtout les moyens, ont fait une saison qui aurait, certes, pu être meilleure, surtout si le temps avait été moins défavorable pendant le mois d'Août, mais qui fut assez bonne et qui leur permet d'envisager l'avenir avec confiance.

Cette situation confirme ce que nous disions au printemps en parlant du **Tourisme moyen.** On constate de plus en plus que si la clientèle de haut luxe a tendance à se raréfier, non parce qu'elle diminue, mais parce qu'elle est sollicitée par des stations de plus en plus nombreuses, la clientèle moyenne est, somme toute, inépuisable. Le tout est de savoir l'attirer et la retenir.

Or, notre station possède tout ce qu'il faut pour cela.

Dans quelle région, même parmi les plus privilégiées de la Suisse, pourrait-on trouver un centre d'excursions qui puisse rivaliser axec Aix-les-Bains, véritable cœur de la Savoie touristique qui joint, à cette situation au centre de promenades toutes aussi belles les unes que les autres, les avantages inestimables que sont les services d'excursions si bien organisés de nos agences spécialisées, auxquels se joignent les facilités de logement qu'offre la gamme incomparable de nos hôtels, gamme inégale comme étendue, depuis les bonnes petites pensions de famille jusqu'aux grands palaces, véritables temples du luxe.

Tous ceux qui sont venus à Aix savent qu'ils y sont à l'abri du « coup de fusil » qui semble traditionnel dans certaines stations. Il s'agit simplement de savoir se classer à son rang et l'on est toujours sûr, ainsi, d'être bien servi.

L'ensemble thérapeutique que constitue l'Etablissement Thermal d'Aix, celui de Marlioz, le Zander, encore complété dernièrement par le Solarium Tournant font qu'Aix est bien une ville de traitement et que de nombreuses **douleurs** y trouvent la guérison. C'est une chose qu'on ne doit pas se lasser de répéter et que le corps médical de France et même du Monde entier ne connaît pas assez. Les caravanes médicales qui nous visitent chaque année contribuent bien à éclairer ceux qui ont la chance d'en faire partie, mais leur passage parmi nous est souvent trop hâtif et une visite, quelquefois sommaire, de l'Etablissement Thermal n'est pas toujours un élément suffisant... C'est au Corps médical Aixois qu'incombe la mission de les instruire davantage.

Cet ensemble de moyens de cure, de distractions reposantes, de facilités de séjour qui constitue déjà un gros appoint pour Aix est encore complété par des facilités d'accès exceptionnelles.

Les relations ferroviaires que nous assurent les horaires si bien établis du P.-L.-M. mettent Aix en quelque sorte à proximité des grands centres. Aix est à 8 heures de Paris, avec sept trains par jour dans chaque sens, permettant ainsi de faire, au gré du voyageur le trajet de jour ou de nuit. Il est à 3 heures de Lyon, 2 heures de Genève, de Grenoble, etc...

Nous ne voudrions pas non plus passer sous silence le louable effort fait, au profit de la clientèle, par la Société des Casinos. Les représentations lyriques ont été particulièrement réussies cette année, tant par le choix des artistes que par celui des représentations.

Tout cela redit notre confiance en l'avenir de notre station et c'est pourquoi, à tous nos lecteurs, à tous nos clients, à tous nos amis, nous disons,.. à la Saison prochaine.

LE QUATRIEME CONGRES INTERNATIONAL DE L'ALPINISME SE TIENDRA A CHAMONIX

M. JeanEscarra, le nouveau et actif président du Club Alpin Français, venant de Budapest, où il représentait la France au IIIe Congrès International de l'Alpinisme, est arrivé à Chamonix.

Il a bien voulu communiquer que, grâce à son intervention, le IVe congrès international se tiendrait, en 1932, à Chamonix, et cela, malgré les prétentions de puissances étrangères rivales.

Il faut noter que, devant la résistance du congrès, M. Escarra fit venir par avion une collection de vues stéréoscopiques dont il agrémenta une magnifique conférence qu'il fit et à l'issue de laquelle les délégués furent séduits de l'idée de visiter notre belle région.

Les Horizons de Savoie

LE CHATEAU DE MONTROTTIER ET SES SOUVENIRS

Pour les simples profanes, la visite de Montrottier est pleine d'intérêt et de surprise. On sait que son dernier propriétaire, Léon Marès, légua tout le domaine, en 1916, à l'Académie Florimontane, cette ancienne compagnie fondée en 1606 par saint François de Sales, évêque et prince de Genève, ville pour laquelle il gardait en son cœur tant d'affection et d'espérances apostoliques ! Léon Marès avait réuni dans son château de très importantes et précieuses collections. La Florimontane s'est empressée d'en former un musée remarquable qu'elle a ouvert au public en même temps que les portes de la vieille forteresse. A deux pas des gorges du Fier, Montrottier allait devenir pour leurs très nombreux visiteurs, une nouvelle attraction de plus en plus goûtée. Non contente de cette première réalisation, la société, d'année en année, avec le concours des « Beaux-Arts », poursuit la restauration méthodique de plusieurs des bâtiments mutilés par la Révolution. Ainsi, le château reprend-il son noble aspect du temps de sa prospérité séculaire.

Elevé sur un mamelon, limité par la Grande-Fosse, lit abandonné du Fier, et par le cours actuel de cette rivière, le château de Montrottier, dont on ne connaît l'exacte origine, a dû remplacer une très ancienne construction défendant le passage alors très fréquenté. En 1263, une famille de ce nom le tenait en fief des comtes de Genevois ou peut-être des seigneurs voisins de Pontverre. Vers 1266, il passa aux nobles de Grésy, issus des puissants barons de Faucigny. Ce sont eux, sans doute, qui firent élever le don-

jon datant au XIVe siècle. Amédée VIII, duc de Savoie, reçut Montrottier en donation en 1425, mais le vendit deux ans plus tard à Pierre de Menthon de l'illustre famille du fondateur des fameux hospices alpins, saint Bernard de Menthon, né au château qui domine le lac d'Annecy. Les siens conservèrent jusqu'à la Révolution Montrottier érigé en comté en 1652. Ce Pierre de Menthon avait été bailli de Genève, puis, successivement, ambassadeur d'Amédée VIII auprès du roi de France, du pape Eugène IV et auprès de la République de Gênes. Son fils Niéod, d'abord gouverneur de Nice, fut envoyé en 1437 comme amiral en Grèce, par le Conseil de Bâle pour ramener l'empereur et les évêques grecs afin de préparer l'union des deux églises. Le blason des Menthon-Montrottier se voit toujours à l'entrée de la grande salle des Chevaliers.

Montrottier est intéressant soit par ses constructions, ses divers corps de logis admirablement conservés et demeurant de rares spécimens de l'architecture des XIVe, XVe et XVIe siècles, soit par les particularités des diverses parties de l'édifice : le donjon de forme cylindrique, isolé, haut de 33 m. 50, présente beaucoup d'analogie avec certaines tours de Chillon ; la tour des religieuses possède un curieux escalier en limaçon à noyau évidé avec main courante et petites niches creusées dans le mur : la salle des Chevaliers, ancienne salle des cérémonies seigneuriales, est éclairée par deux belles fenêtres à croisillons et meneaux avec embrasures cintrées ; elle conserve un remarquable plafond composé de dix-huit compartiments disposés d'une manière très particulière comme dans la chambre du duc à Chillon. Ornée de tapisseries flamandes du XVIIIe siècle, cette pièce est superbement meublée.

Montrottier est intéressant aussi par son Musée Léon Marès qui groupe une foule d'objets locaux, d'armes, d'armatures, de costumes, de statues, de tableaux, de meubles, de monnaies, de céramique, de dentelles, etc.., ainsi que des souvenirs napoléoniens et des collections orientales. L'ensemble, suivant les volontés du testateur, à dû être maintenu dans la disposition un peu fantaisiste existant lors de la prise de possession par la Florimon-

Programme des Concerts donnés par le Septuor

tous les Jours à 15 h. 30

sous la direction de M. TROUSSET

SAMEDI 26 SEPTEMBRE

1. La Flûte enchantée, ouverture — Mozart
2. Extase — Ganne
3. Grand'Maman (pour deux violons) — Lauger
   MM. Charmy et Plasson.
4. Samson et Dalila, sélection — Saint-Saëns

Deuxième Partie

5. Les Erynnies, divertissement — Massenet
   a) Danse grecque ; b) La Troyenne ; c) Saturnales
6. Berceuse — G. Fauré
   Violon solo : M. Roland Charmy
7. Czardas n° 1 — Michiels

— A 8 h. 30 —

1. L'Italienne à Alger, ouverture — Rossini
2. Rêverie — Schumann
3. Sortilège de Printemps — Berlandier
4. Rigoletto, sélection — Verdi
5. La Truite — Schubert
   Violon solo : M. Roland Charmy.
6. Entr'acte Sévillana de Don César de Bazan — Massenet

DIMANCHE 27 SEPTEMBRE

1. Poète et Paysan, ouverture — Suppé
2. Menuet en La — Boccherini
3. a) Chanson de la Esmeralda — C. de Mesquita
   b) Sérénade Madrilène — id.
4. Thaïs, sélection — Massenet

Deuxième Partie

5. Peer Gynt, première suite — Grieg
   a) Le Matin ; b) La Mort d'Ase ; c) Danse d'Anitra ;
   d) Dans la Halle du Roi de la Montagne
6. Airs russes — Wieniawsky
   M. Roland Charmy.
7. El Vallée de Anso — Granados
   Violoncelle solo : M. Jules Lemaire.
8. La Gioconda, Ballet des Heures — Ponchielli

— A 8 h. 30 —

1. La Bohémienne, ouverture — Balfe
2. Les Maîtres-Chanteurs, quintette du 3e acte — Wagner
3. Louise, air — Charpentier
4. Fortunio, sélection — Messager

Deuxième Partie

5. Suite Funambulesque — Busser
6. La Bohème, Quatuor du 3e acte — Puccini
7. Scènes roumaines — Trousset
   a) Romance
   Violon solo : M. Roland Charmy
   b) Czardas

LUNDI 28 SEPTEMBRE

1. Le Domino noir, ouverture — Auber
2. a) Prière ; b) Lamento — Trousset
3. Sérénade hongroise — Joncières
4. Henri VIII, sélection — Saint-Saëns

Deuxième Partie

5. Impression d'Italie — Charpentier
   a) A la Fontaine ; b) A Mules ;
   c) Sur les Cimes.
6. Andante de la Sonate n° 13 — Grieg
7. Danse slave n° 2 — Dvorak

— A 8 h. 30 —

1. Mignon, ouverture — A. Thomas
2. Salut d'Amour — Elgar
3. Séguedille pour deux violons — Thomé
   MM. Charmy et Plasson.
4. Le Trouvère, sélection — Verdi

Deuxième Partie

5. Petite Suite — Debussy
   a) En Bateau ; b) Cortège ;
   c) Menuet ; d) Ballet.
6. Prométhée, air de ballet — Beethoven
   Solistes : MM. Charmy et Lemaire.
7. Scène et Valse de Colin Maillard. — Guiraud

MARDI 29 SEPTEMBRE

1. Le Pré aux Clercs, ouverture — Hérold
2. Sérénade Vénitienne — Pierné
3. La Fée des Songes — Ferrier
4. Werther, sélection — Massenet

Deuxième Partie

5. Divertissement — Lalo
   a) Allegretto ; b) Aubade ; c) Finale.
6. Le Crépuscule des Dieux — Wagner
   Mort de Siegfried et Marche funèbre.
7. Danse macabre — Saint-Saëns
   Violon solo : M. Roland Charmy

— A 8 h. 30 —

1. Le Roi d'Ys, ouverture — Lalo
   Violoncelle solo : M. Jules Lemaire.
2. Deux Mélodies Norwégiennes — Binding
3. Romance sans paroles — G. Fauré
4. Roméo et Juliette, sélection — Gounod
5. Cendrillon — Massenet
   a) Les Mandores ; b) Les tendres Fiancés ;
   c) Marche des Princesses.
6. Deux Préludes — Debussy
   a) La Fille aux Cheveux de Lin ;
   b) Bruyères.
7. Deuxième Rapsodie — Liszt

MERCREDI 30 SEPTEMBRE

1. Manfred, ouverture — Schumann
2. Sérénade du Quatuor — Haydn
3. Flirtation — Steck
4. La Bohème, sélection — Puccini
5. Peer Gynt, deuxième suite — Grieg
   a) Plainte d'Ingrid ; b) Danse arabe ;
   c) Orage et Chanson de Solveig.
6. Berceuse de « Jocelyn » — Godard
   Violoncelle solo : M. Jules Lemaire.

— A 8 h. 30 —

1. La Princesse Jaune, ouverture — Saint-Saëns
2. Le dernier Sommeil de la Vierge — Massenet
3. Boîte à Musique — Antiga
4. Moment Musical — Schubert
5. Les Maîtres-Chanteurs, sélection — Wagner
6. En Voyage — G. Marie
   a) Le Départ ; b) Sur les Rails ;
   c) Sur la Hauteur ; d) Naples au Soir.
7. Adagio du Septuor — Beethoven
8. The Bag-Pipes — Trousset

LEÇONS DE VIOLON
PAR M. R. CHARMY
1er VIOLON SOLO DES CONCERTS LAMOUREUX
MEMBRE DU JURY AU CONSERVATOIRE
S'ADRESSER AU SEPTUOR

high-life
chemiserie de l'homme chic
"quality first"
cravates, gants, ceintures
pyjamas, bonneterie
rue du casino, (galerie bristol) aix-les-bains

tane. Mais le musée possède des pièces d'une valeur inestimable et qui lui sont enviées par les grands musées nationaux et par l'Allemagne surtout ; ce sont les quatre bas-reliefs en bronze, classés : deux frontons et deux frises, de Peter et Hans Vischer, les célèbres artistes nurembergeois du XVIe siècle. Ces pièces magnifiques, dont le Musée du Trocadéro a fait prendre des moulages, sont considérées comme le monument le plus remarquable de la sculpture allemande de la renaissance qui soit en France. Ayant appartenu dès 1530 à la ville de Nuremberg, elles avaient été vendues aux enchères en 1806 et acquises par un fondeur de canons lyonnais, Georges Frèrejean, ancêtre de l'un des derniers propriétaires de Montrottier, lequel eut l'heureuse idée de ne pas les envoyer à la fonte (lire « Le chef-d'œuvre de P. et H. Vischer » par J. Serand et Ch. Buttin).

Montrottier enfin présente aussi un vif intérêt par sa position idéale dans un site des plus pittoresques, mais à la fois reposant et enchanteur. Et son donjon majestueux, toujours jaloux de sa puissance passée, offre du haut de son chemin de ronde et au travers de son parapet crénelé autant de visions superbes sur l'accueillant pays de Savoie, sur la vieille province du Genevois et même, par temps clair, sur le Mont-Blanc.

« Les sites de Montrottier, a écrit le poète Jacques Replat, ne peuvent être décrits : il faut les voir ».

Louis PFISTER,
Bibliothécaire de l'Académie Florimontane

LE PONT DE MASSIGNIEU-DE-RIVES A LUCEY

Une commission composée de parlementaires, d'ingénieurs et autres personnalités des départements de l'Ain et de la Savoie, s'est réunie à Rives sur les bords du Rhône, pour se rendre compte des plans et devis du projet du pont à construire entre Massignieu-de-Rives et Lucey, projet depuis longtemps à l'étude.

Après un échange de vues en ce qui concerne les modalités des crédits à fournir par les deux départements et les délais à courir pour la construction de ce pont ; les représentants de ces départements ont été unanimes à reconnaître la nécessité qu'il y avait à exécuter ce projet, dont il fut question pour la première fois en 1882.

CINÉMA PALACE

Tous les jours, SOIRÉE à 8 h. 30
Dimanches et jours de pluie :
MATINÉES à 2 h. 30

Programme
du 26 au 29 Septembre
Charles Vanel et Sandra Milowanoff
interprètes de
Dans la Nuit
Charlie Chaplin dans **Charlot Pâtissier**

Le Coin des Affaires

Après m'avoir présenté à son ami le Banquier, je dus me convaincre que mon vieux *Debcred* n'avait pas menti lorsqu'il affirmait qu'un Banquier, dans l'intimité, devenait la cordialité même et, qui, plus est, le charme et la grâce lorsque sur le seuil de l'hôtel Bouvier, nous fûmes reçus par son exquise épouse.

Le déjeuner, on le conçoit, fut des mieux ordonnés. A la faveur des vins capiteux dont il avait usé aux lieu et place de son ami le Banquier qui, lui, ne boit que de l'eau de Saint-Simon ou de la source Perrier, mon ami *Debcred* brilla, comme à son habitude, d'une verve étincelante.

La conversation roulait, comme il convient entre gens d'affaires, sur la crise économique, les difficultés en général, et le malaise endémique qui nous étreint, particulièrement, en France malgré une situation financière incontestablement forte.

— Voulez-vous connaître la clé de l'énigme, s'écria d'une voix de stentor mon vieux *Debcred* après une dernière, une avant-dernière rasade, veux-je dire, d'excellent Seyssel ?

Eh bien, la crise des affaires, chez nous, vient de ce que les forces vives de la nation sont méconnues !

— Qu'appelles-tu : forces vives, interrompit son ami le Banquier.

— Oh ! toi, de par ta déformation professionnelle, tu vas certainement m'affirmer que la principale de ces forces vives, c'est l'argent !

Erreur, mon vieil ami, poursuivit *Debcred*, l'argent, c'est moins une force qu'une flamme qui séduit et attire, mais où les imprudents se brûlent les ailes.....

Les principales forces vives sont la morale et la famille.

Il n'y a pas deux morales : une pour les individus et une pour les nations.

Ainsi toi, mon cher Banquier, qui es Dauphinois, comme moi, ne rougis-tu pas encore de **l'expulsion des Chartreux ?**

Je ne sais si tu as suivi la belle campagne que mène *La République de l'Isère* pour faire cesser cette iniquité, et l'effort personnel de son directeur, M. Léon Poncet, qui, dans un livre des plus documentés, a remué tous les honnêtes gens des nations civilisées, pour arriver à ce but.

Je voudrais aussi que tu aies lu, dans ce même journal, un bel article de M. l'Abbé Bernard Secret (un Aixois qui rendra sa jolie ville célèbre, comme Saint-Émilion l'est devenue par l'Abbé Bergey), offrant au persécuteur des Chartreux le pardon évangélique s'il renonce à ces tentatives d'utilisation des bâtiments qu'il détourne en vain, depuis de longues années, de leur destination prédestinée, c'est-à-dire **la prière et la charité.**

Il faut le cœur de ce prêtre, apôtre réputé et écouté de la Paix entre les peuples, pour trouver les accents sublimes, d'une logique implacable, où se mêlent à la fois l'indignation, la honte de comparaisons dont l'étranger nous soufflète, mais aussi toute l'indulgence sacerdotale et l'éloquence de cette âme d'élite pour appeler en des termes si convaincants le geste réparateur !

Et, croyez-vous ajouta *Debcred*, empoigné lui-même par son sujet, qu'un gouvernement ne s'honorerait pas en rendant aux Pères Chartreux cette Chartreuse dont on les a chassés voici bientôt trente années ?

Je pose en fait que le jour (et ce jour viendra plus tôt qu'on ne pense) où les Chartreux rentreront dans leur couvent, le Dauphiné aura vaincu la crise des affaires. Et non seulement le Dauphiné mais toute la France connaîtra l'immense joie du rappel **des meilleurs de ses fils !...**

Alors, seulement, nous pourrons travailler en paix, dans l'union complète de tous les Français, et Dieu bénira, à nouveau, notre nation.

— Et cette autre force vive qu'est la famille, ne pensez-vous pas, mes chers amis, que, là aussi, se trouve un des éléments importants de la solution du marasme dont nous souffrons. Il ne faut plus, désormais, que ce soit l'individu qui compte dans la Société, mais la famille. Je le dis, après d'autres plus autorisés que moi, certes, mais j'ai quelque droit à le répéter. La France a besoin d'enfants, ce n'est pas avec une allocation de 30 francs par mois à partir du troisième enfant, ou de 40 francs après le quatrième que vous obtiendrez une volonté de natalité. C'est par une conception plus haute du devoir qu'accomplissent les pères et mères de famille en acceptant les charges d'une nouvelle progéniture. Les droits et la puissance sociale de la famille doivent être en rapport de ces charges. Il est absolument démoralisant de voir des gens qui n'ont aucun ou qu'un enfant avoir la part la plus favorable dans la lutte quotidienne de l'existence. Sans envier en quoi que ce soit ce privilège, donnez au moins à tous ceux que n'anime pas un égoïsme aussi stérile des compensations morales de respect, d'autorité et de place prépondérante dans la Société. Ainsi la famille, cellule de la Société, aura sa place enviée, et l'individu créera une famille pour jouir de cette même considération, car ce ne seront plus les familles prolifiques qui seront, alors, montrées du doigt, mais, hormis ceux dont la vocation divine les met au service des orphelins, des pauvres, des vieillards et des âmes, ce seront tous ceux qui s'affranchissent du devoir social de perpétuer la Société, qui voient la venue d'un enfant comme un malheur, ou qui ne le désirent que lorsqu'ils ont assuré une base matérielle où tout est prévu : leur avenir, celui de l'unique descendant (car deux obligeaient à recommencer tous les calculs !). Est-ce là, dites-moi, les mobiles qui doivent faire agir une âme haute, digne et consciente de ses obligations envers Dieu et la Société ? Allons donc !

— Mais, mon cher *Debcred*, crut devoir dire, à cet instant, son ami le Banquier, c'est un vrai sermon que tu nous fais là ! Ma parole, il me semblait entendre, par anticipation, une des conférences remarquables qui vont être prononcées dimanche prochain, à Grenoble, au XIIIe Congrès des Familles nombreuses...

Mais ne t'illusionne pas trop sur le succès rapide de la prépondérance de la famille. Il y a trop de députés et de sénateurs vieux garçons. Ah ! si, il y a déjà un changement : pendant son septennat, M. Doumergue était célibataire, et M. Doumer, son successeur, a élevé une belle et nombreuse famille, jusqu'au jour où la Patrie lui demanda quatre de ses fils pour le suprême sacrifice.....

En outre, je ne crois pas que les banquiers soient uniquement des hommes qui considèrent l'argent comme l'unique force ! Il voient en lui un serviteur et non un maître. Ils le répartissent suivant des règlements très sages, au mieux des intérêts qui leurs sont confiés. C'est peut-être paradoxal, mais les plus grands services qu'ils rendent ne sont pas quand ils *prêtent* de l'argent, mais quand ils *en refusent*...

— Tu en as de bonnes ! s'exclama *Debcred* : c'est comme si mon boulanger me refusait du pain pour me rendre service.....

Eh ! oui, mon cher ami, doctrina-t-il, songe que si tu as de la tension artérielle, le pain même peut t'être nuisible... Il en est de même de la tension économique...

A ce moment, le petit télégraphiste remit un télégramme à mon ami le Banquier. Son front devint soucieux...

— On me rappelle d'urgence... La crise anglaise...

— Alors, Monsieur, et vous, chère Madame, les hommages et les remerciements de mon vieux *Debcred* et de votre serviteur. A l'année prochaine, car, avec la fin de la saison, coïncide la date ou la *Revue Mondaine* prend, chaque année, ses quartiers d'automne et d'hiver, pour refleurir au printemps.

FORLYSADA.

Ne quittez pas Aix-les-Bains sans visiter
ANNECY et son LAC
Consulter l'horaire des Bateaux à vapeur

BERNASCON REGINA HOTEL

Chambres et appartements privés avec tout confort moderne. Situation et vue splendides. Grand parc. Tennis.
Tél. 0-30 — 4-56

Présents à l'Hôtel

Miss Boyd	Firenze
Sir Henry Samuelson	Londres
Mrs Ernestine Stamm	Paris
	New-York
Mr et Mrs Walter Griffith	»
Miss Wright	»
Mr et Mrs J. K. Boyd	Londres

Dernières arrivées

M. et Mme F. Blum-Ribes	Paris
M. et Mme René Ruelle	Paris
Mme et Mlle Bussoz	Paris
Mme Vve Rodet	Toulouse
M. Roger Rodet	Paris
Mr et Mrs E. J. Wythes	Londres
Mme Gula Elmassian	Smyrne
Mme Marie Hamparzumian	Smyrne
M. et Mme Christian Thurkow	La Haye

HOTELS SPLENDIDE-ROYAL ET EXCELSIOR

Le maximum de confort. Réputation mondiale. Tennis. Parc privé. Garage.
Tél. 4-23 — 0-15 — 0-31

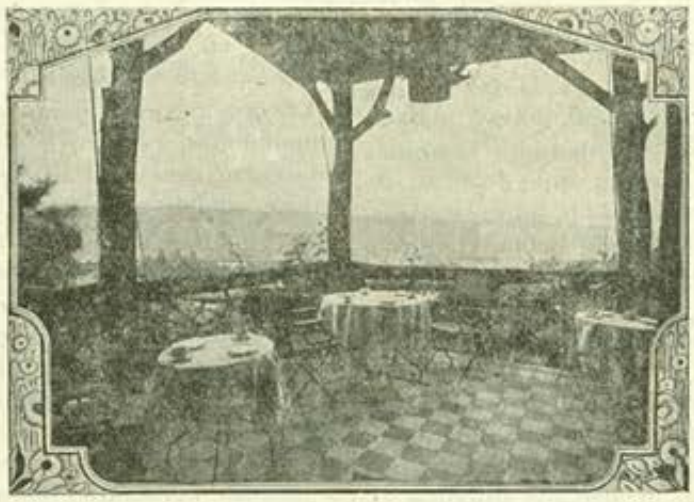
Présents à l'Hôtel

Mrs M. Aubrey Boulton	London
Mrs L. A. Boomer	London
Mrs Alice B. Gordon	London
Mlle M. L. Joguet	Flumet
Mrs F. A. Mayne	London
Mrs et Capt. Milburn	Londres
M. et Mme G. Montaru	Paris
Général E. Tauflieb et Mme	Paris
Mme Marguerite Theodoraky-Hagi	Bucarest
Mme Sophie Zanne	Bucarest
M. M. P. Peixotto	Paris
M. Adrien Leach	Faversham
M. Charles Frederick Leach	Leatherhead
Mrs Jossie Leach	Leatherhead
M. Kay Suenson	Copenhague
M. Christian Ludwig David	Copenhague
Mme Anna Aichele	Loerrach
Mrs S. Turner	Rochdale
Lady Lavinia Turner	Rochdale
Viscountess Deerhurst	Worcester
Mlle R. Lundberg	Stockholm
M. et Mme Francis Ewald	Paris
Mme Léon Bader	Genève
Mrs James Brown-Potter	New-York
Sir et Lady Archibald Edmonstone	London

Leçons Français-Espagnol

Enseignement primaire
Mlles de PERRAN
7, rue de la République — AIX-LES-BAINS

CHALET DE L'HOTEL BERNASCON



A partir de Juin : **Thé-Dansant** tous les jours ∘ 16.30 - 18.30 ∘

—: Service automobile de la Source à l'Hôtel :—

PHILLIP'S

RESTAURANT-BAR

En face les Casinos

ORCHESTRE DANNA

A la Montre de Genève
ANCIENNE MAISON MAILLAND
Maurice SCHNEIDER Fils
Successeur
9, rue de Genève (1er étage), AIX-LES-BAINS

Horlogerie-Bijouterie-Orfèvrerie
Atelier spécial de réparations

MASSOTHÉRAPIE - KINÉSITHÉRAPIE - OSTÉOPATHIE
sous la direction du corps médical

M. & Mme Déchaux-Perraud

Ancien Professeur à l'Ecole de Massage du Grand Palais
Agréés des Hôpitaux de Paris

SOINS SPÉCIAUX du VISAGE

AIX-LES-BAINS, 11, boulevard des Côtes, Villa Mireille — Tél. 5-96

English spoken — Exclusivement sur rendez-vous

DANCING DE BONCELIN

Orchestre-Jazz tous les soirs
— Dîners sur commande —
Consommations de 1er choix — Tél. 5-17

F. BURDET, TAPISSIER

Ameublements, Tentures, Décorations
Meubles, Sièges anciens et modernes
Toiles de Jouy, Soieries, Galons
Tulles fantaisie, Tentes et Stores
Magasin : **Galerie Bristol, rue du Casino**
Ateliers : 10, rue de la Dent-du-Chat

HOTEL de Notre-Dame-des-Eaux

Boulevard des Côtes, près du **Mirabeau**
Vue splendide sur Dent du Chat et Mont Revard

Dîner sur commande — Thé — Terrasse
Arrangements pour séjour
Mme Vve JACQUIER, propriétaire

Robes de Soirées & de Ville - Tricots de Luxe

Immense choix de Bas de Soie

MAISON SALVATOR

Square du Temple-de-Diane

Téléph. 4-25 — AIX-LES-BAINS

HOTEL DE L'EUROPE ET VILLA VICTORIA

Tél. : Europe, 1-15 et 5-22 — Victoria, 1-05
Chambres et appartements avec tout confort moderne. Près des Bains. Face les Casinos. Restaurant renommé. Grand jardin.

Mrs Becky Brown	Detroit
Mrs A. Bowen	New-York
Mrs N. Pilgrim	London
Mrs E. Whitaker	London
Mme Le Bertre	Paris
Mme J. Tozier	Monte-Carlo
Mme D. Damala	Athènes
Mme C. M. De Merey	Ashfield
Mr Th. Bowen	New-York
Mme A. Vlasto	London
Mlle N. Saury	Paris
Mr H. Brockman	London
Mrs H. Bulkeley Johnson	London
M. R. Rau et famille	Strasbourg
Miss G. Gummere	Prenton
Mrs E. Herapath	Shields
Lady O. B. Montagu	London
Miss More Molyneux	Guildford
Mrs G. Arding	Oxshott
M. et Mme M. Politis	Corfou
M. et Mme Aziz Sabit Bey	Genève
Mr G. Emerson Bandon Co	Copk
Baronne de Nagell	Lochem
Mr Flammot Belin	Washington
M. E. Damala	Athènes
M. et Mme S. Davidowsky	Antibes
M. A. E. Pali	Athènes
Mme O. Homans	Nice
Mrs B. Y. Weeks	New-York
Mme Th. N. Sinclair	Belfast
M., Mme et Mlle A. Horowitz	Lausanne
M. et Mme L. Bernheim	Gueret
M. H. Wrangel	Suède
Col. et Mrs Th. G. Ewan	England
M. et Mme J. Johns Phillips	Cardiff
Mr G. Cope	Dublin
Mrs et Mr G. Maze	London
Miss Cope	Dublin
Col. et Mrs H. G. L. Wortabet	London
Sir W. R. Lawrence	London
Miss Guynne James	Bath
Mr et Mrs Ch. E. Hillyer	Royston
M. E. Bonnard	Paris
Mrs G. Parson	Rucarton
Mrs M. B. Stone	Banbury Oxford
Mr et Mrs G. H. Howard	Paris

Léon Léoni

Ancien Inspecteur Principal à la Direction de la Police Judiciaire à Paris

Agence Modèle Internationale de Détectives
—:—
Toutes missions délicates et difficiles
Agents et Correspondants en France et à l'Etranger
Correspondance en toutes langues
—:—
Hôtel particulier :
89, rue Ampère, PARIS-17e
Téléphone : Wagram 78-08

HOTEL DES ILES BRITANNIQUES
Sur la hauteur — Grand Parc
— Tout confort moderne — Tél.0-02

Présents à l'Hôtel

Mme Marie Heyberger	Paris
M. Robert et John Portner	U. S. A.
Mr et Mrs Dougherty	U. S. A.
Mrs Blake	Plymouth
Mr et Mrs H. M. Mariott	London
Mrs et Miss Fowler	Paris
Mrs Hutchinson	Fostbourne
Mrs Chapman	Fastbourne
Mr et Mrs Escles Williams	England
Mrs M. King	U. S. A.
Mr et Mrs Salinger	England
Mrs Stanton	England
Sir Thomas et Lady Hunt	London
Miss Evelyn Wing	London
Mrs Ballard Captain et Son	London
Mrs et Miss Swalwell	Sanningdal
Mrs Humphrey Smith	London
Mr et Mrs Robert Weir	London
Mrs Annette Ormerod	London
Mrs Brian Walker	London
Mrs Henriette Greenfield	London
Mr et Mrs Lucy Williams	London
Mme Champenois	Nancy
Mr John Davies	London
Colonel et Mrs Williams Poe	Bromfield
M., Mme et fils Meyer	Paris
Miss Mary Norton	Chicago

HOTEL COSMOPOLITAIN
Avenue de la Gare. Face à la Villa des Fleurs.
Dernier confort.
Restaurant renommé — Bar américain
Tél. 1-01. Gully, propr.

Présents à l'Hôtel

Mlle Jacqueline Busson	Paris
Mme Busson	Paris
M. Lebel	Paris
M. et Mme Plançon	Lens
M. et Mme Anquez	Nord
M. et Mme Morel	Tunis
M. et Mme Versmooren	Belgique
Mme Bouchard	Marseille
Mlle Boussac	Paris
Mme Boussac	Paris
Mlle Chaldebas	Paris
M. et Mme Louis	Belgique
M. et Mme Delhaye	Belgique
M. et Mme Augias	Sappey
M. et Mme de Girval	Dijon
M. et Mme Manus	Hollande
M. Crémieux	Paris
M. et Mme Galand	Belgique
Dr et Mme Albanese	Italie
Dr et Mme Sagom	Italie
M. S. Lutandi	Iatlie

HOTEL DU NORD ET GRANDE-BRETAGNE
Complètement modernisé — Tout confort
Son restaurant : LES CYCLAMENS
Prix fixe et à la carte — Spécialités savoyardes
En face le Grand Cercle Tél. 0-53
Nouvelle Direction

TOURISTES! Pour vos excursions adressez-vous aux **"Alpes Pittoresques"**
19, rue Albert-1er — Téléphone 0-87
..... Cars bleus, rapides et confortables .....
..... Prix les plus bas .....
Chauffeurs expérimentés pouvant donner tous renseignements complémentaires pendant les excursions
Man spricht Deutsch — English spoken —

VINS SUPÉRIEURS D'ALGÉRIE
LUNG FRÈRES
ALGER
ROYAL KEBIR
MAISON FONDÉE EN 1886
FRÉDÉRIC LUNG
SUCCESSEUR
M. MERLIAC, Représentant
Boulevard du Tillet, Aix-les-Bains

Machines à écrire
"ROYAL"
TOUTES FOURNITURES
Travaux de Copies
Circulaires au Duplicateur
20, avenue du Petit-Port
AIX-LES-BAINS Tél. 2-11

COMPTABILITÉ
IMPOTS
SOCIÉTÉS
PRÊTS A LONG TERME
Cabinet Debcredor
15, Boulevard Wilson
Aix-les-Bains

Perfumery
Hair Dresser
Coiffeur
G. SPIRITUS
Place du Revard
et Rue Albert-1er
(à côté du Café du Commerce)

MAISON
A. BUFFLE
65, rue de Genève Téléphone 3,63
PATISSIER
CONFISEUR
-GLACIER-
— Salon de Thé —
Ses Chocolats - Ses Desserts fins

Destruction Radicale
des Punaises, Cafards, Souris
Rats, Mites, Fourmis
TRAVAUX GARANTIS par CONTRATS
REFÉRENCES de TOUT 1er ORDRE
Louis BOLOMEY, Spécialiste
27, boulev. Wilson — AIX-LES-BAINS
Bar Terminus Téléph. 1-17

Papiers peints
& Décoration
Poteries Artistiques
Gravures - Estampes
Vve BUREL
RUE BOYD
(à coté des Nouvelles Galeries)

HOTEL GERMAIN ET CHATEAU-DURIEUX
à proximité de l'Etablissement et des Casinos
Grand Jardin - Terrasses - Vue superbe
Téléph. 1-92 J. Rous, propr

Présents à l'Hôtel

Mr Gibbons	Liverpool
Miss M. Gibbons	Londres
Miss D. Russell	Boston
Miss M. Crow	Londres
Miss M. Williams	Lausanne
Miss M. Williams	Lausanne
Mrs A. Thomas	Sheffield
Miss L. Littell	Londres
Mr et Mrs Mac Candlish	Londres
Mrs Sykes Ward	Londres
Mme Berlandier	Alger
Amiral Longden	Champéry
M. Hallidie	Londres
M. L. Col	Paris
Miss E. Rownsley	Oxford
Miss Hamersley	Oxford
Mme E. d'Espine	Genève
Mr et Mrs Rawlings	Courbevoie
Miss F. Quinlan	Brooklyer
M. E. Gérard	Balloy
Miss G. Quinlan	Brooklyer
M. J. Baurin	Vichy
Miss G. Bowtell	New-York
Dr. H. J. Starling	Norwich
Mr T. H. Starling	Norwich
Mrs et Miss Bourne	London
Mme et Mlles Villaume	Paris
Miss Belk	Filey
M. Durand	Paris
Miss Lones	London
Major, Mrs et Miss Hawthorntwaite	London
M. Mme et Mlle Henri	Alger
Mrs Hector Hall	Glasgow
M. Mme et Mlle Jouvet	Alger
M. Hanelmann	Le Havre
M. Gisclon	Lyon

COTTAGE-HOTEL
Meublé — Avec ou sans repas
A 50 mètres de l'Etablissement Thermal
Tél. 0-55

Mme de Rivery	Paris
Mrs Carey-Hill	Nouvelle-Zélande
Mme Reignier Dupuis	Marseille
M. et Mme Favre	Bourg
Mme de Dauksza	Tournon
Mme Horteloup	Paris
M. et Mme Gratweet	Amérique
Mme Merklen	Paris
Mme Sanyas	Sanary
Mme Langeveld	La Haye
Mrs Sainthorpe	Bournemouth
M. et Mme Delalonde	St-Mandé
M. et Mme Chavounet	Paris
M. et Mme Hochedez	St-Just-en-Chaussée
M. et Mme Neuenschvander	Lausanne
Mme Paget	Chambéry
Mlles Lenicque	Paris
M. P. Lenicque	Paris

EXPRINTER. Agence de voyages, 2, avenue de l'Opéra, Paris. — Département spécial pour l'Egypte, confié à M. J. Segré

COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS
Société Anonyme au Capital de **400.000.000** de francs entièrement versés
Agences : AIX-LES-BAINS Rue du Casino — Téléphone 2-85
ANNECY Rues Royale et d'Italie — Téléphone 3-17
CHAMBERY 53, Place de l'Hôtel-de-Ville — Téléphone 4-17
Filiale à New-York : French-American Banking Corporation
Paiement de Lettres de Crédit et de Chèques — Change de Monnaies étrangères — Opérations de Banque et de Titres
Location de Compartiments de Coffres-Forts

HOTEL CONTINENTAL ET DES PRINCES

100 chambres — Salles de bains privés.
Jardin — Garage — Ascenseur
Chauffage central dans toutes les chambres
Ouvert toute l'année
LAMBERT, Directeur

100 Rooms — Baths — Garden — Garage
Lift — Central heating in rooms
Open all the year
Inclusive terms from 35 fr.
LAMBERT, Manager.

Mrs Seelig M.	England
Mrs Thompson A.	London
Mrs Currie	London
Mme Currie-Vitelleschi et fils	
Mlle Heitz M.	Paris
Mrs Dudley	London
Mme M. Debolo	Lyon
Mme et M. Mausseau	Champigny-s-N.
M. D. Komninos	Paris
Mme Vigneron J.	Paris
Mrs and Mr Hichens	Southampton
Miss Codington M.	Southampton
M. Goyet Fr.	Paris
Mme et M. Carrère	Alger
M. et Mlle Korminos	Athènes
Mme Fooks S.	London
Misses Macdonald	Scotland
Mme et M. Muller	Paris
Mrs Cumberland A.	Sonthsea
MM. Frézouls	Brias
Mlle Langlade M.	Paris
Miss Gregory H.	Calcutta
Mrs and Mr Thaddens	Calcutta
M. Perret J.	Bussières
M. Dick Beetz	Genève
M. Chatelin J.	Paris
Mrs Dow C.	London
Mme et M. Bagneux	Paris
M. et Mme M. Ashby	Worthing
MM. Pouchan	Paris
M. Lehmann Ch.	Evian
M. Barbaudy M.	Marseille
Mr and Mrs Kewrick	London
Mrs Homewood	London
Comte et Comtesse d'Esgrigny	Paris
Dr et Mme Hanulton	Bardighera
Famille Rochar	Genève
M. et Mme Egnell	Cannes
Mr and Mrs Thompson	Jérusalem
M. et Mme Dubane	Paris

HOTEL DE L'UNION
Maison recommandée 82, rue de Genève
Téléphone 4-61

M. et Mme Cuzin	Paris
Mlle Solange Cuzin	Paris
Mme Serre Madeleine	Levallois
M. et Mme Randberger	Paris
M. et Mme Garenger Emile	Tunis
M. et Mme Fredman Joseph	Irigny
M. et Mme Maulio Poli	Trieste
Mlle Serre	Levallois
M. Bachelard	Lyon

HOTEL-RESTAURANT DU GRAND GOLF
Face au Golf. Tout confort. Pension 30 à 40 fr. par jour. — Garage gratuit. — Petits salons. J. Perquin, propriétaire, ex-chef d'une maison princière anglaise, fait lui-même sa cuisine.
Téléphone 2-08

M. Schlessing	St-Louis
Mme Borin Hélène	Marseille
Mme Biedermama Emilie	Marseille
M. le Dr Selle	Paris
M. et Mme Moulin	Paris
Mme Selle Henriette	Paris
M. et Mme Perret	Beaune
Mlle Puy	Bourg

AUTOCARS CARRIÈRE - AGENCE FOURNIER
Place du Revard — Rue de Chambéry

GRANDE BAISSE DE PRIX
sur
toutes les Excursions
Se Renseigner au Bureau

HOTEL BRISTOL
Complètement transformé et agrandi — 110 chambres avec eau courante, toilette et salles de bains — Ascenseurs — Chauffage central — Jardin — Terrasse — Cuisine et service de premier ordre —
Situation centrale — Garage attenant — Près de l'Établissement thermal et des Casinos
Téléphone 1-14 — Ouvert du 25 avril au 5 octobre.
— Pension complète à partir de 50 francs, taxes d'Etat comprises —

SOCIÉTÉ DE
BANQUE SUISSE
Fondée en 1872
CAPITAL-ACTIONS et RESERVES :
214 MILLIONS de francs suisses
GENÈVE
6-10, CORRATERIE

OUVERTURE DE COMPTES ET DE DÉPOTS
A UN OU PLUSIEURS TITULAIRES

ACHAT ET VENTE DE TITRES
et, en général,
TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE
aux conditions les plus favorables

LYON

Royal Hôtel
Place Bellecour
150 Chambres - 60 Salles de Bains
Téléphones : Franklin 57-31 — 57-32
Inter spécial 12-37

POLICE PRIVÉE
LOUIS GUILLAUME
Ex-Inspecteur de la Sûreté
58 *bis*, **Chaussée d'Antin, Paris**
Renseignements confidentiels
Recherches intimes, Projets de mariage
Infidélités, Séparation de corps, Dossier, Divorce, Protection contre le chantage
Enquête sur vol
Surveillance de jour et de nuit
Lettres anonymes
Missions secrètes France et Etranger
31e année Tél. : Trinité 14-20
Adr. télégraph. : Louguil, Paris, 22

HOTEL DE LA PAIX
Rue Lamartine, près de l'Etablissement Thermal
Cuisine de famille - Tout confort
Prix modérés Tél. 2-33

Présents à l'Hôtel

Mlle Schlumberger	Mulhouse
Mr et Mrs le Colonel Baker	London
Miss Young Frances	Londres
Mmes Pister et Roussel	Paris
Mme Trigan	Toulouse
M. et Mme Esposito	Italie
Miss Alice Digbi et gouvernante	Dublin
M. Mme et Mlle Noir	Grenoble
Mlle Castel	Paris
M. et Mme Moreau	Enghien
M. et Mme Richard	Le Caire
M. et Mme Dubourg	Paris
Mme Loperreti	Fribourg
Miss Nordenstrom	Italie
M. et Mme Kremer	Oran
M. et Mme Chaybany	Paris
Mme Dosne	Paris
Mrs Vicars	Londres
Miss King	Londres
Mme Delorme et fils	Epinal
Mme Arnaud	Grenoble
M. Florent	Avignon
M. et Mme Bazat	Péage
Mrs Shrimpton	Londres
M. et Mme le Colonel Laffan	Londres
Misses Millican	Londres
Mrs Wilson	Londres
Mmes Perris	Belley
Mme Demester	Neuilly
Mrs Limey	Céligny
Mrs Hauber	Céligny
Mr et Mrs Groom	Londres
M. Mme et Mlle Villette	Paris
Mme Périllon	St-Etienne
M. Bujon	Crosne
Mrs Watson	Londres
Mlle Mas	Paris
M. Landat	Dijon
M. et Mme Enhessangle	Pau
Miss Rhodes	Londres
Mme Cantin	Fribourg
Mme Berthaux	Modane

HOTEL WINDSOR
A 50 m. des Bains, près Poste et Casino
Ascenseur — Eau courante — Chauffage central
Cuisine soignée — Pension depuis 40 fr.

Présents à l'Hôtel

Mme Bidaine	Paris
M. et Mme Delmer	Paris
Mme Python	Genève
Mmes Péronne	Sermaize-les-Bains
M. et Mme Reynaud	Paris
M. et Mme Riton	Fontaine
M. Thierry	Lyon
M. et Mme Cokkims	Paris
Mme la Vicomtesse de Becdelièvre et Mlle	Nantes
Mmes Genevy	Lyon
M. Mme Coustal et Mlle	Paris
M. et Mme Sage	Voiron
Famille Segaloff	Paris
M. Bongmart	Cousobre
M. Bongmart	Cousobre
Dr Triquenaux	Avesnes
Mlle Triquenaux	Avesnes
Mlle Pouce	Paris
Mmes Clément	Morez-du-Jura
M. Nikitaïdies	Alexandrie
M. Rosenthal	Dantzig
Mme Petit	Paris
Dr et Mme Mauger	Paris

NOUVEL HOTEL
A côté de l'Etablissement Thermal
Vue splendide sur la Montagne et le Lac
Ascenseur, Confort mod., Cuisine bourgeoise
Prix modérés
Tél. 3-71 L. Leraux, propr.

M. Cotte Marseille
Mme Bellan Paris
Famille Dauphin Ferdinand Montreuil-sous-Bois
Mlle Alfandari Paris
Mme Esnault Paris
M. et Mme Paulet Paris
M. et Mme Cholat Marseille
Mme Kritchevsky Paris
Mm Vézien Ivry-sur-Seine
Mlles Langvig Paris
M. et Mme Paulet Paris
Miss Jarvis Angleterre
Dr Pilliet Paris
M. et Mme Malric Paris
M. et Mme Nalis Marseille
M. et Mme Champion La Courneuve
M. et Mme Thimonier Tarare
Famille Bougon Menton
M. Mme et Mlles Péraglié Crépieux
Mme Ghineff Bulgarie
M. Hauet Saltogne
Colonel Dévé et Mme Paris
M. et Mme Catuhe-Junca Paris
Mme Labouret Paris
Mr Lambert Angleterre
Mlle Stérin Auchy
M. et Mme Devin Algérie
Mlle Sigoillot St-Mandé
Mr et Mrs Percy Angleterre
Famille Le Roy Dijon
Mr et Mrs Neill Angleterre
Mme Ghineff Bulgarie
M. et Mrs Davis Angleterre

GRAND HOTEL MERCÉDÈS
Rue Garrod Téléph. 0-88
HOTEL SAINT-JAMES
Rue Boyd Téléph. 1-34
Ouverts toute l'année
Installation comprenant tout le confort moderne
Près des Casinos et de l'Etablissement thermal
Grand jardin — Garage — Ascenseur

Mme Callwell Wilson Cannes
M. et Mme Meyer Londres
Miss Mackern Londres
Colonel Ralandier et Mme Nice
M. Dorlia et famille Paris
M. Roux et famille Paris
Mlle Whittuck Florence
M. Fourvel et Mme Paris
Vicomte du Saillant Paris
M. l'Abbé du Saillant Laval
M. Frasey V. Paris
M. et Mme Van Traa Kaarlem
M. et Mme Joudon Paris
M. et Mme Bellod Paris
M. Butler London
M. Nielseu K. Oslo
M. Green Hove
Mrs Higgs Hove
Mrs Flamand et fils Paris
M. Genty et famille Paris
M. Monnot Nice
M. le Comte de Pante Paris
M. Vincent et Mme Sénève
Miss Taylor Angleterre
Miss Plenn Angleterre
M. et Mme Degon Nice
Mr et Mrs Constance London

HOTEL ASTORIA ET DE L'ARC ROMAIN
En face l'Etablissement Thermal et les Sources.
A proximité des Casinos. Tél. 2-28 et 6-93

Visitez la Savoie...

SÉEZ

L'HOTEL DU VAL JOLI
1.024 m. d'altitude, à Séez, est tout désigné pour un séjour à la montagne, en raison de son confort, sa cuisine réputée et ses prix abordables.
O. Arbin, direct.-propr. Téléph. 3

HOTEL EDELWEISS
900 m. d'altitude — Nouvellement créé. Dernier confort. Terrasse avec vue panoramique sur vallée Haute-Tarentaise. Cuisine appréciée et cave sympathique.

ARVILLARD
HOTEL DU CHATEAU
Altitude 600 m. Tout confort. Vue unique. Cave et cuisine renommée. 45 km. d'Aix-les-Bains. Tél. 3.

LA BATHIE
HOTEL DE LA GARE. — Le petit trou pas cher. Pleine campagne. Séjour agréable. Propreté impeccable. Cuisine comme chez soi. Excursions. Prix : 25 fr. pet. déj. et vin compris. REY-AGUETTAZ, prop.

FLUMET
HOTEL des BALANCES. Bonaccueil. Bon gîte. Bonne table 60 ch. Jard. Prix mod.

SAINT-BON
Altitude : 1.100 m.
Site ravissant de cure d'air
Hôtel du Lac Bleu
(60 chambres)
Ouvert toute l'année. Tout confort. Cuisine de famille. Mai-juin, sept.-octobre : les plus beaux mois, les meilleurs prix.
SPORTS D'HIVER — CHASSE
SERVICE DE CARS
Tél. Bozel N° 6. - Gare Moûtiers-Salins

BOURDEAU
Hôtel-Restaurant Novel — Gde terrasse s. le lac. Vue spl. Rest. pl. air. B. table.

GRÉSY-SUR-AIX
Hôtel du Sierroz. — Près des Gorges, à 3 km. d'Aix-les-Bains, sur route nationale Annecy. Tout confort moderne. Pension à partir de 30 fr. par jour. Restaurant. Spécialités. Terrasses. Jardins ombragés. Garage.
J. Milési, propr. Tél. 12 et 2.

BRIDES-LES-BAINS

Golf Hôtel
Premier ordre
Ouvert en 1930 — S. BOCCARD, propr.

HOTEL DES BAIGNEURS
Maison de Famille

Hôtel Beau-Séjour
près de l'Etablissem' Thermal, loin du bruit, de la poussière. Parc ombragé, cuisine recom. Eau cour. M. Dévoussoud, propr. — Tél. 36

HOTEL DU CENTRE
Près de l'Etablissement Thermal et du Casino
— Prix modérés —
Eau courante dans toutes les chambres

Les Allues-Brides-l.-Bains
Hôtel des Touristes. Alt. 1.080 m. Cuis. de gourmets. Truites, écrev. Conf mod. Auto. Tél. n° 1 Quilloux, propr.

Villars-sur-Cevins
CHALET-PENSION pour Fillettes
Belle montagne, bonne surveillance, bons soins.
Mme Jeanne TORELLO
6, Place de la Liberté MOUTIERS (Savoie)

AUSSOIS
HOTEL DU SOLEIL
Altitude 1.490 mètres
CURE D'AIR ET DE SOLEIL
Cuisine soignée Prix modérés

LES ÉCHELLES
HOTEL DU CENTRE
Pension de Famille. Prix modérés. Salle de bains. Chauff. central. Eau. Cour. Garage. Pêche à la truite dans les Guiers, Jardin.
Tél. 14. E. VIAL, propr.

LANDRY
Altitude, 900 m. - Beau site - Cure d'air - Printemps idéal - Pêche à la truite - Forêt
HOTEL RONDOT
Ouvert toute l'année. Confort. Cuisine de gourmets. Service par petites tables. Pension 8 jours : min. 30 à 40. Saison, 35 à 45. Tél. 4.

BOZEL
Hôtel des Alpes — Parc, eau courante. Centre d'excurs. Pension à partir de 28 fr.

CHAMPAGNY
HOTEL BELLE-COTE. Après cure Aix. Repos à la montagne. Alt. 1.150 m. Vve Morel.

Pour vendre, acheter
Propriétés, Villas, Fonds de Commerce
rien ne vaut le
Service Immobilier de l'Agence Fournier
4, place du Revard — Tél. 2-04

HOTEL LOUVRE ET SAVOY
En face les jardins des Casinos
Avenue de la Gare Téléph. 0.89

Baronne Pontenani Rome
Miss Syvelster Londres
Miss Louise M. Connell Fortingall
Mme Robellet Paris
Mrs Denian Paris
Mrs Lervin Walton Londres
Mlle Musso Paris
Mme Sawyer Londres
Mme Coppe Surrex
Dr Sigwalt Versailles
Famille Threefall Londres
Mme Alexinski Varsovie
Mrs et Mr Abraham Londres
Mr et Mrs Gamble Londres
Famille Kremp Bruay-les-Mines
Mr et Mrs Carden Londres
Misses Crocker Londres
Mr et Mrs Egleton Londres
Mrs Seymour Londres
Mr et Mrs Stanfeeld Londres
Cdt. et Mme Zapp Lyon
Mr et Mrs Lack Londres
Mr et Mrs Blumental Roman
Mrs Dean Londres
Mrs Spencer Londres
Mr Hautin Londres
Mr et Mrs Hartley Londres
Mrs Downe Londres
Mrs Worsfold Londres
Mr Hutchinson Londres
Miss Eyre Londres
Mrs et Miss Carthy Londres
M. et Mme Combe Lyon
M. Massimi Lyon
Famille Rootrhoyd Londres
Cdt et famille Humbaire Lyon
Famille Cuinier Beaumont
M. et Mme Lallement L. Paris
Mrs Foster Londres
Maître Briand Lyon
Mr et Mrs Mote Londres
M. Arrobbio Aix-en-Provence
Mr S. Canfrere Belgique
Mr et Mrs de la Valette Vallée du Borigo
M. Di Peyrone Roma
M. et Mme Puritz Florence
Maître Briand Lyon
M. Colman St-Gervais
M. Grobaldi Turin
M. Grobaldi Turin
M. et Mme le Comte de Barraute Aix-les-Bains
M. Bureau Reims
Famille Verrière Montpellier
M. et Mme Haimovici Bucarest
Mr et Mrs D'Angelis Paris
M. P. Marthaud Lyon
M. de Vicard Lyon
Mlle de Desmoulin Lyon

NOUVEL HOTEL DES SPORTS
Restaurant Savoyard — Tout confort
67, rue de Genève — Téléph. 2-58
Ponyanne-Viallet, propriétaire

M. Raison Edwin Angleterre
M. Mauson Maurice Paris
M. Macori Pierre Grenoble
M. Goutalier Jean Paris
M. Goudée André Paris

HOTEL MIRABEAU
Tout premier ordre. — Admirablement situé dans grand parc, avec panorama unique.
Grande Terrasse du Restaurant avec vue. — 2 Tennis Championnat. — Garage
Téléphone dans chaque chambre, relié au réseau
Tél. 306-355

GRAND HOTEL D'AIX
et RESTAURANT des AMBASSADEURS
150 chambres, toutes avec bains ou w.-c.
Prix très modérés. Situation incomparable.
L'hiver : Gd HOTEL du MT-BORON, NICE
Direct. général : J.-A. Cavier Tél. 0-93

M. et Mme Aquistapace	Nice
Comtesse Forgach	Vienne
M. et Mme Fernandez	Paris
Miss Meech	
Cte de Frise	»
M. Petitpierre E.	Nice
Mrs Wolf	New-York
Amiral et Mme Pelham B.	Lewes
Dr Pease	London
Colonel Simpson	Londres
Mme Moc Donnell	Paris
M. Dufour	Lyon
Mme Brindel	Paris
M. et Mme Leveil	Paris
Mrs K. G. Rumbord	London
M. et Mme de Ruick	Lyon
Mme H. Lucke	Cherbroock
M. et Mme Lenoir	Paris
M. et Mme Rye	London
M. Ritter	Paris
Mr Longacre Walton	New-York
Mr et Mrs Bell	
Mrs Humpfield	London
Mme L. Conversy	Genève
Mme Bloch Ollendorff	Paris
M. A. Caflish	Napies
M. Gardot E.	Crozet
M. et Mme Thevollet J.	Lyon
Mrs Aubin Miau	Bayonne
Mrs Greenhill C.	Budapest
M. Sylvestre	Paris
M. et Mme Bosshart	Zurich
M. Bruhl	Chaton
Mme Orma M.	Buenos-Aires
Mr et Mrs Bruzenwitz	London
Mrs James M.	Londres
M. Kipfer C.	Zurich
M. et Mme Gonin A.	Marseille
M. Vivante S.	Alexandrie
Mr R. Wintrop	Londres
Mlle M. Blanchaut	Paris
Mr et Mrs Malcolm Simpson	London
Mme Lesur	Paris
M. et Mme Alber Levy	Paris
Mme et M. Telaldi	Milan
Mme et M. Garban	Paris
M. Mayer	Strasbourg
M. et Mme Guiraud	Paris
Mrs Hawley C.	Londres
Mme Hardouin	Marseille
M. de Lara E.	Alger
M. et Mme Vaccari M.	Gènes
Mme de Ganay	Paris
M. et Mme Portal	Nice
Mme Roza E.	Monaco
Mlle Olceu	Stockholm

Dernières arrivées

M. et Mme Lenoir	Paris
Mr et Mrs Rye	London
Mrs Whitlock W.	New-York
Docteur Arthur Thomson And Mrs	**From Brighton**
Mrs Beck	London
M. Levi M.	Turin
M. et Mme Dubler	Barcelone
Mr Adams M. C.	London

CHAMBÉRY

Chambéry est l'ancienne capitale du Duché de Savoie et le Chef lieu du département de ce nom. A 271 mètres d'altitude, au centre d'une large vallée, la ville est bornée au nord par le Lac du Bourget, au sud par le Massif de la Grande Chartreuse, à l'est par celui des Bauges et du Mont-Revard, dont le contrefort du plateau est surmonté par la Croix du Nivolet (alt. 1 533 m.) La situation de Chambéry à proximité de Challes-les-Eaux, d'Aix-les-Bains et du Lac du Bourget, lui donne toute l'activité d'un centre de villégiature et d'excursions. Elle renferme également de nombreux monuments historiques.

Les promenades et les excursions autour de Chambéry sont d'un charme particulier. Celle des Charmettes est l'une des plus appréciées par les souvenirs historiques qu'elle renferme. Dans cette maison de campagne habitée par J.-J. Rousseau et Madame de Warens, sont conservés le mobilier et les souvenirs du grand philosophe.

HOTEL DE FRANCE & GRAND HOTEL
Son RESTAURANT RÉPUTÉ
Spécialités Savoyardes
Ses Vins, Ses Vieilles Liqueurs
AFTERNOON TEA
Téléphone 1-24

Fourrures & Pelleterie
Transformations - Réparations
F. PERILLAT, *Ex-Coupeur et Directeur de grandes Maisons de Paris*
91, place St-Léger et rue de Boigne — CHAMBÉRY

Maison S. DEPIERRE
DENTELLES et OUVRAGES DE DAMES
-- *English Spoken* --
86, Place St-Léger CHAMBÉRY

Couture
E. QUAY-CENDRE
22, boulevard de la Colonne, **CHAMBÉRY**

LE VIVIERS

AUX RIVES DU LAC
CAFÉ-RESTAURANT
JEAN MIETTON
Terrasse avec vue splendide de tout le Lac du Bourget
CUISINE SOIGNÉE
Le Viviers - Tél. 2

BARBERAZ, près Chambéry

HOTEL DE LA MADELEINE
Salle pour noces et banquets - 2 salles à manger - 20 chambres - Eau courante chaude et froide - Salles de bains - Electricité - Chauffage central - Déjeuners et Dîners sur commande - Service à la carte et pr petites tables - Garage - Jeux de boules - Arrêt de l'autobus - Corresp. P.L.M.
FORAY, propr. Tél 7-95

BOURG-St-MAURICE
HOTEL DES VOYAGEURS
Centre d'excursions, sur la route des Alpes. Dép. des autos-cars. — 30 chambres. — Eau chaude et froide. Bains. Jardins. Garage
Arrangement pour séjour.
MORIN-LAFLÈCHE, propriétaire

BASSENS
km. 500 de Chambéry)
Hostellerie Savoyarde Rest.Grill-room. Pens. 33. Tél. Chambéry 7-76. Cure air-repos. Vue splend. sr Alpes neigeuses. SOULIER, pr.

LE PONTET
Altitude : 900 m.
Hôtel-Restaurant du Grand Crucheron
12 chambres. Electricité. Ouvert 1er juin. Cuisine au beurre. Service p. petites tables. Pêche. Excursions. Auto-car matin et soir. Correspond. tram. L. MERMOZ, pr. Téléph. 1.

COL DU GRANIER
(altitude 1.164 m.)
15 kilomètres de Chambéry
Route de la Grande Chartreuse
Excursion d'un pittoresque unique, d'une beauté de paysage inoubliable ; et du
Chalet-Restaurant
Thé servi sur les terrasses face au Mt Blanc
Spécialités terrines truites
A. BINDER, propriétaire.
Cabine téléphonique au Chalet.

VAL D'ISÈRE
Hôtel des Glaciers — Ancien Hôtel Moris. Ouvert toute l'année. Cuisine bourgeoise au beurre frais. Prix mod. Eau cour. chaude aux étages. Electr. Terr.-jard. Garage. Boxes. Téléph. n° 1. Jh BONNEVIE, propr.

GRAND HOTEL

Lady Glyn D.	Savona
Mrs Binns Smith R.	London
M. Heule	Genève
Mme Delin S.	Milano
M. et Mme Castiglia A. G.	Milan
Mrs Miller Mundy	London
Lady Worthlington	Lichfield
Mrs Smith	London
Mrs M. Longbottom	London
M. et Mme Bajeux G.	Paris
M. E. Brindel	Paris
Mr Robert Cotton	London
Mr Martin Reginald James	London
M. Kingsley A. G.	London
M. et Mme Bouille	Paris
M. Levi	Milano

HOTEL DES BERGUES
En face le Casino — Avenue de la Gare
Près l'Etablissement Thermal. — Entièrement remis à neuf. — Tout confort moderne
Cave et cuisine renommées
Bert, prop.-directeur Tél. 0-90

Mme Schmitd	Genève
M. et Mme Klein	Paris
M. Fernand Baron	Paris
M. Régnier	Monte-Carlo
Mme Regard	Le Havre
M. et Mme Panisse	Casablanca
M. et Mme Brugier	Paris
M. et Mme Denemarck	Paris
Mme et Mlle Elhay	Le Caire
M. et Mme Longuet	Lyon
Mme Boussard	Paris
Mme Masset	Grenoble
M. et Mme Pons	Marseille
M. Wiordel	Genève
M. et Mme Chaussade	Paris
Mme Morfanias	Grèce
M. et Mme Barbazanche	Ferrière
Mme et Mlle Roux	Grenoble
Mlle Laslier	
Mme Giraux	
Mme Philine	Blida
M. et Mme Huguet	Asnières
M. Bendjo	Oran
M. et Mme Cathelinaud	Maubeuge
Mme Labœuf	Paris
M. et Mme Schumann	Londres

Dernières arrivées

M. et Mme Krief Simon	Tunis
Mlle Renée Sidoun	Oran
Mme Peisson	Paris
M. Mario Benifin	Rome
M. et Mme Jean Ayonb	Beyrouth
M. Majean Maurice	Paris
M. et Mme Flatan	Varsovie
Dr et Mme David-Chaussé	Bordeau
M. et Mme Liscia	Casablanca
M. et Mme Barbier	Marseille
M. et Mme Warin	Londres
Misses Camerou	Londres
Miss Griwes	Londres
Colonel Peile Mrs et Miss	Londres
M. et Mme Martin	Paris
Dr Doucet	Lyon
M. et Mme Portalupi	Turin
M. et Mme Truchet	Paris
Mme Pluvert	Paris
M. et Mme Barrachet	Beaumes-les-Dames

PASSEZ D'AGRÉABLES VACANCES D'ÉTÉ A

	Lits	Tarif minimum
Grand Hôtel et Righi Vaudois	100	dep. 14.50
Hôtel Victoria . . .	100	» 14.50
Gd Hôtel Bellevue et Belvédère . .	80 45	» 13.— » 12.—
Hôtel des Alpes . .	60	» 11.—
Hôtel de Glion . . .	35	dep. 8.—
Hôtel Placida. . . .	30	» 8.—

Instituts Médicaux du Dr Widmer
Val-Mont et **La Colline**
Cliniques Diététiques et Physiothérapiques

GLION
Station climatérique réputée
sur MONTREUX (LAC LÉMAN)
ALTITUDE 700 mètres

HOTEL RICHEMOND
Rue du Bain-Henri-IV
Face à l'Etablissement Thermal — Cuisine de famille. — Maison réputée. Lift. Tél. 0-03

Mrs L. Seavens	E. V.
Mme Privé	Montigny-sur-Aube
M. et Mme Frot	Meaux
Mr et Mrs Downing	England
M. et Mme Catin et famille	Paris
Mme Savaton	Paris
M. Clanet	Lyon
Mr et Mrs Henry	London
Miss Henry	London
Miss Petty	Holmleigh
Mr et Mrs Toulmin	Perston
Mrs Jepson	Purley
M. et Mme Conté	Paris
M. et Mme Risler	Paris
Mme Leheurteur	Evreux
Mrs Palen	Suisse
M. et Mme Loeb	Paris
Mr et Mrs Jacobseu	London
M. le Vicomte de Pardieu	Paris
Mme la Vicomtesse de Pardieu	Paris
M. et Mme Paillat	
Mme Goldenthal	Roumanie
Mme et Mlle Fiévet	Roubaix
Mme Hermann	Savoie
Mme Chazal	Lyon
Mme Sollaro	Tunisie
Mme Lutz	Alsace
Mlle Cholte	Paris
Mme Rollin	Paris
Mlle Rollin	Paris
Mrs et Miss Palen	Champéry
Mr Palen	Champéry
Mme Dardieu	Lausanne
M. et Mme Jacony	Savoie
Mme Vauglin	Le Havre
M. Jacquemot	Oyonnax
M. et Mme Cohen	Crosne
Mme Devèze	Paris
Mme Blickfeld	Danoise
Misses Peach	London
Mme Giry	Paris
Mme Maudeix	Paris
M. Destailleur	Paris

Menthon-Saint-Bernard
"LE CHALET"
Hôtel-Pension. — Tout le confort. Tél. 16

HOTEL-RESTAURANT DE LA SOURCE
A 4 minutes du débarcadère
Vue magnifique sur le lac et les montagnes
Tout le confort moderne
Terrasse — Garage — Tennis — Téléph. 10

Hôtel-Restaurant du
PAVILLON DES FLEURS

Villa des Charmilles. — Hôtel-Pension Restaurant. — L. GRANIER, prop. Téléph. 14

Hôtel-Pens. de famille "**Les Glaïeuls**". Tout le confort. Tennis. Mme Gouville prop.

TALLOIRES

L'ABBAYE DE TALLOIRES
La plus jolie situation sur le
LAC D'ANNECY
Hôtel — Garage
Afternoon Tea in the Garden
Open Air Restaurant
in the Shore of the Lake

ANNECY ET SON LAC

On ne peut excusionner dans les Alpes, on ne peut voyager ou séjourner en Savoie, sans visiter Annecy, sans venir admirer son lac incomparable.

Depuis avril jusqu'en novembre, et nous dirons même toute l'année, Annecy est le but d'un nombre incalculable de touristes.

Cette ville charmante, pittoresque, toute pleine de souvenirs d'antan, doit surtout sa grande renommée au lac admirable qui, si coquettement, la baigne.

Ce lac aux rives ravissantes, qui surent saisir et captiver tant d'âmes d'artistes, d'écrivains et de poètes, ce lac, l'un des des plus purs joyaux de nos Alpes, fait tout le charme d'Annecy.

Tout le jour, les bateaux à vapeur, dont le port se trouve à l'entrée même de la ville, sur les bords du jardin publie, sillonnent en tous sens le lac et desservent les délicieuses stations des rivages tout débordants de gaieté et de fraîcheur: Beau-Rivage, Chavoires, Veyrier, Menthon - Saint - Bernard, Sevrier, Saint - Jorioz, Talloires, Duingt, Bredannaz, Lathuille...

L'après-midi, alors que les amateurs de tennis s'en donnent à cœur joie sur les courts nouvellement aménagés au Pâquier, les baigneurs s'ébattent à leur aise dans l'eau bleue tiédie par le soleil.

Le soir, tandis que les sommets se dorent et que les ondes épousent les teintes chatoyantes du firmament et des nuages, c'est l'heure des promenades rêvées sur le lac.

Porte Perrière

Palais de l'Isle

L'IMPÉRIAL-PALACE
SITUATION INCOMPARABLE
— dans son immense Parc séculaire en bordure du Lac —
Plage Privée - Tennis - Canotage - Pêche
ORCHESTRE
Téléphones 2-83 et 7-28

DUINGT
GRAND HOTEL DES LIBELLULES
Nouvelle Direction

LAC D'ANNECY **"Les Hirondelles"**
HOTEL et
Restaurant GERMAND
Chef de cuisine
BOUT-DU-LAC, par DOUSSARD
Pens. à partir de 30 fr. Tél. Doussard 13.

Lac d'Annecy - Bateaux à vapeur - Horaire d'Été

Aix-les-Bains. dép.	6 30	6 30	9 11	10 52	10 52	13 42			15 31				
Annecy arr	7 36	7 36	10 14	12 06	12 06	14 48			16 26				
	1	2	3	4	5	6	7	8(a)	9				
ANNECY d.	5 00	7 50	9 20	11 05	12 30	14 15	16 05	16 45	18 00				
Beau-Rivage	....	....	....	11 15	....	14 25	16 15						
Chavoire	5 11	8 01	9 31	11 23	12 41	14 33	16 23	16 56	18 11				
Veyrier	5 18	8 08	9 38	11 30	12 48	14 40	16 30	17 03	18 18				
Menthon	5 29	8 19	9 49	11 42	13 00	14 52	16 42	17 15	18 30				
Sévrier	5 42			11 55	13 13	15 05	16 55		18 43				
Saint-Jorioz	5 54		9 57	12 07	13 25	15 17	17 07		18 55				
Talloires	6 05	8 33	10 08	12 18	13 36	15 28	17 18	17 31	19 06				
Duingt	6 10	8 38	10 13	12 23	13 41	15 33	17 23		19 11				
Angon	....		10 18		13 46			17 38					
Bredannaz	6 18	8 46	10 24	12 31	13 52	15 41	17 31		19 19				
Lathuille arr	6 26	8 54	10 32	12 39	14 00	15 49	17 39	17 51					
	1	2	3	4	5	6	7	8	9				
Lathuille arr	6 27	8 56	10 35	12 41	14 02	15 51	17 41	17 53	19 34				
Bredannaz	6 36	9 05	10 43	12 50	14 11	16 00	17 50	17 02	19 43				
Angon	6 42	9 11			14 17			18 08					
Duingt	6 47	9 16	10 51	12 58	14 22	16 08	17 58	17 13	19 51				
" s.	6 52	9 21	10 56	13 03	14 27	16 13	18 03	18 16	19 56				
S. rica	7 03	9 32	11 07	13 15	14 39	16 25	18 15		20 07				
Sévrier			11 19		14 51		18 27						
Menthon	7 11	9 40	11 32	13 23	15 04	16 33	18 40	18 34	20 15				
Veyrier	7 22	9 51	11 43	13 35	15 16	16 45	18 52	18 46	20 26				
Chavoire	7 29	9 58	11 50	13 42	15 23	16 52	18 59	18 53	20 33				
Beau-Rivage						17 00	19 07	....					
ANNECY a.	7 41	10 10	12 02	13 56	15 37	17 14	19 21	19 07	20 45				
Annecy d.	8 02	10 40	15 31	15 31	17 42	17 42	19 49	19 49	20 41				
Aix arr	9 09	11 32	16 34	16 34	18 48	18 48	20 45	20 45	21 49				

OBSERVATIONS

(1, 4, 6, 9). Tous les jours.

(2). Tous les jours, jusqu'au 13 septembre inclus.

(3). Tous les jours, à partir du 5 juillet.

(5, 8). Tous les jours, du 5 juillet au 13 septembre inclus.

(7) Jeudis, Dimanches et Fêtes, du 31 mai au 4 juillet. Tous les jours à partir

Les services 2, 5 et 8, prévus pour cesser le 13 septembre, pourront être prolongés si le temps le permet.

(a) Ne reçoit pas au départ d'ANNECY à destination de Beau-Rivage, Sevrier, Saint-Jorioz, Duingt et Bredannaz.

VISITEZ ANNECY et SON LAC

HOTEL GALLIA ET BEAU SÉJOUR
24, boulevard Berthollet — Téléph. 2-79
Tout confort — Jardin privé
L. BELLIN, nouveau propriétaire

Mme de Vychinska	Paris
Mrs Grace Alexander	Edinburgh
Mme Lefèvre	Paris
Dr Bloch	Paris
Miss Weatherley	London
M. et Mme Menguy	Paris
Miss Coles	London
Mrs Luscombe Parc	England
Mme Piaud et famille	Neuilly
M. Cadieu	Paris
Mlle Vaugaruy	Plèhèrel
M. Bohy	Lausanne
M. et Mme Burnand	Lausanne
M. le Chanoine Evrard	Epinal
M. et Mme Soudry	Hussein
Mlle Sperling	London
M. et Mme Richard	Rouen
M. et Mme Morgan	Gènes
M. R. Morgan	Gênes

Le Grand Hôtel ET Gd Hôtel d'Angleterre
réunis
ANNECY (Hte-Savoie)
Tout dernier confort — Téléphone 0-01
Restaurant avec vivier
Truites — Ecrevisses vivantes
Ouvert de Pâques à Octobre

Hôtel-Pension JEANNE D'ARC
Tout conf. mod. Tél. 2-47. Montanier, propr.

Café-Restaurant Moderne. Angl. rue Sommeiller et de la Poste. J. Lavorel. T. 2-11.

LES BARATTES

Hôtel du Petit-Port. Pension. Cuisine soignée. Canot. — J. TISSOT, propriétaire.

HOTEL PARISIANA
Vue superbe sur le lac et les montagnes. Pleine campagne, porte d'Annecy. — Tout confort. Gd Parc. Terrasse. Tennis. Garage. M. ROSSET, propr. Tél. 3, Annecy-le-Vieux.

Hôtel-Pens. de la Maveria (Les Barattes). Vue spl. s. lac et mont. T. 12. L. LEGRAND, pr.

SAINT-JORIOZ
Bords du Lac d'Annecy
Hôtel-Pension du Marronnier
Eau cour. chaude et froide. D. LACHENAL, pr.
Téléphone 5

Hôtel-Restaurant de la Tournette
Vue superbe sur le lac et les montagnes
Eau courante chaude et froide
Cuisine bourgeoise - Arrangements pr famille
BLANC, propre — Téléphone 14

Pension Chappet. — Proximité forêts. Vue sur le lac. — Pension : 28 francs.

DUINGT

Hôtel-Restaurant de l'Union. Pens. de fam. Eau cour. ch. et fr. Tél. 6. BOUVIER, pr.

HOTEL DU LAC. — Déjeuners. Dîners. Afternoon tea. Confort moderne. Téléph. 4.

HOTEL BELLEVUE. Restaur.-Pens. Tout le confort. Tél. 5. Mme MORATELLI, pr.

HOTEL BRISTOL
Complètement transformé et agrandi.
110 chambres avec eau courante, toilette et salles de bain. Ascenseurs. Chauffage central. Jardin. Terrasse. Cuisine et service de 1er ordre
Situation centrale. Garage attenant.
Près de l'Etablissement thermal et des Casinos
Tél. 1-14 — Ouvert du 25 avril au 5 octobre
Pension complète à partir de 50 fr.
Taxes d'Etat comprises

Mrs Moore	London
Mrs Sefton Harrison	London
Mlle Rudat	Genève
Mrs Edwardes	Londres
Mr et Mrs E. Ambrose	Londres
Mrs Olive Tonge	Londres
Mrs Laughlin	Londres
Comtesse Nioac de Suza	Brésil
Lady Ruthford	Londres
M. et Mme Vander Gotan	Bruxelles
Mr et Mrs Green	London
Mrs Hutton	London
Amiral Comte de Grossi et Comtesse	Rome
M. et Mme Morin Pons	Paris
Mme Bunge	Ste-Adresse
Misses Hornby	London
Mrs M. C. Edwards	London
Famille Abeccassis	Oran
M. et Mme Bonfils Lapozade	Colmar
Mme Abbed Pacha	London
Mme Delaistre	Paris
Marquis Del Carretto et famille	Turin
Mr et Mrs Fuller Maitland	London
Mrs Jerrold	London
Mrs Saltren Willet	London
Dr Cardoso et famille	Tunis
M. et Mme Borgel	Paris
M. et Mme Passaro	Naples
Mrs Wister	Florence
Mr et Mrs Pleasance	London
MM. Amar	Lyon
Mlle Cizel	Paris
Famille Néfussy	Lyon
Mlle Maxense	Paris
Mrs Coldwell Smith	London
Mme Bonnet	Paris
Dr Forcaud et Mme	Nice
M. et Mme Pugliesi Conte	Corse
Mrs Cromstok	New-York
Mrs Robinson	Londres
Mme Courte	Nancy
M. et Mme De Reutter	Paris
Mrs Baum	New-York
Mrs Morbio	New-York
M. Sone	Paris
Mrs Lloyd	Londres
Mme et Mlles Flaes	Hollande
Misses Smith	Londres
Mrs Nash	Londres
Mrs Bingham Newland	Londres
Lady Collins	Londres

CÉCIL-HOTEL
Avenue Victoria, en face es Casinos
Chambres avec eau courante
Restaurant renommé - Cuisine soignée
Téléphone 4-12

Mlle Rallier du Baty	Juan-les-Pins
Mme Lemaitre	Lons-le-Saunier
Mmes Altenbourger	Chambéry

ARGENTIÈRES
près Chamonix
Hôtel de la Couronne. — Remis à neuf Eau courante chaude et froide. Arrangements pour familles. Ouvert toute l'année.

Les Houches
Pension de Famille Desailloud
A 10 minutes de la Gare — Bureau de tabac
Restaurant — Cuisine soignée
Prix modérés — Ouvert toute l'année
Vve Anatole DESAILLOUD, propr.

CHAMONIX ET SA VALLÉE

Grand Hôtel des Alpes
PREMIER ORDRE
Bar — Billard — Parc — Tennis

GRAND HOTEL COUTTET & DU PARC
Son confort
Sa cuisine recommandée par la Carte Gastronomique de France
Grand parc ombragé
— Tennis — — Garage —
Téléphone 21

GRAND HOTEL BEAU-SÉJOUR
ET
RICHEMOND
— 110 lits —
Vue superbe sur le Mont-Blanc et sa vallée
Eau courante chaude et froide
Appartements avec salle de bains
Terrasse — Jardin — Téléphone 85
FOLLIGUET, propriétaire.

HOTEL DE MILAN
Situation tranquille et indépendante
à 100 m. à droite en sortant de la gare
Tout le confort
Saison été et hiver. Jardin. Tennis. Garage
Téléph. 1-09 — J. CARRIER, propr.

SAVOY-PALACE — Situation unique et indépendante Nombreux appartements avec bains. Parc ombragé. Garage. Boxes. 2 tennis. Saison été et hiver.
Téléph. 29. — Direction : téléph. 2-11.

HOTEL BELLEVUE
Entièrement remis à neuf. Chauffage centre Eau cour. chaude et froide Chambres avec salles de bains. Ascenceur. Parc. Téléph. 8
WEISSEN-COUTTET, propr.

INTERNATIONAL HOTEL
Tout le confort. — Restaurant. — Ascenseur. — Garage. — Prix modérés.
G.-H. COUTTET, propr.

HOTEL BEAU-LIEU
Tout confort — Vue splendide

HOTEL TOURING & LOUVRE
Situation centrale — Tout confort
Prix modérés — Restaurant
Téléph. 51. — Mme ROCHAT, propriétaire

Hôtel-Pension Balmat
MAISON DE FAMILLE
Confort. Cuisine soignée. Mme KOEDIJK, pr.

LE BUET, par Chamonix
(Altitude : 1.300 m. — Chamonix : 14 km.)
HOTEL BELVÉDÈRE
Grande route carrossable. Chemin de fer électr. Chamonix-Le Favet. — 40 chambres, eau cour. chaude et froide. Véranda. Jardin. Garage. Vallée magnifique. Repos tranquille. Service par petites tables. Le propriétaire chef de cuisine.
Prix spécial : juin et septembre : 30 fr. p. j. Juillet et août : 35 et 40 fr. — Eau courante.
Téléph. 3, Vallorcine - SPEZZATI Bruno, pr.

Les Praz-de-Chamonix
National-Hôtel
Situation idéale pour séjour
Confort moderne — Eau courante
Jardin avec Tennis - Garage
— Bonne cuisine —

LES BOSSONS-Chamonix
Le Panorama — Gd Hôtel des Bossons
Le site — Le bien-être — Le repos

HOTEL DES FAMILLES ET TOURISTES

GRAND HOTEL DE L'AIGUILLE DU MIDI
—o—
TOUT CONFORT
Jardin — Tennis — Garage
Prix modérés

GERVAIS-LES BAINS
La cure d'air et de repos après la cure thermale...

LE GRAND HOTEL
Premier ordre. — La plus Jolie vue
Même administration :
Palace-Hôtel, à Megève - Hôtel Beau-Rivage, Lac d'Annecy

HOTEL DU BON NANT
Confort moderne. A proximité de l'Etablissement Thermal. Cure d'air et de repos. Cuisine bourgeoise. — Téléphone n° 3.
M. GRANGE, propriétaire.

Villa Carmen Confort moderne. Cuis. bourgeoise. Téléph. 22. Mme ROMEYER, prop.

LES HOUCHES
Altitude : 1.006 m.
à 7 km. en aval de Chamonix
Hôtel des Glaciers
Nouvellement construit
Vue splendide s. chaîne Mt-Blanc et Aiguilles
10 m. de la gare P. L. M. — Place de l'Eglise
Face Poste — Confort moderne
Eau courante chaude et froide — Salle bains
Terrasse Véranda. Grandes prairies. Garage
Cuisine soignée — Prix modérés
BORREL-COMTE, propr.

Pension de famille Saint-Antoine. — Eau chaude et froide sur palier. Restaurant. Cuisine au beurre. Prix modérés avant et arrière-saison. — Téléphone n° 10.
A. SIMOND, propriétaire.

HOTEL DUCROZ. — 42 ch. conf. Eau cour. Chauf. c., tennis, gar., Tél. 1. DUCROZ, p.

Hôtel-Pension du Mt-Blanc. — Confort mod. Repos. Conval. — Dr Coïc, prop. Tél. 2.

Hôtel de l'Aiguillette et du Brévent
Nouvellement construit à 5 m. de la gare. 25 chambres confortables. Eau courante. Chauffage central. Terrasse. Garage. Cuisine soignée. Téléph. 12. — A. ROCHATAY, prop.

HOTEL SÉVIGNÉ
120 chambres ensoleillées avec balcons fleuris
Chauffage central dans toutes les chambres
Le plus agréable Vue panoramique sur le Revard et le Lac
Deux ascenseurs — Parc — Garage
Téléph. 3-51 BORGEY, prop.

Présents à l'Hôtel

M. et Mme François	Paris
M. et Mme Kahla	Londres
M. et Mme Delpech	Paris
Miss Cook	Londres
Miss Whitaker	Londres
Miss Kyle	Londres
Mr Rees	Londres
Mr Pott	Londres
M. et Mme Blanchet	Oran
M. Bell et sa famille	Rome
M. et Mme Lederman	Lausanne
Mme Perrin	Genève
Docteur Delater	Paris
Mme Dubois	Nice
Mme la Générale Humbert et Mlle	Paris
Général Larras	Versailles
Mme Delafontaine	Genève
Mrs Blosome	Londres
Mrs Lowes	Londres
Mme Ligot	Asnières
M. Ducretet	Paris
Mrs Bruce	Londres
Famille Smellie	Paris
Mlle Stora	Paris
Mme Oliva	Paris
M. et Mme Maurin	Tunis
M. et Mme Magnon	Lyon
M. et Mme Grimault	Paris
Famille Etienne	Paris
Mme Dupré	Marseille
Mme Chassériau	Paris
Mmes Brégias	Paris
Famille Mellenotte	Casablanca
Famille Abecassis	Alger
M. et Mme Gillet	Paris
M. et Mme Delaunay	Paris
Famille Albali	Constantinople
Famille Audry	Nîmes
M. et Mme Bidaut	Paris
M. Alliod	Ambérieux
Misses Gosset Jackson	Angleterre
M. et Mme Hommel	Tausclmbourg
M. Cesana	Egypte
M. Gordon	Ecosse
Mrs Maples	Angleterre
M. Saida	Paris
Mlle Nahon	Paris
Famille Renaud	Chamonix
M. Dussaut	St-Brieux
Dr Plateau	St-Brieux
Mrs Lamport et Raynolds	Angleterrl
M. Thoreus	Ste Croix-Vaud
M. Montant	Genève

HOTEL FLORÉAL
MEUBLÉ
Chambres avec salle de bains
Grand confort
16, avenue Victoria, face à la Villa des Fleurs
Téléphone 3-59

Mme Wollf	Strasbourg
M. le Colonel Littée	Paris
Miss Protherde	Londres
Dr. Haimovici et Mme	Bucarest
Comtesse Della Rocca	Rome
Mlle Chefdeville	Paris
M. Serge Nicolas	Valence

HERMITAGE ET CHALET COCHET
Meublé — Tout confort — Jardins
14, avenue Victoria Téléph. 1-12
En face des Casinos — Près des Bains

HOTEL ET VILLA BEAU-SITE
Ouvert toute l'année
A 2 minutes des Thermes
Grand Jardin, Face au Parc et aux Montagnes
Tél. 0-19 — 4-32 — 5-18

Présents à l'Hôtel

Madame Pelletier	Paris
Mr G. Levissalles	Paris
Mme G. Levisalles	Paris
Mme M. Lane	»
Mrs D. Patel	Bombay
Miss N. Patel	Bombay
Mme T. Serra	Rome
Général T. Serra	Rome
Mlle A. Geuvalechek	Paris
M. M. Patel	Bombay
Marquise de Chaumond	Wuibury
	Versailles
Mlle C. Tual	Versailles
M. Maclaren Malcolm	Cornvall
Mr et Mrs J. Donaldson	Londres
Mr H. Room	Londres
Mrs H. Maskett	Montrose
Mr Ch. Brockmann	Londres
Dr K. Eliacheff	Paris
Mlle R. Eliacheff	Paris
M. et Mme P. Boldasserides	
	Larmaca
Mme H. Mougne	Paris
Mme A. Monin	Villeurbanne
Mme Ch. Lamy	Strasbourg
Mr J. Burchell	Londres
Mme L. Burchell	Londres
M. et Mme E. Trautmann	Rothan
M. E. Gagu	Le Havre
M. et Mme J. Knipper	La Haye
Mr J. Mason	Londres

PENSION DE DAMES
Boulevard des Côtes Téléph. 2.93

Mme P. Verdurand	Die
Mme de Sonnier	Paris
Mme Alemand	Paris
Mme Terrat	Paris
Mme Kuenemann	Strasbourg
Mlle Pénard	Paris
Mlle de la Haye	Etalleville
Comtesse Greyfié de Bellecombe	
	Chambéry
Mme Canonville-Deslys	Rouen
Mlle Bonain	Brest
Mlle Thomas	Romainville
Mlle Dupont	Belgique
Comtesse Olivier Costa de Beauregard	Longueville-sur-Scil
Mme Pear de Beaufort	Rome
Mme Hie	Rouen
Mme Morize	Rouen
Mme et Mlle Maxence	Paris
Mme Poncelet	Bourges
Mlle C. de Rainvillers	Compiègne
Mme Monjauze	Paris
Mlle Legrand	Paris
Mme Claude	Nancy
Miss Trowbridge	Amérique
Mme Rabouin	Paris
Mme Petit	Dijon
Mme Moyrand	Grenoble
Mme Gaume	Paris
Mlle Gaume	Paris

HOTEL DES ALLOBROGES
Café-Restaurant — Cuisine soignée
Prix modérés — Ouvert toute l'année
Eau courante chaude et froide — Téléph. 6-69
B. Vulliermet, propriétaire

Mme Lévy	Lyon
Mlle Léonce Watrin	Reuil-en-Brie
M. Jules Nanetsch	Mâcon
M. Lartreiche	Lyon
M. Levy	Lyon
M. Pierre Gastroz	Hys
M. Louis Crombac	Rion

Excursionnez en Haute-Savoie

Voici quelques adresses recommandées :

GRUFFY

Altit. 600 m. Au pied du Semnoz. A 15 km. d'Annecy. Centre d'excursions. Forêts.

HOTEL DE LA POSTE
Séjour de repos. Garage. Elect. Eau courte chaude et froide. Bains, douches, w.-c. Auto. Terrasse. T. S. F. P. T. T. devant l'Hôtel. 18 km. d'Aix. Pêche. LéonGUEVIN, propr.

HÉRY-SUR-ALBY

HOTEL-PENSION TILLET
Alt. : 650 m. Centre d'excursion.
Cure d'air. Proximité Aix-les-Bains et Annecy.
Jolies promenades. Cuisine soignée.
Eau Electricité — Jeux de boules
Pêche truite
Auto à disposition. Pension complète : 23à 26 fr.
Arrangements pour familles
Gérance cabine téléphonique

SALLANCHES

La plus belle vue sur le Mont-Blanc. **Grand HOTEL MICHOLLIN.** Parc Prix mod. Garage. T. 0-15

Belvédère-Hôtel. Route de Combloux. La pl. belle situat.. Gde véranda face Mt Blanc. Rest., cave renom. Tt confort. Garage. T. 55.

Hôtel des Alpes. Ouvert toute l'année. Tout confort. Service p. pet. tables. Terrasse. Jardin ombragé avec vue sur Mont-Blanc Repas à toute heure. Garage. Prix modérés. Téléph. 45. — M. LIAUDET, propr.

Hôtel Beau-Séjour. — Chauff. central. Salle de bains. Gar. Tennis. Jardin. Téléph. 6

SILLINGY-SUBLESSY

Pension de famille Bastian Alt. 770 m. Cure air et repos. Sapins. Cuisine au beurre.

Saint-Pierre-de-Rumilly

SAVOY-HOTEL
Cuisine et cave renommées.
Truites vivantes
Téléph. 7 CHARDONNET, prop.

SAMOENS

HOTEL DES GLACIERS
Dernier confort. Eau courante dans toutes les chambres. Bonne cuisine. Prix modérés Verger. Tennis.
Téléphone 6. — DUSAUGEY, propriétaire.

CLUSES

HOTEL NATIONAL
Situation idéale — Cure d'air et de repos
Chauffage central — Garage
Cuisine renommée — Service à la carte
Arrangement pour famille et séjour
Téléphone 8
A. MILLION, propre (anc. BARBON)

Hôtel-Rest. du Mt-Blanc. Pens. de fam. de 25 à 35 fr. Ch. dep. 10 fr. Ch. cent. J. Reydet.

Au REPOSOIR-s-Cluses

Altit. 978 mètres. Site merv. en montagne.
HOTEL de la POINTE-PERCÉE
A 10 minutes : Chartreuse du Reposoir
50 ch. confort. Salle de bains. — Terrasse. Cuisine soignée — Garage — Auto p. excurs. Arrangement p. fam. et séj. — Prix modérés
Tél. 2 M. PESSEY-GIROD, propr.

MARIGNIER

HOTEL DE LA GARE. — Pension. Cuisine et cave renommées. Dancing. Tél. 2.

TANINGES

Au centre de la vallée du Giffre (Hte-Savoie)
HOTEL DE PARIS
Téléph. n° 10. Garage. Parc ombragé. Belles chambres. Cuisine renommée. Spécialités pays. Passage de cars alpins communiquant avec Chamonix, Thonon, Evian, Annecy, Morzine. Prix modérés. Electricité. Confort.

ROUTE DE SEYSSEL

— LE FIER —
HOTEL DES PÊCHEURS (Janin)
Restauration — Thé — Chambres — Pension
Spécialité de la Maison : Vins blancs de Seyssel

BEAUMONT ..

PENSION BOUILLER. — 22- 25 fr. par jour. — Bonne cuisine au beurre.

BONNEVILLE

Hôtel de la Gare — Conf. mod. Maison recommandée. Téléph. 47. P. MONTESSUIT.

ENTREMONT

Hôtel de France — Spécialité truites au beurre. Meringues Chantilly - Tél. N° 3. Lucien LEVET, propriétaire.

CANNES

HOTEL DE L'UNIVERS
Tous confords. E. VERT, propriétaire

CAP-FERRAT

(près Nice)
LE GRAND HOTEL du CAP FERRAT
Le Paradis de la Riviera
Reste ouvert l'Eté comme l'Hiver

PARIS
HOTEL BELFAST

10, avenue Carnot — Cuisine réputée

VICHY

HOTEL DE L'AMIRAUTÉ
Sur le Parc — Le dernier cri du confort et et du goût — Innovation sensationnelle : Le Frigorifère central.

L'Imprimeur-Gérant : Paul JACQUES
13, avenue de Tresserve - AIX-LES-BAINS

CHATEL-GUYON

(Puy-de-Dôme)
Intestins, Foie, Reins

Carlton Hôtel Continental

— Premier ordre —
Situation unique, gd jardin en bordure des parcs des Sources, à moins de 50 mètres de l'Etablissement Thermal de 1re classe. Grandes terrasses ombragées, dans l'air pur des Pins, avec vue splendide s. plaines et monts. Cuisine et Régimes particulièrement soignés. Garage. Prop.-Dir. : J. MARTIN.

HOTEL FOLLIET ET DE FRANCE
Près de l'Etablissement Thermal et des Casinos.
Eau courante chaude et froide. Salle de bains
Chauffage central. Cuisine soignée.
Prix modérés. E. Montaldo, propr. Tél. 1-89

Mrs Hobbles	Londres
Miss Willitt	Londres
Mme Testelin	Nice
Mlle Humbert	Nice
Mme et M. Griffin	Londres
Mrs Gardner	Londres
Mme Costallet	Paris
Mme Knowles	Londres
Misses Dawson	Londres
Mme et M. Macé	Lyon
Mme Segondy	Lyon
Mme Miller	Londres
Mmes Alcheh	Paris
Mmes Beweneste	Paris
Mme du Coudray	Paris
Mme Maccallum	Londres
Mme Tatum	New-York
Mme Le Mars	Londres
M. Boyle	St-Etienne
Mme et M. Boutet	Paris
Mme et Dr Sage Sutherland	
	Londres
M. Laurent Mentor	Haïti
Mme Hawston	Londres
Mme Moss	Londres
Mme O. Stoelker de Filippi	Trieste
Mmes Richardson	Londres
Mme et M. Plender	Londres
M. Gaudrefoy	Grenoble
Mme Dousselin	Lyon
M. Zaga et famille	Alger
Mrs Willoughley Jones	Vevey
Mrs R. L. Cherusedl	Lausanne
Mrs J. H. H. Cherusedl	Lausanne
Mrs Lindsay	Londres
Mrs Weld	Annecy
Miss Weld	Annecy
Mrs Nyrans	Paris
Mrs R. Harris	Paris
M. Vuagnat	Genève
Mme Godepay	Trieste
M. et Mlle Mauquet	Paris
Mmes Chirnaide	Londres
Miss Pfeil	Londres
Comte et Comtesse de Seyssel d'Aix	Rome
M. Weld	Chamonix
Mrs et Miss Harris	Londres
Mme Dédien	Oyonnax
Miss Cavl	Londres

HOTEL DE LA RÉGENCE
Face la Gare
Confort — Restaurant
Ouvert toute l'année Tél. 2-27

M. Lévy	Paris
M. Du Silex Biston	Rio de Janeiro
Perono	Turin
M. Quillier	Bourg
M. Cré	Paris
M. Villez	Paris
M. Mazet	Meylan
M. Sueur	St-Etienne
M. de Cordy	Paris
M. de Heyser	Bruxelles
M. Segout	Marseille
M. Vandenshasten	Bruxelles
M. Brunet	Lyon
M. Gondran	Grenoble
M. Auray	Paris
M. Amiard	Strasbourg
M. Gillet	Saint-Dizier
M. Collorgrat	Lyon
M. Mignot	Paris
M. Buttin	Lausanne
M. Elsasser	Nice
M. Defyel	Vichy
M. Bœuf	Marseille

INTERNATIONAL PALACE HOTEL
Ouvert toute l'année Téléphone 1-00

Présents à l'Hôtel

Major Nujent Head et family	Dublin
Mrs Deacon	Eushey
Mrs Elphich	Paris
Mr Taylor et Family	Bickley
Mr et Mrs Cooper-Key	Fleet
M. Levy	Lisbonne
Mr Milne	New-York
Mrs Cotterell-Tupp	London
M. et Mme Burch	Prague
Mr et Mrs Selkrirk	London
Mme Maulde	Nice
Mme Lambelet	Pontardier
Mme Brylinski	Paris
M. et Mme Bertharion	Alès
M. et Mme Tricot	Paris
M. Viart	Lyon
M. Janssens	Bruxelles
Mrs Tayleur	London
M. et Mme Clerc	Paris
Mlle Cartairade	Cannes
Mrs Webb	London
M. Greber	Paris
M. Gondran	St-Vallier
M. Moutardin et famille	Fleurier
Mlle Roche	Paris
Comte et Comtesse de	Monthieux Lyon
Mr Van Gelderer	Amsterdam
M. et Mme Soukupp	Pilsen
M. et Mme Dumas	Paris
Mr et Mrs John Reed	New-York
Mrs Grimaton-Léonard	London
Mlle Izandy	Paris
M. Monthias	Paris
M. et Mme Chavannes	Lausanne
M. Chalon et famille	Lyon
M. et Mme Katz	Paris

HOTEL TERMINUS
Confort moderne — Jardin — Restaurant
Ascenseur Tél. 107

SAINT-CERGUES
Altitude 1.000 mètres
HOTEL MONTAUBAN

VALLORCINE
sur Chamonix
Le Mont-Blanc Hôtel Confort moderne. Bains. Garage. Tél n° 2. — SERVAIRE, prop.

ANTHY
près Thonon
Pension-Restaurant Dubouloz. — Cuisine très soignée. Maison de repos. Canotage.

NERNIER (Lac Léman)
Pension du Port — Entièr. rem. à neuf. Partie des chambr. avec eau cour. Pavillon face au lac. Pêche Canotage. Cuisine bourg. Pens. 22 à 30 fr. p. jour suiv. époque, nomb. de person et durée séjour. J. CHAMPION, prop

Excursionnez en Haute-Savoie

Voici quelques adresses recommandées :

MORZINE
L'un des plus charmants sites des Alpes, à 1000 m. d'alt. Climat idéal. Forêt de sapins

LE GRAND HOTEL
Situation unique — Appartements avec bains
Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres
Bar — Tennis — Garage — Prix raisonnables
Juin-Octobre **Décembre-Mars**
François BAUD, propriétaire — Téléphone 7

MORZINE
Pension du Soleil Levant. Alt. 1.000 m. Eau ch. et fr. tous étages. S. de b. Gr. jard. Terr., balcon, vue splend Centre excurs. Cuis. soign. Prix juillet-août : 30 à 32 fr. Arr. p. fam. *Sports d'hiver*. Tél. 22. MUFFAT.

MONTRIOND-LE-LAC
950 m. altitude — près Morzine
Pension-Restaurant de la Plage du Lac Vert. — Alt. 1.050 Délic. séj. au mil. sapins. Lac fav. aux bains. Eau étage. Elect. Garage. Cuis. soign. Spéc. truites. Canot disp. clients. Pêche. Chasse. Prix spéc. juin-sept. Arr. p Familles. J. LAVANCHY, propr.

THONES
à 20 km. d'Annecy
Route des Alpes. Alt. 650m. Climat tempéré. Cure d'air. Forêts.
Hôtel de la GARE Ouv. toute l'an. Conf. mod. Jardin. Terrasse. G. MASSON, propr.

CYCLAMEN-HOTEL
Grand Restaurant de l'Ile d'Elbe
Tout confort — Bonne table — Téléph. 0-38

MONT-SAXONNEX
(Altitude : 1.000 mètres)
Hôtel du Bargy. Jardin, tennis, garage, Eau cour. ch. et fr. Peusion 40 fr. Téléph. 2.

Vallée du Giffre
SIXT
Le Fer à Cheval et ses 100 cascades
Hôtel du Fer à Cheval et de l'Abbaye
Restaurant à la carte — Truites du Giffre
Lieu de séjour idéal
Centre d'excursions — Pêche
Dernier confort — Salle de bains
Service auto Annemasse-Sixt (v. horaire)
Pension 40 à 60 francs
Prix avant et après-saison
Téléph 1. J. RANNAUD, propr.

ORCIER
Hôtel Pélissier — A 8 km. de Thonon-les-Bains. Salle de bains. Eau chaude et froide à l'étage Verger ombragé. Sous-bois. Belles promenades. Centre excursions en montagne. Vue s. lac Léman et Suisse. PÉLISSIER, pr.

MONNETIER-MORNEX
Le Salève
à 4 klm. 200 d'Annemasse
relié par chemin de fer électrique
Stations de demie altitude recommandées après la cure d'Aix. Panorama splendide sur les Alpes, le Mont-Blanc, la Suisse, le Jura, la Vallée du Rhône.
Hôtels confortables — Cure d'air, de repos
Forêts — Promenades pittoresques

MONNETIER-SALÈVE
(altitude : 740 mètres)
Hôtel-Restaurant du Belvédère
Ouvert toute l'année
Conditions spéciales p. séjour prolongé
Mai-juin-septembre-octobre
Belles chambres - Bonne cuisine - Piano
T. S. F. DUNOYER, pr. Tél. 15

MORNEX
(altitude : 550 mètres)
Hôtel-Restaurant de la Terrasse
Vue splendide sur le Mont-Blanc
Sa bonne cuisine
Grand Parc de sapins
Cure d'air et de repos
Mme MARTIN, propr. Téléph. 14

REIGNIER
Altitude : 500 mètres
Après la Cure...
Hôtel "Le Mont-Gellaz"
Un parc immense
Une cuisine soignée
— Une bonne cave —
Eau courante — Salle de bains
Chauffage central — Tennis — Garage
DÉLICIEUX SÉJOUR DE REPOS
15 k. de Genève, dt la Vallée de Chamonix
Pension à partir de 35 fr. — Téléph.

HOTEL BEAU-LIEU
Avenue de la Gare, face les jardins des Casinos
Tout confort moderne. Hall. Ascenseur
Chauffage central
Ouvert toute l'année Téléph. 1-02

M. Moreau	Paris
M. Petitjean	Paris
M. et Mme Micholet	Toulon
M. et Mme Baffeluf	Baccada
M. Faulon	Paris
Mr Deans Stuart	London
Docteur Risler	Paris
M. et Mme Collet Dr	Nevers
Miss Merrineur	London
M. et Mme Fournier	Paris
M. Tlouscmech	Brest
M. Uolfrainu	Verdun
Dr Macheres	Rigny
M. et Mme Guireche	Grenoble
M. Havolaud	Bordeaux
Mr Uaodgate	London
M. Tifloria	Gastola Carius
M. Martin	Paris
M. Mayet Dr	Bourg-St-Maurice
M. Peezalin	Pologne
M. Haudeart	Cambrais
M. et Mme Pinay	Alger
M. Blanc	Lyon
M. Saullard	Lyon
M. Paillaru	Vincennes
M. Gibert	Paris

HOTEL DE PARIS
English Family Hôtel
Hot and cold running water
Central heating - Lift - Garden - Teleph. 1-90
Very moderate terms C. Gaime, prop.

Mr C. R. Hanson	London
Mrs Bisset	London
Mme Lallemand	Bordeaux
M. et Mme Commère	Laval
Mme et Mlle Michot	Paris
Miss Castle	London
Miss Grinham	London
Mme Monnet	Beaurepaire
M. et Mme Michon	Paris
Mme Rey	Paris
M. et Mme Denis	Bécon
Mme de Leindre	Paris
Mr et Mrs Souter	London
The Misses White	London
Mlle Mehnert	Lyon
Mr et Mrs Streatfield	England
Mr et Mrs Chisholm	London
Miss White	La Veraye
Miss Dun	La Veraye
Mrs Carr Gregg	Wickham
Mr Johnson	London
Mr Hotston	London
Mr et Mrs Cooper	London
Miss Parkinson	Eastbourne
Miss Quekett	Eastbourne

Dernières arrivées

Miss Deney	London
Mrs Constantinoff	London
Mrs Paley	London
Mr M. Carek	Rabat
Mr Kabbadge	Rabat
M. et Mme de Cuyper	Paris

Après la Cure d'AIX-LES-BAINS
Faites un séjour idéal de montagne et de repos
"Splendid after cure"

SALÈVE-SUR-GENÈVE ❋ MONNETIER-MORNEX (Haute-Savoie) 750 m. d'altit.
Situation unique en face des Alpes et du Mont Blanc
—: La parfaite Station d'altitude moyenne recommandée par MM. les Docteurs :—

GRAND HOTEL BELLEVUE
Ancienne renommée et tout le confort moderne
Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres
Appartements avec bains et w.-c. privés
Parc et terrasses, Tennis, Restaurant, Cuisine réputée, Régimes — *Garage* — Par auto, à 20 m. de Genève et 1 h. 1/2 d'Aix-les-Bains
Prix modérés — Pension depuis 50 francs tout compris — Taxe : 3 %
Prospectus détaillé sur demande
BONZANIGO, propriétaire-directeur

HOTEL METROPOLE
En face le Cercle et l'Etablissement Thermal
Confort moderne. Tél. 0-50

Présents à l'Hôtel

Mrs Roch	Tenly
Mrs Hammersley	England
Mrs et Mr Coddington	London
Miss Coddington	London
Mrs Muir Smith	England
Mme Matton	Nice
Mme et M. Pinard	Nice
Mlle Pinard	Nice
Mlle Frigout	Nice
Mrs Craven	London
Mrs et Gl. Lawless	Florence
Mrs Kighley	»
Cᵉ Inglefield	»
Mrs Tyler	England
Miss Marshall	England
Canon Horne	England
Mr et Mrs Orde	England
Miss O,Connor	London
M. et Mme Neeb	Egypte
Miss Engert	London
Mr Fronty	Oran
M. et Mme Forbes Dennis	England
M. et Mme Devoto Jose	Buenos-Aires
Miss Graham	Ecosse
M. le Dr Juif	Bône
Miss Hanwell	Australie
Mme Cusenier	Paris
Mrs Blackburn	Paris
Miss Curtis	England
Mr et Mrs Wilsonlynch	England
M. et Mme Durnerin	St-Germain-en-Laye
Mrs Hickie	Irlande
Miss O'Connor	England
Mr Mac Clintock	England
Miss Knox	England
Mrs Dormer	London
Mrs Masson	London
Lieutenant-Colonel Forber	England

HOTEL GENTIL CASTEL
Boulevard de Chantemerle — Téléph. 1-99
Large Garden — Magnificent view

Mr E. A. Martin	Menton
Mrs E. A. Martin	Menton
M. et Mme Nordmann	Paris
Mlle Brand	Bâle
Mme Lestang	Paris
Mme Guilbert	Paris
Mlle Guilbert	Paris
Mr et Mrs Salem	Manchester
Colonel Bramhall	London
Mme Zabloudosky	London
M. et Mme Garnier et famille	Bruxelles

HOTEL DU CASINO
MEUBLÉ
Place Carnot, rue du Casino et 20, rue des Bains
En face des Casinos et près l'Etabliss' Thermal
Tout confort. Eau chaude et froide. Chauf. centr.
Chambres avec Salle de Bains
Georges RASSAT, Propr. — Téléph. 6-28

Police Privée
H. BARDON
Ex-Commissaire de la Sûreté Générale
45 bis, avenue Lacassagne - LYON
Renseignements confidentiels
Enquêtes avant mariage — Documents pour divorce — Surveillance — Enquêtes de toute nature — Toutes Missions, France, Etranger — Correspondance en toute langue — Téléph. Franklin 46-41

EVIAN-LES-BAINS
Hôtels recommandés

HOTEL DES ALPES
En face la Buvette Cachat
Tout le confort — Eau courante
Salle de bains — Ascenseur
Cuisine soignée
Prix modérés — Ouvert de mai à octobre
Téléph. 99 FAVRE, propr.

HOTEL BELLEVUE
Mai-Octobre
Recommandé — Face au Port
Mai-juin : 50 francs.
Cuisine bourgeoise Vve RUFFIN

Grand Hôtel des Ambassadeurs Merveilleusem. sit. d. son parc tranquille et ombr. Au bord du lac. Près du Casino et de l'Etabl. therm. Vue magn. sur le lac, les Alpes vaudoises et les mont. de Savoie. 70 ch., conf. le plus mod. Nomb. app. av. salles de b. priv. Son rest. plein air, ses spécialités. Cuis. tr. soig. Régimes. A. Sigrist, propr.

SAINT-GINGOLPH

HOTEL DE FRANCE
INSTALLATION MODERNE
Son Restauraat au bord du Lac
Sa cuisine et sa cave réputées
Léon PERAY, Propriétaire
— Téléphone 4 —

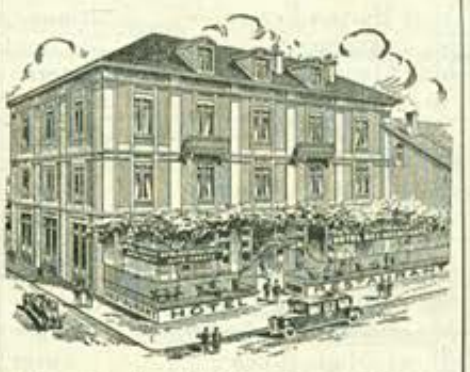
HOTEL BEAU-RIVAGE
Situation unique au bord du Lac
(en face le débarcadère français)
Terrasse ombragée
Eau courante — Chauffage central
Grand garage
Poissons du Lac — Truites vivantes
Téléph. nº 3 — Simon BORCARD, propr.

THOLLON
Altitude : 1000 mètres

HOTEL BEAU-LIEU
Cure d'air et de repos. Confort moderne. Restaurant. Garage. — Prix modérés
L'HOTE-ROCHE, prop. Téléph. nº 4.

HOTEL BELLEVUE
Alt. 900 m. Cure d'air et repos. Cuisine de famille. Service par petites tables. Arrang. p. familles et séjours. 2 services auto entre hôtel et Evian. Tél. nº 1. C. ROCH, prop.

HOTEL DES NÉGOCIANTS
Eau courante chaude et froide
Terrasse ombragée. Service par petites tables
Cuisine très soignée — Téléphone 1-10



Mme Perche	St-Rambert-en-Bugey
M. et Mme Abrioux	Paris
M. et Mme Beugnot	Paris
M. et Mme Clavel	Rontalon
Mme Brenier	Marseille
Famille Parent	Villenoy
Mme Lefèvre	Paris
M. Bonnet	Versailles
Famille Veiltur	Bruxelles
Famille Legrand	Paris
M. Levy	Marseille
M. Maury	Bruxelles
Mme Puyjalinet	Paris
M. et Mme Fedit	Paris
M. et Mme Morellet	Paris
Mr et Mrs Jones	Londres
M. Adde	Constantine
Colonel Fouin	Dijon
Mᵉ et Mme Vallet	Bourg

Ne confiez pas votre Publicité à n'importe qui !
Ne faites pas votre Publicité dans n'importe quoi !
Adressez-vous à
L'AGENCE FOURNIER
4, place du Revard. Téléph. 2.04.

PERRIGNIER
Hôtel des Voyageurs Face gare P.-L.-M., à prox. Thonon-Evian, Genève, le lac Léman et les montagnes. Chauff. centr. Eau cour. ch. et fr. aux ét. Salle de bains. Cuis. bourg. tr. soign. Serv. par pet. tables. — *Prix tout compris :* 30 à 35 fr. par jour suiv. saison. Arrang. p. familles Tél. 3. — BAUDET, propr.

Bernex-sur-Evian
Pension du Mont-César. — Alt. 950 m. Au pied jolies montagnes. Forêts. Délic. séj. Abri des vents. Cure air et repos. Pêche. Chasse. Excursions, promen. Bonne cuisine au beurre. 30 fr. Arr. p. fam. et séj. BUTTAY, prop. Tél. 3. — Deux services automˢ quotidiens.

GRAND HOTEL D'ALBION
"Palais des Alpes"
Direction : H. Mermoz
Téléphones 0-20 et 6-33.

M. et Mme Barbier	Paris
Mlle Yvonne Balaceano	Paris
Mme et Famille Balacean o	»
Captain Luttman-Johnson	London
Mme Viguier	Paris
Mrs Georgina Druce	London
Lady Maud Brownlow	London
M. et Mme Klein	Paris
Mlle Chanson	Baune
Mrs et Mr C. M. Follet	London
Miss Fréda Blain	Newbury
M. et Mme Nightingale	Juan-les-Pins
M. Mme et Mlle Zinghelis	Athènes
M. et Mme C. M. Nordin	Tanmerfors
Mme et M. Dragolioud Novacovitch	Beograd
Mme et Prof. Kraniotis	Athènes
Sir Geoffrey Archer K. C. M. C.	Vence
Mme et M. Jean Imbert	Paris
Csse et Comte Pierre De Sabatie-Garat	Paris
M. le Comte Sabini	Paris
Mr Tarrapore	India
Mr Rapiada	India
M. Hiaffil	Paris
M. Gustave Cahen	Genève
M. Ernest Levy	Paris
M. Ieja Katel	Paris
Marquis et Marquise de Dion	Paris
Mlle Elisa Van Stratum	Matys
M. Angélo Montalcini	Turin
Cl et Mme Faunce	London
Mme et M. Boccara	Marseille
Comtesse de Brassey	Sussey
M. et Mme Boccara	Marseille
Mr Schiltkamp	Amsterdam
M. et Mme John Finch	Le Caire
M. et Mme G. O. Nevile	Casablanca

Dernières arrivées

M. et Mme Robert Lafaurie	Le Havre
Mme B. Cherchesky	Paris
Mme et M. Lucien Levy- Dhurmer	Paris
Mme et M. Moufarrige	Le Caire
M. Julien Rougeot	Paris
Mrs et Mr C. E. Caters	London
Mlle Lagneau	Paris
Chanoine Ract	Paris
Mme et Mlle Hélène Hotz	London

HOTEL DU PARC
en face du Parc
près de l'Etablissement Thermal et des Casinos
Tout le confort moderne
Tél. 0-72 Gros, propr.

AIX-LES-BAINS -
Agence Générale
E. CAOLA & S. JARRIER
2, rue Davat et place de l'Établissement Thermal *Téléphone 0-17*
Excursions en Auto-cars et Voitures privées
Passages maritimes - Toutes les lignes de Navigation
Billets de chemins de fer - Wagons-Lits
American Express Co. Travel Departement Correspondent
VENTE — ACHAT — LOCATION
de Villas, Propriétés, Fonds de Commerce
— Télégrammes : Generalagenc —

A Vendre près Vittel (Vosges)
TRÈS BELLE VILLA
de 11 pièces, dont 7 chambres avec chacune c. de toilette, eau courante chaude et froide, admirabl. placée d. parc de Station Hydro-thermale état parfait.
Prix : 160.000 fr. Nº 1616
Agence Fournier, 14 rue Confort, **Lyon**

A Vendre
Rampe d'Escaliers
tout noyer massif (antiquité 400 ans), largeur 35 cm., hauteur 95 cm., longueur 4 m. 30, largeur du carré supérieur 1m. 82
S'adresser **Agence Fournier**
Aix-les-Bains Nº 141

HOTEL DE LA CLOCHE

En face la Gare. Eau courante chaude et froide. Arrangements pour familles. Cuisine réputée.
Tél. 1-06. Michel propr.

M. Lefèvre Lyon
Mme Charvet Saint-Galmier
M. Schutz Annemasse
M. et Mme Lerocq Le Havre
Mrs Li Jui Sheng Lyon
Mr Windmann Paris
M. et Mme Laroche Saint-Mandé
Mme Stahie Saint-Gervais
M. et Mme Roux Nevers
Mrs Melloz St-Léonards On Sea
M. le Dr Rozet et famille Bandol
M. Van Deer Veen La Haye
M. Goudon St-Etienne
M. et Mme Pantier Fontenay
M. Brossard Paris
M. Liobard Lyon
Mme Laurent Paris
M. Denier Grenoble
M. Koelly Paris
Mme et Mlle Gondal Paris
M. Gardonnier et famille Alger
M. Magnier Paris
M. Bernard Vitry-sur-Seine
M. Mealun Belfort
M. Rouget de Gourcey Poitiers
M. et Mme Sibille Bourg
Mme Mensel Nice
M. et Mme Contesse Besançon
M. Garbous Paris
M. Vicke et famille Le Havre
M. Coulon Paris
M. Brard Alençon
M. Brossais Paris
M. Drevon Grenoble
M. et Mme Damion Paris
M. et Mme Pellet Avignon
M. le Colonel Brocard Paris
M. et Mme Cirsilli Senigallia
M. et Mme Balmin Paris
M. Domart et famille Paris
M. Worms Paris
M. Tachet Paris

Une promenade au **Col du Petit-Saint-Bernard** est une agréable distraction. Il s'y trouve, à 10 mètres de la frontière, le **restaurant Lance-branlette.** Ce n'est point un restaurant de luxe, mais de bon goût, où l'on sert de la bonne cuisine française à des prix modérés. Repas à toute heure. Thés, goûters. Lait, beurre et miel de montagne. — Garage. — Visite de **l'Hospice du Petit-Saint-Bernard.**

HOTEL ALEXANDRA

Avenue Marie — Tél. 4-07
Confort moderne — Cuisine de famille
Service dans le jardin

HOTEL DU PAVILLON

Face la Gare. Tout confort moderne
Restaurant 1er ordre. Repas savoyards
Cave sans égale. Tél. 1-04

Mrs Chatwood Beatrice Little Hedtown
Miss Burtan-Persse Irlande
M. Franzero Menton
Mrs Mandell Angleterre
Mrs Wahlbridge London
M. et Mme Mignard Toulouse
Mlle Buchinger Paris
M. et Mme Valsamis Paris
M. Leroy Paris
M. le Docteur Leroy Paris
Mr et Miss Taylor Ozkok
M. Egolis Genève
M. et Mme Provenat Alger
M. et Mme Ricca Turin
M. et Mme Drusaud Paris
Miss Leslie Bristol
M. Machintosh London
Mr et Mrs Heron London
M. et Mme Harel Paris
M. et Mme Margerine Paris
M. et Mme Dufour Paris
M. et Mme Hudson Londres
M. et Mme Schmall Danemark
M. et Mme Gariques Nice
M. Weill Camille Sainte-Marie
M. Marama Gênes
M. et Mme Vidal Paris
M. et Mme Canal Oran
M. et Mme Jaudant Lyon
M. Schultz Paris
M. Bellandy Nice
M. Yung Alger
M. et Mme Hoosman Bruxelles
M. Adams Paris
M. Faver Coligny
M. et Mme Simonin Antony
M. et Mme Leman Paris
Col. et Mme de Loff Washingthon
M. Meinard Lyon
Dr et Mme Desgorges Passy
M. et Mme Bolly Nice
M. et Mme Chavret Lyon
Mrs Burke London
M.Draz Genève
MM. Goer Waasbourg
M. et Mme Barraud Gênes
M. Mme et Mlle Fargeois Roubaix
Miss Christian London
Mrs Lancaster London
M. et Mme Teperine d'Orsy Menton
M. et Mme Le Bourcher Paris
M. Cambo Milan
M. Carbella Milan
M. Mme et Mlle Maillar Uulan
Mlle Carbet Annecy
M. Sorel Saint-Raphaël
Dr Muller Colmar
M. et Mme Dupont Paris
Mr Bransau London
Mr et Mrs Uyland Haïti
M. Guedy Paris
M. Vyglosh Chamonix
M. Halter Mont Revard
Mr Stallard London

Renseignements pratiques sur Aix-les-Bains

Dentistes

Audry, 1, rue de Chambéry, t. 1-47
Bouvier, 21, rue des Bains, tél. 0-09
Duclos, 2, rue Daquin, tél. 1-31.

MENAHEM 4, Place du Revard, Tél. 1-63

Gerbay et Jamet, 8, rue de la Dent du Chat tel. 6.64
Dupuy, rue des Bains.
Igonet, rue de Genève.
Paoli, 10, rue de Liège (Villa la Perle)

HOTEL THERMAL

Communiquant aux Bains
Entièrement remis à neuf. — Tél. 0.00

Présents à l'Hôtel

Miss Anna Stokes London
Mme Hélène Démétracopulo Paris
Mme Stella Collison Cannes
Mlle Storione Marseille
M. Michel Storione Marseille
Mrs B. Allen Marboro
Major Leopold Jones London
Mrs Nina Garnett London
Mlle Marie Tuteleers Anvers
M. et Mme G. Thierry Paris
Mme Vanrooy Paris
M. et Mme Jacquier Genève
M. et Mme Paul Vangenot Paris
Dr et Mme Pierre Gilbert Maisons-Alfort
Mme la Comtesse de Savignac Paris
Mrs Mary Scott Kelso
Miss Jes. D. Archibald Kelso
Mme Marie-Jeanne Merklen Nancy
M. et Mme Jean Reutemann Alger
Mme E. Robatel Lyon
Dr Horace Reginald Pring Brighton
Mr Walter John Pring Exceter
Mme Marguerite Mealin Nice
Mlle Jeanne Loysel Rennes
Docteur Léon Dumolard Alger
M. et Mme Frederik Kleyn Scheveningen
Mme et Mlle Madeleine Dingemans Paris
Mr et Mrs John Edgar Le Caire
M. et Mlle Georges Lepicard Rouen
M. Samuel Amar Constantinople
M. Joseph de Montardy Paris
M. et Mme Jean Lièvre Paris
Mr et Mrs Frederik Batchelor Menton
Dr David-Mackay Cassidy London
Miss Norah-Mary Cassidy London
Miss Agnes-Maud Cassidy London
M. et Mme Adolphe Gauckler Nice
Mme Eva Marie Morel Paris
Mlle May Deborne Paris
Dr et Mme Silvio Mela Gênes
Mrs Ethel St-Clair Dormans
Mrs Rykie Ethel Sheldon Guernsey
Mrs Florence Greville Edwards Butcombe
Miss Constance Cave Butcombe
Mme Marie-Thérèse de Jassaud Nice
M. Paul Gariel Manchester
Mme Augustine Toy-Riont Marseille
Mlle Sabine Toy-Riont Marseille
M. et Mme Bert Paris

Laboratoire Lord Revelstoke et Bureau d'Hygiène

Square Alfred-Boucher (immeuble de l'Eden), Téléph. 4-34 Directeur, Docteur Gerbay.

Hôpitaux

a) Hôpital municipal, boulevard Pierpont-Morgan, tél. 2-45.
b) Hospice Reine-Hortense, boulevard Berthollet, tél. 0-16.

Banques

Banque de France, rue Boyd. Bureau d'encaissement ouvert les jours d'échéance.
Banque de Savoie, place du Revard, tél. 0-58.
Comptoir d'Escompte d'Aix-les-Bains, rue du Casino, tél. 1-08.
Comptoir d'Escompte de Paris, rue du Casino, tél. 2-85.
Crédit Lyonnais, place Carnot, tél. 1-18.
Société Générale, place Carnot, Téléph. 0-44.

HOTEL LAFAYETTE

Avenue la Gare - Face les Casinos
Cuisine excellente. Service par petites tables. English spoken — Man spricht deutsch — Si parla Italiano — Jardin, Terrasse — Eau courante chaude et froide — T. C. F.
Tél. 4-28 Pallanca, propr.

Présents à l'Hôtel

Mlle Marchand Lyon
M. et Mme Eudeline Paris
M. Mongin Troyes
Mrs Hildor Haukings Reading
M. Gring Brighton
M. et Mme Hermann de Targiani Nice
M. et Mlle Pameyhom Sancos
Mmes Laplure Beauvais
Mme Marque Paris
M. et Mme Kermoyan Paris
M. Rousseau Nimes
Mlle Tourian Lyon
Mme Levesey Paris
MM. Catarivas Paris
Capitaine Pring Liverpool
Mme Orkell Folkestone
MM. Senior Roadspend

HOTEL SUISSE

Place de la Gare, près des Casinos — Tél. 6-09
Confort moderne — Restaurant — Jardins
— Prix modérés —

Pierre Basset Avignon
Okell Marguerite London
M. et Mme Vouters Lille
M. Erhard Emile Golfe Juan
M. Marcel Martin Lille
Famille Eessler Paris
M. Devarey Tunis
Mme Douillard Lire
M. Rival Paul Paris
M. et Mme Cook Londres
Mme Aline Bernard St-Béron
M. Louis Lacour Buenosaire
M. Louis Lacour Buenos-Ayres
M. Masse Auguste Montpellier
M. Jeannet Albert Monaco
M. Carrière Jean Grenoble
M. Laurent Gannelin Marseille
M. et Mme Mora Trieste
M. Meyer Ernest Brienne
M. et Mme Belpaum Château-Thierry
M. et Mme Hanley Angleterre
M. et Mme Blanc Marseille
M. Meyer Marthe Alger

Musées

a) Place de l'Hôtel-de-Ville, dans les vestiges du Temple-de-Diane. Sa visite s'impose. Très curieuses collections et documents rares. Ouvert tous les jours, pendant la saison, de 9 h. à 12 h. et de 14 à 17 h.
b) Lamartine (Maison Lamartine). Tous les jours, de 9 h. à 12 h. et de 14 à 17 h.

VISITEZ LA SUISSE

LE PARADIS DES SPORTS DANS L'AIR FORTIFIANT DES MONTAGNES
NOMBREUSES STATIONS D'ALTITUDE — MERVEILLEUSES EXCURSIONS PEDESTRES — CYCLISME — AUTOMOBILISME, etc.

Pour tous renseignements, s'adresser à l'Office Suisse du Tourisme, Genève, Zurich et Lausanne ; à l'Agence des Chemins de Fer Fédéraux, Paris, 37, boulevard des Capucines

Pour renseignements complémentaires, s'adresser au Secrétariat de l'Association des Intérêts de Genève, 3, place des Bergues, GENÈVE

PENDANT ET APRÈS LA CURE D'AIX-LES-BAINS
VISITEZ
GENÈVE

VILLE ÉLÉGANTE ET AGRÉABLE
GOLF LINKS (18 Holes)

Avis aux automobilistes

A la frontière du canton de Genève, il est délivré des **Cartes d'Entrée valables sept jours**, au prix de 10 francs français, exonérant les automobilistes **non porteurs de triptyques** du dépôt des droits de douane suisse
Si l'automobiliste désire séjourner plus longtemps en Suisse, il peut, avant l'expiration du délai fixé, prolonger sa carte de sept jours (coût : 2 frs. suisses).

LAUSANNE-OUCHY-PLAGE

à 136 km. (auto) d'Aix
GOLF 18 trous — Ville de séjour agréable — :: PLAGE ::
Centre d'excursions de la région du Léman
Bureau de renseignements : Galeries du Commerce, Lausanne

MONTREUX
Hôtel Suisse & Majestic

Le mieux situé. — Vue incomparable
Tout dernier confort
Restaurant en plein air. — Cuisine soignée
Chambres depuis 6 francs
Arrangements en pension depuis 15 francs
J. SCHORI & Cie, Propriétaires

SPIEZ (SUISSE) Parc Hôtel

L'Hôtel le plus moderne de SPIEZ
Cuisine de premier ordre — Tennis — Golf
Immense parc privé avec forêt et places de jeux — Situé sur un plateau
7 minutes au-dessus du village — Vue superbe — Centre d'excursions
Pension et chambre eau courante depuis f. f. 60 ; avec bain privé depuis f. f. 75
H.-J. ARNET, Propriétaire

LAUSANNE
HOTEL DE L'EUROPE

Dernier confort. Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres.
Chambres depuis 5 francs suisses
Pension depuis 12 francs suisses

MONTREUX (Suisse Française) — GRAND HOTEL — EDEN

220 lits. Situation absolument tranquille près du Casino et de l'Eglise Catholique. Eau courante dans chaque chambre. Jardin. Prix modérés.

CAUX
altitude 1.150 m. — sur Montreux-Territet — Suisse

Station d'Été par Excellence
particulièrement recommandable après la cure d'Aix-les-Bains
Immense parc ombragé — Régimes — Promenades sous bois
Vue magnifique sur le Lac et les Alpes

CAUX PALACE 1er ordre, complètement modernisé. Toutes les chambres avec salles de bains et cabinet de toilette complet.
Nouveau Restaurant pour 250 personnes

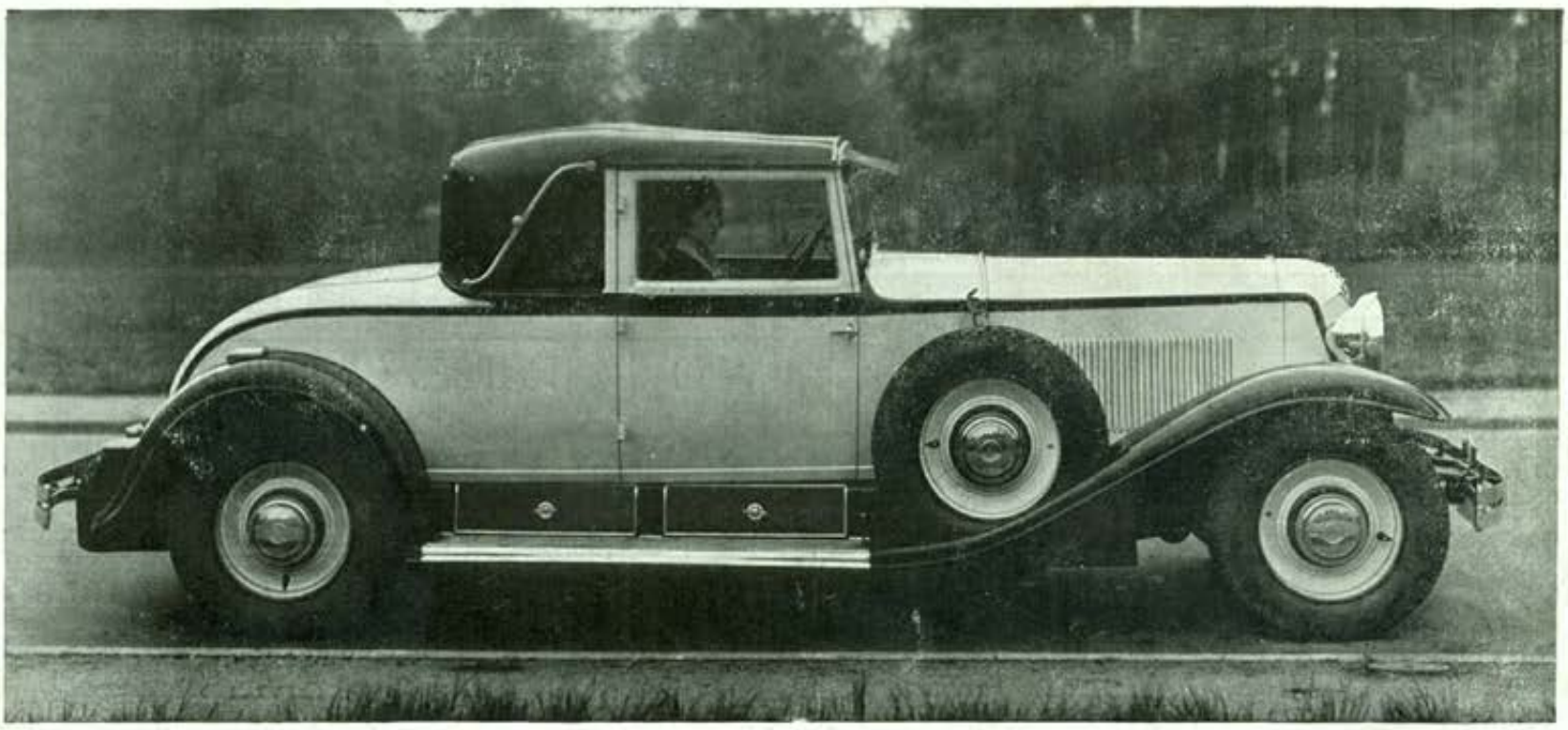
HOTEL REGINA Maison de famille — 1er ordre
Thé-Dansant — 2 orchestres — Auto-Garage
3 courts de Tennis — Croquet — Professeur de culture physique
Professeur de danse — Médecin à l'Hôtel

AGENCE FOURNIER
4, place du Revard — Téléphone 2-04
Aix-les-Bains

Tout ce qui concerne la Publicité
Annuaires - Affiches - Annonces

Service Immobilier

Siège social : 14, rue Confort, Lyon — Succursales dans toutes les principales villes de la région



Partant à l'heure que vous aurez choisie. Empruntant l'itinéraire que vous préférez. Capables de rivaliser, sans danger, avec les trains de grand luxe les plus rapides...

La REINASTELLA et la NERVASTELLA

sont

LES VÉRITABLES PULLMANN DE LA ROUTE

VOITURES SURPUISSANTES : 8 cylindres en ligne, seule formule rationnelle pour les voitures de grande route.

Reinastella, la plus belle des voitures de grand tourisme : 138 Km/heure de moyenne - Nervastella, la plus moderne des voitures de moyenne puissance : 124 Km/heure 900 de moyenne pendant 12 heures à Montlhéry, sous le contrôle de l'A. C. F.

VOITURES D'UNE RÉGULARITÉ DE MARCHE IMPECCABLE : tel ce cabriolet Reinastella avec lequel Madame la Comtesse Bernard de Ganay vient de se classer première dans l'épreuve de régularité du Rallye Féminin : Paris-Amsterdam, confirmant le succès déjà remporté l'an dernier, dans le Rallye Paris-Cannes.

VOITURES D'UNE SECURITÉ PARFAITE : tenue de route inégalable (centre de gravité très bas, voie large, suspension encore améliorée par l'emploi d'amortisseurs hydrauliques) servo-frein mécanique et direction d'une précision absolue.

LES PLUS LUXUEUSES DES VOITURES FRANÇAISES

Des silhouettes longues et harmonieuses qui triomphent dans les concours d'élégance du monde entier. Des carrosseries confortables dont la recherche dans le moindre détail n'a d'égale que la perfection du moteur de ces voitures.

Les qualités que possèdent les voitures construites par RENAULT sont un véritable capital que ni l'usage, ni le temps ne peuvent altérer.

4111

RENAULT

51-53 CHAMPS-ÉLYSÉES, PARIS ET BILLANCOURT, SEINE

Essais : M. PIERROT, Agent exclusif, Boulevard de Russie, Aix-les-Bains - Tél. 7-10